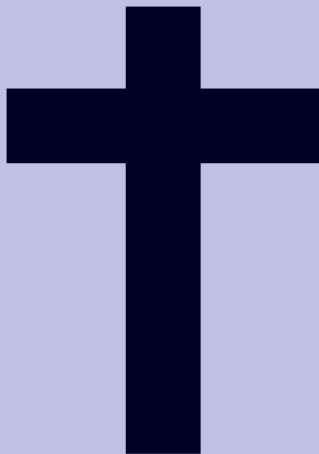


Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi:

Tsavetacoquerica Amajirote Jesoquirishito



New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)

# Iroaquerari Itioncacaantagueca Aapani Irioshi: Tsavetacoquerica Amajirote Jesoquirishito New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Caquinte

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[ cot], Peru

## Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### The New Testament

in Caquinte

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022  
83ba253d-55c7-5686-b0d2-bfc8d1efc0d5

## Contents

MATEO . . . . .	1
MARICOSHI . . . . .	94
IROCASHI . . . . .	151
JOANCA . . . . .	251
YANTAJIGUICA . . . . .	313
IROMAQUITICA . . . . .	391
1 CORINTOQUITICA . . . . .	433
2 CORINTOQUITICA . . . . .	473
GARASHIAQUITICA . . . . .	499
EPESOQUITICA . . . . .	513
PIRIPOQUITICA . . . . .	527
COROSAQUITICA . . . . .	537
1 TESARONICAQUITICA . . . . .	546
2 TESARONICAQUITICA . . . . .	554
1 TIMOTEO . . . . .	559
2 TIMOTEO . . . . .	570
TITO . . . . .	578
PIREMONI . . . . .	583
EVEREOJIA . . . . .	586
SANTIAGO . . . . .	616
1 PEERERO . . . . .	626
2 PEERERO . . . . .	638
1 JOANCA . . . . .	645
2 JOANCA . . . . .	654
3 JOANCA . . . . .	656
JORASHI . . . . .	658
YONIGAAJIGUEQUERICA JOANCA . . . . .	662

# QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA MATEO

## *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Mateo itionca-  
cotaquerigueti Jesoquirishito. Mateo iriguenti jorio guintenitanquitsica  
quepatsiqui icantajitica Garirea. Iriguenti itigarancane Jesoshi. Mateo  
ipajita aisa Irevi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi iroguijatanaqueri,  
iriguenti amanaguequerica igonorojia imentaquitsitepae cameetsaniji  
incapicoaqueneri majirontatsica Iromaquitica omperajiacarica joriojia.  
Irirajia tsatsatsica iquenquejiaque itioncaquero Mateo ocatica tsaveta-  
coquerica Jesoquirishito ichoocatigueti quepatsiqui iguintenijiacagueti  
ichoviquijiani Ishiraeri. Tecatsi tsamajaterone ajagantsini itioncaque-  
rogueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica arica itioncaquero aja-  
gantsiniqui 70. (Oratica ajagantsi ivoaquegueti Jesoshi iro icantajitica  
ajagantsini 1.)

Mateo yonigaantaqueri Jesoshi iriotaque majirontatsica. Itioncaji-  
aqueneri irapijoriojiateni intsjiaqueniji iriraquea Jesoshi irio itigaranc-  
aqueca Aapani Irioshi, irira icantajitica Meshiashi, iriotaque itsave-  
tacotsitacaca tsavetantajatsica coramani itioncaquerogueti paperiqui  
icantajitica *Iroquetinica Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi (el Antiguo  
Testamento)*. Oraquea ocanqueca otsapaqui 1.1 onetsanataquero  
icanquerica Aapani Irioshi irira Taavini aisa Averaameni choviquijiana-  
querica Jesoshi (Jen. 15.18; 2 Sam. 7.8-16). Mateo yonigaacajiri aisa  
Jesoshi irio tsatacaantantatsica.

Chooca 5 itsatacaacajica Mateo itsavetacotaquerigueti Jesoshi: (1)  
imajirontagueti Aapani Irioshi (capitoroqui 5–7); (2) icamantajiaquerica  
Jesoshi itigarancanejia taa opajita intsavetantajiaque intigarancajia-  
querigueti (cap. 10); (3) iquejetacaacaca Jesoshi itsatacaanquegueti (cap.  
13); (4) itsavetacotaquero quero incojiaquempani quemisantajiaqueri-  
ca Jesoshi (cap. 18); (5) itsavetacotaquero quero oncoguetanaquempani  
onteroncanajempagueti quepatsi aisa quero ocoani oparianacagueti  
imajirontacagueti Aapani Irioshi (cap. 13–25).

## *Choviquijianaquerica Jesoquirishito (Irc. 3.23-38)*

<sup>1</sup> Imaicaquea nontioncacoguequeroqueate ipajiguetaqueti paesatini-  
paequitica choviquijianaquerica Jesoquirishito, ichoviquini Taavini  
aisa ichoviquini Averaameni.

<sup>2</sup> Iriraquea Averaameni irijanincari Ishaaco.

Irira Ishaaconi irijanincari Jacovo.

Irira Jacovoni irijanincari Joraa aisa iriguentijeguijiate.

<sup>3</sup> Irira Joraani yoacaquero Tamare, irijanintacari Parese aisa Tsara.

Irira Pareseni irijanincari Eserome.

Irira Eseromeni irijanincari Arame.

<sup>4</sup> Irira Arameni irijanincari Aminaravo.

Irira Aminaravoni irijanincari Naasone.

Irira Naasoneni irijanincari Saramoni.

- <sup>5</sup> Iira Saramonini irijanincari Voose. Oratica iriniro opajita Iraava. Iira Vooseni irijanincari Overi. Oratica iriniro opajita Iroti. Iira Overini irijanincari Isai.
- <sup>6</sup> Iira Isaini irijanincari majirontatsica Taavi. Iira majirontatsica Taavini irijanincari Saromoni. Oratica iriniro Saromonini iroguenti imanquigavetanica Oriashi.
- <sup>7</sup> Iira Saromonini irijanincari Irovoame. Iira Irovoameni irijanincari Aviashi. Iira Aviashini irijanincari Asa.
- <sup>8</sup> Iira Asani irijanincari Josapate. Iira Josapateni irijanincari Jorame. Iira Jorameni ichoviquivaetanaqueri Oshiashi.\*
- <sup>9</sup> Iira Oshiashini irijanincari Jotame. Iira Jotameni irijanincari Acashi. Iira Acashini irijanincari Esequia.
- <sup>10</sup> Iira Esequiani irijanincari Manaseshi. Iira Manaseshini irijanincari Amoni. Iira Amonini irijanincari Joshiashi.
- <sup>11</sup> Iira Joshiashini ichoviquivaetanaqueri Jeconiasht† aisa iriguentijeguijiate coramaniqui icoraquecoraqueitashiquerigueti coaretajia Vavironiaquitica yashintajiacarigueti maasano ishiraerijia yaajitanaqueri Vavironiaqui oshequi.‡
- <sup>12</sup> Iroompa iriraquea Jeconiashini irijanincari Saratieri. Iira Saratierini ichoviquivaetanaqueri Sorovaveri.§
- <sup>13</sup> Iira Sorovaverini irijanincari Aviothe. Iira Avioteni irijanincari Eriaquime. Iira Eriaquimeni irijanincari Asoro.
- <sup>14</sup> Iira Asoroni irijanincari Saroco. Iira Saroconi irijanincari Aquimo. Iira Aquimoni irijanincari Eriote.
- <sup>15</sup> Iira Eriotenini irijanincari Eriasare. Iira Eriasareni irijanincari Matani. Iira Matanini irijanincari Jacovo.
- <sup>16</sup> Iira Jacovoni irijanincari Jose manquigataroca Maria. Iroatimpa iroguenti iriniro Jesoshi icantajiqueca aisa Quirishito.\*
- <sup>17</sup> Maasano tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ocaniqui icaravaeque
- 14 ipariapanajanta ichoocaqueti Averaameni yarejevaecaroquea

\* **1:8** Iira jorijia incanquegueti “iririni” iragavejaque incantacoqueri ivaesatinitite. Acaniqui Mateo tee intsavetacoteriji maasano ivaesatinitite Jesoshi, mana itioncacogaraetaqueri. Pamenero 2 Coronica 21.4–26.23 itsavetacojitaquerigueti irijanite Jorameni pajitatsica Ocoshiashi (22.1), irijanite Ocoshiashi pajitatsica Joashi (22.11; 24.1), irijanite Joashi pajitatsica Amashiashi (24.27). Iira Amashiashini iriotaque iriri Oshiashi (26.1). † **1:11** Ichoviquivaetanaqueri Jeconiasht. Pamenero 2 Coronica 36.1-9 itioncacojitaquerigueti irijanijiate Joshiashi. Iira Joshiashi irijanincari Joacashi aisa Eriaquime. Iriratica Eriaquime ipajijitajiri Joashime. Iira Joashime irijanincari Joaquinini icantajitica aisa Jeconiasht. ‡ **1:11** Yaajitanaqueri Vavironiaqui oshequi, cotanquitsiquea aparopae choocaguetajatsi. § **1:12** Iira Saratierini irijanincari Peraiaishi iriri Sorovaveri (pamenero 1 Coronica 3.17-19). \* **1:16** Quirishito. Iguenquetsatsarequi guiriegogia incanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Iira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

ichoocaquegueti Taavini. Ariquea iquempejiaca aisa icarajiaque 14 maasano tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ipariapanajantaroquea ichoocaquegueti Taavini icaravaeque yaajitanaquerigueti Vavironiaqui. Iroompaquea ari iquempejiaca aisa icarajiaque 14 maasano tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ipariapanajantaroquea yaajitanaquerigueti Vavironiaqui icaravaeque ichoocaquegueti Quirishito.

*Ivoaquegueti Jesoquirishito*

(Irc. 2.1-7)

<sup>18</sup> Imaicaquea nontsavetacotantaqueriqueate Jesoquirishito queroca ocotacani iroaqueragueti ivoaquegueti. Coramaniquea ochoocaque manquigarentsi pajitatsica Maria. Iriguentiquea cashiacaro shirampari pajitatsica Jose. Iroompaquea tequeratatirajatari quisho irogueroji ichoocatashica irijanite, iriguentiquea choocatacaqueri Ishire Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Iriiraquea Jose inintaveca irovashiantajerome, iriguentiquea comajamajatanquitsica, cotanquitsiquea ipintsatacaroquea jero teeca irinintantempaji inquenquetsatacoqueroquea iroguipashiventajaquero, manaqueate iquenquejavetanacaquea irovashiantashitajemparo intati, aatoqueate icanti taa opajita irovashiantantanajemparoca.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea irooquea iquenquejavetanacaquea imaica, yonigaapojacariquea irashivantite Amajirote iguimaanequi, icanqueri: “Jose, ichoviquitanaqueca Taavini, aato pitsarocagaro pimanquigatemparo Maria. Aritarite iriraquea irijanite choocatanquitsica intsompogui iriguentiquea choocatacaqueriquea Ishire Aapani Irioshi, irootaquequeate ichoocatantacaca. <sup>21</sup> Oncoajicatapojaquegueti irivoaquegueti pimpajitsitempari Jesoshi,<sup>†</sup> irioriji iriotaquequea meshiajaquerineca igonorojia aatonijite icatsimatimentiritsiquea Aapani Irioshi icovaeguishecagueti.”

<sup>22</sup> Ariquea oquejetaca imaica cameetsanijite onetsanamajaquempanijite icanqueca Amajirote paesatoniqui icantashirentaquerigueti tsavetantatsicani, icanque:

<sup>23</sup> “Ora majinaro ontsaraquitashitanaquempa, ariquea inchoocataquequea irijanite.

Iriatimpa impajijiteri Emanoere”

(ocanquequea: “Iconoajiacaji Aapani Irioshi”).

<sup>24</sup> Iroompaquea ipityaquirejanaji Jose iquemisanqueriqueate irashivantite Amajirote, iroompaquea ariquea yoanaque yaaquitiroquea Maria itsipatanacaro itsovironaquitequi. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea teequea quisho irogueroji arejevaetaca ivoaquegueti irijanite opariacaca. Ariquea ipajiqueri Jesoshi.

## 2

*Savicaventajiguirica impoquirojite*

<sup>1</sup> Oraquea ivoaquegueti Jesoshi Verenequi Joreaque chooca imajirojiate Joreajiaquitica pajitatsica Erorishi. Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea Jerosarequi shiramparipae icantajitica maagopae

<sup>†</sup> 1:21 Jesoshi. Iroguenti iguenquetsatsare guiriego (Iesous), ari oquenapojaque iguenquetsatsarequi evereo, icanquequea Yeshua, ocanque: “Yamitacotantaque Yave”, “Yaantavaji Yave”, aisa “Imeshiantaque Yave”.

savicaventajiguirica impoquirojite intsatantajiaquempaca taaca opajitapae. Iriatimpajia iquenaquenaipojaque isotoguigueti catsirincaiteri. Oraquea yarejerejeipojacagueti <sup>2</sup> icoacojiapojiriquea choocajiat-sica ocaniqui icanqueri:

—¿Querocaquea ichooaqueu ni oraniqui imajirote joriojia voanquitsica? Namenajiaqueriqueate irimpoquirote isotoashitapojacaquea ontaniqui isotoguigueti catsirincaiteri notsatantajiacaca voaque, nocoraquecoraqueitantajiacaca nogueroventajiaquempariquea noshin-eventajiaquitempariqueate.

<sup>3</sup> Iroompaqueate iquemavaquegueti majirotantsica Erorishi, ariquea ishoshoguitevaetanacaquea, ariqueate iquempejianaca maasanojia choocajiat-sica Jerosarequi. <sup>4</sup> Incajarianquiguitetanaquegueti, iriatimpa icajemacaantajiaqueriquea maasano saserrotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaajiguirica joriojia itioncacotanaqueca Moishishini coramani, icoacojiaqueriquea queroca oraniqui irivoaque Quirishitotantquitsica.\* <sup>5</sup> Iriatimpajia icanquequea:

—Iroguenti irivoaque ontaniqui Verenequi Joreaque, ariquea icanque tsavetantatsica itioncacotaquerogueti coramani icanquerica Aapani Irioshi, icanque:

<sup>6</sup> ‘Aviatimpa Verene† choocatatsica iguepatsitequi Joraani, aatoquea anajaiguimpi otsipapae guinteninintsi iguintenijagueti oshequi Joreaqueitica, irisotoampojempitarite majirotanquitsineca

peanquitsineca Imajirote maasanojia ishiraerijia nashintajiacaca.’

<sup>7</sup> Ariqueate Erorishi santicoji yoaquero icajemacaantsitari maagopae, teequeate quericaca incamanque. Yarejerejeipojacagueti icoacojiavaqueriquea icanajiaquaqueri:

—¿Querocaquea savincaguiteri pamentantajiacari isotoampojacaca impoquiro?

<sup>8</sup> Iroompaquea iquemavaquegueti icamantaquerigueti itigarancajiaqueriquea Verenequi icanajiaquaqueri:

—Iintsijate poajianaque pamentamajaguequiterijate, iroompa pamentajiaquerigueti pincoraquetajeja pincamantajiaipojajenaja cameetsanjite noanaquenijite naatimpa nogueroventajiaquitempariqueate noshin-eventajiaquitempari.

<sup>9</sup> Irooquea iquemajiaquerigueti yoayoaitanaquequea Verenequi. Iri-raquea impoquiro yamenajiaqueca iroaqueragueti ontaniqui iguinteniqui ijivaqueriquea iroompaquea iquishojencatapojiquea otampaticataquegueti tsovironaqui qui ichooatacotantacaca Jesoshi. <sup>10</sup> Oraquea yamenajiajirigueti impoquiro, ariquea icohicoitanaca ishinejianaca icanca. <sup>11</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacarogueti tsovironaqui iquijaquijaitanaquequea intsompogui inejajiaipojiriquea Jesoshi, otsipatacari Maria, iriniro. Igueroventajiaipojacariquea ishineventajiaipojacari. Iroompaquea itanarejacoguetapojiro yamajiaquenerica yojocajiaqueneri ooro, casancaveri, aisa otsipa casancari icanajitica mira.

\* **2:4** Quirishitotantquitsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguajiaqueca impeaquea tsempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iri-otaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiat-sica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. † **2:6** Iguenquetsatacaaquero guinteninintsi Verene quejetaca iroguenti caquinte.

<sup>12</sup> Iroompaquea imaajiaquegueti icamantajiqueri iguimaanequi aatonijite yoayoaitanajitsiquea Erorishiqui, irootaquequea iquenapitsatantajanajarica otsipaqui quenavoquirontsi, yoayoaitanaji iguinteniqui.

*Jose ishiacaanacari Jesoshi ontaniqui Ejepitoqui*

<sup>13</sup> Iroompaquea yoayoaitanajigueti iriatimpajia, iriraquea irashivantite Amajirote yonigaapojacari Jose iguimaanequi, icantiriquea:

—Iintsija imaica pincatianaqueja paanaqueriquea chaajaniquitirajaca aisa iriniro poanaqueshiatsi pishianaqueshiatsi ontaniqui osamani Ejepitoniqui. Pinchoocateja ontaniqui aapojajempaguetiquea noncantantajempica pincoraquetantajempaca, iramenacaantaguequeritari majirontatsica Erorishi irimetojacaanqueriniji.

<sup>14</sup> Ariqueate icatiapanajanta, yaanaqueriquea chaajaniquitirajaca aisa iriniro, yoanincanaquequea pitsecariqui yoayoaitanaque Ejepitoqui. <sup>15</sup> Ichocaguitiniquea ontaniqui aapojaguetiquea imetojanajigueti Erorishi. Ariquea iquempejiaca imaica cameetsanjite onetsanamaquemanijite icanqueca Aapani Irioshi coramaniqui itioncacaquerica tsavetantatsica icanque: “Ichocavetaca Irijani Ejepitoqui, nocajemajiri.”<sup>‡</sup>

*Erorishi imetojacaantajiaqueriquea chaajaniquirijia*

<sup>16</sup> Iroompaquea iriraquea Erorishi yamenaquegueti teequea incoaquejiaje maagopae icatsimatsitanacaquea, ariqueea itigarancajiaqueri coaretajia irimetojajiaqueriquea maasano chaajaniquirijia guinteninjianquitsica Verenequi irioca aisa guinteninjianquitsica irooshiguetanquitsica, interoncajiaqueriquea maasano iriaqueraca voaguetanquitsica irarejevaequempariquea incaravaequeriquea ajagantsitacojiananquitsica mavite. Iroguentiquea ipampiatsitaqueri icantajiaqueca maagopae ivoantacaca. <sup>17</sup> Ariqueea iquempejiaca imaica inetsanajitaquero itioncacotanaqueca coramani tsavetantatsica Jeremiashini, icanque:

<sup>18</sup> “Iquemajiquero ontaniqui Iramaqui

ocajemavaequequea, ocantacoguitani iraaguitani,

iroguenti ochoviquijiani Iraquereni, iracoguitiriniquea irijanijiate.

Tee oninteji iroguishinejajitajero,

teetari inchoocajiajeji irijanijiate.”

<sup>19</sup> Ocoramanitapojaquegueti imetojanajigueti Erorishi, iriraquea irashivantite Amajirote yonigaapojajari Jose iguimaanequi ontaniqui Ejepitoqui, <sup>20</sup> icanti: “Iintsijate imaica pincatianaje paanaquerija chaajaniquitirajaca aisa iriniro, poanajequea ontaniqui Ishiraeriqui, metojanajitari nintajavetanquitsica irimetojajiaquerimequea.”

<sup>21</sup> Ariqueea icatianaja, yaanajiri chaajaniquitirajaca aisa iriniro, yoanaji Ishiraeriqui. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea iquemacoqueriquea Arequeroa irijanite Erorishini ipejaaquea majirontatsica Joreaquei iquempetajari iririni, ariqueeate icotanaca itsaroanaquequea teequea irininteji iroanajequea ontaniqui. Iroompaquea icamantajitiri iguimaanequi aatoniji yoanaji ontaniqui, irootaquequea yoantanajaca Garireaquei.

<sup>23</sup> Yarejetapojaroquea ontaniqui ichoocatantapojajaro guinteninintsi icantajitica Nasare. Ariqueea iquejetaquerogueti imaica onetsanatanaca

<sup>‡</sup> 2:15 Icantsitacaroquea Aapani Irioshi coramaniqui tequeratagueti aguempaji, cotanquitsiquea icanquero quejetaca avisanaque. Os. 11.1.



icantaguetaqueca tsavetantajiatsica, icanquequea: “Incantajiteri Nasarequitica.”

### 3

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea oquitamampororoitapojaquegueti*

(Mr. 1.1-8; Irc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Aapojacagueti savincaguiteri yoanaquequea Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti Joreaqui, <sup>2</sup> icanque: “Pincantashitatijaianaquempaja povashiantajianaquerojate pipeacaaguishetaca, irooshipojitarite aapojaquempaquea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.”

<sup>3</sup> Iriraquea Joanca iriotaque itsavetacotaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani, icanquequea:

“Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojugeti iririjencani, icanquequea:

‘Pinetsanatashijiavaquempari Amajirote inquanantapojempaca, pintanarejagueteri iguenavoquiropae ontampaticapoquitanta-naquempac.’”<sup>✱</sup>

<sup>4</sup> Iroguenti iquitsaataca Joanca quitsaarentsi ipeacaajitacaca imae cameyo, aisa ichompimashitacotariquea imeshinatsa. Iriguentiquea ishecataca quejevetarica shapipiiquiti aisa earotoja.

<sup>5</sup> Iroompaquea yoayoaitashitanaqueri icaramirincavaetanaquequea caquinteja guinteninitantaroca Jerosarequi, iriguentijiaca itsipajia Joreaquitica, iriguentijiaca aisa irooshitacojiacaroca ojaaquiniquiti pajitatsica Jororane.

<sup>6</sup> Irooqueate iquemajiapojaquerigueti, ariqueate icohicoitanaca itsaveacojianaqueroquea maasanopae igovaeguisherjia, ariquea iviñacajiaqueriquea Joanca Jororanequi.

<sup>7</sup> Ariquea icoraquejiavetaca oshequini pariseojia, aisa saroseojia iviñacajiantaquegueti. Cotanquitsiquea yamenajiavaquerigueti, icantajaivaqueri:

“¡Quejejiaquempiquea irijanijiate sanatari! ¿Taate cantajiaquempi picoraquecoraqueitantacaca ocaniquiti noviñacajiaquempiquea aatonijite icatsimajiguimpiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti incatsimatimentajiaquerigueti maasano igovaeguisherjia?”

<sup>8</sup> Iintsijate pinquempetajemparo inchato oitsoquitananquitsica cameetsa, pinetsanamajianaquempaja iramenajiaquempijite maasano arimajaca picantashitatijaianaja povashiantajianajiro pantaguishejiavetacaca.

<sup>9</sup> Aatoja picantajigui: ‘Aatoqueate icatsimajigana Aapani Irioshi, naroguentitari ichoviquijiani Averaameni.’ Pamenajigueroja oratica mapiporoqui. Irininquegueti Aapani Irioshi iragavejaquequeate impeacaajajemparoquea ichoviquivaejianaqueca Averaameni.

<sup>10</sup> Jac, yaajitiro poshontyo, itsitijitanaquero inchaquijitaquero ovari maasano inchato teeca oncameetsateji oitsoqui, ariquea intajaiquero paamariqui.

<sup>11</sup> “Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja iramenantajiquemparoca arimajaca picantashitatijaianaca povashiantajianajiroquea pipeacaaguishetacaca, cotanquitsiquea incoraquepoje impoitapojenaneca caaviji yanaaquenaquea yagavejamajati. Ooshiatsi, aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa

✱ 3:3 Is. 40.3.

nompeaquempame amiquerineca aitanaquerineca igaviguitire. Iriatimpa inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquemperi Ishire Aapani Irioshi aisa paamari.\* 12 Incoraquepojaquegueti iroashiguetajopempariquea queri tsaromentamajacarica. Inquem-petanaquemparoquea aguerogueti oitsoqui, asagorejitemparo, ampishoncavaqueroquea oncoraquejencaquegueti chovigajenca, aanaqueroquea osagoma, oveguiseanaquempa oitsoqui. Aguijaavaque-roquea shimatoqui anquempoguijitemparoquea. Oraquea osagoma antaitemparoquea. Ariquea inquempetaquempaquea Amajirote incapiocajiajojaqueriquea tsaromentamajacarica intsipatsipaitana-jempari jenoqui ichoocatigueti Aapani Irioshi. Iriiraquea teeca intsaromentajiguempariji intigarancaqueriquea camorecariqui teeca ontsivacavaete, incoquempaniquea irantsipevaejiaquempaquea.”

*Iviñacajiqueri Jesoshi*

(Mr. 1.9-11; Irc. 3.21-22)

13 Iroompaquea iquenapojaque Jesoshi Garireaqui yoanaque Jororanequi ichoocaquegueti Joanca cameetsaniji iriviñacajatavaqueri. 14 Cotanquitsiquea teequea irinintavetempaji Joanca iriviñacajateri, icantavaqueri:

—Cameetsa aviguenti viñacajapojenane naatimpa. ¿Arimajampa picora-quetashiquena naatimpa noviñacajatempi?

15 Icanque Jesoshi:

—Aritaquequeate onquejetaquempaja imaica cameetsanijite anet-sanjaqueronijite maasano ininqueca Aapani Irioshi.

Ariquee icanquequea Joanca:

—Iintsijate.

16 Ariquee iviñacajataqueri. Iroompaquea yarejepojajatigaro Jesoshi otsapijaqui, ariqueate ocotanaca otanarejanacaqueate inquite, ya-meniriqueate yampiguiricashipojacariquea Ishire Aapani Irioshi ique-jetapojacariquea emoreni. Yagatapojaqueri. 17 Iroompaquea iquen-quetsajencajitanaque jenoqui inquitequi, icanque:

—Iricatica irio Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajatacari.

## 4

*Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*

(Mr. 1.12-13; Irc. 4.1-13)

1 Iroompa iriraquea Ishire Aapani Irioshi yaanaqueriquea Jesoshi osamani oquitamampororoitapojaquegueti cameetsanijite iramenama-jaquerinijite imajirote ampatsini arica iragavejaque irantacaaqueri teeca irininteji Aapani Irioshi. 2 Ariquee ichoocaque oraniqui 40 savincaguiteri, teequea irishecatempaji. Arimpa itaseamajatanaque. 3 Ariquee iquempejipojacari irira nintatsica incovaeguishetacaante, icantiriquea:

\* **3:11** Paamari oquenquetsatacotaquero mavitepae. (1) Pamenero otsapa 12 acaniqui ocantacoqueroqueti camorecari intaantajitaquempaca caarica netsanatiro ininqueca Aapani Irioshi. (2) Pamenero aisa Ya. 2.3 ocantacoqueroqueti icoraquepojaquegueti Ishire yamenajiquero quejevetaca paamari. (3) Pamenero aisa 1 Co. 3.13 ocantacoqueroqueti iramenantajitaquemparogueti yantaguetaqueca maasano caquinte.

—Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi iintsijate pincan-teroja ocatica mapi ompeanaquempata pan pishecataquempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantriquea:

—Choocatarite otioncacogueti ocanque: ‘Teequea aparo ontamp-ishitacaanteji isheca cacuinte, jero aisa maasano icanqueca Aapani Irioshi.’

<sup>5</sup> Iroompaquea ariquea yaanaqueriquea Jerosarequi, oratica guin-teninintsi yashincaca Aapani Irioshi, icatiacaapojacariqueate teem-poroqui\* itsaroyentantajitarica Aapani Irioshi ochoviinatapojacagueti ocaravaequequea jenoqui ocanca, icanqueriquea:

<sup>6</sup> —Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi, iintsijate pis-apocanaquejate isaviji, ocanquetari itioncacojiquerogueti ocanque: ‘Intigarancajiaquempiri Irioshi irashivantijitete, quisho iroaroai-tanaquempi.’

‘Trajiricanaquempiquea irantsomajanaquempi  
aatonijite pitsitincapojaro mapi.’

<sup>7</sup> Icantsitanaca Jesoshi icanqueriquea:

—Cotanquitsiquea choocatarite itioncacojiquerogueti aisa ocanque-quea: ‘Aatoquea pamenantaritsi Majirontamajatatsica Pirioshite.’

<sup>8</sup> Iroompaquea yaanaqueriquea otsempiqui jmm agasataanquitsica yonigaaguetaqueri maasanopae quepatsi yashincaca majirontagueta-  
sica aisa maasanopae yashintajiacaca. <sup>9</sup> Icanqueriquea:

—Ariguetaija pogueroventuena pintsarovenquena, nojocaguetaque-  
mpiroquea maasanopae pamenaguetaqueca imaica.

<sup>10</sup> Icantsitanajaquea Jesoshi aisa icanqueri:

—Pijatequetiroshine, Satanashi, choocatarite otioncacogueti ocan-  
quequea: ‘Pintsaroyentantajiarica Majirontamajatatsica Pirioshite,  
aparoqueate iriguenti pimajirontamajaquempa.’

<sup>11</sup> Ariquea yoanaji imajirote ampatsini. Irioquea coraquecoraqueita-  
jatsi irashivantijitete Aapani Irioshi yamitacojiapojajiri.

*Iparianacaro Jesoshi itsavetantavaetaque Garireaquei*  
(Mr. 1.14-15; Irc. 4.14-15)

<sup>12</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi iquemacoquerigueti Joanca isan-  
tanatacojitaqueri, yoanajiquea Garireaquei. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea teequea  
inchoocatanajemparoji Nasare, iroguentiquea yoantanaja Caperenao  
iriguintenitapojajempari. Oraquea Caperenao iroguenti ochoocaque  
otsapijaqui inirotoji. Iroatimpa iroguenti ochoocaque iguinteniji-  
acagueti ichoviquijianaqueca Savoroone aisa Nepetari. <sup>14</sup> Ariquea ique-  
jetaca imaica cameetsanijite irinetsanajiqueronijite itioncacotanaqueca  
tsavetantatsica Isaiashini coramani, icanque:

<sup>15</sup> ‘Oraquea iguepatsite Savoroone aisa iguepatsite Nepetari,  
choocatanquitsica intatiqueroqui Jororane,  
iquenaquenaitantajiacarouea yoayoaitantapinicarogueti  
inirojani quentijani:

Garirea ichoocatanajiacaca oshequini teeca irijorijoigueji.

<sup>16</sup> Irirajia pitsecacojiavetanquitsica  
inejajiaquero tsirencari tsirencavaetanquitsica;

\* 4:5 teempero. Oratica teempero iroguenti inirojegui tsoviroaqui choocatsica Jerosarequi. Irira joriojia iroguenti itaantapinitantarica viratsipae intsaroyentantajiaquemparica Aapani Irioshi. Pamenero ovaantorite otsapaqui Mt. 21.23.

irirajia guinteninijianquitsica otsimancacojiavetacarigueti  
metojagantsi  
otsirencaguitetacojiaqueri tsirencari.”

<sup>17</sup> Ariquea iparianacaro Jesoshi itsavetantavaetaque, icanque:

—Pincantashitajianajempaja povashiantajianajerojate  
pipeacaaguishetacaca, irooshipojitarite aapojaquempaquee  
irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.

*Jesoshi icajemajiaqueri 4 tarajajiatsica impeacaajiaquempari itsatacaanejia*

(Mr. 1.16-20; Irc. 5.1-11)

<sup>18</sup> Iroompaquee yoanaquequee Jesoshi oraniqui ishitaravijatanacaro otaravijaqui iniromotija Garirea. Inejajiapojiriquea Shimo (icantajitica aisa Peerero) itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Antirishi, tarajajaquequee, irootaquequeate isavicaventajiguiquee iriatimpajia. Ariquea icantiri:

<sup>19</sup>—Jame poguijaguijaitanaquenajate, imaicaquee irioquee pimpitso-cashijianaquempa caquinteja, nagavejacaajiaquempiquea pinquejeta-caajiajempari shima panquitacojiguirigueti.

<sup>20</sup> Iroompaquee iriatimpajia yojocapanajantiroquee imantsatsitepae yoguijaguijaitanaqueri.

<sup>21</sup> Yoayoavetanaca tiijacoñaji ontaniqui irioquee yamenapojiquea Santiago† aisa iriguentijeguite pajitatsica Joanca savisaviitaque quenajarontsiqui inetsanajiaqueroqueate imantsatsitepae. Itsipatsipaicari iriri pajitatsica Severeo. Iroompaquee iriraquee Jesoshi icanqueriquea Santiago aisa Joanca:

—Jame poguijaguijaitanaquenaja.

<sup>22</sup> Taampina yojocajianaqueroquee quenajarontsi aisa iriri, yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi.

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea icaramirincavaequequee caquinteja*

(Irc. 6.17-19)

<sup>23</sup> Iroompaquee yoanaquequee Jesoshi itsitacaguitejanaquero Garirea itsatacaantavaetanaque shinagogapaequi icapiocantajiacaca joriojia, itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi. Aisa yogueshiguequeriqueate oshequini joquijiguetanquitsica aaguequerigueti cantashitajajencaguetanquitsica ashinonca-jagantsipae, aisa catsjianquitsica, jac peamajajianaqueate.

<sup>24</sup> Iroompaquee irirajia guinteninijianquitsica osamanipaequitica Shiriaqui iquemacojianaquerigueti yogueshitantaguetanaque jero yamajipojaqueneriquea maasano ashinoncajijanquitsica. Iriatimpajia iroguenti icantashitaguecaquee icanca iconoaca yatsipevaetani oshequi. Itsipa iroguenti imetojapinitaquiti icantapinitaquiti tinquininini, itsipapae tecca ironquempaji, cotanquitsiquea iriatimpa yogueshiguetajiriquea maasanopae.

Aisa yoguisotoacoventajiajiri ishaquiajicarigueti ampatsinipae.

<sup>25</sup> Iroompaquee yoguijaguijaitanaqueriquea icaramirincavaequequee

† 4:21 Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroqueti ivajiro ipajitaqueri Santiago, itsipa ipajitaqueri Jacobo. Mavite oponeca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitaqueri Yaakob.

caquinteja quenaquenaitapojanquitsica Garireaquei, Tecaporishiqui, Jerosarequi, Joreaquei irooca aisa quenaquenaitapojanquitsica intatiquero Jororane, icaramirincajiaque.

## 5

### *Itsavetantaquequea Jesoshi niganquitantanaqui*

<sup>1</sup> Iroompaquea yamenajiaquerigueti Jesoshi maasano capiocaventa-jiacarica icaramirincavaequequea oraniqui, itoncoanaque isavicaque-quea niganquitantanaqui, ariquea iquempejijapojacari itsatacaaneja iquemisantajiaqueriquea. <sup>2</sup> Ariquea itsatacajiaqueri icantajiaqueri:

### *Queri shinetavajatsineca*

*(Irc. 6.20-23)*

- <sup>3</sup> “Caavijiquea irishinevaequempa maasano tsatanquitsica ishirequi tee iragavejamajatempaji, iriguentitari intsipajiaquempa Inquitequitica imajirontagueti.
- <sup>4</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano shimampojancajianquitsica, iroguishinejajiaqueriquea Aapani Irioshi.
- <sup>5</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano teeca iraventacojiguempaji, irojocajitaqueneritari maasano quepatsi.
- <sup>6</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano nintamajajiatsica incomajamajiaquempa inquejetemparigueti taseatsica aisa miretatsica, iragavejacajiaqueritari irinetsanajiguero ininqueca quejetaca inquemempagueti.
- <sup>7</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano pintsatacotantajiatsica, impintsatacojitaquemparitari.
- <sup>8</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano comajashirentajiatsica, iriojiatari amenerineca Aapani Irioshi.
- <sup>9</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano gameetsantajiajerineca igonorojia, incantacojiaqueritari: ‘Triojia irijanijiate Aapani Irioshi.’
- <sup>10</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano irantsipetacaajiquempargueti incatsimatimentajiaquerigueti incomajamajiaquempagueti, iriguentitari intsipajiaquempa Inquitequitica imajirontagueti.
- <sup>11</sup> “Caavijiquea pishinevaejiaquempa pamenajiaquegueti incantaguishejiaquempi, incatsimacatsimajiaquempigueti, aisa intsojeventajiaquempigueti iramenajiaquempigueti pitsariventajiaquenaquea naatimpa. <sup>12</sup> Pamenajiaquegueti inquejejiaquempigueti imaica pishinevaetanaquempaja, pitsajiaque incavintsajamajataquempiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi. Ariqueate iquempejitaqueri tsavetantajiatsica choocajiaatsica coramanipaequitica yatsipetacaajiacari catsimajiaquerica.

*Tsaroventajiatsica iquempejiacaró incachoane*  
*(Mr. 9.50; Irc. 14.34-35)*

13 “Aviatimpajia conoajigarica quepatsiquitica piquempejiacaró incachóane. Cotanquitsiquea ariguétiya omasancateguétí, ¿querocampate incojitaferóni incachóanétantajitajemparó? Aatoquea inintajitajiro, manaquea impishoncajiqueroquea intati, iragatigatijitaquero intati.\* 14 Aisa aviatimpajia quempejiacquempi tsivotacojiguirica maasano caquintejiya. Pamenajiguirotarite oratica tsovironaquipae impeacajaitemparoguétí otsempiqui incapiocajiteroguétí oshequiavaetanaque oncanquempa, ¿arimpate aatoquea yamenajitirotsi? Iramenajiqueroquea, onconijavaeque. 15 Ariquea iquejetaca aisa tsivorentsi itsivojiritiguétí teetarite ariqueea iroguivotacojiteriji chomoqui, iroguenti yoguisavicacojitiri jenoquijaniqui cameetsanijite intsvotanaquenerinijite maasano choocajianquitsica tsovironaquiqui. 16 Ariqueate pinquempejiacquempa aviatimpajia pincomajamajiaquempaja pimpeacaajiaquemparo cameetsaguétatsica cameetsanijite iramenajiaquempiqueti maasano, ariqueea irishineventamajianaquemparinijite Piri choocatatsica inquitequi.

*Jesoshi icanque onetsanamajaquempa itioncacaanqueca coramani Aapani Irioshi*

17 “Aato pijijiguetsi iroguenti nocoraquetashitaque novashiantacaajempiro piquemisantiroguétí itioncacotanaqueca Moishishini irooca aisa itioncacotanaqueca tsavetantajitsica coramani, teetarite irooquea noncoraquetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashitaque onetsanamajaquempaniji maasanopae icantajiaqueca. 18 Arimajaca noncamantaquempi: aatotaguétí opeitsita inquite aisa quepatsi, aatoquea opegatsi apaitsoquijaniqui Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, onetsanamajatanaquempa quea maasanopae icanqueca. 19 Querica teeca irinetsanamajateroji maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, aisa intsatacaajiaqueriquea itsipapae inquejianaquempa iriatimpajia, oncoramanitapojajeguétí irisavijisavijitapojajequa inquitequi imajirontacaguétí Aapani Irioshi, itsipajia iranaantapojequa. Cotanquitsiquea iriraquea netsanamajaqueroneca, aisa intsatacaajiaqueriquea itsipapae inquempejianaquempa iriatimpa irinetsanamajianaqueroquea, caaviji iranaavaepojaje ontaniqui inquitequi. 20 Nocantantajiaquempica imaica aatoguétí picomajamajija, aatoguétí panaacojiguiri tsatacaantajiguirica itioncacotanaqueca Moishishini aisa pariseojia, icomajamampeajiacaguétí, aatotarite pagavejitsi pinquijanaque imajirontaguétí Inquitequitica.

*Jesoshi itsatacaantaqueroquea aatonijite icatsimatantajititsi (Irc. 12.57-59)*

21 “Pitsajiaqueroquea icantajitiri pivaesatinite: ‘Aatoja pimetojanti, maasano metojantajianquitsineca irantsipetacaimentajiquempari yantaqueca.’ 22 Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi querica catsimataquerineca igonoro inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajeguétí irantsipetacaimentajiquempari yantaqueca. Aisa querica cantaquerineca igonoro: ‘Aviatimpa tee pintsatimateji’,

\* 5:13 Ari aquejejiaca aatimpajia tsaróventajigarica Aapani Irioshi, anconoaquempariguétí antaguétiroca covaequisherentsi antsatacaajiaqueriquea aatosaconaniji covaequishejiga. Cotanquitsiquea ariguétí avashiantanajero atsaróventariguétí ¿querocampate ancojiaquempani antsatacaajajeriguétí? Manaquea anquejetanaquemparo incachóane omasancateguétí, aatoquea inintajitajiro.

irajaitanaqueriquea majirontatsicaqui incatsimajitaqueriquea. Cotanquitsiquea iriraquea cantaquerineca itsipa: ‘¡Aviguenti covaeguisher!’ shoshoh itsigatsi camorecariqui.

<sup>23</sup> “Irootaqueuea nocantantajiaquempica poapoaitanaquegueti teemporoqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi paanaquegueti pivira pijitorejacaantaquenerigueti aretarequi, ariquea taampinagueti pinquenquejapojaquerogueti pincanque: ‘Chocotari icatsimatimenquenaca nogonoro’, aatotajate pijitorejacaantiritsijate.

<sup>24</sup> Manaquea pojoquijipanajanteritaja oneguitapojacagueti aretare, poapanajantetaja pogameetsatapanajanteritaquea pigonoro. Iroompa ariquea poashitanajeriqueate pivira pijitorejacaantaqueneriquea Aapani Irioshi.

<sup>25</sup> “Incatsimaquempigueti pigonoro irinintavequempagueti iraanaquempiquea jivatatsicaqui irisantanatacotacaanquempi, pinquenquetsatacanajerija quenavoquirontsiqui pogameetsatanajeri taampina aatonijite yaguimpi. Arigueti iraanaquempi jivatatsicaqui joesequi iriotaque cajemaquerineca coareta, iriraquea coareta manaquea irapaanajantempiquea irisantanatacotsitempi. <sup>26</sup> Arimajaquea aatogueti povegaramajatajiri catsimataquempica maasanopae paacotaquerica, aatoquea yoguipaquijajimpitsi santanatacoquempica.

*Jesoshi itsatacaantaqueroquea aatonijite yoashijitirotsi manquigarentsi*

<sup>27</sup> “Aviatimpajia pitsajiaquerotarite icantajitaquero paesatoniqui: ‘Aatoja poashitirotsi manquigarentsi.’ <sup>28</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca nevequemparoneca manquigarentsi, quejecaquea yoashitaquero, iquenquejaquerotarite yamenaquerogueti. <sup>29</sup> Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaeguishedacaquempi poquijamajaca pinquitsorejaaquempa pimpishoncaquero. Cameetsavaequequeate pimpishoncaquerogueti covaeguishedacaquempica pinetsanatimentanajempanijite. Aatoguettitarite pipishonqui jatanatsitarite oncovaeguishedacaajempi, iroompa pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui. <sup>30</sup> Aisa iroogueti covaeguishedacaquempine pacomajaca ariqueate pinarataquero pimpishonquitsitemparo. Cameetsavaequequeate pimpishoncaquerogueti covaeguishedacaquempica pinetsanatimentanajempanijite. Aatoguettitarite pipishonqui jatanatsitarite oncovaeguishedacaajempi, iroompa pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui.

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantirotsi imanquigare*

*(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Irc. 16.18)*

<sup>31</sup> “Aisa icantajitironi paesatoniqui: ‘Querica nintanquitsineca irovashiantanajero imanquigare, irojocaqueneroja paperi oncanque: “Imaica novashiantajiro nomanquigavetacaca.” ’ <sup>32</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca ovashiantaqueroneca imanquigare apaniro oaquerica, arigueti omanquigatajempagueti itsipa jac icovaeguishedacaacaro, omanquigatajatarite itsipa teeca irio omanquigaremajaca. Ariquea iquejetaca quericaca manquigataquemparoneca yovashiantajitica jac icovaeguishedaca.

*Jesoshi icanque: Aato picantashita*

<sup>33</sup> “Aisa pitsajiaquerotarite icantajitaqueri paesatoniqui: ‘Aatoja pitsojega. Aato picantashita intati: “Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.” Arigueti pincertero, pinetsanamajateroja maasano picanqueca.’ <sup>34</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi aatoja pitsojeimatatsi aatonijite oavaetanaque pinintajiguiti pincantajigue: ‘Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.’ Aisa aatoja piquenquetsatacojiguirotsija inquite, aato picantajiguiti: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata inquite’, iroguentitarite imajirontamento isavicantacaca Aapani Irioshi. <sup>35</sup> Ari oquejetaca quepatsi, aatoja piquenquetsatacojiguirotsi, aato picantajiguiti: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata quepatsi’, iroguentitari ivanqueguititacaca. Aisa aatoja piquenquetsatacojiguirotsija Jerosare, aato picantajiguiti: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata Jerosare’, iriguentitari ashincaro Majirontamajatatsica. <sup>36</sup> Aisa aatoja picantajigui: ‘Nontsojeaquempagueti nonquitamaromaetanajeta’, teetarite pagavejajigueji aviatimpajia pinquitamaromaejigueroji irooca pinquisaamaetacaajero apamaerotica pima. <sup>37</sup> Aatoja piquejetacaajigarotsi, manaquea pincantajigue: ‘Jeeje’, irooca manaquea pincantajigue: ‘Tee’. Oraquea iroguentica pinquenquetsatacojiaque quejeguetacaroca imaica cameetsanijite inquemisantajiaquempinijite itsipapae, manaquea oquenantapojacari ampatsini icantajitica covaeguisheru.

*Jesoshi icanque aatoja pipigatari catsimataquempineca*  
(Irc. 6.29-30)

<sup>38</sup> “Aviatimpajia pitsajiaquerotarite icantajitiro paesatoniqui: ‘Quericaca tyaquisaatantankuitsineca ariqueate inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa intyaquisajaitaqueri. Aisa quericaca jararejitsiquerineca iraji, ariqueate inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa irijararejitajiqueriquea iraji.’ <sup>39</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi aatoja pipigajigaritsija catsimataquempineca. Quericaca capojaquempineca pivoroqui pimpitsocanaquempajia inquejetacaquemparo otsipavoroqui. <sup>40</sup> Choocagueti nintanquitsineca iranaquempi jivatatsicaqui iraitsiquempironiji piitsaare intsonpoguitica, pishinetsitempariqueate aisa piitsaare jenoquitanquitsica. <sup>41</sup> Choocagueti aanaquempineca iromperaquempigueti incanquempi: ‘Pinquijanaquenaroja ontaniqui’, poavaetanaquequea panaavaetanaqueroquea icanquempica poavaequiteneriquea osamani. <sup>42</sup> Quericagueti amanaquempineca taaca opajita, pojocaqueneriquea. Aisa quericaca cantaquempica: ‘Pojoquenaja ocatita, noguipiajatempiroitari coajica’, aato pipitsocapitsatari.

*Ampintsataquemparija catsimatacajica*  
(Irc. 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup> “Piquemajiaquero icantajiqueca: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pincavintsajaquerijate, pisemaquempari catsimataquempica.’ <sup>44</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi pimpintsataquemparija catsimajiaquempica.† Aisa pamanacoventajiaquerija maasano atsipetacaajiaquempica. <sup>45</sup> Pinquejejaquempaquea

† **5:44** Iconoagarantaca itioncajitaigueti oca guiriegotsaqui yogavijitaquero capichaji, ocanti acaniqui: “Irirajia cantavetaquempica: ‘¡Shoo poanaque camorecariqui!’, manaquea pinquenquetsatacaqueriquea cameetsa, pincanqueri: ‘Noninque pinchoocajiaque cameetsa.’ Pincavintsajaqueri semajiaquempica.”



imaica pinquempetimentajiaquempariniji Piri choocatatsica inquitequi. Quempeca iriatimpa ivoreguirigueti catsirincaiteri cameetsanijite irivoreacojiaquerinijite maasano caquintejiatsica, irioca cameetsajatsica aisa teeca incameetsajigueji. Ariqueate oquejetaca incani iroatimpa itejiniri maasano, comajamajajatsica aisa covaeguishejiatsica. <sup>46</sup> Noncantajiaquempi aparogueti iriatimpa pincavintsajajiaque cavintsajimpica, ¿arimpate irishineventsiquempiro Aapani Irioshi? Ariquea iquempejiga imaica amatavijantajatsica capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>47</sup> Ari oquejetaca aparogueti iriatimpa pinquenquetsatacaajiavaque pigonorojia, ¿arimpate panajiaaqueri itsipapae? Ariquea iquempejiga imaica irirajia teeca intsaroventajiguempariji Aapani Irioshi. <sup>48</sup> Pincomajamajajianaquempaja pinquempejanaquemparija Piri choocatatsica inquitequi icomajamajatacagueti.

## 6

*Jesoshi itsatacaantaque queroca incojiqueroni incavintsajanta-jitegueti*

<sup>1</sup> “Aatotarite mana picavintsajantantajigui iramenajiaquempiniji caquinteja. Pinquempejiaquempagueti imaica aatotarite ishineventajiguimpitsi Piri choocatatsica inquitequi. <sup>2</sup> Pimpintsatacojiaquemparigueti teeca irashintempaji pojocajiaquenerigueti icoguitejacojiacaca, aatoja picamantiritsija pigonorojia aatonijite piquejigaritsi tsaroventamampeajatsica intati. Iriatimpajia iroguenti isemetacaantajiaque shinagogapaequi acapiocantapinicaca irooca aisa oraniqui quenavoquirontsipaequi cameetsanijite irishineventajiaquemparinijite igonorojia, cotanquitsiquea imaica noncantajiaquempi aatotarite ishineventajigaritsi Aapani Irioshi quempejiguiroca imaica, iriguenti shineventajiacari igonorojia amenajiaquerica. <sup>3</sup> Pojocajiaquenerigueti quericaca coguitejacojianquitsica aatotarite quericaca picamantitsi. <sup>4</sup> Santicoguitenija pojocaqueneri. Iroompaquea iramenajiaquempigueti Aapani Irioshi picavintsajamajatantaque, irioquea shineventajiaquempineca, ariquea pamenacojiaquempaja oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi.

*Jesoshi itsatacaantaquero quero incojitaquerini iramanajiterigueti Aapani Irioshi*

*(Irc. 11.2-4)*

<sup>5</sup> “Pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi aatoja piquempejigari tsaroventamampeajianquitsica intati yamanamampeajiacari. Iriatimpajia iroguentiquea inintavintsajiaque incatintiijiaque shinagogapaequi irooca aisa oquenavoquigecagueti yamanamampeajiacari cameetsanijite iramenajiaquerinijite igonorojia. Irirajia quejedianquitsica imaica aatotarite ishineventaritsi Aapani Irioshi. Aparoquea shineventajiaquemparine amenajiaquerica. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea pamanerigueti Aapani Irioshi poanaqueja pinquijanaquequea pitsovironaquitequi pashitacotanaquempa aparo, ariquea pamanaqueriqueate. Iriatimpa yamenaquempiquea aparo pichoocaque pamanaquerigueti, inquemaquempiquea irishineventaquempi, ari incavintsajaquempi.

7 “Pamanerigueti Aapani Irioshi, aatoja pamanavijitiri intati vero vero vero, aatonijite piquejigaritsi teeca intsajigueriji Aapani Irioshi. Ijijeji inquemisantavaqueri arigueti incantacoguitempani vero vero vero. 8 Aatojate piquempejigaritsi iriatimpajia, itsatsitacarotari Aapani Irioshi maasano picoguitejacocaca tequeratatirajagueti pamaneriji. 9 Pamanajiguerigueti mana pinquempējaquempaja imaica, pincantajiaque:

‘Aapani choocatatsica inquitequi,

noninque intsaroventamajajiaquempiquea maasano caquinte.

10 Caacateja pimajirontamajapojaquempa.

Noninquequea irinetsanamajajiqueroja ocaniqui quepatsiqui maasanopae pininqueca aviatimpa,

onquejetantaquempaca inetsanamajajiquerogueti ontaniqui inquitequi.

11 Pojocaquenaja imaica noshecatapinijiaquempaca.

12 Pimpeacotsitajenaroja nogovaeguishere,

quejetaca naatimpajia nopeacotsijajari antaguetaqueroja teeca oncameetsateji.

13 Aato pishinejiganarotsi oncoraquetashijiaquena aatoca notampishitashiti nocoguishetatsi.

Manaquee noninque pintampishitacaamajajiaquenaja aatonijite yagavejajana ampatsini incovaeguishetacajaena.’\*

14 “Arigueti pimpeacotsijajempari yantaqueca caquinte, ariquea inquempetaquempaquea Piri choocatatsica inquitequi impeacotsitajempiroquea maasanopae pantaguishetacaca aviatimpajia. 15 Cotanquitsiquea aatogueti pipeacotsijigaritsi yantaguishetiaqueca caquinte. 15 Aatotarite ipeacotsijajimpirotsi Piri pantaguishetiaqueca aviatimpajia.

*Jesoshi itsatacaaque quero incojitaquempa irisanticotaquiterogueti isheca*

16 “Arigueti jate pisanticotaquitero pisheca cameetsanijite pisavicavenquerinijite Aapani Irioshi, aatoja pishimampojanmamampeajiaja intati, aatonijite piquempejigariquea tsaroventamampeacarica. Iriatimpajia iroguenti ishimampojanmamampeajiaja intati iramenajiquerinijite isanticocuitiro isheca. Cotanquitsiquea irirajia quempejianquitsica imaica aatotarite ishineventaritsi Aapani Irioshi, aparoquea shineventajiaquemparine amenajiaquerica.

17 Cotanquitsiquea aviatimpajia pisanticotaquiterogueti pisheca cameetsanijite pamaneri Aapani Irioshi, pinquishijiaquempaquea, aisa pinquivavorojiaquempaja, 18 aatonijite itsajiguimpitsi pignonoroja pisanticocuitiro pisheca. Irioquea amenajiaquempine Piri teeca iramenajiteriji. Iriatimpa yamenajiaquempi pichoocatigueti apaniro, ariquea irishineventajiaquempiquea iroguishinejajiaquempi ariquea pamenacojiaquempa oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi.

\* 6:13 Iconoagarantaca itioncajatjirogueti oca guiriegotsaqui yogavijitaquero capichaji, ocani acaniqui: “Aviguentitari majirontamajatatsica, aviguenti ashintaro tampishirentsi aisa oganencarentsi. Pincoguitempaniquea pinquejetaquempa. Ari oncoquempani.”

*Irishineventamajajiquemparoja maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi*  
(Irc. 12.33-34)

<sup>19</sup> “Aatojate iroguenti pishineventajiatsi pashintajiaquempa ocaniqui quepatsiqui, onconoagaranquempaquate irishecaguetaquemparoshecaguetaroca, otsipapae oyogueguetanaque ompomatsatanaquempa, otsipapae inquijaguetanaque aitsitantatsica iraitsiguetaquempiro. <sup>20</sup> Iroguenti pishineventamajajiaquempaja maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi cameetsanijite incavintsajamajajiaquempinijite iroguishinejajiaquempiniji oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi. Ontaniquiquea ontaniqui aato ichoocati shecaguetaroca pashintaguetaca, aatoquea oyogueti, aato yaitsijitajimpiro. <sup>21</sup> Aritarite taaca opajita pishineventamajataca manaquea pisavicaventaguitironi piquenquejaguitironi.

*Iquempetacaacaro tsivorentsi*  
(Irc. 11.34-36)

<sup>22</sup> “Poquija oquempvecaro otsivore pitsino. Arigueti oncameetsate poquija, pamenamajate, onquempetaquemparosotivoguitemajatiagueti. <sup>23</sup> Aatogueti ocameetsate poquija, aato pamenantamajataro, onquempetaquemparopipitsecacotigueti maasanotsino. Ari oquempetaca, arigueti ompitsecanaque tsivoshirentaquempimeca, pimpitsecacoma-jatatiguenimaja.†

*Nintanquitsineca irajaanantavaequempa*  
(Irc. 16.13)

<sup>24</sup> “Tee inchoocateji agavejanquitsineca irantavaetaqueneri mavite ashintaquemparica. Manaquea irisemaneguintaquempari aparo, iriraquea itsipa impintsataquempari, irooca inquemisantamajataqueneri aparo, itsipaquea intsojencaneguintaqueri. Aato pagaveji pantaqueneri Aapani Irioshi inintaguetica, iroogueti pisavicaventaque pajaanantavaequempa quejetaca irooquea ashintaquempi ajaararontsi.

*Aapani Irioshi yojocapinijiguiniri irijanijiate maasanopae icoguetejacojiacaca*

(Irc. 12.22-31)

<sup>25</sup> “Imaicaquea noncanquempi: aatoja pishoshiventajigaropisheca irooca pimirajiaquempaca choocatacaajempineca, aisa aatoja pishoshiventajigaroquea pinquitsaajiaquempaca. Oraquea pishire anijacajaiguimpica ¿teempa anagueroji pisheca? Aisa pitsino ¿teempa anagueroji quitsaarentsipae? <sup>26</sup> Pamenajiguiriquea araguetatsica, teequea irivintyacavetempaji, aisa teequea onchoocavetempajiquea incapiocantaquemparoca isheca iroaroaitapinijigue iraapinijiaquequea irishecajiaquempaca, cotanquitsiquea Piri inquitequitica yojocapinijiaqueneriquea ishecajiacaca. Aviatimpajia ¿teempa panaamajajigueriji

† **6:23** Arigueti anintamajataque anetsanatero inintaguetica Aapani Irioshi, anquempetaquempari cameetsatanquitsica iroquija amenamajataquerotari ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquemaquero. Aatogueti anintamajati anetsanatiro inintaguetica Aapani Irioshi, manaquea anquempetaquempari teeca oncameetsateji iroquija, amenavequemparogueti ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aato aquemirotsi.

iriatimpajia? <sup>27</sup> Arigueti pishoshoguiteventavequemparo pigatsantsare ¿arimpa pagavejaque pincatsantsatanaje niganqui meetero?†

<sup>28</sup> “Iroosacanica ¿queroca ococani pishoshoguiteventajiacaroquea pinquitsaajiaquempaca? Pamenajiguirotarite ocatica ovempenaquipae inchiqiuojiquea otsoroashiguecaquea iroatimpa, teequea oncatsiquejivetempaji aantaquemparomeca oitsaare, aisa teequea onquiricajivetempaji, <sup>29</sup> ariqueate ocameetsamajavioti anaavaequequea ocanca ocameetsavaeque, anaaguequeroquea quitsaarentsi cameetsamorenaguetatsica coramanitica iquitsaajiacaca majirotatsica Saromonini caavijica anaaque ocameetsamorenamajataquequea. <sup>30</sup> Quempeca ocatica ovempenaquipae oporencanaque poren icameetsatacaguetaqueroquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea osaitequera taampina oshimpeguiricanaque shimpeguiririri, irajaiqueroquea intajaiquero. ¡Aviatimpajiaquea caaviji irojocajiaquempiquea pinquitsaajiaquempaca, caavijitari panajiaqueroquea ovempenaquipae! Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea paventamajetampariji, manaquea pishoshoventajiacaca taaca opajitapae. <sup>31</sup> Noncantantajiaquempica aatoja pishoshoguiteventajigarotsija pincantajiaque: ‘¿Querocashiatsi noshecataquempaca? ¿Taate nomirajeca? ¿Querocaquea naajeroquea nonquitsaatajempaca?’

<sup>32</sup> Iriguentiquea quempejiguiroquea imaica irirajia teeca intsaromentajiguempariji, ishoshomentajiacaroquea taaca opajitapae, irootaquequeate isavicaventajiaquequea iriatimpajia. Cotanquitsiquea aviatimpajia aatojate piquejiguirotsija imaica, choocatarite Piri inquitequitica. Iriatimpa itsataque maasanopae picoguitejacojiacaca. <sup>33</sup> Aviatimpajiampani pinintamajajigue pimajirontamajatanaquempari Aapani Irioshi pishineventajiaquemparoja pisavicaventajiaquerojate maasanopae inintaguequea iriatimpa, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejacojiacaca. <sup>34</sup> Aatojate pishoshoventajigarotsijate pincantajiaque: ‘¿Querocate noncotaquempani osaitequera?’ Ococaniquea savincaguiteri qui chooca taaca opajita manapitsajiaquempineca pinquenquejacoquea. Osavincaguitevetanajempagueti otsipapae choocatatsineca pinquenquejacojiajeca.

## 7

*Aatoja piquenquejacoguishetsitiritsi peacaajigaroca covaeguisherentsi*

(Irc. 6.37-38, 41-42)

<sup>1</sup> “Pamenitaquerigueti yantaguishetaqueca itsipa aato piquenquejitsi: ‘Teequea incameetsateji, icovaeguishetaca’, aatonijite iquejetacaajitimpi aviatimpa. <sup>2</sup> Irooriji querocaca pinquenquejacotsiterica itsipa, ariquea inquempetacaajitaquempi aviatimpajia. Querocagueti pincotsiterini itsipa ariquea inquejetacaajitaquempi aviatimpajia.

<sup>3</sup> “¿Querocaquea picocani pamenantacarica itijaarojaniqui pignonoro cotanquitsi tee pinquenquejacoteroji inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa? <sup>4</sup> ¿Arimpate pagavejaquempa pincanqueri pignonoro: ‘Iintsija nonquitsoajempiro pitijaaro’, choocatirajagueti inchapoa

† 6:27 Oguipitsocaqueroqueti tioncanquitsica guiriegoqui, agavejaque aisa oncanque: “Arigueti pishoshoguiteventavequemparo oshequianajeme pisavincaguiterepae ¿arimpa pagavejaque poshequiaquero capichaji?”

poquijaqui pashi aviatimpa? <sup>5</sup> Cameetsatamampeatsica, iroquetitarite pijivatavaque pinquitsoavajerota inchapoa jocaquempica aviatimpa, ariquea pamenamajatanaje pinquitsoimentajenerinijite tijaataquerica pigonoro.\*

<sup>6</sup> “Aatoja pojoquiniri shiishi querocaca yashincaca Aapani Irioshi. Oquempetaca aisa aatoja pipishonquiniri chanchopae piveerate vegaramajantquitsica. Pinquempetaquempaguete mana iragatigatiivaequero, ariquea impitocashiitsitempi aviatimpa inteshireteshirejaquempi.†

*Quero incojitaquerini iramanajiteriguetei Aapani Irioshi*  
(Irc. 11.9-13; 6.31)

<sup>7</sup> “Pamanajigueri Aapani Irioshi taaca opajita picoguitejacojiacaca, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiro. Pamenagueteroja taaca opajita, ari pamenapojero. Aisa pintinquiajojeroguetei sotoromontsi, ari irashirejacojiquempi. <sup>8</sup> Aritarite iriraquea amanantatsica irojocajiqueneri. Iriraquea amenaguetatsica iramenapoje. Aisa iriraquea tinguiguiroca sotoromontsi irashirejacojiqueri.

<sup>9</sup> “¿Arimpate pinquempejiaquempa aviatimpajia iramanempiguetei pirijanite pan arimpate paitsitenempari mapi pojoquitenempari? <sup>10</sup> Irioguetei iramanempi shima, ¿arimpate paitsitenempari pojoquitenempari camaarini? <sup>11</sup> Avirovetaca covaeguishejiatsica pitsajiaque pojocajiguiniri pirijanijiate taaca opajitapae cameetsaripae, iriompate Piri choocatatsica inquitequi caaviji irojocajiaquempiquea cameetsaguetatsica pamanajiaqueriguetei.

<sup>12</sup> “Taaca opajitapae pantajigue pincavintsajajigueri itsipajia, pinquejetacaguemparo pininqueguetei incavintsajaquempi aviatimpa. Irootarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi.

*Sotoromontsi chaamorojaniquitica*  
(Irc. 13.24)

<sup>13</sup> “Pinquijantajianaquemparoja sotoromontsi chaamorojaniquitica. Choocatarite otsipa sotoromontsi inioromrojeguini ocanca aisa quenavoquirontsi iniropoquivaetaque ocanca oavoquivaetanquitsica isaviqui camorecariqui. Iroquentiquea iquijaquijaitantacaca icaramirincavaeque caquinteja. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea oraquea sotoromontsi chaamorojaniquitica aisa quenavoquirontsi orijanipoquijaniquitica mana oquenavoquitanaca anijagantsiqui. Teemajaca incaramirincateji nejaqueroneca.

\* **7:5** itijaarojaniqui pigonoro. Oquejetacaró ariguetei pininque pincanqueri pigonoro irovashiantajero covaeguisherentsipae yantaguetica, aviquetita jivaquerone povashiantajero pantaguishegueteica aviatimpa. ¿Querocaquea picocani pamentacarica ipeacaaguisquetaquea pigonoro cotanquitsi teequea pameneroji pashi aviatimpa caaviji pogaaca? † **7:6** Itsatacaqueriguetei iquejetacaacaró, quejetaca incanteri: Aatoja piquenquetsatimoguitirini Iguenquetsatsare Aapani Irioshi manintiroca aatonijite icatsimajiguimpi. Piveerate. Chooca quentijaqui quejevetarica chopiro. Onquijaqueriguetei capichaji impanequi, asereaqueri, ari intritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojajeguetei ompeanaquempa icantajitica peerera (icanquero quimajareri perla), quitasaancorerencavaeque, impeacaquemparó nenquetsiqui. Ovegaravaetaca.

*Jesoshi itsavetacojiaqueri caquinte iquejetacaacanari inchato sove-natatsica*

(Irc. 6.43-44)

<sup>15</sup> “Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsi tsavetacotamampeajiacarica Aapani Irioshi, inquitsaatsijiavequempari imae oveja, cotanquitsiquea intsompogui iriguentijia lobo<sup>‡</sup> catsimari. <sup>16</sup> Aviatimpajia pame-namajajivaquero yantajiaqueca pintsatantajivaquemparica quero icocani iriatimpa. ¿Arimpate iraatantajitemparo ovaitsoqui samerento? Aato yaantajitaro. ¿Arimpate iraatantajitemparo igo<sup>§</sup> poronqueto? Aato-quea. <sup>17</sup> Ariqueate oquejetaca, maasanopae inchato cameetsaguetat-sica oncameetsasovenatanaque. Oraquea inchato teeca oncameetsateji, irootaque ochoocatantaca osovena teeca oncameetsateji. <sup>18</sup> Oraqueate inchato cameetsatatsica aato agaveji ochoocatantaro osovena teeca oncameetsateji. Aisa oratica inchato teeca oncameetsateji, aatoquea agaveji ochoocatantaro osovena cameetsatatsica. <sup>19</sup> Maasanopae pan-quirentsi teeca oncameetsateji osovenapae inchaquitsitemparoquea iraanauero intaitemparoquea. <sup>20</sup> Ariquea iguempajiacca caquinteja, pamenitsijiaqueri yantajiaqueca pintsatantajiaquemparica.

*Aatotarite yooyoititsi maasano ichoocatigueti Aapani Irioshi*

(Irc. 13.25-27)

<sup>21</sup> “Aatotarite maasano iquijaquijaiti imajirontagueti Inquitequitica cantajiaquenanea: ‘Nomajirote, Nomajirote.’ Iriguentiquea quijaquijaitananquitsine irirajia maasano netsanamajajiaqueroa inintaguetica Aapani choocatatsica inquitequi. <sup>22</sup> Oraqueate aapojempagueti oratica savincaguiteri, incaramirincavaetanaquequea cantajjavetanaque-nanea: ‘Nomajirote, Nomajirote, notsavetantajiaquempi, aisa naven-tashijiacar pivajiro noguisotoaguetajiniri ishaquijajivecaca ampatsini, aisa nonigaantajiaqueroquea oacaantantatsica intati nocantajiaque aviguenti agavejacaquena.’ <sup>23</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncanta-jiaqueri: ‘Teequeate nontsajiguempiji, popoaitanaquequea osamani maasano aviatimpajia antajiguiroca covaequisherentsi.’

*Jesoshi itsavetacojiaqueri caquinte iquempetacaajiacari peacagaroca tsovironaqui*

(Irc. 6.47-49)

<sup>24</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempi quericagueti quemisan-taquenaneca netsanamajataqueroneca nocanqueca ari inquem-petaquempari quenquejamajatatsica vinchajiroca itsovironaquite shiratantapiqui. <sup>25</sup> Iroompaquea otejavetanaca incani amaravetanaca ojaaquiniqui, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc, cotanquitsiquea teequea agavejeroji osoveanaqueroji, quishomajataquetari shiratantapi ochoocatantacaca. <sup>26</sup> Irieraquea quemavetavaquenanea cotanquitsiquea teequea irinetsanateroji nocanqueca, manaquea iquempetacari teeca inquenquejamajateji peacaavetacaroca itsovironaquite impanequiqui. <sup>27</sup> Iroompaquea otejavetanaca incani, amaranaque ojaaquiniqui, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc, ariqueate ocotanaca osoveanacaquea itsovironaquite, ocantavaeti soven.”

<sup>‡</sup> 7:15 lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevetarica iririjegui shiishi. § 7:16 igo (higo). Iroguenti osovena inchato icantajitica iguera (higuera).

<sup>28</sup> Iroompaquea iteroncanajirogueti Jesoshi itsavetantaquerogueti, yamenamenaitanaquequea intati maasano quemisantajiaquerica, <sup>29</sup> yamenajiaqueritari itsatacajiaaquerigueti choocaquea iragavejane, teequea inquempejiguempariji tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

## 8

*Jesoshi yovejairi avejancari*

(Mr. 1.40-45; Irc. 5.12-16)

<sup>1</sup> Iroompaquea yoguirincanaja Jesoshi otapiqui, ariquea isaquiritsaeventajianacari icaramirincavaeque caquinteja.

<sup>2</sup> Icoraquepojaquequea aparo avejancari iguerovempojacari icanqueri: —Nomajirote, arigueti pininque, pagavejaque piveajena.

<sup>3</sup> Iriraqeua Jesoshi icantajempequitanaica ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

Iroompaqueate icanquitiguiri jac ipeanaja yavejancavejan-caacagueti. <sup>4</sup> Iroompaquea icantavajiri Jesoshi:

—Aatojate picamantitsija. Iriguenti poimotanaque saserorote poni-gaapojemparija, paanajenerija viratsipae viratsanaqueroja icanqueca Moishishini cameetsanijite iramenamajaquempinijite, ariquea incanquempi peanajimpi intsajiaquempinijite maasano peamajatanajimpi.

*Jesoshi yogueshitajiri yashincaca imajirote coaretajia*

(Irc. 7.1-10)

<sup>5</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi Caperenaquui. Ariquea yarejetapojacaroquea yameniriquea icoraquepojaque aparo Iromaquitica. Iri-atimpa iriguenti imajironcaca 100 igoaretajiate. Iroompaquea icampo-jiri:

<sup>6</sup> —Nomajirote, inorijaguitani nashincaca notsovironaquitequi, teetari ironquempaji, yatsipevaetaca.

<sup>7</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Iroosacanaica noanaque nogueshitajateri.

<sup>8</sup> Icanquequea imajirote coaretajia:

—Nomajirote, aatotarite piquijitsitanarotsi notsovironaquite, notsa-quetarite panaamajataquenaquea. Pincantajaniquiqueja impeapanajantempauea nashincaca. <sup>9</sup> Quejetaca naatimpa ichoocaveca tigarancanaca, ariquiteate ichoocaque nashi nogoaretajiate notigarancajiguica. Noncanterigueti: ‘Pijate’, ari iroanaque. Itsipaquea noncanterigueti: ‘Caacate’, incoraqueataque. Aisa ichoocaque nashincaca taaca opaji nomperacarica iquemisanquenaquea.

<sup>10</sup> Irooquea iquemavaquerigueti Jesoshi icanqueca yamenanaque intati, icantajiguiri oguijaguijiaquerica:

—Arimaja noncanquempi, teequea namenimagueteji aparo acaniqui Ishiraeriqui inquejetempariji irica itsamajatigueti nagavejamajati, iquemisantamajataque. <sup>11</sup> Noncanquempiquea irimajirontaquempagueti Inquitequitica, ariquea incoraquecoraqueipoje caquinteja

irisaquiritsaevaepojaque inquinaquenaipoje jmm osamanipaequitica isotoguigueti catsirincaiteri, itsipajia inquinajipoje iquijigueti catsirincaiteri, intsipajiaipojempariquea Averaameni, Ishaaconi aisa Jacovoni irishecajiaquempaquea. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea irirajia joriojia inintajiavecaca Aapani Irioshi iroaroaitanaqueme aatotarite

yoajiguiquea, manaquea intigarancajiqueriquea osamani ocanquegueti manquimanquimanqui. Ontaniquiquea ontaniqui incoquempanija iriraaguitempani irantsicayajijianaquempa.

<sup>13</sup> Iroompaquea ipitsocashitanacari imajirote coaretajia icanqueri:

—Poanajeja, pitsaquetarite nagavejamajati nogueshitajeri pashin-caca, imaica impeanajempa.

Irooquee icanquitigui Jesoshi jac peanaja.

*Jesoshi yogueshitajiro orijanintaroca imanquigare Peerero*

(Mr. 1.29-31; Irc. 4.38-39)

<sup>14</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi itsovironaquitequi Peerero, yame-napojiroquea ivaguirote Peerero, ashinoncajaca onorijaca ocatsirin-cavaeque. <sup>15</sup> Yaavacopajaquero ariqueate ocotanaca opeanaja ogatsir-incare, ariquea ocatianaja ojocacojiajiniri irishecajiaquempaca.

*Jesoshi yogueshiguetajiri ashinoncajajatsica*

(Mr. 1.32-34; Irc. 4.40-41)

<sup>16</sup> Iroompaquea opitsecanaquegueti yamajiapojiniri Jesoshi icaraji-avaetaque ishaquiajiacaca ampatsini. Irooquee icantaquitigui Jesoshi ariquea icohicoitanaca ampatsinipae yovashiantajanajiri ishaquiaji-avecaca. Aisa yogueshiguetajiri maasano ashinoncajaguetanquitsica. <sup>17</sup> Ari icanque paesatoniqui tsavetantatsica Isaiashini itsavetacotanta-querigueti icanque:

“Yaitanacajiro agavejavetacajica,  
aisa yogueshiguetajaji ojoquijijiacagueti.”

*Nintajatsica iroguijagujaitanaqueri Jesoshi*

(Irc. 9.57-62)

<sup>18</sup> Iroompaquea yameniriquea Jesoshi icaramirincavaeque capio-caventajiapocarica, icantajiguiri itsatacaanejia:

—Jaame amontemonteitanaguempaja intatiqueroqui.

<sup>19</sup> Ariquea icorajaqepoji tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icanqueri Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, noninque noncoguitempani noguijagui-tempini querocagueti poanaque.

<sup>20</sup> Icanque Jesoshi:

—Irraquea zorro\* chooca imoro iquijantacaca. Ariquea iquempe-jiaca tsimeripae chooca imencoshi, cotanquitsiquea iriraquea Irijanite Caquinte† teequeate onchoocateji itsovironaquite irimaantaquempaca.

<sup>21</sup> Iroompaquea icanque aparo itsatacaane:

—Nomajirote, nonintaveca noguijaguitempini, cotanquitsiquea iro-quetita nonquitatanajeritaja aapani.

<sup>22</sup> Icanque Jesoshi:

—Poguijatanaquenaja. Pishineteri metojari ashincarica inquitataja-terita metojari.

*Jesoshi ipejairoquea choviga aisa imagojatacajairo iniromotija*

(Mr. 4.35-41; Irc. 8.22-25)

\* **8:20** Ichoocati zorro tomirishiqui, iquejevecari shiishi. Iriguenti shecatarica chaapa, quepi-gari, maasano. † **8:20** Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojanquitsica jenoqui inquitequi, icaquintetapajaquetari ivoapajaque.



23 Ariqueate itetanaroquea Jesoshi quenajaronsi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. 24 Incajaranquiguitetanaquegueti ochovigaguitetapojiquea inrojencatapojaque choviga jeoc jeoc, otamacojatanaque inirotojia oshaguishaguivaetanaqueroquea quenajaronsi. Iriraquea Jesoshi yojocanacani tin. 25 Itsaroajianaque itsatacaanejia itinajitsitari icanqueri:

—¡Nomajirote, paavaquenashiatsi ojocajatempanishiatsi!

26 Iriatimpa ican tajigui:

—¿Quero ocotacani pitsaroantajianacaca? ¡Tequerata pintsamajajiguenaji nagavejamajati!

Icatiitsitanaca iquenquetsatacaitaro choviga icanquero:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaro aisa inirotojia:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja osanticojencatanaji choviga, ari oquempetanaja inirotojia ochopecajatanaja.

27 Iriatimpaja yamenamenaitanaque intati ican tajianaque:

—¿Taashia ipaji irica? Jerompate oquemisantamajataqueriquea choviga aisa inirotojia.

*Jesoshi yoguisoto coventajajiri ishaquijavetacaca ampatsinipae*

(Mr. 5.1-20; Irc. 8.26-39)

28 Oraquea yarejetapojacagueti Jesoshi intatiqueroqui, iguepatsitequi Gararaquitica<sup>†</sup> icoraquejiapoji mavite caquinte ishaquijiacaca ampatsini. Iriatimpaja iroguenti iquenaquenaipoji imperitamoroqui yojoujiantapinijitarica metojatsica. Icatsimamajajiaque itsaroacaamajajitacari, caarica ipampoquivoquitantajitaro quenavoquironsi oatsica ichoocajiaquegueti. 29 Iroompaquea icajemitsijianaca ican tajigui:

—Jesoshi Irijanite Irioshi, ¿queroquea pincojiguenani? ¿Iroocajate picoraquetashitaque pantsipetacaajiaquena imaica tequeratanicate arejetempaji nantsipetantajiaquempaca?

30 Ariqueate ichoocajiaque oraniqui oshequi chancho,<sup>§</sup> ishecajiaca, icarajivaequequea icanca. 31 Irirajia ampatsini shaquijiacarica ican tajiaqueri Jesoshi:

—Poguisotoajiaquenagueti, iintsija noashijianaquerita irinta chanchojia, noshaquijajiojemparita.

32 Icanque Jesoshi:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

Icampanajanta isotosotoitapanajanti yovashiantajianaqueri ishaquijavetacaca, irioquea yoashijavetanaca chancho. Iroompaa ishaquijavetapojacari ariqueate icohicoitanaca ishijianaca ojeguironcapojacagueti itanquiretanquireitanaque yojocajajiapojaca, icampoajaca teron maasanajia.

33 Ariqueate yamenajivaquerigueti quempoguijajiguirica itsaroajianaque, ishishaiatanaca yoayoitanaque iguintenijiacagueti icamantajiapojiri igonorojia yojocajajiacagueti chancho. Aisa itsavetantajiapojiaqueriquea queroquea icohicoitanacani ishaquijavetapojacariqueri ampatsinipae. 34 Iquemitsitaquea iriatimpaja yoayoitanaquequea

<sup>†</sup> 8:28 iguepatsitequi Gararaquitica. Chooa otsipa paperi otioncacotacagueti acaniqui Jerejesaquitica (gergesenos), otsipa paperi ocanti Jerasaquitica (gerasenos). <sup>§</sup> 8:30 Irira chancho iriguenti viratsi quejevetarica santaviri.

ontaniqui ichoocaquegueti Jesoshi, icantajajiri iroanaje irovashiantsi-tanajeri iguepatsite.

## 9

*Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji*

(Mr. 2.1-12; Irc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Iroompaquea itetanajaquea Jesoshi quenajarontsiqui imonteja-cotanaja yoanaji iguintenicagueti. <sup>2</sup> Ariquee icoraquejiapojuqueea itsipapae caquinteja yamacojiapojaqueri teeca ironquempaji, yaajianaqueri-neriquea Jesoshi irogueshitajeri. Iriraquea Jesoshi itsajiavaqueri yaventa-  
tajiapojacari irogueshitajeriniji, icantantacarica teeca ironquempaji:

—Irijani, pishinevaetempaja. Jac shetacotajimpi maasanopae pipea-caaguishevecaca.

<sup>3</sup> Ariquee ichoocajaque oraniqui tsatacaantajiguiroca ition-cacotanaqueca Moishishini. Iquemajiavaquerigueti icanqueca imaica, iquenquejajianaque intati: “Manatari iquejemanatanacari Aapani Irioshi.” <sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajiavaqueriquea iquenquejajiaqueca icantsijigari:

—¿Queroquea picopicoitanacani piquenquejajianaquequea teeca oncameetsateji? <sup>5</sup> ¿Querocampate caavijica anaque mananquitsica? ¿Iroocaja nocantaquerigueti: ‘Jac shetacotajimpi maasanopae picov-aeguishevetacaca, aatoquea iquenquejacaajimpro Aapani Irioshi’, iroocaja noncanqueri: ‘Pincatianaje panijitanaje?’ <sup>6</sup> Imaicaquea namenacaajiaquempiroquea yagavejaque ocaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte irishetacoitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Iroompaquea ipitsocashitanacari teeca ironquempaji icanqueri:

—Pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

<sup>7</sup> Ariqueate icotanaja icatiapanajanta yoanajiquea itsovironaquitequi. <sup>8</sup> Oraquea yamenajiavaquerigueti maasano omporoguijajianquitsica itsaroajianaque, ariquee ishineventajianacari Aapani Irioshi, yamenajiaquetari mana yagavejacaajiaqueri caquintepae ironigaantajia-  
quero oacaantantsica intati.

*Jesoshi icanqueri Mateo iroguijatanaquerija*

(Mr. 2.13-17; Irc. 5.27-32)

<sup>9</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi icantanaca oraniqui yamenapojiri aparo capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Ipajita Mateo. Iriatimpa iroguenti isavicaque ontaniqui ipashicatsarajitirogueti yoguijajiavaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajiavaqueri imentaquit-  
site maasano aajiananquitsica irajaararopae irooca taaca opajitapae. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icampojiri:

—Jameja, poguijatanaquena.

Iriatimpa icatiapanajanta yoanaque yoguijatanaqueri.

<sup>10</sup> Ariquee Jesoshi yoanaque itsovironaquitequi ishecajiaca itsipatsipaitanacari itsatacaaneja, jerijia itsipajia capiocap-inijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipajia covaeaguishejiatsica. <sup>11</sup> Iriraquea pariseojia yamenajiaquerigueti Jesoshi itsipatsipaitacari-  
gueti ishecajiacagueti, icanqueriquea itsatacaaneja:

—¿Quero icocani irira tsatacaajiguimpica ishecatacojiacari capiocap-inijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaequishejiatsica?

<sup>12</sup> Oraquea iquemavaquegueti Jesoshi icantajigui:

—Irraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajiatsica.

<sup>13</sup> Poapoitanaaje pinquenquejajiaqueroja pintsajiaqueronijite icanqueca Aapani Irioshi icanquegueti: ‘Caaviji anaaque nonintamajaque pimpintsatacotantajiguempaja, anaqueroquea pijitorejajiguenarigueti viratsipae pintaashiquenarigueti.’ Teetarite irioquea noncoraquetashiteji teeca incovaeguishejiguempaji noncajemajiaqueri, iriguenti nocoraquetashijiaque covaequishejiatsica noncajemajiaqueriquea cameetsanijite incantashitatiiaianajempanijite irovashiantanajeroniite ipeacaaguishevecaca.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*  
(Mr. 2.18-22; Irc. 5.33-39)

<sup>14</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojaque itsatacaaneja Joanca Viñacajatantatsica icantajiaipojaqueri Jesoshi:

—¿Quero ococani naatimpajia aisa pariseojia nosanticotapinijiguiquea teequea noshecajiguempaji, cotanquitsiquea iriraquea pitsatacaaneja teetarite ariquea inquempejiguempaji imaica?

<sup>15</sup> Iroompaquea iquejetacaaca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeroja inchoocategueti iriaqueraca manquigatanquitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecatacaajiaquempari, ¿arimpate aatompate ishecajiga? Irishecashecaitanaquempaquea, itsipatsipaitacaritarite cajemajiaquerica shinejiacaquea. Cotanquitsiquea oraquate aapojempagueti incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueriquea osamani, ariquea iroguenti irisanticotantajitemparoca isheca, irishimampoanacocojianaquempari.

<sup>16</sup> “Aatoquea ocameetsati oncotatemparogueti quitsaarentsiqui iroquetishitequitica incotantajivetaquempari iroaqueramore-natica quitsaarentsi. Irajaquitsijivetemparoquea ariqueate oncotanaquempani ontsiñotsiñomorenatanaquequea arimpaquea omperejanaqueroquea. <sup>17</sup> Aisa ari onquempetaquemparoquea irogu-ijaatantajitaquemparogueti vinoja\* iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquemparogueti imeshinanaquiqui iriquetinica oroameshinatananquitsica. Oncachojamajavetanaquempaguetei oshimoajavetanaquempa, ariquea oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, intyaquisanaque oshacojaatanaquempaquea vinoja, aisa impomatsataquempaquea imeshina imperejanaque. Jero caaviji ocameetsavaeque impijaatantajitaquemparoquea iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsatatsi imeshina.”†

*Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*  
(Mr. 5.21-43; Irc. 8.40-56)

\* 9:17 Ocachotanaquegueti ovaja opeanacaquea vinoja. † 9:17 Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaroca aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini.

18 Choocatiraja quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, icoraquepojaque aparo jivatatsica, igueroempojacari icanqueri:

—Iroaquerasano metojananquitsi norijanite. Jaame pimpamitaquite-naro ontancorejanajenijite.

19 Iroompaquea icatiapanajanta Jesoshi yoguijatanakeri itsoviron-aquitequi itsipatsipaitanacari itsatacaaneja.

20 Ariquea ochoocaque aisa oraniqui manquigarentsi ashinoncaavae-tanquitsica ososajavaetini coramani, ariqueea ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. Iroatimpa ojocavaetapoja quempeji ocoraquetashipo-jiri itaquiqui ochagatsaequitsitavaqueri ocaramagotapojaquegueti irogataamagoro.

21 Oquenquejitsitanacaqueea incajaranqui ocanque: “Iroguenti nonchagatsivetaquempari irogataamagoro nompeanajempaqueea.”

22 Iroompaquea ipitsocanaca Jesoshi yameniroqueea icanquero:

—Oriyani, pishinevaetempaja. Irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantanajaca.

Icanquitiguiro jac peamajatanaja.

23 Iroompa yarejetapojaca Jesoshi iquijapoji itsovironaquitequi ji-vatatsica, yamenajapojiri covijiatsica covijiaque. Irirajia iracojiaque-roca metojatsica irajajaca icajemajiaque. Icantajiapojakeri:

24 —Pijajavajeta. Teetarite ometojeji, mana omaaque intati.

Ariqueeate icojianaca ishironmentajianacari. 25 Irooquea yogu- isotojaiiquerigueti iquijitsitanaca intsompogui yaavacopojaqueroqueea. Ariqueeate ocotanaca otancorejanaja ocatianaja. 26 Iroompaquea ari maasano choocajatsica oraniqui osamanipaequitica iquemacojiaqueri itancorejajiroqueea irorijanite jivatatsica.

*Jesoshi yamenacajairi mavite shamponcajavetanquitsica*

27 Iroompaquea yoanajigueti Jesoshi yoguijaguijaitanajiri mavite shamponcajari icajemacovaetavaqueri icanqueri:

—¡Ichoviquini Taavini, † pimpintsatacogajoitenashiatsi!

28 Ariqueeate yarejetapojaca Jesoshi tsovironaqui qui iquijitsitanaca intsompogui. Irirajia shamponcajari guijaguijaitanaquerica iquempe-jiquempejiipojiri. Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Pitsaquenampa nagavejaque nantero oca?

Icantajianaque:

—Jeeje, Nomajirote, pagavejaque.

29 Ariqueea ipamitsitari iroquijaqui icantajiguiri:

—Pitsaquenatari nagavejaque, ari nonetsanatanaquempiro.

30 Ariqueeate icojianaja yamenajianaji. Iroompaquea Jesoshi icanti-mentajavajiri icantiriquea:

—Shoshoh inchiquiojitajate pitsavetampojirotsija.

31 Cotanquitsiquea yoayoaitanajigueti jatanatsi itsavetantaguetana-queriquea querocagueti ontaniqui.

*Icanquerigueti Jesoshi iquenquetsatanaji macanari*

32 Incajaranquiguitetanaquitiguiquea icoraquecoraqueipojaque itsipapae yamajiapojakeriquea macanari ishaquiacaca ampatsini.

33 Irooquea yoguisotoaquerigueti Jesoshi ampatsini, ariqueeate icotanaja

† 9:27 Ichoviquini Taavini, irootaque icantajitiri Meshiantanquitsineca coraquetanquitsineca.

iquenquetsatanaji macanari. Yamenamenaitanaquequea intati maasano icantajianaque:

—Teetarite irinejajigueteroji quejeguetaocaroca ocatica ocaniqui Ishiraeriqui.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea irirajia pariseojia icantajiaque:

—Iriguentiquea agavejacaqueriquea imajirote ampatsinijia yagavejantacaca yoguisotoajiaqueri ampatsinipae shaquiajiavecarica caquinte.

*Jesoshi ipintsatacojiacari maasanojia*

<sup>35</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi yoantanacaroquea oraniqui itsitacaguetanaqueroquea ocapiocaguetaguetei tsovironaquipae. Itsatacaantaguetanaquequea shinagogapaequi icapiocantapinitacaca joriojia itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani imajirontaguetei Aapani Irioshi. Aisa yogueshijiajiri maasano ashinoncajajiatsica. <sup>36</sup> Oraquea yamenajiaqueriguetei maasano caquintejia ipintsatacojianacari oshequi, yamenajiaqueriquea yatsipevaejiaca taaca opajitapae, ishimampojancajiaaca, mana iquempejiacari oveja teeca inchoocateji quemponguijirica. <sup>37</sup> Iroompaquea icantajiguiri itsatacaanejia:

—Arimajaquea chooca icaramirincavaeque nintajianquitsica irimeshijiaqueriquea, cotanquitsiquea teemajaca iroshequiamajateji tsatacajiaquerineca cameetsanijite irimeshiimentajiaquerinijite. Iroguenti iquempejiacaroquea osampatiguetei tirigoitsoqui iniroteji teemajaca iroshequiamajateji aviguitaqueroneca. <sup>38</sup> Irootaquequeate imaica noncantantajiaquempica pamanajiaquerija Aapani Irioshi pincantajiaqueri itigarancajiaqueri tsatacajiaquerineca.

## 10

*Jesoshi yaajiaqueriquea 12 impeacaajiaquempaca itigarancanejia*  
(Mr. 3.13-19; Irc. 6.12-16)

<sup>1</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaanejia carajianquitsica 12, yagavejacaajiaqueriquea ironigaitsijiaquempariquea ishaquiajiacaca ampatsinipae, aisa irogueshijiaqueriquea aajiaquerica cantashitatiaguetaquitsica ashinoncajagantsipae aisa joquijirentsipae. <sup>2</sup> Iriatimpajia carajianquitsica 12 ipeacajaiacari itigarancanejia. Iroguenti ipajijiga:

Shimo (icantajitica aisa Peerero) aisa Antirishi (iriguentijeguite Peerero);

Santiago\* irijanite Severeo, aisa Joanca iriguentijeguite Santiago;

<sup>3</sup> Jeripe aisa Varitorome;

Tomashi aisa Mateo (capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae);

Santiago† (irijanite Arejeo) aisa Tareo;‡

\* **10:2** Irija Santiago ipajita aisa Jacovo. † **10:3** Santiago. Chooca mavite Santiago, pajitatsica Jacovo. ‡ **10:3** Tareo. Irioca icantajitica aisa Jorashi irijanite Santiago. Pamenero Irc. 6.16 aisa Ya. 1.13.

4 Shimo (icantajitica “Serote”)§ aisa Jorashi Ishicariote, aacaanquer-ineca Jesoshi.

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetan-tajianaque*

(Mr. 6.7-13; Irc. 9.1-6)

5 Ariquea itigarancajiaqueri Jesoshi irirajia carajianquitsica 12, itsatacajaiavaqueri icanque: “Aatoja poapoaitashijiguiiri teeca irijorijoigueji pintsatacaajiaqueri. Irirajia Samariaquítica aatoja piquijajiguitsi ontaniqui iguintenijagueti. 6 Iriguenti poimojianaque maasano ishiraerijia, iroguentiquea iquempejiacari oveja peajianquitsica. 7 Imaica poajianaqueja pintsavetantimo-jianaquerija pincantajiaquerija: ‘Irooshipojaque aapojaquempaquea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.’ 8 Pogueshiguetaquerija avejancaguetatsica iriguentijia aisa itsipapae ashinoncajia-jiatsica. Pintancorejaguetajerija metojaguetaquitsica, aisa poguisotojaiaenerija ishaquiajiacaca ampatsinipae, cotanquitsiquea aatoja pivegaratacaajigaritsija, quejecaquea naatimpa teequea novegaratacajaguempiji nagavejacaajiaquempigueti. 9 Aatoja paajiguitsija pimentaquitsite; 10 aatoja paajiguiquea pitsaratote, iroguenti paajianaque apamorenaro piitsaare piquitsaatacaca, aisa pigaviguitire picavijiacaca; aatoja paajiguitsi pigotiro; icantajitiroitari cameetsavaeque irojocajiqueneriquea catsiquetatsica irishecaquempaca.

11 “Querocagueti oraniqui parejerejeipojaquempagueti pincoague-tapojaqueri cavintsajantatsica aavaquempineca cameetsa, irioquea pimaimojiaque irosati arejetapojajempagueti poantajanajempaca. 12 Poajianaquegueti itsovironaquitequi pinquijajiapojegueti pincantajiaqueriquea: ‘Noninque incavintsajajiaquempiquea Aapani Irioshi.’ 13 Irishineventajiaquempigueti, irioquea shineventajiaquemparine Aapani Irioshi incavintsajajiaqueriquea. Oraquea aatogueti ishineventajiguimpitsi, aatoquea ishineventajigaritsi Aapani Irioshi aato icavintsajajiguiiri, aparoquea incavintsajajiaquempiquea aviatimpajia. 14 Oraqueate querocagueti poapoaitanaqueni oraniqui, aatogueti ishineventajiajavajimpi, poapoaitanajeja, cotanquitsiquea iroquetitaja pantecamajatanaqueroja quepatsivane pagatiquitsitapojaquerigueti iroonijite iramenantajiaquempaca manaquea yantaque teeca oncameetsateji. 15 Arimajaquea oncoramanitapojajegueti arejetapojajempagueti incatsimatanta-quemparica Aapani Irioshi, caaviji incatsimamajajiaqueriquea irirajia teeca irishineventajiajavajempiji, anaamajataqueroquea incatsimamajajiaquerigueti guintenijavetanquitsica coramaniquitica Soromaqui aisa Gomoraqui.\*

*Irantsipetacajaitaquempari itsatacaanejia Jesoshi*

(Mr. 13.9-13; Irc. 21.12-19)

§ 10:4 Serote oncanque “nintamajatatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia jorijia nintamajatanquitsica iroguisotoajigueri Iromaquítica omperaperaacarica onchoocatashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. Acaniqui Mateo icantiri “kananitas”, irooquea oponeaca iguenquetsatsarequi arameo, oncanque “nintamajatatsica”, tee oncanteji iponeaca Canaanequi. Irocashi (6.15) icantiri iguenquetsatsarequi guiriego “zelotes”, irootaquequea ationcantacaroca “Serote”.

\* 10:15 Soroma aisa Gomora. Pamenero Jen. 18.20-21; 19.23-29.

16 “Imaicaquea nontigarancajiaquempiquea, onquejevetaque-mpa intigarancajiterigueti ovejapae inconoitempari lobopae† catsimari. Iroguenti pinquempejiaquempari casantonqueni itsatigueti, cotanquitsiquea aatoja paashitantajiatsi, aisa aatoja pipigatsatantajiatsija, iroguenti pinquempejiaquemparija emoreni. 17 Pagamajajiaquemparija caquinteja; irajaianaquempi icapioacajiacagueti jivajiatsica incatsimatacaantajiaquempiquea, impasatacaantajiaquempi agompiaquitempi shinagogapaequi icapiocantapiniijiacaca pigonoroja. 18 Aatoquea aparo ocatica. Irajaianaquempiquea aisa iramajirorequi, jeri aisa majirontajiatsicaqui, incatsimatacaantajiaquempiquea irooriji poguijatacotaquena naatimpa. Ariquea pintsavetantimojianaqueriquea iriatimpajia, iriguentijia aisa maasano teeca irijorijoigueji, pintsavetacojiaquenaja naatimpa. 19 Oraquea irajaianaquempigueti majirontajiatsicaqui aatoja pishoshoguitetatsi, aatoja piquenquejajigui: ‘¿Querocaca noncanqueni?’ Inquenquejacaajiaquempiroitari Aapani Irioshi cameetsanjite pintsajiaquenijite querocaca pincanque. 20 Aatoquea inchiquiojijata piquenquetsajigi aviatimpajia, irioquea quenquejacaajiaquem-pironeca Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica.

21 “Inconoagaranquempaquee iracaantajiaqueri iriguentijeguijate irashimajaca igonoromajaca irimetojacaantajiaqueri, itsipaquea iracaantajiaqueriquea irijanijiate. Ariqueate inquejejaquempaquee itsipa iracaantajiaqueri iriri irimetojacaantajiaqueriquea. 22 Maasanopae irisemaneguintimentajiaquempiroquea novajiro pitsaromentajiaquenagueti, cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca aatogueti yovashiantirotsi itsarovenquenagueti arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitegui. 23 Querocagueti irantsipetacaajiaquempigueti oshequi, poapoaitanaquequea pishiashaitanaquequea. Arimajaca noncantajiaquempi tequeratagueti pintsitacaguitejajigueroji maasanopae iguintenipaequi ishiraerijia pintsavetantimojianaqueri, incoraquetajate Irijanite Caquite.

24 “Irraquea itsatacajaitica teetarite iranagueriji tsatacaguirica. Ariquea iquejetaca yashintajitaca teetarite iranagueriji ashincarica. 25 Aisa iriraquea itsatacajaitica ariquea inquejetaquemparija tsatacaguirica. Ariquea iquempetaca yashintajitaca, ariquea inquempetaquemparija ashincarica. Quempeca naatimpa Pimajirote ariqueate icantajiquenaquea Veeresevo,‡ ogashia aviatimpajia caaviji irogaajitaquempi.

*Apatiromajaca intsaroacaamajajitaquempari Aapani Irioshi  
(Irc. 12.2-7)*

26 “Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoja pitsarocaaajigar-itsi caquite, irooriji maasanopae isenacajivetacaca imaica oncoraman-itapojajegueti intsajitaqueroquea. Ariquea oquejetaca maasanopae it-sitijiguevetacaca imaica, oncoramanitapojajegueti ironigaantajitaque-roquea. 27 Taaca opajitapae nocanquempica pitsecariqui, pintsavetanteroquea savincaguiteriqui. Taaca opajita nocantajiaquempica

† 10:16 Irira lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi. ‡ 10:25 Veeresevo. Iroguenti otsipa ivajiro Satanashi, imajirote ampatsinijia. Pamenero Mt. 12.24.

inchiquioji piguempitaqui, iririjencaniquea pintsavetantero sotsiqui omencotapojacagueti pitsovironaquitequi ovancaitoqui. <sup>28</sup> Aatoja pitsarocaaajigaritsi nintajanquitsineca irimetojajiaquempiquea. Iri-atimpajia irimetojajiaquempigueti, iroguentiquea metojananquitsine pitsino, cotanquitsiquea aatotarite yagavejajiguirotsi irimetojajiaque-roquea pishire. Iriguentiquea pintsarocaaamajaquempaja Aapani Irioshi, apatirotarite icocani iriatimpa yagavejiquea incanque querica metojanquitsineca, iroompaquea iragavejaque intigarancaqueroquea ishira camorecariqui. <sup>29</sup> ¿Arimpate teequea pamenajigueriji tsimeripae ari ivegarataca mavite tsimeri apamentaquitiro imentaqui? Cotanquitsiquea aatoquea yomposa aparo quepatsiqui aatogueti irio nintatsine Piri. <sup>30</sup> Quejetacaquea pimaestia, ariqueate itsatiroquea apamaeropae. <sup>31</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoja pitsarocaaajiguitsijate, caavijitarite panajiaqueriquea tsimeripae.

*Teeca impashiventacajaiguempariji Jesoquirishito*

*(Irc. 12.8-9)*

<sup>32</sup> “Querica cantamajaqueronca itsaromentamajataquena incamantajiaquerigueti caquinteja, ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa oncoramanitapojajegueti, noncanque: ‘Naroguenti ashincari’, inquemavaquenaquea Aapani choocatatsica inquitequi. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea querica cantaquerineca caquinte: ‘Teetarite nontsaromentpariji Jesoshi’, ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa oncoramanitapojajegueti, noncanquequea: ‘Teequea naroguenti ashintemparine’, inquemavaquenaquea Aapani choocatatsica inquitequi.

*Teequea irooquea incoraquetashiteji Jesoshi incantajiaqueri maasano-  
jia inquemavacaajiaquempa*

*(Irc. 12.51-53; 14.26-27)*

<sup>34</sup> “Aato pijijiguitsi irooquea nocoraquetashique noncantajiaqueri maasano quepatsiquitica inquemavacaajiaquempa iraavacaajiaquempa. Teetarite irooquea nocoraquetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashique ompampiatantanaquemparoquea intsinampirejavacaajianaquempa, incatsimajitanaqueriquea tsaromentaquenane. <sup>35</sup> Iriroquea irijanite incatsimatanaqueriquea iriri. Oratica orijanite oncatsimatanaqueroquea iniro. Aisa oratica imanquigatacaca irijanite oncatsimatanaqueroquea ovaguirote. <sup>36</sup> Ariqueate onquejetanaquempaquea, inchoocajiaque quemisantajiaquenane incatsimajiaqueriquea ijijiguica.

<sup>37</sup> “Aatotarite nonpeguiritsi notsatacaane quericaca caavijica ipintsamajatari iriri, iriniro, aatomajaca naatimpa ipintsamajatana. Aisa aatotarite nopeguiritsi notsatacaane quericaca caavijica ipintsamajatariquea irijanite, irorijanite, aatomajaca naatimpa ipintsamajatana. <sup>38</sup> Ariquea nonquejetaquempa aisa aatotarite nopeguiritsi notsatacaane quericaca teeca irininteji iraanontanaquempa ivoatsite irompajacotantajitaquemparica irantsipeventavaetena iroguijatacotantanaquenaca. <sup>39</sup> Querica teeca irininteji irantsipeventenaji irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriroquea teeca irinintimateji irantaguetaquequea taaca opajita inintaguequeca iriatimpa iroguenti irininque irantsipevenquena irooca irimetojavenquena, irioquea iriguenti incoguitempani inchoocaguiteni.



*Quericacincavintsajaqueca Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti*  
(Mr. 9.41)

<sup>40</sup> “Taacagueti aajiavaquempineca shineventajiavaquempineca naroguenti ishinevenca, ariquea iquejetaca quericaca shineventaquenanecca naatimpa, iriguenti ishinevenca aisa tigarancaquenaca.  
<sup>41</sup> Quericaca aavaquerineca tsavetacotirica Aapani Irioshi inquemisantaquerigueti yamenaquegueti iriguenti tigarancaqueriquea Aapani Irioshi, iriatimpa irishineventaquempariquea incavintsajaqueriquea inquempetacaquempari icavintsajaquerigueti irira tsavetacotaquerica. Ariquea inquempetacaajitaquempari quericaca aavaquerineca comajamajatatsica iramenaquerigueti icomajamajataca, irishineventamajaquempariquea Aapani Irioshi incavintsajaqueriquea inquempetacaquempariquea icavintsajaquerigueti comajamajatatsica.  
<sup>42</sup> Ariquea iquejetaca quericaca cavintsajaquerineca chaajaniquiri teeca iranaantavaeteji iramenaquerigueti yoguijatacotanaquena, iroguentigueti irojocavetaquenempari catsincajari irimiraqueca, arimaja aato opeapitsatari iramenacotajempaca.”

## 11

*Joanca itigarancajiaqueriquea itsatacanepae incoacojiaquiteri Jesoshi*  
(Irc. 7.18-35)

<sup>1</sup> Iroompaquea iteroncaquerogueti Jesoshi itsatacajiaquerigueti itsatacaanejia carajianquitsica 12, yoanaque osamanipaequi ocapiocaguetacagueti tsovironaquipae itsavetantavaeque, itsatacantavaetaque. <sup>2</sup> Iriraquea Joanca choocatiraja isantanatacojitaqueri. Iroompaquea icamantajitaquerigueti itsavetantavaetaque Quirishito, aisa yogueshiguetaqueri icaramirincavaetaque ashinoncajajianquitsica, itigarancajiaqueriquea Joanca mavite itsatacaanejia incoacojiaquiteriquea. <sup>3</sup> Icantajiapojiri:

—¿Aviguentica noguijajivecaca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajiaquiterini itsipa incoraquetaque?

<sup>4</sup> Iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Imaicaquea poapoaitanaje pincamantajiapojajerija Joanca maasanopae pamenaguequitica aisa piquemajiaquitica. <sup>5</sup> Iriraquea shamponcajiavetatsica yamenamenaitanaji. Iriraquea teeca iranijijiavetempaji yanijijianaji. Ariquea iquejejiaca avejancaripae ipejaianaja. Iriraquea teeca inquemajiavetempaji iquemajianaji. Aisa iriraquea metojaguetatsica itancorejajianaji. Iriraquea coguitejacojianquitsica\* imaica itsavetantimojiqueriquea itsatacajaiqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>6</sup> Caavijiquea irishinevaequempa quericaca incantacoguitempani intsariventamajataquena, quericaca caarica ovashiantajana.

<sup>7</sup> Ariquea yoayoaitanajigueti itigarancajiaqueca Joanca iquenquetsavaetanaquequea Jesoshi iquenquetsatacoqueri Joanca, icantajiguiri

\* **11:5** Icanquegueti coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsajianquitsica teequa iragavejeji inchiqiojita irimeshiguempaji. Pamenero Mt. 5.3.

maasano: “¿Taacaquea poapoaitashitaquiti ontaniqui oquitamamporo-roitapojaquegueti? ¿Arimpate irooquea poapoaitashitaquiti pamenajiaquiti roavorovana ojeonqui rogueti choviga, ariquee oaquiti oaquiti?†  
 8 ¿Ariquee taaquea poashijiaquiti? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquiti caquinte quita saaroca shipetamorenaro quita saarentsi? Pit-sajiaquea maasano quita saaroca shipetamorenaro quita saarentsi manaquee isavisaviiti itsovironaquitequi majirontatsica. 9 Iroosacanica ¿taaquea poapoaitashitaquiti? ¿Iriocaja poapoaitashitaquiti pamenajiaquiti tsavetantaquerica Aapani Irioshi? Jeejeguitatsi, iriotaque, cotanquitsiquea iriatimpa caaviji yanaaguequeri itsipajia tsavetantajjatsica. 10 Iriotaque itioncacojiqueca coramani iquenquetsatacaaque-rigueti Aapani Irioshi Irijanite, icanqueri:

‘Ari nontigarancaqueri iriquetica oanancuistsineca, intsavetacotempi. Irio camantajiaquerineca igonorroja queroca pinquenanaqueni irinetsanatashitantajiaquempica.’\*<sup>†</sup>

11 Arimajaca noncantajiaquempica: maasanopae caquinteja teetarite inchoocatomateji aparo anaquerineca Joanca Viñacajatantatsica, cotanquitsiquea maasano majirontajiacarica Inquitequitica, irirajia teeca iranaajencavaevetempaji, caavijiquea icavintsajamajajiaqueri, oquejvetaca yanaajiaqueri Joanca.

12 “Coramaniquea iroaqueragueti iparianacarogueti Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequerogueti arejevaecaroquea imaica, iriraquea catsimatantajiatatsica icatsimatimentajiaqueriquea maasano tsavetacojiguirica Inquitequitica quero icotani imajirontagueti, teetarite irinintajigüeji inquemisantajiteriji aatonijite quericaca peguiritsi Aapani Irioshi Imajirote. 13 Maasano tsavetantajiatatsica itsavetacojiaqueri Aapani Irioshi coramani arejevaecaroquea ichoocaquegueti Joanca Viñacajatantatsica. Ariquee iquempetaca Moishishini iriatimpa itioncacotaqueri. 14 Iriraquea Joanca iriotaquea tsavetantatsica Iriashini piquemacojiaquea incoraqueaque. Arigueti pinintajiaque pinquemisantajiaquero nocanquempica, pinquemajiaqueroquea. 15 Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

16 “¿Quero icojigani caquinteja choocajianquitsica imaica? ¿Taa ipaji iquempajia? Iriguenti iquempajia chaajaniquitirajaca irisavisavitaquegueti tsovijaguiteriqui irantanavijitempagueti, iroompa ari incatsimatavacaajianaquempa incanquequea:

17 ‘Nocovitimojiavequempiquea teequea pintsamarojigüeji.

Ariquee namashaitimojiavetaquempi amashairentsi yamashajitica ishimampoanajitagueti teequea pirajaiguempaji.’

18 Ariquate piquempajia aviatimpajia. Icoraquevetaca Joanca teequea irishecatempaji ishecapinitaca igonorroja, aisa teequea irimirimatemparaji cachojaro, manaquee picantacojiaqueriquea: ‘Ishaquiacari ampatsini.’ 19 Ariquee imaica icoraquevetaca irira Irijanite Caquinte, ishecataca iriatimpa, imiraca, ariquate picantajiaque: ‘Iriguenti shecanti, iriguenti shinquitatsica, aisa iriguenti

† 11:7 Icanquegueti roavorovana iquejetacaacari aisa caquinte teeca intampishitashigueteroji maasano amataagantsi, aca icanti aca icanti. \* 11:10 Mara. 3.1.

itsipavijijiapojaca covaequishejiatsica aisa capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae.’ Cotanquitsi onconijavaetanaque itsatica tsamajatatsica amenajiaqueroguetai quero ocoani yantaguetaqueca.”

*Jesoshi icantomajajiaqueriquea guintenijiatsica Corashiniqui, Vetsairaqui aisa Caperenaoqui*

*(Irc. 10.13-15)*

<sup>20</sup> Iroompaquea Jesoshi icantomajitsijigari ipeacaimojiaveca oshequini oacaantantatsica intati, yamenajiaqueritarite teequea incantashitatijaguempaji intsarorentajiguempariji Aapani Irioshi, icanqueriquea: <sup>21</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Corashiniqui! ¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Vetsairaqui! Pamenajiavecaroquea nonigaimojiavequempica oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequea pinintajigueji pincantashitatijaianajempa povashiantajianajeroji picovaequishejiacaguetai. Iriroquea guintenijavetsica coramani Tiroqui aisa Shironequi iriome amenajiguerome, incantashitatijaianaquempamequea inquitsaajiaquemparome jiriquiquijiporoqui, aisa irigachoncaguinajiaquemparomequea cachopoquiri ironigaantaquempanijite ishimampoanajia yamenajiaque icovaequishejiaca, incantashitatijaianajempamequea. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea noncanquempiquea aviatimpajia arejetapojempaguetai incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsarorentajiguempariji, caaviji irogaamajiaquempi anaamajaque-roquea incatsimajiaqueriguetai Tirojiaquitica aisa Shironejiaquitica. <sup>23</sup> Aviatimpajia guintenijiatsica Caperenaoqui paventacojiaca. ¿Pamenajia ariji poapoaitanaque jenoqui inquitequi? ¡Aatotarite! Manaquea poapoivaetanaque isaviji Areshiqui.† Arimequeate impeacaajiaquemparome oacaantantatsica intati coramani ontaniqui Soromaniqui onquempetaquemparomequea nopeacaimojiaquempica aviatimpajia imaica, aatomequeate iteroncajiguirimequeate maasano, choocatatsimequea iguinteni iriguintenijitemparomequea imaica. <sup>24</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica oncoramanitapojajeguetai aapojajempaguetai incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsarorentajiguempariji, caaviji incatsimamajiaquempiquea aviatimpajia, anaavaequeroquea incatsimajiaqueriguetai Soromajiaquitica.”

*Jesoshi icanque irimagorejacaajiaqueri aventajiaquemparineca*

*(Irc. 10.21-22)*

<sup>25</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi: “Aapani Majirontamajatatsica, aviguenti majirontacojiacarica maasano inquitequitica aisa quepatsiquitica. Noshinevenquempiquea nocanca, pitsititapitsajiaqueritari tsajiatatsica teequea ponigaajigueriji querocaca picotani aviatimpa. Iriguentiquea ponigaajiaque teeca intsajigueji. <sup>26</sup> Oquempetantacaca imaica, irootari pininque aviatimpa.”

<sup>27</sup> Iroompaquea icantajigui maasano: “Yojocaguetaquenaroquea Aapani maasanopae, aisa yagavejacaamajaquena maasanopae. Teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Irijanite Aapani

† 11:23 Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaqueguetai metojatsica.

Irioshi, apatiroti tsatanquitsi Aapani. Aisa teequea quericaca tsamajatsineca querocaca icotani Aapani, apatiroti tsatanquitsi Irijanite aisa irirajia inintacajiaquea Irijanite intsatacaajiaqueri.

<sup>28</sup> “Caacate naatimpaqui maasano aviatimpajia magoshirentajatsica atsipejianquitsica cameetsanijite nomagorejacaajiaquempinijite. <sup>29</sup> Pinatavaquero novoatsite, pintsatavaquero nontsatacaaquempica, naroguentitari atsipetacotatsica teetarite naventacotimatempaji. Ariquea pamenapojero pimagorejashirentajiaque. <sup>30</sup> Teequea omanempaji novoatsite nojocaquempica, pijoncavaetaque nonatacaaquempica.”

## 12

*Itsatacaanejia Jesoshi yaajiaqueroquea tirigoitsoqui savincaguiteriqui imagorejantajitaca*

(Mr. 2.23-28; Irc. 6.1-5)

<sup>1</sup> Ariquea arejetapojacagueti savincaguiteri imagorejantajitaca\* yoanaquequea Jesoshi icantanaca tirigomashiqui, itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Iriatimpajia itaseajianaque ishireguipanajanti tirigoitsoqui ishecaciaqueroquea. <sup>2</sup> Ariquea yamenajiaquerigueteri pariseojia icantsijigariquea Jesoshi:

—¡Pamenajiguerija! Yaajianaquequea pitsatacaanejia tirigoitsoqui imaica savincaguiteri imagorejantajitaca, icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

<sup>3</sup> —¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji aviatimpajia itioncacojitaquerigueteri Taavini coramani ocanquegueteri itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequeate onchoocatimajaniquejeji taampaquea irishecaciaquempaca? <sup>4</sup> Iquijitsitanacaquea itsovironaqueitequi Aapani Irioshi† ishecatsitaroquea pan icantimentantajitica irishecajitemparogueteri, manaquea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenaqueronijite Aapani Irioshi. Iriguenti shecataroquea saserorotejia, irioqueate cantanquitsica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea Taavini ishecatacaroquea, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca. <sup>5</sup> ¿Arimpate teequeate pampatsajavanteroji aisa itioncacotanaqueca Moishishini ocanquegueteri iriraquea saserorotejia antajiguinirica teemporoqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi yantantajigaroquea savincaguiteri imagorejantajitaca, cotanquitsiquea teequea irooquea impeacajiaiguempaji covaeguisherentsi? <sup>6</sup> Imaicaquea noncamantajiaquempiquea chooca acaniqui caavijica anaqueroquea teempero itsarorentantajitarica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Aviatimpajia teetarite pinguemajiguerojiquea itioncacojitaquerogueteri cantatsica: ‘Caaviji anaque nonintaquequea pimpintsatacotantajiaquempa, anaqueroquea pijitorejajiaquenarigueteri viratsipae pintajiaquenaarigueteri.’ Pinguemajiaqueroomegueteri ocatita, aatomequea pijijiguime

\* **12:1** imagorejantajitaca. Irirajia jorijia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. † **12:4** Ocanquegueteri itsovironaqueite Aapani Irioshi iroguenti ocanacotaque quitaarentsivanco itsarorentantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanco icantajitica teempero intsarorentantaquemparica. Ipajiqueroquea iroatimpa aisa itsovironaqueite Aapani Irioshi.

ipeacaaguishejiaquero covaeguisherentsi. <sup>8</sup> Iriraquea Irijanite Caquinte iriguentiquea cantatsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparogueti savincaguiteriqui imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica*

(Mr. 3.1-6; Irc. 6.6-11)

<sup>9</sup> Incajaranquivaetanaquegueti yoanaque Jesoshi shinagogaqui icapicantapinijiacaca joriojia iquijanaquequea intsompoguiqui. <sup>10</sup> Ariquea ichooaque oraniqui aparo chompevacovetatsica. Irirajia catsimajia-querica Jesoshi yamenajiaquequea querocaca incanque cameetsanijite intsaveacojiaquerinijite incatsimatacaantajiaqueri, icoacotantajiacarica icanqueriquea:

—¿Cameetsavaequempa irogueshitantajitaquempariquea caquinte savincaguiteri imagorejantajitaca?

<sup>11</sup> Icanqueriquea:

—Choocagueteri ashintanquitsica irovejate arigueteri intanquirejantanaquempari aparo omoroqui savincagueteri imagorejantajitaca, ¿arimpate aato yoashitiri irajaateri? <sup>12</sup> Iriimpaqueate caquinte caaviji ipintsatacojitar, caavijitarite yanaaqueri oveja. Irootaquequea imaica cameetsavaeque incavintsajantantajiquemparoja savincagueteri imagorejantajitaca.

<sup>13</sup> Jero ipitsocashitanacariquea chompevacovetatsica icanqueri:

—Pincantavacotempaja.

Iroompate icantavacovetanaquitiga ariquea icotanaja iraco jac peamajatanaja quempevajatanaja otsipapaco. <sup>14</sup> Ariquea yamenajia-querigueteri pariseojia yogueshitajirigueteri, isotosotoitapanajanti ariquea isariimanatanacari Jesoshi irimetojacaantajiaqueriquea.

*Isaiashini itsavetantaqueriquea Jesoshi coramani*

<sup>15</sup> Irooquea itsatavaquegueteri Jesoshi isariimanajanacari irimetojacaantajiaqueri, yoanaquequea, ariquea yoguuijaguijaitanaqueri icaramirincavaeque caquinteja. Iriatimpa yogueshitajiri maasano ashinoncajajiatsica, <sup>16</sup> cotanquitsiquea icantimentajiaqueriquea aatonijite itsavetacojiguiritsi. <sup>17</sup> Oraquea iquejetacagueteri imaica onetsanatacaquea icanqueca Isaiashini coramani itioncacoquerogueteri icanqueca Aapani Irioshi, icanque:

<sup>18</sup> “Jeeri irira notigaranquica nonintacaqueca.

Nopintsamajacari, aisa noshinevencari.

Nontigaranquimoqueriquea Noshire inchoocashirentapojeri.

Iriatimpa incamantajiaqueriquea maasano caquinteguetsica querocaca cameetsaripae, aisa querocaca teeca oncameetsateji.

<sup>19</sup> Aatotarite icatsimatanti, aisa aatotarite itampishijencatanti, aato iquemajitiri quenavoquirontsipaequi.

<sup>20</sup> Aato ijararejiro ovi chacopi otaporejavetanacagueteri,

aato itsivaquiro otsa tsivorentsi chaavogajaniquitantsica, †

arejevaetemporoquea irinetsanamajatantanaquemparoca maasano, irooquea anaantanquitsine tampaticatanquitsica.

† 12:20 Icanquegueteri ovi chacopi aisa otsa tsivorentsi iriguenti iquejetacaaca caarica tampishitatsi, caarica agavejatsi irompetanaquemparoca, mana incavintsajajiaqueriquea.

21 Iriotaque iroguijajivaqueca caquinteguetsica, iraventajiaquem-paro ivajiro.”

*Icantashijitacariqueti Jesoshi iriguenti shaquiacari ampatsini*  
(Mr. 3.20-27; Irc. 11.14-23)

22 Iroompaquea yaajitanaqueneriquea Jesoshi aparo caquinte ishaquiacaca ampatsini, ishamponcajataque aisa imacanataque, teequea inquenquetsateji. Iriatimpa ariquea yamenacajairi, aisa injacajairi macanari. 23 Yamenamenaitanaquequea intati maasano, icantajigui: “Iriocajate Ichoviquini Taavini.”

24 Irooquea iquemajiaqueriguetti pariseojia icantajiaqueca, iriatimpajia icanquequea: “Iriguentisa shaquiacari Veerevevo<sup>§</sup> imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea agavejacaquerica yoguisotoantaguetacarina ishaquijiacaca ampatsinipae.”

25 Cotanquitsiquea itsatavaqueroquea Jesoshi iquenquejajiaqueca, icanqueriquea: “Inchoocateguetti caquinte incapiocajiaqueriquea igonorroja impeaquempaquea imajirote, iroompaquea ariguetti impariajanaquemparo incatsimatavacaajiaquempa, ariquea intsinampirejavacaajianaquempaquea irishiapitsajianaqueri imajirote, aparo inchoocataje, aato ichoocataji quericampa iromperatajempaca. Ariquea iquempejiaca tsipatsipaitacarica ijijiguica, ariguetti incatsimatavacaajiaquempaquea, ariquea incohincoitanaquempa intsinampirejavacaajianaquempaquea, aatotarite iconoavacajajiaa. 26 Ariquea iquejetaca Satanashi, ¿arimpate intigarancajempa iriatimpa iroguisotoaquempa? Inquempetaquempaguetti imaica irisatica guisotoajatsine, ¿arimpate iragavejaque incoguitempani impeaquempaquea imajirote maasano ampatsinijia? 27 Aviatimpajia iroguenti picantajiaqueca: ‘Iriguentisa shaquiacari Veerevevo’, nagavejantacarica noguisotoantsijiajarica ishaquijiavecaca ampatsinipae. Iriomeguetti agavejacaquenname Veerevevo, ¿ariquea quericampate agavejacaajiaqueriquea pigonorroja yoguisotoantsijiajarica ishaquijiacaca ampatsini? Irootaquequea itsatantajitacaroca manatarite picomica aviatimpajia. 28 Cotanquitsiquea iriguenti agavejacaquenaqueate Ishire Aapani Irioshi noguisotoantsijiajarica ishaquijiacaca ampatsinipae, irooquea pintsatantajiaquempaca jac imajirontapojaca Irioshimajaca acaniqui aviatimpajiaqui.

29 “Imaica noningue noncoacogiguempija: ¿Queroquea incojitaquerini incatsimajitaqueriguetti caavijica itampishiti iraitsijiguetanaqueriquea aatoguetti iroquetiga iroishojitaqueri? Oraqueate iroquetiguetti iroishotsijitaquempariguetti, ariquea iroguenti iraitsijiqueriquea.

30 “Iriaquea teeca irishineventavaquenaji, manaquea icatsimataqueca; aisa iriraquea teeca intsipatenaji nocapiocantaqueguetti, iroguenti yoguivorocantaque. 31 Ariquea noncantajiguempi imaica, taaca impeacaajiaquempaca caquinte covaeguisherentsi irooca incantaguishevaeque taaca opajitapae, iriraquea Aapani Irioshi iragavejaquequea irishetacotajeri aatoquea iquenquejacaajiri, cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani

§ 12:24 Veerevevo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri Beezeboul aisa Beelzeboul. Icanqueri quimajarereri Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

Irioshi aatoquea ishetacojiritirsi. <sup>32</sup> Ariquea oquempeca quericaca cantaguishetacoquerineca Irijanite Caquinte iragavejaquequea Aapani Irioshi irishetacotajeri, cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, irioquea iriguente aatoquea ishetacojiritiri, aato imaica ocaniqui quepatsiqui aisa aatoquea oncoramanitapojajeguati.

*Quero incojiquerini caquinte iramenantajiquemparicate arimajaca iriguente comajamajatsica*

(Irc. 6.43-45)

<sup>33</sup> “Pamenaqueroguati inchato cameetsatsica, pintsaque cameetsataquequea osovenapae. Aisa pamenaqueroguati inchato teeca oncameetsateji, pintsaque tee oncameetsateji osovena. Iroguentitarite itsatantajitaroca inchato, yamenajitiro osovena.\*

<sup>34</sup> Quejejaquempiquea irijanijiate sanatari, ¿queroquea pincoji-aquempiani pincantajigueronijite cameetsaripae?, aviguentijitarite covaeguishejiatsica. Maasanotari iquenquejacojiguetica irootaquequea iquenquetsatacojiguetica. <sup>35</sup> Ariquea iquempetaca caquinte comajamajatsica iroguenti iquenquetsatacoguetaque cameetsaripae, irootari iquenquejacoguetaque. Iriraquea teeca incomajamajatempaji iroguenti iquenquetsaguishetaque taaca opajitapae, irootarite iquenquejacoguetaque iriatimpa. <sup>36</sup> Noncantajiaquempiquea, oraquea aapojajempaguati incatsimatantajiaquemparica covaeguishejiatsica, inquenquejacaajitaqueri maasanopae iquenquetsaguishhejiaqueca intati. <sup>37</sup> Aritarite cameetsarica picantaguetica, irishinevenquem-piquea. Cotanquitsiquea teeguati oncameetsateji picantaguetica, incantajiaquempi: ‘Imaica pantsipeventaquemparo.’ ”

*Iriraquea covaeguishejiatsica icantajiavecariquea Jesoshi iramenacaajiaquerime oacaantantatsica intati*

(Mr. 8.12; Irc. 11.29-32)

<sup>38</sup> Ariquea icoraquetashijipojaqueri Jesoshi pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icanqueriquea:

—Tsatacaantantatsica, nonintajiaque ponigaajiguenaro oacaantan-tatsica intati.

<sup>39</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Aviatimpajia otiavaejiaquempiquea covaeguisherentsi, teequea quisho poajigueriji Irioshimajaca, pinintantajiavetacaca nonigaajiaquemprome oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea nonigaajiguimpirotsi. Iroguentiquea nonigaajiaquempi otsipa, onquempetaquemparoquea iquejetacaajitacariguati tsavetantatsicani Jonashini coramani. <sup>40</sup> Piquemacojiaqueriquea Jonashini iniaqueriguati quejevetarica iririjegui quiterinogeni ariquea icaratacovaetanaquequea 3 savincaguiteri ontaniqui imotijaqui. Ariquea inquejetaquempaquea oncoramanitapojajeguati irira Irijanite Caquinte incaratacovaetanaque 3 savincaguiteri intsompogui quepatsiqui. <sup>41</sup> Oncoramanitapojajeguati aapojajempaguati incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca

\* **12:33** Ari iquejetaca caquinte: iroguenti yamenantajitari ipeacaaguetacaca, ari intsajitaqueri arisa icoca. Iriraquea teeca incameetsateji iroguenti ipeacajaiaca covaeguisherentsi. Iriraquea cameetsari oavaetanaque iroguenti ipeacaaguetaca cameetsaripae.

intsarouventajiguempariji, iriraquea Ninivejiaquitica incantintiitsitanaquempaquee intsavetacotsijiaquempiroquea pantaguishejiaquea. Maasanotari Ninivejiaquitica iquemisantajiaqueriquea Jonashini itsavetantimojiaquerigueti, ishimampoanlanjianaca yamenajiacagueti ipeacaaguishejiacagueti covaequisherentsi, ariquea icantashitajianaca. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Jonashini, teequea pinquemisantajiavaqueriji.<sup>42</sup> Ariqueate onquejetaquempaquee aisa oncoramanitapojajegueti oraquee imajirojiate Savajiaquitica oncatiitsitanaquempaquee ontsavetacotsijiaquempiro pantaguishequeca aviatimpajia choocajianquitsica imaica. Coramanitari ocoraquetashivaequeri Saromonini oquemisanqueriquea itsatacaquerogueti, oquenavaetapojaque jmm osamani oquemacoquerigueti itsamajati. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Saromonini, teequea pinquemisantajiavaqueriji.

*Ampatsini icoraquitashitajiri aisa ishaquiavetacaca*

*(Irc. 11.24-26)*

<sup>43</sup> “Oraquee irovashiantanajerigueti ampatsini iriraquea ishaquiavetacaca, iroanaque ontaniqui oquitamampororoitapojigueti irinintavequempa irimagorejavaequeme. Cotanquitsiquea iroompa iramenavetapojaquemparo queroampa inchoocateni oraniqui.<sup>44</sup> Inquenquejitsitanaquemparoquea incanque: ‘Noantanajemparota notsovironaquite nosotoantavetanacaca.’ Ari incoraquevetajempa iramenapojajeri ishaquiavetacaca quempeca tsovironaqui ipishijitirogueti inetsanajitirogueti, cajaraguetejisano oncanquempa tecatsi choocatantemparone.<sup>45</sup> Ariquea iroanaque iraaquiteri itsipajia 7 ampatsini caavijica igajaiaca. Iroompaquee irishaquiajapojempari irira ishaquiavetacaca iroaqueragueti, ariquea iriatimpa ari incotanajempa arimpa irogaamajatanajempa. Ari onquejetimojiaquempariquee covaequishejiatsica choocajianquitsica imaica.”

*Iriiro Jesoshi aisa iriguentijeguijiate*

*(Mr. 3.31-35; Irc. 8.19-21)*

<sup>46</sup> Choocatiraja iquenquetsatacaajiaquerigueti Jesoshi omporoguijajianquitsica, ocoraquepoji iriniro aisa iriguentijeguijiate icantintiitapojaca sotsiqui, inintajiavetaca inquenquetsatacaajiaquerime.<sup>47</sup> Iroompaquee icamantajiaqueriquea Jesoshi icantajitiri:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguijiate, ichoocapoji sotsiqui, inintajiaque inquenquetsatacaajiaquempi.

<sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri camanquerica:

—¿Taa opaji iinani? ¿Taa ipaji iguentijeguijia?

<sup>49</sup> Iroompaquee ipitsocashijianacari itsatacaanejia, ijicojiaqueriquea icanque:

—Jeeri iricajia nopeajiaqueca iinani aisa iguentijeguijiate.

<sup>50</sup> Quericaca netsanamajatiroca inintaguetica Aapani choocatatsica inquitequi, iriotaque nopejiaque iguentijeguijiate, tsiojipae, iinanipae.

## 13

*Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*

*(Mr. 4.1-9; Irc. 8.4-8)*



<sup>1</sup> Iroompaquea oraticaquea savincaguiteri isotoanaji Jesoshi tsovironaqui, yoanaque otsapijaqui iniromotija, isavicapoji. <sup>2</sup> Yomporoguijaventajapocariquea icaramirincavaetanaque caquinteja, ariquea itetanajaquea quenajaronsiqui isavicaque. Maasano omporoguijajianquitsica isavisaviiquequea ocaratsapijaqui. <sup>3</sup> Iroompaquea itsatacaajiaqueri iquempetacaaguetacaroquea taaca opajitapae, icanqueriquea: “Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui. <sup>4</sup> Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo, itsitacaguetanaquero. Oconoagarancaqueate asacaraaguetanaca quenavoquirontsiqui, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecapijapocaro. <sup>5</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoqui, taampina otsoroavetanaca, teemajaca onchoocamajatenica quepatsi. <sup>6</sup> Iroompaquea icatsirincaguitevetanaca catsirincaiteri, itsianaqueroquea oshimpeguiricanaque ometojanaque, teetarite oamajateji ovarishitsa isaviqui, ojocaavaquerotarite mapi. <sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ochooaguegueti ovarishitsa samerento. Iroompaquea otsoroitsivetanaca, arimpaquea otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa otsincoanaqueroquea ometojanaquero. <sup>8</sup> Otsipa oconoacaquea asacaraaguetanaca ocameetsaguitetaquegueti quepatsiqui, otsoroanaquequea otaganaanaca ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui, oconoacaquea ochooague 100, otsipa 60, otsipa ochooague 30. <sup>9</sup> Choocagueu piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.”

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea quero ococani iquempetacaantaguecaroca*

(Mr. 4.10-12; Irc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Iroompaquea iquempejiquempejiipocari itsatacaaneja icantiriquea: “¿Queroquea ococani pitsatacajiaquerigueti caquinteja piquejetacaacanari intati?”

<sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea: “Imaica ininque Inquitequitica pintsajiaqueroquea aviatimpajia queroquea icotani imajirontagueti iriatimpa, cotanquitsiquea iriatimpajiaquea aatoquea itsajiguirotsi. Teetarite intsajiteroji paesatoniqui, aviguentiquea tsajiaquerone imaica. <sup>12</sup> Quericaca choocatanquitsica itsataqueca, inquimoguenquejanetacaamajakeri, oavaetanaque intsamajatanaque. Cotanquitsiquea quericaca teeca onchoocateji itsataqueca, capichaguenquejanejaniquitanquitsica choocavecarica iraapitsatsijikeri.\* <sup>13</sup> Irootaquequea noquejetantajiacarica imaica notsatacajiaquerigueti iriatimpajia manaquea noquejetacaacaroquea maasanopae. Iriatimpajiaquea yamenamenavetanacatari, cotanquitsiquea tee irinejeji; iquemajiavetacaquea, cotanquitsiquea tee inquemajiavaqueroji, tee intsajiavaqueroji. <sup>14</sup> Iquejejiacagueti imaica, onetsanatanacaquea icantaqueca Isaiashini coramani, icanque: ‘Pinquemajiavequempaquea, cotanquitsiquea aato piquemajiajavirotsi.

Pamenajiavequempaquea, cotanquitsiquea aato pitsatimajiajavirotsi.

<sup>15</sup> Iquishoshirentanaquetarite iricajia.

\* **13:12** Quericaca nintanquitsineca inquemaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, arimpaquea intsamajatanaquero. Cotanquitsiquea iriraquea teeca irininteji inquemisanteroji, inquemavetaquempagueti capichaji, manaquea omanapitsatanaquempari, aatoquea itsatimatirotsi.

Oraquea iguempita tee inquemamajatantajemparo,  
 aisa imatsivocajataque,  
 aatonijite inejantajiajarotsi iroquiija,  
 aatoniji iquemantajiajarotsi iguempita,  
 aatoniji itsajigui ishirequi  
 aatoniji ipitsocashijigana nogueshishiretantajiajemparica.’

<sup>16</sup> “Cotanquitsiquea aviatimpajia caaviji icavintsajamajajiaquempi Aapani Irioshi pamenantajiacaroca maasanopae pamenajiaqueca imaica, aisa piquemajiaquea notsatacajaiaquempica. <sup>17</sup> Arimajaca noncantajiaquempica, ichoocajiavetaca oshequini tsavetantajiaatsica aisa comajamajajianquitsica inintajiavetaca iramenajiaqueromequea pamenajiaqueca aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea teequea iramenajigueroji. Aisa inintajiavetaca inquemajiaqueromequea pique-  
 majiaqueca aviatimpajia, cotanquitsiquea teequea inquemajigueroji.

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaaca incajaranqui*

(Mr. 4.13-20; Irc. 8.11-15)

<sup>18</sup> “Imaica iintsija pinquemisantajiavaquenaja noncaman-  
 taquempigueti taaca opajita noquempetacaaca incajaranqui.  
<sup>19</sup> Oraquea oitsoqui asacaraaguitananquitsica quenavoquirontsi  
 iriguenti noquejetacaajiaquea caquinte quemisantajiavetacaroca  
 Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsavetacojitirogueti, cotanquitsi tee  
 intsajiavaqueroji. Itsatacajaivecariquea queroquea incojiaquempani  
 impejiaquerigueti Aapani Irioshi Imajirote, cotanquitsiquea iroom-  
 paqueate icoraquetashiqueriquea ampatsini ipeacotacaacariquea  
 maasanopae. <sup>20</sup> Oraquea asacaraaguiguetaanquitsica mapiporo-  
 quiqui iriguenti ogomarojiaquequea quemisantajiavetavacaroca  
 Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventajiavetavacaroquea,  
<sup>21</sup> cotanquitsiquea teemajaca inquemisantamajateroji, jero ipea-  
 cotantajianajaroca taampina. Iroompaquea ocoraquetashiqueriquea  
 atsipetagantsi, irooca icatsimatimentajiaqueriquea Iguenquetsatsare  
 Aapani Irioshi, ariqueate icohicoitanaca yovashiantajianajiroquea,  
 iquejedianaja iroaqueragueti tequeratagueti intsaromentimatempariji.  
<sup>22</sup> Oraquea asacaraaguiguetaanquitsica samerentoqui iriguenti  
 noquempetacaajiaquea quemajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani  
 Irioshi iquemajiavetavacaroqueate, cotanquitsiquea iroompa  
 iroomqueate aisa iquenquejajiajiaquea maasanopae choocaguetsatsica  
 quepatsiquitica. Ariquea iriatimpajiaquea teequea inquenquejajia-  
 jeroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, iroguentiquea iquenquejajianaji  
 incarajiavaequeroquea yashintaguecaca. Querocampate incojiaquem-  
 pani intsaromentamajiaquemparigueti. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea oraquea  
 asacaraaguiguetaanquitsica ocameetsaguitetaquegueti quepatsi  
 iriguenti ogomarojiaque quemisantajiavaqueroca Iguenquetsatsare  
 Aapani Irioshi, ariquea itsaromentamajatacariquea iriatimpa.  
 Ariquea ichoocajiaque cameetsa, iquempejiacaroquea oitsoqui  
 choocatananquitsica oitsoqui 100, itsipa iquempejiacaroquea  
 oitsoqui choocatananquitsica 60, itsipa iquempejiacaroquea  
 choocatananquitsica 30.”

*Jesoshi iquempetacaacaro tojari conoacarooca tirigoitsoqui*

<sup>24</sup> Ariquea iquejetacaajiacanari Jesoshi otsipa, icanqueri: “Imaica irooquee nonquempetacaaquemparo quero icotani imajirontagueti Inquitequitica. Yoanaque caquinte ipishoncavoncaquitanaque-roquea tirigo cameetsaitsoquiri iniganquitejirequi. <sup>25</sup> Iroompa imaajianajigueti maasano, yananincaquitiquea itsipa catsimataquerica ipishoncavoncaquitapanajantiro tojari quempevetaroca tirigo itsitacavaetanaqueeroquea oraniqui. <sup>26</sup> Iroompaquea otsoroave-tanaca tirigo, arimpaqueate otsoroitsitanaca tojari iroatimpa omoncarajanacaroquea. Oraquea ochoocatanaquegueti oitsoqui tirigo, yamenajiqueroquea manasacanica oconoacaroquea tojari. <sup>27</sup> Irirajia amijiguirica yamenitsijigaroquea icoraquejiapojaque icantajiapojiri ashintaroca: ‘Nomajirote, arimpate namenajiaque iroguenti pipishoncavoncaquitaaque tirigomajaca. ¿Imaicaquea querocaquea oquenapojini tojari?’ <sup>28</sup> Icantiriquea iriatimpa: ‘Ooshiatsi, iriocajate quempequeroquea catsimataquenaca.’ Icantajianaque amijiguirica: ‘¿Ari pininque noanoaitanaque nontsopajajajatero?’ <sup>29</sup> Icanquequea iriatimpa: ‘Aatota, pitsipatacaantajigarotsishiatsi tirigomajaca. <sup>30</sup> Ariquea ococaniquea osampatanaquegueti, ariquee nontigaranquitsijiguempariquee aviguijiaqueroneca ariquee intsopajitsitemparoquea tojari iroishovativaequeroquea intaitsijiguemparoquea. Iroompa irooquee irajajiaquequea tirigomajaca intariajiaqueeroquea tsovironaquiqui itariantajitaroca tirigoitsoqui.’”

*Jesoshi iquempetacaacaroquea oitsoqui moshitaasa*

*(Mr. 4.30-32; Irc. 13.18-19)*

<sup>31</sup> Iroompaquea iquejetacaajiacanari otsipa, icanque: “Imaica nontsavetacotaqueroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, ariquee nonquempetacaaquempiro oitsoqui moshitaasa ivintyacajitirogueti iniganquitejirequi. <sup>32</sup> Iroatimpa caaviji anaaque ochaamirijaquijaniquivaeque, cotanquitsiquea ontsoroanaquegueti inirojempetanaquequea anaaguequeroquea otsipapae panquirentsipae chaamirijaquitatsica oitsoqui. Ontsegotsegoatanaquempaquea onquempetanajemparoquea inchato, inchoocatantajianaquemparoquea tsimeripae.”

*Jesoshi iquempetacaacaroquea anempoacaguiroca pan*

*(Irc. 13.20-21)*

<sup>33</sup> Iroompaquea iquejetacaajiacanari otsipa, icanquequea: “Imaicaquea nontsavetacotanaqueeroquea queroquea icoqueroni Inquitequitica imajirontagueti, ariqueeate nonquempetacaaquemparo anempoacaguiroca pan. Pamenirotarite manquigarentsi ompeacaguemparogueti pan, aaquequea apamontiinaro tirigovane, ariquee onconoanquemparo anempoacaguiroca, ariquee oncotanaque-mpa anempoacaanaquero maasanose.”

*Queroquea ococani iquempetacaantaguecaroca Jesoshi*

*(Mr. 4.33-34)*

<sup>34</sup> Ariquee iquejejiagueri Jesoshi imaica maasano itsatacaajiaquerica caquinteja, mana iquempetacaajiacanari. Teetarite intsatacaajiguer-iji intati, taaca opajitapae ininqueca intsatacaajiaqueriquea, iroguenti iquejetacaaguetacaroquea. <sup>35</sup> Oraquea iquempetaquerogueti imaica

iroguenti onetsanatanaca itioncacotanaqueca tsavetantatsicani coramani, icanquequea:

“Nonquenquetsatacaajiaquerigueti, iroguenti nonquejetacaaguetaquemparoquea taaca opajita.

Nontsavetantaguequero taaca opajita iroquetinica itsitijiguevecaca paesatoniqui iroaqueragueticuea ipeacajaicarogueti quepatsi arejevaetaipojaroquea imaica.”

*Jesoshi icanqueriquea itsatacaanejia taaca opajita itsavetacotaqueca iquenquetsatacotaquerogueti tojari conoacaroca tirigo*

<sup>36</sup> Ariquea iquenquetsatacaajiajavajiri Jesoshi capiocaventajiacarica, yoanaji tsovironaqui iqui japojaque. Iriraquea itsatacaanejia iquempejiquempejiipojiri icanqueriquea:

—Nonintajiaque poguisotoguenaroja incajaranquítica piquempeta-caajiacanarogueti tojari conoacaroca tirigo.

<sup>37</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriraquea pishoncavoncaquitaqueroca tirigo cameetsaitsoquiri iriguenti Irijanite Caquinte. <sup>38</sup> Oraquea niganquiteji, iroguenti maasanopae quepatsi iguintenitantajiacaca caquinteguetananquitsica. Oraquea cameetsaitsoquitatsica, iroguenti quejecari caquinteja peajiaquerica Aapani Irioshi Imajirote. Oraquea tojari, iroguenti quejecari caquinteja irashijia ampatsini. <sup>39</sup> Iriraquea catsimatantatsica pishoncavoncaquiqueroca tojari, iriguenti imajirote ampatsinijia. Oraquea nocanquegueti irajaiquerogueti tirigoitsoqui, iroguenti nontsavetacotantaque onteroncanajempagueti quepatsi. Irirajia aajiaqueroneca iriguentijia irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>40</sup> Imaicaquea pamenajiaquerogueti itsopajajiaquerogueti tojari itajaiquerogueti, ariquea onquempetaquempa oncoramanitapojajegueti onteroncanaquempagueti quepatsi. <sup>41</sup> Iriraquea Irijanite Caquinte intigarancajiaqueri irashivantijitete, incapioacajiaqueriquea covaeguishedacaajiacarica itsipajia, irirajia aisa maasano peacaaguishedajiacaroca covaeguisherentsi, aatoniji iconoajiajari majirontajiacarica, <sup>42</sup> impishoncajiaqueriquea camorecariqui. Oraniquiquea oraniqui incoquempaniquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa. <sup>43</sup> Ariquea irirajia comajamajatanquitsica iroaroaitanaque ichoocatigueti Aapani Irioshi imajirontagueti, inquempejianaquempariquea catsirincaiteri itsirencashimpoquirerejigueti. Choocagueti piguempita pinguemantavaquempa, pinquemeja.

*Jesoshi iquempetacaacaro itsitijitirigueti ooro*

<sup>44</sup> “Imaica nontsavetanqueroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, ariquate nonquempetacaaquempariquea ooro itsitijitirigueti iquitajitirigueti quepatsiqui. Ariquea yamenapojiaquerigueti itsipa caquinte, iquitatsitanajiariquea. Ishinevaetanaca yojocantaguetaqueeroquea maasanopae yashintaguetaca yaancaroquea imentaquipae. Iroompaquea yoanaque ivegarataqueroquea quepatsi ichoocatantacacaca ooro.

*Jesoshi iquempetacaacaro peerera vegaramajatsica*

<sup>45</sup> “Oraquea imajirontagueti Inquitequitica iroguenti oquempetacari jocantaguetiroca taaca opajita. Iriatimpa yoanaque yamenague-taquequea peerera† vegaramajatatsica. <sup>46</sup> Ariqueate yamenapoja-queroquea apaitsoquitiro caavijica anaaguequeroquea oquitasaancor-erencavaeque, ovegaramajavaeca oshequi. Yojocantaguetaqueeroquea maasanopae yashintaguecaca yaantaguecaroquea imentaquipae iveg-aratantaguetacaroca oratica peerera.

*Jesoshi iquempetacaacaroquea iniromantsa*

<sup>47</sup> “Imaicaquea nontsavetacotantaqueroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, iroguenti nonquempetacaquem-paroquea yanquitacotantajitarigueti shimagnetatsica iniromotijaqui, inoshicacotaqueriquea icantashitatieguecaquea oshequini. <sup>48</sup> Itseraiquitatigaroquea yaitsitajaroquea yaajitanaqueroquea imparaguequi. Ariquea isavisaviitanaque ashincaroa imantsatsite icoguiaguetaqueriquea cameetsagnetatsica itejiavaqueriquea cantiripaequi. Iriraquea teeca incameetsateji manaquea ipishoncaguetavaqueri. <sup>49</sup> Ariquea onquempetanaquempaquea oncoramanitapojajegueti onteroncagnetanaquempagueti quepatsi, incoraquecoraqueipoje irashivantijitete Aapani Irioshi incapiocajia-queriquea comajamajianquitsica iroashijiaquempariquea maasano covaequishejiatsica, <sup>50</sup> impishoncajiaqueriquea camorecariqui. Ontaniquiquea ontaniqui incoquempaniquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa.”

<sup>51</sup> Icanque Jesoshi:

—¿Ari piquemajiaquero maasano nocantajiaquempica?

Iriatimpajia icanqueriquea:

—Jeeje, Nomajirote.

<sup>52</sup> Icantiriquea:

—Maasano tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini itsatacaamajajitaquerigueti queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, inquempejiaquempariquea ashintaroa tsovironaqui icapiocantaguetaqueerogueti yashintaguetacaca. Iragavejaque iraguetaquero cameetsagnetatsica choocatatsica intsompogui, iroquetinicapae aisa iroaqueraguetatsica.‡

*Itsatacaantavetacagueti Jesoshi Nasarequi*

(Mr. 6.1-6; Irc. 4.16-30)

<sup>53</sup> Ariquea iteroncanaqueroqueti Jesoshi iquempetacaagueta-carogueti, yoanajiquea. <sup>54</sup> Yarejetapojacagueti iguinteniqui itsatacaantapojaji ontaniqui shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia. Yamenamenaitanaquequea intati maasano quemisantajiaquerica, icantajiaque:

—¿Queroquea oquenapojini maasanopae ocatita itsatica iricatica? ¿Taaquea agavejacaqueri yagavejantacaca yonigaantaguequeroquea

† 13:45 peerera. Chooca quantijaqui quejevetarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji impanequi, aseraqueri, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojajegueti ompeanaquempa icantajitica peerera (icanquero quimajareri perla ), quitasaancor-erencavaeque, impeacaaquemparo nenquetsiqui. Ovegaravaetaca. ‡ 13:52 Iroquetinicapae ocantacoquero itioncacotanaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantaqueroica icanquerica Aapani Irioshi coramani. Iroaqueragnetatsica ocantacoquero imaicatita itsavetanqueca Jesoshi.

oacaantantatsica intati? <sup>55</sup> ¿Teecajate irioquea irijanite caripintero? choocatatsica aguintenijagueti? Oraquea iriniro iroguenti Maria. Iri-raquea iriguentijeguijate iriguenti Santiago, Jose, Shimo aisa Jorashi. <sup>56</sup> Ariquea oquempejiaca itsijoitepae iroatimpajia iroguenti oguintenijaca ocaniqui. ¿Queroquea oquenapojini itsatica aisa iragavejane?

<sup>57</sup> Ariquea teequea irinintajigueji inquemisantajigueriji, iroguenti icatsimajiaqueri, cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iri-raquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi ishineventajitavajari querocagueti yoanaqueni osamani, cotanquitsiquea ichoocavecagueti iguinteniqui aisa itsovironaquitequi, teequea irishineventajitempariji, teequea inquemisantajigueriji.

<sup>58</sup> Ariquea teemajaca ironigaantaguetajeroji oraniqui oacaantantatsica intati, teetarite inquemisantajigueriji, manaquea iquenquejajiaque: “Caaricaja.”

## 14

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanquerigueti Joanca Viñacajatantatsica (Mr. 6.14-29; Irc. 9.7-9)*

<sup>1</sup> Iroompaquea iriraquea Erorishi\* imajirojiate Garireaquitica iquemacoqueriquea Jesoshi. <sup>2</sup> Ariquea icantajiaqueri amijiguirica:

—Iriguentiquea Joancani Viñacajatantatsica nometojacaantaqueca. Tancorejanajishiatsi, jero iquejetampojajaroca imaica yagavejamatantacaca yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati.

<sup>3</sup> Oraquea chapinqui iriraquea Erorishi yaacaantaqueri Joanca yoishotacaanqueriquea cavorejatsariqui, isantanatacotacaantaqueri, irooriji yamenaquequea icantomajimentavecari Eroriashi yaapitsaquerigueti iriguentijeguite pajitatsica Jeripe. <sup>4</sup> Iri-raquea Joanca icanqueriquea Erorishi: “Teetarite oncameetsateji paapitsaquerigueti imanquigare piguentijeguite.”

<sup>5</sup> Irootaquequea inintantavetacaca Erorishi irimetojacaantaquerimequea, cotanquitsiquea itsaroacaajiacariquea maasano choocajianquitsica oraniqui, yamenajiaqueriquea iriguenti tsavetantatsica. <sup>6</sup> Iroompaquea aapojacagueti isavincaguiterte Erorishi icajemajiaqueriquea itsipavijijiacaca irishecaticojiaquempariquea. Ariqueate ishecashecaica, oquijitsipojacaquea orijanite Eroriashi otsamaropojaquequea opitsopitsovaetanacaquea ocanca. Ishineventsitanacaro Erorishi, <sup>7</sup> icanqueroquea:

—Imaica noncanquempi arimajaca nojocaquempiroquea taaca opajita pamaquenaca, aatotarite namatavijimpitsi. Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.

<sup>8</sup> Otsatacaitsitaroquea iniro, ariquea ocampojajiri Erorishi:

—Pojocacotsitenaro acaniqui iguito Joanca Viñacajatantatsica shimen-coqui.

<sup>9</sup> Ariquea icotanaca iriatimpa ishimampancanaca, cotanquitsiquea iroorijite icanqueroquea, aisa iquemajiaqueriquea maasano icajemajiaqueca, irootarite icantantacaca:

—Iroosacanicate intsiquetirote.

§ 13:55 Iri-raquea caripintero iriguenti tsamajaguetiroca inchacota, ipeacaantaguecaro shi-taponcarontsipae, taaca opajita. \* 14:1 Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

10 Itigaranquitsitariquea coareta ichoocaquegueti Joanca isantanatacotacagueti irijitorejaquiteri iracotanajueneroquee iguito. 11 Ariquea yaacotanajueneroqueeate yojocopojaquenero, irooqueate jocacotavaqueneroqueea iniro. 12 Iroompaqueea iquemacojiaqueriquea itsatacaanejia Joanca, icoraquetashijajiri yaajianajiro itsino iquitajajiro. Ariqueeate yoayoaitanaji icamantajiaquitiri Jesoshi.

*Ishecatataajiacari Jesoshi 5,000 shirampari*  
(Mr. 6.30-44; Irc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

13 Iroompaqueea iriraqueea Jesoshi iquemacoquerigueti Joanca imetojacaantajiaquerigueti, yoanaque osamani teegueti inchoocateji caquinte, iriguenti itsipatsipaitanaca itsatacaanejia, iquenajatantajianacaroqueea quenajarontsi. Cotanquitsiquea iquemacojiaqueriquea choocajiat-sica oraniqui guinteninintsipaequi, yoguijaguijaitanaqueriquea yanijiniijitanaque. 14 Iroompaqueea yarejerejeipojaca yoncotsinampijaat-acojiapojaca. Irooquea iterejavetanaca Jesoshi yamenajiapojiriquea icaramirincavaequequeea caquintejea, ipintsatacojianacari maasano. Yogueshiguetajiri maasano ashinoncajajianquitsica. 15 Imaicaqueea ijaguitevaetanaji catsirincaiteri, iriraqueea itsatacaanejia icantajiguiri:

—Jac ijaguitevaetanaji catsirincaiteri. Ocaniquiquea ocaniqui teequee quericaca choocatatsineca, iroosacanica pintigarancajiajerija maasano irirajia iroaroaitanajetaja ontaniqui guinteninintsipaequi cameetsanijite irivegarajiaqueniijite isheca irishecaciaquempaca.

16 Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri:

—¿Taaqueea opaji iroashitantemparoca? Pojocajigueneri aviatimpajia irishecaciaquempaca.

17 Iriatimpajia icantajiguiri:

—Teequeea anejeroji taampate nojocajiaquenerica. Ariguenti ocarataque 5 pan, iriraqueea shima mavipaquite icarataque.

18 Icanque Jesoshi:

—Iintsijate pojocajiguenarotate.

19 Ariquea icanqueriquea maasano irisavisaviitaquequeea cataromashiqui. Iriatimpajia isavisaviitaquequeea, ariquea yaaqueroqueea Jesoshi maasano 5 pan aisa mavipaquite shima, ipaguitetanaquero inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.”

Ariquea icotarejaqueroqueea pan, yojocajiaqueneriquea itsatacaanejia, iriatimpajia yojocajiaqueneriquea maasano. Ariquea iquempetacaacari shima iriatimpa. 20 Ariquea ishecaciaa maasano, iquemajianaca. Iroompa iriraqueea itsatacaanejia icapiocajajiro choocatajatsica, itejajiro cantiriqui tseraiquipae, ocaratacovaetaji 12. 21 Maasano shecajianquitsica icaramirincavaeque arica 5,000. Cotanquitsiquea iriguenti itsajitaquequeea shiramparijia quenquevarijia, teetarite intsajiteroji manquigarentsijia aisa chaajaniquirijia.

*Yanijijatanaquero Jesoshi ojenoquijaare iniromotija*  
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

22 Iroompaqueea icantajiguiri Jesoshi itsatacaanejia:

—Pintepinteitanajempajate quenajarontsiqui pijivajivaitanajejate pimontejacojianajempaquee intatiqueroqui. Naatimpa aatotaquee no-coraquetsitaja, nonquenquetsatacaajivajerita irirajia iroaroaitanajegueti.

<sup>23</sup> Iroompaquea yoayoaitanajigueti maasano, iriatimpa itoncoanaque otsempiqui iramaneri Iriri, apatiroquee yoanaquequee. Ariquee opitsecanaquegueti apaniro ichooaque. <sup>24</sup> Iriraquee itsatacaanejia javae-tanajiquea niganquijaqui ontaniqui. Oraquee iniromotija otamacojatanaquequeate oshequi, oshaguishaguivaetanaqueroqueate quena-jarontsi joac joac, ochovigajencapojiqueate choviga jeoc jeoc, oguip-iguijiacojiaqueriqueate. <sup>25</sup> Ariquee irooshipojajigueti osavincaguete-tanaje, icoraquepojaji Jesoshi, yanijijatapojiro jenoquija iniromotija. <sup>26</sup> Iriraquee itsatacaanejia yamenitsijigariquee yanijijatapojiro jeno-quija itsaroajianaque, icajemajianaquequee:

—¡Jeerishiatsi sashinti!

<sup>27</sup> Icantsitanaca Jesoshi:

—Pintampishishirentajianaque. Naroguenti, aatooquee pitsaroajigui-tsi.

<sup>28</sup> Icantiriquea Peerero:

—Nomajirote, aviguentica, pincajemenashiatsi nagaticajatashitana-jempita ojenoquijaarequi.

<sup>29</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Caacatequetirote.

Yanijirejanaque Peerero yagaticajatsivetanacaroquee iroanaqueme ichooaquegueti Jesoshi. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea yamenavaqueroquee ochovigajencapojiquea itsaroitsitanaca, ariqueate icotanaca itsitijaatanaque, icajemitsitanaca:

—¡Nomajirote, paavajenashiatsi!

<sup>31</sup> Itaampinatsitanacaquee icantajempequitanaque Jesoshi, yaitsitava-jariquea iracoqui, icanqueriquea:

—¡Teemajaca pintsateji arimajaca nagavejavaeti! ¿Querocaquea ococani pitsaroancaca?

<sup>32</sup> Irooquea itehiteitanajatiga quenajarontsiqui jac opeanaja choviga.

<sup>33</sup> Maasano choocajianquitsica quenajarontsiqui igueroventajianacari Jesoshi, icanqueriquea:

—Arimajaca aviguenti Irijanite Aapani Irioshi.

*Jesoshi yogueshiguetajiriquea ashinoncajajianquitsica Jenesarequit-ica*

(Mr. 6.53-56)

<sup>34</sup> Imontejacojianajaquee yarejejiapojajaro Jenesarequi. <sup>35</sup> Irirajia choocajiatsica oraniqui yamenajivaquerigueti iriguenti Jesoshi, ishi-ashiaitanacaquee icamantajivacaanaca itsitacaguitejajianaqueroquee iguintenijagueti. Yaajianaqueneri maasano ashinoncajajianquitsica irogueshiguetajeri. <sup>36</sup> Iroompaquea iriatimpajia icantapojiro:

—Intsishiatsi, Nomajirote, noninque inchagatsijivetavaquempiro os-hipaquijianiqui piitsaare.

Maasanopaetari chagatsijiaquerica ipeaguetanaja.



# 15

*Jesoshi itsatacajiaiqueriquea itsatacaanejia taaca opajitapae covaequishetantatsica*

(Mr. 7.1-23)

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipoji pariseojia aisa tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquenaquenaipoji Jerosarequi, icantajiguri:

<sup>2</sup> —¿Queroquea icohicoitacani pitsatacaanejia teeca irinetsanatantajiguemparoji maasanopae icantajianaqueca avaesatiniteni? Mana ishecajjiaquea intati teequea inquivacomajatempaji.

<sup>3</sup> Iiraquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Queroquea picojiacani aviatimpajia teeca irooquea pinetsanantantajiguempaji icanqueca Aapani Irioshi, iroguenti pinintajiaque pinetsanajiaquequea icantajianaqueca pivaesatiniteni? <sup>4</sup> Icantavetacaquea Aapani Irioshi: ‘Pinquemisantamajajiaquerijate piri aisa piniro, aatoquea pipigatsajigaritsija.’ Icanque aisa: ‘Iiraquea tsavejencatirica iriri irooca iriniro irimetojitajitempari.’ <sup>5</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea picantashitatijaiacaroquea. Pinquenquejete imaica, choocajia irijanintajiatatsica coguitejacojianquitsica icantajiavecariquea irijanite incavintsajajiaquerime irojocajiaquenerime icoguitejacojiacaca, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea picantajiaquequea cameetsavaeque incanqueriquea: ‘Aatoquea nagaveji nojocajiguiimpirotsi pamanajiaquenaca, irooriji maasanopae nashintaguecaca nashintacaajari Aapani Irioshi’, <sup>6</sup> ariquea aatoquea yojoquiniri. Oraquea piquempejiacaguete imaica iroguentiquea povashiantajianaquero icanqueca Aapani Irioshi, irooquea poguijaguijaitanaque icantajianaqueca pivaesatiniteni. <sup>7</sup> ¡Cameetsatamampeajiatsica! Itampaticamajataqueroquea tsavetantatsica Isaiashini itioncacojianaquempiguete coramani icanque:

<sup>8</sup> ‘Iricatica caquinteja ishinetseraventamampeaquena,

cotanquitsiquea manaquea ichoocashirentavaetaque osamani.

<sup>9</sup> Itsaromentamampeajiavetaquenaquea,

cotanquitsiquea itsatacaantajiguica iroguenti icantajiguica caquinteja irinetsanajiquea.’

<sup>10</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea maasano, icapiocajiaqueriquea, icantajiguri:

—Pinquemisantamajajiavaquenaja, pintsajiavaquero noncamanquempica. <sup>11</sup> Oraquea quijanquitsica ivagantequi caquinte teequea irooquea covaequisheshirenterineca. Oraquea sotoanquitsineca ivagantequi, irootaquequea covaequisheterineca.

<sup>12</sup> Ariquea iquempejiquempejiitapojiriquea itsatacaanejia, icanqueriquea:

—¿Pamenajiavaquerimpa pariseojia itijerequivororianaca iquemajiaquempiguete picanqueriguete imaica?

<sup>13</sup> Icanque Jesoshi:

—Maasanopae panquirentsi teeca irioquea vintyaquerone Aapani Irioshi inquitequitica intsopajajiqueroquea oncoramanitapojajeguete. <sup>14</sup> Imaica ariquea iquejejiaca irirajia pariseojia, iquempejiacari shamponcajatatsica irancatsavacojiaqueriguete irapishamponcajariteni. Oraquea inquempetaquempaguete imaica mavite shamponcajari

irancatsatavacaajiaquempagueti iroaroaitegueti, mavitequea intanquiretanquireitanaque ocogarajacagueti.

<sup>15</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Iintsijate poguisotoguenaroja pitsavetacotaqueca incajaranqui.

<sup>16</sup> Icanque Jesoshi:

—¡Arisacanica piquempejiacaquea aviatimpajia tequerata pinquema-jiguenaji! <sup>17</sup> ¿Arimpate teequea pinquemajiguenaji nocantajiaquem-pica? Nocanque maasanopae ishecajigueta-caca manaquea oanaque itsicotoqui, ariquea irishitacojitajero. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea maasanopae iquenquetsaguishejitaqueca oquenantapojacaro shiretsi, irootaque-tari iquenquejaguishejitica. Irootaquequea covaequishetantanquitsica. <sup>19</sup> Ariquea oquenapoji ishiquei taaca opajitapae covaequisherentsi-pae, iquenquejaguishejiaquero taaca opajitapae coguisherentsipae, imetojantajigui, yoashijiguiro manquigarentsi manquigajiatsica aisa tequeratatirajaca irimanquigajitemparoji, yaitsitantajigui, itsojeven-tantajiga, iquenquetsatocoguishetantajigui. <sup>20</sup> Maasanopae ocatita ipeacaaguishejigueta-caca irooquea iroguenti ocovaequishetanti, cotan-quitsiquea pishecajiaquempagueti aatogueti piquivacoveta teequea on-covaequishetanteji.

*Aventanajari Jesoshi manquigarentsi ichoviquijianaqueca Canaanequitica*

(Mr. 7.24-30)

<sup>21</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi irooshitacoquero Tiro aisa Shi-rone. <sup>22</sup> Ariquea ocoraquepojiquea aparo manquigarentsi ichoviqui-jianaqueca choocajiavetatsica Canaanequi, ocanquequea:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pincavintsajenashiatsi! Chooca norijanite ishaquiacaca ampatsini atsipevaecaquea oshequi.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi teequea incanteji, manaquea isanticotanaque. Ariquea iquempejiquempejiipojiri itsatacaanejia, icantajiaqueri:

—Intsijate pinquemisanteroja cameetsanijite oanajenijite, manaque-ate oguijaguijaipojajaji ocajemavaepoji.

<sup>24</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroguenti itigaranquimentaquinaquea Aapani Irioshi noncoraque-tashijiaqueri ishiraerijia, noncavintsajajiaqueri quejejiacarica oveja peajianquitsica.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iroatimpa arimpaquea oquempejitapojari ogueroventanacari, ocanque:

—¡Nomajirote, iintsishiatsi pincavintsajacotenashiatsi!

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueroquea:

—Teequea oncameetsateji aapitsateri chaajaniquirijia isheca, ojo-quitentempari ishiishitepae.\*

<sup>27</sup> Iroatimpa ocanque:

—Arimajaca, Nomajirote, cotanquitsiquea shiishi iramenacojiaque-rigueti irishecajiaquempagueti virajiacarica iroguijavaqueroquea isav-iji shitaponcarantsiqui irishecatsopequiguetaquemparoquea otsope-qui ontanquirejaguetanaquegueti.

\* **15:26** Aapani Irioshi itigaranquimentaqueri Jesoshi incoraque-tashijiaqueri ishiraerijia. Iri-quetimegueti incavintsajajiaqueme teeca irijorijoigueji, onquempevetaquempame yaapitsaji-tirigueti isheca chaajaniquirijia irojoquitentemparigueti shiishipae.

<sup>28</sup> Icantsitaroqueea Jesoshi:

—Iroosacanica, manquigarentsi, pitsamajataque nagavejaque nogueshitajero porijanite, imaica nonetsanataquempiro pamanaque-naca.

Iroompa icanquitiguiro opeapanajanta.

*Jesoshi yogueshiguetajiri oshequini ashinoncajajiatsica*

<sup>29</sup> Iroompaqueea yoanaji Jesoshi icantanacaqueea otaravijat-apojacaguete iniromotija Garirea. Coajicaqueea itoncoanaque niganquitantanaqui ariquea isavicaque oraniqui. <sup>30</sup> Ariqueea yoayoaitashitanaqueri icaramirincavaetanaque caquinteja yaajianaqueneriquea teeca iranijimajateji, shamponcajaripae, macanaripae, teeca ironcavacotempaji, aisa oshequini ashinoncajajiatsica ocantashitatiajencaguecaqueea ashinoncajarentsi. Yojoquijijiapojiniri iguitiqui Jesoshi. Iriatimpa yogueshiguetajaviriquea maasano.

<sup>31</sup> Iriraqueea capiocajianquitsica yamenamenaitanaquequeea intati, yamenajiaquetarite iquenquetsajianajiquea macanaripae teeca inquenquetsajiavetempaji, yoncavacojianajaquea teeca ironcavacovetempaji, yanijimajatanajiquea teeca iranijimajavetempaji, aisa yamenajianaji shamponcajavanquitsica. Ariqueate icohicoitanaca ishineventamajatanacari Aapani Irioshi cavintsajajiaquerica ishiraerijia.

*Jesoshi yoshequiavaequeroqueea pan, ishecatacaajiacari 4,000 shirampari*

(Mr. 8.1-10)

<sup>32</sup> Iroompaqueea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaanejia icantajiguiri:

—Nopintsatacojianacariqueea irirajia, namenajiaqueriquea isavicaventajiaquenaqueea ocaniqui 3 savincaguiteri, niganquiquea iteroncacojianacaqueea ishecajia. Imaicaqueea imaica teequeea onchoocateji taaqueea irishecajiaquempaca. Teetarite noninteji nontigarancajiaqueriquea iroaroaitanaje itsovironaquitequi itaseajiaquetari, aajiavaqueritsi itase quenavoquirontsiqui.

<sup>33</sup> Iroompaqueea icantajiguiri itsatacaanejia:

—¡Ooo icaramirincavaequetequeea! ¿Querocampate naajiaqueroni pan nojocajiaquenerica irishecajiaquempaca maasano inquemantajianaquempacate? Ocaniquiquea teequeea quericaca guintenitantedparone.

<sup>34</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Querocaquea ocarashequiaqueni pan choocatanquitsica?

Icantajiguiri:

—Ocarati 7. Chooa aisa ishantyoriqui shima tee iroshequiamajateji.

<sup>35</sup> Ariqueea Jesoshi icantajiaqueriquea maasanojia irisavisaviitaquequeea quepatsiqui. <sup>36</sup> Yajiricajiaquero pan caratanquitsica 7 aisa shima, yamanaqueeriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariqueea icotarejaqueroqueea pan aisa shima yojocajiaqueneri itsatacaanejia, irioqueate jocajiaqueneriquea maasano. <sup>37</sup> Ishecajiaqueea

maasano, iquemajianaca. Oraquea choocatapojajatsica iteguetajiroquea itsatacaanejia cantiriqui, ocaratacovaetaji 7. <sup>38</sup> Maasanojia shecajianquitsica icaramirincavaeque 4,000. Irguentitarite itsajique shiramparijia, teequea intsajiteroji manquigarentsijia aisa chaajaniquirijia. <sup>39</sup> Iroompaquea Jesoshi itigarancajajiri iroaroaitanajeta. Iriatimpa itetanaja quenajarontsiqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia yojianaquequea irooshitacoquero Magarara.†

## 16

*Irraquea pariseojia aisa saroseojia icantajavecari Jesoshi ironigaajiquerime oacaantantatsica intati*

(Mr. 8.11-13; Irc. 12.54-56)

<sup>1</sup> Ariquea icoraquecoraqueitashipojiriquea Jesoshi pariseojia aisa saroseojia iramenantajiguempari, icantantajiapojacarica ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati onquenantapojemparoja ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Aviatimpajia pamenajiguirogueti ocamachoncaguitetigueti itsaparoncaguitetigueti catsirincaiteri manaqueate picantajigui: ‘Osaitequeraquea oncameetsaguitetamanaquequea, camachoncaguitevaequetarite.’

<sup>3</sup> Oraquea arigueti oncamachoncaguitetamanaquequea picantajigui: ‘Imaicaquea aatotarite ocameetsaguiteti, mampiroguitevaetaquequea, aisa seevaequetarite.’ Pitsajiavetacaror arigueti oncameetsaguitetaque aricampate aatocaja ocameetsaguiteti, cotanquitsiquea teequea pintsajigueji queroquea ocotacani oquempetantacaca imaica pinejajiavetacarogueti taaca opajitapae oacaantantatsica intati teeca iramenajiteji coramani. <sup>4</sup> Aviatimpajia otiavaetaquempiquea covaequisherentsi, pinintantajiacaca namenacajiaquempiro oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea namenacajiaquimpirotsi. Iroguentiquea namenacajiaquempi otsipa onquempetaquemparoquea iquejetacaajitacarigueti Jonashi coramani.\*

Ariqueea itsinampirejajianajiri, yoanaji.

*Jesoshi itsavetacotsitaqueri itsatacaantaqueca pariseojia iquempetaaacaro anempoacaguiroca pan*

(Mr. 8.14-21)

<sup>5</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsatacaanejia Jesoshi imontemonteitanajaquea intatiqueroqui, ipeacojianajaroquea pan irajianaqueme irishecajiaquempameca. <sup>6</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aviatimpajia, inchiquiojitaja pishecatacojigarotsi anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa saroseojia.

<sup>7</sup> Irooquea iquemajiavaquegueti iquenquetsatavacaajianaca, icanquequea:

—Manatarite yamenajiacajiquea teetarite ameji pan, jero icantantajiacaca imaica.

<sup>8</sup> Iriraquea Jesoshi yamenajiavaquerigueti iquenquetsatavacaajianaca, icantsitariquea:

† 15:39 Oratica guinteninintsi Magarara (Magdala) opajita aisa Magarani (Magadán). \* 16:4 Mt. 12.39-40.

—¡Teemajaca pintsamajajigueji arimaja nagavejamajati! ¿Queroquea ocoani piquenquetsatacotantajiacaroca pan, picanquequea manatarite namenuquempi teequea pameji pan? <sup>9</sup> ¿Arimpate tequerata pintsajigueji? ¿Arimpate teequea pinquenquejajigueroji pan ocaravecaquea 5, nocotarejaguequero noshecatacaajiacari 5,000 shirampariija? Ariquea picapiocajajiro choocatapojajatsica oshequiacovaetaji cantiripaequi. ¿Arimpate pipeacojajaroquea? <sup>10</sup> Aisa ¿arimpate teequea pinquenquejajigueroji ocaravecaquea pan 7, nocotarejaguequeroquea noshecatacaajiacari 4,000 shirampariija? Ariquea picapiocajajiroquea choocatapojajatsica oshequiacovaetaji cantiripaequi. ¿Arimpate pipeacojianajaro? <sup>11</sup> Oraquea nocantajiaquempigueti: ‘Inchiquiojijaja pishecatacojigarotsija anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa saroseojia’, ¿queroquea ocoani teeca pintsajiavaqueroji teequea irooquea noncantacoteji pan?

<sup>12</sup> Ariquea itsajiaque itsatacaanejia teequea irooquea incantacoteji anempoacaguiroca pan, iroguentiquea iquempetacaacaro itsatacaantajiguica pariseojia aisa saroseojia aatonijite iquemisantajiguiritsi itsatacaantajiguigueti.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotsica*  
(*Mr. 8.27-30; Irc. 9.18-21*)

<sup>13</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi icantanacaroquea oraniqui irooshitacocarogueti guinteninintsi pajitatsica Sesarea Piripo. Ariquea icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Queroquea icanqueni caquinteja? ¿Taa ipaji iricatica Irijanite Caquinte?

<sup>14</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Iconoagarantajiaica icantacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantatsica.’ Itsipa cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Jeremiashini, teegueti irio, iriguenticaja itsipa tsavetantatsicani paesatinica, itancorejanajishiatsi.’

<sup>15</sup> Ariquea icantajiguiri:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

<sup>16</sup> Icantsitanaca Shimo Peerero:

—Aviguenti Quirishitotsica,\* Irijanite Aapani Irioshi anijatsica.

<sup>17</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Pishinetaca, Shimo, irijanite Jonashi, teetarite irioquea caquinteja tsatacaajiguempirone ocativa picantaquenaca imaica. Iriguenti tsatacaaquempiro Aapani inquitequitica, icavintsajaquempitari.

<sup>18</sup> Ariquea noncanquempi naatimpa: aviguenti Peerero, Mapi,† ariquea ocativa shiratantapiqui novinchajacotantemparo notsovironaquite cantacotaquerica maasano quemisantajiaquenanea. Aatoquea

\* **16:16** Quirishitotsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iri-otaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. † **16:18** Peerero ocanque “mapi”. Jesoshi ipajitajiri “Peerero” irooriji itsatsitacari oncoramanitapojajegueti iroanajegueti Jesoshi jenoqui inquitequi, intampishishirentanaque Peerero, aisa intampishitacajiaqueri itsipajia. Quericaca cantamajatanquitsineca: “Irira Jesoshi irio Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi”, intsipatacaantajiguempitari maasano itsipajia tsariventajigarica.

agavejajiguiiri osotomoro Areshi ichoocaquegueti metojatsica.†  
 19 Onquempevetaquempaquee nojocaquempi yavi iyavirejantajitaroca  
 sotomoronsi inquijantajitempaca imajirontagueti Inquitequitica; taaca  
 opajita picantimentaquerica choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui,  
 inquejetaquempa Aapani inquitequitica incantimentantaqueroquee;  
 aisa taaca opajita pishineteneri choocatanquitsica acaniqui  
 quepatsiqui, inquejetaquempaquee Aapani inquitequitica  
 irishineteneri.

20 Ariquee Jesoshi icantajiaqueriquea itsatacaanejia aatonijite itsave-  
 tantajiguiritsi incanquequee iriguenti Quirishito.

*Jesoshi icamantsicaró irimetojaque*

(Mr. 8.31–9.1; Irc. 9.22-27)

21 Iroompaquea Jesoshi iparianacaroquee itsatacajiaaqueriquea it-  
 satacaanejia iroanaque Jerosarequi irantsipetacajiaaquempariquea ji-  
 vajiatsica, irirajia saserorotejia anaantajanquitsica, irirajia aisa tsa-  
 tacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iroompaquea ari  
 irimetojajiqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri  
 impochatanaje. 22 Iiraquee Peerero itsipatanacari tiijacoñaji icantoma-  
 jitavetari, icantiriquea:

—¡Aato, Nomajirote! ¡Aatotari avishimatimpi!

23 Cotanquitsiquea ipitsocanaca Jesoshi icantsitari Peerero:

—¡Poanaqueshinete, Satanashi! Piticaavetaquena, teetarite irooquee  
 pinguenquejamajate inintaguética Aapani Irioshi, iroguenti piquenque-  
 jaguetaquequee iquenquejaguética caquinteja.

24 Ariquee Jesoshi icanqueriquea itsatacaanejia:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantana-  
 queroja inintashiguetacaca iriatimpa, irinatashitapiniquempa  
 inchopoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena.

25 Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimeto-  
 javenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquee  
 atsipevenquenanea irooca irimetojavenquena, incoquempaniquea  
 inchoocaguiteni. 26 Arigueti inchoocavetaquempa agavejanquitsineca  
 irashinquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea  
 oncoramanitapojagueti irimetojaquegueti arigueti impeaquempa  
 camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri?  
 Aatoquee agavejitsi. Irashintaguevequemparoqueate maasanopae,  
 cotanquitsiquea aatotarite yagaveji irivegaraventavaquempa aatonijite  
 yoguitsi camorecariqui. 27 Oraquee incoraquetajategueti Irijanite  
 Caquinte iroganejencapojempaquea, iroguentiquea iroganepicare  
 Irii. Oraquee incoraquetajategueti intsipatsipaiquempariquea  
 irashivantijitete, iroguishinejajiapojajeri maasano netsanajiguiroca  
 inintaguética, irioquee teeca inquemisantajigueri manaquea incatsi-  
 matimentajiapojajeri irantsipetacaajiaquempari. 28 Noncanquempija  
 arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquenaca imaica,  
 aato imetoji tequeratagueti irameneri irira Irijanite Caquinte  
 irimajirontapojaquempagueti.

† 16:18 Oraquee Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica. Icanquegueti Aatoquee  
 agavejajiguiiri osotomoro Areshi, ocanque “Aatoquee agavejajiguiiri metojagantsi”, ipochatana-  
 jitari Quirishito, ariquee inquejejaquempa aisa maasano aventajiaquemparica.

## 17

*Jesoshi icantashitatiimojiacariquea itsatacaanepae*  
(Mr. 9.2-13; Irc. 9.28-36)

<sup>1</sup> Iroompaquea anaavaetanacaguetiquea 6 savincaguiteri iriraquea Jesoshi yoanaquequea ontaniqui otsempiqui yagatsonquivaetanaquequea osamani. Iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago aisa iriguentijeguite Santiago pajitatsica Joanca. Tee inchoocateji itsipajia. <sup>2</sup> Iroompaquea taampina iriatimpajia yamenitsijigari Jesoshi icantashitatiimojianacariquea. Ariquea icotanaca itsirencashimpoquirerejанаquequea ivoroqui quempetanacaquea itsirencashimpoquirerejigueti catsirincaiteri, aisa iitsaarequi oquitamaromajatanaquequea ocanca. <sup>3</sup> Yamenitsijigariquea Moishishini aisa Iriashini iquenquetsatacaajiaqueri Jesoshi. <sup>4</sup> Irira Peerero icanqueriquea Jesoshi:

—Nomajirote, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Pininquegueti nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashinquempa Moishishi, otsipaquea irashintaquempa Iriashi.

<sup>5</sup> Quenquetsavetanatsi omanacojiapojajiri mararo quitamaromajatanquitsica, ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanquegueti icanque:

—Iricatica irio Irijani, nopintsatacaca, noshineventamajatacari. Pinquemisantamajajuerija.

<sup>6</sup> Iquemitsijigariquea ariqueate icohicoitanaca itsarotsaroitanaque ipatapaitanaca. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquempejiquempejiipojiri ichagajiaqueriquea icanque:

—Pincatintijianaje, aatoquea pitsaroajigui.

<sup>8</sup> Yamenitsijavetanaja aisa teequea anejeriji incatintiitaje, aparoquea icatiaja Jesoshi. <sup>9</sup> Ariquea icoraquecoraqueitaji yoguirincajiaja, iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aatotaja quericaca picamantitsi oratica pamenajiaqueca imaica. Intancorejanajegueti Irijanite Caquinte irimetojavetaquempagueti, ariquea pintsavetacotsijiguemparoquea.

<sup>10</sup> Iriraquea itsatacaanejia icoacotaqueri, icantajigui:

—¿Quero ocotacani icantantacaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajiaquegueti iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini?

<sup>11</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Arimaja iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini, irinetsanaguequeroquea maasano. <sup>12</sup> Imaica noncantajiaquempiquea jac icoraquequiti Iriashini, cotanquitsiquea teequea intsajiteriji, manaqueate yantaguishejitaqueri maasano inintajitaqueca. Ariquea inquempetacaajitaquempariquea Irijanite Caquinte irantsipetacajaiquempari.

<sup>13</sup> Ariquea itsajiaipojaque itsatacaanejia iriosacanica itsavetacotaque Joanca Viñacajatantatsica.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini*  
(Mr. 9.14-29; Irc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Iroompaquea varejerejeipojacaquea ichoocajiaquegueti caquintejia icapiocajiaquegueti. Icoraquetashipojiri Jesoshi aparo shirampari, iguerovempojacari icanqueriquea:

15 —Nomajirote, pimpintsatacotenarishiatsi nirijanite imetojapini-taquitit icantapinitaquitit tinguininini, yatsipevaetaca. Itsiatsiavae-tanacaqueate paamariqui, aisa iticajaticajavaetaca ojaaquiniqui.  
16 Namajavetacanariquea pitsatacaanejia irogueshitajerimequea, cotanquitsiquea teequeate iragavejajigueriji.

17 Icanque Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi, iroguentiquea picovaeguishejiga! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempi? Iroosacanica iintsijate pamajiaquerijate ocaniqui.

18 Iroompaquea icantomajitari Jesoshi ampatsini, ariquea icotanaca isotoapanajanti, ari ipeanaja chaajaniquiri ishaquiavecaca.

19 Coajica iriraquea itsatacaanejia icoraquetashijiapojiriquea Jesoshi apaniro, icanqueriquea:

—¿Querocaquea ocoani naatimpajia teeca nagavejajigueji noguisotoita-jigueriji?

20 Icanque Jesoshi:

—Iroorijite tee paventajiguemparoji nagavejane. Arimaja noncan-quempi, arigueti pavenquitiguemparo capichaji, ariquea pagavejaji-aqueroquea pincantajiaquero oratica otsempi: ‘Pogaanaquempajate poanaquequea osamani’, ogaanaquempaquee. Aatotarite taaca opaji manapitsajiguimpitsi arimajacaguete paventamajatanaquemparoguete nagavejane. 21 Cotanquitsiquea ampatsinipae quejecarica irintatica, aato isotogui aatoguete pamanamajatiri Aapani Irioshi, aisa aatoguete pisanticotiro pisheca.

*Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*

(Mr. 9.30-32; Irc. 9.43-45)

22 Iroompaquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia yoayoai-tanaquequea oraniqui Garireaqui, itsatacajiaqueriquea icanque:

—Iriraquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueri iraaiviaqueri caquinteja. 23 Ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempaguete 3 savincaguiteri irovchantajitajeri.

Ariquea iquemajivaquerguete ishimampoanacajianaca oshequi.

*Imentaquipae ashiquea teemporo itsariventantajitarica Aapani Irioshi*

24 Ariquea yarejerejeipojacaguete Jesoshi aisa itsatacaanejia Capere-naoqui, icoraquejiaipojaquequea capioquirica imentaquipae ashiquea teemporo, icoacojiaipojaqueri Peerero, icanqueriquea:

—Iriraquea tsatacaajiguimpica ¿teempa irivegaratapiniteri capioquir-ica imentaquipae ashiquea teemporo?

25 Icanque Peerero:

—Jeejeguitatsi ivegaratapinitiri.

Iquijavetanaquitiga intompogui tsovironaqui qui ichoocaqueguete Jesoshi, iriquetiquea quenquetsatacaavaqueri, icanqueriquea:

—Shimo, ¿queroquea piquenquejaque aviatimpa? Iriraquea majirontajiatistica choocajiatistica acaniqui quepatsiqui ¿queri irivegarata-caaquempaca imentaquitsite? ¿Irioca irijanijiate, irioca itsipajia?

26 Icanque Peerero:

—Iriquentiquea irivegaratacajiaquempaca itsipajia.



Icanque Jesoshi:

—Iroosacanica teesacanica irioqueate irivegaratacaajiguempaji iri-janijiate. <sup>27</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia aatonijite icatsimatashitaji, poanaque inirodotijaqui pojocatsajataquiteja, iroompaquea iriraquea iriquetica paaque pintisavancaqueritaquea paitsitavaqueriquea imen-taqui cavorejatatsica choocatanquitsica ivagantequi, pamajiaqueneri-quea capioquirica imentaquipae ashiquea teempero, pojocajia-po-jaqueneri. Irarejequemparo ivegaratacaaquenaca naatimpa aisa avi-atimpa avegaratimentajiaquempaniji.

## 18

*Quericaca anaantamajatanquitsineca*

(Mr. 9.33-37; Irc. 9.46-48)

<sup>1</sup> Iroompaquea iquempejiquempejiipojiri itsatacaanejia Jesoshi ican-tajiaqueriquea:

—¿Quericaca anaantamajatanquitsineca irimajirontaquempagueti In-quitequitica?

<sup>2</sup> Iriatimpa icajemitsitaquea aparo chaajaniquiri yogatiitsitariquea niganquiqui ichoocajiaquegueti, <sup>3</sup> icantajiaqueriquea:

—Arimajaca noncantajiaquempica: aatoguete picantashitajijaa pishirequi pinquempejiajempariquea chaajaniquirijia, aatarite pagavejitsi pinquijanaque imajirontaguete Inquitequitica.

<sup>4</sup> Taacaguete quempetajemparineca iricatica chaajaniquiri teeca inquenquejeroji iranaimanatantaque, irioquea iriguenti caaviji iranaaque irimajirontaquempagueti Inquitequitica. <sup>5</sup> Aisa

quericaca shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iricatica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaqueate naroguentica ishineventavaca.

*Caaviji incatsimamajajiqueriquea covaeguishetacaantanquitsineca*

(Mr. 9.42-48; Irc. 17.1-2)

<sup>6</sup> “Taacaguete covaeguishetacaquemparineca aparo chaajaniquiri quejejiacarica iricajia tsarovenaqueaneca, incatsimamajajitaque-riquea oshequi. Iroquetitamequea intsatotacojiquenerime itsanoqui iniroshimentapiri itononcantajitaca ariquea irajaitanaquerimequea impishoncajajiquerime osaanajavaetaquegueti inirojani quentijani.

<sup>7</sup> ¡Imacashiatsi irantsipevaejiguempanishiatsi maasano choocajitsica acaniqui quepatsiqui, inchoocajiaquetarite nintajianquitsineca incovaeguishetacaantajiaquempaquea! Ariquea onquejetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea caavijiquea irantsipemajajiaquempaquea quempejiaqueroneca imaica, incatsimamajajiqueriquea.

<sup>8</sup> “Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: ariguete oncovaeguisheta-caaquempi paco irooca piguiti, ariquea pincarataqueroquea pimpishonquitemparo. Cameetsavaequequeate pimpishoncaqueroguete co-vaeguishetacaquempeca pinetsanatimentanajempanijite. Aatogueti-tarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishetacaajempi, iroompa pimetojanajeguete impishoncajitaquempiqueate camorecariqui aatoca otsivaquitsi. <sup>9</sup> Aisa irooguete covaeguishetacaquempine poquija pinquitsorejaaquempa pimpishoncaquero. Cameetsavaequequeate

pimpishoncaquerogueti covaeguishetacaaquempica pinetsanatimentanajempanijite. Aatoguettarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaequishetacaaajempi, iroompa pimetojanajegueti impishoncajitaquem-piqueate camorecariqui aatoca otsivaquitsi.

*Oveja peavetanquitsica*  
(Irc. 15.3-7)

<sup>10</sup> “Aatoja pitsojenquiritsija irirajia chaajaniquiri, choocajatarite irashivantijitete Aapani Irioshi quempoguijajiaquerica. Iriatimpajia icocaniquea ichoocajiaque ontaniqui quempeji Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui inquitequi. <sup>11</sup> Irootaquequea icoraquetantacaca Irijanite Caquinte, irajiajateri peajiavetanquitsica.

<sup>12</sup> “¿Queroquea piquenquejajiaque aviatimpajia? Inchoocateguetti aparo caquinte iriviraquempaquea 100 irovejajiate iroompaquea impeaquempaquea aparo, ¿arimpate aatompate yojocajianajiri maasano irovejate iroanaquequea iramenaguetajateri peanquitsica? <sup>13</sup> Ariquea iraaajeriguetti caaviji irishinevenquempariquea, anaavaequeroquea ishineventajiacariguetti maasano 99 teeca impeavetempaji. <sup>14</sup> Ariquea iquempetacaquea Piri inquitequitica, teetarite irininteji impeaquempaquea aparo quejejiacarica irirajia chaajaniquiri.

*Queroquea ancojiaquempani avetsinantajiajeriguetti apitsariventarijiateni*

(Irc. 17.3)

<sup>15</sup> “Querocaguetti incoquempini papitsariventarite poanaquequea pinquenquetsatacaapojeri apaniroja, pincamanqueriquea querocaguetti incoquempini. Iriatimpa inquemaquempiguetti jac pivetsinantajiri. <sup>16</sup> Oraquea aatoguetti iquemimpitsi, pintsipatanaquempariquea aparo arica mavite papitsariventarite cameetsanijite inquemajavaquempinijite iriatimpa, aisa intsajiaquenijite arimajaca pininquequea pivetsinantajeri. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea aatoguetti iquemimpitsi, poanaquequea icapioacajiacaguetti tsariventajiaatsica pincamantajigueriquea, incantomajajiaqueriquea. Aatoguetti iquemiritsi iriatimpajia, manaquea pinquempetacaaiaquempari teeca intsariventempariji Aapani Irioshi irioca capioquinirica majirontatsica imentaquipae.

<sup>18</sup> “Arimaja noncantajiaquempi: taaca opajita picantimentaquerica choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa Aapani inquitequitica incantimentantaqueroquea; aisa taaca opajita pishineteneri choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquem-paquea Aapani inquitequitica irishineteneri.

<sup>19</sup> “Noncantajiaquempi aisa: ariguetti pincarate mavite acaniqui quepatsiqui, ariguetti onquempetavacuempinquentaqueca, iroompa pincoacotaqueri Aapani inquitequitica, ari irimataquempiro. <sup>20</sup> Querocaguetti incapioaventajiaquenaguetti, maviteguetti inchoocajiaavetaquempa irooca mavitepae, ariquiteate nonchoocatimojiaqueriquea naatimpa.”

*Iramajirore majirontatsica teeca impintsatacotantempaji*

<sup>21</sup> Iroompaquea iquempejipojari Peerero, icanqueri:

—Nomajirote, ¿queroquea oncarashequigueni nompeacotajemparo querocaguetti incoquenani napitsariventarite? ¿Ari oncaravaete 7?

22 Icanqueriquea Jesoshi:

—Aatoqueate ocaratapojitsi 7, manaquea oncaravaetequea 70 x 7 pimpeacotajemparo.\*

23 “Imaicaquea noninque nontsatacaajiaquempiro quero icotani imajirontagueti Inquitequitica, manaquea nonquempetacaquempari majirontatsica cajemacaantajiaquerineca itigarancajiguica caarica jocavetajanari, incantajiaqueri irivegarajajeri. 24 Irooquea iparianacaroquea icajemacaantajiaqueri, yamajitaqueneri aparato jocajenerinemeca oshequini imentaquitsite caravaetatsica 10,000 tarentopae.† 25 Cotanquitsiquea iriatimpa teequea inchoocateji taampaquea irivegaratantajemparica, irootaquetari icantacaantantacarica majirontatsica irojocantajiqueri intsipatacaantsitempariquea imanquigare aisa irijanijiate, maasanopae yashintaguecaca, iraantajiajemparoquea imentaquipae cameetsanijite irivegaratimentajerinjite. 26 Cotanquitsiquea iriatimpa igueroventsitanacari, icanqueriquea: ‘Pimpintsatacogajoitenashiatsi, poguijacoquempatajate oncoramanitapojajeguete novegaratajempiroquea maasano imentaqui nojocajempimeca.’ 27 Iriraquea majirontatsica ipintsatacotanacariquea icanqueriquea: ‘Iroosacanica aritaquequea ococa, aatoquea pivegaratajanatsi.’ Yoguipaquijitajari. 28 Cotanquitsiquea yoanajiguete itonquivojariquea igonoro aacovecarica, icaravetaca 100 tenario‡ irojocajenerimeca. Yaitsitanacariquea icatiquitsitari itsanoqui, icanqueriquea: ‘jPivegaratenashinete paacovequenaca!’ 29 Iriatimpa igueroventsivetanacari icanqueri: ‘Pimpintsatacogajoitenashiatsi, oncoramanitapojajeguete novegaratajempitarite.’ 30 Cotanquitsiquea iriatimpa teequea impintsatacotempariji, manaquea yaacaanqueriquea isantanatacotacaantsitari inchoocaguiteni arejevaetapojempa irivegaratajari yaacovecarica. 31 Ariquea yamenajiaqueriquea igonorojia, ishimampojancajianaca yoayoaitanaque icamantajiaquiriti majirontatsica. 32 Iquemitsitaquea icajemacaantsitari aacovecarica icanqueriquea: ‘Isaashimpi. Naatimpa manaquea nopeacotajimpro maasanopae pojocaquenameca, irooriji picantanaquena: Pimpintsatacogajoitenashiatsi. 33 Arimequeate pinquempetacaquemparimequea aacovequempica aviatimpa, pimpintsatacojiaquemparimequeate iriatimpa, pinquempetaquename naatimpa nopintsatacotimpiguete.’ 34 Icatsimatsitanacaquea icantacaantaqueri irantsipetacajiaquempari arejevaepojajempa irovegaratajeriquea maasanopae yaacovecarica.”

35 Iteroncanaqueroguete Jesoshi itsavetanqueroguete icanque:

—Ariquiteate inquejetacaajiaquempiquea Aapani inquitequitica aatoguete pipintsatacojigariquea pigonorojia pimpeacomajaquemparoguete querocaguete icojiaquempini.

\* 18:22 Icanqueguete Jesoshi oncaravaetequea 70 x 7 ocanque aato ocaratapojitsi, ancoguitempani ampeacotajemparoja intati querocaguete incovetacajini itsipapae. † 18:24 Iriraquea icantajitica tarento, irioquea apamontinaro imentaquipae cavorejatatsica tenatatsica 91 quiro. Iramiteriguete itsipa irajagantsitacovaetanaque irivegarataqueri aparato tarento. ‡ 18:28 Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparato tenario.

## 19

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantirotsi imanquigare*  
(Mr. 10.1-12; Irc. 16.18)

<sup>1</sup> Iroompaquea iteroncanajirogueti Jesoshi itsavetantaquerogueti, iso-  
toantanacaro Garirea, yoanaquequea Joreaqui intatiqueroqui Joro-  
ranequi. <sup>2</sup> Yoguijaguijaitanaqueriquea oshequini caquinteja. On-  
taniquiquea yogueshitajiriquea maasano ashinoncajajiatsica.

<sup>3</sup> Ariqueea iconoagarantajiaca pariseojia choocajiatsica oraniqui ico-  
raquecoraqueipojiquea icoacojiapojiri iramenajiaqueri querocaca in-  
canqueni iriatimpa, icantajiapojaqueri:

—¿Cameetsavaequempa irovashiantajero shirampari imanquigare on-  
choocaquegueti taaca opajita teeca irinintamajateroji?

<sup>4</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Arimpate teequea pampatsajavanteroji itioncacojiquerogueti  
paesatoniqui ocanque iroaqueragueti ipeacaacarigueti Aapani  
Irioshi caquinte ipeacaitsitariquea shirampari aisa manquigarentsi?

<sup>5</sup> Iroompaquea icanquequea: ‘Irootaquequea imaica shirampari  
intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero  
imanquigare, apatsinoroquea incantanajempa. Ariqueea iroaqueragueti  
tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajiavetaca, ariqueea  
imanquigacarogueti ariqueeate icojianaca tee irimavitetajempaji,  
quempetanajaquitate apatsinoronica icantaja.’ <sup>6</sup> Irootaquequea non-  
cantantajiaquempica iriraquea shirampari manquigataquemparoneca  
manquigarentsi aatoquea yovashiantiroquea, teetarite irimavitetajeji,  
quempeca apatirotiquea icantaja, yamenaqueriquea Aapani Irioshi  
imanquigacarogueti teetarite oncameetsateji irovashiantaqueroquea,  
incoquempanija irimanquigamajataquemparoquea.

<sup>7</sup> Iriatimpajia icantajiaqueri:

—Iroosacanica, ¿queroquea oocaniqueate icanquegueti Moishishini  
arigueti irovashiantanajero shirampari imanquigare, irojoquitenem-  
parojate paperi otioncacagueti yovashianquero,\* ariqueea intigarant-  
quitsitemparo oanaje?

<sup>8</sup> Icanque Jesoshi:

—Iiraquea Moishishini manatarite yamenajiaquempiquea  
piquishoshirentanaque jero iquejetacaantajiaquempirocaquea  
imaica itioncajiaquempiroquea. Cotanquitsiquea iroaqueragueti  
ipeacaacarigueti Aapani Irioshi caquinte, teequea inquempeteroji  
imaica. <sup>9</sup> Noncanquempiqueea naatimpa, aparogueti oaquempi  
pimanquigare aatoquea povashiantirotsijate. Povashiantanaque-  
rogueti iroompaquea pimanquigatajempagueti otsipa manquigarentsi,  
manaqueea picovaeguisheca.

<sup>10</sup> Iiraquea itsatacaaneja icanqueriquea:

—Iroosacanica omanavaetacaquea oshequi amanquigatemparogueti  
manquigarentsi. Aatosacanica amanquigatarotsi.

<sup>11</sup> Iiraquea Jesoshi icanqueriquea:

\* 19:7 Oratica paperi icanquero quimajareri certificado de divorcio (irooca aisa carta de  
divorcio ). Iroguenti paperi itioncajiquerogueti quejecaroca: “Imaicaquea novashiantajiro  
nomanquigavetacaca, aato nomanquigatajaro.” (Pamenero Os. 2.2 aisa Ireo. 24.1-4.)

—Teetarite iragavejajigueji maasanojia inquemisanteroji nocantajiaquempica, imaicaquea iriguentiquea quemisantajiaqueroneca yagavejacaajiaquea Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Choocajatarite iconoagarantajiaa teequea iragavejajigueji irijanintajiguempaji, ari icoca ivoaquegueti. Aisa chooca itsipa iroguenti ipeacaajicari eonoco† aatoniji irijaninta. Aisa choocaquea itsipapae iroguenti itampishitashijiaqueroquea ipeaca majinari cameetsanijite irisavicaventamajajiaqueronijite irashipae Majirontamajatatsica Inquitequitica. Querica agavejanquitsineca intsamajaqueroquea nocantajiaquempica imaica iintsijate intsaterojate.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueriquea chaajaniquirijia*

(Mr. 10.13-16; Irc. 18.15-17)

<sup>13</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiavaqueriniji iramanacoventajiaqueriquea. Iriraquea itsatacaanejia yamenajiavaquerigueti yamajiapojirigueti icantomajavaqueriquea.

<sup>14</sup> Icantitariquea Jesoshi:

—Ariotaquetsija incoraquetetate chaajaniquirijia naatimpaqui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajiatsica quempecarica iriatimpaja.‡

<sup>15</sup> Iroompaquea ipamijiakeriquea yamanacoventajiaqueri. Ariquea iriatimpa yoanaque.

*Ajaarrantavaetatsica*

(Mr. 10.17-31; Irc. 18.18-30)

<sup>16</sup> Oraquea yoanaquegueti Jesoshi icoraquetashipojiriquea aparo caquinte, icantapojaqueri:

—Tsatacaantantatsica [cameetsari], ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncoquitimpaninijite nonchoocaguiteni? ¿Taa opajita cameetsatanquitsineca nompeacaguempaca?

<sup>17</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea oocani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Aparotari ichoocati cameetsatatsica. Cotanquitsiquea pininqueguetequea poanaque ichoocatigueti Aapani Irioshi pincoguitimpaniniji pinchocaguiteni, pinetsanamajateroja maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica.

<sup>18</sup> Icanque iriatimpa:

—¿Querocate?

Icanque Jesoshi:

—Irootaquequea cantanquitsica: ‘Aatoja pimetojanti, aatoja poashitiro manquigarentsi, aatoja paitsitanti, aatoja pitsojeventantatsi.

<sup>19</sup> Pinquunquejacameetsatacoquerija piri aisa piniro, aisa pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’

<sup>20</sup> Icantitari iriatimpa:

—Arimajaca noquempetacaquea imaica nonetsanamajaqueroquea maasano. ¿Imaicaquea choocampate otsipa nonetsanateca?

<sup>21</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

† 19:12 Eonoco irio isoitsorejitajiqueca iguemaahui. ‡ 19:14 Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiapojacari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempajiaquempaquea aatimpa.

—Piniquegueti pinetsanamajaqueroquea inintaguetica Aapani Irioshi, poanaquequea pojocantaguetanaquero pashintaguecaca paantaquemparoquea imentaquipae pojocajiaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejetaqueroqueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaquea.

<sup>22</sup> Iquemitsitaquea icanquerica ishimampojancavaetanaca, ariqueate yoanaji, iriguentitari ajaarantavaetatsica.

<sup>23</sup> Iroompaquea ipitsocashitariquea Jesoshi itsatacaanejia icanqueriquea:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, omanapitsamajataquempari ajaarantavaetatsica inquijanaque imajirontagueti Inquitequitica.

<sup>24</sup> Noncantsijajempi aisa. ¿Arimpate iragavejaque cameyo inquijanaquequea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatotarite yagavejitsi. Iriompaqueate ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>25</sup> Iquemitsijigari itsatacaanejia arimpaqueate yamenamenaitanaque intati, icantajigui:

—Iroosacanica, ¿quericampate agavejanquitsineca iraavajempa?

<sup>26</sup> Yamenajianaqueriquea Jesoshi, icanqueriquea:

—Iriaquea caquinte teequea iragavejeroji, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yagavejaquero maasanopae.

<sup>27</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashiantajianaqueroquea maasanopae nashintavecaca, noguijaguijaitanaquempi. Imaicaquea ¿taaca irojocajiquenaca Aapani Irioshi?

<sup>28</sup> Icantajiguii Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, oraquea iriaqueratacaajitajerogueti maasanopae, irira Irijanite Caquinte irisavicapojero imajirontamento oganejencatatsica irimajirontamajapojempa. Aviatimpajia guijaguijaitanaquenaca imaica pintsipajianaquenaquea pisavisaviueroquea majirontamentontsipaequi oncarataque 12.

Iroompaquea pincantajiaque querocaca incojitaquerini ichoviquijianaqueca irijanijiate Ishiraeri, icarajiaque iriatimpajia aisa 12. <sup>29</sup> Aisa iriraquea maasano ovashiantajianaquerooca itsovironaquitepae, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniro, iriri, irijanijiate, irooca iniganquitejire, iroguijaguijaitanaquenaniji, irojocajiqueneriquea otsipa caavijica anaqueroneca yashintavecaca oshequijamajatanaquequea; taaca opajita yovashiantanaqueca apatiroca irojocajitajeneriquea otsipapae 100. Aisa incoguitempaniquea inchoocaguiteni. <sup>30</sup> Icaramirincavaequequea yamenajivetacaca imaica yanaantavaeque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti aatoquea yanaantajitsi. Aisa icaramirincavaeque tecca iranaanteji imaica, oncoramanitapojajegueti iranaantavaetanaque.

## 20

*Jesoshi iquempetacaacari ashintatsica iniganquitejire*

<sup>1</sup> “Imaica nontsavetacotaqueroquea quero icotani Inquitequitica imajirontagueti, iroguenti nonquempetacaaquempari ashintatsica

iniganquitejire. Iriatimpa iroguenti yoguiniquea pitsecatirajagueti iraaquiteriquea shiacojiatsica irishiacojiaqueneri irovaitsoquimashite. <sup>2</sup> Ariquea yamenajapojiriquea icantajiguiri: ‘Poapoaitanaquequea pishiacojiaquitenarajate ovaitsogui, iroompaquea inquijanajeguete catsirincaiteri novegarajiaquempiquea aparo tenario.’ Iriatimpajia icanquequea cameetsavaequequea. Jero itigarancajiaqueriquea iroaroaitanaque irovaitsoquimashitequi. <sup>3</sup> Iroompa ijenoquivaepojiguete catsirincaiteri icoraquetajiquea yojocantajigueti rogueti taaca opajitapae irajaatequea itsipajia shiacotanquitsineca. Yamenajapojiri itsipajia, savisaviitaquequea intati, teequea irantajigeeji. <sup>4</sup> Icantajiguiri: ‘Poapoaitanaquequea aviatimpajia aisa, pishiacojiaquiteja noniganquitejirequi, novegarajiaquempiquea cameetsa.’ Ariquea yoayoaitanaquequea. <sup>5</sup> Iroompaquea itampaticatanaqueguete catsirincaiteri yoitsitanajaquea aisa iramenaguetaquitequeate itsipajia shiacotanquitsineca. Ariquea iquempetacaajaroquea ijaguitetanajiguete, yaitajata itsipajia. <sup>6</sup> Iroompaquea irooshipojiguete inquijanaje catsirincaiteri, yoitsitanajaquea aisa yamenajapojiriquea itsipajia, teequea irantajigeeji, icantajiguiri: ‘¿Queroquea oocani pisavisaviitashicaquea intati, teequea pantajigeeji?’ <sup>7</sup> Icantajiguiri: ‘Tee inchoocatenica shiacotacaajiguenaneca.’ Iriatimpaquea icantajiguiri: ‘Iroosacanic poapoaitanaquequea aviatimpajia pishiacojiaquequea noniganquitejirequi.’

<sup>8</sup> “Iroompaquea itsaparoncaguitetanaqueguete icanqueriquea shiacotacaajiaquerica: ‘Imaica pincajemajiguerija shiacojianquitsica pivegarajiaqueriquea pintsitacajiaqueri, pimpariajanaquempari impoipoitanquitsica parejetacaapanajantempari iriquetica coraquecoraqueitanquitsica.’ <sup>9</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipoji coraquejianquitsica irooshipojiguete inquijanaje catsirincaiteri. Iquejetavacaajia maasano ivegarajiaqueriguete, yojocajiaqueneri aparo tenario. <sup>10</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea iriquetica shiacomajatanquitsica, iriatimpajia yamenajiguiriquea ijigeeji iranaacaajiaqueriji irivegaramajiaqueri. Cotanquitsiquea manaquea iquejetacaajiaqueri ivegarajiaqueriguete, yojocajiaqueneri aparo tenario. <sup>11</sup> Irooquea yamenajiaqueriguete teequea iranaacaajigueriji irivegaramajajigueriji, ariqueate icohicoitanaca icantimanajianaqueri ashincaroa iniganquitejire. <sup>12</sup> Icantajiguiri: ‘Irirajia impoipoitanquitsica capichajaniquiquea ishiacotaque, cotanquitsiquea pivegarajiaqueri quempeca pivegarajiaquenaguete naatimpajia atsipejianquitsica noshiacoguitini catsirincaiteriqui narejevaeca imaica.’ <sup>13</sup> Cotanquitsiquea irira ashincaroa icanqueri aparo shiacotanquitsica: ‘Nogonoro, teequea namatavijempiji. ¿Arimpate teequea pincanteji cameetsavaeque incajaranqui nocanquempiguete novegarataquempi aparo tenario?’ <sup>14</sup> Poanajiquea paanajeri yojocaquempica. Naroguentiquea cantaquerica irivegarajiaqueriquea impoipoivetanquitsica ishiacoqueguete iquempetacaajiaquempiriquea aviatimpa ivegarajitaquempiguete. <sup>15</sup> Naroguentitari ashincari nomenaquitite. ¿Arimpa aato nagaveji nojoquiniritsi quericaca noninquica? ¿Aricaja picatsimatacotsitaquenaro pamenaqueguete iriguente nocavintsajaque itsipa?’

<sup>16</sup> “Irootaquetarite noncantantajiaquempica imaica choocajia irame-

najivequempaca imaica yanaavaequequea, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti aatoquea yanaantajajitsi. Iriraquea teeca iranaan-tajigueji imaica, irioquea anaamajatantanquitsineca oncoramanitapojajegueti.”

*Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque*

(Mr. 10.32-34; Irc. 18.31-34)

<sup>17</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi itoncotoncoitanaque, icajemitsitari iriatimpaqui itsatacaanejia carajianquitsica 12, icantajiguiri:

<sup>18</sup> —Imaicaquea atoncotoncoitanaque oahoaitanaque Jerosarequi. Ontaniquiquea ontaniqui arejerejeipojaquempagueti manaquea iraacantajiqueri irira Irijanite Caquinte, irajaitanaqueri ichoocajiaquegueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia incanquequea: ‘Iintsishi-atsi irimetojajiterini.’ <sup>19</sup> Ariquea irajaitanaqueriquea ichoocajiguigueti teeca irijorijoigueji cameetsanijite irantanaguishevaequerinijite, aisa impasapasajiaqueri agompiaquitempari, ariquea irompajacojiaqueri coroshiqui, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.

*Onintavecaca iriniro Santiago aisa Joanca*

(Mr. 10.35-45)

<sup>20</sup> Iroompaquea ocoraquepojiquea imanquigare Severo otsipatsipaitapojacari irijanijiate, oguerovempojacariquea Jesoshi oncamanqueriniji oninquea. <sup>21</sup> Icanqueroquea:

—¿Taa opaji pinqe?

Iroatimpa ocanque:

—Aapojajempagueti pimpeaquempagueti Imajirojiate maasano, noninque poguisavisaviitaquenari irirajia irijani irisenampijajiaquempi, aparo savicanquitsinequea pitincamijempequiqui, iriraquea itsipa irisavicaque pishinampijempequiqui.\*

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanque:

—Teequea pintsajigueroji ocatica pinintavecaca. ¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pimiraquero nomiraqueca naatimpa?†

Iriatimpajia icantajiguiri:

—Jeejeguitatsi nagavejaquempa.

<sup>23</sup> Icantajiguiri Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero pimiraqueroquea nomiraquempaca naatimpa,‡ cotanquitsiquea teequea naatimpa cantanquitsineca queri-caca senampijaquenaneqa savicanquitsineca notincamijempequiqui aisa noshinampijempequiqui. Iriguentiquea cantanquitsi Aapani Irioshi paesatoniqui iroaqueragueti.

\* **20:21** Irira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica, aisa iquejetaca savicatsica ishinampijempequiqui, quejemajirovecari.

† **20:22** Ocaticaquea icanqueca Jesoshi manaquea iquejetacaacaro irantsipequempagueti, oquejetaca incanquegueti: “¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pantsipevaequempaquea pinqempejiaquenaquea naatimpa nantsipevaetaquempagueti?” ‡ **20:23** Iquempetacaacaro Jesoshi, quejetacaquea incanquegueti: “Pitampaticamajataquero pantsipevaequempaquea pinqempejiaquenaquea naatimpa nantsipevaetaquempagueti.”



<sup>24</sup> Ariquea iquemajiavaquegueti itsipajia 10 itsatacaanejia itijerequijianaqueri Santiago aisa Joanca. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueriquea icanqueriquea:

—Pitsajiguiritarite iriraquea ipejiaiqueca imajirojiate teeca irijorijoigueji manaquea yatsanavaecari igonorojia, ariquea iquempejiaca iramajiroreja yomperaperaicari irashijia. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejejiga. Ariguenti quericaca nintanquitsine iranaantimojiaquempi, impeitsitempaja amijiaquempineca. <sup>27</sup> Quericaca nintanquitsine irijivatante, impeitsitempaja iromperare maasano. <sup>28</sup> Quempeca Irijanite Caquinte teequa irooquea incoraquetashiteji iramijitavaqueri, iroguenti icoraquetashitaque incavintsajantapoje, aisa irimetojaventstempariquea maasanojia, onquejevequempaquee irivegaraventajiajeneri irisotoimentajianajeniji santanatacojiavetanquitsica.

*Jesoshi ipityaquirejajiriquea mavite shamponcajari*

(Mr. 10.46-52; Irc. 18.35-43)

<sup>29</sup> Ariquea Jesoshi itsipatanacariquea itsatacaanejia iquenaquenaijia Jericoqui iroaroaitanaque Jerosarequi, itirorencaventajianacari caquinteja. <sup>30</sup> Ariquea oraniqui isavicajiaquequea mavite shamponcajari ocaravoquitapojigueti quenavoquironsi. Irooquea iquemacojiavaquerigueti Jesoshi coraquetapoji icajemitsijianacaquee icanqueri:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>31</sup> Irira choocajianquitsica icantomajiaqueriquea icantsijavetari irisanticotanaquenijite, cotanquitsiquea iriatimpajia arimpate icajemamajatsijianaca:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>32</sup> Icatipojacaquee Jesoshi icajemajiaqueri icanqueri:

—¿Taaquea pinintajiaque?

<sup>33</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Nomajirote, nonintajiaque nompityaquirejajianaje.

<sup>34</sup> Ipintsatacojianacariquea Jesoshi ipamijiaqueriquea iroquijiaqui. Ariquea icojianaja inejajianaji, yoguijaguijaitanaqueri.

## 21

*Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi*

(Mr. 11.1-11; Irc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Iroompaquee irooshipojigueti irarejerejeipojemparo Jerosare, yarejerejeipojaroquee Vetepaje Orivotsempiqui. Iroompaquee iriraquea Jesoshi itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantajiavaqueriquea:

<sup>2</sup> —Poanaquequee ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, pamena-jiapojeroquee oraniqui aparoo aashino shiticacoca itsipatacaantajicaro irijanigantirenajianiqui. Pishiticarejacojiaqueri pamajiaquenari. <sup>3</sup> Choocagueti cantajuempineca, aviatimpajia pincantajigue: ‘Iriguenti cocotacari Amajirote, taampinatari iroguipiajajempiri.’

<sup>4</sup> Ariquea oquejetantacaca imaica onetsanatanquempaniji icanqueca tsavetanatsica coramani itioncaajiquerigueti, icanque:

5 “Pincantajiguerija guintenijiatsica Shionequi:\*

‘Pamenajigueja, coraquetapoji Pimajirote aviatimpaqui, iriatimpa iriguenti caavijica imativicamajataca, manaquea iquenantapojacari aashino, irijanigantirenajaniqui aashino, irijanite quijaviriniquitatsica ajaararontsi.’ ”

6 Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsatacaanejia inetsanatsitaroquea icanquerica Jesoshi. 7 Yaajianaqueroquea aashino aisa irijanigantirenajaniqui, ipashicamititsajiaqueneri iitsaarepaequi, isaviquitsitanacariquea Jesoshi. 8 Yoayoaitanaquequea icaramirincavaetanaque caquinteja, iconoagarantajiaca imaroncaashijivaqueri iitsaare quenavoquirontsiqui, itsipapaequea aavashijivanquitsica ovashi imaroncaavoquitashijivaqueriquea Jesoshi.† 9 Irieraquea iriquetica oahoaitananquitsica aisa irirajia guijaguijaitaquerica icajemajianaque, icanque:

—iCaaviji yoganejencamajataca irira Ichoviquitanaqueca majirontatsica Taavini!

—iIntsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica!

—iCaaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

10 Ariquea iquijanaquegueti Jerosarequi, ishamirincajiapojaca choocajianquitsica. Iconoagarantajiaca icoacojiapojiri itsipajiacaca icanqueriquea:

—¿Taa ipajita iricatica?

11 Iriatimpajia icanquequea:

—Iriguenti Jesoshi tsavetantatsica quenapojatsica Nasarequi Garireaquei.

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajiacaroca teemporo*

(Mr. 11.15-19; Irc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

12 Ariquea Jesoshi iquijanaque oniganquirequi oticaacoroqui teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi yamenajiapojiri jocantantaguetirica viratsipae aisa vegaratantajiguirica. Yoguivorocajiapojaqueriquea maasanajia, aisa yapitaquiaguequeroquea ishitaponcaropae yojoquijitantacarica imentaquitsite guipiantajiguirica imentaquipae.‡ Iquejetsiguetaroquea aisa isavisaviitantacaca jocantajiguirica emorenipae. 13 Icantajiguiri:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoragetantapinijitempaca iramanajiaquenani?’\* Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajaiacaromoro itsititantaca aitsitantajiaatsica.\*

14 Iroompaquea ocaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo icoraquetashijiapojiri shamponcajarijia aisa teeca iranijimajateji. Iriatimpa ipityaquirejaguetajiri teeca iramenajiavetempaji, aisa

\* 21:5 Shione iroguenti Jerosare. † 21:8 Imaroncaashijivaquerigueti iitsaare quenavoquirontsiqui aisa imaroncaavoquitashijivaquerigueti ovashi, manaquea iquejetacaavacari majirontatsica ishineventajigarigueti. ‡ 21:12 guipiantajiguirica imentaquipae. Incoaquequegueti joriojia quenajiapojatsica otsipapaequi guinteninintsipaequi iramajiaquegueti cantashitatiaguetanquitsica imentaquipae, irojocajiapojaqueneri guipiantajirica imentaquipae irojocajiajaveneriniji itsipapae cameetsaniji irojocagarantajiajeneriniji Aapani Irioshi teemporoqui, irioca irivegarajiaque viratsi irojocajiaquenerica. ☆ 21:13 Is. 56.7. ☆ 21:13 Jer. 7.11.

yanijitacaamajatajiri teeca iranijimajavietempaji. <sup>15</sup> Iriraquea saseroroteja anaantajanquitsica aisa tsatacaantajigueroa itioncavotanaqueca Moishishini icatsimamajajianaque yamenajiavaquerigueti yonigaantaguequerquea oacaantantatsica intati, aisa iquemajiaquerigueti chaajaniquiripae icajemitsijianaca oniganquirequi teemporo, icantajiaque:

—¿Caaviji yoganejencamajataca irira Ichoviquitanaqueca majirontatsica Taavini!

<sup>16</sup> Ariquea iriatimpajia icantajiguiri:

—¿Arimpate teequea pinquemajigueriji irirajia chaajaniquiripae icajemajiaquegueti?

Iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Jeejeguitatsi, noquemaque, cotanquitsiquea ¿arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji ocanquegueti: ‘Pinintacaajiaqueri chaajaniquiripae aisa igantagatirajaca yatsoti intsarotentajiaquempi’?§

<sup>17</sup> Ariquea yojocajianajiri isotosotoitanajiro Jerosare, yoayoaitanaque Vetaniaqui, ariquea imaapojaji oraniqui.

*Jesoshi icanquerquea iguera aatonijite ochoocatimatajitsi osovena*  
(Mr. 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Iroompaquea osavincaguitetamaquegueti icoraquecoraqueitaji Jerosarequi. Iriraquea Jesoshi ariquea itaseapoji. <sup>19</sup> Ariquea yamenacovetapojacaro iguera ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi, ariquea yoapanajanti iramenamajapanajanteroquea choocaca osovena, cotanquitsiquea yarejevipojacaroquea quempeji tee onchoocateji, iroguentini ovana. Icantsitaroquea:

—Imaicaquea imaica aatotarite ochoocatimataji pisovena.

Ariquea ocotanaca osampirocanaquequea ometojanaque. <sup>20</sup> Irooquea yamenajiavaquerogueti itsatacaanejia yamenamenaitanaquequea intati, icanqueriquea:

—¿Queroquea ococani picanquitiguero ometojanaque?

<sup>21</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iroomajaca noncanquemajia, arigueti paventamajataquemparigueti Aapani Irioshi pintsamajiaquegueti arimajaca yagavejamajati, aatogueti pinquenquejimatirotsijate: ‘Aatoca yagaveji Aapani Irioshi’, ariquea pagavejiaquequea pinquempejiaquena naatimpa nosampirocaquerogueti iguera. Cotanquitsiquea teequea aparoquea ocatita. Aisa pagavejiaque pincantajiguero ocatita otsempi: ‘Poanaquetsija pojocajatemala inirojaniqui quantijani’, oapanajantequea ojocajapojempa. <sup>22</sup> Maasano taaca opajita pamanajiaquerica Aapani Irioshi, arigueti paventamajiaquempari, onetsanaquempacea.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taaquea tigarancaqueri*  
(Mr. 11.27-33; Irc. 20.1-8)

<sup>23</sup> Iroompaquea yarejetapojaca Jesoshi teemporoqui iquijapojaquero oniganquirequi oticaacoroqui itsatacaantapojaque. Incajaranquiguitetanaquegueti icoraquecoraqueitashipojaqueriquea saseroroteja anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia, icanqueriquea:

—¿Taaquea cantaquempi piquempetancaroca imaica poguivorocantajiacarica jocantantajiatsica? ¿Taampate tigarancaquempacea?

24 Iriraquea Jesoshi icanqueri:

—Intsija naatimpa noncoacotempi. Poguisotoaquenarogueti, ariquea nonquempetsitempa naatimpa noncamanquempiquea queri tigarancaqueenaca. 25 Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquinteja?

Irooquea iquemajivaquerigueti iquenquetsatavacaajanaca icantajigui:

—¿Querocate ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea ocoani teeca pinquemisantantajiguempariji?’ 26 Cotanquitsiquea arigueteja ancantsivetempari oquenantapojaca caquinteja, atsaroacaajiacariquea caquinteja, maasanopaetari icanque irira Joancani iriguenti tsavetanatsica itigarancaquea Aapani Irioshi.

27 Jero icantantajiacarica:

—Teetari nontsajiguenica.

Ariquea iriatimpa icanqueriquea:

—Iroosacanica, ariquea nonquejetaquempaqueea naatimpa, aatoqueea nocamantimpitsi quericaca tigarancaqueenaca naatimpa.

*Jesoshi iquejetacaacari mavite irijanite caquinte*

28 Iroompaqueea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Queroquea pincanqueni pinquenquejerogueti noncantajiaquem-pica imaica? Ichocati caquinte choocatatsica mavite irijanite. Iroompaqueea icanqueri parianquitsica: ‘Irijani, poanaque pishiacoquiteta ovaitsiquimashiqui.’ 29 Iriatimpa icanque: ‘Aatoqueea noguitsi’, cotanquitsiquea iroompaqueea iquenquejanaquero yoanaque ishiacocuiti. 30 Iroompaqueea yoashitanaqueri itsipa irijanite, ariquea iquejetacaacari iriatimpa, itigarancavetacari irishiacote. Iriatimpa manaquea icantaveca: ‘Intsija nonquejetaquempa’, cotanquitsiquea teequea irogejeji. 31 Imaicaqueea pincantajiguenica, ¿querica quemisantavaquerica iriri?

Iriatimpajia icanquequeea:

—Iriguenti parianquitsica.

Ariquea Jesoshi icantajigui:

—Iroomajaca noncanquempica, iriraqueea capiocajiguirica majirontatsica imentaquitsite aisa manquigarentsijia cantatsatantaguetatsica yanaajiaquempiquea iquemisantajiaque, iriquetiquea quijaquijaitananquitsine imajirontaguetei Aapani Irioshi. 32 Pinquenquejeja, icoraquetashijivequempiquea Joancani Viñacajatantatsica itsatacaajive-taquempiquea queroqueea pincojiaquempani pincomajamajiaquem-paguetei, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeea pinquemisantajigueriji. Iriraqueea capiocapinijiguirica majirontatsica imentaquipae, iriguentiquea quemisantajiaquerica. Ariquea oquejetaca cantatsatantaguetatsica. Aviatimpajia pamenajivecariquea cotanquitsiquea teequeea pinintajiguejeji pincantashitatijianaquempa povashiantajianaquero pigov-aeguishere pinquemisantajianaqueri.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijavetaroca ovaitsiquimashi*

(Mr. 12.1-12; Irc. 20.9-19)

<sup>33</sup> “Iintsija pinquemisantajiavaqueroja nonquejetacaajiaquemparogueti otsipa. Ichocataque aparo caquinte yashinca iguepatsite. Ariquee imiataqueroquea ovaitsoqui itantotacotaqueroquea. Aisa ipeacaashicaroea yagaticantajitaroca ovaitsoqui osotoajatantanaquempac ovaja, aisa ipeacaacaroquea irisavicantaquempacajenoqui amenaqueroneca cameetsanijite iramenamajaqueronijite aatonijite yaajitirotsi. Iroompaquea icajemajiaqueri itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanaquegueti irojocagarantajiaqueneriquea iriatimpa. Iroompaquea yoavaetanaquequea jmm osamani. <sup>34</sup> Ocoramanivaetapojiquea aapojajagueti osampatantana-jempaca ovaitsoqui itigarancajiavecari irashijia iramanajiajaterime irojocagarantajiajenerime. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiaquero ca manaquea icatsimajiaqueri aparo itavatavaavaequeri, iriraquea itsipa imetojajiaqueri. Iriraquea itsipatapojatsica manaquea itsinatsinavaequeri mapiqui. <sup>36</sup> Iroompaquea iriraquea ashincaro ca ovaitsoquimashi itigarancajiavecari itsipajia irashijia, yanaajiaqueriquea iriquetica itigarancajiavecaca. Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiatsica ariquee iquempetacaajiavacari iriatimpajia.

<sup>37</sup> “Iroompaquea icanquequea: ‘Iriocajate nontigarancaquequea nir-ijanite, irioca intsaroacaajiaquempa.’ Ariquee itigarancjuitsitari. <sup>38</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia yamenajiavaqueriquea icoraquetapojaquegueti, iquenquetsatavacaajianaca icanque: ‘Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajegueti iriri. Jaamequetiroshitsi ametojajiaqueri cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparonijite.’ <sup>39</sup> Iroompaquea yarejevipojaca yaitsijianacari yaajianaqueri acaquero ca otantotacotacagueti ovaitsoquimashi, imetojitsitari.

<sup>40</sup> “Oraquea incoraquetajegueti ashintamajataroca ovaitsoquimashi, ¿querocaca incojiapojaquerini irirajia shiacojiatsica?”

<sup>41</sup> Iriatimpajia icanqueriquea:

—Irimetojajiaqueri interoncajiaqueri maasanojia, aatotarite ipintatatacojigaritsi. Iroompaquea incajemajiaquequea itsipajia quempoguijajenerineca iniganquitejire. Ariquee onchoocatanajegueti ovaitsoqui iriatimpajia irojocagarantajiajeneri.

<sup>42</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani? Ariquee ocanque: ‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajiavetempaji peacaajiacaroca mapipanco,

opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaaquero ca.

Iriraquea Aapani Irioshi ipeacajaaroquea.

Amenajiaqueroquea aatimpajia oganejencani.’

<sup>43</sup> Irootaquequea nocantantajiaquemfica aatotari piconoajiajari Aapani Irioshi imajirontagueti, itsipapae caquinte incajemajiaje quemisantamajajiaquerineca, iriatimpajia iriguentiquea peajiaquenerica Imajirojiate. <sup>44</sup> Quericaca omposaquemparoneca ocatica mapi incampojemparo jarare jarare, cotanquitsiquea quericaca ontsinacaqueca ompitsarepitsarejatanaqueri.\*

\* 21:44 Oraquea mapi irioquea quejecaro Jesoshi. Oraquea otsinacaqueca opitsarepitsarejatanaqueca iriojia quempecaro caarica shineventavacari Jesoshi. Ari inquempetacaajiaquempari incatsimamajajiaqueri.

<sup>45</sup> Irooquea iquemajivaquerigueti saserrotejia anaantajianquitsica aisa pariseojia iquejetacaajiacanarica Jesoshi, itsajiaquequea iriguenti itsavetacojiaqueca. <sup>46</sup> Ariquee icatsimajianaque inintajiveca iracaantajiaqueri, cotanquitsiquea itsaroacaajiacari igonorjia. Iriatimpajia yamenajiaqueriquea Jesoshi iriguenti tsavetantatsica.

## 22

*Jesoshi iquempetacaacaro ishineventajitarogueti imanquigajitagueti (Irc. 14.15-24)*

<sup>1</sup> Iroompaquea Jesoshi iquempetacaacaroquea imajirontagueti Aapani Irioshi, icanque:

<sup>2</sup> “Imaicaquea imaica nontsatacaajiaquempiro quero icotani Inquitequitica imajirontagueti. Iroguenti iquempetacariquee majirontatsica itiaaantaquequea taaca opajitapae isheca icajemitsijigari igonorjia irishecatcaajiaquempari irishin-eventajiaquempariquee irijanite irimanquigaquempagueti.

<sup>3</sup> Iroompaquea itigarancajiaqueriquea irashijia incantajiaquiteri coraquecoraqueitanquitsineca, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea irinintajigueji incoraquecoraqueite. <sup>4</sup> Ariquee itigarancuitsitaja itsipapae icantajivaqueriquea:

‘Imaica pincantajivaqueri: “Icajemajiaquempi inetsanamajaqueroquea taaca opajitapae shecatsipae.” Nojitorejacaantajiaqueriquea nogaapironcaarinitepae aisa irijanigantirenanajiquipae quejimajatanquitsica, imaica netsanagueca maasanopae. Pincamanteri incoraquecoraqueique taampina irishecatcojiaquitena.’ <sup>5</sup> Cotanquitsiquea irirajia icajemavecaca teequea inquemisantajivaqueriji, manaquea yoayoaitanaque querocagueti. Aparo oanancuitsi iniganquitejirequi, itsipa oanancuitsica irojocantagueteroquea irajaararo.

<sup>6</sup> Iroompaquea itsipapae yaajivaqueri itigarancajiaqueca majirontatsica itavatavaavaetavaqueri imetojajivaqueri. <sup>7</sup> Ariquee icatsimamajatanaque majirontatsica itigarancuitsijigariquee igoaretajiate irimetojajiaquiteri metojantajatsica, intaitemparo itsovironaquitepae. <sup>8</sup> Iroompaquea icanqueriquea irashijia: ‘Jac netsanavetacaquea maasanopae cameetsanjite irimanquigaquempanijite irijani, cotanquitsiquea iriatimpajia nocajemajive-tacaca teequea incameetsajigueji, manaquea iquemavetaca, imaicaquea aatoquea icoraquetitsi. <sup>9</sup> Imaicaquea manaquea poajianaque quenavoquirontsipaequi pincajemajiaquiteriquea maasano quericaca pintonquivotonquivoiquempaca.’ <sup>10</sup> Ariquee yoayoaitanaquequea icapioacajiaqueriquea cameetsajianquitsica aisa teeca incameetsajigueji. Iriatimpajia icoraquecoraqueipojiquea iquijaquijaitapojaque yomporoguijavaetapojacaro itsovironaquite.

<sup>11</sup> Ariquee iquijitapojaqueca majirontatsica iramenajiaquiteriquea icajemajiaqueca. Ipitsoquitsivetanaca yamenitsitari aparato teeca inquitsaatemparoji quitsaarentsi quempetaroca iquitsaajiacaca igonorjia yojocajiquenerica cameetsanjite intsipatsipaiquemparinijite iriaqueraca manquigatanquitsineca. <sup>12</sup> Icanqueriquea: ‘Notsipavijitaca, ¿queroquea picocani piquijapoji intati teequea pinquitsaatemparoji quitsaarentsi quempetaroca iquitsaajiacaca pignonorojia?’ Cotanquitsiquea iriatimpa imativicanaquequea.

<sup>13</sup> Iroompaquea ipitsocashijigari irashijia icanqueriquea: ‘Poishojigueri iguitiqui aisa iracoqui, paajianaqueriquea pimpishoncajiaquiteri sotsiqui opitsecaquegueti pintsipatsipaitacaantaquitempari iraajianquitsica atscayajijianquitsica.’

<sup>14</sup> “Icaramirincavaequequea icajemajivecaca, cotanquitsiquea irirajia icoguiguetaquea teequea iroshequiamajateji.”

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae*

(*Mr. 12.13-17; Irc. 20.20-26*)

<sup>15</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia yoayoaitanaji iquemavacaajiaa incoraquetashijiaqueriquea Jesoshi incomitacaajiaquempari cameetsanijite onchoocaquenijite incanqueca ompampiatantapojempaca incatsimatacaantajiaqueri. <sup>16</sup> Iroompaquea iriatimpajia itigarancagarantajiaque itsatacaane aisa shinevencarica Erorishi\* iroaroaitanaquequea incoacojiaquiteri. Iroompaquea yarejerejeipojaca icanqueriquea:

—Tsatacaantantsica, notsajiaquequea aviatimpa teequea pamatavijanteji. Oraquea pitsatacangueti tampatica poaquero picamanqueriquea maasanopae queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. Tee inchoocateji quericaca pagamajaquempaca, aisa teequea pintsaroacaguempariji caquinte, irioca anaantavetanquitsica, irioca teeca iranaanteji.

<sup>17</sup> Pitsatirotarite icanqueca majirontatsica Sesa icanquegueti maasanojia jorio irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaicaquea ¿queroca pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, arica tee oncameetsateji?

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea manasacanica iquenequejaguishejiaque intati, irootari icantantacarica:

—Cameetsatamampeajiatsica, ¿queroquea ocotacani pincomitacaquenname? <sup>19</sup> Iintsijate pamaquenarija apamentaquiuro imentaqui icanqueca Sesa ajocapinitenerica, nameneritate.

Iriatimpajia yojoquitajianariquea tenariomentaqui,†  
<sup>20</sup> icantsitariquea:

—¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

<sup>21</sup> Icanqueri:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

Icantsitariquea:

—Iroosacanica, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanatimenqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi pinetsanamajajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

<sup>22</sup> Iquemajivaqueroqueti icantajiaquerica, ariquea ichohicoitanaca yamenamenaitanaque intati, ariquea yoayoaitanaji.

\* **22:16** Irira pariseojia irio joriojia, teetari irinintajigueti irimajirontaquempari Sesa, iriguentitari Iromaquitica. Ari iquejetaca Erorishi, teequea irio jorio. Cotanquitsiquea iriraquea Iromaquitica iquijaguetanaque iguinteniqui joriojia yomperaperavaejiacari. Irioquea cantanquitsi irimajirontaquempa Erorishi joriojiaqui, iriotarite inquemisantamajataque Sesa. Icanquequea Sesa maasanojia joriojia irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Tee iroshequiamajateji joriojia shineventacarica Erorishi. † **22:19** Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoreitanajegueti oncoramanitapojajegueti*

(Mr. 12.18-27; Irc. 20.27-40)

<sup>23</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquegueti irioqueate oahoaitanajatsi saroseojia iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajianquitsica aatoquea itancoretancoreitajitsi metojatsica. Icantajiapojaqueri:

<sup>24</sup> —Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramaniqui paperiqui icanque inchoocaquegueti caquinte teeca irijanintempaji, aapojempagueti irimetojanajegueti irojocapanajantero imanquigare, choocaguetiquea iriguentijeguite irioquea manquigatajemparone irijanintacajaemparoquea quejetaja irioca irijanintajari metojanquitsica. <sup>25</sup> Coramaniquea ichoocataquequea aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraquea parianquitsica imanquigavetacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque teequea irijanintacaguemparoji. Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijatirica. <sup>26</sup> Ariquea iquejetajaquea iriatimpa imetojanaji, teequea irijanintacaguemparoji. Ariquea iquejetacaquea itsipa niganquitanquitsica, arimpate iteroncanacaquea maasano imanquigajavetacarogueti, teequea irijanintacajaiguemparoji. <sup>27</sup> Ariquea ometojitsitanaca iroatimpa. <sup>28</sup> Imaica, iintsija pincantajiguenaja, oraquea oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasano metojajavetanquitsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajavecaroquea.

<sup>29</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Aviatimpajia manaquea picomijiaca, teetarite pintsajigueroji que-roca ocanqueni Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, aisa teequea pintsajigueroji yagavejica iriatimpa. <sup>30</sup> Oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasano metojajavetanquitsica, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatotarite yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparoj, manatarite inquempejianajempariquea irashivantijitete Aapani Irioshi choocajitsica inquitequi. <sup>31</sup> Imaicaquea aviatimpajia manaquea picanque aatosa itancoretancoreititsi metojaguevetatsica. ¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji icantsitaquempica Aapani Irioshi paesatoniqui, icanquegueti: <sup>32</sup> ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo?’ Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica.

<sup>33</sup> Irooquea iquemajiavaquerigueti maasano itsatacaajiaquerigueti imaica, mana yamenamenaitanaque intati.

*Queroca caavijica anaaque irinetsanamajajiqueca*

(Mr. 12.28-34; Irc. 10.25-28)

<sup>34</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia iquemacojiaquerigueti Jesoshi imajeretacaajiaquerigueti saroseojia, yooyoaitashitanaqueriquea iriatimpajia aisa. <sup>35</sup> Aparo pariseo tsamajavetaroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoacopojiri iramenantaquempariniji, icanqueriquea:

<sup>36</sup> —Tsatacaantantatsica, oraticapae icantacaanqueca Aapani Irioshi irinetsanajite ¿querocate anaantamajatatsica?

<sup>37</sup> Iriraquea Jesoshi icanque:



—‘Pimpintsamajataquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, pampaniromajatanaqueri, pimpintsashirentamajaquempari, pimpintsaguenuquejanamajatanaquempari.’<sup>38</sup> Caavijiquea anaaque ocameetsamajataque irinetsanamajajiqueroquea ocatica, anaaguequero maasanopae icantacaantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajique.<sup>39</sup> Oraquea mavitetapojatsica oquejevecaro, ocanque: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’<sup>40</sup> Ocaticaquea mavite icantacaantacajica anetsanajigue irootaquetari oquenantapojaca maasano otsipapae itioncacoguetaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantajiaqueroca icanquerica Aapani Irioshi.‡

¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?

(Mr. 12.35-37; Irc. 20.41-44)

<sup>41</sup> Choocatirajagueti pariseojia, iriraquea Jesoshi icanqueri:

<sup>42</sup> —¿Queroquea pincanqueni aviatimpajia? ¿Quericaca choviquiquerica Quirishitotatsica?§

Iriatimpajia icanqueriquea:

—Iriguentiquea choviquiquerica Taavini.

<sup>43</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueri:

—Iroosacánica, paesatoniqui iquenquejacaquerigueti Ishire Aapani Irioshi Taavini, ¿queroquea ocotacani iriraquea Taavini ipeantacarica Quirishitotatsica Imajirote? Icanquetari:

<sup>44</sup> ‘Iriraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote:

Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui pintsipataquenaquea arejevaetanaquempica, onquejevequempari povanquegontatsitempari.’

<sup>45</sup> Iriraquea Taavini icanqueri: ‘Nomajirote’, ¿querocaca incoquempani inchoviquitanaqueri?

<sup>46</sup> Teequeate inchoocatimateji aparato agavejanquitsineca iroguisotoajavaqueneri, ariquea oparianaca teequea quericaca coacotajerineca, manaquea imajerejianaque.

## 23

*Icanque Jesoshi aatoja yoguijatacojitajiri pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

(Mr. 12.38-40; Irc. 11.37-54; 20.45-47)

<sup>1</sup> Iroompaquea Jesoshi iquenquetsatacaajiaqueriquea capiocajianquitsica aisa itsatacaanejia icanqueriquea:<sup>2</sup> “Iriraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iriojiaquea oguisotojaiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.<sup>3</sup> Nocantantajiaquempica intsishiatsi pinquemisantamajajigueri pinetsanamajajiqueroquea maasanopae itsatacaajiaquempica,

‡ **22:40** Ampintsamajatemparigueti Aapani Irioshi aisa ampintsatemparigueti agonorolja, anetsanajiqueroquea otsipapae igantacaantane Aapani Irioshi, ovonchaquijacarotari.

§ **22:42** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijataqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijataqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempica imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iri-otaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempianiji Imajirojiate maasano.

cotanquitsiquea aatoja piquempejigaritsi iriatimpajia. Manaquea itsatacaantajiaqueuea intati, cotanquitsiquea tequea irinet-sanamajajigueroji. <sup>4</sup> Oquejetaca yoishotacojitirigueti itsipajia inirochonquiina tenamajatatsica iquijachonquiinatacaajitaqueri, iriatimpa ejempaco, tequea irininteji inquije. <sup>5</sup> Maasano yantajiaqueca yantajiaqueroquea cameetsaniji iramenimentajiqueriniji. Ariquea yamatsaetacojiacaroquea onaqui ivancaqui yoguijaancaroca itioncacotanaqueca Moishishini, ipeacaitarorquea catsantsanaqui. Ariquea iquempejiaqueroquea aisa imaatacojiacaroquea inaraqui. Oraquea yamanajiaquerigueti Aapani Irioshi iroguenti iquitsaajia catsantsajepaquipae. <sup>6</sup> Oraquea icajemajitirigueti ishecajiacagueti iroguenti inintajiguiquea iroguisavisaviiqueriquea intsipatsipaitacaanquempariquea anaantajatsica, aisa yoayoaitapinijiguigueti tsovironaqui iquicapiocantapinijigaca inintajiaqueuea iroguisavisavitaqueri intsipatsipaitacaanquempariquea caavijica yanaajiaque. <sup>7</sup> Aisa yoayoaitanaquegueti oraniqui yojocantantajitirogueti taaca opajitapae inintajiaqueuea inquenquetsatacaajitavaqueri incantavaqueri: 'Tsatacaantantatsica.'

<sup>8</sup> "Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea pinintajiguetsi incantajiquempi: 'Tsatacaantantatsica', choocatarite aparoquea Tsatacaantantatsica tsatacaajiaquempica. Maasano aviatimpajia mana piquejetavacaajia, quejejaquempi iguentijeguijia. <sup>9</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui aatoquea ichoocatomatitsi pijitashitempaca: 'Aapani', choocatarite aparo Piri, ichoocati inquitequi. <sup>10</sup> Aisa aatoquea pinintimatitsi incantajiquempi: 'Nomajironcaca', choocatarite aparo Pimajirote, irira Quirishito. <sup>11</sup> Iriraquea nintanquitsineca iranaaque manaquea iramitacotanqueuea. <sup>12</sup> Aritarite irira quenquejacotajatsineca: 'Nanaajiaqueri itsipajia', manaquea iroguipashiventajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojagueti, iriraquea teeca iranaanteji iroguenti irishinevenquempariquea iranaacaavaequeri.

<sup>13</sup> "¡Imacashiatsi pantsipevaetemanpanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Quejevecaquea, pashiterogueti sotomorontsi inquijantajitaquempameca nintajianquitsica irimajirontaquempari Inquitequitica. Aviatimpajiaquea tequeate pinquijeji, manaquea piticaantavaque aatoniji iquijaquijaiti nintajiavetanquitsica.\* <sup>14</sup> ¡Imacashiatsi pantsipevaetemanpanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Manatarite pamatavijajiaqueroquea metojacoguetatsica piteroncapitsajiaqueroquea ashincaca. Aisa pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi picaratsantsatacaavaevetacaro iramenajitaquempiniji. Nocantantajiaquempica aviatimpajia caaviji panaamajajiaque incatsimamajajiaquempiquea oncoramanitapojagueti.

<sup>15</sup> "¡Imacashiatsi pantsipevaetemanpanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa

\* **23:13** Irirajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini iriovetaca tsatacaantamajatanterome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi irimeshiantaquemparime igonorojia, cotanquitsiquea iriatimpajia tee irinintenica irinetsanatero, manaquea itsatacaamampeajiacarointati.

aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Aviatimpajia pitsitacaguitejavaetanaqueroquea quepatsi aisa inirojani quantijani pinquemisantacaajiaqueriniji aparo caquinte inquempejianaquempiquea aviatimpajia. Oraquea iquemisantajiaquemigueti caavijiquea igaanacaqueate icovaeguishetanacaquea yanaajiaquempiquea aviatimpajia. Irootaquequea iroantajianaquempaca camorecariqui quejejiacquempi aviatimpajia.

<sup>16</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia, pitsatacaantajiavecaquea cotanquitsiquea teequea pintsatimajigueji! Mana piquejejiacari shamponcajari nigaavetaquemparica itsipa queroquea inquenanaque. Iroguenti picantajiaquequea: ‘Taaca opaji ancantajiaque iroocajate anquenquetsatacojiaque teemporo ancunque: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata teemporo’, iroomba aatogueti anetsanatiroquea acanqueca cameetsataquequea. Cotanquitsiquea iriogueti anquenquetsatacotaquequea ooro choocatatsica teemporoqui, ari anetsanamajaqueroja, aatoquea acantashitatiimatarotsi.’ <sup>17</sup> ¡Quishoguinari pinajiaque! Shamponcajataquempi pishirequi. ¿Querocampate anaatsica: iriocajate ooro choocatancaroca teemporo, iroocajate teemporo yashintantavajarica Aapani Irioshi? Irooriji anaavaeque teemporo. <sup>18</sup> Ariquea picanquequea aisa: ‘Taaca opaji ancantajiaque iroocajate anquenquetsatacojiaquequea aretare itaantajitarica viratsipae yaajiguinirigueti Aapani Irioshi ancantajiaquegueti: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata aretare’, iroomba aatogueti anetsanatiro acanqueca cameetsataquequea. Cotanquitsiquea iriogueti anquenquetsatacojiaque viratsi ogataanquitsica aretarequi, ari anetsanamajaqueroja, aatoquea acantashitatiimatarotsi.’ <sup>19</sup> ¡Shamponcajari pinajiaque! ¿Querocampate anaatsica: iriocajate viratsi, iroocajate aretare yashintantavajarica Aapani Irioshi? Irooriji anaavaeque aretare. <sup>20</sup> Iiraquea quenquetsatacotiroca aretare, teequea aparo inquenquetsatacoterorji iroatimpa, iquenquetsatacoqueriquea aisa viratsi ogataancaroca. <sup>21</sup> Ariquea iquejetacaquea iriraquea quenquetsatacotirocaquea teemporo, teequea aparo inquenquetsatacoterorji teemporo, iquenquetsatacotsitariquea iriatimpa aisa Aapani Irioshi choocatancaroca. <sup>22</sup> Aisa quericaca quenquetsatacotiroca inquire ichoocatigueti Aapani Irioshi irooquea iquenquetsatacotsitaqueri ishitaponcaroquea Aapani Irioshi Imajirojiate maasano, aisa iriguenti iquenquetsatacoquequea Aapani Irioshi savicantaroca.

<sup>23</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Pojocagarantapinijiguiniri Aapani Irioshi pashintaguecaca: pashintajigagueti 10 ovanajaniqui icantajitica menta, irooca oitsoquijaniqui anishi, irooca comino, pinetsanaqueroquea pojocapinijiguiniri aparo. Cameetsavetaca, cotanquitsiquea povashiantanajiro caavijica anaaquequea itsatacajiaaquempica tioncarentsiqui, jero inintamajataqueca: tampatica poaqueneri maasano caquinteguetatsica, pimpintsatacotantempaja, aisa paventamajaguitemparini Aapani Irioshi. Cameetsavaeque pojocagarantajiaqueneriquea Aapani Irioshi pashincaca, cotanquitsiquea aatomesano pipeacojigarome otsipapae icantajiaquempica. <sup>24</sup> Quempevaequempiquea shamponcajari tsatacaavetanacarica itsipa queroquea inquenacaanaquerime. Quem-

pecaquea pitsicajatacovetacari tsiitojaniqui, iriraquea cameyo, pinija-coqueri.

<sup>25</sup> “¡Imaicashtiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Piquejejiacari quiviroca otaqui chotaronsi irooca perato, cotanquitsiquea intsompoguirequi jac cantaitevaequequea, oshatecaquempitari covaeguisherentsi, manaquea paitsitantaguetaque, mana picoaguetaquero pinintaguetica aviatimpa. <sup>26</sup> ¡Aviatimpajia pariseojia quejequempiquea shamponcajari! Iroquetita pinquivaquero intsompoguirequi chotaronsi irooca perato ariquea aato ocantaitetajitsi aisa otaquiqui.†

<sup>27</sup> “¡Imaicashtiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Manatarite piquempejiacarouquea yogu-ijaantajitarica metojatsica, manaquea ipantantajitacaro quitamarori cameetsanijite iramenajiqueroniite ocameetsavaeque. Cotanquitsiquea intsompoguirequi chomisaaniqua iriguentiquea tseraiguicaroquea itonqui metojatsica icojotonquiptotanaquequea. <sup>28</sup> Ariqueate piquempejiacaquea aviatimpajia iroguenti picameetsatamampeajiaca intati cameetsanijite iramenajiaquempinijite caquinteja, cotanquitsiquea intsompogui pishirejiaqui mana pishatecanajiro amatavijagantsi aisa covaeguisherentsi.

<sup>29</sup> “¡Imaicashtiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Iroguentiquea pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajitajemparica tsavetantajiatsica metojajianquitsica coramanipaequítica, aisa pinetsanajiaqueneriquea yoguijaantajitarica comajamajajiatsica metojajianquitsica cameetsanijite inquenquejacojitajerinijite. <sup>30</sup> Ariquea picanquequea: ‘Arimequea nonchoocatem coramani ichoocatigueti choviquivaejianaqueca aatomequea namijiguirime imetojajiaquerigueti tsavetantajiatsica.’ <sup>31</sup> Oraqueate piquempejiacerogueti imaica aviguenti quempetacaantanquitsi, picantajiaquetarite aviguentijia ichoviquivaejianaqueca metojajiaquerica, ari piquejejiacari. <sup>32</sup> ¡Iroosacánica pinteroncamajateroja ipariaguishecaca choviquivaejianaquempica!

<sup>33</sup> “¡Quempevaequempi camaarini! ¡Quejejiaquempiquea irijanijiate sanatari! ¿Quero pincojiaquempani aatonijite pitsijaigatsi camorecariqui? <sup>34</sup> Irootaquequea nontigaranquimotantajiaquempirica tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi, itsipajia caavijica itsajigui, itsipajia tsatacaantajiatsica. Cotanquitsiquea ari pimetojagarantajigueri pompajacogarantajigueri, itsipapae pintavatavajaigueri shinagogapaequi picapiocantapinijiacaca, pincatsimatashijianaquempari pimpatimajianaqueriquea iguinteni-paequi. <sup>35</sup> Pinintacaajiaqueri irimetojajiaque comajamajajiatsica irootaquequea incatsimatimentantaquempiroca Aapani Irioshi quejetacaquea aviatimpajia quejetacaantajiaqueriquea imetojantajicarica tsariventamajajigarica Aapani Irioshi coramanitica, iriquetinicaquea

† 23:26 Iquejetacaacari intati Jesoshi itsatacaquerigueti pariseojia, quejetaca incanteri: “¡Aviatimpajia pariseojia teequea pintsatimajigueji! Iroquetita pinetsanamajajigueroja pishirequi cameetsanijite iramenajiaquempiniji netsanamajajiaquempi.”

ipariajitatcaca comajatatsica Averini icaratacaajivaequeriquea Sacarianiqui irijanite Verequiashini. Iriraquea Sacariani manaquea imetojajitaqueriquea ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui temporo ichoocavetacaguetei acaqueroa aretare itaantajitarica viratsipae. <sup>36</sup> Arimajacaquea noncantajiaquempica, imaicashiatsi incatsimatimentajiaquempironishiatsi Aapani Irioshi aviatimpajia choocajianquitsica imaica.

*Jesoshi iraacojiaqueriquea Jerosarequitica*  
(Irc. 13.34-35)

<sup>37</sup> “¡Jerosarequitica, Jerosarequitica, pimetojajiguiriquea tsavetantajiatcica, aisa pitsinatsinavaetaqueriquea itigarankuimojiavetaquempica Aapani Irioshi intsavetantimojiaquempiro Iguenquetsatsare! Pamenajiguiroquea chaapa osaavantajiguigueti orijanijiate, nonintaguevetacaquea naatimpa nonquempetacaajiaquempimequea maasano aviatimpajia noncapiocajiaquempimequeate pintsarventajiaquena, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinintajigueti. <sup>38</sup> Imaicaquea imaica aatoquea ichoocatimojiajimpi Aapani Irioshi, aparoquea pinchoocajiaje. <sup>39</sup> Nocantajiaquempiquea imaica aatoquea pamenajiajana arejevaetapojajempa quea aapojajempaguetei pincantajianaqueta quea: ‘¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica!’ ”

## 24

*Jesoshi icanque irisovejaiquero temporo*  
(Mr. 13.1-2; Irc. 21.5-6)

<sup>1</sup> Ariquea isotoanajiroguetei Jesoshi oticaacoroqui temporo iroavaetanaje, iquempejiquempejiipojiriquea itsatacaanejia yamenacaaguequeri temporo aisa tsipaguetacaroca.

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—¿Arite pamenajiaquero maasanopae ocatica? Iroomajatari noncanguempica, aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajitaquero.

*Queroquea oncotanaquempani irooshipojeguetei onteroncaguetana-jempa quepatsi*  
(Mr. 13.3-23; Irc. 21.7-24)

<sup>3</sup> Iroompaquea isavicaqueguetei Jesoshi Orivotsempiqui, ariquea iquempejiquempejiipojari itsatacaanejia, icantajiapojiri:

—Nonintajiaque pintsatacaguena quero oncarateni onetsanatantaquempaca incajaranquitica picanqueguetei irasacaraajitaquero. ¿Taa opaji nontsatantajiajavajemparoca pincoraquetantapojajempaca aisa onteroncaguetanaquempani quepatsi?

<sup>4</sup> Iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Shoshoh yamatavijajitimpitsi. <sup>5</sup> Incoraquecoraqueitaquetari oshequini pinajajiaquenaneca cantajianquitsineca: ‘Naroguenti

Quirishito',\* ariquea iramatavijajiaqueri incaramirincatashivaetanaqueri. <sup>6</sup> Aisa pinquemacojiaqueriquea itsipajia irashimirintavacaajianaquempa quempeji, aisa itsipajia otsipapaequi guinteninintsipaequi, cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea pitsaroajiguitsi. Aritarite onquempetanaquempaquee imaica, cotanquitsiquea aatotaquee arejetsitsi onteroncantaguetanaquempaca quepatsi. <sup>7</sup> Iriaquea guintenijanquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea osamanipaequitica, ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempejiaquempa majirontajiatitsica inchoocagarantajiaque intigarancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipa majirontatsica irashimirintavacaajiaquempa. Irantsipevaejitaquemparoquea tasetzijencapae, aisa omoguecaguetanaquempaquee. <sup>8</sup> Onquempetuetaquempaguete imaica mana oparianaca intati irantsipevaeantajitaquempaca.

<sup>9</sup> "Ariquea irajaiquempiea iraanquempi incatsimatacaantajiaquempiea irimetojacaantajiaquempi. Maasanopae caquinteguetsatsica irisemimentajiaquempiroquea novajiro pitsarotentajiaquenaguetei. <sup>10</sup> Inconoagarantajiaquempaquee tsarotentajiavequenaneca irovashiantajianajero aato itsarotentajiajana, iroguenti iraacantajianaqueriquea itsipavijivetacaca, irisemavacaajianaquempa. <sup>11</sup> Irisotoguetanaquea amatavijantanquitsineca incantamampejiaquempaquee: 'Notsavetantiro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi', cotanquitsiquea iriatimpajia manaquee iramatavijajianaqueri oshequini. <sup>12</sup> Oncantatiaguishevaetanaquempaquee oratica covaeguisherentsi, aato ipintsatantamajatanaja oshequini caquinteja. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca aatoguetei yovashiantirotsi itsarovenquenaguetei arejevaequempa irimetojanaje, irioquee iriguentei irajaitanaje inquitequi. <sup>14</sup> Intsitacaguetejavaetanaquero quepatsi intsavetantajitanaqueroquee quero icotani Aapani Irioshi imajirontaguetei. Ariquea inquempejiaquempaquee imaica cameetsanijite inquemacojiaquero maasano caquinteguetsatsica, ariquea onteroncapirojempa.

<sup>15</sup> "Iriaquea tsavetantatsica Iranierini coramani itioncacotaqueriquea covaeguishetaqueroneca teemporo oncoramanitapojaguetei. (Quericaca apatsajavanqueroneca ocatica pinquenquejamajateroja pintsatimenqueroniji.) Imaica aviatimpajia pamenajiavaqueriguetei inchoocatantapojaquemparoguetei itemporote Aapani Irioshi, <sup>16</sup> pincampojeja jaran maasano Joreajiaquitica pishiashiatapananjantejate otsempiguetaguetei. <sup>17</sup> Quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacaguetei itsovironaquitequi ovancaitoqui, aatoquee yaguijitapanajanti iraguepanajantero taaca opajitapae choocatanquitsica intsompogui. <sup>18</sup> Quericaca choocatanquitsineca iniganquitejirequi, aatoquee yoapanajanti itsovironaquitequi irapanajantero otsipa iitsaare. <sup>19</sup> ¡Ooshiatsi manquigarentsijia tsaraquijianquitsineca, aisa atsojianquitsineca, caaviji antsipemajiaquempaquee! <sup>20</sup> Aviatimpajia pamanacoventajiaquempaquee aatonijite pishiamirincatantajigarotsi sharacaguiteriqui irooca aisa savincaguiteriqui imagorejantajitaca. <sup>21</sup> Caavijitari irantsipevaejitaquempa anaavaequero maasanopae

\* 24:5 Quirishito ocanque "Ishaguijitaqueca" aisa "Icoguiaqueca", irio yoguijiaivaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

yatsipejitaacaca iroaqueragueti ipeacaaguecarogueti Aapani Irioshi quepatsi arejevaeca imaica. Aisa aatoquea yamenimajitajirotsi oncoramanitapojajegueti. <sup>22</sup> Aatomegueti icaratacapojirome Amajirote oratica savincaguite ripae irantsipetantajavetaquempeca interoncamajiaquempeamequea caquinteja. Cotanquitsiquea ipintsatacotacari icoguiajiaqueca,† incaratacaantapojajuquenemparica.

<sup>23</sup> “Quericaa cantajiaquempineca: ‘Jeeri iricatica Quirishitotatsica’, irooca incanquempi: ‘Ichoocaque ontaniqui’, aatoquea piquemisantajiguiritsija. <sup>24</sup> Incoraquecoraqueitaquequea tsavetantamampejaigatsica amatavijantajanquitsineca incanquequea: ‘Naroguentiquea Quirishitotatsica.’ Itsipaquea cantajanquitsineca: ‘Naroguentiquea tsavetantiroca icanquenaca Aapani Irioshi.’ Aisa ironigaanqueroquea oacaantantatsica intati cameetsanijite iramatavijajianaquerinijite oshequini. Inquejetacaajitsivetempariquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea yagavejiritsi. <sup>25</sup> Jero, nocamantsivaequempiro maasano ocatia imaica tequeratagueti arejepojempa. <sup>26</sup> Incanquempigueti: ‘Jeeri irintatica oquitamampororoitapojigueti’, aatoquea poapoaititsi pamenamenaiquiteri. Aisa incanquempigueti: ‘Chooa oraniqui intsompoguiqui’, aatoquea piquemisantajiguiritsi. <sup>27</sup> Onquempetaquempeaquea pamenajiguirogueti careti queroca oocani ocantigueti timemec, teequea capichajaniqui ontimemequeji, maasanoquea ontimemecaguitevaequero. Ariquea inquempetapojajempa irira Irijanite Caquinte incoraquepojjajegueti, maasanoja iramenamajajivajeri. <sup>28</sup> Quempecaquea metojatsica querocagueti oraniqui yojoquijicagueti yamenajiqueriquea sheetyaoni irarampejashijapojeri.‡

*Querocaca oncoguetanaquempani incoraquetajategueti Irijanite Caquinte*

(Mr. 13.24-37; Irc. 17.26-30, 34-36; 21.25-33)

<sup>29</sup> “Irooquea oncaraguijanaquegueti atsipevaerentsi impitsecajencatanaque catsirincaiteri, taai aato iquitasetaji. Iriiraquea impoquiropae irasacaraaguetanaquempeaquea. Irimoguecanaquempeaquea choocaguetaquitsica jenoqui inquitequi. <sup>30</sup> Ariquea iramenajitavaguero ontaniqui inquitequi intsatantajitavaguemparoca irooshimajapoji incoraquepojjaque irira Irijanite Caquinte. Ariquea irishimampoancanjianaquempea maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica iriraajianaquempea. Ariquea iramenajivajeri Irijanite Caquinte incoraquetantapojajemparo mararo, iragavejavaetapojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa. <sup>31</sup> Iroompaquea intivojiqueroquea tivorentsi intigarancajiaqueriquea irashivantijitete iroaroaitanaquequea intsitacaguitejajiaquitero maasanopae quepatsi incapiocajiaqueriquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> “Imaica pintsajivajeroja nontsatacaajiaquempica, nonquempetacaquempiroja iguera. Iroaquerasano etsocorevanatanaque pitsajiaquequea irooshipojaji ajagantsipojaje.

<sup>33</sup> Ariquea onquempetanaquempeaquea oncoramanitapojajegueti

† 24:22 Irirajia icoguiajiaqueca iriojiatari aventaventajiaquemparineca. ‡ 24:28 Quejetaca yamenajiqueri sheetyaoni irarampejashijapojeri metojatsica, ariquea onquempetaquempea incoraquepojjajegueti Quirishito, aato isenacapoja, maasanoquea iramenajivajeri. Pamenero aisa Irc. 17.37.

pamenaguetavajerogueti onquempetanajempagueti maasanopae notsatacajiaianaquempica imaica, irooquee pintsatantajavajempa iroo-shipojishiatsi incoraquepojade Irijanite Caquinte, quejetaca catiapojava sotomorontsiqui. <sup>34</sup> Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocatica nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanauempaquea tequeratagueti interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti notsavetantsitacaca imaica. § <sup>35</sup> Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequeca aato opegatsi.

<sup>36</sup> “Teequea inchoocateji tsatatsineca querocaca savincaguiteri onetsanatantaquempaca, tee intsajiteji quero incarateni catsirincaiteri. Iri-rajia ashivantijite inquitequitica tee intsajigueji, ariquea iquempetaca Irijanite Aapani Irioshi teequea intsateji. Aparoquea icocani Aapani Irioshi iriatimpa itsaqueroquea.

<sup>37</sup> “Oraquea incoraqueetajategueti Irijanite Caquinte onquempeta-  
jemparoquea ichoocavecagueti Noeni coramani. ✱ <sup>38</sup> Tequeratagueti onanquempaji anaantaguetaquemparo ca maasanopae quepatsi, ishe-  
cajiaca caquinteja, imirajia, imanquigajia, yojocantajiaqueroquea irorijanijiate omanquigajiaquempaquea, arejevaeca savincaguiteri iquijaquijaitantacaca Noeni iguenajaroqui icantajitica aareca.

<sup>39</sup> Iroompaquea ocomitajajiapojiri anancari ocataroajianaqueri. Ariquea onquempetaquempa oncoramanitapojajegueti incoraque-  
tapojajegueti irira Irijanite Caquinte, manatarite incomirejajipojeri.

<sup>40</sup> Inchoocajiaque mavite caquinte iniganquitejirequi, aparato irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri. <sup>41</sup> Ariquea onquempējaquempaquea mavite manquigarentsi osavicajiaque on-  
toncajiaque, aparato irajaitanaquero, oraquea otsipa irojocajitanaquero.

<sup>42</sup> “Irootaquequea noncantantajiaquempica pincoquempanija pogu-  
ijajivajerija Pimajirote, teatarite pintsajigueji querocaca incoraque-  
tantajempaca. <sup>43</sup> Iintsijate pinquenquejajiguerojate, inchoocategueti  
itsipa ashintanquitsineca itsovironaquite intsatemegueti querocaca in-  
coraquetantaquempaca aitsitantatsica, ¿arimpate irimaaque? ¡Aatarite  
imaguitsi! Manaquea intinajaventaguiteroni irajaararo aatonijite yait-  
sijitiritsi. <sup>44</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica pincoquempanija  
pincomajamajiaquempa poguijaguiterini incoraqueetajegueti irira Ir-  
ijanite Caquinte, iroorijite incoraqueetantajemparo pijijiaqueca aatoca  
incoraquetantaro.

*Yashintajitaca cameetsari aisa teeca incameetsateji*

*(Irc. 12.41-48)*

<sup>45</sup> “¿Querija quempequemparinca imaica yashintacaca irira tsat-  
sica quemisantamajatirica ashincarica? Pameneja inchoocategueti ash-  
incarica caquinte iroompaquea iroanaqueguete osamani, incantana-  
queri aparato yashincaca: ‘Pinquem poguijajajeri maasano nashinta-  
jiacaca, pojocapinjiaquenerija ishecajia.’ <sup>46-47</sup> Oraquea incoraque-

§ 24:34 Otioncaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegoja ocanque genea. Chooca mavitepae agavejaque oncantacoque. Genea agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica incantaqueroguete (esta generación la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano jorioja (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguete itsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas). ✱ 24:37 Jen. 6.5-12; 7.6-24.



pojajegueti iramenapojajerigueti inetsanamajatajiro icantanaquerica, arimpaquea irishineventamajatanaquempariquea. Arimajaga noncanquempi, incampoajeri: 'Imaica noninquequea pamenaguetaqueorquea maasanopae nashincaca.' Ariquea iriatimpa irishinevaetanaquempaquea oshequi. <sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriogueti teeca inquemisanteji, aatoquea yoguijiritsi ashincarica manatarite incanque: 'Aatotajate icoraquetsitaja', <sup>49</sup> ariquea imparianaquemparo incatsimajianaqueriquea quejejiacarica yashintajitacaca, inconoajiaquempariquea shinquitatsica manaquea irisavicaventaguiteroni irishecaguitempani, aisa irishiniquiguitempani. <sup>50</sup> Cotanquitsiquea taampina incoraquetimpopojajeri ashincarica incomirejapojempari, <sup>51</sup> incatsimamajapojajeri oshequi, intsipatacaantajiaquempariquea quemisantamampeajiatsica intati, ontaniquiquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa.

## 25

*Jesoshi iquempetacaacaro 10 manquigarentsijia iroaqueraca quenquevaroguetananquitsi*

<sup>1</sup> "Imaica nonquejetacaaquemparoquea quero oncoquempani irimajirontaquempagueti Inquitequitica aapojempagueti notsavetantsitacaca. Manaquea onquempejiaquemparo 10 manquigarentsijia iroaqueraca quenquevaroguetananquitsi. Iroatimpajia amajiaque otsivorepae oahoaitanaque ontonquivotonquivoiquempari manquigatanquitsineca. <sup>2</sup> Ocarajiaque 5 teeca onquenquejamajigueji, otsipa 5 quenquejamajianquitsica. <sup>3</sup> Iroatimpajia teeca onquenquejamajigueji amajiaveca otsivorepae, cotanquitsiquea teetarite aajianaqueji ashitite oganencajatantanaquemparica coajica interoncanaquempagueti. <sup>4</sup> Oraquea quenquejamajianquitsica iroguenti amajiaque itsipataco. <sup>5</sup> Iroompaquea oguijaveguitarini teetatarite incoraquetsitempaji manquigatanquitsineca, ocantanaca pochoquini ojocajianacani tin. <sup>6</sup> Iroompaquea onianquiitevaetapojaquegueti oquemitsitariquea icajemajencajitaque: '¡Coraquetapojaque manquigatanquitsineca, poapoaiteshiatsi pintonquivojajiaaquempariquea!' <sup>7</sup> Ariquea ocojianaca ocatiajianaca maasano aitsijavetanaca otsivorepae. <sup>8</sup> Oraquea teeca onquenquejitsitempariji ashiti ocantsivetroquea quenquejajianquitsica: 'Pojojagajojitenashiatsi capichajaji pashitite irootapojishiatsi nontsivacacotenishiatsi.' <sup>9</sup> Cotanquitsiquea iroatimpajia ocanqueroquea: 'Aatoshinete nojoquimpitsi. Arigueti nojocajiavequempigueti manaquea anteroncajatacotsijianaquempaja taampina maasano. Poapoaitanaquequea pivegarajapanajante pashi aviatimpa itsipajato.' <sup>10</sup> Cotanquitsiquea irooquea oahoavetanaca ovegarajapanajante jac arejetapojaca manquigatanquitsineca. Oraquea quenquejamajianquitsica amajianquitsica ashitite oquijaquijaitanaque intsompoguiqui otsipatsipaitanacari irishineventajiaquemparigueti, ariquea ocoitanaca yashimajajitajiro ashitacorontsi. <sup>11</sup> Ariquea ocoraquecoraqueitsivepojaca otsipavecaca, ocanquequea: '¡Nomajirote, nomajirote, intsija pintanarejacotenashiatsi!' <sup>12</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguro: 'Teetarite nontsamajajiguempiji cameetsanijite nontanarejacioaquempinijite.' <sup>13</sup> Irootaquequea imaica noncantantajiaquempica pincoquempaniquea

pincomajamajiaquempaja, teetarite pintsajigueji querocaca incoraquetantapojajempaca Irijanite Caquinte.

*Jesoshi iquempetacaacari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui*

(Irc. 19.12-27)

<sup>14</sup> “Imaica nonquempetacaaquemparoquea imajirontagueti Inquitequitica, manaquea nonquempetacaaquempari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui. Irooshipoji iroanaquequea otsipaqui quepatsi icajemajiaqueri irashijia irojocajianaqueneri imentaquipae iroganencajeri. <sup>15</sup> Iriraquea aparo yojoquitanariquea 5 imontiina imentaqui.\* Iriraquea itsipa yojocaqueneri mavimontinate. Iriraquea mavitevaetapojatsica yojocaqueneri apamontiinaro. Itsaqueritari maasano yashintajiacaca queri agavejamajatanquitsineca aisa teeca iragavejamajateji. Ariquea yoavaetanaque jmm osamani. <sup>16</sup> Iriraquea yojocanaquenerica 5 imontiina yoganencajiriquea itsipa 5 imontiina. <sup>17</sup> Ariquea iquempetacari itsipa yojocanaquenerica mavimontinate, yoganencajiri itsipa mavimontinate. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea iriraqueate yojocanaquenerica apamontiinaro, manaquea yoanaque iquisocashitaqueri quepatsiqui yoguijaitari.

<sup>19</sup> “Ocoramanivaetapojaji anaanaaguetanaca oshequini taai icoraquepojaji ashintajiacarica icantajapojiri: ‘Jameja amenajiajeri imentaqui querocaca icaramontiinanaqueni.’ <sup>20</sup> Iriraquea yojocanaquenerica 5 imontiina yojoquitsitanariquea, itsipatacantacari itsipa 5 imontiina imentaquipae yaancarica, icanqueriquea: ‘Nomajirote, ari pojocavetanaquena 5 imontiina, jeri iricatica itsipa 5 imontiina naantajarica pimentaquitsite.’ <sup>21</sup> Iriraquea ashincarica icanqueri: ‘Cameetsavaeque, pinetsanamajaqueroquea nocanquempica, piquemisantamajataquena. Pinetsanatavaquerotari nocantavequempica capichajaniqui, imaicaquea aviguenti quempoguijenarone oavaetanaque. Pincoraquetequetiro ashinevaejaquempa.’ <sup>22</sup> Iriraquea itsipa yojocanaquenerica mavimontinate yojoquitsitanariquea, itsipatacantacari itsipa mavimontinate imentaquipae yaancarica, icanqueriquea: ‘Nomajirote, ari pojocavetanaquena mavimontinate, jeri iricatica itsipa mavimontinate naantajarica pimentaquitsite.’ <sup>23</sup> Iriraquea ashincarica icanqueri: ‘Cameetsavaeque, pinetsanamajaqueroquea nocanquempica, piquemisantamajataquena. Pinetsanatavaquerotari nocantavequempica capichajaniqui, imaicaquea aviguenti quempoguijenarone oavaetanaque. Pincoraquetequetiro ashinevaejaquempa.’

<sup>24</sup> “Iriraquea mavitevaepojatsica yojocanaquenerica apamontiinaro icanqueri ashincarica: ‘Nomajirote, namenimpiquea aviguenti teequea pimpintsatocotantempaji, aisa aviguenti caavijica patsipetacantavaetaca pishiacotacaantigueti paanquempaca caraquisequi imentaqui. Aisa manaquea poganencaqueri imentaqui intati teequea pishiacotimenteriji. <sup>25</sup> Irootaquequea notsarocaaanquempica noantanacaca noquitatantacarica pimentaquitsitepae quepatsiqui. Imaica jeri iricatica pimentaquitsitepae.’ <sup>26</sup> Iriraquea ashincarica imentaquitsite icanqueri: ‘Teequea pincantempaji, aviguenti peratatsica.

\* **25:15** Apamontiinaro imentaquipae cavorejatatsica tenatatsica 91 quiro, icantajitiro coramani tarento (talento). Iramiterigueti itsipa irajagantsitacovaetanaque irivegarataqueri aparo tarento.

Iroosacánica pitsaquena natsipetacaantavaetaca noshia cotacantigueti naanquempaca caraquisequi imentaqui, aisa manaquea noganencaqueri imentaqui intati teequea noshia cotimenteriji. <sup>27</sup> ¿Querocaquea oco-tacani teequea pojoqueneriji nomentaqui jiasite quempoquijantaguetirica paantajemparimequeate itsipajia, iroompaquea nocoraquevetajagueti imaica pojocavajenarimequea? <sup>28</sup> Ipitsocashijigariquea choocajianquitsica oraniqui icanqueri: ‘Paapitsaterishiatsi iricatica apamontiinaro imentaqui nojocavecanarica pojocajigueneri oganencaquerica 5 imontiina. <sup>29</sup> Caavijitari irojocamajajiqueneri quericaca ganencamajataquerica, cotanquitsiquea iriraquea teeca irashintamajatempaji, capichajitica yashintaveca iracaitsijitaquempariquea. <sup>30</sup> Imaica iricatica nashincaca teeca inquemisantenaji paajianaqueriquea pimpishoncajiaquiteri sotsiqui opitsecaquegueti intsipatsipaitaquempariquea irajaanquitsica atsicayajjianquitsica.’

*Queroquea incojitaquerini caquinteja oncoramanitapojajegueti impeaquempagueti Jesoshi Imajirojiate maasanojia*

<sup>31</sup> “Oncoramanitapojajegueti incoraquetajegueti Irijanite Caquinte iroganejencavaetapojempa intsipatsipaitaquempari irashivantijitete Aapani Irioshi, irisavicapojero imajirontamento oganejencari irimajirontamajapojempa. <sup>32</sup> Inti roencaventajianaquempari maasano caquinteguetatsica. Iriatimpa iromporoguijashiguetempari inquempetacaajiaquempari quempoguijirica oveja yomporoguijashiguetarigueti irovejate aisa igaaverate. <sup>33</sup> Iromporoguijashitaquempari ovejajia itincamijempequiqui, aisa caaverajia iromporoguijashitaquempari ishinampijempequiqui. <sup>34</sup> Iriraquea Majirontatsica incantajiaqueri choocajianquitsica itincamijempequiqui: ‘Caacate, aviatimpajia icavintsajamajajiaqueca Aapani. Pashintajiaquemparoquea maasanopae ipeacaajiaquempica paesatoniqui iroaqueragueti ipeacaacarogueti quepatsi, aviatimpajia inintacaajiaquempiro incavintsajajiaquempiquea. <sup>35</sup> Iroorijite natsipevaetacarogueti notase aviatimpajia pojocajiaquenaquea noshecatacaca. Nomirevaetigueti pojocajiaquenaquea nomiracaca. Noquenaguetanaquegueti teequea pintsajiavetenaji, picajemajiaquenaquea pitsovironaqueitequi nomaimojiaquempi. <sup>36</sup> Teequea onchoocavetempaji nonquitsaaquem-paca, aviatimpajia pojoquitanoaquea noquitsaacaca. Nojoquijicagueti aviatimpajia pipintsatacojiaquenaquea pamenajiaquitana. Aisa isantanatacojitanagueti picoraquejiajati.’ <sup>37</sup> Iroompaquea iriraquea comajamajianquitsica icanqueriquea: ‘Nomajirote, ¿querocate namenajiaquempini pitaseaqueni nojocajiaquempi pisheca? ¿Querocate namenajiaquempini pimirequeni nojocajiaquempi pimiracaca? <sup>38</sup> ¿Querocate namenajiaquempini piquenaguetanaqueni nocajemajiaquempini pimaimojiaquena? ¿Querocate namenajiaquempini picajaratsinotigueti nojocajiaquempi piquitsaacaca? <sup>39</sup> ¿Querocate namenajiaquempini pojoquijicagueti, aisa isantanatacojitaquempigueti noanoaitaquiti namenajiajatimpi?’ <sup>40</sup> Cotanquitsiquea icanquequea Majirontatsica: ‘Arimajaca noncanquempi, pipintsatacojiacarigueti aparo iricatica niguentijeguete† teeca iranaanteji, quempeca naroguentica pipintsatacotaca.’

† 25:40 Icanquegueti Jesoshi niguentijeguete iriguenti icantacoque tsariventacarica Aapani Irioshi.

41 “Aisa icanqueriquea yomporoguijajiaqueca ishinampi-jempequiqui: ‘Imaica aviatimpajia icatsimajiaqueca Aapani, poapoaitanaque ontaniqui camorecariqui aatoca otsivaquitsi ipeacaashijicarica Satanashi‡ aisa ashivantinirojite quemisanta-querica. 42 Natsipevaecarogueti notase teequea pojocajiguenaji noshecajiaquempaca. Nomiretigueti teequea pojocajiguenaji nomiraqueca. 43 Noquenaguetanaquegueti teequea pincajemajiguenaji pitsovironaquitequi nomaimojiguempiji. Teegueti onchoocateji noitsaare teequea pojocajiguenaji nonquitsaaquempaca. Nojoquijicagueti, aisa isantanatacojitanagueti, teequea pimpintsatacojiguenaji pincoraquetashijiguenaji.’ 44 Iriatimpajia incanqueriquea: ‘Nomajirote, ¿querocate namenajiaquempini pitaseaquegueti, irooca pimirequeni, aisa piquenaguetanaquegueti, irooca picajarsinoquegueti, irooca pojoquijicagueti, aisa isantanatacojiquempigueti, teequea nompintsatacojiguempiji?’ 45 Iriatimpa incantajigueriquea: ‘Arimajaca noncantajiaquempi, teetari pimpintsatacojiguempariji iricaticajia teeca iranaanteji, quempeca naroguentica teeca pimpintsatacojiguempiji.’ 46 Maasano irirajia iroaroaitanaquequeca camorecariqui irantsipeventaguitemparoni igovaeguishere. Cotanquitsiquea iriraquea netsanajiguiroca inintica Aapani manaquea iroaroaitanaque inquitequi, incoguitempani iranijaguiteni.”

## 26

*Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri*

(Mr. 14.1-2; Irc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

1 Iteroncaquerogueti Jesoshi itsatacajiaquerigueti itsatacaanejia, icanqueri:

2 —Aviatimpajia pitsajiaque mavitetapojaque savincaguiteri aapojempaca Paashicoa.\* Irooquea iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte irompajacojiqueri.

3 Ariquea icapiocajia itsoviaguiteritequi Caipashi maasano sasero-rotejia anaantajanquitsica, tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia. Iriraquea Caipashi iriguenti saserote anaantamajatanquitsica. 4 Ariquea oraniqui iquemavacaajia-aca iramatavijajiaqueriquea Jesoshi iracaantajiaqueri irimetojacaantajiaqueri. 5 Cotanquitsiquea icantajiaque:

—Oraquea anaanajempagueti Paashicoa ariquea aacaantajiaqueri. Imaicaquea imaica aatotaja aacaantajiguiritsi aatonijite icatsimatacojianaqueritsi maasano capiocaventajiacarica.

*Ishaguitantajicari Jesoshi poncajajatsica*

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

6 Iroompaquea yoanaque Jesoshi Vetaniaqui itsovironaquitequi Shimo icantajitica Avejancavetatsica. 7 Ichooaquegueti ontaniqui ocoraquetashipojiri manquigarensi amacoqueri poncajajatsica vegaramajatsica. Iroguenti yoguijaantajicaro chovintyoriqui ipeacaajitaca mapi icantajitica aravasetero. Isavicaquegueti Jesoshi ishecajia, iroatimpa oquempetitapojacari oshaguitsitantapojacari

‡ 25:41 Iriraquea Satanashi iriotaquequea imajironcaca ampatsinijia, iriojiaquea irashivantinirojitete. \* 26:2 Pamenero Glosario itsavetantajitirogueti Paashicoa.

ishinquireguishiqui. <sup>8</sup> Iriraquea itsatacaanejia irooquea yamenajivaquerogueti ariquea icohicoitanaca icatsimajianaque, icantavacaajianaca:

—¿Querocaquea? Opomatsajatacashiat. <sup>9</sup> Arimesanoja irojocantajiquerome irantajiquemparo imentaqui incaraquisequivaeque irojocajiquenerimequea coguitejacojianquitsica.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi irooquea iquemajivaquerigueti icantsitariquea:

—Ariotaqueshiat. Ococani pasereaajiguirotsi. Cameetsavaeque oshaguitanquenaro. <sup>11</sup> Iriraquea coguitejacojianquitsica icancaniquea pintsipatsipaitajempari, cotanquitsiquea naatimpa aatotarite picocani pitsipatsipaitajanatsi. <sup>12</sup> Oraquea oshaguitsinotsiquenagueti manquigarentsi, manaquea onetsanatsitacaro irojoquijijitajatenagueti nometojaquegueti. <sup>13</sup> Imaica noncamanquempiquea arimaja querocagueti intsavetantajiqueroni Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica maasanopae quepatsipaequi, ariquea intsavetantajiquerocae ocatia manquigarentsi oshaguiquenagueti cameetsanijite inquenquejacotimentajitajeronijite iroatimpa.

*Jorashi inique iraacanqueriquea Jesoshi*

(Mr. 14.10-11; Irc. 22.3-6)

<sup>14</sup> Iroompa iriraquea itsatacaane Jesoshi pajitatsica Jorashi Ishicariote yoanaque iramenajiaquiteri saserorotejia anaantajianquitsica. <sup>15</sup> Icantajiapojiri:

—¿Querocaquea incaraquea imentaqui povegarajiaquea naacaantantajiaquempirica Jesoshi?

Iriatimpajia yojocajiaqueneriquea <sup>30</sup> peratamentaqui.† <sup>16</sup> Iroompaquea yoanajiquea ariquea ipariapojaro iquenquejanaquero querocaca incoquerini iraacanquerigueti.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*

(Mr. 14.12-25; Irc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>17</sup> Iroompaquea aapojacagueti savincaguiteri pariantajaroca savincaguiteripae ishecatacaajianajari pan teeca onconoguemparoji anempocanaqueroneca, iriraquea itsatacaanejia icoraquetashijiapojiri Jesoshi icanqueri:

—¿Querocaquea pininqueni nonetsanajiaquempironi maasanopae cameetsanijite ashecajiaquempañijite coajica ashineventajiaquemparo Paashicoa?

<sup>18</sup> Iriatimpa icanqueri:

—Pijateja, poapoaitanaque shirampariqui Jerosarequi pincantajiapojerija: 'Iriraquea Tsatacaantantatsica icanque: Irootapoji arejetapojempa nocoraquetashitaqueca, irootaquequea nonintantacaca noshecatacaajiaquempariquea notsatacaanejia pitsovironaquitequi noshineventajiajemparo Paashicoa.'

<sup>19</sup> Ariquea yoayaitanaque itsatacaanejia itampaticamajiaqueroquea icantajivaquerica Jesoshi, inetsanajiaqueroquea maasanopae irishecajiaquempaca irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

† **26:15** Iriraquea peratamentaqui ipeacaantajitari cavorejatatsica icantajitica perata (plata). Yanaaqueri itsipa imentaqui icantajitica tenario. Apamentaqui peratamentaqui icarataque 4 tenario. Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

<sup>20</sup> Iroompaquea opitsecaguitetanajigueti iriraquea Jesoshi itsipatsi-paitanocarì itsatacaanejia carajianquitsica 12, ipimerequijajapojaca shitaponcarontsiqui. <sup>21</sup> Ariquea ishecajiacagueti icanqueriquea Jesoshi:

—Imaica noncamantaquempi, iconoaquempiquea aviatimpajia aparo aacaantenaneca.

<sup>22</sup> Ariquea icohicoitanaca itsatacaanejia ishimampojancajianaca, yacayacaitanaque:

—Nomajirote, ¿naroguentimpa aacaanquempineca?

<sup>23</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriguenti aacaanquenaneca tsipavacoquenaca notsiantancarogueti pan shovaquì. <sup>24</sup> Aritarite ontampaticamajatanaque ocanqueca tioncanquitsica coramani itsavetacotsijicarigueti Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea jirantsipevaetempanishiatsi irira aacaanquerineca! Aatomesano ivoguime iriatimpa.

<sup>25</sup> Icantsitanacaquea Jorashi aacaanquerineca:

—Tsatacaantantatsica, ¿naroguentimpa aacaanquempineca?

Icanqueri Jesoshi:

—Aviguentitari cantanquitsi.

<sup>26</sup> Iroompaquea ishecajiacagueti, yaaqueroquea Jesoshi pan, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icanqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejitsitaroquea yojocajiaqueneri itsatacaanejia, icantriquea:

—Paajivaqueja pishecajivaquemparo. Iroguenti notsino.

<sup>27</sup> Iroompa yaacoqueroquea chovintyoriquì, † yamanajiri aisa Aapani Irioshi, icanqueri: “Arioteesaa.” Ariquea yojococajiaqueneriquea itsatacaanejia, icanteri:

—Jero pimirajivaquemparoja, maasano. <sup>28</sup> Iroguentiquea noriraja § sotojaatananquitsineca nometojaventajiaquerigueti caramirincavaetananquitsineca impeacotajemparonijite Aapani Irioshi igovaeguisherejia. Ocantacoqueroquea iroaqueraro paaquito.\* <sup>29</sup> Imaica noncanquempiquea, aatoquea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa amiramiraitajemparo iroaquerajaro oncoramanitapojajegueti impeaquempagueti Aapani Imajirojiate maasano.

*Jesoshi icanqueri Peerero iromanacoqueriquea*

(Mr. 14.27-31; Irc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>30</sup> Iroompaquea iteroncajianaqueroqueti yamashaiventajiaquerigueti Aapani Irioshi, isotosotoitanaji yoayoaitanaque Orivotsempiquì.

<sup>31</sup> Ariquea icanqueri Jesoshi:

—Ocatìca pitsecanquitsica maasano aviatimpajia pimpashiventacajiaquenaquea pojocajiapanaantena. Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, ocanque: ‘Aapojempagueti nometojakeri quempoguijirica oveja. Iriraquea ovejajia imporocajencatesano

† **26:27** Iroguenti yaacotaque vinoja. § **26:28** Icanquerogueti noriraja mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinijiaqueroqueti anquenquejapinijiaquero imetojaventajiacajigueti.

\* **26:28** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocatìcaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa ican-tajiaquerica ishiraerijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

maasano.<sup>☆</sup> 32 Cotanquitsiquea iroompaquea nontancorejanajegueti naroquetiquea jivatanaquempine noanaquequea Garireaquei.

33 Icanquequea Peerero:

—Impashiventacaajiavetanaquempiquea maasanopae irojocajocavetanaquempi, cotanquitsi naatimpa aatotarite nojoquimatimpitsi.

34 Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueri:

—Noncamanquempiquea, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa, pomanacoquenaquea 3.

35 Icantsitanaca Peerero:

—Ariguetiija intsipatacaantajitenajate irimetojajiquena irimetojajiquenaquea, cotanquitsiquea aatotarite nomanacotimpitsi.

Ariquea iquempejiaquero maasano itsatacaanejia icantajaqueca.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*

(Mr. 14.32-42; Irc. 22.39-46)

36 Iroompaquea yoayoaitanaquequea Jetsemaniqui. Irooquea yarejerejeipojacagueti iriraquea Jesoshi icanqueri itsatacaanejia:

—Pisavisaviitetaja ocaniqui, naatimpa noanaquetajate ontaniqui namanaquiterita Aapani.

37 Iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero aisa mavite irijanite Severeo. Ariquea ishimampojancavetanaquea Jesoshi, yatsipeshirentavaeca.

38 Icanqueriquea:

—Noshimampojancavetatiganimaja irooshipojishiatsi ometojavaetenanishiatsi, picancanija ocaniqui pintinajaventajiaquena.

39 Iriatimpa yoanaque tijacoñajisano ontaniqui igueroncasetapojaca yamananaqueriquea Iriri icanque:

—Aapani, nonintavecaquea paapitsatenarotate nantsipequempaca,† cotanquitsiquea teequea nonintenica onetsanaquempa nonintica naatimpa, iroguentiquea pinintica aviatimpa.

40 Ariquea yoanaji ichoocajiaquegueti itsatacaanejia, yamenajiapojiri yojocanacani tin. Icantapojiri Peerero:

—¿Arimpate teequea pagavejajigueji osamanicoñaji pintinajajigueji pintsipajiaquename? 41 Pintinaje, aatoquea pimaajiguitsi. Pamana-coventajiaquempaja aatonijite ocovaeguishetacaajianaquempitsi cov-aeguisherentsi. Aviatimpajia pinintajiaveca pishirequi pinetsanama-jajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pintampishijigueji pitsinoqui.

42 Ariquea yoitsitanaja aisa yamanajiri Iriri, icanqueri: “Aapani, aatogueti agaveji opega aatoniji natsipetaro, iintsija onetsanaquempa pininquea.”

43 Ariquea icoraquevetapojaja aisa yamenajiapojiri yojocajianacani aisa tin, otivaetanacaritari pochoquirentsi. 44 Yojoquitsijianajariquea aisa, yoitsitanaja aisa yamanajiri Iriri, irootaque icanquitirica incajaranquítica. 45 Iroompaquea iteroncanaquerogueti yamanaquerigueti, icoraquetapojaji ichoocajiaquegueti itsatacaanejia, icantajaipojajiri:

—Arisacanica picantacoguitani maaguitatsimpi magorejajianaquempi. Arejetapojaca iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte

☆ 26:31 Sac. 13.7. † 26:39 Icanquegueti Jesoshi paapitsatenarotate nantsipequempaca iroguenti ishimampojancacomajatacaro incatarojitanaqueri igovaeguishere maasanojia caquinteguentanquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24.

irimetojajiaqueri covaeguishejiatsica. <sup>46</sup> Pincatintiitanaque, jamequetiro, jac coraquetapojishiatsi acaanquenanece.

*Yaajitaquerigueti Jesoshi*

(Mr. 14.43-50; Irc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> Quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, yarejetapojaca Jorashi, irioveca itsatacaane carajavetanquitsica 12. Yamamirincatapojiaqueri caquinteja itigarancajiaqueca saseroroteja anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia, yamashijapojiri itsaampitsantsameniritepae aisa inchaquiji. <sup>48</sup> Iriaquea Jorashi, acaanquerineca Jesoshi, itsatacitanacari iroaqueragueti, icanqueri:

—Querica nonintavorotapojaqueca, † iriotaquequea pinintajiaqueca, paajianaqueriqueate.

<sup>49</sup> Iroompaquea yarejetapojatiga iquempejitapojacari Jesoshi, icanapojiri:

—Tsatacaantantatsica, arisa pichoocataji.

Ariquea inintavorotsitari.

<sup>50</sup> Icantsitariquea Jesoshi:

—Notsipavijitaca, iintsijate pinetsanaterote picoraquetashiqueca. §

Iroompaquea iriraquea tsipatsipaitanacarica Jorashi iquempejiquempejiipojiri Jesoshi, yaitsitapojacari yajiriquitsitari.

<sup>51</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo itsipatacaca Jesoshi yaitsitanacaroquea itsaampitsantsamenirite, itsopajitaro, iguempitarejitsitari yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica.

<sup>52</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Poguijaajerojate pitsaampitsantsamenirite. Querica avencaroca itsaampitsantsamenirite manaquea irimetojantsijitempariquea tsaampitsantsameniri. <sup>53</sup> ¿Arimpate tee pintsateji naromegueti nintanquitsineme noncantanaquerime Aapani intigarancuimojiaquenarimequea irashivantijitete incaramirincavaeque incanquempa irompejianaquequemeate?

<sup>54</sup> Cotanquitsiquea arimegueti nonquempetacaquemparomequea imaica, ¿querocaquea oncoquempani onetsanatanaquempaca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani otsavetacotsiquenagueti onquempetaquempa imaica?

<sup>55</sup> Iroompaquea Jesoshi ipitsocashijigari capiocajianquitsica, icanqueriquea:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaquenaca tsaampitsantsameniripae aisa inchaquiji pamentajianaquenanjite? Nocantacoguitanitari savincaguiteriqui notsipaguitimpini aviatimpajia ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo notsatacaantaguitini, teequa paajiguenaji. <sup>56</sup> Cotanquitsiquea oquejetantanacaca imaica cameetsaniji onetsanamajatanaquempaniji itioncacojiaqueca tsavetantatsicani coramaniqui itsavetacotsijiaquenagueti.

Iroompaquea maasano itsatacaaneja, itsinampirejajianaqueri Jesoshi.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapiocajiacagueti maasano imajirotepae joriojia*

(Mr. 14.53-65; Irc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

† **26:48** Querica nonintavorotapojaqueca. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajia-avaca yamenavacaajiacagueti. § **26:50** Irooca ocanque guiriegoqui: Notsipavijitaca, ¿taaquea picoraquetashique?



<sup>57</sup> Irirajia aajiaquerica Jesoshi yaajianaqueriquea Caipashiniqui. Iri-atimpa iriguenti saserorote anaantamajatanquitsica. Ariquea ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini aisa jivajiguirica joriojia, icapiocajia. <sup>58</sup> Iiriraquea Peerero yogujata-covetanacari cotanquitsiquea impoivaetapojaque. Oraquea yarejetapojacarogueti pampatejijaniquiqui itsovironaquitequi saserorote anaantamajatanquitsica, iquijapojaque otantoqui, yamenajiapojiri coaretajia quempoguijajiguiroca teemporo, savisaviitaque oraniqui. Ariquea isavicapoji iriatimpa iramenacotimentavaqueriniji Jesoshi quercaca incojitaquerini.

<sup>59</sup> Iiriraquea saserorotejia anaantajanquitsica itsipajiacari maasano majirontajatsica icajemacaantajiaqueri itsipapae tsojeventajiaquemparineca Jesoshi cameetsanijite onchoocaquenijite ompampiatantapojempaca irimetojantajitaquemparica. <sup>60</sup> Icoraquecoraqueivetapojaca yoshequiavetaca tsojeventajiaquemparineca, cotanquitsiquea irooquea icanque irooquea icanque, quercampate incojiaquerini, teenicate onchoocatenica. Iroompaquea icoraquecoraqueipoji mavite, <sup>61</sup> icanquequea:

—Naatimpajia noquemajiaqueri icanque: ‘Naatimpa nagavejaque nosoveaquero itemporote Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajemparo, ontrespojajegueti savincaguiteri nontsitacantajemparo.’

<sup>62</sup> Ariquea icatiitsitanaca saserorote anaantamajatanquitsica, icanqueriquea Jesoshi:

—¿Aatempa paquiri? ¿Taaquea opajita ocatica icantacojiaquemparica iricajia?

<sup>63</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi teequa incanteji. Icantsitajari aisa:

—Aatotarite pamatagatsi, inquemavaquemparitari Aapani Irioshi anijatsica. Iintsijate pincamantenajate arimajagueti aviguentica Quirishitotatsica, Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>64</sup> Icantsitanacaqueate Jesoshi:

—Pitampaticataquero. Jero aisa noncamantajiaquempari: oncoramanitapojajegueti pamenajiaqueriquea Irijanite Caquinte irisavicaque itincamijempequiqui\* Agavejamajatatsica. Aisa pamenajivajeri inque-  
napojaje mararoqui.

<sup>65</sup> Ariqueate icotanaca icatsimatanaque saserorote anaantamajatanquitsica, iperejitsitanacaroquea iitsaare sarararara,† icanque:

—Iricatica manaquea iquejemanatanacariquea Aapani Irioshi. ¿Arimpate ancoguimenquempari itsipapae cantacoquerineca? Jac piquemajiaquerishinete iquejemanatanacariguete Aapani Irioshi imaica. <sup>66</sup> Iintsija ¿quercaca pincantajigueni aviatimpajia?

Iriatimpajia icanquequea:

—Iquempetacaantaca, irimetojetashinete.

<sup>67</sup> Iroompaquea iquishoquishoavaetaqueriquea ivoroqui, icapocapovaetaqueri, aisa yapatompatovaequeri, <sup>68</sup> icantajiaqueriquea:

\* **26:64** itincamijempequiqui. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajironquempari iranaajiaqueri maasano itsipajia. † **26:65** Ari icojiaca joriojia, inquemaqueriguete it-sipa inquejemanataquempariguete Aapani Irioshi irooca incantaguishetaqueriguete, imperejitsitemparo iitsaare intsatantajitaquempari icovaeguishemajataca. Otioncaca irira quememanatanaquemparineca Aapani Irioshi irioca cantaguishetaquerineca intsinaquitajitempari irimetojajiqueri.

—¡Iintsijate, Quirishitotatsica, pintsatavaqueja taaquea capojaquempi!

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi*  
(Mr. 14.66-72; Irc. 22.55-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

<sup>69</sup> Iriraquea Peerero choocaturaja ichooaque ontaniqui pampatejijaniquiqui. Iroompaquea ocoraquepojaque aparo yomperajitaca ocanque:

—Aviatimpa aisa itsipapinitimpi Jesoshi Garireaquitica.

<sup>70</sup> Yomanacotanacaquea, icanquero:

—Tee notsatsitavaquempiroji.

Iquemitsijigariquea maasano choocajianquitsica oraniqui. <sup>71</sup> Ariquea yogaitsivetanaja ontaniqui sotomorontsiqui amenitsitajariquea aisa ot-sipa manquigarentsi, ocantsijigariquea choocajianquitsica oraniqui:

—Iricatica irio itsipavijire Jesoshi Nasarequitica.

<sup>72</sup> Yomanacotsitajaroquea, icanque:

—¡Teequea nontsateriji irintatica! Namataacaguete incatsimatimentenarotashia Aapani Irioshi.

<sup>73</sup> Incajaranquiguitetanajatigui iquempejiquempejiipojiri choocajianquitsica oraniqui, icantapojaqueriquea Peerero:

—Arimajaca piquejerononcari noquemitajivaquempirotari piquenquetsaquegueti.

<sup>74</sup> Iriraquea Peerero icantsitanaja aisa:

—¡Nocanqueshinete tee nontsatimateriji! Namataacaguete incatsimatimentenarotashia Aapani Irioshi.

Icanquitigui, inijanaquequea chaapa. <sup>75</sup> Iquenquejitsitanacaroquea Peerero icanquerica Jesoshi incajaranquitica: “Tequerataguete irinijeji chaapa, pomanacoquenaquea 3.” Icatiitsitapanajantaquea isotoapanajanti, iraitsitanacaquea ishimampojancomajatanaca.

## 27

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*  
(Mr. 15.1; Irc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

<sup>1</sup> Iroompaquea osavincaguitetanajiguete maasano saserrotejia anaantajianquitsica aisa jivajigurica joriojia iquemavacaajiaca querocaca incojiaquerini Jesoshi irimetojacaantajiaqueriguete.

<sup>2</sup> Iroompaquea yoishojianaqueri, yaajianaqueneriquea Pontsio Pirato yojocajipojaqueneri. Iriatimpa iriguenti itigarancane Sesa, quejemajirovetacarica.

*Imetojaquegueti Jorashi*

<sup>3</sup> Ariquea iriraquea Jorashi, aacaanquerica Jesoshi, itsaqueguete arimajaca irimetojacaanqueri, ishimampojanca iquenquejitsitanacaro: “Aatomesanoja naacaantirime”, yoanaquequea ichooajiaqueguete saserrotejia anaantajianquitsica aisa jivajigurica joriojia, irojocajia-jenerimequea iriratica 30 peratamentaqui, <sup>4</sup> icantajiavepojari:

—Nocovaeguishemajataca, naacaantaqueritari teeca incov-aeguishetimatempaji, imaicanishiatsi irimetojajiterinishiatsi.

Cotanquitsiquea iriatimpajia icantajivaqueri:

—Jmm. Avirosate quempetanquitsica.

<sup>5</sup> Iphisoncamirijaquipanajantiri intati imentaquitsite oraniqui intsompoguiqui teemporoqui, isotoapanajanti. Yoanaque itsatotsita.

6 Iriraquea saserrotejia anaantajianquitsica icapiocamirijaquitajiri, icanquequea:

—Icantimentantajitirodari anconoavoncaquitavajerigueti yamajiaqueca itsipapae vojocajitinirica Aapani Irioshi, iriotaquetari ivegaratsitantacarica irimetojaquenijite.

7 Iroompaquea iquemavacaajiaca irivegaratantajiajemparoquea quepatsi pajitatsica Iguepatsite Peacaaguetaroca Chomopae cameetsanijite onchoocaquenijite inquitatantajitapinitemparica quenaquenaitapojanquitsineca osamanipaequi. <sup>8</sup> Irootaquequea opariantanacaca oratica quepatsi opajitancaca Irajantsiguete arejeveaquea imaica. <sup>9</sup> Oquejetacaguete imaica, onetsanamajatanaca icanqueca coramani tsavetantatsica Jeremiashini, icanque: “Iriraquea ishiraerijia iquemavacaajiaca irojocajiaqueneri aacaanquerineca 30 peratamentaqui, ariquea yaajiaqueri iriratica imentaquipae <sup>10</sup> ivegaratantajiacaroca quepatsi pajitatsica Iguepatsite Peacaaguetaroca Chomopae, irootaquetari icanquenaca Nomajirote.”

*Pirato icoacoqueriquea Jesoshi*

(Mr. 15.2-5; Irc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)

<sup>11</sup> Iriraquea Jesoshi icatiimotapojacari quejemajirovetatsica, icoacotavaqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanque Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>12</sup> Oraquea itsojeventajiacariguete saserrotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia, teequea incanteji Jesoshi.

<sup>13</sup> Icanqueriquea Pirato:

—¿Arimpate teequea pinquemavaqueroji icantacojiaquempica?

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi tee incantimateji, jero yamenantanacaca quejemajirovetatsica intati.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*

(Mr. 15.6-20; Irc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

<sup>15</sup> Icantacoguitani aapojajaguete Paashicoa, iriraquea quejemajirovetatsica yoguipaquijajiri aparo isantanatacotimentajiquerica ipeacaaguishetacaca, quericaca inintajiaqueca igonorojia iroguipaquijaje. <sup>16</sup> Ariquea ichooaque oraniqui aparo santanatacotanquitsica pajitatsica Varavashi, itsitacaguetejacovaetanaca oraniqui iquemacojitiri. <sup>17</sup> Iroompaquea yamenajiaqueriguete Pirato yomporoguijaventavaetapojacari, icanqueriquea:

—¿Querica pinintajiaqueca noguipaquijajempiri? ¿Irioca Varavashi, irioca Jesoshi icantajitica Quirishito?

<sup>18</sup> Itsaquerotari iriatimpa iroguenti icatsimatacojiqueriquea yamenajiqueriguete iriguenti yomporoguijaventajica, irootaquequea yamantajiacarica iriatimpaqui.

<sup>19</sup> Choocatiraja isaviquiquea Pirato ontaniqui icantomajantapiniqueguete, otigaranquitsitari imanquigare camanquiterineca:

—Aatoja querocaca picotirini iriratica teeca impeacaimatempaji. Nat-sipevaca noguimaacotacariguete incajaranqui.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea iriraquea saserrotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia itsatacajiaqueriquea maasano, incanqueri:

—Irioquea poguipaquijaje Varavashi, iriraquea Jesoshi pimetojacaan-teritsijate.

<sup>21</sup> Icanqueuea quejemajirovetatsica:

—¿Quericate pinintamajiaqueca noguipaquijajeca? ¿Irioca Varavashi, iriocaja Jesoshi?

Icajemitsijianacaquea:

—¡Varavashi!

<sup>22</sup> Icanqueriquea Pirato:

—Iroosacanica, ¿querocampate noncoquerini iricatica Jesoshi icantajitica Quirishito?

Icajemitsijianacaquea aisa maasano:

—¡Pompajacoteri!

<sup>23</sup> Icanqueriquea Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca?

Icajemamajianaji:

—¡Pompajacoterishine!

<sup>24</sup> Irooppaquea yamenavaquerogueti Pirato icantacoguitani icajemaguitini, querocampate incojiavajerini, ariquea icajemacaanque oja iquivavacotimojiacari maasano, icanqueuea:

—Irimetojajiquerigueti imaica, teequea naatimpa quejetatsineca. Aviguentijia quejejianquitsi.

<sup>25</sup> Maasanopae icajemajianaqueuea:

—Aritaque nonquejetempata, naatimpajia quejejianquitsineca aisa nirijanijiate, naatimpajiaquea metojacaantajiaquerineca.

<sup>26</sup> Ariquea iquemajiaquerigueti Pirato yoguipaquijajajiniri Varavashi. Ariquea icantacaantsitariquea Jesoshi impasajitaqueri, irajaitanaqueri irompajacojiqueri.

<sup>27</sup> Iriraquea igoaretajiate quejemajirovetatsica yaajianaqueri Jesoshi intsompoguiqui imapipancotequi, icantajitiro “Peretorio”, ariquea icajemacaantajiaqueriquea maasano irapicoaretajiate, yomporoguijaventajiacariquea. <sup>28</sup> Irooppaquea isapoquitsijigari iitsaare, iquitsaatantajiacari otsipa quitsaarentsi quityoncamorenari. <sup>29</sup> Yaajiaqueuea tseitseiario, ipeacajaiacanari iramatsaero, yamatsaetsitari. Aisa yajiricacaa-jiaqueri savoroquiji itincamijempequiqui,\* irooppaquea igueroventajianacari ishiroshirontimentajianacariquea, icanqueri:

—¡Iricashia Imajirote jorio!

<sup>30</sup> Iquishoquishoavaequeri, yaapitsatsijajari savoroquiji itavatavaat-sitantari iguitoqui. <sup>31</sup> Irooppaquea iteroncajajianaquerogueti ishiroshirontimentavaecarigueti, isapocarejajiri quityoncamorenari, irooquea iquitsaatantajari iitsaare, yaajianaqueri irompajacojiaqueri.

*Yompajacojiaquerigueti Jesoshi*

(Mr. 15.21-32; Irc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

<sup>32</sup> Oraquea yoayoaitanaquegueti irompajacojiaqueri, itonquivojajia-avacari aparo Shirenequitica pajitatsica Shimo. Iriraquea coaretajia icantajiavaqueri irinatashitanaqueriquea Jesoshi igoroshite. <sup>33</sup> Ariquea yarejerejeitacaquea Gorogotaniqui, (ocanqueuea, “Ochoocatigueti Shocoitontsi”). <sup>34</sup> Yojocajiavetacanari vinoja iconoajatantajicaro

\* **27:29** Yajiricacaaajiaquerigueti savoroquiji itincamijempequiqui, manaquea iquejetacaave-tari majirontatsica yajiriquirogueti imajirontamento. Icanquero quimajareri cetre.

ishincanajato, yatsirecajavequitaro intati, teequea irimiremparoji.<sup>35</sup> Iroompaquea iteroncaciaqueroquetiquea yompajacojiaquerigueti, iriraquea coaretajia ipegavijijiaca intsajiaquenijite quericaca ashinquemparoneca iquitsaaguevecaca.†<sup>36</sup> Ariquea isavisaviique oraniqui yamenajiaqueriquea.<sup>37</sup> Ojenoquipojaquegueti ishinquireguishipojacagueti ipatacajiataqueroquea ogota itioncajiquero ocanque: “Iriguenti Jesoshi, Imajirote jorio.”

<sup>38</sup> Aisa itsipatacaantajicariquea mavite aitsitantatsica yompajacojitaqueri, aparo yogatiacojiqueri itincamijempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti yogatiacojiqueri ishinampijempequiqui.<sup>39</sup> Iriraquea avisavisaitanquitsica oraniqui injashinatacari icantajianaque chaguito chaguito,<sup>40</sup> icantajiaqueriquea:

—Arimpate picanque: ‘Nosoveaqueroquea iteemporote Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajemparo, nontsitacajero 3 savincaguiteri.’ Imaicaquea iintsija pompetanaquemparate. Arimajaguete aviguenti Irijanite Aapani Irioshi, pintsopajacotanajempaja paguijitapojaje.

<sup>41</sup> Ariquea iquempejiaca saserrotejia anaantajanquitsica itsipatsipaicari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia, ishiroshirontimentavaetacari icantavacaajiaca:

<sup>42</sup> —Arimpate yompeguetacari itsipapae, cotanquitsi teequea iragavejempaji irompetacotanaquemparate. Iriovetaca Amajirojiate ishiraerijia, iintsija intsopajacotanajempaja coroshiqui iraguijipojaje, antsatantaquemparica ariquea antsaromentajianaquempari.

<sup>43</sup> Yaventauitarinitarite Aapani Irioshi, iintsijate irompetemparija imaica arimajaguete ipintsacari, icanquetarite: ‘Naroguenti Irijanite Aapani Irioshi.’

<sup>44</sup> Iquejequejeitanaca aisa itsipatacaantajicarica yompajacojitaqueriguete, icantacantaguishevaetaqueri.

### *Imetojanaquegueti Jesoshi*

(Mr. 15.33-41; Irc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

<sup>45</sup> Iroompaquea itampaticavepojaca catsirincaiteri, ocantanaque pitsec maasano quepatsi, arejetacovaeca ijaguitetanajiguete.<sup>46</sup> Ariquate icotanaca iririjencavaetanaque Jesoshi, icanque: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?” (Oncanquequea: “Aapani Irioshi, Aapani Irioshi, ¿queroquea ococani pojocantanaquenaca?”)‡

<sup>47</sup> Iconoajiaca choocajianquitsica oraniqui irooquea iquemajivaqueriguete icantajianaque:

—Icajemaqueri tsavetantatsica Iriashini.

<sup>48</sup> Ishiitsitanaca aparo, yaanaquequea atsimijicajatiroca oja, iticajatsitaro vinoja cachonerontouijajaro, yoguitinajacotsivetanari savoroquijiqui irantsimijicajatavaquerome.<sup>49</sup> Cotanquitsiquea itsipajia icanqueriquea:

† 27:35 iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4. Chooa aparopae paperi iguenquetsatsarequi guiriegopae, yogavijiquero ocaniqui, ocanque: onetsanatimentanaquempaniji icanqueca tsavetantatsica icanqueguete: Yaagarantajiaquero noitsaare, ipegavijijiaca intsajiaquenijite quericaca ashinquemparoneca (Sar. 22.18). ‡ 27:46 Elí. Iroguenti iguenquetsatsare evereo. Iquemaquero oquejevetacaró ivajiro Iriashi iguenquetsatsarequi, icanqueritari Elías. Icanqueguete ¿lama sabactani?, iroguenti iguenquetsatsare arameo.

—Iintsijate amenajiavaqueritaja incoraquetashipojери Iriashini iroguisoancajери.

<sup>50</sup> Ariquea icajemanaji aisa Jesoshi iririjencavaetanaque, ariquea yo-guipaquijapananjatiro ishire metoc.

<sup>51</sup> Irooqea imetojanaquitigui, ariqueate ocotanaca operejanaque omorena ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitirotsi intsompoguiremajacaqui. Opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sarararararara, oquenapojiquea jenoqui arejevaetacaquea isavi. Omoguequitanaquea quepatsi moguec moguec moguec, otsecaguetanaquequea mapitsentseina.

<sup>52</sup> Ariquea ocoguetanaquea omoroguetanaca iquitajigueticirigueti metojaripae, itancoretancoreitanaque icaramirincavaeque igomajamajarejia Aapani Irioshi metojajavetanquitsica. <sup>53</sup> Ariquea isotosotoitantanajaro omoropae, iroompaquea ipochatanajigueti Jesoshi, yoayoaitanaque iriatimpajia Jerosarequi, oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi, yamenajivajiri icaramirincavaeque choocajianquitsica oraniqui.

<sup>54</sup> Iiraquea imajirojiate coaretajia aisa itsipatsipaitashiji-acaca yamenajivajirigueti Jesoshi, yamenajivaquerogueti omoguecaguetanaquegueti, aisa otsipapae cantashitatiaguetanquitsica, itsarotsaroitsitanacaquea, icantajiaque:

—Arimajaca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>55</sup> Ariquea ochoocajiaque oraniqui omporoguijaca manquigarentsijia oguijaguijaiquerica Jesoshi iquenapojigueti Garireaquei amitacojiaque-riniji. Iroatimpajia manaquea ochoocajiaque tiijaicoñajisano ontaniqui amenamenaiqueri. <sup>56</sup> Ariquea ochoocajiaque aisa oraniqui Maria Magararaquitica, oraquea otsipa Maria iriniro Santiago aisa Jose, oraquea aisa iriniro irijanijiate Severo.

*Yojoquijitantajitajari Jesoshi imperitamoroqui*  
(Mr. 15.42-47; Irc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>57</sup> Iroompaquea ijaguitemajatanajigueti, icoraquepoji aparo ajaaran-tatsica pajitatsica Jose quenampojaroca Arimatea. Ari iquejeca iri-atimpa ipeanaca itsatacaane Jesoshi. <sup>58</sup> Iriatimpa yoashitanaque-riquea Pirato, icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. Iri-raquea Pirato icantacaantsitari irojocajitajeneri. <sup>59</sup> Ariquea yaanajiro Jose itsino Jesoshi, yampiguiricacotantanacari iniromorena shipetari teeca oncantaiteteji ipeacajitaca irino. <sup>60</sup> Iroompaquea yaanajiri yojoquijitajiri imperitamoroqui iroaqueramorotica iqueecacaanontaca mapichonquiinaqui irojoquijitantajamoparica iriatimpa irime-tojaquegueti. Ariquea itigaritashitantacari inirotsentseina mapi, iticaa-cotantapanajantari, yoanaji. <sup>61</sup> Ariquea ochoocajiaque oraniqui Maria Magararaquitica aisa otsipa Maria osavisaviique oraniqui itampaticata-cotaquegueti yojoquijitajirigueti.

*Coaretajia quempoguijajavetacaroca yojoquijitantajivecarica Jesoshi*

<sup>62</sup> Iroompaquea osavincaguitetanaquegueti imagorejantajitaca, § iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica aisa pariseojia yoayoaitanaquequea iramenajiajateri Pirato. <sup>63</sup> Icantajiapojiri:

§ 27:62 imagorejantajitaca. Iirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro.

—Nomajirote, noquenquejajajiroquea icanqueca irintatica amatavijantatsica anijatirajagueti, icanquequea: ‘Aapojajempagueti 3 savincaguiteri nompochatanajequea.’<sup>64</sup> Irootaquequea noncantantaquepica, iintsija pintigaranquequea coaretajia inquempoguijamajajiaqueri yojoquijitantajicarica avisanaquegueti 3 savincaguiteri, aatonijite icoraquetashijiguiritsi itsatacaanejia irajajateri, iroompa incantajigueri maasano jac pochatanaji. Ariguetequea inquempajiaquempagueti imaica ocativa tsojetsi caaviji anaavaequero otsipa yamatavijantaquegueti.

<sup>65</sup> Irireaquea Pirato icanqueri:

—Iroosacanica iintsijate, jeri irirajia coaretajia, poapoaitanaquequea pinquempoguijamajajiaquerija aviatimpajia querocaca pincojiaqueroni yojoquijitantajicarica.

<sup>66</sup> Iriatimpajia yoayoitanaque yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, iseyotitaro mapi yashatirijacotantajicarica, ariquee icantajiaqueri coaretajia inquempoguijamajaquevoja aatonijite quericaca coraquetashitimatiritsi.

## 28

*Ipochatanajigueti Jesoshi*

(Mr. 16.1-8; Irc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Ariquee anaanacagueti imagorejantajitaca,\* osavincaguitetamanaji pariapojajaroca semana, oraquee Maria Magararaquitica aisa otsipa Maria oahoaitanaquequea amenajajatero yojoquijitantajitacarica. <sup>2</sup> Oraquee tequeratagueti arejerejeitempaji, omoguecanaquequea quepatsi moguec moguec moguec, icoraquepoji irashivantite Amajirote iquenapojiquea inquitequi. Itigaritapojiro mapi iticaacotantajivetacarica Jesoshi, isavicapojiro. <sup>3</sup> Itsirencavaequequea icanca quempevaecaquea careti. Orativa iitsaare quitamaromajatatiguinimaja quempetacaqueate oquitamarotigueti sharaca. <sup>4</sup> Irirajia coaretajia irooquea yamenajavaquerigueti ariquee icohicoitanaca itsaromajajianaque yompioncajianaca pion, pion, pion, itejatejaitanaquequea ijatacojiaquiti. <sup>5</sup> Iroompaquea arejerejeivetapojaca manquigarentsi, icantajiguero irashivantite Aapani Irioshi:

—Aatotarite pitsaroajiguetsi. Notsaquequea iriguenti pamenague-taje Jesoshi yompajacojiveca. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea teequea inchoocatajeji acaniqui, pochatanaji, aritarite icanque iriatimpa tequeratagueti irimetojeji. Intsijate caacatejate pameneroja yojoquijijivecarigueti. <sup>7</sup> Pishintsijianajeja pincamantapojerija itsatacaanejia pincantajigue: ‘Jac pochatanajishiatsi. Imaica iroanaquequea Garireaquei, iriquetequea oanancuistsine. Pamenajiapojajeri ontaniqui.’ Irootaque nocamantaquempica.

<sup>8</sup> Irooquea oquemajavaquerigueti otsaroajianaquequea, cotanquitsiquea oshinejianaca aisa. Ocampanajantatigui tapoc oshintsijianaji oncamantapojaquei itsatacaanejia. <sup>9</sup> Iroompaquea itonquivojajiavacaro Jesoshi quenavoquirontsiqui icantajavaquero:

—¿Choocampi?

\* **28:1** imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro, irootaque oteroncampojaja semana. Otsipa semana oparianaja tomincoqui.

Oquempejiquempejiitanacari ajiricaguititsitari otsaromentanacari.  
<sup>10</sup> Icantajiaqueroquea Jesoshi:

—Aatoquea pitsaroguitsi. Poapoaitanaquequea pincamanqueri iguentijegui<sup>†</sup> iroaroaitanaque Garireaquei. Ontaniquiquea ari iramenajiapojajena.

*Itsavetantavecaca coaretajia*

<sup>11</sup> Irooquea oahoaitanaquegueti manquigarentsijia, iconoagarantajia coaretajia quempoguijajavetacarica Jesoshi manaquea yoayoaitanaquequea Jerosarequi, icamantajiapojiri saserorotejia anaantajianquitsica maasanopae. <sup>12</sup> Iriatimpajia icapiocajia itsipatsipaitacari jivajiguirica joriojia, iquemavacaajia, yojocajiaqueneri coaretajia caraquisequi imentaqui, <sup>13</sup> icantajiavaqueri:

—Aviatimpajia iroguenti pincanque: ‘Oraquea opitsecanaquegueti naatimpajia nomaajianaque, iroompaquea icoraquetashijiaqueri itsatacaanejia yaajiapanajantiri.’ <sup>14</sup> Arigueti inquemegueti quejemajirovetatsica noshinetacaajiaquempari aatonijite querocaca icotimajiguimpitsi.

<sup>15</sup> Iriaquea coaretajia yaajianaqueriquea imentaqui, yoayoaitanaque inetsanajiaquero icanquerica. Ariquea iquemacojiaquero maasano joriojia itsavetantavecaca, otsitacaguitejacovaetanacari, ocantacoguitani arejevaetaca imaica.

*Jesoshi icanqueri itsatacaanejia intsavetacojiaqueri*

(Mr. 16.14-18; Irc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>16</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea Garireaquei itsatacaanejia carajianquitsica 11, yoayoaitanaque otsempiqui icanquerica Jesoshi. <sup>17</sup> Ariquea yamenajiapojirigueti, itsaromentanacari, cotanquitsiquea iconoagarantacaquea iquenquejashirentajianaque: “Iriocaja.”

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquempejiquempejiipojiri, icanqueriquea: —Icanquenaquea Aapani Irioshi paesatoniqui: ‘Imaicaquea aviatimpa aviguenti agavejaguetaqueroneca maasanopae inquitepaequitica aisa quepatsipaequitica.’ <sup>19</sup> Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica poapoaitanaque pintsavetantimojianaquerija maasano caquinteguetatsica, pintsaromentacaajianaquemparijate cameetsanijite impejianaquempanijite notsatacaanejia. Ariqueate piviñacajiaqueri ivajiroqui Aapani aisa Irijanite aisa Ishire. <sup>20</sup> Pintsatacaajiaqueri inquemisantamajiaquero maasanopae nocanquempica irinetsanamajiaqueronijite. Noncoquempaniquea nontsipamajataquempi oavaetanaque savincaguiteriqui arejevaequemparoquea onteroncanajempagueti quepatsi.

<sup>†</sup> **28:10** Icanquegueti Jesoshi iguentijegui<sup>†</sup> iriguenti icantacoque itsatacaanejia. Pamenero otsapa 7, jero aisa Mt. 12.48-50.



# QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA MARICOSHI

## *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Maricoshi itioncacotaquerigueti Jesoquirishito. Maricoshi iriguenti jorio, irio ijitane Verenave (Cor. 4.10). Iriniro opajita Maria. Iconoagarantajaca tsaromentajiacarica Jesoshi icapioicapinijiacca otsovironaqueitequi (Ya. 12.12). Maricoshi aisa ipajita Joanca. Itsipajiacari Paavoro aisa Verenave iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi (Ya. 12.25; 15.37-39). Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Iroma. Maricoshi tee intsipatempariji Jesoshi. Iquenquejajitaque arica Shimo Peerero itigarancane Jesoshi itsatacaqueri yantaguetaqueca Jesoshi. Tee intsajiteroji ajagantsini itioncaquerugeti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica itioncaquero tequeratagueti intioncajiteroji Mateo, Irocashi aisa Joanca, arica ajagantsini 57 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 63.

Maricoshi iroguenti itioncaque antsatantamajaquemparica irira Jesoshi iriguenti quejecarica aajanirentsi amitacotantatsica yantaguetaquero inintaguetica Iriri tigarancaquerica. Iriovetaca jorio cotanquitsi itioncaciaqueneri tecca irio joriojia intsatantajiaquempaca irira Jesoshi irio agavejamajatatsica yanaajiaqueri maasano agavejavetatsica, yantaguetaquetari oacaantantatsica intati, yoguisotoaguequeri ampatsinipae, aisa ipeacotsijijajari caquinte igovaeguisherejia. Iparianacarogueti Maricoshi itioncacotaqueri Jesoshi iquenquevaritapojigueti Jesoshi, yoviñacajataquerigueti Joanca Viñacajatantatsica.

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea oquitamampororoitapojaquegueti*

(Mt. 3.1-12; Irc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Jero oparianaca Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica tsavetacotaquerica Jesoquirishito Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Iiraquea tsavetantatsica Isaiashini itioncacotaqueroquea paesatoniqui icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacaquerigueti Irijanite, icanqueriquea:

“Ari nontigarancaqueri iriquetica oananquitsineca, intsavetacotempi. Irio camantajiaquerineca igonorojia querocagueti pinquenanaqueni irinetsanatashitantajiaquempica.”<sup>☆</sup>

<sup>3</sup> “Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojaquegueti iririjencani, incanquequea:

‘Pinetsanatashijiaquempari Amajirote inquenantapojempaca, pintanarejagueteneri iguenavoquiropae ontampaticapoquitantanaquempaca.’<sup>☆</sup>

<sup>4</sup> Iroompaquea iriraquea Joanca Viñacajatantatsica yoanaquequea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti iviñacajatantavaequequea, aisa

itsavetantavaequeuea icanque: “Pincantashitatijaianajempa povashi-antajianajero pipeacaaguishejiaveca, piviñacajajianaquempauea aatonijite icatsimatimentajiguimproquea Aapani Irioshi maasanopae pigovaeguisheretia, manaqueate irishetajempiroquea.”

<sup>5</sup> Icaramirincatashivaetanaqueriquea Joreajiaquitica aisa Jerosarejiaquitica. Irooquea iquemajiapojirigueti ariquea icohicoitanaca itsaveacojianaqueroquea maasanopae igovaeguisheretia, ariquea iviñacajajiaqueriquea Jororanequi.

<sup>6</sup> Iroguenti iquitsaataca Joanca quitsaarentsi ipeacaajitacaca imae cameyo, aisa ichompimashitacocariquea imeshinatsa. Iriguentequea ishecataca quejevetarica shapiiiquiti aisa earotoja.

<sup>7</sup> Ariquea itsavetantajianaqueri icanqueriquea:

—Irooshipojiquea incoraquepojaque impoitapojenaneca. Iriatimpa caaviji yanaaquenaquea yagavejamajati. Aatotarite noquempetimatari-itsi iriatimpa nompeaquempame amiquerineca nosavincanaqueme noishorejacoquerime igaviguitire, caavijitari yanaamajaquena.

<sup>8</sup> Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja, cotanquitsiquea iriatimpa inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri Ishire Aapani Irioshi.

*Iviñacajiaqueriquea Jesoshi*

(Mt. 3.13-17; Irc. 3.21-22)

<sup>9</sup> Ariquea isotoantanacaroquea Jesoshi Nasare choocatatsica Garireaquei, icampojava ichooaquegueti Joanca, ariquea iviñacajatavaqueri Jororanequi. <sup>10</sup> Ariquea yarejevetapojajaro Jesoshi otsapijapojacagueti, yameniroquea otanarejanacaquea inquite yampiguiricashipojacariquea Ishire Aapani Irioshi iquejetapojacari emoreni. <sup>11</sup> Iroompaquea iquenquetsajenajitanaque jenoqui inquitequi, icanque:

—Aviguentequea Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajaquempiquea aviatimpa.

*Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*

(Mt. 4.1-11; Irc. 4.1-13)

<sup>12</sup> Iroomba iriraquea Ishire Aapani Irioshi yaanaqueriquea Jesoshi osamani oquitamampororoitapojaquegueti. <sup>13</sup> Ariquea ichooaquiti-quea oraniqui 40 savincaguiteri iconoicari shecatantaguetatsica. Iri-raquea Satanashi icoraquetashiqueriquea yasereseretaqueriquea yamenantavetacari inintavecaquea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite iragavejeriji. Iroompaquea irioquea coraquecoraqueitashipojajiri irashivantijitete Aapani Irioshi yamijiapojajiri.

*Itsavetantavaetaqueuea Jesoshi Garireaquei*

(Mt. 4.12-17; Irc. 4.14-15)

<sup>14</sup> Ariquea isantanatacojitaquerigueti Joanca, yoanaque Jesoshi Garireaquei itsavetantavaetaqueroquea Quenquetsatsarentsi Ogarejencamajatacsica tsatacaacajica quero icocani Aapani Irioshi imajirontagueti. <sup>15</sup> Icanque:

—Imaicaquea aapojaca irinetsanatantaquemparoca Aapani Irioshi icantaqueca coramani, irooshipoji irimajirontapojempa. Povashiantajianajeroja covaeguisherentsi pincantashitatiejianajempa, aisa pinquemisantajigueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica.

*Jesoshi icajemajiaqueri 4 tarajatapinijiatsica impeacaajiaquempari it-satacaanejia*

(Mt. 4.18-22; Irc. 5.1-11)

<sup>16</sup> Ariquea icantanacaquea Jesoshi oraniqui ishitaravijatanacaro ot-sapijaqui iniromotija Garirea jmm. Inejajiapojiriquea Shimo aisa iriguentijeguite pajitatsica Antirishi tarajajianatsiquea, irootaquequea isavicaventajiaquequea iriatimpajia. <sup>17</sup> Icantajiapojaqueri Jesoshi:

—Jame poguijaguijaitanaquenajate, imaicaquea irioquea pimpitso-cashijianaquempa caquinteja, nagavejacaajiaquempiquea pinquejeta-caajiajempari shima panquitacojiguirigueti.

<sup>18</sup> Ariquea iriatimpajia yojocapanajantiroquea imantsatsitepae yoguijaguijaitanaqueriquea.

<sup>19</sup> Yoayoavetanacaquea tiijacoñaji ontaniqui irioqueate yamenapoji Santiago\* aisa iriguentijeguite pajitatsica Joanca savisaviitaque quenajarontsiqui inetsanajiaqueroqueate imantsatsitepae. Itsipatsipaitacari iriri pajitatsica Severo. <sup>20</sup> Ariquea iriraquea Jesoshi icampojojiriquea Santiago aisa Joanca:

—Jaame poguijaguijaitanaquenaja.

Iriatimpajia yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi, yojocanaqueriquea iriri quenajarontsiqui, itsipajiajari amijiaquerica.

*Caquinte ishaquiacaca ampatsini*

(Irc. 4.31-37)

<sup>21</sup> Ariquea yoayoaitanaque Caperenaoui. Oraquea aapojacagueteri imagorejantajitaca yoanaque Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia iparianacaroquea itsatacaantanaquequea.

<sup>22</sup> Iquemajiavaqueriguetiquea maasanopae yamenamenaitanaque-quea intati, yamenajiaqueritari itsatacaajiaquerigueti choocaquea iragavejane, teequea inquempajiguempariji tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>23</sup> Ariquea ichooaque oraniqui ishinagogatequi aparo shirampari ishaquiacaca ampatsini, ariquea iriatimpa icajemaque icanque:

<sup>24</sup> —¡Ariotaqueshiatsi, Jesoshi Nasarequitica! ¿Querocaquea pincojiaquenani? ¿Irooquea picoraquetashique pinteroncajiaquena? Notsaquempiquea aviguenti Iriomajaca irashi Irioshi.

<sup>25</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Pisanticote! ¡Pisotoanajer!

<sup>26</sup> Irooquea iquemaquerigueti ampatsini ariquea icotanaqueri ishaquiacaca icantavaetanaquequea tinguinini, tinguinini tinguinini. Iroompaquea icajemapanajanti ampatsini ¡jeeee! isotoanajiri.

<sup>27</sup> Maasanojia yamenamenaitanaquequea intati icoacotavacaajianaca:

—¿Taashia opaji ocatita? Ocantashitaticatarite itsatacaantapojica, choocaquea iragavejane. Icantiquerigueti ampatsinipae, ari iquemisantajiaqueri.

\* **1:19** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

<sup>28</sup> Iroompaquea maasanojia guinteniguinteniitanquitsica Garireaquei iquemacojiaqueri Jesoshi.

*Jesoshi yogueshitajiroquea ivaguirotemajaca Shimo Peerero*  
(Mt. 8.14-15; Irc. 4.38-39)

<sup>29</sup> Ariquea isotosotoitanajigueti shinagogaqui, yoanaque Jesoshi itsovironaquitequi Shimo aisa Antirishi, itsipatsipaitanacari Santiago aisa Joanca. <sup>30</sup> Oraquea ivaguirotemajaca Shimo ocatsirincavaetaquequea ojoquijica intsompoguiqui. Irooqueate yarejetapojacagueti Jesoshi icamantajitavaqueriquea. <sup>31</sup> Iriatimpa iquempejipojaro yacatsavacopojiroquea yogatiitaro. Ariquea ocopanajantaquea opeanaja taampina. Ariquea ojocacojiajiniriquea irishecaciaquempac.

*Jesoshi yogueshiguetajiri icarajiavaeque joquijianquitsica*  
(Mt. 8.16-17; Irc. 4.40-41)

<sup>32</sup> Ariquea itsoguenancanajigueti catsirincaiteri yamajiapojiniriquea Jesoshi maasano joquijianquitsica iriguentica aisa ishaquiajiacaca ampatsini. <sup>33</sup> Maasano guintenijianquitsica oraniqui icaramirincavaequequea sotomorontsiqui. <sup>34</sup> Irieraquea Jesoshi yogueshiguetajiriquea cantashitajiajencatashiguecarica joquijirentsipae, aisa yoguisotojaijainiri ishaquiajiacaca ampatsinipae. Irieraquea ampatsinijia itsajiavaequequea, jero Jesoshi icantantajiavacarica:

—Aatoja pitsavetacotantajiapojanatsijate.

*Itsavetantavaetaquequea Jesoshi shinagogapaequi icapiocantajiacaca joriojia*

(Irc. 4.42-44)

<sup>35</sup> Osavincaguitetanajigueti ogantagatiraja opitsepitseiti, icatianaquea Jesoshi, yoanaque ontaniqui osamani, yamanaquequeate Iriri. <sup>36</sup> Incajarianquitanaquitiguiquea yoanaque Shimo incoaguetajeriquea itsipatsipaitanacari itsipavijitaca. <sup>37</sup> Ariquea yamenajiapojajiri icantajiapojiri:

—Maasanojia icoaguetajimpi.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Jaame ontaniqui irooshiguetajiguetai iguintenipaequi nontsatacajiaqueri, irootaquequea nocoraquetashique.

<sup>39</sup> Yoanaquequea Jesoshi itsitacanaqueroquea maasanopae Garireaquei itsavetantaguetanaqueroquea shinagogapaequi icapiocantajiacaca joriojia, aisa yoguisotojaijainiri ishaquiajiacaca ampatsinipae.

*Jesoshi yovejairi avejancari*  
(Mt. 8.1-4; Irc. 5.12-16)

<sup>40</sup> Ariquea icoraquepojiquea aparo avejancari. Iguerovempojari icanqueriquea:

—Nomajirote, ariguetai pininque, pagavejaque piveajena navejancavejancaacaguetai.

<sup>41</sup> Ipintsatacotanacariquea Jesoshi, icantajempequitanaca ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

<sup>42</sup> Irooqueate icanquitiguiri jac peanaja yavejancavejancaavecaguetai, caramajatanaji.

<sup>43</sup> Ariquea itigarancajiriquea Jesoshi, cotanquitsiquea icantavajiri:

<sup>44</sup> —Aatoja picamantitsi. Iriguentiquea poimotanaque saserorote ponigaapojempariquea, paanajenerija viratsipae, pinetsanaqueroja icantaquea Moishishini cameetsanijite iramenamajaquempinijite, ariquea incanquempi peanajimpi, intsajiaquempinijite maasano peamajatajimpi.

<sup>45</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa yoanaquequea icamantajiaqueriquea maasano yogueshitajirigueti Jesoshi. Irootari caarica yoantanta Jesoshi ontaniqui iguintenijiacagueti caquinteja. Manaquea iquenague-tanaque osamanipaequi teeca iriguintenijiguempaji, cotanquitsiquea yoayoaitashivaetanaqueri osamanipaequitica iramenajiaqueri.

## 2

*Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji*  
(Mt. 9.1-8; Irc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Iroompaquea ocaraguitejavaetanaquegueti yoanajiquea Jesoshi Caperehaoqui. Maasanojia iquemacojiaqueriquea ariquea ichooaque oraniqui tsovironaqui qui imaantapinitacaca.

<sup>2</sup> Irooquea iquemacojiaquerigueti yoayoaitanaque yomporogui-javentanacariqueate oraniqui intsompoguiqui aisa sotsiqui. Querocampate incojiaquempiani inqijajuijiquegueti itsipapae, jocajajivaecaquea icaramirincavaequequea igonorolja. Iriatimpa itsavetantajiaqueneri Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>3</sup> Ariquea icoraquecoraqueiquequea <sup>4</sup> shiramparijia yamacojiapojaqueri teeca ironquempaji. <sup>4</sup> Yarejejiavetapojaca iriguenti poncaquini icanca, querocampate incotacajianaquemparini inqijacaantajianaquemparicate intsompoguiqui ichooaquegueti Jesoshi. Yataitaitanaquequea jenoqui sotsiqui ocantamencotacagueti, imorotsitaroqueea itampaticatacotaquegueti Jesoshi ivaritsantsajacojiaqueriquea.

<sup>5</sup> Iriiraquea Jesoshi yamenajivaquerigueti yaventajiapojacari irogueshitajeriniji, icanqueriquea teeca ironquempaji:

—Irijani, jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca.

<sup>6</sup> Ariquea ichooajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca ition-cacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia iquenquejajianaque intati: <sup>7</sup> “¿Querocaquea icocani icanquegueti imaica? Manatari iquejemanatanacari Aapani Irioshi. ¿Arimpate choocampate itsipa agavejanquitsineca irishetsitantaqueroquea covaeguisherentsi? Aparotarite agavejatsi Aapani Irioshi.”

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajivaqueriquea iquenquejajiaqueca, icantsijigari:

—¿Querocaquea picojianacani piquenquejajianaquequea piquejeja-queroquea imaica? <sup>9</sup> ¿Querocampate caavijica anaque mananquitsica? ¿Iroocajate noncantaquerigueti teeca ironquempaji: ‘Jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca’, iroocajate noncantaquitigueri: ‘Pinca-tianaje, paanajeroquea pinorijancaca, panijitanaje?’ <sup>10</sup> Imaica namen-acaajiaquempiroquea yagavejaque ocaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte\* irishetacoitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Iroompaquea ipitsocashitanacari teeca ironquempaji icanqueri:

\* **2:10** Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojatsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojaqueitari ivoapojaque.

11 —Iintsija noncanquempiquea pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

12 Ariqueate icotanaca icatiapanajanta, yaanajiroquea inorijancaca isotoanaji yoanaji. Yamenajivajiriquea maasano, yamenamenaitanaquequea intati ishineventajiacariquea Aapani Irioshi, icantajigui:

—Teequea namenimajiguroji onquempequemparoquea ocatica.

*Jesoshi icanqueri Irevi iroguijatanaquerija*

(Mt. 9.9-13; Irc. 5.27-32)

13 Ariquea yoanaji aisa Jesoshi otsapijapojagueti iniromotija. Irooquea yomporoguijaventajianacariquea icaramirincavaetanaquequea caquinteja, itsatacaajiaqueriquea. 14 Iroompaquea yoanaji yamenapojiri irijanite Arejeo pajitatsica Irevi† savicaquequea ontaniqui ipashicatsarajitirogueti, yoguijajivaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajivaqueri imentaquitsite maasanopae aajiananquitsica irajaararopae irooca taaca opajitapae, iriguentitarite capiocapininitirica majirontatsica imentaquipae. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icampojiri:

—Jameja, poguijatanaquena.

Iriatimpa icatiitsitapanajanta yoanaque yoguijatanaqueri.

15 Ariquea Jesoshi yoanaque itsovironaquitequi ishecatacaqueate, it-sipatsipaitacariquea itsatacaaneja, jerijia itsipapae oshequini capiocapinijiguirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaequishetatsica. Icaramirincavaequetari icanca oguijaguijaitanaquerica. 16 Iriraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini yamenajiaquerigueti Jesoshi ishecajiacagueti itsipajiacari covaequishejiatsica aisa capiocapinijiguirica majirontatsica imentaquipae, icanqueriquea itsatacaaneja:

—¿Quero icocani irira tsatacaajiguimpica ishecatacojiacari capiocapinijiguirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaequishejiatsica?

17 Oraquea iquemaquegueti Jesoshi icantajigui:

—Iriraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajiatsica. Ariqueate noquejetaca naatimpa teequea irioquea noncoraquetashiteji teeca incovaequishejiguempaji noncajemajiaqueri, iriguenti nocoraquetashijiaque covaequishejiatsica.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*

(Mt. 9.14-17; Irc. 5.33-39)

18 Ariquea iriraquea itsatacaaneja Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaqui-jajiaqueroquea isheca teetaquea irishecatsitajempauea. Iroompaquea iconoagarantaca yoayoaitanaque icantajiapojaqueri Jesoshi:

—Iriraquea itsatacaaneja Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaqui-japinjiaqueroquea isheca, cotanquitsiquea pashijia pitsatacaguica teequea inquejijiguempariji iriatimpajia. ¿Querocaquea icojiacani?

19 Iroompaquea iquejetacaanca Jesoshi icanque:

† 2:14 Iriratica Irevi ipajita aisa Mateo (pamenero Mt. 9.9; Irc. 5.27).

—Pinquenquejeroja inchoocategueti iriaqueraca manquigatanquitsinea incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecatacaajiaquempariquea, ¿arimpate aatompate ishecajiatsi? Irishecajiaquempaquea, itsipatsipaitacaritarite cajemajiaquerica shinejiacaquea.<sup>20</sup> Cotanquitsiquea oraquea aapojajempagueti incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueri osamani, ariquea iroguenti irisanticotantajitemparoca isheca, irishimampojanacojianaquempari.

<sup>21</sup> “Aatoquea ocameetsati oncotatempargueti quitsaarentsiqui iroquetishitequitica incotatantajivetaquemparo iroaqueramore-natica quitsaarentsi. Irajauitsijivetemporoquea ariqueate oncotanaquempani ontsiñotsiñomorenatanaquequea arimpaquea omperejanaqueoroquea.<sup>22</sup> Aisa ari onquempetaquemparoquea iroguijaatantajitaquemparogueti vinoja iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquemparogueti imeshinanaquiqui iriquetinica oroameshinatananquitsica. Oncachojamajavetanaquempagueti oshimoajavetanaquempa, ariquea oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, intyaquisanaque oshacojaatanaquempaquea vinoja, aisa impomatsataquempaquea imeshina imperejanaque. Jero caaviji ocameetsavaeque impijaatantajitaquemparoquea iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsatatsi imeshina.”<sup>†</sup>

*Itsatacaanejia Jesoshi ishireguipanajanti tirigoitsoqui savincaguitერიკი იმაგორეანთაჯიტა*

(Mt. 12.1-8; Irc. 6.1-5)

<sup>23</sup> Iroompaquea aapojajagueti savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaque Jesoshi icantanaca tirigomashiqui itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Iriatimpajia ishireguipanajanti tirigoitsoqui.

<sup>24</sup> Icanqueriquea pariseojia:

—Pamenajiguerija. ¿Quero ocotacani yaajianaquequea tirigoitsoqui imaica savincaguiteri imagorejantajitaca? Icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

<sup>25</sup> Yacanaqueriquea:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji aviatimpajia itioncacojitaquerigueti Taavini coramani ocanquegueti itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequea onchoocatimajaniquiteji taampaquea irishecajiaquempacaca? <sup>26</sup> Iquijitsitanaca itsovironaquitequi Aapani Irioshi<sup>§</sup> ichoocatigueti saserorote anaantamajatanquitsica Aviatate ishecatacaroquea pan icantimentantajitica irishecajitemparogueti, manaquea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenaqueronijite Aapani Irioshi. Iriquentiquea shecaciaquemparoneca saserorotejia, iriotaquequea cantanquitsica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea Taavini ishecatsitaroquea, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca.

<sup>27</sup> Aisa icanque Jesoshi:

<sup>†</sup> **2:22** Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaró aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini. **§ 2:26** Acaniqui ocanquegueti itsovironaquite Aapani Irioshi iroguenti ocantacoque quitsaarentsivanco itsaróventantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoró. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanco icantajitica teemporo intsaróventantajiaquemparica. Iroatimpa aisa icantajitiro itsovironaquite Aapani Irioshi.

—Oraquea savincaguiteri imagorejantajitaca manaquea ipeacaimentajicanari caquinte, iriraquea caquinte teequea impeacaimentajitenemparo iroatimpa. <sup>28</sup> Iriraquea Irijanite Caquinte iriguentiquea cantanquitsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparogueti savincaguiteri imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

### 3

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica*  
(Mt. 12.9-14; Irc. 6.6-11)

<sup>1</sup> Ariquea yoanaji aisa Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca jori-  
ojia, iquijapoji intsompoguiqui. Ariquea ichooaque oraniqui chom-  
pevacotanquitsica. <sup>2</sup> Ariquea irirajia omporoguijajianquitsica yame-  
namajajiaqueriquea Jesoshi iramenajiaquequea arica irogueshitajeri  
savincaguitერიqui imagorejantajitaca cameetsanijite intsaveacotantaji-  
aquerinijite incatsimatataantajiaquerinijite. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi  
yamenapojiaqueriquea chompevacotanquitsica icanqueri:

—Iintsija pincatigueja iramenajiaquempinijite maasanopae.

<sup>4</sup> Ariquea icanqueriquea maasanopae:

—Imaica iintsija pincantajiguenajate querocaquea icanque  
Moishishini coramaniqui. ¿Taaquea irantantajitemparoca savincagui-  
teriqui imagorejantajitaca? ¿Ariquea icanque impeacaantajitemparo  
cameetsa, irooca irantantajitemparo covaequisherentsi? ¿Ariquea  
icanque aavajeri agonoro aatoniji imetoji, irooca icanque  
ametojaqueri?

Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea querocaca incanteji,  
iquemisantajianaquequea maasanojia. <sup>5</sup> Iriraquea Jesoshi  
yamenamenaiquerigueti maasano icatsimatsitanacaquea, aisa  
ishimampojancacojianacariquea, yamenajiaquerigueti mana  
iquishoshirentanaquequea. Iroompaquea ipitsocashitariquea  
chompevacotanquitsica icanqueri:

—Pincantavacotempaja.

Irooquea icantavacovetanaquitiga ariqueea ocotanaca iraco jac pea-  
majatanaja. <sup>6</sup> Iroompaquea isotosotoitanaji pariseojia yoayoaitanaji  
iramenajiaquiteri shineventajigacarica Erorishi.\* Irooquea yamenaji-  
avaquerigueti icapiocajiacca isariimanatanacari Jesoshi irimetojacaan-  
tajiaqueriquea.

*Yomporoguijaventajiacariquea Jesoshi otsapijapojacagueti*  
*iniromotija*

<sup>7</sup> Iriraquea Jesoshi yoanaque otsapijapojacagueti iniromotijaqui  
itsipatsipaitanacari itsatacaaneja. Itiorencaventajianacari  
aisa icaramirincavaequequea Garireaqueutica aisa Joreaqueutica.  
<sup>8</sup> Iquemacojiaqueriquea yonigaantaguequeroqueate oacaantantatsica

\* **3:6** Irira pariseojia irio joriojia, teetari irinintajigueti irimajironquempari Sesa, iriguentitari Iromaquitica. Ari iquejetaca Erorishi, teequea irio jorio. Cotanquitsiquea iriraquea Iromaquitica iquijaguetanaque iguinteniqui joriojia yomperaperavaejiacari. Iriroquea cantanquitsi irimajironquempa Erorishi joriojiaqui, iriotarite inquemisantamajataque Sesa. Icanquequea Sesa maasanojia joriojia irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Tee iroshequiamajateji joriojia shinevencarica Erorishi.



intati icoraquecoraqueiquequea iramenajiaquiteri, iquenaquenagaran-  
tajiapoji Jerosarequi aisa Iromeaqui. Itsipapae iquenajiapojiquea  
intatiqueroqui Jororanequi. Itsipapae quenaquenaitapojatsica Tiroqui  
aisa Shironequi. <sup>9</sup> Iriraquea Jesoshi irooquea yamenavaquegueti  
yomporoguijaventajiapojacari icantajiaqueri itsatacaanejia  
irajaijateneriquea quenajarontsi iroajiaqueneriquea quempeji  
otsapijapojacagueti intehinteitantajianaquempaca aatonijite itsinaca-  
jiguiritsi omporoguijaventajiacarica. <sup>10</sup> Yomporoguijaventajiapojacari  
icaramirincavaeque joquijjianquitsica itaviavacaajianacaquea  
icanca inintajiaque inquempejiquempejiiquempariquea impami-  
jiapojaquerinijite, yamenajiaquequea yogueshiguetajiriquea  
icaramirincavaeque itsipapae. <sup>11</sup> Iroompaquea irirajiaquea  
ampatsinipae yamenajiaquerigueti Jesoshi yogueroventsitanacariquea  
icajemajianaque icanque:

—¡Aviatimpa aviguenti Irijanite Irioshi!

<sup>12</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantimentajiaqueriquea aatonijite itsave-  
tacojiguiritsi.

*Jesoshi yaajiaqueriquea 12 impeacaajiaquempaca itigarancanejia*  
(Mt. 10.1-4; Irc. 6.12-16)

<sup>13</sup> Iroompaquea Jesoshi yoanaquequea otsempiqui icajemaji-  
aqueriquea inintacajiaqueca. Oraquea yoayoaitanaquegueti  
iriatimpaqui <sup>14</sup> yaaquequea 12 intsipatsipaiquempaca, aisa  
intigarancajiaqueca intsavetantavaetaquequea irootaquequea  
ipajitantajiacarica itigarancanejia. <sup>15</sup> Ariquea yagavejacaajiaqueriquea  
iroguisotojaijaeneri ishaquiajiacaca ampatsinipae.

<sup>16</sup> Maasanoquea yaajiaqueca manaquea ipajijia: Shimo (ipajitajica  
Peerero); <sup>17</sup> Santiago† irijanite Severo, aisa Joanca iriguentijeguite San-  
tiago (ipajijiajiri mavite Voaneregueshi, oncanquequea “quempejiaca  
careti”); <sup>18</sup> Antirishi, Jeripe, Varitorome, Mateo, Tomashi, Santiago‡  
(irijanite Arejeo); Tareo,§ Shimo (icantajitica “Serote”),\* aisa <sup>19</sup> Jorashi  
Ishicariote, aacaanquerineca Jesoshi.

*Icantajiaqueriquea Jesoshi iriguenti shaquiacari ampatsini*  
(Mt. 12.22-32; Irc. 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup> Ariquea yoanajigueti Jesoshi tsovironaqui, yomporoguijaven-  
tajianacari icaramirincavaequequea caquinteja, querocampate incoji-  
aquempani irishecajiaquempa iriatimpa aisa itsatacaanejia. <sup>21</sup> Chooa  
cantajianquitsica: “Jac itsavigavaetanaque.” Iquemacojiaquerigueti  
ijitanejia icoraquejiaquequea irajaijaterime.

<sup>22</sup> Icoraquejiaquequea aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca  
Moishishini, iquenajiapojaque Jerosarequi iramenajiaqueriquea Je-  
soshi. Iriatimpajia icanquequea: “Iriguentisa shaquiacari Veerevevo†

† **3:17** Irira Santiago ipajita aisa Jacovo. ‡ **3:18** Santiago. Chooa mavite Santiago, pajitatsica  
Jacovo. § **3:18** Tareo. Irioca icantajitica aisa Jorashi irijanite Santiago. Pamenero Irc. 6.16

aisa Ya. 1.13. \* **3:18** Serote ocanque “nintamajatatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia joriojia  
nintamajatanquitsica iroguisotoajigueteri Iromaquitica ompaperapacarica onchoocatashitajem-  
panijite iguepatsite ishiraerijia. Acaniqui Maricoshi icantiri “kananitas”, irooquea oponeaca  
iguenquetsatsarequi arameo, ocanque “nintamajatatsica”, tee oncanteji iponeaca Canaanequi.  
Irocashi (6.15) icantiri iguenquetsatsarequi guiriego “zelotes”, irootaquequea ationcantacaroca  
“Serote”. † **3:22** Veerevevo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri Beezeboul aisa Beelze-  
boul. Icanqueri quimajareri Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea agavejacaquerica yoguisotoan-taguetacanarica ishaquiajiacaca ampatsinipae.”

<sup>23</sup> Iriaraquea Jesoshi icapiocajiaqueriquea maasano itsatacaajiaqueriquea iquejetacaacanari, icanqueri: “¿Arimpate intigarancajempa Satanashi iriatimpa iroguisotoaquempaquea?

<sup>24</sup> Ariqueate inquempetaquempari inchoocategueti caquinte incapiocajiaqueriquea igonorroja impeaquempaquea imajirote. Iroompaquea irira igapiocane impariajianaquemparogueti incatsimatavacaajianaquempa, aatoquea ichoocagantsijiajitsi.

<sup>25</sup> Ariquea iquempejiaca tsipatsipaitacarica ijitanejia, iriatimpajiaqueti apigarancashitavacaajianajatsineca incatsimatavacaajiaquempaquea, ariquea incohincoitanaquempa intsinampirejavacaajianaquempa aatoquea iconoavacajiajatsi.

<sup>26</sup> Ariquea iquempetaca Satanashi iriatimpa. ¿Arimpaquea querocaquea incoquempani iriatimpagueti apigarancavacaajiajatsineca incatsimatavacaajiajempagueti igonorroja ampatsinipae? Interoncajiaquerigueti igonoro apatiroquea inchoocataje.

¿Ariquea quericampate iromperatajempaca? <sup>27</sup> Inquempetempaquea inchoocategueti itsipa caquinte irininquegueti inqijashitanaqueriquea itsovironaquitequi catsimarimajaca iraaagarantsiqueriquea, iroquetitaqueate iroishotapojeri cameetsanijite iraaagarantsiquerinijite. Oraquea aatotagueti yoishotiritsi aatoquea yagavejitsi iraaagarantsiqueriquea.

<sup>28</sup> Nontsatacaamajaquempiroquea imaica taacagueti impeacaaguishejiaquempa caquinte covaeguisher-entsi irooca inquenquetsaguishevaeque taaca opajita, iriraquea Aapani Irioshi iragavejaquequea irishetacotajeri aatoquea iquenquejacaajiri.

<sup>29</sup> Cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, aatoja ishetacojitiritsi, incoguitempani irantsipevenquemparo.”

<sup>30</sup> Icantantajiacarica imaica, yamenaquequea icantajiaqueri: “Iriguentiquea shaquiacarari ampatsini.”

*Iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae*

*(Mt. 12.46-50; Irc. 8.19-21)*

<sup>31</sup> Ariquea ocoraquetaque iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae, icatintiitapojaca sotsiqui, ariquea icajemacaantajiaqueriquea. <sup>32</sup> Iriaraquea savisaviitanquitsica anquitsaerica Jesoshi icanqueriquea:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguitepae, ichoocapoji sotsiqui, inintajiaque iramenajiaquempi.

<sup>33</sup> Iriatimpa icanqueri:

—¿Querocate iinani, aisa quericate niguentijeguitepae?

<sup>34</sup> Ariquea yamenitajianacariquea maasanojia savisaviitanquitsica anquitsaerica icanque:

—Jeeri irirajia nopeajiaqueca iinani aisa niguentijeguitepae.

<sup>35</sup> Quericaca netsanamajatiroca inintaguetica Aapani Irioshi, iriotaque nopejiaque iguentijeguiipae, tsiojipae, iinanipae.

## 4

*Jesoshi iquejetacaacarari pishoncaguitiroca oitsoqui*

*(Mt. 13.1-9; Irc. 8.4-8)*

<sup>1</sup> Ariquea Jesoshi yoanaji aisa otsapijapojacagueti inirromotijaqui itsatacaantavaetajiaquea. Icapiocajiajoaquea icaramirincavaeque caquinteja yomporoguijaventajiajoaquea, itirorencajianacaquea

icanca, itetantanacaroca Jesoshi quenajarontsi isavicaque. Maasanojia omporoguijajianquitsica ichoocajiaque otsapijapojacagueti.  
<sup>2</sup> Ariquea itsatacaajiaqueri iquempetacaaguetacaroquea taaca opajitapae, icanqueriquea: <sup>3</sup> “Tintsijate piquemisantajiavaquenajate. Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui.  
<sup>4</sup> Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo itsitacaguetanaguero. Oconoagarancaquea asacaraaguetanaca quenavoquirontsiqui, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecajiapojacaro.  
<sup>5</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiqui, taampina otsoroitsivetanaca, teemajaca onchoocamajatenica quepatsi.  
<sup>6</sup> Iroompaquea icatsirincaguivevetanaca catsirincaiteri itsianaqueroquea oshimpeguiricanaquequea ometojanaque, teetarite oamajateji ovarishitsa isaviqui, ojocaavaquerotarite mapi.  
<sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraaguetanaca ochoocaquegueti ovarishitsa samerento. Ariquea otsoroavetanaca ariqueate otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa otsincoanajiroquea ometojanaji, teequa onchoocateji oitsoqui.  
<sup>8</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ocameetsaguitetaquegueti quepatsi, otsoroanaquequea otagananaanaca ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui, oconoaca ochoocaque 30, otsipa 60, otsipa ochoocaquequea 100.”

<sup>9</sup> Iroompaquea icanqueriquea: “Choocagueti piguempita pinqueman-tavaquempaca, pinquemeja.”

*Jesoshi itsatacaajiaqueriquea quero ocoani iquempetacaantaguecaroca*  
 (Mt. 13.10-17; Irc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea maasanopae, aparoquea icantaja Jesoshi itsipatsipaitajariquea itsatacaanejia, aisa itsipa oguijaguijaiquerica. Iriatimpajia icanqueriquea:

—¿Taaquea opajita piquempetacaaguetacaca incajaranqui?

<sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Aviguentijia tsajiaquerone imaica queroquea icotani Aapani Irioshi imajirontagueti, teetari ironigaantajivetemparoji paesatoniqui. Iriaraquea itsipajia manaquea nonquejetacaaguetaquenempari maasanopae, <sup>12</sup> cameetsanijite

iramenamenavetanaquempaquea, cotanquitsiquea aato oconijati-motiri;

Inquemaquemavetanaquempaquea aisa, cotanquitsiquea aato itsajia-avaquerotsi,

aatoquea ipitsocashijigana noshetacotsitajerime igovaeguishere.\*

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaacaca incajaranqui*

(Mt. 13.18-23; Irc. 8.11-15)

<sup>13</sup> Icanqueriquea aisa:

—¿Teempate pinquemajiaqueroquea ocatica noquejetacaacaca incajaranqui? Iroosacanica, ¿querocampate pincojiaquempani pinquemajiaquerogueti ogonoropae nonquejetacaaguetaquemparogueti?

<sup>14</sup> Iriaraquea oanankuitsica impishoncaguete iriguenti quempecaroca tsavetantiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Iconoajiacaca caquintejia iroguenti iquempejiacaroquea

\* 4:12 Is. 6.9-10.

oitsoqui asacaraaguiguetananquitsica quenavoquirontsiqui. Iquemisantajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea icoraquetashiqueriquea Satanashi ipeacotacajajiaari maasanopae. <sup>16</sup> Iconoajiaa itsipa iroguenti iquempejiacaroquea oitsoqui asacaraaguuetananquitsica mapiporoquiqui teemajaca onchoocamajateji ogamiguitere quepatsi. Iquemajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventamajajavetavacaroquea. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea teequea inquemisantamajateroji, mana iquejetacaró panquirentsi teeca onquijamajateji ovarishitsa, jero ipeacojianajaroquea taampina. Iroompaquea otiavaetanacari atsipetagantsi, irooca icatsimatimentajiqueriquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ariquea icohicoitanaja yovashiantajianajiroquea itsaróventavecaca. <sup>18</sup> Itsipa iroguenti iquempejiacaroquea oitsoqui asacaraaguuetananquitsica samerentoqui. Iquemisantajiavecaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, <sup>19</sup> cotanquitsiquea irooqueate itsipatavajiroquea iquenquejajivajiroquea maasanopae choocaguetatsica quepatsipaequitica, aisa ishineventajivajari imentaquitsite irooca aisa taaca opajitapae ajaararontsipae. Teequeate inquenquejacojiajeroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, iroguentiquea inquenquejajiaquequea irajaanantajiaquempacea. Querocampate incojiaquempani intsaróventamajajiaquemparigueti. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea chooca itsipa iconoagarantajiaa iroguenti iquempejiacaró asacaraaguuetananquitsica ocamiguitetapojigueti quepatsi. Iquemisantajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, yaajivavaqueroquea, iroompaquea arimpaqueate iquemisantamajaguitironi. Iconoagarantajiaaquea ichoocajiaque cameetsa iquempejiacaroquea tsoroananquitsica choocatananquitsica oitsoqui 30. Itsipa iquempejiacaroquea choocatananquitsica 60. Itsipa caavijica yanaaque ichoocamajajiaque cameetsa iquempejiacaroquea choocatananquitsica oitsoqui 100.

*Iquempetacaacaroquea Jesoshi maasanopae senacacovetanquitsica (Irc. 8.16-18)*

<sup>21</sup> Icanqueriquea aisa:

—Oraquea itsivojitirigueti tsivorentsi ¿arimpate isasaviacojitiriquea chomoqui? ¿Arimpate yoguisavicacojitiriquea osevatacagueti shitaméncontsi imaantajitaca? Teequeate. Iroguentiquea yoguisavicacojitiriquea jenoquijaniqui cameetsanijite intsivotacojiaquerinijite maasanopae. <sup>22</sup> Ariquea oquempetaca taaca opajitapae senacaguetanquitsica imaica oncoramanitapojajegueti ironigantajiaqueroquea. Aisa taaca opajitapae teeca intsajiteroji imaica oncoramanitapojajegueti intsajiqueroquea. <sup>23</sup> Choocagueti piguempita pinquemantavaquempacea, pinquemeja.

<sup>24</sup> Icanqueriquea aisa:

—Pinquenquejamajajigueró piquemajivaqueca. Querocagueti pincotsiterini itsipa ariquea inquejetacaajitaquempi aviatimpajia, ariquea iranaacaavaequempiro. <sup>25</sup> Querica tsatavaqueroneca icantajiquerica intsatacaajiaqueriquea otsipapae. Querica teeca irininteji intsatavaquero, irapitsatsijitavaqueriquea itsavecaca.

*Jesoshi iquempetacaacaró imajirontagueti Aapani Irioshi, iquejeta-caacaró tirigoitsoqui*

<sup>26</sup> Icanqueriquea aisa:

—Imaica nontsatacaamajataquempiroquea aisa queroquea icota imajirontagueti Aapani Irioshi, iroguenti oquejetacaroquea tirigoitsoqui. Yoanaquequea aparo caquinte ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacorororo tacorororo itsitacaguetanaqueroquea. <sup>27</sup> Oraquea iteroncanaqueroqueti yoanaji itsovironaquitequi, iroompaquea opitsecanaji imaanaji, osavincaguitetanajigueti ipityaquirejanaji. Ocaraguitejavaetanaquegueti savincaguiteri otseequitanaquequea otsoroanaque, cotanquitsiquea iriatimpa teequea intsatavaqueroji querocaca ocotanacani otsoroanaquegueti. <sup>28</sup> Inchiquiojiquea otsoroanaquequea quepatsiqui, ochoocatanaquequea oguiji, ariquea agataganajanaca ochoocatanaque oitsoqui. <sup>29</sup> Oraqueate osamparijencatanaquegueti yoanaquequea pishoncavoncaquitanaqueroica ipesacoqueroquea yaanaquero sampamiriaquitananquitsica.

*Jesoshi iquempetacaacaro imajirontagueti Aapani Irioshi, iquejeta-caacaroquea oitsoqui moshitaasa*

(Mt. 13.31-32; Irc. 13.18-19)

<sup>30</sup> Icanqueriquea aisa:

—¿Imaicaquea taaca oquejetacaroquea imajirontagueti Aapani Irioshi? ¿Taaca nonquempetacaajemparo? <sup>31</sup> Ariquea nonquempetacaajemparoquea oitsoqui moshitaasa. Oraquea oitsoqui moshitaasa caaviji anaaque chaamirijaquijaniquivaeequequea anaaguequeroquea ot-sipapae oitsoqui ivintyacajitica quepatsiqui. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea ivintyacajitirogueti otsoroanaque agajempejanaca ocanca anaaguequeroquea otsipapae panquirentsipae chaamirijaquijaniquitatsica oitsoqui. Otsegotsegoatanaca oquempetanajaroquea inchato, itsimampeantajia-jaro tsimeripae.

*Jesoshi iquempetacaantaguecaro itsatacaanquegueti*

(Mt. 13.34-35)

<sup>33</sup> Ariquea iquejejaqueriquea imaica Jesoshi itsatacajiaaquerigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquempetacaaguecaroquea taaca opajitapae, maasanopae yagavejajivaqueca. <sup>34</sup> Teequea intsatacaajigueriji intati, taaca ininqueca intsatacaajiaqueri iquempetacaaguecaroquea. Cotanquitsiquea irioca choocatajatsi itsatacaanejia yoguisotoamajataqueneri maasanopae.

*Oquemisantamajataqueriquea Jesoshi choviga, aisa iniromotija*

(Mt. 8.23-27; Irc. 8.22-25)

<sup>35</sup> Iroompaquea itsaparoncaguitetanajigueti icanqueriquea itsatacaanejia:

—Iintsija jaame intatiqueroqui.

<sup>36</sup> Iquenquetsatacaajianajiriquea omporoguijajianquitsica, itaquiajatacojianajiri itsatacaanejia icocaniquea itetaca. Itsipajia oguijaguijaitacotanaquerica. <sup>37</sup> Incajaranquiguitetanaquegueti ochovigaguitetapojaquequea choviga jeoc jeoc jeoc, ariquea ocotanaca ovorevoreanaca otserajatanaquequeroquea oja quenajarontsiqui irooshivetapojaca ontamorencanaquempamequea. <sup>38</sup> Iriiraquea Jesoshi yojocanacaniquea tin ovataquipojacagueti itiinatcaroquea tiinarentsi. Itinaitariquea icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, ¿arimpate teequea pintsateji irooshipojishiatsi ojocajiguempanishiatsi?

<sup>39</sup> Icatiitsitanacaquea icanquero choviga:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaroquee aisa iniromotija vorevoreanquitsica icanquero:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja opeanaja choviga, ari oquempetaca iniromotija ochopecajatanaja. <sup>40</sup> Ariquee icanqueriquea itsatacaaneja:

—¿Quero ocotacani pitsaroantanacaca? ¿Arimpate tequeratampate pintsamajajiguená nagavejamajati?

<sup>41</sup> Arimpaquee itsaroamajajianaquequee icanavacaajianaca:

—¿Taa ipaji iricatica? Jero oquemisantamajatancaarica choviga aisa iniromotija.

## 5

### *Gararaquitica ishaquiacaca ampatsini*

(Mt. 8.28-34; Irc. 8.26-39)

<sup>1</sup> Ariquee yarejerejeipojacaquee intatiqueroqui itsinampijaatacoji-apojacaquee iguepatsitequi Gararaquitica.\* <sup>2</sup> Irooquee yanijirejave-tanaca Jesoshi yameniri icoraquepoji aparo caquinte ishaquiacariquea ampatsini, iquenapojiroquee imperitamoroqui yojoquijitapanijitarica metojatsica. <sup>3</sup> Ariquee iguinteniguitaniqua oraniqui. Teequee quericaca agavejimatajerineca iroishoteri, teetari agavejeriji cavorejatsari. <sup>4</sup> Yoishotantajivecari cavorejatsariqui iguitiqui aisa iracoqui itsatitativaetaqueroquee itsinatsinavaequeroquee pioquire, pioquire, pioquire, otsatitsatiavaetanacaquee cacaaporoquijaniqui. Teequeate quericaca agavejimaterineca. <sup>5</sup> Iocaniquea yanijivijiti savincaguiteriqui aisa pitsecariqui. Yoavaequetanaquequee otsempipaequi aisa imperitamoroqui yojoquijitapanijitarica metojatsica, icajemamajatatiguinimaja jeeee. Yaitsitaroquee mapi tsaampiri itotsitaquee quitente quitente. <sup>6</sup> Irooqueate yamenacotsitavacarigueti Jesoshi ishiashitanacariquea quempeji igueroventojarari. <sup>7</sup> Iririjencavaeque icanqueri:

—¿Querocaquea pincoquenani, Jesoshi Irijanite Irioshimajaca Anaantamajatsica? Iintsijate aatoja patsipetacaanatsijate. ¡Pimpintsatacogajoite-nashiatsi!

<sup>8</sup> Icantantacaroca ocativa irooriji icanqueri Jesoshi ampatsini:

—¡Pisotogue, ampatsini, povashianteriqueate iricatica!

<sup>9</sup> Ariquee icanqueri Jesoshi:

—¿Querocaquea pipajitani?

Icanque iriatimpa:

—Nopajita Caramirincatatsica, nocaramirincavaequetari.

<sup>10</sup> Yapijipijitaqueri icantiri:

—Iintsija aatojate pitigarancajianatsijate osamani.

<sup>11</sup> Ariquee ichoocajaque chancho† oraniqui otapiqui ishecajiaca, icaramirincavaeque icanca.

<sup>12</sup> Iquenquetsatsitanacaquee ampatsini icanqueri:

\* **5:1** Gararaquitica. Chooça otsipa paperi otioncacotacagueti acaniqui Jerasaquitica (gerasenos). † **5:11** Irira chanco iriguenti viratsi quejevetarica santaviri.

—Iintsija ariguentiquea pintigarancajiaquenaquea noshaquiajiaque-mpariquea chanchojia.

<sup>13</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

Yovashiampanajantiri ishaquiavecaca irioqueate yoashiyoashiive-tanacari chanchojia. Irooquee ishaquishaquiiwetapojacari, ariquea icohicoitanaca isaquiritsaevaetanaque ojeguironcapojacagueti yanoy-anoitanaca itanquiretanquireitanaque yojocajajipojaca, iteroncajiaca maasano. Maasanojia icarajiaque 2,000.

<sup>14</sup> Irooquee yamenajiavaquerigueticquea quempoguijirica itsaroa-jianaque ishiashiaitanaca yoayoaitanaji icamantajiapojiri ontaniqui iguintenijiacagueti itsitacaguetaipojioqueate, iquemacotantajiacarica choocajiaitsica acaniqui aisa choocajiaitsica quempejipaequi. Iso-tosotoitanaque iramenajiaque taa opajita. <sup>15</sup> Yoayoaitanaquequea ichooaquegueti Jesoshi, iroompaquea yarejerejeipojaca yamenajia-pojiriquea ishaquiavecaca ampatsini savicaji quitsaataja quenque-janaji quempejatanaja iroaqueragueti, ariquea icohicoitanaca it-saroajianaque. <sup>16</sup> Iriraquea amenajiaqueroca maasanopae icaman-tajiavaqueriquea querocaca icoqueriniqua iroaqueragueti yoguiso-tojainirigueti shaquiavecarica caquinte, aisa querocaca icoquerini itigarancajiaquerigueti ishaquiajiavetacarigueti chanchojia yojocaja-jiacagueti. <sup>17</sup> Iroompaqueate iquemajiaquitigueticquea itsavetantajia-querigueti, iriatimpajia yamanamanaiqueriquea Jesoshi iroanajeniji irovashiansitanajeriniji iguepatsite.

<sup>18</sup> Irooquee itetanajaquea Jesoshi quenajarontsiqui iroanaje, iri-raquea ishaquiavecacaca ampatsini icanqueri ininque intsipatanaque-mpari. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi tee irishineteriji, mana icanqueri intati:

—Poanaje pitsovironaqueitequi, pigonoroqui, pincamantapojajerija pintsavetampoajeroquea maasano queroquea icoquempini Aapani Irioshi ipintsatacotajimpigueti.

<sup>20</sup> Iriatimpa yoanajiqua iparianacaro itsavetantaqueroquea oraniqui guinteninintsipaequi Tecaporishiqui, yoguisotojaiapo-jaqueneri ipintsatacotacarigueti Jesoshi. Maasanoquea mana yamenamenaitanaque intati.

*Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*

*(Mt. 9.18-26; Irc. 8.40-56)*

<sup>21</sup> Ariquea imontejacotanaja Jesoshi intatiqueroqui yomporogui-javetapojacari icaramirincavaeque caquinteja, ariquea ichooapoji oraniqui otsapijapojacagueti iniromotijaqui. <sup>22</sup> Iroompaquea icoraque-pojaque shirampari pajitatsica Jairo. Iriatimpa iriguenti jivatanquitsica shinagogaqui icapiocontajiacaca joriojia. Ariquea yamenapojirigueti Jesoshi igueroventapojacari, <sup>23</sup> icampoajiri:

—Irooshipoji ometoje norijanite. Jaameshiatsi pimpamitaquite-naroshiatsi ompeanajempanijite onchoocatajeniji.

<sup>24</sup> Iriraquea Jesoshi yoanaque yoguijatanaqueriquea, ariquea yoguijaguijaitanaqueriquea icaramirincavaeque caquinteja itirorencaventajianacariquea oraniqui itsinacajianaqueri.

<sup>25</sup> Ariquea ochooacque aisa oraniqui aparo manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica ososojavaetini coramani, ariquea ocaratocovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. <sup>26</sup> Atsipevaecaqueate

yaavintanavecaroqueate aavintantatsica teequea ompeajempaji arimpaquea ogatsitanaca, niganquiquea oteroncamajatanqueriquea omentaqui-site, ejempacotia oanaca. <sup>27</sup> Oquemacoqueriquea Jesoshi oanaquequeate ontaniqui ichoocaquegueti iriatimpa oconoajianacari, oquempejitanacariquea ocoraquetashipojiri itaqui-qui ochagatsaequit-sitavaqueri ivanquemaero. <sup>28</sup> Oquenquejitsitanacaquea incajaranqui ocanque: “Iroguenti nonchagatsivetaquempari ivanquemaero nompeanajempa-quea.” <sup>29</sup> Iroo-quea ochagataquitiguiroquea ari-quea ocotanaja osanticojatapojaji ososoajare, oquematsinotavaca jac peamajatanaja. <sup>30</sup> Iira-quea Jesoshi itsatavaqueroquea ipeantajaro iragavejane ipitsocanacaquea yamenamenaiqueri omporoguijaventajiacarica icanqueriquea:

—¿Taa-quea chagatsitaquenaro novanquemaero?

<sup>31</sup> Icantajiana-que itsataca-nejia:

—Pamenaveca-queate itsinacajiana-quempi, pogaavaca-quea pican-que: ‘¿Taa-quea chagataco-quea?’

<sup>32</sup> Iriatimpa yamenamenaitana-que taaca chagataco-querica.

<sup>33</sup> Iroatimpa otsaroamajatanaque-quea ompioncavaetanaca, otsatavajitari peamajataja. Ojocavaetapojaca iriatimpa-qui ogueroventapojacari ocamanqueriquea maasanopae. <sup>34</sup> Iriatimpa icanquero-quea:

—Orijani, irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantana-  
jaca. Imaica-quea poanaje, pishinevaetajempa aatotarite apijitajimpi  
aisa.

<sup>35</sup> Iroompaquea quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquecoraqueipoji  
itsipapae, iquenajipoji itsovirona-quitequi jivatanquitsica  
shinagoga-qui, icampo-  
jiri:

—Jac metoja-que porijanite, ariotapojaque pasereajiritsi Tsatacaan-  
tantatsica.

<sup>36</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquemaquerigueti, † ipitsocashitari jivatan-  
quitsica shinagoga-qui icanqueri:

—Aato pitsaroguitsi. Mana paventana-quea naatimpa.

<sup>37</sup> Tee iroguishinejeri itsipajia iroguijaguijaitana-queri, iriguentiquea  
itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago § aisa iriguentijeguite Santiago pa-  
jitatsica Joanca. <sup>38</sup> Ora-quea yarejerejeitapojajagueti itsovirona-quite-  
qui jivatanquitsica shinagoga-qui yamenapojiri ampenejencavaejiaca  
iraajiaca cajemajia-que oraniqui. <sup>39</sup> Iquijana-que-quea intsompoguiqui  
icantajipo-  
jiri:

—¿Taampa opajita piraantajiacaca picajemantacaca? Teetarite ometo-  
jenica, mana oma-quea intati.

<sup>40</sup> Ari-quea icohicoitanaca ishirontimentajianacari. Ari-quea yo-  
guisotosoitajiri maasano sotsiqui, iriguentiquea itsipataja jivatat-  
sica aisa imanquigare, iriguentijia aisa itsatacaanepae itsipatsipaita-  
caca incajaranqui, iquijaquijaitana-que-quea ojoquijicagueti irorijanite.

<sup>41</sup> Yacatsavacoquero icanquero-quea:

—*Talitha, cumi* \* —ocanque-quea: “Chajaaniquitirajaca, noncan-  
quempi, pincatianaje”.

† 5:36 Choo-  
ca otsipapae paperi otioncacagueti: “Cotanquitsiquea Jesoshi tee-  
quea inquemisantajajeri.” § 5:37 Santiago ipajita aisa Jacovo. \* 5:41 Talitha, cumi.  
Icanquero-quea iguenquetsatsarequi arameojia, irootarite iguenquetsatsare Jesoshi  
ichoocatigueti quepatsiqui.



<sup>42</sup> Irooqueea icantaquitigui ariquea ocotanaja otancorejanaji ocatianaja anijivijitaji. Iroatimpa arejetacaro 12 ajagantsite. Iriatimpajia yamenamenaitanaqueuea intati. <sup>43</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajigui aatoquea icamantitsi. Icantsitari aisa irojocajiaquenero oshecatajempata.

## 6

*Itsatacaantavetacagueti Jesoshi Nasarequi*

(Mt. 13.53-58; Irc. 4.16-30)

<sup>1</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi iguinteniqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia. <sup>2</sup> Aapojajagueti savincaguiteri imagorejantajitaca\* yoanaque shinagogaqui icapiocantajiacaca iparianacaroquea itsatacaantanaque. Iriraquea quemajivaquerica yamenajianaqueuea intati icantajianaque:

—¿Queroquea oquenapojini maasanopae ocatica iquejetantacaca iricatica? ¿Taa opajita ocatica itsatica ganejencaro yojocajiquenerica? ¿Quero ocoani yagavejancaca yonigaantaguequeroquea ocaantantatsica intati? <sup>3</sup> ¿Teecajate irioquea iricatica caripintero,† irijanincaca Maria? Iriraquea iriguentijeguitepae iriguenti Santiago, Jose, Jorashi aisa Shimo. Ariquea oquempejiaca itsijoitepae iroatimpajia aisa oguintenijiaa acaniqui, amenamajiguiroquea aatimpajia.

Ariquea teequea irinintajigueti inquemisantajiaqueriji, iroguenti icatsimajiaqueri. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiaqueri:

—Iriraquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi ishineventajitavajari querocagueti yoanaqueni osamani, cotanquitsiquea ichoocavecagueti iguinteniqui, teequea irishineventajitempariji, aisa teequea inquemisantajiaqueriji ijitanejia aisa guinteninitimotacarica itsovironaquitequi.

<sup>5</sup> Ariquea teemajaca ironigaantajeroji ocaantantatsica intati oraniqui iguintenivetacagueti. Manaquea ipamijiaqueriquea aparopae ashinoncajiajanquitsica, yogueshijajiri. <sup>6</sup> Ariquea yamenanaque intati, yamenaque teequea inquemisantajiajeriji, manaquea icantajiaque: “Caaricaja.”

Ariquea Jesoshi yoayoaguetaqueuea irooshipojigueti oraniqui iguintenijiacagueti itsatacaantavaetaqueuea.

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque*

(Mt. 10.1, 5-15; Irc. 9.1-6)

<sup>7</sup> Ariquea icajemaqueriquea itsatacaane carajianquitsica 12, itigarancajiaqueriquea iroaroaitanaque intspatavacaanaquempa mavite mavite, yagavejacaajiaqueriquea iragavejajiaqueri ampatsinipae. <sup>8</sup> Icantajivaqueriquea: “Aato paimatitsi. Aatoja paajiguitsi pitsaratote, pisheca aisa pimentaquitsite. Iroguentiquea pigotiro. <sup>9</sup> Pincaviguitijianaquempaja, cotanquitsiquea aatoquea paajiguitsija mavite piitsaare, iroguentiqueate piquitsaajiacaca. <sup>10</sup> Querocagueti oraniqui poapoaitanaqueni incajemajivaquempigueti pimaanaque itsovironaquitequi, poapoaitanaqueuea pincoquempaniquea

\* 6:2 imagorejantajitaca. Irira joriojia imagorejapinjiaque saavaroqui. † 6:3 Iriraquea caripintero iriguenti tsamajaguetroca inchacota, ipeacaantaguecaro shitaponcarontsi-pae, taaca opajitapae.

pimaimojiaqueri arejevaetapojajempa savincaguiteri poapoaitan-tanajempaca. <sup>11</sup> Oraquea querocagueti poapoaitanaqueni oraniqui aatogueticuea ishineventajiguimpitsi, taampina poapoaitanaque, cotanquitsiquea iroquetitaja pantecamajatanaqueeroja quepatsivane pagatiquitsitapojagerigueti, iroonijite iramenantajiaquempanijite iroguenti yantaguishejiaqueroquea covaeguisherentsi, teetarite irajaiavaquempiji irishineventajiaquempiji. [Arimajaquea oncoramanitapojajegueti arejetapojajempagueti incatsimatanta-quemparica Aapani Irioshi, caaviji incatsimamajajiaqueriquea irirajia teeca irishineventajiaquempiji, anaamajataqueroquea incatsimamajajiaquerigueti guintenijavetanquitsica coramaniquitica Soromaqui aisa Gomoraqui.]

<sup>12</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaquequea itsavetantajianaque, icantajiaqueri maasano irovashiantajianaqueroja maasanopae covaeguisherentsi ipeacaaguishevaetacaca incantashitajiaianajempa. <sup>13</sup> Yoguisotoajiaqueriquea oshequi ampatsinipae, aisa ipantantajiacari orejiqui oshequi joquijiripae, ipeajianaja.

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanquerigueti Joanca Viñacajatantatsica (Mt. 14.1-12; Irc. 9.7-9)*

<sup>14</sup> Maasano iquemacojiaqueriquea Jesoshi, jero iquemacotantacarica majirontatsica Erorishi<sup>‡</sup> iriatimpa. Chooca cantajianquitsica: “Tancorejanajishiatsi Joancani Viñacajatantatsica, jero yagavejamajatantacaca yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati.” <sup>15</sup> Itsipaquea cantanquitsica: “Iriguentiquea coramaniquitica tsavetantatsicani pajitatsica Iriashini.” Itsipapae cantanquitsica: “Iriguentiquea tsavetantatsica, quejecarica irirajia tsavetantajiatatsicani coramanipaequitica.”

<sup>16</sup> Oraquea iquemajiaquerigueti Erorishi icantajiaquegueti imaica, icanque iriatimpa:

—Iriguentiquea Joancani nojitorejacaanqueca, tancorejanajishiatsi.

<sup>17</sup> Oraquea chapinqui iriraquea Erorishi yaacaantaqueri Joancani, yoishotacaanqueriquea cavorejatsariqui, isantanatacotacaanqueri, irooriji yamenaquequea icantomajimentavecari Eroriashi yaapitsaquerigueti iriguentijeguite pajitatsica Jeripe. <sup>18</sup> Iriraquea Joanca icanqueriquea Erorishi: “Tee ari incojitempaji paapitsaquerigueti imanquigare piguentijeguite.”

<sup>19</sup> Oraquea Eroriashi ariquea ocatsimatanaqueriquea Joanca onintaveca irimetojaitisijiquemparimequea, cotanquitsiquea querocampate oncoquerini. <sup>20</sup> Itsaroacaacaritarite Erorishi itsaquequea iriguentiquea cameetsari, iriguenti igomajamajare Aapani Irioshi, jero yamenamajantantacarica aatonijite queroca icojitirini. Oraquea itsavetantavaetigueti Joanca inintanirovecaro, cotanquitsiquea tee intsateji quero-campate incoquempani. <sup>21</sup> Iroompaquea aapojatiga savincaguiteri ometojacaantantaquemparica. Iroguentiquea aapoja isavincaguiterte Erorishi. Iriatimpa itiacaaantaguetaquequea taaca opajitapae shecatsipae, ariquea icajemajiaqueriquea imajirojiate joriojia, aisa imajirojiate coaretajia, aisa anaantajiatatsica guintenijiatatsica oraniqui Garireaquei. <sup>22</sup> Ariquea ishecajiaca, oquijapojiquea orijanite Eroriashi otsamaropoji

<sup>‡</sup> **6:14** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

opitsopitsovaetanacaqueate. Irooquee yamenaquerogueti Erorishi aisa maasanopae itsipatsipaitacaca ishecajiacagueti, ishineventajiacarouquea. Iroompaquea icanquero:

—Imaicaja pamanenajate taaca piniñueca, naatimpa nojoquitsitempiroquea.

<sup>23</sup> Icantsitajaro aisa:

—Imaica noncanquempi arimajaca nojocaquempiroquea taaca pamanaquenaca, aatotarite namatavijimpitsi. Quempetaca pamanenagueti nojocagaranquempiro nashintaguecaca, nontincavirejitempiroquea niganqui. Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.

<sup>24</sup> Osotoapanajanti oanaquequea ocantapojaquero iniro:

—Iinani, ¿taaquea opaji namanaqueri?

Iroatimpa ocانqueroquea:

—Iroguentiquea pamanaqueri iguito Joanca Viñacajatantatsica.

<sup>25</sup> Iroatimpa oitsitanacaquea oquijitsitanaja ichoocaquegueti majirontatsica Erorishi, ocانquériquea:

—Iroguenti noninque pojocacotsitenaro imaica iguito Joanca Viñacajatantatsica shimencoqui.

<sup>26</sup> Ariquea icotanaca iriatimpa ishimampojancanaca, cotanquitsiquea iroorijite icanqueroquea, aisa iquemajiaqueri maasanopae icajemajiaqueca, tee irinintenica incantero: “Aato.” <sup>27</sup> Irootarite itigarancuquitsitantacarica coareta iroanaque ontaniqui isantanatacojitaquerigueti Joanca iramacoqueroquea iguito. <sup>28</sup> Yoanaquequea ijitorejaquitiri santanaqui iroompaquea yamacoquenero yojocacopojaquenero, irooqueate oguipitsocacoqueneroquea iniro. <sup>29</sup> Oraquea iquemacojiaquerigueti itsatacaanejia Joanca, icoraquetashijajiri yaajianajiro itsino iquitajajiro.

*Ishecatataajiacari Jesoshi 5,000 shirampari*

*(Mt. 14.13-21; Irc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

<sup>30</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaji itigarancanejia Jesoshi itsipatsipaipojajari icamampojiri maasanopae yantaguetaquitica ontaniqui aisa maasanopae itsatacaantaguetaquitica. <sup>31</sup> Cotanquitsiquea coraquecoraqueitanatsiquea icaramirincavaeque caquinteja, itsipapae yoayoaitanaji, teequeate iragavejajiguempaji Jesoshi irishecajiguempaji. Irootaquequea icantantacarica Jesoshi itigarancanejia:

—Jame ontaniqui osamani teeguete inchoocateji caquinte, pimagoremagoreipojaquequea. Aviguentijia nontsipatsipaitanaquempac, aatojate yoayoaititsija itsipapae.

<sup>32</sup> Ariquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itehiteitanacaquea quenajarontsiqui yoayoaitanaquequea. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea irooquee yoayoavetanacaquea yamenajivaqueriquea itsipa caquinteja itsajivaqueri. Yoayoaitanaquequea iriatimpajia, aisa yanijijianaque iriquetica arejerejeitanquitsi. <sup>34</sup> Iroompaquea itsinampijaatacojiapojaca. Irooquee yanijirejavetanaca Jesoshi yamenajiapojiriquea icaramirincajiaque caquinteja, ipintsatacojianacariquea maasano, yamenajiaqueriquea aparo yapintajiaca yatsipevaejiaqueate quempejiaca oveja teeca inchoocateji quempoguijajiguerineca, ariquee iparianacarouquea itsatacaaguetapojiri. <sup>35</sup> Imaicaquea ijaguiveaetanaji

catsirincaiteri, iquempejiquempejiitanacariquea itsatacaanejia icanqueri:

—Jac jaguitevaetanaji catsirincaiteri. Ocaniquiquea ocaniqui teequea quericaca choocatatsineca, <sup>36</sup> iroosacánica pintigarancajiajieri maasano irirajia iroaroaitanajetajate ontaniqui guinteninintsipaequi irooshitacoguetanquitsica cameetsanijite irivegarajiaquenijite ishecacia irishecajiaquempanijite. Ocaniquiquea ocaniqui teetarite onchoocateji taaqueate irishecajiaquempacá.

<sup>37</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Pojocajigueneritsija aviatimpajia irishecajiaquempacá.

Iriatimpajia icanqueriquea:

—¿Arimpate pinique noanoaitanaque novegarajiaquiteneri irashijia maasano irishecajiaquempacá? Ovegaravaecatari 200 tenario. §

<sup>38</sup> Ariquea icanqueriquea Jesoshi:

—¿Quero ocarashequiaque pan pashijia? Iintsija poapoaitanaque pamenajiaquiterojate quercaca ocarashequiavaeque.

Ariquea yoayoaitanaquequea yamenajiaquitiro, iroompaquea icoraquecoraqueitaji icantajiapojiri:

—Chooa 5, aisa shima mavipaquite.

<sup>39</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Iintsija pincantajigueriquea maasano irisavisaviitaquequea janaroncaroqui cataro, ariquea pomporoguijaguequeriquea.

<sup>40</sup> Iriatimpajia isavisaviiquequea iconoajiaca yomporoguijajiaca 100, itsipapae icarajiaque 50. <sup>41</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi yajiricajiaquero pan caratanquitsica 5 aisa mavipaquite shima, ipaguitetanaque-roquea inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.”

Ariquea icotarejaquero pan, yojocajiaqueneri itsatacaanejia, irioquea gaavaqueneri yojocajiaqueneri maasano. Ariquea iquempetacaacariquea shima iriatimpa. <sup>42</sup> Ariquea ishecajiaca maasano íquemajianaca. <sup>43</sup> Iroompaquea iriraquea itsatacaanejia capiocajiajiro choocatajatsica pan aisa shima, itetajiro cantiriqui tseraiquipae ocaratacovaetaji 12. <sup>44</sup> Icaramirincajiaque 5,000 shiramparijia quenquevarijia shecajianquitsica.

*Yanijijatanaquero Jesoshi ojenoquijaare iniromotijaqui*  
(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

<sup>45</sup> Ariquea itigarancajiaqueriquea Jesoshi itsatacaanejia icantajianajiri intejianajempaquea quenajarontsiqui irijivajianaje irimontejacjianajempaquea intatiqueroqui Vetsairaqui. Icantanajiri capiocajianquitsica iroaroaitanaje.

<sup>46</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea maasano, iriatimpa yoanaquequea otsempiqui iramaneri Iriri. <sup>47</sup> Oraquea opitsecanajigueti iriraquea itsatacaanejia niganquijatacovaetanajiquea. Ichoocaque Jesoshi apaniro

§ 6:37 Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario. Iramiterigueti 8 taai irivegarataqueri 200 tenario.

quepatsiqui. <sup>48</sup> Iriatimpa yamenacotsijiavacariquea ipanquenana-  
 acaro ivetincajiaavaquero imagojianaqueuea, ochovigaguitevaetana-  
 quetari choviga jeoc, oguipiguiacovaetaanaqueriquea. Iroom-  
 paquea omancharejaguitetanajatiga savincaguiteri icoraquepoji yaniji-  
 jatapojiro jenoquiya iniromotijaqui iravisajianaquerime. <sup>49</sup> Iriaquea it-  
 satacaanejia yamenitsijiavacariquea yanijijatapojiro ojenoquiijaare, iji-  
 queriji sashinti, icajemajianaqueuea. <sup>50</sup> Maasanoquea yamenajiaqueri  
 itsaroajianaque, cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Pintampishishirentajianaque. Naroguenti, aatoquea pitsaroajigui-  
 tsi.

<sup>51</sup> Ariquea itetanaja iconoapojajari, ariquea ocotanaja choviga  
 jac santiconi. Iriatimpajia yamenamenaitanaqueuea intati.

<sup>52</sup> Yamenajiavecaroqueate incajaranquiqui yoshequiaquerogueti  
 pan, cotanquitsiquea teequea intsajigueji queroquea icocaniquea  
 iriatimpa yagavejavaequeguetiquea maasanopae, manaquea  
 iquishoshirentanaqueuea.

*Jesoshi yogueshiguetajiriquea ashinoncajajianquitsica Jenesarequit-  
 ica*

(Mt. 14.34-36)

<sup>53</sup> Iroompaquea imontejacojianaquea intatiqueroqui yarejeji-  
 apojajaro Jenesarequi, yagatacojiapojaji. <sup>54</sup> Yanijirejajianaqueuea,  
 maasanojia itsajiavaqueriquea iriguenti Jesoshi. <sup>55</sup> Jero yoayoai-  
 tantajianacaca ishiashiaitanacaquea itsitacaguetejavaetanaquero  
 yaacojiaquitiri ashinoncajajianquitsica, yaajianaqueneriquea  
 irogueshiguetajeri. <sup>56</sup> Querocaguete oraniqui iquenaguetaanaque Jesoshi  
 guinteninintsipaequi chaajaniquiguetaanquitsica, iniroguetaanquitsica,  
 jero aisa iniganquitejirepaequi, yaacotsijitanacariquea ashinonca-  
 jaguetanquitsica yoguisavicajiqueri oraniqui quenavoquirontsiqui.  
 Icantajiavaqueri:

—Intsishiatsi, Nomajirote, noninque inchagatsijivetavaquempiro os-  
 hipaquijaniquiqui piitsaare.

Maasanopaetari chagatsijiaquerica ipeaguetaanaja.

## 7

*Jesoshi itsatacajiaaqueriquea itsatacaanejia taaca opajitapae cogu-  
 ishetantatsica*

(Mt. 15.1-20)

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueiqueuea pariseojia aisa tsatacaan-  
 tajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquenaquenaipojiquea  
 Jerosarequi, icapiocaventajiapojacari Jesoshi. <sup>2</sup> Yamenajiapojiriquea  
 itsatacaanejia iconoagarantajiacaquea teequea irinetsanajigueroji  
 yamejiacaca, mana ishecashecaica intati teequea inquivacomaja-  
 jiguempaji, yamenajiavecaroquea ocoguishequeri yajiricajiaqueca.  
<sup>3</sup> (Irirajia pariseojia aisa maasanopae itsipajia joriojia yoguijataco-  
 jiaqueriquea choviquijianaquerica, aatoguete iquivacomajataquea  
 aatojate ishecajiatsi. <sup>4</sup> Aisa yoayoaitiguete yojocantagueteiroguete taaca  
 opajitapae ishecajiguetaacaca icoraquecoraqueitaji iquivaquivaaitapoja.  
 Aatoguete iquivaquivaaitatsi, aatoquea ishecashecaitatsi. Aisa taaca  
 opajitapae yoguijatacojiaqueri choviquijianaquerica coramani,  
 iquivajiguiroquea ichovintyoriquitepae, igatsantsanaquiritepae,

cavorejanaquiripae, aisa inorijantacaca.) <sup>5</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini incanqueriquea Jsosshi:

—¿Querocaquea icojiacani pitsatacaanejia teequea iroguijatacojigueriji choviquijianacajica inquivacomajajiaquempa? Mana ishecatacojiacaroquea iraco ocoguishejiaquerigueti yajiricajiaqueca.

<sup>6</sup> Iriatimpa incanqueriquea:

—Itampaticamajataqueroquea tsavetantatsica Isaiashini itioncacojianaquempigueti coramani aviatimpajia cameetsatamampeajiatsica, incanquequea:

‘Iricatica caquintejia ishinetserventavequena,

cotanquitsiquea manaquea ichoocashirentavaetaque osamani.

<sup>7</sup> Itsariventamampeajiavetaquenaquea,

cotanquitsiquea itsatacaantajiguica iroguenti icantajiguica caquintejia irinetsanajiqueca.’

<sup>8</sup> Aviatimpajia pojocajianajiroquea canqueca Aapani Irioshi, iroguentiquea quisho poamajiaque itsatacaantajiguica choviquijianaquem-pica.

<sup>9</sup> Incanqueriquea aisa:

—Caavijiquea piticaarejiaquero canqueca Aapani Irioshi cameetsanijite poguijatacojiajeronijite pamejigaca aviatimpajia.

<sup>10</sup> Pamenamajjiavecaroquea canqueca Moishishini: ‘Pinquemisan-tamajjiaquerijate piri aisa piniro, aatoquea pipigatsajigaritsija.’ Incanque aisa: ‘Iriraquea tsavejencatirica iriri irooca iriniro irimetojitsijitempari.’

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea picantashitatijiaqueroquea, picantapinijiaque cameetsavaeque shirampari incanqueri iriri irooca iriniro: ‘Aatoquea nagavejitsi nojocaquempi picoguitejacoqueca, irooriji maasanopae nojocaquempimeca iroguentiquea corova.’ (Oraquea corova ocanque: ‘Nojocashiquenemparica Aapani Irioshi’). <sup>12</sup> Incanquerigueti iroguenti corova, aviatimpajia picanquequea aatoja yojoquiniritsija iriri irooca iriniro, aatoja icavintsajajiguiri. <sup>13</sup> Piquempejiaquerogueti imaica iroguentiquea povashiantajianaquero canqueca Aapani Irioshi, irooquea poguijatacojianaque itsatacaantajiaqueca pivaesatiniteni. Cotanquitsiquea teetarite aparoquea onchoocateji ocatica, pantajiaquequea otsipapae quejecaroca.

<sup>14</sup> Ariquea icajemajiaqueri aisa maasanopae, icapiocajiaqueriquea incanqueri:

—Pinquemisantamajjiaavaquenaja maasano aviatimpajia, pintsajia-avaquero noncamanquempica. <sup>15</sup> Taaca opajitapae sotsiquitica quijanquitsineca ivagantequi caquinte aatoquea ocovaeguisheshirentiri. Oraquea sotoanquitsineca iriatimpaqui, irootaquequea covaeguisheterineca. <sup>16</sup> Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinque-meja.

<sup>17</sup> Ariquea yojocapanajantiri maasano iquijianaquequea tsovirona-quiui. Iriraquea itsatacaanejia incanqueriquea:

—¿Taaquea piquempetacaaca incajaranqui?

<sup>18</sup> Iriatimpa incanqueriquea:

—¿Teetarite pinquemajiguenaji aviatimpajia aisa? ¿Arimpate teesacanica pinquemajiguenaji nocanquegueti taaca opajitapae

sotsiquitica quijanquitsineca ivagantequi caquinte aatotarite ocovaeguishediritsi? <sup>19</sup> Teetarite ariquea ogeueji shecatsi shiretsiqui, manaquea otehoteitapojaca tsicotontsiqui mana irishitacojitajero.

Iroguentiquea icantajiaqueri imaica cameetsanjite intsajiaqueni-jite maasanopae ishecajiguetaacaca teetarite oncovaeguishedacaanteji. <sup>20</sup> Icanqueriquea aisa:

—Oraquea sotoapojirica caquinte, irootaquequea covaeguishedaque-rica. <sup>21</sup> Oraquea intsompoguiqui shiretsiqui ariqueate oquenapoji taaca opajitapae covaeguisherentsipae: iquenquejaguishejigui, yoashijiguiro manquigarentsi tequeratatirajaca irimanquigajitemparo, yaitsitantajigui, imetojantajigui, yoashijiguiro manquigarentsijia imanquigajitacaca, <sup>22</sup> inintsigueteriquea yashintaguecaca itsipapae, isavicaventajiguiro covaeguisherentsi, yamatavijantajigui, teequea irinejashitemparoji manquigarentsi, icatsimatimentiriquea igonoropae yamenaqueguetiquea caaviji yagavejavaequequea, iquenquetsaguishedantajigui, yaventacojiacaquea, teequea intsajigueji incogamajajiguempaji. <sup>23</sup> Maasanopae ocatica ipeacaaguishedajiguetaacaca manaquea oquenapojiquea shiretsiqui, irootaquequea covaeguishedantantquitsica.

*Aventanajari Jesoshi manquigarentsi Shiropenishiaquitica*  
(Mt. 15.21-28)

<sup>24</sup> Ariquea yoanajiquea Jesoshi irooshitacoquero Tiro aisa Shirone ariquea iquijapoji tsovironaquiui, teequea irinintavetempaji inquemacojiterime, cotanquitsiquea teequea iragavejeji iromanacotempaji. <sup>25</sup> Ariquea ochoocaque aparo manquigarentsi choocatanquitsica orijanite tequeratatiraja onquenquevaroteji, ishaquiacaroquea ampatsini. Iroompaqueate oquemacoquerigueti Jesoshi oanaquequea amenavaqueri. Ocoraquepojqiquea ogueroventapojacari. <sup>26</sup> Oraquea manquigarentsi iroguentiquea guiriego, ovoguiquea Shiropenishiaqui. Ocantapojiaqueri iroguisotoacoventajero orijanite ishaquiaca ampatsini. <sup>27</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueroquea:

—Iriquetitaquea shecamajatanquitsine chaajaniquipaetirajaca. Teequea oncameetsateji aapitsateri chaajaniquirijia isheca, ojoquitenempari ishiishitepae.\*

<sup>28</sup> Iroatimpa ocanqueriquea:

—Arimajaca, Nomajirote, cotanquitsiquea shiishi iramena-jiguerigueti irishecajiguempagueti chaajaniquiripae iroguijavaque-roquea isaviji shitaponcarontsiqui irishecatsopequiguetaquemparo-quea otsopequi.

<sup>29</sup> Iriatimpa icanqueroquea:

—Pitampaticamajataqueroquea. Imaica iintsijate poanaje, jac so-toanajiquea ampatsini shaquiavecaroca porijanite.

<sup>30</sup> Oanajiquea, arejevipojaja otsovironaquitequi amenapojajiroquea orijanite norijaca omencorequi omaantacaca, teequea irishaquiajem-parojiquea ampatsini, jac sotoanajiquea.

*Jesoshi iquemacajairiquea teeca inquemavetempaji*

\* 7:27 Aapani Irioshi itigaranquimentaqueri Jesoshi incoraquetashijiaqueri ishiraerijia. Iri-quetimegueti incavintsajajiaqueme teeca irijorijoigueji, onquempevetaquempame yaapitsaji-tirigueti isheca chaajaniquirijia irojoquitenemparigueti shiishipae.

<sup>31</sup> Yoanajiquea Jesoshi isotoantanaroquea ichoocaquegueti irooshitacoquero Tiro, icantanajaquea Shironequi aisa Tecaporishiqui, yarejevaetajaquea iniromotijaqui Garirea. <sup>32</sup> Iroompaquea yaajianaqueneriquea shirampari carenisamaitori, aisa teeca inquenquetsamajavetempaji, icantajiaqueri impamijiaqueriquea.

<sup>33</sup> Iriiraquea Jesoshi itsipatanariquea tijjai teegueti inchoocajigueji tirorencashijacarica, ariquea yoguijaachapaquitsitaro iguempitaqui, aisa ijavachapaquitsita ichagatsiqueri inenequi. <sup>34</sup> Ariquea ipaguitemanaquero inquitequi yaajencataquiti icanqueri: “¡Efata!” (oncanquequea: “¡Pishepirejanajempa!”)

<sup>35</sup> Irooquea icanquerigueti ariquea icotanaja ishepirejacotanaja, aisa itsirecarejanenetanaja iquenquetsamajatanaji. <sup>36</sup> Iroompaquea icantajiavecari Jesoshi maasano: “Aatoja picamantitsi.” Cotanquitsiquea arimpate itsavetantajianaqueroquea. <sup>37</sup> Yamenamenaitanaquequea intati maasano icantajianaque: “Maasanoquea yantaqueca cameetsavaeque, iquemacajiaqueriquea teeca inquemavetempaji aisa injacajairiquea macanavetatsica.”

## 8

*Jesoshi yoshequiavaequeroquea pan, ishecatacaajiacari 4,000 shirampari*

(Mt. 15.32-39)

<sup>1</sup> Iroompaquea yomporoguijaventajiapocariquea Jesoshi icaramirincavaeque caquinteja, icocaniquea isavicaventajiaqueri, niganquiquea iteroncacojianaca ishecacia, taampate irishecaciaquem-paca. Ariquea icajemajiaqueriquea itsatacaaneja icanqueri:

<sup>2</sup> —Nopintsatacojianacariquea irirajia, namenaquequeate isavicaventajiaquenaquea ocaniqui <sup>3</sup> savincaguiteri, niganquiquea iteroncacojianaca ishecacia. Imaicaquea imaica teequea onchoocateji taampaqueate irishecaciaquem-paca. <sup>3</sup> Ariguetei nontigarancajiavetajempari iroaroaitanaje itsovironaquitequi aajiavaquerinishiatsi itaseane quenavoquirontsiqui, iconoagarantajiaquea iquenaque-naivaepoji jmm osamani.

<sup>4</sup> Iroompaquea icanqueriquea itsatacaaneja:

—Ocaniquiquea teequea quericaca guintenitantemparone. ¿Ariquea querocampate irajiaqueroquea ocaniqui pan irojocajiaquenerica irishecaciaquem-paca maasano inquemantajianaquem-pacate?

<sup>5</sup> Icanqueriquea iriatimpa:

—¿Querocaquea ocarashequiaqueni pan choocatanquitsica?

Icanqueriquea:

—Ocarati 7.

<sup>6</sup> Iroompaquea Jesoshi icantajiaqueri maasano irisavisaviitaquequea quepatsiqui. Yajiricajiaquero pan caratanquitsica <sup>7</sup>, icantacovenquero: “Arioteesa.” Ariquea icotarejaqueroquea yojocajiaqueneri itsatacaaneja, irioqueate jocajiaqueneriquea maasano. <sup>7</sup> Ariquea chooca aisa mavipaquijaniquipaete shima. Iriiraquea Jesoshi icantacovenqueri: “Arioteesa”, iroompaquea icantajiaqueri itsatacaaneja irojocajiaqueneriquea maasano. <sup>8</sup> Ishecajiacaquea maasanoja, iquemajianaca. Oraquea choocatapojatsica iteguetajiroquea itsatacaaneja cantiriqui,



ocaratacovaetaji 7. <sup>9</sup> Maasano shiramparijia shecajianquitsica icaramir-incavaeque 4,000. Iroompaquea Jesoshi itigarancajajiri iroaroaitana-jeta. <sup>10</sup> Iriatimpa itetanajaro quenajaronsi, itsipatsipaitanajari itsata-caanejia, yoajianaquequea irooshitacoquero Tarimanota.\*

*Iriaquea pariseojia icantajivecari Jesoshi ironigaajiaquerime oacaantantatsica intati*

(Mt. 16.1-4; Irc. 12.54-56)

<sup>11</sup> Ariquea icoraquecoraqueitashipojiriquea pariseojia iramenantajiguempari, icantantajipojacarica ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati onquenantapojemparoja ontaniqui jenoqui inquitequi.

<sup>12</sup> Iriaquea Jesoshi yaajencataquitiquea icanque:

—¿Querocaquea icojia cani choocajiatsica imaica inintantajiacaca ironigaajiqueri oacaantantatsica intati? Arimaja noncantajiaquempi aatotari nonigaajiguiniritsi.

<sup>13</sup> Ariquea itsinampirejajianajiri, itetanajaroquea quenajaronsiqui, imontemonteitanajaquea intatiqueroqui.

*Jesoshi itsavetacotsitaqueri itsatacaantane pariseojia iquempetacaacaro anempoacaguiroca pan*

(Mt. 16.5-12)

<sup>14</sup> Irirajia itsatacaanejia ipeacojianacaroquea pan irajaianaqueme irishecajiaquempameca, aparoca ochoocaque quenajaronsiqui.

<sup>15</sup> Iriaquea Jesoshi icanquequea:

—Aviatimpajia inchiquiojitaja pishecatacojigarotsi anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa Erorishi.

<sup>16</sup> Irooquea iquemajivaquerogueti iquenquetsatavacaajianaca, icanque:

—Manatarite yamenajiacajiquea teetarite amejia pan, jero icantantajiacaca imaica.

<sup>17</sup> Iriaquea Jesoshi yamenajivaquerigueti iquenquetsatavacaajianaca, icantsitariquea:

—¿Querocaquea oocani piquenquetsatacotantajiacaroca pan, picanquequea manatarite namenaquempi teequea pamejia pan? ¿Arimpate tequerata pinquemajigueji? ¿Tequerata pintsajigueji? ¿Ari quishoshirentajiaquempi?

<sup>18</sup> Ochoocavecaquea poquijajia, ¿teequea pamenantajiguemparoji? Aisa piguempita, ochoocajivecaquea ¿teequea pinquemantajiguemparoji? ¿Teequea pinquenquejajiajeji?

<sup>19</sup> Nocotarejaguequerogueti 5 pan, noshecatacaajiacari 5,000 shiramparijia, ariquea picapiocajajiroquea choocatajatsica, ¿querocaquea ocarashequiavaetajini cantiripae pitseraiquijajiro?

Iriatimpajia icanquequea:

—Ocaratacovaetaji 12.

<sup>20</sup> —Oquejetacaquea aisa ocaratacovecagueti pan 7, nocotarejaguequeneri 4,000 shirampari, iroompaquea pavijiguetajirogueti choocatajatsica, ¿querocaca ocarashequiavaetajini cantiripae pitseraiquijajiro?

Icanqueriquea:

—Ocaratacotaji 7.

<sup>21</sup> Ariquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Tequeratampate pinquemajigueji?

\* **8:10** Oraquea Tarimanota irooshitacoquero Magarara.

*Jesoshi yamenacajairi shamponcajari Vetsairaqui*

<sup>22</sup> Ariquea yarejerejeitapojaca Vetsairaqui. Yamajitapojiniri shamponcajari, icantajitapojiri impamiteri. <sup>23</sup> Iriraqeua Jesoshi yacatsavacotapanajantiri shamponcajari itsipatanacari ocaraguepojugueti tsovi-ronaquipae. Iquishoajatsitari iroquijaqui, imavitepacotashitanacari ipamitaqueri icanqueriquea:

—¿Ari pamenaji?

<sup>24</sup> Yamenaveca icanque:

—Namenaguevecari caquinteja, iquempejavecaro inchato, cotanquitsi yanijinijitanaque.

<sup>25</sup> Iquejetsitajariquea aisa imavitepacotashitanajari ipamijaquitsitajari iroquijaqui, iroomba icampanajanta jac amenamajatanaji, peamajatanaja, conijamajatanaji maasanopae. <sup>26</sup> Ariquea Jesoshi itigarancajiri itsovironaquitequi icantavaqueri:

—Aatoja poapanajantitsi guinteninintsiqui, picamantacotanatsi.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotatsica*

(Mt. 16.13-20; Irc. 9.18-21)

<sup>27</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi guinteninintsipaequi irooshitacoguetaqueroca guinteninintsi pajitatsica Sesarea Piripo, itsipatsipaitanacari itsatacaaneja. Oraquea quenavoquirontsiqui icoacojiaqueri:

—¿Taa ipaji ijijiaquena caquinteja? ¿Quero icantajiguini?

<sup>28</sup> Iriatimpajia icanqueri:

—Iconoagarantajiaca icantacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantatsica.’ Itsipa cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea cantajiananquitsica: ‘Iriguenti itsipa tsavetantatsicani.’

<sup>29</sup> Ariquea icanqueriquea:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

Icantsitanaca Peerero:

—Aviguenti Quirishitotatsica.†

<sup>30</sup> Icanqueriquea:

—Aatojate picamantacotanatsi.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*

(Mt. 16.21-28; Irc. 9.22-27)

<sup>31</sup> Ariquea Jesoshi iparianacaroquea itsatacajiaiqueriquea itsatacaaneja irantsipevaequempaquea irira Irijanite Caquinte. Irimanintajiaqueriquea jivajiatsica, saseroroteja anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncotaqueca Moishishini. Ariquea irimetojajiqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje. <sup>32</sup> Yoguiconejamajataqueneri. Irooquea iquemaquagueti Peerero itsipatanacari tiijai icantomajitsivetari. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi ipitsocanaca yamenanaqueri itsatacaaneja, ariquea icantomajitsitari Peerero, icantsitari:

† **8:29** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Iriira Quirishito iri-otaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajitsica coramanitica itigarancaque Aapani Irioshi impeaquemanpanji Imajirojiate maasano.

—iPoanaqueshinete, Satanashi! Teetarite pinquenquejacomajateroji inintaguequeca Aapani Irioshi, iroguentiquea piquenquejacoguequequea iquenquejaguetica caquinte.

<sup>34</sup> Ariquea icajemajajiri omporoguijajianquitsica oraniqui aisa itsatacaanejia icanqueriquea:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanagueroja inintashiguevetacaca iriatimpa, irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena.

<sup>35</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanecca aisa irantsipevenquemparogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquenaca irooca irimetojavenquenaquea, incoquempaniquea inchoocaguiteni.

<sup>36</sup> Arigueti inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashinquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti irimetojanajegueti arigueti impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquea agavejitsi.

<sup>37</sup> Irashintamajavequemparoquea maasanopae, cotanquitsiquea aatoquea yagavejitsi irivegaraventavaquempa aatonijite yoguitsi camorecariqui.

<sup>38</sup> Quericaca pashiventacaquenanecca naatimpa aisa nocantaguequeca inchoocatimojiaquerigueti caquinteja caarica quisho oamajatiri Irioshimajaca, irirajia covaequisherijia, ari inquejetaquempaquea irira Irijanite Caquinte impashiventacaapojaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajegueti incoraquetajegueti. Iroganejencapojajempaquea, inquempetapojajempari Iriri, intsipatsipaitapojajempari ashivantijite comajashirentanquitsica.

## 9

<sup>1</sup> Aisa icanqueriquea:

—Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimoji-aquenaca imaica, aato imetoji tequeratagueti iramene quero icotani Aapani Irioshi imajirontagueti, ironigaimojiaqueriquea iragavejane.

*Jesoshi icantashitatiimojiacariquea itsatacaanepae*

(Mt. 17.1-13; Irc. 9.28-36)

<sup>2</sup> Ariquea anaanajagueti 6 savincaguiteri iriraquea Jesoshi yoanaque ontaniqui otsempiqui yagatsonquiavaetanaquequea osamani. Iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago aisa Joanca. Tee inchoocateji itsipajia. Iroompaquea taampina iriatimpajia yamenitsijigariquea Jesoshi icantashitatiimojianacariquea.

<sup>3</sup> Ariquea ocotanaca iitsaare ocavorejatanaquequea ocantashitatanaca tsiren oquitamaromajatanaquequea oanca quempetacaqueate oquitamarotigueti sharaca, teequea iramenimajiteroji quitsaarentsi oguitamaroca yajacajitirogueti acaniqui quepatsiqui onquempetaquemparo iroatimpa.

<sup>4</sup> Yamenitsijigari Iriashini aisa Moishishini itsipatsipaitacari Jesoshi iquenquetsatavacaajiaca.

<sup>5</sup> Irira Peerero icanqueriquea Jesoshi: —Tsatacaantantatsica, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Intsishiatsi nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashinquempa Moishishi, otsipaquea irashinquempa Iriashi.

<sup>6</sup> Teetarite intsateji querocaca incanquemeca, mana itsaroajianaquetari. <sup>7</sup> Iroompaquea omararotacojiapojajiri, ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanquegueti icanque:

—Iricatica irio Irijani, nopintsamajatacaca. Pinquemisantamajajguerija.

<sup>8</sup> Ariquea yamenitsijiavetaja aisa cajaraguiteni, aparo icatiaja Jesoshi. <sup>9</sup> Ariquea icoraquecoraqueitaji yoguirincajiaja, iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aatotaja quericaca picamantitsi oratica pamenajiaqueca imaica. Intancorejanajeguete Irijanite Caquinte irimetojavetaquempaguete, ariquea pintsavetacotsijiguemparoquea.

<sup>10</sup> Iriatimpajia teequea quericaca incamanteji, manaquea icantava-caajiaa:

—¿Oraquea icanqueguete: ‘intancorejanajeguete Irijanite Caquinte irimetojavetaquempaguete’, taaquea icanacotaque?

<sup>11</sup> Ariquea icoacotsijijaari Jesoshi:

—¿Quero ocotacani icantantacaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajaqueguete iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini?

<sup>12</sup> Iriatimpa icanquequea:

—Arimajaca ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini, irinetsanaguequeroquea maasano. Cotanquitsiquea oraquea itioncacojiqueriguete Irijanite Caquinte, ¿queroquea ococani ocanqueguete irantsipevaequempaquea, aisa incatsimajiqueriquea? <sup>13</sup> Imaica noncamanquempi jac icoraquetaquiti Iriashini, cotanquitsiquea mana yantaguishejitaqueri maasano inintajitaqueca. Ariquea ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani itsavetsijitaroni.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini (Mt. 17.14-21; Irc. 9.37-43)*

<sup>14</sup> Ariquea yarejerejeipojaja ichoocajiaqueguete itsipajia itsatacaanejia, yamenajiapojajiri yomporoguijaventajari, aisa ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini itsipatsipaicariquea iquenquetsatavacaajiaa, irooquea icanque irooquea icanque. <sup>15</sup> Yamenitsijiavajariquea icoraquepojjaji Jesoshi ariquea icojianaca yamenamenaitanaquequea intati. Maasanojia itacorojaianaca iquenquetsatacaajiajavajiri. <sup>16</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Taaquea piquenquetsaventajiaqueca?

<sup>17</sup> Iquenquetsatanaquequea aparo, icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, namavequempiri irijani ishaquiacaca ampatsini, imacanatacaqueri. <sup>18</sup> Querocaguete ichoocaqueni yaacotapojaceriguete ariquea ipijempejacaacari ishimotyonaajavetanaque, yat-sacayajitanaca, iroompaquea aratsiquijini. Nocantajavecaru pitsatacaanejia iroguisotojiaaquerime, cotanquitsiquea teequea iragavejajgueriji.

<sup>19</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempiquea? Iroosacanica iintsija pamajiaquenarijate ocaniqui.

<sup>20</sup> Yaajianaqueneriquea. Iriiraquea ampatsini yamenavaquerigueti Jesoshi, ariquea icotanaca icantacaanaqueri tinquininini, ariquea itejanaquequea isavi quepatsiqui, itigaritigarivaetanaca tigaririri tigariri, ishimotyonajavaetanaque. <sup>21</sup> Iriiraquea Jesoshi icanqueriquea iriri:

—¿Querocaquea ocaratanaqueni yajagantsitacotaca ishaquiacarigueti ampatsini?

Iriatimpa icanque:

—Jac yoshequiacoavaetanaquequea, ishaquiitsitacaritarite coramani chaajaniquitirajagueti. <sup>22</sup> Oconoaca manaquea yomposacaacariquea paamaripoquiqui, oconoaca yomposacaacari ojaaquiniqui irimetojaquerime. Imaicaquea arigueti pagavejaque aviatimpa, iintsija pimpintsatacojiguenashiatsi pamitacotendarishiatsi.

<sup>23</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—¿Querocaquea oocani picanquenaquea: ‘Arigueti pagavejaque’? Querocaca aventamajaquemparineca Aapani Irioshi iragavejaqueroquea maasano.

<sup>24</sup> Iririjencavaetanaque iriri chaajaniquiri, icanque:

—Naventavecariqueate. Pagavejacaguenaja naventamajataquemparinijite.

<sup>25</sup> Ariquea Jesoshi yamenajivaquerigueti ishiashiaitashipojacari icaramirincavaeque caquinteja, icantomajitsitari ampatsini, icanqueri:

—Aviguenti cotacaacari, teeca inquemantempaji aisa teeca inquenquetsatantempaji. Imaicaquea noncanquempi pisotoanajerijate, povashiantanajerija iricatica, aatoquea picoraquetimatajitsi pishaquiajempari.

<sup>26</sup> Iriiraquea ampatsini ariquea icotanaca icajemanaquequea jeeee, icantacaanaqueri tinquininini, isotoapanajantiri yovashiantanajiri jiquijitsantsataca quempeniquea imetojaque, iconoajiacaquea icantantajiacaca:

—Metojaque.

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yacatsavacoqueriquea yoguitinajaqueri, ariquea icotanaja icatianaja. <sup>28</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi tsovironaqui, itsipatsipaitanajari itsatacaaneja, iriguenti choocajajatsi, icoacotsijijapojajari:

—¿Querote oocani naatimpajia caarica nagavejantajigari noguisotoitajigueriji?

<sup>29</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Iriiraquea ampatsini quempecarica imaica aatogueti iroquetitaquea pamanajiguiritsi Aapani Irioshi aisa aatogueti pisanticotiro pisheca,\* aatoquea pagavejimajiguitsi poguisotojiaqueri.

*Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*  
(Mt. 17.22-23; Irc. 9.43-45)

\* 9:29 Oconoaca paperi iroquetinica tee oncanteji ocaniqui: aisa aatogueti pisanticotiro pisheca.

<sup>30</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi icantanaca Garireaquei. Teequea irinin-teji iramenajitavaqueri, <sup>31</sup> ininquetarite intsatacaajiaqueriquea itsatacaanejia. Ariquea itsatacaajiaqueriquea, icanqueriquea:

—Iiraquea Irijanite Caquinte iraacaantajiqueri, irajaiavaqueri caquintejia, ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajem-pagueti 3 savincaguiteri intancorejanaje.

<sup>32</sup> Iriatimpajia teequea intsajiaavaqueroji icanqueca, cotanquitsiquea omintsaronaqueri incoacojiaquerime taa opaji icanque.

*Quericaca anaamajatantanquitsineca*

(Mt. 18.1-5; Irc. 9.46-48)

<sup>33</sup> Oraquea yarejerejeipojacagueti Caperenaogui yooyoitanaque-quea tsovironaquiui, iroompaquea irira Jesoshi icanqueri itsatacaane-  
jia:

—¿Taa opajita picantavaque picantavaque incajaranquítica quenavo-  
quirontsiqui?

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia imativicajianaque, yamenajiaque-  
quea iroguenti icantavaque icantavaque quericaca caavijica yanaan-  
taque. <sup>35</sup> Iiraquea Jesoshi isavicanaquequea, icajemajiaqueri itsata-  
caanejia carajianquitsica 12, icanqueriquea:

—Quericagueti nintanquitsineca iranaantaque aato yaventacotatsi,  
inchiqiuoji iriatimpa iramijiaqueriquea maasano.

<sup>36</sup> Ariquea yaitsitaquea aparo chaajaniquitanquitsica yogatiimojia-  
queriquea itsatacaanejia, ariquea yatsomaitsitari icanqueri:

<sup>37</sup> —Quericaca shineventavaquemparine chaajaniquiri quempeca-  
rica iricatica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaque-  
ate naroguentica ishineventavaca. Quericaca shineventavaquenane  
naatimpa, aatoquea aparo naatimpa ishineventavaca, irioquea aisa  
irishineventavaquempa tigarancaquenaca.

*Quericaca teeca incatsimajaji iroguenti itsipatacaji*

(Mt. 10.42; Irc. 9.49-50)

<sup>38</sup> Ariquea icanqueri Joanca:

—Tsatacaantantatsica, chapinquiqui namenajiaqueriquea aparo yo-  
guisotoaqueriquea ampatsini, iroguentiquea yaventashicari pivajiro.  
Cotanquitsiquea naatimpajia nocantimentajiaqueriquea, namenajia-  
queriqueate teetarite intsipatsipaitajinica.

<sup>39</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Imaica aatotarite picantimentajiguiritsi. Quericagueti pamena-  
jiaqueca avenquemparoneca novajiro ironigaantaquerogeti oacaan-  
tantatsica intati, iriatimpa aatoquea taampina itsipatavajirotsi incan-  
timanatavajenaquea. <sup>40</sup> Quericacatari teeca incatsimataji iroguenti  
itsipatacaji. <sup>41</sup> Quericaca cavintsajaquempine jocacotaquempine oja  
pimiraqueca iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, inquenquejake-  
gueti: ‘Irioriji irashi Quirishito’, arimaja aato opeapitsatari irinejacota-  
jempa.

*Caaviji incatsimatimentamajajiqueri covaeguishetacaantan-  
quitsineca*

(Mt. 18.6-9; Irc. 17.1-2)

42 “Taacagueti covaeguishetacaquemparineca aparo chaajaniquiri quejejiacarica iricajia tsaroventaqueaneca, incatsimatimentamajajitaqueriquea. Irootaquea nontsatacaantajiaquempiroca aatonijite iquejjetiritsi imaica, iroquetitamequea intsatota-cojiqunerime itsanoqui iniroshimentapiri itononcantajitaca, irajaitanaqueriquea impishoncajatsijitempariquea inirojaniqui quantijani. 43 Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaequishetacaquempi paco, pincaratsitemparoquea. Cameetsavetaca pimpeaquempa tsatiavacori pichoocatigueti acaniqui quepatsiqui, aatoniji mavitepacotirajampigueti ipishoncajitimpi camorecariqui aatoca otsivaquitsi. 44 Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari. 45 Aisa iroogueti covaeguishetacaquempine piguiti, pincaratsitemparoquea. Cameetsavetaca pimpeaquempa tsatiaguitiri pichoocatigueti acaniqui quepatsiqui, aatoniji maviteguititirajampigueti ipishoncajitimpi camorecariqui. 46 Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari. 47 Aisa iroogueti covaeguishetacaquempine poquija, pintaguirejaatsitempa. Cameetsavetacaquea apaoquivetaquempi pinquijapojajegueti imajirontagueti Aapani Irioshi, aatoniji mavioquivetimpigueti impishoncajitaquempi camorecariqui. 48 Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari. 49 Maasanojiaquea osocapojempari paamari, quejetaca icachoanejitirigueti viratsi imetojajitirigueti Aapani Irioshi.† 50 Oraquea incachoanepane cameetsavaeque, cotanquitsiquea ariguetiija omasancategueta, ¿quero-campate incojitajeroni incachoanetantajitajemparo? Pinquejetemparoja incachoanepane cameetsatsica, aisa pinconoavacaamajaquempaja.”

## 10

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca vashiantirotsi imanquigare*  
(Mt. 19.1-12; Irc. 16.18)

<sup>1</sup> Ariquea isotoanaque Jesoshi, yoanaquequea Joreaqi aisa intati-  
queroqui Jororane. Iroompaquea yarejetapojacagueta yomporoguijaji-  
avempojacariquea aisa icaramirincavaeque caquinteja. Ariquea itsat-  
acajiaqueri iquempetapiniquerogeti.

<sup>2</sup> Ariquea iconoagarantajiacaquea pariseojia icoraqueco-  
raqueipojaque icoacojiapojaqueri iramenantajiaquempariniji,  
icantajapojaqueri:

—¿Arite icantimentantajitiro irovashianterogueta shirampari iman-  
quigare?

<sup>3</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Querocampate icanqueni Moishishini itioncacotanaquerogueta?

<sup>4</sup> Iriatimpaja icanquequea:

† 9:49 Chooa mavite ocantacoqueca ocatica. Maasano teeca intsarovertempari Aapani Irioshi iroanaque camorecariqui. Irioquea aisa ocantacoque tsaroveratarica Quirishito irantsipeva-  
tanaquempa acaniqui quepatsiqui impishoncamajatanajeroniji quempevaetagantsi.

—Irraquea Moishishini ishinetsitari arigueti irovashiantanajero shirampari imanquigare, irojoquitenemparojate paperi otioncacagueti yovashianquero,\* ariquea intigaranquitsitemparo oanaje.

<sup>5</sup> Icanque Jesoshi:

—Irraquea Moishishini manatarite yamenajiaquempiquea quishoshirentavaequempi, jero iquejetacaanquempiroca imaica itioncanquempiroca.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea iroaqueragueti ipeacaaguecarigueticquea Aapani Irioshi maasanopae, 'ipeacaacariquea shirampari aisa manquigarentsi.\*<sup>7</sup> 'Irootaquequea imaica shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, <sup>8</sup> apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueragueticquea tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajiavetaca, ariquea imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimavitetajeji, quempetanajaqueate apatsinoronica icantaja.\*<sup>9</sup> Jeroquea imaica oraquea itsipatacaantacaca Aapani Irioshi, aatojate itsiparejajiro caquinte.

<sup>10</sup> Ariquea yoayoaitanaji tsovironaqui qui icoacomajajiaqueriquea itsatacaaneja. <sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Quericaca ovashianqueroneca imanquigare manquigatajemparoneca otsipa, manaquea icovaeguisheca yaimentacocarero iroquetica. <sup>12</sup> Ariquea oquempetaca, iroogueti manquigarentsi ovashiantanaquerineca manquigataroca manquigatajemparineca itsipa, manaquea aimentacari.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueri chaajaniquirijia*

(Mt. 19.13-15; Irc. 18.15-17)

<sup>13</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiavaqueriniji. Irraquea itsatacaaneja yamenajiavaquerigueti yamajiaquenerigueti, icantomajavaqueriquea.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea yamenaquegueti Jesoshi, osemacaaquitari icanqueriquea:

—Ariotaquetsija incoraqueetetate chaajaniquirijia naatimpagui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Aapani inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajiatsica quempecarica iriatimpajia.†

<sup>15</sup> Iroomajaca noncantajiaquempica: quericaca nintanquitsineca impejaeri Aapani Irioshi Imajirote inquempetajempariquea chaajaniquiritajaca. Oraquea aatogueti iquempetaritsi, aatotarite iconoapojajiri maasano peajiaquerica Imajirote.

<sup>16</sup> Iroompaquea inajiaqueriquea chaajaniquiripae, ipamijiaqueri yamanacoventajiaqueri incavintsajamajajiaquerinijite Aapani Irioshi.

*Ajaarantavaetatsica*

(Mt. 19.16-30; Irc. 18.18-30)

<sup>17</sup> Oraquea yoanajigueti Jesoshi yameniri icoraquepoji irira caquinte ishiashitapojacariquea iguerovempojacari icanqueri:

\* **10:4** Oratica paperi icanquero quimajareri certificado de divorcio (irooca aisa carta de divorcio). Iroguenti paperi itioncajiquerogueti quejecaroca: "Imaicaquea novashiantajiro nomanquigavetacaca, aato nomanquigatajaro." (Pamenero Os. 2.2 aisa Ireo. 24.1-4.) ✨ **10:6** Jen. 1.27. ✨ **10:8** Jen. 2.24. † **10:14** Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiapojacari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempejiaquempaquea aatimpa.



—Tsatacantantsica cameetsari, ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncoguitempaninijite nonchoocaguiteni?

<sup>18</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea ococani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Teequea inchoocateji cameetsari, aparo icoca Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Pitsaqueroquea maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ocanquequea: ‘Aatoja pimetojanti, aatoja poashitiro manquigarentsi, aatoja paitsitanti, aatoja pitsojeacotantimatatsi, aatoja pamatavijantitsi, pinquenquejacameet-satacoquerija piri aisa piniro.’

<sup>20</sup> Iriatimpa icanqueri:

—Tsatacantantsica, aritarite noquempetaca imaica, noparianacaroquea nonetsanamajatanaqueeroquea maasano nochaajaniquipojigueti narejevaecaro imaica.

<sup>21</sup> Yamenitsitanacariquea Jesoshi ipintsatacotanacariquea icanqueri:

—Imaica apanivani poanaquequea pojocantaguetanaqueeroquea maasanopae pashintaguecaca, paantajiaquemparoquea imentaquipae pojocajiaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejetaquerogueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaquea.

<sup>22</sup> Iquemitsitaroquea icanquerica ariquea ocotanaca otsimeteita-caanaqueri, ariqueate yoanaji, ishimampojancavaetanacaquea, iriguentitari ajaarantavaetatsica. <sup>23</sup> Iriiraquea Jesoshi yamenajiaque-riquea maasanopae, ariquea icantajiguri itsatacaanejia:

—¡Omanapitsamajataquempariquea ajaarantavaetatsica inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi!

<sup>24</sup> Irooquea iquemajiaquerogueti icanqueca, yamenamenaitanaque-quea intati itsatacaanejia. Yapijitajiroquea Jesoshi icanque:

—Nirijanijiate, omanapitsamajataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi iriraquea aventaroca irajaararo.

<sup>25</sup> ¿Arimpate iragavejaquequea cameyo inquijanaquequea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatoquea yagavejitsi. Iriompaquea ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Iquemitsijigari itsatacaanejia arimpaqueate yamenamenaitanaque intati, icantavacaajiaca:

—Iroosacánica, ¿quericampate agavejanquitsineca iraavajempa?

<sup>27</sup> Yamenajianaqueriquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iriiraquea caquinte teequea iragavejeroji, iriguentiquea Aapani Irioshi agavejatsi, yagavejaquerotari maasanopae.

<sup>28</sup> Iroompaquea icantanaque Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashiantajianaqueeroquea maasanopae nashintaguecaca, noguijaguijaitanaquempi.

<sup>29</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquem-pica, quericaca vashiantajianaque-roneca itsovironaquite, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniro,

iriri, irijanijiate, irooca iniganquitejire, cameetsanijite irisavicaven-  
 queroquea notigaranquimenquerica intsavetantimojianaqueriquea it-  
 sipapae intsatacaajiaqueriquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatata-  
 sica,<sup>30</sup> irojocajitajeneriquea otsipa itsovironaquite ocaniqui quepat-  
 siqui oshequiavaequequea aricaca oncaravaequequea 100, aisa in-  
 choocajiaque itsipapae iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniropae, iri-  
 janijiate, iniganquitejire. Cotanquitsiquea incatsimatimentajiqueri ira-  
 menajiquerigueti itsarovenquenaquea. Oncoramanitapojajegueti inco-  
 guitempaniquea iranijaguiteni.<sup>31</sup> Icaramirincavaequequea yamena-  
 jivetacaca imaica yanaantavaeque, cotanquitsiquea oncoramanitapojaj-  
 egueti aatoquea yanaantajitsi. Aisa icaramirincavaeque teeca iranaan-  
 teji imaica, oncoramanitapojajegueti iranaantavaetanaque.

*Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque*

*(Mt. 20.17-19; Irc. 18.31-34)*

<sup>32</sup> Ariquea iriatimpajia ishivoquishivoquiitanacaroquea  
 quenavoquirontsi itoncotoncoitanaque iroaroaitanaquequea  
 Jerosarequi. Iriquetitaquea oananquitsi Jesoshi, iriraquea  
 itsatacaanejia yoguijaguijajipojiri, yamenamenaitanaquequea  
 intati. Itsipajia guijajianaquerica itsaroadianaquequea. Ariquea  
 yapijitajiro Jesoshi itsipajianajari tuijacoñaji itsatacaanejia  
 carajianquitsica 12, ariquee iparianacaro icamanqueri quercaca  
 incojiquerini ontaniqui Jerosarequi.<sup>33</sup> Icanqueriquea: “Imaicaquea  
 antoncotoncoitanaque oahoaitanaque Jerosarequi. Ontaniquiquea  
 ontaniqui arejerejeiquempagueti manaquea iracaantajiqueri irira  
 Irijanite Caquinte, irajaitanaqueri ichoocajiaquegueti saserorotejia  
 anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca  
 Moishishini. Iriatimpajia incanquequea: ‘Iintsishiatsi irimetojajiterini.’  
 Ariquea irajaitanaqueriquea ichoocajiaquegueti teeca irijorijoigueji  
 irimetojacaanqueriquea.<sup>34</sup> Iriatimpajia irantanaguishevaequeri,  
 inquishoquishoavaequeri, aisa impasapasaiqueri agompiaquitempari.  
 Ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3  
 savincaguiteri intancorejanaje.”

*Inintajavecaca Santiago aisa Joanca*

*(Mt. 20.20-28)*

<sup>35</sup> Ariquee iquempejiquempejiipojiriquea Santiago aisa Joanca, iri-  
 janijiate Severeo, icanqueriquea:

—Tsatacaantantsica, nonintajiaque pinetsanamajajiaqueroquea  
 noncantajiaquempica imaica.

<sup>36</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Taate opajita pinintajiaque nantempica?

<sup>37</sup> Icantajiaqueri:

—Aapojajempagueti pimpeaquempagueti Imajirojiate maasano,  
 nonintajavecacaquea poguisavisaviitaquena nosenampijajiaquempi,  
 aparo savicanquitsineca pitincamijempequiqui, aparo pishinampijem-  
 pequiqui.†

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

† **10:37** Irira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia,  
 iquejemajirovecari majirontatsica, aisa iquejetaca savicatsica ishinampijempequiqui,  
 iquejemajirovetajari.

—Teequea pintsajigueroji ocatica pinintavecaca. ¿Arimpate pagavejajaquequea aviatimpajia pimire nomiraquempaca naatimpa? ¿Arimpate pagavejajaque poviñacajatacaantantaquemparo noviñacajatacaantantaquempaca naatimpa?§

<sup>39</sup> Iriatimpajia icanqueriquea:

—Jeejeguitatsi nagavejaquempa.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero pimiraqueroquea nomiraquempaca naatimpa, arimaja poviñacajatacaantantaquemparo noviñacajatacaantantaquempaca naatimpa.\* <sup>40</sup> Cotanquitsiquea teequea naatimpa cantatsineca quericaca senampijaquenaneca savicanquitsineca notincamijempequiqui aisa noshinampijempequiqui. Iriguentiquea cantanquitsica Aapani Irioshi paesatoniqui iroaqueragueti.

<sup>41</sup> Ariquea iquemajivaquegueti itsipajia 10 itsatacaanejia itijerequijianaqueri Santiago aisa Joanca. <sup>42</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueriquea icanqueriquea:

—Pitsajiguiritarite iriraquea ipejiaqueca imajirojiate teeca irijorijogueji manaquea yatsanavaecari igonorojia, ariquea iquempejiaca iramajiroreja yomperaperacari irashijia. <sup>43</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejejiga. Ariguenti quericaca nintanquitsineca iranaantimojiaquempi, impeitsitempaja amijiguempineca. <sup>44</sup> Quericaca nintanquitsineca irijivatante, impeitsitempaja iromperare maasano. <sup>45</sup> Quempecaquea Irijanite Caquinte teequea irooquea incoraquetashiteji iramijitavaqueri, iroguenti icoraquetashique incavintsajantapoje, aisa irimetojaventsitempariquea maasanojia, onquejevequempaquea irivegaraventajajeneri irisotoimentajianajeniji santanatacojiavetanquitsica.

*Jesoshi yamenacajairi shamponcajari Varitimeo*

(Mt. 20.29-34; Irc. 18.35-43)

<sup>46</sup> Iroompaquea yarejetapojacaroquea Jesoshi Jericoqui, itsipatsipaitapojacariquea itsatacaane. Oraquea yoanajigueticquea arimpaqueate yoshequiavaetanaquequea oguijaguijaitanaquerica. Ariquea oraniqui ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi isavicaque shamponcajari pajitatsica Varitimeo, iriguentiquea irijanite Timeo. Iriatimpaquea iroguenti isavicaventi yamanantagueti imentaquippae. <sup>47</sup> Irooquea iquemacoquerigueti coraquetapojishiatsi Jesoshi Nasarequitica, icajemitsitanaquea iririjencatanaque, icanque:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>48</sup> Icantomajajiaqueriquea oshequini, icantsijavetari irisanticotanaque, cotanquitsiquea iriatimpa arimpaqueate icajemamajatanaquequea:

—¡Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>49</sup> Icatipojacaquea Jesoshi icanque:

—Iintsijate pincajemerijate.

§ 10:38 Ocaticaquea icanqueca Jesoshi manaquea iquejetacaacaro irantsipequempagueti, oquejetaca incanquegueti: “¿Arimpate pagavejajaquequea aviatimpajia pantsipevaequempaquea pinquempejiaquenaquea naatimpa nantsipevaetaquempagueti?” \* 10:39 Iquempetacaacaro Jesoshi, quejetacaquea incanquegueti: “Pitampaticamajataquero pantsipevaequempaquea pinquempejiaquenaqueate naatimpa nantsipevaetaquempagueti.”

Icajemitsitari shamponcajari icanqueriquea:  
—Iintsija, imaica pishinevaetanajempaja, pincatianaje, icajemaque-mpiqueate.

<sup>50</sup> Icatiitsitanaca ipishoncapanajantiroquea isavotacaca  
ishiashtanacariquea Jesoshi. <sup>51</sup> Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Taa opaji pininque nantaquempiro?

Icanti shamponcajari:

—Tsatacaantantatsica, noninque namenaje.

<sup>52</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Iintsija poanaje, pitsaquetarite nagavejaque namenacaajempi,  
paventantaquenaca, irootaquequea pamenantanajaca.

Ariquea icotanaca amenaji, yoguijatanajiri quenavoquirontsiqui.

## 11

*Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi*

(Mt. 21.1-11; Irc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeipojemparo Jerosare, yarejerejeipojajaroquea Vetepaje aisa Vetania Orivotsempiqui. Ariquea iriraquea Jesoshi itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantajiavaqueriquea:

<sup>2</sup> —Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, ariquea pamenajiapojeri aparo aashino irijanigantirenajaniqui shiticacotaca, tequeratatirajaquea irishiashiavijitacotantajitempariji. Pishiticarejacojianaqueri pamajiaquenarija. <sup>3</sup> Choocaguetei cantajiaguempineca: ‘¿Querocampate pincojiaquerini?’ Aviatimpajia pincantajiguere: ‘Iriguentei coacotacari Amajirote, taampinatari iroguipijaempiri.’

<sup>4</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea yamenajiapojiriquea shiticacotaca tsovironaqui qui sotorontsiqui ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi, ariquea ishiticarejacojiaqueriquea. <sup>5</sup> Iiriraquea choocajianquitsica oraniqui icanqueriquea:

—¿Querocaqueate pincojiguerini? ¿Taaquea pishiticarejacotancarica aashinogantirenajaniqui?

<sup>6</sup> Icantanaqueriquea iriatimpajia icantajiavaquerica Jesoshi, ariquea ishinejiaqueneri irajaanqueneri.

<sup>7</sup> Ariquea yaajianaqueriquea yamajiaqueneriquea Jesoshi, ipashicamititsajiaqueneri iitsaarepaequi, iriatimpa isavicantanacari ishiacotantanacariquea. <sup>8</sup> Irirajia tirorenciaventajiacarica iconoagarantajiacaquea yovemaroncaashijiavaqueri iitsaare quenavoquirontsiqui, itsipapae aavashijavanquitsica ovashi ivemaroncaashijiavaqueriquea.\*

<sup>9</sup> Irirajia iriquetica oahoaitananquitsica aisa irirajia guijaguijaitaque-rica icajemajianaque, icanque:

—¡Caaviji yoganejencamajataca!

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iricatica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica!

\* **11:8** Yovemaroncaashijiavaqueriguetei iitsaare quenavoquirontsiqui aisa ivemaroncaavoquitashijiavaqueriguetei ovashi, manaquea iquejetacaavacari majirontatsica ishineventajigariguetei.

<sup>10</sup> —¡Ari incoquempani irishineventajiquempariquea iricatica peanquitsineca Amajirojiate inquempetajempariquea Taavini ipeavecagueti coramane Imajirojiate choviquijianacajica!

—¡Caaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

<sup>11</sup> Ariquea yarejetacaroquea Jerosarequi, yoanaquequea teemporoqui itsarotentantajitarica Aapani Irioshi, yamenaguepojiroqueate itsitacaguetapojiroquea. Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui isotoanaji yoanaji Vetaniaqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia carajianquitsica <sup>12</sup>, javaetanaji catsirincaiteri tsaparongaguitetanaaja.

*Jesoshi icanqueroquea iguera aatotarite ochoocatajitsi osovena*

(Mt. 21.18-19)

<sup>12</sup> Ariquea osavincaguitetanajigueti isotoanajirogueti Vetania, itaseapojiquea Jesoshi. <sup>13</sup> Yamenacotsitapojacaroqueate iguera choocatanquitsica ovana, irootaquequea yoantapanajantaca iramenamajapanajanteroquea choocaca osovena, cotanquitsiquea iquempejivetapojacaroquea quempeji teequea anejeroji, iroguentini ovana. Tequeratatarite arejetempaji ochoocatantaca osovena.

<sup>14</sup> Icantsitaroquea:

—Imaicaquea imaica aatoquea ishecatimajitajarotsi pisovena.

Iquemajiaqueriquea itsatacaanejia.

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajiavecaroca teemporoqui*

(Mt. 21.12-17; Irc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>15</sup> Ariquea yarejerejeitaca Jerosarequi, iquijanaque Jesoshi oniganquirequi oticaacoroqui teemporo itsarotentantajitarica Aapani Irioshi, yamenajapojiriquea jocantantaguetirica viratsipae intsompogui oniganquirequi aisa vegaratantajiguirica. Yoguivorocajipojaqueriquea maasanojia, aisa yapitaquiaguequeroquea ishitaponcaropae yojoquijitantarica imentaquitsite guipiantajiguirica imentaquipae.† Iquejetsiguetaroquea aisa isavisaviitantacaca jocantajiguirica emorenipae. <sup>16</sup> Icamentantajiaqueriquea maasano aatotarite iquijacaantajianacaro oniganquirequi teemporo irajaianaquero irajaararopae iravisacaantajianaquemparo antaqueronta. <sup>17</sup> Ariquea itsatacajiaqueriquea icanqueriquea:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraquequetantapinijitempaca caquinteguetatsica iramanajiaquenani?’\* Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajaiacaro imoro itsititantaca aitsitantajatsica.\*

<sup>18</sup> Iroompaquea iquemacojiaquerigueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini inintajiavecaquea irimetojajiaquerime, cotanquitsiquea querocampate incojiaquerini, itsaroacaajiacariquea, yamenajiaqueri yomporoguijaventajiacari maasanopae yamenamenaitanaquequea intati ishineventajianacari itsatacaantavaequegueti.

<sup>19</sup> Ariquea opitsecajencatanajigueti, yoanaji Jesoshi, isotoanaquero Jerosare.

† **11:15** guipiantajiguirica imentaquipae. Incoraquequegueti joriojia quenajiapojatsica otsipapae guinteninintsipaequi iramajiaquegueti cantashitatiaguetanquitsica imentaquipae, irojocajipojaqueneri guipiantajirica imentaquipae irojocajiajavajeneriniji itsipapae cameetsaniji irojocagarantajajeneriniji Aapani Irioshi teemporoqui, irioca irivegarajiaque viratsi irojocajiaquenerica. \* **11:17** Is. 56.7. \* **11:17** Jer. 7.11.

*Oshimpeguiricanaquequea iguera**(Mt. 21.20-22)*

<sup>20</sup> Osavincaguitetanajigueti yoayoaitanaji, yamenacojianajiro iguera jac sampirocani metojamajataque maasano ovaritsa. <sup>21</sup> Iiraquea Peerero iquenquejitanajaro chapinquitica, icanque:

—Tsatacaantantatsica, iintsija pameneroja intati ontatica iguera picantaqueroquea chapiniqui aatonijite ochoocatajitsi osovena, imaicaquea metojaque.

<sup>22</sup> Icanque Jesoshi:

—Paventaventaitemparijate Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Iroomajaquea noncantajiaquempica, quericaca cantaqueronca ocatita otsempi: ‘Poanaquetsija pojocajatemala inirojaniqui quantijani’, aatogueti iquenquejaveta: ‘Arica’, iroguenti iraventamajaquempiquea Aapani Irioshi, ariquea oanaquequea ojocajapojempa. <sup>24</sup> Jero imaica nocantantajiaquempica, taaca opajita pamanajiaquerica Aapani Irioshi pamanajiaquerigueti, paventamajaquemparija pintsamajajiaqueja arimajaca irojocajiaquempi, ari oncotanajuempica. <sup>25</sup> Oraquea pamanajiguerigueti Aapani Irioshi, choocagueti picatsimajiaquea, iroquetitaquea pimpeacojiajempari taaca opajita icatsimatatacaquempica cameetsanijite irishinevenquempinijite Piri choocatatsica inquitequi irishetajempironijite pipeacaaguishejiacaca aviatimpajia. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aatoguetiija pipeacojiajaritsi ipeacaajiaca catsimatatacaquempica, aatoquea ishetajirotsi Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi pipeacaaguishejiacaca aviatimpajia.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taaquea tigarancaqueri**(Mt. 21.23-27; Irc. 20.1-8)*

<sup>27</sup> Ariquea yarejerejitaipojajaro Jerosare, iriraquea Jesoshi iquijanaquequea intsompogui oniganquirequi teemporo yanijivijitaque. Incajaranquiguitetanaquegueti icoraquecoraqueitashipojaqueri saserorotejia anaantajanquitsica, itsipatsipaicariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoraquejiaquequea aisa jivajiatsica.

<sup>28</sup> Icantajiaipojaqueri:

—¿Taaquea cantajuempi piquempetancaroca imaica poguivorocantajiacarica jocantantajiatsica? ¿Taampate tigarancaquempiquea?

<sup>29</sup> Iiraquea Jesoshi icanqueri:

—Iintsija naatimpa noncoacotempi. Poguisotoaquenarogueti, ariquea nonquempetsitempa naatimpa noncamanquempiquea queri tigarancaquenaca. <sup>30</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquinteja? Iintsija pincamantena.

<sup>31</sup> Irooquea iquemajiavaquegueti iquenquetsatavacaajianaca icantajianaque:

—¿Querote ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea ococani teeca pinquemisantantajiguempariji?’ <sup>32</sup> ¿Cotanquitsiquea ariguetiija ancantsivetempari oquenantapojaca caquinteja...?

Manatari itsarocaajiacariquea omporoguijajanquitsica, maasanoaetari icanque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaquea Aapani Irioshi. <sup>33</sup> Jero icantantajiacarica Jesoshi:

—Teetari nontsajiguenica.

Ariquea Jesoshi icantajiaqueri:

—Iroosacanica, ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquea nocomantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

## 12

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijavetaroca ovaitsoquimashi*

(Mt. 21.33-46; Irc. 20.9-19)

<sup>1</sup> Ariquea Jesoshi iquempetacaacotacanari icanqueriquea:

—Ichoocaque aparo caquinte yashincaquea iguepatsite. Iroompaquea imiamaroncaqueroquea ovaitsoqui, itantotacoqueroquea. Iqueecashiqueroquea yagaticantajitaroca ovaitsoqui osotoajatantanaquempaca ovaja, ipeacaitsitaroquea irisavican-taquempaca jenoqui quempoguijaqueroneca cameetsanijite iramenamajaqueronijite aatonijite yaajiguetirotsi. Iroompaquea icajemajiaqueri itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanaquegueti irojocagarantajiaqueneri iriatimpa. Ariquea yoavaetanaquequea jmm osamani. <sup>2</sup> Ocoramanivaetapojigueti aapojajagueti osamparipiotantanacaca ovaitsoqui itigarancavecari aparo yashincaca iramanajiajateriquea irojocagarantajiajenerime iriatimpa. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiaquero ca manaquea yaajiavaqueri itavatavaajiaqueri itigarancajiajiri ejempaco.

<sup>4</sup> Ariquea irira ashincaro ca itigarancquitsitaja itsipa. Iriatimpa iroguenti iquirajashitequitacaajiavaqueri icantaguishejiavaqueri. <sup>5</sup> Itigarancavetaja itsipa, ariquea imetojajiavaqueri. Iroompaquea itigarancquitsivetaja itsipapae oshequini. Iconoagarantacaqueate itavatavaajiavaqueri, itsipapae imetojajiavaqueri.

<sup>6</sup> “Iriguenti choocatajatsi irijanite ipintsamajatacaca. Ariquea itigarancquitsitari iriatimpa, icanque: ‘Iriocampa nirijanite, iriguentiquea irajaitavaque cameetsa, inquemisantajiavaqueri.’ <sup>7</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia irooquea yamenavaquerigueti icoraquepojugueti iquenquet-satavacaajianaca icanquequea: ‘Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajeguete iriri. Jamequetiroshiatsi ametojajiavaqueri cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparoneca.’ <sup>8</sup> Iroompa yarejevipojaca yaajiavaqueriquea imetojajiaqueri, ipishoncavaequitiri antaqueronta otantotacocaguete ovaitsoquimashi.

<sup>9</sup> “¿Imaica querocaca incojiaquerini ashincaro ca iguepatsite? Manaqueate iroashijiaquiteriquea irimetojajiaquiteri, itsipapaequeate incajemajiaje quempoguijijaterineca iniganquitejire.

<sup>10</sup> “¿Arimpate teequea pampatsajavantacojiguroquea Itioncacaantaquea Aapani Irioshi coramaniqui? Ariqueate ocanquequea imaica: ‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajiavetempaji peacaajiacaroca mapipanco,

opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaquero ca.

<sup>11</sup> Iriariquea Aapani Irioshi ipeacajaaroquea.

Amenajiaqueroquea aatimpajia oganejencani.’ ”

<sup>12</sup> Iriatimpajia inintajiaveca iracaantajiaqueringuea, iquemajia-vaqueritari iriguenti iquejetacaajia ca, cotanquitsiquea itsaroacaajiacariquea omporoguijajianquitsica, jero yoayoaitantajianacaca.

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae*

(Mt. 22.15-22; Irc. 20.20-26)

<sup>13</sup> Iriiraquea pariseojia itigarancagarantajiaquequea itsatacaane aisa shinevencarica Erorishi\* iroaroaitanaque ichoocaquegueti Jesoshi incomitacaajiaquempari cameetsanijite onchoocaquenijite incanqueca ompampiatantapojempaca incatsimatacaantajiaqueri. <sup>14</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaquequea icantajiapojiri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaque aviatimpa teetarite pamataguempaji. Tee inchoocateji quericaca pagamajaquempaca, aisa teequea pintsaroacaguempariji caquinte, irioca anaantavetanquitsica, irioca tecca iranaanteji. Pitsatacaantigueti tampatica poaquero picamanquerigueti queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. Aviatimpa pitsatiroqueate icanqueca majirontatsica Sesa icanquegueti maasanojia joriojia irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaica ¿queroca pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, aricaca tee oncameetsateji? <sup>15</sup> ¿Ariquea nojocajiaqueneriquea, aricaca aato nojoquiniritsi?

Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea teequea cameetsa incantajigueti, manaquea ishinetamampeajiacaqueate intati, irootari incantacarica:

—¿Quero oocani pinintantajiacaca pincomitacaajiaquename? Iintsija pojocajiguenarijate apamentaquiuro tenario† nameneritate.

<sup>16</sup> Iriatimpajia yojocajiaqueneriquea. Iroompaquea icanqueriquea:

—¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

Icanqueriquea:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

<sup>17</sup> Icantsijigari Jesoshi:

—Iroosacanja, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanatenqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi, pinetsanamajajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

Iquemajivaqueroqueti icantajiaquerica, ariquea yamenamenaitanaque intati.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoretitanajegueti oncoramanitapojajegueti*

(Mt. 22.23-33; Irc. 20.27-40)

<sup>18</sup> Iroompaquea irioquea oahoaitananquitsica saroseojia iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajiatatsica aatoquea itancoretancoretitanajitsi metojatsica. Icantajiapojiaqueri:

<sup>19</sup> —Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramani paperiqui icanque inchoocaquegueti caquinte tecca irijanintempaji, aapojempagueti irimetojanajegueti irojocapanajantero imanquigare, choocaguetiquea iriguentijeguite irioquea manquigatajemparone irijanintacajaemparoquea quempetaja irioca irijanintajari metojanquitsica. <sup>20</sup> Coramani ichoocaque aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriiraquea parianquitsica imanquigavetacaroquea

\* **12:13** Pamenero Mr. 3.6 otioncacagueti isavi itsavetacojiquerigueti shinevencarica Erorishi.

† **12:15** Iriiraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.



manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque teequea irijanintacaguemparoji. <sup>21</sup> Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijatirica. Ariquea iquempetaja iriatimpa, imetojanaji teequea irijanintacaguemparoji. Ariquea iquempetaja itsipa niganquitica. <sup>22</sup> Arimpaquea iteroncanaca maasano imanquigajavecarogueti, teequea irijanintacajaiguemparoji. Ariquea ometojitsitanaja iroatimpa. <sup>23</sup> Imaica, iintsija pincantenaja, oraquate oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasano metojatsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajavecaroquee.

<sup>24</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Aviatimpajia manaquee picomijica, teetarite pintsajigueroji que-rocaca ocanqueni Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, aisa tee-quea pintsajigueroji yagavejica iriatimpa. <sup>25</sup> Oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasanopae metojatsica, aatoquee quer-icaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatoquee yojocan-tajitajirotsi irimanquigajitajemparo, manatarite inquempejianajem-pariquea irashivantijitete Aapani Irioshi choocajitsica inquitqui. <sup>26</sup> Imaica aviatimpajia iroguentiquea picanque aatoquee itancoretan-coreititsi metojari-pae. ¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji itioncacotanaqueca Moishishini coramani iquenquetsataquegueti Aa-pani Irioshi maequitatsicaqui? Icanqueriquea: ‘Naroguenti Irioshima-jate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ <sup>27</sup> Teequea irio Irioshite metojat-sica, iriguentiquea Irioshite anijatsica. Aviatimpajia iroguenti picomi-majajica.

*Queroca caavijica anaaque irinetsanamajajiqueca*  
(Mt. 22.34-40)

<sup>28</sup> Ariquea icoraquepojaque aparo tsatacaantiroca itionca-cotanaqueca Moishishini, iquemapojaqueri iquenquetsatavacaajica. Yamenaquequea itampaticamajataqueroquee Jesoshi itsatacaaque-riqueti saroseojia, ariquea icanqueriquea iriatimpa:

—Oraticapae icantacaantica Aapani Irioshi irinetsanajite ¿querocate anaantamajatatsica?

<sup>29</sup> Iriraquee Jesoshi icanqueriquea:

—Oraquee caavijica anaaque icantacaantica irinetsanajite iroguenti cantatsica: ‘Pinquemisantamajatenajate, ishiraerijia. Iriraquee Arioshite Majirontamajatatsica, iriguenti apaniromajaca.

<sup>30</sup> Pimpintsamajataquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, pampaniromajatanaquerija, pimpintsashirentamajaquempari, pimpintsaguenquejanemajatanaquempari, pintampishiventama-jaqueneri irooriji pipintsamajatacari.\* <sup>31</sup> Oraquee mavitetapojatsica iroguentiquea cantanquitsica: ‘Pimpintsataquemparija pigeono pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’\* Teetarite onchoocateji otsipa icantacaantaqueca anaqueroca ocativa mavite.

<sup>32</sup> Iriraquee tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanque: —Tsatacaantantsica, arimajaca pinetsanamajaqueroquee, iriraquee Irioshimajaca iriguentiquea aparomajaca, teequea inchoocateji itsipa. <sup>33</sup> Ampintsamajaquempariquea ampanironta-majatanaqueri iriatimpa, ampintsaguenquejanemajatanaquempari, ampintsashirentamajatacari, antampishiventamajaqueneri.

\* 12:30 Ireo. 6.4-5. \* 12:31 Irev. 19.18.

Aisa ampintsamajaquempari agonoro anquejetacaajempa apintsatagueti aatimpa. Irootaquequea inintamajataque Aapani Irioshi, anaqueroquea antaajiguenerigueti viratsipae maasanomontiina irooca aisa ajocajiguenerigueti Aapani Irioshi taaca opajitapae.

<sup>34</sup> Iriiraquea Jesoshi yamenaquerigueti iquenquejamajaquero itampaticamajataqueroquea yoaquero, icanque:

—Irooshipojishiatsi pimajirontamajaquempari Aapani Irioshi.

Ariquea icantajiaquiti mariric, ariquea oparianaca teequea quericaca coacotajerineca.

*¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?*

*(Mt. 22.41-46; Irc. 20.41-44)*

<sup>35</sup> Oraquea itsatacaantanajigueti Jesoshi oniganquirequi temporo icanque:

—Iriiraquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanquequea: ‘Iriiraquea Quirishitotatsica<sup>‡</sup> iriguenti ichoviquini Taavini.’ ¿Querocaquea ococani icantantajiacaroca? <sup>36</sup> Coramanitari Ishire Aapani Irioshi iquenquejacaquerigueti Taavini icanque: ‘Iriiraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueriquea Nomajirote: Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui, pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparopovanquegontatsitempari.’

<sup>37</sup> Iriiraquea Taavini iriotaquequea cantaquerica: ‘Nomajirote’, ¿queroquea incoquempani inchoviquitanaqueri?

Icaramirincavaetanaquequea omporoguijaventacarica, iquemajiaavaquerigueti ishinejianaca.

*Icanque Jesoshi aatojate yoguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

*(Mt. 23.1-36; Irc. 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Ariquea itsatacaantanajigueti Jesoshi icanque:

—Inchiquiojijata poguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iroguenti ishineventajiacaa inquit-saajerontajiaquemparoo ontiasearo cameetsanijite irisemeque. Aisa yoayoaitapinique ontaniqui yojocantajigueti rogueti taaca opajitapae ajaararontsipae inintajiaque inquenquetsatacaajitavaqueriquea.

<sup>39</sup> Icoquitani yoapinijiguigueti shinagogaqui icapio cantapinijiacaca, inintajiaquequea iroguisavicajitavaqueri intsipatsipaipojempariquea anaantajiatatsica. Ariquea iquejejiacaquea aisa icapio cajiagueti irishecajiaguempaquea, inintajiaque iroguisavicajitavaqueriquea intsipatacaantajiquempariquea anaantajiatatsica. <sup>40</sup> Aisa yamatavimatavivavaetaqueroquea metojacoropae iteroncamaajatsitaqueroquea ashintaguecaca. Aisa yamanamampeajiacariquea Aapani Irioshi teetaquea irisanticotsitempaji, isemejiaque intati. Iriatimpajia caaviji irinaajiaquequea incatsimamajajitaqueri oncoramanitapojajegueti.

<sup>‡</sup> **12:35** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Iriira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempapani Imajirojiate maasano.

*Metojacoro ojocaqueneriquea Aapani Irioshi omentaquitsite**(Irc. 21.1-4)*

<sup>41</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi isavicaque tampatica ochooacagueueti itetantajitarica imentaquipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi. Yamenajivaqueriquea maasano yojocajiaquegueti imentaquitsite. Iconoajiacca ashintajianquitsica yojocamajataquequea oshequini. <sup>42</sup> Iroompaquea ocoraquepojiqnea aparo metojacoro, teequea ashintempaji, otepojiri iroatimpa mavimentaquitejaniqui omentaquitsite. <sup>43</sup> Yamenaqueeroquea Jesoshi icajemajiaqueriquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Arimajaca ocatica metojacoro teeca ashintempaji yamenaqueeroquea Aapani Irioshi otetaquequea oshequini, anajaiqueriquea maasano.

<sup>44</sup> Iriatimpajia yaagarantavajiri imentaquitsite, yashintavaevetacatari, cotanquitsiquea iroatimpa teeca ashintamajavetempaji manaquea acaajaniquicari maasano ashincaca ovegaratantajempameca osheca.

**13***Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo**(Mt. 24.1-2; Irc. 21.5-6)*

<sup>1</sup> Ariquea isotoanajiroquea Jesoshi intsompogui oniganquirequi teemporo, icanquequea aparo itsatacaane:

—Tsatacaantantatsica, pameneroja inirotsentseina mapipae ipeacaantajitaroca. ¡Cameetsavaequequea mapipancopae!

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icanqueri:

—¿Arite pamenajiaquero maasanopae ocatica? Aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

*Queroquea oncotanaquempani irooshipojegueti onteroncaguetana-jempa quepatsi**(Mt. 24.3-28; Irc. 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea Orivotsempiqui otampaticatacoqueroquea teemporoqui, ariquea isavicaque Jesoshi oraniqui. Iroompaquea iriraquea Peerero, Santiago, Joanca, Antirishi iquempejiquempejiipocariquea, icantajiapojiri:

<sup>4</sup> —Pincamantena, ¿querocate oncarateni irisovejaiqueroni? Irooshipojegueti ontsanatantaquempaca, ¿taa opaji nontsatantajivaquemparoca?

<sup>5</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea: “Shoshoh yamatavijajitimpitsija.

<sup>6</sup> Incoraquecoraqueitaquetari oshequini pinajajiaquenanecca cantajianquitsineca: ‘Naroguenti’, ariquea iramatavijajiaqueri incaramirincatashivaetanaqueri.

<sup>7</sup> Pinquemacojiavaquerigueti irashimirintavacaajianaquempaquea quempeji, aisa otsipapaequi quepatsi, aatoquea pitsaroajiguetsi. Aritarite onquejetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea aatotaja arejetsitatsi onteroncantanaquempaca maasanopae quepatsi.

<sup>8</sup> Iriraquea guintenijianquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea osamani-paequitica, ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempejiacquempaquea majirontajatsica inchoocagarantajiaque intigarancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipa

majirontatsica irashimirintavacaajiaquempa. Aisa omoguecague-tanaquempaqua. Irantsipevaejitaquemparoquea tasetzijencapae. Onquejeguetaanaquempagueti imaica mana oparianaca intati irantsipevaetantajitaquempaca.

<sup>9</sup> “Pagamajaguitempani. Irajaianaquempiquea icapiocajiacagueti jivajiatsica incatsimatacaantajiaquempiquea, impasatacaantajiaquempi agompiaquitempi shinagogapaequi icapiocantapiniijiacaca pigonorojia. Aisa irajaianaquempiquea quejemajirojia vetatsicaqui, aisa majirontajiaatsicaqui. Ariquea aviatimpajia pintsavetantimojianaqueri pintsavetacotantajiaquenaqueate naatimpa. <sup>10</sup> Iroquetitaquea intsavetacojiqeroquea Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica intsitacacovaetanaquempariquea maasanopae caquinteguetatsica, ariquea onteroncapojajempa. <sup>11</sup> Oraquea iracaantajiaquempigueti irajaianaquempigueti majirontajiaatsicaqui aatoquea pishoshoguiteta aatoquea piquenquejajigui pincantajigue: ‘¿Querocaca noncanque nometanaguempagueti coajica?’ Poapaitanaquengueti iriatimpajiaqui aatoquea inchiqioji piquenquetsatashijiaquempa aviatimpajia, iriguenti quenquejacaajiaquempironeca Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaqueniijite querocaca pincanque.

<sup>12</sup> “Inconoagaranquempaqua iracaantajiaqueri iriguentijeguitepae irashimajaca igonoromajaca irimetojacaantajiaqueri. Ariquea inquejejaquempaqua irijanintajiaatsica irimetojacaantajiaqueriquea irijanijiate. Itsipaquea incatsimajianaqueri iriri iriniro irimetojacaantajiaqueri. <sup>13</sup> Maasanopae irisemaneguintimentajiaquempiroquea novajiro pitsariventajiaquenugeti, cotanquitsiquea quericaca atsipetacovae-tanquitsineca aatogueti yovashiantirotsi itsarovenquenugeti arejave-quempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi.\*

<sup>14</sup> “Oraquea pamenajiaquerigueti iriraquea covaequishetaqueroneca teemporo incatianquemparogueti ontaniqui icantimentajitirigueti incatigue (quericaca apatsajavanqueroneca ocatica pinquenquejamajateroja pintsatimenqueroniji), ariquea inchoocaquengueti ontaniqui pintampinajapanajantejate maasanopae Joreaquitica pishiashiaitapanajantejate otsempitsempiacagueti. <sup>15</sup> Quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacagueti itsovironaquitequi ovancaitoqui, aatoquea yaguijitanajanti, aato iquiji iraguepanajantero taaca opajitapae choocatanquitsica intsompogui.

<sup>16</sup> Quericaca choocatanquitsineca iniganquitejirequi, aatoquea ipiapanajanti irapanajantero iitsaare. <sup>17</sup> ¡Ooshiatsi manquigarentsijia tsaraquijianquitsineca, aisa atsomijianquitsineca, caaviji antsipemajajiaquempaqua!

<sup>18</sup> Aviatimpajia pamanacoventajiguempaja aatonijite otampaticatirotsi oncatsincaguitemajategueti. <sup>19</sup> Caavijitari irantsipejitaquempa anaavaequero maasanopae yatsipejiguetaaca iroaqueragueti ipeacaarogueti Aapani Irioshi quepatsi arejavequemparoquea imaica. Aisa aatoquea yamenajitajirotsi oncoramanitapojajegueti. <sup>20</sup> Aatomegueti icaratacaapojirome Amajirote oratica savincaguiterripae irantsipetantajiavetaquempaca interoncamajiaquempamequea caquinteja.

Cotanquitsiquea ipintsatacotacari icoguiajiaqueca,† icaratacaantapojacanarica.

\* 13:13 Mt. 10.21-22.  
aventaventajiaquemparineca.

† 13:20 Irirajia icoguiajiaqueca iriojiatari

21 “Quericaa cantajiaquempineca: ‘Jeeri iricatica Quirishitotatsica’, irooca incanquempi: ‘Ichooqaue ontaniqui’, aatoquea piquemisantajiguiritsija. 22 Incoraquecoraqueiteaquequea tsavetantampejaigatsica amatavijantajianquitsineca incanquequea: ‘Naroguentiquea Quirishitotatsica.’ Itsipaquea cantajianquitsineca: ‘Naroguentiquea tsavetantiroca icanquenaca Aapani Irioshi.’ Aisa ironigaanqueroquea oacaantantatsica intati cameetsanijite iramatavijajianaquerinijite oshequini. Inquejetacaajitsivetempariquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea yagavejiritsi. 23 Pagamajaventajiguempaja, nocamantsiquempiquea imaica maasano ocatica tequerataguetei arejepojempa.

*Querocaca oncoguetanaquempani incoraqueatajateguetei Irijanite Caquinte*

(Mt. 24.29-35, 42-44; Irc. 21.25-36)

24 “Iroompaquea oncaraguijanaqueguetei atsipevaerentsi impitsecajencatanaque catsirincaiteri, taai aato iquitasetaji. 25 Iriraquea impoquiropae irasacaraaguetanaquempa. Irimoguecanaquempaquea choocaguetanquitsica jenoqui inquitequi. 26 Iroompaquea iramenajitavaqueriquea Irijanite Caquinte incoraqueatapojajeguetei incoraqueetanapojajempa mararoqui, iragavejavaetapojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa. 27 Ariquea intigarancajiaqueriquea irashivantijitete iroaroaitanaquequea intsitacaguitejajiaquitero quepatsi aisa inquite, incapiocajiaqueriquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi.

28 “Imaica pintsajiavaqueroja nontsatacaajiaquempica, nonquempetacaaquempiroja iguera. Iroaquerasano etsocorevanatanaque pitsajiaquequea irooshipojaji ajagantsipojaje. 29 Ariquea onquempetajempa quea oncoramanitapojajeguetei pamenajiaavajeroquetei onquempetanajempaguetei nontsatacajaianaquempica imaica, irooquea pintsasantajiajempajempa irooshipojajishiatsi incoraqueatajate Irijanite Caquinte, quejetaca catiapojaca sotomorontsiqui. 30 Arimajaca nontcantajiaquempica, maasanopae ocatica nontcantajiaquempica imaica onetsanamajatanquempaquea tequerataguetei interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguetei nontsavetantsitacaca imaica.† 31 Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nontcantaguequeca aato opegatsi.

32 “Teequea inchoocateji tsatatsineca querocaca savincaguiteri ontsanatantaquempaca, tee aisa intsajiteji quero incarateni catsirincaiteri. Irirajia ashivantijite inquitequitica tee intsajigueti, ariquea iquempetaca Irijanite Aapani Irioshi teequea intsateji. Aparoquea icocani Aapani Irioshi iriatimpa itsaqueroquea. 33 Pagamajavajemparija. Pinco-guitempaniquea poguijajiajajeri, aisa pamanaguiterini Aapani Irioshi, teetarite pintsajigueti querocaca aantapojempaca oratica savincaguiteri. 34 Onquempetaquemparoquea iroguetuetei caquinte osamani, irojocajianajeri irashijia incantajianajeri quea maasanojia taaca opajita

† 13:30 Otioncacaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegójia ocanque genea. Chooa mavitepae agavejaque oncantacotaque. Genea agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaquerogueti (esta generación o la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguetei itsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas).

irisavicaventajajeneri. Incanteri yashincaca quempoguijiroca soto-morontsi incantacoguitempani iramenaguiteni. <sup>35</sup> Irootaquequea non-cantantaquempica aviatimpajia, pincoquempaniquea poguijamajagui-terini, teetari pintsajigueji querocaca incoraqueantajatempaca ash-incaroca tsovironaqui. Aisa teequea pintsajigueji aricaca incoraque-taje ompitsecajencaguitetanajeguetei, irooca nianquiite, irooca irinijana-jeguetei chaapa, irooca osavincaguitetanajeguetei. <sup>36</sup> Taampinaquea in-comirejapojajempiquea, inchiqiuojitaja yamenajapojajimpitsijate tee-quea poguijajigueriji. <sup>37</sup> Oraquea nocantajiaquempica aviatimpajia, irooquea nocantajiaqueriquea aisa maasanojia: Pagamajajiaquem-paja.”

## 14

### *Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri*

(Mt. 26.1-5; Irc. 22.1-2; Jn. 11.45-57)

<sup>1</sup> Ariquea iriraquea saserorotejia anaantajanquitsica itsipajiacari tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini yamenajivaque-roguetei mavitetapoji savincaguiteri arejetantapojempaca Paashicoa,\* aisa savincaguiteri pae ishecatantajitaroca pan teeca inconoantajitem-paro anempoacaanaqueroneca, iquenquejajianaque queroquea in-coquempani iracaantajiaquerinijite Jesoshi irimetojacaantajiaqueri, cotanquitsiquea teequea irininteji inquemacojitaqueri. <sup>2</sup> Icanquequea:

—Oraquea anaanajempaguetei Paashicoa, ariquea aacaantajiaqueri. Imaicaquea imaica aatotaja aacaantajiguiritsijate aatonijite icatsimata-cojianaqueritsijate maasano omporoguijaventajiacarica.

### *Ishaguitantajicari Jesoshi casancajencajari*

(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

<sup>3</sup> Ariquea yoanaque Jesoshi Vetaniaqui itsovironaquitequi Shimo icantajitica Avejancavetatsica. Isavisaviitaquequea ishecajiacaqueate, ariquea orocaquepoji manquigarentsi amacopojiri casancajencajari vegaramajatatsica, ipeacaantajitaroquea naarero, tee inconoajatan-tajitemparoji otsipaja. Iroguenti yoguijaantajicarero chovintyoriqui ipeacaajitaca mapi icantajitica aravasetero. Amapojaquerogueti iriatimpaqui otsanorejacotsitaroquea oshaguitantsitariquea ishinquireguishiqui. <sup>4</sup> Iconoagarantajiacaquea savisaviitanquitsica oraniqui icatsimajianaquequea iquenquetsatavacaajianaca icanquequea:

—¿Querocaquea? Opomatsajatacashiatssi casancajencajari.

<sup>5</sup> Ovegaravaeacaqueate anaanaquero 300 tenario.† Arimesano irojocan-tajiquerome aanquemparome imentaqui irojocajitaquenerimequea coguitejacojianquitsica.

Ariquea icatsimajiaqueroquea. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi irooquea iquemajivaqueriguetei icantsijigariquea:

\* 14:1 Pamenero Glosario itsavetantajitiroguetei Paashicoa. † 14:5 Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguetei itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

—Iintsija ariotaquetsijate, aatoquea pasereaajiguirotsi, cameetsavae-  
quequea oshaguitanquenaro. <sup>7</sup> Iiraquea coguitejacojiatsica icogui-  
tanitarite pintsipajiajempariquea, pinintajiaquegueti pincavintsajajia-  
queri pincavintsajajiaqueriqueate, cotanquitsiquea naatimpatarite a-  
atoquea picoguitani pitsipajiajanatsi. <sup>8</sup> Imaica iroatimpa onetsanaquero  
agavejaqueca, oshaguitsinotantaquenaro casancajencajari ashi irojo-  
quijijitajatenagueti nometojanaquegueti. <sup>9</sup> Imaica noncamanquem-  
piquea arimaja querocagueti intsavetantajiqueroni Quenquetsatsar-  
entsi Oganejencatatsica maasanopae quepatsipaequi, ariquea intsave-  
tantajiqueroquea ocatica manquigarentsi oshaguiquenagueti cameet-  
sanijite inquenquejacotimentajitajeronijite iroatimpa.

*Jorashi ininque iraacaanqueriquea Jesoshi*

(Mt. 26.14-16; Irc. 22.3-6)

<sup>10</sup> Ariquea yoanaque Jorashi Ishicariote iramenajiaquiteriquea  
saserorotejia anaantajanquitsica incantajiaquiteri ininquequea  
iraacaantaqueri Jesoshi. Irioveca itsatacaane carajianquitsica 12.  
<sup>11</sup> Iriatimpajia ishinejianacaquea icanqueriquea irojocajiaqueneri  
imentaquipae. Iiraquea Jorashi yoanaji, iroompa ariquea  
iquenquejanaquequea queroca incoquerini iraacaantaquerigueti.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*

(Mt. 26.17-25; Irc. 22.7-18; Jn. 13.21-30)

<sup>12</sup> Ariquea aapojaca savincaguiteri pariantajaroca savincaguiteri-  
pae ishecataantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaaque-  
roneca, irooquea aisa ijitorejantajitarica ovejajaniqui irishecajiaquem-  
paca inquenquejacojiaqueroquea Paashicoa. Iiraquea itsatacaanejia  
Jesoshi icanqueriquea:

—¿Querocaquea pininqueni nonetsanajiaquempironi maasanopae  
cameetsanijite ashecajiaquempanijite coajica ashineventajiaquemparo  
Paashicoa?

<sup>13</sup> Ariquea iriatimpa itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane ican-  
tajiavaqueri:

—Poapoaitanaquequea Jerosarequi, pintonquivojajivaquempari  
shirampari iramacopojaqueroqueti ijatsite, irioquea poguijagui-  
jaitanaque. <sup>14</sup> Querocagueti inquijanaqueni oraniqui ariquea  
pinquijaquijaitanaquequea aviatimpajia, pincantajiapojeriquea  
ashincaroa itsovironaquite: ‘Iiraquea Tsatacaantantatsica  
icanque: ¿Querocaqueate oraniqui noshecajiaquempani coajica  
nontsipatsipaiquempari notsatacaanejia nonquenquejacojiaque-  
roquea Paashicoa?’ <sup>15</sup> Iriatimpa intsipatsipaitanaquempiquea  
oshitamencotacagueti jenoqui, irijicojiaquempiroquea otantotacagueti  
caguitejeguinea, jac netsanaguecaquea maasanopae. Ariquea oraniqui  
pinetsanamajajiaqueroquea maasanopae ashecajiaquempagueti  
coajica.

<sup>16</sup> Yoayoaitanaquequea itsatacaanejia, yarejerejeica Jerosarequi,  
ariquea yamenajiapojiroquea maasano quejemajataca ican-tajiavaque-  
rica Jesoshi incajaranqui. Ariquea inetsanajiaqueroquea maasanopae  
irishecajiaquempani irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

<sup>17</sup> Iroompaquea opitsecaguitetanaquegueti yoanaque Jesoshi  
Jerosarequi, itsipatsipaitanacariquea itsatacaanejia carajianquitsica

12. <sup>18</sup> Ariquea ipimerequijajipojaca shitaponcarontsiqui ishecajiaca. Icanque Jesoshi:

—Amaica noncamanquempi, iconoaquempiquea aviatimpajia aparo aacaantenaneca, ishecatimotaquena.

<sup>19</sup> Ariquea icohicoitanaca itsatacaanejia ishimampojancajianaca, yacayacaitanaque:

—¿Naroguenticampa aacaanquempineca?

<sup>20</sup> Iriraqeua Jesoshi icanqueriquea:

—Iriguenti aacaanquenaneca notsatacaane conoavetaquempica aviatimpajia 12, iriguentiquea tsipavacoquenaca notsiantancarogueti pan shovaoqui. <sup>21</sup> Aritarite ontampaticamajatanaque ocanqueca tioncantsica coramani itsavetacotsijicarigueti Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea jirantsipevaetempanishiatsi irira aacaanquerineca! Aatomesano ivoguime iriatimpa.

*Jesoshi icotarejaqueroquea pan yojocajiaqueneri itsatacaanejia*

(Mt. 26.26-29; Irc. 22.14-20; 1 Co. 11.23-26)

<sup>22</sup> Iroompaquea ishecajiacaqueti, yaitsitaroquea Jesoshi pan, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantacovenquero: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejaqueroquea yojocajiaqueneriquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Paajiavaqueja. Iroguenti notsino.

<sup>23</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquegueti yaacoquero chovintyoriqui, † yamanajiriquea aisa Aapani Irioshi, icantacovenquero: “Arioteesaa.” Ariquea yojocacajiaqueneriquea itsatacaanejia, imirajiaavaca maasano.

<sup>24</sup> Icanqueriquea:

—Iroguentiquea noriraja § sotojaatananquitsineca nometojaventajiaquerigueti caramirincavaetanquitsineca. Ocantacoqueroquea iroaqueraro paaquito. \* <sup>25</sup> Imaica noncanquempiquea, aatoquea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa nomirajemparo iroaquerajaro impeaquempagueti Aapani Irioshi Imajirojiate maasano.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea*

(Mt. 26.30-35; Irc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>26</sup> Iroompaquea iteroncajianaquegueti yamashaiventajiaquerigueti Aapani Irioshi, isotosotoitanaji yoayoaitanaque Orivotsempiqui.

<sup>27</sup> Ariquea icanqueri Jesoshi:

—Ocatita pitsecanquitsica maasano aviatimpajia pimpashiventacajiaquenaquea pojocajapanajantena. Otioncacatari ocanque: ‘Aapojempagueti nometojaqueri quemponguijirica oveja. Iriraqeua ovejajia imporocajencatesano maasano.’\* <sup>28</sup> Cotanquitsiquea nontancorejajajegueti naroquetiquea jivatanaquempine noanaquequea Garireaquei.

<sup>29</sup> Icanquequea Peerero:

† 14:23 Iroguenti yaacotaque vinoja. § 14:24 Icanquerogueti noriraja mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapiniijaquerogueti anquenquejapiniijaquero imetojaventajiacajigueti.

\* 14:24 Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa ican-tajiaquerica ishiraerijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini. ☆ 14:27 Sac. 13.7.



—Impashiventacaajivetanachuempiquea maasanopae iro-jocajocavetanaquempi, cotanquitsiquea naatimpa aatotarite nojoquimatimpitsi.

<sup>30</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueri:

—Noncamanquempiquea, coajica tequeratagueti omavitetempaji irinijeji chaapa, pomanacoquenaquea 3.

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea arimpaquea icantamajatanaque Peerero:

—Arigueta intsipatacaantajitenajate irimetojajitena, irimetojajique-naquea, cotanquitsiquea aatoquea nomanacotimpitsi.

Ariquea iquejejaquero maasano icantajiaquea.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*

(Mt. 26.36-46; Irc. 22.39-46)

<sup>32</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea Jetsemaniqui. Irooquea yarejere-jeipojacagueti iriraquea Jesoshi icanqueri itsatacaaneja:

—Pisavisaviitetaja ocaniqui, naatimpa namanaquiterija Aapani.

<sup>33</sup> Iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago, Joanca. Iriatimpa ishimampojancavaetanacaquea yatsipeshirentavaeca.

<sup>34</sup> Incajaranquiguitetanaquegueti icanqueriquea:

—Noshimampojancavaetatiganimaja irooshipojishiatsi ometojavae-tenanishiatsi, picancanija ocaniqui pintinajaventajiaquea.

<sup>35</sup> Iriatimpa yoanaque tijai ontaniqui itigueroasetanaca quepat-siqui, yamanaqueriquea Iriri ininguegueti impejaeneri maasanopae irantsipetaquempaca. <sup>36</sup> Oraquea yamanaquerigueti icanqueriquea:

—Aapani, pagavejaquequea maasanopae. Imaica nonintaveca paapitsatenarotate nantsipequempaca,† cotanquitsiquea teequea nonintenica onetsanaquempa nonintica naatimpa, iroguentiquea pinintica aviatimpa.

<sup>37</sup> Ariquea yoanaji incajaranquiqui ichoocajiaquegueti itsatacaaneja, yamenajapojiri maajiaque. Icantapojiri Peerero:

—Shimo, ¿pojocanacaniquea tin? ¿Arimpate teequea pagavejajigueji osamanicoñaji pintinajajigueji? <sup>38</sup> Pintinaje, aatoquea pimaajiguitsi. Pamanacoventajiguempaja aatonijite ocovaeguishedacaajianaquempitsi covaequisherentsi. Aviatimpajia pinintajavecaqueate pishirequi pinet-sanamajajiaquero inintagueta Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pintampishijigueji pitsinoqui.

<sup>39</sup> Ariquea yoanaji aisa yamanajiri Iriri oquejetajaro icanquerica incajaranquitica. <sup>40</sup> Iroompaquea icoraquevetaja aisa yamenajapojiri yojocajianacani tin aisa, otiavaetanacaritari pochoquirentsi. Ipashiventavaetanacaquea, cotanquitsiquea tee intsajigueji querocampate incantajiaquerini. <sup>41</sup> Yoanaji aisa, iroompaquea icoraquevetaja, ariquea icantajapojiri:

—Arisacanica picantacoguitani maaguitatsimpi magorejajianaquempi. Imaica ariotapoji, arejetapojaca iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte irimetojajiaqueri covaequishejiatsica.

<sup>42</sup> Pincatintiitanaque, jamequetiro, jac coraquetapojishiatsi aacaanquenanea.

† 14:36 Icanquegueti Jesoshi paapitsatenarotate nantsipequempaca iroguenti ishimampojan-cacomajatacaro incatarojitanakeri igovaeguisherēja maasanojia caquinteguettanquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24.

*Yaajitaquerigueti Jesoshi**(Mt. 26.47-56; Irc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)*

<sup>43</sup> Quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, icoraquetapoji Jorashi, irioveca itsatacaane iriojiaveca carajavetanquitsica 12. Itsipatsipaitapojacari icaramirincavaequequea caquinteja, yamashijapojiri itsaampitsantsameniritepae aisa inchaquiji. Iriguentijia tigarancajiaqueri saserroteja anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica jorioja. <sup>44</sup> Iriraquea Jorashi, aacaanquerineca Jesoshi, itsatacaaitsitanacari, icanqueriquea:

—Quericaca nonintavorotapojaqueca,<sup>‡</sup> iriotaquequea pinintajiaqueca, paitajiguempari paajianaqueriqueate inchiquiojitaja poguishiguiritsijate.

<sup>45</sup> Iroompaquea yarejetapojatiga iquempejitapojacari Jesoshi, ican-tapojiri:

—¡Tsatacaantantsical!

Ariquea inintavorotsitari.

<sup>46</sup> Ariquea iriatimpajia yaitsijapojacari yajiricajiapojiri.

<sup>47</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo itsipatacaca Jesoshi yaitsitanacaroquea itsaampitsantsamenirite, itsopajitaro, iguempitarejitsitari yashintacaca saserrote anaantamajatanquitsica. <sup>48</sup> Iquenquetsatanaque Jesoshi ican-tajiguiroca coraquetashijiaquerica:

—¿Arim-pate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajia-  
aquenaca pitsaampitsantsamenirite aisa inchaquiji pamentajianaque-  
nanijite? <sup>49</sup> Nocantacoguitani savincaguitariqui notsipatsipaitaque-  
mpiquea aviatimpajia ontaniqui oniganquirequi teemporo notsatacaan-  
tavaeguitini, teequea ari paajiguenaji, cotanquitsiquea oquempetanta-  
nacaca imaica cameetsaniji onetsanamajatanaquempañiji itioncacoji-  
aqueca tsavetantatsicani coramaniqui.

<sup>50</sup> Iroompaquea iporocajenajianaque maasano itsatacaaneja  
itsinampirejajianaqueri Jesoshi. <sup>51</sup> Cotanquitsiquea chooca itsipa  
tequeratirajaca inquenquevarimajate yoguijvetanacari, manaquea  
isavotacaroquea aramaroncajaro. Yaajivecari, <sup>52</sup> ipotequitsitanaca  
tancoren, ishiapanajanta cajaratsinoni.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapiocajiacagueti imajirotepae jorioja**(Mt. 26.57-68; Irc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Ariquea yaajianaqueriquea Jesoshi ichoocaquegueti saserrote  
anaantamajatanquitsica. Ariquea icoraquecoraqueipoji yomporogui-  
jajiapojaca saserroteja anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca  
itioncacotanaqueca Moishishini, irirajia aisa jivajiguirica jorioja.

<sup>54</sup> Iriraquea Peerero yoguijatacovetanacari cotanquitsiquea im-  
poivaetapojaque. Oraquea yarejetapojacarugeti pampatejijaniquiqui  
itsovironaquitequi saserrote anaantamajatanquitsica, iquijapojaque  
otantoqui, yamenapojiri coaretajia itajiaque. Ariquea iconoajiapojacari  
isavicapoji itatapojaque.

<sup>55</sup> Iriraquea saserroteja anaantajanquitsica itsipajiacari maasano  
majirontajatsica capiocajanquitsica icajemacaantajiaqueriquea  
itsipapae intojeventajiaquempari Jesoshi cameetsanijite onchoaque-  
nijite ompampiatantapojempaca irimetojantajitaquemparica,

<sup>‡</sup> **14:44** Quericaca nonintavorotapojaqueca. Yamejiaca jorioja coramani inintavorotavacaaji-  
avaca yamenavacaajiacagueti.

cotanquitsiquea tee onchoocateji. <sup>56</sup> Itsojeventajiacariquea oshequini, irooquee icanque irooquee icanque, cotanquitsiquea querocampate incojiaquempani iriatimpajia teequea inquemavacaajiguempaji. <sup>57</sup> Iconoagarantajiaa itsipapae icatintiitanaca itsojeventajiacari, icanqueriquea:

<sup>58</sup> —Naatimpajia noquemajiaqueriquea icanquegueti: ‘Nosoveguero ocatita teemporo ipeacaacaca caquinte, nompeacaajempa otsipa aatoca ipeacaaja caquinte, ontrespójajegueti savincaguiteri nontsitacantajemparo.’

<sup>59</sup> Icantaveca imaica, cotanquitsiquea itsipapae cantashitatiavacaro. <sup>60</sup> Ariquee icatiitsitanaca saserorote anaantamajatanquitsica icanqueriquea Jesoshi:

—¿Aatompá paquiri? ¿Taaquea opajita ocatita icantacojiaquempica iricajia?

<sup>61</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteji, teequea iranqueriji. Ariquee icoacotsitajari aisa, icanqueri:

—¿Arimajampa aviguentica Quirishitotatsica, Irijanite Itsaróventajitaca?

<sup>62</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Naróguentiguitatsi. Oncoramanitapójajegueti pamenajiaqueriquea Irijanite Caquinte irisavicaque itincamijempequiqui § Agavejamajatatsica. Aisa pamenajiaavajeri inquenapójaje mararóqui.

<sup>63</sup> Ariquee icotanaca icatsimatanaque saserorote anaantamajatanquitsica iperejitsitaroquee iitsaare sarararara,\* icanque:

—¿Arimpate ancoguimenquempari itsipapae cantacoquerineca?

<sup>64</sup> Jac piquemajiaquerishinete iquejemanatanacarigueti Aapani Irioshi imaica. Iintsija ¿querocaca pincantajigueni aviatimpajia?

Maasanoquee icanantajigui iquempetacaanca irimetojajiqueri.

<sup>65</sup> Iconoajiaa iquishoquishoavaequeriquea. Iponaajiaqueriquea icapocapovaequeriquea, icanantajivaqueri:

—Iintsijate pintsatavaqueja taaquea capojaquempi.

Irraquea coaretajia yapatompatoncavaequeri.

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi*

(Mt. 26.69-75; Irc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

<sup>66</sup> Irraquea Peerero ichooaque orániqui isavi pampatejijaniquiqui. Iroompaquee ocoraquepoji aparo iromperare saserorote anaantamajatanquitsica, <sup>67</sup> amenapójiri Peerero itataque, amenamajatanaque-riquea sorererere, ariquee ocanqueri:

—Aviatimpa aisa itsipapinitimpi Jesoshi Nasarequitica.

<sup>68</sup> Cotanquitsiquea yomanacotsitanacaquee, icanquero:

—Tee notsatsitavaquempiroji. Teequea nonquemeji querocaca picanqueni.

Isotoanaque iquijanajiro oaguitetanaquegueti osotomoro-  
tapojacagueti. Ariquee orániqui icatiaca, iroompa inijanaque

§ 14:62 itincamijempequiqui. Yamejiaca coramani iriraquee majirontatsica incajemajia-  
queri ishineventamajatacaca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajirontave-  
taquempari iranaajiaqueri maasano itsipajia. \* 14:63 Ari icojiaca joriojia, inquemaque-  
rigueti itsipa inquejemanataquemparigueti Aapani Irioshi irooca incantaguisquetaquerigueti,  
imperejitsitemparo iitsaare intsatantajitaquemparo icovaeguishemajataca. Otioncaca irira  
quejemanataquemparineca Aapani Irioshi irioca cantaguishequerineca intsinaquitajitempari  
irimetojajiqueri.

chaapa. <sup>69</sup> Amenitsitajariquea aisa omperarentsi ocantajigui choocajianquitsica oraniqui, ocanque:

—Iricatica irio itsipavijire Jesoshi.

<sup>70</sup> Cotanquitsiquea yomanacotsitanaja Peerero.

Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui icantajigui choocajianquitsica oraniqui:

—Arimajaca pitsipatari, aviguenti Garireaqueitica.

<sup>71</sup> Iiraquea Peerero icantsitanaja aisa:

—¡Nocanqueshinete tee nontsatimateriji iricatica piquenquetsatacojiaqueca! Namataacagueti incatsimatimentenaronishiatsi Aapani Irioshi.

<sup>72</sup> Iroompaquea icanquitigui, inijanajiquea chaapa. Iquenquejitsitanacaroquea Peerero icanquerica Jesoshi incajaranquitica icanqueri: “Coajica tequeratagueti omavitetempaji irinijeji chaapa pomanacoque-naquea 3.” Ariquea icotanaca iraitsitanacaquea.

## 15

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*

(Mt. 27.1-2, 11-14; Irc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Osavincaguitetanaquigueti icapiocajiaca saserorotejia anaantajianquitsica, aisa jivajiguirica joriojia, aisa tsatacaantajiguiroca itioncacoanaqueca Moishishini, aisa maasano imajirotepae joriojia. Iquemavacaajiaca querocaca incojiaquerini Jesoshi. Ariquea yoishojianaqueri, yaajianaqueneriquea Pirato, yojocajiapojaqueneri.

<sup>2</sup> Iriatimpa icoacoqueriquea icanqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanque Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica arimpaquea itsojeventajianacari.

<sup>4</sup> Iriraquea Pirato icantsitajari aisa icanqueri:

—¿Aatempa paquiri? Pinquemavaqueroja maasano icantacoguetaquempica.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incantimateji, jero yamenanatanacaca Pirato intati.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*

(Mt. 27.15-31; Irc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

<sup>6</sup> Icantacoguitani aapojajagueti Paashicoa, iriraquea Pirato yametapinitaca yoguipaquijajiri aparo isantanatacotimentajiquerica ipeacaaguishetacaca, quericaca inintajiaqueca igonorojia iroguipaquijaje. <sup>7</sup> Ichooaque aparo shirampari ipajita Varavashi, iroguenti isantanatacotimentajiqueri imetojantaquegueti itsipatacaantajicari itsipapae itsipatashijiacaca imetojantajiaquegueti, iroguenti inintajia-aveca iroguisotoajiajerime majirontatsica. <sup>8</sup> Icaramirincavaequequea oraniqui joriojia, ariquea iconoagarantajiaca yoayoaitanaque Piratoqui icantajapojaqueri irantajeneri yametapinicaca. <sup>9</sup> Iriatimpa icantavaqueri:

—¿Irioquea pinintajiaque noguipaquijajempiri Imajirote jorio?

<sup>10</sup> Iriatimpa itsaque irirajia saserorotejia anaantajianquitsica manaquea icatsimatimentajiaqueriquea Jesoshi yamenajiaquegueti

iriguenti yomporoguijaventajiaca, irootaquequea yaantajitanacarica iriatimpaqui. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica itsatacajiaiqueri omporoguijajianquitsica icantajiaiqueri:

—Iintsija pincantejate: ‘Triompaqueate poguipaquijaje Varavashi.’

<sup>12</sup> Iriraquea Pirato icanqueriquea:

—Arisacanica imaica ¿querocaca noncoquerini irica picanqueca Imajirote jorio?

<sup>13</sup> Iriatimpajia icajemitsijianaca:

—¡Pompajacoteri!

<sup>14</sup> Icanqueri Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca?

Icajemamajajianaji:

—¡Pompajacoterishine!

<sup>15</sup> Iriraquea Pirato inintaquequeate iroguishinejajiaqueriquea omporoguijajianquitsica, yoguipaquijajajiniri Varavashi. Ariquea icanta-caantsitariquea Jesoshi intavaajitaqueri, irajaitanaqueri irompajacojiaqueri.

<sup>16</sup> Iriraquea coaretajia yaajianaqueriquea intsompoguiqui pampatejijaniquiqui imapipancotequi Pirato, icantajitiro “Peretorio”, ariquea icajemacaantajiaqueri maasano irapicoaretajiate. <sup>17</sup> Ariquea iquitsaantajiacari otsipa quitsaarentsi camachoncamorenari. Yaajiaque tseit-seiario, ipeacaashijianacari iramatsaero, yamatsaetsitari. <sup>18</sup> Ariquea ishishiroshirontimentavaecari icanqueriquea:

—¡Iricashia Imajirote jorio!

<sup>19</sup> Itavatavaavaetaqueriquea iguitoqui savoroquijiqui, iquishoquishoavaequeri, igueroventajiacari iquempetacaajiacari ishineventajitarigueti majirontamajatatsica, manaquea ishishiroshirontimentavaecariquea intati. <sup>20</sup> Iroompaquea iteroncajianaque rogueti ishishiroshirontimentavaecariqueti, isapocajiri camachoncamorenari, irooquea iquitsaantajari iitsaere, yaajianaqueri irompajacojiaqueri.

### *Yompajacojitaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 27.32-44; 1rc. 23.26-44; Jn. 19.17-27)

<sup>21</sup> Chooa aparo Shirenequitica ipajita Shimo, iriri Arijantero aisa Iropo. Yavisanaque iquenavaetapoji ontaniqui niganquitejipaequi. Icantajiaivaqueri coaretajia irinatashitanaqueriquea Jesoshi igoroshite.

<sup>22</sup> Ariquea yaavaetanaqueriquea Jesoshi ontaniqui osamani opajitaquea Gorogota, (ocanquequea: “Ochoocatigueti Shocoitontsi”).

<sup>23</sup> Yojocajivecanariquea vinoja iconoantajicaro mira,\* cotanquitsiquea teequea irimiremparoji. <sup>24</sup> Iriraquea coaretajia yompajacojiaqueri. Ariquea ipegavijijiaca intsajiaquenijite quericaca ashinquemparoneca iquitsaaguevecaca.†

<sup>25</sup> Oraquea yompajacojiaquerigueti iroaquerasano ijenoquivaepoji catsirincaiteri. <sup>26</sup> Oraquea itioncacojiquerogueti taate imetojimentajiqueri ocanque: “Iriguenti Imajirote jorio.” <sup>27</sup> Itsipatacaantajiacari mavite aitsitantatsica yompajacojitaqueriquea, aparo yogatiacojiqueri

\* **15:23** Oraquea mira iroguenti casancatatsica, inconoantajiquemparogueti oja irojocajiqueneri aatonijite ocatsitiri. † **15:24** iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4.

itincamijempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti yogatiacojiqueri ishinampijempequiqui. <sup>28</sup> Oraquea oquejetacagueti imaica iroguenti irinet-sanajiqueroquea itioncacojiqueroqueti coramaniqui ocanque: “Itsipatacaantajicari covaeguishetatsica.”<sup>☆</sup> <sup>29</sup> Iriraquea avisavisaitanquitsica oraniqui inijashinataricari icantajianaque chaguito chaguito, icanqueriquea:

—jArisacanica querocampate imaica! Arimpate picanque: ‘Nosoveaqueeroquea iteemporote Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajemparo, nontsitacajero 3 savincaguiteri.’ <sup>30</sup> Iintsijate pompetanauempajate imaica, pintoparejacotanajempajate coroshiqui paguijitapojaje.

<sup>31</sup> Ariquea iquempejiaca saserrotejia anaantajianquitsica itsipajiacari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini ishiroshirontimentavaecari, iquenquetsatavacaajiaca icanqueriquea:

—Yamijiaqueri itsipapae yompetacogueticari, cotanquitsi teequa iragavejempaji irompetacotanaquempa iriatimpa. <sup>32</sup> Iriovetaca Qurishitotanquitsica Amajirojiate ishiraerijia, iintsijaintsapajacotanajempaja coroshiqui iraguijipojaje, amenajiaquerinijite antsatimenqueriniji antsarovementajiaquempari.

Iquejetsijianaca itsipatacaantajicarica yompajacojitaquerigueti, icancantanguishevaetaqueri.‡

*Imetojanaquegueti Jesoshi*

(Mt. 27.45-56; Irc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

<sup>33</sup> Iroopaquea itampaticavepojaca catsirincateri, ocantanaque pitsec maasano quepatsi, arejetacovaeca ijaguitetanajigueti. <sup>34</sup> Ariquea icotanaca iririjencavaetanaque Jesoshi icanque: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”§ (Ocanque: “Aapani Irioshi, Aapani Irioshi, ¿queroquea ococani pojocantanaquenaca?”)

<sup>35</sup> Iconoagarantajiaquea choocajianquitsica oraniqui irooqueea iquemajivaquegueti icantajianaque:

—Pinquemerija, icajemaqueri tsavetantatsica Iriashini.

<sup>36</sup> Ishiitsitanaca aparo, yaanaquequea atsimijicajatiroca oja, iticajatsitaroqueea vinoja cachonerontoquijajaro, yogajenococoqueneriquea savoroquijiqui irantsimijicajatacaquerime. Icanque:

—Iintsijate pamenerijate, amenajivaqueritaja incoraquetashipojeri Iriashini irogaguijtajeri.

<sup>37</sup> Iroopaquea icajemapanajanti Jesoshi iririjencavaetanaque, ariquea imetojanaque. <sup>38</sup> Irooqueea imetojanaquitigui, ariquea ocotanaca operejanaque omorena ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitirotsi intsompoguiremajacaqui. Opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sarararararara, oquenapojiquea jenoqui arejevaetacaquea isavi.

<sup>39</sup> Iriraquea imajironcaca 100 igoaretajiate Iromaquitica icatiaca oraniqui itampaticatacotaqueri Jesoshi. Oraquea iquemavaquerigueti icajemanaquegueti, aisa yamenavaquerigueti quero icotanacani imetojanaquegueti, icanque:

—Arimajaca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

☆ 15:28 Is. 53.12. ‡ 15:32 Pamenero aisa Irc. 23.39-43. Aparo cantashitatiananquitsi coajica, yaventanacari Jesoshi inquenquejacotajeriniji irimajironquempagueti. § 15:34 Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? oponeaca iguenquetsatsarequi arameo. Mateo itioncaque Eli, Eli iguenquetsatsarequi evereo (Mt. 27.46).

<sup>40</sup> Aisa ariquea ochoocajiaque manquigarentsijia tiijacoñajisano ontaniqui, amenajiaqueriquea Jesoshi. Oconoacaroquea Maria Magararaquitica, Sarome, aisa Maria iriniro Jose aisa Santiago\* guijapojirica. <sup>41</sup> Iroguentijitari oguijajiaquerica yanijivaetigueti Garireaquei, amitacojiaqueriquea. Aisa ariquea ochoocajiaque oraniqui otsipapae ocaramirincavaeque manquigarentsijia tsipatsipaitacarica iroaqueragueti icoraquetaquegueti Jesoshi Jerosarequi.

*Yojoquijitantajitari Jesoshi imperitamoroqui*

(Mt. 27.57-61; Irc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>42</sup> Ariquea ijaguitemajatanaji. Oratica savincaguiteri iroguenti inetsanantajiacaca joriojia maasanopae incoguitejacojiaquempaca osavincaguitetanaquegueti aapojajempaca imagorejantajitaca. <sup>43</sup> Iriiraquea Jose Arimateaquitica, iriguenti anaantatsica iguejemajirore joriojia, itsipajiacari imajirotepae icapioicapinijiacagueti. Yoguijaqueriquea Aapani Irioshi impeaquempagueti Imajirojiate maasanojia. Iriatimpa teequea intsarogueji, yoashitanaqueriquea Pirato icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. <sup>44</sup> Cotanquitsiquea Pirato iquemaquegueti metojaque Jesoshi yamenanaquequea intati. Icajemacaanqueriquea imajirote coaretajia icoacojiaqueriquea arimajaca metojaque. <sup>45</sup> Iquemavaquerogueti icanquerica coareta, iriraquea Pirato ishinetsitananari Jose iraanajero itsino. <sup>46</sup> Irootarite yoantanacaca Jose ivegarataquitiquea iniromorena shipetari. Iroompa yoanaque itsopajacotajitari, yampiguiricantajiacari, yaanajiriquea ontaniqui yojoquijitajitari imperitamoroqui imorotashijitirigueti metojatsica. Itigaritashitancari iniroshimentapiri mapi, iticaacotantacari. <sup>47</sup> Oraquea Maria Magararaquitica aisa Maria iriniro Jose amenacojiaqueriquea yojoquijitajirigueti.

## 16

*Ipochatanajigueti Jesoshi*

(Mt. 28.1-10; Irc. 24.1-11; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Ariquea opitsecanajigueti savincaguiteriqui imagorejantajitaca,\* oraquea Maria Magararaquitica otsipatanacaroquea Sarome aisa Maria iriniro Santiago oahoaitanaque ovegarajiaquitiquea poncajencajaripae, oahoaitanaqueniji oshaguitantajiaquitemparime Jesoshi. <sup>2</sup> Iroompa osavincaguitetamanaque pariapojajaroa semana,† iroaqueragueti isotoapojajigueti catsirincaiteri oahoaitanaquequea ontaniqui yojoquijitajirigueti. <sup>3</sup> Oraquea oahoaitanaquegueti quenavoquirontsiqui ocanque: —¿Taaquea tigaritajerone mapi iticaacotantajivecarica imperitamoroqui?

<sup>4</sup> Inirojegumajaca ocanca, cotanquitsiquea arejerejeivetapojaca amenajiapojiro oo jac yoguishirincajiqueroquea. <sup>5</sup> Oquijaquijaipoji intsompoguiqui imperitamoroqui, amenajiapojiriquea shirampari iriaqueraca quenquevaritananquitsica,‡ isavicaque otincamijempequiqui,

\* **15:40** Santiago. Icantajitiri aisa Jacovo.

\* **16:1** imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. Opitsecapojajigueti oteroncapojaca imagorejantajitaca, irootaque oteroncampojaja semana, ariquea oparianaja otsipa.

† **16:2** Iroguenti opariantana semana savincaguiteri tominco. ‡ **16:5** shirampari iriaqueraca quenquevaritananquitsica. Iriotaque irashivantite Aapani Irioshi, amenajiaqueri quempevaeca caquinte.

quitamarovaeque iitsaare. Ariquee ocojianaca otsarotsaroitanaque.  
<sup>6</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueroquea:

—Aatoquea pitsaroaajiguiti. Imaica aviatimpajia picoajivecariquea  
 Jesoshi Nasarequitica yompajacojivecaca, cotanquitsiquea imaica jac  
 pochatanaji. Teequea inchoocatajeji ocaniqui. Iintsijate pamenerojate  
 intati yojoquijijivecarigueti. <sup>7</sup> Imaica poapoaitanaquegueti pincaman-  
 tajiapojerija Peerero aisa maasano itsatacaanejia pincanqueriquea:  
 ‘Iroanaquequea Jesoshi Garireaqui, iriquetiquea oanancuistsine. Pa-  
 menajiapojeri ontaniqui. Aritarite icantajianaquempi tequeratagueti  
 irimetojeji.’

<sup>8</sup> Osotosoitapanajanti oshiashaitanaca ompioncajianacaquea  
 mana oajianaque intati. Teequea oncamantapojeji irooriji  
 otsarorajianaque.

*Jesoshi yonigaajarogueti Maria Magararaquitica*  
*(Jn. 20.11-18)*

<sup>9</sup> Oraquea ipochatanajigueti Jesoshi iroaqueragueti osavinca-  
 guitetamanaji pariapojajaroca semana, iroqueti yonigaaja Maria  
 Magararaquitica yoguisotoacoventajiaqueca <sup>7</sup> ampatsini ishaquiave-  
 carogueti. <sup>10</sup> Iroatimpa oanaque ocamantajiavetapojari maasano  
 itsipavetacaca. Amenajiapojiri iracojiaqueri ishimampojancajianaca.  
<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iquemajiavetavacarogueti ocanquegueti anijanaji  
 Jesoshi, amenajiri, teequea inquemisantajigueroji.

*Jesoshi yonigaajari mavite itsatacaane*  
*(Irc. 24.13-35)*

<sup>12</sup> Iroompaquea Jesoshi iroquea yonigaaja mavite itsatacaane  
 yoayoaitanaquegueti ishivoquijiavetanacaro quenavoquirontsiqui  
 niganquitejipaequi, cotanquitsiquea manaquea icantashitatiimojiacari.  
<sup>13</sup> Iroompa iriatimpajia icantacantaitanaja Jerosarequi icamantajiave-  
 tapojajari itsipajia, cotanquitsiquea teequea inquemisantajigueriji  
 iriatimpajia aisa.

*Jesoshi icantajanajiri itigarancanejia intsavetacojianaqueriquea*  
*(Mt. 28.16-20; Irc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)*

<sup>14</sup> Iroompaquea ishecajiacagueti itsatacaanejia carajianquitsica <sup>11</sup>,  
 yonigaimojiajariquea Jesoshi. Ariquee icantomajajiaqueri yamenaque-  
 gueti manaquea iquishoshirentavaetanaque, teetarite inquemisanta-  
 jigueriji cantajiavecarica amenajiavecarica ipochatanajigueti.

<sup>15</sup> Iroompaquea icanqueriquea:

—Poapoaitanaquequea pintsitacaguetejavaetanaqueroquea maasano  
 quepatsi, pintsavetanteroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica  
 pintsavetantimojiaqueriquea maasano caquinteja. <sup>16</sup> Taacagueti  
 quemisantajiavaqueroneca aisa iriviñacajatacantajianaquempa irisheta-  
 cojiqueriquea iraantajitavaquemparica aatoniji yogui camorecariqui,  
 cotanquitsiquea quericaca aatoca iquemisantirotsi, manaquea  
 incatsimatimentajiqueri igovaeguishere. <sup>17</sup> Iriraquea aventaquenane  
 manaquea iramenajiaqueri iroguisotoaguetaqueriquea ampatsinipae  
 shaquiajiacarica caquinte, iraventashitaquemparigueti novajiro,  
 aisa inquenquetsatantajiaquemparoquea otsipapae quenquetsat-  
 sarentsipae teeca intsajiavetemparoji. <sup>18</sup> Irajiricajiavequempari  
 camaarini, aisa arigueti irojocajivequenempari quepigatatsica



irimirajivequemparoquea, aatoquea aanaqueri. Aisa impamijiaqueri joquijiguetsica, impeaguetanajempaquee.

*Yatsomajanajagueti Jesoshi*

*(Irc. 24.50-53)*

<sup>19</sup> Iroompaquee iteroncanaquerogueti Amajirote Jesoshi iquenquet-satacaajianajirigueti itsatacaanejia, yatsomajanaja yoanaji jenoqui inquitequi isenampijapojari Aapani Irioshi isavicapojaji itincamijempequiqui. § <sup>20</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque itsavetantjanaque itsitacaguitejavaetanaquero guinteninintsipae. Iriraquee Amajirote yamijiaque-riquea yagavejacaajiaqueri yonigaantajiaquero oacaantantatsica intati cameetsanijite intsajiaquenijite iriratica itsavetantimojiaqueca teequee iramatavijajigueriji.

---

§ **16:19** Irira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica.

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA IROCASHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Irocashi itioncacotaquerigueti Jesoquirishito aisa itigarancanejia. Mavite-tapojatsica itioncaqueca opajita *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi*. Irocashi iriguenti ogavintantatsica. Chooqa quenquejajianquitsica tee irio jorio. Iriraqeaa Paavoro itsipatanacari iquenaguetanaquegueti itsavetanquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi guinteninintsi-paequi (Ya. 16.10). Ariquea inintajivetacagueti irimetojajiteri Paavoro, teequea irovashianteriji. Ipintsatocotanacariquea yamenaquerigueti itsaromentacari Jesoshi. Itsamajaqueroquea paperi itioncantacaca cameetsa.

Te intasajiteji quero ichoocaqueni itioncaquerogueti ocatica paperi. Chooqa quenquejajianquitsica arica ichoocataque Iromaqui, irooca Cesareauqui, irooca Acayaqui. Chooqa quenquejanquitsica tequeratagueti intionqueroji Irocashi ocatica, iriqueti tioncacotaqueri Jesoshi Maricoshi, irooca ajagantsiniqui 60, irooca otsipaqui ajagantsini arejevaetacaro 65. Irocashi tee intsipavetempariji Jesoshi, cotanquitsi itsa- quero yantaguetaquea Jesoshi, yapatsajavantaquerotari itioncaqueca itsipapae aisa icoacomajiaqueriquea oshequini amenaquerica Jesoshi intsamajatacotantaquemparica (1.1-4).

Itioncaquegueti Irocashi yonigaajiacaji quero icocani Jesoshi: iriovetaca Irioshimajaca, cotanquitsi iriotaque aisa caquinte. Irocashi itioncacojiaqueri choviquijianaquerica Jesoshi irosati ichoocaquegueti Araini (3.23-38). Aisa itioncacotaqueri ivoaquegueti Joanca Viñacajatantatsica, aisa ivoaquegueti Jesoshi, aisa chaajaniquitirajagueti. Icantajiacaji quero ancojiaquempani amanajiaquerigueti Aapani Irioshi (5.16; 6.12; 9.18; 11.5-13; 18.1-8; 22.32; 23.40), itioncacojiaquero manquigar-entsijia (quejearoca iriniro Joanca Viñacajatantatsica aisa iriniro Jesoshi: 2.36-38; 7.1-18, 37-38; 8.1-3; 10.38-42; 13.10-17; 15.8-10; 18.1-8; 21.1-4; 23.27-28), itioncacojiaqueri caquinteja teeca irishineventamajajitempariji, quejejiaca chaajaniquirijia, coguitejacojianquitsica, aisa capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Itsavetacota- queri Jesoshi yantaguetaquea, iparianacarogueti irosati iteroncapo-jirogueti. Itioncaciaqueneri jivatatsica pajitatsica Teopiro aisa itsipajia teeca irijorijoigueji intsajiaqueniji iroomajaca ocatica quenquetsatsar-entsi iquemacojiaquerica Jesoshi (1.3-4). Irootaquequea itioncantajia- canarica cameetsaniji intsajiaqueriniji Jesoshi iriguenti aajivajerineca maasano caquinteja aventajiaquemparineca, irioca jorio, irioca aisa teeca irijorijoigueji, aatoniji yatsipeventajigaro igovaeguisherejia.

### *Irocashi itioncaqueneriqueate Teopiro*

<sup>1</sup> Icarajiaquequea oshequi panquenapanquenaicaroca itioncacoji- aquero maasano aquemacojiaqueca acaniqui aguinteniguetaagueti.  
<sup>2</sup> Itioncaciaqueroquea itsatacaajiaquenaca irirajia amenamajajiaque- roca maasano oparianacagueti arejevaetanacaro imaica, iriojiaquea

tsavetantaqueroca. <sup>3</sup> Naatimpaquea napatsajavantaqueroguea noteroncamajaquerogueate maasanopae, aisa nocoacomajaguetaqueriquea tsavetantaqueroca. Imaicaquea, Teopiro, namenaqueroguea cameetsataque nontioncaquempiquea nontsatcaamajaquempiroquea maasanopae, nonetsanamajaquero, <sup>4</sup> pintsaquenijite teetarite iramatavijajiguempiji tsatacaajiaquempiroca, iroomajacaquea.

*Irashivantite Aapani Irioshi icamanqueriquea Sacaria inchoocataque irijanite*

<sup>5</sup> Coramani, imajirontagueti Erorishini Joreaquei, ichooaquequea saserorote pajitatsica Sacaria. Ariquea yantavaetapiniquiegueti teemporoqui\* itsarorentantajitarica Aapani Irioshi, teetarite aparoquea irantavaetequeate Sacaria iriguentiquea itsipajiaca ichoviquijianaqueca itsipajiacaca Aviashini coramani. Chooaquea imanquigare opajitaquea Erisaveti.† Oquempetacariquea iroguentiquea ichoviquitanaqueca Aaroni.‡ <sup>6</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi yamenaqueriquea Sacaria aisa Erisaveti icomajamajajiaca, inetsanamajajaqueroguea maasanopae icanquerica Amajirote itioncacojiquerogueti coramani. Teetarite inchoocateji agavejanquitsineca incanque: “Tee irinetsanamajateroji.”

<sup>7</sup> Iriraquea Sacaria aisa imanquigare jac quenquevarimajianaji, teequea inchoocatejiquea irijanite, teetarite irijanintimatempajiqueate Erisaveti.

<sup>8</sup> Iroompaquea aapojaqueate savincaguiteri yoayoaitantanacaca Sacaria aisa irirajia itsipajiacaca irantajigueneriquea teemporoqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Igamejigaroquea isaserorotejiate jorio imegavijijaquempa cameetsanijite intsajiaquenijite taaca opajitaquea irantajiaquequea aparopae irantajiaqueca. Iroompaquea yarejerejeipojacaquea teemporoqui icoguiajaque- roqueate, iroompaquea iriguentiquea otampaticatanaquequea Sacaria inquijaquenijite intompogui intaaqueneriquea Aapani Irioshi casancaveri. <sup>10</sup> Iroompaqueate aapojacaguetiquea capichajaniquinivani intaaqueneriquea, iquijianaquequea intompogui. Maasano omporoguijijanquitsica ichooaquequea sotsiqui yamanajaqueriqueate Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Icatiaaqueate Sacaria intompogui itaaguequeneriquea, yamenitsitariquea irashivantite Amajirote catiaaqueate ocaratapojigueticquea aretare itaantajitaroca casancaveri ocantanacagueti itincanmijempequiqui. <sup>12</sup> Yamenitsitariqueate ariquea icotanacani itsaroitsitanacquea yamenanaquequeate intati. <sup>13</sup> Cotanquitsi icantiri ashivanti:

—Sacaria, aatoquea pitsaroguitsi, iquemaquempiqueate Aapani Irioshi pamanaquerigueti. Pimanquigare Erisaveti ovojaempiri pirijanite. Pimpajiteri Joanca. <sup>14</sup> Aviatimpaquea oshequi pishinevenquempari, aisa irishinejaquempaquea oshequi caquinteja

\* **1:5** teemporo. Oratica teemporo iroguenti inirojegui mapipanco choocatsica Jerosarequi. Iriira joriojia iroguenti itaantapinitantarica viratsipae intsarorentantajitaquemparica Aapani Irioshi. Pamenero ovaantorite otsapaqui Mt. 21.23. † **1:5** Erisaveti. Iguenquetsatsarequi guiriego Erisaveti opajita Elisabet. Yoguipitsocaquerogueti quimajareri iguenquetsatsarequi iriatimpa iconoagarantaca icanqueroquea Isabel (ancanque “Isavera”). Iconoacaquea itsipa yoguipitsocaquero icanqueroquea Elisabet. ‡ **1:5** Aaroni. Iriraquea Aaronini iriguentiquea saserorote paesatinica. Aisa maasano ichoviquijianaqueca iriguentijiaquea saseroroteja.

inquemacojiaquerigueti voaque. <sup>15</sup> Irishineventamajaquempariquea Amajirote. Aatoqueate imirimataroqueate vinoja aisa otsipapae cachojaguetatsica. Chooctirajagueti inchoocaque omotijauqui iriniro inchoocamajaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Iroompaquea intsaromentacaajiaquempariqueate igonorroja ichoviquijianaqueca Ishiraeri cameetsanijite intsaromentajiaquemparinijite Aapani Irioshi ashincarica. <sup>17</sup> Iriiraquea pirijanite inquejetaquempariquea iriratica tsavetantatsica Iriashini, inchoocamajaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi choocaquerica Iriashini paesatoniqui, iragavejacaqueriquea quejetacaquea yagavejacaquerigueti. Iriatimpa manaqueate irijivaqueriquea Amajirote intsatacaajiaqueriquea igonorroja irivetsinantajivaquerita shiramparjia irijanijiate. Irirajiaquea teeca inquemisantateji intsatacaajiaqueriquea incomajamajajiaquempa cameetsanijite irinetsanatashitimentajivaquemparinijite Amajirote incoraquepojaquegueti.

<sup>18</sup> Icantiri Sacaria:

—¿Queroquea noncoquempani nontsamajatantaquemparoca ocatica picanquenaca? Jac quenquevarimajatanajanatarite, aisa nomanquigare jac quenquevaromajatanaji.

<sup>19</sup> Ariqueate icanqueriquea ashivanti:

—Naroguentiquea Gaviriero, catiimotarica Aapani Irioshi. Itigarancaquenaquea nonquenquetsatacaaquempiniji noncamanquempi ocatica oguishinejantatsica. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea imaica teetarite pinquemisantavaquenaji, aatoqueate pagavejaja piquenquetsatajitsi arejevaetaquempa irivoajeguete pirijanite. Coajicaquea aapojacaguete onetsanatanantanaquempaca nocanquempica ariquea pinquenquetsatanaje.

<sup>21</sup> Irirajia omporoguijajianquitsica sotsiqui yoguijaveguitarini teequa irisotojajei Sacaria, iquenquejajiaquequea: “¿Quero ocotacani osamani ichooctantacaca intsompogui teemporoqui?”

<sup>22</sup> Iroompaquea isotoavetapojajaguete teequa iragavejajempa inquenquetsataje. Yamenajivaqueriguete itsajianaque chooca yamenaqueca intsompoguiqui teemporoqui. Iriatimpaquea teetarite inquenquetsatajequea, manaqueate ijicojicotapojiquea.

<sup>23</sup> Iroompaquea aapojajaguetequea savincaguiteri iteroncantanajaroca yantaguetaqueneriguete Aapani Irioshi, yonajiquea itsovironaquitequi.

<sup>24</sup> Ariquea oaque Erisaveti, imanquigare Sacaria, cotanquitsiquea ocancaniqua otsovironaquitequi 5 taai, teequate onigaantajempaquea. <sup>25</sup> Ocanquequea: “¡Caavijiqueate icavintsajamajaquenaquea Nomajirote! Ipintsatocotaquenaqueate aatoniji yoguipashiventajana nogonoropae incantajiaque: ‘Aricajate icatsimaqueroquea Aapani Irioshi jeroqueate teeca irijanintantempaji.’”

*Irashivantite Aapani Irioshi icamanqueroquea Maria irooshipojiquea inchoocaque irijanite*

<sup>26</sup> Iroompaquea aapojacaguete 6 otaate otsaraquitanaqueguete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquea itigarancuistsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaqui. <sup>27</sup> Aritaquequea ochooctaquea oraniqui manquigarentsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinero iroaquera oquenquevarotanaque.

Chooa cashiacaroca ipajitaquea Jose irooshivetapojaca irimanquigatempaquea. Iriguentiquea ichoviquini Taavini imajirote joriojia coramaniqui. <sup>28</sup> Iroompaquea iquijapoji ashivanti otsovironaqueitequi, icantapojaqueroquea:

—¡Pishinetempa, aviguenti ishineventamajatacaca Aapani Irioshi! Itsipataquempi Amajirote. Icavintsajamajataquempi, anaquero icavintsajajiaquerogueti otsipapae manquigarentsi.

<sup>29</sup> Oquemitsitariquea ariquea ocotanaca otsaroanaque oquenquejanaque: “¿Querocaca icanque?” <sup>30</sup> Icanqueroquea ashivanti:

—Maria, aatoquea pitsaroguitsi, icavintsajamajataquempiquea Aapani Irioshi. <sup>31</sup> Imaicaquea irooshipojiquea inchoocapojempi pirijanite. Oncoajicaguitepojeguetequea irivoaquegueti pimpajitsitempariquea Jessoshi. <sup>32</sup> Caavijiquea iranaantaquequea iroganejencamajaquempaqueate iranaajiaqueriqueate maasano. Incantajiqueriqueate Irijanite Aapani Irioshi Anaantamajatatsica. Iriraquea Amajirote Aapani Irioshi impeacaquempari majirontatsica inquejetajempariquea Taavini choviquitaquerica. <sup>33</sup> Impeaquempaquea Imajirojiate ichoviquijianaqueca Jacovoni, incoguitempaniquea irimajirontaquempa, aatoquea opejaa imajirontagueti.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea ocanqueri Maria ashivanti:

—¿Querocaquea oncotanaquempani picanquenaca? Tequeratatirajatarite quisho iroguenaji shirampari.

<sup>35</sup> Icanqueroquea ashivanti:

—Incoraquetaquequea Ishire Aapani Irioshi aviatimpaqui. Iriraqueate Irioshimajaca Anaantamajatatsica iragavejacaquempitarite. Iriraquea pirijanite voanquitsineca aatotarite icovaeguishetimatatsi, incantajiqueriqueate Irijanite Irioshimajaca. <sup>36</sup> Quejetacaquea pijitica Erisaveti jac quenquevarovaevetanajaquea, aisa icantajivetaroguea tee agavejempaji orijanintempaji, choocaquequea imaica irijanite, imaicaquea tsaraquitanaquequea icaratacotanaquequea yarejetapojacaroquea 6 taaitaite. <sup>37</sup> Yagavejaquequeate Aapani Irioshi maasanopae, teequeate taaca opajitaquea manapitsatimatemparineca.

<sup>38</sup> Iroatimpaquea ocanquequea:

—Iintsija. Ariquea inquempetacaaquenaquea Aapani Irioshi maasanopae picantaquenaca. Naroguentiquea yashincaca.

Ariquea yoanaji ashivanti.

*Maria oanaquequea onejaquitero Erisaveti*

<sup>39</sup> Ariqueate onetsanatanacaquea Maria otaampinatanaque oanaquequea guinteninintsiqui Joreaquei otsempitsemapiopajagueti.

<sup>40</sup> Arejetapojaca oquijapojiquea itsovironaqueitequi Sacaria amenapojiroquea Erisaveti, oquenquetsatacaapojaquero.

<sup>41</sup> Oquemitsitaroqueate Erisaveti ocantapojaqueca Maria, ariquea icotanaca imoguecanaquequea irijanite omotijaqui, ichoocamajaqueroqueate Ishire Aapani Irioshi. <sup>42</sup> Oquenquetsatsitanacaquea ocarajencavaetanaquequea ocanque:

—Aviguentiquea icavintsajamajataque Aapani Irioshi. Maasano manquigarentsi icavintsajaqueroquea, cotanquitsiquea aviatimpa caavijiqueate anaquero ipintsamajataquempi. Ariquea iquejetacaquea pirijanite voanquitsineca caavijiqueate icavintsajamajataqueri.

<sup>43</sup> ¡Ariotesaa, ocoraqueetaquequea onejaquitana iriniro Nomajirote!

44 Jeroquea noquemaquempigueti piquenquetsatapojaquegueti ariquea icotanacaquea nirijanite ishinevaetanacaquea imoguecanaque nomotijaqui. 45 Icavintsajaquempiqueate Aapani Irioshi piquemisantavaqueritari, pitsaquequea irinetsanaqueroquea maasanopae itsatacaaquempica.

46 Ariquea ocanquequea Maria:

“Noquenquetsashirentanaquequea noshirequi nocanquequea: ‘Caaviji yoganejencamajata Nomajirote.’

47 Noshinevaecaquea noshirequi, noshinevencariquea Aapani Irioshi meshijaanaca.

48 Yamenaquenatari naroguentiquea yashincaca teetarite nashintempajiquea ipintsatacotantaquenaca.

Irosatiquea imaica maasano choocajianquitsineca ocaniqui quepatsiqui incantajiaquequea: ‘Caavijiquea icavintsajamajataquero Aapani Irioshi’,

49 iroorijite iriraquea Agavejamajatatsica yantaquena oganejencaguetatsica.

Saanca onaque ivajiro Iriomajatatsica.

50 Icocaniquea ipintsatacojiacaji maasano pincatsajiguirica.

Ariqueate iquejetacaajiacariquea avaesatiniteni, manaquea oavaetanaque.

51 Yonigaqueroqueate yagavejica yantaguetaquequea oacaantantatsica intati.

Yoguivorocajiaqueriquea aventacojiatsica.

52 Yoguisotoajiaqueriquea majirontajiatsica.

Iriqueate teeca irimajirontempaji yanaacaajjavajiri.

53 Iriqueate taseajiatatsica yojocajiaqueneriquea cameetsaripae.

Iriqueate ashintavaetatsica ejempacotia yoajiaqueriquea.

54 Yamitacomajajiaqueriquea ishiraerijia, iriguentitarite irashimajaca.

Iquenquejajiaqueriquea icocaniquea ipintsatacomajiacari.

55 Icanqueritarite choviquijianacajica paesatoniqui:

‘Nococaniqueate nompintsatacoquempariquea Averaame aisa maasano inchoviquitanaqueca.’ ”

56 Oraqueate Maria ochoocaquequea otsovironaquitequi Erisaveti aapojajagueti 3 taai, iroompaquea oanajiqueate ochoocatigueti.

*Ivoaquegueti Joanca Viñacajatantatsica*

57 Ocoajicaguitetapojajigueti arejetapojacaquea ovoantajemparica Erisaveti, ovoacotajiqueate iriguenti shirampari.

58 Oshinevaetanacaqueate ocanca. Ariqueate iquemacojiaquerogueti maasano irooshiguetanquitsica aisa ojiguetica caaviji icavintsajamajaquero Aapani Irioshi, ishinejianacaquea maasano. 59 Iroompaquea aapojajagueti 8 savincaguiteri icoraquecoraqueitaquequea intotsaiquitacaantajiaquero ichonquimashi<sup>§</sup> chaajaniquitirajaca. Inintajivecaquea impajijiaquerimequea Sacaria iracotsiquerime iriri. 60 Cotanquitsiquea iriniro ocanquequea:

—Aato, ariguentiquea impajiquempa Joanca.

61 Iriatimpajia icantajianaquequea:

<sup>§</sup> 1:59 Pamenero Glosario itsavetantajitirogueti Totsaiquimashitagantsi, itotsaiquijiquero ichonquimashi.

—¿Oo querocaquea ocoani? Tee inchoocatenicate pijiguetica pajitastica Joanca.

<sup>62</sup> Ariquea ijicojiqueriquea Sacaria incanquequea ininquea impajiquempa irijanite. <sup>63</sup> Ariqueate iriatimpa ijicotsitaroquea inchapataquiqui intioncanquemparoqueate, yojocajiqueneriquea intioncanquemparoca, itionquitaquea: “Ipajita Joanca.” Mana yoayoaitanaquequea intati maasanojia. <sup>64</sup> Iroompaqueate itionquitsitaroqueti, ariquea icotanajaqueate iquenquetsatanajiquea, ishinevencariqueate Aapani Irioshi. <sup>65</sup> Ariquea iquemacojiaqueroguete maasano quempejitacoguecaroca yamenajianaquequeate intati. Ariquea iquejejianaquea maasano choocajiatsica otsempipaequi Joreaniqui iquenquetsatacojiaqueroquea. <sup>66</sup> Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquea: “¿Querocaquea incotanaquempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajeguete?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

*Sacaria ishineventamajatanacariquea Aapani Irioshi*

<sup>67</sup> Iriiraquea Sacaria iriri chaajaniquiri ichoocamajaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi, iquenquejacaqueriquea incanquequea:

<sup>68</sup> “Caavijiquea yoganejencavaeca Amajirote Irioshimajaca ashintajiacajica aatimpajia ichoviquijianaqueca Ishiraeri.

Icoraquetashijiacajitari irajaiavajajiquea.

<sup>69</sup> Itigaranguimojiaquea Meshiantatsica agavejamajatatsica, irioquea ichoviquitanaqueca Taavini netsanapinitinirica ininquea coramani.

<sup>70</sup> Irootaquequea icantsitacaca paesatoniqui iquenquejacaajiaqueriguete comajamajajatsica tsavetacojiaqueroca icantaquerica.

<sup>71</sup> Inchoocavetaquempaqueea iroshequiavaetaquequea catsimajiacajica aisa semaneguintajiacajica, cotanquitsiquea irompejiacajiquea.

<sup>72</sup> Iquenquejajiaqueritari maasano avaesatinite ipintsatacojiacariquea, iquenquejacoguitironi ivaaquitote oganejencatatsica icantajiaquerica irinetsanajiaqueneri.

<sup>73</sup> Aapani Irioshi icantaqueriquea avaesatinite Averaameni coramaniqui icantamajaqueriquea

<sup>74</sup> irompejiacajiquea inchoocajiaqueguete catsimajiacajineca aatonijite atsaroimati antsaromentajiaquempariguete anetsanajiaqueroniji inintacaajiacajica,

<sup>75</sup> ancomajamajajiaquempaqueea, anetsanashirentimojiaquempari maasano savincaguiteriqui anijatirajajiguete.

<sup>76</sup> Aisa aviatimpa, irijani, incantacojiquempiquea: ‘Irioquea tsavetacotantirica Aapani Irioshi Anaantamajatatsica’,

aviguentitarite jivaquerineca Amajirote, pincamantajiaqueriquea ishiraerijia irinetsanatsijiaquempaqueea iroguijajivaqueri Amajirote incoraquepojaqueguete.

<sup>77</sup> Aisa pintsatacaajiaqueriquea intsajianaquenijite queroquea incojiacquempani irimeshiantajitaquemparica

aatonijite iquenquejacaguiriquea Aapani Irioshi maasanopae igovaequishere.

<sup>78</sup> Ipintsatacomajiacajitarite Aapani Irioshi intigarancaquemparica irira quenapojatsica inquitequi quempevetarica catsirincaiteri isotoguiguete,

<sup>79</sup> irisavincaguitetacojiaqueriquea pitsecacojianquitsica, irirajia guin-  
tenijianquitsica otsimancacojiavetacarigueti metojagantsi.  
Intsatacaajiacaji queroquea ancojiaquempañi aatoniji ashoshoguiteta  
mana anchoocajiaque cameetsa.”

<sup>80</sup> Ariquea iquenquevaritanaquequea chaajaniquiri, itamp-  
ishishirentanaquequea. Ariguenti ichoocaguitini osamani oquita-  
mampororoipojigueti irosati yonigaampojaca ipariitanacaroquea  
itsatacaajiaqueri ishiraerijia.

## 2

### *Ivoaquegueti Jesoshi* (Mt. 1.18-25)

<sup>1</sup> Ariqueate chaajaniquitirajagueticquea Joanca icanquequea  
majirontatsica Sesa Aogoshito intioncacojiaquempaquea maasano  
caquinteja guinteninintsipaequi intsatantaquemparica quero  
icarataqueni maasano, <sup>2</sup> teetarite intioncacotempanica coramaniqui.  
Iroaqueratarite intioncacotaquempaquea imaica ipeacagueti Shirenio  
quejemajirovetacarica Sesa irinetsanaguequeneriquea maasano  
ontaniqui Shiriaqui. <sup>3</sup> Iroompaquea yoayoaaitanaquequea maasano  
queroagueti ichoocajiavetagueti choviquijianaquerica coramani,  
intioncacojiaquempaqueate.

<sup>4</sup> Iriraquea Jose iquenapojaque Nasarequi Garireaqui, itonco-  
toncoguetanaque Joreaquei, yoanaquequea iguinteniqui Taavini, opajita  
Verene, iriotarite choviquitanaquerica coramani, irio ivaesatiniteni.  
<sup>5</sup> Yoanaque ontaniqui intioncacotempaniji, itsipatanacaroquea Maria  
icashiacaca irimanquigaquempaca, tsaraquitaquequeate. <sup>6</sup> Ariquea  
yarejevipojacagueti Verenequi aapojacaquea ovoacotantajempaca  
Maria. <sup>7</sup> Ovoaqueriquea opariacaca. Ampiguiricacotantacariqueate  
paañoqui, ojoquijitantacariquea ishecatantaca viratsi, teetarite  
onchoocavetempaji queroampate irimaapojeni tsovironaqui  
imaantapanijitacaca.

### *Irashivantijitete Aapani Irioshi yonigaajiapojacari quempoguijajiguirica ovejapae*

<sup>8</sup> Ontaniquiquea irooshiquegueti Verene ochoocaquegueti cataro-  
mashi ichoocajiaquequea quempoguijajiguirica oveja itinajaventaji-  
acariquea irovejajiate. <sup>9</sup> Ariqueate yamenitsitari catiaca irashivantite  
Amajirote. Itsirencacotantajiapojacariquea iroganejencare Amajirote,  
itsaroamajianaquequea. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea icantajiguiri ashivanti:

—Aato pitsaroajiguitsi. Iroguentiquea nocoraquetantacaca nonca-  
manquempiquea shinetacaajiaquempineca pishinemajatantajianaque-  
mpaca aviatimpajia aisa maasano pignonorojia. <sup>11</sup> Ontaniquiquea on-  
taniqui Verenequi ichoocavetagueti Taavini coramaniqui voaquequea  
Meshiajiaquempineca, iriotaque Quirishito\* Amajirote. <sup>12</sup> Imaicaquea  
poapoaitanaquegueti pamenajiapojaquequea ampiguiricacotaquea

\* **2:11** Quirishito. Iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti Christos (Quirishito) man-  
aquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icogiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo  
irirajia icoguijitaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iri-  
otaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajitsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi  
impeaquempañi Imajirojiate maasano.



paañoqui yojoquijicaquea ishecatantaca viratsi. Irootaquequea pintsatantaquempaca teetarite namatavijajigüempiji.

<sup>13</sup> Taampina iconijatsitapoja iriatimpaqui itsipapae inquitequitica catintijiacaquea icarapiovaetaque. Ishineventajiacariquea Aapani Irioshi icantajigui:

<sup>14</sup> “Ontaniquieate jenoqui incantajiqueriqueate: ‘Caavijiquea yoganenjencamajata Aapani Irioshi.’

Acaniquiea quepatsiqui inchoocajiaquequea cameetsa maasano incavintsajajiaqueca Aapani Irioshi.”

<sup>15</sup> Ariqueate yoayoaitanajigueti irashivantijitete Aapani Irioshi jenoqui inquitequi, iquenquetsatavacaajianacaquea iriatimpajia icantajigui:

—Jamequetishiatsi oahoaitanaque Verenequi amenajiaquiteriqueate itsatacajaianacajica.

<sup>16</sup> Yoayoaitanaquequea, itaampinatanaque yarejerejeipojaca yamenajiajipojiquea Maria aisa Jose jeri aisa chaajaniquiri joquijitaca, yojoquijitantacaroquea ishecatantaca viratsipae. <sup>17</sup> Iroompaqueate yamenajiajirigueti itsavetantajiajojaqueroquea maasanopae icamanquerica irashivantite Aapani Irioshi irashi chaajaniquitirajaca. <sup>18</sup> Maasano quemajivaquerica itsavetantajiaqueroqueti yamenajianaquequeate intati. <sup>19</sup> Oraquea Maria ocoaniquea oquenquejaguitironiquea maasanopae, teetarite ompeacotemparoji.

<sup>20</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea quempoguijajiguirica oveja, ishineventajianacariquea Aapani Irioshi, yamenajiaquequeate onetsanatanacaquea maasanopae icantajiaquerica irashivantijitete Aapani Irioshi.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi teemproqui*

<sup>21</sup> Ariqueate yarejetacotapojacarogueti savincaguiteri 8 itotsaiquijiqueriquea ichonquimashi irijanite Maria. Ipajijiqueriquea Jesoshi, aritarite icanquero irashivantite Aapani Irioshi itsatacaaquitirogueti tequeratagueti inchoocatimateji.

<sup>22</sup> Ariquea iriraquea Jose aisa Maria inetsanaqueroquea ocanquea itioncacotanaqueca Moishishini,<sup>†</sup> jeroquea arejetapojajagueti savincaguiteri incantantajiaquemparica saserorote: “Cameetsatana-jimpi imaica aatoniji picovaetajiro teempro itsaromentantajitarica Aapani Irioshi”, yoanaquequea Jose aisa Maria Jerosarequi yaajianaqueriquea Jesoshi teemproqui incanquequea: “Jeri irica irijani.” <sup>23</sup> Ariquea iquejetacaajiacaroquea imaica cameetsanijite irinetsanatimentajiaqueronijite Itioncacaantaqueca Amajirote coramanitica ocanquequea: “Maasano iriquetica pipariacaca pirijanincaca pojocajeneriquea Amajirote irashintajempariniji.” <sup>24</sup> Yoayoaitanaquequea yaajianaquequea viratsi yojocajiaqueneriquea saserorote intajiaqueneriquea Aapani Irioshi, irinetsanajiaqueroniji Itioncacaantaqueca Amajirote ocanquegueti irojocajiaqueneriquea

<sup>†</sup> 2:22 Coramani Aapani Irioshi itioncacaquerigueti Moishishi (Irev. 12.2-8) icanti ovaocotajegueti manquigarentsi irijanite, oguijacotempa 40 savincaguiteri aato oita teemproqui. Avisanaquegueti 40 savincaguiteri oanaque teemproqui ojocapojaqueneri saserorote ovejajanique aisa emoreni (irioca jeento) intaashitaquenerica Aapani Irioshi. Aatogueti ichoocati ovejate cameetsataque ojocaqueneri mavite emoreni (irioca jeento).

“mavite jeento irioca mavite emoreni iriaqueraca quimoponatananquitsica.”

<sup>25</sup> Oraniquieua Jerosarequi choocaquea aparo tsaromentamajatarica Aapani Irioshi, ipajitaquea Shimeone. Icomajamajatacaquea. Yoguijaguitiniquieua coramaniqui incoraquetaqueuea Meshiantanquitsineca shinetacaajiajemparineca ishimampojancajiacagueti maasano ishiraerijia. Iriguentiquea choocaqueri Ishire Aapani Irioshi. <sup>26</sup> Iriotaqueuea cantaquerica aatotagueti yameniri incoraquequegueti Meshiantanquitsineca intigarancaqueca Aapani Irioshi, aatotajate imetojita. <sup>27</sup> Irira Ishire Aapani Irioshi itigarantiquariquea Shimeone iroanajequea teemporoqui, iquijapojajiquea otantotacagueti. Ariquea ichoocaque icoraquejiaquegueti Jose aisa Maria yamajiaquerigueti Jesoshi irinetsanataqueronijite itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica. <sup>28</sup> Irieraquea Shimeone yamenavaquerigueti Jesoshi yaitsitariquea yatsomajitsitari ishineventanacariquea Aapani Irioshi icanqueriquea:

<sup>29</sup> “Imaicaquea, Nomajirote, jac netsanatapojaca picanquenaca coramanitica.

Pininquegueti nometojaque imaica naatimpa paajanire, cameet-savaeque.

<sup>30</sup> Imaicatari nonejaqueri noquijaqui meshiantanquitsineca pitigarancaquea,

<sup>31</sup> pinetsanatimojiaquerica maasano caquinteguetanquitsica.

<sup>32</sup> Intsirencacoshirentajiaqueriquea teeca iriojia joriojia intsajiaqueni-jite queroquea incojiaquempani irimeshiantajiaquemparica.

Inquemacojiaquerigueti irishinevaejiaquempauea, irishineventajiaquempariquea ishiraerijia pashintajaca.”

<sup>33</sup> Ariquea iquemavaquerigueti Jose aisa iriniro Jesoshi iquenquet-satacoquerigueti yamenajianaquequeate intati. <sup>34</sup> Irieraquea Shimeone yamanacoventajiaqueriqueate icanqueuea incavintsajamajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea icanqueroquea Maria iriniro Jesoshi:

—Pamenequea quero incotanaquempani iricatica, irio iromposantajiaquempaca oshequini Ishiraeriqui, irio aisa incatiantajanajempaca itsipajia oshequini.† Ironigaantaqueroquea inintaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea inchoocagarantajiaqueuea oshequini manintaquerineca, <sup>35</sup> onconijavaetantanaquempaca iquenquejajiaqueca. Maasanopaequea ocatica manaqueate oshimampojancacaaquem-piquea aviatimpa, manaquea onquejevequempari irisatajajitempigueti osotoatsamenivaueque.

<sup>36</sup> Ariquea ochoocaqueuea oraniqui aparoquea manquigarentsi tsavetantiroca icanqueroca Aapani Irioshi opajitaquea Aana, iroguentiquea irorijanite Panoerini ichoviquitanaqueca Ashereni coramanitica. Iroatimpaquea oquenquevarovaetini coramani. Oraqueate iroaqueragueti oquenquevarotanaquegueti imanquigajivecaroquea, ariquea anaanajaguetiquea 7 ajagantsini imetojaqueuea manquigavecaroca. <sup>37</sup> Imaicaquea ochoocatashitajaquea ocaravaetanaque 84 ajagantsini. Ocoquitaniquea ochoocapiniqueuea

† 2:34 Icanquegueti irio iromposantajiaquempaca icantacotaqueri irirajia caarica quemisantarica Jesoshi impomatsajiaquempauea quejetaca iromposaquempa. Icanquegueti irio aisa incatiantajanajempaca icantacotaqueri irirajia quemisantaquerineca Jesoshi, irogueshishirentajigueri incatiashirentajanaje.

teemporoqui. Osanticopiniqueroquea osheca teequea oshecatajempaji cameetsanijite osavicavenquerinijite Aapani Irioshi amanaqueriquea savincaguiteri aisa pitsecariqui.

<sup>38</sup> Irooqueate amenavaquerigueti Jesoshi yamajiquerigueti ocoraquepoji queate ocanqueriquea Aapani Irioshi:

—¡Ariotesaa, cameetsavaeque!

Ariquea otsavetacotantaqueriquea ocantajiaqueriquea maasano oguijajiaquerica incoraqueque ompetajemparoneca Jerosare.

<sup>39</sup> Iroompaquea Jose aisa Maria iteroncajianaquegueti inetsanajiaquerogueti maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi icampojaqueate Garireaquei, yoayoaitanaquequea iguintenicagueti Nasarequi.

<sup>40</sup> Iriiraquea Jesoshi arimpa ijatiriquea iquenquevaritanaque itampishitanaquequea, aisa itsamajati iquenquejamajatanaque. Caavijiquea icavintsajamajataqueri Aapani Irioshi.

### *Yoaquitigueti Jesoshi teemporoqui*

<sup>41</sup> Icantacoguitani iriri aisa iriniro aapojajagueti savincaguiteri Paashicoa yoayoaitapiniquequea Jerosarequi. <sup>42</sup> Iroompaquea yajagantsitacocagueti Jesoshi 12 irajagantsite, aapojajagueti aisa Paashicoa, ariquea itsipatanacari. <sup>43</sup> Iroompaquea anaanajagueticquea Paashicoa icantajianajagueti, iriraquea Jesoshi chaajaniquitirajagueti ichoocatajiquea oraniqui Jerosarequi. Cotanquitsiquea Jose aisa iriniro Jesoshi teequea intsajigueji, <sup>44</sup> yamenajiaquequea ariji yoguijaguijaitanajiriquea igonorojia. Ariquea opitsecavetanajagueti yamenaguevetajari tee anejeriji, itsitacaguevecaroquea oraniqui icoacotsivetariquea ijiguetica aisa itsipatsipaicaca, <sup>45</sup> teequea iramenajigueriji, tee anejeriji. Osavincaguitevetanacagueti yoayoaitajatiquea Jerosarequi iramenaguetapanajanteritaquea. <sup>46</sup> Ocarataque 3 savincaguiteri yamenaguetajiri, ariquea yamenapojajiri quijaque otantotacagueti teemporo, savicaquequea iconoajiacariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica, iquemisantajivaqueriquea icoacotantavaqueriquea. <sup>47</sup> Iriatimpajia icoacotsimajavetariquea manamajaguetanquitsica, cotanquitsiquea iriatimpa yoguisotoajivaqueneriquea. Maasano quemajivaquerica yamenamenaitanaquequea intati, yamenajiaqueriqueate caaviji itsamajati.

<sup>48</sup> Oraquea Maria aisa Jose yamenapojajirigueti yamenajianaquequea intati. Ariquea ocanqueriquea iriniro:

—¿Taaquea, irijani, piquejetantajiaquenaca imaica? Namenaguevetajimpiqueate naatimpa aisa piri notsitacaguevecaroqueate, tee anejempiji, ocantavaetaquitanaquea tsarorec.

<sup>49</sup> Iriiraquea Jesoshi icanqueroquea:

—¿Queroquea ocoani pitsitacavaetantavetanacaroca pamenajiaque-naquea? ¿Arimpate tee pintsateji iroguentiquea nosavicaventamajaque inintaguetica Aapani?

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsajigueji taacaquea icanqueca.

<sup>51</sup> Ariqueate itsipatsipaitanajiriquea Nasarequi. Iriatimpaquea icocaniquea iquemisantamajatiriquea iriri aisa iriniro. Iroatimpaquea ococaniquea oquenquejacoqueroquea maasanopae icanqueca, teequea

ompeacotemparoji. <sup>52</sup> Iriraquea Jesoshi arimpaquea iquenquevaritanaque, aisa arimpaquea itsamajatanaque. Iriraquea Aapani Irioshi ishinevencariquea, aisa caquinteja maasano ishineventajiacariquea.

### 3

*Itsavetantanaquequea Joanca Viñacajatantatsica oquitamampororoipojaquegueti*

(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Coramani imajirontaca Tiverio Sesa Iromaqui. Iroomba ovegarat-acaguete 15 ajagantsini imajirontacaguete, choocaquea iramajirore pajitatsica Pontsio Pirato itigarancaqueca irinetsanajiaqueneriniji Joreaquitica. Iriraquea Erorishi\* iriguentiquea netsanajiguirica Garireaqueitica. Choocaquea iriguentijeguite pajitatsica Jeripe, iriatimpaquea iriguentiquea netsanajiguirica Itoreaqueitica aisa Teraconitequitica. Iriraquea netsanatantatsica ontaniqui Aviriniaqui ariguenti ipajica Irisaniashi. <sup>2</sup> Aisa choocaquea mavite saserrote anaantamajatanquitsica. Aparoquea ipajitaquea Anashi, iriraquea itsipa ipajita Caipashi. Iriraquea Joanca, irijanite Sacaria, choocaquea ontaniqui, ichoocaquequea osamani oquitamampororoitapojiguete. Ariquea iquenquetsatacaqueri Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Iquemaquiguete Joanca yoanaquequea icantanacaroquea Jororanequi, itsitacavaejianaqueriqueate choocajitsica oraniqui, itsavetantavaetanaqueroqueate icantajiguiriquea: “Pincantashitajiaianajempa povashiantajianajero pipeacaaguishejiaveca, piviñacajajianaquempaquea aatonijite icatsimatimentajiguimpiquea Aapani Irioshi maasanopae pigovaequishereja, manaqueate irishetajempiquea.”

<sup>4</sup> Aritarite itionquicaroquea Isaiashini coramani icanquequea: “Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojiguete iririjencani, incanquequea:

‘Pinetsanatahijiaaquempari Amajirote inquentapojempaca, pintaanarejagueteneri iguenvoquiropae ontampaticapoquitanta-naquempaca.

<sup>5</sup> Querocacaquea oquichovitoquiaguecaguete intijajiquero cameetsanijite ovepampajantanajempaca.

Oraquea otsempiguetsatsica aisa otsonquiinapae irivepampajajiguero.

Oraticaquea quenavoquirontsi ticopoquiguetanquitsica ontampaticavoquitanaque.

Irooqueate quenavoquirontsi quichovitoquiaguetanquitsica irivevajajiguetaqueroqueate.

<sup>6</sup> Ariquea iramenajaque maasano caquinte quero icota Aapani Irioshi imeshiantiguete.’”\*

<sup>7</sup> Oraqueate yoayoaitanaqueguete tirorerere caquinteja iriviñacajajiguiriquea Joanca, iriatimpa icantajiaqueriquea: “¡Quejejaquempiquea irijanijiate sanatari! Pitsanirovetacaquea. ¿Taate cantajiaquempi picoraquecoraqueitantacaca acaniqui noviñacajajiaquempiquea aatonijite icatsimajiguimpiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguete incatsimatimentajiaqueriguete

\* **3:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaqueguete Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19). \* **3:6** Is. 40.3-5.

maasano igovaeguisherejia? <sup>8</sup> Iintsija pinetsanamajianaquempaja iramenajiaquempiniite maasano arimajaca picantashitatijaijana povashiantajianajiro picovaeguishevetacaca, pintsariventamajatana-jemparija Aapani Irioshi. Imaica aatoja picantajigui: ‘Aatoqueate icatsimajigana Aapani Irioshi, naroguentitari ichoviquijiani Averaameni.’ Pamenajigueroja oratica mapiporoqui. Irininquegueti Aapani Irioshi iragavejaquequeate impeacaajiaquemparoquea ichoviquivaejanaqueca Averaameni. <sup>9</sup> Jac, yaajitiro poshontyo, itsitijitanaquero inchaquijitaquero ovari maasano inchato teeca oncameetsateji oitsoqui, ariquea intajaiquero paamariqui.”

<sup>10</sup> Iriatimpajia icantsijigariquea:

—¿Querocaquea noncojiaquempani?

<sup>11</sup> Icantiriquea Joanca:

—Choocagueti ashintanquitsica mavite iitsaare irojocagaranqueneriquea quericaca teeca inchoocatacoteji. Aisa quericaca choocatacotanquitsica isheca irojocagueneriquea teeca inchoocatacoteji.

<sup>12</sup> Ariquea ichoocajiaquequea oraniqui capiocapiniijuguirica majirontatsica imentaquipae,† iroguentiquea icoraquetashijiaque iriatimpajia aisa incampojeriquea Joanca iriviñacajajiaqueri. Iquemajiaque-rigueti iquenquetsavaequetu Joanca icantsitanacaquea iriatimpajia:

—Tsatacaantantsica, naatimpajia, ¿querocaquea noncojiaquempani?

<sup>13</sup> Icantsijigariquea:

—Imaicaquea aviatimpajia aatoja poganaajiguiniriquea pignonoroja, iroguenti paajiaque intati canqueca majirontatsica.

<sup>14</sup> Ariquea icoacojiaqueriqueate coaretapae aisa icantsijigariquea:

—Naatimpajia, ¿querocaquea noncojiaquempani?

Icantajiguiriquea Joanca:

—Aviatimpajia aatoqueate paapitsajiguiritsi taaca opajitapae yash-incaca itsipapae aisa aatoquea picantajigui: ‘Aatogueti pojocanaro noninquea nontcansimaquempiquea.’ Aatoja pamanantajigui imentaquipae itsipa, aatoja picantitsi: ‘Aatogueti pojocana nontsojeven-quempiquea incatsimaquempiquea majirontatsica.’ Iriraquea imentaquitsite ivegaraquempica majirontatsica ariotapojaquequea, aatoquea pinintajiguitsi itsipapae.

<sup>15</sup> Irirajiaquea maasano capiocajanquitsica oraniqui ariquea icojianaca inintamajajianaquequea intsamajajiaqueri Joanca iriocajate Quirishitotatsica.‡

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Joanca icantajiguiriquea maasano: “Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja iramenantajiquemparoca arimajaca picantashitatijaijanaca povashiantajianajiroquea pipeacaaguishetacaca, cotanquitsiquea incoraquepoje impoitapojenaneca caaviji yanaaquenaquea yagavejamajati. Ooshiatsi, aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerimeca igaviguitire. Iriatimpa inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri

† **3:12** imentaqui. Coramani tee inchoocavetempaji quenapapana ipeacaantajitaca paperipana, iroguenti choocatanquitsi imentaqui cavorejatatsica. Irootaque ivegaratantajitaca coramani. ‡ **3:15** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegoja icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaquea impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajitsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

Ishire Aapani Irioshi aisa paamari. § 17 Incoraquepojaquegueti iroashiguetajopempariquea queri tsariventamajacarica. Inquem-petanaquemparoquea aguerogueti oitsoqui, asagorejitemparo, ampishoncavaqueroquea oncoraquejencaquegueti chovigajenca, aanaqueroquea osagoma, onchoocatashitanaquempa oitsoqui. Agui-jaavaqueroquea shimatoqui anquempoguijitemparoquea. Oraquea osagoma antaitemparoquea. Ariquea inquempetaquempaquea Amajirote incapiocajipojaqueriquea tsariventamajacarica intsipatsi-paitanajempari jenoqui ichoocatigueti Aapani Irioshi. Iriraquea teeca intsariventajiguempariji intigarancaqueriquea camorecariqui teeca ontsivacavaete, incoquempaniquea irantsipevaejiaquempaquea.”

18 Ariquea iquejetacaquea imaica Joanca icamantajiaqueri maasano quero incojiaquempani, oshequi icamantaguetaqueri, itsavetacotimoji-akeri Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica.

19 Aisa icantomajaqueriquea majirontatsica Erorishi, yame-naqueriquea yaapitsaqueriqueate iriguentijeguete imanquigare pajitatsicaquea Eroriashi. Teetarite aparoquea onchoocateji ocatica. Icantimentaguequeriquea aisa taaca opajitapae icovaeguisheguetacaca. 20 Ariquea yogaavaetanaca Erorishi, yogavitaquero oca: isantanatacot-sitariquea Joanca.

*Iviñacajatacaantacaquea Jesoshi*  
(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

21 Oraqueate tequerataguetiquea irisantanatacojiteriji Joanca, choocatirajaquea iviñacajatantaguitiniquea, ariquea iviñacajatacaantajiaa oshequini caquinteja, ariquea iquejetacaquea aisa Jesoshi iviñacajatacaantacaquea iriatimpa. Ariquea iriraquea Jesoshi yamanaqueriquea Iriri. Iroompaquea yamanaquitiguiriquea otanarejanacaquea inquite 22 yamenajitavaqueriquea Ishire Aapani Irioshi iquempetapojacariquea emoreni yampiguiricashipojacariquea iriatimpaqui. Ariquea iquenquetsajencajitanaque jenoqui inquitequi, icanque:

—Aviguentiquea Irijani nopintsamajatacaca, noshineventama-jataquempiquea aviatimpa.

*Choviquijianaquerica Jesoshi*  
(Mt. 1.1-17)

23 Ariquea yajagantsitacotanaquequea Jesoshi 30 ajagantsini ipari-anacarogueti itsatacaantaque. Ijijitaquejiquea iriojiquea irijanintama-

---

§ 3:16 Paamari oquenquetsatacotaquero mavitepae. (1) Pamenero otsapa 17 acaniqui ocantacoquerogueti camorecari intaantajitaquem-paca caarica netsanatiro ininqueca Aapani Irioshi. (2) Pamenero aisa Ya. 2.3 ocantacoquerogueti icoraquepojaquegueti Ishire yamenajiquero quejevetaca paamari. (3) Pamenero aisa 1 Co. 3.13 ocantacoquerogueti iramenantajitaquem-parogueti yantaguetaqueca maasano caquinte.

jatari Jose, cotanquitsiquea iriguentiquea choviquitanaqueri Eri.\*

<sup>24</sup> Iiraquea Erini iriguenti irijanite Matate.

Iira Matateni iriguenti irijanite Irevi.

Iira Irevini iriguenti irijanite Merequi.

Iira Merequini iriguenti irijanite Jana.

Iira Janani iriguenti irijanite Jose.

<sup>25</sup> Iira Joseni iriguenti irijanite Matatiashi.

Iira Matatiashini iriguenti irijanite Amoshi.

Iira Amoshini iriguenti irijanite Naomo.

Iira Naomoni iriguenti irijanite Eseri.

Iira Eserini iriguenti irijanite Nagai.

<sup>26</sup> Iira Nagaini iriguenti irijanite Maati.

Iira Maatini iriguenti irijanite Matatiashi.

Iira Matatiashini iriguenti irijanite Semei.

Iira Semeini iriguenti irijanite Joseco.

Iira Joseconi iriguenti irijanite Jora.

<sup>27</sup> Iira Jorani iriguenti irijanite Joanani.

Iira Joananini iriguenti irijanite Iresa.

Iira Iresani iriguenti irijanite Sorovaveri.

Iira Sorovaverini iriguenti irijanite Saratieri.

Iira Saratierini iriguenti irijanite Neri.

<sup>28</sup> Iira Nerini iriguenti irijanite Merequi.

Iira Merequini iriguenti irijanite Ari.

Iira Arini iriguenti irijanite Cosame.

Iira Cosameni iriguenti irijanite Erimarami.

Iira Erimaramini iriguenti irijanite Eri.

<sup>29</sup> Iira Erini iriguenti irijanite Josoe.

Iira Josoeni iriguenti irijanite Eriesere.

Iira Eriesereni iriguenti irijanite Jorimo.

Iira Jorimoni iriguenti irijanite Matate.

<sup>30</sup> Iira Matateni iriguenti irijanite Irevi.

Iira Irevini iriguenti irijanite Shimeone.

Iira Shimeoneni iriguenti irijanite Joraa.

Iira Joraani iriguenti irijanite Joname.

Iira Jonameni iriguenti irijanite Eriaquime.

<sup>31</sup> Iira Eriaquimeni iriguenti irijanite Merea.

Iira Mereani iriguenti irijanite Mena.

Iira Menani iriguenti irijanite Matata.

Iira Matatani iriguenti irijanite Natani.

<sup>32</sup> Iira Natanini iriguenti irijanite Taavi.

Iira Taavini iriguenti irijanite Isai.

Iira Isaini iriguenti irijanite Overi.

\* **3:23** Omanaca ocatica oguipitsocaquerogueti. Oraquea iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti huios, chooca mavite aguenquetsatsarequi oguipitsocaquerogueti: oconoagarantaca ocanque “irijanite”, oconoagarantaca aisa ocanque “ichoviquitanaqueca”. Omanaca aisa otsipa: tee onconigamajateji queri ocantacotaqueca ichoviquitanaqueca Eri. Iriogueti Jose ocantacotaque guiriegotsaqui ocanquegueti huios...tou Eli, oguipitsocaquero “irijanite Eri”. Cotanquitsiquea iriogueti ocantacotaque Jesoshi, oguipitsoqueaqueca “ichoviquitanaqueca Eri”. Mateo 1.16 ocanti iriri Jose ipajita Jacovo, irotaquequeca namenantacaca acaniqui irio ocantacotaque Jesoshi ichoviquitanaqueca Eri. Chooca otsipa itioncaqueca jorio coramani ocanti iri Maria ipajita Eri. Irioca tioncactanquitsica acaniqui, iriotari choviquitanaquerica Jesoshi.

Irira Overini iriguenti irijanite Voose.  
 Irira Vooseni iriguenti irijanite Saramoni.  
 Irira Saramonini iriguenti irijanite Naasone.  
<sup>33</sup> Irira Naasoneni iriguenti irijanite Aminaravo.  
 Irira Aminaravoni iriguenti irijanite Arame.†  
 Irira Arameni iriguenti irijanite Eserome.  
 Irira Eseromeni iriguenti irijanite Parese.  
 Irira Pareseni iriguenti irijanite Joraa.  
<sup>34</sup> Irira Joraani iriguenti irijanite Jacovo.  
 Irira Jacovoni iriguenti irijanite Ishaaco.  
 Irira Ishaaconi iriguenti irijanite Averaame.  
 Irira Averaameni iriguenti irijanite Tare.  
 Irira Tareni iriguenti irijanite Nacori.  
<sup>35</sup> Irira Nacorini iriguenti irijanite Serogui.  
 Irira Seroguini iriguenti irijanite Iragao.  
 Irira Iragaoni iriguenti irijanite Peregui.  
 Irira Pereguieni iriguenti irijanite Evere.  
 Irira Evereni iriguenti irijanite Shera.‡  
<sup>36</sup> Irira Sherani iriguenti irijanite Cainane.  
 Irira Cainaneni iriguenti irijanite Arepaquisare.  
 Irira Arepaquisareni iriguenti irijanite Sheme.  
 Irira Shemeni iriguenti irijanite Noe.  
 Irira Noeni iriguenti irijanite Irameco.  
<sup>37</sup> Irira Irameconi iriguenti irijanite Matosare.  
 Irira Matosareni iriguenti irijanite Enoco.  
 Irira Enocconi iriguenti irijanite Jarete.  
 Irira Jareteni iriguenti irijanite Maarareere.  
 Irira Maarareereni iriguenti irijanite Cainane.  
<sup>38</sup> Irira Cainaneni iriguenti irijanite Enoshi.  
 Irira Enoshini iriguenti irijanite Sete.  
 Irira Seteni iriguenti irijanite Arai.  
 Irira Araini iriguenti irijanite Aapani Irioshi.§

## 4

*Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*

(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

<sup>1</sup> Oraquea iroaqueragueti iviñacajatacaantacagueti Jesoshi Jororaneniqui ichoocamajapojaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi, yaanaqueriquea ontaniqui oquitamampororoitapoquegueti.  
<sup>2</sup> Ariquea icoraquetashiqueriquea imajirote ampatsini yaseresere-taqueriquea yamentavetacari inintavecaquea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi. Ariquea ichoocaque Jesoshi oraniqui oavaetanaquequea 40 savincaguiteri, teequea irishecatempaji. Ogatsimajatanaqueri itase. <sup>3</sup> Iroompaquea icantaqueriquea ampatsini:

† **3:33** Oconoagarantaca paperi ocantiqui: “Irira Aminaravoni iriguenti irijanite Aramini. Irira Araminini iriguenti irijanite Arini.” ‡ **3:35** Shera. Icantajitiri aisa “Sara” (Sala). § **3:38** Icanque Irira Araini iriguenti irijanite Aapani Irioshi, teenica inchoocatenica caquinte irijanintacarica Arai, mana ipeacaacariquea Aapani Irioshi.



—Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi iintsijate pincanteroja ocatica mapi ompeanaquempata pan pishecataquempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Choocatarite otioncacagueti ocanquequea: ‘Teequea aparo ontampishitacaanteji isheca caquinte, jero aisa maasano icanqueca Aapani Irioshi.’

<sup>5</sup> Iroompaquea yaanaqueriquea jmm agasataanquitsica yonigaague-taqueri maasanopae quepatsi yashincaca majirontaguetatsica aisa maasanopae yashintajiacaca. <sup>6</sup> Icanqueriquea:

—Iintsija nompeacaitstempiquea imajirojiate maasano, nojocaquempiquea maasano yashintajiacaca. Aritarite maasanopae ocatica pamenaguequeca iroguentitari nashi. Naatimpaquea nagavejaque nojocagueneri quericaca nonintacaaqueca. <sup>7</sup> Ariguetiija pigueroventuena pintsarovenquena, pashintaguetaquemparoquea maasano.

<sup>8</sup> Icantsitanajaquea Jesoshi aisa icanqueri:

—Choocatarite otioncacagueti ocanquequea: ‘Pintsarovenquemparija Majirontamajatsica Pirioshite, aparoqueate iriguenti pimajirontamajaquempa.’

<sup>9</sup> Iroompaquea ariquea yaanaqueriquea Jerosarequi icatiacaapojacariqueate temporoqui itsarovenantajitarica Aapani Irioshi ochovinatatapojacagueti ocaravaequequea jenoqui ocanca, icanqueriquea:

—Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi, iintsijate pisapocanaque isaviji, <sup>10</sup> ocanquetarite itioncacojiquerogueti ocanque: ‘Intigarancajiaquempiriquea Irioshi irashivantijitete, quisho iroaroaitanaquempi.’

<sup>11</sup> ‘Trajiricanaquempiquea irantsomajanaquempi aatonijite pitsitincapojaro mapi.’

<sup>12</sup> Icantsitanacaaquea Jesoshi icanqueriquea:

—Cotanquitsiquea choocatarite itioncacojiquerogueti aisa ocanquequea: ‘Aatoquea pamenantaritsi Majirontamajatsica Pirioshite.’

<sup>13</sup> Ariquea iriraquea imajirote ampatsini iteroncaquerogueti maasano yamenantavetacarigueti, itsinampirejavetajataria.

*Yoanajiquea Jesoshi Garireaquei itsatacaantaguetanaque*  
(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

<sup>14</sup> Iroompaquea yoanajiqueate Jesoshi Garireaquei. Ariquea ichoocamajaqueeriquea Ishire Aapani Irioshi yagavejacaqueriquea, ariquea iquemacojiaqueriquea maasano choocajatsica oraniqui. <sup>15</sup> Itsatacaantaguetanaquequea shinagogapaequi\* icapiofantapinijiacaca joriojia, ishineventajianacariquea maasano.

*Itsatacaantavetacagueti Jesoshi Nasarequi*  
(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

<sup>16</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi Nasarequi iquenquevaritaquegueti coramani. Iroompaquea aapojagueti savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequea shinagogaqui icapiofantapinijiacaca joriojia, iquijapojaquequea, ariqueate icotaniquea iriatimpa yoampinicariqueate

\* **4:15** Oratica icantajitica shinagoga iroguenti icapiofantajiacaca joriojia yapatsajavantantaroa Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa yamanantapinicarica. Querocagueti iguinteniguetacagueti joriojia incarajiaquegueti 10 shirampari quenquevaritatsica iragavejaque impeacaaquemparo shinagoga. Incoguitempiriquea aparo jivaquerineca.

savincaguiteri imagorejantajitaca.† Ariquea icatiacaquea irampatsajavantaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Yojocajiqueneriquea paperi itioncanaquea tsavetantatsica Isaiashini coramaniqui. Yait-sitaroquee iponarejitaro yapatsajavantaqueroquee yamenaguequero-quee otioncacagueti ocanqueueti:

<sup>18</sup> “Ichoocaquenaqueate Ishire Amajirote,  
iroorijite inintacaquenaquea nontsavetantavaetanaquener-  
iqueate maasano coguitejacojianquitsica,  
nontsatacaantaquemparica Quenquetsatsarensi Oganejencat-  
sica.

Itigarancaquenaquea nontsavetantavaejianaqueneriqueate maasano yaajivecaca nontsatacaantaquemparicaquee queroquee incoji-  
aquempani cameetsanijite iroguipaquijajitajerinijite.

Itigarancaquenaquea namenacajaiajerinijite shamponcaguetat-  
sica,  
nompejiaquempariquea icatsimacatsimajitica.

<sup>19</sup> Nontsatacaajiaqueriquea noncanquequee: ‘Imaicaquee aapoja-  
caquee incavintsajamajatantaquempica Aapani Irioshi.’ ”

<sup>20</sup> Iroompaquee iteroncanaquitiguiroquee yapatsajavantaquerogueti  
yampiguiricajiroquee yojocajiniri jocaquenerica incajaranqui, isavi-  
canaquequee. Maasanoquee choocajianquitsica shinagogaqui yame-  
namenaitanaqueriquea sorerere. <sup>21</sup> Ariquea iquenquetsatanaquequee  
icanquequee:

—Imaicaquee onetsanatimojiaquempi ocatica Tioncarensi piquema-  
jiaquee.

<sup>22</sup> Maasanoquee iquenquetsatacotaquerigueti Jesoshi, ishin-  
evencariqueate, yamenajianaquequee intati, yamenajiaqueroquee  
cameetsavaequequee icantaguetaqueca, cotanquitsiquea icantavacaa-  
jianacaquee:

—Nojiquerisacanica irio irijanite Jose.

<sup>23</sup> Icantajiguiriquea:

—Arimaja pincantajiaquea: ‘Aavintantatsica, paavintajempaquate  
avisati.’ Aisa pincantajiaquea: ‘Maasanopae noquemacojiaquero pan-  
taguetaqueca Caperenaoniqui iintsijate pantagueteroquee aisa imaica  
acanicu piguintenuqui.’

<sup>24</sup> Icantsitanajaquee aisa icanquequee:

—Arimajaquee noncantamajiaquempiquea iriraquee tsave-  
tantiroca icanquerica Aapani Irioshi aatoquee ishineventajitari  
iguintenuqui. <sup>25</sup> Piquemacojiaqueroqueate paesatoniqui choocatra-  
jaguete Iriashini teequeate ontejimatajeji incani anaavaetanacaquee  
3 ajagantsini aisa 6 taai. Itaseajianaquequee maasano Ishiraeriqui.  
Ochoocavetacaquee oshequiavaeveca metojacoropae Ishiraeriqui,  
<sup>26</sup> cotanquitsiquea itigarancaqueriguete Aapani Irioshi Iriashini  
teetarite irooquee intigarancaqueneriji, ariguentiquea itigarancaqueri  
Sarepetaqui irooshitacoqueroquee Shirone, iroimotanaqueroquee  
otsipaquea metojacoro teeca iro igonoromajaca. <sup>27</sup> Aisa coramani  
choocaturajaguetequee tsavetantatsica Eriseoni ichoocajivecaquee  
yoshequiavaeveca avejancarijia Ishiraeriqui, cotanquitsiquea

† 4:16 imagorejantajitaca. Iriira joriojia imagorejapinijiaque saavaroqui.

teequeate impeaguetempaji aparo, iriguentiquea pejaatsi aparo Shiriaquitica pajitatsica Naamanini.

<sup>28</sup> Irooqueate iquemaquemaitavaquitiguiquea capiocajianquitsica icatsimamajajianaquequea maasano. <sup>29</sup> Icatintijianacaquea yoguisotoitsitariquea yaajianaqueri tijacoñajiquea oraniqui ocarat-  
apojigueti ocapiocagueti tsovironaquipae. Yaajiavetanacariqueate  
ocogarajapojacagueti intanquirejitsitemparimequea, iroguentiquea  
ocapiocacagueti itsovironaquitepae otsempiqui. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea  
iriatimpaquea iquenaguijianaqueriquea niganquiqui yomporoguijaji-  
acagueti, yoapanajanti.

*Jesoshi yoguisotoajiri ampatsini*

(Mr. 1.21-28)

<sup>31</sup> Iroompaquea yoanajiquea Jesoshi Caperenaquui, iroguenti guin-  
teninintsi choocatanquitsica Garireaquui. Arejetapojaguetiquea savinca-  
guiteri imagorejantajitaca yoanaquequea shinagogaquui icapiocantap-  
inijiacaca joriojia itsatacaantaquequea. <sup>32</sup> Iquemajiaquerogueti itsat-  
acaantaqueca mana yamenamenaitanaquequea intati, agavejavaeque-  
tari icanqueca. <sup>33</sup> Ariquea ichoocaque oraniqui shinagogaquui aparo-  
quea ishaquiacaca ampatsini, icajemavaequequeate iririjencani:

<sup>34</sup> —¡Ariotaqueshiatsi, Jesoshi Nasarequitica! ¿Queroquea pincojiaque-  
nani naatimpajia? ¿Irooquea picoraquetashique pinteroncajiaquena?  
Notsatavaquempiquea aviguenti Iriomajaca irashi Irioshi.

<sup>35</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Pisanticote! Pisotoanajeri.

Irooquea iquemaquitiguiriquea ampatsini ariquea icotanaca yoguite-  
janaqueri ishaquiacaca, iquenapanajantiquea isotoapanajanti yovashi-  
antanajiriquea, teequea queroca incotajeri. <sup>36</sup> Maasanojia mana  
yoayoaitanaque intati, iquenquetsatavacaajianaca:

—¿Quero oocani iquejequerogueti? ¡Icantaquitigui iquemisan-  
queriquea ampatsinipae, isotoapanajanti! ¡Caavijitara imajirontamajaca!  
¡Caavijiquea yagavejamajati!

<sup>37</sup> Iroompaquea maasanopae choocajiatsica oraniqui iquemacojia-  
queriqueate Jesoshi.

*Jesoshi yogueshitajirogueti ivaguirote Shimo*

(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

<sup>38</sup> Ariqueate isotoanajiqueate Jesoshi shinagogaquui icapiocaji-  
acagueti, yoanaquequea itsovironaquitequi Shimo. Oraqueate  
ivaguirote Shimo ashinoncajavaequea ocatsirincavaeque.  
Icamantajitavaqueriquea Jesoshi irogueshitajero. <sup>39</sup> Yoanaquequea  
iroatimpaquui icanaanacaquea iquenquetsatacaaquequea  
joquijirentsi yoguisotoajiroquea. Iroatimpaquea ariquea  
ocotanaja osavogatanaji. Ariquea ocatianaja ojococojajiniri  
irishecajiaquempaca.

*Jesoshi yogueshiguetajirigueti yoshequiavaequequea ashinoncajia-  
tica*

(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

<sup>40</sup> Oraquea itsaparoncaguitetanajigueti icoraquecoraqueitaquequea maasano ashinoncajacojiatsica ocantashitatiejencagueaquea ashinoncajagantsipae, yaajianaqueneriquea Jesoshi irogueshiguetajeri. Ipamijavaqueriquea, ipeaguetanajaquea maasano. <sup>41</sup> Iconoagarancaquea mana ishaquiiajiacari ampatsini. Yoguisotojaijainirigueti yoguisotosoitajiri icajemavaetanaquequea icanqueri:

—Aviguenti Irijanite Irioshi.

Cotanquitsiquea Jesoshi icantimentajiaqueriquea inquenquetsajiaje, irioriji itsajiaque iriguenti Quirishito Meshiantatsica.

*Itsavetantaquequeate Jesoshi Joreaqi*

(Mr. 1.35-39)

<sup>42</sup> Osavincaguitetanajigueti yoanaquequea Jesoshi oraniqui teegueti inchoocateji caquinte, cotanquitsiquea icoajiaqueriquea caquinteja ariquea yarejetacovaejiacari ichooaquegueti. Inintajiavetacaquea irajiavaquerime aatonijite yoanaji. <sup>43</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa ican-tajiguiriquea:

—Noanaquetarite noncamantajiaqueriquea aisa choocajianquitsica otsipapaequi guinteninintsi, nontsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica nontsatacajiaqueri quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi, irootaquequea itigaranquimenquenaquea Aapani.

<sup>44</sup> Iroompaquea yoanaquequea Joreaqi itsavetantanaqueroquea shi-nagogapaequi icapiocapinijigueti joriojia.

## 5

*Yaajiaquequea icarapiovaetaquequea shima*

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

<sup>1</sup> Ariqueate yoanaquequea Jesoshi otsapijiqui inirerotija pajitatsica Jenesare.\* Itiromencaventajianacariquea caquinteja, itsinacajiana-queri Jesoshi. Inintajiaquequeate inquemisantajiaqueriquea itsavetan-taquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Ariquea yameniro-quea Jesoshi mavite quenajarontsi ogataaguetaca. Igataajiaquero-queate ashincaroqa, yaguijijianaquequea yajacajiajiroqueate imantsat-site. <sup>3</sup> Iroompaquea itetanajaquea Jesoshi iguenajaroqui Shimo ican-queriquea iraimatanajerota niganquijacoñaji. Isavicaquequea itsata-caajiaqueriquea irirajia omporoguijajianquitsica otsapijiqui. <sup>4</sup> Ariquea iteroncanaquerogueti iquenquetsataquegueti icanqueriquea Shimo:

—Jaameja ontaniqui osaanajataquegueti panquitacotantajiguempari shima pimantsatsite.

<sup>5</sup> Icanquequea Shimo:

—Tsatacaantantatsica, nanquitacoveguitarini incajaranqui pitsecariqui nocantacoveguitaniqua aapojaja osavincaguitetanaji, teequeate naimajigueti. Cotanquitsiquea imaicaquea aviguenti cantanquitsi, intsishiatsi.

<sup>6</sup> Irooquea yojocajiaqueroquea inoshicajatsijiavetaroquea taaja it-seraiquivaecaroqueate shimapae icanca, niganquiqueate otsatitsati-avetanaca imantsatsite. <sup>7</sup> Ariquea yacocovaetanaquequea vacoc vacoc

\* 5:1 Jenesare opajita aisa Garirea.

icajemaguitetsijjariquea mavinaquitanquitsica quenajarontsi iramita-cojiaquerinijite. Yoayoaitanaquequea yamitacojiaqueriquea yaajiaquequea itseraiquivaequeri mavinaquite quenajarontsiqúi, tsitijaatacovaeca. <sup>8</sup> Iriraquea Shimo Peerero yamenaqueriguetei caaviji yagavejama-jati Jesoshi, igueroventsitariquea icanqueri:

—Nomajirote, cameetsa poanaje, aato pitsipatanatsi, naroguentiquea covaequishetatsica.

<sup>9</sup> Itsaroanaquequeate iriatimpa irisatijiaquea itsipatsipaicaca yamenajiaquequeate yaajiaquequea icarapiovaetaquequea shimapae. <sup>10</sup> Iriguentiquea itsipatsipaitacaquea irijanitepae Severeo ipajitaquea Santiago,† iriraquea itsipa ipajitaquea Joanca. Itsaroajianaquequea iriatimpajia aisa, cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea Shimo:

—Aatoquea pitsaroguitsi. Imaicaquea irioquea pimpitso-cashijianaquempa caquinteja, pinquejetacaajajempari shima panquitacoguiriguetei.

<sup>11</sup> Iroompaquea itsinampijaatacojianajaquea igataapanajantiro iguenajaropae, itariapanajantiroquea maasanopae, yoayoaitanaji yogui-jaguijaitanaqueriquea Jesoshi.

*Jesoshi ipeajiriquea avejancari*

(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

<sup>12</sup> Ariquea ichooaqueguetei Jesoshi ocapiocacaguetei tsovironaquipae, icoraquevopojiquea avejancari. Yamenapojiaqueriguetei Jesoshi iguerovempojacari yarejevaetaquita ivancaqui isavi, icanqueriquea:

—Nomajirote, ariguetei pininque, pagavejaque piveajena navejan-cavejancaacaguetei.

<sup>13</sup> Iriraquea Jesoshi icantajempequitanaca ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

Irooqueate icanquitiguiri jac peanaja yavejancavejancaacaguetei.

<sup>14</sup> Ariquea icantavajiriquea Jesoshi:

—Aatoquea picamantitsi. Iriguentiquea poimotanaque saserorote ponigaapojempariquea, paanajenerija viratsipae, pinetsanaqueroja icantaqueca Moishishini cameetsanijite iramenamajaquempinijite, ariquea incanquempi peanajimpi, intsajiaquempinijite maasano peamajatajimpi.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea arimpaqueate iquemacomajianaqueriquea Jesoshi, itirorencashijianacariquea oshequini inquemisantajiaqueri intsavetantaqueguetei, aisa impeaguetajeriquea irashinoncajaneja.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yoapiniti osamani teeguetei inchoocatimatejii caquinte iramananaqueriquea Iriri.

*Jesoshi yogatijiriguetei teeca ironquempaji*

(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

<sup>17</sup> Iroompaquea itsatacaantaqueguetiquea Jesoshi, ariquea ichooajiaquequea oraniqui isavisaviique pariseojia irisatijiaquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini quenajia-pojatsicaquea Jerosarequi aisa guinteninintsipaequi Garireaquei aisa Joreaquei. Iriraquea Jesoshi yogueshijiaqueriquea ashinoncajajiatsica,

† 5:10 Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroguetei ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

iriguentiquea agavejacaqueriquea Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Ariqueate icoraquecoraqueipoji itsipapae caquinte yamacojiapojaqueriquea teeca ironquempaji irajianaqueneriqueate intsompogui ichoocaquegueti Jesoshi. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea querocampa inquenacaajiaqueri inquijacaantajianaquemparicate, omporoguijajiacaquea tirorerere caquinteja. Yataitaitanaquequea jenoqui sotsiqui ocantamencotacagueti itsopajaguequero ogotapae ivichajajiguequeca quepatsi, ishimatarejitaro, yoguisoroncacojiaqueriquea teeca ironquempaji itampaticatacotaquegueti ichoocataquegueti Jesoshi. <sup>20</sup> Iiraquea Jesoshi itsajiavaqueri yaventajiapjacari irogueshitajeriniji, icanqueriquea teeca ironquempaji:

—Shirampari, jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca.

<sup>21</sup> Iiraquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, irirajia pariseojia iquenquejajianaque intati: “¿Taate ipaji irira quejem-anatacarica Aapani Irioshi? ¿Ooqueate choocampaca itsipa agavejanquitsineca irishetaqueroqueate covaeguisherentsi? Aparoqueate yagavejaque Aapani Irioshi.”

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajiavaqueriquea iquenquejajiaqueca icantsijigariquea:

—¿Queroquea picopicoitanacani piquenquejajianaquequea piquejejaqueroquea imaica? <sup>23</sup> ¿Querocampate caavijica anaque mananquitsica? ¿Iroocajate noncantaqueriguetei teeca ironquempaji: ‘Jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca’, iroocajate noncantaquitigueri: ‘Pincatianaje panijitanaje?’ <sup>24</sup> Imaicaquea namenacaajiaquempiroquea yagavejaquequea acaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte<sup>‡</sup> irisheta-coitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Irooquea icantanaquitigui ipitsocashitari teeca ironquempaji icanqueriquea:

—Iintsija noncanquempiquea pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

<sup>25</sup> Irooquea icantaquitiguiriquea icampanajantaquea icatiapanajanta, yaanajiroqueate inorijancaca yoanaji itsovironaquitequi, ishineventamajatanacariquea Aapani Irioshi, icanquequea: “Ariotesaa, Aapani, poganejencamajata.” Maasanojia yamenajivajiriquea.

<sup>26</sup> Yamenamenaitanaquequeate intati ishineventamajajianacariquea Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, itsaroamajajianaquequea icantajigui:

—Imaica ocativa savincaguiteri amenantajiacaroca oganejencatatsica teeca iramenajiteroji.

*Ishecatacaquea Jesoshi itsovironaquitequi Irevi*

(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

<sup>27</sup> Ariqueate isotoanajiquea Jesoshi icantanaja ontaniqui yamenapojaqueriquea aparo capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Ipajitaquea Irevi. § Isavicaquequea ipashicatsarajitirogueti yoguijajivaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajivaqueriqueate imentaquitsite maasano aajiananquitsica irajaarropae aisa taaca opajitapae. Ariquea icanqueriquea:

<sup>‡</sup> 5:24 Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojatsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojquetari ivoapojaque. § 5:27 Iriratica Irevi ipajita aisa Mateo (pamenero Mt. 9.9; Mr. 2.14).

—Jameja, poguijatanaquena.

<sup>28</sup> Ariquea yovashiantaguetanaqueroquea Irevi maasanopae, icatiitsitanaca, yoguijatanaqueri.

<sup>29</sup> Iroompaquea iticaanquequeate Irevi taaca opajitapae, icajemaqueriqueate Jesoshi irishecaquempa itsovironaquitequi. Icajemacaantaguequeri itsipapae oshequini capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, itsipapae caquinte, irishinevenquempari Jesoshi. Itsipatsipaicaca ishecajiaca. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea iriraquea pariseojia itsipatsipaicari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icantajiaqueri itsatacaane Jesoshi:

—¿Querocaquea picojiacaniquea pishecajiacaguetei pitsipatsipaitantacarica capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae aisa itsipajia covaeguishtetsica?

<sup>31</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—Iriraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajiatsica.

<sup>32</sup> Ariqueate noquejetacaquea naatimpa teequea irioquea noncoraquetashiteji teeca incovaeguishejiguempaji noncajemajiaqueri incantashitajiaianajempaja, iriguenti nocoraquetashijiaque covaeguishejiatsica noncajemajiaqueriquea cameetsanijite incantashitajiaianajempanjite irovashiantanajerijite ipeacaaguishevecaca.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*  
(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

<sup>33</sup> Iroompaquea icantajiaqueri Jesoshi:

—Iriraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipajiajinijiaqueroquea isheca teetaquea irishecatsitajempaquee cameetsanijite incantacoguitempaniquea iramanajiaqueriquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea pashijia pitsatacaguica ¿querocaquea icojiacani teequea inquejejiguempariji iriatimpajia, manaqueate incantacoguitaniquea ishecaguitani, imiraguitani?

<sup>34</sup> Iroompaquea iquempetacaanca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeja inchoocateguetiquea iriaqueraca manquigatantquitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecajiaquempa, ¿arimpaqueate aatompate ishecajiga? Irishecajiaquempaquee, itsipajiacaritarite cajemajiaquerica, shinejiacaquea. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea oraqueate aapojempaguetei incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueri osamani, ariquea iroguenti iroguipaquijsantajiaquemparoca isheca, irishimampojancaojianaquempari.

<sup>36</sup> Ariqueate Jesoshi iquejetacaajiacanariquea aisa icanque:

—Aato agaveji atoshitaro iroaqueraro quitsaarentsi capichaji ampatacanquemparo iroquetishitequinica quitsaarentsi. Anquejevetaquempaguetei imaica antovetaquemparoguetei iroaqueraro, ompomatsaquempaquee. Oratica aavetacaca capichaji ompatacamaquivetaquempa, aato ocameetsamajati, aatotari oquejetaro. <sup>37</sup> Aisa aritarite onquejetaquempaquee iroguijaatantajitaquemparoguetei vinoja iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquemparoguetei imeshinanaquiqui iriquetinica. Oroameshinatanaquetari, oncachojamajavetanaquempaguetei oshimoajavetanaquempaquee, ariquea oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, ariquea intyaquisanaque oshacojaatanaquempaquee vinoja, aisa

impomatsataquempaquee imeshina. <sup>38</sup> Jeroquee caavijiquea ocameetsataque: oraquea vinoja iroaquerajatica iroguentiquea iroguijaatantajiquemparo iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsata imeshina.\* <sup>39</sup> Aisa quericacaquee miraroca vinoja iroquetijaca teequee irinintajeroji iroaquerajaca, manaqueate icanquequee: 'Oraticaquea iroquetica irooquee cameetsajamajatanquitsica.†

## 6

*Ishireguijiaque tirigoitsoqui itsatacaane Jesoshi savincaguiteri qui imagorejantajitaca*

(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

<sup>1</sup> Iroompaquee aapojajaguete savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequee Jesoshi icantanaca tirigomashiqui, itsipatsipaitanacari itsatacaaneja. Irooquee icantajianacaguetiquea oraniqui ishireguipanajanti tirigoitsoqui isagorejajiaqueroquee ishecaciaacaró.

<sup>2</sup> Iroompaqueate yamenajiaqueguete pariseojia icantsijigariquee: —¿Quero ocotacani paajianaquequee tirigoitsoqui? Imaicatarite iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitaca icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

<sup>3</sup> Icantanaquequee Jesoshi:

—¿Arimpate teequee pampatsajavantacotimajigueróji aviatimpajia itioncacojitaqueriguete Taavini coramani ocanqueguete itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequeate onchoocatimajaniquejeji taampaquee irishecaciaquempaca? <sup>4</sup> Iquijitsitanacaqueate itsovironaquitequi Aapani Irioshi\* ishecatacaroquee pan icantimentantajitica irishecajitemparoguete, manaquea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenaqueronijite Aapani Irioshi. Iriguentiquea shecataroquee saserorotejia, iriotaquequee cantaqueroqueate Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquee Taavini ishecatacaroquee, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca.

<sup>5</sup> Icanquequee aisa:

—Iiraquee Irijanite Caquite iriguentiquea cantatsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparoguete savincaguiteri imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteróji.

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica savincaguiteri imagorejantajitaca*

(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

<sup>6</sup> Iroompaquee aapojajaqueate otsipaquea savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequee Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia itsatacaantaquequee. Ariquea ichooaque oraniqui chompevacotantacaroca itincamijempequiqui, teequee iragavejempajiquea impacorejempaji. <sup>7</sup> Iriraquee tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca

\* **5:38** Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaró aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataró itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. † **5:39** Ari iquejejiaca caquitejia, iconoagarantaca tee irininteje inquemisantajero iroaqueraca itsatacaantaqueca Jesoshi. \* **6:4** Ocanqueguete itsovironaquite Aapani Irioshi iroguenti ocantacoque quitsaarentsivanco itsaróventantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoró. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaró mapipanco icantajitica teemporó intsaróventantaquemparica. Ipajiqueroquee iroatimpa aisa itsovironaquite Aapani Irioshi.



Moishishini aisa pariseojia yamenamajataqueriqueate Jesoshi iramena-  
jiaqueriquea arica impeajeriqueate savincaguiteriqui imagorejantaji-  
taca intsavetantimenqumerinijite incantajigue ipeacaaca tecca oncameet-  
sateji ipeajiriquea chompevacori savincaguiteriqui imagorejantajitaca.  
8 Cotanquitsiquea Jesoshi itsataquequea iquenquejajiaqueca. Icantsi-  
tariquea chompevacovetanquitsica:

—Iintsijate pincatigue iramenajiaquempinijite maasano.

Icatiitsitanacaquea. 9 Ariquea icantajiguii Jesoshi:

—Iintsija noncoacojiguempi. ¿Querocaquea icanque Moishishini cora-  
mani? ¿Taaca irantantajitempaca savincaguiteriqui imagorejantajitaca?  
¿Ari quea icanque impeacaantajitemparo cameetsa, irooca irantantaji-  
taquemparoquea covaeguisherentsi? ¿Ari icanque aavajeri agonoro  
aatoniji imetoji, irooca icanque ametojaqueri?

10 Ariqueate yamenaqueriquea maasano capiocaventajiacarica ican-  
queriquea chompevacovetanquitsica:

—Pincantavacotempaja.

Irooquea icantavacovetanaquitiga ari quea icotanaja iraco jac pea-  
majatanaja. 11 Cotanquitsiquea iriatimpajia icatsimamajajianaquequea  
icanca, iquenquetsatavacaajianacaquea querocaca incojiaquerini Je-  
soshi.

*Icoguijiaqueri Jesoshi 12 impeacaajiaquempaca itigarancane*

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

12 Otsipa savincaguiteri yoanaquequea Jesoshi otsempiqui iramaner-  
iquea Aapani Irioshi. Yamanaqueriquea icantacoguitani osavincaguite-  
tanaji. 13 Osavincaguitetanajiguete icajemajiaqueriquea itsatacaanejia  
iriatimpaqui. Ari quea icoraquejiaqueguete icoguiaque 12, ipeacaaji-  
acari itigarancane. 14 Maasano yaajiaqueca ari queate ipajijiaqueca:  
Shimo (ipajitajica Peerero), Antirishi (iriguentijeguite Shimo), Santiago,  
Joanca, Jeripe, Varitorome, 15 Mateo, Tomashi, Santiago (irijanite Are-  
jeo), Shimo (icantajitica “Serote”),† 16 Jorashi (irijanite Santiago)‡ aisa  
Jorashi Ishicariote (aacaanquerineca Jesoshi oncoramanitanajeguete).

*Itsatacaajiaqueriquea Jesoshi oshequi caquinte*

(Mt. 4.23-25)

17 Ari quea yoguirincajaquea Jesoshi itsipatsipaitajari quea  
itsatacaanejia isavisaviipojaji opiguitejacaguete. Yomporoguijaven-  
tajanacari quea itsipapae itsatacaanejia yoshequiavaequequea aisa it-  
sipapae quenaquenaitapojatsica osamani Joreaque aisa Jerosarequi aisa  
quenajiapojatsica otsapijagueta pojacaguete quea Tiroqui aisa Shirone.  
Iroguentiquea icoraquetashijiaquequea inquemisantajiaqueriquea  
Jesoshi intsavetantaqueguete aisa cameetsaniji irogueshitimentajeriniji  
yojoquijigueta cacaguete. 18 Iriraquea ishaquiagnetacaca ampatsinipae  
yoguisotoagueta jiniriquea. 19 Maasanopae inintajiaquequea  
inchagajiaqueriquea, yamenajiaqueriquea yagavejamajati,  
yogueshigueta jiriqueate maasano.

† 6:15 Serote ocanque “nintamajatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia joriojia nintama-  
jatanquitsica iroguisotoajigueri Iromaquitica omperaperaacarica onchoocatashitajempanijite  
iguespatsite ishiraerijia. ‡ 6:16 Iriratica Jorashi (irijanite Santiago) ipajita aisa Tareo. Pamen-  
ero Mt. 10.3; Mr. 3.18. Iguenquetsatsarequi guiriego ocanque “irashi” Santiago irootaquequea  
iconoagarantantacaca caquinte yoguipitsocaqueroguete icantiri “iriguentijeguite” Santiago.

*Quericaca shinetavajatsineca aisa quericaca atsipetavajatsineca*  
(Mt. 5.1-12)

<sup>20</sup> Iroompaquea yamenajiguiriquea Jesoshi itsatacaane icantajiguiriquea:

“Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia coguitejacojianquitsica,<sup>§</sup>

pimajirontajiacaritarite Aapani Irioshi.

<sup>21</sup> Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia taseajianquitsica imaica,<sup>\*</sup>  
pinquemajiaquempatari.

Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia irajianquitsica imaica, iroguishinejiaquempitari Aapani Irioshi pishirontajiaquempaquea.

<sup>22</sup> Caavijiquea pishinejanaquempaquea aviatimpajia irisemajitempigueti

iramenajiaquempigueti pitsariventajiacari irira Irijanite Caquinte. Aricaquea aatoquea inintajigui pinconoajiaquempari manaqueate incantaguishejanaquempi

aisa incantacojiaquempi: ‘Triguenti covaeguishemajatanquitsica.’

<sup>23</sup> “Iriaquea choviquijianaquerica ariquea iquejejaqueriquea tsavetantajiguinirica Aapani Irioshi coramanipaequitica icatsimajiaqueriquea. Ariquea aviatimpajia pamenajiaquegueti inquejejaquempigueti imaica pishinejanaquempaquea, pishinemajajianaquempa, pitsajiaquequea caaviji iroguishinejamajaquempiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojagueuati ontaniqui inquitequi, ipeacaajiaquempitotari irojocajiaquempica.

<sup>24</sup> ¡Cotanquitsiquea imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia ajaarantajiaatsica!†

Aatotarite querica guishinejajimpitsi oncoramanitapojagueuati, iroorijite pishinetsicaquea imaica, pishineventavecaroquea pashintagueaca.

<sup>25</sup> ¡Imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia quemajianquitsica imaica, pintaseajiguel!

Imaica pijique: ‘Teetarite taaca noncoguitejacojiguempaji.’

Oncoramanitapojagueuati pinquenquejajivetanauemparoquea pinintajianaquequea incavintsajajiaquempiqueate Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea ichoocatimati amijiajempineca.

¡Imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia shirontajiaatsica imaica, pishineventaroqueate maasanopae quepatsipaequitica!

Oncoramanitapojagueuati pishimampoanajiaquempaquea pirajiaquempa.

<sup>26</sup> ¡Imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia irishineventajiaquempigueti maasano!

§ 6:20 Icanquegueti coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsatanquitsica ishiqui tee iragavejamajatempani. Pamenero Mt. 5.3. \* 6:21 Icanquegueti taseajianquitsica iquejetacaacari aisa nintamajajianquitsica incomajamajajiaquempa, iragavejajajiquritari irinetsanajiguero ininquca quejetaca inquemajiaquempinica. Pamenero Mt. 5.6. † 6:24 Icanquegueti ajaarantajiaatsica icantacotaqueriquea aisa irirajia quenquejajiaatsica: “Teetarite noncoguitejacotempariji impintsatacotena Aapani Irioshi, caavijiquea naatimpa nagavejaque.”

Ariqueate iquejejiacariquea paesatinijianacarica ishineventajiacari tsavetantajiatstsica amataajiatstsica.

*Ampintsajiaquempari catsimajiacajica*

(Mt. 5.38-48; 7.12)

<sup>27</sup> “Imaicaquea aviatimpajia quemisantajiaquenaca noncantajiaquempiquea aisa. Pimpintsajiaquempariquea catsimajiaquempiquea aisa pincavintsajiaqueriquea semaquempiquea. <sup>28</sup> Irirajia cantavetaquempiquea: ‘¡Shoo poanaque camorecariqui!’ manaquea pinquenquetsatatacaqueriquea cameetsa, pincanqueri: ‘Noninque pinchoocajiaque cameetsa.’ Pamanacoventajiaqueriquea quenquetsaguishetacovequempiquea. <sup>29</sup> Inchoocaquegueti capojaquempineca pivoroqui pimpitsoquempaqueate acaquerocatica otsipavoro inquejetacaitemparoquea iroatimpa. Inchoocaquegueti aapitsataquempiroquea piitsaare, irinintsitaquempirogueti otsipa intsompoguitica piitsaare, pojoquitenempari. <sup>30</sup> Inchoocaquegueti amanaquempiroquea taaca opajitapae, pojocaqueneriqueate. Inchoocaquegueti aapitsaquempiroquea pashincaca, aatoquea picantajiri: ‘Pojocajenaroja.’ <sup>31</sup> Pincavintsajajiguerija itsipajia, pinquejetacaguempari pinqinegueti incavintsajiaquempi aviatimpa.

<sup>32</sup> “Managueti irioca pimpintsajiguempa pintsajiguempica aviatimpajia, ¿arimpa irooquea irishinevenquempi Aapani Irioshi? Ariqueate icojiga aisa coguishejiatsica, itsajiguirotari impintsataquempari pintsatarica iriatimpa. <sup>33</sup> Managueti irioca pincavintsajajigueti cavintsajiaquempi aviatimpajia, ¿arimpa irooquea irishinevenquempi Aapani Irioshi? Ariquea icojiga aisa coguishejiatsica, itsajiguirotari incavintsajiaqueri cavintsajirica iriatimpa. <sup>34</sup> Aisa arigueti pojocaqueneri pigonoro yamanaquempi iramanaquempi iroguipijaempica coajica, cameetsavaeque. Cotanquitsiquea managueti irioca pojocuene quejetacaajiajempineca ¿arimpa irooquea irishinevenquempi Aapani Irioshi? Ariqueate icojiga aisa coguishejiatsica, yojocajiguiniri igonoro cameetsaniji inquejetacaajempari iriatimpa. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia noncantajiaquempiquea pimpintsajiaquempariquea catsimajiaquempiquea, pincavintsajantaquequea, aisa pojocaquenerigueti cantaquempica iroguipiajempiro, aatoquea poguijacojiaja inquejetacaajempí. Pinquejejaquempagueti imaica, incavintsajamajajanaquempiquea Aapani Irioshi Anaantamajatatsica aisa pinquejejaquempariquea iriatimpa, incavintsajiaqueritari teeca inquenquejacojigueriji aisa covaequishetatsica. <sup>36</sup> Pimpintsatacotantajiguempaquea, pinquejejaquempariquea Piri Irioshimajaca ipintsatacotantamajatagueti.

*Aatoja piquenquejacoguishetsitritsi peacaajigaroca covaequisherentsi*

(Mt. 7.1-5)

<sup>37</sup> “Pamenitaquerigueti yantaguishetaqueca itsipa aato piquenquejitsi: ‘Teequea incameetsateji, icovaequishetaca’, ariquea aato iquejetacaajitimpi aviatimpa. Aatoquea pinintitsi incatsimatimenterí Aapani Irioshi covaequishetanquitsica, ariquea aato iquejetacaajitimpi aviatimpa. Pimpeacotsitajempari itsipajia, ariquea inquejetacaajitaquempi aviatimpa. <sup>38</sup> Pincavintsajantamajajigueti, ariquea inquejetacaajitaquempiquea aviatimpa. Incavintsajamajajiquempiquea, onquejetaquempari incavintsajamajaquempigueti intseraiquimajataquempiro

pishimatotequi irivinacamajatavaquero irantecacotavaquero irosati osocaguitanaquempa. Quericaca caavijica iranaaque incavintsajan-tamajataque, caavijiqueate incavintsajajiqueriquea iriatimpa, cotanquitsiquea iriraquea arica igoca icavintsajanquequea, ariqueate in-quejetacaajitaquempari iriatimpa ariquea igotaquempa incavintsajajiqueriquea.”

<sup>39</sup> Ariqueate iquenquetsatanajiquea Jesoshi iquenquetsatacotaque-riquea tsatacaantantatsica, icanquequea: “¿Arimpaqueate iragavejaque shamponcajari iranaaqueri itsipa shamponcajari ironigaantaque? ¿Aatompaquea itanquiretanquiretanaque mavite ocogarajapojacagueti?”

<sup>40</sup> Iriraquea itsatacaajitica, teequea iranagueriji tsatacaguirica, cotanquitsiquea arigueti intsitacacaaguetaqueri intsatacaquerigueti irooquea inquejetantanaquemparica iriatimpa.

<sup>41</sup> “¿Querocaquea picocani pamenantacarica itijaarojaniqui pigonoro cotanquitsi tee pinquenquejacoteroji inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa? <sup>42</sup> Aatogueti pameniro inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa, ¿arimpate pagavejaquempa pincanqueri pigonoro: ‘Intsija, iguentijegui, nonquitsoajempiro pitijaaro?’ Cameetsatamampeatsica, iroquetitarite pijivatavaque pinquitsoavajerota inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa, ariquea pamenamajatanaje pinquitsoimentajenerinijite tijaataquerica pigonoro. †

*Jesoshi iquenquetsatacojiaqueriquea caquinte iquejetacaacari inchato sovenatatsica*

(Mt. 7.17-20; 12.34-35)

<sup>43</sup> “Maasano inchatopae choocatatsica osovena ishecajitaca aatoquea agavejitsi onchooqueue osovena teeca irishecajitemparoji. Ari oquejetaca inchatopae choocatatsica osovena teeca irishecajitemparoji, aatoquea agavejitsi onchooqueue osovena ishecajigueta.

<sup>44</sup> Maasanopae inchato iroguenti itsatantajitaroca osovena. Iguerasovena teequea onchoocatantemparoji samerento. Aisa ovaitsogui teequea onchoocatantemparoji poronqueto. <sup>45</sup> Ariquea iquempetaca caquinte comajamajatsica iroguenti iquenquetsatacoguetaque cameetsaripae, irootari iquenquejacoguetaque. Iriraquea teeca incomajamajatempaji iroguenti iquenquetsaguishetaque taaca opajitapae, irootarite iquenquejacoguetaque iriatimpa. Maasanopae-tari iquenquejacojiguetica irootaquequea iquenquetsatacojiguetica.

*Jesoshi itsavetacotaqueriquea caquinte iquejetacaajiacari peacagaroca tsovironaqui*

(Mt. 7.24-27)

<sup>46</sup> “¿Querocaquea picojiacani picantajiaquenaqueate intati: ‘Nomajirote, Nomajirote’, cotanquitsiquea teetarite pinetsanajivaqueroji nocantajivequempica? <sup>47</sup> Imaicaquea noncantajiaquempiquea queri iquejetaca iriraquea quericaca coraquetashiquenaca iquemisantaque-naquea ariquea inetsanamajaquero nocantaquerica. <sup>48</sup> Manaqueate iquejetacariquea caquinte vinchajiroca itsovironaquite. Iqueequitaro-quea yoavaequeroquea jmm isavi imontsitajacotantacaro shiratantapi.

† 6:42 tijaataquerica pigonoro. Oquejetacaro arigueti pinique pincanqueri pigonoro irovashiantajero covaeguisherentsipae yantaguetica, aviquetita jivaquerone povashiantajero pantaguisheguetica aviatimpa. ¿Querocaquea picocani pamenantacarica ipeacaaguishetacaca pigonoro cotanquitsi teequea pameneroji pashi aviatimpa caaviji pogaaca?

Ariquea ivinchajavaquero. Iroompaquea amaravepojacaquea oja anaacotanaqueroqueate itsovironaquite otampishijavaetanaquequea ocanca, cotanquitsiquea teequea agueroji, ocatiavaecaqueate isaviqui imontsitaqacotantacarotari mapi oquishomajatantacaca. <sup>49</sup> Iriraquea quemavetavacaroca nocanqueca cotanquitsiquea teequea irinetsanateroji manaqueate iquejetanacari itsipa ipeacaacaqueate itsovironaquite teequea iroguijaamajateroji isavi, querocampaquea onquishotanguempaca. Iroompaquea amaranaquegueti oja anaacotanaquero itsovironaquite, otampishijatanaque osoveanaquero, jac aapanajantiro, oteroncamajatanaquero oanaquero.”

## 7

### *Jesoshi yogueshitajiriquea yashincaca imajirojiate coaretajia* (Mt. 8.5-13)

<sup>1</sup> Iteroncanaqueroquetiquea Jesoshi itsatacaajiaquerigueti yoana-jiquea Caperenaquui. <sup>2</sup> Ariquea ichoocati oraniqui coareta Iromaquit-ica. Iriatimpa iriguentiquea imajironcaca 100 igoaretajiate. Yojoquiji-vaecaquea yashincaca caavijica ipintsamajatacaca, iroovepojaca irime-tojeme. <sup>3</sup> Irootaquequea iquemacotantaquerigueti Jesoshi itigaranc-queriquea iramajiroreja joriojia incamanquiteri incoraquequeniji irogueshitajeri yashincaca. <sup>4</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea icanta-jiapojaqueriquea Jesoshi:

—Nonintamajiaque poanaque pogueshitajateneri yashincaca imajirojiate coaretajia, caavijitari icameetsati ashintantanquitsica. <sup>5</sup> Ipintsamajajiacajitari aatimpajia joriojia, yantacaantaquenaro shinagoga nocapiocantapiniijacaca.

<sup>6</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi yoguijaguijaitanaqueriquea. Yaaji-avetanacaro quempeji tsovironaquiqui itonquivojajiavacari itsipaviji-jiacaca imajirojiate coaretajia. Iriatimpa iroguentiquea itigarancajia-queri intonquivojajiavaquempari incantajiavaqueri:

—Itigarancajiaquena notsipavijitaca icanquempi: ‘Nomajirote, aatoquea patsipeventanaqueate pincoraquetashivaequena notsoviron-aquitequi. Aatotarite piquijitsitanarotsi notsovironaquite, notsaque-tarite panaamajataquenaquea. <sup>7</sup> Irootaquequea nopashiventantacaca naatimpa inchiquioji noanaque nonquenquetsatacaajiaquitempi. Pincantajaniquiqueja impeapanajantempaquea nashincaca. <sup>8</sup> Quejetaca naatimpa ichoocaveca tigarancanaca, ariqueate ichoocaque nashi nogoaretajiate notigarancajiguica. Quericaca noninquica nontigarancaqueca inquemisantaquenaquea iroanaque. Itsipaquea nocajemirigueti icoraquetaque. Aisa ichoocaque nashincaca taaca opaji nomperacarica iquemisanquenaquea.’

<sup>9</sup> Irooquea iquemavaquerigueti Jesoshi icanqueca yamenanaque in-tati. Ipitsocashijianacariquea maasano oguijaguijaiquerica icantajigu-iriquea:

—Noncanquempiquea, choocavetaca oshequini quemisantajiaque-naca acaniqui Ishiraeriqui, cotanquitsiquea teequea namenimagueteji aparo inquejetempariji irica itsamajatigueti nagavejamajati.

<sup>10</sup> Ariquea irirajia itigarancajiaqueca imajirojiate coaretajia icoraque-coraqueivetajaquea tsovironaquiqui yamenavepojajiriquea jac peama-jatanaja yashincaca.

*Jesoshi itancorejajiniroquea irijanite metojacoro*

<sup>11</sup> Iroomba yoanaque Jesoshi guinteninintsiqui icantajitica Naine, yoguijaguijaitanaqueriquea itsatacaanejia aisa oshequi caquinteja. <sup>12</sup> Ariquea yaavetapojacaroquea quempeji osotomoro otantotacojiacaguetei tsovironaquipae, yamacojipojiri metojatsica inquitajajateri. Iriguentiquea irijanite metojacoro, aparoqueate icocaniquea iriatimpa irijanincaca. Icantaventajianaqueroquea tirorererere caquinte oguijaguijaitanaqueroquea irijanincarica. <sup>13</sup> Ipintsatacotanacaroquea Amajirote yamenaqueroguetei iraaca, icanqueroquea:

—Aato piraga.

<sup>14</sup> Yoashitanaqueroquea yamancarica ipamitsitaro. Ariquea icatinti-tapojacaquea natacojiaquerica. Ariquea icanqueriquea Jesoshi meto-janquitsica iriaqueraca quenquevaritananquitsi:

—Shirampari, noncanquempiquea pintinajanaje.

<sup>15</sup> Ariquea isavicanaji metojavetanquitsica iquenquetsatanajiquea. Yojocajiniroquea iriniro.

<sup>16</sup> Yamenaqueguetiquea maasano yogueshitajiriguetei yoayoaitanaque intati, aisa ishineventajianacariquea Aapani Irioshi. Icantajiaquequea:

—Icoraquetimojiacaji tsavetantatsica anaamajatantatsica. Iquenque-jacojiaquequea Aapani Irioshi, icavintsajajiacaji aatimpajia yashincaca.

<sup>17</sup> Iroomba quea maasanopae choocajatsica Joreaquei aisa irooshitacoguetanquitsica iquemacojiaqueriquea Jesoshi itancorejajiri meto-javetanquitsica.

*Joanca itigarancajiaqueriquea itsatacaane incoacojiaquiteri Jesoshi (Mt. 11.2-19)*

<sup>18</sup> Ariquea irirajia itsatacaanejia Joanca icamantajiaqueriquea yantaguetaqueca Jesoshi. Ariquea icajemaqueriquea mavite,

<sup>19</sup> itigarancaqueri incoacojiaquiteri Jesoshi: “¿Aviguentica noguijajaveca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajaguiterini itsipa incoraquetaque?”

<sup>20</sup> Ariqueate yoayoaitanaquequea yarejerejeipojaca ichoocaqueguetei Jesoshi icantajiaipojaqueriquea:

—Itigarancajiaquenaquea Joanca Viñacajatantatsica noncoacojiaquem-piquea: “¿Aviguentica noguijajaveca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajaguiterini itsipa incoraquetaque?”

<sup>21</sup> Oraqueate yarejetapojacaguetei yamenacojiaipojaqueriquea yogueshiguetajiri oshequini ashinoncajaguetatsica iconoagarantajiacaaajiaqueri joquijirentsi anaaguetatsica. Iriraquea ishaquiaguetacaca ampatsinipae yoguisotoaguetajiniriquea. Aisa yamenacaajiajiri shamponcajivetatsica. <sup>22</sup> Ariquea icantajiguiriquea Jesoshi:

—Imaicaquea poapoaitanaje pincamantajiaipojajerija Joanca maasanopae pamenaguetaqueca aisa piquemaguetaqueca. Iriraquea shamponcajajivetatsica yamenamenaitanaji. Iriraquea teeca iranijijavetempaji yanijijianaji. Ariquea iquejejiaca avejancaripae ipejaianaja. Iriraquea teeca inquemajavetempaji iquemajianaji. Aisa iriraquea metojaguetatsica itancorejajianaji. Iriraquea coguitejacojianquitsica\* imaica itsavetantimojiqueriquea

\* 7:22 Icanqueguetei coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsajianquitsica teequa iragavejeji inchiqiuojita irimeshiguempaji. Pamenero Mt. 5.3.

itsatacajaiqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>23</sup> Caavijiquea irishinevaetaquempa quericaca incantacoguitempani intsariventamajataquena aatoca yovashiantajana.

<sup>24</sup> Ariquea yoayoaitanajigueti itigarancajiaqueca Joanca iquenquetsavaetaquequea Jesoshi iquenquetsatacoqueri Joanca, icantajiguiri maasano: “¿Taacaquea poapoitashitaquiti ontaniqui oquitamampororoitapojigueti? ¿Arimpa irooquea poapoitashitaquiti pamenajiaquitiro savorovana ojeonquiogueti choviga, ariquea oaquiti oaquiti?† <sup>25</sup> ¿Ariquea taaquea poashijiaquiti? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquitiri caquinte quitsaatatsica shipetamorenaro quitsaarentsi? Pitsajiaquequea maasano quitsaatatsica shipetamorenaro quitsaarentsi manaquea isavisaviiti itsovironaquitequi majirontatsica, icantacoguitaniquea isavicaventiro taaca opajitapae ishinevencaca iriatimpajia. <sup>26</sup> Iroosacanica ¿taaquea poashitaquiti quea? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquitiri tsavetantaquerica Aapani Irioshi? Jeejeguitatsi, iriotaque, cotanquitsiquea iriatimpa caaviji yanaaguequeri itsipajia tsavetantajatsica. <sup>27</sup> Iriotaque itioncacojiquea coramani iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi Irijanite, icanqueri:

‘Ari nangarancakeri iriquetica oanankuitsineca intsavetacotempi. Irio camantajiaquerineca igonorroja queroca pinquenanaqueni irinet-sanatashitantajiaquempica.’\*<sup>28</sup>

<sup>28</sup> Imaica noncantajiaquempi: maasanopae caquinteja teetarite inchoocatimateji aparo anaquerineca Joanca, cotanquitsiquea maasano majirontajiacarica Aapani Irioshi, irirajia teeca iranaajencavaevetempaji, caavijiquea icavintsajamajiaqueri, oquejevetaca yanaajiaqueri Joanca.

<sup>29</sup> “Maasano caquinteja quemajiaquerica Joanca itsatacaantigueti icantajiaqueri iriviñacajajiaqueri, yamenajiaqueritarite icantamajati Aapani Irioshi icantaquegueti iriguentijia covaeguishejiatsica. Ariquea iquejejiacaquea irirajia capiocapinijigunirica majirontatsica imentaquipae iviñacajatacaantajiaquea iriatimpajia aisa. <sup>30</sup> Irirampani pariseojia itsipatacariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini teequea irishineteriji iriviñacajajigueri Joanca. Inintavetacaquea Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri, cotanquitsi iriatimpajia teequea irinintajigueti inquemisantajiaqueri.

<sup>31</sup> “¿Quero icojigani caquinteja choocajianquitsica imaica? ¿Taa ipaji iquempejiaca? <sup>32</sup> Iriguentiquea iquempejiaca chaajaniquitirajaca irisavisaviitaquegueti tsoviaguiteriqui irantanavijitempagueti iroompa ari incatsimatavacaajianaquempa incantajiaquequea:

‘Nocovitimojiavequempiquea  
teequea pintsamarojianaque.

Ariquea namashaitimojiavetaquempi amashairentsi yamashaijitica  
ishimampojancajitaqueti  
teequea pirajaguempaji.’

<sup>33</sup> Ariqueate piquempejiaca aviatimpajia. Icoraquevetaca Joanca Viñacajatantatsica teequea irishecatempaji ishecapinitaca igonorroja, aisa

† 7:24 Icanquegueti savorovana iquejetacaacari aisa caquinte teeca intampishitashigueteroji maasano amataagantsi, aca icanti aca icanti. \* 7:27 Mara. 3.1.

teequea irimirimatempoaróji cachójaró, manaquea picantacojiaque-  
riquea: ‘Ishaquiacarí ampatsini.’<sup>34</sup> Ariquea imaica icoraquevetaca  
irira Irijanite Caquinte, ishecataca iriatimpa, imiraca, ariqueate pican-  
tájiaque: ‘Iriguenti shecajanti, iriguenti shínquitatsica, aisa iriguenti  
itsipavíjijiapojaca covaequishejitsica aisa capiocapínijiguinirica ma-  
jirontatsica imentaquipae.’<sup>35</sup> Cotanquitsi onconijavaetanaque itsatica  
tsamajatatsica amenájiaquegueti quero ocoani yantaguetaquea.”

*Ishecatacaquea Jesoshi itsovironaquitequi pariseo pajitatsica Shimo*

<sup>36</sup> Ichooaque pariseo icajemaqueriquea Jesoshi irishecata-  
caaquempari itsovironaquitequi. Ariquea yoanaquequea Jesoshi  
iquijapóji ipimerequijapójaca shitaponcarontsíqui irishecájiaquempa.  
<sup>37</sup> Ochooque manquigarentsi quempevaetatsica, ariquea oguintenica  
quempeji. Ariquea oquemacoquerigueti Jesoshi yoanaque  
irishecatepa itsovironaquitequi pariseo, oanaque aanaquequeate  
casancajencajari yoguijaantajicaro chovintyoríqui ipeacaajitaca  
mapi icantajitica aravasetero.<sup>38</sup> Iroompaquea arejetapójaca  
ichooaquegueti Jesoshi ocatiapójaca igontatapójacagueti, iraanaca  
oparijaatanaquequea ojaquija oshaguitsitariquea iguitíqui. Ariquea  
osheguititantajariquea omae, onintaguititanaqueriquea, aisa  
oshaguiguititantacari casancajencajari.<sup>39</sup> Ariquea yamenaquerogueti  
pariseo cajemaquerica Jesoshi itsovironaquitequi iquenquejanaque:  
“Arimajagueti iriogueti tsavetantatsica intsatsitavaquempa taqueate  
pamipóji, intsaque quero ca ocoani, intsatavaquequea iroguenti  
quempevaetatsica.”

<sup>40</sup> Iroompaquea icantanaquequea Jesoshi icanqueri pariseo:

—Shimo, chooca noncanquempica.

Icanqueriquea:

—Iintsijate, Tsatacaantantatsica, pincantenaja.

<sup>41</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Chooa mavite shirampari, yaacoqueri imentaquitsite jocavaque-  
nerica, icanqueriquea: ‘Oncoajicatapójajegueti poguipiajatenaja.’  
Aparoquea yaacoqueri 500 tenario.† Iriraquea itsipa ariguenti  
yaacoqueri 50.<sup>42</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia ocoajicavepojaja  
aavetapójaja iroguipiantajenemparimeca teequea inchoocatajeji  
imentaquitsitejia querocampaquea irajajajeri irivegaratantajemparica.  
Ariquea icantajiriquea: ‘Ompeashitanajempa quea intati.’ Imaicaquea  
iintsija pincanquena ¿queri pintsamajaquemparineca?

<sup>43</sup> Icanqueriquea Shimo:

—Iriocajate ipeacomajacaca.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero.

<sup>44</sup> Ariqueate ipitsocavetanaca yamenanaquero manquigarentsi, ican-  
queriquea Shimo:

—¿Ari pamenaquero ocatita manquigarentsi? Noquijavepojaca  
pitsovironaquitequi teetari pojocavaquena pijatsite najaca-  
guititaquempane. Iroatimpa ajacaguititanquenaro ojaquija,

† 7:41 Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquítica. Iramiterigueti itsipa apajencaro  
savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario. Ari iquejevecari itsipa imentaqui icantajitica  
iraquima, iriguenti imentaquitsite guiriegojia.



osheguititantajanaroquea omae. <sup>45</sup> Aisa teequea pinintavorotenaji, § cotanquitsiquea iroatimpa onintaguitiquenaquea incajaranqui arejevaeca imaica. <sup>46</sup> Teetarite pimpantantenaroji orejiqui noguitoqui, cotanquitsiquea iroatimpaquea oshaguiguititaquenaquea casancajencajari. <sup>47</sup> Irootaquequea imaica noncanquempi ocovaeguishevecaroqueate taaca opajitapae, cotanquitsiquea imaica shetajaqueate maasanopae, irooriji opintsamajataquena. Cotanquitsiquea iriraquea irishetsijitaqueca capichaji ipeacaaguishetacaca, capichajaniqui impintsatantavequempa.

<sup>48</sup> Iroompaquea icantsitaroquea manquigarentsi:

—Imaicaquea shetanajaquea picovaeguishevetacaca.

<sup>49</sup> Ariquea irirajia icajemajiqueca itsipatsipaicaca ishecajiagueti icantavacaajianaquea:

—¿Taashia ipajita iricatica shetsitantaqueroca covaeguisherentsi?

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantsitaroquea aisa:

—Imaicaquea meshiajimpi irooriji pavempojana. Poanaje pishinevaequempa.

## 8

### *Manquigarentsija amijaquerica Jesoshi*

<sup>1</sup> Iroompaquea iquenaquenaguetanaquequea Jesoshi guinteninintsi-paequi ichoocajiguigueti oshequini caquinteja aisa guinteninintsi-paequi teegueti iroshequiamajateji, itsavetantaquero Quenquetsatsar-entsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi. Itsipatsipaitanacari itsatacaaneja carajianquitsica 12. <sup>2</sup> Aisa oguijaguijaitanaqueriquea manquigarentsija yoguisotoa-coventajajica ishaquiajavecarogueti ampatsini, aisa yogueshijajica ashinoncajajavecagueti. Ariquea ochoocaque Maria icantajitica Magararaquitica yoguisotoacovenqueca ishaquiavetacarogueti 7 ampatsini. <sup>3</sup> Otsipatsipaicaro Sosana aisa Joana, imanquigare Cosa iramajirore Erorishi. Oahaitanaquequea aisa otsipapae manquigarentsija. Iroat-impajia amiqueriqueate Jesoshi ojocajiaqueneriquea omentaquitsite cameetsanijite irivegaratantaquempaca taaca icoguitejacocaca.

*Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*

(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

<sup>4</sup> Ariqueate icoraquecoraqueitaque caquinteja icaramirincavaeque, iquenaquenaitapojaque guinteninintsi-paequi yomporoguijaven-tajiapojacari Jesoshi. Iroompaquea iriatimpa iquejetacaacanari, icantajiguiri: <sup>5</sup> “Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui. Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo, itsitacaguetanaquero. Oconoagarancaqueate asacaraaguiguetanaca quenavoquirontsiqui, ariquea yagatigatiiquero, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecajiapojacaro. <sup>6</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiqui, taampina otsoroave-tanaca cotanquitsiquea oshimpeguiricanaque ometojanaji, pirijagui-tevaetaquetarite quepatsi. <sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ochoocaquegueti ovarishitsa samerento. Otsoroavetanacaquea oquenanaquequea otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa

§ 7:45 teequea pinintavorotenaji. Yamejiaca jorioja coramani inintavorotavacaajjavaca yamenavacaajiacagueti.

otsincoanaqueroquea ometojanaji. <sup>8</sup> Otsipapae oconoacaquea asacaraanaca ocameetsaguitequegueti quepatsi, otsoroanaquequea otaganaanaca ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui, oconoacaquea ochoocaque 100.”

Irooquea iquejetaqueroqueti Jesoshi imaica iquenquetsatanajiquea iririjenca icanquequea: “Choocagueti piguempita pinquemantavaque-mpaca, pinquemeja.”

*Jesoshi itsatacajiaiqueriquea quero ocoani iquempetacaantague-  
caroca*

(Mt. 13.10-17; Mr. 4.10-12)

<sup>9</sup> Iroompaquea icoacojiavaqueri itsatacaanejia ta opajita oquejetaca itsavetanqueca incajaranqui.

<sup>10</sup> Iriatimpaquea icantajiguiri: “Imaicaquea iningue Aapani Irioshi pintsajiaquero aviatimpajia queroquea icotani imajirontagueti iriatimpa. Teetarite intsajiteroji paesatoniqui, aviguentiquea tsajiaque-rone imaica. Oraqueate notsatacajiaiquerigueti itsipapae manaquea noquejetacaacaroquea maasanopae, manaquea

iramenamenaivetanaquempaquea, cotanquitsiquea aato inejajiguitsi; inquemajavequempaqueate, cotanquitsiquea aato itsajiavaquerotsi.\*

*Jesoshi itsatacajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaaca  
incajaranqui*

(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)

<sup>11</sup> “Imaicaquea nontsatacaajiaquempiquea taaca opajitapae noquejetacaaca. Oraticaquea oitsoqui iroguentiquea noquejeta-  
caacaro itsavetantajitirogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica quenavoquirontsiqui iriguentiquea noquejetacaaca caquinte quemajiavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroompaquea icoraquetashiqueriquea ampatsini ipeacotacaacari maasanopae aatonijite iquemisantajirotsi imeshiajitiritsi. <sup>13</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica mapiporoquiqui iriguentiquea noquejetacaaca caquinte quemajiavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventajiavetavacaroquea shine, cotanquitsiquea teequea intsamajateroji, tee inquenquejamajateroji, mana iquejetacaropanquirentsi teeca onquijamajateji ovaritsa. Iquemisantajiavetaquita cotanquitsiquea ororaquetashiquerigueti atsipetagantsi ariquea icotanaca yovashiantanajiroquea itsaromentane. <sup>14</sup> Oraticaquea

asacaraaguitananquitsica ochoocaquegueti samerento, iriguentiquea quejecaroca caquinte quemajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea ariqueate iquenquejajiajiajiroqueate taaca opajitapae ishoshomentajijaaro, ishinevencariquea imentaquitsite aisa taaca inintajigui iriatimpa. Irooquea anaanquero Quenquetsatsarents iquemavetacaca, iquejetacaroquea panquirentsi caarica oitsoquitatsi. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea oraticaquea asacaraaguitananquitsica ocameetsaguitetaquegueti quepatsi, iriguentiquea quejecaroca caquinte tampaticatiroca netsanamajatiroca cameetsaguetatsica. Iriatimpajia iquemisantamajatavaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ipampiamajaqueroquea, iroompaquea arimpaqueate ipampiatsimajatanacaroquea.

\* 8:10 Is. 6.9-10.

*Iquejetacaacaroquea Jesoshi maasanopae senacacovetanquitsica**(Mr. 4.21-25)*

<sup>16</sup> “Oraquea itsivojiritirigueti tsivorentsi teequea ari iriguivotacojiteriji chomoqui. Aisa teetarite ariquea iroguisavicacojiteriji isaviquea omencoqui imaantajitaca. Iroguentiquea yoguisavicacojiteriquea jenuquijaniqui cameetsanijite intsivoguitetanaquenerinijite maasano quijaquijaitanquitsica oraniqui. <sup>17</sup> Ariquea oquejetacaquea taaca opajitapae senacaguetatsica imaica, oncoramanitapojajegueti ironigaantajiquero. Aisa taaca opajitapae teeca intsajiteroji imaica, oncoramanitapojajegueti intsajitaqueroqueate, aatotarite osenaquimatajatsiqueate. <sup>18</sup> Irootaquequea imaica pinquenquejamajateja quero pincoquempani pinquemisantamajatantaquempaca. Quericaca tsatavaqueroneca icantajiquerica intsatacaajitaqueriquea otsipapae. Quericaca teeca irininteji intsatavaquero, irapitsatsijitavaqueriquea ijivetaca itsaque.”

*Iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae**(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)*

<sup>19</sup> Ariqueate coraquetaquequea iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae tsovironaqui qui ichoocaquegueti iriatimpa, cotanquitsiquea teequeate iragavejajigueti inquijaquijaiteji intsompogui, yojocajajiacatarite yoshequiavaequequea caquinte. <sup>20</sup> Ariquea icamantajiqueriquea Jesoshi icantajitiri:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguitepae. Chooca sotsiqui, inintajiaque iramenajiaquempi.

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea icanquequea:

—Maasano quemisantajivaqueroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa netsanajivaqueroca, iriotaque nopejiaque iinanijia aisa iguentijeguijia.

*Jesoshi ipejairoquea choviga aisa imagojatacajairo iniromotija**(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)*

<sup>22</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi iniromotijaqui itetanacaroquea quenajarontsi itsipatsipaitanacariquea itsatacaane icanqueriquea:

—Jameja intatiqueroqui.

Ariqueate yoayoaitanaque. <sup>23</sup> Iquenajatacojianaquegueti imaaquequea Jesoshi quenajarontsiqui. Iroompaquea ochovigaguitevaepojiquea inirojencatapojaque choviga jeoc jeoc jeoc jeoc, ariqueate ocotanaca ovorevoreanaca otserajatanacaquea oja quenajarontsiqui iroovepojaca ontsitijaatanaque. <sup>24</sup> Ishiashijianacariquea Jesoshi itinaitari icantsijigari:

—¡Tsatacaantantatsica! ¡Tsatacaantantatsica! ¡Ojocajajiguempani!

Itinajitsitanacaquea Jesoshi iquenquetsatacaaqueo choviga icanquero:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaroquea aisa iniromotija vorevoreananquitsica icanqueroquea:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja osanticojencatanaji choviga, ari oquempetanaja iniromotija ochopecajatanaja. <sup>25</sup> Iroompaquea icantsijigariquea itsatacaane:

—¿Quero ocotaca caarica pitsatantajigana nagavejamajati?

Cotanquitsiquea iriatimpajia itsaroamajajianaquequea yamename-naitanaque intati icantavacaajianacaquea:

—¿Taashia ipaji irica? Icantaquitiguero choviga aisa iniromotija oquemisanqueriquea.

*Gararaquitica ishaquiaca ampatsini*

(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

<sup>26</sup> Iroompaquea yarejerejeitapojacaro iguepatsitequi Gararaquitica\* otampaticatacomajataquero quepatsi Garirea. <sup>27</sup> Irooquee yaguijivetanacaquea Jesoshi yameniriquea icoraquepoji shirampari choocatatsica ocaniqui. Ishaquiajiacariquea ampatsini, yajagantsitacovaetanaquequea teequea inquitsaatajempaji, aisa teequea inchoocateji tsovironaqui qui ariguentiquea ichoocati imperitamoroqui yojoquijitantapinijitarica metojaripae.

<sup>28-29</sup> Querocaguetiquea savincaguiteri ishoncacoguitevaetanaqueri. Yaajitapinivevari yoishotantajivetacari cavorejatsariqui iracoqui aisa iguitiqui, yamenamajajivevari, cotanquitsiquea teetarite iragavejajiteriji. Icaratsarejaguetaqueroquea ocanca, ishiashiatacaaguitarini ampatsini ontaniqui teeca inchoocateji caquinte. Ariquea yamenavaqueriguetei Jesoshi iguerotashitapojacari icajemanaquequea:

—¿Querocaquea pincoquenani, Jesoshi Irijanite Irioshimajaca Anaantamajatsica? Iintsijate aatoqueate patsipetacaavaetana. ¡Pimpintsatocagajitenashiatsi!

Icantantacaroca ocatica irooriji icanqueri Jesoshi ampatsini iriso-toanaje irovashiantanajeri. <sup>30</sup> Iroompaquea icanqueriquea Jesoshi:

—¿Querocaquea pipajitani?

Icanque iriatimpa:

—Nopajita Caramirincatsica.

Icantantacarica: “Nopajita Caramirincatsica”, irooriji yoshequiavaeque ampatsini shaquiajiacarica. <sup>31</sup> Iriatimpajia icantajiaqueriquea Jesoshi aatonijite itigarancajiguiritsi oagantavetanantantsica jmm isaviji. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea ontaniqui otapiqui choocaquea chanco† icarapiovaeque, ishecajiaca. Iroompaquea irirajia ampatsini icantajianaqueriquea Jesoshi iroashijianaquerita chanco inchoocajipojaqueriniji. Iriatimpaquea icantsijigariquea:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

<sup>33</sup> Icampanajanta isotosotoitapanajanti ampatsini yovashiantajianaqueri ishaquiavetacaca, irioquea yoashijavetanaca chanco. Iroompa ishaquiavetapojacari ariquea ichicoitanaca ishiagianaca ocogarajacaguetei itanquireajianaque yojocajajipojaca, icampojaca teron maasanajia.

<sup>34</sup> Irooquee yamenajivaqueriguetei quempoguijajiguirica chanco itsaroajianaquequea ishiashiaitanaca yoayoaitanaque itsavetantajipojaqueroquea ontaniqui ichoocajiguiguetei itsitacavaepojiroquea, iquemacotantajiacarica choocajatsica acaniqui aisa choocajatsica quempejipaequi. <sup>35</sup> Yoayoaitanaquequea iramenajiaqueriquea. Ariquea yarejerejeipojacaro ichoocaqueguetei Jesoshi yamenajipojiriquea ishaquiavetacaca ampatsinipae savicaji iquempejitacocari

\* **8:26** Gararaquitica. Chooqa otsipa paperi otioncacotacaguetei ocaniqui Jerasaquitica (gerasenos). † **8:32** Irira chanco iriguenti viratsi quejevetarica santaviri.

iquemisantajiri. Quitsaataja quenquejanaji. Itsarotsaroitanaquequea.  
<sup>36</sup> Iriraquea amenajiaquerica yoguisotojainirigueti itsatacaajiavaqueri  
 queroquea icouquerini yonigaitsijiacarigueti ishaquiavecarigueti.  
<sup>37</sup> Ariquea maasano choocajitsica Gararaqui itsaroacaamajianacari  
 Jesoshi yamanamanaitantacarica irovashiantajianajeriniji.  
 Ariquea itetanajaro quenajarontsi iquenajatacotanaji. <sup>38</sup> Ariquea  
 iriratica isotoanaqueca ampatsinipae icantavetacari ininque  
 intsipataquempari, cotanquitsiquea Jesoshi itigarancaqueri, icanqueri:

<sup>39</sup>—Poanaje pitsovironaqueitequi, pintsavetampojojeroquea maasano  
 queroquea icoquempini Aapani Irioshi.

Iriatimpa yoanajiquea yoguisotojaiapojaqueneri maasano choocaji-  
 atsica oraniqui ipintsatacotacarigueti Jesoshi.

*Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*  
 (Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

<sup>40</sup> Ocoajicatapojajigueti icoraquetajiquea Jesoshi, yagatanaji intati-  
 queroqui. Maasanopae yaajiavaqueri ishineventajivacari, iroorijite  
 icocani yoguijaguijaitavaqueri. <sup>41</sup> Iroompaquea icoraquepoji shiram-  
 pari ipajitaquea Jairo. Iriatimpa iriguenti jivatanquitsica shinagogaqui  
 icapiocantajiacaca joriojia. Ariquea yamenapojirigueti Jesoshi itaamp-  
 inatashipojiriquea igueroventojacari icanqueriquea iroanaquequea  
 itsovironaqueitequi. <sup>42</sup> Irooshipoji ometojaque irorijanite irapatirorir-  
 site. Ocaratacotaque 12 ajagantsite.

Ariquea yoanaquegueti Jesoshi yoguijaguijaitanaqueriquea  
 icarajiavaeque caquinteja icantavaetanaque tirorererere oraniqui  
 iroovepojaca irivinacajianaquerimequea. <sup>43</sup> Ariquea ochoocaque  
 aisa manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica ososojavaetini  
 coramani, ariquate ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni.  
 Yaavintanajivetacaroquea teequea inchoocatenica agavejanquitsineca  
 iroveajero, niganquiquea oteroncamajatanaqueri omentaquitsite,  
 ejempacotia oanaca. <sup>44</sup> Imaicaquea ocoraquetaque oquenashipojaqueri  
 Jesoshi itaqui qui ochagatsaequitsitavaqueri ocaramagotapojaquegueti  
 irogataamagoro. Irooquea ochagatacotaquitiguiqui jac osanticojatanaji  
 ososoajare. <sup>45</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¿Taaquea chagatacoquena?

Icantajianaquequea maasano:

—Tee, jmm.

Cotanquitsiquea icantsitanacaquea Peerero aisa itsipatsipaitacaca  
 icantajiguiri:

—Tsatacaantantsica, pamenavecaqueate itsinacajianaquempi  
 itatsintatsiitanaquempi.

<sup>46</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi arimpaqueate icantanaquequea:

—Choocaguitatsi chagatacoquenaca, notsatavaquetari ocantapana-  
 jantana shirec nagavejane osotoanaquegueti.

<sup>47</sup> Iroatimpa amenavaquerogueti tee agaveji omanacotempaji,  
 ocoraquepojaquequea iriatimpaqui ompioncanacaqueate pion, pion,  
 pion, ogueroventojacariquea. Maasano iquemajiaqueroquea ocaman-  
 querigueti taaquea opaji ochagatimenqueri, aisa ocamanqueriquea  
 ocanque:

—Iroompaqueate nochagatacoquempigueti jac osanticojatanaji nori-  
 raja.

<sup>48</sup> Iriatimpa icanqueroquea:

—Orijani, irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantana-jaca. Imaicaquea poanaje pishinevaequempa.

<sup>49</sup> Iroompaquea quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquepoji itsipa, iquenapoji itsovironaquitequi Jairo, jivatanquitsica shinagogaqui, ican-queriquea:

—Jac metojaque porijanite, ariotapojaque pasereguiritsi Tsatacaan-tantatsica.

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iguemaqueriquea, icanqueri Jairo:

—Aato pitsaroguitsi. Mana paventanaquena naatimpa, ariquea om-peanajempa.

<sup>51</sup> Ariquea yarejetapojacagueti itsovironaquitequi icanque aatoquea iquijitsi itsipa, iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero, Joanca, Santiago, iri joquijitanquitsica aisa iniro, iquijaquijaitanaquequea intsimpogui.

<sup>52</sup> Manaquea icatintiijiaca sotsiqui itsipaja iracojiaqueroquea meto-jatsica cajemajiaque icanca, cotanquitsiquea Jesoshi icantajapanajan-tiriquea:

—Aato piraajiga, teetari ometojeji, manatarite omaaque intati.

<sup>53</sup> Cotanquitsiquea ishirontimentajianacari, itsajiaquetari metojama-jataque. <sup>54</sup> Iriraquea Jesoshi yaavacopojaquero, iririjencatanaque ican-queoquea:

—Chaajaniquitirajaca, pincatianaje.

<sup>55</sup> Ariquea opiapojaja oshire, ocatianaja. Iroompaquea icanque Je-soshi irojocajiaquenero oshecatajempata. <sup>56</sup> Manaquea yamename-naitanaque intati iri aisa iniro, cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri aatoquea icamantitsi.

## 9

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetan-tajianaque*

(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

<sup>1</sup> Ariquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaane carajianquitsica 12, icapiocajiaqueriquea yagavejacaajiaqueri iroguisotoaguetaqueri maasano ampatsinipae aisa irogueshiguetajeri joquijiguetsatsica.

<sup>2</sup> Itigarancajiaqueriquea intsavetantimojianaqueri maasano intsatacaajianaqueri quero icocani imajirontagueti Aapani Irioshi. Icantajiaqueriquea aisa irogueshiguetajeriquea joquijiguetsatsica.

<sup>3</sup> Icantajivaqueriquea:

—Aatoquea pimatitsi. Aatoquea paguirotsi pigotiro, pitsarate, pisheca, aisa pimentaquitsite. Aatoquea paguirotsi mavite piitsaare, iroguentiquea oratica piquitsaacaca. <sup>4</sup> Querocaguetei oraniqui poapoai-tanaqueni incajemavaquempiguetei pimaaque itsovironaquitequi, poapoaitanaquequea pimaaque. Picocaniquea pimaimotaqueriquea arejetapojajempa poapoaitantanajempaca. <sup>5</sup> Oraqueate aatoguetei quericaca aavaquempineca, poapoaitanaquequea, cotanquit-siquea iroquetitaquea pantecamajatanaquevoja quepatsivane pagatiquitsitapojaqueriguetei, iroonijite iramenantajiaquempaca manaquea yantaque teeca oncameetsateji teetarite iraavaquempi irishineventajivaquempi.

6 Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsitacavaetanaquero querocagueti oraniqui ichoocajiguigueti caquinteja, itsavetantimojianaqueriquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Aisa yogueshiguetanajiri joquijiguetsatsica.

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanquerigueti Joanca Viñacajatantatsica (Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)*

7 Ariquea iriraquea majirontatsica Erorishi\* iquemacoquerogueti maasanopae yantaguetaqueca Jesoshi, yamenanaquequea intati querocampa incanque, choocitari cantajianquitsica: “Tancorejanajishia Joancani Viñacajatantatsica.”<sup>8</sup> Itsipaqueate cantajianquitsi: “Iriocajate coraquetajatsiquea tsavetantatsicani Iriashini coramaniticani.” Itsipapaequeate cantajianquitsica: “Jac pochatanaji itsipa tsavetantatsica coramaniticani.”

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea icanquequea Erorishi:

—Irirampani Joancani nojitorejacaanqueriquea naatimpa. ¿Taampaqueate imaica irira noquemacoqueca icamantacojitirini?

Ariquee inintaveca iramenaquerime.

*Ishecatataajiacari Jesoshi 5,000 shirampari (Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)*

<sup>10</sup> Ocoajicatapojigueti icoraquecoraqueitaji itigarancaqueca Jesoshi icamantaguetapojiri maasanopae yantaguetaqueca. Iquemajiavaqueriquea Jesoshi, itsipatsipaitanacariquee osamani irooshitigueti guinteninintsi icantajitica Vetsaira. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea ari iquemacojiquerigueti yoayoaitanaque isaquiritsaevaetanaque caquinte yoguijaguijaqueriquea. Iriraquea Jesoshi ishineventajiavacari itsavetantimojiaqueri icamantajiaqueri quero icocani imajirontagueti Aapani Irioshi, aisa yogueshiguetajiriquea ashinoncajajatsica.

<sup>12</sup> Iroompaquea ijaguitevaetanajigueti catsirincaiteri iquempejiquempejiitanacariquee itsatacaane icantajiguiri:

—Poguipaquiijajajeri maasano irirajia iroaroaitanajeta ontaniqui guinteninintsipaequi irooshitacoguetanquitsica cameetsanjite irimagorejajiaquequea aisa irivegarajiaque isheca irishecajiaquempanijite. Ocaniquiquea ocaniqui tee anejeronica querocampa irishecajiaquempanica.

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Pojocajigueneri aviatimpajia irishecajiaquempanica.

Yacajianaque icantajiguiriquea:

—Tee anejerorji querocampa nojocajiaquenerica. Iroguentinivani 5 pan, iriraquea shima mavipaquite icarati. ¿Querocaquea noncojiaquempanica? ¿Ari nagavejajiaque noanoaitanaque novegarajiaquiteneriquea irashijia maasano irishecajiaquempanica?

<sup>14</sup> Icantantajiacaca imaica yamenajiaquequea iriguentipioniquea tirorererere caquinteja, icarajiavaetaquequea aricaquea 5,000 shiramparijia. Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri itsatacaaneja:

—Poguisavicajigueri, poashiguequempani arica incarajiaquequea 50 irisavisaviitaquequea.

\* 9:7 Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

<sup>15</sup> Ariquea iquempejiaqueriquea, yoguisavicaguequeri maasano.  
<sup>16</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi yaitaroquea 5 pan aisa mavipaquite shima, yajiricaqueriquea, ipaguitetanaquero inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.”

Iroompaquea icotarejaguequeroquea pan, yojocajiaqueneriquea itsatacaane, iriatimpajia yojocajiaqueneriquea maasano.  
<sup>17</sup> Ishecajiacaquea maasano, iquemajianaca. Ariquea iriraquea itsatacaane yaaguetajiroquea choocatajatsica, itetajiroquea cantiriqui tseraiquipae ocaratacovaeguequea 12.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotatsica*

(Mt. 16.13-16, 20; Mr. 8.27-30)

<sup>18</sup> Querocagueti savincaguiteri ichooaque Jesoshi yamanaqueriquea Iriri, iriguentiquea itsipajiaca itsatacaanejia. Ariquea icoacojiaqueri icanque:

—¿Taa ipaji ijijiaquena caquinteja? ¿Quero icantajiguini?

<sup>19</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Iconoagarantajiaca icantacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantatsica.’ Itsipa cantajiananquitsi: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea cantajiananquitsi: ‘Iriguenti itsipa tsavetantatsicani paesatinica, tancorejanajishiatsi.’

<sup>20</sup> Ariquea icantajiguiriquea:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

Icantsitanacaquea Peerero:

—Aviguenti Quirishitotatsica† itigarancaqueca Aapani Irioshi.

<sup>21</sup> Icantajiguiriquea:

—Aatojate picamantitsi.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*

(Mt. 16.21-28; Mr. 8.31-9.1)

<sup>22</sup> Icantanaquequea aisa:

—Iratsipevaequempaquea irira Irijanite Caquinte. Irimanintajiaqueriquea jivajiatatsica, saseroroteja anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Ariquea irimetojajiqueriquea, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.

<sup>23</sup> Ariquea icantajiguiriquea maasano:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanaque-roja inintashiguetacaca iriatimpa, maasanopae osavincaguitetegueti irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena. <sup>24</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanea irooca irimetojavenquena, incoquempaniquea inchoocaguiteni. <sup>25</sup> Arigueti inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashinquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti irimetojanaquegueti arigueti impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri?

† 9:20 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Iriira Quirishito iri-otaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.



Aatoquea agavejitsi. <sup>26</sup> Quericaca pashiventacaaquenanea naatimpa aisa nocantaguequea, ariqueate inquejetaquempaquea irira Irijanite Caquinte impashiventacaapojaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajegueti incoraquetajegueti. Iroganejencapojajempaquea, inquempetapojajempari Iriri aisa irashivantijitete comajashirentanquitsica yoganejencajiacagueti. <sup>27</sup> Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquenaca imaica, aato imetoji tequeratagueti iramene quero icotani Aapani Irioshi imajirontagueti.

*Jesoshi icantashitatiimojiacariquea itsatacaanepae*

(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

<sup>28</sup> Iroompaquea anaavaetanajagueti arica 8 savincaguiteri yoanaquequea otsempiqui iramanajeriquea Iriri, itsipatsipaitanacari Peerero, Joanca, Santiago. <sup>29</sup> Ariquea yamanaqueriguetti Iriri taampinaquea icantashitatanaca ivoroqui, ariquea ocotanaca iitsaare ocavorejatanaque ocantanaquequea tsiren oquitamaromajatanaque. <sup>30</sup> Ariquea iconijajianaque mavite shirampari, itsipajiacariquea Jesoshi iquenquetsatavacaajiaca. Iriotaque Moishishini aisa Iriashini. <sup>31</sup> Icavorejamajatanaquequea icantajianaquequea tsiren. Iroguentiquea iquenquetsatacojiaque irimetojaque Jesoshi Jerosarequi onetsanatantaquempaca itioncacojiqueriguetti. <sup>32</sup> Iriiraque Peerero aisa itsipatsipaitacaca manaquea ipochoqueipochoquiitanaque, cotanquitsiquea opeamajatanacagueti yamenitsijigariquea Jesoshi cavorejavaequequea cantavaeque tsiren itsipatsipaitacari Moishishini aisa Iriashini. <sup>33</sup> Iroompaquea itsinampirejajitanajatiguiri Jesoshi icantsitanacaquea Peerero:

—Tsatacaantantsica, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Intsishiatsi nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparato pashinquempa aviatimpa, aparato irashintaquempa Moishishi, otsipaquea irashintaquempa Iriashi.

Cotanquitsiquea irira Peerero tee intsatavajeroji icantavecaca. <sup>34</sup> Quenquetsavetanatsi omanacojiapojajiri mararo, itsarotsaroitanaque yamenaquequea omanacojianajiri. <sup>35</sup> Ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanqueguetti icanquequea:

—Iricatica irio Irijani, nopintsamajatacaca.‡ Pinquemisantamajajiguerija.

<sup>36</sup> Ariquea opeanacagueti iquenquetsataqueguetti yamenitsijivetajari Jesoshi aparato icatiaja. Ariquea yoayoitanaquequea imajerejiapoji teequea incamantapojajiji iroaqueraguetti yamenavecaca.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajanaquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini*

(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

<sup>37</sup> Osavincaguitetanajiguetti icoraquetaji Jesoshi aisa itsatacaane iquenquenaipojaji otsempiqui. Ariqueate yoayoitanaquequea oshequini caquinte itonquivotonquivoitavajari. <sup>38</sup> Ariquea iquenquetsatanaquequea aparato irijencavaetanaque icanca, icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantsica, iintsija pamenerija nirijanite, apatiroti icancaquea iriatimpa. <sup>39</sup> Ishaquiacaritari ampatsini icajemamajatacaqueri aisa icantacaqueri tinquininini, ishimotyonaajatanaquequea icanca.

‡ 9:35 nopintsamajatacaca. Chooa otsipapae paperi iroquetinica cantanquitsica ocaniqui “iriguenti nocoguiaquea.”

Icocaniquea yatsipetacaaguitarini, tee irinintenica iroguipaquijajeri.  
<sup>40</sup> Nocantajavecariquea pitsatacaane iroguisotojiaiaquerime, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueriji.

<sup>41</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi, ariguentiquea picovaeguishejiga! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempi?

Ipitsocashitanacari iriri icanqueriquea:

—Pamaquenarijate acaniqui pirijanite.

<sup>42</sup> Cotanquitsiquea irooquea yaavetanacanarigueti, iriraquea ampatsini yoguitejanaqueri isavi quepatsiqui icantacanaqueri tinquininini. Cotanquitsiquea icantomajitsitari Jesoshi, yoguisotoitari, ariquea icotanaja chaajaniquiri jac peamajatanaja. Yojoquitajajaraniquea iriri.

<sup>43</sup> Maasanopae yoayoaitanaque intati, yamenaquequeate yagavejamajati Aapani Irioshi.

*Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*

(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Icojiacaniquea quenquejajianatsitiraja iquenquejacojianaquerogueti ipeacaaguecaca Jesoshi, iquenquetsatanaquequea iriatimpa icantajigueri itsatacaane:

<sup>44</sup> —Imaicaquea pinquemisantamajatavaqueroja noncanquempica. Iriraquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueriquea irajiaqueri caquinteja.

<sup>45</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsatavaquero taaca icanataqueca, omanapitsajiacariquea. Cotanquitsiquea omintsaroanaqueri incoacojiaquerime taa opaji icanque.

*Quericaca anaamajatantanquitsineca*

(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

<sup>46</sup> Iroompaquea ipariajianacaro itsatacaane iquenquetsatavacaajiacaquea iquenquejacojiaca quericaca anaamajatantanquitsine, irooquea icanque, irooquea icanque. <sup>47</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsaqueroquea maasanopae iquenquejajiaqueca. Ariquea yaaquequea aparo chaajaniquiri isenampijacari. <sup>48</sup> Icantajigueriquea:

—Quericaca aavaquerine shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iricatica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaqueate naroguentica ishineventavaca. Quericaca shineventavaquenane naatimpa, irioquea aisa irishineventavaquempa tigarancaquenaca. Taacagueti cavintsajantamajatantanquitsine incavintsajamajatanaqueriquea teeca iranaanteji, irioquea iriguenti caaviji yanaantavaeque.

*Quericaca teeca incatsimajaji iroguenti itsipatacaji*

(Mr. 9.38-40)

<sup>49</sup> Ariquea icanqueriquea Joanca:

—Tsatacaantantatsica, chapinqui namenajiaqueriquea aparo yoguisotoaqueriquea ampatsini, iroguentiquea yaventashicari pivajiro. Cotanquitsiquea naatimpajia nocantimentsitariquea, menaque tee intsipatacaji.

<sup>50</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Imaicaquea aatoquea picantimentiri, maasanotari teeca incatsimajiacaji iroguenti itsipatacaji.

*Jesoshi icantomajjaqueri Santiago aisa Joanca*

<sup>51</sup> Irooshipojigueti iroantanajempaca Jesoshi jenoqui inquitequi itampishitashitanaquero iroanaque Jerosarequi. <sup>52</sup> Itigarancajiaqueri iriquetita oanankuitsineca incamantanquequea coraquetapoji Jesoshi. Iriatimpajia yoayoaitanaquequea irinetsanaguequeneri, iquijajuijivetapojaca apatiroca guinteninintsi ichoocantantajiacaca Samariaquítica. <sup>53</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia yamenamenaiqugueti ariguenti iroaroaitanaque Jerosarequi, teequea irinintajigueji irajjivaqueri. <sup>54</sup> Iriraquea itsatacaane pajitatsica Santiago aisa Joanca yamenaqugueti teequea irajjivaqueriji, icantajiguiriquea Jesoshi:

—Nomajirote, ¿ari pininque noncantajiaque asacaraaquempa paa-mari jenoqui inquitequi ampevoquijajiaqueri onteroncamaqueri?

<sup>55</sup> Ipitsocashijigari Jesoshi icantomajjaqueri, [icanti:

—Tee pintsateji quero icocani Ishire ashintajiaquempica; <sup>56</sup> teenicate iroonica incoraquetantempa Irijanite Caquinte interoncaguetaqueri caquinte, iroguentiquea icoraquetantacaca irajjivajeri.]\*

Iroompaquea yoayoaitanaquequea otsipaqui guinteninintsi.

*Nintajatsica iroguijagujaitanaqueri Jesoshi*

(Mt. 8.19-22)

<sup>57</sup> Ariquea ishivoquishivoquitanacaro quenavoquirontsi, icoraquepojaque shirampari icampojiri Jesoshi:

—Nomajirote, noninque noncoguitempuni noguijaguitempini que-rocaqueti poanaque.

<sup>58</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Iriraquea zorro† chooca imoro iquijantacaca. Ariquea iquempejica tsimeripae chooca imencoshi, cotanquitsiquea iriraquea Irijanite Caquinte teequeate onchoocateji itsovironaquite irimaantaquempaca.

<sup>59</sup> Ariquea icanqueriquea itsipa:

—Jameja poguijaguitenani.

Cotanquitsiquea iriatimpa icanquequea:

—Nomajirote, iroquetita nonquitatanajeritaja aapani.

<sup>60</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Iriraquea metojashirentari irio quitatajerine metojari. Aviatimpa poanaque pintsavetantaqueroquea quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>61</sup> Icantanaquequea itsipa:

—Nomajirote, iintsija naatimpa noguijaguitempini, cotanquitsiquea iroquetita pishinetena noapanajanteta notsovironaquitequi noncamentaguetapanajanteta.

<sup>62</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

§ 9:53 Irirajia Samariaquítica oshequi icatsimaneguintajiaqueri joriojia, teequea irininteji inquenauenaitsaqueri joriojia iguineniqui iroaroaitanaqugueti Jerosarequi intsaroventajiaquemparguetei Aapani Irioshi, irootaquequea teeca irinintantempaji iravajeri Jesoshi.

\* 9:56 Oconoagarantaca paperi iroquetinica manaquea ocanti acaniqui: “Ipitsocashijigari Jesoshi icantomajjaqueri.” † 9:58 Ichocati zorro tomirishiqui, iquejevecari shiishi. Iriguenti shecatarica chaapa, quepigari, maasano.

—Quericaca parianaquemparoneca inquitencavatsatacaantempari igaapironcaarite quepatsiqui, arigueti iramenamenatanaque itaquitapojacagueti, aato otampaticati iquitencaqueca. Ari iquejetaca quericaca parianaquemparoneca iroguijatacotena, arigueti iramenamenatajaterogueti iquejeveguitanigueti coramani, aatoquea yagaveji inetsanamajatiro inintacaavecarica Aapani Irioshi, teetarite irimajirontamajatemparinica.

## 10

### *Jesoshi itigarancajiaqueriquea 72 intsavetantanaque*

<sup>1</sup> Coajicaquea iriraquea Amajirote icoguiaguetaqueri itsipapae itsatacaanejia carajianquitsica 72,\* itigarancajiaqueriquea irijivajivaitanaqueri intsipatavacaanaquempa mavite mavite, intsitacaguetejavaetanaquero guinteninintsipae quercogueti iroanaqueni iriatimpa.

<sup>2</sup> Iroompaquea icantajiavaqueri: “Chooaquea oshequini coguitejajianquitsica irimeshijiaqueri, cotanquitsiquea teemajacaquea iroshequigueti tsatacaajiaquerineca cameetsanijite irimeshiimentajiquerinijite. Manatarite iquejejiacaroquea osampatigueti tirigoitsoqui ocaraguitetacovaeque catejiegui teemajacaquea iroshequiamajateji avitiqueroneca. Irootaqueuea imaica nocamantantajiaquempica pamanajiaqueriquea Aapani Irioshi intigarancajiaque tsatacaajiaquerineca. <sup>3</sup> Poajianaqueuea aviatimpajia. Iroguentiquea nontigarancajiaquempiquea inchoocajiaquegueti catsimatantajiatsica irantsipeta-caavaequempiquea quempecaquea irioca notigarancaqueuea irijani-gantirenajaniqui oveja iroanaqueueate yomporoguijagueti lobopae† shecatarica oveja. <sup>4</sup> Aatoquea paajiguitsi pitsaratote, aisa pitetantarica pimentaquitsite, aisa aatoquea paajiguitsi itsipapae pigaviguitire. Aatoquea pisavicaguetanaqueuea quenavoquirontsiqui pinquenquet-satavacaajianaquempa pintsipatsipaiquempariquea quericaca pintonquivojajipojaquempaca.

<sup>5</sup> “Querocaguetiquea oraniqui incajemajivaquempi pimaajianaque itsovironaquitequi pinquijaquijaitanaquegueti intsompogui iroquetitaquea pincantajiaqueri: ‘Noninqueuea incavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi maasano choocajianquitsica pitsovironaquitequi.’ <sup>6</sup> Irishinevaetanaquempagueti iriatimpa irininqueguetei incavintsajamajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea inquejetaquempaquea Aapani Irioshi incavintsajamajataqueriquea. Cotanquitsiquea aatoguetei ininti, aatoquea icavintsajiritsi Aapani Irioshi, aviguentiquea incavintsajajiaque. <sup>7</sup> Irishineventajivaquempiguetei pincoquempanija pimaimojiaqueri aapojempagueti poapoaitantanajempaca, aatoquea pigajaiatsi. Pishecajiaquemparoquea taaca opajitapae irojocajiaquempica, aisa pimirajiaqueroquea imirajiacaca iriatimpajia. Icantajitiroquea cameetsavaeque irivegarajiqueriquea catsiquetatsica. Jeroquea cameetsavaeque irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejacojiacaca, poimojianaqueritarite pitsavetantimojiaqueritarite.

<sup>8</sup> “Querocaguetiquea oraniqui poapoaitanaque, incajemajivaquempiguetei pishecajianaquempaquea pishecatavaquemparoquea

\* **10:1** Oraquea itioncajijirogueti coramani oconoajica itioncajiquero 70, otsipapae otioncaca 72. † **10:3** Iri lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.

taaca opaji yojocacojiaquempica. <sup>9</sup> Pogueshiguetajeriquea ashinoncaaguetatsica, aisa pincantajiaqueriquea maasano: ‘Irooshitapoji irimajirontaquempa Aapani Irioshi.’ <sup>10</sup> Cotanquitsiquea querocagueti poapoaitanaque aatogueti icajemimpi, pinquenaquenaitanaquequea quenavoquirontsiqui icanquegueti tirorererere caquiteja pincantajianaqueja: <sup>11</sup> ‘Noshegontamajajianaqueroquea quepatsivane nagatiquitsitapojaquempica iroonijite pintsajiaquenijite manaquea pipeacajaiaca covaeguisherentsi teetarite pishineventajiavaquenaji. Cotanquitsiquea noninque pintsajiaque irooshipojaquequea irimajirontaquempa Aapani Irioshi.’ <sup>12</sup> Pitsajigui coramaniqui icatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi Soromaquitica yapevoquijiaqueriquea iteroncajiaqueriquea. Imaica noncantajiaquempiquea aavaepojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaromentajiguempariji, caaviji irigaajiaqueri teeca irinintajigueji inquemisantajiaquempiji, anaamajataquero irantsipejiaquempaca Soromaquitica.

*Jesoshi icantomajajiaqueriquea guintenijiatsica Corashiniqui, Vetsairaqui aisa Caperenaquui*

*(Mt. 11.20-24)*

<sup>13</sup> “¡Imaicashiatsi patsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Corashiniqui! ¡Imaicashiatsi patsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Vetsairaqui! Pamenajiavecaroquea nonigaimojiavequempica oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequa pinintajigueji pincantashitatijaianajempa povashiantajianajeroji picovaeguishejiacagueti. Irieraquea guintenijiavetatsica coramani Tiroqui aisa Shironequi iriome amenajiguerome, incantashitatijaianaquempamequea inquitaaajiaquemparome jiriquiquijiporoqui, aisa irigachoncaguinajiaquemparomequea cachopoquiri ironigantaquempantajite ishimampoanajia yamenajiaque icovaeguishejiaca, incantashitatijaianajempamequea. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia arejetapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaromentajiguempariji, caaviji irogaamajajiaquempi anaamajaqueoquea incatsimajiaquerigueti Tiroquitica aisa Shironequitica. <sup>15</sup> Aviatimpajia guintenijiatsica Caperenaquui paventacajia. ¿Ari pijitaque poapoaitanaque jenoqui inquitequi? ¡Aatotarite! Manaquea poapoivaetanaque isaviji Areshiqui.‡

<sup>16</sup> “Notsatacaaneja, quericaca quemisantamajatavaquempineca aviatimpa, naroguenti iquemisantamajatavaque. Quericaca manintaquempineca aviatimpa, naroguenti imanintaque. Quericaca manintaquenaneca naatimpa, iriguenti imanintaque tigarancaquenaca.”

*Icoraquecoraqueitaji itigarancajiaqueca Jesoshi*

<sup>17</sup> Ocoajicaguitevaetanaquequea icoraquecoraqueitaji irirajia 72§ itigarancajiaqueca, ishinejiapojajaquea icantajigui:

—Nomajirote, iquemisantajianaque ampatsinipae, noguisotoantajiacari pagavejica naventajiacarogueti pivajiro.

<sup>18</sup> Icantajigui Jesoshi:

‡ **10:15** Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica. tioncanquitsica isavivanaquui otsapaqui 10.1.

§ **10:17** Pamenero

—Jeejeguitatsi arimajaca namenaqueriquea Satanashi yagavejajitaqueri yasacaraanacaro inquite iquejetanacaro careti. <sup>19</sup> Naatimpa nagavejacaajiaquempi pagaticajiaqueriquea camaarini aisa oseroticona. Aisa pagavejajiaqueriquea ampatsini catsimatantantquitsica agavejavetanquitsica, aatoquea querocaca icojiguimpiniquea. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea noncantajiaquempi, aatoquea irooquea pishineventajiatatsi pamenajiaquegueti pagavejajiaqueriquea ampatsinipae. Iroguentiquea pishinejiaquempaquee pamenajiaque tioncacojiaquempiqueate jenoqui inquitequi.

*Jesoshi ishinevencariquea Aapani Irioshi*  
(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup> Iroompaquee ariquea icotanaca Jesoshi ishinemajatanaca icanca, yoguishinejaqueriquea Ishire Aapani Irioshi, icanquequee: “Aapani Majirontamatatsica, aviguenti majirontacojiacarica maasano inquitequitica aisa quepatsiquitica. Noshinevenquempiquea nocanca, pitsitapitsajiaqueritari tsajiatatsica teequea ponigaajigueriji querocaca picotani aviatimpa. Iriguentiquea ponigaajiaque teeca intsajigueji. Ari oquempetantacaca imaica, Aapani, irootari piniñque aviatimpa.

<sup>22</sup> “Yojocaguetaquenaroquee Aapani maasanopae, aisa yagavejacaamajaquena maasanopae. Teequee quericaca tsamajatatsineca quero-caca icotani Irijanite Aapani Irioshi, apatiroti tsatanquitsi Aapani. Aisa teequee quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Aapani, apatiroti tsatanquitsi Irijanite aisa irirajia inintacajiaqueca Irijanite intsatacaajiaqueri.”

<sup>23</sup> Irioquee ipitsocashitanaca itsatacaanejia icanqueri: “Icavintsajamajajiaquempiquea Aapani Irioshi pamenantajiacaroca maasanopae pamenajiaqueca imaica. <sup>24</sup> Nocantajiaquempi ichoocajiaveca oshequiniquea majirontajiatatsica aisa tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi inintajiaveca iramenajiaquerome pamenajiaqueca aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea teetarite iramenimajigueroji. Aisa inintajiaveca inquemajiaqueroquee piquemajiaqueca, cotanquitsiquea teequea inquemeroji.”

*Samariaquitica cavintsajacotantatsica*  
(Mt. 22.34-40; Mr. 12.28-34)

<sup>25</sup> Iroompaquee icatiitsitanaca aparo tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoacoqueriquea Jesoshi inintavetaca iramenantempari. Ariquea icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, ¿queroqueira noncoquempani imaica iranijacaantajenacate Aapani Irioshi cameetsanijite nonchoocaguiteni?

<sup>26</sup> Icanqueriquea Jesoshi;

—¿Queroqueira ocanqueni itioncacotanaqueca Moishishini? Papatsajavantirogueti, ¿queroqueira ocanqueni?

<sup>27</sup> Icanquequee iriatimpa:

—Manatarite ocanque: ‘Pimpintsamajataquemparija Majirontamatatsica Pirioshite, pampaniromajatanakeri, pimpintsashirentamajaquempari, pintampishiventamajaqueneri irooriji pipintsamajatacari, pimpintsaguenquejanemajatanaquempari.’ Aisa ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’<sup>☆</sup>

☆ 10:27 Ireo. 6.4-5; Irev. 19.18.

<sup>28</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataqueroquea. Pincoquempagueti pinetsanama-  
jaqueroqueti ocanqueca, ariquea iranijacaajempi Aapani Irioshi pin-  
choocaguíteni.

<sup>29</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa inintaque irompetanaquempa, icoacot-  
sitariquea otsipa icanqueriquea:

—¿Querimpate nogonoro?

<sup>30</sup> Icantsitariquea Jesoshi:

—Aparo jorio yoavetanacaquea Jericoqui iquenavepojaca Jerosare-  
qui. Cotanquitsiquea ariquea yarejevecaro niganquipoqui yaavaque-  
riqueate aitsitantajiatsica yaitsimajataqueriquea maasanopae aisa iq-  
uitsaacaca yoajiaqueriquea ejempaco, itavatavaaqueri semic semic

semic, yamenajiguiquea ijiqueji metojanaque yoguipaquijapanajantiri.  
<sup>31</sup> Iroompaquea yoanaquequea oraniqui aparato saserorote iquenapojiro-  
quea iriatimpa aisa Jerosarequi, yamenavetanacari itomicapitsapanajantiri

aparó irevita amijiguirica saseroroteja, ariquea iquempetacaquea iri-  
atimpa yamenavetanacari itomicapitsapanajantiri. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea  
icoraquepoji aparato Samariaquitica\* yamenitsipojacariquea ipintsat-

acotanacari. <sup>34</sup> Ishiashitanacari yaanaquequea ashiti aisa vinoja  
yaavintasetsiqueriquea imaaguequeri. Iroompaquea igataitsitariquea  
iraashinotequi quijavecarica iriatimpa, itsipatanacari tsovironaqui  
imaantajitaca oahoaitatsica oraniqui. Iquem poguijaqueriquea yo-

jocaguequeneri icoguitejacoguecaca. <sup>35</sup> Iroompaquea osavincaguite-  
tanaquegueti aisa, yaitsitanaca mavite tenario† yojocaqueneriquea ash-  
incaroa itsovironaquite icanqueriquea: ‘Jeri iricatica imentaqui nove-  
garatanquempica pamenamajatajerija iricatica. Aatogueti yarejetaque-  
ate imentaqui oncoajicatanajegueti novegaratapojajempi noncoraque-  
tajegueti.’ Ariquea yoanajiquea Samariaqui. <sup>36</sup> Imaicaquea imaica  
iintsija pincanquenaquea, ¿querica peamajaquerica igonoro yaajiaqueca  
aitsitantajiatsica?

<sup>37</sup> Icanque iriatimpa:

—Iriguenti iricatica pintsatacarica.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Iroosacanca imaica ariquea pinquempequempa aviatimpa.

*Yoanaquequea Jesoshi otsovironaquitequi Marita aisa Maria*

<sup>38</sup> Arimpaquea yoavaetanaquequea Jesoshi, iroompaquea  
yarejevaeca ichoocajiguigueti itsipapae. Ariquea choocaticaquea  
oraniqui manquigarentsi opajitaquea Marita, ocajemaqueriquea  
otsovironaquitequi. <sup>39</sup> Chooqa oguetyote opajitaquea Maria. Iroatimpa  
osavicaventavaqueriquea Jesoshi oquemisantamajatavaqueri  
itsavetantaquegueti.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea oraquea Marita oshoshoguitevencaroquea  
antaguequeca. Iroompaquea oashitsitanacariquea Jesoshi  
ocanqueriquea:

\* **10:33** Icatsimatavacaaca joriojia aisa Samariaquitica iroorijite itsarotentajiacarigueti  
Aapani Irioshi irirajia Samariaquitica tee iroguijamajateroji yamejigaca joriojia iriatimpa.

† **10:35** Iriiraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro  
savincaguiteri irivegarataqueri aparato tenario.

—Nomajirote, pamenashicarouquea intati iguetyo teequea amitacotenaji, aparo nantaveguitaroni maasanopae, teequea querocaca pincanteroji. Iintsijate pincanteroja amitacotenata.

<sup>41</sup> Icantsitarouquea Jesoshi:

—Marita, iroguentiquea piquenquejacogueque taaca opajitapae pishoshovencaroquea. <sup>42</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo caavijica anaaquequea irinintamajajteca. Irootaquequea ocoguiavaqueca imaica Maria. Aatoquea ichoocati quericaca jocaavaqueroneca.

## 11

*Jesoshi itsatacajiaqueri itsatacaanejia quero incojiaquero iramanerigueti Aapani Irioshi*

(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

<sup>1</sup> Ariquea otsipa savincaguiteri yoanaque Jesoshi iramaneriquea iriri. Iroompaquea iteroncanaquitiguiroquea, icantanaque aparo itsatacaane:

—Nomajirote, iintsija pintsatacaajiguenaja quero noncoqueroni namanerigueti Aapani Irioshi, pinquejetacaguemparoja itsatacaquerigueti Joanca itsatacaanejia.

<sup>2</sup> Icantajiguii Jesoshi:

—Pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi, jero pinquejetacaguemparo:

‘Aapani choocatatsica inquitequi, noninque intsaromentamajiaquempiquea maasano caquinte. Caacateja pimajirontamajapojempa.

Noninquequea irinetsanamajiaqueroja ocaniqui quepatsiqui maasanopae piningueca aviatimpa, onquejetantaquempaca inetsanamajiaquerogeti ontaniqui inquitequi.

<sup>3</sup> Pojocaquenaja imaica noshecatapinijiaquempaca.

<sup>4</sup> Pimpeacotsitajenaroja nogovaeguishere, aritarite noquempetaca naatimpa nopeacotsitajari ipeacaavecaca at-sipetacaavetaquenaca.

Aato pishinejiganarotsi oncoraquetashiquena aatoca notampishitashiti. Manaquea noninque pintampishitacaamajiaquenaja aatonijite yagavejajana ampatsini incovaeguishetacajaena.’

<sup>5</sup> Iroompaquea icantajiguii aisa:

—Pinquenquejeroja, arigueti poanincanaquegueti itsovironaqueitequi pitsipavijitaca nianquuite pincajemacotapojaqueri: ‘Anianishi, pojoquenashiatsi 3 pan, <sup>6</sup> iriaquerasanoquea arejetapojatsi nogonoro, teetari onchoocatenica nojocavaquenerica.’ <sup>7</sup> Ariquea irancanaquequea iriatimpa ontaniqui intsompoguiqui incanquempiquea: ‘Jaashinete pasereganatsi, ashitacodianajanarite, maajianajanaqueate maasano. Aatoquea nagaveji nojoquimpitsi.’ <sup>8</sup> Aatoquea

yojocavetimpitsi, cotanquitsiquea pincantacoguitempanigueti pamanaguiterini incatiitanaquempaquea irojocaquitempi maasanopae picoguitejacocaca. Cotanquitsiquea aatoquea iroyojoquimentimpi ipeaquempigueti itsipavijitacaca, iroguentiquea irojoquimentempi picantacoguitani pamanaguitirini. <sup>9</sup> Irootaquetari noncantantajiaquempica: pamanaguiterini Aapani Irioshi taaca picoguitejacojiacaca, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiro. Pamenagueteroja taaca opajita, ari pamenapojero. Aisa pintinquiapojerogueti sotororontsi,



ari irashirejacoquempi. <sup>10</sup> Aritarite iriraquea amanantatsica irojocajiqueneri. Iriraquea amenaguetatsica iramenapoje. Aisa iriraquea tinguiguiroca sotomorontsi irashirejacojiqueri.

<sup>11</sup> “¿Arimpate piquempajiga aviatimpajia iramanempigueti pirijanite pan, paitsitenempari mapi pojoquitenempari? ¿Arimpate iramanempigueti pirijanite shima, paitsitenempari camaarini pojoquitenempari?”

<sup>12</sup> Iriogueti iramanaquempi iitsoqui, ¿paitsitenempari pojoquitenempari oseroticona? <sup>13</sup> Quempevecaquea aviatimpajia, picoguishejiavecaquea, cotanquitsi pojocajiguiniriquea pirijanijiate taaca opajitapae cameet-saguetatsica yamanajiaquempica, iriompate Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi caaviji intigaranquimojiaqueri Ishire inchoocajiapojaqueri maasano amanajiaquerineca.”

*Icantajiqueriquea Jesoshi iriguenti shaquiacariquea ampatsini*  
(Mt. 12.22-32, 43-45; Mr. 3.20-30)

<sup>14</sup> Iroompaquea Jesoshi yoguisotoaqueriquea ampatsini macanari, irooquea isotoanajigueti ampatsini iquenquetsatanaji shirampari macanavetanquitsica. Yamenamenaitanaquequea intati maasanojia.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea iconoagaranca manaquea icantajianaque: “Iriguentiquea shaquiacari Veerevevo\* imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea agavejacaquerica yoguisotoantaguetacancarica ishaquiajiácaca ampatsinipae.”

<sup>16</sup> Ariquea iconoagarancaqueate itsipapae inintajiaque iramenanquempari icantantajiacarica: “Iintsija pamenacaajiguenaroja otsipa oacantantatsica intati onquenantapojaquemparo inquite.”

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa itsatavaquero iquenquejajiaqueca icantajiguiri: “Inchoocategueti caquinte incapiocajiaqueriquea igonorojia impeaquempaquea imajirote, iroompaquea arigueti impariajiaquemparo incatsimatavacaajianaquempa, ariquea intsinampirejavacaajianaquempa, aatotari itsipatavacaaja, aato imajirontajajari. Ariquea iquempejiaca tsipatsipaitarica ijijiguica, arigueti incatsimatavacaajianaquempa, ariquea incojianaquempa, intsinampirejavacaajianaquempa, aatotarite iconoavacajajia. <sup>18</sup> Ariquea iquejetaca Satanashi iriatimpa, ¿arimpate queroquea incoquempani incatsimatavacaajempagueti igonorojia ampatsinijia? Aato iconoavacaaja, aato imajirontajitajari. Manaquea noncantajiaquempi imaica notsaque picantajiaque: ‘Iriguenti shaquiacari Veerevevo agavejacaquerica yoguisotoitantajjaarica ishaquiaguevecaca ampatsinipae.’ <sup>19</sup> Iriomegueti agavejacaquenname Veerevevo, ¿ariquea taaquea agavejacaajiaqueri oguijatacoquempica aviatimpa yoguisotoitantajjaarica ishaquiajiave-tacaca ampatsinipae? Irootaquequea itsatantajitacaroca manatarite picomica aviatimpajia. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea iriguenti agavejacaquena Aapani Irioshi noguisotoitantajjaarica ampatsinipae, irooquea pintsatantajiaquempaca jac imajirontapojaca Irioshimajaca acaniqui aviatimpajiaqui.”

<sup>21</sup> “Iriraquea ampatsini manaquea iquempecariquea caquinte tampishitatsica choocatatsica ishiquiripite, igotsirote, maasanopae iticaancaca, iquem poguijamajatsitaroquea itsovironaquite, aatoquea

\* **11:15** Veerevevo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri Beezeboul aisa Beelzeboul. Icanqueri quimajareri Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

quericaca agavejerineca iraitsijiteri. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea incoraque-tegueti itsipa caavijica yanaaqueri, irioquea iriguenti iragavejaque iraitsiqueri maasanopae yaventaguevecaca irashinquemparoquea maasanopae yashintaguevecaca, irojoquitenempariquea quericaca inintacaaquea iriatimpa.

<sup>23</sup> “Iiraquea teeca irishineventavaquenaji, manaquea icatsimaquena; aisa iriraquea teeca intsipatenaji nocapiocantaquegueti, iroguenti yoguivorocantaque.

*Ampatsini icoraquetashitajiri aisa ishaquiavetacaca*

(Mt. 12.43-45)

<sup>24</sup> “Oraquea irovashiantanajerigueti ampatsini iriraquea ishaquiavetacaca, iroanaque ontaniqui oquitamampororoitapojigueti irinintavequempa irimagorejavaequeme. Cotanquitsiquea iroomba iramenavetapojaquemparo querocampa inchoocateni oraniqui. Inquenquejitsitanaquemparoquea incanque: ‘Noantanajemparota notsovironaquiteni nosotoantavetanacaca.’ <sup>25</sup> Ari incoraquevetajempa iramenapojajeri ishaquiavetacaca quempeca tsovironaqui ipishijitirogueti inetsanajitirogueti, cajaraguitejisano oncanquempa. <sup>26</sup> Ariquea iroanaque iraaquiteri itsipajia 7 ampatsini caavijica igajaiaca. Iroompaquea irishaquiajiapojajempari irira ishaquiavecacaca iroaqueragueti, ariquea iriatimpa ari incotanajempa arimpa irogaamajatanajempa.”

*Quericaquea caavijica icavintsajamajajique*

<sup>27</sup> Iroompaquea choocatirajagueti iquenquetsavaetaque Jesoshi ocajemitsitanacaquea aparo manquigarentsi tsipajiacarica omporoguijajianquitsica, ocanque:

—|cavintsajamajajiqueroquea piniro irijaninquempica atsomitimpica!

<sup>28</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanquequea:

—Iriompaqueate icavintsajamajajique quemajiavaqueroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi netsanamajajiaqueroca.

*Iiraquea covaeguishjeatsica icantajavecariquea Jesoshi iramenacaajiaquerime oacaantantatsica intati*

(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

<sup>29</sup> Iroompaquea arimpaquea yomporoguijaventavaetapojacari Jesoshi, yanquitacojiapojiri canca, iroompaquea itsatacaajiaqueriquea, icanque: “Aviatimpajia otiavaetaquempiquea covaeguisherentsi, pinintantajiacaca namenacaajiaquempirome oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea nonigaguimpirotsi. Iroguentiquea nonigaajiaquempi otsipa onquempemparoquea iquejejiquerigueti tsavetantatsica Jonashini coramani. <sup>30</sup> Piquemacojiguiritarite Jonashini coramani. Aapani Irioshi manatarite yamenacaajiaqueriquea Ninivequitica intsajiaquenijite arimajaca iriguenti tigarancaqueri. Ariquea inquempetaquempaquea irira Irijanite Caquinte, manaquea inquejetacaaquempari Aapani Irioshi Jonashini cameetsanijite pintsajiaquenijite aviatimpajia iriotaque itigarancaque aisa.†

† 11:30 Iiraquea Jonashini icaratacovaetanaque 3 savincaguiteri imotijaqui quejevetarica iririjegui quiterinquenti niavetarica. Imaica icanti Jesoshi inquempetaquempaquea iriatimpa irimetojaquegueti iroguiaajivetaquitempariquea omoroqui incaratacovaevpojempa 3 savincaguiteri.

<sup>31</sup> Oncoramaniguitevaepojajeguetei aapojajempaguetei incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsarotentajiguempariji, oraquate imajirojiate Savaquitica oncatiitsitanaquempaquee ontsavetacotsitaquempiro pantaguishequeca aviatimpajia choocajianquitsica imaica. Coramanitari coraquetashivaequeri Saromonini oquemisqueriquea itsatacaqueroguetei, oquenavaetapojiquea jmm osamani oquemacoqueriguetei itsamajati. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Saromonini, teequea pinquemisantajigueriji. <sup>32</sup> Ariquea inquempejiaquempa aisa Ninivequitica incatintiitsitanaquempaquee oncoramanitapojajeguetei incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasanojia teeca intsarotentajiguempari, intsavetacotantsitaquempiroquea pantaguishejiaqueca. Maasanotari Ninivequitica iqumisantajiaqueriquea Jonashini itsavetantimojiaqueriguetei, ishimampoancajianaca yamenajiacaguetei ipeacaaguishejiacaguetei covaequisherentsi, ariquea icantashitajianaca. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Jonashini, teequea pinquemisantajigueriji.

*Iquempetacaacaro tsivorentsi*

(Mt. 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup> “Oraquea itsivogitiriguetei tsivorentsi, teequea ariquea intsitijiteriji, aisa teequea irisasaviacojiteriji chomoqui, ariguenti yoguisaviacojitiri jenoquijaniqui, cameetsanijite intsivoguitetanaquenerinijite maasano quijaquijaitanquitsica oraniqui.† <sup>34</sup> Poquija oquempevecaro otsivore pitsino. Ariguetei oncameetsate poquija, pamenamajate, onquempetaquemparo otsivoguitemajatiguetei. Aatoguetei ocameetsati poquija, aato pamenantamajataro, onquempetaquemparo pipitsecacotiguetei maasanotsino. § <sup>35</sup> Pamenamajateroja quero ocotaca piquenquejaguetaqueca. Inchiquiojitsi pijitirotsi cameetsa piquenquejavetacaca, pijitirotsi oquempetacaro tsivoguitetanquitsica, pamenitsivetemparoquea coajica manaquea ocanque pitsec. <sup>36</sup> Ariguetei ocameetsataque maasano piquenquejaqueca, onquempetaquemparoguetei tsivoguitetanquitsica teeca ompitsequimateji, ari pamenamajataqueroquea maasano, onquempetimotaquempi itsivotacoquempiguetei tsivorentsi, pintsatavaqueroquea inintacaquempica Aapani Irioshi.”

*Jesoshi icantomajajiaqueri pariseojia aisa irirajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Irc. 20.45-47)

<sup>37</sup> Iroompaquea iteroncanaquitiguiroquea iquenquetsavaequeguetei Jesoshi, icantanaque aparo pariseo icajemitsitanacariquea irishecati-moquempari. Iroompaquea yoanaque iquijanaque ipimerequijapojaca shitaponcarontsiqui irishecajiaquempa. <sup>38</sup> Cotanquitsiquea ya-

† **11:33** Ari iquejetacaquea Jesoshi, teequea intsititeroji maasano yantaguetaqueca aisa itsatacaantaqueca, oconijatimojiaqueriquea maasano coraquetashiquerica. Arimeguetei irininqueme joriojia, iramenamajaquerome, intsaqueme inintaguetica Aapani Irioshi, aatome icantirime Jesoshi: “Iintsija pamenacaajiguenaroja otsipa ocaantantatsica intati.” § **11:34** Ariguetei anintamajataque anetsanatero inintaguetica Aapani Irioshi, anquempetaquempari cameetsatanquitsica iroquija, amenamajataquerotari ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquemaquero. Aatoguetei anintamajati anetsanatiro inintaguetica Aapani Irioshi, manaquea anquempetaquempari teeca oncameetsateji iroquija, amenavequemparoguetei ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aato aquemirotsi.

menitsitanacaquea intati cajemaquerica yamenaqueriquea ishecat-  
acaquea intati teequea inquivavacotempaji inquempejiaquempariji  
iriatimpajia iquivavacomajataca irooshipojigueti irishecaciaquempa.\*  
39 Cotanquitsiquea Amajirote icanqueriquea:

—Aviatimpajia pariseojia mana piquempejiacari quiviroca otaqui  
chotarontsi aisa perato, oraquea intsompoguiqui ooquea cantaite-  
vaequequea. Ari piquejejiaca, mana pinetsanatomampeajiaca in-  
tati, cotanquitsi caaviji paitsitantagueti, otsitacashirentavaetaquempi  
pigovaeguishere. 40 ¡Teequea pinquenquejajigueji! ¿Arimpate teequea  
pintsajigueji iriraquea peacaaroca itsino caquinte irioquea peacaac-  
aroca ishire aisa? 41 Cotanquitsiquea pinetsanashirentajianaquempaja,  
pimpintsatocotantajiaquempaja, arigueti pinquempequero, saancavae-  
quequea oncanquempã maasano.

42 “¡Imaicashiatsi pantsipevaetemanishiatsi aviatimpajia pariseojia!  
Taaca opajitapae pashincaca irooca ovanajaniqui menta, irooca que-  
jevecaroca sanconca, irooca otsipapae taaca opajitapae pivintyacajigu-  
ica pitsipatacaantajigaroca pisheca pojocagarantaqueneriquea† Aapani  
Irioshi, cotanquitsiquea pipeacojiacaroquea icantajiaveguempica: tam-  
patica poaqueneri maasano caquinteguetsatsica aisa pimpintsamajaji-  
aquempariquea Aapani Irioshi. Cameetsavaeque pojocagarantajiaque-  
neriquea Aapani Irioshi pashincaca, cotanquitsiquea aatomesano pi-  
peacojigarome ogonoropae icanqueca.

43 “¡Imaicashiatsi pantsipevaetemanishiatsi aviatimpajia pariseojia!  
Picantacoguitaniquea poapoitapiniqugueti tsovironaqui qui picapio-  
cantapinijiacaca aviatimpajia pinintajiaque pisavisaviitaque pitsipatsi-  
paitacari caavijica yanaajencavaeque. Aisa poapoitigueti ontaniqui  
yojocantajiguetirogueti ajaararontsipae taaca opajitapae, pinintajiaque  
inquenquetsatacaajiaquempi.

44 “¡Imaicashiatsi pantsipevaetemanishiatsi aviatimpajia cameetsata-  
mampeajiatsica! Iroguenti piquempejiacaro yoguijaantajitarica meto-  
jatsica coramanitica iroompaquea mana omaperincanaja. Yoapiniji-  
queroquea yagatigativaequeroquea, iroorijite maperincanajatari teeca  
iramenantajitajemparoji.”‡

45 Iroompaquea icantsitanaca aparo tsatacaantiroca itionca-  
cotanaqueca Moishishini icanque:

—Tsatacaantantatsica, noquemajiaquempi piquenquetsataque-  
gueti imaica, picantimanajianaquenaquea naatimpajia aisa.

46 Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—¡Imaicashiatsi pantsipevaetemanishiatsi aviatimpajia aisa, tsata-  
caantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini! Poguijatacaantama-  
jatacariquea caquinteji manamajatanquitsica pitsatacajiaqueriquea  
taaca opajitapae irinetsanamajataqueca irishineventaquemparinijite

\* **11:38** Iriraquea pariseojia manaquea yogavitashitajaro itioncacotaqueca Moishishini ican-  
tajiguiroca igonorojia: “Aatogueti iroquetitaja piquivacomajata manaquea incatsimajiaquempi  
Aapani Irioshi.” † **11:42** pojocagarantaqueneri. Yojocaqueneri 1/10 (un décimo), ocanque  
onchoocaquegueti 10 irojocaqueneriquea aparo, onchoocaquegueti 100 irojocaqueneri 10.

‡ **11:44** Ariquea iquempejiaca iriatimpajia imaica, yamenajiaquerigueti irirajia tsipatsi-  
paitacarica ijiqueji ari itampaticamajataquero itsaromentamajatacarari Aapani Irioshi, cotanquit-  
siquea teequeate, teatarite intsajigueji manaqueate iquenquejaguishejiaquequea taaca opajita-  
pae covaeaguisherentsi.

Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeate pinetsanatimajigueroji.

<sup>47</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetemanishiatsi aviatimpajia! Iroguentiquea pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajiquemparica tsavetantatsica metojajianquitsica coramanitica imetojajiaquea choviquijianaquempica. Cotanquitsiquea manatarite pinetsanatamampeajiacarouea intati, teequea ariquea ontampaticateji pishineventamajatempariji. <sup>48</sup> Oraquea pipeacajaiacanarigueti, ponigaantajiacaca mana pamenajiaquero cameetsavaeque imetojajiaquerigueti. Iriatimpajia imetojajiaqueritarite coramaniqui, imaica aviatimpajia pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajitajemparica cameetsanijite aatonijite omanatsi yoguijaajiquerigueti.

<sup>49</sup> “Paesatoniqui itsatsitacaroquea Aapani Irioshi, irootaquequea icantantacaca: ‘Nontigarancavequenempariquea tsavetantiroca nocanquea aisa itsipapae notigarancaneja, cotanquitsiquea inconoagaranquempaquea irimetojaqueri, itsipapae irooca irantsipetacajiquempariquea.’ <sup>50</sup> Oncoromanivaetapojajegueti incatsimajiaquempiquea Aapani Irioshi aviatimpajia choocajianquitsica imaica, inquenquejacaajiaquempiroquea imetojajiaquerigueti tsavetantatsica iroaqueragueti ipeacajaicarogueti quepatsi arejevaetajemparo imaica. <sup>51</sup> Irieraquea iriquetica imetojajique iriguenti Averi. Irieraquea impoimajatananquitsica iriguenti Sacariani§ imetojajiaqueriquea teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi ichoocavecaquea araquerora aretarequi itaantajitarica viratsipae. Irootaquequea nocantantajiaquempica imaica arimajaca incatsimamajajiaquempiquea aviatimpajia choocajianquitsica imaica inquenquejacaajiaquempiroquea maasano imetojajiguequea, quejetacaquea aviguentijia metojajiaqueri.

<sup>52</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetemanishiatsi aviatimpajia tsatacantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini! Piquejevecariquea aitsitantavetajaroca yavi iyavitantajitaroca sotomorontsi, teequea inquijeji iriatimpa, aisa teetari irishineteriji nintavetanquitsica inquijaquijaitanaqueme. Pitsajiavecaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pinintajigueji pintsamajajigueri aviatimpajia, aisa piticaacojaqueritari itsipapae nintajiavetanquitsica intsajigue.”

<sup>53</sup> Iroompaquea isotoanajigueti icatsimamajajianaqueriquea pariseojia aisa tsatacantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini, ariquea icoacojaqueriquea taaca opajitapae <sup>54</sup> iramenanquempaca querocaca incanque cameetsanijite intsojeventajiaquemparinijite incatsimatantaajiaquemparica.

## 12

*Jesoshi icantajiaqueri itsatacaaneja aatoquea itsaromentamampeajigari intati*

<sup>1</sup> Iroompaquea icaramirincavaetanaquequea jmm caquinteja icantajianaquequea tirorererere icanca itsinacajianacaquea.

§ 11:51 Iriratica Sacariani tee irio iriri Joanca Viñacajatantatsica. Iriroquea iriquetinica tsipatarica Sorovaveri icanquerigueti majirontatsica Vavironiaqui cameetsa iroajianaje Jore-aqui impeacaajemparo teemporo Jerosarequi 538 ajagantsini tequeratagueti irivogueji Jesoshi. Pamenero 1 Coronica 24.20-22. Iguenquetsatsarequi evereo iroguenti paperi caratapojaqueroca Iroquetinica Itioncacaantaquea Aapani Irioshi (el Antiguo Testamento).

Iriraquea Jesoshi icantajiguiriquea itsatacaanejia: “Inchiquiojijaja piquempejigaritsija pariseojia, manaquea icameetsatamampeaca intati, aisa itsaromentamampeajiaca. Iquempetacaro anempoacaanaqueroca pan ose, anempoanaquempa maasanose. Shooshoh paajencatsitiritsi. <sup>2</sup> Maasanopae yomanajivecaca imaica yamatavijantigueti oncoramanitapojajegueti intsajitaqueroquea. Ariquea oquejetaca maasanopae isenacajiguetacaca imaica, oncoramanitapojajegueti ironigaantajiqueroquea. <sup>3</sup> Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica, maasanopae picantaguetaqueca pitsecariqui pomanavecaca imaica, oncoramanitapojajegueti incantajiteroquea savincaguiteriqui, intsajianaqueroquea maasano. Aisa maasano pinchiquiojijencavetaquempa iguempitaqui pignonoro intsompogui pitsovironaquitequi, oncoramanitapojajegueti intsavetantajitero sotsiqui omencotapojacagueti pitsovironaquitequi ovancaitoqui.

*Apaniromajaca intsaroacaamajajitaquempari Aapani Irioshi*  
(Mt. 10.26-31)

<sup>4</sup> “Imaicaquea nocantajiaquempiquea aviatimpajia notsipajiacaca, aatoquea pitsaroacaajigaritsi nintajianquitsica irimetojajiaquempi. Iriatimpajia arigueti irimetojajiaquempi iroguenti metojanquitsine pitsino, cotanquitsiquea aato yagavejirotsi irimetojajiaqueroquea pishire. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea naatimpa nontsatacaajiaquempiquea querica pintsaroacaajiaquempaca: irioquea pintsaroacaamajaquempaquea Aapani Irioshi, aparo icanca iriatimpa yagavejamajaque incanquegueti quericaca metojanquitsineca ariquea iragavejaquequea intigarancaqueroquea ishire camorecariqui. Arimajaca irioquea pintsaroacaamajaquempa. <sup>6</sup> ¿Arimpaquea teequea pamenajigui tsumeripae ariguenti ivegaraca <sup>5</sup> tsumeri mavimentaquitequea imentaqui? Cotanquitsiquea Aapani Irioshi tee inchoocateji impeacotempaca. <sup>7</sup> Quempecaquea pimaejia, ariqueate itsaqueroquea apamaeropae. Irootaquequea nocantantajiaquempica aatoquea pintsaroajigui, caaviji panajiaiqueriquea tsumeripae.

*Teeca impashiventacajiguempariji Jesoquirishito*  
(Mt. 10.32-33; 10.19-20)

<sup>8</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempiquea: quericaca cantamajaqueroneca itsaromentamajataquena incamantajiaquerigueti caquinteja, ariqueate inquempetaquempa irira Irijanite Caquinte oncoramanitapojajegueti, incanquequea: ‘Naroguenti ashincari’, inquemajiaqueriquea maasano irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea quericaca cantiquerineca caquinte: ‘Teetarite nontsaromentpariji Jesoshi’, ariqueate inquempetaquempaquea Irijanite Caquinte oncoramanitapojajegueti, incanquequea: ‘Teequea naroguenti ashintemparine’, inquemajiaquenaquea maasano irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Quericaca cantaguishevetaquemparineca irira Irijanite Caquinte iragavejaque Aapani Irioshi irishetacotajeriquea, cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, irioquea iriguenti aatoquea ishetacojitiritsi.

<sup>11</sup> “Oraqueate arigueti irajaitanaquempigueti shinagogaqui icapio-cantapinijiacaca irooca ichoocatigueti jivatatsica joese irioca majirontajitsica, aatoquea pishoshoguiteta piquenqueajiguiroquea querocaca

pincanqueca pinquenquetsatacoventaquempagueti. Aatoquea picanti: ‘¿Querocaca noncanqueni?’,<sup>12</sup> aapojaquempatari inquenquejacaajiaque-mpi Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquequea querocaca pincanqueca.”

*Teequa oncameetsateji irinintajiterogueti irajaarantajiquempa*

<sup>13</sup> Iroompaquea icantanaque aparo caquinte tsipatsipaitacarica om-  
poroguijajianquitsica icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, iintsija pincanteri iguentijegui irojocagaran-  
taquenaroquea yojoquimojianajanaca aapanini imetojanajigueti.  
Imashitsatapitsataquenaroquea nashintagarantaquemparome.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Narompate jivatatsica joese cameetsanijite nonquenquetsata-  
caaquempiri irojocagarantajempiro?

<sup>15</sup> Ariquea icantajiguiri maasano:

—Shooshoh pinintajiguitsija pajaarantajiaquempaquea. Pajaaranta-  
jiavequempaquea, ¿arimpate irooquea anijacaajiaquempineca?

<sup>16</sup> Ariquea iquempetacaanacariquea ajaarantavaetatsica, icanque:  
“Ichoocati caquinte ajaarantavaetatsica. Yashintamajataca  
iguetatsite ivintyacacaantaqueroquea tirigoitsoqui, iroompaquea  
ochoocatanaquequea ooquea jmmtacovaequequea teetarite  
oncapichaguiteteji. <sup>17</sup> Ocoramanivaetanaquequea anaavaeguetana-  
queroquea oratica icapiocantaroca querompaquea incapiocajeroni,  
icanque: ‘¿Querocaquea noncotajeroni? Anaanaaguetanaqueroquea  
nocapiocantaroca. Imaica ¿querocaca noncapiocajeroni?’

<sup>18</sup> “Ariquea iquenquejanaqueroquea icanque: ‘Imaicaquea  
notsaquequea querocaca noncapiocajeroni. Nosoveacaanquerota  
nocapiocantavetaroca nantacaantaguetajequa otsipapae  
iniropaequea cameetsanijite arejetajempanijite maasanopae  
noncapiocantaguetajemparonijite notirigoitsoquite aisa maasanopae  
najaararopae. <sup>19</sup> Iroompaquea noshinevaequempaquea noncanque:  
Imaicaquea choocatacovaetanaquenaquea oshequiavaeque,  
aatotaquea oteronquitajatsi oncaratacovaetanaquequea ajagantsini,  
aatoquea taaca nocoguitejacotimataja. Imaicaquea imaica  
nomagorejaguiteniquea, noshecaguitempani, nomiraguiteniquea,  
noshinevaeguitempani noncanquempa.’

<sup>20</sup> “Cotanquitsiquea Aapani Irioshi icanqueriquea: “Teequa pintsati-  
mateji aviatimpa. Imaica pimetojaque ompitsecanaquegueti, povashi-  
antaguetanaqueroquea maasanopae pashintaguecaca. ¿Taaca ashinta-  
jemparone?” <sup>21</sup> Ariquea iquempeca imaica maasano iriratica nintat-  
sica manaquea irajaarantavaequempa intati, cotanquitsiquea iriraquea  
Aapani Irioshi yamenaqueriquea quempecaquea teeca irashintempaji  
capichaji.”

*Iquempoguijaqueri Aapani Irioshi irijanijiate*

(Mt. 6.25-34)

<sup>22</sup> Iroompaquea Jesoshi icantajiguiri itsatacaanejia: “Imaicaquea  
noncanquempi: aatoja pishoshoventajigaro pishecajia choocataca-  
jempineca, aisa aatoja pishoshoventajigaroquea pinquitsaajiaquem-  
paca. <sup>23</sup> Oraquea pishire anijacajaiguimpica yagavejaquequea Aapani

Irioshi ichoocatacaaquempiroquea, iroompaquea pisheca caaviji irojocajiaquempiquea. Ariquea oquempecaquea pinquitsaajiaquempaca, yagavejaquequea Aapani Irioshi ichoocatacaaqueeroquea pitsino, iroompaquea pinquitsaajiaquempaca caaviji irojocajiaquempiquea. <sup>24</sup> Pamenajiguiriquea cogonti, teequea irivintyacavetempaji, aisa teequea onchoocavetempajiquea incapiocantemparoca isheca iroaroaitapinijigüe iraapinijiaquequea irishecajiaquempaca, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yojocapinijiaqueneriquea ishecajiacaca. ¡Aviatimpajia caaviji irojocajiaquempiquea pishecajia pishecajiaquempaca, caaviji panajiaqueriquea araguetatsica! <sup>25</sup> Arigueti pishoshoguiteventavequemparo pigatsantsare ¿arimpa pagavejaque pincatsantsatanaje niganqui meetero?\*

<sup>27</sup> “Pamenajiguiroguetiquea ocatica ovempenaquipae inchiquiojiquea otsoroashiguetaqueate iroatimpa, teequea oncatsiquejiavetempajiquea aantaquemparomeca oitsaare, aisa teequea onquiricajiavetempaji, jac ocameetsamajaquequea anaavaequequea ocanca ocameetsavaeque, anaaguequeroquea quitsaarentsi cameetsamorenaguetatsica coramanitica iquitsaajiacaca majirontatsica Saromonini caavijica anaaque ocameetsamorenataquequea. <sup>28</sup> Quempeca ocatica ovempenaquipae oporencanaque poren icameetsatacaaguequeroquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea osaitequeraquea taampina oshimpeguiricanaque shimpeguiririri, irajiaqueroquea intajiaquero. ¡Aviatimpajiaquea caaviji irojocajiaquempiquea pinquitsaajiaquempaca, caavijitari panajiaqueroqueate ovempenaquipae! Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea paventamajatempariji, manaquea pishoshoventajiacaca taaca opajitapae. <sup>29</sup> Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica: aatoquea pishoshoventajigaroquea pishecajiaquempaca irooca pimirajiaqueca. <sup>30</sup> Iriguentiquea quempejiguiroquea imaica irirajia teeca intsaroventajiguempariji, ishoshoventajiacaroquea taaca opajitapae, irootaquequea isavicaventajiaquequea iriatimpajia. Cotanquitsiquea aviatimpajia aatojate piquejejiguirotsija imaica, choocatarite Piri inquitequitica. Iriatimpa itsaquequea maasanopae picoguitejacojiacaca. <sup>31</sup> Aviatimpajiampani pinintamajajigüe pimajirontamajatanauempari Aapani Irioshi, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejacojiacaca.

*Pashintamajatapojajempa inquitequitanquitsica*  
(Mt. 6.19-21)

<sup>32</sup> “Aatotarite pitsaroajigui, novejajiate. Teequea pincaramirincajiavetempaji, cotanquitsiquea Piri choocatatsica jenoqui inintacaajiaquempi pimajirontajiapojempari aisa impeacaavajempi majirontajiatatsica imajirontagueti iriatimpa. <sup>33</sup> Pojocantajiaqueroquea pashintaguecaca, paanquemparoquea imentaquipae, pojocajiaqueneriquea

\* **12:25** Agavejaque aisa oncanque: “Arigueti pishoshoguiteventavequemparo oshequiana-jeme pisavincaguiteritepae ¿arimpa pagavejaque poshequiaquero capichaji?”



coguitejacojianquitsica. Pinquejetaquempagueti ariquea irojocajiaquem-piquea Aapani Irioshi cameetsamajaguetanquitsica ontaniqui in-quitequi, onquejevetaquempaqua pinteterigueti imentaquipae tsara-toqui aatoca oshitequirejitsi, aatotari oteroncatsi irojocajiaquempica ontaniqui inquitequi, aatoquea ichoocati aitsitantatsica, aisa aato ichoocati shecaguetaroca quitsaarentsi. <sup>34</sup> Aritarite taaca opajita pishineventamajataca manaquea pisavicaventaguitironi piquenqueja-guitironi.

*Agamajamajajiaquemparija Amajirote*

<sup>35-36</sup> “Aviatimpajia pinquempejiaquemparija yashintajitaca yoguijaguijaitirigueti ashincarica yoguigueti irameneri man-quigatanquitsineca. Inetsanatashijivacariquea incoraque-tantajempaca, iquitsaajiaca, itsivojiaqueriquea tsivorentsi yoguijaguijaiqueriquea incajemapojaje intanarejacojiavaqueriquea taampina. <sup>37</sup> Irishinejiaquempaqua irirajia yashintajitacaca tinajajianquitsica guijajivajirica ashincarica incoraquepojjagueti. Noncantamajaquempiquea inquitsaatashipojjajempariqueate iroguisavicajiaipojajueri shitaponcarontsiqui irojocajiaipojajueri-iquea isheca. <sup>38</sup> Incoraquevequempaqua nianquuitequi irooca osavincaguitetamanaquegueti cotanquitsiquea iramenajiaipojajerigueti irashijia tinajajianatsi, irishinejiaquempaqua yashintajiacaca. <sup>39</sup> Iintsija pinquenquejajiguerojate, inchoocategueti itsipa choocatanquitsineca itsovironaquite, intsatemegueti querocaca incoraquepantaquempaca aitsitantatsica, ¿arimpate ari irimaaque? ¡Aatoquea! Manaquea intinajavenqueroquea irajaararo aatonijite iquijashitsijitiri iraitsijitaqueriquea. <sup>40</sup> Irootaquequea nocantan-tajiaquempica: pincoguitempanija pincomajamajajiaquempaja poguijajivajeri irira Irijanite Caquinte incoraquepojjaje. Aatogueteiquea piquenquejamajajiguirotsi inchiqiojitaja icomirejajiaipojjajimpitsija.”

*Yashintajitaca cameetsari aisa teeca incameetsateji*

(Mt. 24.45-51)

<sup>41</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Nomajirote, piquejetacaacarogueti imaica ¿ari aparo pitsatacaaji-aquena naatimpajia? ¿Arica maasano caquinteja pitsatacaajiaqueri?

<sup>42</sup> Icanque Amajirote: “Imaicaquea iintsija pinquenquejajigueriquea yashintajicaca tsatatsica quemisantamajatirica ashincarica. Pameneja inchoocategueti ashincarica irashijia, iroompaquea iroanaquequea osamani, incanqueriquea aparo yashincaca irinetsanaguetajeneriquea maasanopae irashijia, icancani irojocajiaqueneriquea ishecacia.

<sup>43</sup> Irishinevaequempaqua yashincaca incoraquepojjagueti ashintarica arigueti iramenapojajeriquea inetsanamajaguetajiro icantanaquerica, arimpaquea irishineventamajatanquempariquea.

<sup>44</sup> Arimajaquea incanqueri: ‘Imaica noninquequea pamenague-taquenaro maasanopae nashincaca.’ <sup>45</sup> Cotanquitsiquea aatogueti yoguijiri ashincarica manaquea incanque: ‘Aatota icoraquetsita’, ariquea imparianaquemparoquea incatsimajiaqueriquea irashijia shiramparija irooca manquigarentsija intavatavaaitaqueriquea. Manaquea irisavicaventaguiteroni irishecaguitempani, irimiraguiteni, irishinquiguitempani. <sup>46</sup> Cotanquitsiquea taampina incoraquepajaje ashincarica savincaguiteri qui teeca intsateji, incomirejajiaipojjajempari

incatsimacatsimavaequeriquea oshequi, intsipatsipaitacaanquempari maasanojia teeca inquemisantajigueriji.

<sup>47</sup> “Irraquea yashintajitaca tsatatsica inintacaavecarica ashincarica, cotanquitsiquea teequea inquemisanteriji, aisa teeca irinetsanatem-paji incoraquepojjagueti, intavatavaavequeriquea oshequi.  
<sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriraquea yashintajitaca teeca intsateji inintaveca ashincarica, impeacaaguevequemparoquea teeca irininteji ashincarica, aatomajaca itavatavaajitiri, teetarite intsatenica. Quericaquea itsatacaamajajiquea, inintajitiroquea inquempetaquempaquea iriatimpa inquempetacaamajaquemparoquea querocagueti icojitaquerini itsatacajaiquerigueti. Querica yojocamajajitica oshequi, inintajitiroquea irojocamajajitajeneriquea.

*Teequea irooquee incoraqueetashiteji Jesoshi incantajiaqueri maasanojia inquemavacaajiaquempa*

(Mt. 10.34-36)

<sup>49</sup> “Naatimpa nocoraquetaquequea cameetsanijite nontsitacapoja-queroniji paamari acaniqui quepatsiqui.† Nonintamajaveca osamim-incajencatsiquempame. <sup>50</sup> Imaica nantsipevaequempaquea. ¡Noshimampojancavaetanaca nocanca, irooshipojitari aapojaquempa! <sup>51</sup> ¿Pijiqueji irooquee nocoraquetashique noncanqueriquea maasano quepatsiquitica inquemavacaajiaquempa iravacaajiaquempaquea? Teetarite irooquee noncoraqueetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashique ompampiatantanaquetaroca intsinampirejavacaajianaquempa, incatsimajitanaqueriquea tsarovoltaquenanea. <sup>52</sup> Jeroquee imaica inchoocajiaque caquinteja tsovironaqui, incarajiaque apavacoro, cotanquitsi mavitetanquitsica incatsimajiaqueri itsipajia, ari intsinampirejavacaajianaquempa. <sup>53</sup> Irraquea shirampari incatsimaqueriquea irijanite, iriraquea irijanite incatsimaqueriquea iriri. Oraquee imanquigare oncatsimaqueroquee orijanite aisa ovataguero, oraquea orijanite oncatsimaqueroquee iniro, ariquea onquempetaquempaquea ovataguero iroatimpa oncatsimaqueroquee ovaguirote.”

*Teequea intsajigueroji yonigaimojiavecarica Aapani Irioshi*

(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

<sup>54</sup> Irooppaquea icantajiguri maasano: “Oraqueate pamenajigurogueti poequecantigueti mararo oraquea iquijigueti catsirincaiteri picantajiaquea: ‘Imaicashia ontejapojenishiatsi incani’, ariquea otejapojiqueate.‡ <sup>55</sup> Aisa ochovigaguitetigueti oquenajencatapojigueti quirincaqui picantajiaque: ‘Imaicashia oncatsirincaguitetanaquenishia’, ariquea ocatsirincaguitetanaque.§ <sup>56</sup> ¡Mana picameetsatamampeajia

† 12:49 Icanquegueti Jesoshi nontsitacapojaqueroniji paamari acaniqui quepatsiqui irooca iquejetacaaca incatsimatavacaquempagueti caquinteja. Irirajia teeca intsarovoltajigumpariji Aapani Irioshi incatsimajiaqueri tsarovoltajiaquemparinca. Oncoramanitapojegueti Aapani Irioshi incatsimatimentajiaqueri maasano teeca inquemisanteriji. ‡ 12:54 Icantantacaroca iroorijite ontaniqui iguinteniqui ishiraerijia choocaqueetarite inirojani quantijani iquijigueti catsirincaiteri, ontaniqui oquenantapojacaro mararo otejantapojacaca. § 12:55 Ontaniqui Ishiraeriqui oraquea choviga quenajencapojiroca oquirincaquegueti catsirincajen-cavaeque irooriji oquitamampororoivaeque quirinca.

intati! Aviatimpajia pitsajiaveca pamenaguivevetarogueti arica ontejaque arica aato, irooca aisa pitsajiavecaroquee querocaca oncameetsaguitetantanajempaca, cotanquitsiquea ¿quero ococani teeca pintsatantajiguempajia queroca ococani yonigaimojiavequempiroquee Aapani Irioshi maasanopae pamenajiaqueca imaica?

*Pishinetacaajiajempariquea catsimajiaquempica*

(Mt. 5.25-26)

<sup>57</sup> “¿Queroquee picojiacani aviatimpajia caarica pinintantajiga pintsajiguequee taaca opaji cameetsaguetanquitsica?  
<sup>58</sup> Incatsimataquempigueti pigonoro irinintavequempagueti iraanquempiquea jivatatsicaqui irisantanatacotacaanquempi, pinquenquetsatacaaguetanaquerija quenavoquirontsiqui pishinetacaajemparinijite aatoniji yaguimpitsi. Ontaniqui iraanquempigueti jivatatsicaqui iriotarite cajemaquerineca coareta. Iiraquee coareta manaquee irapanajantempiquea irisantanatacotsitempi.  
<sup>59</sup> Noncanquempiquea, aatogueti povegaramajatajiri catsimataquempica maasanopae paacotaquerica aatotarite yoguipaquijajimpitsi santanatacotaquempica.”

## 13

*Icantajiaqueri Jesoshi aatogueti icantashitatijaiga interoncajiaquem-paquea*

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea itsipapae icamantajiapojiriquea Jesoshi icantajiguiri:

—Iiraquee Pirato imetojacaantajiaqueriquea Garireaquitica ontaniqui ijitorejajitinirigueti Aapani Irioshi viratsipae, ochovivincajatanaquequee iriraja oconoajatanacaroquee iriraja ivirapae ijitorejajiaqueca.

<sup>2</sup> Icantsijigariquea Jesoshi:

—¿Ari pijiqueji caaviji yogaamajajiacaquee icovaeguishemajaca iriatimpajia Garireaquitica yanaajiaqueriquea igonorojia, jero iqempetacaajicariquee imaica? Teequee. <sup>3</sup> Naatimpa noncantajiaquem-piquea aviatimpajia aisa: aatogueti pishimampojancaventajigarigo-pivaeguishere aisa aatogueti picantashitatijajiaa, manaquee pinteroncajiaquempa oncoramanitapojajegueti, pinquempejiaquempariquea iriatimpajia. <sup>4</sup> Iroompaquea aisa piquemacojiaqueriquea Jerosarequitica osoveimojiacari imapipancote inirochoviina coramani ontaniqui Shiroequi. Otsinacajiaqueriquea, imetojajiavaeque 18. ¿Ari pijiqueji caaviji yanaajiaque icoguishejiaca iriatimpajia yanaajiaqueriquea igonoropae choocajiatsica Jerosarequi? Teequeate. <sup>5</sup> Noncantajiaquempi aviatimpajia aisa: aatogueti picantashitatijajiaa, pinteroncamaquempaquea pinquempejiaquempariquea iriatimpajia.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea teeca irinetsanamajateroji icanqueca Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Iroompaquea iquempetacaajiacanariquea Jesoshi icanque: “Ichoocati aparato caquinte ivintyacaqueroquee aparato iguera iniganquitejirequi, ariquee yoapiniquequee iramenapiniqueero choocatapojicaca osovena, cotanquitsiquea yoavetanacaquee tequee anejeroji. <sup>7</sup> Icantsitariquea shiacotiroca: ‘Tintsija pinquenquejeroja. Nocoraquetashitironiquea coramani, imaica

ariquea omavitevaepoji ajagantsini tequerataqueate onchoocateji osovena. Pinchaquiteroshine, mana onchoocatashiguitempani intati.’<sup>8</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea: ‘Iintsija ariotaqueta. Imaicaquea imaica nonqueecavanetashitajeroquea noaviotacotajerota itigaqui viratsi. <sup>9</sup> Iroompaquea ajagantsitapojajegueti onchoocatajegueti osovena, cameetsavaeque; aatogueti ochooatitsi, ariquea pinchaquitsitemparoquea.’ ”

*Jesoshi yovejairoquea mititsajancatsica savincaguiteriqui imagorejantajitaca*

<sup>10</sup> Iroompaquea aapojacagueti savincaguiteri imagorejantajitaca it-satacaantavaetaquequea Jesoshi shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia. <sup>11</sup> Ariquea ochoocaque oraniqui aparo manquigarentsi ocantacoguitani omititsajancaguitini, aapojaca 18 ajagantsini teequea ompejaempaji, iroorijite ishaquiacaroqueate ampatsini imititsajancacaaque-roquea, querocampate oncotajempani ontampaticatantanajempacate. <sup>12</sup> Oraquea yamenaquerogueti Jesoshi icajemaqueroquea icanqueroquea:

—Manquigarentsi, imaicaquea jac peajimpiquea.

<sup>13</sup> Ariquea ipamitsitavacaroquea, ariquea ocotanaja otampaticatanaji oquenquetsatanaque oshinevencariquea Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriraquea jivatanquitsica shinagogaqui, yamenaquerigueti Jesoshi yoveantajaroquea savincaguiteriqui imagorejantajitaca, icatsimatsitanaca, icanajiguiri omporoguijajianquitsica:

—Ocaratiquea 6 savincaguiteri irantantajitempaca, irooqueate pinco-raquetantapiniijaquempaca cameetsanijite irovejaiajempinijite. Aatoquea irooquea picoraquetantajiga savincaguiteri imagorejantajitaca.

<sup>15</sup> Icantsitanacaquea Amajirote, icantiri:

—Cameetsatamampeajiatsica, piquempetaquea aviatimpajia, aapojajagueti savincaguiteri imagorejantajitaca pishiticarejacojiguiri pigaaipironcaarite aisa paashinote, paajianaqueriquea pojocajiaqueneri oja, imirajiacaquea. <sup>16</sup> Iroompaqueate ocatica manquigarentsi ichoviquitanaqueca Averaame yagavejaqueroquea Satanashi arejevaeca 18 ajagantsini, quejetacaquea yoishotacotaquero, ¿arimpate tee oncameetsateji iroishorejacotantajitemparo savincaguiteri imagorejantajitaca?

<sup>17</sup> Iquejetacaacarogueti Jesoshi imaica, ipashiventajianaca maasano catsimajavecarica. Cotanquitsiquea itsipajia caquinte ishinejianaca oshequi yamenajiaquerigueti Jesoshi ipeacaaguecaca oacaantantatsica intati.

*Jesoshi iquempetacaacaroquea oitsoqui moshitaasa*

(Mt. 13.31-34; Mr. 4.30-32)

<sup>18</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi: “¿Imaicaquea taaca opaji quempetaca imajirontagueti Aapani Irioshi? ¿Querocaca nonquempetacaacuemparoquea? <sup>19</sup> Iroguenti nonquempetacaacuemparoquea oitsoqui moshitaasa ivintyacajitirogueti niganquitejiqiu, chaajaniqui on-avetaca, cotanquitsiquea otsoroanaquequea agashimpojanacaquea otsegotsegoatanacaquea oquempetanajaroqueate inchato, ichooatantajiacaroquea tsimeripae.”

*Jesoshi iquempetacaacaroquea anempoacaguiroca pan*

(Mt. 13.33)

<sup>20</sup> Iroompaquea icanque aisa: “¿Querocaca nonquempetacaaquemparoquea imajirontagueti Aapani Irioshi? <sup>21</sup> Ariquea nonquempetacaaquemparoquea anempoacaguiroca pan. Pamenirotarite manquigarentsi ompeacaguemparogueti pan, aaquequea apamontiinaro tirigovane, ariquee anconcoanquemparo anempoacaguiroca, ariquee oncotanaquempa anempoacaanaquero maasanose.”\*

*Sotomorontsi chaamorojaniquitatsica*

(Mt. 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Iroompaquea arimpaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi, iquenavaetanaquequea ichoocajiguigueti caquinteja, itsatacaajianaquequea. <sup>23</sup> Chooa aparo icoacotaqueriquea, icanqueri:

—Nomajirote, ¿teequea iroshequigueti meshiajianquitsineca?

Iroompaquea iquempetacaacaroquea Jesoshi querocaca ancojiaquempani oahoaitantanaquempaca ichoocatigueti Aapani Irioshi, icantajaqueriquea:

<sup>24</sup> —Pimpanquenaguitemparoniquea pinquijaquijaitantanaquemparoniji sotomorontsi chaamorojaniquitatsica. Noncantamajaquempiquea inchoocajivequempaquea oshequini nintajiavetanquitsineca inquijaquijaitantanaquemparo, cotanquitsiquea aatoquea yagavejajiga iquijaquijaitiquea. <sup>25</sup> Oncoramanitapojagueti incatianaquequeate ashincaroca itsovironaquite irashiteroquee sotomorontsi. Aviatimpajia teeca pinquijaquijaiteji pincatintijiaque sotsiqui pintinquilitavetemparoquea ashitarontsi pincajemajiavetanaquempaquea:

‘Nomajirotee, pintanarejacojiguenatsija.’ Cotanquitsiquea iriatimpa incantsijiguempi: ‘¿Querompate piquenajiapojini aviatimpajia? Teequea nontsajiguempiji.’ <sup>26</sup> Pincantsijiavetanaquempaquea: ‘Noconoajiguimpi ashecacajacagueti aisa amirajiacagueti, aisa aviatimpa pitsatacaantavaeque quenavoquirontsiqui noguinteniqui nocaramirincavaequegueti.’ <sup>27</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa arimpaquea incantajianaquempiquea: ‘Teequea nontsajiguempiji. Tee nontsateji quero piquenapojini. Poapoitanaquequea osamani maasano aviatimpajia antaguishejiguiroca covaequisherentsi.’ <sup>28</sup> Ariquee piraajianaquempaquea pantsicajiaqueroqueate paji pamenajiaquerigueti Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni aisa itsipapae tsavetantajiaatsica iconoajiapojacariqueate Aapani Irioshi ontaniqui imajirontagueti, aviatimpajia manaquea impishoncajiaquempiquea osamani. <sup>29</sup> Incoaquecoraquejiaque inquinaquenaiwaepojaquequea jmm osamani oshequini otsipapaequi quepatsi irishinemajiaquempaquea inconoajiaquempariquea Aapani Irioshi irisavicajiaque irishecajiaquempa. Inquinaquenaiwaepojaquequea isotoguigueti catsirincaiteri, itsipapae inquinaquenaiwaepojaquequea iquijigueti catsirincaiteri, itsipapae quirinca, itsipapae inquinaquenaiwaepojaquequea catonco. <sup>30</sup> Irirajia teeca iranaantimajigueti imaica acaniqui quepatsiqui, inconoagaranquempaquea iranaampojaque. Irirajia anaantajianquitsica imaica inconoagaranquempaquea aatoquea yanaantimajiaji, maasanoquea iranaajiaqueriquea.

*Jesoshi iracojiaqueriquea Jerosarequitica*

(Mt. 23.37-39)

\* **13:21** anempoacaanaquero maasanose. Ariquee iquejejiaca majirontajiacarica Aapani Irioshi, yoshequianaquequea querocagueti quepatsiqui.

<sup>31</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui icoraquecoraqueipojiquea pariseojia icantajipojaqueri Jesoshi:

—Poanaqueshia otsipaqi quepatsi, ininquetari Erorishi† irimetojacaantempi.

<sup>32</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiri:

—Poapoaitanajiquea pincamantajipojajerija irinta amatavijantatsica, pincanqueri: ‘Iintsija pameneja, imaicaquea imaica choocatirajana nonigaaquempariquea ampatsinipae aisa nogueshiguetajeri ashinoncajaguetatsica. Ariquea nonquempetaqueempaqueea osaitequera, aisa otsipa savincaguiteri, teetarite oshequiavaeteji savincaguiteri nonteroncaguetanajeroqueea nocoraquetashitaqueca.’

<sup>33</sup> Cotanquitsiquea imaica arimpaqueate antanatsinaqueate, nonquejetacaajemparoqueate aisa osaitequera, ontsipavepojaqueempaqueea osaitequera nonquejetacaitajemparoquea aisa. Irootari Jerosarequi imetojantajicari oshequi tsavetantajiaqueroca icanquerica Aapani Irioshi. ¿Arimpate irimetojavaete otsipaqi?

<sup>34</sup> “Jerosarequitica, Jerosarequitica, pimetojajiguiriquea tsavetantajiat-sica, aisa pitsinatsinavaetaqueriquea itigarankuimojiavequempica Aapani Irioshi intsavetantimojiaquempiro Iguenquetsatsare! Pamenajiguiriquea chaapa osaavantajiguiriguete irijanijiate, nonintaguevetacaqueea naatimpa nonquempetacaajiaquempimequeea maasano aviatimpajia noncapiocajiajempimequeate pintsaroven-tajiaquea, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinintajigueji.

<sup>35</sup> Imaicaquea imaica aatoqueea ichoocatimojiajimpi Aapani Irioshi, aparoqueea pinchoocajiaje. Noncantajiaquempiquea imaica aatoqueea pamenajiajana arejevaetapojajempaqueea aapojajempaguete pincantajianaquetaquea: ‘¡Iintsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatsica!’ ”

## 14

### *Jesoshi ipeajiriquea eereheereatatsica*

<sup>1</sup> Iroompaqueea aapojacaguete savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequeea Jesoshi ishecatacaqueea itsovironaquitequi pariseo anaantatsica. Itsipajia pariseojia yamenamajaqueriquea querocaca incoquempani. <sup>2</sup> Ariquea ichoocaque oraniqui iriatimpaqi aparo eereheereatatsica. <sup>3</sup> Iroompaqueea icantanaque Jesoshi icoacojiaqueriquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa pariseojia, icantajiguiri:

—¿Cameetsataque ampeantajempari joquijitatsica savincaguiteri qui imagorejantajitaca, arica teeca oncameetsateji?

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia imajerejanaquequeea. Iroompaqueea Jesoshi yajiricapojaqueri eereheereatatsica yoveajiriquea, icanqueri iroanaje. <sup>5</sup> Iroompaqueea icantsijiguiriquea aisa pariseojia:

—¿Arimpaqueea aviatimpajia, intanquirejeguete omoroqui pirijanite irioca pigaapironcaarite savincaguiteri qui imagorejantajitaca, arimpa aato paajiajatiri? ¿Arimpate ari poguijajiaquequeea anaanajempata imagorejantajitaca ariqueea paajiajateriqueate?

† 13:31 Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi; pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaaqui 3.1.

6 Manaquea imajerejianaquequea, teequea intserarejimajigueji capichaji.

*Iroguipashiventajiqueriquea aventacovaetatsica*

7 Iroompaquea iriraquea Jesoshi yamenajiaqueriquea maasano icajemajiqueca irishecaciaquempa iroguenti inintamajajiaquequea irisavisaviitapojaque quempeji irisenampijapojaquempari cajemajiaquerica, irishineventamajajitaquempariniji iranaampojaqueniji. Ariquea itsatacajiaiqueriquea icantajiguiri:

8 —Incajemaquempigueti iriaqueraca manquigatanquitsica pishecaticomquemparigueti irishinevenquemparogueti imanquigatantacaca, aatoquea pisavicampojacaro irisavicanapojaquempaca anaantatsica. Aricagueti incoraquepojaque itsipapae anaquempica, <sup>9</sup> iroompa iriraquea cajemajiaquempica incoraquepojaquegueti incanquempiquea: ‘Iintsija tiijaitatsija iricatica.’ Ariquea ovashiventajanaquempiquea, iroompa pintsenterejapanajante pisavicampojaquemparoquea isavicanapinitaca teeca iranaanteji. <sup>10</sup> Arigueti incajemaquempi, iroguentiquea pisavicampojempa itiinatapinitagueti teeca iranaanteji, cameetsanijite inquijapojegueti cajemaquempica iramenapojempiquea incantapojempinijite: ‘Notsipavijitaca, caacateja acaniqui pisavicampojemparoquea itiinatantajiacca anaantatsica.’ Iroompaquea inquemajiaquegueti tsipatsipaitaquempica shitaponcarontsiqui intsajianaquequea aviguenti ishineventamajataca cajemaquempica. <sup>11</sup> Iriraquea aventacotatsineca iroguipashiventajiqueriquea. Iriraquea teeca iraventacotempaji iranaacaajitaqueriquea.

<sup>12</sup> Ariquea iquenquetsataji Jesoshi, icanqueriquea cajemaquerica:

—Pintiacaantegueti pisheca pincajemantegueti aatoquea iriguenti pincajemapinique pitsipavijitaca, irioca piguentijeguijiate, irioca pijiguetica, irioca ajaarantatsica choocajianquitsica quempeji pitsivironaqueitequi. Arigueti pincajemajiaqueri iriatimpajia, inquejetacaajempi incajemajiajempiquea aviatimpa pishecaticomotajatempariquea iriatimpa. <sup>13</sup> Iriompate pincajemajiaque teeca irashintempaji, iriojiaca chompeguijiri, iriguentijiacca teeca iranijimajateji, iriguentijiacca aisa shamponcajari. <sup>14</sup> Ariquea pishinemajatanaquempaquea oavaetanaque, aatotarite yagavejajiguiquea inquejetacaajiajempiquea iriatimpajia, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti inquejetacaajiaquempiquea Aapani Irioshi intancoretancoreitanajegueti irirajia iramenajiaqueca quempeca teeca incovaeguishetimatempaji.

*Jesoshi iquejetacaajari cajemantavetatsica irishecatacaajiaquemparime*

(Mt. 22.1-10)

<sup>15</sup> Chooa aparo savicanquitsica shitaponcarontsiqui irooquea iquemquerigueti Jesoshi icantaquegueti icantsitanaca:

—Irishinevaetanaquempaquea irirajia shecajianquitsineca ontaniqui imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>16</sup> Ariquea icantanaque Jesoshi, iquejetacaajiacanari, icanque:\*

\* **14:16** Jesoshi icamantacoqueri Aapani Irioshi iriquetimajaquea icavintsajamajaveca joriojia itigaranquimovecariquea Irijanite, cotanquitsiquea teequea irishineventajiaquempariji iriatimpajia, irioquea ipitsocashijianaca teeca irijorioteji, icavintsajamajatsitariquea.

—Ichooague shirampari ininque incajemantaque, iroompaquea icamantacantajiaqueri maasano incajemaqueriquea irishecaticimoji-aquitepari incaramirincavaequeuea jmm. <sup>17</sup> Coajica itiacaanque-queate taaca opajitapae isheca, iroompaquea oposatanaquegueti itigarankuitsitariquea yashincaca irishishiguetiteriquea incanqueri: ‘Caacateshiatsi, netsanaguetacaquea maasano.’ <sup>18</sup> Cotanquitsiquea maasanoquea icantacantaitanaque: ‘Aato nagaveji noguitsi.’ Aparo icanque: ‘Iroaquerasano narejetapojaja novegaraquitiroquea quepatsi, noanaquequea namenajatero. Pincavintsajacotena, aato picantana.’ <sup>19</sup> Itsipaqueate cantananquitsi: ‘Iroaquerasano narejetapojaja novegaraquitiriquea 10 caapironcaari, noanaquequea namenajateri nontsati-menqueniji arimajaca yagavejajiaque inquitencavatsataque. Pincavintsajacotena, aato picantana.’ <sup>20</sup> Iriraquea itsipa icanque: ‘Iroaquerasano rasanotarite nomanquigacaro manquigarentsi, aato nagaveji noguitsi.’

<sup>21</sup> “Ariquea icoraquetaji yashintajitaca icamantapojajiriquea ashincarica. Icatsimatsitanaca iriatimpa icanque: ‘Iroosacanica poanaquequeate ontaniqui ocapiocaguecagueti tsovironaqui, pintsitacavaetanaqueriquea maasanopae quenavoquirontsipaequi, pintsipatsipaiquempariquea teeca irashintajiguempa, iriguentijiaca chompegujiri, iriguentijiaca teeca iranijimajateji, irioca aisa shamponcajari, incoraquecoraqueique irishecatacojiaquenaquea.’

<sup>22</sup> “Osamaniguitevaepojigueti icoraquetaji yashincaca icantapojiriquea: ‘Jac naajiaquitiriquea, cotanquitsiquea tequerataquea intsitacajiguemparoji shitaponcarontsiqui.’ <sup>23</sup> Icantanaque ashincarica: ‘Iroosacanica pijateja poanaje irooquea pishivoquitantaguetanaquemparoquea quenavoquirontsipaequi tequerataca poantemparoji pamenantaguetapanajantemparija maasano choocajianquitsica oraniqui, pintsipatsipaitanaquemparija incantavaetanaquetaquea tirorerere notsovironaquetequi. <sup>24</sup> Noncamanquempiquea, irirajia iriquestica nocajemacaantaguetacacaca aatoja ishecaticimataro ocatica nonetsanavetacanarica.’ ”

*Quericaca aatoca yatsipeventari Jesoshi aato ipeguiritsi itsatacaane (Mt. 10.37-38)*

<sup>25</sup> Iroompaquea ishivoquitanacaroquea Jesoshi quenavoquirontsi itacorovaentajianacari caquinteja. Iroompaquea ipitso-cashijanacariquea icantajiguiri: <sup>26</sup> “Taacagueti nintanquitsineca impeamajataquempa notsatacaamajare, incantacoguitempaniquea impintsamajataquena anaimentanaqueroniji ipintsajigarigueti irijanintajigarica, irooca imanquigare, irijanijiate, irorijanijiate, irioca iriguentijeguitepae, irooca itsijoitepae. Ariquea onquempetaquempa aisa anaqueroniji ipintsatagueti iriatimpa. Oraqueate aatogueti iquempetacagaro imaica, aatotarite yagavejitsi impeaquempa quea notsatacaane. <sup>27</sup> Ariquea iquejetacaquea aisa quericaca teeca irininteji irinatanontanaquempa ivoatsite irompajacotantajitaquemparica irantsipeventavaetena iroguijatacotantanaquenaca, aatoquea yagavejitsi impeamajataquempa notsatacaane.

<sup>28</sup> “Taacagueti nintanquitsineca impeacaaquemparoquea mapipanco inirochoviina, iroquetitaquea inquenquejamajaquero quero incaraquisequitaqueni imentaquitsite intsitacantquemparoniji. <sup>29</sup> Oraquea aatogueti iroquetitaquea iquenquejirotsi managueti



impeacaashiquemparoquea intati, niganquiquea interoncacopojempaquea, aato itsitaquirosi, arica irishirontimentajiquempari iramenitsijiquerigueti manaquea capichajaniqui yogatiaguetaque-roquea. <sup>30</sup> Incantajigüe: 'Iriatimpa ipeacaaguevecaroquea, teequea iragavejeroji interonqueroji.'

<sup>31</sup> "Arigueti inchoocaque majirontatsica ashintanquitsica 10,000 coareta iroaroaitanaquequea irashimirintavacaguempaquea itsipa majirontatsicaqui ashintanquitsica 20,000 igoaretate, ¿arimpate aatoquea iroquetitaquea iquenqueji arica iragavejajiaqueriquea, arica aatoca yagavejajitiri? Inquenquejanaquequea. <sup>32</sup> Ariquee iramenanaquegueti aatoquea yagavejiritsi, intigaranquitsitempariquea cantajiajerineca, intonquivojajiavaquempariquea caavijica yanaajiaqueri, iramenajiaqueriquea arica iragavejajiaqueri irivetsinantajivajeri. <sup>33</sup> Arimpaqueate oquejetacaquea imaica quericagueti teeca irininteji irovashiantaguetanaqueroquea maasanopae yashincaca, aatoquea ipeamajataquea notsatacaane.

*Queroquea incojiqueroni incachoanepane incachoanetantajitajempaquea*

(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

<sup>34</sup> "Oraquea incachoanepane cameetsavaeque, cotanquitsiquea arigueti jaomasancategueti, ¿querocampate incojitajeroni incachoanetantajitajemparo? <sup>35</sup> Teequea oncameetsateji onconoaquemparogueti quepatsi, aisa teequea oncameetsateji pinconoanquemparogueti camishitequi poaviotantaquemparoquea panquirentsi. Manaquea impishoncajitaqueroquea intati. Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja."

## 15

*Oveja peavetanquitsica*

(Mt. 18.12-14)

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraquetashijiaqueriquea Jesoshi maasano capiocapiniijguinirica majirontatsica imentaquipae aisa itsipajia covaeguishejiatsica, iroguentiquea icoraquecoraquetashijiaque inquemisantajiaqueriquea. <sup>2</sup> Iroompaquea yamenajiavaquerigueti pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, ariquee iquenquetsatacoguishejiaqueri Jesoshi, icantajigui:

—Iintsija pameneri. ¿Quericaquea icocani irintatica iconoconoipojacariquea covaeguishejiatsica ishecatacojiapojacari?

<sup>3</sup> Iroompaquea icantanaque Jesoshi iquempetacaaca icanque: <sup>4</sup> "Pameneja aviatimpajia, pashinquempagueti 100 oveja paajianaqueriquea oraniqui cataromashiqui irishecajiaquempaquea, ariquee impeaquempagueti aparo, ¿arimpate aatoquea pitsinampirejajianaqueri igonorroja, poanaquequeate pamenaguetajateriquea, pincantacoguitempani paantajatemparicajate? <sup>5</sup> Arigueti paajaterigueti pantsomajanajeri paanajeri pishinevaetanajempaquea oshequi. <sup>6</sup> Iroompaquea parejetapojajempagueti pitsovironaquitequi pincajemajiapojajeriquea pitsipavijijiaca irioca irooshitacoguetaquempica pincantajiaqueriquea: 'Jaameja ashinejaquempaquea, naajatiritarite novejate peavetanquitsica.' <sup>7</sup> Imaicaquea noncantajiaquempi ariquee inquemetempaquea inchoocagueti aparo covaeguishetanquitsica

irovashianterogueti ipeacaaguishavecaca covaeguisherentsi ariquea incantashitatanajempaquee, irishineventamajitanacquempariqueate oshequi ontaniqui jenoqui inquitequi, anaavaetanaqueroqueea ishineventajiacarigueti 99 comajamajianquitsica teeca incoguite-jacojiajempaji incantashitatijaiguempaji.

### *Imentaqui peavetanquitsica*

<sup>8</sup> “Nonquempetacaajiaquempiro otsipa. Iroguentica ashinquempaquee aparo manquigarentsi <sup>10</sup> omentaquitsite\* vegaravaetatsica, ariquea impeaquempagueti aparoshimentauqui ¿arimpate aatompate otsivotiquea tsivorentsi ompishitacotsitajempariqueate oncoamajatajeriquea aajerinijite? <sup>9</sup> Arigueti aajerigueti, oncajemajiaqueroqueate otsipavijijiaca irosati irooshitacoguetanquitsica oncantajigueroqueea: ‘Jaameja ashinejiguempa, naajiriqueate nomentaquitsite peavetanquitsica.’ <sup>10</sup> Imaicaquee noncantajiaquempiquea ariquea iquejejiacaqueea irashivantijitete Aapani Irioshi ishinejiaca oshequi yamenajiguigueti incantashitatijaiaca aparo covaeguishetatsica.”

### *Peavetanquitsica*

<sup>11</sup> Iroompaquee icanquequee Jesoshi aisa: “Ichoocatiquea aparo shirampari, chooca irijanite mavite. <sup>12</sup> Iroompaquee iriraquee ichoviqui icanqueriquea iriri: ‘Aapani, iintsijate pojoquenarotate imaica maasanopae nashinquempaca naatimpa oncoramanitapojajegueti pimetojanajegueti.’ Iriraquee iriri yojocajiaqueneriquea mavite maasanopae otampaticaguequerica.

<sup>13</sup> “Iroompaquee oquempajipojajigueti savincaguiteri iriraquee ichoviqui yaaguetanaqueriquea maasanopae imentaquitsite, yoavaetanaquequee osamani ontaniqui otsipauqui quepatsiqui, ariquea oraniqui ipeacaaguishetapojacaroquee taaca opajitapae, ipomatsaqueriquea imentaquitsite, iteroncamajaqueriquea oraniqui, cajaraguitenisano yoaqueri. <sup>14</sup> Ocoajicaguitevaetanaquegueti iteroncamajaquerigueti maasano imentaquitsite, oteronquitsitanacaquee isheca otsitacaguitejanacaroquee oraniqui, querocampaquee irajaeroquee irishecatajempaca, yatsipevaecaroshia itase. <sup>15</sup> Coajica yoanaquequee yamanapojiri guintenitaroca ocaniqui iramipojeriquea iraaquenijite imentaquitsite. Iriatimpa itigarancaqueriquea inquempoguijaqueneri ichanchotepae.† <sup>16</sup> Ariqueate itaseaguetapoji icanca iroovetanacaquee irishecataaquempamequee osagoma yojocajitinirica chancho inquemanaquempañijite teenica onchoocatimateji irojoquimajiteneriji irishecaquempaca.

<sup>17</sup> “Iroompaquee iguunquejitsitanacaroquee icanque: ‘Iriraquee amiritirica aapani ishecajiaca icanca, iguemajianaca teequee interoncamajajigueroji. Naatimpa acaniqui imaicashia aanaquena notase. <sup>18</sup> Iintsija

\* **15:8** omentaquitsite. Iriratica imentaqui ipajita dracma (ancanque aatimpa “iraquima”). Iramijiquerigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegaragueneri apashimentauqui iraquima. Irira iraquima iriguenti imentaquitsite guiriego. Iquejevecariquea itsipa imentaqui incantajitica tenario irashi Iromaquitica. † **15:15** Irira chancho iriguenti viratsi quejevetarica santaviri.

noanajequeate aapaniqui noncampojajeriquea: Aapanii, yamenaque-naquea Aapani Irioshi inquitequitica nopeacaaguishevaecaquea covaeguisherentsi, aisa aviatimpa noguipashivenquempiquea, noteroncamajatanakeriquea maasanopae pojocaguevequenaca, nopomatsaque-riquea. <sup>19</sup> Imaicaquea ooquea aatocaqueate picantajana irijani, manaqueate pinquempetacaajena amitimpica.’

<sup>20</sup> “Iroompaquea yoanajiquea yarejevaepoja itsovironaquitequi iriri. Irooqueate yamenacotsitavajarigueti icoraquepojajigueti ipintsat-acotanacariquea oshequi, ishiashitanacariquea itonquivojavacari, yaavajiriquea yavitsanoitavajiri inintavorotavajiri.† <sup>21</sup> Iroompaquea icantanaquequea iriatimpa: ‘Aapanii, yamenaquea queate Aapani Irioshi inquitequitica nopeacaaguishevaecaqueate covaeguisherentsi, aisa aviatimpa noguipashivenquempiquea, noteroncamajatanakeriquea maasanopae pojocaguevequenaca, nopomatsaque-riquea. Imaicaquea ooqueate aatocaquea picantajana irijani.’ <sup>22</sup> Cotanquitsiquea iriri icantajiguri irashijia: ‘Poapoaitanaquequea paaquite quitsaarentsi caavijica anaque ocameetsamajataquequea, pinquitsaajiaqueri, aisa pasatecaqueneri maachapaquirentsi ichapaquiqui, aisa pincaviguitijiaqueriquea. <sup>23</sup> Paajiaquiteja caapironcaari irijanigantirenajaniqui quejitanquitsica, pijitorejitempariquea. ¡Jaame ashecajiaquempaquea ashineji-aquempaquea! <sup>24</sup> Coraquetajitarite irijani, iroaquerasanoquea namenajiri arimegueti irimetojaquemegueti. Ipeamajavetacatarite, imaicaquea imaica amenajajiriquea.’ Iroompaquea ishecajiaquea ishinemajajiaquea.

<sup>25</sup> “Iriaquea iriquetica ariguenti ichoocaque niganquitejiqui. Iroompaquea icoraquevetapojaca iquemajiapojiri soncajiatsica yoshequiavaeque, aisa itsamarojiaque. <sup>26</sup> Iroompaquea icajemaquequea aparo yashincaca icoacojiaqueriquea icanqueri: ‘¿Taaquea opaji oraniqui?’ <sup>27</sup> Iriatimpa icanqueriquea: ‘Iroguenti icoraquetajiguete piguentijeguete. Imaicaquea ijitorejacaanqueriquea piri irijanigantirenajaniqui caapironcaari quejitanquitsica, cameetsatari yarejetaja.’

<sup>28</sup> “Ariquea icotanaca icatsimatanaquequea iriatimpa, teequea irininteji inuije tsovironaquiqui. Irooquea iquemacoqueriguete iriri, isotoanaquequea yoanaque inquenquetsatacaqueriquea inuijapojenijite. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa ari icanqueriquea: ‘Pameneja, pitsataquequea aviatimpa naatimpa nocantacoguitaniqueate namiguítimpiniquea, teequeate nomperatimotempiji, teequea ari pojoquimatenaji aparo caavera irijanijaniqui noncajemajiaquerimequea notsipavijijiaca noshecatacaajiaque-mparime noshinejiacquempame. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea icoraquetajiguete pirijanite teronquitanaquempirica pimentaquitsite ipomatsatacaantacariquea manquigarentsijia cantatsataguetatsica, paitsitanacaquea pijitorejacaantsitariquea irijanigantirenajaniqui caapironcaari quejitanquitsica.’

<sup>31</sup> “Icantsitanacariquea iriri: ‘Irijani, aviatimpa ariqueate pichoocaque naatimpaqui. Maasanopae nashintaguecaca iroguenti

† 15:20 inintavorotavajiri. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacuete.

pashi aviatimpa aisa. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea imaica cameetsavaeque ashecajiaquempauea ashinejiaquempauea, coraquetajitarite piguentijeguite, iroaqueraqueate nojiqueji ariqueate metojaque, ipeamajavecaquea, imaicaquea imaica coraquetaji amenajajiri.’ ”

## 16

### *Amatavijirica jivatatsica*

<sup>1</sup> Iroompauea Jesoshi icantajiguiiri aisa itsatacaanejia: “Ichoocaque aparo ajaarantatsica, chooca itigaranquica amenaguetinirica maasanopae yashintaguecaca. Iroompauea icamantajiqueriquea ipomatsaguetaqueroqueate yashintaguecaca, opeaguetaca. <sup>2</sup> Iroompauea icajemaqueriquea icanqueriquea: ‘¿Arimajaca pipomatsatsiguequenaro? Iintsijate pojoquenarojate pivaperipante pitioncacoguequeroguete maasanopae, namenerota queroquea picoqueroni, aatotarite pamitacotajanaqueate.’ <sup>3</sup> Ariquea iquenquejanaque itigaranquica: ‘¿Querocaquea noncoquempani imaica? Aatotarite namitacotajiriqueate, ¿querocaquea namitacogajoitajeca? Teetarite nontampishiteji, ¿queroquea noncoquempani noshiacogueueti? Nopashivencaquea namanapiniqueriguete itsipapae irojocashitapiniquena intati.’ <sup>4</sup> Iroompauea incajaranquiniquea icanque: ‘Imaicaquea notsaquequea querocaca noncoquempani cameetsanijite inchoocaqueenijite aavajenaneca jocaquenanea nosheca coajica intigarancaquenaguete jivatanaca.’ <sup>5</sup> Ariquea yoanaque icajemajiaqueriquea aacoquerica jivatirica, aparopaetaquea icajemaque. Iriiraquea iriquetica icajemaquea icanqueriquea: ‘¿Querocaca icarashequiguini paacoqueri jivatanaca?’ <sup>6</sup> Yacanaqueriquea iriatimpa, icanque: ‘Iriguenti naacoquequea ashiti icaratacovaque 100 chomoqui.’ Iroompauea icanqueriquea: ‘Jero ocatita pivaperipante pitioncacotancarica coramanitica paacoqueriguete. Imaica iintsija caacatequetirote taampina pintoncajeroquea acaniqui pincantashitajajemparoquea ariguentiquea incarataje pojocaje 50.’ <sup>7</sup> Iroompauea icajemitsitaquea itsipa iquempetaqueriquea iriatimpa icanqueriquea: ‘¿Querocaquea ocarashequiavaequeni paacoqueriguete jivatanaca?’ Iriatimpa icanque: ‘Iroguenti naacoque tirigoitsoqui ocaratacovaque 1,000 inirojeguiqui cantiriqui.’\* Ariquea icanqueriquea: ‘Jero ocatita pivaperipante pitioncacotancaroca coramanitica paacoqueriguete. Imaica iintsijate caacatejate pintoncajeroquea ocatita pincantashitajajemparoquea oncaratanajequea pojocajeca 800.’

<sup>8</sup> “Iroompauea iriraquea jivatirica itsaqueguete iquejetaqueroguete imaica, yamenanaquequeate intati, icanque: ‘Caaviji itsaveca iriraquea amatavijantanquitsica.’ Irirajia quepatsiquitica choocajianquitsica imaica itsamajavecaquea querocaca incojiaquerineri igonorojia cameetsanijite iragavejacojiaqueronijite taaca inintajiaquea, yanaajiaqueriquea tsirencacoshirentajianquitsica, teemajaca intsamajajigueroji. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea imaica naatimpa noncantajiaquempi: inchoocajiaqueguete pashintaguecaca acaniqui ichoocajiguiguete covaequishejitsica pincavintsajajiaqueriquea coguitejacojianquitsica cameetsanijite

\* 16:7 ocaratacovaque 1,000 inirojeguiqui cantiriqui. Iguenquetsatsarequi guiriego icanque 100 korous, iroguenti ocarataque arica 35,000 ritoro.

inquempetacaajiaquempinijite, ariguentiquea pimetojajianaquegueti povashiantaguetanaqueroquea maasanopae pashijia irajaiavajempinijite iriatimpajia ontaniqui jenoqui tsovironaquiriqui aatoca oteronquimataja. <sup>10</sup> Quericaca quempoguijamajaqueroquea irojocajitenerigueti capichaji, inquejetacaavajemparoquea aisa irojocajiquenerigueti oshequi, inquempoguijamajatavaqueroquea irinetsanamajaquero inintacaajitaquerica. Iriraquea aatoca iquempoguijamajatiro irojocajivequenemparigueti capichaji irooca iraitsiguetaqueri capichaji, inquejetaquempaquea aisa irinintajivetempagueti inquempoguijaqueneri oshequi, aato iquempoguijamajatirotsi irooca iraitsiguetaqueri. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea aatogueti piquempoguijamajatirotsi ajaararonsi choocaguetsica acaniqui quepatsiqui, ¿arimpa irojocajitaquempiroquea iroomajaca caavijica anaquero? <sup>12</sup> Ariquea oquempetacaquea aatogueti piquempoguijamajatsitiri yashintaguetacaca itsipa, irooca paitsiguetaqueri, ¿taashia jocajempirone pashinquempameca aviatimpa?

<sup>13</sup> “Tee inchoocateji agavejanquitsineca irantavaetaqueneri mavite ashintaquemparica. Manaquea irisemaneguintaquempari aparo, iriraquea itsipa impintsataquempari, irooca inquemisantamajataqueri aparo, itsipaquea intsojencaneguintaqueri. Aato pagaveji pantaqueneri Aapani Irioshi inintaguetica, iroogueti pisavicaventaque pajaarantavaequempa quejetaca irooquea ashintaquempi ajaararonsi.”

<sup>14</sup> Iroompaquea irirajia pariseojia choocajianquitsica oraniqui irooquea iquemajiaquerigueti Jesoshi, ariqueate icohicoitanaca ishiroshirontimentavaecari, iriguentijiatari nintamajajiguirica imentaquipae. <sup>15</sup> Icantsijigariquea Jesoshi: “Aviatimpajia aviguentijia peamampeajiatsica netsanamampeajiatsica irishineventajiaquempiniji caquinteja, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yamenashirentajiaquempi. Iriatimpa teequea irishineventemparoji ishineventajiacaca caquinteja, manaquea yatsitsiimanatacaro.

*Itioncacotanaqueca Moishishini aisa imajirontagueti Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> “Ochoocaqueni coramaniqui itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajatsica, arejevaetacaquea ichooaquegueti Joancani, ariquea imaica itsavetantajitanaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatsica quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi. Icaramirincavaequequea nintamajajianquitsica iroanaque ichooaquegueti, itampishiventamajaquero. <sup>17</sup> Omanavaeca onteronquitsitempagueti quepatsi aisa inquite. Anaamajaquequea ompeguempagueti apaitsoquiro itioncacotanaqueca Moishishini, maasanotari onetsanamajaquempaquea.

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantimatirotsi imanquigare (Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)*

<sup>18</sup> “Quericaca ovashianqueroneca imanquigare otsipaquea irimanquigatajempaquea, manaquea icovaeguisheca. Ariquea iquempetaca manquigatavajemparoneca manquigarensi yovashiantajitica, manaqueate icoguisheca.

*Ajaarantatsica aisa Irasaro*

<sup>19</sup> “Ichooque aparo ajaarantatsica iquitsaamajataroquea quitsaarentsi aramampoaro ogameetsareni ocanca. Icantacoguitaniquea

savincaguiteri qui ishecama jatacaquea taaca opajitapae, teequa taaca opaji incoguite jacotempaji. <sup>20</sup> Ichooaque aisa aparo teeca irashintempaji, ipajita Irasaro.† Iroguentini ishimoiriquire teetarite capichaji. Yamajiqueriquea yojoquijiqueri quepatsiqui sotomorontsiqui sotsiqui itsovironaqueitequi ajaarantatsica. <sup>21</sup> Yatsipevaeca roquea itase, inintavecaquea irogujjavaqueromequeate otsopequijani qui ontanquire jaguetapoje shitaponcarontsiqui ishecatacaguetei ajaarantatsica, irishecaquemparo. Icoraque coraque itashiqueri shiishi yaneronerovaequeriquea ishimoiriquitaquegueti.

<sup>22</sup> “Iroompaquea imetojanaque Irasaro, iriraquea irashivantijitete Aapani Irioshi yaajianajiriquea ichooaquegueti Averaameni. Ocoramanivaetapojajiguetei imetojanajiquea ajaarantatsica, iquitajitajiriquea. <sup>23</sup> Yatsipevaetacaquea oshequi ontaniqui Areshiqui. Iroompaquea yamenacotajiriquea Averaameni osamani itsipatajiriquea Irasaro. <sup>24</sup> Icajemacotsitariquea icanqueriquea: ‘Aapani Averaameni, pimpintsatocogajoitenashiatsi, pintigaranqueriquea Irasaro irorencachapaquitapanajantemparoquea ojaquiniqui, incoraqueque intsincapojenaquea nonenequi, natsipevaecaquea acaniqui paamariqui.’

<sup>25</sup> “Cotanquitsiquea Averaame icanqueriquea: ‘Irijani, pinquenquejajeroja coramaniqui tequerataguetei pimetoje, aviatimpa pishinevaeca oraniqui, teequa taaca opaji pincoguite jacotempaji. Iriraquea Irasaro yatsipevaeca icanca. Imaicaquea imaica irioqueate shinevae-tajatsinequea ocaniqui, aviatimpaquea pantsipeguitempaniquea. <sup>26</sup> Aisa oquichatencanajavaecaqueate ontaniqui aviatimpaqui, taampaqueate agavejanquitsineca iroanaquequeate oraniqui. Ariquea iquempejiga choocajanquitsica oraniqui aatoquea yagavejajiga incoraquetaquequeate acaniqui, ¿querocaquea inquenaquenaqueni?’

<sup>27</sup> “Yaquitsitanacaquea aisa ajaarantatsica icanqueriquea: ‘Iroosacana imaica noninque pintigarancaqueriquea Irasaro itsovironaqueitequi aapani. <sup>28</sup> Choocajiarite ontaniqui 5 iguentijeguijia. Intsatacajaiapojaqueriquea aatonijite icoraquecoraqueitiqua iriatimpajia aisa acaniqui irantsipevaequempaquea.’

<sup>29</sup> Icanqueriquea Averaameni: ‘Choocatarite itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajiatsica, irooquea irampatsajavantajiaque inquemisantajiaque.’ <sup>30</sup> Yaquitsitanajaqueate iriatimpa icanqueriquea: ‘Aato, aapani Averaame, cotanquitsiquea ariguetei iroque metojatsica intsatacajiaqueri, ari quea incantashitajiaanaquempaquea.’

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea Averaameni icanque: ‘Aatoguetei inintitsi irinetsanatashitemparo itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajiatsica, ari inquejetacaavaquempari ariguetei impochatimoteri metojatsica, aatotarite iquemisantiri.’ ”

## 17

*Caaviji incatsimamajajiqueriquea covaeguishetacaantanquitsineca (Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)*

<sup>1</sup> Iroompaquea icantajiguiri Jesoshi itsatacaanejia: “Ococaniquea onchoocaguiteni covaeguishetacaajiaquemparineca caquintejia,

† 16:20 Irica Irasaro, tee irio ivochantajica Jesoshi, iriguente itsipa coramanitica.

cotanquitsiquea jimaicashiatsi irantsipevaequempaqueea quericaca covaeguishetacaaquemparineca itsipa, caaviji incatsimamajajiqueri!<sup>2</sup> Quericaca covaeguishetacaaquemparineca aparo chaajaniquiri quejejiacarica iricajia, incatsimamajajiqueriquea oshequi. Iroquetitamequea intsatotacojiqenerimequea itsanoqui shimentapiri itononcantajitaca iroompaqueea irajaitanaqueriquea impishoncajajiqueri inirojani quentijaniqui.<sup>3</sup> Inchiquiojitajate aviatimpajia.

“Arigueti impeacaaguishetaquempa pigonoro taaca opajitapae, pincantomajajitsitempari. Inquemisantaquempigueti irovashiantaque-rogueti ipeacaaguishetacaca pimpeacotajemparoja maasanopae, aatoquea piquenquejacaajiritsi.<sup>4</sup> Irooca aparo savincaguiteri que-rocagueti incoquempini irampijipijivetaquempiquea oshequi ooqueate, ooqueate, ooqueate, cotanquitsiquea inquenquejanajerogueti incantajempigueti: ‘Ariquea nococani naatimpa, imaica aatoquea noquempetimatajirotsi aisa’, iroosacanica aviatimpa pimpeacotajemparoja maasanopae, aatoquea piquenquejacaajiritsi.”

*Iraventamajajitemparigueti Aapani Irioshi iragavejajiquero maasanopae*

<sup>5</sup> Irirajia itigarancanejia icantajiguiri Amajirote:

—Notsajiavecaqueea yagavejamajati Aapani Irioshi cotanquitsiquea imaica nonintajiaquequee pitsatacaamajajiaquena naventamajatantajianaquemparica.

<sup>6</sup> Yacanaquequeea iriatimpa icantajiguiri:

—Arigueti pavenquitiguemparo capichaji iragavejane Aapani Irioshi, ariquea pagavejajiaquequeea pincantaquitigueroqueea ocativa inchato: ‘Iintsijate pintopajanaquempaja, poanaquequeea pincatijatapojaque inirojaniqui quentijani’, pagavejajiaqueroqueate oanaquequeea.

*Quero incoquempani yashintajitaca*

<sup>7</sup> “Pameneja aviatimpajia, inchoocategueti aparo pashincaca iriaquerasanoqueea arejetapojajatsi ishiacoguitini piniganquitejirequi, irooca iquempoguijaquempiriquea pigaapironcaarite, zarimpate paavajeriquea pincantavajeri: ‘Caacatequetija, pisavicapojaje acaniqui pishecatapojajempaqueea?’ Aatoshinete.<sup>8</sup> Manaqueate pincantajavajeriquea: ‘Pintiapojajenaja nosheca, pinetsanaquempaja pojocacotsitenaroqueea, noshecatavaquempa, nomiravaque. Coajica nonteroncanaquerogueti, ariquea pishecatsitajempaqueea aviatimpa, pimiravajequeea.’<sup>9</sup> Iroompaqueea pinteroncana-jerogueti zarimpate pincanqueri: ‘¡Ooshia! Noshinevaecaqueea namenaquempigueti pinetsanaqueroqueea nocanquempica?’ Aatotarite picantiritsi.<sup>10</sup> Aviatimpajia pinquempējaquempaqueea, pinetsanamajajiaquerogueti maasano icantajiaquempica Aapani Irioshi, manaqueea pincantajiaque: ‘Naroguentijia yashintajitaca, teequeea onchoocatimateji naventacojiaquempameca, manaqueea nonetsanajiaquero intati inintacaajiaquenaca ashinquenaca.’”

*Jesoshi ipeaguetajiriquea 10 avejancaripae*

<sup>11</sup> Iroompaqueea yoanaquequeea Jesoshi Jerosarequi, yoantanacaroqueea ocaraguetapojigueti Samaria aisa Garirea.<sup>12</sup> Ariquea yarejetapojacaroqueea ichoocajiguigueti itsipapae, itonquivojajavacari avejancaguetaatsica icarataque 10, cotanquitsiquea teequeate

inquempejiquempejiitempariji manaqueate ichoocajiaque tiijai.  
 13 Icajemajianaquequea:

—¡Jesoshii, Tsatacaantantatsica, pimpintsatocogajoitenashiatsi!

14 Iquemajiaquerigueticuea Jesoshi icantajiguiri:

—Poapoitanaquequea ponigaajiguempariquea saserorotejia.

Yoayoitanaquequea, ariquea tequeratatiraja incajaranquiguiteteji ariquea icohicoitanaca ipeaguetanajaquea. 15 Iroompaquea ichoocaque aparo yamenaquegueti ipeanajaqueate, icoraquetajiquea ishinevempojacariquea Aapani Irioshi inirojencaqueate icanca, icanque:

—Caaviji yagavejamajatiquea Aapani Irioshi.

16 Iguerovempojacariquea Jesoshi itaquivopojacaquea quepatsiqui yonigaantantacaca arimajaca ishineventamajatacari. Icanqueri:

—Arioteesaa —yamenajitarite yovejairi.

Iriatimpa iriguenti Samariaquitica. 17 Icanque Jesoshi:

—¿Arimpate teequea maasano impejaiguempaji carajianquitsica 10? Jeroquea aparo coraquetajatsi. ¿Quericampate itsipajia 9 imaica?

18 Iricaticaquea iricatica iriguenti teeca irioquea jorio coraquetajatsica ishineventavaetapojacari Aapani Irioshi. ¿Arimpate aparo ichoocaque iriatimpa?

19 Iroompaquea ipitsocashitanacariquea iriatimpa icanqueriquea:

—Pincatianaje poanaje. Pavempojana naatimpa, pitsaquetari nagavejaque nompejaempi, jeroqueate pipeantanajaca.

*Jac imajirontaca Aapani Irioshi*  
 (Mt. 24.23-28, 36-41)

20 Iriraquea pariseojia icoacojiaqueriquea Jesoshi icantiriquea:

—¿Querocaqueate impariantanaquemparoca Aapani Irioshi incapio-cantajiajajica impeaquempaquate Amajiromajate acaniqui quepat-siqui?

Icanque iriatimpa:

—Aatoquea quericaca amenimatiroca imaica, teetarite iramena-jiteroji. 21 Aisa aatoquea quericaca agavejatsineca incanque: ‘Jeroquea ocatica’, irooca incanque: ‘Jero ontatica.’ Jac imajirontacatarite Aapani Irioshi imaica aviatimpajiaqui.

22 Ariquea icantiriquea itsatacaanejia:

—Aapojempaquea pinintantajavetaquempaca pinejerome apajencaro savincaguiteri ironigaimojiaquempimeca Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea aato pinejio. 23 Inchoocatanaquequea cantanquitsineca: ‘Jeri ocaniqui’, irooca incanque: ‘Jeri ontaniqui’, cotanquitsiquea aatoquea poapoititsi. Incantajavetaquempiquea: ‘Jameshiatsi’, aatoquea poguijatiritsi. 24 Pamenajiguroquea careti querocaquea ocoani otimemequigueti, teequea capichajaniqui ontimemecaguiteteji, maasanoquea otimemecaguitevaetanaque-roqueate. Ariquea inquempetaquempaquea Irijanite Caquinte incoraqueatjegueti, maasanoquea iramenamenaitavajeriquea. 25 Cotanquitsiquea iroquetitaquea irantsipevaequemparoquea taaca opajita, incatsimajitaqueriquea incantajiquequeate: ‘Teetarite irioquea agamajiavetacaca.’

26 ‘Ariqueate incoraqueatjegueti irira Irijanite Caquinte onquem-petajemparoquea ichoocavetanigueti Noeni. 27 Ariquea iriatimpajia



manaquea ishecajiaca, imirajiaca, imanquigajiaca, aisa yojocantajiaqueroquea irorijanijiate imanquigajitacaroquea, teequea intsatimajigujeji irooshipoji interoncajiaquempaquea. Ariquea niganqui aapojacaquea savincaguiteri iquijantanacaca Noeni intsompoguiqui quenajarontsiqui, iroompaquea otejanaquequeate incani, amaranaquequea, anaacoguetanaqueriqueate maasanopae, iteroncajiaaca yojocajiajiaaca.

<sup>28</sup> “Ariquea oquejetaca aisa ichoocavetanigueteri Iroteni. Ariquea iquempejiacaquea iriatimpajia ishecajiaca imirajiaca, ivegarajiaquequea yojocantaguetaquequea, ivintyacajiaque, aisa ipecaajiaacaquea tsovironaquipae. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueteriquea savincaguiteri isotoantanacaroaca Iroteni Soromaqui, yasacaraashiqueriquea Aapani Irioshi paamari oconoacaroquea asopiri oquenapojiquea jenoqui inquitequi, otsiajiaqueriquea maasano Soromaquitica, oteroncamajiajiaqueriquea, teetarite inchoocatimajiaje aparo.

<sup>30</sup> “Ariqueate onquempetajempaquea ironigaantapojajempagueteri Iriijanite Caquinte. <sup>31</sup> Oratica savincaguiteri quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacagueteri itsovironaquitequi ovancaitoqui, choocagueteri yashintaguecaca intsompogui, aatoquea yaguijita-panajanti iraguepanajantero. <sup>32</sup> Pinquenquejajiajerojate imanquigare Iroteni aatonijite piquempejigarotsi iroatimpa. <sup>33</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipevenquenaquea irooca irimetojavenquenaquea, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenaneca irooca irimetojavenquenaquea, irioquea iriguenti incoquempaniquea inchoocaguiteri.

<sup>34</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempi: oraquea noncoraquepojjagueteri intsipatavacaaquempa mavite irinorijajiaquempa, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri. <sup>35</sup> Ariquea onquempejiacquempaquea mavite manquigarentsi ontsipatavacaaquempa ontsinacaguijiaque, aparo irajaitanaque, oraquea otsipa irojocajitanaquero.

<sup>36</sup> Ariquea inquempejiacquempaquea aisa mavite shirampari intsipatavacaaquempa niganquitejiqui, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri.”

<sup>37</sup> Iquemajiavaquerigueteri icanqueca icoacojiaqueri icantiriquea:

—Nomajirote, ¿querocaquea onchoocaqueni?

Icantiriquea iriatimpa:

—Querocagueteri irojoquijiquempani metojatsica, aritaque oraniqui intirorencashijiapojempari sheetyaoni.\*

## 18

### *Metojacoro aisa joese*

<sup>1</sup> Iriraquea Jesoshi ininque intsatacaajiaqueriquea iramanajiaqueri Aapani Irioshi incantacoguitempaniquea aato ipega. Iquejetacaajiacanariquea. <sup>2</sup> Icanque: “Ichoocaque aparo jivatatsica joese teeca intsaroacaguempariji Aapani Irioshi, aisa teeca impintsatocotempariji caquinte. <sup>3</sup> Ariquea ochoocaque aisa oraniqui aparo metojacoro. Iroatimpa ocantacoguitaniqua oashipiniqueteri jivatatsica ocanceriquea: ‘Pompetacotenashiatsi, chooca catsimatashitaquenaca.’

\* **17:37** Quejetaca yamenajiqueteri sheetyaoni intirorencashijiapojempari metojatsica, ariquea onquempetaquempa incoraquepojjagueteri Quirishito, aato isenacapoja, maasanoquea iramenajiajajeri. Pamenero Mt. 24.28.

<sup>4</sup> Iroaqueragueti teetarite irinintavetempaji inquemisantero, cotanquitsiquea coajica iquenquejapojiroquea icanque: ‘Teetarite nontsaroa-caavetempariji Aapani Irioshi aisa teequea nompintsatocotempariji caquinte, <sup>5</sup> cotanquitsiquea ocoaniqueate ocoraquetashiquenaquea asereavaequena. Imaicaquea imaica nonquemisanqueroqueate nompetaquemparo aatonijite asereajanatsi, nocatsimatirotsi.’”

<sup>6</sup> Iroompaquea icanque Amajirote: “Pinquemero icanquea jivatatsica teeca incameetsateji. <sup>7</sup> Iriompaquea Aapani Irioshi caaviji irompejiaquempariquea icoguiajiaquea amanajiguirica cantacoguitatsica. ¿Arimpate aatoquea yamitacoguiriquea? ¿Arimpate incantapiniqueri: ‘Aatota’? <sup>8</sup> Noncanquempiquea irompetsitempariquea taampina. Cotanquitsiquea oraquea incoraquepojjagueti irira Irijanite Caquinte, ¿ari iramenajiapojajeri acaniqui quepatsiqui tsaromentamajigarica?”

*Pariseo aisa capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae*

<sup>9</sup> Iroompaquea Jesoshi iquempetacaajiacariquea irirajia aventacotatsica amenajiavetanquitsica yanaajiaqueri igonorojia itsaromentajiacarigueti Aapani Irioshi, icanque: <sup>10</sup> “Mavite shirampari yoayoaitanaquequea teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi iramanajiaqueriquea. Aparo iriguenti pariseo, iriraquea itsipa iriguenti capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>11</sup> Iiraquea pariseo icatiapojaqueate yamanamampeacariquea Aapani Irioshi icanque: ‘Irioshimajaca, noshineventamajataquempiquea oshequi, pagavejacaquenaqueate, teetarite nonquejetempariji itsipapae, ipeacaaguishetacaqueate taaca opajitapae covaeguisherentsi, iconoacaqueate yaitsitantaguequeate, itsipa icantatsatocotantaque manquigarentsiqui. Teequeate nonquempajiguempariji irintatica capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>12</sup> Nocantacoguitani aapojajagueti 3 savincaguiteri nosanticotaquiti teequea noshecatempaji nonquenquejamajaquempiniji. Aisa nojocagaranquempiquea taaca opajitapae nashincaca iroaquerapaetica. Naaquegueti 10, nojocajempi aparo.’”

<sup>13</sup> “Cotanquitsiquea iriraquea capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae icatiapojaca oraniqui irooshipojigueti sotomorontsi. Ipashivenca, teequea iramenimateji jenoqui inquitequi, ariguentiquea itinquitinquineguintanaca yonigaantantacaca ishimampojancavaeca, icanque: ‘Irioshimajaca, pimpintsatocotenashiatsi, naroguentiquea covaeguishetatsica!’”

<sup>14</sup> “Imaicaquea noncamantajiaquempi iriraquea capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae irioquea iriguenti ishinevenca Aapani Irioshi, ariquea yoanajigueti itsovironaquitequi meshiacaquea. Cotanquitsiquea iriraquea pariseo teetari irisheteneriji, maasanotari aventacotatsica iroguipashivenqueriqueate Aapani Irioshi oncoramanivaetapojajagueti. Maasanoquea teeca iraventacotempaji caaviji iranaacaajeriqueate Aapani Irioshi oncoramanitapojajagueti.”

*Jesoshi yamanacoventajiaqueriquea chaajaniquiripae*  
(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

<sup>15</sup> Iroompaguea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiavaqueriniji. Iriraquea it-satacaanejia yamenajiavaquerigueti yamajiapojirigueti icantomajavaqueriquea.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueri chaajaniquiripae, icanque:

—Ariotaquetsija incoraquetetate chaajaniquiripae naatimpaqui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Aapani inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajiatsica quempecarica iriatimpajia.\*

<sup>17</sup> Iroomajaca noncantajiaquempara: quericaca nintanquitsineca impejaeri Aapani Irioshi Imajirote inquempetajempariquea chaajaniquitirajaca. Oraquea aatogueti iquempetaritsi, aatotarite iconoapojajari maasano peajiaquerica Imajirote.

*Ajaarantavaetatsica*

(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

<sup>18</sup> Iroompaguea icoraquepoji aparo majirontatsica icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica cameetsari, ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncoguitempaninijite nonchoocaguiteni?

<sup>19</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea ocoani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Teequea inchoocateji cameetsari, aparo icoca Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Pitsaqueroqueate maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ocanque: ‘Aatoja poashitirotsi manquigarentsi, aatoja pimetojantitsi, aatoja paitsitantitsi, aatoja pitsojeacotantimatatsi, pinquenquejacameetsatacotaquerija piri aisa piniro.’

<sup>21</sup> Iriatimpa icanqueri:

—Arimajaca noquempetacaquea imaica noparianacaro nonetsanamajatanaqueroquea maasano nochaajaniquipojigueti narejevaecaro imaica.

<sup>22</sup> Iquemaqueguetiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Imaica apanivani poanaquequea pojocantaguetanaqueroquea maasanopae pashintaguecaca, paantaquemparoquea imentaquipae pojocajianaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejetaquerogueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaquena.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iquemitsitaquea icanquerica ariquee icotanaca ishimampojancaevaetanacaquea, iriguentitari ajaarantavaetatsica.

<sup>24</sup> Iriraquea Jesoshi yamenavaquerigueti ishimampojanacanacagueti icanque:

—¡Omanapitsamajataquempariquea ajaarantavaetatsica inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi! <sup>25</sup> ¿Arimpate iragavejaque cameyo inquijanaquequea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatotarite yagavejitsi. Iriompaguea ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Ariquee irirajia quemajiaquerica icantajigui:

\* **18:16** Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiapojacari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempejiaquempaquea aatimpa.

—Iroosacanica, ¿quericampate agavejanquitsineca iraacotacaan-tavaquempa?

<sup>27</sup> Iriraquea Jesoshi icantiriquea:

—Oraquea teeca iragavejeji caquinte, iriraquea Aapani Irioshi yagavejaqueroquea.

<sup>28</sup> Iroompaquea icantanaque Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashiantaguetanaqueroquea maasanopae nashintaguecaca noguijaguijaitanaquempi.

<sup>29</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, quericaca jocanaqueroneca itsovironaquite, irooca imanquigare, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriri, iriniro, irioca irijanijiate, irorijanijiate, cameetsanijite irimajirontamajaquempari Aapani Irioshi, <sup>30</sup> ariquea irojocajiqueneriquea otsipapae acaniqui quepatsiqui, caaviji anaavaetanaquero yashintavecaca, ariquea oncoramanitapojajegueti incoguitempaniquea iranijaguiteni.

*Jesoshi icamantajiajiri aisa irimetojaque*

(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

<sup>31</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea iriatimpaqui itsatacaanejia carajianquitsica 12, icantiriquea: “Imaicaquea oajianaque Jerosarequi, onetsanaguetanaquempaquea maasanopae itioncacotaqueca tsavetantajatsica coramaniqui itioncacojiaqueriguetei Irijanite Caquinte.

<sup>32</sup> Iraacaantajiqueri irajaitanaqueriquea ichoocajiaqueguetei teeca irijorijoigueji, irantanaguishevaequeriquea, incantaguishejiaqueri, inquishoquishoavaequeri. <sup>33</sup> Iroompaquea impasapasajiaqueri agompiaquitempari ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempaguetei 3 savincaguiteri intancorejanaje.”

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsatimajigueji taaca opaji icantacotaque, teetarite inquemajigueriji. Queroquea incojiaquempiani intsatantajiaquempaca, omanapitsajiacaritari.

*Jesoshi yamenacajairi shamponcajatatsica choocatatsica Jericoqui*

(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

<sup>35</sup> Irooshipojaji irarejetajemparoquea Jesoshi Jericoqui, chooca shamponcajari isavicaque ocaravoquitaqueguetei yamanantaguetaque imen-taquipae.

<sup>36</sup> Iquemajiavaqueriguetei yavisavisaitanaqueguetei oshequini caquinteja icoacotsitariquea, icanque:

—¿Taaqueate opajita?

<sup>37</sup> Icamantsijitariquea icantajiqueri iriguenti coraquetapojatsi Jesoshi Nasarequitica. <sup>38</sup> Icajemitsimajatanaca:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>39</sup> Irirajia jivajivaitapojirica Jesoshi icantavetariquea irisan-ticotanaquenijite, cotanquitsiquea iriatimpa arimpaqueate icajemitsimajatanacaquea:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>40</sup> Iriraquea Jesoshi ariquea icatiapojaca icanque iramajiqueriquea. Iroompaquea yamajiqueriquea quempeji, icanqueriquea:

<sup>41</sup> —¿Taaquea pininque?

Icantanaquequea iriatimpa:

—Nomajirote, noninque namenanae.

<sup>42</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—¡Intsija pamenanajeja! Pitsaquequeate nagavejaque namenacaajempi, ipaventantaquenaca, irootaquequea pamenantanajaca.

<sup>43</sup> Irooqueate icantaquitigüiri ariquea icotanaja yamenanaji, ariquea yoanajiquea yoguijatanaqueri, ishineventavaetanacariquea Aapani Irioshi oshequi, icanque:

—Caaviji yoganejencamajata Aapani Irioshi.

Ariquea iquempejianaca maasano amenamenaitavaquerica ishineventajanacariquea Aapani Irioshi.

## 19

*Jesoshi aisa Saqueo*

<sup>1</sup> Iroompaquea yarejetapojaca Jesoshi Jericoqui icantanacaroquea ocapiocagueti tsovironaquipae. <sup>2</sup> Ariquea ichoocataque oraniqui aparato ajaarantatsica ipajitaquea Saqueo. Irigüenti jivajigüirica capiocapinijigüinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>3</sup> Iriatimpa iquemacquerigüeti Jesoshi ininquequea iramenakeri, cotanquitsiquea querocampate incoquempani iramenakerigüeti, yomporogüijaventavaetanacariqueate itsipapae igonoröjia yojocajiaqueriquea, irigüentitarite chaamorintejaniqui. <sup>4</sup> Ishiitsitanacaquea tiijacoñaji oraniqui querocagueti iroanaqueniquea Jesoshi, yataitsitanacaquea inchatoqui cameetsanijite iramenavaquerinijite. <sup>5</sup> Iroompaquea yarejetapojacaroquea Jesoshi ichoocaquegueti ipivancajanacaquea jenoqui, icanqueriquea:

—Saqueo, pagüijitapojequea. Avigüentiquea nomaimoque.

<sup>6</sup> Isoanquitsipojacaquea ishinetanaca itsipatanacariquea Jesoshi itsovironaquitequi. <sup>7</sup> Yamenajivaquerigüeti maasano yoanaquegueti icantimanajianaqueriquea icantavacaajanacaquea:

—Querocaqueate icocani Jesoshi icantanacaquea irimaacotapojaque-  
riquea itsovironaquitequi covaequisetatsica.

<sup>8</sup> Oraqueate ichoocajiaquegueti itsovironaquitequi icatiitsitanacaquea Saqueo icanqueriquea Amajirote:

—Intsija pamene, Nomajirote. Maasanopae nashintaguecaca naatimpa nojocagarantajiaqueriquea teeca irashintajigüempaji, nojocavajeneriquea niganqui. Querica ivegaracagueti imentaqui namatavijaquerica itsipa, imaicaquea imaica nojocajeneriquea, cotanquitsiquea nanaacaantajempariquea nojocajiaqueriquea. Ivegaracagueti aparato imentaqui namatavijaquerica, nojocajeneriquea oshequi 4. Ivegaracagueti 10, nojocajeneriquea 40.

<sup>9</sup> Iiraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Imaicaquea imeshiajitiriquea choocatantajigaroca ocaniqui tsovironaquiqui, irooriji iquempetanajari Averamen choviquitanaquerica, ariquea iquempetajiriquea iriatimpa itsarovertarigüeti Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Irootaquequea icoraquetantacaca Irijanite Caquinte, iramenaguetajateri peajivetanquitsica irajajateri.

*Jesoshi iquempetacaacari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui*

(Mt. 25.14-30)

<sup>11</sup> Iiraquea omporogüijavencarica Jesoshi iquemisantajiaqueriquea iquenquetsatacaquerigüeti Saqueo, itsajiaquetarite irooshipoji

irarejepoajuempa Jerosarequi, iquenquejajiaquequea ijiqueji irooquea yoashitanaque impeaquempaquate imajirojiate, ijijiaqueji irooshipoji irimajirontapojempa Aapani Irioshi ocaniquei quepatsiqui. Cotanquitsiquea iriatimpa irooriji itsaque, ariquea iquejetaaca, <sup>12</sup> icanque: “Ichooacque aparo anaantatsica, ariquea iroavaetanaquequea osamani ontaniqui otsipaqui quepatsiqui ichoocatigueti majirontamajatatsica cameetsanijite impeacaavajemparinijite irimajirontacaavajempari, aapojajempagueti incoraquetaje ichoocatigueti ari irimajirontapojempa. <sup>13</sup> Irootapojigueti iroanaque, icajemajiaqueriquea 10 iromperarepae yashintajiacaca, yojocajianaqueneriquea maasano apashimentaqui icantajitica mina,\* icantajiaqueriquea: ‘Jeri iricatica imentaqui nojocajianaquempica poganencajerija, inchiqiojitarite pamenajiaquequea aviatimpajia querocaca pincojiaquerini paantajiajempariquea itsipa, ariquea noncoraquepojajegueti namenajiapojajempiquea querocaca incarashequianaqueneriquea paajiajeca.’ <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriraquea igonorojia teequate irinintajigueriji, isemajiacari, itigarancajiaqueriquea itsipajia incamantajiaquiteri peacaajiaquemparineca majirontatsineca, incanqueriquea: ‘Teetarite nonintajigueriji impeaquempaquate irira nomajirojiate.’

<sup>15</sup> “Cotanquitsiquea arimpaquate ipeacaajicariquea majirontatsica, iroompaquea icoraquetaji ichoocatigueti. Ariquea yarejetapojaja icajemajiapojajiri irashijia yojoquimojianaqueneca imentaquitsite iramenapojajeriquea querocaca icarashequianaqueni yaajiaqueca itsipapae. <sup>16</sup> Ariquea icoraquepojiquea aparo icanqueriquea: ‘Nomajirote, iriraquea pimentaquitsite pojocanaquenaca apamentaquitiro mina icaraveca, imaica naaji itsipapae, icaravaeque 10 naajica.’ <sup>17</sup> Icanqueriquea iriatimpa: ‘Cameetsavaequequea, nomperare, pinetsanaqueroquea ocatica capichaji nocantanaquempica. Imaicaquea nompeacaquempija imajirojiate choocajiatatsica 10 guinteninintsipaequi.’ <sup>18</sup> Ariquea icoraquepojiquea itsipa icantapojajeri: ‘Nomajirote, iriraquea pimentaquitsite pojocanaquenaca apamentaquitiro mina icaraveca, imaicaquea naaji itsipapae, icaravaeque 5 naajica.’ <sup>19</sup> Ariquea iquejetaqueriquea iriatimpa icanqueri: ‘Imaicaquea aviatimpa nompeacaquempija imajirojiate choocajiatatsica 5 guinteninintsipaequi.’

<sup>20</sup> “Cotanquitsiquea itsipa icoraquevetapojaca icantapojajeri: ‘Nomajirote, jeri iricatica pimentaquitsite. Nampiguiricacotsitajimpiriquea paañoqui noquempoguijajiri. <sup>21</sup> Notsaroacaquempitarite namenimpiquea aviguenti catsimatantatsica, paashigüecariquea imentaquipae intati teequa taaca opajita panteji, aisa paitsitantagueque teeca pashinquempaji.’ <sup>22</sup> Icantanaquequea iriatimpa: ‘Aviroveca amitacovetanaca, cotanquitsi tee pincameetsateji. Inchiqiojiquea piquempetacaanca aviatimpa piquenquetsataquegueti imaica. <sup>23</sup> Queroquea ocoani teequa paanaqueriquea nomentaquitsite pojocaquenerime vegaratantatsica iraantajemparinijite itsipapae,

\* **19:13** Apashimentaqui mina ivegaravaeque coramani. Iramijiquerigueti itsipa maasano savincagüiteriqui arejevaetemporoquea 3 taai, ariquea irivegaraqueneriquea apashimentaqui mina. Apashimentaqui mina iquejetacariquea 100 iraquima. Iramijiquerigueti itsipa apajencaro savincagüiteri, irivegaraqueneri apashimentaqui iraquima.

iroompaquea pojocavajenarimequeate nocoraquevetajagueti  
 maica. Irooquee pamenanagueti naroguenti catsimatantatsica,  
 naashigüecariqueate imentaquipae intati teequea taaca opajita  
 nanteji, aisa naitsitantaguee teeca nashintempaji.’<sup>24</sup> Iroompaquea  
 icantajigüiri choocajianquitsica oraniqui: ‘Paapitsateriquetiro  
 iricatica nomentaquitsite pojocajigueneriquea oganencajirica 10.’<sup>25</sup>  
 Cotanquitsiquea iriatimpajia icantiriquea: ‘Nomajirote choocatarite  
 irashi 10.’<sup>26</sup> Yacanaquequeate iriatimpa icanque: ‘Noncanquempiquea  
 quericaca aamajatanquitsica, caaviji irojocamajajitaqueneri, cotan-  
 quitsiquea iriraquea teeca irashintempajiquea, capichajaniquiquea  
 yashincaca iracaitsijiquempariqueate.’<sup>27</sup> Imaicaquea imaica  
 irirajia catsimajiaquenaca teeca irinintajigüeji nompeaquempaquea  
 imajirojiate, pamajiaqueriquea ocaniqui pimetojajiaqueri.’ ”

*Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi*  
 (Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

<sup>28</sup> Coajica iteroncanaquerogueti Jesoshi iquenquetsavaetaquegueti  
 iparianajaro iroanaquequea Jerosarequi, iriquetitaquea oananquitsi.  
 Yagatsonquivaetanaji. <sup>29</sup> Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeita-  
 jempaquea Vetepajequi aisa Vetaniaqui irooshirooshitacotacaroguea  
 Orivotsempi, itigarancaquequea mavite itsatacaane, icantajiavaque-  
 riquea:

<sup>30</sup> —Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, ariquea  
 pamenajapojeri oraniqui aparo aashino irijanigantirenajaniqui  
 ishiticacojiquea, tequerataqueate irishiashiavijitacotantajitempariji.  
 Pishiticarejacojiaqueri pamajiaquenari. <sup>31</sup> Choocagueti cantaji-  
 aquempineca: ‘¿Taaquea pishiticarejacotantacarica?’ aviatimpajia  
 pincantajigüeri: ‘Iriguenti coacotacari Amajirote.’

<sup>32</sup> Yoayoaitanaquequea ariquea yamenajiapojiri shiticacoca.  
<sup>33</sup> Irooquee ishiticarejacojianaquerigueti icantajigüiriquea  
 ashintajigarica:

—¿Taaquea pishiticarejacotantacarica aashinogantirenajaniqui?

<sup>34</sup> Iriatimpajia icantiriquea:

—Iriguenti nintaqueri Amajirote.

<sup>35</sup> Iroompaquea yaajianaqueriquea yamajiaqueneriquea  
 Jesoshi. Isavomititsajiaqueriquea iitsaarepaequi cameetsanijite  
 irisavicaquenijite. Ariquea yatsomajajiaqueriquea yoguisav-  
 icajiaqueriquea. <sup>36</sup> Ariquea ishiacotanaca yoanaquequea.

Irirajia omporogüijaventajiavacarica imaroncaashijiaqueriquea  
 iitsaarepaequi quenavoquirontsiqui ishivoquitantanacaca. <sup>37</sup> Oraquea  
 irooshipojigueti oguirincacagueti Orivotsempiqui maasanopae  
 quemisantajiaquerica isaquiriaventajianacariquea, ishinejianaca  
 icanca, iririjencani yoanaquero ishineventajianacari Aapani Irioshi  
 iroorijite iquenquejanaqueroquea yonigaantaguequeca Jesoshi  
 oacaantantatsica intati. <sup>38</sup> Icantajigüi:

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari Amajirote coraquetapojatsica  
 itigarancaqueca Majirontamajatatsica!

—¡Oganejencaguitevaeca inquitequi! ¡Caaviji yoganejencamajataca Aa-  
 pani Irioshi choocatatsica jenoqui!

<sup>39</sup> Iroompaquea iconoagarancaqueate pariseojia choocajianquitsica  
 oraniqui icantiriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, pincantomajeritsijate guijatacojiaquempica.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Noncanquempiquea, ariguete irimajerejgue irirajia, irooqueate ca-jemajianaquineca mapi oshineventajianaquenaquea.

<sup>41</sup> Iroompaquea yaapojaquerogeti quempeji yamenacopjiroquea Jerosare, iraacotsijigari choocatantajigaroca, <sup>42</sup> icanque: “¡Imaicaquea imaica choocatirajanaguete ocaniqui nonintaveca pintsajigueme quero pincojiaquempani aatonijite icatsimajiguimpitsi Aapani Irioshi! Cotanquitsiquea imaicatari omanapitsajiaquempi. <sup>43</sup> Apojajempaguete oncoramanitapojajeguete pantsipevaejiaquem-paquea, incoraquecoraqueitashijiaquempiquea catsimajiaquempineca iranquitacojiapojaquempi intantotacojiapojaquempi irashimir-intsitempiquea. <sup>44</sup> Irampeguitejajiaqueroqueate maasanopae mapi ipeacaantajicaroca piguintenitantajiacaca, irimetojajiaquempiquea. Ontariavaetanaquempaquea isavi, aatoquea ogataavitajatsi apapiro. Onquejetaquempaquea irooriji aavepojaca icoraquetantaquitacaca Aapani Irioshi incavintsajiaquitempiquea, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pintsajiavaqueroji.”

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajiavecaroca teemproqui*  
(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

<sup>45</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi teemproqui itsaroveantajitarica Aapani Irioshi iquijavepojacaro oniganquirequi oticaacoroqui, yamenajiapojiri jocantantajiaquequea, yoguivorocajiapojiriquea, <sup>46</sup> icantiriquea:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraqueantapinijitempaca iramanajiaquenani?’\* Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajaiacaro imoro itsititantaca aitsitantajiaatsica.\*

<sup>47</sup> Ariquea icantacoguitani savincaguiteriqui itsatacaantaguitiniquea Jesoshi teemproqui. Cotanquitsiquea irirajia saserrotejia anaantajanquitsica, irirajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa jivajiguirica caquinteja inintajiaveca irimetojacaanquerime. <sup>48</sup> Cotanquitsiquea teequea iragavejajigueji querocampate incojiaquerini, maasanojia ishineventajiacariquea iquemisantajiavaqueri.

## 20

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taate tigarancaqueri*  
(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

<sup>1</sup> Ariqueate itsatacaantavaequequea Jesoshi oniganquirequi teempro, itsavetacotaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea saserrotejia anaantajanquitsica, itsipatsipaicariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoraquejiaquequea aisa jivajiatsica, <sup>2</sup> icantajiapojaqueri:

—Iintsija pincamantenajate. ¿Taaqueate cantaquempi pinquejetacaqueroquea imaica poguivorocajiaqueriquea jocantantajiguirica viratsipae? ¿Taaquea tigarancaquempi?

<sup>3</sup> Iriraqequea Jesoshi icantiriquea:



—Ochooaque noncoacojiaquemica naatimpa. Iintsija pincamantajiguenaja: <sup>4</sup>Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquire? ¿Irioca oquenantapojaca caquinteja?

<sup>5</sup>Irooquea iquemajivaquegueti iquenquetsatavacaajianaca icantajianaque: “¿Querote ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquire, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea oocani teeca pinquemisantantajiguempariji?’ <sup>6</sup> Arigueticaja ancantajiavequempariquea iriguenti tigarancaqueri caquinteja, intsinatsinavaetacaji maasano omporoguijajianquitsica, maasanotari icantajiaque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi.”

<sup>7</sup>Jero icantantajiacaca:

—Jmm, taaca tigarancaqueri.

<sup>8</sup>Ariquea iriatimpa icantiriquea:

—Iroosacanica, ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquea nocamantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijavetaroca ovaitsoquimashi*

(Mt. 21.33-34; Mr. 12.1-11)

<sup>9</sup>Ariqueate iparianacaroquea Jesoshi iquenquetsatacaajianaque-riquea maasano, cotanquitsiquea manaquea iquejetacaajiacanari, icantiriquea:

—Ichooaque aparo caquinte imiashiaqueroquea ovaitsoqui itsitacancaroea apamantanejiro iniganquitejire, iroguenti igomaroncaaque. Coajica icajemajiaqueriquea itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanaquegueti, irojocagarantajiaqueneriquea iriatimpa. Iroompaquea yoavaetanaquequea osamani, ichoocaguitini ontaniqui. <sup>10</sup>Ocoramanivaetapojigueti aapojajagueti osampari-  
piotantanacaca ovaitsoqui, itigarancavecariquea aparo itigarancuica iramanajiajateriquea irojocagarantajiajenerime iriatimpa, cotanquitsiquea iriatimpajia itavatavaajivaqueriquea itigarancajajiri intati, teequea irojocajiajajeneriji capichajaniqui. <sup>11</sup>Iroompaquea iriraquea ashincaroa itigarancajiquea itsipa yashincaca. Ariquea iquejejiavaqueriquea iriatimpa, itavatavaajivaqueriquea, icaveaqueri, itigarancajiri intati ejempaconi. <sup>12</sup>Ariquea itigarancuicajiariquea aisa itsipa, cotanquitsiquea iquitentatantavacariquea ipishoncaquitiri.

<sup>13</sup>“Iroompaquea icantsitaquea ashincaroa iguepatsite icanque: ‘¿Queroquea noncojiaquerini imaica? Iintsija iriompate iriguenti nontigarancaquequea irijani nopintsamajatacaca, irioaqueate intsaroacaajiaquempaquea.’ <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia irooquea yamenajivaquerigueti icoraquepojaquegueti iquenquetsatavacaajianaca icantajianaquequea: ‘Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajeguete iriri. Jamequeti roshiatsi ametojiaqueriquea cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparonijite.’ <sup>15</sup> Ariquea yaitsijianacari yaajianaque-  
acaqueroca otantotacotacaguete ovaitsoquimashi, imetojitsitari.

“¿Imaicaquea queroquea incojiaquerini ashincaroa iguepatsite? <sup>16</sup> Manaqueate iroashijiaquiteriquea irimetojiaquiteri, itsipapae incajemajiaquequea quempoguijajenerineca iniganquitejire.”

Iquemajivaquegueti icanqueca icantsijigariquea:

—¡Oo, aatoquea!

17 Cotanquitsiquea Jesoshi yamenajiaqueriquea icanque:

—Iroosacanica, ¿taaquea ocantacoque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocanquegueti ocatica?:

‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajiavetempaji peacaajiacaroca mapipanco,

opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaaqueroca.’

18 Quericaca ompoasaquemparoneca ocatica mapi incampojemparo jarare jarare, cotanquitsiquea quericaca ontsinacaqueca ompitsarepitsarejatanaqueri.\*

19 Ariquea irirajia saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini irooquea iquemajiaquerigueti icanquegueti Jesoshi icatsimatsijianacaquea, inintajiaveca irajaianaquerime, iquemajiaqueriqueate iriguentijia iquejetacaajiacaquea, cotanquitsiquea itsaroacaajiacari omporoguijajianquitsica.

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquippae*

(Mt. 22.15-22; Mr. 12.13-17)

20 Ariquea itigarancajiaqueriquea itsipapae iroaroaitanaque impeamampeajiaquempaquea arimajacaca inintamajiaque intsajiaquequea, incoacojiaqueriquea Jesoshi iramenajiaqueri querocaca incanque, iroompaquea incanquerogueti taaca opajita, irooquea iroguinajiaquempaquea irajaianaqueneri iramajirore Sesa incatsimatacaantaqueriquea. 21 Irootaquequea icoacotantacarica icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquempiquea aviatimpa teetarite pamataguempajiquea, pitsatacaantaquegueti teequea quericaca pagamajempaquea, teequea pincanteji: ‘Inchiquiojitaja iquemajiguitsi itsipapae.’ Pitsatacaantigueti tampaticaquea poaquero picamanquerigueti queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintagueticaca Aapani Irioshi. 22 Pitsatiroqueate icanqueca majirontatsica Sesa icanquegueti maasanojia jorio irojocagarantapininijiaqueneri imentaquippae. Imaicaquea ¿queroca pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, aricaca tee oncameetsateji?

23 Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea teequea cameetsa incantajigueji, manaquea ishinetamampeajiacaqueate intati, irootari icantantajiacarica:

24—Iintsijate pamaquenarija apamentaquiuro tenario,† nameneritate. ¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiquea? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

Icantiriquea:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

25 Iroompaquea icanque iriatimpa:

\* **20:18** Oraquea mapi irioquea quejecaro Jesoshi. Oraquea ontsinacaqueca ompitsarepitsarejatanaqueca iriojia quempecaro caarica shineventavacari Jesoshi. Ari inquempetacaajitaquempari incatsimamajajitaqueri. † **20:24** Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario. Ari iquejevecari itsipa imentaqui icantajitica iraquima, iriguenti imentaquitsite guirigeojia.

—Iroosacanica, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinet-sanatimenqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi, pinetsanamajajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

<sup>26</sup> Teequea iragavejajigueji incomitsatacaguempariji. Iocani iquema-jiaquerigueti maasano tampatica inetsanaquero. Ariqueate yamename-naitanaquequea intati coacojiavecarica, yamenajiaqueriquea itsama-jati, ariquea isanticosanticoitanaque.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancorei-tanajegueti oncoramanitapojajegueti*

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

<sup>27</sup> Iroompaquea irioquea oahoaitananquitsica saroseojia iramenajia- aquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajiatistica aatoquea itancorejajianaji metojajiatistica.

<sup>28</sup> Icantantajiajojacarica:

—Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramani paperiqui icanque inchoocaquegueti caquinte teeca irijanintempaji, aapojempagueti irimetojanaquegueti irojocapanajantero imanquigare, choocagueti iriguentijeguite irioquea manquigatajemparone irijan-intacajemparouca quejetaja irioca irijanintajari metojanquitsica.

<sup>29</sup> Coramani ichooaque aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iri- raquea parianquitsica imanquigavetacarouca manquigarensi, cotan- quitsiquea niganquiquea imetojaque teequea irijanintacaguemparoji.

<sup>30</sup> Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijatirica. Ariquea iquejetajaquea iriatimpa imetojanaji, teequea irijanintacaguemparoji.

<sup>31</sup> Ariquea iquejetacaquea itsipa niganquitatsica, arimpate iteron- canacaquea maasano imanquigajiavetacarogueti, teequea irijanintaca- jaiguemparoji. <sup>32</sup> Ariquea ometojitsitanaca iroatimpa. <sup>33</sup> Imaica, iintsija pincantajiguenaja, oraquea oncoramanitapojajegueti intancoretancor- eitanajegueti maasano metojajiavetanquitsica, ¿quericaca manquigama- jatajemparoneca? Maasanotari imanquigajiavecarouca.

<sup>34</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Imaicaquea imaica acaniqui imanquigajiacaca shiramparijia, ariquea oquempetaca manquigarensi yojocantajitiro irimanquigajitemparo.

<sup>35</sup> Cotanquitsiquea irirajia ishetacojiquea intancoretancoreitana- jegueti oncoramanitapojajegueti, iroaroaitanaquegueti ichooatigueti Aapani Irioshi, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarensi aatoquea yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo.

<sup>36</sup> Aatotarite imetojimajiajitsi, jac tancoretancoreitanajitarite. Manaquea inquempejajempari irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa inquempejajempari Aapani Irioshi teetarite iramenimateroji imetojane, jac ipeajiaqueri irijanijiate. <sup>37</sup> Quejetacaquea

itioncanaqueca Moishishini coramani itioncacotaqueroquea iquenquetsataquegueti Aapani Irioshi maequitatsicaqui, icanque: ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ Irootaquequea itsatantajitacariquea Moishishini itsaquequea intancoretancoreitanaje metojajiavetanquitsica. <sup>38</sup> Teequea irio

Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica. Aviatimpajia pamenajiavecari metojaque, cotanquitsiquea iriatimpa yamenaqueri maasano icocani yaniji.

39 Iroompaquea iconoagarantajiaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanqueri:

—Tsatacaantantsica, pitampaticamajataqueroquea.

40 Ariquea icarajianajiquea maasanojia teequea incoacojiajeriji otsipapae, yamenaqueriqueate teequea iragavejajigueriji.

¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?

(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

41 Iroompaquea icanque Jesoshi:

—¿Querocaquea ocoani icantantajitacaca: ‘Irraquea Quirishitotatsica‡ iriguenti ichoviquini Taavini’? 42 Iriotaquequea cantanquitsica Taavini iriatimpa coramani itioncaquerogeti paperiqui pajitatsica Saremo, icanque:

‘Irraquea Majirotantsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote:

Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

43 pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa

nagavejajiaqueriguete maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.’

44 Irraquea Taavini iriotaquequea cantaquerica: ‘Nomajirote’, ¿quero-caca incoquempani inchoviquitanaqueri?

*Icanque Jesoshi aatojate yoguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Irc. 11.37-54)

45 Maasano iquemisantajiaqueriquea Jesoshi icantajiaqueriguete itsatacaane, icanque:

46 —Inchiquiojitaja poguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iroguenti ishineventajiaca inquit-saajerontajiaquemparo ontiasearo cameetsanijite irisemeque. Aisa yoayoaitapinique ontaniqui yojocantajigueteiroguete taaca opajitapae ajaararontsipae inintajiaque inquenquetsatacaajitavaqueriquea. Ico-guitani yoapinijiguiguete shinagogaqui icapiofantapinijiacaca, inintajiaquequea iroguisavicajitavaqueri intsipatsipaipojempariquea anaantajiatatsica. Ariquea iquejejiacaquea aisa icapiofantajiaqueguete irishecajiaquempaquea, inintajiaque iroguisavicajitavaqueriquea intsipatacaantajiaquempariquea anaantajiatatsica. 47 Aisa yamatavimatavivaetaqueroquea metojacoropae iteroncamaajatsitaqueroquea ashintaguecaca. Aisa yamanamampeajiacariquea Aapani Irioshi teetaquea irisanticotsitempaji, isemejiaque intati. Iriatimpajia caaviji iranaajiaque incatsimamajajitaqueri oncoramanitapojajeguete.

## 21

*Metojacoro ojocaqueneriquea Aapani Irioshi omentaquitsite acaajanicari*

(Mr. 12.41-44)

1 Ariqueate ichooaque Jesoshi oraniqui teemporoqui ochooagueguete itetantajitarica imentaquipae yojocajiquenerica Aapani

‡ 20:41 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegogija icanqueguete Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijitaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Iriira Quirishito iri-otaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempajia Imajirojiate maasano.

Irioshi. Iriatimpa yamenajivaqueriquea ashintavaejiatsica yojocajiaquequeate imentaquitsite. <sup>2</sup> Iroompaquea yameniroquea aparo metojacoro, teetarite ashintempaji, otetsitariquea iroatimpa mavimentaquitejaniqui omentaquitsite. <sup>3</sup> Ariquea icanque:

—Arimajaca ocatica metojacoro teeca ashintempaji yamenaque-roquea Aapani Irioshi otepojiri oshequi, anaitajiaqueri maasano. <sup>4</sup> Iriatimpajia yaagarantavajiri imentaquitsite, yashintavaevetacatari, cotanquitsiquea iroatimpa teeca ashintamajavetempaji manaquea aa-caajaniquicari maasano ashincaca ovegaratantajempameca osheca.

*Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo*

*(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)*

<sup>5</sup> Iconoagarancaquea iquenquetsaventajiaqueroquea teemporo itsarotentantajitarica Aapani Irioshi, yamenajiaqueroquea cameetsavaequequea ocanca. Ipeacaantajitaroquea mapi ogameetsareni. Aisa yojoquijitantajigüecaroquea otsipapae taaca opajitapae cameetsaguetatsica yojocajigüequenerica Aapani Irioshi. Iroompaquea icanque Jesoshi:

<sup>6</sup> —Ocaticaquea pamenajianaqueca imaica, ariquea arejetapojajem-paguetei savincagüeteri aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataa-jatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

*Queroquea oncotanaquempañi irooshipojegüeti onteroncaguetana-jempa quepatsi*

*(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)*

<sup>7</sup> Iroompaquea icanajigüeri:

—Tsatacaantantsica, ¿querocate oncarateni irisovejaiqueroni? ¿Taa opaji nontsatantajivaquemparoca?

<sup>8</sup> Icanque Jesoshi: “Shoshoh yamatavijajitimpitsija. Incoraqueco-raqueitanaquetari oshequini pinajajiaquenanece cantajianquitsineca: ‘Narogüenti.’ Itsipa incanque: ‘Irooshipoji agüempa.’ Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquemisantajigüeritsijate. <sup>9</sup> Iroompaquea pin-quemacojiaqueriquea itsipapae irashimirintavacaajiaquempa. Itsipa-pae irogüisotoitsijigüempari imajirojiate. Cotanquitsiquea aatoquea pitsaroajigüitsi. Ariqueate onquempaguetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea aatota aitsita onteroncaguetanaajempaca quepatsi.”

<sup>10</sup> Iroompaquea icanteriquea aisa: “Irirajia güentenijianquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea choocajatsica osamanipaequitica, ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempajiaquempaquea majirontajatsica inchoocagarantajiaque intigarancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipapae majirontatsica irashimirintavacaajiaquempaquea irimetojavacaajiaquempa. <sup>11</sup> Omogüecaguetanaquempaquea

oshequi ooshiatsi. Irantsipevaejitaquemparoquea tasetsijencapae. Osotoajencavaetanaquequea ashinoncajarentsi, oncantashitatie-jencavaetanaquempaquea oshequi querocagüeti osotoajencagüeta-naqueni. Iramenajitaquero caarica yamenajiti poneanquitsica inquitequi oncantashitatiegüetetanaquempa oncanquempa, omintsaroajianaqueriquea.

<sup>12</sup> “Cotanquitsiquea aatotaquea oquejeta imaica, aviquetijiacca incatsimajiaque irantsipetacaavaejiaquempiquea. Iraajianaquempiquea

shinagogapaequi icapiocantapinijiacaca, incatsimatsijiguempi irisan-tanatacotacaantajiaquempiquea. Aisa iramenajiaquempigueti pitsarorentajiaquena irajaianaquempiquea ichooaquegueti majirontajatsica aisa jivajatsica cameetsaniji incatsimatantajiaquempiro-quea. <sup>13</sup> Inquempejiaquempigueti imaica irajaianaquempigueti que-rocagueti oraniqui, ariquea pintsavetacojianaquenaqueate naatimpa. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea aatoquea piquenquejajiguiroquea pincantajigüe: ‘¿Querocaca noncanqueca nometanaquempagueti coajica irajaianaque-nagueti incatsimajiaquenagueti?’ <sup>15</sup> Naroguenti quenquejacaajiaque-mpironeca cameetsanijite pintsajiaquenijite querocaca pincanqueca aatonijite yagavejitajiguirotsi, manaquea incatsimatashijiaquem-piquea intati. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pinconoagaranquem-paquea iracaantajiaquempi, inquejetsijianaquempiquea irijaninta-jiguiimpica, piguentijeguijiate, pijiguetica aisa pitsipavijijiacaca, pinconoa-garantajiaquempa irimetojacaantajiaquempi. <sup>17</sup> Maasanopae irisemi-mentajiaquempiroquea novajiro pitsarorentajiaquenagueti. <sup>18</sup> Arigueti irimetojaguempi, aatoquea opegatsi apamaero pimajeaniqui piguito-qui.\* <sup>19</sup> Pantsipevaetaquempagueti maasanopae ocatice, aatoquea po-vashiantajiguirotsi pitsarorentajiaquenagueti, pinquejetaquerogueti imaica pincoguitempani panijaguiteni jenoqui inquitequi.

<sup>20</sup> “Iroompaquea pamenajiaquaerogueti Jerosare iranquijataco-jiapojajemparoquea coaretajia, irooquea pintsatantajiaquempa irooshipoji onteroncaguetanaquempa maasanopae tsovironaquipae, irisoveajiaqueroquea. <sup>21</sup> Irirajia choocajianquitsineca Joreaquei irishiashiaitanaquetaja otsempipaequi. Irirajia choocajianquitsineca Jerosarequi irishiashiaitapanajantetaja osamani. Ariquea inquempe-jiaquempaquea choocajianquitsineca niganquitejiqui inchiquiojitaja yoayoaitapanajantitsija Jerosarequi. <sup>22</sup> Inquejetaquempaja irooriji aapojaca incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi, onetsana-majatanauempaquea itioncacaanqueca paesatoniqui. <sup>23</sup> Ooshiatsi manquigarentsijia tsaraquijanquitsineca, aisa atsomijianquitsineca caaviji antsipemajajiaquempaquea, irantsipevaejiaquempatarite maasanojia choocajatsica ocaniqui, incatsimamajajiqueriquea. <sup>24</sup> Inconoagarantajiaquempaquea irimetojantajiquempari tsaampit-santsameniro. Itsipapae iraashijitanaquempari quepatsipaequi osamaniguetsica. Iriatimpajia teeca irijorijoigüejei quenaque-naitapojatsineca osamani iragavejantajiaipojaque Jerosarequi irarejetacovaetapojemparo aapojempagueti incantantaquempaca Aapani Irioshi: ‘Imaicaquea ariotapojaque.’

*Querocaca oncoguetanaquempani incoraquetajategueti Irijanite Caquinte*

(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)

<sup>25</sup> “Ariqueate incantashitatijaianaquempaquea inquitepaequitica: irira catsirincaiteri, taai, impoquiropae. Iramenajitavaquero-quea teeca iramenajiteji coramani intsatantajitaquemparoca irooshipoji. Maasanopae choocajatsica acaniqui quepatsiqui

\* **21:18** Icanque aatoquea opegatsi apamaero pimajeaniqui piguitoqui, iroorijite maasano tsarorentajigarica iroaroaitanaquequea ichooatigueti Aapani Irioshi, incoquempani inchooga-guiteni. Itsavetanquerogueti Paavoro icanque onchooacque otsipa atsino cameetsama-jatatsineca aatoca oteroncatsi. Pamenero 1 Co. 15.53.

ariqueate incohincoitanaquempaquea intsaroamajianaque inquemajivaquerogueti ampenejencavaetanaquempaquea inirojani quentijani, ontamacoseajavaetanaquempaquea ochonquuinaja sooooo tsacon tsacon. Irishoshoguitejianaquempa caquinteguetatsica incantajianaquequea: ‘¡Imacashiatsi querocampate oahoitanaqueni!’<sup>26</sup> Caaviji intsaroamajianaquequea, ojatacotacaquiteri itsarore inquenquejacojianaquerogueti querocaca oncopojaquempani acaniqui quepatsiqui. Irimoguecanaquequea choocaguetanquitsica jenoqui inquitequi.<sup>27</sup> Iroompaguea iramenajitavaqueriquea irira Irijanite Caquinte incoraquetapojajegueti inquentapojajemparo mararo, iragavejavaetapojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa.<sup>28</sup> Oraqueate pamenajivajerogueti onquempetapojajempagueti imaica, pishinejianaquempaja, irooshipojitarite irajivajempi Aapani Irioshi patsipevaecagueti.”

<sup>29</sup> Ariqueate iquempetacaacaroquea iguera, icanque: “Pamenajiguirogueti iguera irooca otsipapae inchato,<sup>30</sup> ochoocatanajigueti ovana irooquea pitsatantajivajaro irooshipojaji ajagantsitapojaje.<sup>31</sup> Ariquea onquempetanaquempaquea oncoramanitapojajegueti pamenajivajerogueti onquempetanajempagueti notsatacajiaianaquempica imaica, irooquea pintsatantajivajempa irooshipoji irimajirontaquempa Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> “Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocatica nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanaquempaquea tequeratagueti interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti notsavetantsitacaca imaica.†<sup>33</sup> Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequeca aato opegatsi.

<sup>34</sup> “Aviatimpajia inchiqiuojitaja pisavicaventirotsijate taaca opajitapae covaeguisherentsipae, pishinquitatsija, pishoshoventajigarotsija taaca opajitapae. Pinquempejiaquempagueti imaica aatoquea pagavejajiguitsi pinquenquejajiaqueri irira Irijanite Caquinte incoraquetaje, iroompaguea manaquea incomirejajipojajempiquea.<sup>35</sup> Manaquea onquempetaquemparo ivaracajitigueti, teequea intsatsitapojemparoji. Ariqueate onquempetaquempaquea oncoramanitapojajegueti incoraquetapojajegueti irira Irijanite Caquinte, aatoquea itsatsijiga choocajiat-sica acaniqui quepatsiqui.<sup>36</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pincoquempanija poguivajajerija, aisa pincoquempanija pamanaguiterni Aapani Irioshi cameetsanijite pintampishitashiqueroniji maasanopae ocatica notsatacajiaquempica imaica, aisa cameetsanijite pincatintiitimotaqueriniji Irijanite Caquinte incoraquetapojajegueti.”

<sup>37</sup> Ariquea iquejetaqueroquea imaica icantacoguitani savincaguiterniqui itsatacaantaguitini teemporoqui itsaroventantajitarica Aapani Irioshi. Oraquea pitsecariqui manaqueate yoapiniquequea otsempiqui ipajijitica Orivotsempi.<sup>38</sup> Icantacoguitaniquea pitsecaguitetirajagueti

† 21:32 Otioncacaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegojia ocanque genea. Chooca mavitepae agavejaque oncantacoque. Genea agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica incantaquerogueti (esta generación o la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti itsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas).

icoraquecoraqueipojaque maasano teemporoqui inquemisantajiaque-rinijite intsavetantavaetaqugueti.

## 22

*Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri*  
(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

<sup>1</sup> Irooshipoji arejetempa savincaguiteri icantajitica Paashicoa ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaguiroca.

<sup>2</sup> Iriraqea saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini arimpaqueate iquenquejajianaque queroquea incoquempani iracaanquerinijite Jesoshi irimetojacaantajiaquerinijite, cotanquitsiquea quero-campaquea incojiaquerini, itsaroacaajiacariquea maasano omporoguijaventajiacarica.

<sup>3</sup> Ariquea iriraquea Satanashi icoraquetashipojiri ishaquiapojacari Jorashi pajitatsica Ishicariote. Irioveca itsatacaane Jesoshi carajian-quitsica 12. <sup>4</sup> Ariquea yoanaque inquenquetsatacaajigueri saserorotejia anaantajianquitsica aisa imajirojiate coaretajia quempoguijagui-roca teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Ariquea itsipa-jiapojacari iquenquetsatavacaaca quero incoquempani Jorashi iraa-caanquerinijite Jesoshi. <sup>5</sup> Iquemajivaquerigueti ishinejianaca, ican-queriquea irojocajiaqueneri imentaquipae. <sup>6</sup> Iriatimpa ishinevae-tanaca, ariquea yamenaguetanaque aatogueti ichoocajigui omporogu-ijavencarica, ariquea iracaantsitempari.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*  
(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>7</sup> Iroompaquea aapojacaquea savincaguiteri ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaanaqueroneca, aisa ijitorejantaji-tarica ovejajaniqui ishecajitacaca iquenquejacojiguirogueti Paashicoa.

<sup>8</sup> Iriraqea Jesoshi itigarancaqueriquea Peerero aisa Joanca icantava-queri:

—Poapoaitanaquequea pinetsanajivaqueroquea maasanopae cameetsanijite ashecajiaquempanijite coajica anquenquejacojia-gerogueti Paashicoa.

<sup>9</sup> Icantiriquea iriatimpajia:

—¿Quero nonetsanajiaqueroni?

<sup>10</sup> Icanque Jesoshi:

—Poapoaitanaquequea Jerosarequi, ariquea parejejiapojempagueti pintonquivojavaquempari aparo shirampari iramacopojiaqueroqueti ijatsite, irioquea poguijaguijaitanaque. Poapoaitanaque tsoviron-aquiqui querocagueti inuijapojeni. <sup>11</sup> Pincantajiapojerija ashincaro-ca itsovironaquite: ‘Iriraqea Tsatacaantantatsica icanque: ¿Quero-caca oraniqui noshecajiaquempani coajica nontsipsaipaiquempari not-satacaanejia nonquenquejacojiaqueroquea Paashicoa?’ <sup>12</sup> Iriatimpa intsipatsipaitanaquempiquea oshitamenacoacagueti jenoqui, irijicogue-quempiroquea otantotacagueti caguitejeginica, jac netsanaguecaquea maasanopae. Ariquea oraniqui pinetsanaguetaqueroquea maasanopae ashecajiaquempagueti coajica.

<sup>13</sup> Iroompaquea yoayoaitanajiquea, ariquea yamenajiapojiroquea maasano quejemajataca icantajivaquerica Jesoshi incajaranqui,



ariquea oquejetaca. Ariquea oraniqui ipeacajaiacaro maasanopae irishecajiaquempara irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

<sup>14</sup> Ariquea opitsecaguitetanaquegueti icoraquepojaque Jesoshi itsipatsipaitanacariquea itigarancanejia, ipimerequijajiapojaca shitaponcarontsiqui irishecajiaquempara.

<sup>15</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi:

—Imaicaquea arejetapojaca ocatica Paashicoa nonintamajatantacaca nontsipatsipaitaquempi noshecatacaajiaquempiquea ashineventajiaquempara tequeratagueti arejetempaji nantsipevaetaquempagueti nometojaque. <sup>16</sup> Noncamantaquemparitarite aatoquea noshecatajarotsi, ariguenti noshecatajempara onetsanamajatanaquempagueti ocatica maasanopae ocantacoqueca Paashicoa oncoramanitapojajegueti irimajirontaquempagueti Aapani Irioshi.

<sup>17</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquegueti yaacoquero chovintyoriqui,\* yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea yojocajiaqueneriquea itigarancanejia icantiriquea:

—Paajiavaquero pimiramiraitavaquero. <sup>18</sup> Noncanquemparitari aatoquea nomirajaro vinoja arejevaetajojempa nomirajempara impeaquempagueti Aapani Irioshi Imajirojiate maasano.

<sup>19</sup> Iroompaquea yaitsitaroquee pan, yamanajiri aisa Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejitsitaroquee yojocajiaqueneri, icantiriquea:

—Iroguenti notsino metojaventajiaquempineca. Pinguempinijiaquempaquea imaica, pishecajiaquemparoja pinquenquejacojiaquena-jate naatimpa.

<sup>20</sup> Iroompaquea ariquea iquejetacaacaroquee otsipatacoro vinoja iteroncajianaquegueti ishecajiacagueti, yaacotsitaroquee icantiriquea:

—Ocatica vinoja iroguenti noriraja† sotojaatashiquempineca. Ocantacoqueroquee iroaqueraro paaquito.‡ <sup>21</sup> Iriaquea aacaanquenanecca chooca imaica ocaniqui itsipavacoquenaquea shitaponcarontsiqui ashecatantajiacaca. <sup>22</sup> Irimetojaquetari irira Irijanite Caquinte, onetsanaquempaquea inintacaaquerica Aapani, cotanquitsiquea jooshiatsi irantsipevaequempaquea irira aacaanquerineca!

<sup>23</sup> Icoacotavacaajianaca maasano:

—¿Quericaqueate aacaanquerineca?

*Iquenquetsatacojiaquero quericaca anaantamajatanquitsica*

<sup>24</sup> Iroompaquea iparipariitanacaroquee itsatacanejia Jesoshi iquenquetsatavacaajiacaquea iquenquetsatacojianaquero arica chooca itsatacaane anaajiaquerica itsipajia.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Iriaquea imajirojiate caquinteguetatsica teeca intsaroven-tempariji Aapani Irioshi iroguentiquea yatsanantajiacca. Aisa

\* 22:17 Iroguenti yaacotaque vinoja. † 22:20 Icanquerogueti noriraja mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinjiaquerogueti anquenquejapinjiaquero imetojventajiacajigueti.

‡ 22:20 Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocatiquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojventajiacajica. Ochoocaguetaque-quea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa ican-tajiaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

iriraquea majirontajiatsica manaquea inintajiaque incantajiqueriquea caaviji icavintsajanti. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejeguirotsi imaica. Iriraquea anaantamajatatsica inquejetanajemparija teeca iranaanteji. Ariquea inquejetaquempaquea majirontatsica, inquempetanajemparija amitantatsica. <sup>27</sup> ¿Queri anaamajatatsica? ¿Irioca savicatsica irishecatavaquempaquea intati shitaponcarontsiqui, irioca amitantatsica jocacotantiroca isheca? Iriotaquequea savicatsica shitaponcarontsiqui. Cotanquitsiquea naatimpa imaica nocoraquetaque acaniqui noquempetapojariquea amitantatsica. <sup>28</sup> Aviguentijia tsipajiaquenaca natsipevaecagueti. <sup>29</sup> Irootaquequea imaica nompeacaantajiaquempica majirontajiatsica, ariquea iquejetanaquenaquea naatimpa Aapani ipeacaaquenaquea imajirojiate maasanolja. <sup>30</sup> Oncoramanitapojajegueti pintsipajiaquenaquea nomajirontagueti, pishecajiaquempa pimirajiaque noshitaponcaroqui, pisavisaviitantajiaquemparo isavicantaca majirontatsica cameetsanijite pincantajiaquerinijite queroquea incojitaquerini ishiraerijia ichoviquijianaqueca irijanijiate Jacovoni caravaetanquitsica 12.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea*  
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

<sup>31</sup> Iroompaquea icanque Amajirote aisa:

—Shimo, Shimo, irira Satanashi yamanaqueri Aapani irishinequeriniji inquempetacaajiaquempiniji aviatimpajia yatecacojitirogueti tirigoitsoqui, iramenantajiaquempiquea arimajacaca pitsarovenamajataquena. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea naatimpa namanacovenquempiquea aviatimpa aatonijite pipeacomajatanajarotsi pitsarovenquenagueti. Ariquea pimpeacovequitenaquea, cotanquitsiquea pincoraquetashitajenagueti, noninque pintampishitacaajiaqueriquea papitsarovenarijiate.

<sup>33</sup> Icanque Shimo:

—Nomajirote, noanaquequea naatimpa quisho noacotantanaque-mpi, irisantanatacojiquempigueti inquejetacaajitsitenaquea naatimpa, aatoquea notsinampirejimpitsi. Irooca irimetojajiquempiquea inquejetacajaiquenaquea naatimpa aisa.

<sup>34</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Peerero, noncanquempiquea, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa, pomanacoquenaquea 3.

*Irooshipojaque irantsipevaequempaquea Jesoshi*

<sup>35</sup> Ariquea icantiriquea Jesoshi itsatacaanejia:

—Oraqueate notigarancajiaquempigueti pitsavetantajiaquitigueti, nocantajiaquempiquea: ‘Aatoquea paajiguitsi pitsaratote, aisa pitetantarica pimentaquitsite, aisa aatoquea paajiguitsi itsipapae pigaviguitire.’ Piquejetacagueti, ¿choocampate picoguitejacoqueca?

Iriatimpajia icantiriquea:

—Tee onchoocateji.

<sup>36</sup> Ariquea icantiriquea:

—Cotanquitsiquea imaica choocagueti pitsaratote paanaqueroja, aisa pitetantarica pimentaquitsite. Aatogueti ochoocati pitsaampitsantsamenirite pojocantanaqueroja piitsaare jenoquica paantanaquemparoja pitsaampitsantsamenirite.<sup>37</sup> Noncantajiaquempiquea irinetsanamajiqueroquea ocanqueca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi cantacotsitaquenaca: ‘Intsipatacantajiquempariquea covaeguishejigaroca covaeguisherentsi.’ Maasanopae itioncacotsijitaquena onetsanamajatanaquempaquea.

<sup>38</sup> Icantiriquea iriatimpajia:

—Jero, Nomajirote, mavite tsaampitsantsameniri.

Icanque iriatimpa:

—Ariotapojaque.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*

(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

<sup>39</sup> Iroompaquea yoanajiquea Jesoshi Orivotsempiqui, § aritarite yoapinique oraniqui. Iriraquea itsatacaanejia yoguijaguijaitanaqueriquea.

<sup>40</sup> Ariquea yarejerejeipojaca icantiriquea:

—Pamanacoventajiguempa aatonijite picovaeguishejigatsi.

<sup>41</sup> Iroompaquea yoanaquequea tiijacoñajiquea ontaniqui yoguerotanaca yamananaqueriquea Iriri icanqueriquea: <sup>42</sup> “Aapani, pinlinegueti paapitsatenarotate nantsipequempaca,\* cotanquitsiquea aatoquea iroguenti netsanatatsi nonintica naatimpa, iroguentiquea netsanatanquitsine pinlineca aviatimpa.”

<sup>43</sup> Iroompaquea icoraquetashiqueriquea irashivantite Aapani Irioshi, iquenapojaque inquitequi itampishitacaapojaqueri.

<sup>44</sup> Yamenacotavacagueti yatsipemajatanaca, arimpaqueate yamanacoventanacaquea, imasavivaetanaque quempeni irajantsi, ochochorojanaque inirojapae isavi quepatsiqui.

<sup>45</sup> Ariquea iteroncanajatiguiro yamanacovencagueti icatianajaqueate yoanaji itajencashijiapojiri itsatacaanejia, yamenajiapojiriquea maajiaque, omagotacaanaqueritari ishimampojanca. <sup>46</sup> Icantiriquea:

—¿Taate pimaantajiacaca? Pintinajianaque pamanacoventajiguempaquea aatonijite aapojimpitsi covaeguishetacaanaquempineca.

*Yaajitaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> Iroompaquea quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquecoraqueipojaque caquintejia isaquiriaventajiapojacari. Iriraquea itsatacaane pajitatsica Jorashi ijivatapojiri. Yojocavaetapojaca quempeji irinintavorotashipojempari† Jesoshi. <sup>48</sup> Ariquea Jesoshi icantavaqueri:

—Jorashi, ¿irootaquempa picoraquetantacaca paacaanqueri Irijanite Caquinte, pinintavorotantamampeacarica?

<sup>49</sup> Irirajia itsatacaanejia yamenajivaquerigueti maasanojia coraque-tashijiaquerica icantiriquea:

§ 22:39 Irira Mateo icanque yoanaque Jetsemaniqui (pamenero Mt. 26.36). Iriraquea Joanca icanquero orivosiqui (Jn. 18.1). Oratica orivosi opajita Jetsemani, ochoocaque niganquitapi Orivotsempiqui. \* 22:42 Icanquegueti Jesoshi paapitsatenarotate nantsipequempaca iroguenti ishimampojancaomajatacaro incatarojitanaqueri igovaeguisHERE maasanojia caquinteguentanquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24.

† 22:47 irinintavorotashipojempari. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti.

—Nomajirote, ¿arite nompejianaquempiquea noncarajiavaqueri?

<sup>50</sup> Aparo itsatacaane icaratavaqueri yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica, iguempitarejitsitari iguempita itincamijempequiquitica. <sup>51</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanque:

—Ariotaquetsija icocani.

Ipamitsitajariquea iguempitaqui, jac peamajatanaja. <sup>52</sup> Ariquea Jesoshi iquenquetsatacaajiaqueri saserorotejia anaantajianquitsica, imajirojiate igoaretatepae quempoguijajiguiroca teemporo, aisa jivajiat-sica, maasanojia coraquetashijiaquerica aajiaquerineca, icantiriquea:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajia-  
aquenaca pitsaampitsantsamenirite aisa inchaquiji? <sup>53</sup> Oraquea no-  
conoajiguimpigueti nocantacoguitaniqua oraniqui teemporoqui tee-  
quea querocaquea pincotimajiguenaji, cotanquitsiquea imaica man-  
atarite aapojaca pagavejantajiaquenaca, iroguentitari iragavejanta-  
taquempaca imajirote pitsecacojiatsica, † jero piquejetantajiacaroca  
imaica.

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi*

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Ariquea yajiricajiaqueri Jesoshi, yaanaqueriquea itsovironaquite-  
qui saserorote anaantamajatanquitsica. Iriraquea Peerero yoguijata-  
covanacari cotanquitsiquea impoivaetapojaque. <sup>55</sup> Ariquea oraniqui  
itsitacajiaque paamari niganqui pampatejijianiquiqui itsovironaquite-  
qui, savisaviitaque itajiaque yanquitacojiacaroquea. Iriraquea Peerero  
iconoajiapojacari isavicapoji.

<sup>56</sup> Iroompaquea amenaqueriquea aparato yashintajitaca itaquegueti,  
amenitsitanacariquea sorerere ocanque:

—Iricatica aisa itsipatacari Jesoshi.

<sup>57</sup> Cotanquitsiquea yomanacotsitanaca Peerero, icanque:

—Manquigarentsi, teenicate nontsateriji.

<sup>58</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui itsipaquea amena-  
queri icanqueri:

—Avirotari aisa itsatacaane Jesoshi.

Icantsitajaquea aisa Peerero:

—¡Teeshinet!

<sup>59</sup> Iroompaquea incajaranquiguitevaetanaquegueti arimpaquea ican-  
tanaque itsipa:

—Arimajaca itsipatacari, iriguentitarite Garireaqueutica.

<sup>60</sup> Iriraquea Peerero icanque:

—Tee nontsatsitempiro picantacotaqueca.

Iroompaquea icantanaquitigui Peerero inijanaquequea chaapa.  
<sup>61</sup> Ipitsoquitsitanaca Amajirote yamenaquitiri Peerero, ariquea  
icotanaca iriatimpa iquenquejitanacaroquea icantaquerica Jesoshi  
incajaranquitica icanqueriquea: “Coajica tequeratagueti irinijeji  
chaapa pomanaoquenaquea 3.” <sup>62</sup> Icatiitsitapanajantaquea  
isotoapanajanti, iraitsitanacaquea ishimampojancamajatanaca.

*Ishiroshirontimentajitacari Jesoshi*

(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

† 22:53 Icanquegueti pitsecacojiatsica iriguenti iquejetacaaca coguishejiatsica. Iriraquea Satanashi iriotaquequea imajirojiate.

63 Iroompaquea maasano coaretajia quempoguijajiaquerica Jesoshi ishiroshirontimentavaecari, icapocapovaetaqueri, oshequi.

64 Iponaajiaqueriquea icapoitari icantajiavaqueri:

—Iintsijate pintsatavaqueja taaquea capojaquempi.

65 Iquenquetsaguisheventajiaqueri.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapiocajiacagueti maasano imajirotepaе joriojia*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

66 Iroompaquea osavincaguitetanaquegueti icapiocajia jivajiguirica joriojia, saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguirica itioncacotanaqueca Moishishini, maasano. Iroompaquea icajemacaanqueriquea Jesoshi icoacojiaqueriquea. 67 Icantiriquea:

—Iintsija pincamanquena, ¿arimajaca aviguentica Quirishitotsica? § Icantiriquea iriatimpa:

—Arigueti noncantavequempi: ‘Jeejeguitatsi’, aatotarite piquemisantajianatsi. 68 Ariquea noncoacojia vetempigueti, aatoquea picantajigui aviatimpajia. 69 Cotanquitsiquea imaica iriraquea Irijanite Caquinte irisavicaquequea itincamijempequiqui\* Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, incoguitempani.

70 Icantajiaqueriquea maasano:

—Arisacanica ¿aviguentimpa Irijanite Aapani Irioshi?

Icanque Jesoshi:

—Naroguitatsi, aviguenti cantaqueroca.

71 Ariquea icantajianaque iriatimpajia:

—Iroosacanica, imaica ¿arimpate ancajemacaanque itsipapae incamancajiquea querocaca icocani iricatica? Jac imaicaquea aquemajiaqueriqueate icantaquegueti iriatimpa. †

## 23

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

1 Jero maasanojia icatintiijianaca yoayoaitanaque yaajianaqueriquea Jesoshi Piratoqui. 2 Iroompaquea yarejerejeipojaca itsojeventajiapojacari, icanquequea:

—Iricaticaquea noquemaqueri icantacantavaequeri nogonorojia itacajajiaqueriquea incatsimajiaqueri majirontatsica, aisa icanquequea: ‘Aatoquea pojocagarantajiguiritsi majirontatsica Sesa pimentaquitsite.’ Aisa manaquea icanque: ‘Naroguentiquea Quirishito Majirontatsica.’

3 Iriraquea Pirato icanqueriquea:

§ 22:67 Quirishitotsica. Iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iritaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. \*

22:69 itincamijempequiqui. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviqutempari itincamijempequiqui, inquejemajirovequempari iranaajiaqueri maasano itsipajia.

† 22:71 Iquemajiavaquerogueti icanqueca Jesoshi iquenquejajianaquequea iroguenti iquejemanatanacari Aapani Irioshi. Iriraquea joriojia intsinaquitajitempariquea quericaca quejemanacquemparineca Aapani Irioshi irimetojajiaqueri. Inquejetsijitempari aisa quericaca cantaguishequerineca.

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanquequea Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>4</sup> Icantsitariquea Pirato maasano saserorotejia anaantajianquitsica aisa maasano caquintejia:

—Iricaticaquea naatimpa namenaqueriquea teequea taaca opaji impeacaimatempaji cameetsanijite incatsimatantajitaquemparica.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea itampishijianaquequea icantajiaque:

—Arimajaca icantacantajiaqueri maasano Joreaquitica itsatacajianaqueriquea taaca opajitapae, icatsimatantajianacarica majirontajiat-sica. Ipariapanajantaroquea Garireaquei, imaica ariqueate icoraquequejiquea acaniqui.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Erorishiqui*

<sup>6</sup> Iroompaquea iquemaqugueti Pirato icantsijigariquea:

—¿Irioca Garireaqueitica?

<sup>7</sup> Irooquea icanquitiguiri: “Jeejeguitatsi, iriotaquequea”, itigaranquitsitari Erorishiqui,\* iriotaquetari netsanajiguirica Garireaqueitica cotanquitsiquea ichoocapoji Jerosarequi imaica. <sup>8</sup> Iriaquea Erorishi yamenavaquerigueti Jesoshi ishinevaevetanaca icanca inintavecaquea iramenaquerimequea coramani, iquemacotsicariquea iquenquet-satacojitaquerigueti, jero inintantacaca iramenaquerimequea cameetsanijite iramenacaajiaquerinijite ocaantantatsica intati. <sup>9</sup> Icoacoguevecariquea oshequini, cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteji. <sup>10</sup> Ariquea ichoocajiaquequea saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia arimpaqueate itampishijianaque itsojeventajianacariquea. <sup>11</sup> Iriaquea Erorishi aisa igoaretajiate ishiroshirontimentavaecari Jesoshi, iquejetacaamampeacari majirontatsica, iquitsaatantajiacariquea quitsaarentsi cameetsamorenamajatanquitsica quempetaroca iquitsaataca majirontatsica. Itigaranquitsitajari Piratoqui. <sup>12</sup> Ariquea ivetsinantavacaajia Pirato itsipatajari Erorishi, coramani iroguentiquea incatsimatavacaajiaveca.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*

(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39-19.16)

<sup>13</sup> Iroompaquea iriraquea Pirato icapiocajiaqueri saserorotejia anaantajianquitsica, jivajiguirica joriojia, aisa maasano caquintejia.

<sup>14</sup> Icantiriquea:

—Aviatimpajia pamajiaquetaenari iricatica picantajiaqueca icantacantavaejianaqueri caquintejia icanqueriquea incatsimajianaqueriquea majirontatsica, cotanquitsiquea naatimpa imaica namenavecariquea teequea inquempeteroji picamantavetapojanaca, inchiquiojiqueate piquemajiaqueri aviatimpajia icantaqueca nocoacovecarigueti incajaranqui. <sup>15</sup> Ariquea iquejetacaquea Erorishi iriatimpa yamenavecaquea teequea impeacaguempaji covaeguisherentsi, jero yoguipiantavajarica. Imaicaquea pamenajiaquequea teequea

\* **23:7** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

taaca opajita impeacaguempaji cameetsanijite irimetojaquenijite.  
 16 Nantsipetacaavaquemparita ariquea noguipaquijitajempariquea.

17 Icanqueriquea imaica irooriji icantacoguitani aapojempagueti  
 Paashicoa iriraquea Pirato iroguipaquijajeri aparo isantanatacotimentajiquea igovaeguishere. 18 Cotanquitsiquea iquemajiaquegueti icanquea Pirato, maasanojia icajemajianaquea icanquequea:

—¡Irimetojetashine! ¡Irioquea poguipaquijaje Varavashi!

19 Iriraquea Varavashi iroguentiquea isantanatacotimentajiqueriquea itsipatsipaitacariquea itsipapae guisotoantanquitsinemeca majirontanquitsica Jerosarequi, aisa imetojantaquequea.

20 Iriraquea Pirato inintaveca iroguipaquijajerimequea Jesoshi, icantsijajariquea aisa. 21 Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea icajemajianaquequea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

22 Icantsitajariquea aisa Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca? Nocoacotsivetariquea namenaqueroquea naatimpa teequea taaca opajita impeacaimatempaji cameetsanijite irimetojanquempaca. Nantsipetacaavaquemparita ariquea noguipaquijitajempariquea.

23 Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea itampishijianaquequea icajemajianaquequea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

Caavijiquea icajemamajianaquequea, ari yagavejantajianaque.  
 24 Ariquea irira Pirato iquemisantajiaqueri. 25 Ariquea yoguipaquijajiriquea iriraquea isantanatacojivecaca itsipajiacarigueti itsipapae guisotoantanquitsinemeca majirontanquitsica aisa imetojanquegueti, iriotaquetari inintajiaque iroguipaquijajitajeri. Irirampani Jesoshi, yojocajiaqueneriquea igoaretajiate irinetsanajiaqueronijite inintacaajiaquerica caquinteja.

*Yompajacojiaquerigueti Jesoshi*  
 (Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

26 Ariquea yoayoaitanaquequea yaajianaqueriquea Jesoshi irompajacojiaqueri. Itonquivojajiacari Shirenequitica pajitatsica Shimo, iquenavaetapoji ontaniqui niganquitejipaequi. Iriatimpajia yaajiavaqueriquea inatacaitsitariquea igoroshite Jesoshi, yoguijatacaqueriquea.  
 27 Isaquiriaventajianacariquea oshequini caquinteja aisa manquigar-entsijia ocaramirincavaeque ocanca, iraanajianacariquea oshimampojancacoventajianacari. 28 Cotanquitsiquea Jesoshi yamenajiaqueroquea icanqueroquea:

—Manquigarentsijia Jerosarequitica, aatoquea piraacojianatsi naatimpa, piraacojiaquempa aviatimpajia, aisa piraacotsitempari pirijanijiate. 29 Aapojajempaquea savincaguiteri incantantajitanaquempaca: ‘Iroguenti icavintsajamajataque Aapani Irioshi teeca onchoocatimajigueji irijanite, teetarite amenajigueriji irijanite, teequea antsomijigueriji.’ 30 Iroompaquea maasano incantajianaqueroquea otsempipae: ‘¡Pintirejanaque pintsinacajiguena!’ Incantajianaqueroquea aisa aatsonquiripae: ‘Poaviotacojiguenajate, pomanacojiaquenaja.’

<sup>31</sup> Iquempetacarogueti oratica inchato janatirajaca, ¿quero incojitaquero oroavoaro?†

<sup>32</sup> Aisa yaajitanaqueriquea mavite peacaaguishejianquitsica covaequisherentsi irompajacojiqueriquea, itsipatacaantajiacari Jesoshi. <sup>33</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaroguea aatsonquiri icantajitica Shocoitontsi, ariquea oraniqui yompajacojiaqueriquea Jesoshi itsipatacaantajiacari irira peacaajianquitsica covaequisherentsi, aparo yogatiacojiquequea itincamijempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti yogatiacojiqueriquea ishinampijempequiqui. <sup>34</sup> Irooquea yompajacojitaquerigueti Jesoshi ariqueate icotanaca yamanacoventajianaqueriquea ompajacojiaquerica, icanque:

—Aapani, pimpeacotsitajempari iquejejiaquenagueti imaica, teatarite intsajigeeji.

Ariquea iriraquea coaretajia ipegavijijiaca intsajiaquenijite taaca aaqueroneca iquitsaaguevecaca‡ Jesoshi. <sup>35</sup> Ariquea ichoocajiaque oraniqui oshequini caquinteja, yamenajiaqueriquea Jesoshi. Iriraquea jivajatsica ishiroshirontimentavaecari, icanqueriquea:

—Yantashitacari yompetacoguetacari itsipajia, imaicaquea iriogueti Quirishitotatsica Icoaguaqueca Aapani Irioshi, iintsija irompetacotanaquempa.

<sup>36</sup> Ariquea iquempejiaca coaretajia ishiroshirontimentavaecari, iquempejiquempejiitanacari yojocajiaqueneriquea vinoja cachoneron-toquijajaro. <sup>37</sup> Aisa icantiriquea:

—Aviguentica Imajirote jorio, iintsija pompetacotanaquempajate.

<sup>38</sup> Ojenoquipojaquegueti ishinquireguishipojacagueti ipatacajitaqueroguea ogota itioncantajicaro iguenquetsatsarepaequi guiriego, Iromaquitica, evereo, ocanque: “Iriguenti Imajirote jorio.”

<sup>39</sup> Iquenquetsatanaque aparo peacaanquitsica covaequisherentsi itsipatacaantajicarica, icaveitariquea Jesoshi icanqueriquea:

—Irootarite aviguentica Quirishitotatsica iintsija pompetacotanaquempajate aviatimpa, pinquejetacaitsitenaquea naatimpajia aisa.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea icantomajitari itsipa icanqueriquea:

—¿Arimpate teequea pintsaroacaguempariji Aapani Irioshi? ¡Pamenavecaqueate yompajacojiquempi itsipatacaantajiquempiri, pigaanacaquea piquejetanaca imaica! <sup>41</sup> Aatimpajia atsipejiacaquea apeacajaiaca covaequisherentsi iquejetacaantantajitacajica imaica, cotanquitsiquea iriatimpa teequea taaca opajita impeacaguempaji, manaqueate yatsipetacaajitacari intati.

<sup>42</sup> Ariquea ipitsocashitariqueate Jesoshi icanqueriquea:

—Jesoshi, pinquenquejacotajenaja naatimpa pincoraquetajegueti pimajirontapojaquempagueti.

<sup>43</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

† **23:31** Jesoshi iquejetacaro inchato janatirajaca. Teatarite impeacaimatempaji covaequisherentsi, cotanquitsiquea yatsipetacaajitacari imetojajitaqueri. Irirajia ishiraerijia manintajiaquerica iriojiatari quempecaroca oroavoaro inchato intajaiqueca, incatsimamajajitaqueriquea.

‡ **23:34** iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4.



—Noncantamajataquempiquea ocatica savincaguiteri pintsipatapo-  
jaquenaquea paraisoqui. §

*Imetojanaquegueti Jesoshi*

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

<sup>44</sup> Oraqueate iquenquetsataqueguetiquea imaica jac tampaticapoji  
catsirincaiteri, opitsecanaquequeate maasanopae otsitacaguitejavae-  
tanacaroquea oraniqui arejetacovaeca ijaguitetanajigueti. <sup>45</sup> Teequea  
irivoreitsitajempaji catsirincaiteri. Iroompaquea oraquea omorena  
ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitiro  
intsompoguiremajacaqui, ariquea opecotarejanaque tampaticaquea ni-  
ganquisano ocantanaque sararararara. <sup>46</sup> Iriraquea Jesoshi icajema-  
panajantiquea inirojencamajaca icanca, icanque:

—Aapanii, paavajeroja noshire.

Irooquea icanquegueti imaica, ariquea imetojanaque.

<sup>47</sup> Iriraquea imajironcaca 100 igoaretajiate Iromaquitica yamenava-  
querogueti maasanopae, ishineventavaetanacariquea Aapani Irioshi  
icanque:

—Arimajaca irica irio comajamajatatsica, teequea taaca opaji impea-  
caimatempaji.

<sup>48</sup> Maasanojia choocajanquitsica oraniqui yamenamenaitava-  
querogueti maasanopae, yoayoaitanajiquea itinquinquinquin-  
tajanacaquea tin tin tin, ishimampojancaevaejianacatari.  
<sup>49</sup> Cotanquitsiquea irirajia tsatirica Jesoshi aisa manquigarentsijia  
oguijaguijaiquerica iquenajiapojigueti Garireaquei icatintiijaca  
tijacoñajiquea oraniqui yamenamenaiqueriquea.

*Yojoquijitantajitariquea Jesoshi imperitamoroqui*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

<sup>50</sup> Ichooaque aparo shirampari pajitatsica Jose yamajironcaca jori-  
ojia, itsipajiacari imajirotepae icapiocapinijiacagueti. Iriguenti pintsat-  
tantatsica comajamajatatsica. <sup>51</sup> Tee inquejetempariji itsipapae ma-  
jirontajiatatsica cantanquitsica irimetoje Jesoshi. Iroguenti yoguija-  
queriquea Aapani Irioshi impeaquempaquea irimajirontajiaquempaca  
maasanojia. Ariguentiquea iquenapoji guinteninintsiqui Arimatea  
choocatanquitsica Joreaquei. <sup>52</sup> Iriatimpa yoashitanaqueriquea Pi-  
rato, icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. <sup>53</sup> Ariquea  
yoanaque itsopajarejacotajiriquea yampiguiricacotantajariquea iniro-  
morena shipetari. Ariquea yaanajiriquea yojoquijitantajari imperi-  
tamoroqui, iroaquerasanoquea iqueecajitaquero mapichonquiinaqui,  
tequeratatiraja irojoquijitantajitempariji metojatsica. <sup>54</sup> Oraquea ime-  
tojantacaca Jesoshi iroguentiquea savincaguiteri inetsanatsintaroca  
joriojia maasanopae tequeratagueti arejetempaji imagorejantajitaca,  
irooshipoji arejetapojemparo, iroorijite iquijanaji catsirincaiteri.\*

<sup>55</sup> Oraquea manquigarentsijia quenaquenaitapojatsica Garireaquei  
oguijaguijaiquerica Jesoshi icoraquequegueti, oahoaitanaquequea

§ 23:43 paraiso. Irimetojaquegueti tsaroveratarica Aapani Irioshi, ari iroanaque ontaniqui  
paraisoqui, ari inchooque irosati aapojempagueti savincaguiteri intancorejantanjempaca.  
Pamenero aisa 2 Co. 12.2-4; Yonig. 2.7; Irc. 16.22. \* 23:54 Iriraquea joriojia yamenavajirigueti  
iquijanajigueti catsirincaiteri ipeavajiroquea aapojaca imagorejantajitaca. Ariquea iquejeta-  
caacaro otsipapae savincaguiteri.

amenajiaquitiro yojoquijivecarigueti, amenamajiaqueriquea querocaca icojitaquerini ipitsantsajiaquerigueti. <sup>56</sup> Iroompaquea ocoraquecoraqueitajiquea tsovironaqui qui onetsanapojajiroquea poncajaguetatsica iroguentiquea ontiritsinotantaquemparica Jesoshi. Ariquea omagorejajiaque savincaguiteri qui imagorejantajitaca† onetsanajiaqueroquea icanqueca Moishishini itioncacotanaqueca.

## 24

*Ipochatanajigueti Jesoshi*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Iroompaquea iroaqueragueti osavincaguitetamanaque parianajaroca semana\* oahoitanaque manquigarentsijia ontaniqui yojoquijijitaquerigueti Jesoshi aajianaquequea poncajatsica onetsanajiaqueca. <sup>2</sup> Ariquea arejerejeivetapojaca amenajiapojaque-roquea mapi ticaacotantajivecarica jac tigaritaca tanarejanaque. <sup>3</sup> Oquijaquijaivetanaca cajaraguiteni tee anejeriji impitsantsajajempaji Amajirote Jesoshi. <sup>4</sup> Oquenquejapoji, teequea ontsateji quero ocoani. Iroompaquea amenitsitariquea mavite shirampari† cantacovaequequeate iitsaarequi tsirencavaetaquequea tsiren. <sup>5</sup> Ariqueate ococohocitanaca otsaroamajatanaquequea oguerotsitanaca arejevaequitario ovancaqui quepatsiqui. Iriatimpajia icanqueroquea: —¿Quero ocoani pamentaguetajatarica anijatsica acaniqui yojoquijipinijitirigueti metojaripae? <sup>6</sup> Teequea anejeriji acaniqui, pochatanaji. Iintsijate pinquenquejajajerojate icanajiaquempigueti ichocavetacagueti ontaniqui Garireaqui, icanacotacaquea icanque: <sup>7</sup> 'Iraquea Irijanite Caquinte iracaantajiaqueriquea irajajiaqueriquea covaeguishejiatsica irompajacojiaqueri, iroompaquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.'

<sup>8</sup> Ariquea iroatimpajia oquenquejajianajiroquea icanqueca Jesoshi. <sup>9</sup> Coajica ocoraquecoraqueitaji tsovironaqui qui ocamantajiapojiri itigarancanejia carajajatsica 11, aisa itsipajia. <sup>10</sup> Oratica camantajiapojiaquerica itigarancanejia iroguentijia Maria Magararaquitica, Joana aisa Maria iriniro Santiago aisa otsipapae otsipatsipaitanacaca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemisantajigueroji. Yamenajiaquequea manacaja oquenquetsatamampeajiaquea intati. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea Peerero icatiitsitanaca ishiamajatanaca yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, yamenamorovepojacaro intsompogui qui cajaraguiteniqueate, iroguentiquea yamenaguepoji omagopae yampiguiricacotantajivecarica. Ariquea yoanaji tsovironaqui qui, yamenaquequea intati.

*Yoajianaque mavite itsatacaane Jesoshi Emaoshiqui*

(Mr. 16.12-13)

<sup>13</sup> Iroompaquea coajica incajaranquiguitetanaquegueti yoajianaque mavite itsatacaane Emaoshiqui. Inquenantapojaquemparogueti Jerosare, arica ocarataque 11 quiromeetero. <sup>14</sup> Iroompaquea ari yoayoaitanaquequea quenavoquirontsiqui iquenquetsatavacaajianaca

† 23:56 imagorejantajitaca. Irira joriojia imagorejapiniijiaque saavaroqui. \* 24:1 Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco. † 24:4 Ocanquegueti mavite shirampari, iriotaquequea irashivantijitete Aapani Irioshi, amenajiaqueri quempetaca caquinte.

iquenquetsatacojianaqueri Jesoshi querocaca icojiquerini imetojajiquerigueti. <sup>15</sup> Irooqea iquenquetsajianaquegueti, icoraquepojaque Jesoshi iriatimpa itsipatsipaitanacari yoayoaitanaquegueti. <sup>16</sup> Yamenajiavecariqueate, cotanquitsiquea querocaquea ichicoitaquerini Aapani Irioshi aatonijite itsajiguitsi iriguentica Jesoshi. <sup>17</sup> Ariquea icantiriquea Jesoshi:

—¿Taaqueate piquenquetsatacojianaque imaica?

Iriatimpajia icatintiitanaca ishimampoanacajiacaquea.

<sup>18</sup> Aparo ipajita Quereopashi, icanquequea:

—¿Arimpate aparoquea picocani aviatimpa teequea pinquemacoteroji iquenquetsatacojiaqueca maasano ontaniqui Jerosarequi? ¿Querocaquea picocani aviatimpa aparato pichoocataji teequea pinquemacoteroji chapinquitica?

<sup>19</sup> Iriatimpa icantsitariquea:

—¿Taaqueate opajita chapinquitica?

Icantiriquea:

—Orate imetojaquegueti Jesoshi Nasarequitica. Iriatimpa iriguentiquea tsavetantatsica agavejamajatatsica nigaantaguequeroca oacaantantatsica intati, aisa itsamajati icanca itsatacaantaguegueti. Iriiraquea Aapani Irioshi ishineventamajatacari oshequi, ariquea iquempejiaca maasanojia caquinteja. <sup>20</sup> Iroompaquea iriraquea saseroroteja anaantajianquitsica aisa amajirojiate yaajianaqueriquea yojocapojiniri incantacaantajiaqueriquea irimetojaque, ariquea yompajacotsitari. <sup>21</sup> Iroaqueragueti namenajiavecaquea ari irioji ompejiacajinea aatimpajia ishiraerijia aatonijite yashintajajitsi itsipapae cameetsanijite anchoocajiajenijite intati. Imaicaquea yanaacovaetanaca 3 savincaguiteri imetojaque. <sup>22-23</sup> Cotanquitsiquea oconoagarantajiaca manquigarentsijia notsipatsipaitacaca oahoaitanaque incajaranquini pitsecaguitetirajagueti amenajiajaterime yojoquijijivecarigueti, cotanquitsiquea teequea anejeriji. Iroompaquea ocoraquecoraqueitaji omintsaroajiaquenaquea ocamantajiapojanagueti amenajiaquerigueti irashivantijitete Aapani Irioshi icamanquerogueti jac pochatanaji. <sup>24</sup> Iroompaquea iconoagarantajiaquea notsipajiacaca yoayoaitaquitiquea iriatimpajia yamenajiaquitiro, icantajiaque onetsanamajapojiroqueate teequea anejeriji Jesoshi.

<sup>25</sup> Iroompaquea icantiriquea Jesoshi:

—¡Tequeratamajaca pintsatimajigueji! Teetari paitsitavaquemparoji maasano icantajiavecaca tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi coramanitica. <sup>26</sup> ¿Arimpaquea teequea incanteji iroquetitaquea irantsipevaequempaquea Quirishitotatsica maasano ocatica, coajica intsajitaqueri iriguenti Oganejencamajatatsica ariquea impeamajatanaquempaquea imajirote maasanojia?

<sup>27</sup> Iroompaquea iparianacaroquea itsatacaajiaqueriquea maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi tsavetacotsitacarica iriatimpa, ipariapanajantaroquea itioncacotanaqueca Moishishini ariquea iquejeguetaqueroquea aisa itioncacojianaqueca tsavetantajitsica iriatimpajia, yoguisotojaiaqueneriquea.

<sup>28</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaro Emaoshiniqui, yamena-jiguiriquea Jesoshi arimpaquea iroanaqueme, <sup>29</sup> cotanquitsiquea yaajavajiri icantiriquea:

—Iintsija aatoja poguitsi. Noningue pimaimojianaquenaja naatimpajia, irootapojajitarite ompitsecanaje.

Ariquea iquijaquijaitanaque intsompoguiqui itsipatsipaitanacari.

<sup>30</sup> Ariquea isavisaviique shitaponcarontsiqui irishecaciaquem-paquea. Iriatimpa yaitsitaroquea pan yamanaqueriquea Iriri ishinevencaroquea, ariquea icotarejaqueroquea yojocaciaqueneriquea.

<sup>31</sup> Ariquea oquejevetaca iroaqueragueti ipityaquirejanaque, itsajianajiriquea iriguenti Jesoshi, cotanquitsiquea iriatimpa jac ipejaencatapitsatanajari. <sup>32</sup> Icantavacaajianacaquea:

—Arisacanica pinquenquejajero incajaranqui ontaniqui quenavo-quirontsiqui iquenquetsatacaavacajigueti yoguisotoacajirogueti Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi queroquea ocojianacajini ochagashirentajianacajiquea ashirejiaqui oshinetacaavaetanacaji.

<sup>33</sup> Iroompaquea icaticatiitsitanaca yoayoaitanaji icantacantaitanaja Jerosarequi. Yamenajiaipojajiri itigarancaneja Jesoshi carajianquitsica 11, omporoguijajiaa itsipatsipaitacari itsipapae. <sup>34</sup> Iriatimpajia icantavaqueri:

—Arimajaca pochatanaji Amajirote, yonigaavetajari Shimo.

<sup>35</sup> Ariquea icamantajiaqueriquea iriatimpajia aisa querocaquea icojiaquerini itsipatsipaitanacarigueti quenavoquirontsiqui teequea intsajigueriji, iroompaquea yamenajiajirigueti tsovironaqui qui icotarejaqueroqueti pan, ariquea itsatantajiacarica iriguenti Jesoshi.

*Jesoshi yonigaajajari itsatacaaneja*

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

<sup>36</sup> Choocaturajaquea quenquetsatavacaajianatsi, taampinaquea icati-imojiaipojajari Jesoshi, icantajiaipojajiri:

—Pishinejianajempa.

<sup>37</sup> Iriatimpajia itsaroajianaque oshequi itsaroacaajianacariquea yamenajiaqueriquea iriocaja sashinti.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—¿Taaca pitsaroacaimentajiaquena? ¿Quero ocoani piquenquejajia-queca imaica? <sup>39</sup> Iintsija pameneja intati nacoqui aisa noguitiqui yompajacojiquenagueti. Naroguentiquea. Pinchagajiguenaja pamena-majataquenaniijite. Iiraquea sashinti teetarite onchoocateji itsino aisa itonqui, tee inquejetenaji naatimpa imaica pamenajiaquenagueti.

<sup>40</sup> Irooquea icantajiaquerigueti imaica yamenacaajiaqueriquea iracoqui aisa iguitiqui yompajacojitaquerigueti. <sup>41</sup> Cotanquitsiquea yamenajiaqueriquea tee iragavejajiajempaji inquenquejavajero, caavijitarite ishinemajajianaca yamenamenaitanaquequea intati, icantantacarica Jesoshi:

—¿Chooca pisheca?

<sup>42</sup> Ariquea yojoquitsitanariquea shima jocavoquiri. <sup>43</sup> Yaitsitariquea ishecatacari, yamenacojiaqueriquea maasanopae.

<sup>44</sup> Ariquea icantiriquea:

—Imaicaquea imaica maasanopae pamenajiaqueca irootaquequea notsatacajiaquempica coramani choocatirajanagueti notsipatsipaitaquempigueti, noccanquegueti onetsanamajatanaquempaquea maasanopae itioncacoquenagueti Moishishini aisa itioncacojianaquenagueti tsavetantajiatsica aisa paperiqui Saremo itioncacotanaquenagueti Taavini.

<sup>45</sup> Iroompaquea iriatimpa yagavejacaajiaqueriquea intsamajajianaqueronijite taaca opajitapae ocantacoqueca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, icanqueriquea:

<sup>46</sup> —Ariquea oquejetacaquea imaica itioncacojiqerogueti ocanque irantsipevaequempa Quirishitotatsica irimetojaque, cotanquitsiquea aapojempagueti <sup>3</sup> savincaguiteri impochatanaje. <sup>47</sup> Ariquea

intigarancaqueri tsavetantajiatsica, intsavetantimojiaqueriquea maasano caquinteguetatsica incantajiaqueriquea irovashiantajianajero ipeacaaguishevecaca covaequisherentsi incantashitatijianajempaquea cameetsanijite irishetacojiajerinijite Aapani Irioshi aatonijite icatsimatimentiritsi icovaeguishejiacagueti. Ariquea omparianaquemparoquea Jerosarequi, onquejetaquempaquea imaica arejevaetanaquemparoquea ontsitacaguitejavaequemparoja maasanopae quepatsi. <sup>48</sup> Aviatimpajia pamenamajiaqueroquea maasanopae, imaica aviatimpa tsavetantajiaqueroneca.

<sup>49</sup> Naatimpa nontigaranquimojiaquempiriquea icantsitacaca Aapani intigaranquimojiaquempi, cotanquitsiquea pinchoocajiguetaja acaniqui Jerosarequi aatota poapoaiti osamani. Poguijajiguetaja intigaranquimojiaquempiri Aapani agavejacaajiapojempineca poneanquitsineca jenoqui.

*Yatsomajanajagueti Jesoshi*

*(Mr. 16.19-20)*

<sup>50</sup> Iroompaquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia irooshipojigueti Vetaniaqui. Ariquea icantajempequitanaaja iraco yamanacoventajianaqueriquea. <sup>51</sup> Irooquee iquejetanaquerogueti imaica yamanacoventajianaquerigueti yamenajiguiriquea yatsomajanaja yoanaque, yaajitanajiri jenoqui inquitequi. <sup>52</sup> Itsaromentajiajavari, coajica yoayoaitanaji Jerosarequi ishinejianaca icanca. <sup>53</sup> Icantacoguitani yoayoaitapinijigui teemporoqui ishineventajiacari Aapani Irioshi.

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatita iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Joanca irijanite Severeo itioncacotaquerigueti Jesoquirishito. Joanca iriguenti jorio guintenitanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea. Iriguenti itigarancane Jesoshi. Itsipatacari iriguentijeguite icantajitica Santiago iriguentija quitsatacotirica shima tequeratagueti incajemajigueri Jesoshi irogujatanagueri. Irocashi itsavetacotaqueri Joanca paperiqui icantajitica *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi* (Ya. 3.1–4.22). Itsipatacari Jesoshi itsatacaantigueti, cotanquitsi itsavetantacagueti quejetacaquea irio tioncaquero itsipa. Pampatsajavantacotaquerigueti itsatacaane Jesoshi ipintsamajatacaca, iriotaque Joanca irijanite Severeo, cotanquitsiquea tee incanteji “naroguenti”. Chooca itsipa Joanca irijanite Sacaria, iriotaquequea icantajitica Joanca Viñacajatantatsica.

Iquenquejajitaque itioncaquero ocatita paperi ichoocaquegueti guintenintsiqui icantajitica Epeso. Tecatsi tsamajaterone ajagantsini itioncaquerogueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica arica itioncaquero ajagantsiniqui 85 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 98. Irirajia Maricoshi, Irocashi aisa Mateo itioncaciaquero ivaperitepae tsavetacoquerica Jesoshi tequeratagueti intionqueroji Joanca ocatita. Itioncaquero 3 paperipae cacaajaniquitanquitsica tequeratagueti intionquero ocatita tsavetacotaquerica Jesoquirishito. Oratica cacaajaniquitanquitsica opajijiga *1 Joanca, 2 Joanca, 3 Joanca*. Impojitapojat-sica itioncaquero aisa paperi icantajitica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Itioncaquegueti Joanca jeroquea inintamajataque antsajiaque: iriraquea Jesoshi iriovetaca caquinte cotanquitsi iriguenti Irioshi. Joanca itsavetacoguetaquero yamejigaca joriojia, irootaque atsatantacaca itioncaqueneri tecca iriojia joriojia cameetsaniji intsatantajiaquempaca iriraquea Jesoquirishito irio Meshiashi itigarancaqueca Aapani Irioshi, iriotaque irijanite Aapani Irioshi (Jn. 20.31). Irootaquequea caarica iparianacaro intsavetacotaquero ivoantacaca Jesoshi, iroguenti iparianacaro icamantajiacaji iriguenti Jesoshi peacaacaroca maasano. Irio tsavetacomajajaquero ca quejetacaacagueti Jesoshi itsatacaantaquegueti: Jesoshi iriguenti Irovejaniquite Aapani Irioshi (1.29, 36); Jesoshi iriguenti pan anijacaantantatsica (6.35, 47-51); iriguenti Tsirencari (1.4-12; 13.19; 8.12; 9.5); iriguenti cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja (10.11-15); iriguenti quejecaroca quenavoquirontsi (14.6); iriguenti quejecaroca ovorentsamajaca ova (15.1-8). Irira Joanca irio tsavetacomajataquero oratica savincaguiteri iroshipojigueti irimetoje Jesoshi, itsavetacomajajaquero yantaguetaqueca aisa itsatacaantaqueca pitsecariqui oratica savincaguiteriqui (capitoropae 13-17) aisa coajica ipochatanajigueti (cap. 20-21).

*Iparianacaroqueate Joanca itsavetanqueriqueate irira icantajitica Quenquetsatsarentsi*

<sup>1</sup> Iroaqueragueti igantaga ichoocataque Quenquetsatsarentsi.\* Irira Quenquetsatsarentsi itsipatacariqueate Aapani Irioshi. Irira Quenquetsatsarentsi, iriotaque Irioshi. <sup>2</sup> Irio itsipatacaca Aapani Irioshi iroaqueragueti. <sup>3</sup> Iriotaquequeate peacaagueta caro maasano choocaguetatsica. Tee onchoocatashitempajiqueate teeca impeacaguemparo iriatimpa, aisa aatomegueti ichoocati iriatimpa aato ochoocaguetime. <sup>4</sup> Iriatimpa iriguentiqueate anijacaantantsica, aisa iriratica anijacaantantsica iriguentiquea tsirencacojiaquerica caquinteja.† <sup>5</sup> Iriraquea Tsirencari itsirencaque pitsecariqui, cotanquitsi pitsecari tee agavejava-geriji.

<sup>6</sup> Ariqueate ichoocati caquinte itigarancaqueca Aapani Irioshi, ipajita Joanca. <sup>7</sup> Iroguentiqueate icoraquetashitaque intsavetanqueriqueate irira Tsirencari, cameetsanijite iraventajavaquemparinijite maasano. <sup>8</sup> Iriraqueate Joanca teequeate irio Tsirencari, iroguenti icoraquetashitaque intsavetanqueri Tsirencari. <sup>9</sup> Icoraquetapojaquequea quepatsiqui irira Tsirencarimajaca tsirencacojiaquerica maasano caquinteja.

<sup>10</sup> Ichocataque quepatsiqui, iriotaquequea peacaavetacaro quepatsi, cotanquitsiquea irirajia quepatsiquitica teequea intsajivajeriji. <sup>11</sup> Icoraquetantavetacaroquea quepatsi yashincaca iriatimpa, cotanquitsi irirajia yashintajiacaca teequeate irishineventajivajempariji. <sup>12</sup> Cotanquitsi maasano shineventajivacarica, aventacaro ca ivajiro, irio icantacojiaqueca cameetsa impeaquempa irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Oraqueate ipeacaajiacarigueti irijanijiate Aapani Irioshi teequea onquempetemparoji yoacaantigueti caquinte, aisa teequea onquempetemparoji inintigueti caquinte iroacaantaque, iriguentitari nintanquitsi Aapani Irioshi irijanintantaquemparica.

<sup>14</sup> Iriraqueate icantajitica Quenquetsatsarentsi icaquintetapojaque iguinentitimojipopajaji. Namenajiaqueriqueate yoganejencamajata, iriguentitarite Irijanite Aapani Irioshi apaniroquea icoca iriatimpa, caavijiquea icavintsajantavaetaque, aisa teequeate iramatavijanteji. <sup>15</sup> Iriraqueate Joanca itsavetacotaquerigueti iririjencani icanti: "Iriguentitarite irira noquenquetsatataqueca iroaqueragueti nocamantajiaquempiqueate nocanti: 'Iriraqueate impoitapojenaneca yanaaquenaquea, iriquetitari choocatatsi.' "

<sup>16</sup> Iriatimpaqueate caaviji icavintsajantamajati, icancani icavintsajapinijiacaji aatimpajia maasano. <sup>17</sup> Aritarite oraquea Cantacaantantsi, irio Moishishini yojocacaitaquene, yogaaqueneri itsipajia; orapani cavintsajantamajata gantsi aisa iroomajatatsica, iriguentiquea Jesoquirishito amaquero. <sup>18</sup> Tecatsi nejmaterine Aapani Irioshi, cotanquitsi irira Irijanite apatirotica itsipamajatacaca itsatacaajiacajiqueate quero icotani Iriri.

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetanqueriqueate Jesoshi*  
(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Irc. 3.15-17)

\* **1:1** Irira icantajitica Quenquetsatsarentsi iriotaque Jesoquirishito. Pamenero otsapa 17, jero aisa 1 Jn. 1.1-3. † **1:4** tsirencacojiaquerica caquinteja. Iroguentiqueate icoraquetashitaque mananijite intsatacaajiaquerinijite teeca intsajivetempaji quempecaquea manaca itsirencacojiaqueriqueate pitsecacojianquitsica.

19 Iriraqueate joriojia Jerosarequitica itigarancajiaqueriqueate saserorotejia jerijia aisa irevitapae incoacojiaqueri Joanca taaquea inaque.

20 Ariqueate teequeate iromanacotempaji iriatimpa, tampatica yoa-  
quero icanquerica, icamantamajajiavaqueri icantajiguiri:

—Tee naroguenti Quirishito.‡

21 Ariqueate yapijitajiriquea aisa icantajiguiriquea:

—Iroosacanicate, ¿taampate aviguenti? ¿Aviguenticajate Iriashini?

Icantiri:

—Tee naro Iriashini.

—¿Aviguenti irira tsavetantatsica nagamajajiavacaca?

—Tee.

22 Ariqueate yapijitsitajiriquea aisa icantajiguiriquea:

—¿Taampate aviguenti? Iintsijate poguisotoguenaro noncamantanta-  
jijapojemparica tigarancaqueenaca. ¿Querocagueti pincanqueni? Intsija  
pincamantacotempa.

23 Ariqueate icantajiaqueriqueate Joanca:

—Naroguentiqueate quenquetsatatsica oquitamampororoipojaque-  
gueti niririjencani, nocantapinitaquequea: ‘Pintanarejagueteneri igue-  
navoquiro Amajirote ontampaticapoquitantanaquempaca’,§ irootaque-  
tari itioncaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani.

24 Iriraqueate coacojiaquerica Joanca iriguentiquea tigarancajiaqueri  
pariseojia. 25 Ariqueate icantajiaquequea:

—Iroosacanicate teesacanicate aviguenti Quirishito, tee aviguenti  
Iriashi, aisa teequeate aviguenti tsavetantatsica coraquetanquitsineca.  
¿Queroqueate ocoacani pivñacajatantacarica agonorojia?

26 Icanti Joanca:

—Naatimpa noviñacajatantacaro oja, cotanquitsi choocaqueate  
conoaquempica teeca pintsajigueriji. 27 Iriguentitarite impoitapojen-  
aneca, cotanquitsi iriqueti choocatatsi. Caaviji yanaaquenaquea,  
aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame  
amiquerineca noishorejacoquerime igaviguitire.

28 Irirajiaqueate coacojiaquerica ariquea yoashijianaqueriqueate Ve-  
taniaqui, choocatatsica intatiquero Jororanequi, aritari iviñacajatantaque  
Joanca oraniqui.

*Jesoshi iriguentiqueate Irovejaniquite Aapani Irioshi*

29 Ariqueate osavincaguitetanajigueti irira Joanca yamenavaque-  
riqueate Jesoshi icoraquepojaquegueti icanti: “Jeri irinta Iroveja-  
janiquite Aapani Irioshi shejiaquenerineca iguempaveare caquinteja.

30 Iriotaquequeate notsavetantaqueca chapinqui, nocantiqueate: ‘Inco-  
raquetaque shirampari impoitapojenaneca yanaaquenaquea, iriqueti-  
tari choocatatsi.’ 31 Naatimpaquea aisa teequea nontsavetempariji,  
cotanquitsi nocoraquetaque noviñacajatantaguetantacaro oja cameetsani-  
jite intsajiaquerinijite maasano ishiraerijia.”

32 Ariqueate icanti aisa Joanca: “Namenavaqueri Ishire Aapani  
Irioshi iponeapojaca jenoqui inquitequi iquejetapojacari emoreni,

‡ 1:20 Quirishito ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajiavaqueca ishiraerijia incorquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca. § 1:23 Ican-  
quegueti Pintanarejagueteneri iguenavoquiro Amajirote ontampaticapoquitantanaquempaca,  
ocantacotaque irinetsanajiguempa, incomajatashijiaquempariqueate Amajirote. Is. 40.3.



yampiguiricashipojacariquea Jesoshi, ichoocapojiri. <sup>33</sup> Iroaqueraguete tee nontsavetempariji, cotanquitsi iriraquea tigarancaquenaca noviñacajatantacaro oja icanquenaquea: ‘Quericaca pamenavaqueri irampiguiricashitapojempari Noshire inchoocapojeri, iriotaque viñacajatantacari Noshire.’ <sup>34</sup> Namenamajatavaqueriqueate, irootaquequeate nocantantacaca iriguentiqueate Irijanite Aapani Irioshi.”

*Iriquetica ipeajiaqueca Jesoshi itsatacaane*

<sup>35</sup> Ariqueate osavincaguitetanajiguete iriraqueate Joanca ichoocataji oraniqui itsipajiacari mavite itsatacaane. <sup>36</sup> Iroompaqueate yamenavaqueri Jesoshi yavisanaque, icanti:

—Jeri irinta Irovejajaniquite Aapani Irioshi.

<sup>37</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitiguiriqueate itsatacaane mavite ariqueate yoguijaguijaitanaqueri Jesoshi. <sup>38</sup> Ipitsocanacaqueate Jesoshi yamenavaqueri yoguijaguijaipojaqueriqueate icantajiguiriquea:

—¿Taate pininque?

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Tsatacaantantsica, ¿quero pichoocaqueni?

<sup>39</sup> Icanti Jesoshi:

—Jameja pamenaquitero.

Ariqueate yoajianaque yamenaquero, ariqueate isaviquimotapana-jantiri oratica savincaguiteri, iroorijite tsaparoncaguitetanaja catsirincateri. <sup>40</sup> Apaniroqueate quemavaquerica Joanca oguijatanaverica Jesoshi, iriguenti Antirishi iriguentijeguite Shimo Peerero. <sup>41</sup> Ariqueate iriatimpa iroqueti yoaquiti icoaguequitiri iriguentijeguite, inejapojaqueriqueate icampojiri:

—Nonejajaqueri Meshiashi —ocantaque: “Quirishito.”\*

<sup>42</sup> Ariqueate itsipatanacari ichoocaqueguetei Jesoshi. Iroompa yamenavaqueriguetei icantiri:

—Aviguenti Shimo, irijanite Jonashi. Imaicaquea imaica pincantajempa Sepashi —ocanque: “Peerero”.†

<sup>43</sup> Osavincaguitetanajigueteiqueate iroanaje Jesoshi Garireaquei. Ariquea inejaqueri Jeripe icantiriquea:

—Poguijatanaquena.

<sup>44</sup> Iriraqueate Jeripe ari iguintenita Vetsairaquei iguintenitaguetei Antirishi aisa Peerero. <sup>45</sup> Ariqueate irira Jeripe yoanaquequeate icoaguequitiri Natanaere, iroompaqueate inejapojatiguiri icantiri:

—Nonejajaqueriquea irira itioncacotanaqueca Moishishini coramani jerijia aisa itsipa tsavetantajiatsica. Iriguentiqueate Jesoshi Nasarequitica, irijanite Jose.

<sup>46</sup> Icantiriqueate Natanaere:

—¿Chocampaca cameetsatsica poneanquitsica Nasarequi?

Icantiriqueate Jeripe:

—Caacatejate pamene.

\* **1:41** Meshiashi oponeaca iguenquetsatsarequi evereo aisa arameo. Quirishito oponeaca iguenquetsatsarequi guiriego. Mavite ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajavaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

† **1:42** Sepashi aisa Peerero. Oraqueate ivajiro Peerero manaqueate ocanque “mapi”. Iroguenti iguenquetsatsarequi guiriego. Iguenquetsatsarequi arameojia Sepashi ocanque “mapi”.

<sup>47</sup> Iriraquea Jesoshi iroompaquea inejavaquitatigui i coraquepo-  
jaquegueti Natanaere iquenquetsatacotavaqueri icanti:

—Jeri ishiraerimajaca. Iriatimpa tee iramatavijanteji.

<sup>48</sup> Icantiri Natanaere:

—¿Queroquea picocani pitsatantavaquenaca?

Icantiriqueate Jesoshi:

—Nonejitsiquempiquea incajaranqui pitsimampeacarogueti iguera  
tequeratagueti incajemempiji Jeripe.

<sup>49</sup> Ariqueate icantanaquequeate Natanaere:

—Tsatacaantantsica, aviguentiqueate Irijanite Aapani Irioshi,  
aviguentiqueate Imajirote ishiraerijia.

<sup>50</sup> Icantiri Jesoshi:

—Piquemaquitatigana nocanquempigueti nonejaquempi pitsimam-  
peacarogueti iguera ¿irootaquempa pitsatantapojacaroca picanquenaca  
imaica? Coajicaqueate pamenaguetavaqueroqueate otsipapae ana-  
queroneca oca.

<sup>51</sup> Ariqueate icantiri aisa Jesoshi:

—Imaicaquea noncamantamajajiaquempi, coajicaqueate pamenaji-  
avaqueroquea inquite ontanarejanaquempagueti. Iriraqueate irashiv-  
antijitete Aapani Irioshi iroaroaitanaque jenoqui, ariquea iraguijiguiji-  
tashitapojeri Irijanite Caquinte.‡

## 2

*Iparianacarogueti imapocaquero Jesoshi yonigaanqueroquea yagave-  
jica*

<sup>1</sup> Aapojacagueti 3 savincaguiteri ishineventajiacaro  
imanuigacagueti shirampari Canaqui Garireauqui.  
Ariqueate ochocataquequea oraniqui iriniro Jesoshi.

<sup>2</sup> Icajemacaantajiqueriqueate Jesoshi jerijiaquea aisa itsatacaanejia.

<sup>3</sup> Ariqueate oteroncanacaqueate vinoja. Oraqueate iriniro Jesoshi  
oashitanaqueriquea ocamantaqueri ocantiri:

—Teroncanaca vinoja.

<sup>4</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantiro:

—¿Querocate ocotacani, manquigarentsi, picantantaquenaca  
naatimpa? Tequeratatirajanica aguempaji nonigaantaquempa.

<sup>5</sup> Cotanquitsiqueate iroatimpa ocantajiguiriqueate quitajatantiroca  
vinoja:

—Pinetsanatavaqueroqueate taaca opaji incanquempica.

<sup>6</sup> Ariqueate choocaqueate oraniqui 6 inirotsentseinapae chomo ipea-  
caantajitaroca mapi, iroguenti yamejiga iquivalentapinijiacaca jorio-  
jia. Apaniropaequeate otserajaguetacaroca oja arica 50 ritoro, arica 70.

<sup>7</sup> Ariqueate Jesoshi icantajiguiriqueate quitajatantiroca vinoja:

—Pishatecajaguetajero oja chomoqui.

Ariqueate ishatecajaguetajiro opancojaguetanajaroquea intati.

<sup>8</sup> Ariqueate icantajiguiriqueate:

—Imaicaquea imaica pinquitajate capichajia paacotanaqueneriquea  
vetsicacaantaqueroca ashecacajacagueti iramenanquemparoquea.

‡ 1:51 Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca  
icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojanquitsica jenoqui inquite-  
qui, icaquintetapojaguetari ivoapojaque.

Ariquea yaacojianaqueneri. <sup>9</sup> Yamenantavacaroqueate oja peanantsitsica vinoja, teequeate intsateroji quero oponeacani. Iriguentijaquea tsajiaqueroqueate quitajatantiroca, iriotari tserajajiaquero oja iroaqueragueti. Iroompaqueate imiraquitigaroqueate icajemaqueriqueate iriaqueraca manquigatanantsitsica, <sup>10</sup> icantiri:

—Iroorijite amejigaro iroquetica ajivajiguero cameetsajamajatanantsitsica vinoja, coajicaqueate iquemajianacagueti irooqueate iquitajaitaque teesaconaca oncameetsajamajateji. ¿Queroqueate picotacani aviatimpa teequeate ari pinquejetero imaica? Manaquea iroquetiquea pimirajaca teesaconaca oncameetsajamajateji, irooquea pitsoteajaca cameetsajamajatanantsitsica.

<sup>11</sup> Ocatita ocaantantatsica intati onigaantaquero oja iragavejane, iroguenti jivatanantsitsica imapocaqueca Jesoshi, ipeacaacaroquea ontaniqui Canaqui choocatatsica Garireaque, yonigaantantacaroca iroganejencare, ariqueate iquemisantajiaqueri itsatacaanejia, yavantajianacari.

<sup>12</sup> Ariquea yoanajiquea Caperenaoqui, itsipatanacaro iriniro, iriguentijeguipae, jerijia aisa itsatacaanejia. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui aparopae savincaguiteri.

*Jesoshi yoguisotojiaiqueriquea jocantaguetirica viratsi teemproqui*  
(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Lc. 19.45-46)

<sup>13</sup> Ariqueate oquempajipojigueti Paashicoa ishineventajiacaca joriojia, yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi. <sup>14</sup> Ariqueate yoavetanacagueti teemproqui itsarotentantajitarica Aapani Irioshi iriguentiqueate inejajoji jocantaguetirica caapironcaari aisa oveja jeriqueate aisa jocantaguetirica emoreni, ichoocajiaque oniganquirequi. Ariqueate ichoocajiaquequea aisa oguipiantaguetirica imentaquipae. <sup>15</sup> Iriraqueate Jesoshi yaanaque peatsa, yampitaguiquero ishincantajiacariqueate maasano, yoguivorocajiaqueriqueate yoguisotojiaiqueri itsipatacaantaguecariquea irovejatepae aisa igaapironcaarite. Ipishoncavoncaquitsiqueriqueate imentaquitsitepae oguipiantajiguirica imentaquipae, yapitaquiacoguequero ishitaponcaropae. <sup>16</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate jocantajiguirica emoreni:

—Paajianajeri pemorenite ontaniqui sotsiqui. Ocaqueate itsovironaquite Aapani aatoqueate piquejetacagaro yojocantantajigueti rogueti ajaararonsi.

<sup>17</sup> Iriraqueate itsatacaane ariqueate iquenquejianaqueroqueate ocanqueca itioncacojiqueroqueti ocanti: “Nonsaneamajaquemparoqueate pitsovironaquite incovaeguishejitaqueroqueti, osemacaamajatanaguena.” <sup>18</sup> Irirajia joriojia icantsijigariqueate:

—¿Taaquea cantaquempi piquejetancaroca imaica? Irioca cantaquempi Aapani Irioshi iintsijate ponigaguenaroja ocaanaquenane intati irooquea nontsatantajiaquempace iriguenti tigarancaquempi.

<sup>19</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Iintsija pisoveguero ocatita teempro, ariqueate aapojempagueti 3 savincaguiteri nontsitacajeroquea aisa.

<sup>20</sup> Icantajiguiriqueate joriojia:

—Jmm aricampa, oraquea ocatita teempro ariquea yatsipejiacaro yantajiguironi 46 ajagantsini. ¿Queroquea oncoquempani pintsitaquitsitantajemparoca aviatimpa 3 savincaguiteri?

<sup>21</sup> Cotanquitsiqueate oraquea icanquegueti “teemporo” mana icantacotaca iriatimpa iquejetacaaca intati, iroguentiquea icantacotaque itsino. <sup>22</sup> Irootaquequeate irirajia itsatacaanejia yamenajiaquerugeti coajica ipochatanajigueti imetojavetacagueti iquenquejajianajiroqueate ocatica icanqueca iroaqueragueti, ariqueate itsajiaque arimaja ocantamajataque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani aisa maasano icantajiaquerica Jesoshi.

*Jesoshi itsajiguiri maasano*

<sup>23</sup> Ariqueate aapojacagueti Paashicoa choocatirajaqueate Jesoshi Jerosarequi, ariqueate oraniqui yantaguetaqueero cameetsaguetatsica oacaantantanaque intati, yonigaajiaqueri yagavejica. Inejajivaqueriquea irootaquequeate iquemisantantajianacarica oshequini, yaventajianacari.

<sup>24</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsatavaqueriquea tee arimaja inquemisantamajateriji maasano, itsajiguiritari maasano caquintejiatsica. <sup>25</sup> Teequeate incogumentempaji incamantajitaqueri quero icojiacani, inchiquiojitsitari itsaque iriatimpa, itsamajatirotari maasano iquenquejajiaqueca caquinte.

### 3

*Jesoshi aisa Nicoremo*

<sup>1</sup> Chooaqueate pariseo icantajitica Nicoremo, iriguenti majirontatsica tsipajiacarica itsipajia imajirojiate joriojia. <sup>2</sup> Iriatimpaqueate yoanincanaquequea tsiteniriqui irinejeri Jesoshi, ariquea icampojaqueri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquempi piponeaca Aapaniqui Irioshiqui pintsatacaajiaquenanjite, teenica inchoocateji agavejatsineca irantaque oacaantantatsica intati inquejetaquempiqueate aviatimpa aatogueti iriguenti tsipatari Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Iriraqueate Jesoshi icantiri:

—Imaica noncamantamajataquempi, quericaca aatogueti ivojai aisa, aato yagaveji inejiro imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Icantiri Nicoremo:

—¿Querocampate incotanajempani quenquevari irivoantajempacate aisa? ¿Arimpate iragavejaque impianajero intompogui omotijaqui iriniro irivoantajempacate?

<sup>5</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Imaicaquea noncamantamajaquempiquea, irira caarica voantaro oja,\* caarica aisa ivoashirentica Ishire Aapani Irioshi, aatoquea yagaveji iquiji imajirontagueti Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Iriraquea ovoaqueca tsinotsi, tsinotsi inaque; iriraquea ivoaqueca Ishire Aapani Irioshi, shiretsi inaque. <sup>7</sup> Aatoquea poanaque intati nocamantaquempigueti: ‘Picogumentaca pivojaijae.’ <sup>8</sup> Iriraquea choviga itampijataque querocagueti inintaque. Ariquea piquemavaqueri itampijatigueti ipojimajencatanaque, cotanquitsi teequea pintsateriji quero iquenajencatapoji

\* **3:5** Oraquea icantajitigueti acaniqui voantaroca oja, chooca iquejetacaajitacaca: (1) Chooa cantatsica iriguenti icantacojitaque viñacajatatsica yovashiantirogueti igovaeguishere. (2) Chooa cantatsica iroguenti icantacojitaque inianquiare chaajaniquiri. (3) Chooa cantatsica iriguenti icantacojitaque Ishire Aapani Irioshi, anejiaqueritari Ishire Aapani Irioshi iquejetacajitacari oja. Pamenero Jn. 7.38, 39; 4.14.

aisa quero irojaencatanaqueni. Ariquea iquejetaca maasano ivoaqueca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Icantsitanajariqueate aisa Nicoremo:

—¿Queroquea ocoani oca?

<sup>10</sup> Icantsitanajariqueate aisa Jesoshi:

—Arivetacaquea aviguenti tsatacaajiguirica ishiraerijia ¿arimpate tee pintsateroji oca? <sup>11</sup> Arimajaquea noncamantamajaquempi, manaquea nocamantajavetaquempiro notsajiguica naatimpajia jeroquea aisa nonejaguetica, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemisantajivaqueroji notsatacaajivequempica. <sup>12</sup> Imaica nocamantajavetaquempiqueate inejajigueticacanicui quepatsiqui, cotanquitsi teequeate pinquemisantajivaquenaji. ¿Arimpate pinquemisantajivaquena nonquenquetsatacaajivequempirogueti choocaguetatsica inquitequi? <sup>13</sup> Teequea inchoocateji oanquitsica jenoqui inquitequi, apaniro irira poneanquitsica inquitequi coraquetanquitsica isaviji. Irio nocantacotaque, Irijanite Caquinte.†

<sup>14</sup> Coramani iriraqueate Moishishini yogatiacotaqueriqueate quejevetarica camaarini ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti.† Ariqueate inquejetacaajitaqueri irira Irijanite Caquinte irogatiacojitaqueriquea coajica, <sup>15</sup> aatoniji ipejaiga maasano aventajiaquemparineca, incogutempani inchoocaguiteni.

<sup>16</sup> “Aapani Irioshi caaviji ipintsamajatari maasano caquintejiatsica, irootaquequea ipantajiacarica Irijanite irapatiroritsite irimetojaventajiaqueri, aatonijite ipejaijaa maasano aventajiaquemparineca, incogutempaniqueate iranijajiaje. <sup>17</sup> Teenica irooquea intigaranquimentera Irijanite acanicui quepatsiqui incantacaantajiaqueriqueate caquintepae iroajianaque camorecariqui, iroguentiquea itigaranquimenqueri irajajateri. <sup>18</sup> Quericaa aventaquemparineca aato icatsimatimentajitiri igovaeguishere, iriraqueate teeca iraventempariji irioquea icantacotsica Aapani incatsimatimentajiqueri igovaeguishere, teenica iraventemparoji ivajiro Irijanite Aapani Irioshi irapatiroritsite. <sup>19</sup> Jeroquea icantimentantajiacarica: icoraquevetaca Tsirencari quepatsiqui, cotanquitsiquea irirajia caquinteji iroguenti inintamajajianaque pitsecari, teequea irishineventajivaquempariji Tsirencari, covaeguishetacatari yantajiaqueca. <sup>20</sup> Maasanotari antaguishejiguiroca quempevaerentsi isemamajajiacaro tsirencari, teequea incoraquetashitero aatoniji inejitajitiri yantaguishejiaqueca. <sup>21</sup> Cotanquitsi iriraquea comajamajanquitsica icoraquetashitaquero tsirencari, cameetsanijite irinejitsijiqueriqueate yantaqueca intsajitaquerinijite iriguenti agavejacaqueri Aapani Irioshi.”

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetantajiriquea Jesoshi*

<sup>22</sup> Ariqueate yoanaque Jesoshi Joreaquei itsipatsipaitanacariquea itsatacaanejia. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui oshequi savincaquiteri iviñacajatantajiaquequea. <sup>23</sup> Ariqueate iquejetaca irira Joanca

† **3:13** Chooca otsipapae paperi ocanti: Irijanite Caquinte choocatatsica inquitequi. ‡ **3:14** Coramani ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti yatsicajiaqueriqueate joriojiani oshequi camaarinipae. Ariqueate icanqueri Aapani Irioshi Moishishini: “Tintsija pinquejetacaguempa camaarini, pogatiacoteri inchoapojaniquiqui iramenajiaqueriniji pignonorojia, aatoniji imetajajigui maasano amenajiaquerineca.” Ariqueate yaaque Moishishini voronquise, ipeacaacari camaarini, yogatiacoqueri, ipeantajanajaca oshequi igonorojia.

iviñacajatantaqueua Enonequi quempeji Sarime, choocatarite oshequi oja oraniqui. Icoraquetashipinijiaqueriqueate oshequi caquinte iviñacajajiaqueriquea. <sup>24</sup> Tequeratatirajateri irashitacojiteriji Joanca santanaqui. <sup>25</sup> Ariqueate irira itsatacaanejia Joanca itsipajiacari itsipa irapijorioteni iquenquetsatavacaaca iquenquetsatacotaquero ora taaca opajita caavijica osaancanti. <sup>26</sup> Ariqueate yoashijianaqueriquea Joanca icantajiguiri:

—Tsatacaantantatsica, iriraqueate pitsipatacaca chapinqui ontaniqui intatiqueroqui Jororanequi pitsavetantaqueca imaica choocaquea iviñacajatantaque. Yoashijianaqueriquea maasano.

<sup>27</sup> Icantajiguiriqueate Joanca:

—Teequeate inchoocatimateji agavejanquitsineca inchiqioji aatogueti yagavejacaguri irira choocatanquitsica inquitequi. <sup>28</sup> Aviguentiquea quemajiaquena nocamantaquempigueti teequeate naroguenti Quirishito, iroguentiquea itigarancuimenquena Aapani Irioshi nojivataqueri. <sup>29</sup> Pamenerija iriraqueate iriaqueraca manquigatanquitsica iriotaque ashintamajacaro imanquigare. Iriraquea itsipatacaca manaquea itsipatacari intati iquemisanqueriqueate iquenquetsaquegueti, ishinevencariquea intati. Ariquea noquejetaca naatimpa noshinevencariquea namenaquerigueti yoashijianaqueri. <sup>30</sup> Imaica arimaja oncotanaquempa iriatimpa arimpaquea iranaantamajatanaque, naatimpa aatosaconaquea nanaantaji.

<sup>31</sup> “Irraqueate poneanquitsica jenoqui yanaamajataqueri maasano. Irraqueate quepatsiquitica iquejejiacariqueate igonorjia, manaqueate iquenquetsatacoguetaquero inejaguetica quepatsiqui. Irraqueate poneanquitsica inquitequi yanaamajataqueri maasano, <sup>32</sup> iroguenti itsavetantagueque inejaguetica, iquemaguetica, cotanquitsiquea tee inquemisantajitavaqueroji itsavetantaqueca. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea quericaca quemisantamajatavaqueronca incanquequea arimajaquea icantamajataque Aapani Irioshi. <sup>34</sup> Aritarite iriraquea itigarancaqueca Aapani Irioshi iquenquetsataque icanqueca Aapani Irioshi, teenica intsaneguempariji Aapani Irioshi Ishire. <sup>35</sup> Aapani Irioshi ipintsamajatacari Irijanite, yojocaqueneriquea maasano choocaguetatsica. <sup>36</sup> Iriraquea aventacarica Irijanite Aapani Irioshi, yashintacaro anijagantsi coguitatsineca. Irirampani teeca irininteji inquemisanteri Irijanite Aapani Irioshi, aato yameniro anijagantsi, manaquea ocancani ochoocaqueri igatsimare Aapani Irioshi.”

## 4

### *Iquenquetsatacaaquero Jesoshi Samariaquitica*

<sup>1</sup> Ariquea pariseojia iquemacojiaqueriqueate Jesoshi arimpa yoshequiaqueri itsatacaanejia, caavijiquea yanaantaque iviñacajatantaguetanaque, yanaanaqueriquea Joanca. <sup>2</sup> Cotanquitsi teequea arimaja irio viñacajatantatsine Jesoshi, iriguentiquea viñacajatantanquitsiquea itsatacaanejia. <sup>3</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi iroompaquea iquemacogueti iquenquetsatacojiqueri, isotoantanajaro Jorea, yoanajiquea Garireaquí.

4 Oraquea yoanajigueti manaquea iquenanaji Samariaqui.  
 5 Oraniquiqueate Samariaqui yarejetapojacaro guinteninintsi icantajitica Shicare oquempjiquero quepatsi yashintavecaca Jacovoni coramani yojocanajinirica irijanite icantajitica Jose.  
 6 Ariqueate ochocataque oraniqui oja iqueecacotinic Jacovoni. Imagotapojiqueate Jesoshi yanijitaquegueti quenavoquirontsiqui, ariquate isavicapoji oraniqui. Tampaticapojaque catsirincaiteri.  
 7-8 Irraqueate itsatacaanejia yoajianaquequeate ochoocatigueti tsovironaquipae irivegarajigue irishecajiaquempaca. Irraqueate Jesoshi inejatiguiro ocoraquepojaque manquigarentsi guintenitaroca oraniqui Samariaqui aajate oja, icantiroquea:

—Pojoquenajate nomire.

9 Ocantiriquea manquigarentsi Samariaquitica:

—Aviguentitari jorio, naatimpaquea naroguenti Samariaquitica. ¿Quero ocotacani pamanantaquenaca naatimpa oja pimire?

(Irraqueate joriojia imanintajiguitari Samariaquitica.)

10 Icantsitaroqueate Jesoshi:

—Pintaqueromegueti irojocaquempica Aapani Irioshi, aisa pintsaquerime amanaquempiroca imire, pmanaquerime iriatimpa, irojocaquempime oja anijacaantantatsica.

11 Ocantiri manquigarentsi:

—Teenica onchoocateji paajatanquemparoca, aisa ocatica oja ochoocavaetaque jmm isaviji. ¿Querocaquea paaqueroni oja anijacaantantatsica pojocaquenaca? 12 ¿Arimpate panaaqueri avaesatiniteni Jacovoni queecacotanaqueroca ocatica oja? Iroguentitari imirapinitaca iriatimpa, jerijia irijanijiate, jerijia aisa ivirapae.

13 Icantiroquea Jesoshi:

—Maasano miracaroca ocatica oja irimiretanajequeate aisa.  
 14 Cotanquitsiquea iriraquea miraqueroneca oja nojocaquenerica naatimpa aatoquea imiretaji. Ocaticaquea oja nojocaquenerica ompeanajempa motojaaro omotoajashirentanaque ishirequi, onchoocatacaqueri incoguitempaniniji iranijaguiteni.

15 Ocantiriquea manquigarentsi:

—Intsishia pojoquenaroja oratica oja nomirerota aatonijite nomiretaji, aatoniji nocoraquetaji acaniqui noncajapinitaje.

16 Ariqueate icantiroqueate Jesoshi:

—Iintsija pincajemaquiterija manquigatimpica, pincoraquetajequea aisa.

17 Ocantiriqueate:

—Teequeate inchoocateji manquigatanaca.

Icantsitajaroquea Jesoshi:

—Pitampaticataquero picanquegueti tee inchoocateji manquigatimpica. 18 Ichoocavetaca manquigavetimpica oshequi, ivegaravetaca 5. Irraqueate pitsipatajaca imaica, teequea irio pimanquigare. Picantamajataque.

19 Ocantsitariquea manquigarentsi:

—Nomajirote, nonejaquempi aviguenticajate tsavetantatsica.  
 20 Irirajia novaesatinite manaquea itsarorentapinijiacari Aapani Irioshi acaniqui otsempiqui. Aviatimpajia joriojia picantajiaque iroguenti Jerosare antsarorentantaquemparica.

21 **Icantiroquea Jesoshi:**

—Iintsijate, manquigarentsi, pinquemisantavaquenaja noncama-  
taquempigueti. Aapojempa savincaguiteri aatoquea pitsaromenta-  
jajari Aapani Irioshi acaniqui otsempiqui, aato aisa Jerosarequi.

22 Aviatimpajia Samariaquitica teequea pintsajigueriji pitsaromentave-  
tacaca, manaquea pitsaromentamampeajiacariquea intati. Naatimpajia  
joriojia notsajiguri notsaromentacaca, aritarite irira Meshiantatsica,  
jorio inaque. 23 Cotanquitsiquea imaicaquea aapojaca savincaguiteri  
irira tsaromentamajiacarica Aapani Irioshi intsaromentajiaquempari-  
gueti onquenavaetanaque intsompogui ishirequi, intsaromentamajia-  
aquemparitari. Irootaquetari ininque Aapani inquejejiaquempa imaica  
intsaromentaquemparigueti. 24 Iriiraqueate Aapani Irioshi shiretsi in-  
aque. Quericaquea tsaromentarica intsaromentajiaquempari ishire-  
qui, aisa arimajaquea intsaromentamajiaquempariquea.

25 **Ocantiriquea manquigarentsi:**

—Notsaquequeate incoraqueque Meshiashi icantajitica Quirishito.\*  
Oraquea incoraquequegueti incamantamajiaquenaquea maasano.

26 **Ariquea icantiroquea Jesoshi:**

—Iriguentitari quenquetsatacaquempica imaica, naroguentitari.

27 Ariqueate icoraquejeiapojajiquea itsatacaanejia. Yamenajipoja-  
querigueti iguenquetsatacaquerogueti manquigarentsi mana yame-  
najanaque intati, cotanquitsiquea tecatsi cantapojerine: “¿Taa opaji  
pinique?” Tecatsi cantatsine: “¿Quero ocotacani piquenquetsatacaan-  
tacaroca?”

28 Iroompa iroatimpa ojoquijipanajantiroqueate intati icajantaji-  
taroca oja, oanaquequeate ontaniqui oguinteniqui ocantajipojaque-  
riqueate ogonorojia:

29 —Caacateshiatsi pamenajiaquiterija irinta caquinte, icanque-  
naqueate maasano nantaguishequeca. ¿Taaca ipaji? ¿Irioca Quirishito?†

30 Ariqueate yoayoaitanaque yoguijaguijaitanaqueroqueate yame-  
napojiri Jesoshi.

31 Irirajiaquea itsatacaanejia iroompaqueate yamenajivaqueroqueti  
oanaquegueti oncantajiaquiteri, icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Tsatacaantantsica, pishecatempa.

32 **Icantiqeeate iriatimpa:**

—Naatimpa choocatarí nosheca tecca pintsajigueji aviatimpajia.

33 Iriatimpajia icantavacaajianaquea:

—¿Choocampa amaquenerica isheca?

34 Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Iroguenti nosheca nantaqueneriqueate ininqueca tigarancaque-  
naca, ariquea nonteroncaqueneri nonetsanamajaqueroquea maasano  
icanquenaca. 35 Picantajiaveca: ‘Cuatrotiraja taai osampatantanaque-  
mpaca oitsoqui iraviguijitaqueroqueate.’ Cotanquitsiqueate naatimpa  
nancantajiaquempiqueate iintsija pamene, pamenajiguroquea nigan-  
quitejirentsipae, jac sampatanaque oitsoqui, pajiniquea irajaitero.

\* 4:25 Meshiashi oponeaca iguenquetsatsarequi evereo aisa arameo. Quirishito oponeaca  
iguenquetsatsarequi guiriego. Mavite ocanque “Ishaguijitaquea” aisa “Icoguiaqueca”, irio  
yoguijajivaquea ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

† 4:29 Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 4.25.



<sup>36</sup> Iriraqueate aguiroca oitsoqui irivegarajiqueriquea irishinevaequempanijite tsaquiroca intsipaquempariquea aguiroca. Iriguentitari quejearoca oitsoqui irirajia iquemisantacaajitaqueca incoguitempaniniji inchoocaguiteni. <sup>37</sup> Arimajaqueate icantamajajiqueriqueate: ‘Apaniroquea tsacaqueroca, itsipaquea aajeroneca.’ <sup>38</sup> Naatimpaqueate notigarancajiaquempi paajiaqueroqueate teeca aviro tsacajiguerone. Itsipaqueate tsacajiaquero, imaicaquea aviguentiquea aajiaquero yat-sipeventajiacaca.

<sup>39</sup> Ariquee oshequi Samariaquitica guintenitantaroca oratica guinteninintsi iquemisantajianaqueriquea Jesoshi iquemajiavaquerogueti manquigarentsi otsavetantaquerigueti, ocanti: “Icantaquena maasano nantaguetaqueca.” <sup>40</sup> Iroompa icoraquejiaquegueti Samariaquitica, inejajiaipojaqueriquea icajemajiaqueri irimaimojiaqueri. Ariqueate yoanaque imaanaque mavite savincaguiteri. <sup>41</sup> Ariquee iquemisantajiaqueriquea ontaniqui itsipajia oshequi, iquemamajajiaqueritarite iquenquetsaquegueti iriatimpa. <sup>42</sup> Ariqueate icantajiaqueroqueate manquigarentsi:

—Noquemisantajiaque pitsavetantaquerigueti aviatimpa, cotanquitsi imaica caaviji noquemisantamajiaque, inchiqiuojitari noquemajiaqueri naatimpajia, ariquee notsatanaque arimajasacanicate iriguenti meshiajiaquerineca quepatsiquitica, iriguenti Quirishitotsica.

*Jesoshi yogueshitajiri irijanite iramajirore majirontatsica*

<sup>43</sup> Iroompa avisanaquitigui mavite savincaguiteri yogaanajaquea Jesoshi yoanaji Garireaquei. <sup>44</sup> Icantaquetarite iriatimpa Jesoshi, iriraqueate tsavetantatsica tee irishineventajitempariji iguinteni. <sup>45</sup> Iroompa yarejetapojatiga Garireaquei yaajiavaqueri cameetsa choocajiatsica oraniqui, yoajiaquititarite iriatimpajia aisa Jerosarequi yogavisajiaquitirogueti Paashicoa, ariqueate yamenajiaqueri yantaguequeca oacaantantatsica intati.

<sup>46</sup> Ariqueate ipianajaquea Jesoshi Canaquei Garireaquei oraniqui ipeacaacarogueti oja vinoja. Choocaqueate iramajirore majirontatsica iguintenitacaqueate Caperenaouqi, yojoquijicaquea irijanite. <sup>47</sup> Ariqueate iriatimpa iquemacotavaquerigueti Jesoshi arejetapoja Garireaquei iponeacaquea Joreaquei, yoanaquequea icantapojiaqueri iroanaqueniji itsovironaquitequi irogueshitajeneriquea irijanite, pajiniquea irimetoje. <sup>48</sup> Iriraquea Jesoshi icantiri:

—Aviatimpajia aatogueticqueate pamenajigana nantaguetaquerogueti oacaantantatsica intati, aatoquea pitsariventajigana.

<sup>49</sup> Icantiri iramajirore majirontatsica:

—Nomajirote, caacateshiatsi pajini irimetoje irijani.

<sup>50</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Pimpianajequea imaica, anijatsi pirijanite.

Iriatimpa iquemisanqueriqueate icanquerica, yoanaji.

<sup>51</sup> Iroompaqueate yoanajigueti pajinigueti irarejetajempa itsovironaquitequi itonquivojajiacariquea amitacojiguirica icantajiajaviriquea:

—Anijatsi pirijanite.

<sup>52</sup> Icoacotavaqueri iriatimpa queroquea icarataqueni catsirincaiteri ipeantanajaca.

Icantajiguiriqueate:

—Chapinqui iroaqueragueti icononcanaja catsirincaiteri ari icotanaja isavogatanaji ipeanaja.

<sup>53</sup> Ariquea iquenquejanaquero aritarite iroaqueragueti icononcanaja catsirincaiteri icantaquegueti Jesoshi: “anijatsi pirijanite.” Irootaquequea iquemisantantanacarica itsatantacaca iriomajaca, ariquea iquejejiaca aisa maasano conoajiacarica. <sup>54</sup> Ocaticaquea iroguenti mavitetapojatsica oacaantantatsica intati yonigaantaqueca Jesoshi iponeacagueti Joreaqi yoanajigueti Garireaqi.

## 5

*Jesoshi yogueshitajiri caarica anijivetatsi*

<sup>1</sup> Ariquea irirajaqueate jorioja icapiocajiacaqueate irogavisaajiajero otsipa savincaguiteri ishineventajiacaca, ariqueate yoanaque Jesoshi itoncoanaque Jerosarequi. <sup>2</sup> Oraniquiqueate Jerosarequi oquempjiquegueti osotomoro icantajitica Isotomoro Oveja ariqueate ochoocataque osamponaja, icantajitiro evereotsaqi Veteshita. Chooca oraniqui icatisetajiguetica tsovironaqui ovegatataca 5. <sup>3</sup> Irootaquetari inorijantajiga oshequini caquinte joquijiguetanquitsica, shamponcajaripae, itsipajia teeca incatigueji, itsipajia magoviroshitsica. [Yoguijajiaqueroqueate omparencajatavajempata oja. <sup>4</sup> Icoraquepiniquetari irashivantite Aapani Irioshi iparencajatapojiro, ariquea quericaca iriquetica quijaatanquitsica iquenapanajanti ipeanaja.] <sup>5</sup> Choocaqueate apaniro oraniqui yojoquijitani iriquetinica, teequea impejaempaji yajagantsitacovaetanacaqueate aavaetanacaqueate 38 ajagantsi. <sup>6</sup> Iiraqueate Jesoshi inejapojaqueriqueate norijaca, itsapojaqueri yajagantsitacovaetanaque coramani teequea impejaempa, icantantacarica:

—¿Pininque pimpeanajempa?

<sup>7</sup> Yacanaqueri joquijitanquitsica:

—Nomajirote, teequea inchoocateji jocajatavaquenanea oparencajatacagueti oja. Nopitsopitovecaqueate naatimpa inchiquioji teequea nagavejempaji, manaqueate yanajaitanaquena.

<sup>8</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Iintsija pincatianaje pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje.

<sup>9</sup> Iroompaquea icanquigitiguiari ariquea ipeanaja, inatanajiro inorijantacaca, yanijitanaji. Cotanquitsiqueate iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitica, <sup>10</sup> icantantajiacaqueate imajirojiate jorioja:

—Imaicaqueate iroguenti savincaguiteri imagorejantajitica, tee oncameetsateji pinatanajerogueti pinorijantacaca, icantimentantajitirotarite.

<sup>11</sup> Iriatimpa icantiriqueate:

—Iiraquea ogueshitajanaca iriguenti cantaquena: ‘Pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje.’

<sup>12</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate:

—¿Queriquea cantaquempica: ‘Pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje’?

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa teequea intsateriji queri ogueshitajirica, icapiocajiacatari, iriraquea Jesoshi jac yoanaji. <sup>14</sup> Ariquea Jesoshi inejapojajiri teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi icantiri:

—Imaicaqueate peanajimpi, aatoquea papijitajiro aisa piquempevae-taja, aapojajimpitsi otsipa anaaqueroca.

<sup>15</sup> Iriatimpa yoanaquequeate icamantajiaqueriquea imajirojiate jori-ojia, icantajiapojaqueriqueate:

—Iriguenti ogueshitajana Jesoshi.

<sup>16</sup> Irootaquequea icatsimatantajiacarica joriojia Jesoshi, inintaji-avecaqueate irimetojajiaquerime, yamenajiaqueritarite iroguenti yo-gueshitantajari savincaguiteri imagorejantajitaca. <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Ari icoca Aapani irosati yantaguitini, ari noquejetacari naatimpa aisa, irosati nantaguitini.

<sup>18</sup> Irootaquequea arimpaquea icatsimamajatantajianacarica imajirojiate joriojia, inintamajajianaque irimetojajiaqueri, teenica aparo irogueshitantantempari savincaguiteri imagorejantajitaca, manaqueate aisa iquejemanatanacari Aapani Irioshi icanquegueti iriguenti Irimajaca.

*Oraqueate yantaguetica Jesoshi teequea inchiquioji irantashitemparo iriatimpa*

<sup>19</sup> Ariqueate icantajiguiriqueate Jesoshi: “Imaicaquea noncamanta-majaquempiquea, iriraquea Irijanite Aapani Irioshi, oraqueate yan-taquea teequea inchiquioji irantashitemparo iriatimpa, iroguentiquea yantaque yamenacoquerica yantaguetica Iriri. Querocaca isavicaven-tica Iriri, irootaquequea isavicaventaque iriatimpa. <sup>20</sup> Iiraquea Iriri ip-intsamajatacaritari Irijanite, yonigaaguetaqueneri maasano yantaguet-ica. Ariquea ironigaaqueneri otsipapae anaaqueronca pinejajiaqueca imaica, aviatimpajia pamenajianaquequea intati. <sup>21</sup> Aritarite queje-taca irira Aapani itancorejajiguiriqueate metojajjavetanquitsica, yani-jacaajajiri, ariqueate iquejetaca Irijanite, iranijacaajeriquea queri-caca ininqueca. <sup>22</sup> Aisa irira Aapani tee irionica cantatsine queri irogashinoncajajiqueca, iriguentiquea Irijanite icanque incantacoqueri. <sup>23</sup> Ariquea iquejetaquero imaica cameetsaniji maasano irishineventa-majajiaquempariniji Irijanite inquejetacaajiaquemparinijite ishineven-tajiacarigueti Iriri. Quericaca teeca irishineventajiguempariji Irijanite teequea irishineventajiguempariji Iriri tigarancaquerica.

<sup>24</sup> “Imaicaquea noncamantamajajiaquempiquea, maasano inquema-querogueti nocanqueca aisa inquemisanquerigueti tigarancaquenaca incoguitempaniquea inchoocaguiteni, aatoquea icatsimatimentajitiri igovaeguishere, manaquea yojocanajiro metojagantsi, yarejetapojaja anijagantsiqui. <sup>25</sup> Aisaquea noncamantamajajiaquempiqueate, aapo-jempa savincaguiteri, jac aapojacatari imaica inquemantajiaquem-paroca metojajiatsica icanqueca Irijanite Aapani Irioshi, ariqueate maasano quemisantajiaquerica iranijajanaje. <sup>26</sup> Iiraqueate Aapani yanijashitacatari intati, iriotari anijacaantantatsica. Ariquea inintaca-queri Irijanite iquejetancarica yanijashitaca iriatimpa, aisa iriguenti anijacaantantatsica. <sup>27</sup> Aisa icanqueriqueate iriotaque cantacotaque-rine caquinte quero incojitaquerini, iriguentitari Irijanite Caquinte. <sup>28</sup> Aatoquea pamenajianaque intati, aapojempatarite savincaguiteri inquemantajiaquemparica maasano iquitajivetacaca, <sup>29</sup> ariquea in-campanajante irisotoajianajequea. Iiraquea comajamajajianquiti-sica intancorejajianajequeate, iroajianaquequea jenoqui inquitequi,

incoguitempani inchoocajiaje. Iriraqea teeca incomajamajajiguempaji intancorejajavetanajempaqua manaqueate incatsimatimentajiqueriqueate igovaeguishere.

*Tsvetacotantajiguirica Jesoshi*

<sup>30</sup> “Teequeate nantashitempajiqueate inchiquiojitsita. Querocaca icanquenaca Aapani, irooqueate nocanque naatimpa, aisa notampaticamajataquero maasano nocanqueca, teenicate iroguenti noncoraquetashite nantaquero querocaca noninqueca naatimpa, iroguentiqueate nocoraquetashique nantaqueroquea maasano inintaguetica Aapani tigarancaquenaca. <sup>31</sup> Oraquea apanirome nontsavetanquempamequea naatimpa arimequea pincantajiaqueme: ‘Aatoquea noquemisantiri, irisati tsvetacotajatsi.’ <sup>32</sup> Cotanquitsiqueate choocaqueate itsipa tsvetantaquenaca. Naatimpa notsataque arimaja icantamajataque itsavetacotaquenagueti, teequea iramataguempaji. <sup>33</sup> Pitigarancaquerigueti coacoquerineca Joanca, iriatimpa tampatica yoavaquero itsavetanquero iroomajatsica. <sup>34</sup> Cotanquitsi itsavetacojitaquenagueti, teequea iro noshineventavacaca oratica poneanquitsica caquintequi, manatari noquenquejacaacquempitotari itsavetacotaquenagueti Joanca cameetsaniji pimeshijiaquempianiji. <sup>35</sup> Iriraqea Joanca iquejevecari tsivorentsi morecanquitsica itsivotaqueate. Aviatimpajia iro pinintajiaquequea pishineventapanajantaro itsivotacojiaquempigueti. <sup>36</sup> Cotanquitsiquea chooca tsvetantaquenaca anaqueroca itsavetanquenagueti Joanca. Oraquea nantaguetaqueerogueti icanquenaca Aapani, caavijiquea anaantaque pintsatimentajiaqueronijite arimajaquea iriguenti tigarancaquena Aapani. <sup>37</sup> Ariquea iquejetaca Aapani tigarancaquenaca itsavetantaquenaquea iriatimpa, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemajigueroji icanqueca, aisa teequea pinejajigueriji quero icotani. <sup>38</sup> Ariquea oquejetaca iguenquetsatsare teequea onchoocamajateji pishirequi, teetarite pinquemisantajiavaqueriji itigarancaquea. <sup>39</sup> Aviatimpajia papatsajavantapinijiavecaroquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi pijijiaqueroji irooqueate anijacaajiajempine pincoguitempaniniji panijaguiteni. Iroguentiquea tsvetantaquenaca naatimpa, <sup>40</sup> cotanquitsiquea tee pinintajigueji pincoraquejigie naatimpaqui panijantajiajempaca.

<sup>41</sup> “Tee naashitemparoji irishineventajiaquena caquinte, <sup>42</sup> cotanquitsi notsajiaquempi aviatimpajia, tee pimpintsajiguempariji Aapani Irioshi. <sup>43</sup> Naatimpa iriguenti tigarancavetaquena Aapani, aviatimpajia teequea paajivaquena. Cotanquitsiquea incoraquequegueti itsipa teeca intigarancajiteriji inchiquiogueti iriatimpa incoraqueashiquempa, irioquea paajivaque. <sup>44</sup> Manatari piquenquejajiaque pishineventavacaajiaquempa intati, teequeate iroguenti pinquenquejajigie irishineventajiaquempi Irioshimajaca apatiroti icota. Piquejejiacagueti imaica ¿quero pincojiaquempiani pinquemisantajigie? <sup>45</sup> Aato piquenquejajigui pijijiaqueji noncamantaqueriquea Aapani teegueti pinquemisantajigueji. Choocaquea itsipa camanquerineca, iriguenti Moishishini paventamajajavetacaca. <sup>46</sup> Oraqueate pinquemisantamajajiaquerime Moishishini, pinquemisantajiaquename naatimpa aisa, naroguentitari

itioncacotaque. <sup>47</sup> Teenica pinquemisantajigueroji itioncavecaca, ¿arimpate pinquemisantajiaquero nocanquempica naatimpa?”

## 6

*Ishecatataajiacarigueti Jesoshi yoshequiamajataque caquinteja*  
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Irc. 9.10-17)

<sup>1</sup> Ariqueate Jesoshi imontejacodianaca intatiquero iniromotijaqui icantajitica Garirea, icantajitiro aisa Tiveriashi. <sup>2</sup> Choocaqueate oshequini caquinte guijaguijaitapiniquerica, yamenajiaqueritarite yonigaantaguequerogeti oacaantantatsica intati yogueshijiajirigueti joquijiguetatsica. <sup>3</sup> Iriraquea Jesoshi yoanaque otsempiqui itsipatsipaitanacari itsatacaaneja, isavicajiaepoji ontaniqui. <sup>4</sup> Irooshipojaque aantapojempaca savincaguiteri Paashicoa ishineventajigaca joriojia. <sup>5</sup> Ariqueate Jesoshi yamenajiaquaquerigueti icoraquecoraqueipoji oshequini caquinte, icantiriquea Jeripe:

—¿Queroquea avegarajiaqueni pan ashecatacaajiaquemparica maasano iricajia?

<sup>6</sup> Manaqueate icanquegueti Jesoshi imaica iramenaque queroqueate incante Jeripe, cotanquitsiqueate iriatimpa itsaquequea queroquea iraaquero. <sup>7</sup> Iriraqueate Jeripe icantiri:

—Jmm arigueti avegarajiavetaquempagueti oshequi pan vegaratanquitsica 200 tenario, aato otsitacari irishecaciaquempa apaniropae capichaji.

<sup>8</sup> Ariqueate icantanaquequeate itsipa itsatacaane Jesoshi icantajitica Antirishi, iriguentijeguete Shimo Peerero, icantiri:

<sup>9</sup> —Jeri irica chaajaniquitirajaca yamaque ovegarataca 5 pan ipeacaantajitaca oitsoqui sevara, jeri aisa mavipaquite ishimate, cotanquitsi yoshequiamajatatiguinimaja caquinte, ¿arimpate intsitacajiaquempari?

<sup>10</sup> Iriraquea Jesoshi icantiquea:

—Iintsijate pincantajiguériqueate maasano irisavisaviitaque.

Oraniquiquea chooca oshequi cataroshi. Ariquea isavicajiaque maasano. Iriraqueate shiramparjia jmm icarajiavaetaque 5,000.

<sup>11</sup> Ariqueate Jesoshi yaaqueroquea pan yajiricaquero, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Yojocajiaqueneriquea maasano savisaviitanquitsica. Ariqueate iquejetacaacari shima yojocajiaqueneri querocaca ininqueni. <sup>12</sup> Iroomba iquemapojacagueti icantajiguiriquea Jesoshi itsatacaaneja:

—Paaguetajeroquea choocaguetajatsica aatoniji opomatsata capichaji.

<sup>13</sup> Yaaguetajiroquea iteguetajiro cantiriqui. Ochoocavetacaquea 5 pan, jeroquea imaica iquemajianacarogueti maasano ochoocataji otseraiquitanaqueroquea ocarataji 12 cantiri. <sup>14</sup> Ariqueate yamenajiaquerogueti maasano yonigaanquerogueti Jesoshi oacaantantatsica intati yoshequiaquerogueti pan icantajianaquequea:

—Arimajasacana iriotaque tsavetantatsica aquemacoquea coramani incoraqueataque quepatsiqui.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsataque inintajiavetacaquea irajiaquerime impeacaajiaquemparime imajirote, itsinampirejajianajiri, apaniro yoanaji otsempiqui.

*Yanijijatanaquerogueti Jesoshi jenoquiya oja*

(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

<sup>16</sup> Ariqueate pajinigueti ompitsecanaque irirajia itsatacaanejia Jesoshi yagategateitanajiqueate omotijaqui. <sup>17</sup> Itejiapojaroquea quenajarontsi imontejacojianaquea intatiquero iroaroaitanajequeate Capereñaqui. Pitsecanajiquea, iriraqueate Jesoshi tequerata incoraquetajeji. <sup>18</sup> Ariqueate icampojuquea choviga jeoc jeoc jeoc jeoc itamacosejaatanaqueroguea. <sup>19</sup> Ariqueate yoacojianaque niganquiya arica 5 irooca 6 quiromeetero, inejajiavajiri Jesoshi icoraquepojjajiquea yanijijatapojiroquea jenoquiya oja, icantajiaquitiquea neguic, itsarojianaquequea intati. <sup>20</sup> Cotanquitsiqueate iriatimpa icantajiguiriquea:

—Naroguenti, aato pitsarajigui.

<sup>21</sup> Ariqueate iriatimpajia ishinejianaja intepojajempa, ariquea oquenapanajanti agapojaji otsapijaqui Capereñaqui.

*Yamenaguetajiri Jesoshi*

<sup>22</sup> Ariquea osavincaguitetanajigueti maasanoquea capiocaventajiacarica Jesoshi chapinqui iquenquejajianajiroquea yamenajivajirigueti itsatacaanejia yoanajigueti teequea intsipajianajempari iriatimpa. Aisa teequea onchoocateji otsipa quenajarontsi, apatirotitari choocatanquitsi itehiteitanajaca. <sup>23</sup> Iroompa ocoraquepojjaquea otsipapae quenajarontsipae Tiveriashiquitica agaguetapojiqueate oquempajiquegueti ishecajiacarogueti pan, icantacoventaquerogueti Amajirote: “Arioteesaa.” <sup>24</sup> Ariqueate yamenajiaquegueti iriatimpajia tee inchoocateji Jesoshi irisati itsatacaanejia, itehiteitanajia yoayoaitanajiquea Capereñaqui incoaguetajeri.

*Jesoshi iriguenti isheca caquinte anijacaajajerineca*

<sup>25</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti inejajiapojajiriquea Jesoshi icantajiapojiriquea:

—Tsatacaantantatsica, ¿quero icaratini parejetaca acaniqui?

<sup>26</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantiri:

—Imaicaquea noncamantamajiaquempi teequeate iroguenti pincoimentajiguena pamenajiaquenagueti nonigaanquerogueti ocaantantatsica intati, iroguentiquea picoimentajiaquena pishecajiacaro pan piquemajianaca. <sup>27</sup> Aatoquea iroguenti pitampishiventamajajigui pisheca teroncanajatsineca, iroguentiquea pintampishiventamajajigue pisheca aatoca oteronca, oncoguitempani anijacajaempiquea. Irooquea irojocajiaquempica Irijanite Caquinte, iriotarite ijicotaqueca Aapani Irioshi, quejetaca iseyotaqueri.

<sup>28</sup> Iriatimpajiaqueate icantajiguiriquea:

—¿Queroquea noncojiaquempani nontampishiventantajiaquemparoca inintacajiaiquenaca Aapani Irioshi?

<sup>29</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Jeroquea inintacajiaiquempica Aapani Irioshi pintampishiventamajajiguero: paventamajajiguempari iriraquea itigarancaqueca, pinquemisantamajianaqueri.

<sup>30</sup> Icantajiguiriqueate:

—¿Taa opajita ponigaajiaquenaca cameetsaniji namenajiaquerogueti nonquemisantajiaquempiniji? ¿Taa opaji pantaguetaque ponigaantaguetaque? <sup>31</sup> Coramani ichoocajiavetacagueti avaesatinite

ontaniquiqueate oquitamampororoipojaquegueti ishecajiacarouea manaa. Oraquea itioncacojiquerogueti ocanti: ‘Yojocajiaqueneriqueate pan poneanquitsica jenoqui inquitequi.’

<sup>32</sup> Iriraquea Jesoshi icantajiguiriqueate:

—Imaicaquea noncamantamajajiaquempiquea, teequeate irio Moishishini jocajiaquempiroca pan poneanquitsica jenoqui inquitequi, iriguentiquea Aapani jocajiaquempiroca iroomajaca panmajaca poneanquitsica jenoqui inquitequi. <sup>33</sup> Oraqueate pan yojocaquempica Aapani Irioshi, irooqueate poneanquitsica jenoqui inquitequi anijacaajiaquerica quepatsiquitica.

<sup>34</sup> Ariqueate icantajiaqueri:

—Nomajirote, pincoguitempaniquea pojocapinijiaquenaro oratica pan.

<sup>35</sup> Icantiri Jesoshi:

—Naroguentitari pan anijacaantantatsica. Irira coraque-tashitaquenanea aatoquea itaseimataji. Ariqueate inquejetaquempa aventaquenaneca, aatoquea imiretimataji. <sup>36</sup> Cotanquitsi nocamantajiavetaquempitari pamenajiavequenaquea teequeate pintsajiguenaji, tee paventajiguenaji pinquemisantajiguenaji. <sup>37</sup> Maasano yojocaquenaca Aapani, incoraque-tashitaquena; irira coraque-tashitaquenanea aato noguipiavaqueri. <sup>38</sup> Teenica iroguenti noncoraque-tashite acaniqui quepatsiqui nantaque noninqueca naatimpa, mana noponeacaguete jenoqui inquitequi iroguentiquea nocoraquetashitaque nantaqueroquea ininqueca tigarancaquenaca. <sup>39</sup> Iroguenti ininque Aapani tigarancaquenaca aato noguipiguiri apaniro yojocaquenaca, manaquea novochantajiajeri intati aapojaquempaguete savincaguiteri vegaratapojaatsineca. <sup>40</sup> Ininquetari Aapani tigarancaquenaca incoguitempaniquea inchoocaque maasano amenajiaquerineca Irijanite, aventajiaquemparineca. Ariquea naatimpa novochantajiajeri aapojaquempaguete savincaguiteri vegaratapojaatsineca.

<sup>41</sup> Ariquea icantimanajianaqueri joriojia iquemajiaqueriguete icanqueguete: ‘Naroguenti pan poneanquitsica jenoqui inquitequi.’

<sup>42</sup> Icantajiguiriqueate:

—¿Teecajate irio Jesoshi irijanite Jose? Atsajiguiritari iriri aisa iriniro. ¿Quero ocoani icantantacaca ‘Noponeaca jenoqui inquitequi’?

<sup>43</sup> Icantsijigariquea Jesoshi:

—Aato picantimanatantajigui picantavacaajiacaguete. <sup>44</sup> Aato ico-raquetashitana caquinte aatoguete icajemashirentiri Aapani tigarancaquenaca. Ariquea naatimpa novochantajeri savincaguiteriqui vegaratapojaatsineca. <sup>45</sup> Ocanquetarite itioncajiaqueca tsavetantajiat-sica ocanti: ‘Aapani Irioshi intsatacaajiaqueriquea maasano caquinte.’ Maasanoquea quemajiavaquerica Aapani, intsajiavaquerogueti ican-queca, incoraque-tashiquena naatimpa. <sup>46</sup> Tee noncanteji imaica chooca nejaquerica Aapani. Apaniro irira poneanquitsica Aapaniqui Irioshiqui, irio nejaquerica Aapani. <sup>47</sup> Nocamantamajajiaquempiquea quericaca avempojenanea incoguitempaniquea inchoocataje, aato-quea imetojaji. <sup>48</sup> Naroguenti pan anijacaantantatsica. <sup>49</sup> Coramani ichocajiavetacaguete pivaesatinite ontaniqui oquitamampororoipo-ji guete ishecajiavecaroueeate manaa, cotanquitsiquea imetojajiajiquea

intati. <sup>50</sup> Cotanquitsiqueate ocatica pan noquenquetsatacotaqueca naatimpa ariguenti oquenapoji jenoqui inquitequi, cameetsanijite quericaca shecaquemparoneca aatoquea imetojajitsi. <sup>51</sup> Naroguenti pan anijatsica poneanquitsica jenoqui inquitequi. Quericaca shecaquemparoneca ocatica pan incoguitempani iranijanaque. Ocatica pan nojocaquenerica, iroguenti notsino nojocajiaquenerica maasano caquintejiatsica cameetsanijite incoguitempaninijite iranijaguiteni.

<sup>52</sup> Ariqueate iquenquetsatavacaajianacaquea joriojia, icantajiaque:

—¿Queroquea incoquempani iricatica irojocajiacajirogueti itsino ashecajiaquemparoquea?

<sup>53</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Imaicaqueate noncamantamajajiaquempi aatogueti pishecatsitanaro notsino, aisa aatogueti pimiritajiganaro noriraja, aatoquea ochocotimpi anijagantsi. <sup>54</sup> Quericacaquea shecaquemparoneca notsino aisa irimiraquerogueti noriraja onchoocapojeri anijagantsi coguitatsica, ariquea nontinaajeri naatimpa savincaguiteriqui vegaratapajaatsineca. <sup>55</sup> Oraqueate notsino iroguentiquea iroomajaca ishecajitaca. Ariquea oquejetaca iroatimpa noriraja, iroguentiquea iroomajaca imirajitaca. <sup>56</sup> Quericaca shecaquemparoneca notsino, aisa irimiraquerogueti noriraja incoguitempani inchoocaguitenani, naatimpaquea noncoguitempani nonchoocaguiterini. <sup>57</sup> Itigarancaquenaquea Aapani anijatsica, ari nanijaque naatimpa irooriji yanijacaquena Aapani. Ariquea inquejetaquempa quericaca shecaquenanece naatimpa, nanijacaajeri. <sup>58</sup> Ocatica pan, iroguenti quenapojatsica jenoqui inquitequi. Teequea onquejetemparoji manaa ishecajiavecaca pivaesatinite imetojajianajiqueate. Quericaca shecaquemparoneca ocatica pan incoguitempaniqueate iranijaguiteni.

<sup>59</sup> Maasanoquea ocatica icanqueca Jesoshi manaquea itsatacajiaque-riquea shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia ontaniqui Capere-naoqui.

*Quenquetsatsarentsi anijacaantantatsica*

<sup>60</sup> Iroompaqueate iquemajivaquerogueti icanqueca Jesoshi imaica, ariquea iria oshequini oguijaguijaitanaquerica icantajianaque:

—Manavaeca ocatica icanqueca. ¿Taampa quemisantavaquerone?

<sup>61</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi itsatashitavacaro icantavacaajianacagueti icantimanataquerogueti icantavecarica, icantsiijaariquea:

—¿Ari ocatsimatacajianaquempi nocantajiaquempica?

<sup>62</sup> Iroosacanica, ¿querocaca pincojiaquempa pamenajiaquerigueti Irijanite Caquinte iroanajeguete jenoqui inquitequi ichocotiguete coramani? <sup>63</sup> Oraquea shiretsi, iroguenti anijacaantanquitsica, teequea agavejeji atsino. Ariquea oquejetaca nocantajiaquempica imaica, oquejetacaro shiretsi, iroguenti anijacaantatsica. <sup>64</sup> Cotanquitsiquea choocaquea piconoagarantajiacca teequeate pinquemisantajiguenaji.

Irraquea Jesoshi itsatsitacatari iroaqueraguete queri aato iquemisantajigui, aisa queri aacaanquerineca. <sup>65</sup> Ariquea icantiri:

—Irootaquetari nocantantajiaquempica aato inchiqioji icoraquetashitana queante aatoguete yagavejacaguiri Aapani.

<sup>66</sup> Ariquea iconoagarantajianacaquea oguijaguijaivetanacarica Jesoshi yovashiantajianajiriquea teequea iroguijaguijaitajeriji. <sup>67</sup> Ariquea



Jesoshi icoacojiaqueriquea itsatacaanejia vegarajianquitsica 12, icantajiguiriquea:

—¿Pinintajiaque poajianaje aviatimpajia aisa?

<sup>68</sup> Cotanquitsiquea irira Shimo Peerero icantiri:

—Nomajirote, ¿queriquea noashijianaqueca? Aviguentitari ashintaro quenquetsatsarentsi anijacaantantatsica noncoguitempaniniji nanijaguiteni. <sup>69</sup> Naatimpajia noquemisantajiaquempiquea, aisa notsajiaque aviguentiquea Quirishitotatsica, \* Irijanite Aapani Irioshi anijatsica.

<sup>70</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—¿Teempa narotaque coguiajiaquempica aviatimpajia carajianquitsica 12? Cotanquitsi chooca aparo piconoacaca, ampatsini inaque.

<sup>71</sup> Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iriguenti icantacoque Jorashi, irijanite Shimo Ishicariote, iriguentitarite aacaanquerineca coajica. Iri-  
oquea itsatacaane inaveca, cotanquitsi coajica yaacaanqueri.

## 7

### *Iriguentijeguitepae Jesoshi teequea inquemisantajigueriji*

<sup>1</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi tee irininteji iroanaque Joreaque, itsaquetari inintajiaque joriojia irimetojajiaqueri. Mana ichoocataji Garireaquei itsatacaantaque oraniqui. <sup>2</sup> Quempejitapojaquetari

ishineventajiacaca joriojia ipeacaantajigaroca tsovironaquijaniquipae iquenquejajiro iquenaquenaitanajigueti ivaesatinite oquitamampororoipojaquegueti. <sup>3</sup> Iriraqueate iriguentijeguitepae Jesoshi icantajiguiri:

—Iintsijate poanaque Joreaque pinquejetaquempaqueate imaica ponigaanqueroquea oacaantantatsica intati ariniji iramenajiaquempi pitsatacaanejia choocajianquitsica ontaniqui. <sup>4</sup> Icoquitanitari

quericaca nintanquitsica iramenajiaqueri, aato yomaniro yantaqueca. Imaicaquea aviatimpa, iroorijite pagavejaque ponigaanqueroqueate taaca opajitapae, iintsijate poanaque ponigaanquempa iramenajiaquempiniji maasano.

<sup>5</sup> Ariqueate icojiacani iriguentijeguitepae aisa teequea intsamajajigueriji, irootaquequea icantantajiacarica imaica. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Tequeratatirajatari aguempaji noantanaquempaca, cotanquitsiquea aviatimpajia cameetsaquea poajianaque querocagueti pinintajiaqueni. <sup>7</sup> Tee onchoocateji irisemaneguintimentajiguempica quepatsiquitica. Naatimpaquea irootari isemaneguintantajiaquenaca nocanquegueti yantaguetaqueca iroguenti covaeguisherentsi.

<sup>8</sup> Poajianaquequea aviatimpajia pintoncoajianaque incapiocaventajiaquemparogueti ishineventajitaca. Naatimpaquea aatota nogui, tequeratanicate aguempaji noantanaquempaca.

<sup>9</sup> Icantajiaquerigueti imaica, ari ichoocataji Garireaquei.

<sup>10</sup> Cotanquitsiqueate ariqueate yoayoitanaquegueti iriguentijeguitepae impoitanajiquea yoanaque iriatimpa. Teequea ari intsipatsipaitempariji igonorojia, teenicate irininteji irinejajiteri.

\* **6:69** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishagujitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishagujitajigueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iri-  
otaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempiniji Imajirojiate maasano.

11 Iriraqueate imajirojiate joriojia icoaqueri Jerosarequi, icantajiaqueri capiocajianquitsica:

—¿Quericampa?

12 Iquenquetsatacojiaqueriquea intati, choocaquea cantavanquitsica: “Iriguentiquea cameetsatatsica.” Itsipaqueate icantavaque: “Teequea incameetsateji, mana yamatavijaqueri caquinte intati.”

13 Cotanquitsiquea inchiqiuoiji iquenquetsatavacaajiacaquea teequea inconijajencateji, itsarocaajiacaritarite joriojia majirontajiatatsica.

*Icatsimatimentajiaqueri Jesoshi yogueshitantajarigueti joquijitatsica savincaguiteri imagorejantajitaca*

14 Oraqueate oniganquipojaquegueti ishineventajiacaca ariqueate itoncoanaque Jesoshi, yoanaquequea teemporoqui itsaroventantajitarica Aapani Irioshi, itsatacaantaquequea oraniqui oniganquirequi.

15 Ariqueate yamenajiaquerigueti joriojia yamenajianaquequea intati icantantajianacaca:

—¿Queroquea icotacani itsatantacaroca taaca opajitapae? Teenicate insatacaamajiteriji.

16 Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Oraqueate notsatacaantaqueca imaica teequeate inchiqiuojitsiquea nontsatashitemparoji naatimpa. Iriguentitari tsatacaaque-

naró tigarancaquenaca. 17 Quericacaquea nintanquitsineca irinetsanataqueroquea ininqueca Aapani Irioshi intsaquequea iriguenti tsatacaaquea, teequeate inchiqiuojitsita naashitemparoji naatimpa. 18 Iriraqueate inchiqiuojica aashitaroca intati iriatimpa manaquea ininquequea irishineventajitaquempari, cotanquitsiquea iriraquea nintanquitsica iriguentiqueate irishineventajitaquempa tigarancaquerica manaqueate itampaticataquero intati querocaca icanqueca, teequea iramataguempaji.

19 “Coramani Moishishini itioncaciaquempiro icanquerica Aapani Irioshi cameetsaniji pintsajiaquero, cotanquitsiqueate imaica aviatimpajia tee pinetsanajigueroji. ¿Quero ococani pinintantajiacaca pimetojajiaquenaquea?”

20 Ariqueate iquenquetsajianaquequea maasano icantajiguiriquea:

—Ichoocaguempi ampatsini. ¿Quericate nintanquitsica irimetojaguempi?

21 Icantiri Jesoshi:

—Nonigaanqueroquea savincaguitერიკი imagorejantajitaca aparo teeca irinejajiteji, ariqueate oacaajianaquempi intati. 22 Iriraqueate Moishishini icanquequeate intotsaiquijiqueriquea ichonquimashi iriaqueraca voanquitsica aapojempagueti 8 savincaguiteri (cotanquitsiquea tee irio pariguemparone Moishishini, ogantagatari icotani pivaesatinijiate). Irootaquequea pitotantarica. Pitotsaiquitantajigui aisa savincaguitერიკი imagorejantajitaca. 23 Imaica pitotsaiquitantajiguigueti savincaguitერიკი imagorejantajitaca cameetsanijite pinetsanajiaqueronijite icanqueca Moishishini, ¿queroquea ococa picatsimatimentantajiaquenaroca pamenajiaquenagueti nogueshimajatajirigueti joquijitanquitsica savincaguitერიკი imagorejantajitaca? 24 Aatoqueate taampina picantsiija yantajitaquero teeca oncameetsateji. Iroque-tiquea pinquenquejamajiaquequea iroguentica yantajitaque teeca oncameetsateji irooca cameetsari, iroompa tampatica pincanque.

*Icamantacotacagueti Jesoshi quero iponeacani*

<sup>25</sup> Ariquea iconoagarantajiaquea guintenijatsica Jerosarequi icantajianaquea intati:

—¿Iriotaquempa inintajiquea irimetojajiqueri? <sup>26</sup> ¿Queroqueate oco-tacani imaica teequeate incantajiteriji icapiocaventajicarigueti iquenquetsataquegueti? Arica icantajianaque majirontajatsica iriotaque Quirishito.\* <sup>27</sup> Cotanquitsiquea atsajiaque queroquea iponeacani iri-catica. Irirampani Quirishito incoraqueetapojegueti, aatoquea itsajitiri quero iponeacani.

<sup>28</sup> Iriraqueate Jesoshi choocatirajaquea itsatacaantaque teemporoqui oniganquirequi oticaacoro iririjencatanaquequea icanti:

—Pitsajiaquea, aisa pitsajiaque quero noponeaca. Teequea noncoraqueatashitempaji inchiqioji, cotanquitsiquea iriomajaquea irira tigarancaquenaca. Teequea pintsajigueriji aviatimpajia. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea naatimpa notsaqueriquea, aritarite noponeaca iriatimpaqui, aisa iriguentitarite tigarancaquea.

<sup>30</sup> Ariqueate inintajiavecaquea irajiaaquerime, cotanquitsiquea tecatsi ajiriquerine, tequeratatirajatari aguempaji irantajitaquemparica. <sup>31</sup> Cotanquitsiquea iquemisantajianaqueriquea oshequini caquinte, icantantajianacaca:

—Incoraquequegueti Quirishito ¿arimpa iranaaqueri iricatica ironi-gaanquero teeca irinejajiteji? Iriotaque Quirishito.

*Icanquegueti Jesoshi aatoquea inejajitajiri*

<sup>32</sup> Ariqueate irirajia pariseojia iquemajiavaquerigueti iquenquetsata-cojiquerigueti Jesoshi ishineventajicari, ariqueate itsipatsipaicariquea saserrotejia anaantajanquitsica itigarancajiaqueriqueate coaretapae quempoguijajiguiroca teemporo irajiaaquiteriqueate.

<sup>33</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icanti:

—Capichajinivani nonconoajianajempi, ariquea noanaje ichoocati-gueti tigarancaquenaca. <sup>34</sup> Ariquea pincoaguevetajena, aatoqueate pinejajijaana, aatotarite pagavejajigui poajianaque aviatimpajia que-rocagueti noanajeni naatimpa.

<sup>35</sup> Ariqueate icojianaca joriojia iquenquetsatavacaajianacaqueate icanti:

—¿Queroaquea iroanaqueni aatoca anejantajajari? Aricaquea iroanaque inconoajiaquempariquea ontaniqui agonorojia varajianquitsica conoajiacarica guiriegojia intsatacaajiaqueriquea iriatimpajia aisa. <sup>36</sup> ¿Taaqueate opajita icantacoqueca icantantacaca: 'Ariqueate pincoaguevetajena aatoquea pinejajijaana, aatotarite pagavejajigui poajianaque aviatimpajia querocagueti noanajeni naatimpa'?

*Oja anijacaantantatsica*

<sup>37</sup> Ariquea aapojaja savincaguiteri icaratantajianajaroa ishineventa-jiacaca. Ocatica savincaguiteri caaviji ishineventamajajigaro. Iriraquea Jesoshi icatianaquea iquenquetsatanaquequea iririjencaniquea icanti:

\* **7:26** Quirishito ocanque "Ishaguijataquea" aisa "Icoguiaquea", irio yoguijajivaquea ishiraerijia incoraqueataque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

—Quericacaquea miretanquitsica incoraquetashiquenaja nojacaquer-  
neri irimirapoje. <sup>38</sup> Quericaca quemisantaquenanea, ocantaquequea  
Tioncarentsimajaca, omotojaguiteni ishirequi oja anijacaantantatsica,  
onquempetanaquemparo iniroja oja.

<sup>39</sup> Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iriguentiquea iquenquetsa-  
tacotaque Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquerineca maasano  
tsarotentajiaquemparineca, tequeratatirajatari incoraqueteji Ishire  
Aapani Irioshi inchoocashirentantaquequeate, tequeratanicate iroga-  
jenocashitanajemparo Jesoshi iroganejencare.

<sup>40</sup> Ariqueate iquemajiavaquerigueti maasano iconoagarantajiacaque-  
ate icantajiaquequeate:

—Arimajasacanicate iriguentiquea tsavetantatsica aguijajiaqueca.

<sup>41</sup> Itsipapaequeate cantajianquitsica:

—Iriguentiqueate Quirishito.

Cotanjiaquitsica icantajiaquequeate:

—¿Arimpaquea imponeaquempa Quirishito Garireaque? <sup>42</sup> ¿Teempa  
oncanteji Tioncarentsimajaca: iriraquea Quirishito irio inchoviqui-  
tanaquea Taavini, imponeaquempa Verenequi, iguintenini Taavini?

<sup>43</sup> Irosatiquea tee inquemavacaimentempariji Jesoshi.  
<sup>44</sup> Iconoagarantajiacaquea inintajiavecaquea irajaiiquerime, cotan-  
quitsiqueate tecatsi ajiriquerine. <sup>45</sup> Ariqueate irirajiaquea coaretapae  
oajiavetananquitsica irajaiaquiterimequea ipiapiaitashitajaquea intati  
ichoocajiaquegueti pariseojia jerijia saserorotejia anaantajianquitsica.  
Iriatimpajiaquea icantajiavaqueriquea:

—¿Quero ocoani caarica pamantari?

<sup>46</sup> Iriatimpajiaquea icantajiguiriquea:

—Iroorijite cameetsavaequetari iquenquetsataquegueti. Teequeate  
inchoocateji itsipa quempequemparineca iriatimpa.

<sup>47</sup> Iriraquea pariseojia icantajiguiriquea:

—¿Aricaja yamatavijajiaquempiquea aviatimpajia aisa? <sup>48</sup> Irira ma-  
jirontajiaatsica teequea inquemisantajigueriji. Ariquea noquejejiaca  
naatimpajia pariseojia. <sup>49</sup> Irirajia teeca intsajigueroji itioncanaquenica  
Moishishini iriguentiquea quemisantajiaquerica, cotanjiaquitsiqueate in-  
catsimajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>50</sup> Ariqueate ichoocaque oraniqui Nicoremo oanincashitanaquerica  
Jesoshi chapinqui, iriguentitari pariseo. Iquenquetsatanaquequea  
icanti:

<sup>51</sup> —Icantimentantajitiroitari ancantsiquempagueti: ‘Chooa yan-  
taguishequeca’, aatogueti iroqueti aquemiri inquenquetsaquegueti  
cameetsaniji antsatimenqueroniji taa opajita yantaque. Aritari ocanti  
otioncacotacagueti.

<sup>52</sup> Icantsijaariquea iriatimpajia:

—¿Avirocagate aisa Garireaqueitica? Iintsijate pisavicaventamajatero  
Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, pamenaqueorquea tee oncanteji  
imponeaquempa tsavetantatsica Garireaque.

*Manquigarentsi teeca apaniro ogueriji manquigataroca*

<sup>53</sup> Ariqueate yoayoaitanajiqueate itsovironaqueitepaequi.

## 8

<sup>1</sup> Cotanquitsiquea irira Jesoshi yoanaque Orivotsempiqui.

<sup>2</sup> Osavincaguitetamanaquegueti yoanajiquea teemporoqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi. Ariqueate icapioaventajianajari oshequi caquinte, ari isavicanaque itsatacajiaqueriquea.

<sup>3</sup> Ariqueate irirajiaqueate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini jerijia aisa pariseojia yamajiaqueroquea manquigarentsi yonigaacojicaroquea shirampari, yogatijaiipojaqueneriqueate niganqui icapiocajiacagueti, <sup>4</sup> icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Tsatacaantantsica, ocaqueate ocatica manquigarentsi choocavecaqueate manquigataroca cotanquitsiquea inecojitapojiro itsipa shirampari. <sup>5</sup> Oratari itioncanaqueca Moishishini ocantini maasano manquigarentsi quejiantantsica imaica intsinatsinajiqueroquea irimetojajiquero. Imaicaquea imaica aviatimpa, ¿queroqueate pincanteni?

<sup>6</sup> Iriatimpajiaquea manaqueate icantajiaquequea imaica iramenajiaqueri querocaca incanteni iramenantajiaquempariniji incatsimatimentantajiaquemparica. Cotanquitsiquea Jesoshi imaroncana itioncantanacaroquea ichapaqui quepatsiqui. <sup>7</sup> Jatanatsi icoacojianaqueriquea, ariquea icatianaca icantajigui:

—Quericaquea teeca inquempvaetempaji iintsija iriquetiquea pariaquemparone intsinaguero.

<sup>8</sup> Ariqueate imaronquitanaja aisa itioncanaji quepatsiqui.

<sup>9</sup> Iroompaqueate iquemajiaquerigueti icanquerigueti, ariquea yoaguetanaji. Iriquetiquea oajianajatsi quenquevarimajatanquitsica. Apanirota oaguetanajatsi ari iteroncajianaja maasano. Apanivaniquea ichoocataji Jesoshi itsipatajaroquea manquigarentsi irisatiquea aisa capioaventajiacarica incajaranqui. <sup>10</sup> Ariqueate icatiavetanaja Jesoshi, [yamenavetari cajaraguiteni, apaniroquea ocatiaca manquigarentsi,] icantiro:

—Manquigarentsi, ¿quero icantajianajani amajavequempica? ¿Teequea inchoocateji catsimatimentempironeca pipeacaacaca?

<sup>11</sup> Iroatimpa ocantiri:

—Tee, nomajirote. Tee inchoocateji.

Ariqueate icantiro:

—Ariquea nonquejetaquempa naatimpa, aatoqueate nocatsimatimentimpiro imaica. Imaicaquea poanaje, aatoquea piquempvaetaja aisa.

*Jesoshi iriguentiquea Tsirencari tsirencacojiaquerica quepatsiquitica*

<sup>12</sup> Ariqueate Jesoshi iquenquetsatanajiquea icantajiguiriquea:

—Naroguenti Tsirencari tsirencacojiaquerica quepatsiquitica. Quericaqueate guijatacotaquenanea aatoquea ipitsecacotajitsi, naroguentitari tsirencacojiaquerine cameetsaniji incoguitempani inchoocataje.

<sup>13</sup> Irirajia pariseojia icantajiguiriquea:

—Avisati tsavetacotajatsi. Tee ontampaticateji pitsavetacotacagueti.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea icantajigui Jesoshi:

—Naroguentiquea tsavetacovetajatsi, cotanquitsiquea arimajaquea nocanque, teequeate namataguempaji. Notsaquequea quero noponeaca aisa quero noanajeni, cotanquitsiqueate aviatimpajia teequeate pintsajigueji quero noponeaca, aisa quero noanajeni coajica.

<sup>15</sup> Aviatimpajia piquejejiacari caquinte cantacotashitantatsica intati,

teequeate pintampaticamajateroji. Naatimpaquea teequea noncantashijiguempariji quericaca. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea noncantacotantaquegueti, tampatica noaquero, irooriji tee noncantacotanteji naatimpa apaniro, nocarataque naatimpa jeri aisa Aapani tigarancaquenaca. <sup>17</sup> Oraticatarite itioncajitaqueca pamenavecaca ocantiqueate omoncarajavacaaquempagueti icanqueca mavite cantacotaqueroneca inejajiaqueca, ari pintaque tampatica yoaquero. <sup>18</sup> Jero imaica, noquenquetsatacotaca naatimpa, ari iquejetaca Aapani tigarancaquenaca iquenquetsatacotaquea iriatimpa.

<sup>19</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Queroqueate ichoocataqueni piri imaica?

Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Teenicate pintsajiguenaji naatimpa, ari iquejetaca teequeate pintsajigueriji Aapani. Arimegueti pintsajiaquename naatimpa, pintsajiaquerimequea iriatimpa.

<sup>20</sup> Maasano icanquerica Jesoshi manaquea itsatacajiaiqueri teemporoqui, isavicapoji ochoocaguegueti yoguijaantajitarica imentaquipae yojocajiguinirica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea teequeate inchoocateji aaquerineca iraanaueri irimetojajiqueri, tequeratanica arejetempanica iraanajitaquemparica.

*“Aato pagavejajigui poajianaque querocaguete noanajeni naatimpa”*

<sup>21</sup> Iroomba irira Jesoshi icantajajiriquea aisa:

—Naatimpaquea noanaje, ariquea pamenaguevetajena, cotanquitsiquea ogantagaquea onchoocaguiteni piguempevaere irosati pimetojacotaquero. Ontaniqui querocaguete noanajeni, aatoquea pagavejajigui poajianaque.

<sup>22</sup> Irirajiaquea imajirojiate joriojia icantajianaquequea:

—¿Ari irimetojaquempa irisati, irootari icantantacaca aatoquea agavejajigui oajianaque querocaguete iroanaqueni?

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Aviatimpajia aviguentijiaquea isavijiquitica, naatimpaquea ariguenti noponeaca jenoqui inquitequi. Aviatimpajiaquea aritari piguintenimajajiga acaniqui quepatsiqui, naatimpaquea teequea noguintenimajajajia acaniqui quepatsiqui. <sup>24</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pimetojajianaque tequerataguete oshetempajia piguempevaere. Aritarite aatoguete pitsamajatana narotaque, aisa aatoguete paventana, ogantagaquea onchoocaguiteni piguempevaere irosati pimetojacotaquero.

<sup>25</sup> Iriatimpajia icantajiguiriqueate:

—Jmm, ¿taampa avia?

Icantiri Jesoshi:

—Nocamantajavetaquempitari iroaqueraquete. <sup>26</sup> Aisa chooca oshequini noncantacojiaquempica, cotanquitsiquea manaquea noncanque icanquenaca tigarancaquenaca. Iriatimpaquea inetsanamajaqueroquea icanqueca, teequea iramataguempajia.

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequeate intsjigueriji iriguentiquea iquenquetsatacotanaque Iriri. <sup>28</sup> Irootaquequea icantantacarica Jesoshi:

—Oraquea pogatiacojiaqueriguete irira Irijanite Caquinte, ari pintaque narotaque. Aisa pintsajiaquequea teequea nanteji

inchiqioji. Iroguentiquea nocanque querocaca itsatacaaquenaca Aapani. <sup>29</sup> Icoguitanitari itsipataquena tigarancaquenaca, teequea irojoquenaji apaniro, nocoguitanitarite nosavicavenqueroqueate ininquea iriatimpa.

<sup>30</sup> Iquejequerogueti imaica iquenquetsataquegueti, iquemisanta-jianaqueriquea oshequini.

*Irijanijiate Aapani Irioshi aisa agavejajiaqueca quempevaerentsi*

<sup>31</sup> Ariqueate Jesoshi icantajiguiriquea irirajia joriojia quemisantajia-querica:

—Aviatimpajiaquea pincoguitempanigueti pinquemisanta-jianaquena nocantajiaquempica imaica, pimpeamajajiaquempaquea notsatacaanejia. <sup>32</sup> Pinquejejiaguempagueti imaica ariquea pintsamajajiavaquero iroomajatatsica, irooqueate oguipaquijacojiajempineca manaquea pinchoocatashijajempa intati.

<sup>33</sup> Chooqa quenquetsajianquitsica icantsiijaariquea:

—Naroguentijitari ichoviqijianaqueca Averaameni. Teequea inchoocatimateji ashintajiganaca. ¿Queroquea ocotaca picantantacaca: ‘Pinchoocatashijajempa quea intati’?

<sup>34</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Noncamantamajajiguempija, maasano quempevaejiatsica teequea inchoocatashijiguempaji intati, agavejajiaqueritari quempevaerentsi, quejetaca ashintacari omperaperaatacari. <sup>35</sup> Pamenerijate aajanirentsi ivegarajitica teequeate inquejetempariji irijanite aajanitarica, teetari irio irijanite. Irinintaquegueti irojocaqueneri itsipa, irojocaqueneriqueate; cotanquitsiqueate irijanitemajaca aatoquea yojocantiri, incoguitempani inchooacque. <sup>36</sup> Iroguipaquijacaajajempirogueti Irijanite Aapani Irioshi agavejajiaquempigueti quempevaerentsi, arimajaquea pinchoocatashijajempa intati. <sup>37</sup> Notsaquequeate aviguentijavetaca ichoviqijianaqueca Averaameni, cotanquitsiquea tee pinintajigueti pinquemisantajigeroji nocamantajavetaquempica imaica, irootaquequea pinintantajiacaca pimetojajiguen. <sup>38</sup> Naatimpaquea manaquea nocantajiaquempiquea nonejaqueca notsipatacarigueti Aapani. Ariquea piquejejiaca aviatimpajia manaqueate pantajiaqueroquea querocaca icantajiaquempica piri.

<sup>39</sup> Iriatimpajiaquea icantajiguiri:

—Irio aapani Averaameni.\*

Cotanquitsi Jesoshi icantiri:

—Iriomeguetiqueate choviqijianaquempime Averaameni pinquejiaquemparimequea iriatimpa. <sup>40</sup> Cotanquitsiquea teequea pinquejiguetempariji imaica. Nocamantajavetaquempiqueate iroomajatatsica canquenaca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pinintajiaque pimetojajiaquena. Teequeate inquejeteroji Averaameni imaica. <sup>41</sup> Aviatimpajia mana pisavicaventajiaquero isavicaventica piri.

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Arimpa itsipa irijanintajigana? Iriguentitari irijanintajigana Aapani Irioshi apatiroti.

<sup>42</sup> Icantajiguiri Jesoshi:

\* **8:39** Icanquegueti aapani, icantacotaqueri ivaesatinite.

—Iriguentimequea irijanintajiaquempime Aapani Irioshi pimpintsajiaquenamequea, aritarite noponeaca iriatimpaqui, teenica inchiquioji noncoraquetashitempaji naatimpa, iriguentiquea tigarancaquena. <sup>43</sup> ¿Queroquea ocotacani teeca pintsatantajia-avaquemparo nocantajiavequempica? Teequeate pinintajigueji pinquemisantajigueroji nocanqueca. <sup>44</sup> Iriguentitari irijanintajiaquempi ampatsini, iriguentiquea ashintajiaquempi. Aviatimpajia iroguenti pinintajiaque pantajiaquequea inintaqueca iriatimpa. Iriatimpaquea iriguenti metojantatsica, irosati icocani coramani iroaqueragueti irosati imaica. Teequea incanteroji arimajatatsica, teequea irishineventemparoji. Itsojeacagueti, irootaque irashi, ari icocani iriatimpa, iriguenti tsojenti, iriguentiqueate oquenantapojaca tsojetsi. <sup>45</sup> Naatimpaquea nocantamajataque iroomajatatsica, irootaquequea teeca pinquemisantantajiguenaji. <sup>46</sup> ¿Arimpa chooca nantaqueca teeca oncameetsateji pincantacotsitantaquenaroca? Tee anejeroji. ¿Quero ocotacani imaica teeca pinquemisantantajiguenaji? Iroguentiquea nocanqueca arimajaca. <sup>47</sup> Iriraqueate yashintacaca Aapani Irioshi iquemisanqueroquea icanqueca. Cotanquitsi aviatimpajia teequea irio ashintajiguempine Aapani Irioshi, irootaque tee pinquemisantantajiguemparoji.

<sup>48</sup> Ariqueate icantsiijaariquea joriojia:

—Nocantamajataqueshine aviguenti Samariaquitica, aisa ichoocaquempi ampatsini.

<sup>49</sup> Iriraquea Jesoshi icantiriquea:

—Tee inchoocatimatenaji ampatsini. Naatimpaquea iroguentiquea noninque iramenantajiquemparica Aapani yoganejencavaetaca noquenquetsatacotancarica cameetsa, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeate pinintajigueji pinquemisantajiguena, mana picantacantataquena intati. <sup>50</sup> Naatimpaquea teequea inchiquioji noninteji inquemisantajitena intsaromentajitena, cotanquitsiquea choocaquea nintacaanqueroaca intsaromentajiguena. Irio cantanquitsine quero incotanaquempani maasano teeca intsaromentajiguena. <sup>51</sup> Imaicaquea nocantamajajiaquempiquea quericaca netsanataqueroneca nocantica aatoquea imetojimataji.

<sup>52</sup> Icantajiguiriquireate joriojia:

—Notsamajajiaquero imaica arimaja ichoocaquempi ampatsini. Metojajianajitari Averaameni jerijiaquea maasano tsavetantajiatatsica, cotanquitsi aviatimpa picanque: ‘Quericaca netsanataqueroneca nocantica aatoquea imetojimataji.’ <sup>53</sup> ¿Arimpate panaaqueri Averaameni choviquijianacajica? Iriatimpa metojajitari, ariquireate iquejejianaja tsavetantajiatatsicani. ¿Taampa aviatimpa picantantacaca? ¿Taaquea pijiqueji?

<sup>54</sup> Icantajiguiriquireate Jesoshi:

—Inchiquiojime narosatime quenquetsatacotajatsine cantajatsineme: ‘Caaviji noganejencamajata’, narosatime nintajatsine intsaromentajitena, aatome ocameetsati. Cotanquitsiquea iriguentiquea nintanquitsi Aapani picantajiavecaca aviatimpajia iriguenti pitsaromentajiga. Irio shineventaquena. <sup>55</sup> Cotanquitsiquea teequea pintsajigueriji. Naatimpa arimaja notsaqueri. Oramequea noncanquemegueti tee nontsateriji, manamequea nontsojeaquempame



nonquempejiaquempimequeate aviatimpajia. Cotanquitsiquea naatimpa arimaja notsaqueri, aisa noquemisantiri taaca icanquena.<sup>56</sup> Coramani iriraquea Averaameni choviquijiaquempica ishinevaeca iquenquejaquegueti iramaquero noncoraqueque, ariqueate yamaequero ishinevaetanacaquea.

<sup>57</sup> Ariquea icantajiguiri joriojia:

—Tequerata pajagantsitacoteji 50 ajagantsi, ¿pinejirimpa Averaameni?

<sup>58</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Noncamantamajiaquempi, tequeratagueti inchoocateji Averaameni, choocana naatimpa.

<sup>59</sup> Ariqueate yaashijianaqueriquea mapi intsinacajiaquerime, cotanquitsiqueate Jesoshi ipeapitsajianajari, isotoantanajaro oticaacoro teemporo, yoanaji.

## 9

*Jesoshi inejacajairigueti shamponcajari*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenanaquegueti oraniqui Jesoshi inejapojiriquea shirampari shamponcajari, yashitaque yoaquero iroaqueragueti ivoapoji tee irinejeji. <sup>2</sup> Iriraquea itsatacaanejia icantajiguiri:

—Tsatacaantantsica, ¿quero ocotacani ivoaquegueti ishamponcajatantacaca irica shirampari? Iriocaja quejejianquitsi iriri irooca iriniro iquempevaejia iquejetantanacaca irijanite, iriocaja quejetanquitsi iquempevaetaca irisati.

<sup>3</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Teequea iroguentiquea quempetacaguemparine iguempevaere, aisa teequea iro quempetacaguemparine iguempevaerejia iriri irooca iriniro. Manaquea oquejetancaca imaica iramenimentajiqueroniji iragavejane Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Ogantagatirajagueti osavincaguitetigueti nantaguiteroni inintacaaquenaca tigarancaquenaca. Pajinitari ompitsecanaje, tecatsi agavejanquitsine irantavaetantajemparo. <sup>5</sup> Choocatirajanagueti acaniqui quepatsiqui, narotaque itsirencarite quepatsiquitica.

<sup>6</sup> Ariquea icanquitigui imaica, iquishoaque quepatsiqui, yaaque capichaji yamirocaquero, ariquea itirijatantacariquea shamponcajari, icantiri:

<sup>7</sup>—Intsija pija pinquivajatajatempa omotijaqui icantajitica Shiroe — oncanque ovajiro “Itigarancajitica”.

Iriatimpa yoanaque iquivajapojaca, ariquea icoraquevetajagueti jac nejanaji. <sup>8</sup> Irirajiaquea iconoajigaca iguintenijigagueti jerijia aisa amenajiguirica isaviquigueti yamanantapiniquegueti imentaquipae ican-tajianaquequea:

—¿Teempa irio irira savicapinitatsica amanantapinitatsica imentaquipae?

<sup>9</sup> Iconoagarantajiacaqueate icantajiaquequea:

—Jeejeguitatsi iriguenti.

Itsipaquea cantajiananquitsi:

—Tee, mana iguempevecari.

Iriatimpa icanтанаque:

—Naroguenti.

<sup>10</sup> Ariquea icantajiguiri:

—¿Queroquea picotanajani pinejantanajaca?

<sup>11</sup> Iriatimpa icantajigui:

—Iiraqueate icantajitica Jesoshi yamirocashitajana quepatsi, itirijatantajanaro, ariquea icanquena: ‘Pija pinquivajatajatemala omotijaquí Shiroe.’ Ariquea noanaque noquivajatapojatiga nonejanaji.

<sup>12</sup> Iriatimpajia icantajigui:

—¿Quericampa imaica?

Icantiqnea iriatimpa:

—Jmm, tee nontsateji.

*Irirajia pariseojia icoacojiaqueriguetei shamponcajavetatsica*

<sup>13</sup> Ariqueate yaajitanaqueri shamponcajavetatsica ichoocajiaqueguetei pariseojia. <sup>14</sup> Oraqueate yamirocashitaqueriguetei Jesoshi quepatsi inejacajairiguetei iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitaca. <sup>15</sup> Irootaquequea icoacotantajiacarica pariseojia quero icotajani inejantanajaca. Iriatimpaquea icantajiguiriquea:

—Itirijatantajanaro cajashepatsari, ariquea noquivajataja, ari nonejanaji imaica.

<sup>16</sup> Ariquea iconoagarantajiacarica pariseojia icantajiaquequea:

—Iiraquea quejequeroca imaica teequea iriguentei tigarangerine Aapani Irioshi, yantantacarotari savincaguiteri imagorejantajitaca.

Cotanquitsiquea itsipaquea cantananquitsica:

—Iriomeguetei quempevaetatsica, ¿arimpa iragavejaqueme ironigaanquero oacaajiacajica intati quejecaroca ocatica?

Ariqueate tee inquemavacaajiajempaji. <sup>17</sup> Irootaquequeate icoacotantajianajarica aisa shamponcajavetatsica, icantajiguiriquea:

—¿Aviatimpa queroquea pincanteni? Aviroitari inejacajai.

Icanti:

—Iriguentiqueate tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea irirajia joriojia teequea irinintajigueji incantajigueji inejacajairi shamponcajari icajemacaantantajiacarica iriri irosati iriniro icantajiguiriquea:

<sup>19</sup> —¿Irio irica pirijanite picanqueca ivoaqueguetei ishamponcajataque? ¿Queroquea icocani imaica inejantanajaca?

<sup>20</sup> Yacanaqueri iriatimpa:

—Notsaque iriotaque nirijanite, aritari icoca iroaqueraguetei ivoaque ishamponcajataque. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea teequea nontsateji quero icocani inejantanajaca imaica, aisa tee nontsateji queri nejacaajirica. Iintsijate pincoacoteri iriatimpa, quenquevaritari, inchiqiojitsitaquea incamantajiaquempi iriatimpa.

<sup>22</sup> Iriatimpajia mana icantantajiacaca intati imaica itsaroacaajiacaritari imajirojiate joriojia, icantajiaquetarite querica cantanquitsine Jesoshi iriguentei Quirishito\* incatsimatimentajiqueriquea aatoquea iquijaji shinagogaqui icapiocantapinijiacaca. <sup>23</sup> Irootaquequea icantantacaca: “Iintsijate pincoacojigueri iriatimpa, quenquevaritari.”

<sup>24</sup> Ariquea irirajiaquea coacojiaquerica icajemajajiriqueate shamponcajavetatsica icantajigui:

\* **9:22** Quirishito ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

—Iriguentiquea pincanque yoganejencamajata Aapani Irioshi. Iri-  
raqueate picanquea incajaranqui notsajiaqueriquea iriguentiquea  
quempevaetatsica.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiriquea:

—Jmm, tee nontsateji iriocampa quempevaetatsica, iroguentiquea  
notsaque iroaqueraguetei noshamponcajvetaca, imaicaquea nejana-  
jana.

<sup>26</sup> Icantsijigariquea aisa:

—¿Queroquea icoquempini inejacaantajimpica?

<sup>27</sup> Icantsijigariquea iriatimpa:

—Nocamantamajavietaquempiquea incajaranqui teequea pinque-  
majiguenaji. ¿Imaicaquea queroquea ocoani pinintantajiacaca nampiji-  
tajero aisa noncamantajempiquea? ¿Ari pinintajiaque aviatimpajia aisa  
pimpejaiaquea itsatacaanejia?

<sup>28</sup> Ariqueate icatsimatsajiaqueriqueate icantajiguiriquea:

—Aviatimpaquea aviguenti itsatacaane, naatimpajiaquea  
naroguentijatarite ogujatacotajironica itsatacaantinica Moishishini.  
<sup>29</sup> Notsajiaquetarite iriraqueate Aapani Irioshi iquenquetsatacaqueri  
Moishishini, cotanquitsiqueate iriraqueate irica piquenquetsataco-  
taqueca imaica teequea nontsateriji queroca iponeacani.

<sup>30</sup> Ariqueate iriatimpa icantajiguiriquea:

—Arisacanicate. ¿Queroquea picojiacani aviatimpajia? Iriati-  
mpaquea inejacaanaquea, cotanquitsiquea teequea pintsajigueji quero  
iponeaca. <sup>31</sup> Atsaqueritari iriraquea Aapani Irioshi aato iquemiri quem-  
pevaetatsica iramaneriguetei. Iriguentiquea inquemaque tsaroyenta-  
majacarica antiroca ininqueca iriatimpa. <sup>32</sup> Irosati coramani tecatsi  
quemacoterine itsipa caquinte inquejetero imaica iragavejaque irineja-  
caajeri voacotiroca ishampocajare. <sup>33</sup> Irica noquenquetsatacotaqueca  
imaica aatomeguetei irio tigarantquirime Aapani Irioshi aatome yagave-  
jime inquejetacaquemparome imaica.

<sup>34</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Oo querocaquea pincantempani pijiquejiquea pintsatacaajiguen-  
naatimpajia? Irosati piquejetaca aviatimpa piquempevaemajatanaca.  
Ariquea icatsimamajajianaquequeate yoguisotoaqueri.

*Iriraquea teeca intsateriji Aapani Irioshi quejevaeca shamponcajari*

<sup>35</sup> Iriraqueate Jesoshi iquemacoqueriguetei icatsimajitaqueri yoguiso-  
toajitaqueri, yoanaque icoaguequeri. Ariqueate inejapojajiri icantiri:

—¿Ari piquemisantaqueri aviatimpa Irijanite Caquinte? ¿Paven-  
tashirentacari?

<sup>36</sup> Icantiri iriatimpa:

—Nomajirote, ¿quericaquea? Intsija pincamantena naventashirentan-  
taquemparica.

<sup>37</sup> Icantiri Jesoshi:

—Pinejaqueritari, iriotaque quenquetsatacaaquempica imaica.

<sup>38</sup> Icantiri:

—Nomajirote, naventashirentaquempi.

Ariqueate itigueroashitanacari itsarovencari. <sup>39</sup> Icantiri Jesoshi:

—Iroguenti nocoraquetashique acaniqui quepatsiqui cameetsaniji incantacojiqueriniji caquinteja quero icocani, cameetsanijite irinejajijeniji shamponcajavetatsica, irirampani nejajivetanquitsica irishamponcajatanaje.

<sup>40</sup> Ariqueate irirajia pariseojia choocajianquitsica oraniqui iquemajiaquerigueti icanquegueti imaica iconoagarantajiacaquea icantajiaqueriquea:

—¿Arimpaquea naatimpajia noquejejiacari shamponcajari?

<sup>41</sup> Icantajiguiriquea Jesoshi:

—Pinquejejiacquemparimegueti shamponcajari, aatomequea ochoocatajime piguempevaereja, cotanquitsiqueate imaica picantajavetacatarite: ‘Nonejaque’, irootaquequea ochoocatantajaca piguempevaereja.

## 10

### *Quempoguijamajirica oveja*

<sup>1</sup> “Imaica noncamantamajiaquempiquea quericaca ataitashitanaquerineca ontaniqui itantacojiquerigueti oveja aatogueti iquijantaro sotomorontsi iriguentiquea aitsitantatsica aisa aapitsatantatsica.

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea quijanquemparoneca sotomorontsi iriguentiquea quempoguijirica irovejate.

<sup>3</sup> Iriguentiquea irashirejavaquene timashitiroca sotomorontsi. Iriraquea irovejiate iquemajjavajiri iquenquetsatigueti. Icajemajiaqueri irovejiate apaniropae ivajiroqui, yaajianaqueri sotsiqui. <sup>4</sup> Iroompa iteroncaquerigueti yoguisotosotoitaquerigueti maasano, yoanaque ijivatanaqueri. Iriraquea oveja yoguijaguijaitanaqueriqueate, itsajiguiritari iquenquetsatigueti. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea aatoquea yoguijajiguii itsipa teeca intsajigueriji, manaquea irishiashiaitapitsatanaqueri intati, aatotari itsajiguii inquenquetsavetaquempagueti.”

<sup>6</sup> Ari iquejetacaajiacari Jesoshi imaica, cotanquitsiquea iriatimpajia tee intsajigueji taa opajita iquejetacaaca. <sup>7</sup> Irootaque icantantacaca aisa Jesoshi:

“Imaica noncamantamajiaquempi, naroguenti irashitacoro oveja.

<sup>8</sup> Maasanoquea coraquejianquitsica tequeratagueti noncoraqueteji naatimpa iquejetacari aitsitantatsica aisa aapitsatantatsica, cotanquitsi tee inquemisantajigueriji oveja.

<sup>9</sup> Naroguenti ashitacorontsi. Quericaca quijantanaquenanea naatimpa inchoocapojaje cameetsa, inqijapojaque, irisotoanaque iramenapojero cataromashi.

<sup>10</sup> Iriraqueate aitsitantatsica iroguentiquea icoraquetashitaque iraitsitante, irimetojante, impoguerejante, cotanquitsiquea naatimpa iroguentiquea nocoraquetashique iranijajianajeniji, iranijamajatatiguenimaja.

<sup>11</sup> “Naroguenti cameetsari quempoguijamajiguirica oveja. Iriraquea cameetsari quempoguijamajiguirica oveja irimetojavenaque-riquea. <sup>12</sup> Cotanquitsiqueate irira ivegarajitica intati inquempoguijantauenemparica oveja, iramenavaquerigueti lobo\* incoraquequegueti, manaquea irishianaque intati irovashiantanaqueriquea oveja, teenica

\* **10:12** Irita lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.

irio ashintemparine. Irira lobo iraashipojempari ovejapae, iroguivoro-cajencaqueri. <sup>13</sup> Irooquea ishiantanacaca shirampari, manatari ivegarajitiri intati, teetari impintsatempariji oveja.

<sup>14</sup> “Naroguenti cameetsari quempoguijamajiguirica oveja. Notsamajiguiriquea novejajiate, ari iquejejigana iriatimpajia itsamajajigana, <sup>15</sup> quejecaquea itsamajatanagueti Aapani, ari noquejetaca naatimpa notsamajitiri. Ariquea aisa nometojaventajiaqueri novejatepae. <sup>16</sup> Chooqa itsipapae novejatepae teeca intsipajiguempariji choocajianquitsica acaniqui tantontsiqui. Namajiaqueriquea iriatimpajia aisa. Inquemisantajiaquenaquea nonquenquetsatacaquerigueti, apapioroquea incantanajempa, aparo quempoguijaquerine.

<sup>17</sup> “Jeroquea ipintsatanquenaca Aapani, inchiqiuojititari nojocanaquero nanijane, cameetsanijite naavajero nanijanaje. <sup>18</sup> Tecatsi aapitsatenarone, inchiqiuojita naatimpa nojocanaquero. Nagavejaque nojocanaquero, nagavejaque naavajero. Irootaque inintacaquenaca Aapani nantero.”

<sup>19</sup> Ariquea iquemajiaquerigueti joriojia icanquegueti imaica, ariquea icojianaca tee inquemavacaajianajempaji.

<sup>20</sup> Icantajianaquequea oshequini:

—¿Quero oocani piquemisantantajiavacarica? Manatarite ichooqueri ampatsini, aisa mana ishoncacotaca intati.

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea icantajianaquequea itsipa:

—Irraquea ichooaqueca ampatsini aato yagaveji iquejetacagaro iquenquetsataquegueti imaica. ¿Arimpa iragavejaque ampatsini irame-nacaajeri shamponcajari?

### *Imanintajiaquerigueti joriojia Jesoshi*

<sup>22</sup> Oraqueate ocatsincaguitepoajigueti iriraquea joriojia icapio-caventajiacaroquea ishineventajiacaca Jerosarequi iquenquejajiajiro inetsanajiajirogueti coramani ivaesatinite teempero itsarove-tantajitarica Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Irraquea Jesoshi yanijitaquequea oraniqui sotsiqui teemporoqui oveshintaacagueti iniropoapae ocajaratsencoataquegueti icantajitica Irashi Saromoni. <sup>24</sup> Irraquea joriojia icapio-caventajiajopacariquea icantajiguiriquea:

—Noguijajivequempiquea coramani, tequerataquea pincamantajiguenaji. Aviguentimpate Quirishitotatsica iintsijate pincamantamajajiguenaji imaica.

<sup>25</sup> Irraquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Nomajivequempitari nocamantajiavetaquempiquea, teequea pinquemisantajiguenaji. Oraquea nantaguequeca ivajiroqui Aapani nintacaquenaroca, irooquea tsatacaquempica quero nocotacani.

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia tee pinquemisantajiguenaji, teenicaquea avironica novejate. <sup>27</sup> Irirajiaquea nashijia novejatepae iquemisantajiganaquea noquenquetsataquegueti, naatimpaquea notsajiguiri, iriatimpaquea yoguijaguijaitana. <sup>28</sup> Nanijacaajiajeriquea mananiji incoguitempani inchoocajiaje, aato ipega camorecariqui. Aatoquea ichoocati aapitsaquenarineca. <sup>29</sup> Aapani jocaquenarica yanaajiaqueri maasano. Aatoquea ichoocati aapitsaquerineca.

<sup>30</sup> Naatimpaquea aisa Aapani apaniro nocanca.

<sup>31</sup> Ariquea irirajia joriojia yaitsijianaja aisa mapi intsinacajiaquerime.

<sup>32</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Naatimpaquea yagavejacaquenaquea Aapani nonigaaguequem-piroquea taaca opajitapae cameetsaguetatsica. Imaica, ¿quero campate pintsinaquimentajiaquenaca?

<sup>33</sup> Icantajiguiriquea joriojia:

—Aato iroguenti notsinaquimentajiguimpi taaca opajita pantaguetaqueca cameetsaguetatsica, iroguenti piquejemanatacari Aapani Irioshi. Aviguentitari caquinte, cotanquitsiquea pipinajashicari iriatimpa.

<sup>34</sup> Icantsiijaariquea Jesoshi:

—¿Teempa oncanteji Itioncacaantaquempica Aapani Irioshi: ‘Nocanque naatimpa, aviguentijia irioshijiatsica?’ <sup>35</sup> Itsajitiroitari maasano Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi aatoquea acanti tee iroomajaca, aisa iriguentiquea cantanquitsi Aapani irirajiaquea itigarancajiaque-neca Iguenquetsatsare iriguenti irioshijiatsica. <sup>36</sup> Iriguentitari nintacaaquena itigarancantaquenaca acaniqui quepatsiqui, ¿queroqueate oocani picantantaquenaca ‘Pipinajashitacari Aapani Irioshi’, nocanquegueti: ‘Naroguenti Irijanite Aapani Irioshi?’ <sup>37</sup> Aatomegueti nantrome yantaguetica Aapani, cameetsamequea aato piquemisan-tajigana. <sup>38</sup> Cotanquitsiquea imaica nantaquerotarite. Aatogueti piquemisantajiavetana nocantajiaquempigueti imaica, pinquemisan-tajiguenaja pamenajiaquerogueti nantaguetaquerogueti cameetsague-tatsica pintsamajajiaqueniji ichooaquena Aapani, aisa noquejetaca naatimpa nochoocaqueri Aapani.

<sup>39</sup> Inintajiavetajaquea aisa iraaquerime irajaianaquerime irimetojacaantajiaquerime, cotanquitsiquea iriatimpa ariquea isotoapitsajiana-jiri.

<sup>40</sup> Ariqueate Jesoshi yoanajiqueate intatiqueroqui Jororanequi iviñacajatantaquegueti Joanca iroaqueragueti, ariquea ichoo capoji oraniqui. <sup>41</sup> Yoajianaquequea oshequini caquintepae iramenajiaqueri, icantajiguiriquea:

—Irraquea Joanca teequea ironigaantavetemparoji oacaantantat-sica intati, cotanquitsiquea itsavetacotaquerigueti iricatica, arimaja maasano icanqueca.

<sup>42</sup> Ariquea itsaromentajanacariquea oraniqui oshequini.

## 11

### *Imetojaquegueti Irasaro*

<sup>1</sup> Choocaquea joquijitanquitsica icantajitica Irasaro. Iguintenitaquea Vetaniaqui, oguintenitaguete Maria aisa oguetyote icantajitica Marita. <sup>2</sup> Ocatita Maria, iroguentiquea shaguitantacaria Amajirote casancajari iguitiqui, ariqueate osheguititantacari omae. Irira Irasaro joquijitan-quitsica, iriguenti ojariri. <sup>3</sup> Ariquea iroatimpajia otigarancaqueri camantaquerineca Jesoshi incanquiteri:

—Nomajirote, joquijitaca pipintsamajatacaca.

<sup>4</sup> Irraquea Jesoshi iquemaquegueti icanti:

—Oraquea joquijirentsi aaquerica teequea iro oncoraquetantempa ometojaqueriniji, manaquea iramenimentajitaqueroniji caaviji yagave-jamajati Aapani Irioshi, aisa intsajitaqueroniji caaviji yagavejamajati Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Iriraqea Jesoshi ipintsamajavetaro Marita aisa oguetyote jeri aisa Irasaro, <sup>6</sup> cotanquitsiqueate iquemacovetacarigueti yojoquijica teequea irogejei, manaqueate imaanaji mavite savincaguiteri ontaniqui ichooaquegueti. <sup>7</sup> Iroopaquea icantajiguri itsatacaaneja:

—Jameja oajianaje Joreaqi.

<sup>8</sup> Iriraqea itsatacaaneja icantajiguiriquea:

—Tsatacaantantsica, iroaquerasampate inintajivecaquea joriojia intsinacajiaquempime ontaniqui. ¿Arimpate poanajetampate aisa?

<sup>9</sup> Icanque Jesoshi:

—Isotogigueti catsirincaiteri ¿teempa oncarate 12 hora osavincaguitetanaque tequeratagueti inquijaje? Querica anijitatsineca savincaguiteri aato itivata, inejantacarotari otsirencaguite quepatsiquitica. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate querica anijitatsineca pitsecariqui intivataquempaquea, teenicate onchoocateji tsirencaguitetacotaquenerineca.

<sup>11</sup> Irosati icanque:

—Iriraqea atsipavijitaca Irasaro maaquequea, cotanquitsiquea noanaque nontinajeriquea.

<sup>12</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Nomajirote, imaaquegueti iroveanajempaquate.

<sup>13</sup> Oraqueate icanquegueti Jesoshi: “Maaquequea”, iroguentiquea iquenquetsatacotaque imetojane, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemajigueriji, manaqueate ijijiaqueji arimaja imaaque. <sup>14</sup> Ariquea icamantamajajaqueriquea Jesoshi, icantajiguri:

—Metojanaque Irasaro. <sup>15</sup> Cameetsa teequea nonchoocatsitempaji naatimpa ontaniqui pintsaromentajiaquenanijite aviatimpajia pamenajiaquerogueti nantaqueca. Cotanquitsiqueate imaica jameja oajianaque iriatimpajia.

<sup>16</sup> Iquenquetsatanaquequeate Tomashi icantajitica Tsipari icantiriquea itsipapae itsatacaaneja Jesoshi:

—Irosacanicate jamequetirote oajianaque aatimpajia aisa, anquempejanaquempari Jesoshi ametojajiaque.

*Jesoshi iriguenti tancorejantatsica, iriguenti anijagantsi*

<sup>17</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti iquemacopajaqueriqueate Jesoshi Irasaro icaratacotanaque 4 savincaguiteri yoguijaantajitacarica omoroqui imperita. <sup>18</sup> Oraqueate Vetania oquempejiquero Jerosare, arica ocarataque 3 quiromeetero. <sup>19</sup> Ariqueate ichooaque oraniqui Vetaniaqui oshequi joriojia coraquejianquitsica iroguishinejajajeroquea Marita aisa Maria oshimampojancacocari ojariri. <sup>20</sup> Oraqueate Marita oquemacotavaquerigueti Jesoshi coraquetapojaque, oanaquequea ontonquivojavaquempariniji, oraquea Maria teequea ogejei iroatimpa, mana ochooque tsovironaqui. <sup>21</sup> Ariquea ocantavaqueriquea Marita Jesoshi:

—Nomajirote, arimegueti pinchooquame acaniqui aatomequea imetojime jai. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea imaica notsaque taaca opaji pincanqueri Aapani Irioshi, inquemisantavaquempiquea.

<sup>23</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—Impochatanaje pijariri.

<sup>24</sup> Ocantiri Marita:

—Jeejeguitatsi, notsaque impochatanajeguitatsi oncoramanitapoja-jegueti impochajianajegueti maasano metojajiavetatsica aapojaquem-pagueti savincaguiteri vegaratapojaatsineca.

<sup>25</sup> Icantiro Jesoshi:

—Naroguentiquea tancorejantatsica, naroguentitari anijagantsi. Quericaa quemisantaquenanea irimetojavequempagueti impochatanajequea. <sup>26</sup> Maasano anijajiatsica quemisantajiganaca, aato imetojamajatitsi. ¿Piquemisanquerompa ocatica?

<sup>27</sup> Ocantiri:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, noquemisanquempiqueate, notsaque-tarite aviguentiquea Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi, aviguentitarite icamantacojitica incoraquetaque acaniqui quepatsiqui.

*Iraanacagueti Jesoshi omorotacagueti imperita yoguijaantajicarica Irasaro*

<sup>28</sup> Ariquea ocanquitigui imaica Marita, opianaja ocajemapojiro Maria oguetyote, inchiquioji oquenquetsatacaaqueeroquea ocantiro:

—Arejetapojaca Tsatacaantantatsica, icajemacaanquempi.

<sup>29</sup> Ariquea oquemavaquerogueti ocatiapanajantaquea oanaque ichoocaguegueti. <sup>30</sup> Tequeratatirajatarite irarejetempaji Jesoshi ochoocaguegueti tsovironaquipae, manaqueate ichoocapojaque on-taniqui iroaqueragueti otonquivojavacarigueti Marita. <sup>31</sup> Irirajiaqueate joriojia tsipajiacaroca Maria tsovironaquiui, oguishinejaqueroca, iroompaquea yamenavaquerogueti ocatiapanajanta osotoanaque yoguijaguijaitanaqueeroquea, ijiquequeate ari oanaque ichoocataque-gueti ojariri iracopojajeri. <sup>32</sup> Ariquea arejetapojacagueti Maria ichoocaguegueti Jesoshi, onejapojaquerigueti otigueroashitapojacari iguitiqui, ocantiri:

—Nomajirote, arimequea pinchoocaque me acaniqui aatomequea imetojime jai.

<sup>33</sup> Ariquea yamenavaquerogueti Jesoshi iraanaca Maria jerijiaquea aisa joriojia tsipajiacaroca, ariquee iria ishimampoancavae-tanacaquea. <sup>34</sup> Ariquea icanti:

—¿Quero pojoquijiquerini?

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Nomajirote, jameja pamenaquiteri.

<sup>35</sup> Iraaca Jesoshi. <sup>36</sup> Icantajianaquequea joriojia:

—Pameneri, caaviji ipintsamajatari.

<sup>37</sup> Cotanquitsiqueate iconoagarantajianacaquea mana icantajianaque intati:

—Yagavejaquetari inecajairi shamponcajvetatsica, ¿teempa ira-gavejeji irogueshitavajerime iricatica aatoniji imetoji?

*Jesoshi yovochantajirigueti Irasaro*

<sup>38</sup> Arimpa ishimampoancavaetanaca Jesoshi. Ariqueate yarejetapojacaroquea omorotacagueti imperita yoguijaantajicarica, iroguenti iticaacotantajicari inirotsentseina mapi. <sup>39</sup> Icanti Jesoshi:

—Pintanarejeroja mapi.

Oquenquetsatanaquequeate Marita itsijoite metojanquitsica, ocan-tiquea:

—Nomajirote, aricaja pojitanaque, yoguijaitsijicaritari chapinqui, icaratacovaetanaquetari 4 savincaguiteri.



<sup>40</sup> Icantiro Jesoshi:

—¿Arimpa tee noncantempi incajaranqui pinquemisanquenaguetei pamenaqueorquea iragavejane Aapani Irioshi?

<sup>41</sup> Ariquea itanarejajiaquero mapi. Iriraquea Jesoshi yamenanaque jenoqui inquitequi icanti:

—Ariotesa, Aapani, noshinevaetacaqueate piquemavaquenatarite.

<sup>42</sup> Notsaquetari irosati picoguitaniqua piquemaquena, cotanquitsiqueate nocanquegueti imaica, iroguenti inquemisantimentajiaquempinijite maasano iricajia catintijianquitsica, intsajiaquenijite arimaja aviguenti tigarancaquena.

<sup>43</sup> Iroompaquea icanquegueti imaica iririjencatanaquequea icajemanaquequea icanti:

—Irasaro, pisotoapojaje.

<sup>44</sup> Ari isotoapojaji metojaventanquitsica aguiaguiaatacari omagopae iracopaequi, iguitipaequi, maasano. Oraquea ivoroqui ipashicacaro paaño. Icanti Jesoshi:

—Poishorejacoterijate iroanajeta.

*Isariajicariquea Jesoshi irimetojacaantajitaqueri*

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Irc. 22.1-2)

<sup>45</sup> Irootaquequea iquemisantantajiacarica oshequi joriojia oananquitsica tsipajiacaroca Maria yamenajiaqueroguetei yantaqueca Jesoshi, itsajiapojaque iriomajaca. <sup>46</sup> Cotanquitsiquea iconoagarantajiacaquea manaquea yoajianaque icamantajiapojaqueriquea pariseojia taa opajita yantaque Jesoshi. <sup>47</sup> Ariquea icapiocajiacaquea pariseojia itsipajiacariquea saserorotejia anaantajianquitsica jerijia itsipajia majirontajjatsica, icantajigiquea:

—¿Queroquea ancojiaquerini irintatica? Yantaguetaquetari oshequi oacaantantatsica intati. <sup>48</sup> Aatogueteitari acantajigui manaquea inquemisantajianaqueri maasano, ariquea incoraquejiaque Iromaquitica irisoveaqueorquea teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, irashintsijiapojacajiroquea aguepatsijiate iroguivorocajiacajiquea intati.

<sup>49</sup> Ariquea ichooaque saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Caipashi. Iriatimpaquea iquenquetsatanaquequea icanti:

—Teequea pintsajigueji aviatimpajia. <sup>50</sup> Tee pinquunquejajigueji ocameetsamajataque apatiroti caquinte irimetojamentaqueri caquintejia, aatoniji ateroncajiga maasano aguinteniqui.

<sup>51</sup> Ora icanquegueti imaica teequeate inchiqiojitsita inquenquejashitemparoji iriatimpa. Iriotaquetari saserorote anaantamajatanquitsica oratica ajagantsi, irootaquequeate iquejetacaantantacarica Aapani Irioshi icantacotaqueriguetei Jesoshi irimetojamentaqueri maasano joriojia. <sup>52</sup> Cotanquitsiquea aatoquea apaniro irimetojamentaqueri joriojia, irimetojamentaqueriqueate aisa maasano irijanijiate Aapani Irioshi guintenigueteatsica osamanipaequitica, incapiocajiaquerinijite apapioro incantanajempa. <sup>53</sup> Irosatiquea isarijantajianacarica irimetojajiaqueri Jesoshi. <sup>54</sup> Ariqueate iriatimpa teequea ironigaajajempariji ichoocamajiaqueguetei joriojia, manaquea yoanaque guinteninintsiqui icantajitica Eperaine oquempetitiguetei oquitamampororoipojiguetei. Ariquea ichoocapojaji oraniqui itsipajiacariquea itsatacaanejia.

<sup>55</sup> Pajiniquea aapojempa ishineventajiacaca joriojia icantajitica Paashicoa. Oshequiniquea quenaguetapojatsica querocagueti iguintenigueta ni yoayoaitanaqueuea Jerosarequi irinetsanamajajiaquempa tequeratagueti arejetempa Paashicoa, irootarite yamejigaca iriatimpajia. <sup>56</sup> Icoaguequeriquea Jesoshi oraniqui. Ariquea ichoocajiaquegueti teemporoqui oniganquirequi icantavacaajiacaquea:

—¿Quero pincanteni? ¿Arimpa incoraqueque imaica Paashicoaqui?

<sup>57</sup> Irirajia pariseojia jerijia saserorotejia anaantajianquitsica icantajiaqueritarite maasano:

—Pitsaquegueti quero ichoocaqueni Jesoshi, pincoraqueque pinca-mantajiguena cameetsaniji naacaanqueri.

## 12

*Maria oshaguiguitancari Jesoshi casancajari*

(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

<sup>1</sup> Ocaratapojaquegueti <sup>6</sup> savincaguiteri arejetantapojaquempaca Paashicoa, iriraquea Jesoshi yoanaqueuea Vetaniaqui iguintenitagueti Irasaro metojavetanquitsica yovochantajica.

<sup>2</sup> Ariquea oraniqui itijaiqueroquea irishecaquempaca Jesoshi, irishineventajiaquempariquea. Oraquea Marita iroguenti amajiaqueneri. Iriraquea Irasaro ari ichoocaque oraniqui shitaponcaronsiqui iconoajiacari maasano tsipajiacarica Jesoshi.

<sup>3</sup> Ariquea ocoraquepojaqueuea Maria amacotaqueuea apanaquitiro vegaramajatanquitsica casancajenajatatsica ipeantajitaroca naarero, tee inconoajatantajitemparoji otsipaja. Oshaguitancaquea iguitiqui Jesoshi, iroomba oshetantavacariquea omae. Ariquea ocotanaca oponcajajencatanaqueuea otsitacajencatanacaro tsovironaqui.

<sup>4</sup> Ariqueate ichoocaque oraniqui Jorashi Ishicariote irijanite Shimo, iriguentequeate itsatacaane Jesoshi amampivenquerineca coajica.

<sup>5</sup> Icanti:

—¿Queroquea ocotacani teequea irojocantajiteroji? Iraantajiquemparome oshequi imentaquipae irooriji ovegaravaevetaca 300 tenario, irojocajitaquenerime coguitejacojianquitsica.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea teequea arimaja inquenquejamajateriji coguitejacojianquitsica, manaqueate icanquegueti imaica yamenaque iriguenti ajiricacotapiniquenerica imentaquitsitepae itsipajiacaca, ariquea yaagarantsitaqueriquea. <sup>7</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantsitariquea:

—Ari ocotaca, naroguentitarite otsotejatashitaca oshaguitanquenaca imaica, iroguijaajiquenatari omoroqui coajica nometjanaquegueti.

<sup>8</sup> Iriraqueate coguitejacojiatsica icancanitarite intsipajiaquempi, naatimpaquea aatotari nocoguitani notsipajiguimpi.

*Isariajitanacari Irasaro irimetojacaantajitaqueri*

<sup>9</sup> Ariquea iquemacojiaquerigueti oshequini joriojia chooca Jesoshi Vetaniaqui, yoayoaitanaqueueate iramenajiaquiteri, cotanquitsiquea tee apaniro iroashijianaqueriquea iriatimpa, yoayoaitashitanaqueriquea aisa Irasaro yovochantajica Jesoshi imetojavetacagueti. <sup>10</sup> Ariqueate

iquemavacaajianacaquea saserorotejia anaantajianquitsica irimetoja-caantajiaqueri aisa Irasaro, <sup>11</sup> yamenajiaquetarite irio iquemacojiaque oshequi joriojia yovashiantantajianajarica iriatimpajia teequea inquemisantajiajeriji, iriguentiquea iquemisantajianaque Jesoshi, yaventajianacari.

*Ishineventajiacarigueti Jerosarequitica Jesoshi*

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Irc. 19.28-40)

<sup>12</sup> Choocaquea oraniqui Jerosarequi oshequini coraque-jianquitsica irishineventajiguemparo Paashicoa. Ariqueate osavincaguitetamanaquegueti iquemacojiavaqueriqueate Jesoshi coraquetaque. <sup>13</sup> Yaavashijianaquequea ovashi yoayoaitanaque itonquivojajiacariquea icajemajianaquequea icantajigui:

—¡Caaviji yoganejencamajataca!

—¡lintsishiatsi irishineventajiguempari iriratica coraquetapojatsica igranacaqueca Majirontamajatatsica! ¡Iriotaque Imajirote ishiraerijia!

<sup>14</sup> Iroompaquea irira Jesoshi inejapojaqueri iriaqueraca quimogantirenatananquitsica aashino yaaqueriquea isavicanaqueri, ariquea onetsanatanacaquea itioncacojiquerigueti ocanti:

<sup>15</sup> “Aatoja pitsaroajigui aviatimpajia Shionequitica, coraquetapojquetari pimajirote,

ishiacotantapojari iriaqueraca quimogantirenatananquitsica aashino.”

<sup>16</sup> Cotanquitsiqueate irirajia itsatacaanejia tequerata intsajigueji irootaquequea netsanataqueroca itioncacojiquerigueti, cotanquitsiquea ariquea yogajenocashitanajarogueti Jesoshi iroganejencare ariquea iquenquejajianaqueroquea maasano yamenaguetaquea ari itsajiapojaque: arimajasacanicate iriguenti oquenquetsatacotaque itioncacojiquerigueti, irootaquequea iquejetantajicarica imaica.

<sup>17</sup> Irirajiaquea amenajiaquerica Jesoshi yovochantajirigueti Irasaro icajemaquerigueti yoguijaajivecarigueti icamantajiaqueriquea maasano. <sup>18</sup> Irootaquequea yoayoaitantanacaca itonquivojajiacariquea Jesoshi, iquemacojiaqueritari yantaquero ocaantantatsica intati. <sup>19</sup> Irirajiaquea pariseojia icantavacaajianacaqueate:

—Jeroquea nocantavequempi. ¿Queroquea ancojiaquempani imaica? Pamenajiguerija maasanojia yoguijajianaqueri.

*Inintajiaquequea guiriegojia iramenajiaqueri Jesoshi*

<sup>20</sup> Yoagarantajianaquequeate aisa guiriegojia Jerosarequi irogavisajiguero Paashicoa intsaroventajiguempari Aapani Irioshi.

<sup>21</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque ichoocaquegueti Jeripe poneanquitsica Vetsairaquí choocatantaroca Garireaquí, icantajiguiriquea:

—Nonintajiaque nonejajiaqueri Jesoshi.

<sup>22</sup> Iriraquea Jeripe yoanaque icamantapojiriquea Antirishi, ariquea itsipatanacari yoayoaitanaque icamantajiaqueriquea Jesoshi.

<sup>23</sup> Iquenquetsatanaquequea Jesoshi, icantajiavaqueri:

—Aapojacaquea ironigaantantajitaquemparoca iroganejencare Irijanite Caquinte. <sup>24</sup> Imaica noncamantamajajiaquempiquea,

arigueti osacoroncaguete tirigoitsoqui quepatsiqui, aatoguete osampirocaguiti oitsoqui, aatoquea oshequigui, manaquea apaitsoqui oncanquempa. Cotanquitsiquea osampirocaguitegueti ontsoroanaque oitsoquimajatanaque. <sup>25</sup> Ariquea iquempetaca imaica

quericaca tsaroacaatsica iriatimpa teequea irinintimateji irantsipeven-  
taquempari itsipa, icavintsajavecaquea cotanquitsiquea irimetojaque  
coajica. Cotanquitsiquea iriraquea teeca incavintsajempaji  
iriatimpa acaniqui quepatsiqui iroguenti iquenquejacotaqueri itsipa  
yatsipevencariquea, iriguentiquea incoguitempaniquea iranijaguiteni.  
<sup>26</sup> Queracaca nintanquitsica irantaguequero nonintaguetica naatimpa,  
irogujatacotenata. Querocaguete nonchoocagueguete naatimpa,  
ari inchoocaque aisa iriatimpa notigaranquica. Iriraqueate  
antaguetiroca nonintaguetica naatimpa, irishinevenquempariquea  
Aapani incanqueriquea: ‘Cameetsavaetaquequea.’

<sup>27</sup> “Imaicaquea noshoshoguitevaetanacaquea, cotanquitsiquea  
¿queroquea noncanteni? ¿Arimpa noncante: ‘Aapani, pincavintsajenashia  
aatoniji natsipeta nometojaque?’ Aatoquea nocantiritsi,  
irootaquetarite nocoraquetashique, irootaque narejetantapojacaroca  
ocatica savincaguiteri. <sup>28</sup> Aapani, ponigaantero poganejencare  
irishineventajiaquemparoniji pivajiro.”

Ariquea iquenquetsajitanaquequea ontaniqui jenoqui inquitequi  
icanti: “Nonigaantaquerotari noganejencare, coajicaquea nonigaanta-  
jero aisa.”

<sup>29</sup> Ariquea iquemajiaqueriguete maasano catintiitanquitsica iconoa-  
garantajiacaquea icantajianaque mana oseroroncaguitetanaque intati,  
cotanquitsiquea itsipa cantajiananquitsica:

—Iriocaja quenquetsatanquitsi irashivantite Aapani Irioshi.

<sup>30</sup> Iriraqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Tee iro inquenquetsatantempaji nonquemero naatimpa,  
iquenquetsatantacaca cameetsaniji pinquemajiaqueroniji  
aviatimpajia. <sup>31</sup> Imaicaquea aapojaca incantantajitaquempaca  
quero incojitaquerini covaeguishejiatsica quepatsiquitica, aisa  
iroguisotoajiteri irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui.  
<sup>32</sup> Oraqueate irogatiacojitaquenaguete acaniqui quepatsiqui  
noncajemashirentajiaqueriquea maasano.

<sup>33</sup> Oraqueate icanqueguete imaica manaqueate itsavetantanaquero-  
quea quero incojitaqueri irimetojajiqueriguete.

<sup>34</sup> Irirajiaquea capiocaventajiacarica icantajiguiriquea:

—Noquemajiaque itsatacajitanaguete Itioncacaantaqueca Aapani  
Irioshi ocanti irira Quirishanti incoguitempani inchoocaguiteni. Imaica  
¿queroquea ocotacani picantantacaca irogatiacojitaqueri irira Irijanite  
Caquinte? ¿Queriquea imaica Irijanite Caquinte?

<sup>35</sup> Iriraquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Imaicaquea igantagatiraja ichoocatimojiaquempi Tsirencari,  
cotanquitsiquea capichajaniquinivani. Panijijiaquequea imaica  
igantagatirajaguete itsirenquimojiaquempi, tequerataguete pimpit-  
secacojigueje. Iriraquea anijitatsica pitsecariqui teequea intsateji quero  
iquenanaqueni. <sup>36</sup> Nocantantaquempicaquea, pinquemisantajiguerija  
Tsirencari choocatirajaguete, pinquejetimentajianaquempariniji  
iriatimpa.

Ariquea iquejequeroguete imaica Jesoshi iquenquetsataqueguete  
yoanaquequea, ipeapitsajianajari.

*Quero ocotacani teeca inquemisantantajiguempaji oshequi jorio*

<sup>37</sup> Iriraquea Jesoshi yantavecaquea maasanopae oacaantantsica intati yamenacajaiavecariquea maasano, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsajivaqueriji, teequea inquemisantajivaqueriji.  
<sup>38</sup> Iroguentiquea oquejetantanacaca imaica cameetsaniji onet-sanatanaquempanijite itioncaqueca tsavetantatsica Isaiashini, ocantiquea:

“Nomajirote, notsavetantajivecaroquea picanqueca cotanquitsiquea ¿taa quemisantavaquero?”

Ponigaaajivetacari pagavejica cotanquitsiquea ¿taa tsatavaquero?”

<sup>39</sup> Oquejetantanacaca imaica teequea iragavejajigueji inquemisanta-jigueji, iroorijite icanque Isaiashini aisa itioncaqueroguete icanti:

<sup>40</sup> “Iriraquea Aapani Irioshi ishamponcajatacaajiaqueri,

iquishoshirentacaanaqueri,

aatonijite inejantajajarotsi iroquija,

aatoniji itsajigui ishirequi,

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajemparica.”

<sup>41</sup> Iriraquea Isaiashini icanqueroquea ocatica imaica yamenaqueri-tarite Jesoshi caaviji yoganejencamajata irootaquequea itsavetacotan-tacarica.

<sup>42</sup> Oquempevecaquea imaica cotanquitsiquea ichoocajiaque oshequini caquinteja aisa imajirojiate cantajianquitsica Jesoshi iriguenti Quirishito Meshiantatsica, cotanquitsiquea inchiquiojiquea icantajiaque imaica itsaroacaajiacaritarite pariseojia icantimentajigu-iritsiqueate inquijajianaqueguete shinagogaqui icapiocantapiniyacaca.

<sup>43</sup> Inintajivetacatari irishineventajiaquemparime Aapani Irioshi, cotanquitsi iroguenti inintamajiaque irio shineventajiaquemparine caquintepae.

*Icanqueca Jesoshi oncatsimatatacaantaqueri irira teeca inquemisan-tavaqueroji*

<sup>44</sup> Ariquea iquenquetsatanaquequea Jesoshi iririjencaquea icanti: “Maasano quemisantanaca teequea apaniro inquemisantenaaatimpa, iriguenti iquemisantaque tigarancaquenaca. <sup>45</sup> Ariquea iquejetacaquea nejaquenaca, inejaqueriqueate aisa tigarancaquenaca. <sup>46</sup> Naroguenti Tsirencari, iroguenti nocoraquetashitaque quepatsiqui aatoniji ipitsecacotaji quericaca aventaquenane. <sup>47</sup> Cotanquitsiqueate quericaca quemavetavaquenane aatoguete inetsanatiro nocanqueca aatoquea naroguenti cantatsi incatsimatimentajiteri igovaeguishere, teequea iro noncoraquetashite noncantacoteri caquintejiatsica incatsimatimentajiteri igovaeguishere, iroguentiquea nocoraquetashique naajivajeri aatoniji ipega. <sup>48</sup> Quericaca manintaquenane, teeca irininteji inquemisantero nocanqueca, choocaquea cantacaanquerineca: iroguentiquea nocanqueca noquenquetsavetacaguete. Irootaquetari cantacaanquerine aapojaquempaguete savincaguiteri vegaratapajaatsineca. <sup>49</sup> Teenicaquea inchiquiojitsi naashitemparoji naatimpa maasano quero-caca nocanqueca. Iriguentiqueate cantaquena Aapani tigarancaquenaca. <sup>50</sup> Notsaquequea ora icantacaantaqueca Aapani, iroguenti anijacaantantsica iranijantaguitempanica, irootaquequea noquejetantacaro-ca imaica: ora icanquenaca Aapani irootaque nocanque.”

## 13

### *Jesoshi iquivaguitijiaqueri itsatacaanejia*

<sup>1</sup> Tequeratagueti aguempaji Paashicoa, itsaquequea Jesoshi aapojaca irojocantanajemparoca ocatica quepatsi iroanajequea Aapaniqui. Igan-tagaquea coramani ipintsajiacari yashintajiacaca acaniqui quepatsiqui, icoguitaniqua ipintsamajajianacari, irosati yonigaantamajataquero quero ocarataqueni ipintsamajatacari caquinte. <sup>2</sup> Opitsecanajigueti ishecajiaca. Incajaranqui iquenquejacaqueri ampatsini Jorashi Ishicariote, irijanite Shimo, iramampijaqueneri Jesoshi iraacanqueri. <sup>3</sup> Itsaquequea Jesoshi yagavejacaqueri Aapani Irioshi maasano, itsaque iponeaca Aapaniqui Irioshiqui aisa iroanaje iriatimpaqui, <sup>4</sup> irootaquequea icatiantanacaca ishecajiacagueti, iquitsaarejanacaro iitsaare jenoquitanquitsica, yaaquero ishetantajitaca ishipitacaro. <sup>5</sup> Ariquea ishajataqueroquea oja vantejaqui, iquivaguitijiaqueriquea itsatacaanejia, isheguititantajajari ishipitacaca. <sup>6</sup> Yarejetapojacarigueti Shimo Peerero, icantavaqueri:

—Nomajirote, ¿aviguentimpa quivaguititenane naatimpa?

<sup>7</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Tequeratanicate pintsateroji quero ocotacani noquejetancaroca imaica, cotanquitsiquea coajicaquea pintsapojero.

<sup>8</sup> Icantsitariquea Peerero:

—¡Aatoja piquivaguititimatana naatimpa!

Icantiquea Jesoshi:

—Aatogueti noquivaguititimpi, aato nagaveji notsipatajimpi.

<sup>9</sup> Ariquea icantiriquea Shimo Peerero:

—Nomajirote, arisacanicate aatoqueate aparo piquivaguititana, pin-quivacotaquenaquea, aisa pimaqueroquea noguito.

<sup>10</sup> Cotanquitsi Jesoshi icantiri:

—Irraquea cajatatsica mana inquivaguititajempa intati, ariquee onetsanatanaja maasano itsinoqui. Imaica aviatimpajia netsanajive-taquempiquea, cotanquitsiquea teequea maasano pinetsanajiguempaji.

<sup>11</sup> Itsatsitacatari queri amampijaquenerineca aacaanquerineca, irootaquetari icantantacaca: “Teequea maasano pinetsanajiguempaji.”

<sup>12</sup> Ariqueate iteroncaquerogueti iquivaguitijiaquerigueti iquitsaatana-jaquea yovanquetacaca, yoanaji isavicapojaji shitaponcarontsiqui, icantajiguiriquea:

—¿Pitsajiavaquerompate taa opaji noquejetacaacaca noquejejaquem-pirogueti imaica? <sup>13</sup> Aviatimpajiaquea iroguenti picantajigana: ‘Tsatacaantantatsica’, aisa picantajigana: ‘Nomajirote.’ Tampaticaquea poaquero, aritari nocota. <sup>14</sup> Arivetaca imaica naroguentivetacaquea tsatacaajiguempica, aisa naroguentivetaca Pimajirote, cotanquitsiquea noquivaguitijiaquempiquea. Ari pinquejetacaajiajemparo aviatim-pajia pinquivaguititavacaajiaquempaquate. <sup>15</sup> Naatimpaquea man-aqueate noquejetaquerogueti imaica cameetsaniji namenacajiaique-mpironijite pimpampiatimenqueronijite aviatimpajia, pinquejejaque-naquea naatimpa imaica. <sup>16</sup> Noncamantamajiaquempiquea irirajia aajanirentsi teequea iranagueriji aajanitarica. Ari iquejetaca itigarancajitica teequea iranagueriji tigarancaquerica. <sup>17</sup> Imaica pintsajiaque-rogueti ocatica nocantajiaquempica, pinquejejiavaquerogueti aviatim-pajia, ariquate pishinemajajianaquempaquea.

18 “Cotanquitsiqueate nocanquegueti imaica teequea nonquensatsacojiguempiji aviatimpajia maasano, notsamajajiguiritari nocoguiajiaqueca. Cotanquitsiqueate oquejetantanacaca

imaica onetsanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: ‘Iriraquea shecatacoquenaca icatsimatanaquena.’

19 Nocamantsijiaquempiquea imaica tequeratagueti onetsanatempaji, cameetsaniji coajica onetsanaquempagueti pintsajiaquenanjite narotaque.

20 Noncamantamajajiaquempiquea quericacaquea shineventavaquemparineca notigarancaqueca naroguentiquea ishineventavaca, aisa quericaca shineventavaquenanece naatimpa iriguenti ishineventavaca tigarancaquenaca.”

*Jesoshi icamantaquerigueti iracaanqueri Jorashi*

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Irc. 22.21-23)

21 Iroompa icanquitigui Jesoshi imaica, ariqueate icotanaca ishimam-pojancavaetanaca, ariquea icamantamajajianaqueri icantajigui:

—Imaica noncamantamajajiaquempiquea, chooca aparo atsipajia-caca ocaniqui iracaanquena.

22 Ariquea icojianaca itsatacaanejia yamenavacaajianaca, tee intsateji queri iquenquetsacotaqueca.

23 Iriraqueate itsatacaane ipintsama-jataca Jesoshi choocaquea ipimerequijaca iquempejijamacari ishecajia-acagueti.

24 Iriraquea Shimo Peerero icanquiti guitoc incoacotimen-queriniji Jesoshi quericaca iquenquetsacotaqueca.

25 Ariqueate iri-atimpa itsipamajatapojacariquea Jesoshi icantiri:

—Nomajirote, ¿queri?

26 Icantiri Jesoshi:

—Imaica nojocajaquerogueti ocatica pan ashecajiacaca, quericaca nojocaqueeneca iriotaque.

Ariquea iquejetaquero yojocajaquero pan yojocaqueneriquea Jorashi Ishicariote irijanite Shimo.

27 Iroompaquea ishecataquitigaro ariquea icotanaca iquijanaqueriquea Satanashi. Iriraquea Jesoshi icantiri:

—Oraquea piquenquejaqueca iintsija pantero taampina.

28 Cotanquitsiquea itsipajia shecajianquitsica teequea intsajigueji quero ococani icantaquerigueti imaica.

29 Iconoagarantajiacaquea iquenquejajiaque arica Jesoshi icanqueri Jorashi iroanaque irovegataquite irishecajiaquempace Paashicoaqui, iroocampa irojocajigueneri imentaquipae coguitejacojianquitsica.

Iriguentitari ajirica-cojigunirica imentaquitsitepae iriatimpajia.

30 Ariquea yagaquegueti ishecatacaro pan yojocaquenerica Jesoshi, ari isotoapanajanti. Pitse-canaque.

*Jesoshi itsatacajianaqueriquea impintsatavacaamajajiaquempa*

31 Iroompa yoanaquitigui Jorashi icantiquea Jesoshi:

—Aapojacaquea irogajenocashitantanaroca iroganejencare Irijanite Caquinte; irooquea irinejantajitaquemparoca iroganejencare Aapani Irioshi.

32 Ironigaanquerogueti iroganejencare Aapani Irioshi, ariqueate inquejetaquempa iriatimpa ironigaanqueroquea iroganejencare Irijanite Caquinte, taampinaquea ironigaanquero.

33 Irijanijia, imaica aato osamani notsipamajajiajimpi. Ariquea pamenaguevetajinaquea, cotanquitsi noncamantajiaquempi aviatimpajia nocamantajia-querica apijoriojiate: Aatoquea pagavejajigui poajigue querocagueti

noanajeni naatimpa. <sup>34</sup> Imaica noncamantajiaquempiqueate iroaque-ratanquitsica pinetsanjiaqueca: pimpintsatavacajaiaquempaja. Pinquejejiguenaquea naatimpa nopintsamajajiaquempigueti, ariqueate pinquejejiguempa aviatimpajia aisa pimpintsatavacaamajajiaquempaja. <sup>35</sup> Pinquejejiaquempagueti imaica pimpintsatavacaamajajiaquempagueti irooquea intsatantajiaquempica aviguentijia notsatacaanejia.

*Icantaquegueti Jesoshi iromanacotaqueriquea Peerero*  
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Irc. 22.31-34)

<sup>36</sup> Ariquea irira Shimo Peerero icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, ¿queroquea poanajeni?

Iriatimpaquea icantiri:

—Querocagueti noanaqueni naatimpa, aatoquea pagaveji pogui-jatana aviatimpa, cotanquitsiquea poguiatanajena coajica.

<sup>37</sup> Iriatimpa icantiri:

—Nomajirote, ¿queroquea ocotacani aatoca nagavejanta noguijatimpi noanaquequeate imaica? Naatimpaquea nometojavenquempi.

<sup>38</sup> Iriaqueate Jesoshi icantiri:

—¿Arimajampa pimetojavenquena? Imaicaquea noncamantamajaquempi, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa pomanacoquenaquea 3.

## 14

*Jesoshi iquempetacaro quenavoquirontsi*

<sup>1</sup> “Aato pitsaroashirentajigui. Iriguenti pavenquempa Aapani Irioshi, aisa pavenquena naatimpa. <sup>2</sup> Ontaniqui itsovironaquitequi Aapani chooca oshequini piguintenitantapojajempaca. Oraqueate aatomegueti ochoocatime, noncantajiaquempimequeate. Imaicaqueate noanaje novetsicaguetaojempiro pinchoocatantajiaojajempaca aviatimpajia. <sup>3</sup> Ariquea noanajeguete novetsicaguetaquitempirota pinchoocatantajiaojajempaca, nompishijiaquempiqueate naajijatempi poimentajianaquenijite pinchoocatantajiaojajempaca ontaniqui naatimpaqui. <sup>4</sup> Pitsajiaqueroquea quero noanaqueni, aisa pitsajiaquero quenavoquirontsi.”

<sup>5</sup> Icantiri Tomashi:

—Nomajirote, tee nontsajiguenica quero poanaqueni, ¿quero campate noncojiaquempañi nontsatantajiaquemparoca quenavoquirontsi?

<sup>6</sup> Iriaqueate Jesoshi icantiri:

—Naroguentitari quenavoquirontsi, aisa naroguenti arimajatatsica, aisa naroguenti anijagantsi. Teenicate iragavejajitempaji iroashijitanaqueri Aapani aatoguete iquenantanaquena naatimpa.

<sup>7</sup> Pintsajiaquenameguete naatimpa, pintsajiaquerimequea Aapani aisa. Aritaque imaica pitsajiaqueri, pinejajiaqueri.

<sup>8</sup> Iquenquetsatsitanacaqueate Jeripe icantiri:

—Nomajirote, iintsija ponigaajiguenari Piri, ariquea ovegarapojempa.

<sup>9</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Jeripe, notsipatsijavetaquempiquea coramanitacotapojimpiquea. ¿Tequeratagirajampa pintsatenaji? Maasanoquea nejaquenaca naatimpa inejaqueriquea aisa Aapani. Imaica ¿queroquea ocotacani picantan-taquenaca: ‘Ponigaajiguenari Piri’? <sup>10</sup> ¿Teempa pintsateji naatimpa



nochoocaqueri Aapani, iriatimpa Aapani ichoocatana? Maasanoquea nocantajiaquem-pica teequea inchiqioji naashitemparoji naatimpa, ichoocaguitanitari Aapani irootaquequeate maasano nantaquea irioquea antaquero. <sup>11</sup> Pinquemisantajiaquenaja noncamantajiaquem-pigueti naatimpa nochoocaqueri Aapani, iriatimpa Aapani ichoocatana. Aatogueti piquemisantajiguiro nocanqueca, irooquea pinquemisantantaquenaca pamenajiaquerogueti nantaguetaqueca.

<sup>12</sup> “Imaica noncamantamajajiaquempiqueate quericaca quemisantaquenanea inquejetaqueaquea naatimpa irantaguequequea nantaguetaqueca, aisa irantaguetaquequea otsipapae anaqueroca nantaguetaqueca naatimpa, noanajetarite Aapaniqui. <sup>13</sup> Taaca opajita pamanantaqueca novajiroqui,\* irootaque nantavaque nonigaanqueronijite yoganejencamajata Aapani intsariventantajitanaquemparica. <sup>14</sup> Pamanaquenaguetai novajiroqui, nonetsanatavaquempiro.

*Jesoshi icantajiaqueri intigarancaqueri Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri*

<sup>15</sup> “Ariguetai pipintsajiaquena, pinetsanajigueroquea nocantajiaquem-pica. <sup>16</sup> Ariquea naatimpa namaneri Aapani intigarancaqueriquea itsipa Amitacotantatsica incoguitempaniniji intsipajiaquempi. <sup>17</sup> Iriotaque Ishire Aapani Irioshi cantaquerooca iroomajatatsica. Itsipajia quepatsiquitica aatoquea yagaveja ishineventajiajavari, teenicate irinejajigueriji, teequea intsajigueriji. Cotanquitsiquea aviatimpajia pitsajiguiro, ichoocatimojiaquem-pitari ariquea inchoocashirentajiaquempi.

<sup>18</sup> “Aatoquea novashiantajiguimpi pinquejejaquemparime metojacori, noncoraquetashijajempitari. <sup>19</sup> Capichajaniquinivani aato inejaijaana quepatsiquitica, cotanquitsiqueate aviatimpajia pinejajajena. Iroorijite nanijaguitini naatimpa, ariquea panijaguiteni aviatimpajia aisa. <sup>20</sup> Aapojempaguetai oratica savincaguiteri ari pintsajiaque arimaja nochoocataqueri Aapani, aviatimpajia pichoocajiaquena, naatimpaquea nochoocajiaquempiquea. <sup>21</sup> Iriraquea tsatavaqueroca nocantica netsanatiroca, iriotaque pintsataquenaca. Iriraquea Aapani impintsataquempariquea pintsataquenaca. Ariquea nonquejetaquempa naatimpa nompintsataquempariquea, aisa nonigaaqueriquea quero nocotani.”

<sup>22</sup> Iquenquetsatanaquequeate itsipa Jorashi (teequea irio Ishicariote), icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, ¿queroquea ocotaca apaniro naatimpajia ponigaajiaquena quero picotani, itsipajia caquinteja aatoquea ponigagari?

<sup>23</sup> Icantiri Jesoshi:

—Quericacaqueate pintsatanaca irinetsanataqueroquea nocantica. Iriraquea Aapani impintsataquempariquea. Naatimpa nontsipataquempariquea Aapani noncoraquetashijiaquerigueti noguintenitapojempa iriatimpaqui. <sup>24</sup> Iriraquea teeca impintsatenaji teequeate irinetsanateroji nocantica. Teequea inchiqioji naashitemparo nocantajiaquem-pica imaica. Iriguentiquea cantaquena Aapani tigarancaque-naca.

\* **14:13** novajiroqui. Amanantaquemparigueti ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamajaquero ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

<sup>25</sup> “Nocanquempiroquea ocatica imaica choocatirajanagueti notsipajiaquempigueti. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea intigarancaquerigueti Aapani Ishire, Amijiajempineca quejetajenaneca, intsatacaajiaquempiquea iriatimpa maasanopae, aisa inquenquejacaajiajempiroquea maasano nocantajiaquempica.

<sup>27</sup> “Imaica noshinetacaajianaquempiquea aatonijite pitsaroajigui, pinquejianaquenaquea naatimpa noshinevaetanacagueti. Naatimpaquea teequea nonquejetempariji ishinetacaantagueti caquinteguetatsica. Aatoquea pishimampoanajiga, aisa aatoquea pitsarogui. <sup>28</sup> Imaica piquemajiaqueroquea nocanquempigueti noanaje, coajicaquea noncoraquetashijajempi. Arimajamequea pimpintsajiaquename pishinejianaquempamequea piquemajiaqueroqueti nocanquegueti noanaje Aapaniqui, yanaaquenatari. <sup>29</sup> Nocamantajiaquempiquea imaica tequeratagueti arejetempaji noantanajempaca cameetsaniji coajica arejetapojempagueti pintsajiaqueniji arimajaquea nocamantamajajiaquempi irosatiquea pinquemisantajianaquena. <sup>30</sup> Imaicaquea aato osamanitaji noquenquetsatacaajimpi, coraquetapojaquetarite irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui. Aatoquea yagavejana, <sup>31</sup> cotanquitsiquea onquejetaquempaquea imaica cameetsanijite intsatimentajiaqueronijite maasano naatimpaquea nopintsamajatacariqueate Aapani, aisa nonetsanataqueroquea maasano icanquenaca.

“Imaicaqueate pincatiajanaque, jamequetiro.

## 15

### *Itsavetancaquea Jesoshi iquejetacaró ovorentsamajaca ova*

<sup>1</sup> “Naatimpa noquejetacaró ovorentsamajaca ova. Iriiraquea Aapani iquejetacari shiacotiroca. <sup>2</sup> Irvatejatsaguetavaqueroquea maasano notsegotsa teeca onchoocatantemparoji oitsoquipae. Oraquea otsipapae pitsaraquijacotanquitsica manaquea irinetsanaguetavaquero intati intotacoguetavaquero cameetsanijite ompitsaraquijacotimentamajatanaquempanijite. <sup>3</sup> Imaicaquea aviatimpajia netsanataquempiquea shejiacatari piguempaveere, iroguentiquea netsanajiaquempi quenquetsatsarentsi nocantajiaquempica. <sup>4</sup> Pincoguitempaniquea pintsipamajajiaquenaja, ariquee nonquejetaquempa naatimpa noncoguitempani nontsipamajajiaquempi. Pameneroja oratica otsegotsa ova aatogueti ogavitaro ovorentsa aatoquea ochoocati oitsoqui, aatotari ochoocatashita inchiqiuoiji. Ariquee piquejejiaca aviatimpajia, aatogueti quisho poajigana, aatoquea pagavejajigui inchiqiuoiji pinetsanajiguero inintaguetica Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> “Naatimpaquea quejequena ovorentsa, aviatimpajiaquea quejequempi otsegotsapae. Quericagueti tsipamajataquenanece nontsipamajataquemparigueti irantaguequeroquea inintaguetica Aapani, inquejetanaquemparoquea otsegotsa pitsaraquijacotatsica. Arigueti pintsiparejanaquempa aatoquea pagaveji. <sup>6</sup> Iriiraquea caarica tsipamajataana manaquea inquejetanaquemparo otsegotsapae ova icaratsajitaqueca impishoncajiguetaqueroquea intati, ariquiteate ompirijatanaque coajicaquea iravijiquero irojocajiquero paamariqui omorecanaquequea samimimimi. <sup>7</sup> Imaica aviatimpajia pincoguitempanigueti pintsipamajajiaquena, aisa aatogueti

pipeacojigaro notsatacajiaquempica, pamanajiaqueriquea Aapani taaca opajita pinintaguequeca, ariquea irinetsanatavaquempiro.  
 8 Jeroquea irinejantajitaquemparoca iroganejencare Aapani: pimpitsaraquijacotaquempagueti pimpeantamajaquempaca notsatacaane.

9 “Naatimpaquea nopintsamajiaquempiquea aviatimpajia, noquejetacari Aapani ipintsamajatanagueti. Imaica picancanija quisho poajiguena noncoguitempaninijite nompintsamajianaquempi.

10 Naatimpaquea nonetsanatiroquea icanquenaca Aapani, ariqueate iriatimpa icoguitaniqua ipintsamajataquenaquea. Ariquea pinquejejaquempa aviatimpajia pinetsanajiaquerogueti nocantajiaquempica, naatimpaquea noncoguitempaniquea nompintsamajianaquempi. 11 Manaquea nocantajiaquempiquea imaica cameetsaniji noguishinejajiaquempiniji pishinemajianaquempiniji.

12 “Jero ocatica noncantaquempica poguijajianaqueca: pimpintsatavacaajiaquempaja, pinquejejaquena naatimpa nopintsajiaquempigueti.

13 Quericaca metojaventirica itsipavijimajajiaca iriotaque pintsamajatarica. Tee iragavejeji itsipa iranaaquero ocatica.

14 Arigueti pinetsanamajianaquero nocantajiaquempica aviguentiquea notsipavijimajajiaca.

15 Imaica teequea noncantajiajempiquea naajanirejia, iriraquea aajanirentsi teequea intsateroji maasano yantaguetica aajanitarica. Iroguentiquea nocantajiaquempi notsipavijijiaca, notsatacajiaquempirotarite maasano icanquenaca Aapani.

16 Teequea aviroquea coguijaiguenane, naroguentiquea coguijiaquempi. Mana nonintacaajiaquempi intati poajianaque pantaguetaquero cameetsaguetatsica pinquejetantajianaquemparoca pitsaraquijacotatsica sovenaguetatsica, aatoquea opega. Noninque pinquejejaquero imaica cameetsanijite irinetsanatavaquempironiji Aapani pamanaquerica novajiroqui.\* 17 Jero noncantaquempica poguijajianaqueca: pimpintsatavacaajiaquempaja.

*Teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi incatsimajiaqueriquea quemisantajiguirica Jesoshi*

18 “Pamenajiaquerigueti irise maneguintajiaquempigueti quepatsiquitica pinquenquejajiajeroquea narouquetitari isemaneguintajiaaca.

19 Pinquejejaquemparime quepatsiquitica teeca inquemisantajiguenaji impintsajiaquempimequea, inquejetacaajiaquempimequea ipintsatavacaajigagueti iriatimpajia. Cotanquitsiquea nocoguijiaquempi piconoajiavetarigueti irooquea isemaneguintantajiaquempica, teetarite pinquempejajempari iriatimpajia. 20 Pinquenquejajigueroja nocantajiaquempica incajaranqui nocanti: ‘Irirajia aajanirentsi teequea iranagueriji aajanitarica.’ Yatsipetacaajiaquenaquea naatimpa, ariquea inquejetacaajiaquempiquea aviatimpajia aisa irantsipetacajiaquempiquea.

Itsipajia iquemisantajiaqueroquea notsatacajiaquerica, ariquea inquejejaquempi aviatimpajia aisa inquemisantajiaquempiquea pintsatacaquerigueti. 21 Ariquea inquejejaquempiquea imaica incatsimatimentajiaquempiro piquemisantajiaquenagueti, teetari intsajigueriji tigarancaquenaca.

\* 15:16 novajiroqui. Amanantaquemparigueti ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroori-jite aquenquejamajaquero ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

<sup>22</sup> Aatomegueti nocoraquetime nontsatacajiaqueriquea, aatomequea icatsimamentajitirime ocatica yantaguishejiaqueca, cotanquitsiquea imaica nocoraquetetaquetari nontsatacajiavetacaritari irootaquequea aatoquea yagavejajigui incantajiaquequea: ‘Tee nontsajiguenicate, noquejetantajiacaroca imaica.’ <sup>23</sup> Maasanotari semaneguintajiganaca naatimpa isemaneguintajiacariquea aisa Aapani. <sup>24</sup> Ariquea oquempetaca aisa aatomegueti namenacajaiguirime taaca opajitapae teeca irantajigueteji aatome iquejetacaantame, cotanquitsiqueate imaica yamenajavecarotari nantaguetaqueca cotanquitsiquea arimpaquea isemaneguintajianaquena naatimpa aisa Aapani. <sup>25</sup> Oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanatanaquempaniji ocantica itioncacaantajiaquenerica Aapani Irioshi, ocanti: ‘Mana isemashijiaquena intati.’

<sup>26</sup> ‘Ariqueea noncamanqueri Aapani intigarancaquempiri irira Amitacotantatsica, irioquea Ishire tsatacaajiaquempineca iroomajatatsica. Ariqueea incoraquequegueti intsavetantaquenaquea. <sup>27</sup> Ari pinquejejaquempa aviatimpajia pintsavetantajiaquenaquea, pitsipajiaquenatari iroaqueraqueti noparianacarogueti nontsatacaantigueti irosati imaica.’

## 16

<sup>1</sup> ‘Imaica nocantajiaquempiquea maasano ocatica aatonijite povashiantajianajiro piquemisantajiaquenaguetei. <sup>2</sup> Incantimentajiaquempiroitari poavetanaquempaguetei shinagogaqui icapiofantapinijiacaca, aisa aapojaquempaguetei savincaguiteri irimetojajiaquempiguetei irijique iro yantajiaque ininqueca Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Inquempējaqueroquea imaica teenica intsajiguerinica Aapani, aisa naatimpa tee intsajiguenaji. <sup>4</sup> Manaquea nocamantajiaquempiroquea ocatica imaica cameetsaniji aapojaquempaguetei coajica pinquenquejajiajeronijite nocamantsijiaquempitari coramani. Coramaniquea tee noncamantajiguempi, choocanatari nontsipajiaquempi.’

*Icamantajiaqueri taa opajita intsatacaajiaqueri Ishire Aapani Irioshi*

<sup>5</sup> ‘Imaicaquea imaica noanajequea ichoocaqueguetei tigarancaquenaca, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pincoacojigenaji queroca noanajeni. <sup>6</sup> Manaquea intati noshimamponcacaajiaquempiquea nocamantajiaquempiguetei. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea imaica noncamantamajiaquempi ocameetsamajataquetari noanajeguetei. Aatogueteitari nogui aatoquea icoraqueti irira Amitacotantatsica oguishinejajiajempineca, cotanquitsi noanajeguetei nontigarancajiaquempiriquea. <sup>8</sup> Oraqueea incoraquepojaqueguetei inquenquetsashirentacaajiaqueriquea caquinteja quepatsiquitica iramenajiaquempa manaquea iquempevaejiaca, aisa intsatacaajiaqueriquea quero icotani comajamajatatsica, jeroquea aisa intsajiaque incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi coajica maasano teeca inquemisantajigueriji. <sup>9</sup> Inquenquetsashirentacaajiaqueriquea cameetsaniji intsajiaqueneni mana iquempevaejiaca, teenicaquea inquemisantajiguenaji. <sup>10</sup> Intsatacaajiaqueriquea quero icotani comajamajatatsica, noncantanajempatari naatimpa Aapaniqui, aviatimpajiaquea aatoquea pinejajijaana. <sup>11</sup> Intsatacaajiaqueriquea intsatimentajiaqueneni incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi coajica maasano

teeca inquemisantajigueriji, imataquerotari icantacotsitacari irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui.

<sup>12</sup> “Choocaquea otsipapae oshequi noncamantajiaquempimeca, cotanquitsiquea aatoquea pagavejajiguironica imaica. <sup>13</sup> Oraquea incoraquequegueti Ishire Aapani Irioshi tsatacaajiaquempironeca iroomajaca, intsatacajiaquempiroquea maasano. Aatoquea inchiqioji iquenquejashitaro iriatimpa, iroguentiquea incamantajiaquempi iquemaqueca. Aisa intsatacajiaquempiroquea quero oncoguetanaquempani coajica. <sup>14</sup> Iraagarantaque nocanqueca intsatacajiaquempiroquea, irootaquequea ironigaantantaquemparoca noganejencare. <sup>15</sup> Maasanoquea yashincaca Aapani irooquea nashi aisa, irooquea nocantantacaca irira Ishire iraagarantaque nocanqueca intsatacajiaquempiro.

*Jesoshi icamantajiaqueri irishimampojancajivequempa cotanquitsi irishinejianajempa*

<sup>16</sup> “Irooshipojaquequea imaica aatoquea pinejajijaana, osamaniguitepojaquegueti ariquea pinejajijena aisa, noncantanajempatari Aapaniqui.”

<sup>17</sup> Ariquea iconoagaranca itsatacaanejia iquenquetsatavacaajianaca icantajiaquequea:

—¿Taa opaji oca icancajica canquegueti irooshipojaque aato anejajiri, osamaniguitepojaquegueti ariquea anejajeri, manatari iroanaje Iririqui? <sup>18</sup> ¿Taa opaji canquegueti ‘irooshipojaque’? Tee antsatavaqueroji iquenquetsatacotaqueca.

<sup>19</sup> Iriiraquea Jesoshi itsajiavaqueriquea inintajivecaquea incoacoquerime, irootaquequea icantantajiacarica:

—¿Iroompa picoacotimentajiaquero nocanquempiguetei ‘irooshipojaquequea imaica aatoquea pinejajijaana, osamaniguitepojaquegueti ariquea pinejajijena aisa’? <sup>20</sup> Imaica noncamantamajiaquempiquea aviatimpajia pishimampojancajianaquempa quea pirajianaquempa intati, irirajiaquea teeca inquemisantajiguenaji irishinevaejianaquempa quea. Cotanquitsiquea aviatimpajia pishimampojancajivetaquempa, coajicaquea pishinejianajempa quea.

<sup>21</sup> Pinquenquejeroja oratica manquigarentsi oncatsiteguetei oshimampojancaquempa quea oquemavaquerotari ocatsitanaquerogueti, cotanquitsiquea ovoacotanajiguetei teequea onquenquejajeroji ocatsivecaguetei manaquea oshinevaetanaca intati, voajitari irijanite. <sup>22</sup> Ariquea piquejejiaca aviatimpajia imaica pishimampojancajivequempa quea cotanquitsiquea naatimpa nonejajijempiquea ariquea pishinevaejianajempa, aatoquea ichoocati agavejanquitsineca irishimampojancajajiaempi. <sup>23</sup> Oraquea onquejetaquempaguetei imaica aatoquea picoacojijana naatimpa. Noncamantamajataquempiquea taacaquea pamanajiaquerica Aapani novajiroqui\* irojocajiaquempiroquea. <sup>24</sup> Cotanquitsiquea imaica tequerata pamananteji novajiroqui. Iintsija pamanajigueri, irojocajiaquempiquea cameetsaniji pishinemajjianaquempaniji.

### *Yanaantanaque Jesoshi*

\* **16:23** novajiroqui. Amanantaquempariguetei ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroori-jite aquenquejamajaquero ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

25 “Oraquea notsatacajiaquempigueti manaquea noquejeta-caajiaquempiro taaca opajitapae, cotanquitsiquea coajica aato noquejetacaaguetajimpuro, manaquea nontsavetacomajataqueri Aapani noguisotoamajajiaquempiroquea pintsamajatimentajiaqueni. 26 Onquejetaquempagueti imaica ariquea pamanante novajiroqui. Teequea ari noncanteji naroguenti amanacoventajiaquempine, 27 ipintsamajajiaquempitari Aapani iriatimpa, yamenajiaquempitari pipintsamajajiaquenaquea naatimpa, aisa piquemisantajiavaqueroquea nocanquegueti mana noponeaca iriatimpaqui. 28 Arimajatari noponeaca Aapaniqui nocoraquequequea acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea imaica ariquea noanaje noncantanajempa Aapaniqui.”

29 Irirajiaquea itsatacaanejia icantajiaqueriquea:

—Imaicaquea picamantamajajiaquenaquea, teequea pinquejetacaaguetajemparoquea intati. 30 Imaicaquea notsajiaquequea caaviji pitsamajatiro maasano, inchiqiojitari pitsatsitacaroquea iquenquejaguetica caquinte tequeratagueti incoacojiguempiji. Notsatantajiacaca manaquea piponeaca Aapaniqui Irioshiqui.

31 Iriraquea Jesoshi icantajianaqueriquea:

—¿Iroosacanicate pitsajiaquenampate imaica? 32 Aapojempa savincaguiteri, jac aapojacatari imaica, pimporocantajianaquempaca poapoaitanaque querocagueti pojocajianaquenaquea apaniro, cotanquitsiquea aatoquea apaniro nochoocati, itsipataquenatari Aapani. 33 Nocamantajiaquempiroquea maasano ocatica pishinemajajianajempaniji paventamajajiaquenaqueti. Ocaniqui quepatsiqui irantsipetacajiaquempiquea, cotanquitsiquea pishinemajajianaquempa, nanajiaqueritari maasano quepatsiquitica.

## 17

### *Yamanacoventacagueti Jesoshi*

1 Ariquea iteroncanaquerogueti Jesoshi iquenquetsatacaajiaquerigueti, yamenanaquequea jenoqui inquitequi icantiquea: “Aapani, aapojaca. Ponigaantaguetajero imaica iroganejencare Pirijanite, ironigaantantaquemparoca Pirijanite aisa poganejencare aviatimpa. 2 Aviatimpaquea pipeacaacari imajirojiate maasano caquintejiatsica cameetsaniji iragavejaqueni iranjacaajiajeri maasano pojocajiaquenerica incoguitempaniniji inchoocaguiteni. 3 Iriguentijia anijaguitatsine, irirajia tsajiaquempineca aviatimpa, apaniro picota Pirioshimajati, ariquea inquejejjiaquempa intsjiaqueriquea Jesoquirishito pitigarancaqueca. 4 Naatimpa nonigaanquero poganejencare acaniqui quepatsiqui, nonetsanaquerotarite maasano picanquenaca nantaque. 5 Imaicaquea, Aapani, ponigaantaguetajero noganejencare aviatimpaqui, pinquejetacaamajatajena notsipatimpigueti iroaqueragueti tequeratagueti onchoocateji quepatsi.

### *Jesoshi yamanacoventajiaqueri itsatacaanejia*

6 “Irirajia picoguiajiaqueca pojocajiaquenaca notsatacajiaqueriquea quero picota. Aviguentiquea ashintavetari, ariquea pojocajiaquenari, iriatimpajiaquea inetsanajiaqueroquea picanqueca. 7 Imaica itsajiaquequea maasano pojocaquenaca aisa pagavejacaquenaca ariguenti

oquenapoji aviatimpaqui. <sup>8</sup> Nocamantajiaqueritari maasano picanquenaca, ariqueate itsatavaquero. Itsamajajiaquequea arimaja noponeaca aviatimpaqui, aisa iquemisantajiaquequea nocamantajiaquerigueti aviguentiquea tigarancaquena. <sup>9</sup> Iriguentijiatari namanacoventajiaque. Tee irio namanacoventajigue imaica maasano quepatsiquitica, iriguentiquea namanacoventajiaque pojocajiaquenaca, pashintajiacaritari. <sup>10</sup> Maasotarite nashintajiacaca pashintajiacariquea aviatimpa aisa. Ariquea oquejetaca aisa maasano pashintajiacaca nashintajiacariquea naatimpa aisa. Iriatimpajiaquea yonigaantajiaquero noganejencare.

<sup>11</sup> “Naatimpaquea aatoquea nochoocataji acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea iriatimpajia icancaniquea inchoocajiaje acaniqui. Noncoraquetajequa naatimpa aviatimpaqui. Aapani Oganejenca-majatatsica, pinguempoguijamajatantaquempariquea pivajiroqui irirajia pojocajiaquenaca, intsipamajatavacajiaquempaniji inquejejiacajiniji aatimpa atsipamajatavacagagueti. <sup>12</sup> Oraquea notsipajiacarigueti quepatsiqui noquempoguijantajiacariquea pivajiroqui; noquempoguijajiaqueri pojocajiaquenaca, teequa impeimatempaji, apaniroquea peanquitsi irira pomatsatanquitsineca onetsanatimentanaquempaniji Tioncarentsimajaca.

<sup>13</sup> “Imaicaquea noncoraquetaje aviatimpaqui, cotanquitsiquea imaica choocatirajanagueti acaniqui noncanguempiquea maasano ocatica irishinevaetimentajianaquempaniji iriatimpajia inquejejanaque-naquea naatimpa noshinevaetagueti. <sup>14</sup> Notsatacajiaaqueriquea piguenquetsatsare, cotanquitsiquea irirajia quepatsiquitica teeca inquemisantajiguempiji manaquea isemaneguintajiacari yamenajiaquerigueti tee inquempejiguempariiji iriatimpajia, mana iquejejiaguena naatimpa teequa nonquempejiguemparinica quepatsiquitica. <sup>15</sup> Tee iro namanimentempi noncanguempi paajianajeri taampina aatoniji ichoocataji acaniqui quepatsiqui, iroguentiquea pinguempoguijamajateri aatonijite agavejajiguiri covaeguisherentsi. <sup>16</sup> Iriatimpajia tee inquempejiajempariiji quepatsiquitica, mana iquejejiaguena naatimpa teequa nonquempejiguemparinica quepatsiquitica. <sup>17</sup> Pinashitacaantajiajempari iroomajatatsica irisavicaventamajiaqueroniji piningueca. Piguenquetsatsare iroguentiquea iroomajatatsica. <sup>18</sup> Oquejetacatari naatimpa pitigarancaquenagueti ocaniqui nontsatacajiaaqueriniji teeca intsariventajiguempiji, ariquea nonquejetaquempa naatimpa nontigarancajiaqueriquea iriatimpajia intsatacaajiaqueri. <sup>19</sup> Naatimpaquea nocoguitaniquea nosavicaventiro pinintaguetica aviatimpa. Iroguentiquea noquejetancaroca imaica cameetsaniji inquempemajiaquenaniiji iriatimpajia aisa.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueri maasano quemisantajiaquerineca*

<sup>20</sup> “Cotanquitsiquea teequa apaniro namanacoventajigueriji irirajia notsipajiacaca imaica. Namanacoventajiaqueriquea aisa quemisantajiaquenanecca coajica inquemajiaquerigueti iriatimpajia intsavetantajiaquero gueti picanqueca. <sup>21</sup> Namanacoventajiaqueriquea cameetsaniji apanironiji incantajianajempa, quejetaca, Aapani, pichoocaquena naatimpa aisa naatimpa nochoocaquempi aviatimpa, ariquea inquejejiaguempa iriatimpajia apaniro incantajiaquempa inquemisantajiacajigueti, cameetsanijite intsajiaqueniji itsipajia

caquinteja aviguenti tigarancaquenaca. <sup>22</sup> Oraquea noganejencare pojocaquenaca, ariquea nojocajiaqueneri cameetsaniji apaniro incantajianajempa, quejetacaquea aatimpa apaniro acanca. <sup>23</sup> Nochooqueri iriatimpajia aisa aviatimpa pichoocaquena naatimpa, cameetsaniji apaniromajaca incantajianaquempa. Inquejejaquempaguetei imaica irirajia teeca inquemisantajiguenaji intsajianaquequea aviguenti tigarancaquena, aisa intsajianaquequea pipintsamajajiacari quemisantajiaquenaca piquejetacaajiacari pipintsamajatanaguetei naatimpa.

<sup>24</sup> “Aapani, nonintaquequea irirajia pojocajiaquenaca iroajianaque inchoocajiapoje ontaniqui naatimpaqui iramenimentajiaqueroniji noganejencare pojocaquenaca iroorijite pipintsamajataquena iroaqueraguetei tequerataguetei onchoocateji quepatsi. <sup>25</sup> Aapani Comajamajata-sica, irirajia quepatsiquitica teequea intsajiguempiji, naatimpaquea notsamajatiimpi. Ariquea iquejejiaca irirajia notsipajiacaca imaica, itsajiaquequea aviguenti tigarancaquena. <sup>26</sup> Notsatacajiaqueriquea quero picotani aviatimpa, irosatiquea noncoguitempani nonqueje-jianaquempa intsatimentamajataqueniji arimaja pipintsamajajiacari piquejetacaajiacari pipintsamajatanaguetei naatimpa, aisa naatimpa noncoguitempaniquea nontsipamajajiaquempariquea.”

## 18

*Yaajitaqueriguetei Jesoshi*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Irc. 22.47-53)

<sup>1</sup> Ariqueate iteroncanaqueroguetei Jesoshi yamanaqueriguetei Iriri, itsipatsipaitanacariquea itsatacaanejia imontemonteitanacaro ajavinteni icantajitica Sereroone, yoayoitanaquequea panquirentsimashiqui choocatatsica oraniqui. <sup>2</sup> Iriiraquea Jorashi aacaanquerineca itsatiro-quea iriatimpa aisa, aritarite yoapinique Jesoshi itsipatsipaipinicari itsatacaanejia. <sup>3</sup> Ariquea icoraquepojaquequea Jorashi itsipajiacari oshequini coaretapae Iromaquitica jerijia aisa coaretapae quempoguijajigu-iroca teemporo itigarancajiaqueca pariseojia aisa saserrotejia anaantajianquitsica. Yamajiapojaquequea yashimirintantajigaca jeriquea aisa itsivotantajiacaca. <sup>4</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsaquetari quero-quea incojitaquerini, yoanaquequea itonquivojajiavacariquea icantajia-avaqueriquea:

—¿Taa ipaji pamenagueque?

<sup>5</sup> Iriatimpajia icantajiguiquea:

—Jesoshi Nasarequitica.

Icantiquea iriatimpa:

—Naroguentitari.

Ari icatiaca aisa Jorashi aacaanquerica, iconoajiacari. <sup>6</sup> Ariquea icantajiaqueriguetei Jesoshi: “Naroguentitari”, ariquea icojianaca ipiatigana-jianaquequea intati tejatejaitanaquequea isavi. <sup>7</sup> Ariquea yapijitajiri aisa icantajiguiriquea:

—¿Taate ipaji pamenagueque?

Icantajiguiriquea:

—Jesoshi Nasarequitica.

<sup>8</sup> Ariquea icantajajiriquea Jesoshi:



—Nocamantaquempitari naroguenti. Imaica naroguentica pame-nagueque, povashiantajajeriquea iricajia iroaroaitanajeta.

<sup>9</sup> Oraquea oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanati-mentanaquempianiji icanquea Jesoshi icanquegueti: “Irraquea pojocaquenaca teequea impejaiguempaji aparo.” <sup>10</sup> Ariquea iriraquea Shimo Peerero inoshicaqueroquea itsaampitsantsamenirite itoguempitataqueri irajaanire saserorote anaantamajatanquitsica, iguempitarejantacaro itincamijempequiquitica. Ipajitaquea aajanirentsi Maaroco. <sup>11</sup> Jesoshi icantsitariquea Peerero:  
—Pisaquijero pitsaampitsantsamenirite. ¿Aatempa natsiperejarotsi icanquenaca Aapani?

*Yaajitanaquerigueti Jesoshi ichoocaquegueti saserorote anaantama-jatanquitsica*

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Irc. 22.54)

<sup>12</sup> Ariqueate iriraqueate imajirote coaretajia Iromaquitica itsipaji-acariquea maasano igoaretatepae jerijia aisa igoaretatepae joriojia quempoguijajiguiroca teemporo, yajiricajiaqueriquea Jesoshi, yoishoji-aqueri. <sup>13</sup> Iroqueti yaajianaqueri itsovironaquitequi Anashi,\* iriotarite igoonquiinite Caipashi saserorote anaantamajatanquitsica oratica aja-gantsi. <sup>14</sup> Irraquea Caipashi iriotaque cantajiaquerica irapijorioteni ocameetsamajataque apatiroti caquinte irimetojavenaqueri caquinte-jia.

*Peerero yomanacoquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Irc. 22.55-57)

<sup>15</sup> Ariquea yoguijavetanacariquea Shimo Peerero, itsipatanacariquea itsipa itsatacaane Jesoshi. Irica itsatacaane irio itsatica saserorote anaantamajatanquitsica, irotaquequeate itsipantacarica Jesoshi yoguijajitaquerigueti intsompogui. <sup>16</sup> Irraquea Peerero tee inquijeji, mana icatiapoja intati oraniqui sotsiqui sotorontsiqui, cotanquitsiquea irira itsipa itsatacaane Jesoshi itsatica saserorote anaantamajatanquitsica yoanaquequea iquenquetsatacaaquero aajanirentsi quempoguijiroca sotorontsi, cameetsaniji inquijapoje Peerero. Ariquea iquijapojaque. <sup>17</sup> Ocantavaqueriquea Peerero:

—¿Aviroquea aisa itsatacaane Jesoshi?

Iriatimpaquea icantiro:

—Tee.

<sup>18</sup> Ariquea icatintiitaca aajanirentsijia jeri aisa coaretapae paa-mariqui itsitacajiaqueca, ocatsincaguitetaquetari, ari itajiaque. Ari iquejetaca Peerero itsipajiacari icatiaca itaque.

*Saserorote anaantamajatanquitsica icoacotaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Irc. 22.66-71)

<sup>19</sup> Ariquea irira Anashi saserorote anaantamajatanquitsica icoaco-queriquea Jesoshi querijia itsatacaanejia, aisa taaca itsatacaantague-taque. <sup>20</sup> Irraquea Jesoshi icantiri:

\* **18:13** Irira Anashi iriovetaca saserorote anaantamajatanquitsica, cotanquitsiquea yoguiso-toaqueri Iromaquitica, irio piajari Caipashi. Cotanquitsiquea irirajia joriojia yamenajiaqueri Anashi iriomaja saserorote anaantamajatanquitsica.

—Naatimpa notsatacaantigueti noquenquetsatacaajiaqueriquea maasano quericaca nintanquitsica inquemisantavaquero, notsatacaantaquetari shinagogapaequi aisa teemporoqui, icapiocantapinijiacaca maasano joriojia. Tee nomanacotimateroji nocantaqueca capichaji.  
<sup>21</sup> ¿Queroquea ocotacani picoacotantaquenaca naatimpa taaquea notsatacaantaque? Pincoacojiguerija quemajiaquenaca taa opajita nocantajiaqueri, itsajiaquerotari iriatimpajia nocantaqueca.

<sup>22</sup> Ariquea icanquitigui Jesoshi imaica, aparo coareta catianquitsica oraniqui yapatonquitariquea icanti:

—¿Cameetsampa pinquejetaqueri imaica saserorote anaantamajatanquitsica?

<sup>23</sup> Yacanaqueri Jesoshi, icanque:

—Piquemaquenagueti nocanquegueti teeca oncameetsateji iintsija pincamantajigueri maasano querocaca nocantini. Iroguentigueti cameetsa nocanqueca ¿queroquea ocotacani papatoncanquenaca?

<sup>24</sup> Ariquea irira Anashi itigarancacaantaqueriquea Caipashiqui, igantagaquea yoishotaca. Irira Caipashi irioquea saserorote anaantamajatanquitsica.

*Peerero yomanacotajirigueti aisa Jesoshi*

(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Irc. 22.58-62)

<sup>25</sup> Iriraquea Peerero choocaturajaquea icatiaca oraniqui paamariqui itataque. Ariquea icantajitiri:

—¿Aviroquea itsatacaane irinta?

Iriatimpaquea yomanaqueroquea icanti:

—Teequea naroguenti.

<sup>26</sup> Ariquea ichooaque oraniqui ijitica iguempitarejaqueca Peerero. Iroguentiquea irajaanire saserorote anaantamajatanquitsica, icoacotsitariquea iriatimpa aisa icantiri:

—¿Aviroca namenaqueca pitsipatacarigueti ontaniqui panquirentsimashiqui?

<sup>27</sup> Ariquea yapijitajiro Peerero yomanajiro, icanquitiguiquea imaica inijanaque chaapa.

*Yaajitanaquerigueti Jesoshi Piratoqui*

(Mt. 27.1-2, 11-31; Mr. 15.1-20; Irc. 23.1-5, 13-25)

<sup>28</sup> Ariquea pajinigueti osavincaguitetanaje yoguisotoajianajiri Jesoshi itsovironaquitequi Caipashi, yaajianaqueriquea itsovironaquitequi majirontatsica Pirato itigarancane majirontamajatatsica Iromagui. Irirajia joriojia teequea inqueijajigueji intsompogui aatonijite icovaeguishejitiri iragavejajiaquenijite irishecajiaquempa coajica ompitsecanaquegueti, iroguentitarite Paashicoa. <sup>29</sup> Irootaquequea Pirato isotoantanacaca sotsiqui iguenquetsatacaajipojaqueriquea icantajiguiriquea:

—¿Taa opaji picatsimatimentajiaqueri? ¿Taate yantaque?

<sup>30</sup> Iriatimpajia icantajigui:

—Aatomegueti yantime teeca oncameetsateji aatomequea namimpirme.

<sup>31</sup> Ariquea icantajiguiriquea Pirato:

—Iroosacanicate paajianaqueriquea, inchiquiojita pincantimentajiaqueriquea aviatimpajia pinquejetacaajiaquempariquea ocantigueti papeperi pogujatacojiguica aviatimpajia.

Cotanquitsiquea icantajianaquequea joriojia:

—Naatimpajia joriojia aatoquea nagavejajigui nometojimentiri, icantimentajiganarotarite Sesa.†

<sup>32</sup> Oquejetantacaca imaica onetsanatanaquempaniji icanqueca Jesoshi icanquegueti quero incojitaquerini irimetojajiquerigueti.

<sup>33</sup> Ariquea iquijanaji Pirato icajemaqueriquea Jesoshi icoacotaqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

<sup>34</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—¿Inchiquiojitsita paashitacaro aviatimpa picanquenagueti ‘Imajirote jorio’? ¿Choocampate itsipa camanquempica?

<sup>35</sup> Icantiri Pirato:

—¿Narompate jorio? Irirajia pignonrojia iriguentijiatari amajiaquempica acaniqui, itsipajiacari saserorotejia anaantajianquitsica. ¿Taate opajita pantaque?

<sup>36</sup> Icanti Jesoshi:

—Nomajirontagueti naatimpa, teequea omponeguempaji ocaniqui quepatsiqui. Omponeaquempamequea ocaniqui quepatsiqui impigamentajiaquenamequea guijatanaca aatome yaajiganame joriojia. Cotanquitsiquea imaica nomajirontagueti tee omponeguempaji ocaniqui.

<sup>37</sup> Ariquea icantiri Pirato:

—Arisacanica, ¿avirompa majirontatsica?

Irraqueate Jesoshi icantiri:

—Tampatica poaquero picanquerogueti naroguentiqueate majirontatsica. Irootaquetari novoashitaque nocoraquetashitaque ocaniqui quepatsiqui nontsavetanqueroniji iroomajaca. Maasanoquea nintanquitsica intsajiaquero iroomajaca iquemisantajiaquenaquea nocantigueti.

<sup>38</sup> Icantiri Pirato:

—¿Taate opajita iroomajaca?

Ariqueate icanquegueti imaica isotoanajiquea iquenquetsatacaaji-apojajiriquea joriojia icantajiguiri:

—Naatimpa namaqueri tecatsi iranteca. <sup>39</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia oraquea aapojacagueti Paashicoa pamejiaca noguisotojaempiri apaniro yashitacojistica santanaqui antiroca teeca oncameetsateji. ¿Irioquea pinintajiaque noguipaquijajempiri Imajirote jorio?

<sup>40</sup> Iriatimpajiaquea icajemitsijianacaquea icantanaque:

—¡Aato irica! ¡Irioquea poguipaquijaje Varavashi!

Irraquea Varavashi iriguenti pigatsatanteneri.

## 19

<sup>1</sup> Ariquea Pirato icantacaantaqueri Jesoshi, ipasapasatacaantaqueriquea. <sup>2</sup> Irirajia coaretapae itenempoashiqueri samerento yamatsaetantajiacariquea, aisa iquitsaatantajiacariquea quitsaarentsi camachoncagori. <sup>3</sup> Mana icantamampeajiaquitari intati:

—¡Aviroquea Imajirote jorio!

† **18:31** Irraquea Sesa majirontatsica Iromaqui yagavejajiaquerigueti quepatsipaequitica icantajiaqueri majirontaguevetatsica irinetsanatacojiavaqueri igonorojia, cotanquitsi aato imetojimentiri caarica quemisantiro icantacaantaqueca. Iriguenti agavejanquitsi incante queri metojanquitsine irira Iromaquitica quejetaca Pirato itigarancaqueca Sesa irinetsanatacojiakeri joriojia.

Yapatompatojiaqueriquea. <sup>4</sup> Ariquea isotoanaji aisa Pirato icantajijiriojia:

—Pamenajigue, namajeri pintsatimentajiaquenijite naatimpaquea namenaqueri teequea onchoocateji iranteca.

<sup>5</sup> Irooquea isotoanajigueti Jesoshi yamatsaecaroquea samerento, aisa iquitsaatata quitsaarentsi camachoncamagori. Ariqueate icanti Pirato:

—Jeri iricatica shirampari.

<sup>6</sup> Ariqueate yamenajivaquerigueti saserorotejia anaantajianquitsica jerijia aisa coaretapae quempoguijajiguiroca teemporo icajemamajajianaquequea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

Icantajiguiriquea Pirato:

—Iintsija paajianaqueriquea pompajacojigueri aviatimpajia. Naatimpaquea namenaqueri teenica irantenica.

<sup>7</sup> Yacanajiri joriojia:

—Chooaquea cantacaantanentsi nogujatacotaqueca naatimpajia, ocantiquea irimetojajiqueriquea, ipinajacaritari Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Iroompaquea iquemaquitigui Pirato icantajiaquegueti imaica arimpaquea itsaroamajatanaquequea. <sup>9</sup> Iquijanajiquea aisa intsompogui icoacopojaqueriquea Jesoshi icantiri:

—¿Quero piponeaca aviatimpa?

Cotanquitsiquea Jesoshi teequea iranqueriji. <sup>10</sup> Iiriraquea Pirato icantiri:

—¿Quero picotacani caarica pacantana? ¿Arimpaquea tee pintsateji nagavejaque novashiantajempi, aisa nagavejaque nompajacotacaantaguempi?

<sup>11</sup> Icanti Jesoshi:

—Aatomegueti ishinetimpirome irira choocatanquitsica jenoqui, aatomequea pagavejaname. Irootaquequea irira cantacaanquenaca yamajitaquenagueti acaniqui aviatimpaqui yanaaque iquempevaemajataca.

<sup>12</sup> Ariquea iquemaquegueti Pirato icanquerigueti imaica ariqueea inintamajavetanacaquea irovashiantajerime, cotanquitsiquea irirajia joriojia arimpaquea icajemacomajajianaqueriquea icantajianaqueriquea:

—Povashiantajerigueti irintatica teequea pinquenejacomajatero irashi majirontatsica Sesa, maasantari inchiqioji cantashitatsica: ‘Naroguenti majirontatsica’, manaquea icatsimaqueri Sesa.

<sup>13</sup> Ariquea iquemavaquitiguiquea Pirato isotoacaanqueriquea Jesoshi, isavicapoji shitaponcarontsiqui ontaniqui icantomajantapiniquegueti icantajitirogueti “Ishitamencotantajitacarogueti Mapicotapae”, ora evereotsaqui opajita Gavata. <sup>14</sup> Pajiniquea intampaticate catsirincaiteri irootapojitari aapojempa Paashicoa. Iiriraquea Pirato icantajiguiriquea joriojia:

—Jeri irica pimajirote.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea icajemajianaquequea iriatimpajia:

—¡Irimetojeta! ¡Irimetojeta! ¡Pompajacoteri!

Iiriraquea Pirato icantajiguiri:

—¿Arimpa nompajacoqueri pimajirote?

Cotanquitsiquea irirajia saserorotejia anaantajianquitsica icantajiguiriquea:

—Tee inchoocatenica itsipa nomajirote. Apaniroquea icoca majirontatsica Sesa.

<sup>16</sup> Ariquea icantajiaqueriquea Pirato irompajacojiaqueriquea. Iriatimpajia yaajianaqueriquea.

*Yompajacojiquerigueti Jesoshi*

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Irc. 23.26-43)

<sup>17</sup> Ariquea inatanaquero Jesoshi igoroshite, isotoanaque iroanaque ontaniqui icantajitirogueti Shocoitonsi. Oraquea evereotsaqui opajita Gorogota. <sup>18</sup> Ariquea oraniqui yompajacojiaqueriquea, itsipatacaantajiacariquea mavite, apaniro yogatiacojiqueru itincamijempequiqui Jesoshi, iriraquea itsipa irajampatequi. <sup>19</sup> Iriraquea Pirato itioncaquequea ovataquiqui ocanti: “Jesoshi Nasarequitica, Imajirote jorio”, ariquea yoguipatacaantaqueroquea igoroshitequi. <sup>20</sup> Iroguentiquea itioncancaro iguenquetsatsarepaequi evereo, guiriego, Iromaquitica. Yapatsajiaqueroquea oshequini joriojia, aritarite yompajacojiquerigueti Jesoshi oquempajicaro ochoocaguétigueti tsovironaquipae. <sup>21</sup> Irotaquequea irirajia saserrotejia anaantajanquitsica icantantajiavetacarica Pirato: —Aatoquea pitonquiro ‘Imajirote jorio’, iroguentiquea pintioncaque oncanque: ‘Cantatsica naroguenti Imajirote jorio.’

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Pirato icantiriquea:

—Oraquea notioncaqueca ari ococa, notioncaquerotari.

<sup>23</sup> Ariquea irirajia coaretapae ompajacojiaquerica Jesoshi iteroncaquerogueti yompajacojiaquerigueti yashintajijaaro iquitsaaguevecaca,\* yaajiajiroquea apaniropae, icarajiaque 4. Apanivaniquea iitsaare intsompoguitica. Iroatimpaquea tee avotempaji yontijajiqueroquea maasano ojamorenataque. <sup>24</sup> Ariquea icantajianaquequea:

—Aatoquea aperejajiguero, manaquea ampegavijijiaquempa antsantajiaquempaca quericaca aaqueroneca.

Oraquea oquejetantacaca imaica mananiji onetsanatantanacaca intati Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: “Yashintajijaaro noquitsaaguevecaca yaajiajiroquea apaniropae, aisa ipegavijijia intasantajiaquempaca quericaca aaqueroneca noitsaare.” Aritari iquejejiaca imaica coaretapae.

<sup>25</sup> Oraniquiquea yompajacojitaquerigueti Jesoshi choocaquea catiaca iriniro aisa oguetyote, jero aisa Maria imanquigare Quereopashi, jeroquea aisa Maria Magararaquitica. <sup>26</sup> Iriraquea Jesoshi yamenaquerogueti iriniro ocatiaca otsipatacariquea itsatacaane ipintsamajatacaca, icantiroquea:

—Manquigarentsi, jeri pirijanite.

<sup>27</sup> Ariquea icantiri aisa itsatacaane:

—Jero piniro.

Ariquea yoanajigueti itsipatanajaroquea itsovironaquitequi, ariquea ochoocapojaji.

<sup>28</sup> Ariquea irira Jesoshi itsaquetari ariquea onetsanataca maasano. Imaicaquea, cameetsaniji onetsanaquemanpaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, icantiquea:

—Mirepojana.

\* **19:23** iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4.

<sup>29</sup> Choocaquea oraniqui yojoquijitacojitaqueca apanaquiroy vinoja cachonerontouquijajaro, shatecaja. Ariqueate iticajajitaqueroquea achomitecajatiroca oja yogatiacotancaroquea oguiji isopoquiji ivagantiiquei Jesoshi. <sup>30</sup> Ariquea yatsimijicajatavaqueroquea icantiquea: —Imaica netsanamajatanacaquea maasano.

Ariqueea yoguivotanaca, yoguipaquijapanajantiro ishires metoc.

*Isatajajitaquerigueti Jesoshi*

<sup>31</sup> Oraqueate imetojantacaca Jesoshi iroguenti savincaguiteri inet-sanatantajiacaca joriojia maasano inintajiaqueca aapojaquempagueti imagorejantajitaca, irootaquequea inintantajiacaca intsopajacotacaantaguetajeri metojaguetananquitsica yompajacojiqueca tequeratagueti aguempaji. Oraticaquea savincaguiteri imagorejantajitaca icantajitica Paashicoa anaaguequeroquea maasano imagorejantajitaca. Irootaquequea icantantajiacarica Pirato intigarancajiaqueri igoaretate irijararejajiaquiteri itasaquijiqui irimetojanaqueniji taampina intsopajacotimentajiaqueriniji. <sup>32</sup> Ariqueea yoayoaitanaque ijararejajipojaqueri itsipatacaca Jesoshi yompajacojitaquerigueti, imajiaqueriquea itsipa. <sup>33</sup> Ariqueea inquejetacaajiaquemparime Jesoshi iriatimpa yamenajiavepojacariquea metojanaque, teequea irijararejeriji. <sup>34</sup> Cotanquitsiquea apaniro coareta isatajaquitiguiriquea imerequiqui, osotoajatanaque iriraja aisa oja. <sup>35</sup> Irira amenaqueroca, iriguenti camantacotaqueroca, iroomajacaquea itsavetantaqueca. Itsamajaquequea itampaticataquero icantaquegueti cameetsanijite pinquemisantajianaquenijite aviatimpajia aisa. <sup>36</sup> Manatarite oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanantimentanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: “Aatoquea ijararejimajitiri apatonquiroy itonqui.” <sup>37</sup> Choocaquea otsipa itioncajitaqueca ocanti: “Iramenajiaqueriquea isatajajiaqueca.”

*Yoguijajitaquerigueti Jesoshi omoroqui*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Irc. 23.50-56)

<sup>38</sup> Ariqueea imaica yoanaque Jose Arimateaquitica icamantaquitiriquea Pirato inintaque iraanajeroquea itsino Jesoshi. Irira Jose iriguenti itsatacaane Jesoshi cotanquitsiquea teequea irininteji intsajiaqueriquea joriojia, itsaroacaajiacaritarite icatsimajitiritsi. Iriiraquea Pirato icantanaquequea:

—Iintsija.

Ari yoanaque yaanajiriquea. <sup>39</sup> Ariqueea icoraquetaquequea aisa irira Nicoremo oashininquirica Jesoshi tsiteniriqui, yamaquequea casancari icantajitica mira oconoacaroquea otsipa icantajitica aaroe. Maasanoquea otenataquequea 30 quiroy. <sup>40</sup> Ariqueea yaajianajiro itsino Jesoshi, yampiguiricacojiaqueriquea omagopaequi, itsipatacaantacaro casancari, ariqueea iquejetacaajiacariquea querocaca icojigani iquitatantajiguigueti joriojia. <sup>41</sup> Ontaniquiquea oquempejiquero yompajacojiaquerigueti Jesoshi choocaquea panquirentsimashi. Ari ochoocaquea imperitaqui imorotashijitirica metojatsica, iroaqueramorotirajaquea tequeratatiraja irojoquijitantajitempariji metojatsica. <sup>42</sup> Ariqueea oraniqui yojoquijijitajiriquea Jesoshi, irootari quempejitanquitsi, aisa pajiniquea aapojempa savincaguiteri imagorejantapinijiacaca joriojia.

## 20

*Ipochatanajigueti Jesoshi**(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Irc. 24.1-12)*

<sup>1</sup> Ariquea osavincaguitetamanaque parianajaroquea semana\* ogantagatirajaquea opitsequi oanaquequea Maria Magararaquitica yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, amenavepojaroquea mapi iticaacotantajivetacarica jac quitsorejanaquequea. <sup>2</sup> Oshiashitanacari Shimo Peerero aisa itsipa itsatacaane, irira ipintsamajatacaca Jesoshi, ocamantajipojaque-riquea:

—Yaajitapanajantiriquea Amajirote. Tee inchoocatajeji yojoquijijivetacarigueti. Teequea nontsateji querocaca yojoquijijitajirini.

<sup>3</sup> Ariquea irira Peerero itsipatanacari itsipa itsatacaane Jesoshi, yoajianaque yojoquijijivetacarigueti Jesoshi. <sup>4</sup> Ishiashiaivetanacaquea mavite, cotanquitsiquea ishiamajatanaca itsipa, yojocanaqueri Peerero, iriquetiquea arejetapojatsi. <sup>5</sup> Itavincapojiquea yamenapojaquero joquijimagotaca omagopae yampiguiricacotantajivecarica, cotanquitsiquea teequea inquijeji. <sup>6</sup> Ariquea yarejetapojacagueti Shimo Peerero iquijanaquequea iriguenti intsompogui. Ariquea iquejetaca iriatimpa yamenaguequero omagopae joquijiguetaquea oraniqui. <sup>7</sup> Yamenaqueorquea aisa omago ipashicavorotantajivecarica Jesoshi, teequea ontsipatemparaji otsipapae omagopae, manaquea apitivica ojoquijica tiijai. <sup>8</sup> Ariquea iquijanaque itsipa itsatacaane Jesoshi iriquetica arejevetanquitsica incajaranqui, yamenaqueorquea maasano, ari iquenquejanaque arimaja pochatanaji. <sup>9</sup> Tequeratanicate intsajivetemparaji ocanqueca Tioncarentsimajaca ocanquegueti impochatanaje. <sup>10</sup> Ariquea ipiapiaitanaja itsatacaane.

*Jesoshi yonigaajaroquea Maria Magararaquitica**(Mr. 16.9-11)*

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea Maria ocatiaca sotsiqui oraniqui yojoquijijivetacarigueti Jesoshi, iracaquea. Ariquea otavincanaque ameni intsompogui. <sup>12</sup> Onejaqueriquea mavite irashivantijitete Aapani Irioshi iquitsaataro quitamarori, savicaque ipitsantsajajivetacarigueti Jesoshi, apaniroquea savicanquitsi iguitovecagueti, iriraquea itsipa ichooaque igontavecagueti. <sup>13</sup> Icantajiguroquea:

—Manquigarentsi, ¿taaqueuea piraacoque?

Ocantanaqueriquea:

—Yaajitanaqueri Nomajirote. Teequea nontsatajeriji querocaca yojoquijijitajirini.

<sup>14</sup> Iroompaquea ocanquitigui opitsocavetanacaquea onejiriquea caticaca Jesoshi, cotanquitsiquea tee ontsatavajeriji, ojiquequea tee irio Jesoshi. <sup>15</sup> Icantiro Jesoshi:

—Manquigarentsi, ¿taaqueuea piraacoque? ¿Taaqueuea pamenagueque?

Iroatimpaquea ojiqueriquea irio shiacotiroca panquirentsimashi, ocantsitariquea:

—Avirocajate aanaqueri, iintsijate pincamantena queroquea pojoquijitajirini, naajaterita.

<sup>16</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—¡Maria!

\* 20:1 Iroguenti opariantanaja otsipa semana savincaguiteri tominco.

Opitsoanacaquea oquenquetsatacaantanacariquea evereotsaqui ocantiri:

—¡Iravoni! —oncanquequea: “Tsatacaantantsica”.

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiro:

—Aato pajiricana, tequeratanicate noanajeji jenoqui Aapaniqui. Cotanquitsiquea imaica poanaque pincamantajapojaqueriquea iguentijegui-pae:† ‘Noanaje jenoqui Aapaniqui, iriguentiquea aisa Piri aviatimpajia. Iriguenti Nirioshite aisa Piriioshite aviatimpajia.’

<sup>18</sup> Ariquea oanaque Maria Magararaqitica ocamantajapojaque-ri-quea itsatacaanejia:

—Nonejajiriquea Amajirote.

Ariquea ocantajiaqueriquea aisa maasano icantaguetaque-roca.

*Yonigaajiajarigueti Jesoshi itsatacaanejia*

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Irc. 24.36-49)

<sup>19</sup> Ariquea opitsecanaquegueti oratica savincaguiteri parianajaroca semana,‡ icapiocajiaquea itsatacaanejia Jesoshi, yashitacojiacaquea itsarocaajiacaritari joriojia, ariquea imapocashijapocari-quea Je-soshi icatiimojiapocari niganqui ichooajiaquegueti icantajapojaque-ri-quea:

—Pishinejiguempaquea.

<sup>20</sup> Icantajiaquerigueti yonigaajiaqueriquea iraco aisa imerequiqui. Ariqueate iriatimpajia ishinemajajianacaquea yamenajiaqueritari Amajirote. <sup>21</sup> Icantsiijaariquea Jesoshi:

—Pishinejiguempaquea. Quejetacaquea naatimpa itigarancaque-nagueti Aapani, ariquea nonquejetacaajiaquempi naatimpa imaica nontigarancajiaquempiquea.

<sup>22</sup> Ariquea itasoncaciaqueriquea soo icantajiaqueriquea:

—Paajivaqueriquea Ishire Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Quericaca pincan-tajiaque: ‘Peanajaquea piguempaveerjia’, peanajaquea. Cotanquit-siquea quericaca pincantajiaque: ‘Chooatirajaquea piguempaveere’, choocatirajaquea.

*Tomashi yamenajirigueti Jesoshi*

<sup>24</sup> Cotanquitsiquea iriraquea itsatacaane Jesoshi icantajitica Tomashi Tshipari teequea inchoocateji iriatimpa yonigaajiaquerigueti Jesoshi itsa-tacaanejia. <sup>25</sup> Manaquea icamantajiaqueri intati icantajiguiriquea:

—Namenajajiriquea Amajirote.

Cotanquitsiquea iriatimpa icantiquea:

—Aatogueti nameniro iracoqui yompajacojitaquerigueti cavoroton-qui, aisa aatogueti noguijaguiro nochapaqui omorotaquerigueti, aisa aatogueti noguijaavacota imerequiqui aatoquea nocanti: ‘Arimaja ipochatanaji.’

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueti 8 savincaguiteri iriraquea itsat-acanejia Jesoshi icapiocajiaquea aisa, imaicaquea ari ichooaque Tomashi. Yashitacojiavetacaquea cotanquitsiquea Jesoshi imapocaji-apojajiriquea icatiimojiapocari niganqui ichooajiaquegueti icantaji-apojaqueriquea:

† 20:17 Icanquegueti Jesoshi iguentijegui-pae iriguenti icantacoque itsatacaanejia. Pamenero Mt. 28.10; Irm. 8.29; Ev. 2.11-12. ‡ 20:19 oratica savincaguiteri parianajaroca semana. Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 20.1. Aisa pamenero Mt. 28.1; Mr. 16.2, 9.



—Pishinejiguempaquea.

<sup>27</sup> Icampojiriquea Tomashi:

—Imaicaquea jeroquea naco poguijaguero pichapaqui, aisa pogui-  
jaavacotempa nomerequiqui. Aatoquea pitsojencana, manaquea pin-  
quemisanquena intati.

<sup>28</sup> Iquenquetsatanaquea Tomashi icantiriquea:

—¡Nomajirote, Nirioshite!

<sup>29</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Pinejajana, irootaque piquemisantantajanaca. Irishinejanaquem-  
paquea irirajia teeca irinejajavetenaji cotanquitsiquea inquemisanta-  
janaquena.

<sup>30</sup> Iraaqueate Jesoshi yonigaantaguequeroquea otsipapae oshequi  
oacaantantsica intati yamenacajaiqueriquea itsatacaanejia, cotan-  
quitsiqueate teequea ontionquempaji acaniqui paperiqui. <sup>31</sup> Ocatica  
tioncaguetanquitsica manaquea otioncaca cameetsaniji pintsajiaque-  
niji Jesoshi iriguenti Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi; aisa cameet-  
saniji paventajiaquempariniji ivajiroqui, ariquea iranijacaajajempi.

## 21

*Yonigaajajariqueti Jesoshi 7 itsatacaanejia otsapijaqui omotija*

<sup>1</sup> Ariqueate Jesoshi yonigaajajariquea aisa itsatacaanejia  
ontaniqui otsapijaqui omotija Tiveriashi. Ari oquejetanaca imaica.

<sup>2</sup> Icapiocajiacaquea itsatacaanejia. Choocaquea Shimo Peerero,  
Tomashi icantajitica Tsipari, Natanaere poneanquitsica Canaqui  
Garireaqui, jerijia irijanite Severo, jerijiaquea aisa itsipa mavite.

<sup>3</sup> Ariquea icanti Shimo Peerero:

—Nonquitsataquitetaquea.

Icantajiguiriquea iriatimpajia:

—Noncoraquejiaquequeate naatimpajia aisa.

Yoajianaque itejiapojaca quenajarontsiqui. Iquitsaquitsajiajeta-  
caquea iroosatiquea isavincaguitetacojianaji, teequea irajaigueji apa-  
paquiro. <sup>4</sup> Ariquea osavincaguitetamanaquegueti ari icatiapoja Je-  
soshi otsapijaqui, cotanquitsiquea itsatacaanejia teequea intsajigueji  
iriguenti Jesoshi. <sup>5</sup> Ariquea iriatimpa icantiquea:

—Irijanijia, ¿paajiaquete?

Icantajianaqueriquea:

—Tee anejeriji.

<sup>6</sup> Ariquea icantajiguiriquea:

—Iintsijate pinquitsajigue otsipasotaqui quenajarontsiqui pitincami-  
jempequiqui, ariquea paajiaque.

Iriatimpajiaquea iquitsajiaque, iroompaqueate inoshicaajiavetajaro  
teequea iragavejajajeroji irantsomajajajero, itseraiquitacarotarite  
shimape. <sup>7</sup> Iquenquetsatanaquequea itsatacaane ipintsamajatacaca  
Jesoshi icantiriquea Peerero:

—¡Iriguenti Amajirote!

Ariqueate iquemavaquitiguiquea Shimo Peerero iquitsaanajaro iit-  
saare, isapocacatari incajaranqui, ariquate yojocajatsitanacaquea pon.

<sup>8</sup> Iraaquea itsipajiacaca manaquea iquenantajianacaro quenajarontsi,

inoshicajatacojianaqueroqueate quitsari, teenica osamanimajateji ot-sapijaqui, arica ocarataque 100 meetero. <sup>9</sup> Iroompaquea yaguijigu-ijiitanaque inejapojiroquea quichagantesevaetaque paamari jocavo-quitaca shima aisa pan. <sup>10</sup> Icantavaqueriquea Jesoshi:

—Iintsija pamagarantajiaque shimapae paajiaqueca imaica.

<sup>11</sup> Iiriraquea Shimo Peerero itetanajaquea quenajarontsiqui inoshicajatacotavaqueriquea shima tseraiquicataris antarinquetepae, yaacotanaqueriquea imparaguequi. Maasanoquea icaravaeque 153 shima. Icarapiovaevetaca, cotanquitsi teequea imperejeroji quitsari.

<sup>12</sup> Ariquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Caacate pishecajiamanempa.

Inintajiavetaca itsatacaanejia incantajiaquerime: “¿Taampa aviguenti?”, cotanquitsi tecatsi canterine, itsajiaqueritari iriguenti Amajirote. <sup>13</sup> Ariquea icoraquetaque Jesoshi, yaaquero pan, yojocajiaqueneri, ariquea iquejetacaacari aisa shima. <sup>14</sup> Ocaquea ocatoca ocaratiquea 3 yonigaajajari Jesoshi itsatacaanejia ipochatanajigueti.

*Jesoshi iquenquetsatacaquerigueti Shimo Peerero*

<sup>15</sup> Ariquea yagashecajajianacagueti iriraquea Jesoshi icantiri Shimo Peerero:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsamajataquena, panajiaqueri irica pitsipajiacaca?

Icantiriquea Peerero:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, pitsaque aviatimpa nopintsataquempi.

Icantiriquea:

—Iroosacanicate pojocajigueneri novejajaniquite isheca.

<sup>16</sup> Icantsitajariquea aisa:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsamajataquena?

Icantiriquea Peerero:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, pitsaque aviatimpa nopintsataquempi.

Icantiriquea:

—Iroosacanicate pinquempoguijajiguenari novejate.

<sup>17</sup> Ariqueate yapijitsitajariquea aisa icantsitajari:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsataquena?

Ariquea ishimampojanacanaca Peerero yamenanaquerogueti otsipat-ajocaquea icoacoquerigueti icantiri: “¿Pipintsataquena?” Icantiriquea: —Nomajirote, pitsaquerotari maasano. Pitsaquequea nopintsataquempi.

Icantiriquea Jesoshi:

—Iroosacanicate pojocajigueneri novejate isheca. <sup>18</sup> Imaicaquea noncamantamajiaquempi, iroaqueragueti piquenquevaritapojigueti inchiqiojitsita aviatimpa poishotacotaca piquitsaatagueti, aisa pique-naguetanaque querocagueti pininqueni, cotanquitsiquea coajica pin- quenquevarivaetanajegueti aato piquejetaja imaica. Manaquea pin- cantajempequitanaajempa iroishojitajempiquea intati, irajaitanaquem- piquea querocagueti teegueti pinintavetempaji pogueji.

<sup>19</sup> Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iroguentiquea icantacoque quero incojitaquerini Peerero coajica irimetojajiquerigueti cameet- saniji iramententajitaqueriniji Aapani Irioshi caaviji yagavejamajati. Ariquea icantiri:

—Poguijatacoguitenani.

*Itsatacaane Jesoshi ipintsamajataca*

<sup>20</sup> Ariquea ipitsocavetanaquea Peerero yamenavaqueriquea yoguijapojiriquea itsatacaane Jesoshi ipintsamajatacaca. Iriatimpa irioquea pimerequijanquitsi imerequiqui Jesoshi itsipatacarigueti itsatacaanejia ishecajiacagueti pajinigueti irimetoje, irioquea cantanquitsi: “Nomajirote, ¿queri aacaanquempineca?” <sup>21</sup> Ariquea yamenavaquerigueti Peerero, icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, iricatica ¿quero incoquempani?

<sup>22</sup> Icantanaqueriquea Jesoshi:

—Arigueti noninque naatimpa incoguitempani inchoocaque irosatiquea noncoraquepojajegueti, ¿queroquea ocoani piquenquejacotsitantarica aviatimpa? Aviatimpaquea poguijatacoguitenani.

<sup>23</sup> Irootaquequea icantantajivetanacaca quemisantajiaquerica Jesoshi aato imetoji itsatacaane ipintsamajatacaca, ariquea ishimerancaguevetacaro, cotanquitsiquea Jesoshi teequea ari incanteji aato imetoji. Iroguentiquea icanque: “Arigueti noninque naatimpa incoguitempani inchoocaque irosatiquea noncoraquepojajegueti, ¿queroquea ocoani piquenquejacotsitantarica aviatimpa?”

<sup>24</sup> Irioquea tsavetantaqueroca ocatita yamenamajaqueca, iriotaque tioncaqueroca ipintsamajatacaca. Itsajitaqueroquea itampaticamajataquero, tee incantashitempaji.

<sup>25</sup> Chooaquea oshequi yantaguetaqueca Jesoshi teequea ontioncacomtempaji. Arimegueti interoncajitaquerome intioncacojiguetaque-romequeti maasano, aricampa anaanaquerome quepatsi.

## YANTAJIGUICA ITIGARANCANEJIA JESOSHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Irocashi itioncotaquerogueti yantajiguica itigarancanejia Jesoshi yagavejacaajia-querigueti Ishire Aapani Irioshi. Irocashi teequea irio jorio. Iriguenti aavintantatsica (Cor. 4.11-14). Itsipatacari Paavoro iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi (Ya. 16.9-10). Irocashi itioncaquero otsipa paperi tsavetacotaquerica Jesoshi, tequeratagueti intionqueroji ocatica. Irootaque ochoocantacaca mavite tsavetacotaquero ca yoantanajaca Jesoshi jenoqui inquitequi (Irc. 24.50-53 aisa Ya. 1.1-11). Iquenquejajitaque itioncaquero Irocashi ocatica paperi iroaqueragueti iteroncaquerogueti otsipa itioncaqueca tsavetantaquerica Jesoshi, arica ajagantsiniqui 62 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 65. Teequea intsajiteji quero ichoocataqueni itioncaquerogueti.

Itioncaqueneri shirampari pajitatsica Teopiro aisa itsipajia teeca irio joriojia cameetsaniji intsajiaque itsavetantaqueca itigarancanejia Jesoshi, itsavetacotimojiavetacari joriojia, cotanquitsi oshequini tee inquemisantajigueroji, iriguentijia quemisantajiaquero teeca irijorijoigueji, aisa cameetsaniji intsajiaqueniji quero icojiacani majirontajiatatsica icatsimajiaquerigueti itigarancanejia Jesoshi. Itioncotaqueri Jesoshi icamantajiaquerigueti itigarancanejia intsavetantero Quenquetsarentsi Oganejencatatsica intsavetantimojiaqueri caquinteguetatsica. Icanti: “Ariquea pintsavetantajiaquenaqueate ontaniqui Jerosarequi, pinquejetacaajiaquemparo Joreaqui aisa Samariaqui, pintsitacaguitejajianaquero. Coajica pintsitacaguitejajianaqueroqueate maasano quepatsi pintsavetantajianaquena.” (Ya. 1.8) Itioncotaquero quero icojiaqueroni ipariajianacarogueti irinetsanajiaquero icantajiaquerica Amajirote Jesoshi. (1) Itsavetantimojiaqueri choocajianquitsica Jerosarequi (1.1–6.7); (2) itsavetantimojiaqueri choocajianquitsica quepatsipaequi pajitatsica Jorea aisa Samaria (6.8–9.31); (3) aisa itsavetantimojiaqueri choocajianquitsica otsipapaequi quepatsipae (9.32–28.31): irirajia choocajianquitsica guintenininsiqui pajitatsica Antioquia (9.32–12.24), irirajia choocajianquitsica quepatsiqui pajitatsica Ashia (12.25–16.5), irirajia choocajianquitsica otsapijaqui quantijaniqui pajitatsica Ejeo (16.6–19.29), aisa choocajianquitsica guintenininsiqui pajitatsica Iroma (19.21–28.31).

### *Irocashi itioncaqueneri Teopiro*

<sup>1</sup> Otsipaquei paperiqui iroquetica notioncaquempica, Teopiro, notsavetantaguetaquero maasano yantaguetaquitica Jesoshi, aisa itsatacaantaguetaquitica iroaqueragueti iparianacarogueti <sup>2</sup> irosatiqueate aavaetanaja savincaguiteri yaajitanajirigueti jenoqui inquitequi. Tequeratagueti iroanaje jenoqui, iquenquetsatacaajiaqueri itsatacaanejia icoguiajiaqueca icamantajiaqueri inintacaaguetaquerica irantajiaque, iriguentiquea Ishire Aapani Irioshi agavejacaquerica Jesoshi. <sup>3</sup> Yatsipetacatarite imetojavetaquitagueti, cotanquitsi ariquea

coajica ipochatanaji yonigaajianajari itigarancanejia, yantague-taqueueate oshequi cameetsanijite iramenamajajiaquerinijite intsamajajiaquenijite arimaja ipochatanaji. Yonigaajianajari 40 savincaguiteri itsavetantaguetanaqueri Aapani Irioshi quero icotani imajirontagueti.

<sup>4</sup> Ariquea itsipajiacarigueti itigarancanejia icantajianajiriqueate:

—Coramani nocamantajiaquempi icanque Aapani itigarancajiaquempiri Ishire. Imaicaquea aatota pijajigui otsipaqui, pinchoocajiavaqueta acaniqui Jerosarequi poguijajiavaqueta irinetsanataquero icanqueca Aapani. <sup>5</sup> Irooriji irirampani Joanca iviñacajatantaque oja, cotanquitsi imaicaqueate quempejitapojaque inchoocashirentajiaquempiri Ishire Aapani Irioshi quejetaca iroviñacajatantajitaquempiri Ishire, aato oshequiaji savincaguiteri onetsanatantanaquempaca.

*Jesoshi yoanajigueti jenoqui inquitequi*

<sup>6</sup> Ariquea icapiocaventajarigueti aisa icoacojiaqueri iriatimpajia icantajiguiri:

—Nomajirote, ¿ariqueate imaica aviguenti pincapiocajiajena naatimpajia ishiraerijia pimpejaempa Nomajirote, pimpigamentajiaquena cameetsanijite nonchoocajiajeniji intati?

<sup>7</sup> Yacanaqueriqueate:

—Teenicate irinintacaguempiroji Aapani pintsajiguero quero oncarateni oncoguetanacaguempiani coajica. Iriguenti cantanquitsine Aapani.

<sup>8</sup> Cotanquitsiqueate incoraquepojaquegueti Ishire inchoocashirentajiaquempigueti, ariqueate iragavejacaajianaquempiqueate. Ariquea pintsavetantajiaquenaqueate ontaniqui Jerosarequi, pinquejetacaajiaquemparo Joreaqui aisa Samariaqui, pintsitacaguitejajianaquero. Coajica pintsitacaguitejajianaqueroqueate maasano quepatsi pintsavetantajianaquena.

<sup>9</sup> Ariqueate iquejetanaquerogueti imaica iriatimpajiaquea yamena-jivajiri yogajenocanaja yoanaji jenoqui inquitequi. Ariqueate ipeantapojajaro mararo, tee inconijatajeji. <sup>10</sup> Ogantagatirajaquea yamenajigui sorerere jenoqui inquitequi inejaitatiguiri icatiimojiapojacari mavite shirampari, quitamarocantajiavaeque iitsaare. Icantajiajojaqueri:

<sup>11</sup> —Aviatimpajia Garireaquitica, ¿taaqueueate oajiaquempi ogantagatiraja pamenajigui jenoqui inquitequi? Imaica pinejajivajirigueti Jesoshi yoanaji jenoqui inquitequi, ariqueate inquejetapojajempa oncoramanitapojajegueti impijaategueti.

*Icoguiajiaquerigueti Matiashi impijaempari Jorashi*

<sup>12</sup> Iriatimpajia ariqueate yoguirincajianajaro Orivotsempi, ipiapiaitanaja Jerosarequi. Ora Jerosare tee osamanitacoteroji Orivotsempi, ocarataque ishinetantacarica iranijitanaque savincaguiteri qui imagorejantajitaca.\* <sup>13</sup> Iroompaqueate yarejerejeipojacagueti tsovironaquiqui yagatsonquijianaque otsipamencoqui jenoquitica. Aritarite oraniqui imajaigui Peerero, Joanca, Santiago,† Antirishi, Jeripe,

\* **1:12** ocarataque ishinetantacarica iranijitanaque savincaguiteri qui imagorejantajitaca. Aricampa onaque aparo quiromeetero. † **1:13** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob. Aisa pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui Irc. 6.16.

Tomashi, Varitorome, Mateo, Santiago (irijanite Arejeo), Shimo (icantajitiri aisa Serote), Jorashi (irijanite Santiago). <sup>14</sup> Maasano iriatimpajia ogantaga icapiocapinijiaa itsipajiacari iriguentijeguitepae Jesoshi aisa Maria iriniro jero aisa otsipapae manquigarentsijia, isavicaventajia-  
quero iquenquetsatacaajiaqueri Aapani Irioshi yamanajiaqueri.

<sup>15</sup> Ariqueate otsipa savincaguiteri icapioacajiaa oshequini tsaroyentajigarica Aapani Irioshi aricampa ivegarajiaa 120. Ariqueate icatianaca Peerero icanti: <sup>16</sup> “Napiguemisantarijiate, inintaque Aapani Irioshi onetsanatanaca Tioncarentsimajaca icanquegueti Ishire coramani ivagantequi Taavini itsavetantsitacariqueti Jorashi amampijajiaquerica aajiaquerica Jesoshi. <sup>17</sup> Iroaqueragueti itsipajiavetacaji iquejejiavetacaji aatimpajia aguujajiguirigueti Jesoshi. <sup>18</sup> Iro cotanquitsi yaajitanakeri imentaquitsitepae yojocajitaquerica Jorashi incovaeguishequeniji, ivegaratantajitacaro quepatsi. Ariquea ontaniqui iparianaquequeate ityaquisanaque imotijaqui tyaquic. Osocataetanaca iseito. <sup>19</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquerogueti Jerosarequitica ariqueate ipajijiaquero ora quepatsi Asererama. Oraquea iguenquetsatsarequi ocanti Irajantsiguete. <sup>20</sup> Itioncacotaquerotarite paperiqui icantajitica Saremo ocanti:  
'Irovashiantsijitaquerija itsovironaquite aatoja ichoocataji nantajemparoneca.'

Aisa ocanti:

'Cameetsa inchoocataje piamparineca impejaempa itigarancane Amajirote.'

<sup>21-22</sup> “Imaicaquea imaica choocajia acaniqui atsipajiacaca coramani iroaqueragueti iviñacajataqueri Joanca Jesoshi quigonquero yoanajigueti jenoqui inquitequi. Imaica jame aajiaje itsipa piamparineca Jorashi cameetsanijite irionijite antsipajiaquempa antsavetantajiaquerigueti Jesoshi ipochatanajigueti iroorijite irootaque ininqueca Aapani Irioshi.”

<sup>23</sup> Ariqueate icajemajiaqueri mavite. Apaniro ipajita Jose aisa icantajiri Varesava Joshito. Iriaqueate itsipa ipajita Matiashi. <sup>24</sup> Yamanajiaqueri Aapani Irioshi icantiri:

—Nomajirote, pamenashirentajiguiri maasano caquinteja. Jeri ica mavite, ponigaajiaquenari queri picoguaqueca <sup>25</sup> impejaempa itigarancane Jesoshi intsipajiajena, iriratarite Jorashi yovashiantague-tanaquero maasano, yoanaquequea ontaniqui otampaticataquerigueti inchoocatantanaquempaca.

<sup>26</sup> Ariqueate ipegavijijiaa cameetsaniji intsatimentajiaqueriniji quericaca inintacaaqueca Aapani Irioshi. Ariqueate iriguenti sotoacotanquitsi Matiashi. Irioqueate peajatsi itigarancane Jesoshi. Iconoajiajarigueti inajiaji 12.

## 2

*Iroaqueragueti icoraquetaque Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri tsaroyentajigarica*

<sup>1</sup> Ariqueate aapojacagueti savincaguiteri ipajijitica Pentecoshite ariqueate ichoocajiaque maasano tsaroyentajigarica Jesoshi icapioacajiaa tsovironaquiui. <sup>2</sup> Ariquea catsiqueti iquemajia-tiguero opojimajencapojaque quejejenacatac inirojenca tampija oponeajencatac jenoqui inquitequi. Iquemajiaquero maasano

savicajianquitsica tsovironaquiui. <sup>3</sup> Ariqueate oconijaguetapojaque quejuegetaca morecaripae oashiguetanaqueri maasano apaniropae. <sup>4</sup> Ariqueate ichoocashirentajipojaqueri Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajianaqueriquea maasano. Ariqueate imapocajianaca iquenquetsatantajianacaro otsipapae quenquetsatsarentsi teeca intsajiavetempaji, iriguentitarite quenquejacaqueri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Ariqueate ichoocajiaque oraniqui Jerosarequi oshequini joriojia tsamajajiguiroca itioncanaqueca Moishishini ariguenti iponeajiacca ot-sipapaequi quepatsi. <sup>6</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerogueti opo-jimajencatanaquegueti ishiashiaitanacaqueate icapioaventajianacari maasano tsavetantajiguirica Jesoshi, tee intsajipojaquero quero oco-cani iquemajipojaquerigueti iquenquetsatsitantajiacari iguenquetsat-sarejia. <sup>7</sup> Mana yoajianaque intati yamenajianaque sorererere, icantava-caajianacaqueate:

—¿Teempaqueueate tee iriojia Garireaqueitica maasano irirajia? <sup>8</sup> ¿Quero ocotaca aquemajiaqueri iquenquetsatantajiacaro quenquetsatsarentsi-pae? Aquemajiaqueritarite imaica iquenquetsatantajiacaro aguen-quetsatsarejia <sup>9</sup> aatimpajia ponejiaanquitsica osamanipaequitica Parit-iaqui, Meriaqui, Eramequi, Mesopotamiaqui, Joreaquei, Caparoshi-aqui, Pontoqui, Ashiaqui, <sup>10</sup> Pirijiaqui, Pampiriaqui, Ejepitoqui, aisa ovegaraguetapojacaguetei Irvia oquempejiqueguetei Shirene. Jeri aisa ponejiaanquitsica Iromaqui: irirajia joriojiamajaca aisa oguijataco-jiguirica joriojia. <sup>11</sup> Aisa choocajia ponejiaanquitsica Queretaqui aisa Araviaqui. Maasano aatimpajia aquemajiavaqueri iquenquetsatanta-jianacaro aguenquetsatsarejia itsavetantajiaquerogueti yantica Aapani Irioshi yagavejamajatiuguetei.

<sup>12</sup> Mana yoajianaque intati tee intsajigueroji icantavacaanta-jianacaca:

—¿Taate opajita ocatica?

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate iconoagarantajiacca mana ishirontimentanaji-acari intati icantajianaque:

—Mana imiramajatacaro cachojari.

<sup>14</sup> Icatianacaqueate Peerero itsipajianacari itigarancanejia Jesoshi carajianquitsica <sup>11</sup> iquenquetsatanaquequeate iririjenca icanti: “Napi-joriojiate aisa maasano choocajianquitsica acaniqui Jerosarequi, iintsija pinquemisantamajiavaquena noncamantajiguempiqueate nontsave-tanqueroqueate ocatica pamenajiaqueca. <sup>15</sup> Imaica pijijiaqueji ishin-quijijia iricajia, cotanquitsi teequeate ari irishinquiiguempaji, iroa-queratarite yogajenocapojaca catsirincaiteri. <sup>16</sup> Manaqueueate onet-sanatanaca itsavetanqueca coramani tsavetantirinicca Aapani Irioshi Joereni icantaqueguetei:

<sup>17</sup> Icantaque Aapani Irioshi: Oncoramantapojajeguetei pajiniguetei aapo-jempa savincaguiteri vegaratapojaaatsineca,

nontigarancajiaqueneriqueate Noshire inchoocashirentajiaqueri maasano caquintepae.

Irraquea irijanitepae, intsavetantajiaquero nocanquerica.

Irraquea iriaqueraca quenquevarijiananquitsi nonigaajiaqueri can-tashitatiaguentanquitsica, cotanquitsi mana onquejetimojiaquem-pari iguimaanequi.

Irirajia quenquevarijianatsica mana nonigaajiaqueri iguimaanequi.

<sup>18</sup> Ariqueate noncojiaquerini maasano quemisantajiaquenanea, shiramparijia aisa manquigarentsijia, nontigarancajiaqueneri Noshire inchoocashirentajiaqueri intsavetantajiaqueroquea nocanquerica.

<sup>19</sup> Ontaniquiqueate jenoqui inquitequi nonigaantaguequero tecca irinejajite, aisa nonigaanquero nagavejane acaniqui quepatsiqui iramenajitaquero irajantsi, aisa omorecanaque paamari jero aisa ompoasecantanaquequeate ogatsiaca.

<sup>20</sup> Impitsecanaquequea catsirincaiteri, aisa irira taai inquityoncamentatanaque inquejetanaquemparo irajantsi.

Ariquee oncotanaquempa tequerataguete aapojempa savincaguiteri anaantanquitsineca oganejencaguitetanquitsineca ironigaantanaquemparoca Majirontamajatatsica iragavejane.

<sup>21</sup> Cotanquitsiqueate maasano aventajiaquemparoneca ivajiro Majirontamajatatsica, irajajavajeri.’

<sup>22</sup> “Shiramparijia ishiraerijia, pinquemisantamajajiguena noncamentajiaquempica. Iriguenti nontsavetantaque Jesoshi, irira Nasarequitica. Yagavejacaqueri Aapani Irioshi yantaguetaquegueti cameetsagueatsica tecca irinejajiguete, cameetsanjite pintsajiaquenijite irio Aapani Irioshi tigarancaqueri. <sup>23</sup> Ogantaga itsataque Aapani Irioshi quero incojitaquerini Jesoshi. Coramani iquenquejaquero intigarancaqueri irimetojaque acaniqui quepatsiqui. Avirojiaquea paacaantajiaqueri pimetojacaantajiaqueri picantajiaquequeate irompajacojiaqueri quempevaejiatsica. <sup>24</sup> Cotanquitsi ivochantajiri Aapani Irioshi aatonijite icoguitani yatsipetaro metojagantsi, teenicate agavejaguiteri. <sup>25</sup> Iriraqueate majirontatsica Taavini itioncaquegueti coramani itsavetanqueri Jesoshi icanti:

‘Nonejapinitaqueri Nomajirote itsipataquena.

Ogantaga inaque notincamijempequiqui, caarica taaca notsaroacaanta.

<sup>26</sup> Irootaquequeate noshinevaetancaca noshirequi,

noquenquetsataquegueti shine nocanca.

Notsino aisa onchoocataquaque, aviguentitari noguijacoque,

<sup>27</sup> aatonicate povashiantiro noshire Areshiqui,\*

aato pishinetiro aisa avejanquempa itsino Pigomajamajare.

<sup>28</sup> Pitsatacaaquena quero noncoquempani nanijaguiteniniji aviatimpaqui. Pincoguitempani pintsipataquena poguishinejamajataquena.’<sup>☆</sup>

<sup>29</sup> “Imaica, nogonorojia, atsamajajiaque irira Taavini avaesatiniteni imetojaquequeate, ariquee iquitajitajiri, aritarite onaque iquitatantajaca acaniqui aguinteniqui. <sup>30</sup> Iriatimpa iriguenti tsavetantironica icanqueca Aapani Irioshi coramani. Itsamajatironi icantaquerica Aapani Irioshi, icantiri: ‘Coajica inchoocataque pinchoviquiqueca

\* **2:27** Areshiqui. Oraquea Areshi iroguenti ichooaquegueti ishirejia metojajiatatsica tequerataguete impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol. ☆ **2:28** Sar. 16.8-11.



irimajirontajajempaca ishiraerijia inquejetajempi aviatimpa. Aatoqueate namatavijimpitsi, naroguentitari Irioshi.’<sup>31</sup> Tequeratagueti impochatanaje Quirishito itsataquero Taavini coramani, irootaquequeate itsavetacotantarica irimetojaquegueti aato yovashiantajitiri ishire Areshiqui, ariqueate oquejetaca itsino iroatimpa aatoqueate opatsajitsi.<sup>32</sup> Iriotaquetarite irira Jesoshi yovochantajica Aapani Irioshi, name-namajajiaqueritarite maasano naatimpajia.<sup>33</sup> Ariqueate yoguisavica-jiri itincamijempequiqui, yanaantamajataquequeate. Ariqueate yojo-caqueneri Ishire icantaquerica coramani irojocaqueneri cameetsanijite intigaranquimentaquerinijite acaniqui quepatsiqui inchoocashirentajiaqueri maasano tsaromentajigarica. Imaicaqueate imaica coraque-taquequeate, irootaquequeate maasano ocatica pamenajianaqueca aisa piquemajianaqueca, iriotaquequeate quejetacaaguecaro imaica.<sup>34</sup> Iriiraqueate Taavini teenicate irioqueate ogatsine jenoqui inquitequi, cotanquitsiquea icanti:

Iriraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote:

‘Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

<sup>35</sup> pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa

nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequem-paro povanquegontatsitempari.’

<sup>36</sup> “Imaica nonintaque antsamajajiaquero maasano aatimpajia ishi-raerijia: irira Jesoshi pompajacotacaantajavetacaca ivochantajiri Aa-pani Irioshi, ipeacaavajari Amajirote, irisatiqueate Quirishito Meshi-antatsica.”

<sup>37</sup> Iroompaqueate iquemajivaquerigueti ishimampojanca-jianaqueate, icantajiguiriri Peerero aisa itsipapae itigarancanejia Jesoshi:

—Imaica, nogonorojia, ¿querocampa noncojiaquempani?

<sup>38</sup> Icantajiguiriri Peerero:

—Povashiantajianajero pipeacaaguishetacaca pincantashitatiana-jempa. Poviñacajatacaantimentajiguempari Jesoquirishito ivajiroqui cameetsaniji irishetajempironijite Aapani Irioshi piguempevaere, irimaisantsitajempironijite. Ariqueate intigarancajiaquempi Ishire inchoocashirentajiaquempi.<sup>39</sup> Ariqueate inquejetacaajiaquempi maasano aviatimpajia, jerijia maasano pinchoviquijianaqueca, aisa maasano osamanipaequitica. Arimaja inchoocashirentajiaqueri maasano inintacaajiaqueca Amajirote Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Irira Peerero arimpaqueate iquenquetsatanaque icantajiaque-riqueate otsipapae icanti:

—Paventajiguemparija aajivajempineca, aatonijite icatsimati-mentimpiro Aapani Irioshi pigovaeguishere itsipatacaantimpiritsiquea covaequishemajajiatsica.

<sup>41</sup> Iroompaqueate iquemajivaquerigueti Peerero iquenquetsaque-gueti ishineventajianacaro icanquerica ariqueate iviñacajatacaantajia-ca. Arimpaqueate yoshequiamajatanaquequeate tsaromentajigarica Jesoshi. Aricampa ivegarajia 3,000 iriaqueraca quemisantajianquitsi ocatica savincaguiteriqui.<sup>42</sup> Ogantaga isavicaventajiaquero iquemisantajiaquero itsatacaajiaquerica itigarancanejia Jesoshi, tee irovashiantajigueroji. Mana itsipatavacaajiaca iquemavacaajiaca aisa

yamanajiaqueri Aapani Irioshi. Jero aisa icotarejapinijiaquero pan ishecacajiaro iquenquejantajajarica Quirishito imetojaventajiacajigueti.

<sup>43</sup> Irirajia itigarancanejia Jesoshi yantapinijiaqueneri caquintepae caarica inejajiti, aisa yantajiaquero ocaantantatsica intati itsatan-tacarica arimaja itsipatacari Aapani Irioshi. Mana yoajianaque-queate intati maasano. <sup>44</sup> Iriraquea quemisantajiguirica Jesoshi itsipatavacaajiaca iquemavacaajiaca, ipavacaajiaca yashintajiacaca. <sup>45</sup> Yojocantaguequero taaca opajitapae yashintajiacaca yaantajiacaro imentaquipae ipacaantagarantajiaqueri maasano coguitejacojianquit-sica. <sup>46</sup> Maasano savincaguiteri icapiocapinijiaaca teemporoqui onigan-quirequi. Ontaniquiquea tsovironaquipaequi itsipatavacaajiacaqueate ishecajiaca. Icotarejapinijiaquero pan ishecacajiaro iquenquejanta-jiacarica Quirishito imetojaventajiacajigueti. Ishecacajiacagueti ishine-jiaca tee iraventacojiguempaji. <sup>47</sup> Iriguentitari ishineventajiacaca Aapani Irioshi. Maasano caquintejiaca guintenijatsica oraniqui yamenajia-querigueti iquejejiaca imaica, ishineventajanacariqueate. Maasano savincaguiteri iriraqueate Amajirote arimpaqueate ijatiri yoshequia-majatanaqueri quemisantajiaquerica.

### 3

#### *Yogueshijitajirigueti irira magoviroshiri*

<sup>1</sup> Otsipa savincaguiteri ariqueate irira Peerero aisa Joanca yoajianaque itoncoajianaque teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Ogantagatari ijaguitetanajigueti catsirincaiteri yoapinijiaque maasano joriojia yamanapinijiaqueri Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Ariquea oraniqui sotsiqui teemporoqui isavicaque irira magoviroshiri, igantagaqueate ivoacoquero imagoviroshica. Aritarite yamapinijiaqueri soto-morontsiqui icantajitica Cameetsari yoguisavicanajiri cameetsanijite iramanajiavaqueri imentaquitsite quijapinijiat-sica. <sup>3</sup> Iriatimpa inejajiavaquerigueti Peerero itsipatacari Joanca inquijajiapoje teemporo-qui, yamanajiavecari imentaquitsite. <sup>4</sup> Iriatimpajia yamenajianaqueri, ariquea icanque Peerero:

—Iintsija pamenajiguena.

<sup>5</sup> Iriatimpa yamenajiaqueri yoguijacovetaca ijiqueji ariji irojocaque-neri imentaquitsite, <sup>6</sup> cotanquitsi Peerero icanti:

—Naatimpa ejempacona taampate nojocaquempi, tee inchoocatenica nomentaquitsite, cotanquitsi yagavejacaaguena Jesoquirishito Nasare-quitica nogueshitajempi intati, irootaquequeate imaica iintsija pinca-tianaje panijitanaje.

<sup>7</sup> Ariqueate yacatsataqueri itincamijempequiqui yogatia-queri. Ariquea icantapanajanti itampishitanaji iguitiqui aisa ishonquiriguitoqui. <sup>8</sup> Isapocanaque, icatiamajatanajaqueate yanijitanaji.

Ariquea yoguijajianaqueri Peerero aisa Joanca iquijaquijaitanaque oticaacoroqui oniganquirequi teemporo, ariqueate yanijinijivaetanaque itincotincovaetanaquequea icantanaquequeate:

—Caaviji yogajencamajata Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Maasano yamenajiavaquerigueti yanijitanaquegueti ishineven-tanacarigueti Aapani Irioshi, <sup>10</sup> ariqueate itsaroajianaque, mana yoajianaque intati, maasanotarite itsajiguirisaviquigueti teemporoqui

yamanantapiniqueueti imentaquipae ontaniqui osotomoroqui icantajitica Cameetsari.

*Itsavetantaque Peerero teemporoqui*

<sup>11</sup> Irira magoviroshiri yogueshijitajica ogantagaqueate quisho yojiaqueri yajiricajiaqueri Peerero aisa Joanca. Maasanoqueate ishiashiaitashitanacariqueate iriatimpajia ontaniqui oveshintaacagueti iniroppoapae ocajaratsencoataquegueti icantajitica Irashi Saromoni.

<sup>12</sup> Yamenajiavaqueri Peerero icanti: “Shiramparijia ishiraerijia, ¿quero ocotaca poantajanacaca intati? Iroguentica pijijiaquejei no-cameetsamajati nogueshitantajarica irica. Aricampa pijijiaquejei nagavejashitaca intati nanijitacaantajarica. <sup>13</sup> Iriiraquea Irioshite Aver-aameni, Ishaaconi, Jacovoni, Irioshite avaesatinite, iriguentiquea anta-  
quero oca, yonigaantaqueroquea iroganejencare Jesoshi Irijanite. Iri-  
raqueate Jesoshi iriotaquequeate paacaantajiavetacaca aviatimpajia,  
picantajiaqueri majirontatsica Pirato irimetojacaantaqueri. Iriiraque-  
ate Pirato inintavecaqueate iroguipaquijajerime, cotanquitsiqueate avi-  
atimpajia tee pinintajiguejei. <sup>14</sup> Pimanintajiaqueriquea irira Oganejen-  
camajatatsica Comajamajatatsica, iriguenti pinintajiaque iroguipaqui-  
jajitajempiri metojantatsica. <sup>15</sup> Aritarite piquejejiaca imaica pimeto-  
jacaantajiavetacariri irira Anijacaantantatsica, cotanquitsi ivochantajiri  
Aapani Irioshi, namenamajajajiritari ipochatanajigueti. <sup>16</sup> Iriotaque  
naventajanacaca ivajiroqui, irootaquequea itampishitananjaca iri-  
ca pamenajiaqueca pitsajiaqueca. Iroguenti ogeshimajantajarica  
iragavejane Jesoshi naventajiacarigueti ivajiroqui, pinejajiaqueroquea  
aviatimpajia maasano.

<sup>17</sup> “Imaica nogonorojia, naatimpa notsataque pimetojajiaquerigueti  
Jesoshi teenicate pintsajigueriji iriguenti itigarancaqueca Aapani  
Irioshi. Ariquea iquejejiaca pimajirojiate tee intsajigueriji.

<sup>18</sup> Cotanquitsi oquejetacagueti imaica mana inetsanataquero  
Aapani Irioshi icantsitarica coramani tsavetantirinica itsavetan-  
taguetaquero irantsipevaequempa Quirishito. <sup>19</sup> Irootaquequeate

nocantantajiaquempica povashiantajanajero picovaeguishejiacagueti  
pincantashitajiajanajempa, pinquemisantamajajigueri Aapani Irioshi  
cameetsanijite irishetajempiro piguempevaere. Ariqueate aapojaque-  
mpa intampishitacaantajiaquempica iroguishinejantajiaquempica.

<sup>20</sup> Ariqueate aisa intigarancajajempiri Jesoshi, irira Quirishitotatsica.  
Iriotarite coramani inintacaitsitaquempica irimeshijiaquempi.

<sup>21</sup> Cotanquitsi irira Quirishito ogantaga inchooquaque ontaniqui jenoqui  
inquitequi arejevaetanajemparoquea irinetsanaguetajerogueti Aapani  
Irioshi maasano. Irootaquetarite icantajiaqueca igomajamajarejia

tsavetantajiguirinica coramani icantashirentajiaquerigueti Aapani  
Irioshi. <sup>22</sup> Icanquetarite Moishishini: ‘Majirontamajatatsica Pirioshite  
irogatiaquempiri choocatimojajerineca pignonorojia, impeacaaquem-  
pari tsavetantatsica camantajiaquempica canqueca, inquejetaquena  
naatimpa. Taaca opajita incantajiaquempi pinquemisanqueri.

<sup>23</sup> Maasanotarite aatogueti iquemisantajigui interoncajitaqueri,  
aato itsipatajari igonorojia.’ <sup>24</sup> Maasanoqueate tsavetantirica

Aapani Irioshi itsavetantaguetaquero maasano pamenaguetaqueca  
imaica. Iriqueti mapocaquero tsavetantirinica Aapani Irioshi  
irira Samoirini. Ariqueate imajianaca impoiguetanquitsica.

25 Oraqueate iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi Averaameni icanquerigueti: ‘Coajicani inchoocataque pinchoviquitaquea, iriguentiquea noncavintsajacotantajiaquemparica maasanopae caquinteguetaanquitsica quepatsiqui’, aviatimpajia iquenquejajiaque incavintsajajiaquempi, aviatimpajia aviguentijatarite ichoviquijia tsavetantajiguirinica. 26 Iroompaqueate ivochantajirigueti Aapani Irioshi irijanite aviqueti itigarancajiaquene incavintsajajiaquempi cameetsanijite povashiantajianajeronijite piguempevaerejia.”

## 4

### *Icatsimajitaqueri Peerero aisa Joanca*

1 Choocatiraja iquenquetsajiaque Peerero aisa Joanca icoraquejiapojaque saserorotejia itsipajiacari imajirojiate coaretajia quempoguijajiguiroca teemporo. Itsipajiacari aisa saroseojia. (Iriatimpajia iriguenti cantajiaatsica aato itancorejajigui metojajiatsica).

2 Icatsimajipojaqueri itsajiaqueritarite itsatacaajiaqueri maasano intancorejajianaje oncoramanitapojajegueti metojajavetanquitsica inquejejianajempari Jesoshi ipochatanajigueti. 3 Ariqueate yaajiaipojaqueri yaajianaqueri, cotanquitsi teequa incantajigueriji mana yoguijaajiaqueri santanaqui iroorijite tsitenijencaguitetanaque.

Ariqueate osavincaguitetanajegueti ariqueate incoacojiaqueri. 4 Cotanquitsi iconoagarantajia oshequi quemajiavaquerica Peerero iquemisantajiaque. Irirajia shirampari quemisantajianquitsica aricampa ivegarajia 5,000.

5 Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti icapiocajia aisa acaniqui Jerosarequi imajirojiate joriojia, itsipajiacari jivajiatsica jeri aisa tsatacaantiroca itioncacotanaquea Moishishini. 6 Ariqueate ichooaque saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Anashi, itsipajiacari Caipashi, Joanca aisa Arijantero. Aisa ari ichooajiaque maasano ijitanejia. 7 Ariquea itigarancajiaqueri irajiaquiteri Peerero aisa Joanca incoacojiaqueri. Ariquea yamajitaqueri isatecajiaqueri niganqui ican-tajiaqueri:

—¿Taaqueate agavejacaajiaquempi? ¿Taaqueate cantajiaquempi poganijitantajarica magoviroshiri?

8 Irira Peerero yagavejacaanaqueri Ishire Aapani Irioshi iquenquetsatacaajianaqueriquea capiocajianquitsica icantiri:

—Nomajirojia aisa jivajiatsica, 9 iroosacanica picoacojiaquena quero nococa nocavintsajantacarica magoviroshiri, quero nocoquerini noganijitajirigueti. 10 Imaica noncamantajiaquempi catinca noajiaquempiro cameetsanijite pintsajiaque aviatimpajia aisa intsajiaquenijite maasano ishiraerijia iriguenti agavejacaquena Jesoquirishito Nasarequitica nogueshitantajarica ivajiroqui. Irira Jesoshi iriotarite pompajacojiavetacaca, cotanquitsi yovochantajiri Aapani Irioshi. 11 Irira Jesoshi iquejetacarero mapi pimanintajiavetacaca aviatimpajia pantajiguirogueti mapipanco pivichajacotancarogueti mapi, cotanquitsi opeaja anaantamajatanquitsica quishotacaqueroca. 12 Teequea inchoocateji itsipa aajiajavineca aatoniji apega camorecariqui, teetarite onchoocatemateji otsipa vajironta ipajijitaquerica caquinte acaniqui isaviji quepatsiqui aventajiaquempameca iraantajiajavajimeca, apaniro icanca Jesoshi.

<sup>13</sup> Maasano imajirojiate iquemajivaquerigueti iquenquetsatacaajia-  
querigueti Peerero aisa Joanca yamenajiaquerigueti tee intsaroajigueji,  
mana yoajianaque intati, itsajiaqueritarite tee iranaantajigueji aisa tee  
intsamajigueroji paperi. Ariqueate itsajianaqueri iriguentijia itsipaji-  
aca Jesoshi. <sup>14</sup> Aritarite itsipajiacari irira magoviroshivetatsica catiaca  
iriatimpa ¡querocampate incantajigueri iriatimpajia! <sup>15</sup> Ariqueate yo-  
guisotoacaantaqueri sotsiqui cameetsanijite inquenquetsatavacaaque-  
mpa iriatimpajia. Ariquea icantajiguiri:

<sup>16</sup> —¿Imaica quero ancojiaquerini? Maasanotarite Jerosarequitica  
iquemacojiaqueri yantajiaque caarica inejajiti. Aato agaveji acantajigu-  
iri: ‘Tee irogueshitanteji.’ <sup>17</sup> Iquemajiguetirotsiqueate. Iintsija imaica  
ancantimentajigueri aatonijite itsavetantajajiri Jesoshi.

<sup>18</sup> Ariqueate icajemacaantajiaqueri icantajiaqueri:

—Imaica aato pitsavetantimatajajiritsi Jesoshi, aato paventaro iva-  
jiro, aato pitsatacaantiniri.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea Peerero aisa Joanca yacajianaqueriqueate:

—Pamenerojate quero ininqueca Aapani Irioshi: ¿cameetsavaquem-  
pate nonquemisantajiaquempigueti aviatimpajia? ¿Iroompate irio Aa-  
pani Irioshi nonquemisantaque? <sup>20</sup> Naatimpajia aato nagaveji novashi-  
antajiguero notsavetantajiaquero oca nonejajiaqueca aisa noquemaji-  
aqueca.

<sup>21</sup> Icantsijjaariqueate aisa:

—Aato pitsavetantajajiritsi Jesoshi.

Ariqueate yovashiantajajiri yamenajiaqueritarite querocampate in-  
cojiaquerini incatsimajiaquerigueti, maasanotarite caquinteja ishin-  
eventajiacari Aapani Irioshi itsajiaquerigueti yogueshitajiri magovi-  
roshivetatsica, <sup>22</sup> iroorijite yajagantsitacovetanaca 40 ajagantsi magovi-  
roshivetatsica.

<sup>23</sup> Iroompaqueate yovashiantajajirigueti yoajianaji ichoocaji-  
aquegueti irapiguemisantarijiateni icamantajiaipojaqueri maasano  
icantajiaquerica saseroroteja anaantajanquitsica aisa jivajiatsica.  
<sup>24</sup> Iroompaqueate iquemajivaquegueti, maasano yamanajiaqueri  
Aapani Irioshi icantajiguiri:

—Aapani Irioshi Majirontamajatatsica, avirotarite peacaaguetac-  
aroca inquite, quepatsi, quantija aisa maasano choocatantajigaroca.  
<sup>25</sup> Pitigarancaqueri Pishire quenquejacaquerica paajanire Taavini no-  
vaesatiniteni, picanquequea ivagantequi:

¿Quero ocotacani icatsimatantajiacaca caquinteguetatsica?

¿Quero icojiacani isariajivecaro taaca opajitapae teeca oncameetsateji?

<sup>26</sup> Irirajia majirontajiatatsica quepatsiquitica aisa iramajiroreja caquin-  
teguetatsica

icapiocaventajiacari icatsimajiaqueri Majirontamajatatsica aisa  
Quirishito icoguiaqueca.

<sup>27</sup> Tampatica oanaquero picanqueca icapiocantajiacarica Erorishi aisa  
Pontsio Pirato itsipajiacari teeca irijorijoigueji aisa ishiraerijia ique-  
mavacaajiaa irimetojajiaqueri Pirijanite Jesoshi Oganejencatatsica  
pinintacaaqueca impeaquempa Meshiantatsica. <sup>28</sup> Coramani pitsatsi-  
taca picantsitacaaqueate: ‘Aritaquequeate oncoquempani.’ Ariqueate

imaica inetsanataquero irintapae. <sup>29</sup> Imaica, Nomajirote, pinquenquejaquero maasano icantajiaquenaca icatsimajiaquenagueti. Pagavejacaajiguena naatimpajia pomperanejia aatonijite notsaroguitsi nontsavetacojiaquerogueti picanqueca. <sup>30</sup> Pagavejacaajiguena naven-tajiacarogueti ivajiro Pirijanite Jesoshi teeca inquempevaetimatempaji, cameetsanijite nogueshijajeri ashinoncajajiatsica, aisa nantajiaqueni-jite cantashitatiaguetanquitsica caarica inejajiti intsatimentajiquerini-jite caaviji yagavejamajati iriatimpa.

<sup>31</sup> Iroompaqueate yagajianaquitigui yamanaquerigueti Aapani Irioshi, ariqueate ocotanaca omoguecanaque tsovironaqui, yagavejacaamajianaqueri aisa Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpajia ariqueate itsavetantajanajiro aisa Iguenquetsatsare Aapani Irioshi teequeate intsaroajiajeji.

### *Icavintsajavacaajiacagueti quemisantajiaatsica*

<sup>32</sup> Maasano quemisantajiaatsica itsipatavacaajiaa iquemavacaajiaa. Taaca yashintajiaa tee irimashitsatapitsatavacaajiguemparoji, tee incanteji: “Apaniro nashinquemparo naatimpa”, mana ipavacaajiaa intati. <sup>33</sup> Irirajia itigarancanejia Jesoshi arimpaqueate itsavetantamajianaqueri ipochatanajigueti, yagavejacaajiaqueritarite Aapani Irioshi, aisa yoguishinejamajianaqueri. <sup>34</sup> Tee inchoocajiajeji coguitejacojian-quitsica, maasotarite choocajianquitsica iguepatsijiate aisa itsoviron-aquijiate yojocantaguequero yaantajiacaro imentaquipae. Ariqueate yaajianaqueneri <sup>35</sup> itigarancanejia Jesoshi cameetsanijite irojocajiaqueneri maasano coguitejacojianquitsica.

<sup>36</sup> Ariquea iquejetaca irira Jose poneatsica Tsiperequi, iriguenti ichoviqui Irevi. Iriraqueate itigarancanejia Jesoshi ariqueate ipajijiajiri aisa Verenave ocantiqueate Oguishinejantatsica. <sup>37</sup> Iriatimpa yojocantaguequero iguepatsite yaancaro imentaquipae. Ariqueate yaajianaqueneri itigarancanejia Jesoshi.

## 5

### *Yamataajiacagueti Ananiashi aisa Sapira*

<sup>1</sup> Cotanquitsi chooca itsipa icantajitica Ananiashi itsipatacaro imanquigare Sapira yojocantavetacaro iguepatsite <sup>2</sup> yaantajiavetacaro imentaquipae, cotanquitsi iquemavacaajiaa ariquea yaagarantavetavaja iriatimpa iriraquea choocapojajatsica yaavetanacanariqueate itigarancanejia Jesoshi quejevetacaqueate jocaguetaquenerica maasano. <sup>3</sup> Cotanquitsi Peerero icantavaqueri:

—Ananiashi, ¿quero ocotaca piquemisantantacarica Satanashi pinintantavetacaca pamatavijaquerime Ishire Aapani Irioshi paagarantantavajaca imentaquipae ivegarajitaquempirogueti piguepatsiteni? <sup>4</sup> ¿Arimpate tee aviguenti ashintamajatemparone iroaqueragueti? Ariqueate oquejetaca imaica pojocantaguequogueti, ¿arimpate tee aviguenti ashintemparine pimentaquitsitepae? Aatotarite piquejetiro imaica, teenica apaniro pamatavijigueme caquinte, aisa iriguentiqueate pinintavetaca pamataviterime Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Iroompaquea iquemavaquegueti Ananiashi, ariquea iquenaque itejanaque imetojanaque. Maasano quemacojiavaquerica

itsaroajianaque. <sup>6</sup> Ariquea iquijaquijaipoji iriaqueraca quenquevar-  
ijianquitsi yaajianaqueri yampiguiricacojianaqueri yaajianaqueri  
inquitajigueri.

<sup>7</sup> Iroompaqueate osamanipojaqueguetiquea ocoraquevepojaca  
imanquigare oquijapojaque, teequeate ontsateji imetojaquegueti  
manquigavetaronica. <sup>8</sup> Irira Peerero icantavaquero:

—Iintsija pincantena, ¿arimaja yojocaquenari manquigatimpica  
maasano imentaquipae paantajiacaca piguepatsite?

Iroatimpa ocanti:

—Jeejguitatsi, arimajaguitatsi yojocaquemperi maasano.

<sup>9</sup> Icantiroquea Peerero:

—¿Quero ocotacani piquemavacaantacaca pamatavijajiguerime Ishire  
Aapani Irioshi? ¿Ari pijiqueji aato icatsimatimentimpro? Coraque-  
tapojaque quitajijatirica manquigavetimpinica, imaica aviroqueate  
inquitajijate.

<sup>10</sup> Iroompaqueate icanquitiguiro ariquea oquenaque otejimotana-  
queri ometojanaque. Ariquea iquijaquijaipojaque quitajijatirica  
manquigavetaronica inejajijapojiro iroatimpa metojaque. Irooquea  
yaajianaquero iquitajijatiro ichooaquegueti manquigavetaronica.

<sup>11</sup> Maasano quemisantajatsica choocajanquitsica acaniqui aisa  
maasano quemacojiaqueroca itsaroajianaque.

*Itigarancanejia Jesoshi yogueshijajiri oshequi joquijijavetanquitsica*

<sup>12</sup> Irira Aapani Irioshi yagavejacaajiaqueri itigarancanejia Jesoshi  
yantimojiaqueri caquinte caarica inejajiti intsatimentajiquerinijite  
caaviji yagavejamajati iriatimpa. Maasano quemisantajiguirica  
Jesoshi icapiocajiacca teemproqui oveshintaacaguete iniroopapae  
ocajaratsencoataquegueti icantajitica Irashi Saromoni. <sup>13</sup> Irira

itsipajia itsaroajianaque inconoajiaquempariguete cotanquitsi  
ishineventajiacari. <sup>14</sup> Arimpaqueate yoshequiamajatatiguinimaja  
quemisantajiguirica Amajirote, shiramparjia aisa manquigarentsija.

<sup>15</sup> Yamenajiavaqueriguete yantajiaquetaqueca, yaantajanacarica  
ashinoncajajatsica quenavoquirontsiqui yoguinorijaqueri inorijan-  
tajiguetaqueca, yoguijajajiaqueri Peerero cameetsanijite iroocampa  
ontsimanquimentajiaquerinijite ivaantorite iriveajianajempanijite.

<sup>16</sup> Ariqueate iquejejiaca poneaguetaquitsica oquempejiqueguete  
Jerosare yamajiaqueneri yashinoncajajatsica aisa yatsipetacaajiacaca  
ampatsini, maasano ivejiajanaja.

*Saserorotejia anaantajanquitsica icatsimajianaqueri itigarancanejia  
Jesoshi*

<sup>17</sup> Cotanquitsi irira saserorote anaantamajatanquitsica, jerijia  
saroseojia tsipamajajigarica arimpaqueate icatsimajianaqueri  
itsajiaqueritari ishineventajiacari. <sup>18</sup> Yaacaantajiaqueri itigarancanejia  
Jesoshi, yashitacotacaantajiaqueri santanaqui. <sup>19</sup> Cotanquitsi ariquate  
onianquitepojaqueguete icoraquetashijiaqueri irashivantite Amajirote  
yashirejapojaqueneri ashitacorontsi, yoguisotojajiaqueri, icantavajiri:

<sup>20</sup>—Pija, pincatiapojaje oniganquirequi oticaacoroqui teempro, pin-  
camantajigueri maasano quero incojiaquempani incoguitempaniniji  
iranijaje.

<sup>21</sup> Iriatimpajia iquemajivaque, ariqueate osavincaguitetamaquegueti yoajiamanaque teemporoqui itsitijianaquero itsatacaajipojajiri.

Cotanquitsi irira saserorote anaantamajatanquitsica aisa itsipajiaa tequerata intsajigueriji. Icajemajiaqueriqueate imajirojiate ishiraerijia jerijia jivajiatitsa. Iriatimpajia itigarancajiavetacari oananquitsineca iraaajiaquiterime ontaniqui yashitacojiavecarigueti, iramajiaqueneri iriatimpaqui. <sup>22</sup> Cotanquitsi yoajiavetanacaqueate coaretapae, tee anejeriji. Ipijaijaa icamantajiaqueri, <sup>23</sup> icantajipojaqueri:

—Noajiavetanaca namenajiavepojacaro ashimajataca santana. Iri-  
raquea amenajiaquerica timashijiaque sotoromontsiqui aatoniji iso-  
toajigui, cotanquitsi nashirejajiavetacaro cajaraguitevaetaque intsom-  
pogui.

<sup>24</sup> Iroompaqueate iquemajivaquitigui imajirote coaretajia quem-  
poguijajiguiroca teemporo, jerijia saserorotejia anaantajianquitsica,  
mana yoajianaque intati icantavacaajianaca:

—¿Querocate icojjiacani?

<sup>25</sup> Ariquea icoraquepojaque aparo icampojiri:

—Irira pashitacotacaantajiavetacaca chapinqui arimpate chooca itsa-  
tacaantajiaque oniganquirequi oticaacoroqui teemporo.

<sup>26</sup> Ariqueate iquemavaquegueti imajirote coaretajia itsipajianacari  
igoaretatepae yoajianaque cameetsaqueate yaajiajatiri, itsaroajiaque-  
tarite itsinacajitiritsi. <sup>27</sup> Yamajipojaqueri yogatiajipojaqueri icapio-  
cajiacagueti. Ariqueate iquenquetsataque saserorote anaantamajatan-  
quitsica icanti:

<sup>28</sup> —Nocamantamajiaavetaquempi povashiantajianajero, aatoja pit-  
savetantajiajirotsi yantaguetaqueca Jesoshi. Cotanquitsiquea pitsi-  
tacaguetejaquero Jerosare pitsavetantajiaquero pitsatacaantane, mana  
pinintajiaque incantacojiaquena: ‘Iriguenti metojacaantajiaquerica Je-  
soshi, mana iquempevaejiaca.’

<sup>29</sup> Iquenquetsajianaque Peerero jerijia aisa itsipajiacaca itigarancane-  
jia Jesoshi icantajigui:

—Iriquetimpa nonquemisantamajajiaque Aapani Irioshi.  
Incanquegueti caquinte otsipasato, aatoqueate noquemisan-  
tajiguiritsi. <sup>30</sup> Arimajatarite pimetojacaantajiavecari Jesoshi

pompajacotacaantajiavetacari coroshiqui, cotanquitsi yovochantajiri  
Irioshimajaca itsaromentajiganica avaesatiniteni coramani.

<sup>31</sup> Yoguisavicajiri itincamijempequiqui, imajirontacaacari aisa  
ipeacaacari Meshiantatsica, cameetsanijite incantashitatija-  
ianaquempa ishiraerijia irovashiantajianaquero yantajiguica teeca  
oncameetsateji, cameetsaniji irishetajenerinijite Aapani Irioshi  
iguempevaerejia, irimaisantajeronijite. <sup>32</sup> Namenamajajiaqueritarite  
notsavetantajiacarica. Ariqueate iquejetaca Ishire Aapani Irioshi  
itsavetacoqueri, iriotarite iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi  
inchoocashirentajiaqueri maasano quemisantamajajiguirica.

<sup>33</sup> Iroompaqueate iquemajivaquerigueti opejaianaqueri  
itsimajenca, inintajiavetaca irimetojajiaquerime. <sup>34</sup> Cotanquitsi

ariqueate ichoocataque acaniqui pariseo icantajitica Gamarieri,  
yamenajiaqueriqueate igonorojia caaviji icameetsati. Iriatimpa  
iriguenti tsatacaantantiroca itioncacotanaqueca Moishishini.  
Icatiimojianacariqueate majirontajiatitsica, icantiri itsipa:



—Paajianaquerita sotsiqui capichajaniqui.

<sup>35</sup> Ariqueate icantiri capiocajianquitsica:

—Shiramparijia ishiraerijia, inchiquiojia pimetojajiguiritsija. Iroqueti pinquenquejamajiaque. <sup>36</sup> Pinquenquejajiajero coramanitica ichoocavetacaguetei Teorashini inintavetacaguetei iranaantaquemequeate yoguijajivetanacari oshequini caquinte, aricampa icarajiaque 400. Cotanquitsi teequeate iragavejeji, mana imetojajitaqueri. Irira oguijajivetanacarina ariquea yoayoaitanaji, teequeate intsipatavacajajempaji. <sup>37</sup> Ariqueate oquejetaca aisa coramani itioncacotacajiaqueriguetei majirontatsica irajaanire intsataque querocaca ivegaracani maasano, choocaqueate itsipa, irira Garireaquitica icantajitica Jorashini. Iriatimpa inintavetaca iranaantaqueme inquejetaquemparime Teorashini. Ariqueate iquejetaca iriatimpa yoguijajivetanacari oshequini caquinte, cotanquitsi iroompa imetojajitaqueriguetei ariqueate iporocajianaque oguijajivetacarica. <sup>38</sup> Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica ariotaque icoca irirajia, povashiantajiajeri aato picantajiguiritsi. Maasano itsatacaantaqueca inchiquiojica yaashijiacaro intati iriatimpajia, inchiqiuotsi ompeashitanajempa. <sup>39</sup> Cotanquitsi iriguentiguetei tigarancaqueri Aapani Irioshi intsatacaantantajiaque querocate pincojiaquerini. Aatoshiatsi picatsimamanatiritsija Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Iroompa iquemajiavaqueriguetei icantajiguiri:

—Iroosacanicate cameetsavaeque.

Ariqueate icajemacaantajiajiri itigarancanejia Jesoshi, ipasatacaantajiaqueri. Ariqueate yoguipaquiujajiajiri icantajiavaqueri:

—Aato pitsavetantimataji ivajiroqui Jesoshi.

<sup>41</sup> Ariqueate isotosotoitanaji icapiocaventajiacariguetei majirontajiatatsica, yoajianaji ishinejianaja itsajiaquetarite ishinevencari Aapani Irioshi, iriguentitarite yatsipeventajiaica Jesoshi. <sup>42</sup> Maasano savincaguiteri itsatacaantapinijiaque ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo aisa tsovironaquipaequi, teequea irovashiantajigueroji, itsavetantajiaqueri Jesoshi, icanti iriguenti Quirishito.

## 6

### *Icoguiaque 7 amitacotantanquitsineca*

<sup>1</sup> Ariqueate yoshequiamajatanaqueguetei quemisantajiatatsica, ariqueate itsitijianaquero irirajia quenquetsatantacaroca guiriego injashijianacariqueate irirajia quenquetsatantacaroca evereo, icantajiaquequeate:

—Maasano savincaguiteri icavintsajajiaquerogueti metojacoguetanquitsica, tee irantajiguejeji cameetsa, teenicate irojocamajajigueno oshecajia agonorojia.

<sup>2</sup> Irirajia itigarancanejia Jesoshi carajianquitsica 12 icapiocajiaque-riqueate maasano quemisantajiatatsica icantajiguiri:

—Teenicate oncameetsateji novashiantajianaquero notsavetantajiguroguetei Iguenquetsatsare Aapani Irioshi irooqueate nantajiavaque nojocapinijiaquenero oshecapae. <sup>3</sup> Irootaquequeate, napiguemisantarijiate, noncantantajiaquempica imaica pincoguiajigue 7 tsamajajiatatsica

irira comajamajianquitsica ichoocashirentamajajiaqueca Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite irionijite savicaventajiaquerone irojocantajiaque. <sup>4</sup> Naatimpajia manaqueate ogantaga nosavicaventajiaquero namanajigueri Aapani Irioshi aisa nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare nontsatacantajiaquero.

<sup>5</sup> Iroompaqueate maasanoqueate ishineventajiacaro icantajiaque-rica. IcoGUIAJIAQUERIQUEA Ishitivano, itsajiaqueritarite iquemisan-tamajataque aisa ichoocashirentamajataqueri Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate icoguiajiaqueri aisa Jeripe, Porocoro, Nicanori, Timo, Parimenashi, jeri aisa Nicoraashi. Irira Nicoraashi ariguenti iponeaca Antioquiaqui. Tee irio jorio cotanquitsi yoguijatacotaqueri joriojia it-saromentacariguetti Aapani Irioshi. Imaica iquemisanqueri Jesoshi aisa. <sup>6</sup> Ariqueate icantajiguiri itigarancane Jesoshi:

—Jeri iricatica.

Ariqueate iriatimpajia ipamijiaqueri yamanajiaqueri Aapani Irioshi impeacaimenquemparinijite amitacotantajanquitsineca. <sup>7</sup> Arimpaqueate otsitacacovaetanacaroni Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Jerosarequi, iquemantajivacaroca oshequini. Arimpaqueate ijatiri yoshequiamajatanaque quemisantajiaquitsica. Imajianacaqueate oshequini saserorotejia iriatimpajia iquemisantajianaque.

#### *Icatsimajitaqueri Ishitivano*

<sup>8</sup> Irira Ishitivano iriguenti caaviji icavintsajamajataqueri Aapani Irioshi, yagavejacaamajataqueri, yonigaaguetaqueri irapijoriojiate ni teeca irinejajigueteji, intsatimentajiaquerinijite iriguenti agavejaca-queri Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Cotanquitsi choocaqueate ontaniqui shin-agma icapiocapinijiacagueti jorio ipimantajivetaca coramani cotan-quitsiqueate yovashiantajiri aavetacarica. Ariqueate iconoagaranta-jia iriatimpajia itsipajiacari ponejaianquitsica Shirenequi, Arejan-tiriaqui, Shirishiaqui, jero aisa Ashiaqui, yoashijianaqueri Ishitivano incatsimajigueri. Iriatimpajia icapiocaventajiacari icatsimajiaqueri. Irooquee icanti, irooquee icanti, <sup>10</sup> cotanquitsi teequeate iragaveja-jigueriji iroguemisantajigueri, caavijitarite itsaque, iriguentitari tsat-acaqueri Ishire Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Irootaquequeate yojocantacarica imentaquipae itsipa caquinte cameetsanijite iramataajiaquempa. Iri-atimpajia icantajiaque:

—Noquemajiaqueri inijashinatari Moishishini, ariqueate iquejeta-queri Aapani Irioshi iriatimpa.

<sup>12</sup> Iroompaqueate iquemajivaquegueti maasano opejaianaqueri it-simajenca, ari iquejedianaca irirajia jivajiaquitsica aisa tsatacaantajigu-iroca itioncacotanaqueca Moishishini. Yaajianaqueri yamajianaqueri ichoocajiaquegueti imajirojiate. <sup>13</sup> Ariqueate icajemajiaque itsipa ama-taajianquitsica icantajiaqueri:

—Iricatica iroguenti ichoocavenque inijashinatacaro ocatica teempero yashintacaca Aapani Irioshi aisa inijashinatacaro itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>14</sup> Noquemajiaqueritarite icanquegueti: 'Iriaqueate Jesoshi Nasarequitica irisoveaquero teempero, aisa irogaaguetaquero maasano itsatacaantinea Moishishini.'

<sup>15</sup> Irira capiocaventajiacarica yamenajiaqueriqueate inejajiaqueriqueate ivoroqui Ishitivano quejetaca ivoro irashivantite Aapani Irioshi.

## 7

<sup>1</sup> Ariquea irira saserorote anaantamajatanquitsica icantiri Ishitivano:

—¿Arimaja piquejetaquero imaica?

<sup>2</sup> Iriatimpa icantiri: “Imaica nogonorojia aisa jivajiatsica, iintsija pinguemisantajiavaquena noncamantajiaquempigueti. Coramani itsaromentajiacari avaesatinijiateni Aapani Irioshi Oganejencamajata-sica, ariqueate noquejetaca naatimpa aisa notsaromentacari. Choocati-rajagueti Averaameni Mesopotamiaqui tequeratagueti iroanaqueji on-taniqui Jaranequi, yonigaacari Aapani Irioshi, <sup>3</sup> icantiri: ‘Pija povashi-antanaquero piguinteni, povashiantajianaqueri pijitanejia, poanaque-queate otsipaqui quepatsi nonigaaquempica.’ <sup>4</sup> Ariquea icatianaca Averaameni yovashiantanaquero iguepatsite Careraquitica, yogaanaja Jaranequi, iguintenipoja ontaniqui. Oraquea imetojanaquegueti iriri, ariqueate itigarancaqueri Aapani Irioshi icoraquequequeate acaniqui piguintenijiacagueti imaica. <sup>5</sup> Cotanquitsi tee irojocamajateriji quepatsi, teenicate irashintemparoji capichaji, cotanquitsi icashia-caacari icantaqueriqueate: ‘Pimetojanaquegueti irioqueate ashinta-jemparone pinchoviquijianaqueca.’ Oraqueate icashiacaacarigueti tequeratanica iroacaantenica, <sup>6</sup> cotanquitsi canqueri: ‘Irirajia pin-choviquijianaqueca mana iriguintenitantajiaquempari iguepatsite itsi-pajia. Iromperaperaajitaquempari intati, aato ivegaratiri. Irantsipeta-cajiaquempari aavaetanaquempa 400 ajagantsini. <sup>7</sup> Cotanquitsi naatimpa noncatsimatimentajigueri maasano omperajiacarica intati. Ariqueate irovashiantajiajergueti incoraquejiaje acaniqui intsaroven-tajiaquena.’ <sup>8</sup> Canqueri aisa: ‘Noninque imaica intotsaiquijiquero pichonquimashi aisa ariqueate iroguijatacojiajeroqueate maasano pin-choviquijianaqueca cameetsanijite inquenquejiajaqueronijite nocan-quempica aisa cameetsanijite ironigaaquenaniijite arimajaqueate inin-tamajataque inquemisantaquena. Ariqueate naatimpa nashintajiaque-mpari noncavintsajiajaqueri pinchoviquijianaqueca.’ Irootaquequeate yoacaanquerigueti Ishaaco iroompaqueate aapojacagueti <sup>8</sup> savincagui-teri itotsaiquitaqueri ichonquimashi. Ariqueate iriatimpa Ishaaco yoa-caanquerigueti Jacovo imaqueri iriatimpa. Ariqueate iquejetaca Jacovo itotsaiquitaqueri ichonquimashijia irijanijiate. Iriraqueate irijanijiate ivegarataca <sup>12</sup> iriojatarite choviquijiacajica maasano aatimpajia.

<sup>9</sup> “Apaniro irijanite Jacovo ipajita Jose. Iriraqueate iriguentijegui-jiate icantajigui: ‘Yanajaijaitsi coajica’, irootaquequeate icatsimati-menquerica yojocantantacancarica iromperataquempari Ejepitoquitica. Cotanquitsiqueate itsipatacari Aapani Irioshi, <sup>10</sup> yompetanacari yat-sipetacagueti, irootaquequeate ishineventantacarica imajirote Ejepi-toquitica icantajitica Paraone. Yamenajiaqueri iriguenti tsamajata-t-sica irootaquequeate ipeacaantajarica iriatimpa iquejemajirontanta-jarica imajirontantajiajarica maasano Ejepitoquitica aisa iconoajiaca Paraone. <sup>11</sup> Ariqueate yatsipetanaca itase maasano Ejepitoquitica aisa Canaanenquitica, maasano avaesatinijiateni, querocampate irajaijaero isheca. <sup>12</sup> Ariqueate Jacovo itigarancajiaqueri irijanite Ejepito-qui iramanantajiaquitequeate isheca, iquemacojiaqueritarite iriguenti

choocatacojianquitsi tirigo itseraiquijiaquero tsovironaquipaepqui itsotejiacaró iriatimpa irishecajajempaca coajica onteronacaguetanaquempagueteri maasano. <sup>13</sup> Coajica yoajianajiquea aisa iramanajiquiteri isheca, ariquea icantajiaqueri Jose: ‘Naroguentitarite piguentijeguite’, itsatantacarica Paraone queri ocaantirica Jose. <sup>14</sup> Ariquea Jose icajemacaantaqueri Jacovo iriri, jerijia aisa maasano ijitanejia. Maasano icarajiaque <sup>75</sup>. <sup>15</sup> Yoantanacaca Jacovo iguinenitapojaca Ejepitoqui. Ariquea ontaniqui imetojanaji. Ari iquejejianaca maasano irijanijiate, irirajia choviquijianacajica, imetojajiaque ontaniqui. <sup>16</sup> Ariquea yaajitanajiri ontaniqui Shiquememqui, yojoquijijitapojajiri omoroqui yojoquijitantajitarica metojatsica, irootarite ivegaraqueca coramani Averaameni yamanajiaquerigueteri irijanijiate Amore Shiquememqui, yojocaqueneri imentaquitsite.\*

<sup>17</sup> “Ariqueate pajinigueteri aapojempa irinetsanatantaquemparoca Aapani Irioshi icanquerica Averaameni coramani icantaquerigueteri irovashiantajajeri omperaperaajivecarica inchoviquijiaqueca, ariqueate yoshequijianaquequeate avaesatinijiateni ontaniqui Ejepitoqui. <sup>18</sup> Ocoramanitapojajigueteri yoshequijianaquegueteri, ariqueate imajirontaja Ejepitoqui itsipa teeca inquemacoteriji Jose. <sup>19</sup> Iriotaquequeate amatavijajivecarica avaesatinijiateni, yatsipetacaajiacari, ipishoncacaajiaqueri irijanijiate iriaqueraca voaguetanquitsi cameetsanijite irimetojajiaque aatonijite yoshequiguitsi. <sup>20</sup> Irootaquequea ivoantacaca Moishishi. Irira Aapani Irioshi ishinevencari. Ocarataque 3 taai iquempoguijajitaqueri itsovironaquitequi iriri. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueteri yojoquijitantajitarica sotsiqui irimetojeme, aaqueriequeate iririjanite Paraone, oguimoncaqueri aajanitari oquejetacaacari irijanimajate. <sup>22</sup> Itsatacaajitaqueriqueate Moishishi maasano itsaguetica Ejepitoquitica. Cameetsaqueate iquenquetsataque, itsamajaguetaqueroqueate taaca opajitapae yantaguetaqueca.

<sup>23</sup> “Ariqueate ovegaratacagueteri irajagantsite Moishishini <sup>40</sup>, iquenquejanaque iroanaque irinejeri igonorjia, ichoviquijiani Ishiraerini. <sup>24</sup> Inejapojaquequeate apaniro yatsipetacaacaca Ejepitoquitica, ariqueate ipigamempojiri Moishishini, imetojaqueriqueate Ejepitoquitica. <sup>25</sup> Ijiqueji ariji intsajiavaqueriji igonorjia iriguenti tigarancaqueri Aapani Irioshi iramijiaqueriqueate irajaianajeri, cotanquitsi iriatimpajia tee intsajiavaqueriji. <sup>26</sup> Osavincaguitetanajigueteriqueate inejiri mavite igonoro taviavacaaca. Inintaveca irogameetsajiajerime icantiri: ‘Shirampari, pigonorontavacaaca; ¿querocate pincantempaji pitaviavacaantaca?’ <sup>27</sup> Iriraqueate taviaquerica itsipa itatsinquiriqueate icantiri: ‘¿Taampate cantaquempi pimpeaquempa nomajirojiate cameetsanijite pincantomajajiaquena? ¿Taampate peacaquempi nojoesete?’ <sup>28</sup> ¿Aricampa pinintaque pimetojaquena naatimpa pinquejetacaguena Ejepitoquitica pimetojaqueca chapinqui?’ <sup>29</sup> Iroompaqueate iquemavaqugueteri Moishishi ishianaca yoanaque otsipaqui quepatsi icantajitica Mariane. Ariqueate ichoocapoji

\* **7:16** Jen. 50.7-13 ocanti yojoquijitajiri Jacovoni omoroqui morotashitatsica Macaperaquitica yashintaveca Eperoneni (Jen. 49.29-32). Irootaque ivegarataqueca Averaameni. Josee 24.32 ocanti iriraquea Joseni iriotaque yojoquijitajica Shiquememqui quepatsiqui ivegarataqueca Jacovoni (Jen. 33.18-19).

ontaniqui iconoajiacari itsipapae. Yaapojaque imanquigare, yoacaanquequeate mavite shirampari.

<sup>30</sup> “Ariqueate anaapojacagueti 40 ajagantsi, ichoocaquegueti Moishishi oquitamampororoipojaquegueti quempejitacoquero otsempi Shinai yonigaacari irashivantite Aapani Irioshi. Ichocatantacaro inchatojaniqui maequitatsica, omorecanaque more, more, more, more. <sup>31</sup> Yamenaquerogeti Moishishi, mana yoanaque intati. Iquempejivetapojaca iramenamajaquero, iquemaitatigui iquenquetsatanaque Amajirote, icanti: <sup>32</sup> ‘Naroguenti Irioshite pivaesatinijiate. Naroguenti Irioshite Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ Ariqueate icanquiti Moishishi soroc itsaroamajatatiguinimaja yompioncanacaqueate pion, pion, pion, tee iramenajeroji capichaji. <sup>33</sup> Ariqueate icantiri Aapani Irioshi: ‘Pasaterejanaquempari pigaviguitire, picatiantacarotarite noganejencaguitere. <sup>34</sup> Naatimpa namenajiaqueri nashintajiacaca choocajianquitsica Ejepitoqui yatsipejiacagueti, aisa noquemajiaqueri icajemajiaquegueti, irootaquequeate naguijishitantapojarica naajiajeri namitacojiaqueri cameetsanijite irovashiantajiajeri atsipetacaajiacarica. Imaicaquea nontigarancaquempi pimpianaje Ejepitoqui.’

<sup>35</sup> “Iriotaquetarite irira Moishishi imanintajiaqueca icantajiavecarigueti: ‘¿Taampate cantaquempi pimpeguempaja nomajirojiate cameetsanijite pincantomajiajaquenaniijite? ¿Taampate peacaquempi nojoesete?’ Imaica noncantajiaquempi iriotarite itigarancaqueca Aapani Irioshi impeaquempa imajirojiate aajianajineca. Iriogentitarite tigarancaqueri irashivantite Aapani Irioshi yonigaacarigueti inchatojaniquiqui maequitatsica. <sup>36</sup> Oraqueate ontaniqui Ejepitoqui yantaguetaque Moishishini oshequi tecca irinejajiteji intsatimentajiaqueniji iriguenti Aapani Irioshi amitacojiaquerica, ariqueate yaajianajiri avaesatinijiate. Ariqueate iquejetaca aisa ontaniqui Quentijani Quityoncajaroqui aisa ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti yantaguetaque oshequi tecca irinejajigueteki. Ovegarataca 40 ajagantsi yantapinguetaquero. <sup>37</sup> Iriotaqueate Moishishini iriotarite cantajiaqueri ichoviquijia Ishiraerini: ‘Intigarancajempi Aapani Irioshi pignonoro tsavetantaquerineca, inquejetaquena naatimpa.’ <sup>38</sup> Iriotaquetarite Moishishini tsipajiacarica avaesatinijiate ontaniqui icapicajiacagueti oquitamampororoipojaquegueti. Aisa itsipatacari irashivantite Aapani Irioshi quenquetsatacaquerica otsempiqui Shinai. Iriotaquequeate quemavaquero ca quenquetsatsarentsi oganijantatsica, yogaajiacajiro aatimpajia atsatantajiacaroca imaica. <sup>39</sup> Cotanquitsi irira avaesatinijiateni imanintajiaqueri teenica irinintajigueteki inguemisantajigueri manaqueate intati ipintsapintsajianaja Ejepitoqui. <sup>40</sup> Icantantajiacarica Aaronini: ‘Panteshiatsi irioshijiate itsipapae cameetsanijite irionijite jivajianajineca. Iriovetaca Moishishi aajivetajajica ontaniqui Ejepitoqui, cotanquitsi tee antsateji taa opajita oaqueri, ari ipeaca.’ <sup>41</sup> Ariqueate yantajiaque iriatimpajia irioshivijitashicaca iquejetacaacari caapironcaari iriaqueraca quimogantirenajaniquitanquitsica. Ariqueate imetajiaqueneri viratsipae itajiaqueneri ishinevaejiaca, ishineventashijiavetacari yantajiaqueca. <sup>42</sup> Ariqueate yovashiantajiaqueri Aapani Irioshi intsarotentajiguemparita catsirincaiteri, taai, impoquiropae.

Itioncacotaquerotarite coramani tsavetantatsica itioncacaquerigueti  
Aapani Irioshi icanti:

‘Aviatimpajia ishiraerijia,

pinetojajiaquegueti viratsipae pitajaiaquegueti pichoocajiaquegueti  
ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti 40 ajagantsi

¿arimpate naroguentimpa pojocajiaquene pitajaiaquene?

<sup>43</sup> ¡Teequeate!

Iriguentitarite pishineventajiaa pirioshivijitashitaca icantajitica Mo-  
roco,

irootaquequeate querocagueti poajianaque paajianaquero tsoviron-  
aqui ichoocatanca.

Aisa pishineventajiacari impoquiro irashi pirioshivijitashitaca icantajit-  
ica Irepana.

Iriojia pantajiaqueca pintsaromentajiaquempaca.

Irootaquequeate naacaantantajiaquempica irajaitanaquempi osamani  
anaacagueti Vavironia.’

<sup>44</sup> “Ariqueate ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti irira avae-  
satinijiateni itsaromentacariqueate Aapani Irioshi quitsaarentsi-  
vanco oraquea ochoocatantaca itioncaqueca Aapani Irioshi ontaniqui  
Shinaiqui. Ariqueate iquejetacaajiacaro icanquerica Aapani Irioshi  
Moishishini yonigaquerigueti quero incojiaqueroni. <sup>45</sup> Ariqueate ime-  
tojanajugueti Moishishini, irioqueate piajari Josee itsipajianajari avae-  
satinijiate icoraquetashitajiro ocatita quepatsi icashiacaajiacarica Aapani  
Irioshi coramani, yaajianajiroqueate iitsaarevanco. Ariqueate yarejere-  
jeivetapojacagueti inejajipojaqueri teeca iriojia joriojia guintenijjave-  
tatsica acaniqui, cotanquitsi ariqueate yoguishiajiaqueri Aapani Irioshi  
cameetsanijite irojocajiaquenerinijite irionijite ashintajiajemparone.  
Ogantaga ochoocaque iitsaarevanco Aapani Irioshi arejevaetapojacaro  
ichoocaquegueti Taavini. <sup>46</sup> Ariquea irira Aapani Irioshi ishineven-  
cari Taavini, icavintsajaqueri. Ariqueate iriatimpa inintavetaca iran-  
taquenerime tsovironaqui inchoocatantaquempaca Aapani Irioshi it-  
saromentacaca Jacovoni. <sup>47</sup> Cotanquitsiqueate teequeate irinintacaguer-  
iji iranteneri, iriguentiqueate antajiniri irijanite icantajitica Saromoni.  
<sup>48</sup> Cotanquitsi irira Aapani Irioshi Anaantamajatatsica tee inchoocatan-  
temparo tsovironaqui ishitiqica caquinte, icanquetari tsavetantirinica  
Aapani Irioshi:

<sup>49</sup> Icanti Aapani Irioshi:

‘Maasano jenoquipaetica manaqueate oquejevecaro noshitaponcaro  
aisa quepatsi manaqueate oquejevecaro novanquegontare.

¿Arimpate pagavejajiaque pishiticajiaquena tsovironaqui nonchoocatan-  
tempaca?

¿Queroquea ochoocaque nomagorejantaquempaca naatimpa?

<sup>50</sup> ¿Arimpate tee naroguenti peacaaguetaroca maasano choocaguetat-  
sica?’

<sup>51</sup> “Aviatimpajia aviguentijia tee pinguemeji, mana pogopianaca in-  
tati. Mana piquejejiacari teeca intsatimajigueri Aapani Irioshi, man-  
aquea pipigatsajiacari Ishire Aapani Irioshi piquejejiacari pivaesatini-  
jiate. <sup>52</sup> Iriguentijitarite atsipetacaajiacarica maasano tsavetantirinica

Aapani Irioshi aisa imetojajiaqueri maasano camantajiavetacarica: ‘Incoraqueetaque coajica irira Comajamajatatsica.’ Ariqueate icoraqueve-tacagueti aviatimpajiaqui paacaantajiaqueri intati, pimetojacaantajia-queri aisa. <sup>53</sup> Pitsajiavetacaro icanqueca Aapani Irioshi yogaaajiacajica irashivantijitete, cotanquitsi tee pinquemisantajigueroji.”

<sup>54</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitiguiiri icanquegueti opeamaja-jianaqueriqueate itsimajenca yatsicayajimajatashijianacariqueate. <sup>55</sup> Iriraqueate Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentamajatanaqueri Ishitivano, yamenanaquequeate jenoqui inquitequi inejaquero ishimpouirereane Aapani Irioshi cantavaetaque shimpoquirererere. Iriraqueate Jesoshi catiaca itincamijempequiqui. Icantanaquequea Ishitivano:

<sup>56</sup> —Jac, imaica naatimpa nonejaquero inquite otanarejanaca. Jeri irinta Irijanite Caquinte, catiaca itincamijempequiqui Aapani Irioshi.

<sup>57</sup> Ariquea icojianaca ishepijianaquero iguempitapae aatoniji iquemajiguiiri, icajemajianaque ishiashijianacari itaviajianaqueri. <sup>58</sup> Yaajianaqueri ovegaraguetacagueti tsovironaquipae ipishon-cashijiaqueri itsinatsinajiaqueri. Iriraqueate tsinacajiaquerica mana isapocajianacaro iitsaare jenoquitantquitsica yojocajianaqueneriqueate itsipa itsipajiacaca icantajitica Saoro, iquempoguijajiniriqueate. <sup>59</sup> Iroompaqueate itsinacajianaquerigueti Ishitivano, iriatimpa yamanaqueri Amajirote, icantiri:

—Nomajirote Jesoshi, paavajero noshire.

<sup>60</sup> Ariquea iguerotanaca icajemapanajanti iririjencani icanti:

—Nomajirote, aato piquenquejacaguiritsi ocatica iquempe-vaecagueti.

Iroompaqueate iquejetanaqueroqueti imaica imetojanaque.

## 8

<sup>1-2</sup> Irira Saoro yamenavaquerigueti imetojanaquegueti yamenava-queru cameetsa.

### *Saoro yatsipetacaajiacari quemisantajiatitsica*

Aritarite ichoocajiaque acaniqui quemisantamajajiguirica Aapani Irioshi, yaajianajiriqueate Ishitivano iquitajijatiri. Iraacomajajiana-queriqueate. Ariqueate irira teeca inquemisantajigueriji Jesoshi it-sitijianaqueroqueate icatsimajianaqueri maasano quemisantajiatitsica choocajiatitsica Jerosarequi, ishiantajianacaca maasano iriatimpajia yoa-jianaque iporocajianaquequeate Joreaqui aisa Samariaqui. Iriguentini-vani choocajiajatsi itigarancanejia Jesoshi. <sup>3</sup> Iriraqueate Saoro inintave-caqueate interoncajiguerime irira quemisantajiatitsica, yoashijianaqueri itsovironaquitapaequi, iquijashijianaqueri inoshicajianaqueriqueate shiramparijia, manquigarentsijia, maasano. Yaajianaqueri yoguijajia-queriqueate santanaqui.

### *Itsavetantajiquerigueti Jesoquirishito Samariaqui*

<sup>4</sup> Irirajiaqueate porocajiananquitsica yoajianaque itsitacaguitejaja-queru itsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

<sup>5</sup> Apaniro icantajitica Jeripe yoanaque Samariaqui itsavetanqueri

Quirishito. <sup>6</sup> Oshequini quemajivaquerica Jeripe iquemisantamajajivaqueri, yamenajiaqueritarite yantaguetaqueate teeca irinejajiteji. <sup>7</sup> Yoguisotoaguequeriqueate ampatsinipae choocatantajiacarica caquinte. Icajemajianaqueate isotoajianaque. Ariqueate aisa yogueshijajiri magoviroshiri, jerijia aisa teeca ironquempaji. <sup>8</sup> Irootaqueate ishinevaetantajiacaca oshequini guintenijianquitsica Samariaqui.

<sup>9</sup> Ariqueate chooca acaniqui aparo shirampari icantajitica Shimo. Yaventapinicaro iragavejane ampatsini yamitantajavecarica, yamatavijantajiacarica Samariaquitica. Yaventacoca icanti: “Naroguenti anaantatsica.” <sup>10</sup> Maasanoqueate iquemisantamajajivetacari, majirontajiatatsica, aisa teeca iranaantajigueji, icantajavetacaquea: “Irio agavejavaetatsica yagavejacaqueca Aapani Irioshi.”

<sup>11</sup> Iquemisantajiaqueri maasano, yonigaajiaqueritari taaca opajitapae teeca irinejajiteji yagavejacaquerigueti ampatsini, yamatavijantajiacarica. Iriatimpajia mana yoajianaque intati. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea yarejetapojacagueti Jeripe itsavetantaquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Aapani Irioshi quero icotani imajirontagueti aisa tsavetantaquerica Jesoquirishito, ariquea iquemisantajiaqueri iviñacajatacaantajiacaquea, irirajia shiramparijia aisa manquigarentsijia. <sup>13</sup> Imatanacaqueate Shimo iriatimpa. Iroompaqueate iquemisantaquegueti iviñacajatacaantaca, ariqueate yoguijatanakeri Jeripe. Mana yoanaque intati inejaqueritarite yantaque teeca iragavejeji caquinte.

<sup>14</sup> Irira itigarancanejia Jesoshi choocajianquitsica Jerosarequi iquemacojiaquerigueti Samariaquitica ishineventamajajianacaro iriatimpajia Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate itigarancajiaqueriqueate Peerero aisa Joanca iramenajiaquiteri. <sup>15</sup> Iroompaqueate yarejerejeipojacagueti yamanajiaqueriqueate Aapani Irioshi, yamanacoventajiaqueri cameetsanijite inchoocashirentajiaipojaqueri Ishire Aapani Irioshi, <sup>16</sup> tequeratanicate inchoocashirentajigueriji, manatarite yoviñacajatementajiacari ivajiroqui Amajirote Jesoshi. <sup>17</sup> Ariqueate Peerero aisa Joanca ipamijiaqueriqueate, ariqueate ichoocashirentajianaqueri Ishire Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Iroompaquea yamenavaquerigueti Shimo yantaqueca itigarancanejia Jesoshi ipamijiaquerigueti caquinte cameetsanijite inchoocashirentajiaipojeri Ishire Aapani Irioshi, inintavetacaquea irivegarajiaquenerime imentaquitsite, <sup>19</sup> icantiri:

—Iintsishiatsi pagavejacaguenaja naatimpa aisa nonquejetaquempi aviatimpajia cameetsanijite quericaca nompamitaque inchoocashirentajiaipojaqueri Ishire Aapani Irioshi. Iintsija pagavejacaguena, novegaraquempitarite imentaquipae.

<sup>20</sup> Icantiri Peerero:

—Intaaquempashinete pimentaquitsitepae. Pitaatsishiatsi aisa aviatimpa camorecariqui iroorijite pijiqueji povegaratantaquemparo imentaquipae ora yojocashitantaca Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Aatoqueate pagaveji piconoajigana pinquejejiaquena naatimpa, tequeratanicate pincantashitiamajatempaji. Yamenaqempi Aapani Irioshi tequea ontampaticateji pishire. <sup>22</sup> Povashiantanaquero ocatica piquenquejaguishetaqueca imaica, pincantashitiamajatanajempa.



Pamaneri Aapani Irioshi, arica impeacotajempiro piquenquejaguishequea. <sup>23</sup> Notsataquemipitari oshequi picatsimatacotsitanaquenaro, ajiricashirentavaquempi covaeguisherentsi.

<sup>24</sup> Icanqueriquea Shimo:

—Pamanacoventajiguenashiatsi pincantajigueri Aapani Irioshi aantoniji nogui camorecariqui notagatsiqueate quejetaca picantajiaquenaca imaica.

<sup>25</sup> Ariqueate itigarancanejia Jesoshi icamantacojiaquerogueti maasano yamenajiaqueca aisa itsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate iquenaguetanaque iguinteniguetaagueti itsipapae Samariaquitica, itsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ariqueate ipiapiaitanaja Jerosarequi.

*Iquemisanquegueti Etiopiaquitica*

<sup>26</sup> Ariquea irashivantite Amajirote iquenquetsatacaqueri Jeripe icantiri:

—Pija oquitamampororoipojaquegueti pinquenantanaquemparou quenavoquirontsi quenavoquipojatsica Jerosarequi oavoquitananquitica Gasaqui.

<sup>27</sup> Ariqueate icatianaca Jeripe yoanaque quenavoquirontsiqui, ariquea itonquivojavajari shirampari eonocotatsica\* poneatsica Etiopiaqui. Iriatimpa iriguenti amitacotiroca ora imajirojiate Etiopiaquitica ora icantajitica Cantase. Iriguentitari netsanatiniroca omentaquitsitepae, cavorejaguetatsica. Iponeajaqueate Jerosarequi yoaquitiqueate itsarovoltaquitari Aapani Irioshi. <sup>28</sup> Imaicaqueate iroanaje iguinteniqui, itetajaro itigaritacomento yapatsajavantaquero papperi itioncacotanaqueca coramani tsavetantirinica Aapani Irioshi icantajitica Isaiashini. <sup>29</sup> Irira Ishire Aapani Irioshi icantiri Jeripe:

—Poanaque pintonquivojamajatavaquempari quempeji.

<sup>30</sup> Ishiashitanacariqueate Jeripe iquemapojaqueri yapatsajavantaquero itioncanaqueca tsavetantatsica Isaiashini, icampojaqueri:

—¿Pitsatavaquerompa papatsajavantaqueca?

<sup>31</sup> Iriatimpaqueate icantiri:

—¿Querocampate noncoquempani nontsatantavaquemparoca? Teenicate inchoocateji tsatacaquenaroneca. Iintsija caacateja pantaitapojaque aviatimpa pisavicaipojaque acaniqui naatimpaqui pintsatacaapojena.

Ariqueate yataitanaque Jeripe isavicaipojaque. <sup>32</sup> Oraqueate yapatsajavantaqueca mana ocanti:

Yaajitanaqueri iquejetacaajitanacari yaajitirigueti oveja ipesaitirigueti. Teequeate incajemanaqueji, iquejetanacari yogarajamaejitirigueti ovejajaniqui yaajitirogueti imae, mana iquemisantacotanaca.

<sup>33</sup> Ariqueate ivosantejajiaqueri, inijashinajiacariqueate, quericampate cantacotanaquerineca.

Ariquea imetojajiaqueri, tee inchoocateji quepatsiqui.

¿Imaica quericampa agavejanquitsine inquenquetsatacotaqueri inchoviquijianaqueca?

<sup>34</sup> Iriraqueate eonoco icantiri Jeripe:

\* 8:27 Eonoco irio isoitsorejitajiqueca iguemaaqui.

—Pincamantenaja, ¿queri iquenquetsatacotaqueca tsavetantirínica? ¿Iriocampa quenquetsatacotajatsi, aricampa iquenquetsatacotaqueri itsipa?

<sup>35</sup> Ariqueate itsititanaquero Jeripe acaniqui ocanqueca paperi yapatsajavantaqueca, itsatacaamajataqueri itsavetantaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Jesoshi. <sup>36</sup> Ariqueate yoajianaque inejajipojaquero osamponaja. Icanquequea irira eonoco:

—Jerosa oca osamponaja. ¿Cameetsataquempa noviñacajatacaanquempa?

<sup>37</sup> Icantiri Jeripe:

—Avirompate. Piquemisantamajataquerigueti Quirishito, cameetsa piviñacajatacaanquempa.

Iriatimpa icantiri:

—Arimajatarite noquemisantamajataqueri, notsataquetarite irira Jesoquirishito iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>38</sup> Ariqueate icantiri tigaritacoquerica irogatiguero itigaritacotantaca, yaguijitanaque mavite, irira Jeripe aisa eonoco, yoajianaque osamponajiqui iviñacajataqueri. <sup>39</sup> Iroompaqueate yagajianajatigui otsapijiqui yaanaqueri Ishire Aapani Irioshi Jeripe, ariquea ipeanaca. Iriraqueate eonoco, teequeate irinejajeriji Jeripe, cotanquitsiqueate yoanajiqueate ishinevaetanaca. <sup>40</sup> Ariqueate irira Jeripe iconigavaeti Asotoqui itsavetantanaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, yoavaetanaque itsitacaguitejanaquero guinteninintsipae, yarejevaecaro Sesareaqui.

## 9

### *Iquemisanquegueti Saoro*

(*Ya. 22.6-16; 26.12-18*)

<sup>1</sup> Iriraqueate Saoro arimpaqueate icatsimajianaqueri quemisanta-jiguirica Amajirote inintavetaca irimetojajiaquerime maasano. Yoantanacaca saserrotequi anaantamajatanquitsica, <sup>2</sup> yamanapanajantiri irojocavaqueneri paperipae cameetsanijite inquijashitimentajianaquerinijite shinagogapaequi icapiocantajica joriojia Tamashicoqui incogaquequiteri maasano guijatacojiguiroca icantajitica Quenavoquirontsi, irajianaqueri iroguiaajiaqueri santanaqui Jerosarequi, shiramparijia aisa manquigarentsijia. Ariquea itioncaqueneri paperi, yojocavaqueneri. <sup>3</sup> Iroompaquea iquenavetanacagueti quenavoquirontsi qui quempejivepojacaqueate Tamashico ocantanaquitiguiqueate morec oponeajencataca jenoqui inquitequi otsirencapojaqueriqueate anquiritacotapojacari. <sup>4</sup> Ariqueate itejanaque quepatsiqui iquematiguiqueate icantapojakeri:

—Saoro, Saoro, ¿taate picatsimatantaquenaca?

<sup>5</sup> Iriatimpa icoacotanaqueri icantiri:

—¿Queroquea pipajitani, Nomajirote?

Icantiri:

—Naatimpa naroguenti Jesoshi pipatimanataqueca. <sup>6</sup> Imaica pincatianaque poanaque Tamashicoqui. Ariqueate oraniqui incantajiquempi querocaca pincoquempani.

<sup>7</sup> Iriraqueate itsipatsipaicaca Saoro itsaroajianaque iroorijite iquemajiavetaca iquenquetsajiquegueti cotanquitsi teequeate irinejajeriji, cajaraguiteni. <sup>8</sup> Icatiavetanaja Saoro, ipityaquirejavetanaca, tee iragavejajempaji irinejaje. Manaqueate yacatsajianaqueri intati, yaajianaqueri

Tamashicoqui. <sup>9</sup> Ariqueate ichoocataque oraniqui 3 savincaguiteri tee irinejajeji, aisa tee irishecatajempaji, tee irimirajeji.

<sup>10</sup> Ontaniquiquea Tamashicoqui ariquea ichoocataque quemisantat-sica icantajitica Ananiashi. Inegaacari Amajirote mana oquejetanacaro iguimaanequi icantiri:

—Ananiashi.

Icantiri iriatimpa:

—Chocana, Nomajirote.

<sup>11</sup> Icantiri Amajirote:

—Pija ontaniqui itsovironaquitequi Jorashi, ari ochoocaque quenavo-quirontsiqui icantajitica Catincapoqui, pincoacotantapojaqueri Saoro poneanquitsica Tarisoqui. Imaica yamanaquena. <sup>12</sup> Nonigaqueritarite oquejetacaro iguimaanequi inejaqueri shirampari pajitatsica Ananiashi iquijapojaque ipamitapojaqueriqueate cameetsanijite iramenimentanajenijite.

<sup>13</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui Ananiashi icantiri:

—Cotanquitsi, Nomajirote, noquemacotiri iriguenti catsimari yat-sipetacaantajiacarica pigomajamajarejia choocajianquitsica Jerosarequi. <sup>14</sup> Imaicaqueate imaica coraquetaque acaniqui itigarancajia-queri saserorotejia anaantajianquitsica cameetsanijite irajaianaque-rinijite maasano aventajiguimpica pivajiroqui. Irootaquetarite icora-quetashitaque.

<sup>15</sup> Cotanquitsi icantiri Amajirote:

—Piija, iriotaquetarite nocoguaqueca, nonintaquetarite naatimpa intsavetanquenaqueate incamantajiaqueri teeca iriojia joriojia aisa imajirojiate. Aisa incamantajiaqueri ishiraerijia. <sup>16</sup> Nontsatacaguequeri naatimpa maasano quero incoquempani irantsipeventaquena.

<sup>17</sup> Ari yoanaque Ananiashi, iquijapojaque tsovironaqui. Ariqueate inejapojakeri ipamitapojaqueriqueate, icantiri:

—Napiguemisariteni Saoro, irira Amajirote Jesoshi onigaquem-pica quenavoquirontsiqui itigarancaquena cameetsanijite pinejanaje, aisa inchoocashirentaquempinijite Ishire Aapani Irioshi iragavejacaanaquempi.

<sup>18</sup> Iroompaqueate icanquitigui ariqueate ocotanaca oparia-pentaquigupojaque iroquiyaqui quempeguetaca iventaqui shima ariqueate yamenanaji. Iroompaquea yoanaque iviñacajataca. <sup>19</sup> Ariqueate ishecatanaca itampishitanaji. Ariquea ichoocatanaji Saoro aparopae savincaguiteri, imaimojianajiri quemisantajitsica Tamashicoqui.

*Itsavetanqueueti Saoro Tamashicoqui*

<sup>20</sup> Ariqueate Saoro itsavetanquetanaqueri Quirishito shinagogapae-qui icapiocantajiacarica joriojia icantanaquequeate: “Jesoshi iriguenti Ir-ijanite Aapani Irioshi.” <sup>21</sup> Maasano quemajivaquerica mana yoa-jianaque intati icantajigui:

—¿Teempaquate tee irio irira catsimajiaquerica quemisantajiguirica Jesoshi choocajitsica Jerosarequi? ¿Teempaquate tee irio coraque-tashijavetarica quemisantajitsica choocajitsica acaniqui iroishoji-akuterime irajaianaquerime saserorotejiaqui anaantajianquitsica?

<sup>22</sup> Cotanquitsi irira Saoro arimpaqueate itsavetantamajatanauqueri Jesoshi, icanti iriguenti Quirishitotatsica.\* Ariqueate irirajia irapijorijateni choocajiatatsica Tamashicoqui tee iragavejajempaji impigajiajempariji.

<sup>23</sup> Ariqueate oshequianaquegueti savincaguiteri isariajavecariquea jorijia irimetojajiaquerime, <sup>24</sup> cotanquitsi icamantajiqueri Saoro. Ogantaga tsiteniriqui aisa savincaguiteriqui itimashijiavecari sotomorontsiqui itantajitaquerogueti ocapiocagueti tsovironaquipae inintajiavetaca irisotoanajegueti irimetojajiajaverime. <sup>25</sup> Cotanquitsiqueate opitsecanaquegueti yaajianaqueri irapiguemisanitarijiate otantotacagueti guinteninintsi, itetanaca cantiriqui, ariquea inchiquiojisano yogaguijitacojiaqueri yoganoncorencacojiaqueri antaqueronta.

<sup>26</sup> Iroompaqueate yarejetapojacagueti Jerosarequi inintavetacaqueate inconoajiapojemparime quemisantajiatatsica, cotanquitsiqueate maasano itsaroacaajiavetavacari ijitashivetavacaritarite tee arimaja inquemisanteriji Quirishito. <sup>27</sup> Cotanquitsiqueate yaanaqueri Verenave itsipatanacari Saoro ichoocajiaquegueti itigarancanejia Jesoshi, icamantajiaqueri quero ocotacani yonigacarigueti Amajirote quenavoquirontsiqui iquenquetsatacaapojaqueri. Coajica antaniqui Tamashicoqui teequea intsarogueji iquenquetsatanaquequea ivajiroqui Jesoshi, itsavetacotaqueri.

<sup>28</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui yaajianaqueriqueate itsipajianacari. Ariqueate iquijaguetanaque tsovironaquipaequi Jerosarequi, <sup>29</sup> iquenquetsatanaquequea ivajiroqui Amajirote, itsavetacotaqueri, teequea intsarogueji. Aisa iquenquetsatacaajiaqueri jorijia irirajia quenquetsatantacaroca guiriego. Iriatimpajia inintajiavetaca inquemisantacajiaaquerime cotanquitsi tee iragavejajigueri. Ariquea itsimajajianaqueri inintantajiavetacaca irimetojajiaquerime. <sup>30</sup> Cotanquitsi iroompaqueate iquemavaquitiguiqueate irapiguemisanitarijiateni yoacaajianaqueri Sesareaqui. Ariqueate itigarancajiaqueri Tarisoqui.

<sup>31</sup> Ariquea ichoocajiaque cameetsa maasano quemisantajiatatsica guintenijiatatsica Joreaqui, Garireaquei aisa Samariaqui, teequeate irasereajitajeri. Yoshequiamajatanaquequeate oraniqui quemisantajiatatsica, arimpaqueate iquemisantamajajianaqueri Amajirote itsamajajianaquero maasano inintica iriatimpa, iriguentitari tampishitacaajiaqueri Ishire Aapani Irioshi.

### *Peerero yogueshitajiri Eneashi*

<sup>32</sup> Ariqueate yoanaque Peerero inejantaguetaque guinteninintsipaequi, inejajiaqueri irapiguemisanitarijiate, irosati yarejetantaca Iritaqui, inejajiaqueri aisa itsipapae irapiguemisanitarijiate guintenijiatatsica ontaniqui. <sup>33</sup> Ariqueate oraniqui inejapojaqueri teeca ironquempaji icantajitica Eneashi inorijaniqueate 8 ajagantsi. <sup>34</sup> Icantiri Peerero:

\* **9:22** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque "Ishaguijitaqueca" aisa "Icoguiaqueca", irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iri-otaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempapanji Imajirojiate maasano.

—Eneashi, imaica iriveajempi Jesoquirishito. Pincatianaje, pampigu-iricanajero pinorijantacaca.

Iroompaqueate icanquitigui icatianacaqueate. <sup>35</sup> Maasano guintenijiatsica Iritaqi aisa Saronequi iroompaqueate inejavaquerigueti yogueshitajiri iquemisantajianaqueri Amajirote.

*Yovochantajirogueti Irorocashi*

<sup>36</sup> Ontaniquiqueate Jopequi ariqueate ochoocaque otsipa quemisantatsica icantajitica Tavita. Oraqueate iguenquetsatsarequi guiriego mana icantajitiro Irorocashi. Iroatimpa caaviji ocavintsajanti ocavintsajigui coguitejacojianquitsica. <sup>37</sup> Ariqueate ashinoncajanaca ometojanaque. Iquivatsinojitavaquero aritari icojiga jorioja. Ariqueate yaajitanaquero shitamencorentsiqui jenoqui. <sup>38</sup> Ariqueate irira quemisantajiatsica guintenijiatsica ontaniqui Jopequi itsajiaqueritarite ariquea ichooaque Peerero quempeji Iritaqi, itigarancantajiacaca mavite iroajianaque incantajiaquiteri incoraquetaque taampina. <sup>39</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui Peerero icatianaca yoguijaguijaitanaqueri. Oraqueate yarejerejeipojacagueti tsovironaqui qui itsipajianacari ojoquijicagueti otsino Irorocashini. Ariqueate ochoocajiaque oraniqui metojianquitsica omanquigarejia iracojiaquero. Iroompaqueate onejajivaquitigui Peerero ocapiocaventajiavacari onigaajiaqueri quitsaarentsipae ontijaguequeca Irorocashini choocatirajagueti otsipavetarogueti.

<sup>40</sup> Irida Peerero yoguisotojiaquero maasano iguerotanacaqueate yamanaqueri Aapani Irioshi. Ariqueate ipitsocashitanacaro metojatsica icantiro:

—Tavita, pintinajanaje.

Ariqueate opityaquirejanaque onejatigui Peerero otinajanaca osavicanaque. <sup>41</sup> Yacatsataquero yogatiaquero icajemajajiroqueate metojacojiatsica aisa itsipajia quemisantajiatsica, icantajigui:

—Jero oca, pochatanaji.

<sup>42</sup> Irida guintenijiatsica acaniqui Jopequi maasanoqueate iquemacojiaquero. Ariqueate yoshequiamajatanaquequeate quemisantajiguirica Amajirote. <sup>43</sup> Ariqueate ichooaque Peerero oshequi savincaguiteri Jopequi itsovironaquitequi Shimo savicaventirica iticajagueteri imeshinapae.

## 10

*Iquemisantaquegueti Coronerio*

<sup>1</sup> Choocaqueate Sesareaqui coareta icantajitica Coronerio. Iriatimpa iriguenti imajirote coaretajia. Ariquea ivegarajiacaca 100 igoaretajiate. Iriatimpajia itsipajiacaca itsipajia oshequi coaretajia poneanquitsica Itariaqui. <sup>2</sup> Iriatimpa iriguenti pincatsatirica Aapani Irioshi itsipajigari ijitanejia itsaromentajigari. Icacavintsajajigui jorioja coguitejimojiacarica. Yamanapinitiri Aapani Irioshi irosati savincaguiteri. <sup>3</sup> Oraqueate icononcanajagueteri catsirincaiteri mana oquejetimovecari iguimaanequi icoraquetapojaque irashivantite Aapani Irioshi iconijamajatapojaque, icampojaqueri:

—Coronerio.

<sup>4</sup> Yamenavaqueriqueate sorerere, itsaronaquequeate icantiri:

—¿Taa opajita, Nomajirote?

Icantiri:

—Iquemaquempi Aapani Irioshi pamanapinitaquerigueti, aisa yame-naquempi caaviji picavintsajanti. Irootaquequeate icavintsajantaquempica. <sup>5-6</sup> Imaicaquea imaica pintigarantage iroanaque Jopequi caje-maquiterineca Shimo Peerero, incamantempi quero pincoquempa. Iriguenti imaimoque itsipa Shimo guintenitatsica quantijaqui savicaventirica iticajatiri imeshinapae.

<sup>7</sup> Iroompaqueate yoanajatigui irashivantite Aapani Irioshi irira Coronerio icajemaquequeate mavite irajaanire aisa aparo coareta amitacotirica. Irira coareta caaviji ipincatsatiri Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Oraqueate icoraquejiaquegueti icamantajiaqueriqueate maasano icanquerica irashivantite Aapani Irioshi, ariqueate itigarancajiaqueri Jopequi. Ariqueate yoajianaque.

<sup>9</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti itampaticatanaquegueti catsirincaiteri pajinigueti irarejijiguempa, iriraqueate Peerero yataitanaque jenoqui sotsiqui omencotapojacagueti tsovironaqui ovancaitoqui iramaneri Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Itaseaque inintavetaca irishecaquempame, iroaquera itijaitanaque tequeratiraja irishecatempaji. Ariqueate mana oquejetimovecari iguimaanequi. <sup>11</sup> Ariqueate otanarejaguitetanaca inquite ocoraquetacopojaque quepatsiqui quejetaca iniromago quitsaarentsi mana ishiticajiguequero ovegaramagoguetacagueti. <sup>12</sup> Itehiteitaca taaca ipajitapae tomirishipaequitica canaaguetsica, jeri soancaguetsica, araguetsica, maasano teeca irishecatempariji jorio. <sup>13</sup> Ariqueate iquemiri iquenquetsajencajitanaque icanti:

—Peerero, pincatianaque paaguetaqueri pimetojaguetaqueri pishecatavaquempari.

<sup>14</sup> Icantiri Peerero:

—Nomajirote, aatotarite noshecataritsi, teenicate noshecatempariji icantimentantajitica; tee noshecatempariji covaetantaguetsica.

<sup>15</sup> Iquenquetsajencatsijitanaja aisa icantiri:

—Irraqueate icantacoqueca Aapani Irioshi: ‘Cameetsa inaque’, aato-quea pipinquiritsi, aato picanti: ‘Covaeguishetaca.’

<sup>16</sup> Otsipatapojaca aisa iquejiqueri imaica iquenquetsajencatsijitanaja, ariqueate opiacotanaja opeanaja jenoqui inquitequi.

<sup>17</sup> Ariqueate icantiri Peerero:

—¿Taate opajita ocatica?

Iroompaqueate iquenquejaqueroqueti yarejerejeitapojaca itigarancajiaqueca Coronerio. Icamantajitiri incajaranqui quero onaqueni itsovironaquite Shimo savicaventirica iticajatiri imeshinapae. <sup>18</sup> Yarejerejeitapojacagueti icoacojiapojaqueri ashincaro ca tsovironaqui icantajiaapojaqueri:

—¿Ari imaimoquempi Shimo Peerero?

<sup>19</sup> Irraqueate Peerero ogantagatiraja iquenquejiro yamenaqueca, icantiri Ishire Aapani Irioshi:

—Coraquejiaque 3 shirampari icojiaquempi. <sup>20</sup> Pincatianaque poanaque isavi. Aato pitsarogui poguijaguijaitanaqueri, naroguentitarite cantajiaqueri icoraquetantajiacaca.

<sup>21</sup> Yaguijitanaque Peerero ichoocaquegueti shiramparijia [itigarancaquea Coronerio], icantajiapojaqueri:

—Naroguenti picojiaique. ¿Taaqueate picoraquetashijiaque?

<sup>22</sup> Iriatimpajia icantajiguiiri:

—Iriguenti tigarancajiaquena nomajirojiate icantajitica Coronerio. Iriatimpa iriguenti caaviji icameetsati aisa ipincatsatiri Aapani Irioshi. Maasano joriojia ishineventajiacari. Chapinqui iquenquetsatacaapojaqueri ashivanti comajashirentanquitsica icantiri: ‘Pincajemacaan-teri Peerero pitsovironaquitequi. Taaca incamantaguequempi pinquemisantavaquerija.’ Irootaquequeate nocoraquetashitaque noncantajiaquitempi.

<sup>23</sup> Irira Peerero yoguijaajivaqueri yonigaajivaqueri irimaantajiaquempaca. Ariqueate osavincaguitetanajigueti ipijaianajaqueate yoguijaguijaitanaqueri, aisa itsipajianacari irapiguemisantarijiateni choocajiatsica oraniqui Jopequi. <sup>24</sup> Osavincaguitetanajigueti queate aisa yarejejiapojaca Sesareaqui. Ariqueate ichoocaque Coronerio, icapiocajiaqueri ijitanajia jerijia aisa itsipavijitaca, yoguijajivaqueri Peerero. <sup>25</sup> Iroompaqueate iquijapojigueti Peerero, itonquivojavacari Coronerio, yogueroaventavetavacari iguitiqui, iquejetacaacari irioca Irioshi. <sup>26</sup> Cotanquitsi Peerero yogatiavajiri icantiri:

—Pincatianaje, caquintetajanatari. Aritarite noquejetajimpi aviatimpa.

<sup>27</sup> Ariquea iquenquetsatavacaaca iquijajiapojaque tsovironaquiqui, inejapojaqueri oshequi capiocajianquitsica, <sup>28</sup> icantajiapojaqueri:

—Aviatimpajia pitsajiganatarite naatimpajia joriojia nocantashitajiaica, caaviji icantimentajitiro nonconoajiaquemparigueti teeca iriojia joriojia aisa nonquijitajiaquerigueti itsovironaquitequi. Icantajiaque nogonoro: ‘Tee irininteroji Aapani Irioshi.’ Cotanquitsi itsatacaaquena Aapani Irioshi cameetsanijite aatonijite nopinquiritsi aisa aatoniji nocantajitsi: ‘Tee incameetsateji, covaeguishedaca.’ <sup>29</sup> Irootaquequeate imaica picajemacaantajiaquenagueti taampinaqueate nocoraquetaque, tecatsiquea nameventempaca. Imaicaqueate pincantajiguena, ¿taaqueate picajemimentajiaquena?

<sup>30</sup> Icantiquea Coronerio:

—Oraqueate chapiniqui iquejetanajagueti imaica catsirincaiteri icononcanajagueti nochoocaquegueti acaniqui notsovironaquitequi namanaquerigueti Aapani Irioshi, ariqueate yonigaaquena shirampari quitamarocantavaetaquequeate iitsaare. <sup>31</sup> Icampojana: ‘Coronerio, iquemaquempi Aapani Irioshi pamanapinitaquerigueti, aisa yamenaquempi caaviji picavintsajanti. <sup>32</sup> Imaicaqueate imaica pintigarunque iroanaque Jopequi cajemaquiterineca Shimo Peerero. Iriguenti imaimotaque itsipa Shimo guintenitatsica otsapijaqui quentija savicaventirica ticajaguতিরিকা imeshinapae.’ <sup>33</sup> Notigarancantajiacaca camantajiaquitimpica. ¡Ariotesaa picoraquetaque! Imaicaquea imaica acapiocajiaa ariqueate achoocatimojiaqueri Aapani Irioshi. Nonintaque pintsatacaajiaquena maasano taaca opajitapae icanquempica Aapani Irioshi.

<sup>34</sup> Iquenquetsatanaquequea Peerero icanti:

—Imaica notsamajataque yamenajiacaji Aapani Irioshi aquejetavacaajiaa, teequeate ancantashitajiaiguempaji.

<sup>35</sup> Ishineventamajajiacaritarite maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica quericaca pincatsamajaquerica aisa icomajamajianaca.  
<sup>36</sup> Itigarancaqueroqueate Iguenquetsatsare itsatacaajiaquena naatimpajia ishiraerijia quero icotani Jesoquirishito imeshiantigueti cameetsanijite Aapani Irioshi irishineventajiacajinjite. Irira Jesoquirishito iriguentitarite Amajiromajate maasano caquinte.  
<sup>37-38</sup> Aviatimpa piquemacojiaqueritarite Joanca itsavetanquerigueti aisa iviñacajatantaquegueti. Ariqueate piquemacojiaqueri Jesoshi Nasarequitica itigarancaqueneri Aapani Irioshi Ishire jero aisa yagavejacaamajataqueri. Ariqueate iquenaquenaguetanaque manaqueate icavintsajantaguetaque yogueshijiaqueriqueate maasano yatsipetacaajiacaca ampatsini. Iparianacarouea Garireaquei, ariqueate itsitacaguetejaquero maasano iguepatsijiate joriojia. Iriguenti tsipacari Aapani Irioshi iquejetancaca. <sup>39</sup> Naatimpajia namenamajajiaqueri maasano yantaguetaqueca Jesoshi ontaniqui Jerosarequi aisa otsipapaequi iguintenipaequi joriojia. Ariqueate imetojajiaqueri yompajacojiaqueri coroshiqui. <sup>40</sup> Cotanquitsi aapojacagueti 3 savincaguiteri ivochantajiri Aapani Irioshi itigarancajiri yonigaajianajana. <sup>41</sup> Cotanquitsi teequeate maasano ironigaajianajempajiri, naroguentijia yonigaajianajana, naroguentijitarite inintacaaqueca Aapani Irioshi coramani nonquemisantajiaqueri aisa noncamantajiaqueri maasano. Ipochatanajigueti ariquea itsipajijaana noshecatacaavajari aisa nomiracaavajari. <sup>42</sup> Ariqueate itigarancajiaquena nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi noncamantajiaqueri maasano caquinte, aisa noncamantajiaqueri iriotaque inintacaaque Aapani Irioshi incanque coajica quero incojiaquempa maasano, metojajianquitsica aisa tequerataca irimetojajigueji. <sup>43</sup> Maasanotarite tsavetantirinea itsavetantajiaqueri icantajigui quericaca quemisantaquerineca Quirishito impeacotajeneri iguempevaerejia iraventaquemparigueti ivajiroqui.

<sup>44</sup> Ogantagatirajagueti iquenquetsati Peerero icoraquepojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajipojaqueri maasano quemisantajiaavaquerica iquenquetsaquegueti. <sup>45</sup> Irira joriojia quemisantajiat-sica itsipajiacaca Peerero iponeacagueti Jopequi mana yoajianaque intati, yamenavaqueritarite itigarancajiaqueri Aapani Irioshi Ishire ichoocashirentajipojaqueri teeca iriojia joriojia. <sup>46</sup> Iquemajiavaqueri iquenquetsatantajianacarouea otsipapae quenquetsatsarentsi teeca intsajiavetempaji aisa ishineventamajajianacari Aapani Irioshi, icantajigui:

—Yoganejencamajata Irioshimajaca.

<sup>47</sup> Iquenquetsatanaquequea Peerero icanti:

—Imaicaquea imaica ¿arimpate incantimentajiaqueri iriviñacajiaquempagueti? Aritarite iquejejiacaji aatimpajia joriojia ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi.

<sup>48</sup> Ariquea yoviñacajatacantimentajiacari ivajiroqui Jesoquirishito.

Ariqueate iriatimpajia icantajiaqueri Peerero inintajiaque inchoocataje aparopae savincaguiteri.



## 11

*Iquemacojitavaquerigueti Jerosarequi iquemisantajiaque teeca iriojia joriojia*

<sup>1</sup> Ariqueate irira itigarancanejia Jesoshi jerijia irapiguemisanarite guintenijiatsica Joreaquei iquemacojiaqueri teeca iriojia joriojia it-savetantimojianaquerigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ariqueate iquemisantajiaque. <sup>2</sup> Iroompaqueate yoanajigueti Peerero Jerosarequi, icatsimajencajiavaqueri irapijoriojiate quemisantajiaatsica, icantajigu-iri:

<sup>3</sup> —¿Quero ocotaca poashitantajanacarica teeca iriojia joriojia iriraquea teeca intotsaiquijiquero ichonquimashi pishecatacojiaquitari?

<sup>4</sup> Ariqueate yoguisotoanaqueneri Peerero icamantaqueri maasano, icantiri:

<sup>5</sup> —Iintsija nontsavetantero. Naatimpa nochoocaquegueti Jopequi namanaqueri Aapani Irioshi. Ariquea oquejetimovequena manaca noguimaaca namenavaquero quejetaca inromago quitsaarentsi oponeapojaca jenoqui inquitequi, yoishojiquero ocaramagopaequi. Ariquea aguijitaipojaque naatimpaqui. <sup>6</sup> Namenamajatavaquero namenaguequeri taaca ipajita tetantacaro. Namenaguequeri itehiteitaca canaaguetatsica viratsipae aisa tomirishipaequitica. Itejiacaró aisa soancaguetatsica aisa araguetatsica. <sup>7</sup> Ariqueate iquenquetsajitanaque, icanquena: ‘Peerero, pincatianaque paaguetavaqueri pimetojaguetavaqueri pishecatavaquempani.’

<sup>8</sup> Cotanquitsi naatimpa nocantavetacari: ‘Nomajirote, aato noshecataritsi, teenicate noshecatempariji icantimentantajitica; tee noshecatempariji covaetantaguetatsica.’ <sup>9</sup> Iquenquetsatsijitanaja aisa quenquetsatanquitsica inquitequi icanti: ‘Irraqueate icantacoqueca Aapani Irioshi: “Cameetsa inaque”, aatoquea pipinquiritsi, aato picanti: “Covaeguishedaca.” ’

<sup>10</sup> Otsipatapoja iquejetaquena imaica iquenquetsatacaaquena, ariqueate opianaja opeanajaqueate jenoqui inquitequi.

<sup>11</sup> Teequeate osamaniteji arejerejeipojaca tsovironaqui qui nomaantaca 3 shirampani poneanquitsica Sesareaquei itigarancajitaqueca camantenaneca. <sup>12</sup> Ariqueate itigarancaquena Ishire Aapani Irioshi icanti: ‘Pija poguijajianaqueri, aato pitsaroguitsi.’ Ariqueate noanaque yoguijaguijiaquenaqueate irira 6 napiguemisanariteni, ariqueate narejerejeipojacagueti noquiiaquiipojaque itsovironaquitequi irira cajemacaantaquenaca.

<sup>13</sup> Iriatimpa icamantajiavaquenaqueate yonigaacarigueti irashivantite Aapani Irioshi icatiimotapojacari itsovironaquitequi icantiri: ‘Pintigaranqueja oajiananquitsineca Jopequi cajemaquiterineca Shimo Peerero. <sup>14</sup> Irioqueate camantajiaquitepine quero pincojiaquempani aviatimpa jerijia maasano pignonrojia cameetsanijite irimeshijajajempinijite Aapani Irioshi.’

<sup>15</sup> Iroompaqueate noquenquetsatacaanaquitatiguri icoraquepojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiapojiri iquejetacaajiacajigueti aatimpajia ichoocashirentajiacajigueti iroaqueragueti. <sup>16</sup> Noquenquejapojajiroqueate icanqueca Amajirote: ‘Irirampani Joanca iviñacajatantaque oja, cotanquitsi inchoocashirentajiaipojaquempi Ishire Aapani Irioshi quejetaca iroviñacajatantajitaquempani Ishire.’

<sup>17</sup> Icavintsajajiaqueritarite Aapani Irioshi iquejetacaajiacaji aatimpajia aquemisantajiguirigueti Amajirote

Jesoquirishito. ¿Arimpate noncanqueri Aapani Irioshi aatoniji icavintsajajigui?

<sup>18</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui irapiguemisantarijiateni iquemisantajianaque, ariqueate ishineventajianacari Aapani Irioshi icantajigui:

—Caavijisano icavintsajanti Aapani Irioshi, irootaquequeate icavintsajantajiacarica aisa teeca iriojia joriojia cameetsanijite incantashitatijaianaquempa, aatonijite imetojajitsi, ogantaga incoguitempani.

### *Quemisantajiatsica Antioquiaqui*

<sup>19</sup> Oraqueate imetojajitaqueriguete Ishitivano ariqueate omapocanaca yatsipetacaajitacari quemisantajiatsica, ariqueate iporocajianaque ivarajajianaca yoajianaque Penishiaqui, Tsiperequi aisa Antioquiaqui. Iriguentiqueate iquenquetsatimojianaji joriojia icamantajaqueri quero icota Aapani Irioshi imeshiantiguete. <sup>20</sup> Iconoagarantajiaqueate porocajiananquitsica iponeajia coramani Tsiperequi aisa Shirenequi. Iroompaqueate yarejejiapojacaguete iriatimpajia Antioquiaqui iquenquetsatacaajiaqueriqueate aisa guiriegojia, itsavetanquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacotaquerica Amajirote Jesoshi. <sup>21</sup> Iriguentitarite agavejacaqueri Amajirote iquemisantantajiacarica oshequini, yovashiantajanajiro ishineventajiavetaca, irioqueate iquemisantajianaji Amajirote.

<sup>22</sup> Ariqueate iquemacojiaqueri quemisantajiatsica guintenijiatsica Jerosarequi itigarancajiaqueri Verenave ontaniqui Antioquiaqui. <sup>23</sup> Iroompaqueate yarejetapojacaguete inejajiapojaqueri icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi, ishinevaetanaca icantajigui:

—Imaica pincoguitempani pinquemisantamajiaqueri Amajirote, pinetsanajiaqueroja maasano inintaguequeca. Aatoqueate povashiantajiguirotsi.

<sup>24</sup> Irira Verenave caaviji icameetsati ichoocashirentamajataqueri Ishire Aapani Irioshi, aisa caaviji iquemisantamajatiri, irootaquequeate iquemisantantajiacarica oshequini caquinte.

<sup>25</sup> Ariqueate yoanaque Verenave Tarisoqui icoaqueri Saoro, inejapojajiri icantiri:

—Jame Antioquiaqui.

Ariqueate yoayoaitanaque. <sup>26</sup> Ariqueate ichoocajiaipojaque aparo ajagantsi, icapiocapinijiaica itsatacaajiaqueri oshequini quemisantajiatsica. Aritarite oraniqui Antioquiaqui imapocajitaqueri icantajiqueri quemisantajiatsica “quirishitano”, ocanti guijatacotirica Quirishito.

<sup>27</sup> Oraqueate choocatirajaguete Verenave aisa Saoro Antioquiaqui icoraquejiaque tsavetantajiatsica iponeponeica Jerosarequi. <sup>28</sup> Chooa aparo icantajitica Agavo. Iriatimpa icatiimojianacariqueate, ariqueate iquenquejacaqueri Ishire Aapani Irioshi icanti irantsipejitaquemparo taseti ontsitacaguitejanaquemparo maasano quepatsi. Ariqueate imajirontaguete Caraorio, onetsanatanaca icanqueca Agavo. <sup>29</sup> Iroompa

iquenquejajiaquequea quemisantajiatsica incapiocajiaqueneri imen-  
taquipae cameetsaniji impacaantajiaqueri irapiguemisanitariteni guin-  
tenijiatsica Joreaqui. Apaniropae yojocagarantajiaque yashintajia-  
caca. Iriraqueate ashintamajajianquitsica irioqueate jocamajajian-  
quitsi. Iriraqueate teeca irashintamajajiguempaji capichajipae yojocaji-  
aque. <sup>30</sup> Ariqueate yojocajiaqueneri Verenave aisa Saoro irajaianaque-  
neri quempoguijajiguirica irapiguemisanitariteni Jerosarequitica.

## 12

### *Erorishi icatsimamajajianaqueri quemisantajiatsica*

<sup>1</sup> Ariqueate irira majirotatsica Erorishi\* imapocanaquero  
icatsimamajagarantajiaqueri quemisantajiatsica. <sup>2</sup> Imetojacaanqueri  
Santiago iriguentijeguite Joanca, iroguenti ijitorejantajitacari  
cotsiro. <sup>3</sup> Ariquea iriatimpa itsanirotaque ishineventamajajiacari  
joriojia, yaacaanqueriqueate Peerero aisa. Iro yaacaantantacarica  
savincaguitерipae ishecantajitaroca pan teeca onconoguemparoji  
anempoantaca. <sup>4</sup> Yoguijacaantaqueri santanaqui, itigarancajiaque  
16 coaretajia amenajiaquerineca. Ijivetaca avisanaquegueti  
Paashicoa iramacaantaqueri icapiocajiacagueti maasano incatsima-  
timentajiaquerinijite. <sup>5</sup> Ariqueate yoguisantajiaqueri santanaqui,  
cotanquitsi iriraqueate quemisantajiatsica igantaga yamanajiaqueri  
Aapani Irioshi yamanacoventajiaqueri Peerero. <sup>6</sup> Apanivani  
tsiteniri intsitenitacotanaje, ariqueate osavincaguitetanaquegueti  
iramacaantaquerimequeate Erorishi. Imaanaque Peerero,  
niganqui yoajjivetacari mavite coareta, ishiticacotantajiavecari  
mavite cavorejatsari ijempequiqui. Iriraqueate itsipapae coareta  
iticaajjivetaca sotomorontsiqui. <sup>7</sup> Ari imapocapojaca irashivantite  
Amajirote, otsirencanaca intsompogui santanaqui. Iriraqueate  
ashivanti ichagatapojaqueri Peerero imerequiqui, itinajaqueri, icantiri:  
—Pintinajanaque taampina.

Ariqueate mana oishorejaguetanaca cavorejatsaripae ishiticantajive-  
tatarica. <sup>8</sup> Ariquea icanqueri ashivanti:

—Pinchompimashitacotanajempa, pincaviguititanajempa.

Iroompaqueate yagacagueti, icantsitariqueate aisa ashivanti:

—Pampinaicanajemparo pimorenatsite quitsaarentsi, caacate pogui-  
jatanaguena.

<sup>9</sup> Icatianaca yoguijatanaqueri, cotanquitsi tee intsateji arimajaca  
yaanajiri irashivantite Aapani Irioshi, mana oquejetimotacari  
yoguimagagueti. <sup>10</sup> Iroompaqueate isotoanajigueti iriqueti  
yavisajianaque coaretapae amenajiavecarica isantanatacojiguetica,  
ariqueate iquejianaqueri choocajianquitsica ontaniqui. Ariquea  
yarejetapojacaro otsipa sotomorontsi yashitantajitacaca cavorejamen-  
tari agasotoncacagueti quenavoquirontsiqui ochoocaguetaquegueti  
tsovironaquipae. Ariqueate mana inchiqiuojitsitaqueate  
ashirejashitanaca. Isotosotoitanaque yoajjianaque yagatejiaquerogueti  
otsipapoqui, ariqueate ipeapitsatajari ashivanti. <sup>11</sup> Iriraqueate Peerero  
isavigarejacotanajigueti icanti:

\* **12:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Aguiripa I, irio ishaine iriquetica Erorishini  
majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (Mt. 2.1).

—Iroosacanicate arimajasacanicate itigarancaquenari Aapani Irioshi irashivantite, yoguisotojaana aatonijite imetojacaantana Erorishi, aisa aatonijite yatsipetacaajianatsi napijoriojiateni.

<sup>12</sup> Ariquea yamenamajavetanajaguete teequeate inchoocatajeji santanaqui, yoanaji otsovironaquitequi Maria iriniro Joanca pajitatsica aisa Maricoshi. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui irapiguemisantarijiateni icapiocajiaa yamanajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Itinquipojaqueroqueate ashitacomentonsi, ariquea ocoraqueque aajanirentsi icantajitica Irore amenaquitiri taaca ipajita. <sup>14</sup> Ariqueate oquemapojaqueri iriguenti quenquetsatanquitsi Peerero oshinetanacaqueate, cotanquitsi teequeate ashirejacoteriji, mana opianaca intati oshianacaqueate ocamantajiaqueri chooca Peerero sotsiqui. <sup>15</sup> Iriatimpajia icantajiguero:

—Mana pishoncacotaca intati.

Cotanquitsi ocanti iroatimpa:

—Arimaja.

Iriatimpajiaqueate icantajiguero:

—Iroosacanicate, iriocajate irashivantite Aapani Irioshi quempoguijirica.

<sup>16</sup> Cotanquitsi iriatimpa arimpaqueate itinquianaquero ashitacomentonsi. Iroompaqueate yashirejacojiavecariguete yamenajiguero iriguenti Peerero, mana yoajianaque intati. <sup>17</sup> Iriatimpa icantiri vacoc cameetsanijite irimajerejianaquenijite. Ariqueate icamantajiaqueri quero icotajirini yoguisotojairiguete Aapani Irioshi santanaqui. Aisa icantajiguero:

—Pincamantajiguero Santiago,† jerijia maasano atsipajiaa apiguemisantarijiateni.

Ariqueate yoanaque Peerero otsipaqui tsovironaqui.

<sup>18</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajaguete itinajavietanajaguete coaretajia yamenavetari cajaraguiteni Peerero. Itsaroajianaque icantavacaajianacaqueate:

—¿Querocate yoanaqueni?

<sup>19</sup> Iriaqueate Erorishi itigarancajiaqueri itsipa coaretajia incojiaquiteri, cotanquitsi yamenajivepojari cajaraguiteni. Ariqueate icoajiaqueri quempoguijavietarica, ariqueate imetojacaantajiaqueri. Ariqueate yojocanajiro Erorishi Jorea, yoanaque Sesareaqui, ariquea iguintenitaja ontaniqui.

### *Imetojaqueguete Erorishi*

<sup>20</sup> Iriira Erorishi icatsimajiaqueri guintenijiatsica Tiroqui aisa Shironequi, teequea capichaji incatsimajigueteriji, cotanquitsi iriatimpajia quemavacaajiaa iroajianaque irogameetsajiajateri, iriotarite majirontatsica oponeacaguete isheca. Iriqueti yoguishinejajipojaque iramajirore icantajitica Verashito cameetsanijite irionijite amitacojiaquerine cantajiaquerineca inintaque irogameetsajiajeri. <sup>21</sup> Ariquea irira

† 12:17 Santiago. Iricatica Santiago, tee irio iriguentijeguete Joanca imetojacaantaqueca Erorishi (otsapa 2), iricatica iriguenti iriguentijeguete Jesoshi (Mt. 13.55; Jn. 7.3-5; Ya. 1.14). Irioquea amenaqueca imaica jivaquerica quemisantajiatatsica Jerosarequi (Ya. 15.13; 21.18; Ga. 1.19; 2.9). Irio tioncaquero ca paperi icantajitica Santiago.

Erorishi icajemacaantajiaqueri querocaca savincaguiteri incoraquejiaque irogameetsantavacaajiajempaquate. Ariquea aapojaca incoraqueantajiaquempaca iquitsaatanacaquate Erorishi iitsaare iquitsaatapinicaca icapiocajiaqueti. Ariqueate icoraquejiaque isavicaque iriatimpa isavicampiniquegueti iquenquetsatapiniquegueti, ariqueate iquenquetsatacaajiaqueri. <sup>22</sup> Ariqueate iquemajiaqueri capiocajianquitsica icajemajianaquequate ishineventajianacari icantajigui:

—Irinta quenquetsatanquitsica teenicate irio caquinte, iriguenti irioshitatsica.

<sup>23</sup> Iroompaquate iquemavaquitigui Erorishi yaventacomajatatiganimaja tee incantamajateji cameetsa, tee incanteji: “Naroguenti caquinte, choocatarite apaniro Irioshimajaca agavejamajatatsica.” Iroompaquate iquejetanaquerogueti imaica icoraquetapojaque irashivantite Amajirote yashinoncajacaanacari. Ariqueate iqenaque yashinoncajanaca iquenitanaqueriqueate quenitsi, ariquea imetojanaque.

<sup>24</sup> Oraquate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi arimpaquate ovarajacovaetanacani otsitacaguitejacovaetanaca maasano, itsavetantajitanaquero. <sup>25</sup> Iriquakeate Verenave jeri Saoro iteroncaquerogueti icoraquetashitaqueca Jerosarequi ipijaianaja Antioquiaqui itsipajianacari Joanca Maricoshi.

## 13

*Yoajianaquegueti Verenave aisa Saoro intsavetantajigueri Amajirote Jesoshi*

<sup>1</sup> Iriira quemisantajiatatsica guintenijiatatsica Antioquiaqui iconoagarantajiaa iriguenti tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi, itsipa iriguenti tsatacaantiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Jeri irica: Verenave, Shimeone (icantajitica Quisaari), Irosio Shirenequitica, Saoro, jeri Manaene (itsipataca majirontatsica Erorishi\* iquenquevarijiguiqueti). <sup>2</sup> Ariqueate icapiocajiaa iriatimpajia yovashianquitiro isheca, iriguenti isavicaventajiaque itsarotentajigari Amajirote. Ariqueate icantajigui Ishire Aapani Irioshi:

—Poashitenari Verenave jeri aisa Saoro irisavicaventenaroniji nocajemimentajiaquerica.

<sup>3</sup> Iroompaquate yovashianquitirogueti isheca, yamanajiaquerigueti Amajirote, ipamijiaqueriqueate Verenave jeri Saoro icantajiavaqueri:

—Pija imaica.

<sup>4</sup> Ariqueate itigarancajiaqueri Ishire Aapani Irioshi yoajianaque ontaniqui Sereoshiaqui quentijiaqui. Itehiteitanaca yaacojianaqueri tampija yoajianaque inirovogorequi icantajitica Tsipere.

<sup>5</sup> Iroompaquate yarejerejeipojacagueti yagatacojiapojaque guinteninintsiqui icantajitica Saramina, yoajianaque shinagoga-paequi icapiocantapinijiacaca joriopae itsavetantajianaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Itsipatanacariquate aisa Joanca† yamitacojiaqueri.

<sup>6</sup> Ariqueate itsavetantajianaquero itsitacaguitejajianacaro guinteninintsipae ontaniqui Tsiperequi, iroompa yarejejiaca Paposhiqui. Ariqueate inejajipojiaqueri

\* **13:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi; pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui Irc. 3.1. † **13:5** Joanca. Iriouea icantajitica Joanca Maricoshi, mavitetatsica ivajiro. (Pamenero 12.12, 25; 13.13; 15.37-38.) Iriguenti ijitane Verenave (Cor. 4.10).

amataatsica aventaroca iragavejane ampatsini, icantamampeaca: “Jero icanquenaca Aapani Irioshi.” Iriatimpa iriguenti jorio icantajitica Varejesoshi, ipajijitajiri aisa Erimashi. <sup>7</sup> Iriguenti itsipataca majirontatsica Sergio Pavoro, caaviji itsamajati. Irira Sergio Pavoro ininquetarite inquemisanquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi icajemacaantantajiacarica Verenave, Saoro cameetsanijite intsatacaajiaqueri. <sup>8</sup> Cotanquitsi Erimashi, irira aventaroca iragavejane ampatsini (irootaquetari oncanque ivajiro oguipitsoquerogueti), iticaticatacovetavacariqueate yaacanatantajivetavacarica aatonijite iquemisantajiguiritsi majirontatsica. <sup>9</sup> Iriaqueate Saoro (pajitatsica aisa Paavoro) ichoocashirentamajatanaqueri Ishire Aapani Irioshi, ariquea yamenanaqueri intati sorere, <sup>10</sup> icantiriqueate:

—Aviguenti amatavijantatsica guijatacotirica ampatsini pantaguishtantacaroca covaeguisherentsi, manaquea pimanintaquero maasano iroomajatatsica. Ogantaga pogaaquero itsatacaantaqueca Amajirote. ¿Aatempa povashiantiro pantanaqueca? <sup>11</sup> Imaicaqueate incatsimatimenuempiro Aapani Irioshi, pishamponcajatanaquequeate. Osamanitanaque aatoqueate pamenajitsi, ompitsequimotaquitem-piqueate.

Ariqueate taampinaqueate opitsecacotanaqueri, teequeate iramena-jeji. Ipamipamiguitetanaquequeate intati, ininquequeate quericampa acatsatanajerineca. <sup>12</sup> Ariqueate yamenavaquerigueti Sergio Pavoro iquemisanquero Quirishito, manaquea yoanaque intati iquemaquegueti itsatacaantajiaqueca itsavetanquerigueti Amajirote.

*Yoajianaquegueti Paavoro aisa Verenave Antioquiaqui choocatantac-  
aroca Pishiria*

<sup>13</sup> Iriaquea Paavoro aisa itsipajiacaca itejianaca Paposhiqui, ique-najatacojianaque yoajianaque Perejequi choocatatsica Pampiriaqui. Irirampani Joanca ipiapitsatanajari yoanaji Jerosarequi. <sup>14</sup> Iriatimpajia yarejetapojacagueti Perejequi, yavisanaque aisa yoajianaque ontaniqui otsipauqui Antioquiaqui, ora Pishiriaquitica. Ariqueate aapojacagueti saavaro imagorejantajitica iquijaquijaitanaque shinagogaqui icapiocantajiaca joriojia, isavicajipojaquequeate. <sup>15</sup> Ariqueate iteron-cajitaquerogueti yapatsajavantajitaquerogueti itioncacotanaqueca Moishishini aisa itioncaojianaqueca tsaventanajiguirica Aapani Irioshi, iriraqueate jivajianquitsica shinagogaqui icapiocantapinijiacaca icamantacaantajiaqueri Paavoro jeri Verenave icampojaqueri:

—Napijoriojiateni, choocagueti pinintajiaqueca pincamantajiaquena cameetsanijite pintampishitacaimentajiaquenaniijite, iintsija pincamantajiguena.

<sup>16</sup> Icatianacaqueate Paavoro icanquero vacoc cameetsanijite irima-jerejianaque, icantajiguiri: “Pinquemisantajivaquenaja shirampari-  
jia ishiraerijia, aisa maasano itsipajia pincatsajiguirica Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Coramani Irioshite ishiraerijia icoguiajiaqueriquea avaesatiniteni, yoshequiamajatanaqueri iguintenijavetacagueti Ejepitoqui. Iroompa yonigaajiaqueri itampishica, yaajianajiri. <sup>18</sup> Yatsiperejacojiacariqueate Aapani Irioshi ovegarataca 40 ajagantsi ichoocajiaquegueti oquitamam-pororoipojaquegueti. <sup>19</sup> Ariqueate yamitacajiaqueri yagavejacaajia-queri iteroncajiaqueri oshequini guintenijatsica Canaanequi, yaapit-sajiaqueri iguepatsite, irioqueate yojocajajini avaesatinijiateni. Iri-

raqueate caquinteguetatsica teroncajianquitsica ovegarajiaca iguenquetsatsarepae 7. <sup>20</sup> Ariquea ocaratapojaque 450 ajagantsini maasano ocatica.

“Iroompa icanque Aapani Irioshi inchoocataque joese comajamajaji-aquerineca. Ariquea imetojavetaca, cotanquitsi choocaqueate piaguetajarica irosati aapojacagueti ichooaquegueti Samoirini irira tsavetantirinic Aapani Irioshi. Irioqueate carapojaqueroca. <sup>21</sup> Iroompa iriatimpajia icantajiaqueri Aapani Irioshi inintajiaque inchoocataque imajirojiate. Ariquea Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri ipeacaantacarica imajirote Saoroni irijaniteni Quishini ichoviquini Vejamineni. Ariquea imajirontaca 40 ajagantsi. <sup>22</sup> Iroompa Aapani Irioshi yovashiantajiri Saoroni, irioqueate ipeacaaja imajirojiate Taavini irijaniteni Isaini. Ariqueate icamantacoqueri icanti: ‘Namenaqueriquea Taavi irijanite Isai, noshineventamajatacari, irantaguequeroquea iriguenti maasano noninquca.’ <sup>23</sup> Imaica inetsanataquero Aapani Irioshi icanqueca coramani, itigarancaqueriquea acaniqui Ishiraeriqui irira Aantavanquitsica ichoviquineca Taavini, irioquea Jesoshi. <sup>24</sup> Tequeratagueti incoraquete Jesoshi intsavetante, iriqueti parianacaro Joanca itsavetantaque icantajianaqueri maasano ishiraerijia incantashitajianaquempa irovashiantajianaquero yantajiguirogueti teeca oncameetsateji iriviñacajatacaantajianaquempa. <sup>25</sup> Ariqueate pajinigueti interonquero Joanca yantaqueca icantanaque: ‘¿Taa pijiquenaji? Tee naroguenti, irioquea impoitapojenaneca. Iriatimpa caaviji yanaaquena, aatarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerime igaviguitire.’

<sup>26</sup> “Imaica nonintaque noncamantajiaquempiqueate aviatimpajia nogonorojia ichoviquijianaqueca Averaameni, aisa aviatimpajia teeca pijorijoigueji pincatsajiguirica Aapani Irioshi, aroguenti itigarancacajiro ocatica Quenquetsatsarentsi iraantavajajica. <sup>27</sup> Maasano guintenijatsica Jerosarequi, aisa imajirojiate teenicate intsajiguenicate iroguenti icoraquetashitaque Jesoshi irimeshijajaji, teenicate inquemeroji itioncacotaqueca tsavetantirinic Aapani Irioshi yapatsajavantapinijavetacarogueti savincaguiteri imagorejantajitaca. Cotanquitsiqueate imetojacaantajiaquerigueti onetsanatanaca itioncacojiquerogueti. <sup>28</sup> Teequeate onchoocavetempaji onquenatapojempaca irimetojimentantajitaquemparica, cotanquitsiqueate arimpaqueate icantajianaqueri Pirato: ‘Pimetojacaanterishinete.’ <sup>29</sup> Iroompa inetsanajiaquerogueti maasano itioncacojitaquerica, imetojaquegueti ariqueate yogaguijitaacojiqueri coroshiqui, yoguijaajitaquitiri omoroqui. <sup>30</sup> Imetojamajavetaca, cotanquitsi Aapani Irioshi ivochantajiri. <sup>31</sup> Ariqueate ovegaratanaca oshequi savincaguiteri yonigaaguetajari oguijajianaquerica iponeacagueti Garireaquei yoanaquegueti Jerosarequi. Iriojiatarite imaica tsavetantajiajirica icamantajiaqueri caquinte.

<sup>32</sup> “Imaica nocamantajiaquempiro aviatimpajia oguishinejantatsica: oratica icantajiaquerica Aapani Irioshi avaesatinijiate, <sup>33</sup> inetsanacajiroquea aatimpajia ichoviquijianaqueca, yovochantajiritarite Jesoshi. Iriotaque itioncacojique Saremoqui 2 icanquegueti Aapani Irioshi:

‘Aviatimpa aviguenti Irijani,

ocatica savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite.’

<sup>34</sup> Icanquetarite Aapani Irioshi coramani irovochantajeri Jesoshi aatoni-jite avejancatsi itsino. Aritarite ocanque itioncacojiqueca ocanti:

‘Aviatimpajia nonetsanaquempiro maasano nocanquerica Taavini.’

<sup>35</sup> Aisa itioncacojiquero otsipaqi [Saremo] ocanti:

‘Aato pishinetiro avejanquempa itsino Pigomajamajare.’

<sup>36</sup> Iriiraqueate Taavini yamitacojiaqueri igonorojia coramani, yagaque-neri maasano inintacaaquerica Aapani Irioshi, cotanquitsi coajica ime-tojanaquegueti iquitajitajiguiri itsipajijaari avaesatinijiate, ariquea yavejancanacaqueate. <sup>37</sup> Cotanquitsiqueate iriritaquea ivochantajica Aapani Irioshi teequeate iravejanquimatempaji. <sup>38</sup> Irootaquequea, nongonorojia, nonintantacaca pintsamajajiaque iriraquea Jesoshi, iriguenti agavejatsi irishejiajajiro aguempvaerejia, irootaque notsavetantimo-jiaquempi. <sup>39</sup> Ora itioncacotaqueca Moishishini teenicate agavejeji ogameetsajiajeri iriraqueate oguijatacojiaqueroca, teequeate omeshi-ajigueriji. Cotanquitsi irira aventajigarica Jesoshi irimeshijajajeri irogameetsantajiajeri. <sup>40</sup> Shoshoh, inchiqiojijtaja piquejejigaritsi irirajia icantacotaqueca Aapani Irioshi itioncacaquerigueti tsavetantajiguirica icanti:

<sup>41</sup> ‘Pamenajigue aviatimpajia shirontimentantatsica, mana poajianaque intati, pimpeajiaquempaquee maasano, irooriji choocatirajampigueti nantaquequea oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea oratica nantaqueca aato piquemisantajiguero inchoocajavequempagueti camantajavequempineca.’ ”

<sup>42</sup> Iroompaqueate isotosotoitanajigueti shinagogaqui, irirajia quemisantajiaquerica icantajiavaqueri:

—Pimpiajeja pinquenquetsatacaajajena aapojajempagueti otsipa saavaro imagorejantajitaca, pinquenquetsatacotajero ocatica.

<sup>43</sup> Iroompaqueate icatijianaja Paavoro jeri Verenave yoguijaguijaitanaqueri oshequini joriojia, jerijia teeca iriojia joriojia gujatacojiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Ariquea icantajiaqueri ogantagaja inquemisantamajajiaqueri Jesoshi.

<sup>44</sup> Ariqueate aapojajagueti saavaro imagorejantajitaca icapiocajianaqueate oshequini caquinte, icoraquetashijiaqueri Paavoro jeri Verenave iquemisantajiaqueri itsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Amajirote. Tee iroshequigueti irira teeca incoraquejigueti. <sup>45</sup> Cotanquitsi irira joriojia iroompaqueate yamenajiavaquerigueti icapiocaventajianacari ocanquitiri shirec icatsimajianaqueate. Ariqueate inijashijianacari Paavoro icantajiguiri maasano:

—Aatoqueate piquemisantajiguiritsi, mana yamatavijajiaquempi intati.

<sup>46</sup> Iriira Paavoro jeri Verenave tee intsaroajigueti arimpaqueate iquenquetsajianaque icantajiguiri:

—Aviquetitarrite nocoraquetashijiavetaca iroaqueragueti nontsatacaajiaquemprome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aviguentitarite joriojia, cotanquitsi teequeate pishineventajiavaquemparoji, tecampa pinintajigueti pincoguitempani panijajaje. Imaicaqueate iriguenti noashijianaje nontsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia. <sup>47</sup> Irootarite icantajiaquenaca Nomajirote, icanti:

‘Nopeacaaquempi tsivotacojiguirica caquinteguetatsica,



cameetsanijite pintsatacaajiaqueri quero nocotaca nomeshiantigueti, pintsitacaguitejanaquemparo maasano quepatsi ovegaraguetapojacagueti.’

<sup>48</sup> Iroompaqueate iquemajivaquitiguri teeca iriojia joriojia ishinejianaca icantajianaque:

—Oganejencamajata Iguenquetsatsare Amajirote.

Ariquatee iquemisantajiaque maasano inintacajiaqueca Aapani Irioshi coramani incoguitempani inconoajiaquempari jenoqui inquitequi. <sup>49</sup> Arimpaqueate ovarajacotanacari Quenquetsatsarentsi tsavetantaquerica Amajirote iquemajiaquero maasano guintenijiatsica oraniqui. <sup>50</sup> Cotanquitsiqueate irirajia joriojia iquenquetsatacaajiaqueriqueate imajirojiate Antioquiaquitica jerojia manquigarentsijia anaantaguetatsica ora caavijica oquemisantamajjavietari Aapani Irioshi, inijashijiacari Paavoro aisa Verenave. Ariquee iroompaqueate iquemajivaquitigui iriatimpajia icatsimajiaqueri Paavoro aisa Verenave itigarancajajiri aatoniji ichoocataji iguinteniqui. <sup>51</sup> Iriatimpajia ipanerejamajajianajiroqueate quepatsivane yagaticacojiaquerica cameetsanijite iroonijite iramenantajiaquemparigueti intsajiaqueri aato ipiajatsi, teenica irinintajigueti inquemisante. Aritaqueate yoajianaque Iconioqui. <sup>52</sup> Cotanquitsi iriraqueate quemisantajiaatsica Antioquiaquitica ishinejianacaqueate, ichoocashirentamajajianaqueri Ishire Aapani Irioshi.

## 14

*Paavoro jeri Verenave ichoocajiaque Iconioqui*

<sup>1</sup> Ariquatee yarejejiapojaca Iconioqui iquijajipojaquequeate shinagogaqui icapiocantajiaca joriojia iquenquetsajiaque. Iquemisantagarantajiaque oshequini joriojia jerijia aisa teeca iriojia joriojia. <sup>2</sup> Cotanquitsi irira joriojia teeca irinintajigueti inquemisantajigueti iquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia yagavejajianaqueri, irootaquequeate itsititantajianacaca icatsimajianaqueri quemisantajiaatsica. <sup>3</sup> Cotanquitsiqueate Paavoro, Verenave teequeate intsaroajigueti arimpaqueate itsavetantajianaqueri Amajirote. Osamani ichoocajianaqueni itsatacantajianaque. Iriguentitarite agavejacaqueri Aapani Irioshi yantantajiacaca teeca irinejajiteji cameetsanijite iramenimentajiaquerinijite iriguenti tigarancaqueri Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Cotanquitsi iriraqueate guintenijiatsica Iconioqui teequeate inquemavacaajianajempaji. Inconoagarantajiaqueate iriguentijia ishineventajiaca joriojia. Chooaquea aisa shineventajiacarica itigarancanejia Jesoshi. <sup>5</sup> Ariquatee irira joriojia jerijia teeca irijorijoigueti iquemavacaajiaca itsipajiacari imajirojiate icantajigueti:

—Jameshiatsi ancatsimajigueri antsinaajigueri.

<sup>6</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquerigueti ishiashiaitanaca yoajianaque Irishitiraqui aisa Terevequi choocaguetatsica Iricaoniaqui, jero aisa ovegaraguetapojacagueti Iricaonia, <sup>7</sup> itsavetantajianaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>8</sup> Ontaniquiqueate Irishitiraqui inejajipojaqueri savicaque irira magoviroshiri ogantaga ivoacoquero iroaqueragueti imagoviroshica. <sup>9</sup> Iriatimpa iquemisantamajatavaqueri Paavoro iquenquetsataquegueti.

Iroompaqueate yamenaquerigueti Paavoro yamenamajatanakeri itsatantacarica arimaja itsataque iragavejaque Aapani Irioshi irogueshitajeri. <sup>10</sup> Icajemacotsitariqueate:

—¡Pincatiamajatanajeja!

Icatianaqueate catic yanijitanaji. <sup>11</sup> Irirajiaqueate capiocajianquitsica yamenajiavaquerigueti yogatijiri Paavoro icantajianaque inirojencani iguenquetsatsarejiaqui Iricaoniaquítica icantajigui:

—Yaguijijapojaque irioshijia, caquintejiapojaque.

<sup>12</sup> Irira Verenave icantajiaque iriguenti Seoshi,\* iriraquea Paavoro icantajiaque iriguenti Eremeshi, iriguentitarite quenquetsamajatanquitsica. <sup>13</sup> Oraqueate teemporo itsaromentantajitarica Seoshi ochooaque ovegaraguetapojacagueti otantotacagueti Irishitira. Iriraqueate saserorote quempoguijiroca teemporo yamacaantajiaquequeate caapironcaaripae iconconatacaguecari ochotentegapae itsipajiapojacari oshequini caquinte. Inintajiavetaca irijitorejiaquenerime caapironcaaripae, irojocaquenerime Verenave jeri Paavoro. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iquemajiavaquegueti Verenave jeri Paavoro itigarancanejia Jesoshi, iperejacojianaca iitsaare iramenimentajiaquerinijite teequeate irinintajigueji intsaromentajiaquempari, teequeate irinintajigueji irijijiaqueri iriguenti irioshi. Ishiashijianacariqueate icapiocajiacagueti icajemajianaque icantajigui:

<sup>15</sup> —Aato piquejiguiro imaica. Aato pitsaromentajigana. Naatimpajia ariqueate noquejejiaguempi aviatimpajia, caquintetarite nonajiaque. Iroguenti nocoraquetashijiaque noncamantajiguempi povashiantajianajeronijite pishineventashijiacaca intati, irionijite pinquemisantajiaje Irioshimajaca peacaaguetacaroca inquite, quepatsi, quantija aisa maasano choocatantaguecaroca. <sup>16</sup> Coramani Aapani Irioshi yovashiantajiavecari maasano caquinteguetatsica manaqueate ichoocatashijiajaquea intati yantajiavetaca taaca opajitapae inintajiaquea. <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate teequeate impeacomajajiguempariji irosati imaica teequea impeacojiaji aatimpajia, ogantagaqueate icavintsajajiaji cameetsanijite antsajiaquenerijite chooca iriatimpa. Itejajiro incani aisa yoguimoncaguetajiro panquirentsipae ochoocatantajaca ashecajiaa ashinetantajiacaca. Iriguentiqueate pintsaromentajiguempa.

<sup>18</sup> Iquejejiavecariqueate imaica teequeate inquemajigueji, querocampate incojiaquerini, arimpaqueate inintajiavetanacaqueate irijitorejiaquenerime caapironcaari, irojocajiaquenerime.

<sup>19</sup> Ariqueate yarejerejeipojaca joriojia Antioquiaquítica jerijia Iconioquítica iquenquetsatacaajiapojaqueri maasano icantajiaqueri incatsimajiaqueri, irootaquequeate yaantajiancarica Paavoro ipishoncashijiaqueri mapi taan, taan, itsinatsinajiaqueri. Ariqueate ijijiaqueriji metojamajatanaque inoshicajianaqueri yaajianaqueri ipishoncajiaquitiri ovegaraguetapojacagueti tsovironaquipae. <sup>20</sup> Cotanquitsi ariqueate icapiocaventajiapojacari irapiguemisantariteni itinajanaja icatianaca yoanaji Irishitiraqui. Osavincaguitetanajigueti

\* **14:12** Seoshi (Zeus) aisa Eremeshi (Hermes) iroguenti ivajiroppae irioshivijirentsipae itsaromentajiacaca guiriegogia. Irira Iromaquítica ipajitaqueri Seoshi Júpiter, ipajitaqueri Eremeshi Mercurio. Icantajiaque irira Seoshi iriguenti irioshi anaantamajatsica, irira Eremeshi icantajiaque iriguenti itigarancane irioshipae, itsavetacotaquero icantajiaquerica.

itsipatanajari Verenave yoajianaque Terevequi<sup>21</sup> itsavetantajianaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Iquemisantajiaque oshequini. Ariqueate iteroncajianajirogueti ipiapiaitanaja Irishitiraqui, Iconioqui aisa Antioquiaqui.<sup>22</sup> Itampishitacajaianajiri maasano quemisantajiatsica icantajanajiri:

—Pincoguitepani pinquemisantamajajianaque, aato povashiantajiguirotsi piquemisantajiaqueca. Aritarite antsipejiaquempa oshequi anquijantanaquempaca imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>23</sup> Ariqueate yaagarantajiaqueri cameetsanijite inquemoguijajiajeri quemisantajiatsica capiocapinijiatsica. Yamanajiaqueri Aapani Irioshi, yoguipaquijajiaquitiro isheca teequeate irishecajiguempaji, ariqueate icantajanajiri:

—Inquemoguijajiajempi Aapani Irioshi piquemisantajiaqueca.

<sup>24</sup> Ariqueate yoajianaque Paavoro jeri Verenave iquena-jianaquequeate Pishiriaqui yarejerejeivaetaca Pampiriaqui.<sup>25</sup> Itsavetantajianaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Perejequi, ariqueea yoajianaque Atariaqui.<sup>26</sup> Ariqueea itejianaja yoacojianaji Antioquiaqui. Ariqueate oraniqui itigarancajitaqueri iroaqueragueti, icantajitiri Aapani Irioshi: “Jeri irica pincavintsajajiaqueri irinetsanajiaquempirogueti taaca opajitapae pinintacaajiaquerica.” Ariqueate inetsanajiaquero.<sup>27</sup> Imaica yarejetapojajagueti icajemajiaqueriqueate maasano quemisantajiatsica icamantajiaipojaqueriqueate maasano yagavejacaquerica Aapani Irioshi aisa icamantajiaqueri icavintsajajiaquerigueti Aapani Irioshi teeca iriojia joriojia cameetsanijite inquemisantimentajiaquenijite iriatimpajia.<sup>28</sup> Ariqueate osamani ichoocajiaque ontaniqui itsipajiacari irapiguemisantarijiateni.

## 15

*ICapiocajiaca Jerosarequi iquenquetsatacojiaquero itioncacotanaqueca Moishishini*

<sup>1</sup> Choocatirajagueti Paavoro aisa Verenave Antioquiaqui icoraquejiaque joriojia poneponeitanquitsica Joreaque itsatacaajiaqueri quemisantajiatsica icantajigui:

—Pinetsanajiaquero itioncacotanaqueca Moishishini, pintotsaiquitacaantajiguero pichonquimashi. Aatogueti pitotsaiquijiguiro aato imeshiguimpitsi Aapani Irioshi.

<sup>2-3</sup> Cotanquitsi iriraqueate Paavoro aisa Verenave icantimentajiaqueri. Arimpaqueate ipigatsatavacaajianaca teenicate inquemavacaajiguempaji. Irootaquequeate itigarancantajiacarica Paavoro aisa Verenave, jerijia itsipa quemisantajiatsica icantajiaqueri:

—Poajianaque Jerosarequi pincoacojiaquiteri querocaca incantajigue itigarancanejia Jesoshi jerijia quemoguijajiguirica quemisantajiatsica. Itigarancajiaqueri, ariqueate yoajianaque iquenaquenaitanaque Penishiaqui aisa Samariaqui icamantaguetapojiaqueri:

—Imaica iquemisantajiaque oshequi teeca iriojia joriojia.

Iroompaqueate iquemacojiavaquerigueti maasano quemisantajiatsica ishinejianacaqueate.

<sup>4</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti Jerosarequi yamenajiavaquerigueti quemisantajiatsica ishinejianacaqueate. Aritarite ichoocajiaque itigarancanejia Jesoshi jerijia quemoguijajiguirica quemisantajiatsica.

Icamantajipojaqueri maasano yantaguetaqueca Aapani Irioshi yamitacojiaquerigueti itsavetantajiaquerigueti.

<sup>5</sup> Cotanquitsi ariqueate iconoajiacari pariseojia quemisantajiaquerica Quirishito icatintiitanacaqueate icantajiguiri:

—Intotsaiquitacaantajiaqueroqueate ichonquimashijia quemisanta-  
jiatsica teeca iriojia joriojia, aisa irinetsanajiaquero maasano itionca-  
cotanaqueca Moishishini.

<sup>6</sup> Ariqueate icapiocajia itigarancanejia Jesoshi jerijia quempogu-  
ijajiguirica quemisantajiatsica inquenquetsatavacaajiaquempa inque-  
mavacaajiaquempa. <sup>7</sup> Osamaniqueate isavicaentajiaquero iquenquet-  
satavacaajia. Ariqueate icatianaca Peerero icanti:

—Napiguemisantarijiateni, aviatimpajia pitsajiaquetarite  
icoguiaquena Aapani Irioshi coramani, pinejacojiaquenatarite.  
Ariqueate itigarancaquena nontsavetanquero Quenquetsatsarentsi  
Oganejencatatsica, nonquenquetsatacaajiaqueriqueate teeca iriojia  
joriojia cameetsanijite inquemajivaqueroqueti inquemisantajiaqueri  
Jesoquirishito. <sup>8</sup> Ariqueate irira Aapani Irioshi amenashirentajiguirica  
maasano caquinte itigarancajiaqueneri Ishire teeca iriojia joriojia  
iquejetacaajiacaji aatimpajia cameetsanijite antsamajajiaquenijite  
ishineventajiacari iriatimpajia aisa. <sup>9</sup> Ipintsajiacari iquejetacaajiacaji  
aatimpajia, iquemisantajiaqueritarite ariqueate imeshiajiaqueri  
ipeacotsijajari iguempevaerejia. <sup>10</sup> Imaica ¿arimpate pamenantempari  
Aapani Irioshi? ¿Arimpate pijiqueji teeji intsateji? Picantavetaritarite  
teeca iriojia joriojia aatogueti inetsanajiguiri itioncacotanaqueca  
Moishishini aato imeshiajiguiri Aapani Irioshi. Aroguenti jorio  
amejiavetaro, cotanquitsi tee agavejajigueji anetsanamajajiaquero, aisa  
maasano avaesatinijiate tee iragavejajigueroji. ¿Quero incojiaquempa  
itsipapae caquinte irinetsanantajiaquemparoca? <sup>11</sup> Cotanquitsi  
imaica atsajiaque mana icavintsajajiacaji intati Amajirote Jesoshi  
yaantajivajica aatoniji apegá. Ari iquejejiaqueri iriatimpajia aisa  
teeca irijorijoigueji, mana icavintsajajiaqueri intati.

<sup>12</sup> Iroompaqueate yagatanaquitigui Peerero, imajerejianaque  
maasano iquemisantajivaqueri Verenave jeri Paavoro itsavetan-  
tajiaqueroqueate maasano yantajiaqueca yagavejacaajiaquerigueti  
Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaquitirigueti teeca iriojia joriojia,  
yantajiaque oacaantantatsica intati intsatimentajiguenijite iriatimpajia  
irio tigarancaqueri Aapani Irioshi.

<sup>13</sup> Ariqueate iteroncajianaqueroqueti itsavetantajiaqueca, irio quen-  
quetsatananquitsi Santiago, icanti:

—Pinquemisantajivaquena aviatimpajia napiguemisantarijiateni.

<sup>14</sup> Imaica icamantajiacaji Shimo\* quero ocotacani iroaqueragueti  
imapocaqueroqueti Aapani Irioshi icavintsajajiaqueri itsipapae  
caquinte teeca irijorijoigueji, manatarite inintacaaqueri inquemisan-  
tajiaqueri iriatimpajia aisa. <sup>15</sup> Tampatica oanaquero itioncacojiaqueca  
tsavetantajiguirica icanquerica Aapani Irioshi ocanti:

<sup>16</sup> ‘Oncoramanitapojajegueti noncoraquetaje,

\* **15:14** Shimo. Iriotaque Shimo Peerero. (Pamenero otsapa 7.) Iroquetinica paperi ition-  
caqueca guiriegotsaqui ocanti “Simeón”, iroguenti ivajiro iquenquetsatsarequi evereo.

nogatiajero iitsaarevanconi Taavini† soveanquitsica,  
novetsicajero pomatsavetatsica,  
nonetsanatajero.

17 Ariqueate nonquejetaquero imaica cameetsanijite itsipapae caquin-  
teguetatsica incoaguetaqueri Majjirontamajataatsica,  
irirajia teeca irijorijoigueji nocantacojiaqueca nashintajiacari.’

18 Aritarite iquejetaquero imaica iquenquetsataquegueti Amajirote, it-  
savetanquerogueti coramani.

19 “Irootaque noncantantajiaquempica aato asereajiguiritsi teeca iri-  
ojia joriojia quemisantajiatsica, aato acantajigui irinetsanajiaquero  
maasano itioncacotanaqueca Moishishini. 20 Iroguentiqueate antion-  
caciaqueneri ancantajiaqueri: aatoja ishecatimajijaaritsi yojocajive-  
tanarica ipeashijia caquinte irioshivijitashitaca intati; aatoqueate  
ijatashijiajrotsi manquigarentsi teeca iro irashi, aisa manquigar-  
entsi, aato ojatashijiajiritsi teeca irio ashi; aatoja ishecatimajijaaritsi  
icaticajiguetica aisa aatoja ishecatacojijaaritsi irirajapae ishecajigue-  
taca. 21 Aritarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini icantimen-  
queriqueate oca aritarite yapatsajavantapinijiguiro coramani shina-  
gogaqui savincaguiteri qui imagorejantajitaca arejevaetanaca imaica.”

22 Iroompaqueate iquemajiaavaquitigui itigarancanejia Jesoshi, aisa  
maasano quemisantajiatsica jerijia quempoguijajiguirica, icantajigui:  
—Iintsija antigarancajiaque mavite iroguijajianaqueri Paavoro aisa  
Verenave iroajianaque Antioquiaqui.

Iriguenti itigarancajiaque Jorashi icantajitiriquea aisa Varesava, jeri  
Tsirashi. Iriatimpajia iriguentijia quemisantajiatsica anaantajiatsica.

23 Itioncaciaqueneriqueate paperiqui yojocajiaqueneri irajianaque-  
neri, icantajiaqueri:

Imaica napiguemisantarijateni, nontioncaciaquempi paperi  
aviatimpajia teeca pijorijoigueji guintenijiaatsica oraniqui  
Antioquiaqui, Shiriaqui aisa Shirishiaqui. Naatimpajia ocantiqui  
novegarajia itigarancanejia Jesoshi, itsipapae quempoguijajiguirica  
quemisantajiatsica aisa maasano quemisantajiguirica Jesoshi.

24 Imaica nontioncaciaquempi aviatimpajia noquemacoji-  
aquempitarite yoajianaquegueti guintenijiaatsica acantiqui  
yasereajiaquempi icantashitatijaianacaro notsatacaajiaquempica.  
Icantajiaquempi poguijajiajeroja itioncacotanaqueca Moishishini  
pintotsaiquitacaantajiaquero pichonquimashi, picantantajiacaca:  
“¿Querocampa noncojiaquempani cameetsanijite nontajiaque  
queri nonquemisantajiaqueca?” Cotanquitsi teequeate naatimpa  
nontigarancajigueriji, inchiqiuotsitarite yoashijianaca iriatimpajia.

25 Ariquea noquemavacaajia nontigarancajiaqueri nocoguijajia-  
queca iroajianaque irinejajiaquitempi, iriguenti iroguijajiajai-  
tanaque Verenave aisa Paavoro nopintsajiacaca. 26 Iriatimpajia  
tee intsaroacaguemparoji irimetojaquegueti itsavetanquerigueti  
Amajirote Jesoquirishito. 27 Iroguenti notigarancajiaqueri  
Jorashi aisa Tsirashi incamantamajiaquempiqueate maasano  
oca notioncaciaquempica. 28 Iroguenti noncantajiaquempi

† 15:16 Icanquegueti nogatiajero iitsaarevanconi Taavini, icantacotaqueri  
inchoviquitanaqueca majjirontanquitsineca quejetajemparineca Taavini imajjirontagueti.

inintaguequeca Ishire Aapani Irioshi, ariqueate nocantajiaque naatimpajia aisa: “Cameetsavaeque, iintsija ancamentajiaqueri.” Imaica jeroqueate pinetsanajigueca: <sup>29</sup> aatoja pishecajijaaritsi vojocajiguevecanarica ipeashijia caquinte irioshivijitashitaca intati; aatoja pishecajijaaritsi irirajapae ishecajigueta; aatoja pishecajijaaritsi icaticajigueta; aatoja pijatashijiajirotsi manquigarentsi teeca iro pashi; pinquejetaquempa aisa aviatimpajia manquigarentsija, aatoja pijatashijiajiritsi shirampari teeca irio pashi. Pinetsanajiaquerogueta oca pincomajamajiaquempa. Imaica ariotapojaque.

<sup>30</sup> Iriraqueate itigarancajiaqueca yoajianaquequeate Antioquiaqui icapioajiapojaca maasano vojocajiaipojaqueneri paperi. <sup>31</sup> Iroompaqueate yapatsajavantajiaquerogueta ishinevaejiaca. <sup>32</sup> Iriraqueate Jorashi aisa Tsirashi iriguentijiatarite tsavetantajiajsica, iquenquetsajiaque itampishitacajiaqueri yoguishinejajiaqueri irapiguemisantarijiateni, icamantamajiaqueri. <sup>33</sup> Osamaniqueate iconoajiaquitari. Ariqueate iquenquetsatacaajiajavajiri irira irapiguemisantarijiateni icantavajiriqueate:

—Cameetsataque poajianaje iguintenijiaqui tigarancajiaquempica iroaqueragueta. Pamenanontaguetanajempaja.

<sup>34</sup> Cotanquitsi irira Tsirashi ariqueate yamepojaca, apaniro yoanaji Jorashi.† <sup>35</sup> Iira Paavoro aisa Verenave ari ichoocajiaque Antioquiaqui itsipajiacari itsipapae itsatacantajiaquequeate itsavetantajiaquero iguenquetsatsare Amajirote.

*Yapijitajiro Paavoro yoaguetanaque intsavetantajeri Amajirote*

<sup>36</sup> Oshequianaquegueta savincaguiteri ariqueate Paavoro icantiri Verenave:

—Iintsija ampiapiaitanaje anejajjaateri maasano apiguemisantarijiateni acamentajiaquitica coramani atsavetanquerogueta iguenquetsatsare Amajirote. Amenajateri queroca icojiacani.

<sup>37</sup> Inintavetaca Verenave intsipatanajempari Joanca, icantajitica aisa Maricoshi.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea tee irininteji Paavoro intsipatanajempari, yameniqueritari coramani Pampiriauqui ipiapitsatanajaritari tee interonqueroji iquenaguetanaquegueta itsavetantaquerigueta Quirishito.

<sup>39</sup> Iquenquetsatavacaajiavetajaqueate aisa teequeate inquemavacajianajempaji ariqueate itsinampirejavacaanaca. Iira Verenave itsipatanacari Maricoshi itehiteitanaca yoajianaque Tsiperequi. <sup>40</sup> Iira Paavoro iriguenti itsipatanaca Tsirashi. Maasano irapiguemisantarijiateni yamanacoventajiaqueri cameetsanijite incavintsajajiaqueri Aapani Irioshi, quishoniji iroajianaqueri. <sup>41</sup> Icatiajianaca yoajianaque Shiriaqui aisa Shirishiaqui itampishitacajiaqueri maasano quemisantajiajsica.

## 16

<sup>1</sup> Ariqueate yoajianaque Terevequi aisa Irishitiraqui. Inejajiipojaqueri quemisantatsica icantajitica Timoteo, oraqueate oguirica

† 15:34 Choocaguetaque paperipae iroquetinica iguenquetsatsarequi guiriego teeca intioncajiteroji ocانىqui tioncanquitsica otsapaqui 34.

iroguenti jorio quemisantatsica. Iriraqueate oacaantirica iriguenti guiriego. <sup>2</sup> Irirajiaquea quemisantajiatsica guintenijiatsica Irishitiraqui aisa Iconioqui yamenajaqueri iriguenti caaviji icomajamajata. <sup>3</sup> Inintacacaqueate Paavoro intsipatanaquempari, cotanquitsi iroquetiqueate itotsaiquitacaanqueri ichonquimashi aatonijite icatsimajivaqueritsi joriojia guintenijiatsica iroaroaitanaquegueti. Maasanotarite itsajiaqueri iriguenti oacaantiri guiriego. <sup>4</sup> Ariqueate querocagueti iquenaquenaitanaquegueti guinteninintsipaequi icamantajianaqueri irapiguemisantarijateni icantajiaquerica itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajigurica quemisantajiatsica guintenijiatsica Jerosarequi. Ariquea icantajiaqueri inintajiaque irinetsanamajianaquero. <sup>5</sup> Iriraqueate quemisantajiatsica arimpaqueate iquemisantamajianaqueri Amajirote. Maasano savincaguiterpaequi arimpaqueate yoshequiamajatanaque. <sup>6</sup> Ariqueate inintajiavetaca intsavetantajiaquiterome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Ashiaqui, iro cotanquitsi tee irinintacagueriji Ishire Aapani Irioshi, yoantajianacaca Pirijiaqui aisa Garashiaqui. <sup>7</sup> Yarejerejeivaetanaca ovegaraguetapojacagueti Mishia. Inintajiavetaca iroajianaqueme Vitiniaqui, ari oquejetaca iroatimpa tee irininteji Ishire Jesoshi iroajianaque. <sup>8</sup> Ariquea iquenaguijianaquero yanajaianaquero Mishia, yoajianaque yarejejiapojaca Toroashiqui. <sup>9</sup> Ariqueate onianquii tetapojaquegueti irira Paavoro ariqueate mana oquejetimotacari iguimaane, yameniri icatiimotacariqueate Maseroniaquitica, icampojaqueri:

—Caacate pinquenapojaque acaniqui Maseroniaqui, pamijiapojena.

<sup>10</sup> Yamaquerigueti, taampinaquea nonetsanajianaquero\* cameetsaniji nosotoajianaque noajianaque Maseroniaqui, notsajiaquequeate imaica iriguenti nintanquitsi Aapani Irioshi nonquenquetsatacaajiaqueri Maseroniaquitica nontsavetantapojaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

*Yoanaquegueti Paavoro Piripoqui*

<sup>11</sup> Ariquea notejianaca Toroashiqui namajatacojianaque, apatiroti noajianaquero Samoterashiaqui. Ariquea osavincaguitetanajigueti aisa ariquea narejejiapojaca Neaporishiqui. <sup>12</sup> Ariqueate nanijiniijitanaque quenavoquirontsiqui noajianaque Piripoqui. Irootaque guinteninintsi anaaquero ca otsipapae quempejitanquitsica choocajianquitsica Maseroniaqui. Iriguenti guintenipojaro poneanquitsica Iromaqui. Ariquea nochoocajianaque aparopae savincaguiteri. <sup>13</sup> Ariqueate aapojacagueti saavaro imagorejantajitaca nosotosotoitanaque ovegaraguetapojacagueti tsovironaquipae noajianaque ojaaqi yamanapinijitirigueti Aapani Irioshi. Ariqueate nosavicapojaque nontsavetantajiapojiro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi nocamantajiaquero manquigarentsijia capiocajianquitsica. <sup>14</sup> Ariqueate ochoocaque ocaniqui icantajitica Riria poneanquitsica Tiatiraqui. Iroatimpa iroguenti jocantaguetiroca ametsomagori camachoncamagori. Iroguenti tsaroveratarica Aapani Irioshi. Oquemisantamajatavaqueri Paavoro iquenquetsataquegueti, iriguentitarite quenquetsashirentacaquero Amajirote, irootaquequeate

\* **16:10** Jero acaniqui amenaquero itioncaquegueti nonetsanajianaquero ocantacotaqueri Irocashi tioncaquero, itsipatacari imaica Paavoro.

oquemisantantavacarica. <sup>15</sup> Ariqueate oviñacajatantacaca otsipajiacari maasano maimojgiuroca. Ariqueate ocantajiaquena:

—Pitsaquenagueti arimaja noquemisantamajataqueri Amajirote pin-coraquejiaque notsovironaqueitequi pimaimojiaquitenata.

Ariqueate otsipajianaquena noajianaque.

<sup>16</sup> Ariqueate noanoaitanaque yamanapinijitirigueti Aapani Irioshi, notonquivojajiavacaro aajanirentsi iroaqueraca quenquevarotanan-quisi ichoocashirenquero ampatsini otsavijiguevetantacaroca quero-caca oncoguetanaquempani coajica, iroguentiqueate yaampinijiacaca imentaquipae aajanijigaroca. Ininquegueti igonoro ontsatsiquenem-pari taaca opaji ininque, ari irovegataro.

<sup>17</sup> Iroatimpa oguijajianaqueriqueate Paavoro aisa naatimpajia, ocaje-manaquequeate ocanti:

—Irirajia iriguentijia itigarancanejia Irioshi Anaantamajatatsica, itsavetantaquequea icamantajiaquempi quero pincojiaquempani irimeshiimentajitajempinijite.

<sup>18</sup> Ariqueate oquejetaquero imaica oshequi savincaguiteri noapini-jiaquegueti. Ariqueate asereaqueeri Paavoro ipitsocashitsitanacaroc-queate icantsitariqueate choocatancaroca:

—Noncantantaquempiro ivajiroqui Jesoquirishito pisotoanajero.

Ariqueate iquenanaque isotoanaque. <sup>19</sup> Cotanquitsi irira aajanijigaroca itsajiaquetarite aato yaantajijaaro imentaquipae, yaitsijianacariqueate Paavoro aisa Tsirashi yaajianaqueri niganqui ochoocataquegueti tsovironaqueipae, aritarite ichoocajiaque oraniqui imajirojiate. <sup>20</sup> Yonigaajiapojiri icantajiguri:

—Jeri irica joriojia iroguenti icoraquetashijiaque yasereajiaque-naqueate itsimajiaquena maasano guintenijiatsica ocaniqui aguinteniqui. <sup>21</sup> Itsatacajaipojaquenaquea yamejigaca iriatimpajia. Tee oncameetsateji anquemisantajiguero itsatacaapojacajica, icantimentajitajirotsi. Aatimpajiatarite agonoroncari Iromaquitica.

<sup>22</sup> Opejaianaqueriqueate itsimajenca maasano. Iriraqueate ma-jirontajiaatsica icantacaantajiaqueri isapocajiaqueri itavatavaajiaqueri.

<sup>23</sup> Ariqueate yagajiaquerigueti itavatavaajiaquerigueti yaajianaqueri yoguijajiaqueriqueate santanaqui, icantajiaqueriqueate ashitacotantat-sica:

—Pinquemponguijacomajiaquerija, ishianacatsi.

<sup>24</sup> Ariqueate iquemaquerogueti icantaquerica arimpaqueate yoguijamajianaqueri intompogui, yavinaacojiaqueri iguitiqui inchacotaqui. <sup>25</sup> Ariqueate onianquiietapojaquegueti, irira Paavoro, Tsirashi yamanajiaqueri Aapani Irioshi aisa itsarontaventajiacari. Iquemisantajiaqueriqueate itsipajia santanatacojianquitsica.

<sup>26</sup> Cotanquitsiqueate omoguecanaquequeate ocantanaquequea santana mogué, mogué, mogué, ariqueate otanarejaguetanaca sotoronontsipae, oshiticarejaguetanaca oparipariitanaquequeate cavorejatsaripae ishiticacotantajivetacarica maasano yoguijajitaqueca santanaqui.

<sup>27</sup> Itinajanacaqueate ashitacotantatsica santanaqui yameniroqueate tanarejaguetanaca sotoronontsipae itsaroanaquequeate ijiqueji shiajianaca yoguijajiaqueca santanaqui, yaavetanacaqueate igotsirote



irimocorojempamequeate.† <sup>28</sup> Cotanquitsiqueate icajemanaquequeate Paavoro icanti:

—¡Aato pimocoroja! Maasano choocajiana ocaniqui.

<sup>29</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui icanti:

—Pintsivoteri tsivorentsi namenamajajiaquerita.

Ariqueate yamaqueneri, ishianacaqueate iriatimpa iquijanaque intsompogui itsaroanaquequeate yompioncanacaqueate, yogueroaventanacariquea Paavoro aisa Tsirashi. <sup>30</sup> Ariqueate itsipajianacari yoguisotojajajiri icantajigui:

—Iintsija pincamantena, ¿quero noncoquempani iraantavajenaca aatoniji nogui camorecariqui?

<sup>31</sup> Icantajiguiriquea:

—Paventanajempari Amajirote Jesoquirishito, irioquea aavajempineca aatoniji pogui camorecariqui, ariqueate inquejeta-caajiaquempari maasano piconoacaca.

<sup>32</sup> Ariqueate itsatacaajiaqueri iriatimpa jerijia maasano iconoajiacaca, itsavetantaquero Iguenquetsatsare Amajirote.

<sup>33</sup> Iroompaqueate iteroncajianajirogueti itsatacaajiaquerigueti, iriraqueate ashitacotantsica santanaqui yaajianaqueri iquiv-aguetajiniri iquirajashitequitacaquerigueti itavaajiaquerigueti.

Ariqueate iviñacajatacaantaca iriatimpa jerijia maasano iconoajiacaca.

<sup>34</sup> Ariqueate yaajianaqueri itsovironaquitequi yojocajiaqueneri isheca. Ishinevaejiaca iriatimpajia jerijia aisa iconoajiacaca iroorijite iquemisantajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>35</sup> Ariqueate osavincaguitetanajigueti iriraqueate majirontajatsica itigarancajiaqueri coaretapae incantajiaquiteri:

—Poguipaquijajeri irintatica shiramparijia.

<sup>36</sup> Iriraqueate ashitacotantatsica icantiri Paavoro:

—Icanti majirontajatsica noguipaquijajempi. Imaicaqueate pisotoso-toitanaje cameetsaqueate poajianaje.

<sup>37</sup> Cotanquitsiqueate Paavoro icantsijigariqueate coaretapae:

—Aato noajiguetsi. Arimpate chapinqui manaqueate itavaajiaquena intati. Naatimpajiatarite nogonoroncari Iromaquitica cotanquitsiqueate teequeate iroquetita incoacojivaquenaji taaca nantaque. Ariqueate yamenajiaque maasano yoguujiaquena santanaqui. Imaicaquea imaica ¿arimpate iromanaquero iroguisotoajiajaguetsi? Iintsijate incoraquejiaque iriatimpajia, iriotaqueate oguisotojajiaatenane.

<sup>38</sup> Ipiapiaitanajaqueate coaretapae icamantajipojaqueri majirontajatsica. Ariqueate iquemacojiaqueriguetsi iriguentijia igonoroncari Iromaquitica, ariqueate itsaroajianaque. <sup>39</sup> Yoashijianaqueriqueate yogameetsajijaatiriquea yoguisotojajiaatiri icantajigui:

—Nonintaque poajianaque, povashiantanajero noguinteni.

<sup>40</sup> Iroompaqueate isotosotoitanajiguetsi yoajianaque otsovironaquitequi Riria iquenquetsatacaajianajiriqueate irapiguemisantarijiateni yoguishinejajiaqueri. Ariqueate yoajianaji otsipaqui guintenininti.

† 16:27 Yamejigaca iriatimpajia coramani aatoguetsi iquempoguijamajitiri yashitacoquea irishianaqueguetsi, ariquea irantsipetacaajitaquempari quempoguijavetacarica, irimetojajiteri. Irootaqueate itsaroantanacaca ashitacotantatsica.

## 17

*Yoanaquegueti Paavoro Tesaronicaqui*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenaquenaitanaque Ampiporishiqui aisa Aporoniaqui irosati yarejetantapojacaro Tesaronicaqui. Ariqueate oraniqui chooca shinagoga icapiocantapinijiacaca joriojia. <sup>2</sup> Iriraquea Paavoro iquijap- initaquequeate <sup>3</sup> savincaguiteri imagorejantajitaca iquenquetsatava- caajiaca, itsatacaajiaqueri Tioncarentsimaajaca, ogantagatarite yame- caro itsatacaantapinique imagorejantajitaca icapiocajiacagueti joriojia. <sup>3</sup> Yoguisotoaqueneri ijicoguetaqueneri Tioncarentsiqui ocanquegueti irantsipevaetaquempa irira Quirishito, irimetojaque, cotanquitsi im- pochatanaje. Icanti: "Iricatica Jesoshi notsavetantaquempica, iriotaque Quirishitotatsica."

<sup>4</sup> Iconoagarantajiacaca joriojia iquemisantajiaque ariqueate iconoajiacari Paavoro aisa Tsirashi. Aisa iquemisantagarantajiaque guiriego tsarorentajigarica Aapani Irioshi. Ariqueate oquejejiaca oshequini manquigarentsijia anaantajiatatsica oquemisantajiaque- queate. <sup>5</sup> Yamenajiavaquerigueti joriojia teeca inquemisantajigue opeacojianaqueri itsimajenca, icapiocantajiacarica peraguetatsica teeca incameetsajigueti. Iriatimpajia icajemajiaquetanaqueriquea icatsimajianaquequeate maasano, itsipatsipaitanacariquea, yoajianaque itsovironaqueitequi Jasoni icojaiavecariqueate Paavoro aisa Tsirashi irinoshicajiaquerimequeate irojocajiaquenerimequeate capiocajianquitsica. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate tee irinejajiaipojaqueri. Iriguentiqueate inoshicajiaque Jasoni jerijia itsipa irapiguemisan- tarijiateni, yaajianaqueneri majirontajiatatsica icajemajianaquequeate icantajigui:

—Irirajia asereaajiguirica maasano caquinte quepatsipaequi, imaica ariqueate icoraquejiaque ocaniqui, <sup>7</sup> yaajiavaqueriqueate Jasoni. Iri- atimpajia yojocaavaquero icantica majirontatsica Sesa teequeate in- quemisantajigueriji, icantajiaquetarite chooca itsipa majirontatsica icantajitica Jesoshi.

<sup>8</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerogueti maasano capiocajian- quitsica jerijia majirontajiatatsica opejianaqueriqueate itsimajenca. <sup>9</sup> Icantajigui Jasoni jerijia irapiguemisan- tarijiateni:

—Iriraqueate Paavoro aisa Tsirashi teequeate nonintajigueriji ocaniqui, antigarancajajeri iroajianaje. Cotanquitsi imaica pojocajiguena pimentaquitsitepae, coajicaqueate iroajianajegueti noguipiajiajempiriqueate.

Ariqueate yojocajiaqueneri, iroomba yoguipaquijajajiri. <sup>10</sup> Ariqueate opitsecanaquegueti iriraqueate quemisantajiatatsica itsipajianacari Paavoro aisa Tsirashi yoajiajavajiri iroajianaquequeate Vereaqu. Iroompaqueate yarejejiaipojacagueti iquijaquijaitapojaque shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia. <sup>11</sup> Iriraquea joriojia guintenijiatatsica Vereaqu teequeate inquejijiguetipariji guintenijiatatsica Tesaronicaqui. Iriatimpajia inintamajajiaque inquemisantajiavaqueri itsatacaajiaquerica. Irosati savincaguiteri qui yapatsajavantamajiavaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iramenajiaquero cameetsaca itsatacaajiaquerica. <sup>12</sup> Irootaquequeate iquemisantantajiacarica Jesoshi oshequini jorio aisa guiriego. Iquemisantajiaqueri shiramparijia jerojia manquigarentsijia

anaantajiatsica. <sup>13</sup> Cotanquitsi iquemacojiavaquerigueti joriojia guintenijiatsica Tesaronicaqui chooca Paavoro itsavetanqueroqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Vereaqui, icoraquejiaque icantajiapojaqueri Vereaquitica:

—Aato piquemisantiri Paavoro, mana pincatsimajigueri intati.

<sup>14</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui irapiguemisantarijiateni Paavoro, itigarancantajiacarica iroanaque otsapijaqui quentija. Iriguentinivani choocatajatsi Tsirashi aisa Timoteo. <sup>15</sup> Iriorqueate tsipajianacarica yoajiavaequitiri Atenashiqui, ariqueate ipiapiaitaja. Iriorquea Paavoro icantajiavajiri:

—Pincantajiopojajerija Tsirashi aisa Timoteo taampinaja incoraquejiaje.

*Paavoro iquenquetsataque Atenashiqui*

<sup>16</sup> Ariqueate Paavoro yoguijajiavaquerigueti Atenashiqui, yamenaguequeri ipejaiguica irioshivijitashitaca guintenijiatsica ocaniqui, yoshequiamajatatiguinimaja, ariqueate ishimampojan-cavaetanacaqueate. <sup>17</sup> Iquenquetsatantanacacaqueate shinagogaqui icapiofantapinijiacaca joriojia. Iquemisantajiavaqueri iriatimpajia jerijia itsipa caquinte tsarotentajigarica Aapani Irioshi. Ariqueate iquenquetsatavacaajiaca. Aisa ogantaga savincaguitiriqui yoapiniquequeate oniganquiquegueti guinteninintsi yojocantajigueti rogueti taaca opajitapae iquenquetsatacaajiavaqueriqueate choocajianquitsica oraniqui, iquenquetsatavacaajiaca. <sup>18</sup> Ariqueate ichoocajiaque guijatacojiguiroca itioncacotanaqueca Epicoro jerijia aisa guijatacojiguiroca itioncacojianaqueca tsatacaantajiatsica icantajitica eshitoicojia. Iriatimpajia itsipajiacari Paavoro iquenquetsajiaquequea, cotanquitsi ariqueate iconoagarantajiaca icantajiaque:

—¿Querocate icocani irira quenquetsavaeri?

Itsipaqueate icantajiaque:

—Iriocampate quenquetsatocotirica itsipapae irioshipae.

Icantantajiacaca imaica itsavetanquerotarite Paavoro Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacotirica Jesoshi aisa ipochatana-jigueti. <sup>19</sup> Ariqueate yaajianaqueri aatsonquiriqui icantajitica Areopago icapiofantapinijiacagueti majirontajiatsica icoacojiavaqueriqueate icantajigui:

—¿Taate opajita ocativa iroaquerari pitsatacaantaqueca? <sup>20</sup> Teequeate nontsajigueroji pitsatacaajiavenaca, nonintantajiacaca poguisotoamajataquenaro.

<sup>21</sup> Icantantajiacaricaqueate imaica iriguentijitarite Atenashiquitica jerijia ponejaianquitsica otsipapaequi guinteninintsi oraniqui iroguentitarite isavicaventajiaque iquemisantajiaqueriqueate iquenquetsatacojiguirogueti otsipapae teeca intsajigueroji, coajicaqueate irioqueate quenquetsajiajatsi. <sup>22</sup> Icatianacaqueate Paavoro niganqui Areopagoqui icantiri:

“Aviatimpajia guintenijiatsica Atenashiqui, namenajiaquempi caaviji pishineventamajiajavecari pirioshivijitashitacaca. <sup>23</sup> Ontaniquiqueate

noquenaguetanaquegueti namenitsiguetanaquempiro pitsariventap-  
 inijiacaca, nonejapojaquero aretare pitsariventantaca chooca itioncaji-  
 taquero ocanti: 'Triguenti antajiaqueneca irioshi teeca inquemacojiter-  
 iji.' Iriraqueate teeca pinquemacojigeriji, manaca pitsaromentashiji-  
 acaca intati, iriotaquequeate notsavetantica naatimpa. <sup>24</sup> Iriatimpa  
 iriguenti Irioshimajaca. Iriotaquequeate peacaacaroca quepatsi, jeri  
 maasano choocatantaguecaroca. Iriatimpa iriguentitari ashintague-  
 taroca inquite aisa quepatsi, teequeate inchoocatantemparoji tsoviron-  
 aqui ishitiquica caquinte. <sup>25</sup> Teetarite incogumentempaji irantaque-  
 neri caquinte. Iriotari peacaajiacaji, aisa irioqueate anijacaajiacaji  
 yojocajiacajiroqueate maasano. <sup>26</sup> Iroaqueragueti ipeacaacari caquinte  
 apaniroqueate ichoocaque. Ariqueate yoshequiaqueri, ariqueate ijata-  
 cojiaque maasano caquinteguetatsica teequeate incantashitatijaiguem-  
 paji. Ivorocaqueriqueate cameetsanijite intsitacaguitejajianaquem-  
 paro maasano quepatsi. Iriotaquequeate cantanquitsi quero avoa-  
 jiaqueni aisa queroaca aguintenijiaquempani. <sup>27</sup> Ariqueate iqueje-  
 jiacaji imaica cameetsanijite anintajiaquenijite antsajiaqueri, antsa-  
 tantajiapojemparica, teenica irisamanitacoteji itsitacaguitejacarotarite  
 maasano. <sup>28</sup> Iriotaquequeate anijacaajiacajica tampishitacaajiacajica.  
 Aatomegueti ichoocatime iriatimpa aatomete achoocajiguime. Aritarite  
 icantajiaque pigonorojia caavijica itsamajajigui: 'Aroguentijia irijaniji-  
 ate Aapani Irioshi.' <sup>29</sup> Aroguentigueti irijanijiate Aapani Irioshi, aato  
 ajijigui iri imaica iquejetacari ipeacaajitaca cavorejaguetatsica irooca  
 mapi, ora iquenquejashitaca intati caquinte. <sup>30</sup> Coramani teenicate  
 intsajiguenicate caquinte, teequeate incantajigueriji Aapani Irioshi,  
 cotanquitsiqueate imaica icantajiacajiqueate maasano ancantashitati-  
 jaianajempa avashiantajianajero aguempevaerejia. <sup>31</sup> Choocatarite  
 savincaguiteri itsatsicaca Aapani Irioshi, iriraquea shirampari ininta-  
 caaqueca incanquequea quericaca intsipatajempaca Aapani Irioshi aisa  
 quericaca onanquitsine camorecariqui, cameetsaqueate iroaquero,  
 iriguentitarite cantaqueri coramani Aapani Irioshi. Iriraqueate Aa-  
 pani Irioshi yovochantajiri cameetsanijite antsatimentajiaquerinijite  
 iriguenti inintacaaqueca."

<sup>32</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui iquenquetsatacotaquerogueti  
 intancorejajianaje coajica metojaguevetatsica, iconoagarantajianaca  
 ishirontajianaca injashijianacariqueate. Choocaqueate itsipapae can-  
 tajianquitsica:

—Coajica nonquemajiajempai aisa.

<sup>33</sup> Ariqueate icatianaja Paavoro. <sup>34</sup> Cotanquitsi iconoagarantaji-  
 aca iquemisantajiaqueri Jesoshi, ariqueate yoguijaguijaitanaqueri Paa-  
 voro. Iquemisantaque apaniro majirontatsica Arepagoqui icantajitica  
 Tionishio. Aisa oquemisanque manquigarentsi icantajitica Tamarishi.  
 Ariqueate iquejejiaca itsipapae iquemisantajiaqueri Jesoshi.

## 18

### *Paavoro iquenquetsataque Corintoqui*

<sup>1</sup> Ariqueate iponeanacani Paavoro Atenashiqui yoanaquequeate Cor-  
 intoqui. <sup>2</sup> Ariqueate inejapojaqueri jorio icantajitica Aquira guintenive-  
 tatsica Pontoqui. Iriaquerasano coraquetanquitsi iponeaca Itariaqui

itsipatacaro imanquigare icantajitica Pirishira. Icoraquetantacaca manatarite yoguishiaqueri majirontatsica Caraorio, teenicate irinintajeji inchoocajiaje joriojia Iromaqui. Ariqueate yoanaque Paavoro itsovironaquitequi irinejajigueri. <sup>3</sup> Ariquea iquejetavacaajiaqueate, irio avoguetiroca quitsaarentsivanco, irootaquequeate iconoampojacarica itsipatavacaajiaqueate ontaniqui yantajiaquequeate. <sup>4</sup> Ogantaga savincaguitერიკი imagorejantajitaca yoapinitaque shinagogaqui icapio-cantajiaa joriojia iquenquetsatacaajiaqueri iriatimpajia jerijia aisa guiriegogia cameetsanijite inquemisantacaimentajiaquerinijite.

<sup>5</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti Tsirashi aisa Timoteo iponeponeitaca Maseroniaqui, iriraqueate Paavoro arimpaqueate isavicaventanaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsavetantamajatanaquero icamantamajajiaqueri joriojia icanti:

—Ira Jesoshi iriguenti irira Quirishito Meshiantatsica poguijajive-caca.

<sup>6</sup> Iriatimpajia ipigatsajianacariqueate inijashijianacari, ipotecantanacaroca Paavoro iitsaare cameetsanijite intsajiaquerinijite mana yovashiantajianaqueri aatoqueate isavicaventajiajiritisi intsatacaajiajeri. Icantajiguiri:

—Nocamantajiavetaquempiqueate, teequeate pinquemisantajiguenaji. Imaicaqueate inchiqiuotsiqueate pinquejetacaantajiaquempa aviatimpajia pimetojajianaquegueti, aato naatimpa noquejetacaantimpitsi. Iroosacanicate imaica iriotaquequeate noashijianaque teeca iriojia joriojia nontsatacaajiaqueri.

<sup>7</sup> Iroompaqueate icantajiaquerigueti isotoanaji yoanaque itsovironaquitequi Tishio Joshito tsaroveritarica Aapani Irioshi. Oraqueate itsovironaquite mana otsipatacaro shinagoga icapio-cantajiaa joriojia. <sup>8</sup> Ira Quirishipo jivatanquitsica shinagogaqui iquemisantajiaqueri Amajirote. Ariqueate iquejejiaca ijitanejia jerijia aisa oshequini Corintoquitica, iquemajiavaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri Amajirote, ariqueate yoviñacajatacaantajiaa. <sup>9</sup> Ariqueate yoguimaaca Paavoro tsiteniriqui, ariqueate yoguimaacari Amajirote icampojaqueri:

—Aatoja pitsaroguitsi. Arimpaqueate pinquenquetsatanaque, aato povashiantirotsi. <sup>10</sup> Ogantagaqueate quisho noaquempi aato yantajitimpi, choocatarite acaniqui oshequini quemisantajiaquenaca.

<sup>11</sup> Ariqueate ichoocaque Paavoro Corintoqui apatiroti ajagantsi aisa otsipa niganqui ajagantsi, itsatacaantaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Oraqueate ichoocaquegueti acaniqui icoraquetaquequeate Gario ipeacaqueate imajirojiate Acayaquitica. Ariqueate irira joriojia icapio-caventajiacari Paavoro yaajianaqueneri iriatimpaqui, <sup>13</sup> icantajiguiri:

—Iricaqueate iroguenti yantaque icantimentajitica, iroguentitarite isavicaventajiaque iquenquetsatamampeanacaroc Iguenquetsatsare Aapani Irioshi cameetsanijite inquemisantimentajiaquerinijite maasano, cotanquitsi icantashitatiacaroc.

<sup>14</sup> Iroompaqueate inquenquetsatanaqueme Paavoro iquenquetsatanaquequeate Gario icantajiguiri joriojia:

—Imaicaquea joriojia, arimequeate iraitsiantaqueme, iroguenticame irimetojantaquemequeate, arimequeate nonquemisantajiaquempime. <sup>15</sup> Cotanquitsi teequeate ariquea inquejeteroji imaica,

iroguenti picatsimatimentajiaqueri itsatacaajiaquempigueti ican-tashitatiitajiaquempirogueti pitsatacaantajiguica. Pinetsanajiguerojate aviatimpajia. Aatoqueate noquemisantajiguimpitsi.

<sup>16</sup> Ariqueate yoguisotoajiaqueri. <sup>17</sup> Ariquea maasano [guiriegojia] icatsimajianaqueri Soseteneshi jivatanquitsica shinagogaqui icapiocan-tapinijiacaca joriojia yaajianaqueri itavaajiaqueri tac, tac. Yamenaji-avecariqueate Gario, cotanquitsiqueate tee incantajigueriji.

<sup>18</sup> Ariqueate irira Paavoro ichooaque oshequi savincaguiteri oraniqui Corintoqui. Ariqueate yoanaji iquenquetsatacaajianajiri irapiguemisantarijiateni. Ariquea itejianaca yamajatacojianaque iroajianaque Shiriaqui itsipatanacaro Pirishira aisa irira Aquira, cotanquitsi yoajiapanajanti Senquereaquei yojocaguinatapanan-taqueate cameetsanijite irinetsanataquero icantaquerica Aapani Irioshi, icantiri: “Coajica nonteroncaquerogueti nocamantaquempica nojocaguinataquempa.” Ariqueate itejianaca yamajatacojianaque. <sup>19</sup> Ariquea yarejerejeitaca Epesoqui, ariquea oraniqui aguijitanaque Pirishira aisa Aquira. Irira Paavoro yoapanajanti shinagogaqui icapiofantapinijiacaca joriojia iquenquetsatacaajiapanajantiriqueate capiocajanquitsica. <sup>20</sup> Iriatimpajia icantajiavetavajari:

—Aatotacaja pijatitsi, pimaimojianaquena.

Cotanquitsi iriatimpa tee irininteji, icantajiguiriqueate:

<sup>21</sup> —[Nonintaque noanaque Jerosarequi nogavisaaquitero Pente-coshite.] Ininqueguetei Aapani Irioshi nompiaje.

Itetanaca yoajianaque isotoantanajaro Epeso. <sup>22</sup> Yagatacopojaque Sesareaqui yoanaque Jerosarequi inejajiaquitiriqueate quemisantajiat-sica. Ariqueate yoanaque Antioquiaqui. <sup>23</sup> Osamani ichooatanaque acaniqui, ariqueate yoanaque iquenaguetanaque Garashiaqui aisa Pir-ijiaqui intampishitacaimentajianaquerinijite maasano quemisantajiat-sica inquemisantamajajiaquerinijite Amajirote.

### *Itsatacaantaque Aporoshi Epesoqui*

<sup>24</sup> Ariqueate yarejetapojaca apaniro jorio Epesoqui iponeaca Are-jantiriaqui. Iriatimpa ariguenti ipajita Aporoshi, iriguenti quen-quetsatsica cameetsa aisa itsamajatiro Itioncaantaqueca Aapani Irioshi. <sup>25</sup> Iquemacomajataqueri Amajirote Jesoshi. Itsavetanta-majataqueri, aisa itsatacaantaquegueti yoguisotoamajataqueroqueate, cotanquitsi iroguenti itsavetaca itsatacaantica Joanca Viñacajatantsica. <sup>26</sup> Ariqueate imapocanaquero iquenquetsatanaque shinagogaqui ica-piocantajiacaca joriojia, tequeate impashiventempaji. Iroompaqueate iquemajiavaquitigui Aquira aisa Pirishira yaajianaqueri oraniqui intsa-tacaimentamajajiaqueriniji, yoguisotoamajajiaqueneri quero ocoani iguenavoqui Aapani Irioshi. <sup>27</sup> Ariqueate Aporoshi iquenquejanaji iroanajequeate Acayaqui. Iriraqueate irapiguemisantarijiateni icanta-jiaqueri cameetsataque iroanaque inquenquetsate ontaniqui.

Itioncajiaqueneri quemisantajiat-sica Acayaquítica irajiajaquerija. Ariqueate coramani icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi Acayaquítica irootaquequeate iquemisantantajajiarica. Imaica yarejetapojacaguetei Aporoshi oshequiqueate itampishitacajiaipojaqueri. <sup>28</sup> Iriatimpa inetsanajianaqueneriquea maasano joriojia capiocajanquitsica itsatacaantajiavecaca, cameetsa yoanaquero maasano, iroguentitari

ipampiatanaque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi itsavetantaque-  
rigueti Jesoshi icanquegueti iriguenti irira Quirishito Meshiantatsica.  
Irootaquequeate querochampate incojiaquerini iriatimpajia.

## 19

### *Ipianajagueti Paavoro Epesoqui*

<sup>1</sup> Oraqueate choocatirajagueti Aporoshi Corintoqui, irira Paavoro  
itoncotoncoguetanaquequeate otsempipae ipianaja Epesoqui. In-  
ejajipojaqueri quemisantajiatsica. Teequeate iroshequiamajateji.

<sup>2</sup> Icoacojiaqueri icantajiguiri:

—Iroaqueragueti piquemisantaquegueti ¿ari icoraquetaque Ishire Aa-  
pani Irioshi ichoocashirentaquempi?

Icantajiguiri:

—Teequea nonquemacojigueri chooca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Icantajiguiri Paavoro:

—Iroosacanicate ¿taampate opajita piviñacajatashijiaca?

Iriatimpajia icantajiguiri:

—Iroguenti noviñacajatashijiaca cameetsanijite nonetsanatementajia-  
queronijite itsatacantica Joancani Viñacajatantsica.

<sup>4</sup> Icantiri Paavoro:

—Oraqueate iviñacajatantaquegueti Joancani mana iviñacajatantaque  
cameetsanijite ironijite intsatantajitaquemparoca jac yovashiantana-  
quero iguempevaerejia, cotanquitsi icantajiaqueri: ‘Pinquemisantajia-  
queri impoitapojenaneca’, irioquea Quirishito Jesoshi.

<sup>5</sup> Iroompaqueate iquemajivaquitigui yoviñacajatacaantajanaca  
ivajiroqui Amajirote Jesoshi. <sup>6</sup> Ariqueate Paavoro ipamijiaqueriqueate,  
ariqueate icoraquetapojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirenta-  
jiapojiaqueri, imapocantajanacaca iquenquetsatantajanacaro  
otsipapae quenquetsatsarensipae teeca intsajiavetempaji,  
itsavetantajiaqueroqueate icamantajiaquerica Aapani Irioshi.  
<sup>7</sup> Iriraqueate viñacajianquitsica yovegarataca 12.

<sup>8</sup> Ariqueate yoapinitaque Paavoro 3 taai shinagogaqui icapiocapini-  
jiacagueti joriojia iquenquetsataque, teequea impashiventempaji. It-  
savetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontaguete, icamantama-  
jajiaqueri. <sup>9</sup> Cotanquitsi iconoagarantajiaica imanintajiaquero icaman-  
tajiaquerica, teenicate irinintajiguenicate inquemisantajigueriji irira  
Quirishito, ariquea icapiojiajicaguete maasano manaquea inijashina-  
jianacaro Quenavoquirontsi Iroomajaca.

Itsinampirejantanajaca Paavoro itsipajianacari quemisan-  
tajiatsica yoajianaque itsatacantiguete Tirano. Ariqueate  
iquenquetsatavacaapinijiaica oraniqui ogantaga savincaguiteriqui.

<sup>10</sup> Ariqueate iquejetanaquero imaica aavaepojacani mavite  
ajagantsi itsavetantanaqueri Amajirote Jesoshi, irootaquequeate  
iquemacotantajiacarica maasano guintenijiatatsica Ashiaqui, joriojia  
aísa guiriegojia. <sup>11</sup> Aapani Irioshi yagavejacaamajataqueri Paavoro  
yantaguetantacaca teeca irinejajigueteji. <sup>12</sup> Irootaquequeate  
yantimatavaquerogueti Paavoro paañopae irooca quitsaarensipae,  
ariqueate icoraquejipoji itsipa yaanaquero, yaajianaqueneri  
ashinoncajianquitsica, ariqueate ipejaianaja. Ariqueate iquejedianaja

ichoocashirentajiaqueca ampatsinipae isotoajianaque choocashirentajiavetacarica. <sup>13</sup> Cotanquitsiqueate chooca iconoagarantajiacarica joriojia iquenaguetanaque guinteninintsipaequi mana yantavaeventiroqueate yonigaanontajiapinitacari caquinteja ichoocashirentajiaqueca ampatsini. Ariqueate inintajiavetaca inquejejiacquemparime Paavoro yonigaaguetarigueti ampatsinipae iroguenti yaventashijiacari ivajiro Amajirote Jesoshi, icantantajiacarica choocashirentajiaquerica apaniro caquinte:

—Imaica naventashitantajiaquempiro ivajiro irira Jesoshi itsavetanica Paavoro noncantajiaquempiqueate pisotoajianaje pijajiaje.

<sup>14</sup> Ariquea iquejejiaca irijanijiate jorio icantajitica Eseva. Irida Eseva irio saserorote anaantanquitsica, irijanijiate ivegarataca <sup>7</sup>. <sup>15</sup> Cotanquitsiqueate iquejejiacagueti imaica icantajiavecarigueti ampatsini, mana ipigatanacari icantiri:

—Naatimpa notsataqueri Jesoshi iriguenti agavejamajatatsica, aisa irira Paavoro noquemacotiri, cotanquitsi ¿taampate pinajiaque aviatimpajia?

<sup>16</sup> Ariqueate irira caquinte ichoocashirenqueca ampatsini ishiashitanacariqueate itaviajianaqueri icapocapotanaqueri yagavejajiaqueriqueate iperejacojiaqueri iitsaare, irootaquequeate ishiantajianacaca cajaratsinojia chochororo iriraja.

<sup>17</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquerigueti maasano joriojia jerijia maasano guiriegojia guintenijiatsica Epesoqui itsaroajianaque, irootaquequeate ishineventantajianacarica Amajirote Jesoshi, icantajigui:

—Iriaqueate Amajirote Jesoshi iriguenti caaviji yagavejamajati.

<sup>18</sup> Ariqueate icoraquejiapojaque oshequi quemisantajiaatsica icamantacojiaquero yantaguishejigui, icantajigui:

—Jero oca nantaqueca teeca oncameetsateji. Nonintaque irogameetsantajena Aapani Irioshi.

<sup>19</sup> Oshequini matsiguetatsica aisa itsipajia aventapinijigaroca iragavejane ampatsini yamatavijantajiacarica itsipapae, yamajiaqueroquea tioncarentsipae yashintajiacarica, irootaque otsatacaavecarica yantantaguevecaroca. Icapiocajiaquero ariqueate itaimojiaqueri maasano caquinteja. Ocapiocacagueti maasano paperi ovegaravaetaca, ari ovegaratacani 50,000 imentaquitsitepae. <sup>20</sup> Arimpaqueate yoshequiamajatatiguinimaja quemisantajiguirica Amajirote aisa arimpaqueate iquemisantamajajianaquero quenquetsatsarensi tsavetantaquerica Amajirote, yamenajiaquerotarite arimaja ocantamajataque.

<sup>21</sup> Ariqueate Paavoro ipintsatanaja iroanaje Jerosarequi inquenanaqueate Maseroniaqui aisa Acayaqui, icanquetarite:

—Noanaquegueti Jerosarequi, ariqueate nopintsataca noavaetanaque Iromaqui.

<sup>22</sup> Ariquea itigarancaqueri mavite amitacojiguirica, irira Timoteo aisa Erashito, iroanaque Maseroniaqui, cotanquitsi iriatimpa choocatiraja Ashiaqui.

*Icatsimajianaquegueti Epesoquitica*

<sup>23</sup> Ariqueate irira Epesoquitica icantimentajiaquero Que-navoquirontsi Iroomajaca, teequeate capichaji incatsimajigueji.

<sup>24</sup> Iriguentiqueate quejetacaantaquero Irimitio vichajiroca



cavorejatatsica. Iriatimpa iriguenti vichajiroca teemprojaniqui iquejetacaacaro teempro itsaromentajigarogueti irioshivijitashitaca Aretemisa.\* Iriaqueate antimojiguirica yaantamajataroqueate imentaquipae.<sup>25</sup> Icapiocantajiacarica aisa quejigarica iriatimpa vichajiroca cavorejatatsica icantajigui:

—Aviatimpajia pitsajigui irooqueate aantajiaca imentaquipae antajiguica.<sup>26</sup> Cotanquitsi imaica pamenajigueja irira Paavoro iquenquetsaquegueti icanquequeate iriraqueate irioshivijirentsi yantajiguica caquinte teequeate irioquea irioshimajaca. Piquemajiaqueri aviatimpajia. Imaicaqueate imaica yoshequianaque guintenijiatsica acaniqui Epesoqui quemisantajiaquerica. Cotanquitsi teequeate apaniro inquejetero oatica, ariqueate itsitacaguitejanacaro aisa maasano Ashiaqui.<sup>27</sup> Quejetanquitsica imaica teequeate oncameetsateji, manaqueate aato aantajijaarotsi imentaquipae, aisa oteemprote arioshite Aretemisa anaantanquitsica manaqueate irovashiantajitanaquero intati, aatoqueate ishineventajitajarotsi. Maasanotarite shineventajiacaroca guintenijiatsica Ashiaqui jerijia aisa otsipapaequi aatoqueate ishineventajijaarotsi.

<sup>28</sup> Iroompaqueate iquemajivaquitigui opejaianaqueri itsimajenca icajemajianaquequea icantajigui:

—¡Cameetsavaetaque Aretemisa, atsaromentajiacaca Epesoquitica!

<sup>29</sup> Icajemajianaque ishianajianaqueate maasano guintenijiatsica oraniqui, yaajiaipojaqueri Gayo aisa Arishitarico, yaajianaqueri yoajianaque icapioapinijiacagueti. Iriguentijia Maseroniaquitica itsipajiacaca Paavoro itsavetantirigueti Amajirote.<sup>30</sup> Irira Paavoro inintavetacaqueate iroanaqueme iriatimpa, cotanquitsiqueate irapiguemisantarijiateni icantajiaquaqueri:

—Aatota pijati.

<sup>31</sup> Ariqueate iquejejiaca majirontajiatatsica Ashiaquitica iconoagarantajiaqueate ipintsatacari Paavoro, icantacaantajiaqueri aatonijite ijati icapioajiacagueti.<sup>32</sup> Ontaniquiqueate icapioajiacagueti icajemajianaque, itsipaqueueate cantashitativacaroca, cotanquitsi yoshequiamajatatiguinimaja teeca intsajigueji taaca icapioquimentajiacaca.<sup>33</sup> Iconoagarantajiacaca joriojia inejaitatigui Arijantero ariqueate ichooaque iriatimpa oraniqui, ariquea yaajianaqueri yoajiaqueri niganqui inquenquetsatacaimentajiaqueriniji. Ariquea iriatimpa itinajavacovetanaca cameetsanijite inquemisantimentajiaquaquerinijite maasano inquenquetsatacaquerime.<sup>34</sup> Cotanquitsi iroompaqueate itsajiaquerigueti iriguenti jorio, arimpaqueate icajemamajianaque aricampa mavite hora, icantajigui:

—¡Cameetsavaetaque Aretemisa, atsaromentajiacaca Epesoquitica!

<sup>35</sup> Iriaqueate sequeretario tioncatsica ariqueate yagavejianaquerigueti yoguimajerentajiaquerigueti icantajigui:

—Aviatimpajia Epesoquitica, pinquemisantajiguena, maasanotarite otsitacaguitejacovaetanacaro itsajitiro aatimpajia aroguentijia quemponguijajiguiroca teempro itsaromentantajitaroca Aretemisa jero aisa mapi quejecaroca iroatimpa parianquitsica jenoqui inquitequi coramani.<sup>36</sup> Aato ichoocati cantashitatiequemparoneca, irootaquequeate nocantantajiaquempica pinquemisantajiguena.

\* 19:24 Aretemisa. Irirajia Iromaquitica icantajiguiroquea Diana.

Aatoqueate taaca opajita pantajiguitsi. Aatoshiatsi, iroquetita pinquenquejamajjigüe. <sup>37</sup> Iricatica pamajiaqueca tee iraitsigueteroji choocaguetanquitsica temporoqui itsariventantajitaroca Aretemisa, aisa tee irinijashitemparoji arioshite. <sup>38</sup> Pincantajigueriqueate Irimitio jerijia antavaetimojiguirica, choocaca inintajiaqueca incatsimajiaqueri, iintsija iroajianaque icantomajantajiguigueti joese irioqueate quemaquerine, irootarite ichoocatashijiaque incantajiaqueriqueate quericaca quejetanquitsica aisa quericaca teeca inquejetempaji. <sup>39</sup> Cotanquitsi choocaguetei otsipa tsmajajiaquempica poguijajigueriqueate majirontajiatitsica incapiocajiaquempiguetei ariqueate pincantajigueri. <sup>40</sup> Imaicaquea imaica aatoshiatsi icamantacojitajitsi amajirojiatequi, ijiqueji irooca acapiocashijiaa anaimanajiaqueri, ariqueate incoacojiacajiguetei: ‘¿Taate picapiocashijiaa?’ querocampate ancantajianaque.

<sup>41</sup> Iroompaqueate icantaqueguetei, itigarancajiajiri maasano capiocajianquitsica iroajianaque.

## 20

### *Yoanaqueguetei Paavoro Maseroniaqui*

<sup>1</sup> Ariqueate isanticojianajiguetei Epesoquitica, irira Paavoro icaje-majiaqueri irapiguemisantarijiatei incapiocajiaqueri itsatacaajiaque-riqueate yavinajiajavajiri. Ariqueate iquenquetsatacaajianajiri icanta-jigui:

—Noanaquequeate Maseroniaqui.

Ariqueate yoanaque. <sup>2</sup> Iquenaguetanaquequeate iquenquetsatacaajianaqueriqueate irapiguemisantarijiatei itampishitacajianaque-riqueate inquemisantamajiaquerija Quirishito. Ariqueate yarejere-jeivaetani Guereshiaqui. <sup>3</sup> Ariqueate ichoocatanaque ontaniqui 3 taai. Ariqueate pajinimequeate intetanaquempame iroanaqueme Shiriaqui iquemacojiaqueri joriojia isariajacari irimetojajiaqueri, ipi-antanajaca Maseroniaqui. <sup>4</sup> Iriguenti itsipajianaca Sopatere (irijan-ite Piro poneanquitsica Vereaquí), Arishitarico jeri Segonte (poneja-ianquitsica Tesaronicaqui), Gayo (poneanquitsica Terevequi), Timoteo, Tiiquico jeri Toropimo (ponejiaanquitsica Ashiaqui). <sup>5</sup> Iriatimpajia ijivajianaque yoguijaguijaivaetana Toroashiqui. <sup>6</sup> Ariqueate anaapojacaguetei savincaguiteri ishecatantajitaroca pan teeca inconoantajitem-paroji anempoantaca notenoteitanaca noponeponeitanaca Piripoqui. Ariqueate aapojacaguetei 5 savincaguiteri notonquivotonquivoitavajari Toroashiqui. Ariqueate nochoocajianaque 7 savincaguiteri. <sup>7</sup> Ariqueate aapojacaguetei savincaguiteri pariapojajaroca semana\* nocapiocajiaa notsipajiacari napiguemisantarijiatei noncotarejaquero pan noshe-cajiaquemparo nonquenquejajiaqueri irira Quirishito imetojaventaji-aquitajiguetei. Ariquea iquenquetsataque Paavoro iroosatiquea inian-quitetacovaetanaque, itsaquetarite osavincaguitetanajeguetei iroanaje. <sup>8</sup> Ariguenti nochoocajiaqueni oshitamencoshitamencoacaguetei jeno-qui notsovojiacaqueate. <sup>9</sup> Ariqueate ichoocaque oraniqui iriaquer-aca quenquevaritananquitsica icantajitica Eotico, isavicaque omoro-tacaguetei. Osamanitarite iquenquetsataque Paavoro, iriraquea Eotico

\* **20:7** Iriguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco. Irootaque ipochatantajaca Jesoshi.

ipochoquitanaque imaanaque, cotanquitsi iroompaqueate imaama-javetanacagueti isorocanaquequeate yomposopojaca isavi tan. Yoa-jiavetanacagueate yaajivetaojacariqueate, jac metojanaquequeate.

<sup>10</sup> Cotanquitsiqueate irira Paavoro yaguijitshitsitanacari yovanquetapojacari ineguiqui yavinatanaqueri, icantajiaqueri maasano:

—Aato pitsaroajiguitsi, jeri pochatanaji.

<sup>11</sup> Ariqueate ipianaja Paavoro jenoqui, icotarejaquero pan yojocajia-  
aquenaro maasano, ariqueate noshecajiaca. Yapijitajiroqueate iquen-  
quetsatanaji aisa irosatiquea isavincaguitetacotantanajaca. Ariqueate  
yoanaji. <sup>12</sup> Irira Eotico itsipajianajari itsovironaquitequi peamajatana-  
jaqueate ishinejiaca maasano.

<sup>13</sup> Naatimpajia nojivajivaitanaquequeate namajatacojianaquequeate  
quenajarontsiqui noajianaque Asoqui naajiapanajanteriqueate  
Paavoro, iriatimpa iroguenti ishivoquitanaaca quenavoquirontsiqui.

<sup>14</sup> Ariqueate notonquivojajajari Asoqui notejianajiriqueate noa-  
jianaque Mitirenequi. <sup>15</sup> Osavincaguitetamanaquegueti nogaajianaca  
nanajaianaquero Quio. Ariqueate otsipatapojacagueti savincaguiteri  
nagatacojiapanajanti Samoshiqui. [Nagatacojiapanajanti Torojirioqui,]  
otsipa savincaguiteri nagatacojiaque Miretoqui. <sup>16</sup> Apatiroti  
noajianaquero teequeate nagatacojigueji Epesoqui, teenicate irininteji  
Paavoro inchoocate oshequi savincaguiteri Ashiaqui, manatarite  
taampina inanaque inchiquiompate irarejetempa Jerosarequi aricaca  
iragavejaquempagueti irogavisaaquitero ontaniqui savincaguiteri  
icantajitica Pentecoshite.

<sup>17</sup> Ontaniquiqueate nochoocajiaquegueti Miretoqui ariqueate  
itigarancaque Paavoro camantajiaquiterineca quemoguijajiguirica  
quemisantajiatsica guintenijiatsica Epesoqui, icampojaqueri:

—Icajemacaanquempi Paavoro.

<sup>18</sup> Icoraquejiapojaquegueti icantajiavaqueri: “Aviatimpajia  
pitsajiaque quero nocotaquita nochoocatimojiaquitimpigueti.  
Iroaqueragueti nocoraquetaque acaniqui Ashiaqui nocomajataca  
irosati imaica. <sup>19</sup> Ogantaga nantavaetaqueneri Amajirote, tee  
naventacotempaji, mana oparijaatanaque oshequi nojaquija, aisa  
natsipevaetaca isarijavetaquenagueti joriojia, inintajiavetacatari  
irimetajiaquename. <sup>20</sup> Teequeate novashianteji aparo noquen-  
quetsatacaajiaquempigueti noguisotoamajataquempiro maasano.  
Notsatacaajiaquempi pichoocajiaquegueti icapiocajitagueti jero  
aisa pitsovironaquitepaequi. <sup>21</sup> Aisa notsatacaajiaqueri joriojia  
jerijia aisa guiriegogia nocantajiaqueri incantashitajiaianajempa  
irovashiantajianajero iguempevaerejia inquemisantajiajeri Aapani  
Irioshi jeri aisa Amajirote Jesoquirishito. <sup>22</sup> Imaica noanaque  
Jerosarequi, iriguentitari tigarancaquena Ishire Aapani Irioshi.  
Teequea nontsateji taaca oaquenane. <sup>23</sup> Iroguenti notsataque  
querocagueti noanaque icanquenaqueate Ishire Aapani Irioshi  
mana irashitacojitaquena santanaqui aisa irantsipetacajiaquena.  
<sup>24</sup> Cotanquitsi naatimpa tee nontsarogueji capichaji, teenicate  
nontsaroacaguemparoji nometojaquegueti. Iroguenti nonintaque  
nonteroncamajaquero maasano icantaguetaquenaca Amajirote  
Jesoshi, nontsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatsica  
camantacajica quero icota Aapani Irioshi icavintsajantigueti.

<sup>25</sup> “Coramani noquenquetsatacaajiaquempi noquenaguetaquegueti notsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti. Imaica notsamajataque aato pinejajiaanatsi maasano aviatimpajia. <sup>26</sup> Irootaquequea imaica nocamantantajiaquempica choocagueti teeca inquemisantajigueji teequeate naroguenti quejetacaanterine impeaquempagueti. <sup>27</sup> Notsavetantaguequerotari maasano icanquenaca Aapani Irioshi, teequeate nomanacoteji aparo. <sup>28</sup> Irootaquequeate nocamantantajiaquempica inchiquiotsiqueate pamenajiajempa aviatimpajia. Pinquempoguijajiajerija maasano quemisantajiaatsica, iriguentitarite cantajiaquempi Ishire Aapani Irioshi pinquempoguijajiajerija quemisantajiguirica Amajirote metojaventajiacajica, ivegaratantajiacajiro iriraja. <sup>29</sup> Naatimpa notsamajataque iroompaqueate namerencanaquitatiguempa incoraquetashijiaquempi amataajiaatsica iroguivorocajiaquempi inquejejiapojaquempari lobo† yoguivoroquirigueti oveja. <sup>30</sup> Aisa iconoajiaquempi amataajiaatsica intsatacaajiaquempiqueate teeca iroomajaca iramatavijajiaqueriqueate intati yapiguemisantavetacaca iriguentijiatari iroguijatacojanaque. <sup>31</sup> Cotanquitsi naatimpa noncantajiaquempi inchiquiojia yamatavijajiguimpitsi. Aato pipeacojigarotsi ogantagatarite notsatacaajiguimpi savincaguiteriqui aisa tsiteniriqui niraaniraavaetacaqueate irosatiqueate najagantsitacotanaque 3 ajagantsi.

<sup>32</sup> “Imaica, napiguemisantarijiateni, nocanqueri Aapani Irioshi inquempoguijajiajemp. Pinquemisantamajatero Icanqueca camantajiacajica icavintsajajiacajigueti iriatimpa, irooqueate tampishitacaajiajempineca. Coajica incapiocajiacaji ontaniqui ichoocaquegueti iriatimpa, anconoajiaquempari maasano icoguijiaqueca imeshiajiaqueca. <sup>33</sup> Naatimpa teequeate nonintsijigueri itsipa igavorejaquirite, imentaquitsite, iitsaarepae. <sup>34</sup> Pitsajiaquetarite aviatimpajia, inchiquiotsi nantanontaca naatimpa nacoqui naaguetigueti nonintaquequeca aisa nojocajiguinirica notsipajiacaca. <sup>35</sup> Oraqueate noquejetaquerogueti imaica cameetsanijite poguijatacotimentajiaquenaniijite pincavintsajimentajiaquerinijite coacojianquitsica. Pinquenquejajiajero icanqueca Amajirote Jesoshi icanti: ‘Caaviji anaantaque ocameetsamajataque pincavintsajantajiaquegueti, anaquero aviguentijiaa incavintsajaitaque.’ ”

<sup>36</sup> Iroompaqueate icantajiaquerigueti igueroncanaca yamaqueri Aapani Irioshi itsipajiacari maasano. <sup>37</sup> Irajaianaqueate maasano, yavinajivajiri Paavoro, inintavorotavajiriqueate. <sup>38</sup> Ishimampojancaevaejianacaqueate iquemajiaqueritarite icantajianajiri aato inejajiajiritsi. Ariqueate itsipatsipaitanacari yojocajiaatiri inirojeguiqui quenajarontsi yamenajivajiri itetanaja.

## 21

### *Yoanaquegueti Paavoro Jerosarequi*

<sup>1</sup> Ariqueate nopintsamajajivecari napiguemisantarijiateni, aritaque noajianaji notejianaja namajatacojanaque, catinca noajianaquero Coshiqui. Ariquea osavincaguitetanajigueti

† **20:29** Irira lobo iquejevecari shiishi iririjeguini catsimari. Ichoocati tomirishiqui otsipaniqui guinteninintsiqui.

nogaajianaca, ariqueate noquenajatacovaetanaque Irorashiqui. Osavincaguitetanajigueti nogaajianaca aisa, noquenajatacovaetanaque aisa Pataraquí. <sup>2</sup> Ariqueate nonejajiapojaquero inirojegui quenajaronsi oanankuitsinea Penishiaqui, ariqueate notejianacaro. <sup>3</sup> Ariqueate namajatacojianaque noajianaque, namenacojianaquero Tsipere iroguenti ochoocatantaca najampatequi. Nanaanaquero noajianaque Shiriaqui, ariquea nagatacojiapanajanti Tiroqui irogaguijitanaqueroqueate ajaararonsi. <sup>4</sup> Ariqueate oraniqui nonejajiapojaqueri quemisantajiatsica, yaajiavaquena ariqueate nomaimojianaqueri 7 savincaguiteri. Ontaniqui nochoocajiaquegueti Ishire Aapani Irioshi iquenquetsashirentacaajiaqueri iriatimpajia icantantajiavetavacarica Paavoro:

—Aatocaja pijati Jerosarequi.

<sup>5</sup> Aapojacagueti nopintsatancaca ariqueate noajianaji nosotosoitanaqueroqueate ovegarapojacagueti tsovironaquipae. Maasano iriatimpajia jerojia aisa imanquigarejia jerijia irijanijiate itsipajianaquena otsapijiaqui impanequiqui. Notigueroajianacaqueate namanajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Ariqueate noquenquetsatacaajianajiri, icantajiavajana iriatimpajia: “Iintsija”, ariquea notejianaja noajianaji. Iriatimpajia ipiapiaitanaja itsovironaquitequi.

<sup>7</sup> Ariquea noponeanaca Tiroqui, namajatacotanaque noajianaquero Toremairaqui, ariqueate nagatacojiapojaque oraniqui. Noajianaquequeate nonejajiapojaqueri napiguemisantarijiateni, aparo nomaimojianaqueri. <sup>8</sup> Osavincaguitetanaquegueti noajianaque Sesareaqui narejerejeipojaca itsovironaquitequi Jeripe tsavetantiroca Quenquetsatsarrentsi Oganejencatatsica. Iriatimpa iriguenti itsipajia 7 cavintsajajiguirica quemisantajiatsica inintacajaitaqueca iroaqueragueti savicavenqueroneca irojocajiaquenero osheca coacojianquitsica guintenijatsica Jerosarequi. <sup>9</sup> Choocaqueate 4 irorijanitejia majinarojia. Iroatimpajia iroguentijia tsavetantajiguroca icantajiguroca Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Nochoocajianaquequeate oshequini savincaguiteri, icoraquetaquequeate tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi icantajitica Agavo. Iponeaca Joreaqui, <sup>11</sup> iroguenti icoraquetashitaque irinejajiaquitena. Yaitsitanaqueriqueate ichompimashite Paavoro yoishoguititaca aisa iracoqui, icanti:

—Icanti Ishire Aapani Irioshi: ‘Ariqueate inquejediaqueri joriojia Jerosarequitica iroishojiaqueri ashintarica irica ichompimashite, ariqueate irojocajiaqueneri tecca iriojia joriojia irajaianaqueri.’

<sup>12</sup> Iroompaqueate noquemajiavaquitigui naatimpajia jerijia aisa guintenijatsica Sesareaqui nocantajiavetavajariqueate Paavoro:

—Aatocajate pijatitsi Jerosarequi.

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate icanti Paavoro:

—¿Taaquea oaquempi piraantajiacaca? Naroguenti pishimampojancaanaca. Teenicate nompincatsateroji iroishojitaquenagueti. Iriogueti nintanquitsine Amajirote Jesoshi nometojavenaqueri Jerosarequi, aatoqueate nagamajarotsi nometojaquegueti.

<sup>14</sup> Nocantajiavecari, cotanquitsi teequeate inquemisantajiguenaji, aatoquea nocantajiri, ariotapojaque. Nocantajiaqueri:

—Iriompate Aapani Irioshi querocacaqueate ininqueca.

*Yarejetacagueti Paavoro Jerosarequi*

<sup>15</sup> Ariqueate nonetsanajianaca noajianaque Jerosarequi.  
<sup>16</sup> Yoguijagarantajianaquena napiguemisantarijiateni guintenijiatsica Sesarequi, yamajiaquenari Manaso poneanquitsica coramani Tsiperequi irioquea quemisantatsica coramani, ariqueate nomaimojiaqueri. <sup>17</sup> Ariqueate narejerejeipojacagueti Jerosarequi yaajiajavanaqueate napiguemisantarijiateni ishinejianaja.  
<sup>18</sup> Osavincaguitetanajigueti itsipajianaquena Paavoro noajiaquitiqueate nonejajiaquitiri Santiago. Ariqueate ichoocajiaque maasano quempoguijajiguirica quemisantajiatsica icapioacajiaqueate.  
<sup>19</sup> Iira Paavoro iquenquetsatacaajiaqueri itsavetacotaquero maasano quero icotani yagavejacaaguetaquerigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaquerigueti teeca iriojia joriojia. <sup>20</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui ishineventajianacariqueate Aapani Irioshi. Icantajiguiriquea:

—Cameetsataque, napiguemisantarite, cotanquitsi choocajia yosheguiamajatatiguinimaja apijoriojiateni quemisantajiguirica Quirishito iroguenti inintaque irinetsanajiguero itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>21</sup> Iriatimpajia iquemacojiaquempi pitsatacaajiaqueri joriojia guinteninijatsica osamani conoajiacarica teeca iriojia joriojia ijijiaqueji pitsatacaajiaqueri cameetsanijite aatonijite inetsanajiajiro itioncacotanaqueca Moishishini. Aisa ijijiaqueji picantajiaqueri aatonijite itotsaiquitsijajiri ichonquimashi irijanijiate aisa aatonijite yoguijatacojiajirotsi icantajiguinica avaesatinijiate. <sup>22</sup> ¿Querocampa ancojiaquempani? Imaica inquemacojiavaquempigueti incapio-caventajiapojempí. <sup>23</sup> Noquenquejajiaque caaviji ocameetsataque pinquemisantajiaquenaguete noncantajiaquempica. Chooaca acaniqui 4 shiramparijia jocaguinatacaantajanquitsineca irinetsanajiaquerogueti icantajiaquerica Aapani Irioshi icantajiguiri: ‘Coajica nonetsanajiaquerogueti nocamantajiaquempica nojocaguinatacaantajiaquempa.’  
<sup>24</sup> Paajianaqueri teemporoqui pintsipajianaquempani pincanteri Aapani Irioshi irogameetsatantajiajempica. Pivegarajigueneri maasano cameetsanijite irojocaguinajiaquempa. Irootaquequeate intsatantajiaquempaca apijoriojiateni mana itsojeventajitaquempi intati, ogantagatirajatarite pinetsanatiro itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>25</sup> Cotanquitsi irira teeca iriojia joriojia quemisantajiatsica notioncajiaqueneri mana nocantajiguiri intati aatoqueate ishecajjaaritsi imetojajitaquenerica ipejaiguica irioshivijitashitaca, aatoqueate ishecatacojjaarotsi iriraja, aatoqueate ishecajjaaritsi icaticajiguetica, aisa aatoja ijatashijiajirotsi manquigarentsi teeca iro irashi.

<sup>26</sup> Ariquea iquemisantajiaqueri Paavoro. Osavincaguitetanajigueti itsipajianacari jocaguinajanquitsineca irogameetsajiaquempa. Ariquea yoanaque teemporoqui itsariventantajitarica Aapani Irioshi icamantajiaqueri saserorotejia querocaca onteroncantanajempaca irogameetsatantajiajempaca cameetsanijite irijitorejajiaqueneri Aapani Irioshi viratsipae.

*Yashitacojitaquerigueti Paavoro santanaqui*

<sup>27</sup> Ariqueate pajiniguete onteroncanajempaji 7 savincaguiteri yogameetsatantajiacaca, iriraquea joriojia poneaguetanquitsica Ashiaqui inejajiaqueri Paavoro oniganquirequi oticaacoroqui teemporo

yogametsajajiaqueriquea capiocajianquitsica, icatsimajianaquequea, ariqueate yaajiaqueri. <sup>28</sup> Ariqueate icajemajianaque icantajigui:

—Shiramparijia ishiraerijia, pamicajiguenashiatsi. Iriotaque irira quenagnetatsica amatavijajiguirica caquinte. Iroguenti isavicaventi itsatacaajiaqueriqueate maasano, iquenquetsatocoguishetaqueri agonorolja jero aisa maasano itioncacotanaqueca Moishishini. Aisa inijashicaro ocativa teemporo. Aisa yamajiaqueri guiriegojia yoguijaajiaqueri acaniqui teemporoqui, icovaeguishetacaantacaroca ocativa yashintacaca Aapani Irioshi.\*

<sup>29</sup> Icantantajiacarica yamenajiaqueri itsipajiacari Toropimo poneanquitsica Epesoqui ijiqueji ariji itsipatacari iriatimpa teemporoqui itsaroventantajitarica Aapani Irioshi. <sup>30</sup> Opejiaanaqueri itsimajenca maasano, ishijaiapojaca yaajiapojaqueri Paavoro, inoshicajianaqueri sorororo soaa yaajianaqueri sotsiqui otantotacotacaguetei teemporo. Taampina yashijiaquero osotomoro. <sup>31-32</sup> Irovepojaca irimetojajiaquerime, cotanquitsi iroompaqueate icamantajitaqueri imajirote coaretajia opejiaanaqueri itsimajenca maasano Jerosarequitica, icajemajiaqueate icapiocajiaqueriqueate igoaretajiate jerijia aisa itsipajia imajirojiate, ishiamajajanaca yoajianaque iramenajiaquiteri. Iroompaquea inejajivaqueri iriatimpajia, yovashiantajajiriqueate Paavoro teequeate intavaajiajeriji. <sup>33</sup> Ariqueate icoraquepojaque imajirote coaretajia yajiricapojaqueri Paavoro ishiticacaanqueri mavite cavorejatsari. Icoacojiaqueri catsimajiaquerica icantiri:

—¿Taa ipajita irica? ¿Taate opajita picatsimatimentajiaqueri?

<sup>34</sup> Cotanquitsi iriatimpajia arimpaqueate icajemajianaqueri icantashitatijaiianacaro icantaguetaquerica itsipaqueate cantashitativacaroca teequeate aparo incantajigueriji, irootaquequeate tee inquemamajajigueri imajirote coaretajia, yaacaantantacarica Paavoro itsovironaquitequi coareta. <sup>35</sup> Iroompaqueate yarejejiapojacaguetei yataitapiniijiguetei coaretajia, icompjianacariqueate yogajenocajianaqueriqueate aatonijite yaajivaqueri catsimajiaquerica. <sup>36</sup> Yoguijaguijaipojaqueriqueate icajemajiaipojaqueate:

—¡Imaicashia irimetoje!

*Paavoro iquenquetsatacaajiaqueriguetei capiocajianquitsica*

<sup>37</sup> Pajiniguetei inquijacaanaquerime sotomorontsiqui iquenquetsatanaque Paavoro icantiri imajirote coaretajia:

—¿Cameetsampa nonquenquetsatacaguempi?

Icantiri:

—¿Pitsatirompate aviatimpa iguenquetsatsare guiriego?

<sup>38</sup> Iroosacanicate, ¿teesacanicaviguenti irira Ejepitoquitica nintavetanquitsica iroguisotoaquerime majirontatsica aajianaquerica 4,000 metojantatsica ontaniqui oquitamampororoipojaqueguetei?

<sup>39</sup> Icantiri Paavoro:

—Tee. Naatimpa naroguenti jorio, ariguenti novogui Tarisoqui ora caavijica iquemacomajajiti Shirishiaquitica. Iintsija pincante nonquenquetsatacaqueri capiocajianquitsica.

\* **21:28** icovaeguishetacaantacaroca ocativa yashintacaca Aapani Irioshi. Chooa 3 onganquitejirepae teemporo. Chooa aparo irashi shiramparijia ishiraerijia, chooca otsipa ashi manquigarentsijia ishiraero, chooca otsipa irashi itsipajia teeca irio ishiraeri. Inquijajeguetei teeca irio ishiraeri niganquitejirentsiqui irashi ishiraeri, irimetojajiteri, icanquequea covaequishetana.

40 Iriraqueate imajirote coaretajia icantiri:

—lintsija.

Icatianacaqueate Paavoro yataitampinitacaca coareta, icanti vacoc. Imajerejanaquegueti maasano iquenquetsatacaajiaqueri, iquenquet-satantacaró iquenquetsatsare evereo, icanti:

## 22

<sup>1</sup> “Nogonorojia aisa nomajirojiate, pinquemisantajiavaquena non- quenquetsaventanaquempagueti.”

<sup>2</sup> Iquemajiavaquerigueti iquenquetsatantanacaró iquenquetsatsare evereo iquemisantamajiavaqueri. Ariqueate icanti Paavoro:

<sup>3</sup> “Naatimpaqueate naroguenti jorio, ariguenti novogui Tarisoqui choocatanquitsica Shirishiaqui, cotanquitsiqueate ariguenti noquen- quevaritaque acaniqui Jerosarequi. Iriguenti tsatacagana Gamarieri maasano itsatacaantica avaesatinijiate. Ogantaga noquemisantama- jatiri Aapani Irioshi noquejejaquempi aviatimpajia imaica. <sup>4</sup> Coramani caaviji nocatsimamajatiri guijatacojiguiroca ocatica icantajitica Que- navoquirontsi. Naajianaqueri shiramparijia aisa manquigarentsi- jia irashitacojitaqueriqueate santanaqui irosatiqueate irimetojajigueta- queri. <sup>5</sup> Irira saserorote anaantamajatanquitsica, jerijia majirontajiat- sica itsamajiaquena arimaja nocantamajataque imaica, iriojitarite jocajiavaquenaroca paperi naajianaqueneri agonorojia guintenijiatsica Tamashicoqui cameetsanijite namentajiaquerinijite quemisantajiat- sica naajianaqueriqueate Jerosarequi irantsipetacaimentajitaquempar- inji.

<sup>6</sup> “Cotanquitsiqueate iroompaqueate naavetanacarogueti oquempejipojaquegueti Tamashico pajinigueti intampaticatapojaque catsirincaiteri ocantanaquitiguiqueate morec oponeaca jenoqui inquitequi oashitapojaquena anquiritacotapojaquena.\* <sup>7</sup> Notejanaque isaviji quepatsiqui toren noquemiqueate icantajipojana: ‘Saoro, Saoro, ¿taa picatsimatantaquenaca?’ <sup>8</sup> Naatimpaqueate nocantsitariqueate: ‘¿Taampate aviatimpa, Nomajirote?’ Icantanaqueate: ‘Naatimpa naroguenti Jesoshi Nasarequitica picatsimaqueca.’ <sup>9</sup> Iriraqueate notsipajiacaca yamenavaquerogueti ocantaquegueti morec, itsaroajianaquequea, cotanquitsiqueate teequeate inquemajigueriji quenquetsatanquitsica. <sup>10</sup> Naatimpaqueate nocantiri: ‘Nomajirote, ¿quero noncoquempani?’ Icantiri aviatimpa: ‘Imaica pintinajanaque poanaque Tamashicoqui, ariqueate incantajiquempiqueate ontaniqui maasano taaca pisavicaventaqueca.’ <sup>11</sup> Namenavaquerogueti ocantanaquegueti morec ariqueate tee namenajeji, manaqueate yacatsajianajanaquea intati notsipajiacaca, yaajianaquena Tamashicoqui.

<sup>12</sup> “Ariqueate ichoocaque oraniqui apaniro icantajitica Ananiashi tsamajatiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Maasano joriojia guin- tenijiatsica ontaniqui Tamashicoqui cameetsaqueate iquenquetsat- acojiaqueri. <sup>13</sup> Icoraquequitiqueate inejaquitanaqueate. Yareje- tapojacagueti icampojaquenaqueate: ‘Napiguemisanterite Saoro, pa- menanaje.’ Ariqueate nocotanaja namenanaaji, nonejaqueriqueate.

\* 22:6 Ya. 9.1-19; 26.12-18.



<sup>14</sup> Ariqueate icanquena: ‘Irira Irioshite avaesatinijiate icoguiaquempiqueate cameetsanijite pintaqueronijite inintaguequea. IcoGUIaquempi cameetsanijite pinejaquerinijite irira Caavijica Icomajamajata aisa pinquemaqueronijite icanquea ivagantequi. <sup>15</sup> Aviatimpa pintsavetanqueri pintsatacaajiaqueri maasano caquinte pincamanteri maasano pamenaguetaqueca aisa piquemaqueca. <sup>16</sup> ¿Taampa opajita poguijavaque? Pincatianaqueja poviñacajatempa paventemparija Amajirote, pincajemaqueri ivajiroqui, cameetsanijite inquivitsitajempironijite piguempervaere.’

<sup>17</sup> ‘Ariqueate nopianaja Jerosarequi noanaquequeate teemporoqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi namanaqueriqueate. Ariqueate nonejaitatiguiro manaqueate oquejetimotaquena noguimaanequi. <sup>18</sup> Inegaaquena Amajirote icanquena: ‘Pijashiatsi taampina, pisotoantanaquemparo Jerosare, acaniquitarite pintsavetantavequenaqueate aato iquemisantajiguimpitsi.’ <sup>19</sup> Naatimpa nocantiri: ‘Nomajirote, iriatimpajia yamenamajiaquena coramani noapinitaquegueti shinagogapaequi icapiocapinijiacagueti joriojia naajianaqueri tsarorentajiguimpica nashitacojiaqueri santanaqui notavaacaantajiaqueri. <sup>20</sup> Aisa coramani imetojajitaquerigueti tsavetantimpinica Ishitivano, ariqueate nochooaque naatimpa noshinevaetanacaqueate, irootaquequeate nonetsanatsitantavajaricaqueate iitsaarejia metojajiaquerica.’ <sup>21</sup> Cotanquitsiqueate iriatimpa icantana: ‘Pija, nontigarancaquempitarite osamani pinquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia.’ ”

<sup>22</sup> Ariqueate iroaqueragueti iquenquetsatanaquegueti Paavoro iquemisantajiavetavacariqueate maasanojia, cotanquitsi iroompaqueate iquemajiavaquerigueti iquejetanaquero imaica icantigueti inquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia icajemajianaquequeate:

—Imaicashia irimetoje aatoniji ichoocataji acaniqui quepatsiqui. Teequeate oncameetsateji iranijajegueti.

<sup>23</sup> Arimpaqueate icajemajianaqueri ipishoncamagojianaqueroqueate otsipamago iitsaare ipishoncavanejianaqueroqueate quepatsivane cameetsanijite intsatimentajiaquerinijite icatsimamajatatiguirinimaja Paavoro. <sup>24</sup> Irira imajirote coaretajia yoguijajianaqueri intsompogui intavaacaantajiaqueri cameetsanijite incanquequeate taa opajita icatsimatimentajiaqueri. <sup>25</sup> Iroompaqueate yoishojiavecarigueti intavaajiaquerimequeate iquenquetsatanaque Paavoro icantiri tsipatarica imajirote coaretajia catianquitsica acaniqui:

—Naroguentitarite gonorontarica Iromaquitica. ¿Arimpate pagavejaque pintavaacaanquena tequeratanicate incoacomajajitenajji?

<sup>26</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui yoanaque icamantaquitiri imajirote icanti:

—Aatoshiatsi pitavaacaantiritsi, iriguentisacanicate gonorontarica Iromaquitica.

<sup>27</sup> Ariqueate yoanaque ichoocaquegueti iriatimpa icantiri:

—Iintsija pincantena, ¿arimaja avirompaqueate gonorontarica Iromaquitica?

Icantiri:

—Jeejeguitatsi, naroguentiguitatsi gonorontarica Iromaquitica.

<sup>28</sup> Icantiri:

—Naatimpaqueate mana novegaraventaca intati oshequi imentaquipae nompeaquempaueate igonorojia Iromaquitica.

Icantiri Paavoro:

—Naatimpaqueate naroguentiqueate nopeaca igonoro Iromaquitica iroaqueragueti novoaque.

<sup>29</sup> Ariquea iquenajianaquequea itsaroajianaquequeate tavajiaaquerinemeca ariqueea itsipacarejajapanajantiri. Ariqueate iquejetaca imajirote coaretajia iriatimpa itsaroanaque inejaquetarite ishiticacaanqueri gonorontarica Iromaquitica.

*Yaajitanaquerigueti Paavoro incoacojiteri*

<sup>30</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanaquitigui inintaque imajirote coaretajia intsamajaquero taaqueate opajita icatsimatimentajiaqueri joriojia, ishiticarejacotacaanqueri igavorejatsarite. Ariqueate icajemacaantajiaqueri saserorotejia anaantajianquitsica jerijia majirontajiaatsica icapioacajiaqueri. Ariqueate yaajitanaqueri Paavoro yogatijajipojaqueri ichoocajiaquegueti iriatimpajia.

## 23

<sup>1</sup> Irira Paavoro yamenajiaqueri sorerere majirontajiaatsica icantajigui-iri:

—Nogonorojia, naatimpa ogantaga noquemisantamajatiri Aapani Irioshi nocomajamajata irosati imaica. Notsataque tee onchoocateji incatsimatimenquenaca.

<sup>2</sup> Iriraqueate saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Ananishi iquemavaquitigui icantajiguiriqueate choocajianquitsica Paavoro-qui:

—Pampatoncavaganteteritsija.

<sup>3</sup> Icantanaquequea Paavoro:

—Avirompaqueate irampatoncaque Aapani Irioshi, aviatimpa mana picameetsatamampeaca intati. Iroorijite imaica iroguenti pisavishivetaca acaniqui pimpampiatavaqueroqueate itioncacotanaqueca Moishishini cameetsanijite pincanque aricampate nantaque teeca oncameetsate aricaca tee. Cotanquitsi imaica mana pantaque icantimentantaqueca papatoncavagantetacaantaquenagueti.

<sup>4</sup> Irira choocajianquitsica acaniqui icantajigui:

—Oraqueate aato piquejetiri imaica saserorote anaantamajatanquitsica antinirica Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Icantiri Paavoro:

—Nogonorojia, teenicate nontsatenica nojiqueji tee irioji saserorote anaantamajatanquitsica. Nontsaquemequeate aatomequeate noquejetrome imaica. Ocantitarite itioncacojiqueca: ‘Aatoja pinijashinataritsi pimajirojiate.’

<sup>6</sup> Ariqueate iriraquea Paavoro yamenajiaquerigueti majirontajiaatsica iconoagarantajiaica jerijia saroseojia, itsipa jerijia pariseojia, icajemanaquequeate icanti:

—Nogonorojia, naatimpa naroguenti pariseo, iriguenti oacaantana pariseo, cotanquitsi imaica iroguenti icatsimatimentajitaquena nocanquegueti intancorejajianaje metojajiavetanquitsica.

<sup>7</sup> Iroompaqueate icantaquitigui ariqueeate icojianaca iquenquet-satavacaajianaca yacavacajianaca pariseojia jeri saroseojia icatsimatavacaajianaca. <sup>8</sup> Icantajiaquetarite saroseojia aato itancorejanaji

metojajiatsica. Icantajiaquequeate aisa tee inchoocateji irashivanti-jitete Aapani Irioshi, aisa tee inchoocateji jeocanquitsica. Iriiraqueate pariseojia icantashitatijaiacaqueate mana icantajiaque intati intancore-jajianaje metojajiavetanquitsica, aisa chooca irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa choocaqueate jeocanquitsica. <sup>9</sup> Arimpaqueate icajemajianaque maasano. Icatiagarantajianacaqueate pariseojia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajiguiri:

—Notsajiaqueri teequeate iranteji teeca oncameetsateji. Iriocampate quenquetsatacaqueri jeocanquitsica irioca irashivantite Aapani Irioshi.\*

<sup>10</sup> Iriatimpajia arimpaqueate icatsimatavacaajianaca irootaquequeate yamentacarica imajirote coaretajia yagamajacotanacari Paavoro icanti aricampa iriserajiaqueri, icajemacaantantajiacarica igoaretajiate iraapitsajiaavajeri irajaijanajeri intsompogui itsovironaqueitequi coaretajia. <sup>11</sup> Oraqueate osavincaguitetanajigueti coajica otsitenitanajigueti aisa irira Amajirote yongaacari Paavoro, icatiapojaca quempeji icantiri: “Pishinetanaquempa, Paavoro, aato pitsaroguisi. Quejetaca pitsavetanquenagueti acaniqui Jerosarequi, ariqueate pinquejetaquempa ontaniqui Iromaqui.”

*Isariajivecarigueti irimetojajiquerime Paavoro*

<sup>12</sup> Osavincaguitetanajigueti iconoagarantajiaica joriojia iquemavacaajiaica isariajiacari irimetojajiaqueri Paavoro, icantajigui:

—Imaica, aatogueti ametojiri, aato ashecajijaatsi aisa aato amirajijaatsi. Iintsijate irogashinoncajimentajiro Aapani Irioshi aatogueti anetsanajiguiro.

<sup>13</sup> Yavisajiaquero 40 sariajiacarica irimetojajiguiri. <sup>14</sup> Yoashitantajianacarica saserorotejia anaantajanquitsica jerijia majirontajiaatsica icantajiaipojaqueri:

—Naatimpajia noquemavacaajiaica nocantajiaque aatogueti nometojiri Paavoro, aato noshecajijaatsi. Aatogueti nonetsanajiguiro nonintajiaque irogashinoncajimentenaro Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Imaica aviatimpa poajianaque pamatavijajiaquiteri imajirote coaretajia pincantajiaque-riqueate iramajianaquempiri Paavoro cameetsanijite pincoacotimentajiaquerinijite. Naatimpajia nosenacashijiaquempariqueate quenavouirontsiqui nometojajiaqueri.

<sup>16</sup> Cotanquitsi iroompaqueate iquemacoquerigueti irijanite itsijoite Paavoro, yoanaque itsovironaqueitequi coaretajia icamantapojaqueri Paavoro. <sup>17</sup> Iroompa Paavoro icajemaqueri itsipataca imajirote coaretajia, icantiri:

—Jeri irica notineri paanaqueri pimajirotequi cameetsanijite incamantimentaguetaquerinijite.

<sup>18</sup> Yoanaque itsipatanacari icamantapojaqueri:

—Irira Paavoro yashitacojitaqueca santanaqui icanquena namampijaquempiri irica, inintaque incamantaguetaquempi.

<sup>19</sup> Iriatimpa yacatsatanaqueri yaanaqueri oraniqui icantiri:

—Iintsija imaica pincamantena.

<sup>20</sup> Iriatimpa icantiri:

\* **23:9** Chooca iroquetinica tioncanquitsica ogavitaquero acaniqui, ocanti: “Oquejetacagueti, shoshoh acatsimatiritsi Aapani Irioshi.”

—Noquemacojiaqueri joriojia iramatavijajiaquempi incantajiaquempi osatequera paajianaqueri Paavoro imajirojiatequi incoacomajajiaqueriqueate. <sup>21</sup> Cotanquitsi aato piquemisantajiguiritsi, choocajiarite yavisajiaquero 40 senacashijiaquemparineca irimetojajiaqueri, icantajiaquetarite: ‘Aatogueti ametojiri Paavoro, aato ashecajiijaatsi aisa aato amirajiijaatsi. Iintsijate irogashinoncajimentajiro Aapani Irioshi aatogueti anetsanajiguiro.’ Imaica chooca yoguijacojiaquempi quero pincerini.

<sup>22</sup> Iroompaqueate iquemaquitiguri imajirote coaretajia itigarancajiri icantavajiri:

—Imaica aatoja pitsavetitsi.

<sup>23</sup> Ariqueate icajemajiaqueri mavite itsipataca icantajiaqueri:

—Pincajemajigueri coaretajia pincapiocajiaqueri, 200 irovegariaquempa anijijiananquitsineca, aisa 70 shiacojiananquitsineca quitavaireriqui, ariquea aisa 200 ajiricajiananquitsineca imocorojamento. Oraqueate ompitsecamajatanaquegueti paajianaqueri Paavoro Sesareaqui. <sup>24</sup> Imaica pinetsanajigueneri Paavoro quitavaireripae irishiacotantanaquempaca cameetsanijite parejetacaimentajiaquemparinijite ichooaquegueti majirontatsica Perishi.

<sup>25</sup> Yojocajiaqueneri paperi itioncaquenerica majirontatsica Perishi ocanti:

<sup>26</sup> Narotaque Caraorio Irishia, notioncaquempi, nomajirote Perishi nopincatsatica. ¿Cameetsaca pichooaque? <sup>27</sup> Imaica nonintaque nontioncacotaqueri irira Paavoro yaajianaquempica coaretajia. Irira joriojia yaajiaqueri icatsimajiaqueri inintajiavetaca irimetojajiaquerimequeate, cotanquitsi naatimpa iroompaqueate noquemacoquerigueti iriguenti gonorontarica Iromaquitica noanaque notsipajianacari nogoaretajiate namiqueriqueate naajivajiri. <sup>28</sup> Ariqueate nonintaque naatimpa nontsataque taa opajita icatsimatimentajiaqueri. Irootaquequeate naantajiavetanacarica ontaniqui ichooajiaquegueti imajirojiate. <sup>29</sup> Ariquea iriatimpajia icamantajiaquena iroguenti icatsimatimentajiaqueri yamenajiaquerigueti teequeate irinetsanatajeroji itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsi naatimpa menaqueri tee onchoocateji querocampate iroguijaimentajiaqueri santanaqui aisa irimetojajitaquerigueti. Manaqueate isarijashijavecari intati. <sup>30</sup> Irootaquequeate iroompaqueate noquemacoquerigueti isariajiacari joriojia irimetojajigueri notigarancantacarica aviatimpaqui. Aisa nocantajiaqueri catsimajiaquerica iroajianaque inchiquiotsi incamantajiaquitempi. Imaica ariotapojaque.

<sup>31</sup> Ariqueate irira coaretajia inetsanamajajiaquero icantajiaquerica. Iroompaqueate onianquiitepojigueti yaajianaqueri Paavoro Antipatirishiqui. <sup>32</sup> Osavincaguitetanaquegueti irira coaretajia anijijiananquitsica ipiapiaitanaja Jerosarequi. Irira shiacojiananquitsica quitavaireriqui irioqueate tsipajianacari Paavoro. <sup>33</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti Sesareaqui yojocajiaipojaqueneri majirontatsica paperi, ariquea icantajiguiro:

—Jeri Paavoro irica.

<sup>34</sup> Iteroncaqueroguetiqueate yapatsajavantaquerogueti paperi, icoacoqueri Paavoro icantiri:

—¿Quero piguintenita?

Icantiri:

—Shirishiaqui.

Iquemaquegueti ariguenti iguintenita Shirishiaqui, icantiri:

<sup>35</sup> —Nonquemisanquempi incoraquejiaquegueti catsimajiaquem-pica.

Ariqueate icantajiaqueri coaretajia iraaianaqueri imapipancotequi Erorishini, inquempoguijamajiaqueriqueate aatonijite ishianajatsi.

## 24

### *Iquenquetsatacotanaca Paavoro ipigamentacotanaca*

<sup>1</sup> Ariqueate avisanaquegueti 5 savincaguiteri yarejetapojaca Ananiashi irira saserote anaantamajatanquitsica, itsipatsipaitacari imajirojiate joriojia jeri cantacoventantatsica icantajitica Teritoro irira amitacoquerineca Ananiashi. Iroguenti icoraquetashitaque incantajigueri Perishi imajirojiate taa opajita icatsimatimentajiaqueri Paavoro. <sup>2</sup> Irida Perishi icajemacaantaqueri Paavoro. Ariqueate yarejetapojatiga iquenquetsatanaque Teritoro icantiri Perishi:

—Noshineventajiaquempiqueate, jeematsiqueate aviguenti peanquitsi nomajirojiate. Imaica nochoocajiaque cameetsa, teequeate inchoocateji asereajenaneca. Pinetsanaguetajero oshequini teeca oncameetsavetempaji acaniqui aguinentiqui, cameetsatari piquenquejitsitaro. <sup>3</sup> Maasano nogonorojia querocagueti ichoocajiaque itsaquoero, nomajirote Perishi, nocantantajiaquempica: ‘Arioteesaa.’ <sup>4</sup> Imaica aato nasereamajiguimpitsi iroguenti nonintaque pinquemisantaquena capichaji noncanquempica.

<sup>5</sup> Irida Paavoro iriguenti caaviji yasereanti aisa yoanaque itsitacaguetejanaquero iquenquetsatacaajiaqueri nogonorojia joriojia quepatsipaequi, ariqueate icatsimatavacaajianaca itsinampirejava-caajianaca. Iriatimpa iriguentitarite jivatirica quemisantirica Jesoshi Nasarequitica. <sup>6</sup> Inintavetaca aisa incovaeguishaquerome teempero, irotaque naantajiacarica nonintajiavetaca noncasiticajiaquerime nogujatacojiaquerome icantacaantica nomajirojiate. <sup>7</sup> Cotanquitsi icoraquetaque Irishia imajirote coaretajia itaviimentague-tapojaquenari yaapitsajiaquenari. <sup>8</sup> Icantajiaquena quericaca catsimataquerica Paavoro incoraquejiaque incantajiaquempi taate opajita icatsimatimentajiaqueri. Imaicaquea imaica avirompate pininquegueti pincoacoqueri, pincoacoqueriqueate cameetsanijite pintsatimenqueronijite taaca opajita nocatsimatimenqueri.

<sup>9</sup> Irida joriojia tsipajiacarica icantajiaque:

—Jeejeguitatsi, arimajaqueate icantamajataquequeate.

<sup>10</sup> Ariqueate icanque vacoc irira majirontatsica inquenquetsatanta-naquempaca iriatimpa Paavoro. Ariquea icanti Paavoro:

—Noshinevaetaca pinquemisantaquena imaica nonquenquetsaven-tanaquempaguete, notsaquetarite pimajirontsitacani coramani, pinet-sanatacopinitavajiri nogonorojia. <sup>11</sup> Imaica nonintaque noncambu-quempi, maasano itsajiaque iroaquera avisananquitsi <sup>12</sup> savincaguiteri noaquitiqeeate Jerosarequi notsarovenquitariqueate Aapani

Irioshi. <sup>12</sup> Querocagueti nochoocagueque, aricampa teemporoqui, aricampa shinagogaqui, aricampa ocapiocaguetaqueti tsovironaqui, teequea ariquea noncantimajigueriji choocajanquitsica ontaniqui cameetsanijite onquenantaquemparo noncatsimatavacaajiaquempa iroguentica incatsimatavacaajiaquempa iriatimpajia. <sup>13</sup> Querocampate irajiaquero iricajia ironigaaquempica incantajiaquequea arimaja inejiaquena nocatsimajiaquerigueti. <sup>14</sup> Cotanquitsi jero noncamantaquempica: noguijatacotaquero oratica icantajitica Quenavoquirontsi icantacojiavetacaca iriatimpajia, ‘Iro iguemisantashitane.’ Irootaque nantaque noquemisantamajataquerigueti Irioshimajaca itsaromentajianica novaesatinijiateni. Notsamajaque iroguenti iroomajaca maasano itioncacotanaqueca Moishishini, aisa maasano itioncacotanaqueca tsavetan-tironica icanquerica Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Cotanquitsi ariqueate noquejiaacari iriatimpajia notsaromentajiacari Aapani Irioshi, nocantajiaquequeate intancorejajianaje maasano metojajiavetanquitsica. Intancorejajianaje antajiguiroca cameetsaguetatsica jerijia aisa antaguetiroca teeca oncameetsateji. <sup>16</sup> Irootaquequeate nonintantacaca noncoguitempani noncomajamajaquempa cameetsanijite iramenaquenaniijite Aapani Irioshi jerijia maasano caquinte naroguenti comajamajatatsica.

<sup>17</sup> “Naatimpa mana nochoocaque osamani, ariqueate anaapojacagueti oshequi ajagantsi nopianaja Jerosarequi, naajianaqueneri imentaquipae napijoriojiateni coguitejacojianquitsica, jero aisa nojocaqueneri Aapani Irioshi noguishinejantacarica. <sup>18</sup> Ariqueate noteroncaguetanajirogueti nogameetsatanajegueti ontaniqui teemporoqui icoraquejiaque joriojia ponejaianquitsica Ashiaqui yamenajiapojana, cotanquitsi tee apaniro nonejeji incapiocaventajiaquenaqueate caquinte, aisa tee nonejeji noncatsimatavacaguempaji. <sup>19</sup> Iriomete coraquejianquitsineme imaica incantajiaquempime taa opajita icatsimatimentajiaquenaca onchoocaqueme nantaqueca teeca oncameetsateji. <sup>20</sup> Pincantajiguerijate imaica iricajia quero incantajigue. ¿Taate inejaque ontaniqui chapinqui nochoocaquegueti icapiocantajiacaca majirontajiatatsica? ¿Choocampate nantaqueca teeca oncameetsateji? <sup>21</sup> Aricampa iroocampa inejiaque nocajemanaquegueti nocanquegueti: ‘Iroguenti picatsimatimentajiaquena nocanquegueti intancorejajianaje metojajianquitsica.’ ”

<sup>22</sup> Irira Perishi iquemacomajaqueerotarite ocatica Quenavoquirontsi Iroomajatatsica, irootaquequeate iquemavaquitigui Paavoro icanti:

—Imaicaquea ariotapojaque. Coajica incoraquetaquegueti Irishia imajirote coaretajia, irioqueate camantamajataquitenane.

Ariqueate isanticojianaji.

<sup>23</sup> Ariqueate icantaqueri itsipataca imajirote coaretajia:

—Tee onchoocateji otsipa, cotanquitsi aato picantimentajigui inco-raquepinijiaquequeate itsipajiaca irinejapinjiaquerigueti iramajiaqueneriqueate taaca opajita icoguitejaguequeca.

<sup>24</sup> Ariqueate anaapojacagueti oshequi savincaguiteri icoraquetajiqueate Perishi itsipatacaro imanquigare. Iroatimpa iroguenti jorio icantajitica Toroshira. Ariquea icajemacaantaqueri Paavoro iquemisanqueri itsavetanquerogueti quero ancoquempani aventamajaquemparigueti Jesoquirishito. <sup>25</sup> Itsavetanquero quero ancoquempani ancomajamajaquempa aisa cameetsa anchoocaque. Aisa icanqueri coajica

aapojempagueti savincaguiteri irogashinoncajajiaqueri Aapani Irioshi quempevaejiatsica. Ariqueate itsaroanaque Perishi, icanqueri:

—Imaica ariotapojaque. Pijataje. Coajica aatogueti taaca opajita nosavicaventi, ariqueate noncajemacaantajempi nonquemisantajempi pinquenquetsataje.

<sup>26</sup> Iriguentitarite yoguijacovetavaca irojocaquenerime imentaquipae cameetsanijite irovashiantajeri irootaquequeate icajemacaantantapini-carica inquenquetsatacajaeri. <sup>27</sup> Ariqueate iquejetaquero imaica aavaetanaca mavite ajagantsi. Irioqueate piajari Poroshio Peshito. Irira Perishi manatarite inintaque iroguishinejajigueri joriojia irootaquequeate tee irovashiantantajemparica Paavoro.

## 25

### *Paavoro yaventacarigueti Sesa*

<sup>1</sup> Ariqueate icoraquepojaque Peshito Sesareaqui impeguempa majirontatsica. Avisanaquegueti 3 savincaguiteri yoanaque Jerosarequi. <sup>2</sup> Iroompaqueate yarejetapojatiga icoraquetashijiaqueri sasero-rotejia anaantajianquitsica itsipajiacari itsipa joriojia anaantajiatitsica itsojeventajiapojacari Paavoro. <sup>3</sup> Ariquea icantajiguri:

—Nonintajiaque pincajemacaantenari Paavoro iramajiqueri acaniqui Jerosarequi.

Iroguentitarite icantimentajiaque cameetsanijite irisenacashitimentajiaquemparinijite quenavoquirontsiqui irimetojajiavaqueri. <sup>4</sup> Cotanquitsi Peshito icantiri:

—Irira Paavoro choocatarite yoguijaajitaqueri santanaqui Sesareaqui. Naatimparite taampinatarite nompianaje. <sup>5</sup> Imaica pincantajigueriqueate pimajirojiate iroguijaguijaitanaquenaqueate cameetsanijite intsavetacotimentajiaquerinijite arigueti arimajaca yantaquero teeca oncameetsateji.

<sup>6</sup> Irira Peshito ichooqaquiti ontaniqui 8 savincaguiteri, aricampa 10, ariqueate ipianaja Sesareaqui. Iroompaqueate osavincaguite-tanajigueti yoanaque isavicaque icantomajantigueti, ariqueate icajemacaantaqueri Paavoro. <sup>7</sup> Iroompaqueate iquijapojaque Paavoro itsipajiapojacari joriojia ponejaianquitsica Jerosarequi, itsojeventajiacariqueate icantajiaquequea yantaquero oshequi covaequishemajaca. <sup>8</sup> Cotanquitsi Paavoro ipigamentanaca icantiri:

—Teequea taaca opajita nantaqueteji: tee noncantashitatiguemparo icantacaantajitaquenerica jorio; teequea nanteji teeca oncameetsateji teemporoqui, tee noncovaeguisheteroji; aisa teequeate nonijashinatempariji majirontatsica Sesa.

<sup>9</sup> Cotanquitsi irira Peshito ininquetarite iroguishinejajiaqueri joriojia icantiri Paavoro:

—¿Pinintaque poanaque Jerosarequi cameetsanijite noncoacoma-jaquempi?

<sup>10</sup> Icanti Paavoro:

—Oraqueate arimete pincoacomajataquename acaniqui, aritarite icanque majirontatsica Sesa incoacotantajitaquero acaniqui. Pitsamajataque aviatimpa tee queroca noncantimajigueriji joriojia cameetsanijite incatsimajiaquenanijite. <sup>11</sup> Oraqueate aviroguetiqueate nejaquena nantaquegueti teeca oncameetsateji, iintsija irimetojajitena,

nonquemisantacoquempaqueate aatoqueate nopigamentatsi. Cotanquitsi oraqueate teegueti arimaja onchoocateji icantajiaquenaca, aato queri agavejatsi irojacaquena irimetojajiguena. Arimpaqueate nonintaque noanaque Sesaqui, irioqueate coacomajataquenane.

<sup>12</sup> Irira Peshito iocoajiaqueri itsipatahijiacaca icantomajajiaque-riqueti iramene quero incojiaquerini iriatimpajia. Ariqueate icantiri Paavoro:

—Irootarite pinintavintsataque incoacoquempi Sesa, ariqueate poanaque iriatimpaqui.

*Paavoro iquenquetsatacaaque-riqueti majirontatsica Aguiripa*

<sup>13</sup> Avisanaquegueti oshequi savincaguiteri, ariqueate irira majirontatsica Aguiripa\* yoanaque Sesareaqui irinejeri Peshito. Oguijatanaque-riqueate itsijoite Verenise. <sup>14</sup> Ichooajiaquegueti ontaniqui oshequi savincaguiteri, iriraquea Peshito iquenquetsatacaqueri majirontatsica, itsavetacotaqueri Paavoro. Icantiri:

—Chooa acaniqui apaniro yashitacotacaantaqueca santanaqui Perishi. <sup>15</sup> Ontaniquiqueate noanaquegueti Jerosarequi, irirajia sasero-rotejia anaantajanquitsica jerijia aisa imajirojiate joriojia icoraquejia-que naatimpaqui, itsojeventajiacari, inintajiaveca nometojacaanquerime. <sup>16</sup> Cotanquitsi naatimpa nocantajiaqueri irira Iromaquitica tee irimetojantajigueti intati, mana iroqueti incajemacaantajiaqueri catsimajianquitsica jerijia icatsimajiaqueca, inquenquetsaventaquempa inquemajiaqueri maasano. <sup>17</sup> Irootaquequeate iroompaqueate icoraquejiaquegueti iriatimpajia acaniqui tee osamani nogueroji, iroompaqueate osavincaguitetanaquegueti ariqueate noanaque nosavicaque nocantomajantigueti nocajemacaanqueri Paavoro. <sup>18</sup> Iroaqueragueti nojiqueji ariji incantajiaquena yantaque icantimentantica Sesa, cotanquitsi teequea inquejeteroji imaica. <sup>19</sup> Iroguenti icantajiaquena yogaaquero yamejigaca itsaromentajigarigueti Irioshi aisa iquenquetsatacojiaqueri apaniro metojatsica icantajitica Jesoshi, cotanquitsi irira Paavoro icanti: ‘Pochatanaji.’ <sup>20</sup> Naatimpaqueate anaquena nocoacotantavetacarica Paavoro: ‘¿Pinique poanaque Jerosarequi incoacojitaquempiqueate ontaniqui?’ <sup>21</sup> Cotanquitsi iriatimpa teequea irininteji, manaqueate inintaque iroashitanaqueri Sesa, irioqueate coacotaquerine. Ariqueate nocantantacaca aato yovashiantajitiritsi ogantaga inchoocaqueni acaniqui irosati nontigarancaquerigueti ontaniqui iriatimpaqui.

<sup>22</sup> Irira Aguiripa icantiri Peshito:

—Nonintaque nonquemaqueri naatimpa.

Iriatimpa icanti:

—Iintsija osaitequera pinquemaqueri.

<sup>23</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti yoanaque Aguiripa inquemaqueri Paavoro, itsipatanacaro itsijoite pajitatsica Verenise, jerijia imajirojiate coaretajia jerijia aisa jivajiguirica igonorjia, netsanatacojjavaetacaqueate maasano. Iroompaqueate iquijaquijaipojaquegueti, iriraquea Peshito icajemacaanqueri Paavoro.

<sup>24</sup> Icanti Peshito:

\* **25:13** Aguiripa. Irio icantajitica Erorishi Aguiripa II, irio irijanite Erorishi Aguiripa I (pamenero Ya. 12.1, aisa tioncanquitsica isavivanaqui).



—Majirontatsica Aguiripa, aviguentijia maasano, jeri irica Paavoro icatsimajiaqueca maasano joriojia Jerosarequitica jerijia guintenijatsica acaniqui. Ogantaga icantajiaquena nometojacaanteri.<sup>25</sup> Naatimpaqueate namenaqueri teequeate iranteji querocampate irimetojimentajiquerica, cotanquitsi iriotarite nintanquitsi iroashitanaqueri Sesa, irioqueate coacotaquerine. Irootaquequeate nontigarancantaquemparica iriatimpaqui.<sup>26</sup> Cotanquitsi querocampate noncanteni nontioncaquenerigueti Amajirote Sesa noncamantaquerigueti taa opajita icatsimatimentajitaqueri, teenicate onchoocateji. Irootaquequeate imaica namacaantantacarica pinejajiaqueriniji aviatimpajia, aisa aviatimpa, nomajirote Aguiripa, nonintamajataque aviguenti nejaquerine cameetsanijite pincoacotimentamajataquerinijite, irooqueate nontsatantaquempaca quero noncanteri nontioncaquenerigueti.<sup>27</sup> Namenaquerotari tee oncameetsateji nontigarancashivetaquemparigueti intati santanatacotanquitsica aatogueti notioncacotaqueri taa opajita icatsimatimentajitaqueri.

## 26

*Paavoro icatiimotanacari Aguiripa ipigamentanaca*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenquetsatanaque Aguiripa icantiri Paavoro:

—Iintsija pinquenquetsaventanaquempa.

Irira Paavoro icanti vacoc iquenquetsatanaque icanti:

<sup>2</sup> “Majirontatsica Aguiripa, notsataque piquemacojiaqueri apijoriojiateni icatsimajiaquenagueti icantajiaquenagueti taaca opajitapae. Imaicaqueate imaica noshinetaca nonquenquetsatacaaquempigueti nonquenquetsatacoventanaquempa.<sup>3</sup> Aviatimpa pitsamajatitarite yameguetaca apijoriojiateni aisa pitsati taa opajita icatsimatimentantajigui. Irootaquequeate nonintantacaca pinquemisantamajatavaquena, aato piperatanatsi.

<sup>4</sup> “Naatimpa noguintenitimojiacari apijoriojiateni coramani chaajaniquitirajanagueti irosati imaica. Yamenamajajiaquena noguintenicagueti Tarisoqui jero aisa Jerosarequi, irootaquequeate itsatantamajajiaquenaca quero nocotani.<sup>5</sup> Irootaquequeate imaica irinintajiaquegueti incamantajiaquempi, incamantajiaquempiqueate. Naatimpa noponeanacaro iroaqueragueti noquenquevaritapojaque nogujatacomajataqueri pariseojia. Iriatimpajia caaviji yanaaque itsamajatiro itioncacotanaqueca Moishishini.<sup>6</sup> Coramani Aapani Irioshi icantajiaqueri avaesatiniteni intancorejajiajeri metojajiatsica. Ariqueate noquejetaca naatimpa notsataque nometojavetaquempagueti intancorejajena, irootaquequeate yaimentajiaquena acaniqui cameetsanijite pincatsimatimenquenanjite pimetojacaantimenquenanjite.<sup>7</sup> Arimajaqueate icanque Aapani Irioshi intancorejajiajeri metojajiatsica, irooqueate yoguijajiaque maasano agonorolja irirajia ichoviquiguetaqueca 12 irijanijiateni Ishiraerini. Irootaquequeate ogantaga isavicaventajiguiro irinetsanamajajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi cameetsanijite intancorejajiajeri coajica. Irootaquequeate, Nomajirote Aguiripa, icatsimatimentajiaquena imaica joriojia yamenajiaquenagueti noquejejiacari iriatimpajia

nocanquequeate nontancorejanaje naatimpa aisa. <sup>8</sup> ¿Pijijiaqueji aviatimpajia aato itancorejajajiri Aapani Irioshi metojajatsica?

<sup>9</sup> “Noquenquejaveataca naatimpa coramani cameetsavaetaque nanguetaque oshequi taaca opajitapae nonticaacotantaquemparoca ivajiro Jesoshi Nasarequitica. <sup>10</sup> Ariqueate noquejetaca Jerosarequi nocatsimajiaqueri nonintaquequeate noguijajiaqueri santanaqui. Irootaquequeate nocantantajiacarica saserorotejia anaantajianquitsica irojocajiavaquena paperi iroonijite navenquempaca, ariquea noguijajiaqueri santanaqui oshequini igomajamajare Aapani Irioshi. Oraqueate imetojajiaquerigueti noshinevaetacaqueate. <sup>11</sup> Ariquea noquejeveca nocatsimapinijiaqueri ontaniqui maasano shinagogapaequi icapiocantapinijiacaca cameetsanijite novashiantacaajiajerinijite aatonijite itsaroven-tajijaaritsi Jesoshi. Ariqueate nocatsimamajajianaqueri irootaquequeate noashitantajianacarica osamanipaequitica aisa, nocatsimajiaqueri natsipetacaajiacariqueate.

<sup>12</sup> “Ariquate naanaquero paperi yojocajiavaquenaca saserorotejia anaantajianquitsica, noanaquequeate Tamashicoqui naajiguerime aisa itsipapae. <sup>13</sup> Cotanquitsiqueate, majirontatsica, iroompaqueate itampaticatapojaquegueti catsirincaiteri noavetanacaqueate quenavoquirontsiqui,\* nonejaitatiguiro ocantanaque morec oponeaca jenoqui inquitequi, cavorejavaequequeate anaaque-riquiteate ivoreguigueti catsirincaiteri, otsirencapojaquenaqueate anquiritacotapojana naatimpa jerijia maasano notsipajianacaca. <sup>14</sup> Maasano notejatejaitanaquequeate isaviji quepatsiqui, noquemiqueate icantajipojaquenaqueate iguenquetsatsarequi evereo: ‘Saoro, Saoro, ¿taa picatsimatantaquenaca? Avisatiqueate atsipetacajatsi. Piquejetanacari caapironcaari impigatanaquem-parigueti quempoguijirica impateaterogueti inchaquiji, irisatiquea chaticavatsatajatsine.’ <sup>15</sup> Naatimpaqueate nocantsitariquiteate: ‘¿Taampate aviatimpa, Nomajirote?’ Icantanaqueate: ‘Naatimpa naroguenti Jesoshi picatsimaqueca. <sup>16</sup> Imaica pintinajanaque pincatianaque, mana nonigaaquempi noncanquempiqueate nonintaque nontigarancaquempiqueate pintsavetantanaquena pintsavetacotero maasano pamenaguequeca imaica jero aisa maasano nonigaaguequempica coajica. <sup>17</sup> Nontigarancaquempiqueate pinquenquetsatacaajiaqueriqueate joriojia jerijia aisa teeca iriojia joriojia. Namiquempiqueate cameetsanijite irajaiavequempigueti irovashiantajajempiqueate. <sup>18</sup> Irooqueate nontigarancantaquempica intsatantajajempaca. Oquejetimovecariquiteate opitsecashirentimovecariquiteate: teetarite intsajigueriji Aapani Irioshi, iriguenti Satanashi amatavijajiaqueri. Poashitanaqueriqueate pintsatacaajiaqueri cameetsanijite irovashiantajajeronijite iquenquejaguishejiguica taaca opajitapae, aatonijite iquemisantajajiritsi Satanashi, irioqueate inquemisantajianaje Irioshi, aisa inquemisantamajajiaquenaqueate naatimpa cameetsanijite nonetsanajajeri, aato noquenquejaa-jajiritsi iguempevaerejia, inconoajiaquempariqueate maasano nomeshiajiaqueca.’

<sup>19</sup> “Irootaquequeate imaica, majirontatsica Aguiripa, nonintaque noncanquempi nonetsanaquero maasano icanquenaca Jesoshi yonigaaque-

\* 26:13 Ya. 9.1-19; 22.6-16.

nagueti ontaniqui quenavoquirontsiqui. <sup>20</sup> Iriquetiquea noquenquetsatacajiaque guintenijiatsica Tamashicoqui. Ariqueate noquejejiaqueri guintenijiatsica Jerosarequi jerijia maasano guinteniguetsatsica Jore-aqui. Noquenquetsatacajiaqueri aisa teeca iriojia joriojia nocantajiaqueri incantashitatiejianajempa irovashiantajianajero iguempevaerijia, irioqueate intsariventamajajiaquempa Aapani Irioshi, cameetsaqueate inchoocajianaje intsatantajiaquemparica caquinte arimaja iquemisantakeri Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Irootaquequeate yaimentajiaquenaca joriojia teemporoqui itsariventantajitarica Aapani Irioshi inintajivetacaqueate irimetojajiaquename. <sup>22</sup> Cotanquitsi yamiquena itampishitacaaquena Aapani Irioshi, arimpaqueate notsavetantanaqueri arejevaetanacaqueate imaica, notsatacajiaqueri irirajia anaantajiaatsica jerijia aisa teeca iranaantajigueji, mana notsatacajiaqueri icantajiguinica tsavetantiririca Aapani Irioshi jeri aisa Moishishini. Teequeate naashitemparo intati. <sup>23</sup> Iriatimpa icantajiaquetarite irantsipevaetaquempa irira Quirishito, ariquea irimetojavequempa impochatanaje. Iriqueti jivatanaajatsine impochatanaje cameetsanijite intsavetantero tsirencaguiterimajaca intsatimenqueronijite maasano joriojia jerijia teeca iriojia joriojia.”

<sup>24</sup> Iroompaqueate iquemavaquerigueti Peshito iquejetanaquero imaica iquenquetsaventanacagueti icajemanaquequeate:

—¡Paavoro, ariqueate pishoncacotanaca! Iroorijite pisavicaventaquero pivaperite manaca oshoncacotanaquempi intati.

<sup>25</sup> Icanti Paavoro:

—Teequeate noshoncacotempaji, nomajirote Peshito. Maasano nuncanquempica iroguenti arimajaca teequeate namataguempaji. <sup>26</sup> Irica majirontatsica Aguiripa iriatimpa itsamajatiro oca nocantajiaquem-pica, irootaquequeate noshinetantacaca iquemaqueroqueti maasano. Itsatiro iroguenti arimajaca, teenicate iromanacojiteroji noquenquetsatacoguetaqueca imaica. <sup>27</sup> Aviatimpa majirontatsica Aguiripa, ¿quero pincante aviatimpa? Oraqueate itioncacojiaqueca tsavetantajiguirica Aapani Irioshi coramani ¿iro iroomajaca?

<sup>28</sup> Icanti Aguiripa:

—Pajiniqueate pinquemisantacaguena naatimpa aisa, nonquemisantaquemparica Quirishito.

<sup>29</sup> Icanti Paavoro:

—Aricampa imaica, iroocampa coajica, naatimpa nonintavetaca pinquemisanqueme, cotanquitsi aato apaniro aviatimpa piquemisanti, inquemisantajiaquequeate aisa maasano quemajiaquenaca imaica inquejiaquena naatimpa, cotanquitsi aato yoishojitiri cavorejatsariqui.

<sup>30</sup> Iroompaqueate icanquitiogui imaica icatianaca majirontatsica Aguiripa aisa majirontatsica Peshito itsipajianacaro Verenise. Ariqueate iquejedianaja maasano itsipajiacaca. <sup>31</sup> Yoajianaquegueti iquenquetsatacojiaqueri Paavoro, icantajiaquequeate:

—Namenakeri naatimpa teequeate taaca opajita iranteji irimetojimentajiquerica aisa aatomesano yoguijaajitirime santanaqui.

<sup>32</sup> Icantiriquea Aguiripa Peshito:

—Aatomeguitatsi inchiqiuotsi icantime iriatimpa ininque incoacoqueri majirontatsica Sesa, ovashiantajajerimequeate.

## 27

*Yaajitanaquerigueti Paavoro Iromaqui*

<sup>1-2</sup> Icantajiaquequeate iroanaque Paavoro Itariaqui. Icamantajia-  
queri imajirojiate igoaretajiate majirontatsica Sesa Aogoshito irajaiana-  
queri. Iriatimpa ipajita Joorio. Itsipatacaantajianacari itsipapae yo-  
guijaajiguequeca santanaqui. Naatimpa notsipajianacari Arishitarico  
noguijaguijaitanaqueri Paavoro. Irira Arishitarico ariguenti iponeaca  
Tesaronicaqui Maseroniaqui. Notejianaca inirojeguiqui quenajarontsi  
poneanquitsica Ataramitioqui, pajini oanaque Ashiaqui onquenanaque  
guinteninintsipaequi ontaniqui otsapijaqui quantija. Ariqueate noa-  
jianaquequeate namajatacojianaquequeate. <sup>3</sup> Osavincaguitetanajigueti  
nagatacojiapojaque Shironequi. Irira Joorio icavintsajaqueri Paavoro  
icantiri:

—Pijashiatsi pinejajiaquiteri pitsipavijijiaca irojocajiaquempinijite  
taaca opajita pinintajiaqueca.

<sup>4</sup> Ariqueea nogaajianaca aisa, noajianaque. Pajini oguipiacotajename  
tampija, irootaquequeate nopitsocacotantanacaroca ovogore  
Tsipere antaqueronta. <sup>5</sup> Nosenaguijacojianacaroca Shirishia aisa  
Pampiria narejerejeipojaca Miraqui choocatanquitsica Irishiaqui.  
<sup>6</sup> Ariqueate inejapojaquero imajirote coaretajia quenajarontsi  
poneanquitsica Arejantiriauqui oananguitsineca Itariaqui. Irooqueate  
itetantajianaquena nogaajianaca aisa noajianaque. <sup>7</sup> Inchiqiojisano  
nocantacojianaque namajatacojianaque nopomerentsijianacaroca  
oshequi savincaguiteri. Osamani nantajiaquero cotanquitsi  
noquempejipojaquerogueti Guiniro oguipiacojiavaquena tampija,  
irootaquequeate nocononcacotantajanacaca nomontejaco-  
jianacaqueate niganquivogorequitica icantajitica Quereta.  
Nopitsocacotanaca araquerora ontaniqui oquempejiquegueti  
Saramona. <sup>8</sup> Nopomerentsijianajaro nosenaguijacojianacaroca Quereta,  
irosati narejerejeivaetani nagatacojiapojaqueni agapiniquegueti  
quenajarontsi icantajitica Cameetsatatsica Agatapinitaquegueti,  
oquempejiquegueti guinteninintsi icantajitica Irasea.

<sup>9</sup> Iroorijite oshequiacotanaquena savincaguiteri noponeajiacagueti  
Sesareaqui pajini nontejaatacotaje, irootaquequeate arimpaqueate  
ojamajatiri ocovejencatanaqueni namajatacojianaquegueti, irootaque-  
queate icantantajiacarica Paavoro:

<sup>10</sup> —Naatimpaqueate notsataque oajianaquegueti imaica mana  
antsipejianaquempa. Aato apaniro ojocajajigui quenajarontsi aisa  
ajaararontsi aricampa ojocajajiaquempa aatimpajia aisa.

<sup>11</sup> Cotanquitsi irira imajirote coaretajia teequeate inquemisanteriji  
Paavoro, iriguenti iquemisantajiaque taquijitanaqueroca  
quenajarontsi aisa ashintaroca. <sup>12</sup> Oraqueate agapiniquegueti  
quenajarontsi teenicate oncameetsateji tejarontsiqui, irootaquequeate  
inintantajiacaca oshequini irogaajianajempa aisa, ijijiaqueji  
iragavejajiaquempa irarejediaquempaji ontaniqui Penisequi  
choocatatsica aisa Queretaqui, inchoocajiaquemequate ontaniqui  
iroosati irivoreanajegueti catsirincaiteri. Ontaniquiqueate Penisequi  
aato yarejeta choviga poneanquitsica oquempejitacoquerogueti  
isotoguigueti catsirincaiteri. <sup>13</sup> Ariqueate yamenajiaquaquerogueti  
inchiqioji otampijatapojaque ijijiaqueji cameetsataqueji iroajianaje

arinijite aacotimentajianaquerinijite iquenquejajiaquegueti, ariqueate inoshicajatajiro cavorejatatsica agaparancajatatsica itetajiroqueate, ariquea noajianaque nopantsapijatacojianaquero otsapijaqui quentija Queretaqui. <sup>14</sup> Cotanquitsi capichaji osamanijencaguitepojatigui otampijatapojiqeeate inirojencamajaca choviga poneanquitsica oquempejitacoquerogueti isotoguigueti catsirincaiteri, ocantavaetanaquequeate jeoc jeoc jeoc. <sup>15</sup> Nonintajiavetacaquea nonquenajatacojianaqueme oquenapojaquegueti choviga, taaja esho oguipiacotanaquena, ariquea aacotanaquena intati choviga quenajarontsiqui. Naatimpajia noquemisantacojiavaca querocampate noncojiavajeroni. <sup>16</sup> Ariqueate noacojianaque antaqueronta otsipa niganquivogorequitica icantajitica Caraora, ariqueate teesaconaqueate ontampijamajatajeji. Osamani nantajianaquero chaajaniquitica quenajarontsi ishiticacojitica, najiricamajaquero. <sup>17</sup> Ariqueate itejiaquero. Ariquea ijijiaqueroji ontsiratsiraitanaque ogotapae ipeacaantacaroca inirojegui quenajarontsi, ariqueate yaguiguiaataquero ishiticauero. Aisa itsarोजनाaquequeate irivanquetacojiaquemparome onicoaquegueti impanequi icantajitica Shirete, ishiticarejaquero quitsaarentsimago yogaguijijiaquero cameetsanijite aacojianaquena choviga. <sup>18</sup> Cotanquitsiqueate osavincaguitevetanacaguete arimpaqueate ojatiri otampijamajatanqueri, ariqueate iparianacaro ipishoncajaguequero ajaararontsi yamajiavetacaca. <sup>19</sup> Ariqueate otsipatapojacaguete savincaguiteri narosatiqueate pishoncajajiaquero iniromagotanquitsica, ovoapae, otsipapae ashincaca quenajarontsi. <sup>20</sup> Oraquea oshequianaquegueti savincaguiteri opitsecanaquequeate teequeate irivoreajeji catsirincaiteri aisa impoquiropae. Arimpaqueate ojamajatatiguiiri otampijamajatatiguinimaja nojiquejei arijite nojocacojiaquempaji. <sup>21</sup> Naanaatacotoguetanaque tee noshecajiajempaji, icatianacaqueate Paavoro icantiri:

—Aviguentijiarite cotanquitsi, pinquemisantajiaquenamegueti iroaqueraguete nocantajiavequempiguete arimequeate anchoocajianaqueme Queretaqui, aatomecate atsipejigame imaica, aisa aatomequeate opeaguetame maasano pamajiavetacaca. <sup>22</sup> Imaica aato pitsaroajiguitsi ontsiavetanaquempaqueate quenajarontsi, cotanquitsi aatimpajia aatoqueate ojocajajigatsi. <sup>23</sup> Incajaranqui tsiteniriqui icatiimotapojaquena irashivantite Aapani Irioshi ashintanaca nantavaetunica, <sup>24</sup> icampojaquena: 'Paavoro, aato pitsaroguitsi, poanaquetarite pinejeri majirontatsica Sesa. Aato yojocajatimajigatsi apaniro pitsipajiacaca quenajarontsiqui, icavintsajaquempitarite Aapani Irioshi.' <sup>25</sup> Nocantantajiaquempica aato pitsaroajiguitsi pishinejiguempa. Naatimpa notsataque irinetsanataquero Aapani Irioshi maasano icanquenaca irashivantite. <sup>26</sup> Cotanquitsi mana ovanquetacotacaji tampija ovogorequi.

<sup>27</sup> Ariqueate anaapojacaguete <sup>14</sup> savincaguiteri noquenacotashijianaca quentijaqui icantajitica Aririatico, oraqueate tampija ariqueate aacojianaquena. Oraqueate onianquitepojiuguete irira taquijajiaqueroa iquenquejajiaque quempejitapoji quepatsi. <sup>28</sup> Igomarojiaquero osaanajataqueguete, ariqueate ovegarpojani <sup>36</sup> meetero. Ariquea osamanijencaguitepojiuguete imajiajiro

aisa, ariquea ovegarapoja 27 meetero. <sup>29</sup> Itsaroajianaquequeate itsinacacotarotsi mapi yogaguijitantajiacaroca ovataquiqui cuatro cavorejatatsica agaparancajatanquitsineca quishotacaaqueroneca quenajarontsi. Ishoshoguitejianaca yoguijajivajiro savincaguiteri. <sup>30</sup> Irira taquijajiguiroca inintajiavetaca irishiajianaqueme irovashiantajianajenamequea, yantamampeajianaqueate iroajianaque irojocajiaquero cavorejatatsica quishotacaaqueroneca otsovi, cotanquitsi iroguenti irojocajiaqueme chaajaniquitica quenajarontsi inquenajatacotantajianaquempameca. <sup>31</sup> Cotanquitsi iquenquetsatanaquequea Paavoro, icantajiguiiri imajirojiate coaretajia jerijia aisa igoaretajiate:

—Iramerencapitsajianaquempigueti ariqueate pojocajiaquempa aviatimpajia.

<sup>32</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui ipeshacojiaquero chaajaniquitica quenajarontsi, ariqueate opariajatanaquequeate. <sup>33</sup> Ariqueate iroompaqueate osavincaguitetanaquitigui irira Paavoro icantajiguiiri maasano irishecajiguempa, icantajiguiiri:

—Manaqueate anaapojaqueate 14 savincaguiteri irosatiqueate piquempoguijajivaquero, aisa teequeate pishecajiajempa. <sup>34</sup> Nocantantajiaquempica pishecajiguempa cameetsanijite pintampishitimentajianaquenijite, aatotarite opeimata capichajaniqui pimajejaniqui.

<sup>35</sup> Iroompaqueate iteroncanaquerogueti icantajiaquerigueti, yaaquero pan, icatiimojiacariqueate maasano, icanqueriqueate Aapani Irioshi: “Ariotesaa pojocajiaquenaro nosheca”, icotarejaquero ishecat-acaqueate. <sup>36</sup> Yamenacojiaquerigueti maasano itampishishirejianaji ishecajiaqueate. <sup>37</sup> Ari novegarajiaca 276 maasano quenajarontsiqui. <sup>38</sup> Ariquea yagashECAjaianacagueti ipishoncajiaquero tirigoitsoqui cameetsanijite ogajenocajamajatimentanaquempañijite quenajarontsi.

<sup>39</sup> Ariqueate osavincaguitemajatanajigueti teequeate intsajiapojeroji quepatsi, mana yamenacojiaquero ocasoguiroquiijaatagueti ariqueate ochoocaqueni impanequi, inintantajiacaca impanquena-jianaquemparo ijijiaqueji iragavejajiaque intsinampijatacojiaquempa.

<sup>40</sup> Ipeshacojiaqueroquea cavorejatatsica agaparancajatatsica quishotacaaqueroquea quenajarontsi, ari ochoocataji quantijaqui. Ariqueate itsajacojiaquero itaquiajatantajigaroca. Ariquea itinajacotajiro quitsaarentsimago choocatajatsica otsovi qui cameetsanijite aacotimentajianaquenaniijite tampija impanequiqui.

<sup>41</sup> Cotanquitsi aacojiavetanaquena mana opishoncacojiaquena otampishijamajataquegueti oja, ovanquetantamajatapojacaroca impanequi otsovi. Oraqueate ovataqui otsirajanaquero otampishiaca ovore quantija. <sup>42</sup> Irira coaretajia inintajiavetaca irimetojajiaquerime-queate yoguijajiguetica santanaqui aatonijite yamajamajaitanaquetsi ishijaianacatsiqueate. <sup>43</sup> Cotanquitsi irira imajirote coaretajia tequeate irininteji intsipatacaantempariji Paavoro, icantantajiacarica:

—Ariotaque icojiacani. Querica tsajiatsica yamajajigui iriqueti jivajiananquitsine iramajamajaitanaque iragajianaque. <sup>44</sup> Iriiraqueate teeca intsajigueji iramajajigueji irajajianaque inchacotapae aisa taaca opajitapae cameetsanijite iragatimentajianajenijite.

Ariqueate noquejetacaajianacaro imaica nagajiapojaque maasano ot-sapijaqui.

## 28

### *Ichoocajianaquegueti Paavoro Marataqui*

<sup>1</sup> Iroompaqueate nagajiapojaquegueti maasano, icamantajitaquena ocatica ovogore opajita Marata. <sup>2</sup> Irira guintenijiatsica oraniqui cameet-saqueate yaajiavaquena icavintsajajiavaquena itsitacashijiavaquena paamari, catsincaguitevaetaquetarite otejaquetarite incani. <sup>3</sup> Irira Paavoro yaviguetapojaque inchajempequi. Iroompaqueate itsitacavetac-arogueti iquemaitatiguiuri tac camaarini iracoqui, isoaancanaca oguishi-anaqueri paamari. <sup>4</sup> Iririqueate guintenijiatsica oraniqui yamenajiava-querigueti itsatanaca iracoqui, icantavacaajianaca:

—Iriocajate metojantatsica, irootaquequeate yagavetajagueti yojocajavetacagueti, imaica irioqueate atsicaqueri camaarini. Aricajate yogashinoncajimentaqueri Irioshi.

<sup>5</sup> Irira Paavoro ipotecaqueri paamariqui, cotanquitsi teequeate ireeretanaqueri. <sup>6</sup> Iriatimpajiaqueate ijijiaqueji arijite ireeretanaque ariquiteate inquinaque intejanaque irimetojanaque, cotanquitsi yoguijajavecari intati tee iragavejeriji. Ariqueate icantajiaque:

—Iriocajate irioshitatsica.

<sup>7</sup> Choocaqueate quempeji iguepatsitepae Povirio, irio jivatanquitsica ovogorequi. Iriatimpa yaajiavaquena icavintsajajiavaquena, ariquiteate nomaimojianaqueri 3 savincaguiteri. <sup>8</sup> Yojoquijitacaquea iriri Povirio, inorijaca, icatsirincajencatanaque, ishijatacotaquero iriraja. Ariquea yoanaque Paavoro irinejeri. Yamanacoventapojaqueri ipamitapojaqueri, ariquiteate ipeanaja. <sup>9</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquitigui-iri icoraquetashijiaqueri maasano ashinoncajajiatsica iroveajiajerita, ariquiteate iriatimpa yovejaiajiri. <sup>10</sup> Iriatimpajia ishineventajiaque-naqueate icavintsajajiaquena. Ariqueate nonetsanajianaja noajianaje, yojocajiaquenaqueate maasano nocoguitejajiaqueca.

### *Yarejetapojacagueti Paavoro Iromaqui*

<sup>11</sup> Ariqueate nochoocajianaqueni 3 taai ontaniqui ovogorequi. Notejianaja quenajarontsiqui poneanquitsica Arejantiriaqui. Chooca isheroncaguetica ontaniqui otsoviqui, iquejetacaacari irioshivijirentsi tsipari, aparo icantajitica Caashitiro, itsipa Poroquishi. Irira ashin-taroca ichoocavaetanaquequeate oraniqui niganquivogorequitica no-choocatantajiacaca naatimpajia, yoguijawaquero osariapojajetaqueate.

<sup>12</sup> Ariqueate noajianaji nagatacojiapanajanti Shiracosaqui, ariquiteate nochoocajianaque 3 savincaguiteri. <sup>13</sup> Ariqueate nogaajianaca aisa, noquenacojianaque otsapijaqui narejevaetaniqueate Irejioqui. Osavincaguitetanajigueti otampijapojiqueate aacojianaquena noquenquejaquegueti. Namajatacojianaque mavite savincaguiteri, narejejiaca Potejoriqui. <sup>14</sup> Ariquea oraniqui nonejajiapojaqueri napiguemisantarijiateni. Iriatimpajia yaajiavaquena icantajia-avaquenatarite: “Pinchoocatimojianaquenataja 7 savincaguiteri.”

Ariqueate noajianaque Iromaqui. <sup>15</sup> Irira napiguemisantarijiateni Iromaquitica iquemacojiaquenaqueti iconoagarantajiaqueate icoraquejiaque itonquivojajiaquenaquea Pororeapioqui. Itsipa mana icoraquejiaque yoguijajiaquena ontaniqui icantajitica Tereshi

Taverenaqui. Irira Paavoro iroompaqueate yamenajipojaquerigueti icampojiri Aapani Irioshi: “Ariotesaa”, ariqueate ishinevaetanaca. <sup>16</sup> Ariquea noajianaque narejejiaca Iromaqui. Irira imajirote coaretajia yaajianaqueri yashitacojitica, yojocajipojaqueneri imajirote coareta santanaqui. Icantajiqueriquea Paavoro inchoocatashiquempa iriatimpa, iramenaqueriqueate apaniro coareta.

<sup>17</sup> Ichoocatapojigueti 3 savincaguiteri irira Paavoro icajemacaanqueri joriojia anaantajiatsica icantajiguiri:

—Napijoriojateni, teequeate nonijashijiguempariji agonorojia, aisa teequeate noncantashitatiguemparoji icanqueca avaesatinijiate coramani, cotanquitsi iriatimpajia yaajiaquena Jerosarequi, ariqueate yojocajiaquenari yaajianaquena Iromaquitica. <sup>18</sup> Ariquea yagajianaquegueti majirontajiatsica icoacajiaquenagueti inintajiavetaca irampaquijajiajename, itsaquetarite teequeate taaca opajita nanteji querocampate irimetojimentajiquenaca. <sup>19</sup> Cotanquitsi irira agonorojia joriojia tee irinintajigueti irampaquijajiajena, irootaquequeate nocantantajiacarica Peshito noncoraquetaque acaniqui cameetsanijite incoacoquena Sesa. Cotanquitsi teequeate noncatsimajigeriji agonorojia, iroguenti nonintaque nonququetsaventaquempa. <sup>20</sup> Irootaquequeate nocajemimentajiaquempica imaica cameetsanijite namenajiaquempi nonquenquetsatacaajiaquempi. Pinejantajiaquenaca ishiticajiaquena cavorejatsariqui mana notsavetanqueri irira Quirishito aguijajivaqueca aatimpajia ishiraerijia.

<sup>21</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Irira guintenijiatsica Joreaquei teequeate impacaantimajiguenaji paperi tsavetantaquempineca, aisa agonorojia coraquejianquitsica teequeate incantimajigueti: ‘Chooca yantaqueca’, teequeate incantaguishtacojiguempiji. <sup>22</sup> Imaica nonintaque nonquemisantajiaquempi quero pincanteni aviatimpa. Noquemacajiaqueritarite maasano guinteninintsipaequi icatsimajiguiritarite quemisantajiguirica Jesoquirishito.

<sup>23</sup> Ariqueate yoajianajigueti icantajianaqueri querocagueti savincaguiteri incoraqetantajiaquempaca inquemisantajiaqueri. Ariqueate aapojacagueti incoraqetantajiaquempaca icoraquejiaquequeate oshequi iquemisantajiaqueriqueate. Iriatimpa imapocanaquero iquenquet-satanaquequea iroaquerasano savincaguitetamananquitsi ariqueate itsitenijencaguitetacovaetanaque itsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti. Iquejianaquerigueti imaica cameetsanijite inquemisantimentajiaquerinijite Jesoshi, iroguenti ipampiataque itioncacotanaqueca Moishishini jero aisa itioncacotanaqueca tsavetantajiguirinica Aapani Irioshi. <sup>24</sup> Iconoagarantajiaqueate iquemisantajiaqueri, choocaqueate itsipapae teeca inquemisanteriji. <sup>25</sup> Ariquea iriatimpajia yamenajiaquegueti tee inquemavacaajiguempaji, ariquea yoajianaji. Irira Paavoro icantajiaavajiriqueate:

—Arimajasacanicate icantamajataque Ishire Aapani Irioshi coramani iquenquejacaquerigueti tsavetantirinica Isaiashini, ariqueate irioqueate cantajiaqueri avaesatinijiate icanti:

<sup>26</sup> ‘Pijashia pincantajiaquiteri irica caquintejia:

“Pinquemajivequempaquea, cotanquitsiquea aato piquemajivajirotsi.



Pamenajavequempaquee, cotanquitsiquea aato pitsatimajivajirotsi.”

<sup>27</sup> Iquishoshirentanaquetarite iricajia.

Oraquee iguempita tee inquemamajatantajemparo,

aisa imatsivocajataque,

aatonijite inejantajiajarotsi iroquija,

aatoniji iquemantajiajarotsi iguempita,

aatoniji itsajigui ishirequi,

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajemparica.’

<sup>28</sup> “Imaica nonintaque noncamantamajiaquempi iriotaquequeate inquenquetsatacaajitaque teeca iriojia joriojia incamantajitaqueriqueate quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti. Iriatimpajia inquemisantamajiaque.”

<sup>29</sup> Iroompaqueate icanquitigui Paavoro ariqueate yoajianaji joriojia, itampishijencajianaque inquenquetsatavacaajianaca.

<sup>30</sup> Iiraqueate Paavoro ichoocaguitini mavite ajagantsi. Ogantaga ivegaraqueri ashintacaroca tsovironaqui cameetsanijite irimaan-timentaquemparonijite. Yaajiavaqueri maasano coraquejiatsica.

<sup>31</sup> Itsavetantiri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti. Itsatacaajiaqueriqueate itsavetanqueri Amajirote Jesoquirishito. Teequeate intsarogueji, aisa tecatsiqueate ticaguerineca.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI IROMAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncacaantaqueca Paa-  
voro itioncaciaquenerigueti tsariventajiacarica Jesoshi choocajianquit-  
sica guinteninintsiqui pajitatsica Iroma. Iriraquea Paaforo iriove-  
taca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica  
teca irijorijoiogueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Ogane-  
jencatatsica, teatarite inquemisantajiguroji jorio itsavetantimojiaqueta-  
canarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paaforo otsipaku paperiqui  
(Ya. 7.57–8.1; 9.1–31; 13.1–28.31). Itioncacotaqueri ichooaquegueti  
Iromaku otsapapaequi Ya. 28.14–31. Tequeratagueti intioncacaan-  
teroji Paaforo ocativa itioncacaanquero otsipapae mavite paperi ition-  
caciaqueneri Tesaronicaquitica, aisa otsipa mavite paperi itioncaci-  
aquenerica Corintoquitica, otsipa paperi itioncaciaquenerica chooca-  
jianquitsica provinciaqui pajitatsica Garashia. Coajica icamantaqueri  
Tereshio intionquero ocativa paperi intioncaciaqueneri choocajianquit-  
sica Iromaku (16.22). Paaforo icantaqueri Tereshio maasano intion-  
cacaqueca ocانىqui ocativa paperiqui. Itioncacaantaquero ajagantsiniqui  
irooca 56 irooca 57, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepat-  
sipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito. Itioncacaantaque-  
rogueti Paaforo ocativa paperi iquenquejaitaque ichooaque Corinto-  
qui irooca otsipaku guinteninintsi choocatanquitsica quepatsiqui paji-  
tatsica Guereshia.

Ocانىqui paperiqui itioncacaantaqueca Paaforo itsatacaajiacaji  
maasano aatimpajia caquinteja yamenajiacaji Aapani Irioshi chooca  
antaqueca icantimentantaqueca iriatimpa. Irirampani Jesoquirishito  
yamenaqueri Aapani Irioshi teequea inquempevaetimatempaji.  
Itsatacaajiacaji quericaca aventaquemparineca Jesoquirishito  
metojaventajiacajica iramenaqueri Aapani Irioshi quejetaca tee  
inquempevaetimatempaji. Itsatacaajiacaji quero ancojiaquempani  
aatimpajia quemisantajiaquerica Jesoshi anchoocajiaqueniji  
cameetsa, anetsanaguetaqueroniji inintaguetica Aapani Irioshi  
yamitacojiaquigueti Ishire.

<sup>1</sup> Naroguenti Paaforo tioncaquempica, iriguenti ashinquena  
Jesoquirishito, icajemashirentaquena nompeaquempa itigarancane,  
inintacaquenaquea nontsavetantero Quenquetsatsarentsi  
Oganejencatatsica\* itigarancaqueca Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Oraticaquea  
Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica irootaquequea icantsitacaca  
coramani itioncacaquergueti tsavetantajiatca tioncaquero  
Tioncarentsi Iroomajatatsica. <sup>3</sup> Iriguenti icantacoque Irijanite Aapani  
Irioshi, iriotari Amajirote Jesoquirishito. Oraquea icaquintetapo-  
jaquegueti, iriguenti choviquivaetanaqueri majirontatsica Taavini.  
<sup>4</sup> Ariquea imetojavecagueti Amajirote Jesoquirishito manaquea  
ipochatanaji, yonigaantantacaroca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi,

\* **1:1** Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Irootarite tsavetantaquerica Jesoshi Irijanite Aa-  
pani Irioshi, shetacoshirentajiaquerineca maasano coguisherijia aventaventaquemparineca.

aisa irooquea itsatantajitacaroca iriguenti caaviji yagavejamajati, yonigaantaqueriquea Ishire Iriomajaca. <sup>5</sup> Iriroaquea Aapani Irioshi icavintsajamajajiaquaquea, inintacaantajiaquena natsavetantimojiaqueri maasano caquinteguetsica cameetsaniji inchoocagarantajiaqueniji aventaventaquemparineca Aapani Irioshi tsaromentajiaquemparineca irinetsanatantajiaquemparoca icanquerica. <sup>6</sup> Ariqueate iquempeta-cajiaquempiquea aviatimpajia inintacajiaquempi Aapani Irioshi irashintajiaquempiquea Jesoquirishito.

<sup>7</sup> Nontioncajiaquempiquea aviatimpajia guintenijiatsica oraniqui Iromaqui, ipintsajiacaca Aapani Irioshi icajemantajiaquempica pimpeajiaquempianiji igomajamajare.

Namanacoventajiaquempiquea incavintsajiaquempinijite Aapanite Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigararo taaca opajitapae.

*Inintaveca Paavoro iroanaquemequeate Iromaquiniqui*

<sup>8</sup> Imaica iroquetitaquea noninque noncamanquempi, querocaguete quepatsipaequi itsavetacojiquempiquea aviatimpajia caaviji pitsaromentamajajianacari Aapani Irioshi. Irootaquequea nario-teesatantanacarica Aapani Irioshi, iriotaquequea agavejacaquena natsavetantimojiaqueri maasano caquinteguetsica cameetsaniji inchoocagarantajiaqueniji aventaventaquemparineca Aapani Irioshi tsaromentajiaquemparineca irinetsanatantajiaquemparoca icanquerica. <sup>9</sup> Yamenaqueaqueate Aapani Irioshi nocantacoguitani namanacoventajiaquempiquea, aparato iriatimpa nosavicaventaquequea, natsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Irijanite. <sup>10</sup> Oraqueate namanacoventajiguimpiguete nocanqueri Aapani Irioshi iriogueti nintanquitsine intigarancaquenaqueate noanaquequea oraniqui aviatimpajiaqui namenajiajatempi. <sup>11</sup> Noninquequea namenajiajatempi namitacojiaquempiniji pishirequi pintampishishiretantamajajianaquempaca. <sup>12</sup> Teequea ariqueate noncanteji aparato nontsatacaajiaquempiquea naatimpa, iroguenti nocanque noninque antampishitavacaajiaquempaquea aatimpajia, ariqueate aquejetavacaajiaca atsaromentajiacariguete.

<sup>13</sup> Napitsaromentarijateni, noncamanquempi nopintsapintsavacaqueate namenajiajatempimequea, cotanquitsiquea teequea nagavejeji noncoraqueeteji arejevaetanaca imaica. Iroguenti nopintsatashivetaca nontsavetantimojiaquitempi pimpishivoroquijacoshirentimentanaquempianijite pinquempetantajianaquemparica guinteniguetsica osamanipaequitica nontsavetantimojiaqueriguete.

<sup>14</sup> Ininquequeate Aapani Irioshi nontsavetantimojiaqueriquea maasano, irioca guiriego irioca tecca iriguiriegote, irioca tsavaetsica irioca tecca intsavaeteji, namenajiaqueritarite inchoocatetajate tsavetantimotaquerineca.

<sup>15</sup> Irootaquequea nonintantacaca noncoraqueataquequea nontsavetantimojiaquempiqueate aviatimpajia guintenijiatsica oraniqui Iromaquiniqui, nontsatacajiaquempiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

*Agavejica Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica*

<sup>16</sup> Teequea nompashiventacaguemparoji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Jesoquirishito, iroguentitarite iragavejane Aapani Irioshi irimeshiantajiaquemparica maasano

aventaventaiquemparineca. Iriquetitaquea intsavetantimojitaquequea joriojia, iroompaquea inquempetsijiguempariquea teeca irijorijoigueji. <sup>17</sup> Oraticaquea Quenquetsatsarentsimajaca otsatacaajiacaji quero icota Aapani Irioshi icomajashirentacajaarigueti caquintejia. Iriguenti icomajatacajaijaa irirajia aventaventajiacarica aisa nintanajatsiquea yaventajiacari. Ariquea ocanque itioncajiqueca: “Iiraquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi.”<sup>✧</sup>

*Aapani Irioshi icatsimajiaqueri covaeguishejiatsica*

<sup>18</sup> Iiraquea Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi yonigaantacaro igatsimare, icatsimamajatiriquea maasano teeca intsaroventempariji aisa maasano peacaaguishejiacaroca covaeguisherentsipae. Iriatimpajia iticaaqueroquea iroomajatatsica, iticaantavacaro igovaeguishere. <sup>19</sup> Choocaguetaquetarite iragavejaqueca caquinte intsaguetaque quero icoguetani Aapani Irioshi, ariquea itsajiavecaroquea iriatimpajia, inchiquiojita yoguiconijataqueneri iriatimpa. <sup>20</sup> Aatimpajia teequea amenajiavetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea oraquate yamenajigueti rogueti maasanopae ipeacaagucaca paesatoniqui iroaqueragueti ipeacaacarogueti quepatsi aisa maasanopae choocatantaguetaroca, ariquea iroguenti itsajiquero iriguenti Irioshimajaca caavijica yagavejamajati, incoguitempani iragavejaguiteni, jero aatoquea queri agavejatsi incantamajate: “Naatimpa teequea nontsateroji.” <sup>21</sup> Itsajiavecashinete chooca Irioshi, cotanquitsiquea teetari intsaroventajiguempariji, teequea intsaroacaajiguempariji, teetarite incanteriji: “Ariotelesaa”, iroguenti iquenquejaguishevaequero covaeguisherentsi, jero teeca intsatimajigueji, quejetacaquea ipitsecashirentacojianaque. <sup>22</sup> Icantajiavecaquea: “Notsamajajigui”, cotanquitsiquea teequea intsajigueji. <sup>23</sup> Yovashiantaquero iroganejencare Irioshimajaca icocanica ichoocati, iriguenti ishineventajiaja irioshivijijiacaca intati ipeacaacaca iriatimpajia, iquejetacaavecari caquinte teeca inqishometojaneteji, iquejetacaavecari aisa quejecarica araguetatsica, canaaguetatsica, soancaguetatsica.

<sup>24</sup> Irootaquequea iticaarejantanacaca Aapani Irioshi impeacaaguishejiguemparota taaca inintaguishejiacacaca iriatimpajia, ariquea yaagavacaajanaca impashiventacaaquempameca. <sup>25</sup> Teequea inquemisantajigueroji iroomajaca quenampojarica Irioshimajacaqui, manaquea ipiacaantajaro amataarontsi. Itsarovensijiavetariquea ipeacaajicaca, ishineventaguitarini, teequea intsaroventajiguempariji Peacaavecari. Cotanquitsiquea iriatimpa ancoguitempani ashineventaguitemparini ancantajiaqueriquea: “Caaviji poganejencamajata.” Ari oncoquempa.

<sup>26</sup> Irootaquequea iticaarejantanacaca Aapani Irioshi impeacaaguishejiguemparota inintaguisheguetaqueca impashiventacaaquempameca. Oraquea manquigarentsijia teequea onintajiajeji irimanquigatajemparoji shirampari, manaquea onintaguishetavacaajanaca apimanquigarojiate. <sup>27</sup> Ariquea iquempejiaca shiramparijia teequea irinintajiajeji irimanquigatajemparoji manquigarentsi, manaquea yaa-gavacaajanaca irapishiramparijiate opeacojianaqueriquea itiontare.

Inchiquiojita iquempetacaantajiacaquea iriatimpajia yatsipetantajiacaca iroorijite ipeacaaguishejianacararo ovashiventajantaguetatsica.

<sup>28</sup> Teequea irinintajigueji inquenquejacojiajeriji Aapani Irioshi, irootaquequea iticaarejantanacaca inquenquejaguishejianacarero tiontarentsijencani ipeacaaguishejianacaroquea covaequisherentsi. <sup>29</sup> Iroguenti isavicaventajiaque cantashitatiaguishejencatatsica: ipeacaaguishejianacaroquea tiontarentsijencapae, inintsiguequeriquea irashijiapae itsipapae, itsipatacaantavacaro covaequisherentsi, icatsimatacotantaque, imetojantajiaque, icatsimatantajiaque, yamatavijantajigui, iquenashivaepojaca intati, aisa icantaguishetacojiaqueri igonorojia. <sup>30</sup> Itsojeventajiacari itsipapae, isemajiacari Aapani Irioshi, caaviji ipigatsatanta, yamenajiaque caaviji yanaajencavaeque, yaventajiacaro maasanopae itsanirore. Yaaguishetashiguetaaroquea impeacaaguishejiaguempaca. Teequea inquemisantajigueriji irijanintajiacarica. <sup>31</sup> Tee irinintajigueji intsajiaque, tee irinetsanajigueroji icanqueca, tee impintsatantajiguempaji, tee impeacotantempaji, tee impintsatacotantempaji. <sup>32</sup> Itsajiavecaroquea icanque Aapani Irioshi querica quempentanquitsineca imaica irimetajaquegueti iroanaque camorecariqui, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemajigueji, arimpaquea yogaajianaca ipeacaaguishejianacaroquea covaequisherentsi, yogavitsitaroquea ishineventajiacari yamenajiaquerigueti itsipajia ipeacaaguishevaetacarogueti covaequisherentsi.

## 2

### *Aapani Irioshi teequea incatsimatantashitempaji intati*

<sup>1</sup> Piconoagarantajiacaquea aviatimpajia manaquea picantajiaque cameetsavaeque incatsimamajajiqueriquea quempejiaqueroca imaica. Iintsijate pamenajiguejate intati. Oraquea picantajiaquegueti imaica aviguentiquea quempetacaantajanquitsica, pipeacaaguishejiacarotari aviatimpajia aisa ipeacaaguishejiacaca iriatimpajia. ¿Arimpate quero pincojiaquerini Aapani Irioshi aatonijite icatsimajiguimpitsi? <sup>2</sup> Oraquea icanquegueti Aapani Irioshi incatsimajiaqueri quempeguequeroca imaica, itsamajajiquero manaquea ipeacaaguishejiacaroquea covaequisherentsi, teetarite incatsimatantashitempaji Aapani Irioshi intati, iroomajaca maasano icanqueca. <sup>3</sup> Aviatimpajia picantajiaveca incatsimajiqueriquea quempeguequeroca imaica, cotanquitsiquea irooriji piquejejiavaca pipeacaaguishejianacaroquea quempeguetaroca ipeacaaguishejiacaca iriatimpajia, ¿arimpate quero pincojiaquempani aatonijite icatsimajiguimpitsi Aapani Irioshi? <sup>4</sup> Jmm aricajate pimanintavaquero igavintsajare icavintsajantantamajatigueti, aisa yatsipetacojiaquempigueti, pamenajiaque tequerata incatsimajiguempi. ¿Arimpate teequea pintsajigueji manaquea icavintsajajiaquempi cameetsaniji povashiantajanajeroniji pipeacaaguishejiacaca pincantashitatijaianajempaja? <sup>5</sup> Cotanquitsiquea piquishoshirentajiaque, aisa teequea pinintajiguenica povashiantajigueroji pipeacaaguishejiacaca cameetsaniji pincantashitatijaianajempaniji. Arimpaqueate picovaequishejianaca, teequea pinquenquejajigueroji oncoramanitapojajegueti arejetaipojaquemparogueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi caquinteja, caaviji irogaamajajiaquempiquea incatsimajiaquempi, pinquejetacaantajiaquempa. Iriaquea

Aapani Irioshi incantamajajiaqueri maasano querocaca icojiacani. <sup>6</sup> Iriatimpa itsamajatiroquea ipeacaaguishejiacaca maasano, aisa itsamajatiro cameetsaguetatsica ipeacaaguetacaca maasano, incantantaquemparica quero incojiquerini. <sup>7</sup> Iconoagarantajiaque caquinte icantacotacaaguitarini icomajamajaca, irooriji inintajiaque iroganejencatacaavajempari Aapani Irioshi, irishineventajiaavajempari inquitequi, incoguitempani iranijaguiteni. Maasano quempejiatsica imaica incantajiaqueri Aapani Irioshi incoquempani inchoocajiaque iriatimpaqui. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea caaviji incatsimamajajiaqueriquea maasano iroguentigueti irisavicaventajigue taaca inintajiguica iriatimpajia, maasano teeca irinintajigueti inquemisantajigueroji iroomajatatsica, manaquea ipeacaaguishejiacaroquea covaeguissherentsi. <sup>9</sup> Irantsipejiaquempaquea incanquempa maasano caquinte peacagaroca covaeguissherentsi, irishimampojancajiaquempaqueate. Irantsipejiaquempaquea joriojia, iroompaquea inquejetsijianaquempaquea aisa teeca irirorijoigueti. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea iriraquea comajamajajiaque iroganejencatacaavajempari Aapani Irioshi, irishineventajiaavajempari inquitequi, inchoocamajapojaje cameetsa, aatoquea ochoocatimatajitsi asereajerineca. Ariqueate inquempetacaajiaquempari maasano iriatimpajia, joriojia aisa teeca irirorijoigueti. <sup>11</sup> Aapani Irioshi yamenajiaqueriquea caquinteguetatsica ijamirincaque, aato ichoocatitsi impeacoquempaca. <sup>12</sup> Maasano covaeguishejiatsica incatsimajiaqueri. Irirajia teeca intsajiavetemparoji igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini incatsimatimentajiaqueriquea iriatimpa igovaeguisshere aisa, cotanquitsiquea aatotarite icantajiguiritsi Aapani Irioshi: “¿Queroquea ococani teequea pinetsanajigueroji nogantacaantane?” Iriraquea tsajiavecaroca cotanquitsiquea nintanatsi icovaeguishejiaca irioquea iriguenti incatsimamajajiaque Aapani Irioshi inquenquejacaajiaqueriquea, teetarite irinetsanajigueroji. <sup>13</sup> Teenica irioquea yamenajiaque Aapani Irioshi icomajashirentaca irirajia quemajiavetaroca intati igantacaantane, iriguentiquea incantacojiaque icomajashirentaca netsanamajatiroca. <sup>14</sup> Iriraquea teeca irirorijoigueti teequea intsajiavetemparoji igantacaantane itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea oconoacaqueate icomajamajaca iquempetacaajiacaroquea itioncacojiquerogueti, inchiqiojita itsatashijiacaroquea iriatimpajia. <sup>15</sup> Oraquea iquempejiacaguete imaica itsajiaquero itsajiaqueroquea iriatimpajia querocaca incojiaquempanti incomajamajajiaquempaguete, iriguentiquea tsatacaajiaqueriquea Aapani Irioshi quejetacaquea itioncajtiro iguenquejanequi, oconoacaquea iquenquejantajiacaca: “Nocovaeguisshetaca”, oconoacaquea aisa iquenquejanequi: “Cameetsaque nantaqueca.” <sup>16</sup> Ariqueate onquempetanaquempa oncoramanitapojajeguete arejetapojajempaguete incantantaquemparica Aapani Irioshi Jesoquirishito incatsimajiaqueri maasano senacajiavecaroca ipeacaaguishejiacaca. Irootaque ocanque Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica notsavetanqueca.

### *Joriojiamajaca*

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantaca picanque: “Naroguenti jorio, aatoquea incatsimatanatsi Aapani Irioshi, notsamajatirotarite itioncacotanaqueca Moishishini.” Manaqueate aisa pisemeti pijiqueji

aviguenti ivintsaremajaca Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Pijivecaji pitsaquerroji inintica Aapani Irioshi, aisa pitsatiroquea taaca opaji cameatsatsica irooca aisa taaca opaji covaeguishetatsica. <sup>19</sup> Aisa pijivecaji caaviji panaaque pitsati, jero pinintantacaca pintsatacaqueriquea teeca intsateji, pijivecaji piquejetacari acatsavacotanaquerica shamponcajari, pijivecaji piquejetacari tsirencacotaquerica pitsecacotatsica. <sup>20</sup> Inchiquiojita pipeaca tsatacaantantatsica pamenaque ariqueate pagavejaque pintsatacaajiaqueriquea teeca intsateji aisa iriaqueraca tsajiananquitsica taaca opajita cameetsaguetatsica aisa taaca opajita covaeguisheguetatsica, pamenaquetarite pitsamajaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, aisa pamenaque irooquea tsatacaaquempironeca pintsamajaqueroniji maasanopae taaca opajitapae itsavaejitica irooca aisa maasanopae iroomajaca. <sup>21</sup> Iriguentiquea pitsatacaajianaquequea itsipapae, ¿ari pitsatacaacampa aviatimpa? Ariquea oquempetaca picanque: “Teequea oncameetsateji paitsitantegueti”, ¿arite paitsitantimpa aviatimpa? <sup>22</sup> Irootaquequea picanti aisa: “Teequea oncameetsateji poashitirotsi manquigarentsi”, ¿arite poashitantimpa aviatimpa? Ariquea iqempetaca ipeajitica irioshivijijitacaca intati, irootaquequea pamenaquequeate covaeguishevaeca, ¿arite paitsitirimpa yashintacajiaiguetaarica choocaguetatsica itemporotequi? <sup>23</sup> Pisemetacocaró pitsavetarogueti igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea aatogueti pinetsanatiro ocanqueca manaquea oquejevetaca picantaguishetacotaqueri Aapani Irioshi. <sup>24</sup> Ariquea otioncacaquea ocanque: “Irirajia teeca irijorijoigueji icantaguishejiaqueriquea Aapani Irioshi, aviguentijiaqueate quempetacaantajiaqueri.”

<sup>25</sup> Aviatimpajia napijoriojateni pamenajiaque totsaiquijiaquempi pichonquimashi pijijiaqueji ariquea irishineventajiaquempiquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempiquea pinetsanamajajiaquerroja maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ariquea iroguenti irishineventajiaquempinijite pitotsaiquijiacagueti. Oraqueate aatogueti pinetsanajigueroi maasano igantacaantane, quejetaca teeca intotsaiquijiterroji pichonquimashi. <sup>26</sup> Irirajiaquea teeca irijorijoigueji teequea intotsaiquijivetempariji, cotanquitsiquea intampaticaterogueti inintaguetica Aapani Irioshi, iriatimpa iramenajiaqueri quempeca totsaiquijia. <sup>27</sup> Iramenajiquerigueti teeca intotsaiquijivetempariji cotanquitsi inetsanataquero inintaguetica Aapani Irioshi, ariquea onconijavaequequea manaquea piquempetacaantajia aviatimpajia totsaiquijiavetanquitsica tsajavecaroca itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea teequea pinetsanamajajigueroji. <sup>28</sup> Iriraquea managueti itotsaiquijiaqueriquea imeshinaqui teequea irio jorionmajaca yashintamajatacaca Aapani Irioshi, aisa teequea irishineventempariji Aapani Irioshi iramenajiquerigueti mana itotsaiquijiqueru itsinoqui. <sup>29</sup> Iriraquea tsariventamajatarica Aapani Irioshi, aisa inetsanamajaquero icantica, irioquea iriguenti jorionmajaca yashintamajatacaca Aapani Irioshi, icantashitiamajatanajataru ishirequi, teequea irooquea iraventempaji itotsaiquijiquerigueti. Teetari irooquea cantashitiatiaajempariji inetsanatirogueti itioncacotanaqueca Moishishini, iriguenti cantashitiatiaajari Ishire Aapani Irioshi. Iriraquea quempetiroca imaica ishineventajicari, cotanquitsiquea

teequea irioquea shineventajajemparine caquinteja, iriguentiquea shineventajari Aapani Irioshi.

### 3

<sup>1</sup> Iroosacanica ¿taa opajita ocameetsatantacaca irijorijoitegueti? ¿Taaquea opajita ocameetsatantacaca intotsaiquijiterigueti? <sup>2</sup> Oshequiqueate ocameetsavaetantacaca. Aatimpajiatari joriojia icavintsajamajajiaqueca Aapani Irioshi. Jeroquea anaavaequeroca maasanopae: yojocacotacaantajiacajiro Iguenquetsatsare cameetsaniji anquempoguijajiaquero agaajiaqueneri itsipajia. <sup>3</sup> Oraqueate choocagueti teeca irinetsanateroji inintacaaquerica, ¿arimpate iquejeta Aapani Irioshi aato inetsanatiro icanqueca? <sup>4</sup> ¡Aatoshine! Intsoejajivetaquempaqueate maasano caquinteja, cotanquitsiquea Aapani Irioshi aatoquea itsojegatsi, irinetsanamajaqueroquea icanqueca. Ariquea itioncacojiriquea cantatsica.\*

“Iramenajiquempiquea picoguitani pitampaticamajatiro, teequea pintsojeguempaji.

Incantacojivequempigueti chooca pipeacaaguishetacaca, panaantequea iramenajique picomajamajata.”

<sup>5</sup> Oraquea apeacaaguishetagueti covaequisherentsi onigaantavecarioquea icomajamajata Aapani Irioshi, Iriomajaca. Iroosacanica, ¿querocaca ancantajigueni imaica? Aricaja ancante: “Irooquea nogovaeguisherere nigaantaqueroca icomajamajata Aapani Irioshi, ¿querocaquea ocotacani incatsimatimentantaquenaroca nigaantaqueroca icomajamajata iriatimpa? Teecajate intampaticateroji.” (Irootarite icantica caquinte.) <sup>6</sup> ¡Aatoshinete acantirotsi! Aatomegueti itampaticamajatirome Aapani Irioshi, ¿querocampate incoquempani intantajiaquemparica quepatsiquitica incatsimatimentajigueri igovaeguisherere?

<sup>7</sup> Aricajate incante nintavetanquitsineca irompetacotanajempa: “Notsojeagueti irooquea yamentantajitacarica Aapani Irioshi iriguenti tampaticamajatiroca, onquenantanaquempaca intsaroventantajitaquemparica. ¿Quero ocotacani incatsimatimentantaquenaroca Aapani Irioshi notsojeagueti incanque: ‘Irosacanica covaequisher?’” <sup>8</sup> Arimequeate onquempetaquempamequeate, ¿quero ocoani teequea ancantajigueji: “Jaame ampeacaaguishejiguempajate covaequisherentsi cameetsaniji anigaantajiaqueriniji Aapani Irioshi teequea incovaequishetimatempaji?” Ariqueate chooca cantashijivetsica: “Ari icanque Paavoro, irooquea itsatacaantaque”, manaquea itsojeaca intati. Cameetsataquequea incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi, iriotari quempetacaantajianquitsi.

*Maasano aatimpajia agavejajiacaji covaequisherentsi*

<sup>9</sup> Iroosacanica imaica ¿querocaca ancantajigue? ¿Arica ancantajiguequea aatimpajia joriojia caaviji anaavaequeriquea teeca irijorijoigueji? ¡Aatoshine acantajiguitsi! Aritaque nocantaque incajaranqui, maasanoquea aatimpajia agavejajiacaji covaequisherentsi, iquempejiaca joriojia aisa teeca irijorijoigueji icovaequisherjiaca. <sup>10</sup> Ariquea itioncacojitiroquea, ocanti:

“Teequea inchoocatimateji caquinte comajarimajaca teeca incovaequishetimatempaji,

\* 3:4 Sar. 51.4. Iiraquea Taavini itioncacotanaqueri Aapani Irioshi.



tee inchoocateji aparo.

11 Teequea quericaca tsamajatatsineca,  
teequea queri nintamajatatsineca intsaqueri Aapani Irioshi.

12 Maasano itomicapitsajiaqueri,  
maasanoquea ipomatsajiaca.

Tee inchoocatimateji comajamajatanquitsica,  
tee inchoocateji aparo.”✧

13 “Iquenquetsaguishemajaqueroquea chomisaaromajaca, quejetaca it-  
sano iroome omoro yojoquijitantajitarica metojari.

Yamatavijanenetantapinitacaro inene.”✧

“Iquepigavagantevaetaque iquejetacari camaarini irooriji  
icantaguishetacoqueri igonorojia.”✧

14 “Icantacoguitaniquea icatsimatsajencaguitirini igonorojia,  
manaquea osotoajencatanaque igatsimajencare.”✧

15 “Yamejiacaro iguiti yanijitantacaro ishintsitashitanaquero irimeto-  
jantajigue oshivaririncajatanaque iriraja.

16 Querocagueti iquenajiaqueni yatsipetacaajiacariquea itsipapae, ishi-  
mampojancaagauitarini.

17 Teequea intsajiajeji iraavacaajiajempaji inchoocajiajeji cameetsa.”✧

18 “Teequeate intsaroacaajiguempariji Aapani Irioshi.”✧

19 Imaicaquea atsaiaque oraquea maasanopae Itioncacaantaqueca  
Aapani Irioshi, itioncaciaqueneriquea irirajia inintacajiaqueca irinets-  
sanajiguero. Itioncacaanqueroquea cameetsaniji irimajeretacaajiaque-  
riniji maasanojia, iramenajiqueriquea maasano caquinteja teequea  
irinetsanajigueroji, ariquea incanque Aapani Irioshi quero incojitaque-  
rini maasano. 20 Teequea inchoocateji agavejatsica irinetsanamajatero  
maasano Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi iroome incantantaquem-  
pameca Aapani Irioshi: “Triguenti comajarimajaca, tee incovaeguisheti-  
matempaji.” Oraquea itioncacaanqueca manaquea otsatacaajiacaji  
arosacanica covaeguisherijia.

*Incomajatacajiaqueri Aapani Irioshi maasano aventajiaquempar-  
ineca Jesoquirishito*

21 Cotanquitsiquea imaica yonigaacajiro Aapani Irioshi quero  
icotani icomajatacaantagueti. Teequea onquejetemparoji  
ipanquenajivetarogueti igantacaantane. Yonigaacajica imaica  
irootaquequea itioncacojiaqueca coramani Moishishini aisa itsipajia  
tsavetantajiatsica. 22 Incomajatacajiaqueri Aapani Irioshi maasano  
aventajiaquemparineca Jesoquirishito, irioca joriojia, irioca teeca  
irijorijoigueji, iconoacaantajiacari, 23 aritarite icovaeguishejiaca  
maasano, tee inchoocateji moncarateroneca iroganejencare  
Aapani Irioshi. 24 Cotanquitsiquea iriatimpa icavintsajacojiaqueri  
itigarancaqueri Quirishito Jesoshi imetojaventajiacaji ariqueate  
imeshiajiaqueriquea maasano aventajiacarica. Aatimpajia teequea  
taaca opaji ampeacaajiaquempaca cameetsaniji irimeshiajiajiniji,  
inchiqiuojita ininque iriatimpa irimeshiajiajiaji. 25 Paesatoniqui  
tequeratagueti incoraqueteji Jesoquirishito yamenajavevari Aapani  
Irioshi coramanipaequitica covaeguishemajataca, cotanquitsiquea

✧ 3:12 Sar. 14.1-3; 53.1-3; Eeq. 7.20. ✧ 3:13 Sar. 5.9. ✧ 3:13 Sar. 140.3. ✧ 3:14 Sar. 10.7.

✧ 3:17 Is. 59.7-8. ✧ 3:18 Sar. 36.1.

yatsipetacojiacari itsaquequea irimetojaventajiaqueri oncoramani-tapojajegueti Jesoquirishito. Ocoramanipojaquegueti inchiqiuojita itigarancaqueri irantsipeventajiacaji irimetojaventajiacaji maasano covaequishejiatsica, iipiapojajaji. Oraquea yompajacojiquerigueti ochovivincajatanaquequea iriraja aatonijite icatsimajguiritsi Aapani Irioshi aventajiaquemparineca Jesoquirishito incantajiaquegueti: “Arimajasacanica imetojaventajiaquena.” Ininquequea Aapani Irioshi intsajiaque maasano teequea quericaca irishetacotantashiquempaquate intati, aisa teequea quericaca incatsimatantashitaquempaquena intati. <sup>26</sup> Ariquea oquempetaca imaica cameetsaniji antsajiaqueriniji aatimpajia iriraquea Aapani Irioshi icocani tampatica iroaquero. Oraquea ishetacojiagerigueti aventajiacarica Jesoshi, teequea irimeshiantashitempaji intati, manaquea yamenajiaqueriquea yaventajiapojari, itsajiaquequea imetojaventajiaqueri.

*Taaqueate asemejianquempacate*

<sup>27</sup> Iroosacanicate ¿taaqueueate opaji asemetantajiaquempacate aatimpajia? ¡Taampate! ¿Arimpate quero ococani? Teequea irooqueuea irishetacotantajiaji Aapani Irioshi iramenajiacajigueti anetsanamajia-aquero maasanopae igantacaantane, manaquea icavintsajamajajiacaji yamenajiacaji aventantashirentajianajari Jesoquirishito. <sup>28</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica irishetacojiageriquea Aapani Irioshi maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito, teequea incantacotantajeroji imaica: “Intsishiatsi pinetsanatajershiatsi itioncacotanaqueca Moishishini irishetacotimentajitaquempinijite.” <sup>29</sup> Iriraquea Irioshimajaca ¿arimpate apaniro irioshicari joriojia? ¿Arimpate teequea irioshitempariji caquinteguetatsica? Jeejeguitatsi, irioshitacari aisa caquinteguetatsica. <sup>30</sup> Tee inchoocateji itsipa Irioshimajaca, apaniromajaca icocani iriatimpa yamenajiaqueri maasano aventajiacarica Jesoquirishito quempejiaca teeca incovaequishetimatempaji, irioca totsaiquimashitacaantatsica, irioca teeca intotsaiquimashitacaantempaji. <sup>31</sup> Iroosacanicate aquempejiagerogueti imaica aventajiacarigueti Jesoquirishito ¿arimpate ovashiantajianaqueroqueate itioncacotanaqueca Moishishini? ¡Teequeueate! Arimpaquea anquempejianaquero imaica iroaqueragueti, anetsanamajiaqueroquea.

## 4

*Quero icocani Averaameni*

<sup>1</sup> Imaica iroguenti noninque nonquenquejacaajiguempirijate Averaameni choviquimajajiaquenaca naatimpajia joriojia, ¿quero icocani iriatimpa? <sup>2</sup> Iroomequea irishinevenquemparimequeate Aapani Irioshi Averaameni taaca opajitapae ipeacaaguetacaca, iragavejaqueme irisemetacovaequemparomequeate, cotanquitsiquea yamenaqueeriquea Aapani Irioshi tee onchoocateji taaquea irisemetacotempaca. <sup>3</sup> ¿Quero ocanque Tioncarentsimajaca? Ariquea ocanque: “Iriraquea Averaameni yaventanacariquea Aapani Irioshi,\* jeroqueate yamenantacarica quejevaecaquea tee incovaequishetimatempaji.”<sup>☆</sup> <sup>4</sup> Iroguenti

\* **4:3** Ocanquegueti Iriraquea Averaameni yaventanacariquea Aapani Irioshi manaquea ocanque itsamajaquero iriatimpa irinetsanaquero Aapani Irioshi maasano icanquerica, yaventanacarica. (Abraham creyó a Dios.) ☆ **4:3** Jen. 15:6; Ga. 3:6.

oquempetacarouea ocatica, quericaca shiacotatsica, iroompaquea irivegarajitavajeri teequea incantajiteriji: “Manaquea nojocashiquempiri intati, nocavintsajashiquempiquea”, manaquea ivegaratsijitarouea ishicoquegueti irooriji yaacotantaque. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea inchoocategueti itsipa aatoquea taaca opajita ipeacagatsi cameetsaniji irishetacojiquerinijite manaquea iraventapojempari Aapani Irioshi, inquenquejanaquequea incanque: “Notsamajaque iriraquea Aapani Irioshi ishetacotiri covaequishejiatsica”, ariquea iroguenti irishetacotaqueriqueate yamenaqueritari yaventapojajari. <sup>6</sup> Ariquea iquempetaca Taavini coramani icanque irishinevaequempa quericaca iramenaqueca Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishtimatempaji, manaquea inchiqiuojita icavintsajashivaecari intati, teenicate onchoocatenica cameetsatatsica impeacaguempaca caquinte incavintsajacotantaquemparica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Ariquea icanque:

“¡Ishinevaetanaja maasano ipeacotsitajaca Aapani Irioshi ipeacaaguishecaca,

irirajia imaperincacotsitaqueca igovaeguisherejia!

<sup>8</sup> ¡Ishinevaetanaja irirajia teeca inquenquejacageriji Amajirote igovaeeguisherejia!”<sup>☆</sup>

<sup>9</sup> ¿Arimpa apaniro irio shinejianquitsine irirajia icantajitica “totsaiquimashitacaantatsica”? ¿Aatempa irio shinejianquitsine teeca intotsaiquimashitacaantempa? Iintsijate pinquenquejajiguerijate Averaameni. Iriatimpa iquemisanqueri Aapani Irioshi iquenquejanaque: “Arimaja Aapani Irioshi irinetsanaquero icanqueca”, irootaquequea yamenantacarica quempeca teeca incovaeguishtimatempaji.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea ¿querote yamenantacarica Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishtimatempaji? ¿Ari yamenaqueri itotsaiquijiquerogueti ichonquimashi, irooca tequeratagueti intotsaiquijijiteriji? Teequeate ariquea irameneriji itotsaiquijiquerigueti, manaquea yamenaqueri tequeratagueti intotsaiquijijiteriji. <sup>11</sup> Iiraquea Averaameni iroquetitaquea iquemisanqueri Aapani Irioshi icanquerigueti incavintsajamajaqueri, ocoramanitacovaetanaquequea itotsaiquijiqueriquea intsatantajiquemparoca jac yamenaqueriquea Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishtimatempaji irooriji yaventanacari. Quempetacaquea ipeantajaca choviquishirentajianaquerineca maasano aventaventaipojajemparineca Aapani Irioshi, totsaiquivetatsica aisa teeca intotsaiquijivetempariji. Ariqueate iquempetsijigari Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, yamenajiaqueriquea quempeca teeca incovaeguishtimatempaji. <sup>12</sup> Arimajaguitatsi Averaameni iriguenti choviquijianaquerica irirajia itotsaiquijiqueca, cotanquitsiquea teequea noncantacoteriji itotsaiquitamampeashijitacaca intati, iriguentiquea ichoviquimajajianaqueca irirajia quempemajatarica iriatimpa Averaameni itsaromentacagueti, itsaque irinetsanamajaqueroquea Aapani Irioshi icanquerica. Ariqueate iquempetaca imaica tequeratagueti intotsaiquijijiteriji.

*Aapani Irioshi inetsanamajaqueroquea icanquerica Averaameni*

<sup>13</sup> Iiraquea Aapani Irioshi icanqueri Averaameni oncoramanitacovaetanaquegueti irojocaqueneri maasanopae quepatsi,

<sup>☆</sup> 4:8 Sar. 32.1-2.

irashinquemparoquea iriatimpa aisa inchoviquijiaqueca, cotanquitsiquea teequea ariquea incanteriji imaica yamenaquerigueti inetsanataqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, tequeratanana onchoocatenica. Manaquea icanqueri inejaquerigueti iquemisanqueriquea icanquerigueti incavintsajamajaqueriquea incaramirincajianaquequea inchoviquijianaqueca. <sup>14</sup> Oraquea iriomegueti ashintajiaquemparomequea maasanopae quepatsi irirajia netsanamajiaqueroa itioncacotanaqueca Moishishini, aatomequea amitacotajime aventaventaivequemparigueti Aapani Irioshi, aatomequea ashintajigarotsi icantacaquerica Aapani Irioshi Averaameni yamenaquerigueti itsarovencari. <sup>15</sup> Iriaquea tsajavecaroca icantaguetica Aapani Irioshi irinetsanamajiaqueca cotanquitsiquea teequea irinetsanamajateroji, incatsimatimenteriquea. Oraquea aatomegueti itsajitiromequea querocampate incojiqueroni irinetsanajiquero, teetarite intsajiteroji, aatomequeate querica quempetacaantsineca.

<sup>16</sup> Iroosacana imaica, inchiquiojita inique Aapani Irioshi incavintsajacomajaqueriquea Averaameni aisa inchoviquijianaqueca, icanqueri ariquea inquempetaqueroquea imaica. Cotanquitsiquea oraquea icanquerigueti incavintsajacomajaqueriquea inchoviquijianaqueca, teequea apatiroti iriguentijia inquenquetsatacojigueji inchoviquijianaqueca netsanajiaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini. Iriguentiquea aisa icantacojiaque maasano aventajianajemparineca Aapani Irioshi quempemajiaquemparineca Averaameni yaventsitarigueti. Irootaquequea icantantajicarica Averaameni iriguenti choviquijianacajica maasano aatimpajia aventajiacarica Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Ariqueate ocanque Tioncar-entsimajaca: “Nopeacaquempi choviquijianaquerineca oshequini caquinteguetananquitsineca.”<sup>\*</sup> Iriguentiquea cantanquitsi Aapani Irioshi yamenaquerigueti Averaameni yaventanacari. Iriatimpa iriguenti tancoretancorejajajerineca metojaguevetatsica, aisa inquenquetsatacotsitacaro tequerataca onchoocateji quejetaca chooca.

<sup>18</sup> Oraquea icanquerigueti Aapani Irioshi Averaameni ipeacaacariquea choviquijianaquerineca oshequini caquinteguetananquitsineca, jac icantapaeni quenquevarivaetanaji, tequerataquea irijanintempaji. Querocampate incaramirincatantajianaquempaca inchoviquijianaquempaca. Cotanquitsiquea iriatimpa yaventanaguitarini Aapani Irioshi yoguijaguitiniquea irinetsanataqueroquea icanquerica, icanqueriqueate: “Ariqueate inquejejiaquempaquea pinchoviquijianaqueca iroshequiavaetanaquequea.”<sup>\*</sup> <sup>19</sup> Iriaquea Averaameni irooshipoji irajagantsitacotanaque 100, yamenaca iriatimpa jac quenquevarivaetanaji icanca irooshipoji irimetoje, querocampate incoquempani iroacaantaquegueti. Ariqueate oquempetaca Sara imanquigare, pirijavaetaque oamento, cotanquitsiquea irira Averaameni teequea irimagoshirentanaqueji arimpaqueate yaventamajatanacari Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Teequea incanteji: “Aricajate irinetsanataqueroquea Aapani Irioshi icanquenaca.” Manaquea arimpaquea yaventanamajatanacari, aisa arimpaquea ishineventamajatanacari icanque: “Caaviji

<sup>\*</sup> 4:17 Jen. 17.5.    <sup>\*</sup> 4:18 Jen. 15.5.

yagavejamajati Aapani Irioshi.”<sup>21</sup> Itsamajaquequea teequea omanapitsatempariji irinetsanaqueroqueate icanquerica, yagavejamajatitari.<sup>22</sup> Irootaquequea yamenantarica Aapani Irioshi Averaameni quempeca teeca incovaeguishedimatempaji.<sup>23</sup> Cotanquitsiquea otioncacagueti “yamenantarica quempeca teeca incovaeguishedimatempaji”, teequea apaniro intioncacotimentajiteriji Averaameni.<sup>24</sup> Itioncacotsijitacajiquea aatimpajia aisa, yamenajiacajiqueate quempeca teeca ancovaeguishedimatempaji aventajianajaritari iriatimpa, iriotaquequea vochatajiri Amajirote Jesoshi imetojavecagueti.<sup>25</sup> Iriiraquea Amajirote iriotaquequea itigarancaqueca Aapani Irioshi irimetojaventajiacajiquea aatoniji icatsimatimentajajirotsi agovaeguisherjia. Ariquea imetojaquegueti ivochatajiri cameetsaniji iramenimentajajinijite quempeca teeca ancovaeguishedimatempaji.

## 5

*Aapani Irioshi yamenajiacaji quempeca teeca ancovaeguishedimatempaji*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica jac yamenajiacaji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishedimatempaji, yamenajiacajitarite aquemisanqueroquea icanquegueti irishetacojiaqueriquea iguempevaere maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito. Jero imaica teequea antsaroacaajajempari incatsimajiacaji manaquea ashinejiaca, iriotaquequea quempetaquerooca imaica Amajirote Jesoquirishito.<sup>2</sup> Iriotaquequea metojaventajiacaji, jero icocani icavintsajamajacaji Aapani Irioshi yamenajiacajitarite aventajiacari. Ashinejiaca acanca aguijacojiacagueti oncoramanitapojajeguete amenajiapojero iroganejencare Aapani Irioshi.<sup>3</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji ocatica. Aisa ashinevaetacaquea atsipevaecaguete, atsamajajiaquetari antsipevaetaquempaguete irootaquequea antsatantajianaquempaquea cameetsaniji agavejajiaqueniji antampishitashijiaqueroniji covaeeguishedantatsica arimpaquea antsaromentamajatanauempari.<sup>4</sup> Oraquea antampishitashijiaqueroquete antsipevaequempaguete intsajiqueroquea arimajaca otampaticataque atsaromentamajacari, iroompaquea aguijacojianaca anquempejianaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajeguete.<sup>5</sup> Oraquea aguijacotavajeroquete onetsanatantaquempaca icanqueca Aapani Irioshi aatoquea ovashiventajaji. Choocatarite ichoocashirentajiacaji Ishire Aapani Irioshi yojocajiacajica, iriotaquequea tsatacaajiacaji ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Coramani aatimpajia teequea antsajigueji querocampate ancoji-aquempani ashetacotaantajiaquempaguete, cotanquitsiquea ocoramantapojaqueguete arejevaepojaca savincaguiteri inintantacaroca Aapani Irioshi, ariquea imetojaventajiacaji Quirishito maasano aatimpajia covaeugishejiatsica.<sup>7</sup> ¿Arimpate quericampate nintanquitsineca irimetojavenqueri irapicaquintejiate comajamajatatsica? Iroompaquea inchoocateguete cavintsajantamajatantsica, iriotaquequea arica iragavejajite irimetojaventajiqueri.<sup>8</sup> Cotanquitsiquea jeroquea yonigaantantacajiroca Aapani Irioshi arimaja ipintsamajajiacaji: Quirishito ime-

tojaventajiacaji aatimpajia maasano covaequishejiatsica tequeratatira-jagueti ancantashitataijguempaji.

<sup>9</sup> Ochovivincajaventanacaji iriraja, irootaquequea yamenantajiacajica Aapani Irioshi quempejicaji teeca ancovaequishetimatempaji. Jero atsamajatantacaca arimajacatari yaajivajajitari Quirishito aatonijite icatsimatimentajajirotsi Aapani Irioshi agovaequishere oncoramanitapojajegueti. <sup>10</sup> Coramani teequea ashineventajavetempariji Aapani Irioshi. Ariquea iquempetaca iriatimpa teequea irishineventajavetajaji aatimpajia, cotanquitsiquea ocoramanitapojaquegueti itigarancaqueri Irijanite imetojaventajiacaji cameetsaniji ashineventavacaajiaquempaniji. Quempeca imaica ashineventavacaajiacagueti, iroompaqueate caaviji irajivajajaji aatoniji apega camorecariqui, pochatanajitarite ariquea icocani ichoocati. <sup>11</sup> Teequea aparo ocativa, yoguishinejajiacaji Aapani Irioshi aisa, iriotaquequea quempetaqueeroquea imaica Amajjrote Jesoquirishito metojaventajiacajica cameetsaniji irishineventajajiniji Aapani Irioshi.

*Araini aisa Quirishito*

<sup>12</sup> Paesatoniqui apatsinoro caquinte covaequishetanquitsica, ariquea icanqueri Aapani Irioshi irimetojanetanaje. Irootaquequea imetojantajajajaca caquinteguetsatsica iroguentiquea quejetacaajiajariquea igovaequishejia, maasanotari icovaequishejiaca. <sup>13</sup> Coramani tequeratagueti intioncacoteroji Moishishini maasanopae icanquerica Aapani Irioshi, jac covaequishejiaca maasano caquinteguetsatsica, cotanquitsiquea teequea incanteji Aapani Irioshi: “Teequea irinetsanjigueroji nogantacaantane, nonquenquejacaajiaquea oncoramanitapojajegueti.” Tequerataqueate intioncacaanteroji. <sup>14</sup> Irirajaquea caquinteguetsatsica ichoviquijianaqueca Araini maasano icovaequishejiaca, cotanquitsiquea teequea inquempemajatajempariji Araini peacaaguishecaroca icantimenquerica Aapani Irioshi. Icojjacaniquea iquempejiaca imaica arejevaecaroquea itioncacotantanacaroca Moishishini icanquerica Aapani Irioshi. Oraquea icovaequishecagueti Araini irooquea oshimerancantapojaca yamenantajajiaroca maasano imetojane, cotanquitsiquea iriraquea coraquetaquitatsica ocoramanitapojaquegueti manaquea imetojaventajajigari maasano cameetsaniji irimeshijiaquerinijite. <sup>15</sup> Apatsinoroquea covaequishevetatsica Araini ariquea yamenajiaqueroquea imetojane maasano caquinteguetsatsica, cotanquitsiquea Aapani Irioshi caaviji icavintsajamajajiacaji niganquiquea anaavaetanaqueroquea icovaequishecagueti Araini metojacaajiavejajica. Itigarancantacarica apatsinoro Jesoquirishito irimetojaventajiacaji. Ocoramanitapojaquegueti icoraquetaque iriatimpa ariquea iquempetaqueeroquea imaica ipintsamajajiacaji imetojaventajiacaji irimeshijiaqueriquea incaramirincajianaque caquinteguetsatsica. <sup>16</sup> Oraquea icavintsajacajigueti Aapani Irioshi, tee onquempetemparoji icovaequishecagueti Araini. Iroaqueragueti apatsinoroquea Araini icovaequishecagueti ariquea ishimerancacajiro yamenantajiacajica Aapani Irioshi maasano acovaequishejiaca, cotanquitsiquea caaviji ipintsamajajiacaji aatimpajia caramirincatacaacaroca covaequisherentsi, ivetsinantacotajaji yamentantajajajica quempeca teeca ancovaequishetimatempaji. <sup>17</sup> Iroaqueragueti

icovaeguishecagueti apatsinoro ari aapojacaji metojagantsi, imaicampani icavintsajacopojajigueti apatsinoro Amajirote Jesoquirishito yanijacaashirentapojajaji imajirontacaashirentapojajaji maasano aatimpajia ishetacopajiaqueca apeantanajaca comajari.

<sup>18</sup> Icovaeguishecatarite apatsinoroveca Araini icantomajacotantajitacarica maasano caquinteja imetojanetantanacaca. Ariquea iquempetaca coramani apatsinoroquea Jesoquirishito imetojaventajiaqueri maasano cameetsaniji iramenajiaqueriniji Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguisшетimatempaji iroompaquea incoquempani inchoocajiaje. <sup>19</sup> Apatsinoroquea icocani Araini teequea inquemisanteriji Aapani Irioshi, ariquea icovaeguisшетantajanacaca maasano caquinteguetatsica. Ariquea oquempetaca aisa apatsinoroquea icocani Jesoquirishito inquemisantamajaqueri Aapani Irioshi, yamentajicarica caramirincajianquitsica quempeca teeca incovaeguisшетimatempaji.

<sup>20</sup> Coramani Aapani Irioshi icanqueri Moishishini intioncaqueroquea maasanopae icantaguetica cameetsaniji intsajiaqueniji ishiraerijia manaquea icovaeguishejiaca, teequea irantajigueroji inintaguetica iriatimpa, cotanquitsiquea arimpaquea itironcamajatanacaro. Cotanquitsiquea icaramirincatacaajiavecarogueti covaequisherentsi, arimpaquea icavintsajamajajiaqueriquea Aapani Irioshi anaavaetanaqueroquea jmm. <sup>21</sup> Coramani mana oquejevetaca omajironca covaequisherentsi imetojanetantacaca caquinteja. Cotanquitsiquea imaica iroguenti majirontamajapojajatsi igavintsajacotantare Aapani Irioshi ancomajatimenquempaniji anijaguiteniji. Iriotari quejequero Amajirote Jesoquirishito.

## 6

### *Ametojapitsajiaqueroquea covaequisherentsi*

<sup>1</sup> Iroosacanica ¿querocaca ancantajigueni imaica? ¿Arimpa jatanatsi ancovaequishejiguempani cameetsaniji incavintsajamajajiacajinijite Aapani Irioshi? <sup>2</sup> ¡Aatoshinete! Pamenerijate metojari imetojimaque teequea jatanatsi incovaeguisшетajatempaquee, jac metojaque. Ariquea aquempejiaca aatimpajia aisa atsaroventimajiacari Quirishito quempetaca ametojapitsajiaqueroquea covaequisherentsi, ¿ariquea quero ancojiaquempani jatanatsi ancovaequisшетajatempataja? <sup>3</sup> ¿Arimpa tee pintsajigueji, maasanoquea aviñacajatimentajiacarigueti Quirishito Jesoshi, oquempetaca atsipajiacari imetojaquegueti? <sup>4</sup> Oraquee imetojaquegueti Quirishito yoguijaaivequitari omoroqui. Ariquea oquempetaca aviñacajajiacagueti aatimpajia iroguenti ocantacoque yoguijaa-jivetaquitarigueti coramani, quempetaca aricaca aconoitajari yoguijaa-iquerigueti, cotanquitsi ipochatanaji. Iroguentiquea vochatajiri iroganejencare Aapani Irioshi. Ariquea oquempetaca aisa asotoajajianajigueti ojaaquí quempeca aricaca aconoitajari ipochatanajigueti cameetsaniji ancantashitatijaianajempanijite aatoniji aquempejiajatsi tequeratagueti antsaroventempariji.

<sup>5</sup> Jac aconoajiacari Quirishito imetojaquegueti quejetaca ametojajiaque aatimpa, ariquea anquejejiaquempani anconoajiaquempani aisa ipochatanajigueti. <sup>6</sup> Imaica atsamajajiaque oraquee

yompajacojiquerigueti Quirishito quempetaca aricaca itsipatacaantajiacajiri ampajacojiaca aatimpajia ametojapitsajiaquerouea covaequisherentsi aatonijite omperaperaatajaji. <sup>7</sup> Irirataro metojari tee inquemajeroji covaequisherentsi omperaperaavecarica. <sup>8</sup> Imaica jac atsipajajari Quirishito ametojajiaque, atsajiaquequea anijajianaje anconoapojajempari. <sup>9</sup> Atsamajajiaquequea ipochatimatanaji Quirishito imetojavetacaguete aatoquea imetojimatajitsi aisa, yagavejamajaquerouea metojagantsi, aato agavejajiri. <sup>10</sup> Oraquea imetojantacaca iroguenti imetojimentaue agovaeguissherejia, aparo imetojaquiti iteroncaquitiro. Cotanquitsiquea yanijanajiguete iriguentequea yanijimentanaji Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Imaica ariquea pinquempejiaquempa aviatimpajia, pamenempajate quempeni pimetojapitsaquero covaequisherentsi, iriguentequea panijimentanaji Aapani Irioshi, itsipatanajimpitari Quirishito Jesoshi. <sup>12</sup> Shoshoh pimajirontacajaarotsi covaequisherentsi pitsinometojanequi, piquemisantajirotsi pinintaguishevecaca. <sup>13</sup> Oraquea pacopae, piguitipae, pinene, poquija, maasanopae, aatoja pipeacaaguisshetantajarotsi taaca opajitapae covaequisherentsi, iriguentequea ashintajemparone Aapani Irioshi. Pincantsitempariquea irashintamajatempi iroorijite yanijacaajimpi pimetojashirentavecaguete. Manaquea irashintatsinotajempi maasano pimpeacaantanajemparoca cameetsaripae. <sup>14</sup> Aatotarite omperaperaatajimpitsijate covaequisherentsi, teetarite onquejetajemparoji ipanquenapanquenajiveguitaroni itioncacotanaqueca Moishishini, manaquea icavintsajacojiaquempi Aapani Irioshi yagavejacaajiaquempi.

*Quero icotani savicaventiroca covaequisherentsi aisa savicaventiroca inintaguetica Aapani Irioshi*

<sup>15</sup> Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? Amenajiaqueriquea icavintsajamajiacaji Aapani Irioshi, teequa incantajiajaji anetsanajajeroji maasanopae icantaguetica coramani irinetsanajitaje, ¿arimpate nintanatsi ancovaequishejiguempanijate? ¡Aatojate aquempejiguirotsijate imaica! <sup>16</sup> Aviatimpajia pitsajiguitarite inchoocateguete aparo caquinte inchiqiuojita impimantaquempa irashintajiquempari, inquemisantamajaqueriquea ashinquemparineca iroompaquea irashintaquitiguempari incoquempani inquempejaquempaquea imaica, ¿arimpate queroquea incoquempani iroanaje osamani inchoocatashitajempanijite intati? ¡Aatoja yagavejitsi! Ariquea piquempejiaca aviatimpajia imaica, irooguete pishineventajiaquempaquea pincovaequishejiguempaquea, quempecaquea ashintamajaquempi covaequisherentsi, iroompaquea pimetojajianaue poapoaitanaue camorecariqui. ¡Querocampate pincojiaquempi povashiantajianajerojate! Oraquea irooguete pishineventajiaquempaquea pinquemisantajianajeri Aapani Irioshi, intampishitacaajianaquempiquea cameetsaniji pincomajamajajianaquempianiji. <sup>17</sup> Coramani oquejetaca omperaperaavetaquempi pigovaeguisshere ashintavetaquempi, cotanquitsiquea imaica iroguenti piquemisantajiajaji itsatacaajitaquempica pinintamajajiaquero, irootaquequea nocantantacarica Aapani Irioshi, “Ariotesaa.” <sup>18</sup> Yaajitanajimpi, tee ashintajempi covaequisherentsi, irooquea imaica omperaperaatanajimpi comajamajagantsi. <sup>19</sup> (Iroguenti



notsavetacoguetanaqueuea imaica yamenaguetica caquintejia cameetsaniji pinquemajiaqueniji taaca opaji nocanqueca, namenaqueueate aatogueti noquempetiroquea imaica manaquea omanapitsajiaquempiquea.) Quejetaca coramani pipimantatsinonetaca pimpeacaaguishetaquempaniji covaeguisherentsijia pintigariseavaequeroniji, imaicampani iroguentiquea pimpimantatsinotajempa pimpeacaantajemparoca cameetsaguetatsica pincomajatimentajempaniji.

<sup>20</sup> Ogantagatirajagueti omperaperaaquempi covaeguisherentsi, teequa pincomajamajajiguempaji. <sup>21</sup> Oraquea piquempejiavecagueti, ¿arimpate queroquea ocojiaquempini? ¿Arimpate ocoani oshinetacajiaquempi ovashiventajajiaquempica imaica? ¡Teequeate! Teequea anijacaanteji quempeguetacaroca imaica, manaquea oacaanti camorecariqui. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea imaica jac yaavajimpiquea Aapani Irioshi aatonijite omperaperaatimpi covaeguisherentsi, iriguentiquea ashintajajimpi, pisavicaventanajiroquea inintaguetica iriatimpa, ariqueea picotanaca picomajamajajanaca, pincantacoguitempani panijaguiteni. <sup>23</sup> Oraquea irivegaratantajitaquemparica peacaacaroca covaeguisherentsi, iroguenti metojanentsi. Cotanquitsiquea ora irojocashijiaquenerica Aapani Irioshi tsipashirentajiaquemparineca\* Amajirote Quirishito Jesoshi, iroguenti anijagantsi, incoguitempani iranijaguiteni.

## 7

*Tsaroventajatsica iquempejiacar ometojacotegueti manquigarentsi*

<sup>1</sup> Napitsaroventarijiate, iintsijate pamenajigue intati. Aviatimpajia pitsajiguerotarite quero ocotani maasanopae icantimentantajiguetica. Iroguentiquea icantimentajiqueriquea tequeratagueti irimetoje. Oraquea irimetojaquegueti ariqueea iroguenti aatojate icantimentajitajiritsi, metojaquetarite. <sup>2</sup> Pameneja icantantajicaroca manquigarentsi shiramparitamatsica teequea oncameetsateji ovashiantsitauemparigueti manquigataroca tequeratagueti irimetojeji irimanquigatajemparoquea itsipa. Oraquea arigueti irimetojanaje, ariqueea iroguenti aatojate icantimentajitajirotsi. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea oraquea choocatirajagueti ichoocati manquigataroca iroompaquea oncanqueri irimanquigatajemparoquea itsipa, ariqueea iroguenti manaquea opeacaaguisheca covaeguisherentsi. Oraquea arigueti irimetojanaje manquigataroca, ariqueea iroguenti quercampate icantimentajiqueroquea, cameetsavaeque irimanquigatajemparoquea itsipa, aatoquea icantajititsi: "Opeacaaguishecaro covaeguisherentsi, aimentacari manquigataroca."

<sup>4</sup> Irootaqueuea imaica, napitsaroventarijiate, aviatimpajia quempejiaquempiquea pimetojapitsajiaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, piconoitajari Quirishito imetojaquegueti cameetsaniji irashintamajajajempiniji, iriotaqueuea tancorejanajatsica yoguijaa-jivecarigueti. Ariqueea oquempetaca imaica cameetsaniji pinetsanama-jaqueronijite inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Oraquea tequeratagueti antsaroventajiguempariji manaquea asavicaventajiaqueroquea apeacaaguishejiacaroquea taaca opaji anintajiguica aatimpajia.

\* **6:23** tsipashirentajiaquemparineca Amajirote Quirishito Jesoshi. Iriojiaquea aventajigarica Quirishito, tsaroventajigarica. Pamenero aisa 8.1; 2 Co. 5.17.

Oraquea atsavetacarogueti icantimentantajiguetic caaviji anintamajajanaque ampeacaaguishejianaquemparoquea taaca opajitapae covaequisherentsi, nintanatsimequea anquempajiaquemparoquea imaica oahoaitanaquemequeate camorecariqui. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea imaica quempeca aricaca ametojapitsajiaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini cantimentajiavecajiroca taaca opajitapae covaequisherentsi. Imaica manaquea asavicaventajianaje anetsanamajajanajeroquea maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi. Teequea irooquea quempejiajine itioncacojiqueca, iriguentiquea cantashitajiacaji Ishire Aapani Irioshi.

*Covaequisherentsi pantashirentavaetaquenaca*

<sup>7</sup> Iroosacanica, ¿querocaca ancantajigüe imaica? ¿Arimpate ariquea ancantajigüe ooquea coguisherero itioncacotanaqueca Moishishini? ¡Aatoshine! Oraquea aatomegueti notsatiromequea queroca ocanti, aatomequeate notsatimequea manaquea nocovaequisheca. Pameneja aatomegueti ocanti: “Aatoja pinintsigueteritsi yashintaguecaca itsipa”,<sup>\*</sup> aatomequeate notsatiromequea covaequisherentsi nonintsitantaguequegueti. <sup>8</sup> Imaicaquea imaica notsaqueroquea, irootaquequea oshimerancantapojaca nonintamajaqueroquea nompeacaaguishejiaquemparoquea taaca opajitapae covaequisherentsi natsirecacotanacaroquea, nashiquea noaquero iroaqueragueti nocovaequishevaecagueti. Oraquea aatomegueti atsajiguimequea icantimentantajitiroquea taaca opajitapae, aatomequeate anintamajatimequea ampeacaaguishejiaquemparoquea, cotanquitsiquea atsajiaqueroqueti icantimentantajiqueroquea manaquea anintamajajanaque ampeacaaguishejianaquemparoquea taaca opajitapae covaequisherentsi. <sup>9</sup> Coramani tequeratagueti nontsamajateroji itioncacotanaqueca Moishishini tee anejerōji querocampate shoshoguitetacaavaequenaneca, teequea nontsatenica manaquea nocovaequishetaca, cotanquitsiquea iroompaquea nontsamajatanaqueroqueti namenamajataquequea manasacanica nocovaequishevaeca ariquea noshimampojancavetanaca, notsatanaquequeate incatsimatenanishiatsi Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti. <sup>10</sup> Coramani Aapani Irioshi itioncacaqueriquea Moishishini maasanopae icanquerica irinetsanajiqueroquea cameetsaniji inchoocantimentajiaqueniji maasano netsanajiaqueroquea, cotanquitsiquea naatimpa namenaqueroquea irooquea oshimerancantapojaquempaca incatsimatantaquenaca Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti, teequea nonetsanamajajigueronica. <sup>11</sup> Irooquea nontsamajaqueroqueti itioncacotanaqueca Moishishini, teequea noshineventajemparoji nonetsanamajatajeroja, iroguentiquea noshineventavaetanaca maasanopae icantimentantajitica, irooquea nopeacaaguecaca. Irootaquequea itsatantajicaroca manaquea incatsimatenanishiatsi Aapani Irioshi, naroguentiquea quempetacaantanquitsineca. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea atsajiaque oratica itioncacotanaqueca Moishishini iroguenti caaviji oganejencaca, irootaquequea itioncacotaqueca icantaguetica Aapani Irioshi, aisa otsatacaajiacaji ancomajamajiaquemparoja.

<sup>\*</sup> 7:7 Eeq. 20.17; Ireo. 5.21.

13 Oraticaquea cameetsatsica itioncacotanaqueca Moishishini, ¿arimpa irooquea oacaantaquenameca camorecariqui? ¡Aatoquea! Oraquea covaequisherentsi, iroguenti metojacaantaquenameca noantanaquempameca camorecariqui. Notsavecaroquea icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroguentiquea oshimerancantapojacaroquea nopeacaaguishevetanacaroquea icantimentantajitica. Irooqueate itsatantajicaroca caaviji anaqueroquea nocovaequisheca.

14 Atsajiaquetari itioncacotanaqueca Moishishini oponeaca Ishirequi Aapani Irioshi, cotanquitsiquea naatimpa naroguenti caquinte, oquejevetaca ipimantajitaquena irooquea ashintajana covaequisherentsi. 15 ¿Querocaca nococani naatimpa? Nonintaveca nonetsanaqueromequea icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. Iroguentiquea nopeacaanacaquea teeca nonintavetemparoji nompeacaguemparoquea. 16 Oraquea nopeacaacaguetei teeca nonintavetemparoji nompeacaguemparoquea, notsaque iroguenti covaequisherentsi, irotaquequea nocantantacaca caaviji oganejencaca itioncacotanaqueca Moishishini, ocantimenquenaroquea nopeacaacaca. 17 Aritarite teequea naroguenti quejevetatsine, iroguentiquea quejetacaquena covaequisherentsi pantashirenquenaca. 18 Notsaquequea ariquea nococani naatimpa, teequea nagavejeji noncomajamajatempaji, caquinte nonaque. Nonintavecaquea noncomajamajaquempamequeate, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. 19 Nonintaveca nonetsanaqueromequeate inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. Manaquea nopeacaacaroquea covaequisherentsi teeca nonintavetempaji naatimpa nompeacaaguemparoquea. 20 Ariguetei nompeacaaguemparotei teeca nonintavetempaji, teequea naroguenti quejetatsine, iroguenti quejetacaquena covaequisherentsi pantashirenquenaca.

21 Jeroquea namenaqueca: noninquetuetei nompeacaaguemparotei cameetsari, quishotia oaquena covaequisherentsi. 22 Noshineventavecarotari noshirequi maasanopae icantaguetica Aapani Irioshi, 23 cotanquitsiquea namenaquero otsipa notsinoqui quejevetaca ashimirintaguenquejanetacaro nonintavecaca, quejetaca oishotacotaquena covaequisherentsi. 24 ¡Querocashiatsi noncotempani naatimpa! ¿Querocampate oishorejacoquenane aatonijite agavejajana covaequisherentsi choocatirajanaguetei notsinometojanequi? 25 Noshineventavaetanacari Aapani Irioshi, nocantanaqueri: “¡Arioteesa!” iriotaquetari oishorejashirentacotajana Amajirote Jesoquirishito.

Jeroquea namenaqueca: naatimpaquea noguenquejanequi nonintamajataque nonetsanataqueroquea maasano igantacaantane Aapani Irioshi, cotanquitsiquea notsinoqui noquemisantavecaroquea covaequisherentsi.

## 8

### *Queroca icojigani ichoocashirentajiaqueca Ishire Aapani Irioshi*

1 Imaicaquea imaica aatoquea icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi irirajia tsipashirentajiacarica\* Quirishito Jesoshi, irioquea irirajia

\* 8:1 tsipashirentajiacarica Quirishito Jesoshi. Iriojiaquea aventajigarica Quirishito, tsaroven-tajigarica. Pamenero aisa 2 Co. 5.17.

teeca irisavicaventajajeroji impeacaaguishetajemparo taaca opaji inintajiguica iriatimpajia, manaquea isavicaventajiaji inintaguetica Ishire Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Aritarite itsatacaantane Ishire Aapani Irioshi anijacaquerica maasano aventajigarica Quirishito Jesoshi ocanquequea aato agavejajana tioncarentsi cantatsica irimetojaque maasano covaeguishejiatsica. <sup>3</sup> Oraquea teeca agavejempaji itioncacotanaqueca Moishishini irooriji acojiaca caquinteja teequea antampishitashiteroji covaeguisherentsi, yantaqueroquea Aapani Irioshi itigarancaquerigueti Irijanite irimetojaventajiacaji. Iriatimpa iquempetsinomajatacaji aatimpajia covaeguisheri, cotanquitsiquea teequea incovaeguishetimatempaji, jero yagavejantacaca imetojaventajiacaji. Oraquea imetojaventajiacajigueti icatsimatimenqueri Aapani Irioshi agovaeguisherejia aatonijite icatsimajajitsi aatimpajia oncoramanitapojajegueti. <sup>4</sup> Iquempetaqueroquea imaica cameetsaniji agavejiaquenijite anetsanamajajiaqueronijite maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, teequeate irooquea asavicaventajiajeji ampeacaaguishetajemparoquea taaca opaji anintajiguica aatimpajia, manaquea asavicaventajiaje inintaguetica Ishire Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Irirajiaquea savicaventajiguiroca taaca opaji inintajiaqueca iriatimpajia, iroguenti iquenquejacogueque irashipae caquinte, cotanquitsiquea irirajiaquea savicaventajiaqueroquea inintaguetica Ishire Aapani Irioshi manaquea iquenquejacoguequeroquea irashipae Ishire Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Irirajiaquea savicaventajiaqueroquea inintajiguica iriatimpajia irimetojajianaque. Cotanquitsiquea irirajiaquea savicaventajiguiroca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi iranijacaajitaqueriquea ishirejiaqui aatonijite itsaroacaajajaritsi incatsimajajeriquea Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Irirajiaquea maasano savicaventajiguiroca inintajiguica iriatimpajia iriguentijia catsimacatsimatirica Aapani Irioshi. Teequea irinetsanajigueroji icanqueca, aisa aatoquea yagavejajiguetsi irinetsanajiaqueroquea. <sup>8</sup> Irirajia savicaventi-roca inintaguishejiaqueca teequea iragavejajigueti iroguishinejajiaqueriji Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea irooquea pisavicaventajigueti pinintajiguica aviatimpajia, iroguenti pisavicaventajiaque inintaguetica Ishire Aapani Irioshi, arimajagueti ichoocashirentajiaquempica. Querica teeca inchoocashirenteriji Ishire Quirishito, teequea irooquea ashintemparine Quirishito. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea imaica ichoocashirentajiaquempiquea Quirishito, oraquea pitsino iroguentiquea metoanquitsine irooriji picovaeguishejiavetaca, orampani pishire anijanaji, yamenajiaquempitari quempeca teeca pincovaeguishetimatempaji. <sup>11</sup> Iriogueti choocashirentajiaquempica Ishire vochatajirica Jesoshi imetojaventajiacajigueti, ariquea irira vochatajirica Quirishito Jesoshi inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia aisa, iranijacaajajempiro pitsino teeca onquishometoaneteji. Iriotaquequea anijacaajempirone Ishire choocashirentaquempica.

<sup>12</sup> Napitsariventarijiate, irootaquequea imaica apatsinoroquea iriatimpa antsarotentajiaquempica aatonijite irooquea asavicaventajigueti taaca opaji anintajiguica aatimpajia. <sup>13</sup> Iroogueta pisavicaventajiaquequea taaca opaji pinintajiguica, ariquea pimetojajianaque, cotanquitsiquea pinquemisantajiaquerigueti Ishire Aapani Irioshi, iragavejacaajiaquempiquea panaantavaquemparoca

maasanopae pipeacaaguishejiaveca, oncoramanitapojajegueti panijaguiteni iriatimpaqui. <sup>14</sup> Maasanotari ijivatanaqueca Ishire Aapani Irioshi, iriguentijia irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Iriaquea Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, teequea irooquea inchoocashirentashijiguempiniji iromintsaroajiaquempiquea pinquempajiaquempa tequeratagueti pintsarorentajiaquempariiji Aapani Irioshi pitsarocaamajatarigueti incatsimajiaquempiquea. Iroguentiquea ichoocashirentashijiaquempiquea impeacaajiaquempiquea irijanijiate Aapani Irioshi, jero amanantajiacarica Aapani Irioshi acantantajiacarica: “¡Aapani!” <sup>16</sup> Iquenquetsashirentacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi atsatantajiacaca aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Aromajagueti irijanijiate atsajiaque irojocajiacajiro Aapani Irioshi maasanopae inintacaitsijiacajica, cotanquitsiquea iroguentiqueate coguitejacomajatanquitsica antsipejiaquempaquea anquempajiaquempari Quirishito yatsipevaetacagueti cameetsaniji anquempajiaquempariniji iriatimpa oncoramanitapojajegueti, antsipatsipaitanajempariquea ashintashintaipojajemparo maasanopae yashintacaca iriatimpa, anquempetapojajempari yoganejencacagueti.

*Oncoramanitapojajegueti anquempemajiaquempari Quirishito*

<sup>18</sup> Iroomajaca noncantajiaquempica caaviji ashinevaequempaquea oncoramanitapojajegueti oahoaitanaquegueti jenoqui amenajiajerigueti Quirishito anquempajiaquempariquea, anaavaetaqueroquea maasanopae atsipevaetacaca imaica. <sup>19</sup> Maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi oguijajiaquequea aapojempagueti ironigaantantajitaquemparica irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Maasanojatiari ipeacaaguetacaca teequea onquempetajemparoji iroaqueragueti ipeacaacarogueti, imaicampani atsipetsipeica, otoroavequita, ichoocavequita. Teenica irio ninterone iveacaane, iriguenti quejequero peacaacarica yamenaquerigueti icovaeguishedaca caquinte. Manaquea yoguijaguijaiquero onetsanatantanajempaca. <sup>21</sup> Aatotari icotani iquempejiajatsi imaica yatsipejiaacarogueti maasano imetojane, yavejancajiacaquea maasano, manaquea intsipatsipaitanaquempariquea maasano irijanijiate Aapani Irioshi incantashitajiaianaquempaquea iroganejencajiaquempa. Ariquea onquempetuetaquempa maasanopae ipeacaaguetacaca aisa, aatonica ochoocatimatajitsi avejancaguetajatsineca. <sup>22</sup> Atsamajajiaqueroquea maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi atsipeguitani oguijajiaquequea oncantashitianaquempaquea, quempetacaqueate atsipevaetagueti manquigarentsi ocantagueti rogueti. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo atsipetatsine ipeacaaguecaca Aapani Irioshi, atsipevaecaqueate aatimpajia aisa. Ichocashirentajiacaji Ishire Aapani Irioshi atsatantajiacaca incantashitajiacaji Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti, cotanquitsiquea imaica atsipeshirentavaeguitani aguijacojiaca irojocajiacajiroquea Aapani Irioshi inintacaajiacajica maasano irijanijiate, ampeamajiaquempaquea irijanijiate, incantashitajiajajaji aatoniji ametajatsinotaji. <sup>24</sup> Oraquea iroaqueragueti atsarorentajiacarigueti Quirishito atsajiaque oncoramanitapojajegueti ancantashitajianajempaquea aatoniji ametajaji, irootaquequea aguijajiaqueca imaica. Cotanquitsiquea arimequea amenajiaqueroquea imaica irishinejiajimequeate

Aapani Irioshi aatomequea aguijacojiguiromequea, jac amena-  
jiaqueromequea. ¿Arimpate nintanatsi aguijacojiaguitempani?  
¡Aatoshine! <sup>25</sup> Cotanquitsiquea irooquea aguijacojiacaquea  
tequeratata amenajigueroji, imaica netsna aguijacojiacquempaquee  
antsipetacojiacquempaeroquea maasanopae.

*Iquenquetsaventajiacaji Ishire Aapani Irioshi*

<sup>26</sup> Ariquea oquempeca aisa iriraquea Ishire Aapani Irioshi irami-  
tacojiacaji intampishitacaajiacaji, teetari antampishijigueji. Aatimpa-  
jia amanajiguiriguetei Aapani Irioshi teequea antsajigueji querocaca  
ancantajiguerini, cotanquitsiquea iroguentiguetei ancantashirentajia-  
vquitempaquee shirerec inquenquetsaventajiacaji Ishire Aapani Irioshi,  
incanqueriquea teeca agaveji aatimpa ancanteji. <sup>27</sup> Iriraquea Aapani  
Irioshi amenamajatsicajiroca aquenquejajiaquea anintajiaquea it-  
saqueroquea ininquea Ishire, irooriji yamanacoventavaqueneriguetei  
igomajamajarejia iroguenti iramanacovenqueneri inintaguetica Aa-  
pani Irioshi.

*Antampishitashijianaqueroqueate maasanopae*

<sup>28</sup> Aisa atsajiaque maasanoquea irantsipejiavetaquempaca pintsaji-  
garica Aapani Irioshi osotoanaqueneriquea cameetsa, iriojiatari ica-  
jemajiaqueca onetsanatementanaquempanijite inintaguetica Aapani  
Irioshi. <sup>29</sup> Paesatoniqui itsaqueroquea Aapani Irioshi queri tsaroven-  
tjiaquemparineca, jero icantantacarica oncoramanitapojagueueti in-  
quempemajajiaquempariquea Irijanite, irijivajiaquerinijite iriatimpa  
iriguentijeguijiate incaramirincajiavaeque jmm. <sup>30</sup> Irirajiaquea ican-  
queca inquempemajajiaquempariquea Irijanite icajemashirentajiaque-  
riquea cameetsaniji intsarorentajiaquemparinijite. Irirajiaquea icaje-  
mashirentajiaqueca manaquee yamenajiaqueriquea quempeca teeca  
incovaeguishetimatempaji, iroompaquee iroganejencatacaajiaquem-  
pariquea.

<sup>31</sup> Iroosacanica imaica ishineventajiacaji Aapani Irioshi  
itsipatsipaicaji, ¿arimpate quericampate agavejajiacajineca? ¡Aatoshine  
queri agavejatsineca! <sup>32</sup> Iriraquea teeca intsaneguempariji  
Irijanitemajaca, manaqueate itigarancaqueri imetojaventajiacaji,  
¿aatompate yojocajiajirotsi aisa maasanopae cameetsaripae?  
<sup>33</sup> Aatimpajia iroguenti inintacaajiacaji Aapani Irioshi irashintajiacaji.  
Imaica jac yashintajiacaji. ¿Arimpate quericampate cantajiacajineca  
chooca agovaeguisherejia? ¡Aatoshine queri agavejatsineca  
icantajiguetsi! Iriotaquequea Aapani Irioshi amenajiacaji quempeca  
teeca ancovaeguishetimatempaji, <sup>34</sup> ¿arimpate quericampate  
agavejanquitsineca inquempetacaantajiacaji incatsimajiacajinijite  
Aapani Irioshi? ¡Aato queri agavejatsineca! Iriotaquequea Quirishito  
Jesoshi metojaventajiacaji. Teequea aparo irimetojaventajiaji,  
manaquee itancorejanaji aisa, imaica ichoocapojaji isenampijapojajari  
Aapani Irioshi itincamijempequiqui iquenquetsaventajiacaji.  
<sup>35</sup> ¿Arimpate quericampate agavejanquitsineca irovashiantacaaitajeri  
Quirishito aatoniji ipintsamajajiajaji icavintsajamajajiacaji? ¡Aatoshine  
queri agavejatsineca! Antsipevaevetaquempaquate irooca ashimam-  
pojancajiavequempaquee, cotanquitsiquea iriraquea Quirishito  
incoquempaniquea impintsamajajiacaji incavintsajamajatanacaji.

Iroocaquea irantsipetacaajiavetacaji itsipapae incatsimajiacajiquea intati, irooca antsipevaevequemparoquea atase, aricaca aatoquea ochoocaveta querocampate anquitsaajiaquempaca, irooca onchoocagavevetaqueempaquee taaca opajita managuetanquitsineca, aisa ametojajiavetanajempaquee, cotanquitsiquea iriraquea Quirishito incoquempani impintsamajajiacaji incavintsajamajajiacaji. <sup>36</sup> Ocanquetioncanquitsica:

“Icantacoguitani inintajiaque irimetojajiaquenaquee yamenajiaquenaguete notsaromentajiaquempiquea, inquempetacajiaquenaqueate oveja irooshipojiguete irijitorejajitaqueri.”<sup>✧</sup>

<sup>37</sup> Jero antsipejiavequempaquee quejegueta caroca ocativa, cotanquitsiquea yagavejacaajiacajiqueate pintsamajajiacajica arimpaqueate antampishitashimajianaqueroqueate maasanopae, caaviji anaamajatanajianaquemparoca maasanopae. <sup>38</sup> Irootaquequea imaica naatimpa notsamajaque aatoquea queri agavejatsineca irovashiantacaaqueriquea Aapani Irioshi aatoniji ipintsamajajajaji icavintsajamajajiacaji. Aatoquea yagavejajiguetsi irashivantijitete Aapani Irioshi. Ariquee iquempejiaca ampatsinipae aisa quericaca itsipapae majirontajiatistica, aatoquea yagavejajiatisti. Irooca ametojajiavequempaquee, irooca choocatirajajiguete anchoocajiaje, incoquempani impintsamajajiacaji. Ariquee oquempetaca maasanopae imaicatica aisa ocaraquiguetananquitsineca. <sup>39</sup> Ariquee oquempetaca aisa choocatistica jenoqui, irooca isavijitica, aisa taaca opajitapae otsipapae ipeacaaguetacaca Aapani Irioshi aatoquea agavejitsi ovashiantacaguiiri Aapani Irioshi aatoniji ipintsamajajajaji, icoguitanitarite ipintsamajajaji aatimpajia maasano tsaromentajiacarica Amajirote Quirishito Jesoshi.

## 9

### *Aapani Irioshi inintacaajiaqueri ishiraerijia incavintsajamajiaqueri*

<sup>1</sup> Naatimpa naroguenti tsaromentarica Quirishito, aisa ichoocashirenquenaquee Ishire Aapani Irioshi. Irioquea nigaimoquenaqueate quero nococani noshirequi, irootaquequea notsatantacaca imaica manaquee iroomajaca noncanquempica aatoquea notsojega intati.

<sup>2</sup> Noshimampojancaavaetacaqueate noquenquejacotaqueriguete nogonorojia teeca iraventajiguempariji Jesoshi, nocantacoguitani ocatsishirentavaetanaquena. <sup>3</sup> Nonintavecaquee nompiapiaitajemparime napijorijiate nashimaja nogonorojia cameetsaniji naroguentiniji incatsimataque Aapani Irioshi, iriatimpajia irishetacojiaque, aisa naatimpa irovashiantaquequea Quirishito, irioqueate impintsamajatanaquempaca incavintsajamajajiaqueri.

<sup>4</sup> Irirajiaquee nogonorojia ichoviquijiani Ishiraeri iriguentijia inintsijiacaca Aapani Irioshi coramani impeajiaqueriquea irijanijiate. Iriatimpajiaquee itsipajiacaca coramani, jero iquejetantacarica itsirencashimpoquirerejimojiaqueriquea cantavaetaque tsiren. Aisa iriguentijia yojocajiaqueneca Aapani Irioshi oratica

paaquitopae,\* icantajiaqueri intsariventajiaquemparigueti incavintsajamajaqueriquea. Itioncacaanqueneriquea maasanopae inintaguequea irinetsanajiaqueca. Aisa itsatacaqueri Moishishini quero incojiaquempani intsariventajiaquemparigueti ontaniqui Taverenacoroqui. Iroompaquea icamanqueri aisa quero incojiaquerini incavintsajajiaquerigueti. <sup>5</sup> Iriatimpajia iriguentijia ichoviquijiani Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni aisa irijanijiate. Ocoramanitapojaquegueti ivoapojaque Quirishito ocaniqui quepatsiqui, aisa iriguenti ichoviquitanaqueca, iriguentiquea Irioshimajaca, iriguenti ashintaguecaroca maasanopae. ¡Intsijate incoquempanijate irishineventajiguitemparinijate! Ari oncoquempa.

<sup>6</sup> Iroosacanica, ¿arimpate ancantajigue manaquea yamatavijajiaqueri Aapani Irioshi ishiraerijia, teequea irinetsanateroji icantajiaquerica coramani? Teequeate iramatavijajigueriji, teetarite maasano ichoviquijiani Ishiraeri impeajiguempaji ishiraerijiamajaca irashimajaca Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Ariquea iquempetacaajiacari coramani ichoviquijiani Averaameni, iquenquetsatacojiaquerigueti Aapani Irioshi teequea inquenquetsatacojigueriji maasano, irootaquequea icantantacarica Averaameni: “Iriguentiquea nocantacotsitacaca Ishaaco pinchoviquivaetan-tanaquempaca.”\* <sup>8</sup> Irootaquequea atsatantajiacarica Aapani Irioshi teequea impeajigueriji ishiraerijiamajaca maasano ichoviquijiani Averaameni. Iriguentiquea peamajianquitsica ichoviquijiani Ishaaconi, <sup>9</sup> iriotaquetari icanqueca Aapani Irioshi coramani iquenquetsatacaquerigueti Averaameni icanqueri: “Ontsipatapojajempagueti ajagantsini onquejetapojajempagueti imaica, noncoraquetajate namenajatemi, ariquea irivoaje oshiramparijaniquite Sara.”\*

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji ocatica. Irirajia irijanijiate Ireveca, apatiroti irijanincarica, iriotaquequea avaesatinite Ishaaconi. <sup>11-13</sup> Oraquea tequeratagueti ovojaigueriji, iriraquea Aapani Irioshi icanquero: “Iriraquea jivavetapojatsineca manaquea impejaitajeri iromperare carapojatsineca.”\* Oraquea icanquerogueti Aapani Irioshi tequeratatiraja impeacaguemparo cameetsatatsica aisa covaequishetatsica, tequeratatirajanica ovojaigueriji. Ariqueate icanque tioncarentsiqui: “Nopintsatacariquea Jacovo, irirampani Esao nomanintaqueri.”† Irootaquequea itsatantajicaroca maasanopae ocatica inchiquiojita icanque Aapani Irioshi iriatimpa queri inintacaqueca incoguigue incavintsajamajaqueri, ariquea irinetsanamajaqueroquea maasanopae icanqueca. Teequea iroqueti iramenajigueriji ogameetsareni ipeacaaguecaca, inchiquiojita icajemashirentaqueri iriatimpa.

<sup>14</sup> Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? ¿Arimpate ancantajigue teequeate intampaticateroji Aapani Irioshi, mana icoguiashitanta intati? ¡Aatoshine! <sup>15</sup> Icanqueriqueate Moishishini coramani icanque: “Quericaca noninque naatimpa nompintsatacoquempani nompintsatacoquempariqueate.

\* **9:4** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Aapani Irioshi caquintepae: chooca aparo icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini. \* **9:7** Jen. 21.12.

† **9:9** Jen. 18.10. \* **9:11-13** Jen. 25.23. † **9:11-13** Mara. 1.2-3. nomanintaqueri. Oguipitsocaquerogueti acaniqui “nomanintaqueri”, iguenquetsatsarequi guiriego agavejaque oncanque “nomanintaqueri” irooca “nosemacari”.



Aisa quericaca noninquca noncavintsajamajaqueri noncavintsajama-  
jaqueriqueate.”<sup>✧</sup>

<sup>16</sup> Irootaqueuea imaica teequea irooquee impintsatocotimentajia-  
caji iramenajiacajigueti inchiqiojita anintajiaque aatimpajia imp-  
intsatacojiacaji, irooca irooriji apanquenapanquenavaecaro antajiaque  
cameetsa, manaquee inchiqiojita ininque iriatimpa impintsatacoji-  
caji, irootaqueuea ipintsatocotantajiacajica. <sup>17</sup> Itioncacojitaqueroquee  
aisa icanquerica Aapani Irioshi Paraone, icanque: “Manaquea nopea-  
caaquempiquea majirontatsica cameetsaniji aviguentiniji intsatantaji-  
taquempaca nagavejamajati, cameetsaniji intsavetacotimentajitaque-  
naniji onsitacaguitejanaquemparo maasano quepatsi, intsavetacoji-  
taqueroquee novajiro.”<sup>‡</sup> <sup>18</sup> Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi  
imaica. Ipintsatocojigari quericaca ininquca impintsatocojiguem-  
pari, aisa quericaca ininquca inquishoshirentacaaqueri, ariqueate in-  
quishoshirentacaitempariquea.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea arica chooca aparo cantenaneca: “Iroosacanica,  
oquempetacagueti imaica ¿queroquee ocoani icatsimatantajiacarica  
Aapani Irioshi teeca intsarotentajiguempariji? ¿Arimpate quericam-  
pate agavejanquitsineca incantashitatiejemparoquee icanquea Aa-  
pani Irioshi?” <sup>20</sup> ¿Arimpate quericampate aviatimpa cameetsaniji  
pimpigajencatavaquempari Aapani Irioshi? Pinquenquejeroja chomo  
quepatsinaqui ipeacajaitarogueti, ¿arimpate oncanqueri peacaacaro:  
“¿Queroquee ocoani piquempetanquenaca?” <sup>21</sup> Irirooquee vichajari  
¿aatompate yagavejitsi impeacaquempa taaca opajitapae inintague-  
queca? Iraitsitempaquee apapitsaro iragarantsitemparoquea impea-  
caaguequemparo inintaguequeca, irooca cameetsamajatanquitsineca  
irishineventamajajitempaca, irooca aatoca ishineventamajajita.

<sup>22</sup> Ariquee iquempetaca Aapani Irioshi iriatimpa, inintavetacaquea  
ironigaanquero igatsimaca aisa iragavejane, cotanquitsiquea teequeate  
incatsimatanteji taampina, manaquee yatsipetacovaejiacariquea  
ipeacajiacaca catsimatacaajiaquerica teroncajanquitsinemeca.

<sup>23</sup> Manaquea iquempetaca imaica cameetsaniji iramenajitaqueriniji  
caaviji yoganejencamajata icavintsajamajatantajiacarica ipeaca-  
jaiacaca inintacotsijiacaca paesatoniqui incavintsajamajajiaqueri  
cameetsaniji iramenajiajeroniji iroganejencaca. <sup>24</sup> Irootarite  
icajemashirentantajiacajica aatimpajia maasano, teequea aparo  
incajemashirentajigueriji joriojia, icajemashirentajiaqueri aisa teeca  
irijorijoigueji. <sup>25</sup> Ariqueate itioncacaquerigueti Oseashini icanque:

“Irirajia teeca nashintajiavetempariji oncoramanitapojajegueti nashin-  
tajiajempari.

Ariquee inquempejiaquempa irira teeca irio novintsare, nompeaque-  
riquea novintsare.”<sup>✧</sup>

<sup>26</sup> “Querocagueti oraniqui ichoocajiaqueni nocantajiavecaca: ‘Tee-  
queate nashintajiguempiji’,

✧ 9:15 Eq. 33.19. ‡ 9:17 Eq. 9.16. Yomperaperaitacarigueti Paraone maasano  
ishiraerijia ichoocajiaquegueti Ejepitoqui, Aapani Irioshi incantacaantaqueriquea Paraone:  
“Poguipaqijajerija nashintajiacaca”, cotanquitsiquea inquishoshirentanaque Paraone, tee in-  
quemisanteriji, irootaqueuea itigarancantacanarica Aapani Irioshi atsipetagantsipae caratan-  
quitsica 10. Iquemacajiaqueroquee caquinteguetsica itsatantajiacaca arimaja yagavejamajati  
Aapani Irioshi. ✧ 9:25 Os. 2.23.

ariquea oraniqui inquenquetsatacojitaqueri incantajitaque: 'Iriguenti irijanijiate Aapani Irioshi anijatsica.' ”<sup>✱</sup>

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea Isaiashini itioncacojiaqueri ichoviquijiani Ishiraeri incanque:

“Incarimirincajiavetanaquempaqueea ichoviquijiani Ishiraeri inquempejiavetanaquemparoquea impanequi ocaratsapijajaquitica inirojani quentijani, cotanquitsiquea iriguentijiani choocajajatsineca apaopae irajjavajeca Aapani Irioshi.

<sup>28</sup> Irinetsanamajaqueroqueate Amajirote icanqueca coramani, catsiqueti incatsimatimentajiaqueriquea quepatsiquitica igovaeguisherejia, intampaticamajateroquea.”<sup>✱</sup>

<sup>29</sup> Ariqueate icanque aisa Isaiashini coramani icanque: “Aatomegueti ipintsatacojajimequeate Agavejamajatatsica Imajirojiate caramirincajiatsica, interoncamajajiacajimequeate maasano, anquempējaquemparimequea guintenijavetatsica coramani Soromaqui, anquempējaquemparimequea aisa Gomoraquitica.”<sup>✱</sup>

*Irirajia jorijia teequea irishineventajiguempariji Jesoquirishito*

<sup>30</sup> Iroosacania ¿querocaca ancantajigue imaica? Atsajiaquequea irirajia teeca irijorijoigueji teequea inquenquejajavetempaji quero incojiaquempani cameetsaniji irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica yamenajiaqueri quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, yaventaventaicaritari Jesoquirishito.

<sup>31</sup> Irirajia ishiraerijia iroguenti yoguijaguijaiveca icanqueca Aapani Irioshi itioncacaantajiaquenerica, inintajiavecaquea irinetsanajiaqueroqueate cameetsaniji irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea iragavejajigüejji. Oraquea irinetsanajiaqueroqueate maasanopae, ariquea iroguenti irishineventajiaquemparimequeate Aapani Irioshi. <sup>32</sup> ¿Queroquea ococani teeca irishineventajiguempariji Aapani Irioshi? Manaquea yaventaventaicaroquea itioncacotanaquea Moishishini inintajiaveca irinetsanamajiaqueroqueate cameetsanijite irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, teequea iro irinintajigüejji iraventaventaquempariquea Quirishito, icomijiacariqueate. Irootaquequea itsavetacotantajitacarica Quirishito iquempetacaajitacari mapi tivatantatsica. <sup>33</sup> Jero itioncacotantajicarica coramani ocanque:

“Oncoramanitapojajeguete nojoquijique mapi ontaniqui Shionequi, manaquea intivatantajitaquemparoquea, cotanquitsiquea quericaca avenquemparoneca aatoquea yoguipashiventajitiri, aatonica yaventashitarotsi intati.”<sup>✱</sup>

## 10

<sup>1</sup> Napitsaromentarijiate, caaviji nonintamajaque irishetacojiqueri nogonorojia ishiraerijia, irooquea nocanqueri namanaqueriguete Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Naatimpaquea namenajiaqueri arimajaca inintajiaveca intsaromentamajiaquemparimequeate Aapani Irioshi,

✱ 9:26 Os. 1.10. ✱ 9:28 Is. 10.22-23. ✱ 9:29 Is. 1.9. Pamenero Jen. 19.24-29. ✱ 9:33 Is. 8.14; 28.16. Pamenero 1 Pe. 2.4, 6-8 aisa Irc. 20.17-18.

cotanquitsiquea teequea intsajigueji taaqueate ininque Aapani Irioshi, manaquea omanimojiacari. <sup>3</sup> Teequea intsajigueji querocaca incojiaquempani cameetsaniji Aapani Irioshi iramenajiaquerinijite quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, iroguentiquea inintajiaveca inchiqiuojita irishinetacaajiaquempani iriatimpajia. Teequea irinintajigueji iraventaventaiquempani cameetsaniji Aapani Irioshi iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishetimatempaji. <sup>4</sup> Iriratari Quirishito inetsanatacomajaqueroquea Icantacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini, icaratacaapojajiro irigomajaretacaajanajempariniji maasano aventaventaiquemparineca.

<sup>5</sup> Iiraquea Moishishini itioncacojiaqueri nintajiavetanquitsica irinet-sanamajaqueroquea icanqueca Aapani Irioshi cameetsaniji iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, icanque: "Iiraquea netsanamajaquerooca maasano ocajia, irooquea iranijantajempaca."\* <sup>6</sup> Cotanquitsiquea quericaca aventaventaiquemparineca Quirishito cameetsaniji irigomajaretacaajanajempariniji, aatoquea icantashirentitsi: "¿Quericampate atsomajananquitsineca jenoqui inquitequi?" iraguijitacaapojaquerime Quirishito. <sup>7</sup> Ariquea oquempetaca aisa aatoquea icantitsi: "¿Quericate oananquitsineca isaviji oogantavaequegueti ichoocajiguigueti metojari?" intancorejajerime Quirishito iramajerime.\* <sup>8</sup> Iroosacanica, ¿querocampate ocanqueni Tioncarentsimajaca? Manaquea ocanque: "Oraquea icanqueca oquempejimajaquempi, ochoocavagantetaquempi aisa ochoocashirentquempi."\* Irootaquequea notsavetantajiguica naatimpajia aisa nocantajiaquempica: paventaventaiquemparija Quirishito cameetsaniji irishetacojiaquempiniji Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Pincanquegueti pivagantequi: "Jesoshi iriguenti Majirontamajatatsica", aisa pintsashirentamajaqugueti iroomajaca ivochatajiri Aapani Irioshi imetojavecagueti, ariquea iroguenti irishetacotaquempiquea Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Irootarite ashire antsashirentantamajaquempaca iroomajaca aventaguitempariniji irigomajaretacaantajicajica, aisa irooquea avagante ancantantempaca: "Iriguenti Majirontamajatatsica", irishetacotantajiacajica. <sup>11</sup> Ocanquequea Tioncarentsimajaca: "Quericaca avenquemparineca iriatimpa, aatoquea yoguipashiventimajitiritsi, aatonica yaventashitaritsi intati."\* <sup>12</sup> Oraquea icanquegueti imaica, iriguenti icantajiaque maasano caquinteguetatsica, iriatimpa yamenajiacajiquea ajamirincajiaque, aquempetavacaajiaca joriojia aisa teeca irijorijoigueji, iriguentitari Amajirote maasano. Jero caaviji icavintsajamajajiacaji maasano cajemajianaquerica. <sup>13</sup> Aritarite "maasano aventajiaquemparoneca ivajiro Majirontamajatatsica, irajjavajeri."\*

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea aatogueti itsajiguiritsi iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi ¿querocampate incojiaquempani incajemantajiaquemparica iravavajerinijite? Aisa aatogueti iquemacojiguiritsi, ¿querocampate incojiaquempani iraventantajianaquemparica? Aisa aatogueti itsavetantimojitiritsi, ¿querocampate incojiaquempani inquemacotantajiaquemparica? <sup>15</sup> Aatogueti ichoocatitsi tigarancajiaquerineca, ¿querocampate incojiaquempani iroaroaitantanaquempaca intsavetante? Ariquea

\* 10:5 Irev. 18.5. \* 10:7 Ireo. 30.12-13. \* 10:8 Ireo. 30.14. \* 10:11 Is. 28.16. \* 10:13 Joere 2.32.

ocanque tioncanquitsica: “¡Cameetsaguitivaeque iguiti amiroca quenquet-satsarentsi oguishinejantatsica tsavetanqueroca cameetsaguetatsica!”<sup>✧</sup>

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea itsavetantimojivecari, teequea maasano inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Aritari canque Isaiashini coramani: “Nomajirote, ¿choocampate quemisantaqueroca notsavetantimojiaquerica incantantaquempaca: ‘Iroomajaca?’”<sup>✧</sup> <sup>17</sup> Irootaquequea nocantantaquempica, anquemajia-querogueti itsavetantajitaqueca agavejaque aventaventaiquempari Quirishito. Iroguentiquea anquemajiaque canqueca Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea naatimpa nocanque: Iroosacanica, ¿teecacajate inquemajigueroji? ¡Iquemajiavecaroquea! Otioncatari ocanque: “Yooyoaitanaquequea tsavetantajatsica itsitacaguitejavaetanaquero-quea maasano quepatsipae, iquemajiaqueriquea itsavetantimojiaquerigueti ocaraguepojaque-gueti.”<sup>✧</sup>

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea noncantsijajempiqueate aisa: ¿Aricajate irooca-jate cotanquitsiquea teecajate inquemajigueroji ishiraerijia taaca opaji icantajiaqueca irirajia tsavetantimojiaquerica? ¡Iquemajiavecaqueate!, cotanquitsiquea teequea irishineventajiguemparoji icamantajiavecar-ica. Itioncacotanaquero Moishishini coramani canqueca Aapani Irioshi, canque:

“Pincatsimatacotsitaqueri itsipajia teeca irigonorontavacaajiguempaji noncavintsajiaquerigueti.

Noncatsimatacaquempiri caquinteja teeca intsajiavetempaji.”<sup>✧</sup>

<sup>20</sup> Iroompaquea Isaiashini teequea intsarogueji, tampatica yoaquero-quea itioncacoqueroquea canqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacoji-querigueti teeca irishiraerijiate, canque:

“Irirajia teeca inquenquejiajavenaji intsajiaquenani, imaica itsaji-apojajana.

Ariquea iquempejiaca irirajia teeca incoacojiajavenaji, imaicaquea imaica naatimpa notsatacaajiaqueri quero nocotani.”<sup>✧</sup>

<sup>21</sup> Oraquea itioncacotaqueroquea canqueca Aapani Irioshi iquenquet-satacojiaqueri ishiraerijia, canque:

“Nocajemavacoveguitarini caquinteja pigapigatsatanerijia, eeshotia inaque.”<sup>✧</sup>

## 11

*Inconoagarantajiaquempaquea ishiraerijia choocagarantajatsineca tsarorentamajianaquemparinca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroosacanica imaica nocanque: ¿Aricajate yovashiantajianajiri Aapani Irioshi maasano ichoviquijiani Ishiraeri icantajiavecaca: “Iriguenti nashijia”? ¡Teequeate! Pamenejate naatimpa naroguenti igonorona ishiraerijia, iriguenti choviquitanaquena Vejamine ichoviquini Averaameni, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi teequeate irovashiantanajenaji. <sup>2</sup> Ariquea iquempejiaqueri nogonorojia teequea irovashiantajianajeriji, itsatsitacariquea coramani, icoguijiaqueri, ariquea imaica icocani yashintajiacari. Pitsajiguirotarite itioncacojitaquerigueti Iriashini iquenquetsatacaquerigueti Aapani

✧ 10:15 Is. 52.7. ✧ 10:16 Is. 53.1. ✧ 10:18 Sar. 19.4. ✧ 10:19 Ireo. 32.21. ✧ 10:20 Is. 65.1. ✧ 10:21 Is. 65.2.

Irioshi, icamanqueri quero icoguishejiacani ishiraerijia, icanqueri: <sup>3</sup> “Nomajirote, iteroncajiaqueriquea imetojajiaqueri tsavetantajiatsica pitigarantemojiavecarica. Aisa ipishonquitaguequempiroquea paretaretepa. Aparoquea nochoocataji naatimpa, cotanquitsiquea isariimenquenaro irimetojajiaquena.”<sup>✧</sup> <sup>4</sup> Cotanquitsiquea ¿quero icanqueri Aapani Irioshi? Icanque: “Noquem poguijajajiriquea 7,000 shiramparijia tsaromentamajaquenaca teeca irogueroventempariji Vaare ipeajiaqueca pigonorojia irioshitashijiacaca.”<sup>✧</sup> <sup>5</sup> Ariquea oquempetaca imaica ichoocajiaque apaopae tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, inchiquiojita icavintsajamajajiaqueri iriatimpa, iriotari cavintsajanteneri, icoguiajiaqueriquea cameetsaniji intsaromentajiaquemparinijite. <sup>6</sup> Teequea irooquee incavintsajimentajigueriji yamenavecagueti icomajavaeca iriatimpajia, manatari intati icavintsajashijiacari iriatimpa. Aatomegueti oquempetaca imaica, aatomequeate otampaticatime igavintsajantantenerini Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Iroosacanica, ¿querocampate ococani? Manaquee oquempetaca imaica. Iriraquee ishiraerijia inintajiaveca irishineventajiaquempari Aapani Irioshi, cotanquitsi teequea irishineventajigueriji maasano, manaquee ishineventajiacari icoguiajiaqueca paesatoniqui irashintajiaquempari. Irirajiaquea igonorojia arimpaquea iquishoshirentajianaque.\* <sup>8</sup> Ariquea itioncacojiquero coramani ocanque:

“Aapani Irioshi imaguempishirentacaitsijigari.  
Yoquijatacaitsivetari, teequea irinejantajiguemparoji.  
Iguempitatacaitavetari, teequea inquemantemparoji.  
Icocaniquea iquempejiaca coramani arejevaetanacaquee imaica.”<sup>✧</sup>

<sup>9</sup> Aisa icanque Taavini:

“Irishecashecaivequempagueti irivaracajiterita ontsatojiguerita.  
Intivativaitempata, onquejetacaajemparita icatsimavecaca.

<sup>10</sup> Impeacaitsijitemparita teeca iramenimateji.

Omititsatacaaguitemparinita yantaguishequeca.”<sup>✧</sup>

*Aapani Irioshi ishetacojiaqueriquea teeca irijorijoigueji*

<sup>11</sup> Imaica noncanque: Iroosacanica ariqueate iquempejiacagueti imaica joriojia teequea irinintajigueji intsaromentajiaquempari, ¿arite yovashiantamajajianaqueri Aapani Irioshi aatonijite ishetacojiguiritsi? ¡Teequeate! Arimpaquea iquempejiacagueti imaica teequea intsaromentajiguempariji irootaquequea ipitsocashitantajiacarica it-sipapae teeca irijorijoigueji irishetacojiaqueriniji cameetsaniji irinintajiaquenijite joriojia impitsocashijiaquempari inquejetsijiajempari-quea iriatimpajia aisa incavintsajamajajiaqueri irishetacojiaquerinijite. <sup>12</sup> Oraquee teequea intsaromentajiguempariji iriatimpajia joriojia, irooquee oshimerancantapojaca icavintsajamajiaqueriquea maasano caquinteguetsica. Aisa inintaveca Aapani Irioshi incavintsajamajiaquerimequea joriojia, irishetacojiaquerimequeate, cotanquitsiquea

✧ **11:3** 1 Maj. 19.10, 14. ✧ **11:4** 1 Maj. 19.18. \* **11:7** Pamenero 9.32: “¿Queroquee ococani teeca irishineventajiguempariji Aapani Irioshi? Manaquee yaventaventaicaroquea itioncaca-quea Moishishini inintajiaveca irinetsanamajajiaqueromequea cameetsanijite irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, teequea iroo irinintajigueji iraventaventaquempariquee Quirishito, icomijiacariqueate. Irootaquequea itsavetacotantajiacarica Quirishito iquempetacajiacari mapi tivatantatsica.” ✧ **11:8** Ireo. 29.4; Is. 29.10. ✧ **11:10** Sar. 69.22-23.

teequea irinintajigueji, irootaquequea oshimerancantapojacaca icavintsajamajaqueri teeca irijorijoigueji ishetacojiaqueri. Oquempetaca imaica oshimerancantapojacaroquea icavintsajamajajiaqueri teeca irijorijoigueji, iroompaqueate intsaromentajiaquempariguetei iriatimpajia joriojia, caavijiquea oshimerancantamajaquemparoquea incavintsajamajaqueriqueate iroshequiamajatatiguenimaja!

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantajiacaquea teeca aviguentijia joriojia. Imaica noninque noncantajiaquempi iriguenti tigarancaquea quea Aapani Irioshi noanaquequea nontsavetantimojiaqueri pigonorojia, irootaquequea noshineventantacaroca nosavicaventamajatantacaroca, <sup>14</sup> namenaquetari aricaquea iramenajiaquempiquea nogonorojia pitsaromentajiacari Quirishito aviatimpajia, ariquea irinintajiaque impitsocashijianaquempari Aapani Irioshi incavintsajamajajiaquerija iriatimpajia aisa, cameetsaniji inquempejianajempinijite aviatimpajia irishetacogarantajiaqueri. <sup>15</sup> Oquempetaca imaica oshimerancantacaroquea icatsimajiaqueriguetei Aapani Irioshi joriojia irioquea ipitsocashijianaca teeca irijorijoigueji imeshiajiaqueri, arimpaqueate intsaromentajianaquempariguetei joriojia caaviji oshimerancantapojajemparoquea irishineventajiaquemparioquea Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, irishetacojiajeriquea. Iroaque-raguetei quempetacatari manaca imetojajiaveca, cotanquitsiquea irimeshiajiaqueriguetei ariqueate onquempetaquempa ipochajianaji. <sup>16</sup> Nonquejetacaguempiroja irojocagarantajiteneriguetei Aapani Irioshi capichase ose pan iroquetica impeacaajitempa, iramenajiqueroquea maasanose irashintacoquemparo Aapani Irioshi. Ari oquejetaca aisa irashintaquemparoguetei Aapani Irioshi ovarishitsa inchato, maasanoshimpoqueja irashintacoquemparo.†

<sup>17</sup> Iriraquea joriojia teeca intsaromentajiguempariji manaqueate iquempejiacaroquea ojempequipae orivo ometojajempequitiguetei icaratsijitaroquea ipishonquitajitaro. Iroompaquea yaashitsijitaroquea orivojempequiniro yovinchaquitsitantajitajaro cameetsaniji anijacaavajeroniji ojaviare. Cotanquitsiquea maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueji, manaquea piquempejiacaro orivojempequiniro yovinchacantajitaroguetei metojajempequivetanquitsica. Aviguentiquea ipitsocashijiaja Aapani Irioshi ishetacojiajimpiquea, yanijacaashirentajiaquempi aviatimpajia, teetari intsaromentajiguempariji joriojia. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea inchiquiojita pisemejiguitsijate pamenajiaque panaajiaqueriquea iriatimpajia, aviguentijiaquea ishetacojiaqueca Aapani Irioshi. Pisemejiaqueguetei iintsija pinquenquejajigueroja iriquetiquea tsaromentacari coramani Averaameni, irooquea oshimerancantantacaroca pitsaromentajiacari aviatimpajia imaica, teequea aviquetica tsaromentajiguemparine. Pameneja orivo teequea irooquea anijacagueroneca ojempequi, iroguenti anijacaguiroquea ovarishitsa.

<sup>19</sup> Iroompaquea arica pincante: “Picantamajataque, cotanquitsiquea icatsimajiaqueri Aapani Irioshi joriojia teeca intsaromentajiguempariji,

† 11:16 Capichase ose ocantacoqueri ivaesatiniteni joriojia iriquetinica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, maasanose ocantacoqueri ichoviquijianaqueca iriatimpajia. Ari oquejetaca ovarishitsa inchato ocantacoqueri ivaesatiniteni joriojia.

naroguentiqueate ipitsocashijiaji irishetacojiaje, quempetaca icarajitirogueti metojajempequivetanquitsica irooqueate iquejetacaantajitajaro yovinchacantajitajaroquea orivojempequiro.”<sup>20</sup> Arimajatarite, cotanquitsiquea teequea incatsimatashijiguempari Aapani Irioshi intati, iroguentiquea icatsimatantajiacarica yamenaqueriquea tee iraventempariji. Aviatimpa manaquea paventajianacari, irootaquequea ishetacotantajiaquempica. Jero noncantantaquempica imaica aatoja pisemejiguitsija, manaquea pintsaroajiaque.<sup>21</sup> Iquejetacarogueti Aapani Irioshi orivojempequimajaca icaratsitaro, ¿arimpate aato iquejetacaitarotsi orivojempequiro? Aviguentijia ocantacoque piquejejiacaro orivojempequiro.

<sup>22</sup> Iintsija pamenejate intati. Caaviji icavintsajantamajati Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aisa caaviji incatsimajiaqueri covaequisherijia. Irootaquequea icatsimatantajiacarica joriojia tivashirempojatsica, aviatimpa manaquea icavintsajamajaquempiquea, cotanquitsiquea pincoquempanija pintsariventamajatanaquemparija cameetsaniji incoquempaniniji incavintsajamajaquempiquea. Oraquea aatogueti piquempetirotsi imaica, incatsimaquempiquea aviatimpa aisa, pinquempetaquemparoquea metojajempequiro icarajitica.

<sup>23</sup> Iriatimpajiaquea aatogueti icancani iquenquejajiaji: “Aato naventari”, iriraquea Aapani Irioshi inconoacaantsijiajempariquea irapijoriojiate tsarotentajiacarica, onquempetajemparo ivinchacantajitarogueti ojempequi inchato, yagavejaquequea iriatimpa irivinchacantajiajempari.<sup>24</sup> Pinquenquejajeroja orivojempequiro, yaajivaequitiroquea ontaniqui otsoroashitanacagueti, yamajiro ivinchacampoajaro orivomajaca iniganquitejirequi. Imaica iramanajerogueti ojempequimajaca icarajivetacaca choocatiraja teequea ometojamajateji, taampina iraitsitemparo irivinchacantajemparo ashimajaca ova. Queampeca aviatimpa ariquiteate ishetacotimpiquea Aapani Irioshi itsipatacaajiaquempiri maasano tsarotentajiacarica, iriompaqueate joriojia intsarotentajiaquemparigueti caaviji intsipatacaantajiaquempari igonorojia tsarotentajiacarica coramani.

*Ishiraerijia iraventajianajempari Aapani Irioshi*

<sup>25</sup> Imaica, napitsarotentarijiate, noninque pintsajiaqueroquea teeca intsajivetemparoji coramani cameetsaniji aatoniji pisemejiguitsi pincantajiaque pitsajigui. Iconoagarantajiaa ishiraerijia iquishoshirentajianaque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti intsarotentajiaquemparigueti maasano teeca irijorijoigueti tsarotentajianquitsineca, ariquea aato iquempejiaja imaica.

<sup>26</sup> Onquempetanaquempagueti imaica ariquea irishetacojiqueriquea maasano ishiraerijia, ariquea ocanque Tioncarentsimajaca:

“Incoraquetaque Ompetantatsica irisotoantapojemparo Shionequi, irovashiantacaajipojajeri icovaequishejiacagueti ichoviquijiani Jacovo.”<sup>✧</sup>

<sup>27</sup> “Irootaquetari nocantajiaquerica nonetsanajiaquenerica noshetacojiaquerigueti igovaeguishere.”<sup>✧</sup>

<sup>28</sup> Irirajia nogonorojia joriojia tee irinintajivajero Quenquetsatsar-entsi Oganejencatatsica irootarite icatsimatimentantacarica Aapani

Irioshi, cotanquitsiquea imanintaquerogueti irooquee amishirentantajimpica aviatimpajia teeca pijorijoigueji itsavetantimojitaquempirotari. Cotanquitsiquea iroorijite icoguiacovaequeri ivaesatiniteni irashintajiaquempariniji, icocaniquea ipintsajajari. <sup>29</sup> Aritarite aatoquee icantashitajiaarotsiquea Aapani Irioshi icanqueca. Taaca opaji irojocajiacaji aatoquee yaapitsajajajirotsi. Ariquea oquempetaca quericaca icajemashirentajiaqueca aatoquee icantiritsi: “Teetari noncajemempinica.” <sup>30</sup> Oraquee coramani aviatimpajia teequee pinquemisantajavetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iriatimpa ipintsatacomajaquempiquea imaica, yamenajiaqueritari joriojia teequee inquemisantajigueriji. <sup>31</sup> Ariqueate iquempejiaca iriatimpajia imaica teequee inquemisantajigueriji, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti impintsatacojiaquempariquea Aapani Irioshi inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia ipintsatacojiaquempigueti. <sup>32</sup> Yamenajiaqueriquea Aapani Irioshi icovaeguishejiaca maasano caquinteji, teequee inquemisantajigueriji, irootaqueequea icantantacaca: “Ari icojiaca maasano caquinte.” Manaquee iquempetacaajiacari imaica cameetsaniji impintsatacojiaquemparinijite maasano incavintsajajiaqueri.

<sup>33</sup> ¡Jeejeguitatsi, caaviji icavintsajantamajati Aapani Irioshi!

¡Caaviji itsamajati, itampaticamajatiro maasanopae!

Aatoquee atsajiguirotsi iquenquejaguetica iriatimpa, ariquea oquempetaca aisa aatoquee atsajiguitsi quero icotani iriatimpa.

<sup>34</sup> “¿Quericampate tsatiroca iquenquejaguetica Aapani Irioshi?

¿Quericampate agavejanquitsineca intsatacaqueri?”<sup>✱</sup>

<sup>35</sup> “¿Quericampate agavejanquitsineca irojocaqueneriquea taaca opajitapae cameetsaniji iroguipiantajate iriatimpa?”<sup>✱</sup>

<sup>36</sup> Maasanoquee yamenajiguetica iriguenti peacaaguecaro, aisa iriguenti tampishitacaaguetirootaquea, iriotaqueequea ashintaguecaroquee maasanopae.

Irioshiatsi antsarorentamajatempaca, ancoguitempaniquea ancantajiaqueri: “¡Caaviji poganejencamajataca!” Ari oncoquempa.

## 12

### *Pimpaquerija Aapani Irioshi pitsino*

<sup>1</sup> Imaicaquee imaica, napitsarorentarijiateni, aritaqueequea ipintsatacojiaquempi Aapani Irioshi, irootaqueequea nocantantajiaquempica iintsishiatsi pimpaquerija pitsino, pinquejevequempariquea viratsi imetojajiquenerica, cotanquitsiquea aviatimpajia panijimojianajiri, pincomajamajaventanajempari pishinetacaajemparinijite, irootarite pintsarorentashirentantamajaquemparica. <sup>2</sup> Aatoja piquejejiajaritsijate choocajianquitsica imaicatica quepatsiqui, manaquee piroaqueraquenquejanetanaje pincantashitatianajempaca, cameetsaniji pintsajiaqueniji oganejencaropae inintaguetica Aapani Irioshi, iroguentitari shinetacaantatsica, oganejencavaeca.

<sup>3</sup> Iriraquee Aapani Irioshi icavintsajaquenaquee inintacaaquenaquee nontsavetantimojiaqueri maasano, irootaqueequea imaica nocantantajiaquempica aatoquee pisemejiguitsi pincantajiaque: “Nanaaqueri itsipapae”, manaquee iroquetiquea pamenamajaquempa apaniropae

✱ 11:34 Is. 40.13. ✱ 11:35 Jope 41.11.



quero picojiacani cameetsaniji pintampaticamajaqueroniji poaquero-  
quea. Irooquee pamenaquempa quero picojianacani yagavejacaaque-  
mpigueti Aapani Irioshi paventajiaquemparigueti: irooca pitampishi-  
tashimajatanaquero paventacarigueti, irooca mana paventavetaquitari  
capichaji. <sup>4</sup> Quempetaca aatimpajia chooca acojia, aquiujajia, agui-  
tijia, maasanopae. Teequea ariquea onquempemajatemparoquea  
ogonoropae, apaniropae ocantashitajiajiaca. Pameneroja acotsi man-  
aquea yajiricantajicaro, oraquee oquijantsi manaquea yamenantaji-  
caroquea, irooquee guititsi manaquea yanijitantajitaroquea. <sup>5</sup> Ariquea  
aquempejiaca aatimpajia tsaromentajiacarica Quirishito, acaramirin-  
cavaevaca cotanquitsiquea iriatimpa yamenajiacaji aparo achoocaji-  
aque, aquempejiacaroquea itsino apatsinoro ocantaca, ariqueate atsi-  
patavacaajiaca atsaromentajiacari. <sup>6</sup> Aapani Irioshi icantashitajiaaaji-  
acaji apaniropae yagavejacaajiacaji. Taaca inintacaajiacaajia iriatimpa  
antajiaquea yagavejacaajiacaji. Choocagueti aparo iroogueti ya-  
gavejacaquerica intsavetantero icanquerica, iintsija intsavetanteroja,  
cotanquitsiquea incoquempanija iraventanaquempari. <sup>7</sup> Iroogueti ya-  
gavejacaquerica iramitacotantavaequegueti, intampaticamajaqueroja  
iroaquero iramitacotantavaequegueti. Iroogueti yagavejacaquerica  
intsatacantantaquequea, irooquee irisavicaventaque intsatacantan-  
tavaeque. <sup>8</sup> Ariquea oquempetaca iroogueti yagavejacaquerica in-  
tampishitacantantaque, irooquee irisavicaventaque. Arigueti ican-  
queri Aapani Irioshi incavintsajajiaqueriquea irapitsaromentarijateni  
irojocagarantajiaqueneri yashintaguecaca, cameetsavaeque irojocaji-  
aqueneriquea aatoquee itsaneapitsataritsi. Iroogueti yagavejacaque-  
rica irijivajivaitante, cameetsaja iroaquero. Iroogueti yagavejacaque-  
rica impintsatacoquempariquea atsipejianquitsica, irishinevaequem-  
paquee incavintsajiaquerigueti.

*Quero incojiaquempani tsaromentamajatarica Aapani Irioshi*

<sup>9</sup> Pimpintsamajatantempaja, aatoquee pipintsatantamampega in-  
tati. Pisemaquemparoja covaeguisherentsi, quisho poaqueroja cameet-  
saripae. <sup>10</sup> Pimpintsamajaquemparijate papitsaromentarijateni, pin-  
quempetacaamajaquemparija iriguentica pigonoromajaca. Pamen-  
ajiaquerijate yanaajiaquempiquee pishineventajiaquempari. <sup>11</sup> Taaca  
opaji pantajiaque aatoquee peeshojiguitsi, manaquea pishinevent-  
ajiaquemparoquea, pitsajiaque iriguenti pantajiaqueunqueate Ama-  
jirote. <sup>12</sup> Pishinevaequempaqueate pincanquempa, pitsajiaquetari  
irinetsanaqueroquee Aapani Irioshi inintacotsijiaquempani incavints-  
ajiaquempiquee. Cameetsavaeque pantsipetacovaequempari taaca  
opaji pantsipejiaquempani, picancanija pamanapiniqueriquea Aapani  
Irioshi. <sup>13</sup> Pincavintsajajiaqueriquea igomajamajarejia Aapani Irioshi  
coguitejacojianquitsica, pojocagarantajiaqueneri icoguitejacojiacaca.  
Quericaca arejetimojiguimpica paacameetsatavaqueri.

<sup>14</sup> Pamanacoventajianaquerijate atsipetacaajiaquempani. Aatojate pi-  
cantiri Aapani Irioshi: "Pincantsimatimentera", manaquea pincantsitem-  
pariquea: "Pincavintsajeri."

<sup>15</sup> Pamenaqueringueti pigonoru irishinevaequempaquee, pishinevae-  
tanaquempaquee aviatimpa aisa. Oraquee pamenaqueringueti  
ishimampojancaevaeca, pishimampojancaevacotanaquempariqueate  
aviatimpa.

<sup>16</sup> Aatoja picatsimatavacaajiatsi, cameetsaja paavacaajiaquempaja. Aisa aatoja pisemetimatitsi, manaquea pinconoajiaquemparija teeca iranaanteji. Aatoquea piquenquejajiguitsi: “Notsamajati nocanca.”

<sup>17</sup> Querocagueti incoquempini itsipa, aatojate pipigajigaritsijate. Pincomajamajiaquempaja pinchoocajiaqueniji cameetsa, iramenajiaquempinijite maasano arimajaca otampaticataque picomajamajiaquea teequea pamatavijanteji. <sup>18</sup> Arigueti pagavejaque, pivetsinantavacaajiaquempa paavacaimentajiaquempaniji.

<sup>19</sup> Napitsaroveritarijateni nopintsamajataca, aatoquea pipigatanta, manaquea poguijavaquero igatsimare Aapani Irioshi. Otioncacatari: “Icanque Amajirote: Naro ashincaro pigmentagantsi, naroquea vegaratacaquerine.”\* <sup>20</sup> Irootari ocanque:

“Pamenavequemparigueti catsimaquempica taseanaque, pojoquitsitenempariquea isheca.

Irooca imire, pojoquitsitenempariquea irimireta.

Pinquempetaquerogueti imaica ariquea incotanaquempa ovashiventa-  
javaetanaqueriquea,

onquempetanaquemparoquea pogataacotenerigueti ishin-  
quireguishiqui quichagantemenquiro.”\*

<sup>21</sup> Aatojate pishinetirotsi agavejimpitsija covaequisherentsi, manaquea panaanaquero, jeroquea panaantanaquemparooca pincavintsajacotantanaque.

## 13

<sup>1</sup> Imaica noncantajiaquempi cameetsavaeque maasanojiaquea pinquemisantajiaquerija pimajirojiate. Ijamirincajiaque teequea inchiqiojita impeajiguempaji intati pimajirojiate.

Iriguenti majirontacaacari Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Jero quericaca catsimatashitaquemparineca imajironcaca pigatsataquemparineca, incatsimaqueriquea Aapani Irioshi, teetari inquemisanteriqueate ipeacaavecaca imajirote. Iriatimpaquea quempetacaantanquitsineca.

<sup>3</sup> Irirajiaquea pimajirojiate teequea irooquea inchoocatashiteji iromintsaromintsarovaequeriquea comajamajianquitsica, iroguentiquea ichoocatashijiaque iromintsaromintsarovaequeri peacaaguishetanquitsica covaequisherentsi. Teegueti pininteji iromintsaromintsarovaequempiquea pimajirojiate, iroosacanica pinchoocajiguequeate cameetsa irishineventajiaquempinijite.

<sup>4</sup> Irooguentitari ipeacaimentajiacariquea Aapani Irioshi pimajirote irinetsanajiaquempiniji pinchoocatantajiaquempaca cameetsa. Oraquea aatogueti piquemisantajiguiritsi, ariquea iroguenti pintsaroacaajiaquempariquea, teequea intati impeacaajiguempariji Aapani Irioshi pimajirojiate. Iroguentiquea ipeacaimencari incatsimajiaqueriquea peacaaguishetatsica covaequisherentsi.

<sup>5</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica pinquemisantamajiaquerija pimajirojiate. Aatoquea aparo piquemisantajiguiritsi aatoniji icatsimajiguimpitsi, manaquea aisa pinquemisantajiaqueri irooriji pitsajiaque ininque Aapani Irioshi pinquemisantajiaqueriquea.

\* 12:19 Ireo. 32.35. \* 12:20 Tsa. 25.21-22. Pinquejetaquempagueti arica incantashitanaquempa iraventanaquempari Aapani Irioshi irishetacotajeriniji.

6 Irootaquequea povegaratantacaroca icantajitica *impuesto* \*  
 pojocagarantantajiacanarica majirontatsica pimentaquitsitepae,  
 iroguentiquea isavicaventajiaque inintacaajiaquerica Aapani Irioshi  
 irantajiquea irimajironquempa. <sup>7</sup> Povegarajigueri maasano  
 paacotirigueti. Incanquegueti majirontatsica povegarataqueroquea  
 icantajitica *tributo* † irooca *impuesto*, povegaraqueroquea  
 pojocagarantajiaqueneriquea pimentaquitsite, aatoquea pipeaco-  
 jigaritsi. Irirajia comajarijia, pinquenquejacameetsatacovaequeri,  
 pinquenquetsatacovaquerija cameetsa.

<sup>8</sup> Onchoocategueti paacotantegueti aatoja pipeacotantajigui, man-  
 aquea poguipiajeneri taampina paacoqueca. Pincoguitempani pimp-  
 intsatavacaamajaquempaquee. Aritarite quericaca pintsamajacarica  
 irapicaquintete, jac netsana inetsanaqueroquea icantacaantaqueca Aa-  
 pani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>9</sup> Icantajiquerotarite:  
 “Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacajempa pipintsatagueti  
 aviatimpa.” Iriraquea quempetiroca imaica inetsanataqueroquea  
 itioncacojiquea ocanti: “Aatoja picantatsatacotantitsi, aatoja pimeto-  
 janti, aatoja paitsitantitsi, aatoja pitsojeventaritsija pigonoro, aatoja  
 pinintsiguetrirtsija yashintajiacaca itsipa.” Aisa irinetsanatsiguetem-  
 paroquee ogonoro quempeguetacaroca ocatica.\* <sup>10</sup> Maasanoquee  
 pintsamajatarica igonoro teequee querocaca incojiguerini. Irootaque-  
 quea nocantantacaca iriraquea pintsatantamajatatsica inetsanaquero-  
 quea maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>11</sup> Imaica noncantajiaquempiquea pinquempejiaquempaquee  
 imaica, pinquenquejacomajateroja savincaguiteripae achocatanta-  
 caca. Aapojacaquee pintinajashiretantajianaquempaca, irooshipoji-  
 tari incoraquetajate Amajirote iraaiajajatajiqueate intsipatsipaitanajaji  
 inquitequi. Oquempejitacotapojacaji imaica incoraquetantajempaca,  
 anaqueroquee oquempejitacovetapojacajigueti iroaqueragueti  
 atsariventajiacarigueti. <sup>12</sup> Imaicaquee imaica achooajiaquequee  
 ocaniqui oncaviacagueti covaequisherentsi iroguentica quempetaca  
 manaca amanquimanquitacovaequequee, cotanquitsiquea irooshipo-  
 jaji incoraquetajate Amajirote. Oraquee incoraquetajategueti ariquea  
 iroguenti onquempetaquemparoquee asavincaguitetacojiguigueti,  
 aatoqueate amenajajirotsi covaequisherentsi. Irootaquequee imaica  
 jaame ampishoncajianajerojate maasanopae isenacajiguetica pitse-  
 cacotanquitsica, irooquee asavicaventajianaje inintaguetica Aapani  
 Irioshi, onquempetaquempaquee anquitsaatajemparo aguishorijiate  
 tsirencanquitsica ticaavaqueroneca covaequishetacaajinemeca.  
<sup>13</sup> Ancomajamajianaquempaqueeate quejetaca savincaguitetacotajaji.  
 Aatoja apeacaajisijate taaca opajitapae ovashiventajantaguetatsica.  
 Aatoquee oimatitsi yomporoguijajiacagueti ipeacaaguishejiacarogueti  
 tiontarentsijencani covaequisherentsi. Aatoja ashinquitatsi.  
 Aatoja oashitirotsi manquigarentsi. Aatoja ationtajigatsi. Aatoja  
 acatsimatavacaajigatsi, aisa aatoquee acatsimatacotsitiritsi itsipa.  
<sup>14</sup> Iroguentiquea pinquitsaatajempa Amajirote Jesoquirishito, aatoja

\* **13:6** impuesto. Oraquee icantajitica impuestoiroguenti icantaqueca majirontatsica irojo-  
 cajiqueneri cameetsaniji irovegaramaqueri amitacojiaquerica quejecarica coareta, itsipajia  
 netsanatiroca quenavoquirontsipae, maasano. † **13:7** tributo. Iroguenti quejevecaroca  
 impuesto. (Pamenero otsapa 6.) \* **13:9** Irev. 19.18; Eeq. 20.13-15, 17; Ireo. 5.17-19, 21.

piquenquejajiguitsi queroquea pincoqueroni pimpeacaaguishetaquemparogueti pinintaguishevecaca.

## 14

*Irirajia teemajaca intsateji quero ancojiaquempani aventamajacarigueti Quirishito*

<sup>1</sup> Choocagueti papitsaromentarijiate teemajaca intsateji quero ancojiaquempani aventamajacarigueti Quirishito, cotanquitsiquea ininquequea inconoajiaquempiquea ontaniqui picapiocajigagueti, aviatimpajia paajiavaqueriqueate aatoja picantajiguiritsija: “Teemajacatarite pintsamajateji.” <sup>2</sup> Pamenejate iconoagarantajiacaquea icantajiaque cameetsavaeque ashecajiaquempaquea taaca opajitapae: iteshipae, maasano. Itsipa teemajacaca intsajigueji teequea irishecajiguempariji iteshi. <sup>3</sup> Iriraqequea shecajiaccarica iteshi aatoquea icantajiguiritsi teeca irishecajiguempariji: “Teequea pintsateji.” Iriogueti teeca irishecatempariji aatoja icantajiguiritsi shecajiaccarica: “Manaquea pipeacaaguishecaroquea covaeguisherentsi pishecatacarigueti iteshipae”, jac yashincariquea Aapani Irioshi ipeaqueriquea irijanite. <sup>4</sup> ¿Arimpate taampate aviatimpa cameetsaniji pincanqueriniji papitsaromentarite arigueti ichooaque cameetsa aricaca tee? Iriotari ashincari Amajirote. Inchiquiojita incanqueri iriatimpa, iriotaquequea amenamajaquequea quero icotacani. Cotanquitsiquea inchooquea cameetsa, iragavejacaqueritari Amajirote.

<sup>5</sup> Oquempetaca aisa iconoagarantajiac chooca cantajiatsica: “Chooa savincaguiteri caavijica anaaque oganejencavaeca, manaquea irisavicaventajiquerojate irishineventajiaquemparinijite Aapani Irioshi.” It-sipapaequeate cantajianquitsica: “Ojamirincavaeque savincaguiteri ariquea oquempetavacaaca.” Cotanquitsiquea aviguentimpate aviatimpajia, apaniropae pinquenquejamajajiaqueroquea quero pincojiaquempani cameetsaniji irishineventajiaquempinijite Amajirote. <sup>6</sup> Iriraqequea cantajiatsica chooca savincaguiteri caavijica anaaque oganejencavaeca, manaquea icanque imaica cameetsaniji iroguipaquijajateronijite yantavaequegueti irionijite irisavicavenquerinijite Aapani Irioshi irishineventajiaquempariquea. Ariqueate iquempetaca aisa shecajiaccarica iteshi, ishhecajiaccari yamenajiaquetari irooquea ininqueca Aapani Irioshi, jero icantacoguitani ishhecajiaccagueti ishineventajiacari Aapani Irioshi, yamanajiaqueri icanqueri: “Ariotesaa, Aapani.” Ariqueate iquempejiaca teeca irishecajiguempariji iteshipae, yamenajiaque arica teeca irininteji Aapani Irioshi irishecajiaquempari. Aisa iriatimpajia icantacoguitani ishhecajiaccagueti ishineventajiacari Aapani Irioshi icantajiaqueri: “Ariotesaa, Aapani.” <sup>7</sup> Teequea anchoocatashijiguemparoji intati cameetsaniji antajiaqueroquea taaca opaji anintajiguica aatimpajia. Ariqueate onquempetaquempa ametojajiaquegueti, aatoquea inchiquiojita ametojimentiro anintajiguica aatimpajia. <sup>8</sup> Choocatirajajigueti, iroguentiquea achoocatashijiaque antajiaqueroquea inintaguetica Amajirote. Oraquea ametojajiaquegueti, manaquea oahoaitanaque iriatimpaqui antsipatsipaipojajempari. Ariqueate oquempetacaquea imaica, arica

anchoocajiaque irooca ametojajiaquequea, icocani irashintajajaji Amajirote. <sup>9</sup> Imetojaquititarite Quirishito ariquea ipochatanaji cameetsaniji impeaquempaquate Imajirojiate maasano tsaromentajiacarica, choocatajatsica iriguentijia aisa metojajianquitsica.

<sup>10</sup> Iroompaquea aviatimpaquea, \* ¿quero ocotacani picantacotancarica papitsaromentarite incatsimatimentajiterinishiatsi iquejequerogueti imaica? Aviatimpampani aisa ¿quero ocotacani pitsojencancarica papitsaromentarite? Maasanoquea aatimpajia ancatintiitimojiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti incantajiacajiaricaca atampaticamajajiaqueeroquea ininqueca iriatimpa aricaca tee. <sup>11</sup> Chooaquea tioncanquitsica ocanque:

“Icanque Amajirote: ‘Arimajaca nochooaque naatimpa, maasanoquea irogueroventajiapojajena,

incantajiaquequea: Arimajacatarite aviguenti Irioshimajatatsica.’”<sup>✱</sup>

<sup>12</sup> Irootaquequea atsatanajiacaca oncoramanitapojajegueti ironigaajiacajiro Aapani Irioshi maasano agoguisherejia, incoacotsitaji maasanojia apaniropae: “¿Quero ococani piquejetancaca?”

*Aatojate ativashirentacagaritsi apitsaromentarijiate*

<sup>13</sup> Irootaquequea ovashiantantanajemparoca acantaguishetacotavacaavetacagueti. Manaquea pincantajigue: “Aatojate notivashirentiritsi napitsaromentarite, ocoguishetanaqueritsi. Aatojate noticaashirentiritsi.” <sup>14</sup> Naatimpa notsaromentamajatacariqueate Amajirote Jesoshi notsamajatantacaca tee onchoocateji shecatsipae covaequisheshirentacaantatsineca, cotanquitsiquea inchooquegueti quenquejanquitsineca: “Shoshoh ashecataritsi, icoguisheshirentacaanacajitsi”, aatoquea ishecataritsi. Irishecaquemparigueti manaquea impeacaquempa covaequisherentsi. <sup>15</sup> Arigueti pishimampojancacaacari papitsaromentarite pishecataquemparigueti iteshi icanqueca teequea oncameetsateji irishecajiquempariquea, oraquea pinquejetaquerogueti imaica, teequea pimpintsamajatepariji papitsaromentarite. Shoshoh picovaequishetacagaritsijate iramenaquempigueti oo shecaquempi, ariquea incotanaquempa aato itsaromentajaritsi Quirishito. Iriguentitari imetojavenaqueca Quirishito. <sup>16</sup> Pamenaquegueti aviatimpa cameetsavaeque pishecataquempariquea iteshi, cotanquitsiquea choocagueti itsipapae papitsaromentarite cantanquitsineca teequea oncameetsateji pishecataquemparigueti, iroosacanicca aatoquea pishecataritsi aviatimpa aatonijite icantitsi picovaequisheca. <sup>17</sup> Aritarite imajirontacagueti Aapani Irioshi teequea irooquea anaantamajatatsine ashecapani irooca amirepae. Jero anaantamajatanquitsica ancomajamajaquempagueti, antsipatavacaaquempa cameetsa aisa aatoja ashoshoguitetatsi, manaquea ashineshirentajiavaequempa, irioquea agavejacaacajirone Ishire Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Querica quempetemparineca imaica irantaventenerigueti Quirishito, iriguenti ishinevenca Aapani Irioshi, ariquea inquempequempeitanaquempa caquinteja.

\* **14:10** Icanquegueti Paavoro aviatimpaquea iriguenti icanque teeca irishecatepariji iteshipae. Icanquegueti aviatimpampani manaquea ipitsocashitari itsipa shecatarica iteshi.

✱ **14:11** Is. 45.23.

<sup>19</sup> Iroosacanica imaica jaameshiatsi ancomajamajajianaquempaquee cameetsaniji aatoniji acatsimatavacaajajatsi, iroonijite amitacotavacaajiaquempañiji arimpaqueate antsariventamajatanaquempariquee Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Aatoja pipomatsatirotsi yantaquea Aapani Irioshi ishiquei pignonoro pishecaquemparigueti icantimentantavetacaca papitsarventarite. Cameetsaveca pishecaciaquempariquee cantashitatiaguetanquitsica iteshipae, cotanquitsiquea oraquee pincovaeguishedacaquemparigueti papitsarventarite pishecatacarigueti iteshi, ariquea iroguenti teequee oncameetsateji pishecataquemparigueti. <sup>21</sup> Cameetsamajataque aatoja pishecataritsi iteshipae, irooca pimirarotsija quepishijaripae, irooca pantaguetaque taaca opajitapae pamenaquegueti ontivashirentacaanaquempari papitsarventarite. <sup>22</sup> Oraquee pamenacagueti aviatimpa cameetsavaeque pishecataquempariquee iteshi, aatojate pisemetitsi picamantiritsi itsipa, iriguentiquea pincamanque Aapani Irioshi. Cameetsavaeque iroquetitaja pinquenquejamajaqueroja taaca opaji cameetsatatsica pimpeacaguempaca, ariquea pimpeacaquemparigueti pishinevaequempaquee irooriji pintsaque teequee pincovaeguishedimatempaji. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriraquee teeca intsamajate aricaca cameetsavaeque irishecaquempariquee iteshi aricaca tee, ishecatacagueti iroguentiquea icovaeguishedaca, ariqueate icanque: “Aricajate teecajate oncameetsateji noshecataquemparigueti.” Aritarite taaca opaji antajiaque, arigueti ancantajiaque: “Aricajate teecajate oncameetsateji nompeacaaquemparoquee”, iroguentiquea acovaeguishedajia.

## 15

### *Anquenquejacojiaqueri itsipajia*

<sup>1</sup> Irootaquequea imaica aatimpajia tampishishirentajatsica cameetsavaeque antampishitacajiaqueriquea apitsarventarijiate teeca intampishishirentamajateji. Aatoja aparo aatimpa aquenquejacotajatsi anetsanajiaquero anintajiguica aatimpajia. <sup>2</sup> Anquenquejacotsijiguempariquee apitsarventarijiate ancavintsa-jajiaqueri ashinetacaajiaquemparijate cameetsaniji arimpaquee intsariventamajatanaquempariquee Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Aritarite iquempetaca Quirishito, teequee irioquee quenquejacotajatsineca iriatimpa iranquequeate ininqueca iriatimpa, manaquee iquejetacari itioncacojiquea Tioncarentsimaajacaqui, ocanquegueti: “Oraquee icantaguishecatocajiaquempigueti, naroguentiquea otiavetapojaca.”\* <sup>4</sup> Maasanoquee Itioncacaantaquea Aapani Irioshi manaquee itioncantajicaroca ontsatacaacaji, cameetsaniji antsipetacoguitempanigueti ontampishishirentacaacaji arimpaquee aguijacoshirentajianaquempa irinetsanatanquemparooca maasanopae icanqueca paesatoniqui. <sup>5</sup> Iriotaquequea Aapani Irioshi agavejacaajiacaji antsipetacovaequempaquee, aisa irioquee shinetacaajiacajine. Noninquequee iragavejacaajiaquempiquea pintsipashirentavacaajiaquempa pinquejejaquemparigueti Quirishito Jesoshi, <sup>6</sup> cameetsanijite pintsipashirentavacaajiaquempa pishineventajiaquemparigueti

\* 15:3 Sar. 69.9.

Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, pincantajiaque: “Caaviji yoganejencavaeca Aapani Irioshi.”

*Teeca irijorijoigueji itsavetantimojiqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica*

<sup>7</sup> Irootaquequea imaica noncantantajiaquem-pajate, aritarite iquempetacaajiacaji Quirishito aatimpajia icavintsajavajaji yaavajaji. Iquempetacaajiacaji imaica cameetsaniji iramenajiquerinijite Aapani Irioshi caaviji yoganejencamajataca. <sup>8</sup> Imaica noncantajiaquem-piquea, coramani icoraquetaquiti Quirishito Jesoshi ocaniqui quepatsiqui ichoocatimojiaquitiri nogonorojia joriojia yamita-cojiaqueriquea cameetsaniji onetsanatimentaquempaniji icantajiaquerica Aapani Irioshi coramani choviquijiaquenaca naatimpajia joriojia ironijite intsatimentajiquerinijite Aapani Irioshi teequea incantashitatuemparoji icanqueca. <sup>9</sup> Icoraquetashijiaqueriquea aisa teeca irijorijoigueji cameetsaniji irishineventajiaquemparinijite Aapani Irioshi, incantajiaque: “Caaviji ipintsatacotantaca Aapani Irioshi.” Ocanquequea Tioncarentsimajaca:

“Irootaquequea noshineventantajiaquem-pica nontsipatsipaitaquem-pariguetei teeca irijorijoigueji, namashaiventajiaquem-piquea.”<sup>✧</sup>

<sup>10</sup> Aisa chooca otsipa itioncacojiqueroquea ocanque:

“Maasano teeca pijorijoigueji, ipishinejiaquem-paja pintsipatsipaitaquem-pariquea igaquintejiate Aapani Irioshi!”<sup>✧</sup>

<sup>11</sup> Ariquiteate chooca otsipa ocanque:

“Pishineventajiaquem-parija Amajirote maasano teeca pijorijoigueji, maasanoquiteate caquinteji pincantajiaqueri caaviji icavintsajantamajati.”<sup>✧</sup>

<sup>12</sup> Itioncaque aisa Isaiashini coramani icanque:

“Oncoramanitapojaque irivoaque aparo ichoviquini Isaini.

Iriatimpa peanquitsineca oncoramanitapojaguetei Imajirojiate maasano caquinteguetsica.

Irirajia teeca irijorijoigueji iroguijacojiaquem-parija incavintsajajiaqueriquea.”<sup>✧</sup>

<sup>13</sup> Iriraquea Aapani Irioshi iriotaquequea agavejacaajiacajica aguijacojiaquem-paguetei onetsanamajaquem-pa maasanopae icanqueca paesatoniqui inintacaitsicajica irishetacojiaqueca. Noninquequea iroguishinejajiaquem-piquea aatoniji taaca pishoshoguiteventatsija, paventaventaicaritarite. Aisa noninque iragavejacaajiaquem-piquea Ishire Aapani Irioshi aatonijite piperataro poguijacoquem-pariguetei.

<sup>14</sup> Napitsaroventarijiate, imaica tsamajataquenaquea picavintsajantamajataque, aisa pitsamajatanaquero maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, pagavejamajajiaque pincantomajavacaajiaquem-pa cameetsa, aisa pintsatacaavacaajiaquem-pa cameetsa. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea naatimpa teequea nontsarogueji nontioncaciaquem-piquea quempetaca imaica noquenquejacaajiaquem-piroquea nocamantajiaquem-pica coramani aatonijite pipeacojigarotsija. Notioncantajiaquem-pica imaica

✧ 15:9 2 Sam. 22.50; Sar. 18.49. ✧ 15:10 Ireo. 32.43. ✧ 15:11 Sar. 117.1. ✧ 15:12 Is. 11.10.

icavintsajaquenaqueate Aapani Irioshi, <sup>16</sup> inintacaaquenaquea Jesoquirishito nontsavetantimojiaqueriquea teeca irijorijoigueji, noquejantanacariquea saserote nontsavetantavaequero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, cameetsanijite irinetsanashirentacaajiaquempargueti Ishire Aapani Irioshi iriraquea teeca irijorijoigueji, onquempavequempa irio namaquenerica Aapani Irioshi nojocapojaqueneri irishineventajiaquempariniji.

<sup>17</sup> Cameetsavaeque noshinevaequempaquee namenaquerogueti yantacaaquenaca Quirishito Jesoshi nantinirigueti Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Iroguenti nonquenquetsatacoque yagavejacaquenaguetei Quirishito notsarorentacaaajiacariquea teeca irijorijoigueji iquemisantantajiacarica Aapani Irioshi. Iquemajiaquenaqueate nontsavetantimojiaquerigueti, aisa yamenajiaquenaqueate quero nococani naatimpa.

<sup>19</sup> Yagavejacaquenaqueate Ishire Aapani Irioshi nonigaantantaqueroquea oacaantantatsica intati cameetsaniji intajiqueronijite arimajaca iriguenti tigarancaquenaquea Aapani Irioshi. Noquempetaca imaica nontsavetantavaequero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Quirishito. Nopariapanajantaroquea Jerosarequi notsitacaguetejavaetanaqueroqueate oraniqui arejevaequemparoquea Iriricoqui.

<sup>20</sup> Iroguentiquea noninque nontsavetanterogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica nontsavetantimojiaqueriquea irirajia tequeratatac inquemacotimateriji Quirishito aatonijite iriguenti nosavicaventajiguisi nontsavetantimojiaqueriquea irirajia itsavetantimojiqueca. <sup>21</sup> Iroguentiquea noninque onetsanamajaquempa ocanqueca coramani Tioncarentsimajaca ocanque: “Inquemacojiaqueri teeca inquemacojiavetempariji, intajianaque teeca inquemacotimajiavetempariji.”<sup>✧</sup>

*Paavoro inintaveca iroanaquemequeate Iromaquiniqui*

<sup>22</sup> Nontsavetacotimojiaquerigueti itsipapae, irooquea tempajacaaquenaca, nonintagueveca noanaquemequeate namenajiajatempimequeate.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea imaica notsitacajiaqueriqueate nontsavetantimojiaqueriquea guintenijiatsica ocaniqui. Nococaniquea nopintsataca namenajiajatempiquea.

<sup>24</sup> Ariqueate noanaqueguetei Esepañaqui noninque narejetimotapanajantempi. Aapojeempagueti noncoraquequeguetei oraniqui namenajiaapanajantempiquea noshinevaequempa noncanquempa amenavacaajiaquempaquate. Iroompaquea navisanaqueguetei Esepañaqui noninque poavoquijiaquitenaqueate, arica pagavejajigue pojocajiaquenaqueate nocoguitejacovaecaca.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea imaica iroquetiquea narejetapanajantemparoquea Jerosarequi, namitacojiaqueri apitsarorentarijiate guintenijiatsica ontaniqui.

<sup>26</sup> Icapiocajiaqueneritari Maseroniaquitica aisa Acayaquitica imentaquipae itigarancacaantajiaqueneriquea apitsarorentarijiate coguitejacovaetanquitsica guintenijiatsica ontaniqui Jerosarequi.

<sup>27</sup> Iriatimpajia teetari irio joriojia cotanquitsiquea iquenquejacojiaqueriquea iramitacojiaqueri joriojia tsarorentajiaatsica, yamenajiaquerequeate irioquea joriojia tsavetantimojiaqueri icamanqueriquea quero incojiaquempani irishetacojiaquerigueti. Inintantajanacaca iraagarantajiaquequea



yashintajiacaca iriatimpajia intigarancacaantajiaqueriquea.  
<sup>28</sup> Irootaquequea imaica noantanaquempaca Jerosarequi  
 nojocajapanajantenerija, iroompaquea nontempajantanajemparo  
 Esepaña, ariqueate namenajapanajantempiquea pichoocaji-  
 aquegueti. <sup>29</sup> Notsamajaquequea noncoraquequegueti oraniqui  
 incavintsajamajaquenaquea Quirishito iragavejacaquenaqueate  
 nontsavetantimojiaquempiqueate cameetsaniji ashinejiaquempianiji.

<sup>30</sup> Napitsaromentarijiate, aviatimpajia pitsaromentarijacari Amajirote  
 Jesoquirishito, aisa yagavejacaajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi  
 pipintsajiaquenaquea. Noncantantajiaquempica imaica nonintama-  
 jataque pamanacoventajiaquenajate. <sup>31</sup> Pincantajiaqueriquea Aapani  
 Irioshi irompetaquenaqueate aatonijite queroca icojianatsi Joreaquitica  
 teeca intsaromentarijiguempariji, aisa cameetsanijite iraajivaquerinijite  
 imentaqui namajiaquenerica apitsaromentarijiate Jerosarequitica,  
<sup>32</sup> cameetsaniji iroompaquea iriogueti nintanquitsineca Aapani  
 Irioshi narejevaequempaquea oraniqui noshinevaequempaquea  
 namenajiaquempigueti, ariqueate ashinetacaavacaajiaquempaquea.  
<sup>33</sup> Imaicaquea noninque maasano aviatimpajia quisho iroaraitanaque-  
 mpi Aapani Irioshi, iriguentitari choocatacaajiacajica cameetsa aatoniji  
 ashoshoguiteta. Ari oncoquempa.

## 16

*Paavoro iquenquejacojiaqueri irapitsaromentarijiate guintenijiatsica Iromaqui*

<sup>1</sup> Aricaca pamenajivaqueroquea oratica apitsaromentarote Peve are-  
 jetaquempagueti oraniqui. Iroatimpa iroguenti amitacopinijiguir-  
 ica tsaromentarijatsica capiocapinijiatsica Senquereaquei. <sup>2</sup> Cameetsaja  
 paajivaquerojate ariqueate oquempajiaquempiquea aviatimpajia ot-  
 sarovencarigueti Amajirote. Pinetsanajivaqueroja, aviguentijiarite  
 tsaromentamajijiatsica. Pamitacojiaqueroqueate, aisa pojocajiaquen-  
 eroquea taaca opaji oncoguitejacoquempaca. Ariqueate oquempetaca  
 iroatimpa amitacotantavaeque, amitacotanaquenaqueate naatimpa  
 aisa.

<sup>3</sup> Pincantajiaqueroquea Pirishira\* aisa irira Aquira noquenquejajia-  
 queri cameetsaca ichoocajiaque. Iriguentijia notsipatashijiacaca cora-  
 mani nantavaequenerigueti Quirishito Jesoshi. <sup>4</sup> Ipajavetanacaroquea  
 imetojane aatonijite naroguenti metojatsi, irootaquequea imaica  
 noshineventantajiacarica nocanca, cotanquitsiquea teequea aparo  
 naatimpa noshineventajiaquempari ishineventajiacariquea aisa  
 maasano tsaromentarijatsica teeca irijorijoigueji capiocapinijiatsica  
 osamanipaequitica.

<sup>5</sup> Pincantajiaqueri aisa noquenquejajiaqueriquea apitsaromentariji-  
 ate capiocapinijiatsica itsovironaquitequi. Noquenquejajiaqueri aisa  
 nopintsatacaca Epeneto iriquetica tsarovencari Quirishito ontaniqui  
 Ashiaqui.

<sup>6</sup> Pincantajiaqueroja aisa Maria noquenquejajiro, namenaquequea  
 antavaeque amitacojiaquempiquea aviatimpajia.

\* **16:3** Pirishira aisa opajita Pirishica. Pamenero 2 Ti. 4.19.

7 Noquenquejajiaqueri nogonorojia Anteronico aisa Joniashi itsipatacaantajiquenaca coramani isantanatacojitaquenagueti. Iriatimpajia iriquetica tsarovencari Quirishito tequeratagueti nontsaroventempariji naatimpa. Maasano itigarancanejia Quirishito ipintsamajajiacariqueate icancani ishineventamajatacari.

8 Pincantajiaqueriquea aisa Ampiriato noquenquejaqueri, iriguenti napitsarovertarite nopintsamajacari.

9 Noquenquejaqueri aisa Orovaano, notsipatashijiacaca coramani nantavaejiaquenerigueti Quirishito Jesoshi. Noquenquejaqueri aisa nopintsamajataca Esetaqui.

10 Noquenquejaqueri aisa Apereshi. Iriatimpa yatsipevaeca cotanquitsiquea arimpaquea itampishitanaquequea itsarovertanacari Quirishito. Iriguentijia aisa choocatimojiacarica Arishitovoro noquenquejaqueri.

11 Pincantajiaquerija aisa Eroriono noquenquejaqueri, iriguenti nogonoro. Iriguentijia aisa choocatimojiacerica Narishiso tsarovertajiacarica Amajirote pincantajiaquerija noquenquejaqueri.

12 Noquenquejaquero aisa Tiripena aisa Tiriposa antajiguinirica Amajirote.

Noquenquejaquero aisa Perishira apintsamajajiacaca. Ariquea oquempetaca iroatimpa antavaequeneri Amajirote.

13 Pincantajiaqueri aisa Iropo icoguiaqueca Amajirote noquenquejaqueri. Ariquea oquempetaca iriniro iroatimpa noquenquejamajaqueroquea, oquempetacaamajaquenaquea naroguentica ashimajaca irijanite.

14 Pincantajiaqueri noquenquejajiaqueri aisa Ashinquirito, Peregonte, Eremeshi, Paterova, Eremashi, iriguentijia aisa apitsarovertarijiate tsipajiacarica.

15 Noquenquejajiaqueri aisa Pirorogo aisa Joria, iriguenti aisa Nereo aisa itsijoite. Noquenquejaqueri aisa Orimpashi iriguentijia aisa maasano apitsarovertarijiate tsipajiacarica.

16 Netsana pinintavorotavacaavaquempa.† Maasanoquea tsarovertajiacarica Quirishito capiocapiniatsica inintajiaque pinquemacojiaqueriquea choocajia iquenquejajiaquempiquea.

17 Imaica napitsarovertarijiate, noncantajiaquempi shoshoh yamatavijajiguimpitsijate itsipa tsatacaantajiguirica teeca onquempetemparoji notsatacaajiaquempica naatimpa aisa itsipajia tsavetacotantajiaquerica Quirishito. Pinquemisantajiaquerigueti iriatimpajia ariquee pincojianaquempaquea pincatsimatavacaajiaquempaquea iroompaquea pintsinampirejavacaajianaquempa aatoquea pitsipatavacaajatsi. Aatoja piconoajigaritsija. 18 Iriatimpajia teequea irioquea irantajigueneji Amajirote Jesoquirishito, iroguenti isavicaventajigui taaca opaji inintajiguica iriatimpajia. Iquenquetsavijitanaque cameetsaja itampaticamajaveca ariquee yamatavimatavivaequeri teeca intsamajajigueji. 19 Maasanoquea iquemacojiaquempi piquemisantamajataque, irootaquequea noshineventantajiaquempica, cotanquitsiquea noninque pintsamajiaquequea cameetsaniji ponigaantajiaqueronijite inintaguetica

† 16:16 Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajiaavaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsarovertajigarica Quirishito coramani.

Aapani Irioshi. Oraquea taaca opaji covaeguisherentsi irooquee iroguenti aatoja piquenquejajiguitsijate. <sup>20</sup> Pinguempejiaquempagueti imaica, iriraquea Aapani Irioshi choocatacaajiajajica cameetsa caarica ashoshoguitetanta incatimatsitempiquea iragavejacaajiaquempi pagavejajiaquerinijite Satanashi, onquempetaquempa pagaticanaqueri impotsocanaque. Imaica noninque incavintsajavaequempiquea Amajirote Jesoquirishito.

<sup>21</sup> Iiraquea Timoteo notsipatashitaca nantinirigueti Amajirote inque pinquemacojiajeri iquenquejajiaquempi. Ariquea iquempajia nagonorojia Iroshio, Jasoni aisa Soshipatero iquenquejajiaquempi.

<sup>22</sup> Ariquea noquempetaca naatimpa noquenquejajiaquempi. Naroguenti papitsaroventarijiate nopajitaca Tereshio. Naroguenti tioncavaqueneriquea Paavoro icanqueca ocaniqui paperiqui.

<sup>23</sup> Iquenquejajiaquempi aisa Gayo nomaimoqueca, iriotaquequea imaimojiguica maasano tsaromentajatsica avisavisaitatsica ocaniqui. Ariquea iquempetaca Erashito iriatimpa iquenquejajiaquempi. Iriguenti *tesorero* amitacotirica majirontatsica guinteninintsiqui, inetsanaguetaqueneri imentaqui icapiocajiguica guintenijatsica ocaniqui ashi irinetsanatantaquemparoca iriguinteninitantajiaquempaca. Aisa apitsaroventarijiate Coareto ininque pinquemacojiaqueri iquenquejajiaquempiquea.

<sup>24</sup> Imaica, napitsaroventarijiate, noninque incavintsajamaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Ari oncoquempa.

*Ashineventajiaquempari Aapani Irioshi*

<sup>25</sup> Imaicaquea imaica jame ashineventajiaquempari Aapani Irioshi, iriotaquequea agavejanquitsineca intampishitacaantajiaquempiroquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica camantajiacajica quero icotani iriatimpa ishetacotantigueti. Irootaquequea notsavetantica naatimpa notsavetantirigueti Jesoquirishito. Aisa irootaquequea yonigaimojiacajica Aapani Irioshi imaica. Iriatimpa icocani inintacotsijiacaji coramani irishetacojiacaji, cotanquitsiquea teequea intsajivetemparoji. <sup>26</sup> Imaicaquea imaica jeroquea itsatantajicaroca, onigaacajiroquea itioncacojianaqueca coramani tsavetantajatsica, iriotaquequea cantanquitsica Aapani Irioshi onquempetaquempaquea imaica. Iriatimpa icoguitani ichoocaguitini coramani tequeratagueti onchoocagueteji, aisa incoguitempani inchoocaguiteni. Icanque onquempetaquempaquea imaica cameetsanijite ontsitacaguitejavaetanaquemparoniji jmm inquemajiaquenijite maasano caquinteguetatsica, cameetsaniji incaramirincajiaque iraventaventaquempari inquemisantajiaqueriquea. <sup>27</sup> Iroosacanaica imaica iintsijate incoquempani irishineventajiaquempari Aapani Irioshi, aparato icota iriatimpa itsamajati, irioquea Jesoquirishito amenacaajiaquerineca maasano arimajaca caaviji yanaaque yoganejencamajataca. Ari oncoquempa.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI CORINTOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsariventajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Iriraqe Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajgueroji jorio itsavetantimojiavetacanarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaku paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Corintoi otsipaku Ya. 18.1-18. Tequeratagueti intioncacaanteroji ocatica Paavoro itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncaciaqueneri choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica. Paavoro icamantaqueri amitacoquerica intioncaciaquenerica Corintoquitica. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsini irooca 54 irooca 55, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito. Itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatica paperi ichooaque guinteninintsiqui pajitatsica Epeso (16.8; Ya. 19).

Ocaniqui paperiqui itioncacaantaqueca Paavoro itsatacaajiacaji aatimpajia tsariventajigarica Jesoshi quero ancojiaquempani anchoocajiaquegueti. Yoguisotoajiaqueneri icoacojiaquerica Corintoquitica itioncaciaquenerigueti. Icoacoajiaqueri quero incojitaquempani irimanquigajitempagueti (capitoto 7), quero incojitaquerini iteshi yojocajitinirica irioshivijirentsi (cap. 8), aisa quero incojiaquempani intsatantajiaquemparoca cantashitatiaguetanquitsica yagavejacaajiaquerica Ishire Aapani Irioshi apaniropae tsariventajiacarica (cap. 12-14). Itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani incapiocajiaquenerigueti imentaquitsitepae itigarancacaantajiaquenerica coguitejacojianquitsica quemisantajiaquerica Jesoshi choocajianquitsica Jerosarequi (cap. 16). Aisa icantomajajiaqueri quemisantajiaquenerica Corintoi yamenaquerigueti mana itsinampirejavacaajianaca tee intsipatavacaajiajempaji (cap. 1-3), aisa yamenaquerigueti choocajianquitsica Corintoi teequea incantomajajigueriji irapiguemisantariteni icovaeguishedacagueti (cap. 5). Icantomajajiaqueri aisa yamenaquerigueti icatsimatavacaajiacagueti teequea irivetsinantavacaajiajempaji, irioquea yaventajanaca joesepae teeca intsariventajiguempariji Jesoshi (cap. 6). Otsipaquea icantomajimentajiaqueri yantajiaqueca teeca oncameetsateji icapiocajiacagueti (cap. 11). Paavoro itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaquenerica, inquejejaquempariquea itigarancanejia Jesoshi (cap. 4), aisa icamantaqueri inquejejaquempari iriatimpa (cap. 9), aisa iquenquejacaajiajiri ishiraerijia quemisantajiaquerica Aapani Irioshi coramani (cap. 10). Aisa iquenquejacaajiajiri Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Jesoshi (cap. 15).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari ninta-caaquena Aapani Irioshi. Iriguenti notsipataca apitsaroveritariteni Soseteneshi. <sup>2</sup> Imaica nonintaque nontioncajiaquempi aviatimpajia choocajiaatsica Corintoqui tsaromentajigarica Aapani Irioshi. Inintacajiaaquempi pintsaromentajiaquempari Quirishito Jesoshi cameetsanijite irashintamajiaquempiniji. Aisa inintacajiaaquempi povashiantajianaquero maasano teeca oncameetsateji irooqueate pisavicaventajianaje maasano inintaguetica iriatimpa, pintsipajiaquempari maasano choocajiaatsica osamanipaequitica aventajigarica Amajirote Jesoquirishito. Iriatimpaqueate iriguenti irashijia Imajirojiate, aisa iriguentiqueate ashijia Amajirojiate maasano aatimpajia. <sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiqueate incavintsajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

*Paavoro ishineventacari Aapani Irioshi yamenaquegueti icavintsajiaquergueti Corintoquitica*

<sup>4</sup> Nocancaniquea nocanqueri Aapani Irioshi, “iArioteesal”, namenaquegueti icavintsajiaquempi aviatimpajia, pitsaromentajiacaritarite Quirishito Jesoshi. <sup>5</sup> Piquemisantajiaqueriquea irootaquequeate yagavejacaantajiaquempica piquenquetsajiaquegueti aisa pitsajiaquegueti. <sup>6</sup> Pitsajiaquetarite arimajaquea nocantamajataque notsavetanquerigueti Quirishito noquenquetsatacaajiaquempigueti iroaqueragueti. <sup>7</sup> Irootaquequeate tecatsi coguitejacojiaquempine pishirequi yagavejashirentacaajiaquempigueti Aapani Irioshi pantajiaqueneriniji poguijajivajirigueti ironigaantajiajempaca Amajirote Jesoquirishito. <sup>8</sup> Iriatimpaqueate igantagaquea intampishitacajiaquempi aatonijite povashiantajianajirotsi pitsaromentajiacarigueti, aatonijite ochoocati querocaca incantomajimentajiaquempica Amajirote Jesoquirishito savincaguiteriqui incoraquetantapojajempaca. <sup>9</sup> Irira Aapani Irioshi igantagaqueate inetsanatiro icantaguequeca, iriotaquequeca cajemajiaquempica inintacaquempiri pintsaromentajiaquempari Irijanite, irootaquetari pitsipamajatantajianacarica Amajirote Jesoquirishito.

*Iceantajiaqueri: “Pinquemavacaajiaquempaja”*

<sup>10</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, noncantajiaquempi quejetaca iriguentica cantanquitsi Amajirote Jesoquirishito, pinconoavacajiaaquempa pintsipatavacaamajiaquempa, aatoqueate picatsimantavacaajiaatsi mana pinquemavacaajiaquempa. <sup>11</sup> Manaqueate noncantajiaquempi imaica, napiguemisantarijiate, noquemacojiaquempitarite picatsimatavacaajiaica, icamantajiaquenatarite oconogaca Coroe. <sup>12</sup> Apaniropae picantajiaque: “Naatimpa iriguenti noquemisantaque Paavoro.” Itsipaqueate mana iceantajiaque intati: “Iriguenti noquemisantaque Aporoshi.” Itsipaqueate mana iceantajiaque: “Iriguentiqueate noquemisantaque Sepashi.”\* Itsipaqueate cantajianquitsica: “Naatimpa iriguentiqueate noquemisantaque Quirishito.” <sup>13</sup> ¿Arimpate ivorocacampate Quirishito irootaquequeate piquejetantajiacaroca imaica? ¿Arimpate naroguenti yompajacojitaqueca nometojaventajiaquempi naatimpa Paavoro?

\* 1:12 Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. Pamenero Jn. 1.42.

¿Arimpate poviniñacajatacaantajiaa ivajiroqui Paavoro? <sup>14</sup> Noshinevencari Aapani Irioshi namenaquegueti tee noviñacajajiaquempiji naatimpa, iriguentiqueate apaniro noviñacajataque Quirishipo, jeri aisa Gayo. <sup>15</sup> Irootaquequeate aatoqueate quericaca cantashitatsine mana iviñacajatashijitaqueri impampiatacoquenaniji naatimpa. <sup>16</sup> Aisa noviñacajataqueri Esetepana jerijia iconoajiacaca itsovironaquitequi. Arigueti noviñacajataqueri itsipa tee nonquenquejajeroji. <sup>17</sup> Teenicate iroguenti intigaranquimentenaji Quirishito noviñacajatantaguiteni, iroguentiqueate itigaranquimenquena nontsavetantero Quenquet-satsarensi Oganejencatatsica. Cotanquitsiqueate nocamantajiaquerigueti, tee nontsatacagueriji iquenquejaguetaqueca intati caquinteja. Iroomegueti nontsatacaaquerime iquenquejaguetica caquinte, aatome yaventajigarime Quirishito metojaventajiacajica coroshiqui.

*Aapani Irioshi caaviji itsamajati, yanaajiaqueri maasano tsajivavetatsica*

<sup>18</sup> Oraqueate atsavetanquerigueti Quirishito imetojaventajiacajigueti coroshiqui irirajiaqueate oananquitsineca camorecariqui yamenajiaqueroqueate teequeate querocaca oncameetsatantempaji. Cotanquitsiqueate aatimpajia imeshiajiaqueca Aapani Irioshi atsajiaque irootaquequeate imeshiantajiacajica. <sup>19</sup> Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca ocanti:

Coajica iramenitajiqueriqueate teequeate intsatimateji irirajia tsaguevetatsica.

Ariqueeate onquejetaquempaqueate maasano iquenquejajiguica tsatamampeajiatsica iramenajitaqueroqueate tee ontampaticamajateji. Naroguentitarite quejeguetaquerone imaica.

<sup>20</sup> ¿Taa opajita ocameetsatantacaca itsatamampeajiaca tsatamampeajiatsica, jeri aisa tsatacaantamampeajiatsica, jeri aisa quenquetsatacoventajiguiroca taaca opajitapae quepatsipaequitica? Yonigaanquerotarite Aapani Irioshi maasanopae oatica itsatamampeajiaca quepatsipaequitica teequeate onetsanamajatempaji.

<sup>21</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi caavijiqueate itsamajati, irootaquequeate icantantacaca aato inchiqioji itsatashitari caquinteja iraventajivetaquemparogueti itsatamampeajivetacaca, iriguentiqueate ininque irimeshiajiaque quemisantaqueroneca Quenquetsatsarensi itsavetantajitaqueca, yamenajivetacaroqueate itsipapae ijiqueroji teequeate onetsanamajatempaji. <sup>22</sup> Iriraqueate joriojia inintajiaque iramenacajitaqueri oacaantantatsica intati. Iriraqueate guiriegojia manaqueate inintajiaque intsajiaque. <sup>23</sup> Cotanquitsiqueate naatimpajia manaqueate nontsavetantajiaqueriqueate Quirishito yompajacojitaquerigueti. Iriraqueate joriojia manaqueate ocatsimatacajiaqueri. Iriraqueate teeca irijorijoigueji manaqueate yamenajiaquero ijiqueroji teequeate onetsanatempaji. <sup>24</sup> Cotanquitsiqueate

maasano inintacajiaqueca Aapani Irioshi intsariventajiaquempari iriogueti joriojia jerijia aisa guiriegojia itsajiaquequeate iroguenti imeshiimentajiaqueri Aapani Irioshi intsariventajiacarigueti Quirishito. Aatomegueti yaventajigarime querocampamequea incojiaquempame irimeshiajiajempame, igantagatarite canquequeate Aapani Irioshi paesatoniqui onquejetaquempa imaica, caavijitarite itsamajati.

<sup>25</sup> Oraqueate itsatica Aapani Irioshi yamenajiavecaca caquintejiatsica

ijiqueroji teequeate ontampaticamajateji, caaviji anaamajaquero itsajiguica iriatimpajia. Ariqueate oquejetacaqueate yagavejica Aapani Irioshi, yamenajavecaroqueate iriatimpajia ijijiaquejite teeji iragavejeji Aapani Irioshi, caaviji anaamajaquero yagavejajavetacaca iriatimpajia.

<sup>26</sup> Pinquenquejajiguero, napiguemisantarijiate, quero picojiacani icajemajiaquempigueti. Teequeate poshequigueji tsamajajavetacaroca itsatica caquinte, teequeate poshequigueji agavejajavetanquitsica, teequeate poshequigueji anaantajavetanquitsica. <sup>27</sup> Inintacajiaqueritarite intsariventajiaquempari teeca intsajavetempaji cameetsanijite iroguipashiventajimentajiaquerinijite caavijica itsajaveta. Ariqueate iquejejiaqueri aisa inintacajiaqueri teeca iragavejajavetempaji cameetsanijite iroguipashiventajiaquerinijite agavejajavetatsica. <sup>28</sup> Inintacaaqueritarite intsariventajiaquempariqueate teeca iranaantajigeeji, jeriquea aisa teeca irinintajiteriji, jeriquea aisa teeca irishineventajitempariji aatonijite yanaantajiajitsi yamenapinijivetacaca yanaantajiaque. <sup>29</sup> Ariquea iquejetaquero Aapani Irioshi imaica aatonijite quericaca agavejatsi isemetimotiri. <sup>30</sup> Iriguentiquea Aapani Irioshi tsipashirentacajiaquempirica Quirishito Jesoshi. Iriotari itigarancaqueca Aapani Irioshi antsatimentamajajiaquenijite. Iriatimpa iriguentiquea shetaqueroca aguempvaerejia cameetsanijite iramenimentajiacajinijite Aapani Irioshi quejevaetanaca teenica anquempvaejiguempaji. Aisa iriguentiquea agavejacaajiacaji ancomajajiaquempa asavicaventajiaqueroqueate inintaguequeca Aapani Irioshi. Imetojaventajiacaji imeshiajiajiajia aatonijite yashintajiaajia ampatsini, iriguentiquea ashintajajine Aapani Irioshi. <sup>31</sup> Aritarite ocanqueni itioncajitaquerogueti ocanti: "Aatoqueate aventacota, irioquea ashineventamajataquempa Amajirote."

## 2

### *Quero icoca Paavoro itsavetanquerigueti Quirishito*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiate, coramani noaquitigueti noquenquet-satacaajiaquitimpigueti notsavetanquerigueti Aapani Irioshi quero icota imeshiantigueti, teequeate nonquejetempariji iquenquetsajavetacagueti tsamajavetaroca itsatica caquinte, teequa nonquenquetsateji cameetsanijite pishineventaquena naatimpa. <sup>2</sup> Aisa teequeate nonintimateji nonquenquejajeji otsipa nochoocatimojiaquempigueti, iriguentiqueate noquenquejamajataque Jesoquirishito imetojaventajiacajigueti coroshiqui. <sup>3</sup> Oraqueate nocatiimojiaquempigueti noquenquetsatacaajiaquempigueti manaqueate notsaroanaquequea intati nompioncanacaqueate, namenacatarite teequeate inchiquiojitsita nagavejempaji naatimpa. <sup>4</sup> Ariqueate oquejetaca aisa noquenquetsatacaajiaquempigueti notsavetanquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi teequeate ariquea nonquejejiguempariji tsamajavetaroca itsatica caquinte iquenquetsajiguigueti, teequa noninteji nagavejanquempiro nocanqueca naatimpa, inchiquiojitsiqueate yagavejajiaquempiqueate Ishire Aapani Irioshi iquemisantacajiaquempi, pamenajiaquetarite iriguentiquea agavejacaquena Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Oraqueate

noquejetancaroca imaica aatonijite iroguenti piquemisantimentajigui pishinetimentajiguiro itsatica caquinte, manaqueate pinquemisantajiaque pamenajiaquegueti iriguenti agavejacaquena Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate noquenquetsatacaajiaquerigueti irirajia quemisantamajiananquitsica ariquiteate nocamantajiguiriqueate taaca opajitapae managuetanquitsica, cotanquitsiqueate teequeate iroguenti itsatica quepatsiquitica, aisa teequeate iroguenti itsajiguica majirontajiavetanquitsica imaica teroncaguetanajatsineca coajica. <sup>7</sup> Iroguentiqueate notsavetacotanque iquenquejaguetica Aapani Irioshi teeca intsajivetemparoji coramani. Aritarite tequeratagueti impeacaguemparoji quepatsi inintacajaiacaji irimeshijaiacaji intspajianacaji ontaniqui jenoqui inquitequi.

<sup>8</sup> Teequea intsatimajigueroji majirontajiavetanquitsica quepatsiqui imaica. Oraqeate intsajiaquerome aatomecajate yompajacojiguirime Amajirote caavijica yoganejencamajata. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate aritarite ocanque itioncacojitaquerogueti ocantiquea:

Chooaquea oshequi cameetsaguetatsica inetsanataquea Aapani Irioshi cameetsanijite incavintsajimentajiaquerinijite irirajia pintsajigarica,

cotanquitsiqueate teequeate quericaca nejerone,

tee inquemacotimajiteroji,

aisa tee inquenquejimajiteroji.

<sup>10</sup> Cotanquitsiqueate aatimpajia yonigaajiacajiroqueate Ishire Aapani Irioshi, itsamajaquerotarite maasano iquenquejaguetica Aapani Irioshi teeca intsajiteroji, iteroncamaajaqueroqueate. <sup>11</sup> Arimpate caquinte teequeate inchoocateji tsateroneca taaca iquenquejaque, apaniroqueate itsataque iriatimpa ishirequi. Iriompa Aapani Irioshi aatoqueate quericaca tsatatsi taaca iquenquejaque, apaniroquea itsataqueroqueate Ishire. <sup>12</sup> Aatimpajiaquea imaica teenicate anquenquejajiajeji onquejetajemparoji iquenquejajiguica teeca intsaroventajiguempariji Aapani Irioshi, itigarancajiacajiritarite Aapani Irioshi Ishire cameetsanijite antsajiaquenijite inintacajaiacajica icavintsajiacajigueti. <sup>13</sup> Oraqueate notsatacaantajiguirogueti maasano ocatica teequeate inchiqiuojitsita notsatacaantashijiguemparoji intati naatimpajia, iriguentitarite tsatacaajiaquenaroquea Ishire Aapani Irioshi. Aisa itsatacaajiaquenaro quero noncantajiaque notsatacaantajiaquegueti, irooquea notsatacaajiaqueri irirajia ichoocashirentajiaqueca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Irirajiaqueate teeca inchoocashirentajigueriji teequeate irishineventajiavaquemparoqueate itsatacaajiacajica, yamenaquerotarite ijigueroji tee onetsanatempaji. Teequeate iragavejeji intsatavaqueroji, teenicate inchoocashirenteriji Ishire Aapani Irioshi tsatacaquerineca.

<sup>15</sup> Cotanquitsi iriraqueate ichoocashirentaqueca irioquea tsatavaquero, aisa itsaque queroca cameetsatatsica aisa queroca teeca oncameetsateji. Iriraqueate teeca inchoocashirenteriji aatoquea yagaveji itsataguiritsi ichoocashirentaqueca, aato yagaveji icantiri queroca cameetsaguetatsica aisa queroca teeca oncameetsaguetateji. <sup>16</sup> Aritarite ocanque itioncacojiquerogueti ocanti: “¿Queriqueate tsataqueroa iquenquejica Amajirote cameetsanijite intsatacaquerinijite?” Cotanquitsiqueate aatimpajia iriguentiqueate tsatacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi, irootaquequea atsatantajiacaroca iquenquejaguetica Quirishito.



## 3

*Itsinampirejavacajaianaaqueate Corintoquitica*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijateni, noncantajiaquempiqueate oraquate noquenquetsatacajaatimpiguete teequeate nonquejetacaajiguempiji noquenquetsatacaajiguiriguete quemisantamajajiguirica Ishire Aapani Irioshi, manaquea noquenquetsatacaajiaquempi noquejetacaajiaquempiqueate teeca inquemisantamajajiguiriji, noquejetacaajiaquempi iriaqueraca aventajianacarica Quirishito, quejejiaquempitarite chaajaniquitirajaca iriaqueraca voananquitsica. <sup>2</sup> Iroguentiqueate notsatacajiaquempica teeca omanempaji, noquejetacaajiaquempiqueate yatsojiritiguete chaajaniquitirajaca iriaqueraca voanquitsi tequeratatirajaca intijaiteriji, tequeratatirajatarite pagavejajigueti pintsajiavaqueroqueate mananquitsica. Arimpate imaica tequeratatiraja pagavejajigueti pintsajiavaqueroqueate, <sup>3</sup> tequeratatirajatarite pinquemisantamajajiguiriji Ishire Aapani Irioshi. Pigantagatiraja picatsimatintajiguiriqueate querocaguete icojiacani papiguemisantarite, aisa picatsimatavacaajiaaqueate pitsinampirejavacajaianaaqueate. Pigantagatiraja piquejejiacari tequeratatirajaca inquemisantajiguiriji Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Chocatarite cantanquitsica: "Naatimpa iriguenti nogujatacotaque Paavoro." Itsipaquea cantanquitsica: "Naatimpaqueate iriguenti nogujatacotaque Aporoshi." Piquejejiaqueroguetiqueate imaica manaqueate piquejejiacari intati teeca intsariventempariji Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> ¿Taampa ipaji Paavoro? ¿Taampa ipaji Aporoshi? Mana amitantatsica nonajiaque intati, naroguentijiatari irajaanire Aapani Irioshi itigarancaqueca nonquenquetsatacaaquempiniji paventantajiacarica. Apaniropaqueate nonetsanajiaquero icantajiaquenaca Amajirote.

<sup>6</sup> Naatimpaqueate quejetaca manaca noquitataquero oitsoqui, naroguentitarite tsatacaajiaquitimproca Icanqueca Aapani Irioshi. Iriraqueate Aporoshi quejetacaquea iriguentica orencacotavaquero, iriguentitarite tsatacaamajiaquempiroqueate. Cotanquitsiqueate apaniroqueate Aapani Irioshi itampishitacajiaquempiqueate arimpaniji pintsariventamajajianaquempiriqueate. <sup>7</sup> Teequea omanempaji iquitajitiroguete oitsoqui aisa yorencacojitiroguete, cotanquitsiqueate apaniroqueate Aapani Irioshi yagavejajigueti intsoroacaquero.

<sup>8</sup> Iriraqueate quitajiatsica jeriqueate aisa orencacotiroca ariqueate iquejetavacaajiaca, cotanquitsiqueate coajica irovegaraajitajeriqueate apaniropae querocaguete ovegaraquempani yantajiaqueguete. <sup>9</sup> Naatimpa ariqueate noquejetacariqueate Aporoshi, iriguentitarite notsipatashitaca nantajiguiniriguete Aapani Irioshi. Aviatimpajia manaqueate piquejejiacaro iniganquitejire Aapani Irioshi, aisa manaqueate piquejejiacaroqueate mapipanco itsinetacojitica.

<sup>10</sup> Naatimpaqueate naroguenti quejetaca caavijica itsatiro tsinetacomajatiroca mapipanco, inintacaaquenatarite Aapani Irioshi naroguete jivaquero noqueecashiquero notsinetacotantamajatacaro mapicota isavi cameetsaniji onquishomajatanaqueeniji. Itsipaquea itantotavaquero. Cotanquitsiqueate apaniropae tantotavaquero irinetsanamajatavaquero aatonijite omanimotari. <sup>11</sup> Aatoquea queri agavejatsine inqueecaje otsipa quishotacajaeroneca. Iriotaque ocantacotaque Jesoquirishito quishotacaaquero. Iriotaque nocantacotaque

notsatacajiaquempigueti. <sup>12</sup> Cotanquitsiqueate irirajiaqueate tantojivaqueroneca intantotantajiaquemparoqueate cavorejamajatsica icantajitica ooro, iriguentica itsipa cavorejatatsica icantajitica perata, iroguentica oganejencaguetatsica mapi, irooca ogota, irooca savoroquiji, irooca ovashi. <sup>13</sup> Oraqueate coajicaqueate aapojempagueti incatsimatantajiaquemparicaquea Aapani Irioshi maasano teeca intsaroven-tajiguempariji, ariqueate iramenajitaqueroqueate taa opajita itantotantajiacaro apaniropae. Iriguenticaqueate itantotantacaroo ooro, iriguenticaqueate perata, iroguenticaqueate oganejencaguetatsica mapi, aatoqueate otaguirotsi paamari, quishovaetaquetarite. Cotanquitsiqueate iroguentigueti itantotantacaroo ogota, iroguentica savoroquiji, iroguentica ovashi, ontaaquempaqueueate. <sup>14</sup> Aatogueti otaga yantaqueca irovegarajiqueriqueate. <sup>15</sup> Oraqueate ontaaquempagueti ompomatsaquempaqueueate maasano yantaqueca, cotanquitsiqueate iriatimpa aato itaga, onquejetaquempa manaqueueate irajaitavajeri pajinigueti in-taguempame.

<sup>16</sup> ¿Arimpate teequeueate pintsajigueji aviatimpajia quejejjiaquempi iteemporote Aapani Irioshi, ichoocashirentajiaquempitarite Ishire? <sup>17</sup> Taacagueti pomatsataquerone iteemporote Aapani Irioshi, ari inquejetaqueri Aapani Irioshi, impomatsataqueriquea iriatimpa, yashintamajatacarotarite. Aviguentijiatari iteemporote.

<sup>18</sup> Aato pamatavijatsi avisati. Choocagueti oraniqui aviatimpajiaqui jivetatsica itsamajati taaca opajitapae itsanirovecaca quepatsiquitica, iintsija iramenaquempaqueueate iriatimpa teequeueate intsatimateji. Iramanaquerigueti Aapani Irioshi ariqueate intsatacaqueriqueate, coajica ariqueate intsamajatanaquequeueate. <sup>19</sup> Maasanotarite itsajiguica quepatsiquitica ijivetacaroji cameetsavaeque, iriraquea Aapani Irioshi yamenaqueroqueate teequeueate oncameetsateji. Choocaqueate itioncacojiqueca ocanti: “Iriraqueate Aapani Irioshi manaquea yoguipiashitantajigari intati tsanirojiavetatsica yamatavijantajiaquegueti, irisatitari amatavijaatsi, manaquea apitivitanajari iriatimpaqui.”

<sup>20</sup> Aisa ocanti: “Iriraqueate Amajirote itsamajatiroquea maasano iquenquejajiguica caquinte tsanirovetatsica yamenitaqueriquea teequeuea oncameetsateji.” <sup>21</sup> Irootaquequeueate imaica aatoquea pisemetacotsitajari irirajia caquintepae, maasanotarite choocaguetatsica ipeacaajiaquempiroquea Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Ariqueate noquejetaca naatimpa aisa Aporoshi jeri aisa Sepashi,\* itigarancajiaquenaqueueate nontsatacajiaquempi. Aisa ipeacaajiaquempiro maasano choocaguetatsica quepatsiqui. Arigueticquea pinchoocajiaquegueti manacampaqueueate pime-tojajiaque intati, pishineventajiaquempariqueate. Pishinetimentajiaquemparoqueate choocaguetatsica imaica jeroqueate aisa choocaguetanquitsineca coajica, aviguentijiarite ashintajigaroqueate maasano. <sup>23</sup> Aviatimpajia iriguentiqueate ashintajiguimpi Quirishito. Iriraquea Quirishito irioquea tigarancaqueri Aapani Irioshi.

## 4

### *Itigarancanejia Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Pitsajiaquequea naroguentijiaquea irajaanirejia Quirishito, inintacajiaquenatarite nontsatacajiaquempiro iquenquejaguetica

\* 3:22 Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero.

Aapani Irioshi teeca intsajiteroji. <sup>2</sup> Quericacaqueate inintacajaiquea iroguentiqueate inintajiti irinetsanamajataquero maasano icanquerica nintacaquerica. <sup>3</sup> Cotanquitsi queroca pincantajiaquena aviatimpajia aatoqueate querocaca nocantitsi naatimpa. Aviguentijiaa cantajiaquenane, iriguentica cantajiaquenane itsipa nonetsanajiaquerogueti icanquenaca Amajirote, aatoqueate querocaca nocanti. Iroguentica pincantajiaquena tee nonetsanateroji, ariqueate nonquejetaquempaqueate aisa, aatoqueate querocaca nocanti. Noquejetaca naatimpa namenacocagueti, teequeate noncanteji. <sup>4</sup> Namenavecaqueate naatimpa nonetsanaqueroqueate, cotanquitsiquea jmm iriompate Amajirote, inchiquiojitsitarite incantaquenaqueate iriatimpa. <sup>5</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica aatoqueate inchiquiojitsita picantajiguiritsi aviatimpajia papiguemisantarijiate ni arica inetsanamajajiaquero icanquerica Amajirote, arica tee. Oraqueate incoraquepojajegueti iriatimpa ariquea ironigaajipojaqueri tsitivetanquitsica ariqueate intsajitaqueroqueate quero iquenquejaguetaqueca apaniropae. Ariqueate irira Aapani Irioshi irishineventamajaquempariquea maasano netsanamajajiaqueroca inintaguetic, incantajiaqueriqueate: “Cameetsavaeque.” Cotanquitsiquea irirajia teemajaca irinetsanamajatero aato ishineventajigari.

<sup>6</sup> Napiguemisantarijiate, maasano ocativa nocantaqueca imaica noquenquetsatacotacagueti naatimpa, jeroqueate aisa noquenquetsatacotacquerigueti Aporoshi, manaquea nocantajiaquempiqueate cameetsanijite pintsajiaqueroniji pinetsanajiaquero Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, aatoniji ichocatajitsi pisemetacojiaquempaca itsipaqueate pincatsimajiaqueca. <sup>7</sup> ¿Ariquea quericampa amenajiaquempineca panajiaaqueri itsipa? ¿Arimpate pagavejaque aviatimpajia inchiquiojitsita aatogueti yagavejacaguimpi Aapani Irioshi? Iriogueti agavejacaquempi, iroosacanicate ¿queroqueate ocotaca panaantacaca quejecaquea inchiquiojitsita pagavejajiaque aviatimpa?

<sup>8</sup> ¿Arimpate jac tsamajajiaquempi maasano Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, teempaqueea pincoguimentajempaji intsatacajaitajempi? ¿Arimpate jac agavejamajajiaquempi? ¿Arimpate pipeajiaa majirontajisica panajiaaquenampa naatimpajia? ¡Arimajamequea pimpeamajajiaquempame majirontajisica cameetsamequea nonquejajiaquempamequea naatimpajia nomajirompojaquempamequea! <sup>9</sup> Namenajiaquetarite naatimpajia itigarancane Amajirote quejecaqueate manaca iquejetacaavaejiaquenaqueate Aapani Irioshi irirajia ipincajitica, quejecaqueate manaca inintajitaque irimetojajitaquena. Yamenajiaquenaqueate maasano: caquintejiatsica jerijia aisa irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Naatimpajia notsavetantajiaqueriqueate Quirishito irootaquequeate yamenantajiaquetaquena teeca intsariventajiguempariji teequeate nontsajigueji, cotanquitsiqueate aviatimpajia pitsariventajiacarigueti Quirishito ariqueate pamenajiaqueate pitsamajajiaque. Naatimpajia mana yamenajiaquena teequeate nagavejajigueji, cotanquitsiqueate aviatimpajia pamenajiaa pagavejamajajiaque. Aviguentijia ishineventajiaa, naatimpajia tee irinintajiavetenaji. <sup>11</sup> Natsipejiaqueate notase jero aisa nomirejia, aisa notsoncashitequijacoca irosatiquae

imaica. Itavatavaajiquenaquea, noanoaitapiniquequea, teequeate onchoocatajeji notsovironaqueite. <sup>12</sup> Natsipejiacaqueate nantajaquegueti nacoqui naanquempaca. Icatsimatsajivequenaquea, cotanquitsiqueate naatimpajia tee nompigajiguempariji, manaqueate nocantajiaqueri Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri. Yatsipeta-caajivetaquenaqueate, cotanquitsiqueate natsiperejacojiacaró. <sup>13</sup> Icantacantajivetaquenaquea, cotanquitsiqueate naatimpajia cameetsa noanaqueri. Iquempetacaajitaquena otaqui, quejevaequena cantaitero irosati imaica.

<sup>14</sup> Teequeate iroguenti nontionquimentajiguempiji noguipashiventajiaquempi, manaqueate nonintaquequeate noncantomajajiaquempi nonquejetacaajiaquempi aviguentijia niri janitejia nopintsamajiacaca. <sup>15</sup> Inchoocajivetaquempaquate iroshequiamajavequempaquate tsatacaajiaquempineca pintsaróventamajajiaquemparinijite Quirishito, cotanquitsiquea aatoquea yoshequiguitsi irijanintajiaquempineca, apanirotarite nococa naatimpa niri janintajiaquempi, naróguentitari quemisantacaajiaquempi iroaqueragueti notsavetanquerigueti Quirishito Jesoshi notsatacaajiaquempirogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. <sup>16</sup> Irootaqueate imaica nonintancaca pinquejemajajiaquena naatimpa. <sup>17</sup> Irooquee nontigarancantaquemparica imaica Timoteo quejemajatacaquea irijani, nopintsamajatari. Iriatimpaqueate isavicaventamajatiro inintaguetica Amajirote. Oraqueate iroanaquegueti oraniqui inquenquejacaajiaquempiroqueate quero nocotaca naatimpa notsaróventarigueti Quirishito notsatacaantigueti querocagueti oraniqui icapiocajigagueti tsaróventajigarica Quirishito.

<sup>18</sup> Piconoagarantajiaqueate aviatimpajia panaantajiaque pijijiaqueji aato noanaque namenajajatempi. <sup>19</sup> Cotanquitsiqueate iriogueti nintanquitsine Amajirote noanaquequea taampina, ariquate namenajajateri irirajia anaantaguetatsica arimajacagueti yagavejajiaque, manaca iquenquetsatashijia intati. <sup>20</sup> Aritarite imajirontagueti Aapani Irioshi, teequeate aparo inquenquetsatashitempa intati, manaqueate yagavejacaantiqueate aisa. <sup>21</sup> ¿Taaqueate pinintajiaque aviatimpajia? ¿Aricaqueate pinintajiaque noncantomajajiapojempi, irooca pinintajiaque noncavintsajajiapojempi cameetsaqueate nonquenquetsatacaajiapojempi?

## 5

*Icantimentajiaqueriqueate inconoajiaquemparigueti antanquitsica tiantagantsi*

<sup>1</sup> Noquemacojiaquempi chooca apaniropapiguemisantarite peacaacaroca tiantagantsi caarica iquemacojiti inquempetajemparó impeacaguemparó teeca intsaróventajiguempariji Aapani Irioshi: ipashinincacarotari imanquigavetacaca iriri, yaajiroquea. <sup>2</sup> ¿Querocaquea picojicaniquea aviatimpajia aventacojiaquempi? ¿Quero ocotacani teequea pishimampojanacotempariji? Pincantajiaqueriqueate quejequeroca imaica aatoqueate itsipajijaimpi. <sup>3</sup> Teequeate nontsipajivatempiji,

cotanquitsiqueate noquenquejajiaquempiquea quejeca manaca notsi-pajiaquempi. Irraqueate quejequeroca imaica jac nocanquequea manaquea ipeacaaca covaeguisherentsi. <sup>4</sup> Irootaqueueate nocantantajiaquempica imaica queroqueate pincojiaquerini, quejevaetaca iriguentica cantanquitsi Amajirote Jesoquirishito. Pincapiocajiaquempagueti pintsajiaque nocancani noquenquejajiaquempiquea, aisa iragavejacaa-jiaquempiqueate Amajirote Jesoshi, <sup>5</sup> pincantajiaqueri aatonijite itsipajijaimpitsi picapiocapinijiacagueti cameetsanijite irantsipetacaimenquemparinijite Satanashi itsinoqui. Pinquejejiaquempaquea irovashiantanajeronijite yantaqueca imaica arinijite iraimentajitavajerinijite ishira coajica incoraqueatajagueti Amajirote Jesoshi.

<sup>6</sup> Teequeate oncameetsateji paventacojiacagueti piquejejiacagueti imaica. ¿Arimpa tee pintsajigueroji icantajitiro impeacajaitemparogueti pan: “Onconoaquemparogueti capichajaniqui anempoacaaqueroneca, ariqueate oncotanaquempa anempoanaquequea maasano ose”? <sup>7</sup> Imaicaqueate pincantajiaqueriqueate irira quejequeroca imaica aatoqueate itsipajijaimpi cameetsanijite pinquejejiaquemparonijite pan ishecajitaca Paashicoaqui teeca onconoguemparoji anempoantaca. Iriatimpa manatarite iquejetacaroqueate iroquetinica anempoantaca pan. Oraqueate aatogueti piquejejiguiritsi imaica manaqueate paajencatsijiaqueriqueate aviatimpajia aisa, pinquejejianaquempariqueate iriatimpa. Aviatimpajia manatarite piquejejiacaro oraqueate pan ishecajitaca Paashicoaqui teeca onconoguemparoji anempoantaca, imetojaventajiacajitarite Quirishito ishetaqueroqueate aguempaveereja. Iquejetacariqueate ovejajaniqui imetojajitica ishecajitaca Paashicoaqui. <sup>8</sup> Iroosacanicate imaica anquejetaquempariqueate shineventacaroca Paashicoa ipishoncaquerogueti maasano iroquetinica anempoantaca pan, iintsija avashiantamajajianaqueroqueate maasano teeca oncameetsateji ancomajamajajianaquempa, ancantamajajianaque aatoqueate amatavijantajiajitsi.

<sup>9</sup> Oraqueate notioncajiaquempigueti iroquetica nocantajiaquem-piqueate aatoqueate piconoajigaritsi oashitiroca manquigarentsi teeca iro irashimajaca. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea teequea irio noncantacoteji irirajia teeca intsariventajiguempariji Quirishito oashitaqueroca manquigarentsi, jerijia nintsitantaguetiroca yashintaguetacaca igonoro, jerijia aitsitantajiatitsica, iriguentica irioshivijitashitatsica irioshivijire. Oraqueate iriomegueti noncantacojiaqueme, queroquea poajianaqueme aatonijite piconoajijaaritsi. <sup>11</sup> Iriguentiqueate nocantacojiaquequeate irirajiaquea cantajiatitsica: “Naroguentiqueate papiguemisantarite, naroguenti tsaroverarica Quirishito”, cotanquitsiqueate igantagatirajaquea yaacojiguiro manquigarentsi, aricaquea igantagatiraja inintsiguetiri yashintaguetacaca igonoro, aricaquea irioshivijitashitaca irioshivijire, aricaquea igantagatiraja iquenquetsaguisheguetaquequeate intati, aricaquea igantagatiraja ishinquitaca, aisa aricaquea igantagatiraja yaitsitantagueti. Irioqueate iriguenti nocantaquequeate aatoquea piconoajijaari, aatoqueate pitsipajijaari pishecajiaquempagueti. <sup>12-13</sup> ¿Arimpa querocampate noncantajiaqueriqueate irirajia teeca intsariventajiguempariji Quirishito? Iriguentiqueate Aapani Irioshi inchiquiojitsiquea

incanqueri iriatimpa. Cotanquitsiqueate aviatimpajia pincantajiaqueriqueate quero incojitaquerini papiguemisantarite antaqueroca quempevaerentsi. Irootaquequeate nocantantajiaquem-pica imaica pincantajiaqueriqueate iriraquea manquigatacaroca imanquigaveta-caca iriri aatonijite iconoajiajimpitsi picapiocapinijacagueti.

## 6

*Queroquea pincojiaquempani pivetsinantavacaajiaquem-pagueti*

<sup>1</sup> Arigueti pincatsimaquerigueti papiguemisantarite pamena-querigueti querocagueti icotaquempi, ¿arimpate oncameetsataque poanaque pincamantaqueri joese cantacotantatsica teeca intsaroven-tajiguempariji Quirishito cameetsanijite incanque quero incojitaqueri irira picatsimataqueca? Iriguentijiaquea pincamantajiaquequeate papiguemisantarijiate cameetsanijite incantajiaquem-pinijite quero incojitaqueri. <sup>2</sup> ¿Arimpaqueate tee pintsajigüeji aviatimpajia irirajiaqueate tsaroven-tajigarica Aapani Irioshi iriguentiqueate cantajianquitsine coajica queroqueate incojitaqueri maasano caquintejiatsica? Oraqueate arigueti pinquejejiaquem-pa imaica, caavijiqueate pagavejiaquequeate pincantajiaque imaica quero incojitaquerini quericaca catsimatatacaquerineca irapiguemisantarite. <sup>3</sup> ¿Arimpate teempa pintsajigüeji aroguentijiaquea cantajianquitsine quero incojitaqueri ashivantijite? Atsajiaquetarite ariqueate onquejetaquem-pa imaica coajica, iroosacanicate imaica caavijiqueate agavejiaquequea ancantajiaque quero incojitaquero taaca opajitapae amenajiaqueca teeca oncameetsateji. <sup>4</sup> Arigueti picatsimatavacaajiacaca querocagueti picotavacaajiacani, ¿queroqueate ocotaca iriguentiqueate paventajiacaca teeca intsaroven-tajiguempariji Quirishito incantajiaquem-piqueate quericaca quejetanquitsica? <sup>5</sup> Imaicaqueate imaica ariqueate mana notionquimentajiaquem-pi oca noguipashiventajiaquem-pinijite. ¿Arimpaqueate teempa inchoocatimateji apaniro papiguemisantarite tsatanquitsineca cantanquitsineca quero pincojiaquempani pivetsinantavacaajiaquem-pagueti? <sup>6</sup> Cotanquitsiquea picatsimataquerigueti papiguemisantarite, iriguentiqueate paventajiaqueate joese cantacotantatsica teeca intsaroven-tajiguempariji Quirishito.

<sup>7</sup> Oraqueate piquejejiacagueti imaica teequeate oncameetsateji. Arimequeate pantsiperejacojiavaquemparome querocagueti icojiaquem-pini papiguemisantarite. Quejecaqueate impomat-satsijiaquem-pirogueti taaca opajitapae pashintaguecaca irooca iramatavijaquem-pigueti, pantsiperejacojiavaquem-paroqueate. <sup>8</sup> Cotanquitsiqueate aviatimpajia patsipetacaantajiaqueate, pamatavijantajiaquequeate, piquejetacaajanacariqueate aisa papiguemisantarijiate iriatimpajia.

<sup>9</sup> ¿Arimpaqueate tee pintsajigüeji maasano antajiatsica teeca oncameet-sateji aatoquea yoguitsi ichooaquegueti Aapani Irioshi? Inchiqio-jija picomijigarotsi ocatuca. Aatotarite yoajiguitsi ichooaquegueti Aa-pani Irioshi oashitanaqueroca teeca iro imanquigare, jerijia irioshiv-ijitashitsica, jerijia aimentaroca imanquigare, jerijia cantatsajiguir-ica irapishirampariteni, <sup>10</sup> jerijia aitsitantajatsica, jerijia nintajatsica

irajaarantajiaquempa, jerijia shinquijiatsica, jerijia cantacotashitan-tatsica, jerijia aisa amatavijantatsica. <sup>11</sup> Piconoagarantajiaqueate aviatimpajia ariqueate piquejejiavecaqueate imaica, cotanquitsiqueate oraqueate pitsariventajiacarigueti Amajirote Jesoquirishito ishejiaque-mpiroqueate maasano piguempevaerejia, yamenantajiaquempicaque-ate Aapani Irioshi quejevaeca teeca pinquempevaetimajiguempaji, ariqueate yagavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi povashianta-majajianaqueroqueate pantaguishejiavetaca, ariqueate pisavicaventa-jianaqueroqueate inintaguetica Aapani Irioshi.

*Yashintajiacaji Aapani Irioshi atsinojia*

<sup>12</sup> Chooaqueate taaca opajitapae teeca incantimentenaroji Amajirote, cotanquitsiqueate mana nonquenapitsatapanjantero intati que-rocagueti namenaqueca naatimpa manaqueate ovashiantacaanaque-naro notsaroventamajatarigueti Amajirote. Teequeate incantimentenaroji Amajirote, cotanquitsiqueate querocagueti namenaqueca arica agavejaquena coajica, manaquea nontomicapitsapanjantero intati. <sup>13</sup> Arimajaqueate ipeacaaguecaroqueate Aapani Irioshi maasano ishecajiguetaca cameetsanijite oanaquenijite atsicotoqui anquemimentajianaquempanijite. Ariqueate oquejetaca atsicoto iroatimpa mana-queate ipeacaashitacaroqueate ontetantaquemparo ashecaguequem-paca, cotanquitsiqueate coajica aatoqueate oquejetajatsi imaica, impejaerotarite Aapani Irioshi atsicoto aisa asheca. Cotanquitsiqueate atsino teequeate iroguenti impeacaashijigaji Aapani Irioshi oashitan-tajiaque. Iroguentiqueate ipeacaantajiacajica antsaroventajiaquem-pariqueate Amajirote, iriatimpaqueate Amajirote inchoocashirentajia-cajiqueate. <sup>14</sup> Ariquea iquejetacaacariquea Aapani Irioshi Amajirote ivochantajiriqueate, ariqueate inquejejiacaji aatimpajia aisa irovochan-tajijaaajiqueate coajica, yagavejamajatitarite.

<sup>15</sup> ¿Arimpate teequeate pintsajigueji aviatimpajia yashintamajiaque-mpiqueate Quirishito? Pitsino iroguenti irashi iriatimpa. ¿Quero-queate incoquempani yashincaca Quirishito iroashitanaquerogueti icantatsapinijitica? Inquejetaquerogueti imaica jooshiatsi, quejevaecaque-ate iriguentica quejequero Quirishito imaica! <sup>16</sup> ¿Arimpaqueate tee-queate pintsajigueji querica oashitanaqueroneca icantatsapinijitica ariqueate incotanaquempa intsipamajatanaquemparoqueate queje-caqueate apanironica inchoocatanaquequeate? Aritarite ocanque ition-cacojiquerogueti ocanti: “Iroaqueraguete mavite icarajiavetaca, cotan-quitsiqueate ariqueate icojianaca quempetanaja apatsinoronica ican-taja.” <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate quericaca tsaroventamajatarica Amajirote itsipamajatacariqueate ariqueate iquejetanacariqueate iriatimpa que-jetaca apanironica ichoocatanaque ishire.

<sup>18</sup> Pishiapitsatanaqueroja quempevaetagantsi: aatoquea picantat-satimajiguirotsi teeca pimanquigatempaji; aisa manquigarentsi aato-quea pinevejigaritsi caarica manquigatimpi. Maasanotarite otsipapae quempevaetagantsi yantaguishejitica teesacona onquejetemparoji ocat-ica: iriraqueate cantatsataqueroaca teeca iro imanquigare iquempe-vaetacaacaroquea itsino iriatimpa. <sup>19</sup> ¿Arimpate tee pintsajigueji avi-atimpajia oraquea pitsino iroguentiquea ichoocatantacaca Ishire Aa-pani Irioshi itigarancajiaquempica? Oquejetacaroquea itemporote.

Teequea aviguenti ashintajatsine, <sup>20</sup> yamanantaquempitarite yovegarataquempi\* cameetsanijite irashintamajajiaquempinijite. Irootaquequeate imaica nocantantajiaquempica pincomajamajajiguempaqueate cameetsanijite pamenacajiaquerinijite maasano caavijiqueate yoganejencamajata Aapani Irioshi. Pinquejejaquempaquea pitsinoqui [aisa pishirequi, iriotari ashintaroça].

## 7

### *Icamantajiaqueri quero incojiaquempani manquigajatsica*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica irooqueate noncamantajiaquempi picoacojiaquenaca pitioncajiaquenagueti. Cameetsavaetaquequeate aatogueti imanquigajigatsi shirampari. <sup>2</sup> Cotanquitsiqueate aatonijite yoashitajirotsi manquigarensi cameetsavaetaquequeate irimanquigajiaquempa apaniropae shirampari imanquigare. Ariqueate onquejejaquempaqueate manquigarensijia iroatimpajia omanquigajiaquempaqueate omanquigare. <sup>3</sup> Oraqueate manquigarensi aatoqueate otsinampirejiritsi manquigataroca irininquegueti inquishotajemparo. Ariqueate inquejetaquempaqueate iriatimpa aatoqueate itsinampirejirotsi iroatimpa. <sup>4</sup> Oraqueate manquigarensi manquigatatsica teenicaqueate ashintemparo otsino, iriguentitarite ashintaroqueate omanquigare. Ariqueate iquejetacaqueate manquigataroca, teequea irashintemparo iriatimpa itsino, iroguentitari ashintaroquea imanquigare. <sup>5</sup> Noncantantajiaquempicaqueate aatoqueate pitsinampirejavacajaiatsi, cotanquitsiqueate mavitegueti pinintajiaquegueti pinorijashijiajempa cameetsanijite pisavicaventajiaquero pamanajiaqueri Amajirote cameetsavaetaquequeate. Coajicaqueate pintsipatavacajiajempaqueate aatonijite iquempevaetacaajiguimpitsi Satanashi imajirote ampatsini, aatotarite pagaveji pitampishitashijiguiro pinchoocatashijiaquempagueti. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate nocantajiaquempigueti imaica tequeate ariqueate noncantajiguempiji pimanquigajiaquempaja, manaqueate nocantajiaquempiqueate arigueti pinintajiaquegueti pimanquigajiaquempa cameetsavaetaquequea. Oraqueate aatogueti pinintajiguetsi cameetsavaetaque aisa.

<sup>7</sup> Naatimpa nonintavecaqueate inquejejaquename naatimpa maasano shiramparijia, cotanquitsiqueate irira Aapani Irioshi icantashitajiaicaji apaniropae yagavejacaajiacajigueti. <sup>8</sup> Irirajiaqueate tequeratirajaca irimanquigajiguempaji cameetsataquequea inchoocatashijiaquempa intati inquejejaquenaqueate naatimpa. Ariquea onquejejaquempa tequeratirajaca omanquigajiguempa, jerojiaqueate metojacoguetanquitsica manquigataroca. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate aatogueti pagaveji pinchoocatashitempa cameetsavaequequea pimanquigatempa, anaqueroqueate pinevetashigucarogueti intati. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate oraquea manquigajatsica noncantajiaqueroqueate aatoquea ovashiantajiguiritsi manquigataroca, teequea naroguenti cantatsine, iriguentiqueate cantanquitsi Amajirote. <sup>11</sup> Arigueti ovashiantanaqueri

\* **6:20** yamanantaquempitarite yovegarataquempi. Irootaque yovegaratantaquempica imetojane Quirishito. Pamenero 1 Co. 7.23; Yonig. 5.9; Irm. 3.24.



manquigataroca, aatoqueate omanquigatimatajatsi itsipa, cotanquitsiqueate oninquegueti ompiashitanajeriquea manquigataroca cameetsavaetaquea. Ariquea inquejetaquempa shiramparijia aatoqueate yovashiantimajiguirotsi imanquigarejia.

<sup>12</sup> Imaicaqueate imaica irioquea nonquenquetsatacaajiaque tsaromentajigarica Quirishito choocajiatsica imanquigarejia teeca ontsaromentajiguempariji, cotanquitsiqueate teequeate iriguenti cantatsine Amajirote, naroguentiquea cantanquitsi. Noncantajiaqueriqueate arigueti onintaque imanquigare quisho oanaqueri, aatoqueate yovashiantirotsi. <sup>13</sup> Ariqueate onquejetaquempa manquigarentsi tsaromentarica Quirishito choocagueti manquigataroca teeca intsaromentempariji, arigueti inintaque quisho iroaqueri, aatoqueate ovashiantiritsi.

<sup>14</sup> Iriatimpa teequea intsaromentavetempariji Quirishito, cotanquitsiqueate otsaromentacaritarite iroatimpa ariquea intsipatacaanquemparoqueate Aapani Irioshi incavintsajaqueri. Ariquea oquejetacaquea aisa manquigarentsi teeca ontsaromentempariji Quirishito, irioguetiqueate tsaromentarica manquigataroca ariqueate intsipatacaanquempariqueate Aapani Irioshi incavintsajaquero. Aatomequeate oquejetame imaica irijanijiate inquejemajiaquemparime irijanijiate teeca intsaromentempariji Quirishito, cotanquitsiqueate imaica iriri iriguentiquea tsaromentarica irootaquequeate incavintsajantajiaquemparica Aapani Irioshi.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti teeca intsaromentempariji Quirishito, iriogueti nintanquitsine irovashiantanajero imanquigare tsaromentarica, manaquea oncanque: “Querocagueti pininque, avirompate.” Ariquea oquejetacaquea manquigarentsi teeca ontsaromentempariji Quirishito iroguetiqueate nintanquitsineca ovashiantajeri omanquigare tsaromentarica, manaquea incanque: “Querocagueti pininque, avirompate.” Ininquetarite Aapani Irioshi anchoocajiaquequeate cameetsa, teequeate irininteji ancatsimatavacuempa. <sup>16</sup> Aviatimpaqueate manquigarentsi, tee pintsateji arica pagavejaque pimeshiacaanqueri manquigatimpica, arica aato. Ariquea piquejetacaqueate aviatimpa shirampari, tee pintsateji arica pagavejaque pimeshiacaanquero pimanquigare, arica aato.

<sup>17</sup> Querocagueti picotacani iroaqueragueti icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi imaicaqueate pantaqueneri iriatimpa, iriotarite nintacaacquempica pinquejetaquempaqueate imaica. Aritarite noquejejiguiriqueate imaica nocantajiguirigueti maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi querocagueti icapioaventajiacari. <sup>18</sup> Arigueti itotsaiquijiquero pichonquimashi poguijatacotaquerogueti yamejigaca joriojia tequeratagueti incajemempi Quirishito, ari ootaca aato pipashiventacagaro imaica. Oraqueate teegueti intotsaiquijitempiji ariqueate onquejetaquempaqueate aisa, ariqueate pincoquempani imaica aatoquea pitotsaiquitacaantatsi. <sup>19</sup> Teenicaqueate iroguenti irishineventempa Aapani Irioshi iramenaquempi itotsaiquitsijitaquempiro pichonquimashi, iroguentica tee intotsaiquijitempiji, manaqueate ishineventamajacaroqueate pinetsanapinitaquerogueti icantaguetaqueca iriatimpa.

<sup>20</sup> Irootaquequeate nocantantacaca querocaqueate picojiacani iroaqueragueti icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi, aritaque picotaca. <sup>21</sup> Arigueti yashintajitaquempi

icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi, aatoquea pishoshoventarotsi queroca pincojiaquempiani pinchoocatashijiaquempagueti intati, cotanquitsiqueate arigueti irovashiantajitajempi cameetsavaetaquequeate irovashiantajitajempiqueate.<sup>22</sup> Maasanotarite yashintajitaca icajemajiaquerigueti Amajirote, quejecaqueate manaca ichoocatacajairiqueate intati, teetari irashintajempariji ampatsini. Irirajiaqueate teeca irashintajitempariji icajemajiaquerigueti Quirishito, iriguentiquea ashintajari Quirishito imaica.<sup>23</sup> Oquejetaca yamanantaquempi iriatimpa, imetojaventajiaquempitarite cameetsanijite irashintimentajiaquempinijite Aapani Irioshi. Imaicaquea imaica, aatoquea pishinetiri irashintajiajempi caquinte.<sup>24</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica, napiguemisantarijiateni, queroquea picociacani iroaqueragueti icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi, ariquea picoca pintsipamajiaquemparigueti iriatimpa, ariqueate irio tsipamajiaquempine.

<sup>25</sup> Imaica irooquea nonquenquetsatacojiaque tequeratatirajaca omanquigajiguempaji, cotanquitsiqueate teequea iriguenti cantenane Amajirote nonquenquetsatacojiaquero, inchiquiojiqueate naatimpa nonquenquetsatacojiaquero, namaquequea icavintsajaquena Amajirote yagavejacaquena nonquemisantamajataqueri.<sup>26</sup> Imaicaquea chooca atsipetagantsi, irootaquequea namenantacaca naatimpa oca: querocaca picocani imaica, aritaque pincoquempa.<sup>27</sup> Choocagueti pimanquigare, aato pinintitsi povashiantero. Oraqueate teegueti onchoocateji, aatoqueate pinintitsi pimanquigatempa.<sup>28</sup> Cotanquitsiqueate pimanquigatempagueti cameetsataquequeate, aatoquea icatsimatimentimpirotsi Aapani Irioshi. Ariquea oquejetacaqueate manquigarentsi iroatimpa omanquigaquempagueti cameetsataquequeate aisa. Cotanquitsiqueate quericaca manquigatanquitsineca irantsipetaquemparoqueate taaca opajitapae yatsipejigaca caquinte. Nonintavecaqueate aatosacona patsipemajajiga, irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica.

<sup>29</sup> Imaicaqueate imaica, napiguemisantarijiate, manaqueate nocantajiaquempi namaquea aatoquea osamanititsi agavejajigui antajiaqueneri Amajirote. Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica irirajia manquigajiatsica aatoqueate iroguentiqueate iquenquejajiguitsi imanquigarejia, manaqueate inquenquejamajiaquequeate quero incojiaquempiani irisavicaventajiaqueronijite maasano ininqueca Amajirote.<sup>30</sup> Ariqueate inquejejaquempaquate irirajia shimampojancanquitsica irisavicaventajiaqueroqueate ininqueca Amajirote quejecaqueate teeca irishimampojancajempa. Ariqueate inquejejaquempaquate aisa shinejianquitsica. Iriojiaqueate quericaca ashintajianquitsica taaca opajitapae aatoqueate iroguenti ishineventatsi, quejetacatari tee irashintajiguemparoji, aatotarite icoguitani yashintajigaro.<sup>31</sup> Ariqueate inquejejaquempaquate aisa shineventajigaroca cameetsaguetatsica choocaguetatsica quepatsiqui, aatoqueate iroguenti ishin-eventamajajigatsi, aatonicate ocoguitani ochoocatitsi.

<sup>32</sup> Teequeate noninteji pinquenquejajiaquero taaca opajitapae pishoshoventajiaquempaca. Iriraqueate teeca irimanquigatempaji iragavejaquequeate inquenquejaque quero incoquempiani irisavicaventaqueronijite ininqueca Amajirote.<sup>33</sup> Cotanquitsiqueate

iriraqueate choocatanquitsica imanquigare iquenquejaqueroqueate aisa choocaguetatsica quepatsiqui, iquenquejaquetarite quero incoquempani oshinevaetantanaquempaca imanquigare. <sup>34</sup> Ariqueate oquejetacaqueate aisa manquigarentsi choocatanquitsica omanquigare, teequeate onquejetemparoji teeca omanquigatempaji. Oraqueate teeca omanquigatempaji agavejaque onquenquejaque quero oncoquempani osavicaventaqueronijite ininqueca Amajirote, oncomajamajaquempaniji otsinoqui aisa oshirequi. Cotanquitsiqueate oraqueate manquigatatsica oquenquejaqueroqueate aisa choocaguetatsica quepatsiqui, oquenquejaquetarite quero oncoquempani irishinevaetantanaquempaca manquigataroca. <sup>35</sup> Oraqueate nocantajiaquempiqueti imaica teequea ariqueate noncantimentajiguempiroji pimanquigajiaquempagueti, aparoqueate nocantajiaquempiqueate caaviji anaantaque ocameetsataque pinchoocajiaquegueti intati aatonijite taaca piquenquejajiguitsi otsipa, iroguentiqueate pisavicaventaqueroquea inintaguetica Amajirote pincomajamajiaquempaquea pinchoocajiaquequea cameetsa.

<sup>36</sup> Choocagueti cashianquitsica iroaqueragueti ininque irimanquigataquempari manquigarentsi coajica, iramenavaqueroqueti oquenquevarotanaque ariquea inintanaque irimanquigaquempari, cameetsaquea irimanquigataquempari, teequea incantimentanteroji Aapani Irioshi. <sup>37</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti itsipa cashiaventanquitsica manaqueate iramenaquero cameetsataque aatogueti imanquigataro manquigarentsi, aisa aatogueti ochoocati taaca opajitapae onquenantaquempari irimanquigatantaquempari, cameetsataquequeate aatoqueate imanquigataro. <sup>38</sup> Irootaquequeate noncantantajiaquempari imaica quericaca manquigataquemparoneca manquigarentsi icashiacaca cameetsavaetaquequeate, cotanquitsiqueate iriraqueate aatogueti imanquigata caavijiqueate ocameetsataque.

<sup>39</sup> Oraqueate manquigarentsi manquigatanquitsica teequeate oncameetsateji ovashianquerigueti manquigataroca, cotanquitsiqueate arigueti irimetojanaje cameetsataquequeate omanquigatajempa itsipa quericaca onintaqueca iroatimpa, cotanquitsiqueate iriguentiqueate omanquigaquempari tsaroverarica Amajirote. <sup>40</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa namenaque caavijiqueate oshinemajataquempaquea aatogueti omanquigatajatsi itsipa, aisa namenaquequea iriguentiquea cantaquea Ishire Aapani Irioshi.

## 8

### *Iteshi viratsipae yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca*

<sup>1</sup> Imaiqueate imaica irioqueate nonquenquetsatocaque iteshi viratsipae imetojaitaqueca yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca. Arimajaguitatsi atsajiavetacaqueate cameetsataque irishecajitaquemparigueti irira iteshipae, cotanquitsiqueate querica amenanquitsineca itsamajaquequeate manaqueate iraventacotanaquempaqueate. Cotanquitsiqueate oraqueate arimajagueti ancoquempani ampintsajiaquemparigueti apiguemisantarite, manaqueate antampishitavacaajiaquempaceate cameetsanijite anquemisantamajajianaquerinijite Aapani

Irioshi. <sup>2</sup> Quericaqueate jivetanquitsica itsaque, teequeate intsamajateji. <sup>3</sup> Cotanquitsiqueate ampintsajiaquemparigueti Aapani Irioshi, itsamajajiacajiquea iriatimpa.

<sup>4</sup> Imaicaqueate nonquenquetsatacotaqueriqueate iteshi viratsipae imetojajitaqueca yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca. Aatimpajia atsajiaquequeate maasano irioshivijitashijiguetaca intati teequeate queroca iragavejaquequeate, apaniroquea icoca Aapani Irioshimajaca ichooaquequeate yagavejamajaquequeate. <sup>5</sup> Ichooavetacaqueate ontaniqui jenoqui inquitequi jeroqueate aisa quepatsiqui oshequini itsaromentajiguevetacaca, jerijiaqueate imajirontajiguevetacaca, <sup>6</sup> cotanquitsiquea aatimpajia atsajiaquequeate teequeate inchoocateji itsipa Irioshimajaca, apaniroquea icoca Aapani Irioshi ichoocataquequeate. Iriguentitarite choocatacaquero maasano choocaguetatsica, aisa aatimpajia iroguentiqueate achoocatashijiaque asavicaventajiaqueroqueate maasano inintaguequeca. Aisa choocaqueate apaniromajaca Amajirote, irioquea Jesoquirishito. Iriguentitarite peacaaguetacaroca maasano choocaguetatsica, aisa iriguentiqueate anijacaajiacajica aatimpajia.

<sup>7</sup> Cotanquitsiqueate choocaqueate tsaromentajigarica Aapani Irioshi teeca intsamajateroji oca nocamantaquempica. Iconoagarancaqueate irirajia amejiavetatsica ishineventajiavetariqueate irioshivijitashiguetaca, igantagatirajaqueate itsaroacagari irishecajiaquemparigueti iteshi yojocajiquenerica irioshivijitashirentsi, yamenajiaquequeate irishecajiaquemparigueti manaqueate irantajiaquequeate teeca oncameetsateji quejecaqueate manaca ishineventajiacariqueate irioshivijitashijiguetaca. <sup>8</sup> Iriiraqueate Aapani Irioshi aatoqueate iroguenti ishineventajiajiqueate ashecajiaquemparigueti, aatonicate ishineventamajajigaritsi shecajibigarica, aisaquea aatoqueate icatsimatimentajiguiritsi teeca irishecajiguempariji. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate oraquea pincantajiaquegueti cameetsataque irishecajitaquemparigueti iteshi yojocajiquenerica irioshivijirentsi inchiquiojitsitaja piquempvaetacaajigaritsija papiguemisantarite tequeratatirajaca intsajiguetaji. <sup>10</sup> Pamenejate arigueti iramenaquempigueti papiguemisantarite tequerasanotirajaca intsateji shecaquempiqueate tsovironaqui qui itsaromentantajitarica irioshivijirentsi, ariqueate arica irinintaquequeate inquejetaquempaqueate iriatimpa, yamenaquempitarite aviguenti irapiguemisantarite. <sup>11</sup> Arigueti inquejetaquempa imaica aviguenti quejetacaantaqueri, aviguentitarite iramenacotaquequeate pinquejetaquerogueti imaica, ariqueate irovashiantanaqueroqueate iquemisantavetacagueti. Aviguentiquea quejetacaantaqueriquea papiguemisantarite imetojajentaqueca Quirishito. <sup>12</sup> Oraqueate pinquejetaquempagueti imaica pinquempevaetacaquemparigueti papiguemisantarite tequeratatirajaca intsateji, iriraqueate Quirishito iramenaquempiqueate mana pantaque teeca oncameetsateji, iriatimpaqueate teenica irininteji anquempvaetacaguempapiguemisantarite. <sup>13</sup> Irootaquequeate nonquejetantanaquempaca naatimpa namenaquogueti manaqueate nonquempevaetacaquempari napiquemisantarite noshecatemparigueti iteshi, aatoja noshecatajaritsi aatonijite noquempevaetacagaritsi.

## 9

*Quero icocani Paavoro isavicaventirogueti ininqueca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Naatimpaqueate naroguenti itigarancane Amajirote Jesoshi, nanaqueritari, aisa iriguentitarite tigarancaquena notsavetantimojiaquempiqueate pitsaromentantajanacarica. Nagavejaquequeate nantaque taaca opajita teeca incantimentenaroji iriatimpa. <sup>2</sup> Arigueti choocagueti itsipa teeca irinintajigueti incantajiaquena itigarancane Quirishito, cotanquitsiqueate aviatimpajia pitsamajiaque iriguentiqueate tigarancaquena, naroguentitarite quenquetsatacaajiaquempipitsaromentantajiacarica. Aviguentijia imaica iramenajitaque intsantantajitaquempa naroguenti itigarancane Amajirote.

<sup>3</sup> Jero imaica noncantajiaquerica irirajia tsojencaguevetaquenaca, noncantajiaqueriquea: <sup>4</sup> Cameetsavetacaqueate irojocajitaquena intati nosheca jeroqueate nomire querocagueti oraniqui nonchoocaqueni nontsavetantimoquerigueti. <sup>5</sup> Aisa cameetsavetacaqueate

nomanquigataquempa manquigarentsi quemisantamajataquerica Quirishito nontsipatanaquemparonijite nonquejejaquempariqueate itsipapae itigarancanejia Amajirote, jerijia iriguentijeguijiate, jerijia aisa Sepashi,\* cotanquitsiquea teequea nonquejetero imaica.

<sup>6</sup> Iriatimpajia teequea irishiacojigueti irisavicaventajiaqueronijite intsavetacotaqueri Quirishito, ¿arimpate pamenajiaque apaniro naatimpa nontsipataquempari Verenave nantsipeventajiaquemparo novegarajiaqueronijite nosheca? <sup>7</sup> Nonquejetacaguempiro: Iriaquea coareta ¿arimpate irovegarataque inchiquiojitsita iriatimpa isheca? Ariqueate iquejetaca sevaguetiroca ova ¿arimpaqueate isevatashitacaro intati teequea irishecatavaquemparo? Ariqueate iquejetaca quem-poguijirica oveja iriatimpa ¿arimpaqueate incantimentajiqueriqueate irimiragerogueti itsomija?

<sup>8</sup> Imaica aatoja pijijiguitsi mana noquenquetsatacoguetaque intati itsatacaantica caquinteguetatsica. Irosatiquea iquejetantacaroca Aapani Irioshi itioncacaquerigueti Moishishini coramani. <sup>9</sup> Ocanquetari itioncanaqueca Moishishini: “Aatoquea pisavotsovatiritsija caapironcaari pisagorejacaantaquemparigueti tirigoqui.” Oraqueate ocanquegueti imaica, ¿arimpate apaniro iriguenti icavintsajaque Aapani Irioshi caapironcaaripae? <sup>10</sup> ¿Teempaquea aroguentijia oshiacaantaca? Jeeje, aroguentijia itionquimentajiaquero, irooriji iriraqueate quitencavatsatashitiroca tirigo† inquitataqueroniji itsaquequeate irojocajitajeneriqueate coajica onchoocatanaquegueti. Ariqueate iquejetaca isagorejacaajita itsaquequeate irojocagarantajiaqueneriqueate.

<sup>11</sup> Imaica naatimpajia notsatacaajiaquempirogueti Icanqueca Aapani Irioshi quejecaqueate manaca noquitaguijiaqueroqueate Icanqueca pishirequi. ¿Imaicaquea aatempa pagavejajigui pojocagarantajiaquena nosheca, noitsaare, taaca opajitapae? ¿Pamenajiaquerompa tee oncameetsateji? Cameetsavetacaqueate, oquejetacatari yojocagarantajitirigueti quitaguijatsica. <sup>12</sup> Aritarite pojocagarantajiaqueneriqueate itsipapae tsatacaajiguimpica, naatimpajiaqueate caavijiqueate pojocagarantajiaquenamequeate. Cotanquitsiqueate naatimpajia teequeate

\* 9:5 Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. † 9:10 quitencavatsatashitiroca tirigo. Pamenero ivaantorite Irocashiqui 9.62.

noncantimajiguempiji pojocagarantajiaquena taaca opajitapae, manaqueate natsipetacaqueate aatoniji querica cantanquitsine mana not-savetanqueri Quirishito irovegajariquenanijite, iroompa arica aato ininti iquemisantiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacotaquerica. <sup>13</sup> Aviatimpajia pitsajiguitarite maasanoqueate amitacotantajiatatsica teemporoqui itsariventajitarigueti Aapani Irioshi ishecagarantajiacaroqueate maasano yamapinijiguequeca irojocajitaqueneri Aapani Irioshi. Irirajiaqueate savicaventajiguica itajaiaqueneriqueate iteshi viratsipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aretarequi yaagarantajiaquequeate ishecajiacariqueate, iriguentitarite cantanquitsi Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Ariqueate oquejetacaqueate imaica iriguenti cantanquitsi Amajirote maasano tsavetantajiguiroca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsataquequeate irojocajitaqueneriqueate taaca opajita coguitejimotoacarica, iriguentiqueate jocajiaquenerine irirajia itsavetantimojiaqueca.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa teequeate noncantajiguempiji pojocajiaquena taaca opajita coguitejimojiaquenaca, aisa imaica teequeate irooqueate nontionquimentajiguempiji noncantajiaquempiji pojocajiaquena. Arimpate ometojanaquenuagueti notase ometojenataquea, caavijiqueate anaaquequeate noshinemajacagueti notsavetantigueti intati aatoqueate taaca opajita namanimpitsi. <sup>16</sup> Naatimpaqueate notsavetantirogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica teequeate nosemetimateji, iriguentitarite cantaquena Aapani Irioshi nontsavetantaqueroquea. Oraqueate aatogueti notsavetantiro jooshiats! <sup>17</sup> Oraquea inchiqiojitsimequea noninque naatimpa nontsavetantaquero ariqueate noncantaquememequea irovegajariquenaquea, cotanquitsiqueate teequea onquejetempaji imaica, iriguentitarite nintacaaquena Aapani Irioshi nontsavetantaquero. <sup>18</sup> Arisacanicate imaica ¿taaquea shinetacaaquenane? Teequea noninteji irovegajariquena nontsavetanterogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, mana noshinevaetacaqueate nagavejaque nontsavetantero intati.

<sup>19</sup> Cotanquitsiqueate imaica teequea inchoocateji ashinquenaneca, aatoqueate querica cantana taaqueate nosavicaventaque. Inchiqiojitsitaquea naatimpa noquejetacaacaquea naroguentinica irajaanirejia maasano, natsipeventajiacariqueate maasano nonintamajataque nonquemisantacaaajiaqueri intsariventajiaquemparinijite Quirishito. <sup>20</sup> Oraqueate notsipajiacarigueti nogonorojia joriojia noquejemajajiacariqueate iriatimpajia cameetsanijite nonquemisantacaimentajiaquerinijite. Teenicaqueate noguijatacovetajemparoji naatimpa itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiqueate noquejejiacariqueate iriatimpajia, noninquetarite nonquemisantacaaajiaqueri. <sup>21</sup> Oraqueate notsipajiacarigueti teeca iroguijatacojigueroji itioncanaqueca Moishishini, ariquea noquejejiacari iriatimpajia cameetsanijite nonquemisantacaaajiaqueri iriatimpajia aisa, cotanquitsiqueate nocancaniquea nonetsanamajatiro inintaguetic Aapani Irioshi, noquemisantaqueritarite Quirishito. <sup>22</sup> Oraqueate notsipajigarigueti quemisantajiguirica Quirishito tequeratatiraja intsamajajigueji, noquejejianacariqueate iriatimpajia cameetsanijite nontampishitacajaiqueriniji arimpanijite inquemisantamajajianaqueriniji.

Arimajatarari noquejetaqueroqueate imaica quericaca notsipajiacaca manaqueate noquejejiacari iriatimpa cameetsanijite nonquemisan-tagarantacaajiaquerinijite irimeshiajiaquerinijite Aapani Irioshi.<sup>23</sup> Nosavicaventaqueroqueate Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, irootaquequeate noquejetantacaroca imaica aisa nonintaquetarite nontsipajiaquempariqueate maasano icavintsajajiguica Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Aviatimpajia pitsajiguirotarite oraqueate ishiashiavijijiguagueti iramenajiaque quericaca anaantanquitsineca, maasanoqueate ishiashiajianaca, cotanquitsiqueate coajica teequeate maasano iramatsaejiteriji, apaniroquea yamatsaejitaqueri iriraqueate anaantamajatanquitsica. Imaica aviatimpajia pinquejejiacquempari iriraqueate anaantamajatanquitsica pintampishitashijiaqueroqueate taaca opajitapae inintacajiaquempari Aapani Irioshi cameetsanijite irishineventaquempinijite.

<sup>25</sup> Maasanotarite nintajatsica iranaantajigue irishiashiavijijiaquegueti icomajamajajiacaqueate cameetsanijite iragavejimentajiaquenijite iranaantajiaqueniji. Iriatimpajia manaqueate inintajiaque iranaantajiaque cameetsanijite iramatsaetimentajiaquerinijite amatsaeronsi teeca onquishoteji teroncanajatsineca. Cotanquitsiqueate aatimpajia iroguentaqueate ancomajatashijiaquempaqueate cameetsanijite irishineventajiacaji Aapani Irioshi irojocajiacajiro amatsaerontsimajaca caarica teroncatsi.

<sup>26</sup> Irootaquequeate naatimpa noquejetantacarica shianquitsica teeca irishiashiavijitashitempaji intati. Aisa noquejetacariquea capojantatsica teeca incapojaguiteteji intati.

<sup>27</sup> Oraqueate onintacaaguevetaquenaca notsino teequea nonquemisantavaquero, naroquea cantavaquero quero oncoquempani. Manaquea nocomajamajatanaca intati. Namenaquetari naatimpa notsatacajiaqueriqueate itsipa intsariventajiaquempari Aapani Irioshi, teequeate noninteji incanquena iriatimpa coajica: "Tee noshineventempiji."

## 10

*Icantajiaqueri aatoquea itsariventajigaritsi irioshivijitashijigueta intati*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaque nonquenquejacaajiajempiro quero ocotacani paesatoniqui ichoocajiaquegueti novaesatinijiateni ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti. Maasanoqueate omararotacojiaqueriqueate mararo, aisa maasanoqueate yagategateitanaquero Quentijani Quityoncajaro ocaranarejatanaquequea niganquija opijoncaguitetanaquequea.

<sup>2</sup> Ontaniqui mararoqui aisa quentijaniqui quejecaqueate manaca iviñacajajitaqueriqueate iroonijite intsatantajitaquemparoca iriguenti iroguijatacojigue Moishishini. <sup>3</sup> Ariqueate oquejetaca aisa maasano ishecajiacaroqueate manaa yojocajiaquenerica Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Aisa maasanoquea imirajiacaroqueate oja yojocajiaquenerica Aapani Irioshi imotojataqueneriquea mapiqui. Oraqueate mapi iriguenti quejecaro Quirishito tsipajiacarica ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti.

<sup>5</sup> Maasanoquea yamenajavecaroquea maasano ocatica, cotanquitsiqueate iriraquea Aapani Irioshi tee irishineventajiguempariji oshequini yamenajiaquerigueti teequeate

inquemisantamajajigueriji, irootaquequeate imetojantajianacaquea ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti.

<sup>6</sup> Ariqueate oquejetacaquea imaica cameetsanijite amenajiaquero aatimpajia aatonijite aquempejigaritsi iriatimpajia anintajiaque antajiaque teeca irininteroji Aapani Irioshi antajiaque.

<sup>7</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica aviatimpajia imaica aatoquea pitsaromentajigaritsi irioshivijitashijiguetaca intati pinquejejaquempariqueate iriatimpajia, iconoagarantajiacatarite itsaromentajiacari. Ariqueate ocantaquequeate Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocanti: "Iriatimpajia isavicaventajiaqueroqueate ishecajiaca aisa imirajiaca, ariqueate iteroncajianaqueroqueti icatintiitanaca itontoroncaventajiaqueri irioshivijitashitaca itsaromentajiacariqueate."

<sup>8</sup> Aisa aatoquea oashitantajigui aquempejigaritsi iriatimpajia yoashitantajiguigueti ariqueate imetojajiaquequeate aparo savincaguiteri 23,000.

<sup>9</sup> Ariqueate oquejetaca aisa aatoqueate amenantajigaritsi Amajirote. Aatoquea aquejejigari iriatimpajia iconoagarantajiacaqueate yamentantajiacari irosatiquea itigarancantajiacanarica camaarini yatsicajiaqueriquea, ariqueate imetojajianaque.

<sup>10</sup> Jeroqueate aisa aatoqueate atsojenquitiritsi Aapani Irioshi irioca itsipa, aquejejigaritsi iriatimpajia iconoagarantajiacaqueate itsojenquitsijiaqueri, ipincajiaquero yojocajiaquenerica icantajiaquero tee oncameetsateji, ariqueate itigarancajiaqueneriqueate irashivantite imetojajiaqueri.

<sup>11</sup> Ariqueate iquejejaqueriqueate Aapani Irioshi imaica anquenquejajiaqueronijite, ariqueate itioncacojiqueroqueate antsajiaqueniijite aatimpajia choocajiatistica imaica pajinigueti aapojempa savincaguiterpae vegaratapajaatsineca. Ininquetarite Aapani Irioshi antsajiaquero aatoniji aquejejigaritsi iriatimpajia.

<sup>12</sup> Pamenavequempaguete pagavejaque pitampishitashiquero quempevaerentsi, ¡shoshoh! Pagamajamajaquemparoja aatoniji piquempevaeta. <sup>13</sup> Taacaqueate opajita coraquetashijiaquempica teequeate apaniro oncoraquetashijiguempi aviatimpajia, coraquetashijiguiriquea aisa maasano caquintejiatsica. Cotanquitsiqueate Aapani Irioshi icoguitanitari inetsanatiro icantica, paventajiaquempariguete aatoquea yoguishinejiro oncoraquetashijiaquempime agavejajianaquempimeca, manaqueate intsatacajiaquempiqueate quero pincojiaquempani aatonijite agavejajiguimpi taaca opajitapae coraquetashijiaquempica.

<sup>14</sup> Irootaquetari nocantantajiaquempica imaica, nopintsamajajiaaca, aatoqueate pitsaromentajigaritsi irioshivijitashijiaaca intati.

<sup>15</sup> Manaquea noquenquetsatacaajiaquempiquea imaica notsaquetari pinguemajivaquena, aisa pitsajiaque pincantajiaque arica nocantamajataque arica tee. <sup>16</sup> Oraqueate atsipatavacaajiacaguete aquenquetsatacaajiaqueriqueate Aapani Irioshi ashineventajiacaro amire cantacotaqueroca iriraja Quirishito osotoajatanaqueguete imetojaventajiacajiguete.

Oraqueate aquejejiacaguete imaica manaqueate iramenajitaquero atsipatavacaajiaaca aquenquejajiaqueroquea iriraja shetaqueroca aguempevaerejia. Ariqueate oquejetaca aisa ashecajiarogueti pan quejekaroca itsino manaquea iramenajitaqueroquea atsipatavacaajiaaca aquenquejajiaquero yompajacojitaqueriguete.

<sup>17</sup> Oshequi acarajiavecaquea aatimpajia



tsariventajigarica Quirishito, cotanquitsiqueate maasanoqueate atsipatavacaajiacaqueate ashecajiacarogueti ocatica pan, aparotarite ocanca. Irootaquequeate maasano aatimpajia ashecajigarogueti atsipatavacaamajiacaqueate quejecaqueate apaniroca achoocajiaque.

<sup>18</sup> Pinquenquejajiguerijate ichoviquijiani Ishiraerini queroqueate icojigani. Irraqueate shecajigarica iteshi viratsipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aretarequi itsipamajatariqueate Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea iriraqueate irioshivijitashijiguetaca intati teequeate noncanteji arimaja irioshivaequempate, aisa teequeate noncantempi iriraqueate viratsipae yojocajiguetinirica icantashitatiaca, manaqueate iquejetacariquea itsipapae iteshi. <sup>20</sup> Manaqueate nocanque irirajiaqueate jocajiguinirica iteshi irioshivijitashijia iriguentiquea yojocaquene ampatsinipae, teequeate iriguenti irojoquene Aapani Irioshi. Naatimpaquea teequea nonintimateji pintsipajiaquempari ampatsinipae. <sup>21</sup> Oraqueate pimirajigarogueti vinoja quejetacaroca iriraja Amajirote, aato pagaveji pimiraventajigari aisa ampatsinipae pishineventajiaquempari. Ariqueate oquejetacaqueate aisa pitsipatavacaajigagueti pishecaventajigarigueti Amajirote piquenquejajiaquerigueti imetojaventajiacajigueti, aatoqueate pagavejimajiguitsi pishecaventajigari aisa ampatsinipae. <sup>22</sup> ¿Arimpa anintajiaque incatsimajiacaji Amajirote ashineventajiaquemparigueti irioshivijitashijitaca intati? ¿Arimpate atampishimajati anajiaqueri Amajirote?

<sup>23</sup> Arimajaqueate chooca taaca opajitapae teeca incantimenteroji Amajirote, cotanquitsiqueate querocaca anejajiaqueca manaqueate ovashiantacajaianacajiro atsariventamajajigarigueti Amajirote, teequeate oncameetsateji antajiaquerogueti. Teequeate incantimentajavetajiroqueate, cotanquitsiqueate querocaca anejajiaqueca arigueti aato otampishitacajaiguiritsi apiguemisantarijiate ni inquemisantamajianaqueniji, arisacanicate aatoqueate antajiguirotsi. <sup>24</sup> Aatoqueate aparo aquenquejatsi aatimpa, anquenquejajiaqueriqueate apiguemisantarijiate aisa.

<sup>25</sup> Cameetsataquequeate pishecajiaquempariqueate iteshipae yojocajiaqueca ontaniqui yovegaratapinijitigueti iteshi, aatoqueate picoacojiguiritsi queroqueate yaajitaquerini aatonijite piquenquejajiguirotsi aricaqueate cameetsataque pishecajiaquemparigueti arica tee. <sup>26</sup> Maasanotarite quepatsi jeroqueate aisa maasano choocaguetsica iriguentiquea ashintaro Amajirote.

<sup>27</sup> Arigueti incajemajiaquempi teeca intsariventempariji Quirishito irishecaquempagueti pincavintsajajiaqueriqueate aviatimpajia poajianaque, cotanquitsiqueate pishecajiaquemparoquea taaca opajita yojocajiaquempara. Aatoqueate picoacojiguiritsi iteshi aricaca yojocajivetacanari irioshivijitashijiguetaca intati aatonijite piquenquejajiguirotsi aricaca cameetsataque pishecajiaquemparigueti aricaca tee. <sup>28-29</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate choocagueti cantajiaquempineca incanquegueti: “Iricatica irica iteshi yojocajivetacanarica irioshivijitashiguetaca intati”, ariqueate aatoqueate pishecajigaritsi, manaqueate pinquenquejajiaqueriqueate irira camantajiaquempara. Iriatimpaquea yamenaquetarite arica tee oncameetsateji irishecaquemparigueti irootaquequeate icantantacaca imaica. Iroosacanicate arigueti

yamenaque iriatimpa tee oncameetsateji irishecaquemparigueti, aatoqueate pishecataritsi. Pishecajiavequemparigueti aatoqueate queroca icojiguimpitsi pishecajiaguempaca, cotanquitsiqueate irioqueate pinquenquejajiaque irira camantajiaquempica aatonijite piquempevaeta-caimajigaritsi.

Cotanquitsiquea arica chooca cantanquitsineca: “¿Querocaca ocotacani tee oncameetsateji noshecataquempari iteshi yamenaquea itsipa arica teeca oncameetsateji, tenicaqueate incantimenteroji Aapani Irioshi?<sup>30</sup> Nocancaniquea noshecaturigueti iteshi noshineventariqueate Aapani Irioshi notsaquequea iriguenti jocaquenari. ¿Querocampaquea oncoquempa incantajiaquena tee oncameetsateji noshecataquemparigueti?”<sup>31</sup> Imaicaqueate imaica noncantajiaquempiqueate quero ocotacani. Maasanoqueate taaca opajita pantajiaque pamenacajiaqueriqueate maasano arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi, iroogueti pishecajiacagueti, iroguentigueti pimirajiacagueti, aisa taaca opajitapae pantajiguica.<sup>32</sup> Aatoqueate aquempevaetaajigaritsi apiguemisantarite. Aisa aatoqueate antajiguitsi taaca opajitapae iramenajiacajigueti teeca intsariventajiguempariji Quirishito ariqueate aato inintajiguitsi intsariventajiguempari iriatimpajia aisa, iriguenticaqueate joriojia, iriguenticaqueate teeca irijorijoigueji.<sup>33</sup> Ariqueate noquejetacaquea naatimpa manaquea nonintaque noshinetacaajiaquempariquea maasano, teequeate narosati quenquejaatsine, iriguentiqueate noquenquejajiaque itsipa queroquea noncojiaqueri cameetsanijite irimeshiimentajiaquerinijite Quirishito.

## 11

<sup>1</sup> Noninquequeate poguijatacojiaquenaqueate pinquejejiaquena naatimpa noguijatacotirigueti Quirishito.

*Quero oncoquempani manquigarentsi amanaquerigueti Aapani Irioshi icapiocajiacagueti*

<sup>2</sup> Noshineventajiaquempiqueate namenaquegueti picancaniquea piquenquejajiaquena, aisa picancani piquenquejajiaquero notsatacajiaquempica pinetsanajianaqueroqueate.<sup>3</sup> Cotanquitsiquea jeroquea oatica noninque pintsajiaque: iriraquea shirampari irio cantaquerine Quirishito quero incoquempani, oraqueate manquigarentsi irioquea cantaquerone manquigataroca, ariqueate iquejetacaquea Quirishito iriatimpa irioquea cantaquerine Aapani Irioshi.<sup>4</sup> Irootaquequeate iriraquea shirampari iramanaquerigueti Aapani Irioshi ontaniqui icapiocajiacagueti aisa intsavetanterogueti Icanqueca Aapani Irioshi, teequea irametemparoji intatainatempa. Oraqueate intatainataquempagueti quejecaqueate iriguentica iquemisanti irapicaquinteteni, teequea iriguentiquea inquemisantamajateji Quirishito.<sup>5</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate manquigarentsi iroguentiquea ametaro ontatainataquempa amanaquerigueti Aapani Irioshi picapiocajiacagueti irosati ontsavetanterogueti icanqueroca. Oraqueate aatogueti otatainatatsi manaqueate quejetaca teeca onquemisanteriji manquigataroca aisa quejetacaquea manaca yojocaguinajiqueroqueate.<sup>6</sup> Oraqueate aatogueti onintitsi

ontatainatuquempa iintsija ojocaguinatuquempaquea. Cotanquitsiqueate teequea ametemparoji manquigarentsi onquejetaquempari shirampari, ompashivenquempatari ojocaguinatacanquempagueti irooca aamajaquerugeti omae, irootaquequea nocantantacaca iintsija ontatainatuquempa.

<sup>7</sup> Cotanquitsiqueate irira shirampari aatoqueate itatainatatsi, aritarite iquejevecariqueate Aapani Irioshi, aisa irootaquequeate iramenantajiquemparoca arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi. Oraqueate manquigarentsi ontatainatuquempagueti irootaquequeate iramenantajitaquemparoca yanaantaque shirampari. <sup>8</sup> Iriquetitarite ipeacaaca Aapani Irioshi shirampari, ariqueate yaaqueroqueate imerequi ipeacaantacaro manquigarentsi, teequeate iroquetiqueate impeacaguempa manquigarentsi. <sup>9</sup> Teequea impeacageriji shirampari ashi manquigarentsi, iroguentiquea ipeacaacanariquea manquigarentsi irashi shirampari. <sup>10</sup> Irootaquequeate imaica cameetsataque ontatainatuquempa manquigarentsi cameetsanjite iramenantajaqueronijite irashivantijitete Aapani Irioshi arimajaquea oquemisantaqueriqueate manquigataroca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea atsaroventajiacarigueti Amajirote yamenajiacajiquea ariqueate aquejetavacaajiacaquea: teequeate inchoocatashitajempa intati shirampari, ariqueate oquejetacaqueate manquigarentsi teequeate onchoocatashitempa intati. <sup>12</sup> Iroorijite iroaqueragueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi manquigarentsi iroguentiquea ipeacaantacaro imerequi shirampari, ariqueate iquejejiacaquea shiramparijia iroguentiquea oajiaqueri manquigarentsija, cotanquitsiqueate iriguenti anijacaajiaqueriqueate Aapani Irioshi peacaaguetacaroca maasano. <sup>13</sup> Iintsijate pamenajigueroqueate aviatimpajia: ¿Ari cameetsataque amaneri Aapani Irioshi manquigarentsi aatogueti otatainata? <sup>14</sup> Aatimpajia teequeate amejiguemparoji irontijavenajuquempaquea shirampari, impashiventacaaquemparoquea. <sup>15</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate manquigarentsi irooquea iroguenti cameetsataquequea ontijavenajuquempaqueate. Irootarite oshineventacaqueate iroatimpa, aisa iroguentitarite ochoocatashitaque omae onticaacotaqueroqueate aatonijite ejuginatitsi. <sup>16</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti cantanquitsineca teequea ariquea onquejetempaji imaica, nonintaque intsataque naatimpajiaquea irooquea namejigaquea noquejejiga imaica. Ariquea iquejejiacaquea aisa maasano tsaroventajigarica Aapani Irioshi querocagueti icapiocapinijia.

*Paavoro icantomajiaqueri Corintoquitica*

<sup>17</sup> Cotanquitsiqueate oraquea noncantajiaquempigueti imaica aatoqueate noshineventajiguimpitsi manaqueate noncantomajiaquempiquea, irosatitarite picapiocajigueti tee oncameetsateji pantajiaqueca, teequea pintampishitavacaajiguempa pinquemisantamajajianaqueniji. <sup>18</sup> Noquemacojiaquempitarite irosati picapiocajiacagueti teequeate pinconoavacaamajajiguempaji. Naatimpa nocantanaque arimajacampate. <sup>19</sup> Aritarite oquejetantanacaca imaica pitsinampirejavacaantajanacaca irootari yamenantajitacaca queriquea caavijica yanaaque itsaroventamajatari Amajirote. <sup>20</sup> Irootaquequeate picapiocajiavetacaqueate pishecaventajiacarigueti Amajirote piquenquejajiaquerigueti imetojaventajiacajigueti,

teequeate ariquea pinquejetacaajiguemparo itsatacajaiacajica iriatimpa, quejevaecaqueate teeca iriguenti pinquenqueajigüe.  
<sup>21</sup> Teetari poguivavacaajiguempaji pintsipatavacajaiacajica pishecaciaquempagueti. Manaqueate pishecatapitsatavacaajiacaqueate pamajiavetacaca. Iconoagarantajiacaqueate tee inquemajiguempaji, itsipaqueate mana iquenajiaquero intati imirajiac a iroosati ishinquitantajanaca. <sup>22</sup> Aatoquea piquejejigüiro imaica. Pamenajivecaquea piquejejaquerogueti imaica arimequeate pishecaciaquempame pitsovironaquitapaequi. Oraqueate piquejejaquerogueti imaica mana panaimanajiaqueriquea papiguemisantarijiate, aisa mana poguipashiventajiaqueriquea coguitejacojianquitsica. Imaica ¿queroqueate noncojiaquempi? ¿Arimpa noshineventajiaquempiqueate? Aatoquea noshineventajiguimpitsi piquejejiacagueti imaica.

*Quero ancojiaqueroni ashecaventajiaquemparigueti Amajirote anquenquejajiaquerigueti imetojaventajiacajigueti*

<sup>23</sup> Notsatacajaiavequempitarite coramani itsatacaaqueenaca Amajirote, nocanti: Iroompa opitsecanaquegueti iracaantantajiquemparica Amajirote Jesoshi irimetojantajitaquemparica, yaaqueroqueate pan yajiricaquero, <sup>24</sup> icantiquea: “Arioteesa, Aapani.” Ariqueate icotarejaquero, icanti: “Paajivaqueja pishecajivaquemparo. Iroguenti notsino,\* metojaventajiaquempineca. Pinquejepinijiaquempa imaica pishecaventajiaquena pinquenquejajajenaqueate naatimpa.” <sup>25</sup> Ariqueate iteroncanaquerogueti ishecajiacagueti, iquejetaqueroquea chovintyoriqui, yaacotaquero, icanti: “Ocatica choocatanquitsica chovintyoriquiqui ocantacoquero iroaqueraro paaquito† nonetsanataqueca osotoajatanaquegueti noriraja. Pinquejepinijiaquempa imaica pimirapinijiaquerogueti, pinquenquejajajenaqueate naatimpa.” <sup>26</sup> Aritarite pishecatapinijiaquemparogueti ocatica pan, pimirajiaquerogueti choocatanquitsica chovintyoriquiqui, ariquea irooquea pintsavetacotantemparoca imetojane Amajirote arejevaetempa incoraquetantapojajempaca.

<sup>27</sup> Irootaquequeate imaica nocantantajiaquempica quericaca shecatashitaquemparoneca intati, irooca irimirashitaquemparogueti intati aatogueti iriguenti iquenquejitsi Amajirote imetojaventajiacajigueti, inchiquiojitsitaquea inquejetacaanquempa iriatimpa, icovaeguishesquerotarite itsino jero aisa iriraja Amajirote. <sup>28</sup> Irootaquequeate quericaca nintanquitsineca irishecaquemparo pan aisa irimiraquero vinoja inquenquejajerigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti iroquetiquea inquenquejamajaquequeate, iroompaqueate arigueti icomajamajaca cameetsataquequeate irishecaquemparo aisa irimiraquero. <sup>29</sup> Queriacatari shecatashitaquemparoneca intati, aisa irimirashitaquemparogueti intati, aatogueti iquenquejirotsi iroguenti ocantacotaque itsino Amajirote, inchiquiojita inquejetacaantaquempa iriatimpa irishecataquemparogueti

\* **11:24** Iroguenti notsino. Pamenero Mt. 26.26-28. † **11:25** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

aisa irimiraquemparogueti, incatsimatimentajiqueriquea.  
<sup>30</sup> Irootaquequeate pojoquijigarantantajianacaca, itsipaquea teequeate  
 intampishijigueji, itsipaquea mana imetojajiaque. <sup>31</sup> Oraqueate  
 iroquetitaquea amenashirentamajajiaquempaqueate acomajajiacaca  
 ariquea querocampa incatsimatimentantajiacajica Aapani Irioshi.  
<sup>32</sup> Cotanquitsiqueate oraquea iramenajiacajigueti Aapani Irioshi  
 antajiaquerogueti teeca oncameetsateji, incantomajajiacajiqueate  
 aatonijite itsipatacaantajajiritsi teeca intsaromentajiguempariji  
 incatsimatimentajiaquerigueti coajica.

<sup>33</sup> Irootaquequeate imaica, napiguemisantarijiate, nocantantajiaque-  
 mpica oraqueate pincapiocajiaquempagueti pishecaventajiaquem-  
 parigueti pinquenquejajiajerigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti  
 poguijavacaajiaquempa pintsipatavacajiaquempa. <sup>34</sup> Quericaqueate  
 taseanquitsica irishecatanaquempa itsoveronaquitequi aatonijite  
 icatimatiro ontaniqui picapiocajiacagueti, aatonijite icatsimatimentiri  
 Aapani Irioshi. Oraqueate otsipapae picoacojiaquenaca noncamantaji-  
 aquempiquea coajica noanaquegueti nonejajiaquitempigueti.

## 12

### *Quero icota Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti*

<sup>1</sup> Imaica napiguemisantarijiate, noninque noncamantajiaquempi  
 quero icota Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti apaniropae.  
 Noninque pintsamajajiaquero aatoniji picomijigaro. <sup>2</sup> Aviatimpajia  
 pitsajiaquetarite tequeratagueti pintsaromentajiguempariji  
 Quirishito manaquea yamatavijajiaquempiqueate ampatsini  
 pishineventantajiacarica irioshivijitashijiguetaca intati teeca  
 inquenquetsajigueji. <sup>3</sup> Irootaquequeate nonintantacaca pintsajiaque  
 teequeate iriguenti quenquejacaguerine Ishire Aapani Irioshi quericaca  
 cantanquitsineca: “Tee incameetsateji Jesoshi.” Aisaquea aatoqueate  
 querica cantanquitsineca inchiquiojiqueate: “Jesoshi iriguenti  
 Majirontamajatatsica”, aatogueti iriguenti quenquejacaguiri Ishire  
 Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Icantashitaticajaiavecajiqueate yagavejacaajiacajigueti  
 apaniropae, cotanquitsiqueate iriguenti agavejacaajiacaji Ishire  
 Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Aisa acantashitaticajaiavecaqueate antajiaqueca  
 apaniropae, cotanquitsiqueate apaniropaqueate antajiaqueneri  
 Amajirote. <sup>6</sup> Teequea anquejetacaamajajiavetemparoji querocagueti  
 icojiguiro itsipa yantajiguigueti, cotanquitsiqueate iriguentiquea  
 agavejacaajiacaji Aapani Irioshi apaniropae. <sup>7</sup> Yagavejacaajiacajitarite  
 Ishire Aapani Irioshi apaniropae cameetsanijite amitavacaimentaji-  
 aquempanijite arimpanijite anquemisantamajajianaqueri Amajirote.  
<sup>8</sup> Apaniroquea yagavejacaqueriqueate Ishire intsavetanquero  
 itsatacaquerica. Itsipaqueate iroguenti yagavejacaqueri  
 intsatavaquero itsavetantajiquerogueti Icanqueca Aapani Irioshi  
 ariqueate intsatacaantanaquequea iriatimpa. <sup>9</sup> Itsipaqueate  
 iroguenti yagavejacaqueri intsamajaque caaviji yagavejamajati  
 Aapani Irioshi yaventashirentamajatantacarica. Ariqueate itsipa  
 iroguenti yagavejacaqueri irogueshijiaqueri joquijiguetatsica.  
<sup>10</sup> Iconoagarantajiaca itsipa iroguenti yagavejacaajiaqueri  
 ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati. Itsipaquea iroguenti

yagavejacaajiaqueri intsavetanquero icanquerica Aapani Irioshi. Itsipaquee iroguenti yagavejacaakeri intsatavaqueri quenquetsatsatgica iriguentica agavejacaakeri Ishire Aapani Irioshi iriguentica agavejacaakeri ampatsinipae. Choocaqueate itsipa iroguenti yagavejacaakeri inquenquetsatantaguetaquemparo otsipapae quenquetsatsarensipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, ariqueate itsipa yagavejacaakeriqueate intsaque impitsocavaquero cameetsaniji intsatimentajiaqueronijite maasano queroqueate icanti. <sup>11</sup> Pamenequeate imaica yagavejacaajiavetacajiqueate taaca opajitapae cotanquitsiqueate iriguentiqueate Ishire Aapani Irioshi agavejacaajiacajiquea, apanirotarite icota. Yagavejacaajiacajiqueate apaniropae antajiaque taaca ininqueca iriatimpa antajiaque.

<sup>12</sup> Apaniroqueate ochoocavetaca itsino caquinte, cotanquitsiqueate choocaguequequeate iraco, iguiti, iguempita, maasano. Ariqueate aquejejiacaqueate maasano aatimpajia tsaroventajigarica Quirishito oshequiajiavetacaqueate aisa acantashitatijiaivetaca, cotanquitsiqueate apaniroquea ichoocataque atsaroventajiacaca quejetaca apaniroquea achoocajiaque. <sup>13</sup> Ariqueate oquejetaca aisa apanirotarite icotaca Ishire Aapani Irioshi viñacajatacaajiacajica, ariqueate atsipatavacaajiacaqueate quejeca apaniroca achoocajiaque. Aconoagarantajiaivecaqueate aroguentijia joriojia aisa guiriegojia. Ariqueate oquejetaca aisa aconoagarantajiaivecaqueate manaquea yaajanijitacaji, aisa aconoagarantajiaivecaqueate manaquea achoocajiaque intati, cotanquitsiqueate ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi aquejettavacaajiacaqueate.

<sup>14</sup> Oraquea itsino caquinte teequea manaquea onchoocatashitempaji yamenantaca intati. Choocaqueate aisa yajiricantaca, jero aisa yanijitantaca, jeroqueate aisa iguemantaca, maasano. <sup>15</sup> Oraqueate onquenquetsataquemeguete iguiti oncanquemeguete: “Iroorijite imaica tee nonquejetemparoji iraco, teequea irashintenaji”, aatoqueate yovashiantajiro, igantagaqueate irashintemparo. <sup>16</sup> Iroomeguete quenquetsatanquitsineme iguempita oncanquemeguete: “Iroorijite tee nonquejetemparoji iroquiija, teequea irashintenaji”, aatoquea yovashiantajiro, igantagaquea irashintemparo. <sup>17</sup> Iroomeguete choocatanquitsine intati iroquiija, ¿taaquea inquemantaquempame? Ariquea oquejetaca aisa iroomeguete choocatanquitsine intati iguempita, ¿taaquea inquemajencatantaquempame? <sup>18</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi inetsanataquero atsino ipeacaacaroguete, irootaquequeate ochoocatantaguetacaca aquemantajiacaca, aisaquea amenantajiacaca, jeroqueate aisa anijitantajiacaca, maasano. Aisa ichoocatacaaguetacajiroqueate querocaguete ininqueca inchoocatacaacajiro. <sup>19</sup> Oraqueate iroomeguete choocatanquitsine intati amenantaca ¿querocampate onchoocaqueni atsino? <sup>20</sup> Cotanquitsiquea teequea ari onquejetempaji imaica, manaquea ochoocaguetaquequeate aisa aguiti, aguempita, aco, maasano. Oquejeguevetacaqueate imaica ochoocaguetaquequeate maasano, cotanquitsiquea apaniroqueate ochoocaque atsino.

<sup>21</sup> Oraqueate aquiija aatoqueate ocantimajiguirotsi aco: “Teequeate nonintempiji.” Ariquea oquejetacaquea aguito iroatimpa aatoquea ocantimatiro aguiti: “Teequeate nonintempiji.” <sup>22</sup> Choocatarite

atsinoqui taaca opajitapae teeca ontampishiteji, cotanquitsiqueate anintamajajiaqueroqueate, teequea onchoocatashitempaji intati. <sup>23</sup> Ariquea oquejetaca aisa teeca anintajigueji iramenajiguelero, caavijiqueate acomajamajajiaqueroquea irotaquequeate aquitsaantajiacaca aatonijite yamenajiguetirotsi, apashiventacajaiacarotarite. <sup>24-25</sup> Cotanquitsiquea oraquea teeca ampashiventacajaiaguemparoji teequea anquejeji gueroji imaica. Ariqueate iquejetacaajiacajiqueate Aapani Irioshi aatimpajia tsaromentajigarica, itsipatacaantajiacaji cameetsanijite ancavintsajajiaqueriniji caarica inintajiveta aatonijite acatsimatavacajiaatsi antsinampirejavacajaiaquempaueate, manaquea anquenquejavacajaiaquempauea ancavintsajavacajaiaquempa intati. <sup>26</sup> Ariguete yatsipetacaguete apaniro, maasanoqueate atsipejiaca. Oraqueate managuete ishineventajitacari guete itsipa, ariqueate aquejejiacaquea aatimpajia maasano atsipajiacariqueate ashinejiacaquea.

<sup>27</sup> Irotaquequeate aviatimpajia imaica pitsaromentajiacariguete Quirishito piconoavacajiacaqueate quejecaquea apaniroca pichoocataque, piquejejiacarotarite itsino Quirishito. <sup>28</sup> Avegarajiacaquea oshequi tsaromentajigarica Quirishito cotanquitsiqueate Aapani Irioshi inintacajaiacajiqueate apaniropae antajiaqueneri. Iriquetiquea yoguijivajiaquequeate itigarancanejia Quirishito intsavetantajiaqueriqueate. Itsipajia inintacajaiaque tsavetantajiaqueroica icantajiaquerica. Ariqueate iquejejiacariquea aisa tsatacaantajiaqueroica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Ariqueate iconoagarantajiacaqueate itsipa inintacajaiacari ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati. Itsipaqueate manaqueate inintacajaiacariqueate irogueshijiacari joquijiguetatsica, itsipaquea manaquea incavintsajantajiaque, itsipaquea manaquea incantajiaqueriqueate irapiguemisantarite taacaqueate irantajiaque, ariqueate itsipa manaquea inquenquetsatantajiaquempauroqueate otsipapae quenquetsatsarensipae teeca inquenquetsatantajitempaji. <sup>29</sup> ¿Arimpa maasano iriguentijia itigarancanejia Quirishito? ¿Arimpa maasano iriguentijia tsatacaantajiguiroica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi? Ariquea oquejetacaquea aisa ¿arimpa maasano yagavejajiaque ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati? <sup>30</sup> ¿Arimpa maasano yagavejajiaquequeate irogueshijiacari joquijiguetatsica? ¿Arimpa maasano iquenquetsatantajiacaro otsipapae quenquetsatsarensipae teeca inquenquetsatantajitempaji? Ariquea oquejetacaquea aisa ¿arimpa maasano yagavejajiaquequeate impitsocajiaquero cameetsaniji intsatimentajiaqueronijite maasano queroica icanti quenquetsatantaroca? Teequeate. <sup>31</sup> Cotanquitsiquea pinintamajajiaquequeate iragavejacaajiaquempi Aapani Irioshi pantajiaqueneri caavijica anaantaque ontampishitacajaiacari iniji papiguemisantarite. Cotanquitsiquea choocaqueate otsipa noninque nontsatacaajiaquempi imaica, caavijiqueate oganejencamajataca.

## 13

*Quero icotani pintsatantatsica*

<sup>1</sup> Ariguete nonquenquetsatantaguevetaquempauroqueate otsipapae quenquetsatsarensipae irooca iguenquetsatsare irashivantijitete

Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, manaqueate noquenquetsatamampeaquea intati, quejecaqueate cavorejamentatatsica iteencajitirogueti opojimatanaquequea teen teen teen, teequea queroa oncanteji. <sup>2</sup> Aisa manaca nagavejavetaquempagueti nontsavetantavequemparoparo icanquenaca Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, teequea noncameetsatimateji. Ariqueate oquejetaca aisa arigueti nontsaguevequemparoparo taaca opajitapae teeca intsajivetemparoji, managueti nontsitacaguevequemparoparo nontsaguevequemparoqueate maasano, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, nontsatashiquemparoquea intati. Aisa managueti nontsavetaquemparoqueate yagavejaque Aapani Irioshi iragavejacaquena nogaaquero otsempi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, manaquea nontsatashiquemparoqueate intati, teequea noncameetsatimateji. <sup>3</sup> Ariqueate oquejetaca aisa arigueti nojocashijavetaquenempari coacojianquitsica maasano nashintaguevetaca, aisa arigueti incatsimatimentajiquena nontsarovenetaquemparigueti Aapani Irioshi intaimentantajiquenaca, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, ¿arimpa irishineventaquenaquea Aapani Irioshi?

<sup>4</sup> Iriraquea pintsatantamajatatsica yatsiperejacoca intati, aisa caavijiquea icavintsajanti. Teequea incatsimatimenteriji itsipa yamenaquerigueti yanaaqueri, teequea irisemeteji, aisa teequea iraventacotimatempaji. <sup>5</sup> Iriraquea pintsatantamajatatsica ichooaque cameetsa, manaquea yamenaquerogueti guipashiventajaguetirica itsipa aatoquea iquejetiro imaica. Teequeate apaniro inquenquejacotempaji iriatimpa. Teequeate incatsimateji, aisa teequea incoguitempani inquenquejaguiteroni querocagueti icoquerini itsipa, manaqueate ipeacotajaro intati. <sup>6</sup> Iriraquea pintsatantamajatatsica yamenaquegueti yantajitaque-roqueate teeca oncameetsateji, teequeate oshinetacaguempariji, manaquea oshimampojanacacaanacari intati. Cotanquitsiqueate iroguentigueti yantajitaque cameetsaguetatsica irasati inquenquetsajitaquerogueti arimajatatsica, ariquea irishinevaetanaquempa. <sup>7</sup> Querocagueti incovetaquempariquea igonoro irantsiperejacotemparoparo, manaqueate incoguitempani impintsamajatanaquempari. Arigueti inquemacotaqueri inijashinajitacari aato yaquiro iriatimpa, manaqueate incantanaque intati: “Jmm arica tee inquejetempaji iriatimpa.” Arigueti iramenavetaquemparoparo yantaguishetaque teeca oncameetsateji manaquea inquenquejanaque intati: “Arica impishoncajero coajica.” Arigueti irantsipetacajaitempari icancaniquea impintsatantanaquempa.

<sup>8</sup> Aatoquea opega pintsamajatagantsi. Intsavetantajivetemparogueti icanquerica Aapani Irioshi, ari ovegarapojempa; inquenquetsatantajivetemparogueti quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, majere incantanajempa; intsajiguevetempaca, mana oshetajempa intati. <sup>9</sup> Imaicaquea imaica teequea antsamajajigueti, aisa teequea antsamajajigueti antsavetantajigueroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea oraquea coajica incantashitajimajiacajigueti Aapani Irioshi, aatoquea aquejejijaa imaica teemajaquea antsajigueti. <sup>11</sup> Oraqueate chaajaniquitirajanagueti noquejemajatacariqueate maasano chaajaniquitica inquenquetsatigueti aisa inquenquejajiguueti. Cotanquitsiquea noquenquevaritanaquegueti



teequea nonquejetajempariji chaajaniquitirajaca. <sup>12</sup> Ariqueate oquejetaca imaica teemajaquea antsamajajigueti quero icota Aapani Irioshi, quejecaquea manaca amenantajiacaroquea amenajaronsi teemajaca onconijateji, cotanquitsiqueate coajicaquea amenamajajiaqueriquea ariquea antsamajajiaque quero icota quejetaca yamenamajajiacajigueti aatimpajia, itsamajajiacajiquea. <sup>13</sup> Ancoguitempaniquea antsaroven-tamajajiaquempari Aapani Irioshi, ancoguitempani antsamajajiaque-quea irinetsanamajajiaquero maasano icantaqueca, aisa ancoguitem-paniquea ampintsamajatantajiaquempaquee, cotanquitsiquea caaviji ocameetsamajataque ampintsamajatantajiaquempaquee.

## 14

*Quero incojiaquempuni tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi aisa quero incojiaquempuni quenquetsatantajigaroca quenquetsatsarensipae teeca intsajiteji*

<sup>1</sup> Pinintajiaquequeate pimpintsatantamajataquempa, aisa pinintaquequeate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi taaca inintaque iragavejacaajiaquempi, iroguentiquea pinintamajajiaqueja pintsavetantajiaqueroqueate incantajiaquempica Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Iriaquea quenquetsatantaroca quenquetsatsarensi teeca inquen-quetsatantajitemparoji, iriguentiqueate iquenquetsatacaaquequea Aapani Irioshi. Teequea iriguenti inquenquetsatacaaquequea igonorojia, teenicate inquemajigueriji. Iriguenti agavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi iquenquetsatantaroca, cotanquitsiquea iroguenti iquenquetsatacotaque teeca intsajiteroji. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea tsavetantaqueroca icanquerica Aapani Irioshi, iriguentiqueate iquenquetsatacaaque irapiguemisantarijiate itampishitacajiaque-riqueate arimpaniji inquemisantamajajianaquequea manaquee aisa irishinetacajiaquempariquee. <sup>4</sup> Iriaquea quenquetsatantaroca quenquetsatsarensi teeca intsajiteroji, irisatiquea tampishitacaajatsi inquemisantamajatanaquequeate. Cotanquitsiquea iriraquea tsavetantaqueroca icanquerica Aapani Irioshi, iriguentiquea itampishitacajiaquequea maasano irapiguemisantarijiateni arimpaniji inquemisantamajajianaquequea. <sup>5</sup> Nonintavecaqueate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi maasano aviatimpajia pinquenquetsatantajiaquemparoqueate quenquetsatsarensipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, cotanquitsiquea caavijiquea nonintamajataquequea iragavejacaajiaquempiqueate pintsavetantaji-aquero icanquempica Aapani Irioshi, caavijitari oganejencavaetaca pintsavetanquegueti anaqueroquea pinquenquetsatantaque-mparogueti quenquetsatsarensi teeca intsajiteroji aatogueti ichoocati pitsocavaqueroneca pincantajiaqueroqueti cameetsaniji pintampishitacamentajiaqueriniji papiguemisantarijiateni incoguitempaniquea inquemisantamajajianaque.

<sup>6</sup> Imaicaquea, napiguemisantarijiate, arigueti noanaque namena-jiaquempigueti iroogueti nonquenquetsatantaquemparoqueate quen-quetsatsarensipae teeca intsajiteroji ¿arimpate irooqueate nontamp-ishitacaantajiaquempi? Cotanquitsiquea oraquea managueti non-quenquetsatacaantajiaquempiroquea piguenquetsatsare nontsatacaja-iaquempi yonigaaquenaca Aapani Irioshi irooca itsatacaaqueenaca,

iroogueti noncamantajiaquempi icanquenaca Aapani Irioshi nontsatacajiaiaquempigueti, ariqueate irooquee nontampishitacaantajiaquem-piquea. <sup>7</sup> Nonquejetacaquempiroqueate soncari: teequea anijavetem-paji cotanquitsiquea pojimavaetaqueuea. Oraquea isoncajitirogueti, aatogueti inetsanajitirotsi, aatoqueate itsajitavaquero querocaca ocanti. Ariqueate oquejetacaquea itencatsajitica iroatimpa itencatsajitirogueti. <sup>8</sup> Ariqueate oquejetacaqueate aisa yoajiguigueti yashimirintajigagueti, aatogueti inetsanajitirotsi itivojitigueti tivorentsi, aatoquea itsajitavaquero taaquea itivotantajitacaroca, aatoquea quericaca netsanatatsi iroanaque irashimirintaquempa. <sup>9</sup> Ariqueate piquejejiacaqueate aisa aviatimpajia pinquenquetsatantajiguemparogueti quenquetsatsarentsipae teeca intsajigueteroji ¿queroquea incojitaquempani inquemantajitavaquempica pincantavequemparigueti? Quejetacaquea mana piquenquetsatashitaca intati. <sup>10</sup> Choocavecaquea oshequini quenquetsatsarentsipae cantashitatiaguetaquitsica, cotanquitsiquea maasano aquemajiguero aguenquetsatsare. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea arigueti inquenquetsatacaquea queate itsipa teeca nontsateroji iguenquetsatsare intsaqueuea teequea naroguenti igonoro. Ariquea nonquejetaquempa queate naatimpa nontsataqueuea teequea irio nogonoro. <sup>12</sup> Irootaqueuea noncantantajiaquempica imaica nontsataqueuea pinintajiaqueueate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi taaca opajitapae, ariqueate imaica iroomajaquea pinintamajajiaqueja oraqueate tampishitacajiaquerineca papiguemisantarijiate incoguitempaniniji inquemisantamajajianaqueri Amajirote.

<sup>13</sup> Quericaquea quenquetsatantaquemparoneca quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji iramanaqueriqueate Aapani Irioshi iragavejacaqueri impitsocavaqueroquea icanquerica. <sup>14</sup> Pamenenaja naatimpa arigueti nonquenquetsatacaqueri Aapani Irioshi quenquetsatsarentsiqui teeca intsajiteroji manaqueate nonquenquetsatacaqueri noshirequi, cotanquitsiquea aatoquea nontsati quero nocanti. <sup>15</sup> Iroosacanica ¿queroquea noncoquempa quea? Nonquenquetsatacaqueriqueate Aapani Irioshi noshirequi, cotanquitsiquea nontsatavaqueroqueate aisa nocanquerica. Namashaiventaqueriquea noshirequi, cotanquitsiquea aisa nontsatavaqueroqueate namashaiquegueti. <sup>16</sup> Pamenejate aviatimpa arigueti pishineventaquempari Aapani Irioshi cotanquitsiquea iroogueti pinquenquetsatantaquempa quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji, ariquea ¿quero incoquempani intsatantavaquemparoca papiguemisantarite teeca intsateroji quenquetsatsarentsi piquenquetsatantacaca cameetsanijite intsipataquempinijite irishinevenquempariquea iriatimpa aisa? <sup>17</sup> Pinquejetaquerogueti imaica oncameetsaguevetaquempa quea pincanquerica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatogueti iquemajiguimpi papiguemisantarite aatoquea otampishitacajiaiguri. <sup>18</sup> Naatimpaquea noshineventacariquea Aapani Irioshi namenaquegueti yagavejacaquenaquea Ishire noquenquetsatantacaroca quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji. Noquenquetsatantacaroquea naatimpa oshequi. Piquenquetsatantacarogueti aviatimpajia maasano teequea omoncaratemparoji. <sup>19</sup> Cotanquitsiqueate nontspajiaquemparigueti napiguemisantarijiate noncapiocajiaquempagueti, namenaqueuea caavijiquea anaaque

ocameetsataque nonquenquetsataquequeate capichaji notsataqueca naatimpa cameetsanijite nontsatacajiaaqueri, anaqueroqueate noncantacoguitempianigueti nonquenquetsaguitenigueti oshequini quenquetsatsarensiqui teeca intsajiteji, aatotari iquemajitavaquena.

<sup>20</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, noncantajiaquemipuea aato piquenquejajigui quejejiaca iquenquejajiguica chaajaniquitirajaca, manaqueate pinquejejiacquempariquea maasano quenquevarijia tsajatsica iquenquejamajati. Aparoquea pinquejejiacquempariquea iri-aqueraca voanquitsi, teequeate inquenquejero quero incojiaquempani irantajiaquero teeca oncameetsateji. <sup>21</sup> Ocantiquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi:

“Icanti Amajirote: ‘Nontigarancajiaqueneri itsipapaetica quenquetsa-tantajigaroca otsipapae quenquetsatsarensi, inquenquetsatacaajipojaqueri iricaticajia incamantajiavetaquempar-iquea nocanqueca, cotanquitsiquea igantaga aato iquemisantajigana.’ ”

<sup>22</sup> Irootaquequea atsatantajiacaca yagavejacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi anquenquetsatantajiaquemparo otsipapae quenquetsatsarensi teeca intsajiteji cameetsanijite intsajianaqueniji teeca inquemisan-tajigueji incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea anquenquetsatantajiaquemparogueti aguenquetsatsare yagaveja-caajiacajigueti antsavetantajiaquero icantajiacajica Aapani Irioshi, iroguentiquea tampishitacajiaaquerine quemisantajatsica, ariquea irijamajatanaque intsaromentamajatanaquempari. <sup>23</sup> Oraquea pincapiocajiaquempagueti iroguentigueti maasano pinquenquet-satantajiaquempa quenquetsatsarensipae teeca intsajiteroji, ariguettequea inquijapoque itsipa teeca intsaromentparijiji Quirishito iriguentica tequeratatirajaca intsateji quero picojiaca piquejejiacaguete imaica, ¿arimpate aato icomijiguimpi ijiquequeate ariji pishoncacojiacaquea? <sup>24</sup> Cotanquitsiquea irooca pinquenquet-satantaquemparo piguenquetsatsare pintsavetantajiaquerogueti icanquempani Aapani Irioshi, ariguete inquijapoque itsipa teeca intsaromentparijiji iriguentica tequeratatirajaca intsateji, inquemajiaquempigueti ariqueate iramenaquempa iriguentiquea quempevaetatsica inquenquejanaqueroquea yantavetacaca. <sup>25</sup> Intsapoquequea covaeguishedaca iquenquejaguetaqueca itsitivetacaca, ariquea irogueroventanaquempariquea Aapani Irioshi intsaromentaquempariquea, incantaque: “Arimajasacanicate itsipajiaquempi Aapani Irioshi.”

<sup>26</sup> Irootaquequea imaica, napiguemisantarijiate, noncantan-tajiaquempani oraquea pincapiocajiguempagueti iroguentiquea pincapiocaventajiaquempa pintampishitavacaajiaquempani. Pinconoagarantajiaquempa pincantajiaqueriqueate maasano: “Intsija amashaiventajigueri Aapani Irioshi.” Ariquea itsipa manaqueate intsatacaantaque. Itsipaquea manaqueate intsave-tanqueroqueate icanquerica Aapani Irioshi. Itsipa manaqueate inquenquetsatantaquemparoqueate quenquetsatsarensi teeca intsajiteroji, ariquea itsipa impitsocavaquero icantaqueca. <sup>27</sup> Oraquea pinquenquetsatantajiaquemparogueti quenquetsatsarensipae teeca intsajigueteroji ariquea inquenquetsate mavite arica

mavitepae, cotanquitsiquea apanirota quenquetsatavanquitsine, aisa inchoocataquequea apaniro pitsocavaqueroneca. <sup>28</sup> Oraquea aatogueti ichoocati pitsocavaqueroneca ariquea aatoquea piquenquetsatantaro picapiocajiacagueti, manaquea pamenajiaque pinchoocagueti apaniro, ariquea cameetsavaequequea pinquenquetsatantajiaquemparoqueate inquemajiaquempiquea Aapani Irioshi. <sup>29</sup> Ariquea oquejetaca aisa iroguentigueti pintsavetantajiaquequeate icantajiaquempica Aapani Irioshi, ariquea inquenquetsate mavite arica mavitepae, ariquea itsipajia capiocajianquitsica incantajiaquequea iriguentica agavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi aricampa teeca. <sup>30</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti itsipa savicanquitsica iquenquetsashirentacaaqueriqueate Aapani Irioshi irioquea tsavetantaquerone imaica, iriraqueate iriquetica quenquetsatanquitsica interoncanajeroqueate cameetsanijite irioquea quenquetsatapojaatsine. <sup>31</sup> Ariqueate pinquejejaquempaquea imaica apaniropae quenquetsatanquitsine arinijite pagavejimentajiaqueronijite maasano pintsavetantajiaquero icanquempica Aapani Irioshi cameetsanijite pintsatacaimentajiaquerinijite maasano papiguemisantarijiate, aisa pintampishitacamentajiaquerinijite. <sup>32</sup> Iriraquea yagavejacaajiaqueca Ishire Aapani Irioshi intsavetantajiaquero icanquerica Aapani Irioshi irinetsanajiaqueroquea intsavetantajiaqueroqueti, aatoquea ininti apaniro inquenquetsaquequea iriatimpa. <sup>33</sup> Teetari irininteji Aapani Irioshi ancantavacaajiaquempa manaqueate inique anetsanajiaqueroqueate maasano. Ariquea iquejejiaca igomajamajarejia Quirishito querocagueti icapiocapinijia.

<sup>34</sup> Oraquea pincapiocapinijiaquempagueti majereniquea oncanquempa manquigarentsijia, teenica irishinejiteroji onquenquetsategueti iroatimpajia. Aritarite ocanquequea itioncanaqueca Moishishini onquemisantajiaquequea. <sup>35</sup> Oraquea onintajiaquegueti ontsajiaque taaca opajita, oncoacotaqueriqueate manquigataroca otsovironaquitequi. Teequea oncameetsateji onquenquetsajiaquegueti manquigarentsijia icapiocapinitagueti maasano. <sup>36</sup> ¿Arimpate oponeaca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aviatimpaqui? ¿Iroocampa apaniro aviatimpaqui arejetapojaca? <sup>37</sup> Quericaquea amenanquitsineca yagavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi intsavetanquero icanquerica Aapani Irioshi, iroguentigueti yamenaque yagavejacaqueri taaca opajitapae otsipa, intsaquequeate iriguentiquea cantaquena Amajirote noquejetancaroca imaica notioncaciaquempigueti. <sup>38</sup> Aatogueti iquemisantiro oca, aatoquea piquemisantiri iriatimpa.

<sup>39</sup> Irootaquequea imaica, napiguemisantarijiate, noncantantajiaquempica pinintamajajiaqueja iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi pintsavetantajiaquero icanquempica, aisa aatoqueate picantimentajiguiritsiqueate itsipa inquenquetsatantajiguemparogueti quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji. <sup>40</sup> Maasanoquea pantajiaqueca pinetsanatavaqueroquea cameetsa.

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaquequea nonquenquejacaajajempiroqueate Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica notsavetan-tajiaquempica, ariqueate piquemisantajiaquero, irosati imaica picancaniquea piquemisantajianaque, pitsamajajiaquequea iroomajaca. <sup>2</sup> Irooquea meshiantajiaquempica arigueti quisho poajiguero Quenquetsatsarensi notsavetantimoquempica, aisa teegueti pinquemisanta-mampeajiguempaji intati.

<sup>3</sup> Ariqueate iroquetiquea notsatacajiaquempiqueate itsatacajaique-naca naatimpa, nocantajiaquempiquea imetojaventajiacajiqueate Quirishito irishetajero aguempevaerejia, aritarite ocantsitaca Ition-cacaantaqueca Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Yoguijaajivetacariqueate omoroqui, ariquea aapojacagueti 3 savincaguiteri ipochatanajiqueate, aritarite ocantsitaca aisa Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Ariqueate yonigaacariquea Sepashi,\* ariquea iquejetacaajiacariqueate aisa itsatacaanejia carajiavetanquitsica 12. <sup>6</sup> Coajicaquea yonigaajiajariquea aisa oshequini apiguemisantarijiate icapioajiacagueti. Icarajiavae-taquequea yanaaqueroquea 500. Imaica choocaturajaqueate oshequi amenajiaquerica, cotanquitsiquea iconoacaquea imetojajiaque. <sup>7</sup> Yonigaacariqueate aisa Santiago† ariquea iquejetacaajiacari maasano itigarancanejia. <sup>8</sup> Coajicaquea yonigaaquenaquea naatimpa, manaquea noquejetacariquea chaajaniquitirajaca voashitatsica niganqui. <sup>9</sup> Caavijitarite yanaaquenaquea iriquetica peajianquitsica itigarancane, teenicaquea nomoncaratempariji iriatimpajia. Aatomequea naroguen-time itigarancane, caavijitari nocatsimajiavetacari quemisantajiguirica Quirishito natsipetacaajiacariquea. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea icavintsa-jaquenaquea Aapani Irioshi iquejetacaquenaqueate itigarancane, ariquea nanajiaqueriquea maasano itigarancane nantaquenerigueti, cotanquitsiquea teequea inchiquiojitsi nagavejashitempa naatimpa nantaqueneri, iriguentiqueate agavejacaquenaquea Aapani Irioshi cavintsaquenaquea. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea imaica aatoquea iroguenti noquenqueji queri caavijica yanaaque, naroguentica, iriguentica itsipapae itigarancanejia, maasanotarite notsavetantajiaqueriqueate Aapani Irioshi nocamantajiaquempiquea quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti, irootaquequea piquemisantantajiacaca.

### *Intancoretancoreitanajegueti*

<sup>12</sup> Itsavetantajiqueritarite Quirishito ipochatanajigueti imetojave-tacagueti. ¿Queroqueate ocotaca piconoagarantajiacaquea aviatimpajia picantajiaque aatoquea itancorejajiti? <sup>13</sup> Aatomegueti arimajatime itancorejajiti, aatome ipochatime Quirishito. <sup>14</sup> Aatomegueti ipochatime Quirishito, manamequea nonquenquetsavijitashitaquempame intati, arimequea pinquejejaquempame aviatimpajia manamequea pinquemisantamampeaquempame intati. <sup>15</sup> Aatomegueti itancorejajitime, antsaqueme teequea irovochateriji Aapani Irioshi Quirishito. Arime on-quejetaquempame imaica naatimpajia manameca namataaventashijiaquemparime Aapani Irioshi notsavetantajiaquerigueti nocantajiaque-gueti yovochantajiriqueate Quirishito. <sup>16</sup> Picantajiaquetarite aato-

\* **15:5** Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. † **15:7** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroqueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

quea itancorejajiti, iroosacanica aatomegueti arimajatime itancorejajiti, arime inquejetaquempame Quirishito iriatimpa aatome ipochatime. <sup>17</sup> Oraquea aatomegueti itancorejajime Quirishito maname pinquemisantashijiaquempame intati, aatome imeshiajiguimpime Aapani Irioshi choocatirajamequea piguempevaerejia incatsimatantajiaquempimeca. <sup>18</sup> Arimequea onquejetaquempame, inquejetaquempamequea aisa metojajianquitsica tsaromentajiacarica Quirishito iroajianaquemequea camorecariqui. <sup>19</sup> Oraquea aatomeguetiquea arimajatime antancorejajianaje coajica, iroosacanica maname antsaromentashijiaquemparime Quirishito intati, maname ancantashijiavetaquempame imaica intancorejajitanaje, cotanquitsiquea coajicaquea amenajiaquempame caavijiquea acota aatimpajia amatavijajiacaquea aatimpa, incantacojitatajime: “Oo caaviji yatsipetashitaca intati.”

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea teequea ariquea onquejetempajiqueate imaica, atsajiaquetarite arimaja ipochatanajiqueate Quirishito imetojivetacagueti. Iriotarite pariacaroca ipochatanajiqueate iroaqueragueti, ijivajiaqueriquea maasano metojajianquitsica tancorejajianajatsineca oncoramanitapojajegueti. <sup>21</sup> Aritarite oquejetacaquea iroaqueragueti apaniroquea pariacaro metojavetanquitsica ariquea imetojajitanaquequea imaica, ariquea oquejetacaquea aisa apaniroqueate jivatanquitsica ipochatanajiquea imetojivetacagueti. <sup>22</sup> Maasanoqueate ichoviquijianaqueca Araini ametojaquequea. Ariquea oquejetacaquea aisa maasanoquea tsaromentajiacarica Quirishito intancorejajianaje. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriquetitari pochatanajatsi Quirishito. Ariquea incoraquetajategueti intancorejajianajequeate maasano tsaromentajiacarica. <sup>24</sup> Ariquea oncaratapojaque maasano, iriraqueate Quirishito iragavejajiaqueriqueate maasano imajirojiate quepatsiquitica, jerijiaquea imajirojiate teeca inconijateji, jerijiaquea aisa agavejajatsica, apaniroquea iriatimpa irimajirontajiaquempariqueate maasano choocajiaatsica acaniqui quepatsiqui jero aisa jenoqui inquitequi. Ariquea incanqueriquea Aapani Irioshi: “Jero imaica, Aapani, apaniroquea aviatimpa pimajirontamajata.” <sup>25</sup> Iriraquea Quirishito irimajirontaquempaqueate irosatiquea iragavejajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano catsimajiaquerica, impincatsajiaquerinijite Quirishito. <sup>26</sup> Coajicaquea aato imetojajitajitsi. <sup>27</sup> Aritari iriraquea Aapani Irioshi yagavejacaamaqueriqueate Quirishito yanaamajatantacarocaqueate maasano. Cotanquitsiquea oraquea ocanquegueti itioncajitaquerogueti yanaamajataquero maasano, teequea ariquea oncanteji yanaaqueri Aapani Irioshi aisa, iriguentitarite agavejacaqueriquea. <sup>28</sup> Ariquea iragavejajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano, irimajirontajiaquemparigueti Quirishito maasano, iriatimpaquea incanqueri Aapani Irioshi agavejacaquerica: “Imaica, Aapani, apaniroquea picoca aviatimpa pimajirontamajatacaqueate, aviguenti anaquena.” Ariquea onquejetaquempaquea cameetsanijite apaniroquea irimajirontamajaquempanijite Aapani Irioshi, iranaajiaqueriquea maasano.

<sup>29</sup> Choocaquea aviatimpaqui irirajia cantajiaatsica aato itancorejajiti, cotanquitsiquea iconoagarantajiacaqueate iviñacajatashitavajiariquea metojaguetatsica. Iroomajataquemegueti icantavetacagueti aatoquea itancorejajiti, ¿queroquea ocotaca iviñacajatashitantavajarica? <sup>30</sup> Ariquea

noquejejiacaquea naatimpajia oraquea aatomegueti itancorejajiti ¿arimpa nantsipeventapinijiaquero nantajiaquenerigueti Amajirote? Maname nantsipetashitaquempame intati. <sup>31</sup> Nocantaguitanarite natsipetacaqueate. Maasano savincaguiteriqui chooca nintavetanaritsica irimetojena, arimajaquea nocantamajataque. Ariquea oquejetaca aisa arimajaqueate noshinemajaca namenajiaquempigueti pitsarovenajiacarigueti Amajirote Jesoquirishito. <sup>32</sup> Yatsipetacaajitaquenaquea Epesoqui icatsimajitaquenaquea, quejeca manaca ipishoncajitaquena casecariqui irishecaquena. Oraqueate arimajame aatomegueti itancorejajiti maname nantsipetashitaquempame intati, cameetsame nonquejejiacquempame cantajatsica: “Jame ashecajiguempa aisa ashinquiriguempa, osaitequeratari ametoje.”

<sup>33</sup> Inchiquiojijata yamatavijajitimpitsi piquejigaritsi. Icantamajajititari: “Pintspajiaquemparigueti teeca incomajajiguempaji manaqueate pinquejetanaquempari iriatimpa.” <sup>34</sup> Iintsija pinquenquejamajataje, manaquea pincomajamajajiaquempaquea intati, aatoquea piquempvaejjaja. Piconoagarantajiacatarite teequeate pintsañgueriji Aapani Irioshi. Manaquea intati nocantajiaquempiqueate imaica ironiji pim-pashiventantajianaquempaca.

*Quero oncoquempani intancoretancoreitanajegueti metojajivetanquitsica*

<sup>35</sup> Cotanquitsiquea arica inchooacque nintanquitsineca incanque: “¿Queroca oncoquempani intancorejantajianajempaca metojajianquitsica? Oraqueate intancoretancoreitanajegueti ¿querocaca oncotajempani itsino?” <sup>36</sup> Quericaca quejequeroneca imaica cantanquitsineca, teequea intsateji. Itsajitaquerotarite aatogueti iquitaguijitiro, aatoquea otsorogui. Ontsorooanaquegueti ompejaempaquea oratica oitsoqui. <sup>37</sup> Oraquea iquitajitirogueti teequea iro inquitatacojite otasaquiji, ojempequi, ovana, maasano; iroguentiqueate iquitajiti oitsoqui, irooca tirigo irooca taaca opajitapae otsipa choocatatsica oitsoqui. <sup>38</sup> Ariquea inchiquiojita yoguitsoroaquero Aapani Irioshi iriatimpa, iquejetacaamajatajaroquea querocagueti inintacaqueroni. Pameneroja iquitajitirogueti tirigoitsoqui iroguentiquea tsoroananquitsi tirigo. Ariquea oquejetacaquea oitsoquipae iquitajiquerogueti irosati tsoroanajatsine. <sup>39</sup> Ariqueate oquejetaca aisa maasano anijaguetatsica, teequea inquejetavacaguempa manaquea icantashitatiaguecaquea. Pamenerija caquinte teequea inquejetempariji canaaguetatsica. Ariquea iquejeguecaquea aisa araguetatsica, teequea inquejetempariji choocaguetatsica ojaaquiniqui. Maasanoquea icantashitatiaguecaquea. <sup>40</sup> Ariquea oquejetaca aisa chooacqueate choocajatsica jenoqui inquitequi aisaquea acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea teequea inquejetavacaguempa yoganejencaguecagueti, icantashitajiacatarite yoganejencajiacagueti choocajianquitsica jenoqui inquitequi, ariquea iquejejiaca aisa choocaguetatsica quepatsiqui icantashitatiaguecaqueate yoganejencajiacagueti. <sup>41</sup> Pamenerijate catsirincaiteri ivoreguigueti teequea inquejetempariji iquitasetigueti taai, aisaquea teequea inquejetempariji iquitamiriaquitigueti impoquiropae,

cotanquitsiquea iconoagarantacaquea irira anaantanquitsica iquitamiriauquimajatanaquequea, itsipaquea teesaconaquea.

<sup>42</sup> Ariquea oquejevecaquea aisa intancorejajianajeguetei metojajianquitsica. Oraquea iquitajiqueriguetei yavejancavetanacaquea, cotanquitsiquea intancorejanajeguetei aatoquea yavejancaja. <sup>43</sup> Oraquea iquitajiqueriguetei itsino teequeate irishineventajitajemparoji, cotanquitsiquea intancorejanajeguetei aatoquea oquempetaja imaica manaquea oganejencamajatanaquempaquea. Ari oquejetaca aisa iquitajiqueriguetei teequea intampishiteji, cotanquitsiquea intancorejanajeguetei incantapanajante intampishimajatanaquequea. <sup>44</sup> Iroaqueraguetei irooquee iquitajitaque itsino gametatsica ocaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea coajica manaquea ontancorejanaje otsipa itsino iroaquerari gametanquitsineca ontaniqui jenoqui inquitequi. Choocatarite gametatsica ocaniqui quepatsiqui. Ariqueate oquejetaca aisa choocaquea gametatsica jenoqui inquitequi. <sup>45</sup> Aritarite ocanquequea itioncajitaqueca ocanti: Iriraqueate Araini iriquetica pariavecaro “ipeacaajitacari anijatsica”. Imaicaquea irira Arai impoitajatsica<sup>†</sup> irioquee anijacaantantatsica, yanijacaacajitarite Ishire. <sup>46</sup> Cotanquitsiquea teequea iroquetei pariguemparone atsinojia gametanquitsineca jenoqui inquitequi. Iroquetiquea pariacaro gametatsica quepatsiqui, ariquea omapojequea gametanquitsineca jenoqui inquitequi, impoitapojequea. <sup>47</sup> Iriraquea iriquetica ipeacajaitacaca iroguentiquea ipeacaantajitacariqueate quepatsi, aisa manaquea ichoocataque ocaniqui quepatsiqui. Iriraquea impoitajatsica manaquea iponeaca jenoqui inquitequi. <sup>48</sup> Ijamirincataquequea caquinte ariquea iquejetacariquea Araini ipeacaantajitacariquea quepatsi, iriotarite paesatijianaquerica iroaqueraguetei. Ariquea inquejejiacquempaquea aisa maasano tsariventajiacarica iriraquea poneanquitsica jenoqui inquitequi, ariquea inquejejianajempariquea iriatimpa. <sup>49</sup> Aritarite aquejejiacariquea iriraquea ipeacaantajitacaca quepatsi, ariqueate anquejejiacquempariqueate aisa irira poneanquitsica jenoqui inquitequi.

<sup>50</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaquequea noncamantajiaquempi oraquea aquejejigaguetei acaniqui atsinojigaguetei aisa arirajajiguetei, aatoquea ojaiguetsi jenoqui ichoocaqueguetei Aapani Irioshi. Oraquea atsinojia teequeate onquishoteji irootaquequeate aatoquea agavejajigui oantajianaquemparo ontaniqui jenoqui inquitequi, ontaniquitarite aatoquea ametojajajitsi. <sup>51</sup> Aisa imaica nonintaquequea pintsajiaque teeca intsajiteji. Aatoquea ametojajigui maasano, cotanquitsiquea maasanoquee ancantashitatijaijanajempaquea, irojocajiacajitarite Aapani Irioshi atsinojia iroaquerari. <sup>52</sup> Iroompaqueate anquemajiavaqueroguetei intivojiqueroguetei tivorentsi carapojeroneca, ariquea ancojianaquempa ancampañajante ancantashitatijaijanaquempa. Intivojitaqueroguetei tivorentsi ariqueate inquenapanajante intancorejajianajequa metojajivetanquitsica, ariquea aatoquea imetojijajaji, aatimpajiaquea tequeratatirajaca ametojajigueji ancantashitatijaijanaquempaqueate. <sup>53</sup> Oraquea atsinojia avejancatsica aatotarite irooquee anijanajatsine, otsipaquea piajeroneca aato avejancajatsi.

<sup>†</sup> 15:45 Ocanqueguetei Arai impoitajatsica iriotaque ocantacotaque Quirishito.



Ocaticaquea imaica iroguentiquea metojatsica, jeroquea otsipa pi-  
 ajeroneca aatoquea ometojajitsi. <sup>54</sup> Aapojempagueti avejancatsica om-  
 peajempagueti caarica avejancatsi, aisa oratica metojatsica ompeajem-  
 pagueti caarica metojatsi, ari onetsanatanaquempaqueea itioncajitica  
 cantatsica:

“Iteroncajiquero metojagantsi yanajaiquero.”

<sup>55</sup> “Metojagantsi, ¿querocaqueea pitseji?”

Areshi, § zarimpa pagavejaque panaante imaica?”

<sup>56</sup> Oraquee quempevaerentsi, iroguenti otseji metojagantsi. Oraquee  
 cantacaantantantsi, iroguenti otampishica quempevaerentsi.

<sup>57</sup> Cotanquitsiquea imaica arioteesaa icavintsajajiacajiquea Aapani  
 Irioshi yagavejacaajiacaji antampishitashitimentajiaqueronijite  
 quempevaerentsi aatoniji aquempevaejajaja, atsaroventajiacaritarite  
 Amajirote Jesoquirishito. <sup>58</sup> Irootaquequeea imaica, napiguemisan-  
 tarijiate nopintsamajajiacaca, nocantantajiaquempica picancaniquea  
 pinquemisantamajajiaqueri Amajirote pintampishitashimajajiaqueri  
 nintajavetanquitsica irovashiantacaajiaquempiro piquemisan-  
 tajaquegueti. Aisa picancaniquea pantamajajiaqueneri, aatoqueea  
 piperajiga, pitsamajajiaquetarite aatoqueea mana pantajiguiniri intati.

## 16

*Incapiocajiaqueneriqueate imentaquipae intigarancajiaqueneri  
 irapiguemisantarijiate*

<sup>1</sup> Imaicaquee imaica irooquea noncamantamajajiaquempi quero pin-  
 cojiaquempani pincapioajiaquenerigueti imentaquipae pintigaranca-  
 jiaquenerigueti igomajamajarejia Aapani Irioshi. Manaqueea noninque  
 pinquejetacaajiaquemparoqueate nocantajiaquerica apiguemisantari-  
 jiateni Garashiaquitica. <sup>2</sup> Pincoguitempaniquea savincaguitერი qui pari-  
 antajemparoca semana\* apaniropae aviatimpajia paagarantajiaque pi-  
 mentaquitsitepae ivegarajitimpurogueti pantajiguica. Iriaquea ama-  
 jatanquitsica iraaagarantaquequeea oshequi. Iriaquea capichajica aan-  
 quitsica iraaagarantaquequeea capichajiquea. Ariqueea pojoquijijiaque-  
 riquea ontaniqui pitsovironaquitequi pojoquijitashiquempariqueea ti-  
 jacoñaji aatoniji iroaquera pincapioajianaqueri noncoraquepojaque-  
 gueti. <sup>3</sup> Ariqueea narejetapojiaquempagueti nontigarancajiaqueneriqueate  
 irirajia pinintajiaqueca iroajianaque Jerosarequi. Nontioncavaque-  
 queate paperi irajianaquenerinijite imentaquipae pintigarancajiaque-  
 neriquea apiguemisantarijiate choocajitsica ontaniqui. <sup>4</sup> Arigueti na-  
 menaque cameetsataque noanaque naatimpa aisa, ariqueea nontsipa-  
 jianaquempariqueea.

<sup>5</sup> Oraquee noncoraquequegueti manaqueea noapanajante  
 Maseroniaqui, ariqueea narejevaetapojiaquempa oraniqui Corintoqui.  
 Noninquetarite noapanajante Maseroniaqui. <sup>6</sup> Aviatimpajiaqui arica  
 osamani nonconoajiaquitempiquea, arica nontejaatacovaequitequeea  
 irosatiquea ajagantsitanajegueti, ariqueeate pagavejajiaquequeea pincav-  
 intsajajiavaquena noanaquegueti querocagueti noncantanaquempa  
 aisa. <sup>7</sup> Teequeea noninteji mana namenajapanajantempi intati,

§ 15:55 Oraquee Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica. Iquejetacaaca acaniqui, que-  
 jetaca iquenquetsatacaquero “Metojagantsi” aisa “Areshi”. \* 16:2 Iroguenti opariantanaja  
 semana savincaguitერი tominco.

manaquea nonintaquequea osamani nonconoajianaquempiquea, iriogueti nintanquitsine Amajirote. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea imaica mana noninque nonchoocatanaque acaniqui Epesoqui irosati arejetantapo-jempaca savincagueri Pentecoshite. <sup>9</sup> Namenavecaquea choocaquea oshequi catsimajiaquenaca, cotanquitsiquea aisa choocaquea oshequi tsaromentajigarica Aapani Irioshi. Ariquea oquejetacaquea aisa choocaquea oshequi nintanquitsica nonquenquetsatacaajiaqueri.

*Iteroncaquerogeti itioncaguetaqueca*

<sup>10</sup> Ariguete irarejetapojaquempaguete Timoteo oraniqui pincavintsajiaavaquerija pinconoajiaquempariquea cameetsanijite irishine-taquempanijite, aatoniji ishoshoguiteta. Aritarite iquejetaquenaquea naatimpa, yantiniriquea Amajirote. <sup>11</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica inchiqiojija pitsojencavaqueritsi. Ariguetequea incantana-jempaguete pincavintsajiaavajerija pinquenquetsatacaajiaavajeriquea cameetsanijite incoraquetaje acaniqui, noguijajitarite incoraquetaje iriatimpa jerijia aisa apiguemisanarijiate oguijaguijaitaquerineca. <sup>12</sup> Irraquea apiguemisanarite Aporoshi nocantavecariqueate iroanaque oraniqui irinejiaquitempime, intsipajianaquemparime itsipapae tsaromentajigarica Quirishito. Teequeate irininteji iroanaque imaica, cotanquitsiquea coajica iragavejaqueguete ariquea iroanaque.

<sup>13</sup> Inchiqiojija yamatavijajitimpitsija yovashiantacajaiguimpirotsi piquemisantajiaqueguete. Manaquea picancaniqua pinquemisanta-majianaque. Aatoquea pitsaromentajiguero piquemisantajiaque-riguete Quirishito, manaquea pintampishitashijiaqueroquea. <sup>14</sup> Taaca opajitapae pantajiaqueca pimpintsatavacaajiaquempauea.

<sup>15</sup> Napiguemisanarijiate, aviatimpajia pitsajiaquetarite iriraqueate Esetepana jerijia iconoajiaa iriguentijia iriquetica tsaromentajiacari Amajirote Acayaqui, ariqueate isavicaventajiaqueroquea icavintsa-jajiaqueri igomajamajerija Aapani Irioshi, yamitacojiaqueriquea. <sup>16</sup> Imaicaquea noninque pinetsanajiaqueroja incanquempiguete iriatimpajia, cotanquitsiquea aatoquea apaniro iriatimpajia. Ariquea pinquejiaquempariquea aisa maasano quejigarica iriatimpajia yamitacotantajiguiguete, aisa yantajiguiniriguete Amajirote. <sup>17</sup> Jeematsitia icoraquegajoitaquequea acaniqui Esetepana, aisa Jorotonato, jériqueate aisa Acaico, yoguishineja-jiaquenatarite noquenquejiaquempiguete pichoocajiaqueguete osamani. <sup>18</sup> Yoguishinejiaquenaquea naatimpa aisa aviatimpajia. Pishineventajiaquempariquea iriatimpajia pamenajiaqueriguete caaviji yantajiaqueneri Amajirote.

<sup>19</sup> Irraquea tsaromentajigarica Quirishito capiocapinijsica iguintenipaequi Ashiaqui inintajiaquequea pinquemacojiaqueriqueate irosatiquea iquenquejiaquempi. Ariquea iquejetacaquea Aquira aisa iroatimpa Pirishira jerijiaquea aisa maasano capiocapinijsica itsovironaquitequi, inintajiaquequea pinquemacojiaqueri irosatiquea iquenquejiaquempi, iquejiaquempitari pitsaromentajiacariguete Amajirote. <sup>20</sup> Ariquea iquejiaquea aisa maasano apiguemisanarijiate acaniqui icancani iquenquejiaquempi. Netsana

pinintavorotavacaavaquempa.†

<sup>21</sup> Naatimpa Paavoro ocatica imaica inchiquiojita notioncaquero nacoqui, noncantajiaquempiquea noquenquejajiaquempi.

<sup>22</sup> Quericaquea teeca impintsamajatempariquea Amajirote incatsimajitaqueriquea. ¡Nomajirote, pincoraquetajequeti!

<sup>23</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajimentajiaquempinijite Amajirote Jesoquirishito. <sup>24</sup> Nopintsamajataquempiqueate maasano aviatimpajia, atsarotentajiacaritari Quirishito Jesoshi. Ari oncoquempa.

---

† **16:20** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsarotentajigarica Quirishito coramani.

## PAAVORO ITIONCAJIAJINIRI CORINTOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsariventajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Iri-raquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacancarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Corintoquei otsipaquei Ya. 18.1-18. Tequeratagueti intioncacaanteriori ocatica Paavoro, itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncaciaqueneri choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica aisa itioncacaantaquero iroquetica paperi itioncaciaquenerica Corintoquitica. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsini 55, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito. Iquenquejaitaque itioncacaantaquero gueti Paavoro ocatica paperi ichoocaque guinteninintsiqui pajitatsica Piripo choocatatsica Maseroniaqui (Ya. 20.1-2).

Ocaniqui paperiqui itsavetanqueroquea Paavoro quero icojiaquerini Aapani Irioshi aventajiacarica Jesoshi iramenajiaqueriniji quempetaca tee incovaeguishedimatempaji. Icanti Paavoro itsatacaajiaqueri iroomajatatsica ichoocatimojiaquerigueti Corintoquitica, cotanquitsi imaica chooca tsatacaantamampeajiatatsica ontaniqui tsatacaantantajiguiroca teeca iroomajateji, icantajiavetaca itsavetacojiaqueri Jesoshi. Iriatimpajia icantashijiacari Paavoro teequea irio itigarancane Jesoshi. Niganquiquea itioncacaantajiaquenerica Paavoro icamantajiaqueri quemisantajiatatsica incapiocajiaqueri imentaquitsitepae iramitacojiaqueriniji quemisantajiatatsica coguitejacojianquitsica (cap. 8–9).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena Aapani Irioshi. Imaica noninque nontioncaciaquempiquea aviatimpajia Corintoquitica tsariventajiacarica Aapani Irioshi aisa maasano igomajamajarejia choocatantaguetaroca Acaya. Iriquenti notsipatata apitsariventariteni Timoteo.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajamajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshuventajigaro taaca opajitapae.

### *Ishinetacagari Aapani Irioshi atsipejatsica*

<sup>3</sup> Jaameshiatsi ashineventajiaquempariquea Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancanqueriquea: “Poganejencamajata”, ipintsatacomajiacajaji yoguishinejajiacajaji <sup>4</sup> atsipevaejiacagueti cameetsanijite agavejajiaquenijite oguishinejajiaquerinijite itsipapae atsipevaetanquitsica anquempejiaquempari iriatimpa yoguishinejajiacajigueti. <sup>5</sup> Quejetacaquea atsipejiaca atsipajajarigueti Quirishito, ari onquejetaquempa aisa iroguishinejavejiacajaji iriatimpa. <sup>6</sup> Oraquea natsipejiacagueti naatimpajia iroguenti

cameetsanijite iroguishinejajiaquempinijite aviatimpajia, aisa iroguentinijite irimeshiimentajiaquempiniji. Ariquea oquejetaca aisa yoguishinejajiaquenagueti Aapani Irioshi iroguenti cameetsanijite pintsatimentajiaqueniji ariquea inquejetacaajiaquempi aviatimpajia aisa iroguishinejajiaquempi iramenajiaquempigueti pantsipevaetaquempaquea pinquempejiaquenaquea naatimpajia natsipevaetaqueti. Iroguenti iroguishinejajiaquempiquea iroonijite pantsipevaetananaquemparoca. <sup>7</sup> Notsamajajiaquequea pinquejejiaquenagueti pantsipejiaquempagueti, ariquea pinquejejiaquena naatimpajia aisa iroguishinejajiaquempiquea Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Imaica, napitsaroveritarijiate, nonintajiaque pintsajiaquequea natsipevaecaquea Ashiaqui namenajiaque aricaca nometojajiaque, namenajiavacaquea teequeate nagavejajiajeji nontampishitashijiajeroji. <sup>9</sup> Noquenquejantavetacaca: “Imaicashtiatsi nometojavaeteni.” Cotanquitsiquea iroguenti oquejetacaquea imaica cameetsanijite nontsamajajiaquenijite aatoquea inchiqiuojiquea naatimpa nagavejajiguetsi nontampishitashijiaquero, iriguenti naventajiaquempa Aapani Irioshi tancoretancoreitirica metojajiavetatsica. <sup>10</sup> Ariquea iriatimpa yompejiaquenaquea, jero teeca nometojantajiguempaji. Ariquea inquejetanaquempa imaica irompejianaquena. Notsajiaquequea icocaniquea iramitacojiaquenaquea taaca opaji nantsipevaequempaca. <sup>11</sup> Pamijiaquenaquea aviatimpajia pamana-coventajiaquena. Iroshequiavaequegueti amanacoventajiaquenaca, ariquea onquempetaquempaquea aisa incaramirincavaequequea shineventajiaquemparineca Aapani Irioshi iramenajiaquegueti icavintsajamajiaquena, incanquequea: “Arioteesaa.”

*Quero ococani teeca iroantempaji Paavoro Corintoqui*

<sup>12</sup> Noshinevaejiacaquea nocanca namenajiaquegueti nococani nocomajamajajiaca acaniqui quepatsiqui, aisa teequea namataajiguempaji, pamenamajajiaquenaquea aviatimpajia noguintenitimojiaquitimpigueti. Cotanquitsiquea noquejejiacagueti imaica, teequea noguijatacojigueroji itsatica caquinte, manaquea icavintsajaquena intati Aapani Irioshi yagavejacaantaquenaca. <sup>13</sup> Oraquea notioncaciaquempigueti maasanopae tee nomanacaguemparoji aatonijite omanapitsajiguimpitsi pampatsajavantajiaqueroqueti, manaquea pinquemamajajiaquero, noninquetari <sup>14</sup> pintsamajajiaquenaquea querocaca nococani naatimpajia. Pitsajiavequena capichaji, noninque pintsamajajiaquenaquea cameetsanijite pishineventamajajianaquenaniijite oncoramanitapojajegueti incoraquetajategueti Amajirote Jesoshi, pinquempejiaquenaquea naatimpajia noshineventajiaquempigueti.

<sup>15</sup> Irootaquequea nopintsatantavecaca iroaqueragueti aviquetime nonejajijaateme, cameetsaniji pishinevaequempaniji mavite narejetimotajatempime. <sup>16</sup> Nopintsaveca noanaquegueti Maseroniaqui ariquea noncoraquetaquemquea oraniqui narejetimojiaapanajantempimequea aviatimpajia. Iroompa noanajegueti ari narejetsitimopanajantempimequea aisa. Iroompaquea aisa noquenquejavecaquea nonchoocaquemequeti oraniqui nonquenapojequea aviatimpajiaqui noanaquequea Joreaqui pincavintsajajiajavajena pojocajiajavajena noncoguitejacoquem-paca, ariquea pamenajiajavajena. <sup>17</sup> ¿Nopintsavacagueti arimpate tee

nonquenquejamajateroji? ¿Arimpate noquejejiacari teeca intsaroven-tempariji Aapani Irioshi icantajiguigueti manaquea icantashitiatiaji-avajiro intati teequea irinetsanajigueroji? <sup>18</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea inquempetempaji imaica, manaquea inetsanamajatiro icanqueca, ariquea noquempejiaca naatimpajia, teequea namatavijanteji, nocanquegueti: “Jeeje”, teequea noncantashitempaji aisa: “Tee.” <sup>19</sup> Ariqueate iquejetacaquea aisa Jesoquirishito, Irijanite Aapani Irioshi, notsavetacotaqueca naatimpa notsipatashijiacarigueti Shirivano\* aisa Timoteo notsavetantimojiaquempigueti aviatimpajia. Pinquenquejerija iriatimpa queroca icanque icocani inetsanamajatiro. <sup>20</sup> Aisa oraquea icoraquequitigueti iroguenti netsanamajajiqueroquea maasanopae icanqueca Aapani Irioshi paesatoniqui icanquegueti intigarancaqueri Meshiantanquitsineca. Irootaquequea imaica ashineventantajiacarica Aapani Irioshi acanqueriquea: “Ari netsana”, atsajia-quetari iriguenti Jesoquirishito quempetacaaguecaroca. <sup>21</sup> Iriotarite Aapani Irioshi tsaromentacaamajatacajiri Quirishito, naatimpajia aisa aviatimpajia, cameetsanijite aguijamajaqueriniji aatoniji oguipaqui-ajigueroitsi atsaromentajiacarigueti. Icoquiiajiajia. <sup>22</sup> Ariquea oquejetaca iseyotacaji ocanque aatimpajia irashimajaca, jero itigarancantacajir-ica Ishire inchoocashirentajiapojacaji cameetsanijite antsajiaquenijite irinetsanamajajiacajiro maasanopae icanqueca.

<sup>23</sup> Imaica pamenajiaque teequea nogueji oraniqui Corintoqui namenajiajatempime, teetarite noninteji noshimampoancacaajia-ajipojemi, nopintsatacojiaquempitarite. Yamenaquenaquea Aapani Irioshi teequea namatavijajiguempiji arimajacatari nocanque. <sup>24</sup> Teequea irooquea nonintajigueji noncanquempiquea pinquemisantamajajiaquenaja naatimpajia pinetsanamajajiaqueroquea nocantajiaquempica, iroguenti nonintamajajiaque nontsatacaajia-quempiroquea otsipapae cameetsanijite pincoguitempaninijite pishinevaejiaquempanijite, iroorijite paventaventaicarigueti Aapani Irioshi pitampishishirentantajianacaca.

## 2

<sup>1</sup> Irootaquequea noquenquejantacaca aatotaja noguitsi namenajia-jatempime cameetsanijite aatonijite noshimampoancacaajiguimpitsi ariquea noshimampoancanaquempaquea naatimpa aisa. <sup>2</sup> Namenaquetari arigueti noshimampoancacaajiaquempi, ¿quericampate oguishinejanajenaneca? Aparo picojiacaquea aviatimpajia poguishinejajiaquenaquea, cotanquitsiquea arigueti noshimampoancacaajiaquempi ¿querocampate noncotajempani naatimpa noshinetantajempaca? <sup>3</sup> Irootaquequea notioncantajiaquempica nocantajiaquempi pincomajamajajianaquempaja, namenaquequea noncoraquevetaquempagueti manaquea pishimampoancacaajia-quea, teetarite irooquea noninteji onquempetaquempaquea imaica, iroguentiquea noninque poguishinejajiaquenaquea naatimpa cameetsanijite pishinetimentajiaquempanijite aviatimpajia aisa. <sup>4</sup> Oraquea notioncajiaquempigueti coramaniqui taaja noshimampoancavaecaquea nocanca noquenquejacojiaquempigueti, niganquiquea niraanaca. Cotanquitsiquea teequea irooquea

\* 1:19 Iriaquea Shirivano icantajitiri aisa Tsirashi.

nontionquimentajiguempiji noshimampojancaajaquempiniji, iroguenti noninque pintsajiaque caaviji nopintsamajiaquempiquea.

*Icantajiaqueri impeacojajemparijate peacaanquitsica covaeguisherentsi*

<sup>5</sup> Iriraquea peacaanquitsica covaeguisherentsi teequea aparo irishimampojancaaguenaji naatimpa, aviguentijiamaja ishimampojancaajaquempiquea, cotanquitsiquea teequea noninteji noncanque caaviji ishimampojancaamajiaquempi, teequea noninteji nontiavaetacaantempiro. <sup>6</sup> Ariquea picapiocajiacagueti piconoagarancaquea picantajiaque incantimentajiqueriquea peacaaguishetanquitsica covaeguisherentsi. Itsipapae cantanquitsica aatoja icantimentajitiritsi, cotanquitsiquea iriguenti oshequijianquitsica cantajianquitsica incantimentajiqueriquea, jero piquempejiaqueri imaica. Cotanquitsiquea imaica ariotapoji oncaratapoje picantimentajiaquerigueti. <sup>7</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica imaica pimpeacojajemparija, aisa poguishinejajajerija aatonijite otiroroncavaetanacari ishimampojancaare irishoshoguitevaetanaque. <sup>8</sup> Aisa aviatimpajia noncanquempiquea imaica pamenacaajajerija picocani pipintsajiacari. <sup>9</sup> Oraquea notioncajaquempigueti coramani, nocantajiaquempigueti querocaca pincopincoitaquerini, manaquea noninque nontsaque aricaca pinguemisantajiaquenaquea pinetsanamajiaquero nocantajiaquempica. <sup>10</sup> Querocaca pimpeacojajempaca aviatimpajia, ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa nompeacotajempariqueate. Teequea querocaca incovetenaji, cotanquitsiquea yamenaquenaquea Quirishito arimajaca nopeacotsitajari, iroorijite nopintsatacojiaquempi. <sup>11</sup> Iroguenti noquempequeroquea imaica cameetsanijite aatoniji ochoocatisi ompampiatantaquempaca iragavejajiacaji Satanashi, atsamajajiguiritari queroquea icota iriatimpa icocani isemajiacaji iramatavimatavivaecaji.

*Icanqueri iriguenti agavejacaajaqueri Quirishito*

<sup>12</sup> Narejetsipojacagueti Toroashiqui nontsavetanteroniji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Quirishito, choocajia icaramirincavaeque nintajianquitsica nontsavetantimojiaqueri, iriguenti nintacaajaqueri Amajirote, oquejevetaca yashirejacotaquena Amajirote sotororonsi. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noshoshoguitevaeca teequea nontonquivojapojempari apitsaroveritarite Tito, ariquea nocantajianajari choocajatsica oraniqui noanaquequea Maseroniaqui.

<sup>14</sup> Noshineventajiacariquea Aapani Irioshi, nocanqueriquea: "Ariotelesaa", yagavejacaajaquenatari nagavejajiaqueriniji maasano catsimatashitarica, notsipamajajiacaritari Quirishito, irootaquequea yagavejacaantajiaquenaca nontsavetacojiaqueriquea iriatimpa, nontsitacaguetejavaetanaqueroquea maasano quepatsi.

<sup>15</sup> Aquempetacaroquea casancajencaro. Iriraquea Aapani Irioshi ishineventajiacajiquea yamenajiacajigueti atsavetacojiaqueriquea Quirishito atsavetantimojiaqueriquea irimeshijiaqueca aisa aatoa imeshiajiti. <sup>16</sup> Iriraquea aatoa imeshiajiti teequea irishineventavaquemparoji, yamenaquero quejetaca aajencatirogueti

metojantatsica, cotanquitsiquea irirajia irimeshijaqueca ishineventajavacaro, oquempetimotacari aajencatirogueti oganijantatsica casanajencatatsica. Cotanquitsiquea ¿taampate agavejanquitsineca intsariventacaajiaquempariquea itsipapae aatogueti irioquea agavejacaguiritsi Aapani Irioshi? <sup>17</sup> Choocajatarite icaramirincavaeque amatavijantajatsica manaquea itsavetantamampeajiacaroquea intati, inintajiaque iraatajiaquemparo imentaquipae. Cotanquitsiquea naatimpajia teequea nonquempajiguempariji iriatimpajia, manatarite itigarancajiaquenaquea Aapani Irioshi nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare. Itsaquequea iriatimpa arimajaca nocantamajaque teequea namataguempaji, iriguenti agavejacaajiaquena Quirishito.

### 3

*Irimeshijiqueriquea maasano tsariventajiaquemparineca Quirishito*

<sup>1</sup> Oraquea nocantajiaquempigueti imaica, aricaca pamenajiaque naroguentica semetajatsi nocanquegueti cameetsatia nochoocavaejigui. Teequea ariquea nonquempajiguempaji imaica, aisa teequea noncoguitejacojiguempaji nontigarancacaantajiaquempiroquea paperi itioncacojiquenagueti itsipa icantacojiaquena cameetsatia nochoocavaejigui. Ariquea oquempetaca aisa teequea nonintajigueji pintioncacojiaquenaquea aviatimpajia pintsavetacojiaquena nocomajamajiacagueti. <sup>2</sup> Aviatimpajiatari piquejejiacaro paperi itioncajitaquenaca, itioncajitaqueca noshirequi, cotanquitsi itsajiaquero maasano, quejetaca yapatsajavantaquero maasano. <sup>3</sup> Manaquea piquejetacaro paperi itioncaqueca Quirishito. Teequea intioncacotenaji paperiqui, cotanquitsiquea itigarancajiaquena notsavetantimjiaquempigueti, ariquea Ishire Aapani Irioshi anijatsica icantashitatiajiaquempi, jero itsatantajiacaca maasano tee namatavijanteji. Teequea intioncacotantajitenaroji mapicotaqui, manaquea oquejetaca iroguenti itioncacojiquena pishirequi.

<sup>4</sup> Notsamajajiaque nocantajiaquempigueti imaica teequea noncantashitempaji, yamenaquenatari Aapani Irioshi notampaticamajajiaqueroquea, iriguentitari agavejacaajiaquena Quirishito noquejetantajiacaca imaica. <sup>5</sup> Teequea noncanteji inchiqiojiquea nagavejajiaque naatimpajia nompeacaajiaquempa cameetsaripae, iriguentiquea agavejacaajiaquena Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Yagavejacaajiaquenaquea ipeacaajiaquena tsavetantiroca iroaqueraro paaquito.\* Teenicate onquejetemparoji iroquetinica tioncanquitsica mapicotaqui, ocaticaquea iroaqueraro yamaqueroquea Ishire. Oratica tioncanquitsica, aatogueti inetsanajitiro aanaqueri camorecariqui. Cotanquitsiquea Ishire Aapani Irioshi yanijacaanti.

<sup>7</sup> Coramani itioncajiaquenerigueti Aapani Irioshi ishiraerijia maasanopae ininquea irinetsanajiaqueca iriatimpajia, iroguenti itioncancaro mapicota, iroompaquea yojocaqueneri Moishishini

\* **3:6** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajaitenerica. Ocaticaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa ican-tajiaquerica ishiraerijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.



irajaijanajeneri. Iroompaquea icoraquevetaja Moishishini ichoocajiaquegueti iriatimpajia tsirencashimpoquirerencavaetanaca icanca ivoroqui. Querocampate incohincoitaquempani iramenajivajerigueti, itsirencajiaipojaqueritari, cotanquitsiquea opeitanaja. Ocaticaquea ocatica itioncajianquerica Aapani Irioshi ishiraerijia iroguenti oquempetacaantajiaqueri maasano teeca irinetsanamajajigueroji, cotanquitsiquea oraquea yojocaquenerigueti Moishishini manaquea itsirencacaaqueri. <sup>8</sup> Oraquea yojocavecanarigueti quempetacaantantatsica ariqueate itsirencashimpoquirerejacaavaequeri, iroompaqueate yonigaimojiacajica Ishire Aapani Irioshi ashirejiaqui caaviji anaavaequero oganejencamajataca, <sup>9</sup> otsatacaajiacajitari yamenajiacaji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji. Ocaticaquea ocatica caaviji anaaque oganejencamajataca, anaavaetaqueroquea yamenacaajiaquerica Aapani Irioshi ishiraerijia coramani yamajiaquenerigueti Moishishini itioncaqueca Aapani Irioshi quempetacaantajiaquerica maasano teeca irinetsanajigueroji. <sup>10</sup> Oganejencaveca itioncajianquerica otsatacaajiavecari quero icotani iriatimpa, cotanquitsiquea caaviji anaavaeque oganejencamajataca yonigaimojiacajica Ishire Aapani Irioshi imaica. <sup>11</sup> Yojocavecanarigueti carapojatsineca itsirencashimpoquirerejacaavaevetacari, imaicampani ¿aatompate oganejencamajataca caaviji anaamajaque iroaqueraca coguitatsica? Anaavaequeroquea.

<sup>12</sup> Notsajiaque arimaja onquejequempa, irootaquequea notsavetantajiaquegueti noguisotoamajatantacaroca caarica nopashiventacaantantaro. <sup>13</sup> Teequea nonquempejiguempariji Moishishini iticaacoquerogueti ivoro paañoqui aatoniji yamenajiguirotsi ishiraerijia ompeanajempatajate otsirencashimpoquirerejanequi. <sup>14</sup> Manaquea oquejeveca oticaacagueti paaño, icocani ishiraerijia arejevaeca imaica yapatsajavantavetacaruogueti iroquetinica paaquito itioncanaqueca Moishishini tee intsatacoteroji, quempetaca opaañotacotaca. Tequerataquea impaañoorejajociteneriji, iriguentitari Quirishito paañoorejacoquerone antsarovenquemparigueti, ironigaajiacajiro. <sup>15</sup> Yarejetacovaetaca imaica yapatsajavantajiavecaruogueti itioncanaqueca Moishishini teequea inquemajigueroji, quempetaca ipaañoshirentacoca. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea taacagueti pitsocashitanajemparine Amajirote, impaañoreshirentacotajeri, inquemamajaquero. <sup>17</sup> Iriaquea Amajirote iriotaque Ishire. Querica ichoocashirentajiaqueca Ishire Amajirote tecatsi omperaperaashirentajemparineca. <sup>18</sup> Ariquea oquejeveca ipaañoorejajocajiji atsirencashimpoquirerejanaque itsirencanequi Amajirote, icantashitanacajitari anquejetantaquemparica iriatimpa, yoganejencatacanacaji oavaetanaque anquejemajatantanaquemparica. Irioquea quejetacaacaroca Ishire Amajirote.

## 4

*Paavoro tampatica yoaquero itsavetantavaequerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Ipintsatacojiaquea Aapani Irioshi inintacajiaquea nontsavetantavaequero Iguenquetsatsare, irootaquequea

pamenantajiaquenaca teeca noshimampojancaamatempaji, teeca novashiantimajiguroji. <sup>2</sup> Teequea noshineventemparoji isenacashijiguetacaca guipashiventantatsica. Teequea namatavitanteji, aisa teequea noncantashitatuemparoji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Yamenajiaquenaqueate iriatimpa aisa maasano caquinteja notampaticatacotaquero notsavetantirogueti iroomajaca. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea arigueti omanaca Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica notsavetantajiaqueca quempetaca ipashicapitsajitaqueri iguenquejanequi quemajiavetavacaroca, iriguentijia omanapitsajiacca irirajia peajianquitsineca. <sup>4</sup> Iriiraquea Satanashi icantajitica “irioshite quepatsiquitica” ishamponcajashirentajiaqueri maasano teeca iraventempariji Quirishito, aatonijite yagavejajiguetsi intsajiavaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Quejetacaquea tee irinejeroji tsirencari shiacaroca iroganejencare Quirishito quempemajatacarica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Teequea naatimpa tsavetantajatsineca, iriguenti notsavetantajiaque Jesoquirishito nocantajiaque iriguenti Imajirojiate maasano. Nantajiaqueneri Jesoshi jero nocantantajiacaca quempejiaca naroguentijiacca paajanire, inintacaaquenatari namitacojiaquempi. <sup>6</sup> Iriiraquea Aapani Irioshi irioquea cantanquitsi: “Ontsirenquempejia pitsecamajavetanquitsica”, aisa irioquea tsirencashirentacotacaji antsatantajiaquemparoca quero ocotani iroganejencare Aapani Irioshi otsirencashimpoquirerecavaetanaca ivoroqui Jesoquirishito.

*Quero icoqueroni itsaromentamajatacarigueti Jesoquirishito*

<sup>7</sup> Quempetacaquea itejitajirogueti cavorejatatsica oganejencaro chomopitoqui ipeacaantajitacaca quepatsi. Mana noquempejiacaro chomo teeca ovegaramajatempariji, cotanquitsiquea oraquea notsavetanqueca iroguenti oganejencamajaro. Teequea taaca opaji nagavejajiguempaji naatimpajia inchiqiuojita, cotanquitsiquea yagavejacaamajaquenaquea Aapani Irioshi notsavetantajiaquerigueti cameetsaniji intsatimentajiqueruniji teequea inchiqiuojita nagavejashijiaquemparoji naatimpajia, iriguenti agavejacaajiaquenaqueate Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Jero natsipevaevecaroqueate covaequishetacaantatsica cotanquitsiquea teequea agavejajiguenaji, choocaturajana tsavetacotanatsinaqueate Quirishito. Aisa ochoocaveca oshequi noquenquejajiaqueca teeca nontsavetemparoji quero noncoqueroni, cotanquitsiquea tee noshoshoguiteteji. <sup>9</sup> Yatsipetacaavaequenaquea caquinteja, cotanquitsiquea tee intsinampirejenaji Aapani Irioshi. Aisa yoncaracaravaevequena, cotanquitsiquea tee irimetojajiguenaji. <sup>10</sup> Querocagueti noanoaitaqueni icatsimacatsimavaetaquenaquea iquempetacaavaequena Jesoshi inintajiaque irimetojajiaquena, irootaquequea yamenantajicaroca ariquee noquempejiacari natsipevaeacagueti. Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea iragavejajiguenaji, irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Jesoshi icocani ichoocati, iriguenti agavejacaajiaquenaca. <sup>11</sup> Naatimpajia anijajiajatsica, nocantacoguitani natsipevaejiaca icatsimajiaquenagueti, inintavecaquea irimetojajiaquename irooriji noguijatacomajaqueri Jesoshi. Noquejetantajiacca cameetsaniji namenacaajiaqueriniji maasano teequea inchiqiuojita nagavejajigueji naatimpajia, irioquea agavejacaajiaquena Jesoshi notsinometojanequi. <sup>12</sup> Notsavetantavaequerigueti iroovepojaca irimetojajiguename,

cotanquitsiquea aviatimpajia piquemisantajiaqueri irootaquequea pinchoocantajajempaca pincoguitempani.

<sup>13</sup> Chooa itioncacojiquea ocanque: “Notsatajimpi naventanaque-mpí, irootaquequea noquenquetsatantacaca.”<sup>☆</sup> Irootaquequea noquempetantajiacaca naatimpajia imaiaca, notsamajajiaquequea caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, jero nontsavetacotantajiacarica.

<sup>14</sup> Naatimpajia notsamajajiaque iriraquea vochatajirica Amajirote Jesoshi imetojavetacagueti inquempetacaajiajenaquea naatimpajia aisa, irivochajiajena intsipatsipaitanajena jenoqui ichoocatigueti iriatimpa, intsipatacaantajiaji ironigaantajiajojajaji. <sup>15</sup> Aviguentijia natsipeventajiacaca cameetsaniji inchoocajiaqueniji incaramirinca-timentanaqueniji incavintsajajiaqueca Aapani Irioshi, iroompaquea inchoocajiaque aisa incaramirincavaequequea cantajiaquerineca: “Arioteesaa”, ariqueate iramenajiqueriquea iriatimpa caaviji icavintsajamajatanti.

<sup>16</sup> Irootaquequea noquempetantajiacaroca imaiaca teequea noshimampojancaamajatempani. Manaquea natsancotsinojiavetanaca, cotanquitsiquea noshirejiaqui itampishishirentacajaitanajana maasano savincaguiteri, ijananeshirentacajaitanajana. <sup>17</sup> Notsajiaque ocatica capichajaniqui natsipevaejiavecaca imaiaca, taampina ompañajempa. Ompampiatantanaquempaca noshinevaetantajempaca ontaniqui inquitequi oganejencavaetapojajempa, noncoguitempani nonchoocajiapojaje, anaavaetajero maasano natsipevaevecaca. <sup>18</sup> Irootaquequea teeca nonintamajatantajiguemparoji yamenajiguetica imaiaca, iroguentiquea nonintamajajiaji teeca iramenajiteji. Maasantari yamenajiguetica imaiaca taampina onteroncaguetanajempa, cotanquitsiquea oraqueate tequerataca iramenajiteji aatotari oteroncatsi, oncoguitempaniquea onchoocaguiteni.

## 5

*Paavoro itsamajaque irimetojanajegueti iroanaje inquitequi*

<sup>1</sup> Naatimpajia notsajiaque aricagueti irimetojajiquena oraquea notsinojia imaicatica avejancanajempa, mana onquempetaquemparo isoveajitirogueti quitsaarentsivanco, cotanquitsiquea onchoocataje notsinojia otsipa impeacaajempaca Aapani Irioshi inquitequi, oncoguitempani onchoocaguiteni, aatoquea oquejetajarotsi quitsaarentsivanco ipeacaacaca caquinte. <sup>2</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui noshimampojancaevaeca natsipevaeca nonintantajiacaca incantashitajiajenaqueate Aapani Irioshi, onchoocaque notsinojia iroaqueraro, onquejetajemparó tsovironaquimajaca inquitequitica. <sup>3</sup> Onquejetajemparó aisa oitsaare noshire, nonquitsaatajempagueti aato nocajarashirentajitsi. <sup>4</sup> Oraqueate choocatirajanagueti ocaniqui quitsaarentsivancoqui noshimampojancaevaetacaqueate natsipevaeca, cotanquitsiquea teequeate irooquea nonintajigueji irisoveajitero, iroguentiquea noninque nonchoocatantapojajemparó notsoviron-aquitemajaca inquitequitica. Aritarite choocatirajanagueti notsinoqui teequea nonintajigueji nometojajiaque avejancanajempa notsinojia, iroguenti nonintajiaveca nojoquijipanajantero noanoaitanaque inquitequi onchoocaque iroaqueraro notsinojia aatoca oteroncatsi.

<sup>☆</sup> 4:13 Sar. 116.10.

Ocatiquea ocatia teequea onquishometojaneteji, cotanquitsiquea ontaniquiea ontaniqui noncoguitempani nonchoocajiaquiteni.<sup>5</sup> Iriaquea peacaajiacajica cameetsaniji anchoocajiaquiteni, irio Aapani Irioshi. Iriotaquequea aisa tigarancajiacajirica Ishire, atsatantajiacaca irinetsanamajaquero maasano otsipapae icantaguequea icanquegueti quero oncotaquempani oncoramanitapojajegueti.

<sup>6</sup> Irootaquequea imaica nocantacoguitani notampishishirentanaque. Notsajiaque choocatirajana nochoocajiaquegueti ocaniqui notsinojiaqui tequeratamajaca nonconoamajatempariji Amajirote.

<sup>7</sup> Imaica tequerata namenajiavetempariji cotanquitsiquea notsajiaque oncoramanitapojajegueti namenajiaqueri, noquemisantajiaqueri icanquegueti irajaianaquenaquea iriatimpaqui.

<sup>8</sup> Irootaquequea teequea nontsaroacajaiguemparoji nometojane, caaviji anaaque oganejenca nojocanajero notsino noanoaitanaque ontaniqui jenoqui nonconoamajapojajempari Amajirote.

<sup>9</sup> Irootaquequea nonintamajiaquequea nantajiaque inintaguetica iriatimpa cameetsaniji noshinetacaajiaquemparinijite, arigueti choocatirajanagueti notsinoqui ocaniqui quepatsiqui irooca noanoaitanaque ontaniqui jenoqui nonintajiaque nonquempajiaquempaquea imaica.

<sup>10</sup> Iriaquea Quirishito yamenamajataqueroquea maasanopae taaca opaji antajiaqueca tequerataca ametojajigueji, jero oncoramanitapojajegueti arejetapojajempagueti incapiocantajiaajica maasanojia, ancatintiitimojiaqueri imajirontamentoqui incantajiacaji taaca ontampaticajiacaji maasano, intsitacajiacaji.

*Aapani Irioshi yamenajiacaji quempetaca teeca ancovaeguisheti-matempaji*

<sup>11</sup> Nocantacoguitani notsaroacaamajajiacari Amajirote irootaquequea nopanquenapanquenaguitarini maasano caquinteja nontsaroventacaajiaquempari. Iriaquea Aapani Irioshi itsamajatiro arimajaca nocomajamajajica notsavetantimojiaquempigueti teequea namatavijiguempiji. Imaica nonintajiaque pintsajiaque aviatimpajia aisa.

<sup>12</sup> Oraqueate nocantajiaque imaica teequeate nonintajigueji naatimpajia semetacojiajatsine noncantajiaquequea noganejencare nocojiaca nantajiaqueneriquea Amajirote, manaquea noncantajiaquempiquea aatoniji pipashiventacaajiganatsija, manaquea pishineventajiaquenaquea cameetsaniji pagavejajiaqueniiji pimativicacajiaqueri irirajia cantimanajanaca. Iriatimpajia isemejiaque, cotanquitsiquea manaquea itsarotentamampeajiac intati.

<sup>13</sup> Oraqueate yamenajiaquenagueti iriatimpajia manaquea noshoncacojiaca, teequea noshoncacojiguempaji, iroguenti nantajiaquitenirini Aapani Irioshi noshinetacaajiaquemparinijite. Oraqueate notsatacaamajajiaquempigueti aviguentijia noquenquejacojiaqueca cameetsaniji pintsarotentamajianaquemparinijite Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Ipintsamajajiaquenaquea Quirishito icavintsajamajajiaquenaquea, irootaquequea tigarancavaquenaca. Oraqueate imetojaventajiacajigueti Quirishito quempetaca aricaca ametojajiaque aatimpajia.

<sup>15</sup> Imetojaventajiacaji maasano cameetsaniji imaica aatimpajia yanijashirentacaajiaqueca aato asavicaventajiajiro anintajiaqueca, iroguenti asavicaventajiaque inintaguetica iriatimpa metojaventajiacajica ariqueea ipochatanaji.

<sup>16</sup> Irootaquequea teeca namenantajiguemparica itsipajia quejetaca yamenajiaqueri teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi, teequea irooquea noshineventimentempariji aricaca yanaajencavaevetaca irooca tee. Ariquea noquempetacaajiavecari Quirishito coramani manaquea namenajiavecari tee iriomajateji, cotanquitsiquea teequea nonquempetajempaji imaica. <sup>17</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica iriraquea tsipashirentacarica Quirishito imaica, iroaquerashiretanaji icantanaja. Teequea inquempetajempaji coramani, icantashitatanajatari, maasano iroaqueratimotanajiritari.

<sup>18</sup> Iriotaquequea quempequeroa Aapani Irioshi imaica. Itigarancaqueri Quirishito irajiajavajininijite, yovetsinantantajiajajica. Imaica inintacaajiaquenaquea nontsavetantimojianaqueri maasano irovetsinantantajiajemparica. <sup>19</sup> Itigarancaqueriquea

Quirishito coramani acaniqui quepatsiqui irovetsinantajiaqueriniji quepatsiquitica cameetsaniji iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishetimatempaji. Imaica inintacaajiaquenaquea naatimpajia nontsavetantero quenquetsatsarensi vetsinantantatsica.

<sup>20</sup> Irootaquequea imaica itigaranquimenquenaca Quirishito noncantajiaquempi inintacaquempica. Manaquea nonquenuquetsatacaajiaquempi quempeca irioca cantanquitsica Aapani Irioshi.

Intsishiatsi inique Quirishito pivetsinantajiajerija Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Iriraquea Quirishito teequea incovaeguishetimatempaji, cotanquitsiquea icatsimatimenqueri Aapani Irioshi agovaeguisherēja, iquempetacaacari covaequisheri cameetsaniji irimetojaventajiacajiniji aatimpajia. Ariquea iquempetaquero imaica Aapani Irioshi cameetsaniji aventaventaiquempariniji Quirishito iramenajiacajiniji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji.

## 6

<sup>1</sup> Naroguentijia amitacojiaquempica, irootaquequea noncantantajiaquempica imaica, shoshoh pitsaromentamampeajatsijate intati, pipomatsajiguirotsijate icavintsajacotaquempigueti Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Icanquetari:

“Oraquea aapojacagueti savincaguiteri ocameetsatantanacaca nonquemquempica, noquemquempica.

Aapojacagueti savincaguiteri naantavajimpica, ariquea nocavintsajit-sitimpiquea.”<sup>☆</sup>

Imaicaquea imaica jac aapojaca ocameetsatantanacaca inquemaquem-piquea, imaicaquea aapojaca iraanavajempica.

<sup>3</sup> Teequea nantajigueji taaca opajita intivashirentajitaquempaca aatonijite icantaguishetacojigana nontsavetantajiaquagueti.

<sup>4</sup> Maasanopae taaca opaji nantajigui manaquea nocomajamajaqueate cameetsaniji nonigaajiaquempariniji maasano arimajaca naroguentijia inintacaajiaqueca Aapani Irioshi nontsavetantavaetaqueroquea Iguenquetsatsare. Manaquea natsiperejaguitaroni taaca opajitapae coraquetashijiaquenaca: yatsipetacajitaquenaquea, oconoaca nocoguitejacovaejiaca, natsipevaecaquea. <sup>5</sup> Itavatavaavaejiaquenaquea

catsimajiaquenaca, oconoacaquea manaquea isantanatacojitaquenaqueate. Ochooacque manaquea itiavaejiapojana icatsimajiaquenagueti. Nantajiaque oshequi, otivaetanaquenaquea

<sup>☆</sup> 6:2 Is. 49:8.

pochoquirentsi manaquea aisa aajivetanaquenaqueate notase.  
<sup>6</sup> Cotanquitsiquea nococaniquea nocomamajajiac, aisa notsama-  
 jajiaque iroomajatatsica. Natsipetacovaecari catsimajiaquenaca,  
 aisa nocavintsajamajiaqueriquea maasano, ichoocashirenta-  
 jiaquenatari Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiaquenaqueate.  
 Arimajaca nopintsatantamajajiac. <sup>7</sup> Nocantacoguitani taaca  
 nocantajiaque arimajaca notampaticamajaqueroquea teequea  
 namataajiguempaji. Aisa icocani yagavejacaajiaquenaqueate Aapani  
 Irioshi. Oquejetata nashimirintajiac, najiricaquero nogotsirote  
 notincamijempequiqui aisa noguishorite najampatequi aatoniji taaca  
 quempevaetacagana. <sup>8</sup> Oconoacaquea ishineventajitaquenaquea,  
 oconoacaquea manaquea inintajiaque iroguipashiventajitaquena.  
 Oconoacaquea icantaguishetacojitaquenaquea, oconoacaquea  
 itsavetacojitaquena cameetsa. Oconoacaqueate aisa manaquea  
 icantashijitaquenaquea: "Iriguentijia amataatsica", cotanquitsiquea  
 nocantacoguitani notampaticamajataqueroquea teequea namatavi-  
 janteji. <sup>9</sup> Oconoacaquea ariqueate icantashijitaquenaquea: "Tee  
 intsajiteriji", cotanquitsiquea maasano notsavetantimojiaqueca  
 itsamajajiaquena quero nocojigani. Nococani nopajivacariquea  
 nometojane, cotanquitsiquea choocatatsitirajana nochoocajiaji.  
 Itavatavaajivetaquena, cotanquitsiquea tee irimetojajitenaji.  
<sup>10</sup> Noshimampojancajiaveca, cotanquitsiquea nococani noshinevaeca.  
 Teequea nashintajiavetempaji, cotanquitsiquea quempeca iroguentica  
 naajarantacaajiacari itsipapae icaramirincavaeque, irooriji nopaguen-  
 quejanequeri. Teequea taaca opaji nashintajiguempaji naatimpajia,  
 cotanquitsiquea Aapani Irioshi icavintsajamajiaquenaquea, jero  
 quempetaca naroguentica ashintajigaroca maasano.

<sup>11</sup> Corintojiaquintica, nocamanquempiquea maasanopae, teequea  
 taaca opaji nontsititimateji, nopintsamajajiaquempi. <sup>12</sup> Teequea  
 nomashitsatapitsatimoguempiroji pintsatagantsi nopintsajiaquem-  
 pigueti, aviguentijia quejejianquitsi, tee pimpintsamajajianaquenaji  
 naatimpajia. <sup>13</sup> Imaica noncantajiaquempi quempeca aviroca  
 nirijanijiate. Nonintajiaque pimpintsamajajiaquenaquea,  
 pinguempejiaquenaquea naatimpajia nopintsamajajiaquempi.

*Aatimpajia aroguentijia itsovironaquite Aapani Irioshi*

<sup>14</sup> Quejetata irira ashintarica caapironcaari aato itsipatacaantari  
 tampishitatsica aisa teeca intampishiteji titonquirontsiqui ishiguitiqui,  
 ari pinquejejiaquempa aato pitsipamajajigari caarica tsarorentari  
 Aapani Irioshi, teequea ariquea pinquejetavacaajiguempaji. Iriaquea  
 comajamajajiatatsica ¿arimpate iragavejajiaque intsipatsipaitaquempari  
 savicaventajiguiroca covaeguisherentsi inquemavacaajiaquem-  
 paquea? ¡Aatotarite yagavejitsi! ¿Arimpate agavejaque tsirencari  
 onconoaquemparo pitsecari? <sup>15</sup> Quempeca Quirishito ¿arimpate  
 iragavejaque inconoaquempari Veriari\* inquemavacaajiaque-  
 mpaquea? ¡Aatoquea yagavejitsi! Ariquea iquempetaca aisa  
 tsarorentajiatatsica ¿arimpate iragavejaque intsipatsipaitaquempari  
 caarica tsarorentatsi inquemavacaajiaquempaquea? ¡Aatotarite

\* **6:15** Veriari. Jero otsipa ivajiro imajirote ampatsinipae, icantajitiri aisa Satanashi. (Iguen-  
 quetsatsarequi quimajareri itioncajiquero Belial ocaniqui.)

yagavejitsi! <sup>16</sup> Oraquea itemporote Aapani Irioshi, ¿arimpate ocameetsataque inchoocatantajiguemparo ipeajitia irioshivijirentsi intati? ¡Aatarite ocameetsati! Aatimpajia aroguentia itemporote Aapani Irioshi anijaquitsatsica.\* Icanque Aapani Irioshi: “Nonchoocatimojiaqueri nontsipatsipaitaquempari; iriatimpajia impeaqueaquea Irioshite intsaromentajiaquempaca, naatimpa nashintajiaquempari.”\*

<sup>17</sup> Irootaquequea icantantacaca aisa Amajirote Irioshi: “Pintsinampirejajianajerija pisotoapitsapanjanteri, pomporoguijashijianajempajate. Aato pantajiguiro covaequisherentsi. Pinquempejiaquempagueti imaica naatimpa noshineventajiaquempica.”\*

<sup>18</sup> “Ariqueate nompeaquempaqueea Piri, nompejiaiquempiquea nirijanijiate aisa orijanijia. Ariquiteate icanque imaica Amajirote Agavejamajatatsica.”\*

## 7

<sup>1</sup> Imaica, nopintsajiacaca, atsajiaquero ocatica icanqueca Aapani Irioshi irinetsanaqueca, iintsijate ampishoncamajajianaqueroquea maasanopae covaequisherentsipae irooca aquenquejaguishejiaqueca irooca apeacaaguishejiaqueca, maasanopae covaequishetaqueroneca atsino irooca ashire, manaquea antsarocaaajiaquemparija Aapani Irioshi ancomajamajajianaquempa, isaancashirencajitarite.

### *Paavoro ishineventajiacariquea Corintoquitica*

<sup>2</sup> ¡Pishinetacaamajatenaja pimpintsamajajiaquenajate! Naatimpajia teequea quericaca noncotimajigueriji, teequea querica noncovaequisheta-caimatempaji, aisa teequea querica namatavijimajigueji. <sup>3</sup> Teequea irooquea nontionquimentajiguempiji nontantajiaquempiquea pipeacaaguishejiacarogueti covaequisherentsi. Nocantajiaquempiquea coramani nopintsamajajiaquempaqueea oshequi. Notsajiaque ancoquempani antsipatavacaaajiaquempaqueea choocatirajajajigueti irooca ametojajianajeguete ancoquempaniquea antsipatavacaaajiaquempaqueea. <sup>4</sup> Notsamajajiaquequea piquemisantajiaquenaquea jero noshineventantajiaquempica. Natsipevaevetacaqueate cotanquitsiquea nocantacoguitani noshinevaeca, aviguentijiaquea shinetacaajiaquea.

<sup>5</sup> Irooquea narejejiacaguete Maseroniaqui teequea nomagoremagore-jiteji, ichoocajiaque icaramirincajiaque catsimajiaquenaca teeca intsaromentajiguempariji Quirishito. Aisa noshoshoguitejiaca nocanca notsaroaneguintavaetanaquequea. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi ishinetacaantatarite ishimpojancajitaguete, ishinetacaajiaquea nomenajjavajiriguete icoraquetaji Tito. <sup>7</sup> Teequea aparo noshinejiaquempaji nomenajjavajiriguete, manaquea aisa icamantajiapojana pishinetacaajiacari iriatimpa, aisa pinintajigui pamenajajena, pishimpojancovaejiaquea notioncajiaquempica coramani pishoshoguitementajiaqueroquea pinintajiaque pinetsanamajajiaqueroquea maasanopae nocantajiaquempica

\* 6:16 1 Co. 3.16; 6.19. \* 6:16 Irev. 26.12; Jer. 32.38; Esq. 37.27. \* 6:17 Is. 52.11. \* 6:18 2 Sam. 7.14; 1 Crn. 17.13.

cameetsaniji pishinetacajaijenaniji. Iroompaquea irooquea noquemavaquitiguiea noshinemajatanacaquea nocanca.

<sup>8</sup> Coramani notioncajiaquempiquea noshimampojancaajiaquempiquea, ariquea noquemacojiaquempigueti noshimampojanquitsitanacaqueate naatimpa aisa. Cotanquitsiquea teequea oncantacoguitempani noshimampojancaquitempani, ariqueate piquempejiaca aviatimpajia teequea pincantacoguitempani pishimampojancaquitempani. <sup>9</sup> Imaica shinevaetajana. Teequea irooquea noshineventempaji pishimampojancajiacagueti, iroguenti noshinevenca namenaquequea pishimampojancavaetanacagueti pamenajiaquegueti pipeacaaguishejiacaró covaeguisherentsipae, iroompaquea picantashitatijaijanaja. Oraqueate piquempejiacagueti imaica picantashitatijaijanacagueti manaquea pishinetacaajiacari Aapani Irioshi. Irootaquequea noshinevaetantanacaca namenaquequea teequea ariquea novashiantacaajiguempiroji pitsaróventajiacarigueti. <sup>10</sup> Oraquea shimampojancaarentsi inintica Aapani Irioshi irooquea ashimampojancaacotaquemparógueti aguempevaere avashiantanajero cameetsaniji irishetacojiacajinijite iraaajiavajaji aatoniji apejaiga. Oraticaquea shimampojancaarentsi aato aquenquejacotiro: “Aatomesano noshimampojancame.” Cotanquitsiquea irishimampojancahitanaquempagueti intati irirajia teeca intsaróventempariji Aapani Irioshi, mana irimetojashirentanaque. <sup>11</sup> Aviatimpajia arimaja ishimampojancaajiguimpi Aapani Irioshi yamenajiaquempigueti pipeacaaguishevaecaróquea covaeguisherentsipae, iroompaquea pinintamajajiaque pintsaróventajianaquempari pincomajamajajianaquempa, osemajencatacaajianaquempi pamenaquerogueti ipeacaaguishejicaca, aisa pitsaróajianaque. Iroompaquea pinintamajajiaquequea noanaque nontsipsipaitaqueempi, cotanquitsiquea iroquetitaquea pinintamajatanaquequea pintampaticamajajiaqueroquea nocantajiaquempica. Imaicaquea imaica pinetsanamajatanaqueeroquea maasanopae, tee anejeroji querocampate incatsimatimentajiaquempica Aapani Irioshi, jac comajamajajiaquempiquea. <sup>12</sup> Oraqueate notioncajiaquempica teequea aparo nonquenquejajigueriji irira peacaaguisshetanquitsica covaeguisherentsipae, iriguentica aisa ishimampojancaacaca. Aviguenti noquenquejajiaque aisa noninquequea pintsamajajiaque yamenaquempitari Aapani Irioshi arimajacaca pipintsamajajiaque-naquea.\*

<sup>13</sup> Imaica noquemacojiaquempiquea piquempejiaqueroqueti imaica pishineventajiaquena, irooquea shinetacajiaquenaquea, cotanquitsiquea caaviji noshinevaetanaca namenajiavirigueti Tito cameetsa icoraquetaji ishinevaetapója, aviguentijiaquea shinetacajiacari, paajiavaqueri cameetsa pinetsanajiavaqueriquea. <sup>14</sup> Oraquea tequeratagueti nontigaranqueriji Tito oraniqui aviatimpajiaqui nocanqueri: “Noshineventajiacari tsaróventajiaatsica Corintojiaquitica, notsaque cameetsa iraaajiavajempiquea.” Ariquea imaica yamenajiaquempigueti itsaque arimajaca nocamanquerica teequea namatavijeriji, manaquea noquempejiaquempi aviatimpajia

\* **7:12** Ochoocataquetari otsipa paperi iguenquetsatsarequi guiriego ocanti ocaniqui: “pintsamajajiaque yamenaquenatari Aapani Irioshi arimajacaca nopintsamajajiaquempi.”



teequea namatavitempiji. <sup>15</sup> Imaicaquea imaica iriatimpa caaviji ipintsajiaquempi, yamaquequea piquemisantamajiaqueriquea taaca opaji icantajiaquempica, aisa paajiaqueri cameetsa, pishineventajiavacari. <sup>16</sup> Naatimpa aisa noshineventajiaquempi oshequi notsaque pinintajiaque pincoquempani pisavicaventajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi.

## 8

### *Icavintsajantajiaque Maseroniaquitica*

<sup>1</sup> Imaica, napitsarorentarijiate, noninque noncamanquem-piquea quero icocani Aapani Irioshi icavintsajajiaquerigueti tsarorentajatsica capiocaguetanquitsica guinteninintspaequi Maseroniaqui, jero ariquea iquempejiaca iriatimpajia ipintsatantajia. <sup>2</sup> Yatsipejiavecaquea iquemisantajiaquegueti, cotanquitsiquea ishinejiaca icanca. Teequea irashintajiavetempaji cotanquitsiquea icavintsajantajiaque quempeca iroguentica yashintajia. <sup>3</sup> Namenaquequea naatimpa manaquea yaagarantajiaquequea imentaquitsitepae itigarancacaantajiaqueneri irapitsarorentarijiate coguitejacovetanquitsica. Teequea irioqueate iraagarantajigueji choocagarantajatsica ichoocataji teeca incoguitejacotempariji, yaagarantajiaque aisa icoguitejacovetacaca iriatimpajia. <sup>4</sup> Iroompaquea inchiquiojita icantacantajiaquenaquea inintajiaquegueti inquejianaquempaquea iriatimpajia incavintsajajiaqueri irapitsarorentarijiate guintenijiatsica Jerosarequi. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo irinintajigüe incavintsajajigueriji irojocagarantajiaqueneri imentaqui, manaquea inintamajajiaque irantajiaque taaca opaji ininque Aapani Irioshi, aisa inintamajajiaque iramitacojiaquenaquea naatimpajia aisa, irootaquequea ininque Aapani Irioshi. Yanaitsipojanaroquea noquenquejiaivetacaca. <sup>6</sup> Jero noquenquetsatacanarica Tito iroanaquequeate oraniqui iramijiatempi paagarantajiaje itsipa pimantaquitsitepae pintigarancajajenerija papitsarorentarijiate pinetsanajiajerojate pipariajiavetanacaca coramani icantajiaquitimpica yoaquitigueti yamenajiaquitimpigueti. <sup>7</sup> Aviatimpajia caaviji picojia, caaviji pitsamajajiaque inetsanamajaqueroquea Aapani Irioshi maasanopae icantaguetica. Pitsamajajigui pitsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aisa pitsamajajiaqueroquea queroca ocanque. Pishineventamajacaroquea pantavaequenerigueti Amajirote, manaquea aisa pipintsamajajiaquenaquea. Imaica noninque aisa pinetsanamajaquero ocatica pincavintsajantegueti pojocashigueta canarigueti itsipapae.\*

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea teequea noncantajigüempiji: “Tintsijate pinetsanamajajiaqueroja.” Manaquea noninque nonquenquejacaajiaquempiroquea quero icojiacani icavintsajantajiaquegueti itsipa papitsarorentarijiate pinquejetantajianaquemparica aviatimpajia, irootarite intsamajatantajitanaquemparoca arimajaca pipintsatan-tajianaca. <sup>9</sup> Pitsajiaquequea icavintsajamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Yashintamajavetacaroquea iriatimpa maasano

\* 8:7 Pamenero 1 Co. 16.3. Icantajiaque Corintoquitica inintajiaque impintsatocajiaquempani irapitsarorentarijiate Jerosarequitica iraagarantajiaqueneri imentaquitsitepae intigarancajiaqueneri.

coramani, cotanquitsiquea yojocapanajantiro iquempetacotapojacari teeca irashintimatempaji cameetsaniji incavintsajajiaquempiniji aviatimpajia, inquempetacajajiaquempiniji ashintavaejiaatsica.

<sup>10</sup> Imaica namaenajiaque cameetsa pinetsanajiaqueroquea pipariajianacaca coramani cameetsaniji pishinejiaquempiniji, aviguentijiaquea nintajianquitsica iroaqueraguete paagarantajajeneri pimentaquitsite, iroompaquea ariquea pipariajianacarouea. <sup>11</sup> Imaica pincoquempanija paagarantajiaquenerija pinetsanajiaqueroquea pipariajianacaca aviatimpajia iroaqueraguete, pishineventajiacarotari. Inchiqiojijate pinquenquejajiaqueroquea aviatimpajia querocaca pagavejajiaque paagarantajiaque. <sup>12</sup> Arimajacaguete netsana pinintamajajiaque pojocantajiaquequea, irishineventajiaquempiquea Aapani Irioshi querocaca pojocantajiaque. Iriraquea ashintamajatanquitsica irojocantaquequea oshequi. Iriraquea teemajaca irashintempaji capichajaniqui irojocantaque, teequea incanteji Aapani Irioshi pojocantajiaquequea teeca pashintempaji.

<sup>13</sup> Teequea ariquea noncantajiguempiji pincavintsajajiaquerijate itsipapae papitsaroveritariate cameetsaniji onchoocauenijite icoguitejacojiacaca iriatimpajia ariquea aviatimpajiaquea atsipejianquitsineca pincoguitejacovaeguitempani. <sup>14</sup> Iroguenti noninque pinquempetavacaajiaquempauea. Imaicaquea imaica aviatimpajia pashintajica jero picavintsajantajiacarica papitsaroveritariate, cotanquitsiquea iroompaquea ariqueate aviroguete coguitejacojianquitsineca irioqueate cavintsajajiajempineca. Pinquempejiaquempaguete imaica ariquea iroguenti manaquea pinquejetavacajiaquempa. <sup>15</sup> Otioncacatarite: "Iriraquea aamajatanquitsica teequea onchoocatajeji choocatajatsica. Ariquea iquempetaca aanquitsica capichajaniqui teequea interoncacotempaji."\*

#### *Iroajate Tito iramenajajateri*

<sup>16</sup> Noshinevencari Aapani Irioshi namaenajiaque iquenquejajiaqueroquea Tito iquenquejacojiaguempiji iquempetaquenaquea naatimpa noquenquejacojiaguempiguete. <sup>17</sup> Jero ishinevaetantacaca nocanqueriguete nonintaveca iroajateja iramenajiaquempiji, irootaquequea inintamajaque iriatimpa. <sup>18</sup> Nontigarancajiaqueri aisa itsipa papitsaroveritariate intsipatanaquempaca. Ishineventamajajiacari maasano tsaroverantajatsica capiocapinijatsica, icamantacojiagueroquea yamenajiaqueroquea caaviji itampishiventamajaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea teequea aparato onchoocateji ocatica, inintacaajiaqueroquea aisa nontsipatanajempari oncoramanitapojajeguete naajianaqueneriguete imentaquipae pojocashijiaquenemparica coguitejacojianquitsica. Ariquea nonquempejiaquempauea imaica cameetsaniji iramenajitaqueriniji Amajirote caaviji icavintsajantavaeti ariquea irishineventajitaquempari, aisa cameetsaniji iramenajitaqueroja arimajaca nonintajiaque naatimpajia noncavintsajajiaqueroquea apitsaroveritariate. <sup>20</sup> Noshinevaeca intsipatsipaitanaquenaquea aatoniji icantaguishetacotimentanaritsi imentaqui iriraquea aagarantajiaquerica. <sup>21</sup> Teequea aparato nonintajigueji iramenajiaquenaqueate Amajirote nocomajamajaca, iroguentiquea nonintajiaque intsamajajiaque caquinteja aisa.

\* 8:15 Eeq. 16.18.

22 Imaica nontigarancaqueri aisa itsipa apitsaroveritarite intsipatsipaitanaquempari, namenamajajiaqueriquea iriguenti caavijica itsaroveritamajatari Aapani Irioshi. Aisa nocamantaqueri caaviji pinintajiaque pincavintsajajiaqueri papitsaroveritarijiate, irootaquequea inintantacaca iroaquite oraniqui iramenajiaquitempi. 23 Iricatica Tito, iriguenti notsipamajare nantinirigueti Quirishito noconoajiaquempigueti. Irirajia apitsaroveritarijiate intsipatsipaitanaquempaca iriguenti itigarancajiaqueca tsaroverantajiaatsica capiocapiniijiatsica guinteninintsipaequi. Iriatimpajia caaviji itsaroveritamajatariquea Quirishito. 24 Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica netsanaja paamajajivaqueri cameetsaniji intsajiaqueniji maasano tsaroverantajiaatsica capiocapiniijiatsica arimaja notampaticamajaqueroquea nocantajiaquerigueti caaviji pipintsamajatantaca.

## 9

*Incapiocajiaqueri imentaquitsite intigarancacaantajiaqueneri irapitsaroveritarijiate*

1 Nocantajiavequempi imaica cotanquitsiquea notsaque teequea pincoguimentacojiguemparoji nontioncajiaquempiquea noncantajiaquempi paagarantajiaquenerijate pimentaquitsitepae papitsaroveritarijiate. 2 Notsamajaque caaviji picavintsajantajiaque. Nocantantajiacarica apitsaroveritarijiate Maseroniaquitica pinintamajajiaquequea aviatimpajia guintenijiatsica Acayaqui paagarantajiaqueneriquea pimentaquitsitepae Jerosarequitica, pipariavaetanacaroquea otsipaniqui ajagantsiniqui. Oraqueate iquemajiaquegueti iriatimpajia ariqueate inintagarantajiaque inquempējaquempiquea aviatimpajia iraagarantajiaqueneriquea iriatimpajia aisa. 3 Irootaquequea imaica nontigarancantajiaquemparica apitsaroveritarijiate iramijiaquempiquea paagarantajiaquerigueti aatoniji manaquea intati noncamanqueri Maseroniaquitica pinetsanajiaqueroquea maasanopae. 4 Noncoraquetaquetarite namenajiaquempiquea aricaquea nontsipagarantajiaquempari Maseroniaquitica. Oraqueate noncoraquecoraqueivequempagueteri arigueteri namenajiapojempiquea teequea pinetsanamajajigueroji nocantajiaquerica, manaquea ovashiventajavaetanaquenaquea, ariqueate pinquempejiaquempaquea aviatimpajia ovashiventajavaetanaquempiquea. Iroompaquea noncanque: “Arimpate nocanque irinetsanajiquerojate maasanopae.” 5 Irootaquequea namenantacaca aricaquea cameetsaca nontigarancajiaqueri iriatimpajia apitsaroveritarijiate iriquetitaquea oahoaitanquitsineca iramenajiaquempiquea iramijiaquitempi paagarantajiaquerigueteri pimentaquitsitepae pinetsanamajajiaqueroquea picantajiaqueca coramani. Pinquempejiaquempagueteri imaica intsajiqueroquea inchiquiojita aviatimpajia pinintajiaque pincavintsajantajiaquequea, teequea naatimpajia cantajiguempironeca.

6 Iintsija pinquenquejajiguerojate ocatica:  
 Querica vintyacatsica capichajaniqui,  
 capichajaniqui iraje.  
 Irraquea vintyacamajatatsica,

oncarapiovaetanaqueuea iraaie.

7 Inchiquiojiquea pamenajiaquempa aviatimpajia querocaca incarajigueni pimentaquitsite pinintajiaque pojocagaran-tashitantempa, irooquee pojocantajigue; cotanquitsiquea aatoja picatsimajencatacojiguiritsijate pojocantajiaquegueti. Aisa aatoja irooquee pojocantantajiga pamenajiaquegueti incantajitaquempi: “Pojocantetsija.” Iiraquea Aapani Irioshi iriguenti ishinevenca shinevenca irojocantavaetaqueueate. <sup>8</sup> Yagavejaqueuea Aapani Irioshi incavintsajamajiaquempi cameetsaniji pagavejajiaqueniji pincantacoguitempañi pincavintsajantajiaque aviatimpajia aisa. Irioquea oshequiajempirone pincoguitejacojiaquempaca onchoocatantaquempaca otsipa cameetsaniji pojocagarantajiaqueneri coguitejacovaetanquitsica. <sup>9</sup> Otioncacatari:

“Ipintsatacotacari coguitejacovaetanquitsica yojocaguetaqueneri; itampaticamajataquero yoaquero, ariquea incantacoguitempañi.”

<sup>10</sup> Iiraquea Aapani Irioshi iriotaqueuea jocaqueneri vintyacatsica oitsoqui aisa ishecaguetacaca, ariquea inguempetaaquempiroquea aviatimpajia aisa, iroshequiaqueroquea pashi pincavintsajacomajatantanaquemparica itsipajia. <sup>11</sup> Arimajaca iramitacoguetaquempiquea Aapani Irioshi onchoocamajaqueniji cantashitatiaguetatsica cameetsaniji pagavejajiaqueniji pincoguitempañi pincavintsajantajiaque. Oraqueate arejetapojaquempagueti naajanajenerigueti paagarantajiaquenerica papitsarorentarijiate irishineventamajajitaquempariquea Aapani Irioshi incantajiaque caaviji ipintsamajatantaca. <sup>12</sup> Aritarite pojocantajiacanarica, teequea mana pojocajigueneri intati icoguitejacojiaquempaca igomajamajarejia Aapani Irioshi, irooquee onquenantanaquempaca aisa incantantajiaquemparica: “Arioteesa, Aapani.” <sup>13</sup> Ariqueate iramenajiaquegueti pintigarancacaantajiaqueneri pimentaquitsite intsajiaque teequea pimashitsajiguempañi manaquee pipintsajiacariquea iriatimpajia aisa maasano tsarorentajatsica, ariquea irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi iramenajiaquetari tee pincantashijiguempañi intati: “Noquemisantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Quirishito”, iroguentiquea iramenajiaque arimaja pitsarorentamajajiacari Quirishito pinetsanamajaqueoquee icanqueca. <sup>14</sup> Ariqueate iramanacoventajiaquempiquea impintsamajajiaquempi iramenajiaquempigueti picavintsajajiaqueri, iriguentitari chagashirentajiaquempiquea Aapani Irioshi piquempetantajiacaroca imaica. <sup>15</sup> Jaameshiatsi ashineventajianaquemparija Aapani Irioshi, ancantajiaqueri: “Arioteesa”, caavijitari ipintsamajatantaca!

## 10

*Icanque Paavoro iriguenti tigarancaqueri Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica naatimpa Paavoro noncantajiaquempigueti nonintacotaquempica, noninqueuea nonquejetaquempañi Quirishito yatsipetacovaetagueti icavintsajantigueti. Icantacojivetaquena notsaroanaque nochoocatimojiaquempigueti, cotanquitsi nochooacagueueta osamani notampishivetaca. <sup>2</sup> Nonintaqueuea nonchoocatimojiaquempigueti aato noshiramparitimojiguimpi noncantomajajiaquempañiji, irirampani jivetanquitsica noguijatacotiro

iquenquejaguetica caquinte, arica irioquea noncantomajajiapoque. <sup>3</sup> Arimajasacanicana naroguentijia caquinte, cotanquitsiquea teequea nonquempejiguempariji itsipajia caquinte nashimirintempagueti. <sup>4</sup> Nashimirintamentopae teequea onquejetemparoji yaventajiacaca teeca intsariventempariji Aapani Irioshi, iroguentiquea navenca itampishica Aapani Irioshi, nagavejantacarica tampishijiavetatsica. <sup>5</sup> Nagavejajiaqueriquea maasano teeca irishineventemparoji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi manaquea itampishitashijiavetavacaroquea. Jero yagavejacaantajiaquenaca cameetsanijite nomajereta-caajiaqueriniji maasano ticaticaaquerineca itsipajia aatoniji itsajiguiri Aapani Irioshi. Iquenquejaguetaqueca caquinte oquejevecariquea ashimirintavecajica aajiavaqueca. Yagavejacaajiaquenaquea aisa Aapani Irioshi nagavejajiaqueriquea quenquejaguishejiatsica covaeguisherentsi cameetsaniji aatoniji iquenquejaguishevaetajitsi irioquea inquemisantamajajianaque Quirishito. <sup>6</sup> Iroquetitaquea noninque pinquemisantamajajianaqueriquea, iroompaquea noncantimentsijiguempariquea irirajia maasano pigatsatarica.

<sup>7</sup> Aviatimpajia pijijiaqueji pitsajiaque, cotanquitsi tee pamena-majajigueroji. Cotanquitsiquea choocagueti amenanquitsinena iriguenti tigarancakeri Quirishito, iintsijate intsaque iriatimpa itigarancakitsijianaquea naatimpajia aisa. <sup>8</sup> Choocagueti quenque-jashitanquitsica: “Mana isemetaque”, nocantajiaquempigueti iriguenti tigarancajiaquenaquea Amajirote, cotanquitsiquea teequea ovashiventajenaji nocanqueca, arimajacatari iriguenti tigarancajiaquenaquea yagavejacaajiaquenaqueate nontsatacajiaquempi arimpaqueate pintsariventamajajianaquempari pintsipatavacaamajajianaquempa, aatoquea nopeacotacajiaiguimpiro pintsariventajiacarigueti pincampantante pintsinampirejavacaajianaquempa. <sup>9</sup> Teequea noninteji onquempetimojiguempi notioncajiaquempi nomintsaroajiaquempiniji. <sup>10</sup> Iconoagarantajiacatari icantajiaque: “Oraquea itioncajianaqueca Paavoro ooqueate itampishijaniquique icatsimajiaquenaquea, cotanquitsiquea oraquea ichoocagueti quempeji itsaroaque teequea intampishiteji, aisa teequea intsatimateji inquenquetsateji.” <sup>11</sup> Cotanquitsiquea imaica noncantajiaqueriquea irirajia cantajianquitsica imaica, noncoraquequegueti oraniqui aviatimpajiaqui, ariqueate nonquempetacaajiaquemparo notioncajiaquempica nontampishimajaquequea noncanquempa.

<sup>12</sup> Naatimpajia aatoja noquempejigaritsi irirajia aventajiatitsica cantajiatitsica: “Notsajiaque nocanca”, inchiquiojitaja icantajiaja iriatimpa. Iriatimpajia yamenavacaavetaca ijiqueji irioji cameetsari, cotanquitsiquea teequea intsatimateji taaca opaji cameetsatatsica, aisa taaca opaji covaeguishedatsica. <sup>13</sup> Naatimpajia teequea nonintajigueti nosemejigue nonquempejiaquemparimequea iriatimpajia. Oraqueate nocantacajiaquerogueti nantajiaquenerica Amajirote, teequea nonquenacaashitemparoji, manaquea tampatica noajiaquero, iriguenti cantanquitsi Aapani Irioshi iroaqueragueti querocagueti oraniqui nonchoocajiaque nontsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare, jero arejetantajiacaroca oraniqui aviatimpajiaqui. <sup>14</sup> Oraquea aatomegueti nontsavetantimojiguimpimequea, ariquea iroguenti manamequea noncanqueme intati naatimpajia tsariventacaajiaquempi, cotanquirit-

siquea teequea ariquea nonquempetempaji imaica, naroquetitarite itigarancaquea Amajirote nontsavetantimojiaquitempiroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantirica Quirishito. <sup>15</sup> Teequea ariquea naitsivacotantimateji noncantajiaque naroguentijia tsaromentacaajiacari itsavetantimojiaqueca itsipa. Imaica manaquea nonintamajajiaque pintsaromentamajajianaquempari cameetsaniji nontsatacajiaquempiniji otsipa nontampishitacaajiaquempiniji arimpaquea pintsaromentamajajianaquempari. <sup>16</sup> Iroompaquea namenajiaquempigueti pinquempejiaquempaquea imaica, ariquea noanoaitaque osamanipaequi tiijacoñajisano ontaniqui ichoocajiaquegueti tequerataca intsavetantimojiteriji noncamantaqueriquea iriatimpajia aisa Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Manaquea nonquempejiaquempaquea imaica aatoniji nopinajavacovaetantatsi. <sup>17</sup> Irira shineventacotatsica, iriguenti irishineventacotimentempa Amajirote.\* <sup>18</sup> Aatoquea irio ishineventajita irira cantacotatsica: “Caaviji nonetsanamajatiro.” Iriguentiquea irishineventajitempa incantacotaqueca Amajirote: “Caaviji inetsanamajatiro.”

## 11

### *Paavoro aisa irirajia tsavetantamampeajatsica*

<sup>1</sup> Teequeate nonintavetempaji nonquempetaquempariquea aventacovaetatsica intati, cotanquitsiquea pantsipetacovaejiaquenaquea nonquempetaquempagueti imaica. <sup>2</sup> Oshequi nagamajacotaquempi, irira Aapani Irioshi quejetacaquenaro, namenaqueroquea naroguenti tsaromentacaajiaquempica jero nonintantacaca apaniro poamajaqueri Quirishito cameetsaniji oncoramanitapojajegueti incoraquetajateguete iramenajiapojajempiniji comajamajajiaquempiquea quempejiaquempiqueate majinaro comajamajatatsica, aparo oguijaqueri manquigataquemparoneca. <sup>3</sup> Pinquenquejerija coramani iriraquea camaarini\* manaquea yamatavijaquero Evani icovaeguishevaetacaacaroquea, irootaquequea notsaroantacaca imaica namenaque choocaguete irirajia amataajatsica inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia aisa, iroompaquea pinquenashijianajempa aatoquea quisho poajiajiritsi Quirishito, aatoquea pitsaromentajajari. <sup>4</sup> Namenajiaquempitari iriguenti pishineventamajajia iriatimpajia. Oraqueate itsavetantajivecariguete Jesoshi teequea intampaticateroji iroajigueroji, quempetaca iriguentica itsipa itsavetantajiaque. Ariquea oquempetaca aisa manaquea pinintajiaquequea irishaquiajapojempiquea itsipa teeca irioquea Ishire Aapani Irioshi choocashirentajivequempica iroaqueraguete. Aisa piquemisantamajajiaquitirini tsavetantajivecaroca otsipa oganejencavetatsica teeca onquempetemparoji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica nontsavetantimojiaquempica piquemisantajiaavaqueca iroaqueraguete. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea namenaque teequea iranaajiguenaji irirajia tsavetantajatsica amenajatsica iriguentijia itigarancanemajaca Jesoshi. <sup>6</sup> Arica tee nonquenquetsavetempaji cameetsa nontsavetantiguete, cotanquitsiquea oraquea notsaqueca

\* **10:17** Jer. 9.24. \* **11:3** camaarini. Pamenero Jen. 3.1-7. Iriraquea Satanashi yonigaacaroquea Evani, iquejetapojacari camaarini.

cameetsavaeque onaque. Irootaquequea pamenantajavaquenaca notsatacaajiaquempigueti, noguiconejamajataquempiro.

<sup>7</sup> ¿Arimpate pinejaquero tee oncameetsateji teegueti novegaratacajaguempiroji notsavetantaquempirogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatsica itigarancaquea Aapani Irioshi? ¿Arimpa pinejaquero iroguenti coguisherentsi teegueti nanaajencajipojaquempi, aviguentiquea nanaajencatacaajipojaque? <sup>8</sup> Aisa manaquea quempeca iroguentica naapitsajiaqueriquea imentaquitsitepae tsaromentajatsica osamanipaequitica, yojocajiaquenatarite cameetsaniji onchoocaqueniji nocoguitejacocaca nagavejaquenijite nontsavetantimojiaquempiniji aviatimpajia intati. <sup>9</sup> Quempeca nocoguitejacovaecagueti teequea ariquea nasereserempiji namanajiaquempiquea. Oraqueate icoraquecoraqueiquegueti apitsaromentarijiate Maseroniaquitica ariquea yojocajiaquenaquea. Ariqueate noquempetaqueroquea coramani teequea noninteji nasereserejiaquempi, imaica nococani noquempetaqueroquea imaica. <sup>10</sup> Notsamajaquequea iriguenti nintacaquenaquea Quirishito nontsavetacoqueriquea, ariquea oquempetaca aisa notsamajaque teequea namataguempaji. Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica naatimpa aatoja yojoquimajiganatsi imentaqui guintenijatsica Acayaqui, aatonica nonintitsi, iroguentiquea noninque nontsavetantimojiaquempiquea intati. <sup>11</sup> ¿Queroquea oocani noquempetantacaroca imaica? ¿Arite teete nompintsamajajiguempiji? ¡Irraquea Aapani Irioshi itsamajaque arimajaca nopintsamajaquempiquea! <sup>12</sup> Cotanquitsiquea arimpaquea nonquempetanaqueroqueate imaica aatonica nonintsijiguimpirtsipi mentaquitsite cameetsaniji aatoniji yagavejajiguitsi semejatsica tsavetantamampeajatsica intati incantajiaque: “Manaquea noquempeliacari Paavoro nontsavetantajiaquegueti.” <sup>13</sup> Iriguentijia amatavijantajatsica, teequea irioquea tigarancerine Aapani Irioshi, manaquea ipeamampeajiaci intati itigarancanejia Quirishito. <sup>14</sup> Iriatimpajiaquea caaviji iquempeljia imaica, quempeca Satanashi ariqueate iquempetamampejariquea irashivantite Aapani Irioshi iramatavijanquenijite. <sup>15</sup> Ariqueate iquempetacaquea iriatimpa imaica, jero irirajia antajiguinirica ariquea inquempeljiaquempa iriatimpajia aisa impeamampeajiaquempa quea tsatacaantantajiguero ca comajatagantsi, cotanquitsiquea incatsimamajajitaqueriquea oncoramanitapojajegueti, yamatavimatavitantavaequetari.

*Paavoro yatsipeventavaetacaroquea itsavetantavaetaquegueti*

<sup>16</sup> Noncantsijiajempiquea aisa aatoja pijijiguitsijate ariji nopigataca intati, pantsipetacovaequenaquea nonquempetaquempagueti imaica cameetsaniji naventacovequitempanijite capichajaniqui. <sup>17</sup> Oraquea nocanquea imaica teequea irioquea cantenane Amajirote inchiqiuojitaquea nocanque naatimpa naventacoquempagueti quempequenaquea naroguentica shoncacori. <sup>18</sup> Quempetaca irirajia catsimajiaquenaca icantaguishetacovaequenagueti icantacoguitani yaventacojiaca, irootaquequea namenantacaca aricajate nonquempetaquempajate naatimpa naventacotempajate. <sup>19</sup> Aviguentijia tsajiavetatsica, patsipetacotantavaevecarica irirajia shoncacorijia, aisa pishineventajiacari. <sup>20</sup> Aisa patsipetacojiaca yomperaperavaequempigueti quempeca irioca ashintajiguimpi, aisa

yamanamanavaequempiquea cantashitatiaguetanquitsica taaca opaji inintajiaqueca, manaquea aisa yanaajencavaetaqueueca, ariquea aisa yapatoncavorotsijiguimpi. <sup>21</sup> Aricaquea pinintajiaveca aviatimpajia nonquempejiaquemparimequeate iriatimpajia, cotanquitsiquea teequea nagavejeji, teequea ariquea nonquempejiguempariji iriatimpajia itampishijiguigueti.

Manaquea noncantajiaquempiquea aisa taaca opaji yaventacojiaca iriatimpajia, ariqueate nonquempetaquempa naatimpa naventacovaequempajate (iroguenti noquenquetsaque quempeca naroguentica shoncacori). <sup>22</sup> Iroogueti yaventacojiaca icantajiaque iriguenti evereojia, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa naroguenti evereo. Iroogueti icantajiaque iriguenti ishiraerijia, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa naroguenti ishiraeri. Iroogueti icantajiaque iriguenti ichoviquijianaqueca Averaameni, naatimpa naroguenti aisa ichoviquini. <sup>23</sup> Arica icantajiaque iriguenti yantajiaquene Quirishito, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa iriotaqueueca nantaquene, cotanquitsiquea caaviji nanajiaaqueri iriatimpajia. Manaquea noquempetacari shoncacotatsica noquenquetsaquegueti, cotanquitsiquea caaviji nanajiaaqueri nantiniri Amajirote. Aisa caaviji nanaaque naatimpa itavataavaetaaqueueca, aisa isantanatacojitanaqueaueate. Aisa caaviji nanaaque natsipevaeguitaniqueate irooshivetapojaca irimetojajitenamequea. <sup>24</sup> Ipasapasavaetaquenaquea nogonorojia joriojia agompiaquitana ocaravaeque 39. Yaitsitajanaquea aisa yarejetacaavaetanaro 5. <sup>25</sup> Ariquea oquempetaca aisa itavatavaajitaquenaquea inchaquijiqui, yarejetacaavaequenaro 3. Itsipajia itsinatsinavaejiaquena. Ocarataque 3 notsitijaatacovetanaca quenajarontsiqui noquenajatan-tavetanacaca. Aisa notsitijaatacotanaquegueti ontaniqui niganquijaqui inirojani quantijani teequea noncatimatajempaji nagatsitajempaji, manaquea nopitsecacotanaque apajencaro aisa nocantacoguitani namajaguitini apajencaro savincaguiteri. <sup>26</sup> Oshequi noquenague-tanaque. Ochoocaguetaque covejencaguetatsica: chooca covejencatatsica ojaaquiniqui, chooca aisa aitsitantaguetatsica senacashitaquena. Irraquea nogonorojia iquejetsijianaqueca iriatimpajia aisa, irooshivetapojaca irimetojaquename. Ariquea iquempejiaca itsipapae caquinteji teeca irioquea nogonorojia. Choocaquea covejencatatsica nochoocaquegueti guinteninintsipaequi, aisa noanaquegueti teegueti inchoocamajateji caquinte, chooca aisa noquenajatanaquegueti inirojaniqui quantijaniqui. Aisa ariquea iquempejiaca cantajiavetanquitsica iriguenti tsaromentajatsica inintajiaveca irimetojajiaquename. <sup>27</sup> Natsipevaeca nocanca nantaquegueti, natsipevetacaroqueate taaca opajitapae. Otiavaetanaquenaqueate novochoquire, aisa otiavaetanaquenashiatsi notase aisa nomire. Oconoacaquea nosavicashitacaqueate intati teequea noshecatimajaniquitempaji. Natsipevaecaro catsincaguiteri, aisa nocajaratsinovaetanaque.

<sup>28</sup> Teequea aparo nantsipetemparoji ocaticapae, manaquea oavaetanaque savincaguiteri qui noquenquejacojiaqueriquea aisa maasano tsaromentariapae noshoshoguitetimentajiacari. <sup>29</sup> Quericaca noquemacoqueca teeca intampishiteji irooca yojoquijitaca oquejetimotaque-naquea naroguentime joquijitanquitsi. Quericaca noquemacoqueca icovaeguishedatajaicari manaquea ocatsishirentavaetanaquea.



<sup>30</sup> Oraquea naventacoquempamegueti iroomecaquea naventacoquempame namenaquequea teequea nagavejeji. <sup>31</sup> Iriraquea Aapani Irioshi Iri Amajirote Jesoquirishito itsaque teequea namatavijanteji. Iriatimpa caaviji yoganejencamajataca ancoquempañija ashineventajiaquempañija. <sup>32</sup> Oraqueate coramani nochoocagueti Tamashicoqui iriraquea iramajirore majirontatsica Aretashi itigaranquitsijavacari igoaretajiate isenacashijiaquenaquea sotomorontsiqui yanquitsaegotatantarogueti mapi ocapiocagueti tsvironaquipae iraajavaquenamequeate irisantanatacojiaquenamequea. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea iriraquea napitsaroveritarijiate itetsijianaqueate cantiriqui yoguisotoacotsitana ishagaraquirejajiquerogueti yoguivarintsajacojiaquenaquea yovanquirejacojiaquena antaqueronta noshiapitsatapanajantari.

## 12

### *Paavoro itsavetantajiro yonigaimojiquerica*

<sup>1</sup> Teequea nonintavetempaji nosemetaque namenaquequeate nosemevequempagueti ariquea queroca noncoqueroni, cotanquitsiquea imaica irooqueate nontsavetacotaque yamenajiguetaqueca quejevecaroca yoguimaacagueti aisa yonigaantaqueca Amajirote. <sup>2</sup> Notsataqueri irira shirampari yashintacaca Quirishito, ocoramanivaetapojaquegueti ocarataque 14 ajagantsini imaica, yatsomajajitaquitiri inquitequi jenoquimajatanquitsica, cotanquitsiquea teequea nontsateji aricaca yatsomajajitanaqueri maasanotsino irooca yaashirentajitanaqueriqueate, aparato itaquequea Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Noncantsijajempiquea aisa, teequea nontsateji aricaca yatsomajajitanaqueri maasanotsino manaca yaashirentajitanaqueriquea, aparato itaquequea Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Iroguenti notsaque arimajaca yatsomajajitanaqueriquea ontaniqui jenoqui paraisoqui,\* ariquea oraniqui iquemagueque cantashitajajencaro iquenquetsajencajitaquegueti, cotanquitsiquea teequea iragavejeji caquinte incante queroca icantajiqueni, teequea irininteji Aapani Irioshi intsavetantero. <sup>5</sup> Nagavejaque nontsavetacoteri quempecarica, cotanquitsiquea aatoquea nosemetitsi, iroguenti nosemetacoquempaquea namenaquegueti teequea nagavejempaji. <sup>6</sup> Arimegueti noninquemegueti nontsavetacotaca maasano cameetsaguetatsica nantaguetaqueca, aatomequea querica agavejatsi incanque manaquea isemetaque intati, arimajacatari nocantamajati nontsavetacotagueti. Cotanquitsiquea aatoja noquejetimatirotsijate imaica aatonijite pitiavaetacaantajigarotsi pishineventajianaquena, iroguentiquea noninque pishineventajiaquemparoja pamenaqueca nantaguetaqueca aisa nocanqueca.

<sup>7</sup> Oraqueate yonigaimoquenaca Aapani Irioshi caaviji oganejencamajataca oacaavaequenaeate intati, cotanquitsiquea iriatimpa teequea irininteji nosemete jero iticaarejantacarica Satanashi irantsipeta-caavaequenaquea. Oquejevetacaquea otseji opirijapatitacoquena. <sup>8</sup> Tres nocantavecari Amajirote intsoparejacotajenaromequea aatonijite

\* 12:4 paraiso. Irimetojaquegueti tsaroveratarica Aapani Irioshi, ari iroanaque ontaniqui paraisoqui, ari inchoocaque irosati aapojempagueti savincaguiteri intancorejantanaempaca. Pamenero aisa Yonig. 2.7; Irc. 16.22; 23.43.

natsipevaetajatsi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanquena: “Aritaque ocoani noncavintsajacoguitempini. Iroguenti noniganquero nagavejane caquintequi caarica agavejamajatatsi.” Jero imaica noshinevaetantacaca nontsavetantaquerogueti teequa inchiqiojita nagavejeji naatimpa, cameetsaniji iroguenti agavejacaamajaquenane iragavejane Quirishito. <sup>10</sup> Irootaquequea noshinevaetantacaca namenaquegueti teequa inchiqiojita nagavejempaji naatimpa, aisa icantaguishejitanaquenagueti, natsipevaetacagueti, aisa yatsipetacaavaequenagueti catsimajiaquenaca, manaquea aisa taaca opajitapae tiavaequenaca natsipevencarigueti Quirishito. Namenaquetari oraquea teegueti nagavejeji naatimpa, choocaquea agavejacaquenaca.

*Paavoro ishoshoventajiacari Corintoquitica*

<sup>11</sup> Aviguentijiarite quejetacaajiaquena imaica nontsavetacotantacaca quempeca manaquea noshoncacoca, aviguentijiaquequea quenquetsatacoventanaquenename pishineventajiaquenename. Naatimpa arimajaca teequa taaca opaji nagavejempaji, cotanquitsiquea teequa iranaajiguenaji irirajia tsavetantamampeajiatsica pishineventajiacaca piquemisantajiaqueca pajitashitajatsica “itigarancanemajaca Jesoshi”. <sup>12</sup> Oraqueate nochoocaquitigueti aviatimpajiaqui nontsavetantimoniaquitimpigueti natsipetacovaecaroquea nonigaimoguevetaquempirogueti oganejencaropae teeca iragavejeji caquinte ocaantantatsica intati pintsatimentajiaqueniji arimajaca naroguenti itigarancane Jesoshi. <sup>13</sup> Ariquea noquempetacaamajaquempiri maasano tsariventajiaatsica capiocapinijiaatsica tsovironaquipaequi, apanivani arica pamenajiaquena tee nasereacotsitempiri noncantajiaquempi pojocajiaquenaquea nocoguitejacoguetacaca. ¡Imaica iintsija pimpeacotsitajenaro pamenajiaquenagueti noquempetaqueroquea imaica teequa taaca opaji namanajiguempiji!

<sup>14</sup> Imaica noanaque namenajiaquitempiquea aisa. Oraqueate noanaquegueti irooquea trestapojatsineca namenajiajatempiquea. Cotanquitsiquea aatoja nasereseretimpitsi namanajiguimpitsi, teequa irooquea noashite pashintajiacaca, aviguentijiaquea noashijianaque nontampishitacaajiaquempiquea arimpaqueate pintsariventamajatanaquempari Quirishito. Iriraquea irijanintajiaatsica irioquea jocajiaquenerineca irijanijiate icoguitejacojiacaca, aatoquea iriatimpajia jocajiguiniritsi irijanijiate. <sup>15</sup> Naatimpa noshinevaequempaquea noncanquempa nonteroncacaama-jaquempiro maasanopae nashincaca, cotanquitsiquea aatoquea aparo noteroncacaajiguimpiroquea nashincaca, manaquea nonquejetanaquempaquea naatimpa natsipeventajiaquempiquea pajinitia ometojanaquena magorentsi. Oncantacoguitempanigueti nompintsamajajianaquempi naatimpa, ¿arimpaqueate aviatimpajia capichajianiqui pimpintsavequena? <sup>16</sup> Iconoagarantajiacaca catsimajiaquenaca, yamenajiaveca teequa noncantimatempiji pojocajiaquenajate nocoguitejacojiacaca, cotanquitsiquea icantajiaque: “Teequa iramanajiavetempiji imentaquipae, cotanquitsiquea caaviji itsamajati yamatavijantigueti, jero teequa pamenacojiguempaji yaitsijiaquempirigueti pimentaquitsitepae.” <sup>17</sup> ¿Arimpate ariquea nocantajiaqueri irirajia notigarancajiaqueca iramenajiajatempiquea

iramanamanavaequempiniji pimentaquitsite cameetsaniji naagaran-tavaqueniji naatimpa? <sup>18</sup> Coramani nocanqueri Tito iroaqueitequea oraniqui iramenajiaquempiquea. Oraqueate yoanaquegueti notigaranquitsitaquea itsipa apitsaroveritarite intsipatanaquempaca. ¿Arimpate yamatavijijiaquempi Tito? Mavitepaetari naatimpajia ariquea noquempetavacaajiacaca noquenquejajiguigueti, aisa ariquea noquempetavacaajiacaca nantinirigueti Amajirote.

<sup>19</sup> Oraqueate nocantajiaquempigueti imaica aviatimpajia arica pamenajiaque aricajate nonintajiaque nonijacoventajianaquempa, cotanquitsiquea teequea irooquea nonintajigueti. Yamenaquenaqueate Aapani Irioshi manaquea noquempejiaqueroquea imaica cameetsaniji nontampishitacaajiaquempi arimpaqueate pintsaroveritajianaquempari, aviguentijiaquea napitsaroveritarijate nopintsajiacaca, aisa iriguenti nintanquitsica Quirishito noquempetantajiacaroca imaica noquenquetsatacaajiaquempi. <sup>20</sup> Otsaroneguintavaequitanaqueate namenaquequea arica noavetempagueti oraniqui namenajiavepojajempiquea cotanquitsiquea aato noshineventajiguimpitsi, iroompaquea ariquea pinquempejiaquempaquea aviatimpajia aisa aatoquea pishineventajianatsi. Aisa arica manaqueate namenajiapojempiquea catsimatsatavacaajiaquempi, catsimajencatacotantajiaquempi, catsimatsitantajiaquempi, aviguentijiaquea quenquejacojajatsi, tsojeventantavacaajiaquempi, nijashitavacaajiaquempi, nintajiaquempi panaimanatavacaaajiaquempa, aisa teequea pinquemavacaajiguempaji.

<sup>21</sup> Otsaroneguintavaequitanaqueate namenaquequea noncoraquetajategueti aisa namenajiajatempiquea arica manaquea irovashiventajavaequenaqueate Aapani Irioshi namenajiapojajempiquea picaramirincavaequea aviatimpajia teequeate povashiantajigueroji pigovaeguisherejia, nintanatsiqueate poashitantajiaquequea, aisa pipashinincajiacaca irooca aisa teequea pinejashitemparoji manquigarentsi, ariquea niraacojiaquitempiniquea.

## 13

### *Icanque Paavoro ininque irinetsanavaejiaquempa*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica otrespojaque noncoraquetantaquempaca namenajiajatempi. Otioncacaquea: “Choocaguete mavite irioca 3 amenajiaquerica itsipa covaequishecaguete, ariquea iroguenti pincantomajitsitempariquea.”<sup>2</sup> Coramani namenajiajatimpiguete nocantajiaquitiri irirajia covaequishejianquitsica irovashiantajianajeroja maasanopae ipeacaaguishejiacaca. Imaica nochoocaveca osamani, cotanquitsiquea noncantsijiajempariqueate iriatimpajia aisa maasanoquericaca peacaaguishejiacaroca covaequisherentsipae, noncoraquetajagueti noncantomajamajiaqueri. Aatotarite notsarocaaajigaritsi. <sup>3</sup> Pinintajiaquetarite pamenajiaque arimajacaca iriotari Quirishito quenquetsatantacaroca novagantequi. Iriatimpa teequea intsarogueti incatsimatimentajiaquempiroquea pipeacaaguishejiacaca. <sup>4</sup> Oraquea yompajacojitaqueriguete quempeca tecca iragavejajeji, cotanquitsiquea arejetapojaguete ivochatajiri Aapani Irioshi yagavejacaajiri. Ariqueate noquempejiaca naatimpajia imaica temajaca nagavejajigueti, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi yagavejacaajiaquenaquea

iquempetacaajiaquenariquea Quirishito yagavejacaquerigueti, irootaqueuea nagavejantajiaquempaca noncantomajajiaqueriquea peacaaguisherentisipae.

<sup>5</sup> Iintsija pamenajajempaqueate aviatimpajia arimajacaca pitsaromentamajajiacari. Noncantsijajempiquea aisa iintsijate pamenajajempajate. ¿Arimpate teequea pintsajigueji ichoocashirentaquempi Jesoquirishito? Teegueti pintsaromentamampeajiguempariji intati, ichoocashirentaquempi.

<sup>6</sup> Ariquea oquempetaca imaica noningue pintsajiaqueuea arimajaca naatimpajia naroguentijia itigarancanejia Jesoquirishito, teequea naroguentijia amataajiatsica.

<sup>7</sup> Namanacoventajiaquempi nocantajiaqueri Aapani Irioshi intampishitacaajiaquempiniji aatoniji pipeacaaguishetajarotsi taaca opaji covaeguisherentsi. Cotanquitsiquea teequea ariquea noncantajigueji imaica cameetsaniji iramenajiqueroniji cameetsa

nantajiaqueneriquea Amajirote, manaqueate nonintamajataqueuea pincomajamajajiaquempajate. Iroompaquea aricagueti oshimerancavetapojempa incantacojivetaquenaqueate: “Teecajate iriguentijia itigarancanemajaca Jesoquirishito”, aviatimpajiaquea

pincantacoguitempani pincomajamajajiaquempa. <sup>8</sup> Teetari nagavejajigueji naatimpajia nonticaajiguero Iroomajatatsica, manaquea noningue nontampishiventajiaquero.

<sup>9</sup> Nonintamajajiaqueuea pintsaromentamajajiaquemparija. Oraqueate arimajamegueti pintsaromentamajatemparimegueti noshinevaetaquempamequeate, aatomequeate querocaca ocojiganamequea naatimpajia

pamenajiaquenagueti teequea nagavejajigueji. Manaquea nintanatsi namanacoventajiaquempiquea cameetsaniji arimpaquea

pintsaromentamajajianaquemparijate pincomajamajajianaquempaja.

<sup>10</sup> Irootaqueuea notioncantajiaquempica oatica paperi tequeratagueti noanoaiteji namenajijatempiquea cameetsaniji pincomajamajajianaquempiniji aatoniji nocantomajamajatapojimpi. Iiraquea

Amajirote itigarancaquenaqueate nontsatacaajiaquempiquea arimpaquea pintsaromentamajajianaquempariniji pintsipatavacaa-majatanaquempauea, aatoquea iroguenti novashiantacaajiguimpitsi pintsinampirejavacaajiaquempa.

*Paavoro iteroncanajiro icantajiaquerica*

<sup>11</sup> Imaicaquea imaica, napitsaromentarijiate, noningue pishinejiguempajate, aisa noningue pincomajamajajiguempajate. Pinquenquejacomajateroja notioncajiaquempica imaica.

Pinquemavacaajiaquempajate aatoja picatsimavacaajiatsi. Pinquempejiaquempagueti imaica intsipamajajiaquempiquea Aapani

Irioshi, iriatimpa iriguenti pintsatantamajatantatsica, iriguenti choocatacaacajica cameetsa aatonijite taaca opaji ashoshomentajajatsi.

<sup>12</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa.\* <sup>13</sup> Maasano ipeacaajiacaca Aapani Irioshi igomajamajarejia inintajiaque pinquemacojiaqueri chooca iquenquejajiaquempi.

<sup>14</sup> Noningue incavintsajamajajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Aisa noningue pintsamajajiaqueuea iriraquea Aapani

\* **13:12** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajiacava yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsaromentajigarica Quirishito coramani.

Irioshi incoguitempani impintsamajiaquempiquea, aisa Ishire  
intsipamajaquempiquea.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI GARASHIAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaoventajiacarica Jesoshi choocajianquitsica quepatsiqui pajitatsica Garashia. Iriraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoiogueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanicarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1–31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Garashiaqui paperiqui Yantajiguica 13–14; 16.1–6. Chooa quenquejanquitsica itioncacaantaquero Paavoro ocatica paperi ajagantsiniqui 48, ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Antioquia quepatsiqui icantajitica Shiria. Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero ajagantsiniqui 52, mavitetapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito, ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero ajagantsiniqui 56, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito, ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Epeso.

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro tioncaciaquempica imaica. Naroguenti itigarancane Jesoquirishito. Teequea iriguenti nintacaguenane caquinte, teequea iriguenti tigarancuenane caquinte, iriguentitarite tigarancaquena Jesoquirishito jeri aisa Aapani Irioshi vochantajirica. <sup>2</sup> Notsipajiacariqueate apitsaroveritarijate notioncaciaquempigueti maasano aviatimpajia choocajiatsica ontaniqui Garashiaqui capiocapinijatsica tsovironaquipaequi. <sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae. <sup>4</sup> Ipacajiroquea Quirishito imetojane irishejiajajironijite agovaeguisherēja aatonijite aquejejiaari choocajianquitsica imaica antaguishetiroca covaeguisherentsi, irootaquetari ininqueca Aapani Arioshite. <sup>5</sup> Cameetsaquea ancoguitempani antsaroveritajiaquitemparini Aapani Irioshi. Ari oncoquempa.

*Tee onchoocateji otsipa Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Icajemajiaquempiquea Aapani Irioshi incavintsajajiaquempiniji Quirishito. Imaicaquea manaquea namenanaque intati noquemacojiaquempigueti teequea picancani pinquemisantamajajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, iroguentiquea taampinaquea pipitsocashijianacaro icantajiaqueca cantashitatigaroca. <sup>7</sup> ¿Pijiqueji chooca otsipa Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi? ¡Teequea onchoocateji! Manatarite ichooaciaque intati cantashitajiacaroca Quenquetsatsarentsimajaca tsavetantaquerica Quirishito, iriotari

asereaiaquempi. <sup>8</sup> Quericaca cantashitatiequemparoneca Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica notsavetantimojiaquempica cameetsataqueuea iroanaque camorecariqui. Arigueti naatimpa noncantashitatiequemparo incatsimatimenquenaroquea Aapani Irioshi. Ariquea inquejetaquempagueti irashivantijitete manaquea inquenavepojaquempa jenoqui inquitequi, iriogueti cantashitatiequemparone incatsimatimenqueriquea iriatimpa. <sup>9</sup> Nocantajivequempiqueate coramani imaicaquea noncantsitajempiqueate aisa: cameetsataque iroanaque camorecariqui quericaca cantashitatiequemparone Quenquetsatsarensimajaca paajiaavaqueca nocamantajiaquempigueti. <sup>10</sup> Teequea irooquea noninte irishineventena caquinte. Iroguentiqueate nonintaque irishineventaquena Aapani Irioshi. Iriomegueti nonintaqueme noshinetacaaquemparime caquinte aatomequea nopegame itigaranguica Quirishito, aatome nocantirime: “Quirishito, pashintenaja.”

*Quero oquenapojini itsavetantica Paavoro*

<sup>11</sup> Napitsarorentarijiate, imaica nonintaque pintsamajajiaqueuea oratica Quenquetsatsarensimajaca Oganejencatatsica notsavetantaqueca teequeate iroguenti irashijia caquinte iguenquejane. <sup>12</sup> Teetari irioquea camantenarone caquinte, teetari irioquea tsatacaajiguenane. Iriotaqueuea tsatacaaquenaro Jesoquirishito. <sup>13</sup> Piquemacojiavetaquenatarite quero nocotani coramani noquejejiavetariqueate nogonorojia joriojia savicaventiroca itioncanaqueca Moishishini, caavijiquea nocatsimajiguiri tsarorentajigarica Quirishito, natsanajiacariquea nonintavecaquea nonteroncajiaquerimequea maasano. <sup>14</sup> Noquejejiavecariquea nogonorojia joriojia nonetsanamajavetacaroqueate icantajiguica novaesatinijiateni nanaaqueriquea maasano notsipajiacaca noquenquevarijiguigueti. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea caaviji icavintsajamajataquena Aapani Irioshi, icoguaiquenaquea coramani tequeratagueti novogueji, ariquea icajemaquena. Aapojacagueti savincaguiteri inintantacaca <sup>16</sup> yonigaaquenariquea Irijanite cameetsanijite nontsavetantaqueriniji noncamantajiaqueriquea caquinteguetsatsica teeca irijorijoigueti. Yonigaaquenarigueti teequeate quericaca caquinte naventanaquempariquea noashitanaqueriquea noncoacotaquiteri taa nantaque. <sup>17</sup> Teequea ariquea noncantanaquempaji Jerosarequi ichoocajiaquegueti iriquetica peajianquitsica itigarancane Jesoshi naventajianaquemparimequeate noncoacojiaquiterime, manaquea taampina nocantanaca Araviaqui. Coajica noanaji Tamashicoqui.

<sup>18</sup> Ariqueate avisanaquegueti 3 ajagantsi ariquea noaquiti Jerosarequi nonejaatiriquea Peerero, noconoaquitariqueate 15 savincaguiteri. <sup>19</sup> Ontaniquiqueate aisa nonejaqueri Santiago\* iriguentijeguite Amajirote. Tee nonejeriji itsipajia itigarancanejia Jesoshi. <sup>20</sup> Yamenamajataquena Aapani Irioshi teequeate namatavijajiguempiji, arimajaquea nocantajiaquempi. <sup>21</sup> Ariquea noanaque nochoocauitiquea Shiriaqui jero aisa Shirishiaqui.

\* 1:19 Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

22 Iriraqueate Joreaquitica tsaromentajigarica Quirishito tequerataquea irinejajiguenaji. 23 Manaquea iquemacojiaquena intati icantacojitaquenagueti icantajitiqueate: “Irira catsimavetacajica nintavetanquitsica interoncajiacajime imaica chooca icamantajiaqueri maasano: ‘Paventempari Jesoquirishito irimeshiantaquempica.’” 24 Irootaquequeate ishineventantajianacarica Aapani Irioshi iquemacojiaquenagueti.

## 2

### *Yoanaquegueti Paavoro Jerosarequi*

1 Ariqueate ocoramani vaetapojigueti 14 ajagantsi ariqueate noajati aisa Jerosarequi, iriguentiqueate notsipatanaca Verenave notsipatsipaitanacariqueate Tito. 2 Iriguentitari tigarancaquena Aapani Irioshi noantanacacaquea. Ontaniquiquea Jerosarequi iriguentiqueate noconoajiajoja quempoguijajiguirica quemisantajiatistica, nocapiocajiaqueate nocamantamajiaqueriquea quero nococa notsavetantimojiaquerigueti teeca irijorijoigueji notsavetacotaquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Nocamantantajiacarica cameetsanijite iramenimentajiaquenijite iriatimpajia teequea ari nonquenquetsatashitimpaji intati. 3 Iriraqueate Tito iriguentivetacaqueate guiriego cotanquitsi teequea quericaca cantatsine intotsaiquimashitacaantaquempa inquejetantanaquemparica joriojia. 4 Oraqueate nocapiocajiaquagueti ariquee iconoapojana irira tsaromentamampeajiatistica. Icantavetacaquea iquemisantajiaqueri Quirishito cotanquitsiquea manaqueate icoraquetashijiaquequea intati iramenajiaquena quero-caca nocojiacani notsaromentamajiacarigueti Quirishito Jesoshi. Teequea incantajiaji Quirishito anetsanajiajero itioncanaqueca Moishishini cameetsaniji irimeshiantajajica, cotanquitsiquea inintajiavetacaquea iriatimpajia acancani anetsanajiaquerome quejetaca omperaperaatajaji. 5 Cotanquitsi naatimpajiaquea teequeate nonquemisantimajigueriji aatonijite icantashitatiimajitarotsi Quenquetsatsarentsimajaca itigarancaqueca Aapani Irioshi, noninquetari pintsamajiaqueroqueate Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

6 Choocajiavetaca jivatatsica, teequea intsatacaguenaji otsipa, manaquea icantajiaque: “Cameetsavaeque pitsavetanqueca.” Iriovecaquea jivatatsica cotanquitsiquea teequeate irooquea nameneji, manaquea yamenajiacaji Aapani Irioshi maasano ari aquejetavacaajia. 7 Teequeate intsatacajaiavaquena, yamenajiaquetarite iriguenti tigarancaquena Aapani Irioshi notsavetanquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, notsatacajaiqueri teeca irijorijoigueji. Aritarite iquejetacaacari Peerero itigarancaquerigueti Aapani Irioshi intsavetantimojiaqueriniji joriojia. 8 Irira Aapani Irioshi tigarancaquerica Peerero intsatacaajiaqueri joriojia, iriotarite tigarancaquena naatimpa aisa nontsatacaajiaqueri teeca irijorijoigueji. 9 Oraqueate nocapiocajiaquagueti ariquee ichoocajiaque Santiago, Sepashi,\* jeri Joanca. Iriatimpajia iriguentijia quempoguijajiguirica quemisantajiatistica. Ariquee yamenajiaquenagueti iriguenti cavintsajaquena Aapani Irioshi,

\* 2:9 Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. Pamenero Jn. 1.42.



iriguenti tigarancaquenaca nontsavetante, yaajiavaquenaquea yaavacojiavaquena naatimpa aisa Verenave, icantajiaquenaqueate: “Aviatimpajia cameatsavaetaque pisavicaventajiaqueriqueate teeca irijorijoigueji pintsavetantimojiaqueri. Naatimpajia nocancaniquena nosavicaventajiaqueriqueate agonoro jorio nontsavetantimojiaqueri. <sup>10</sup> Cotanquitsi aparo nonintajiaque pincavintsajajiaqueriqueate irira apitsarorentarijiate teeca onchoocatimoteriji, aato pipeacojigari.” Tampatica yoaquero, irootaquequea nonintamajataqueca naatimpa, irootari nameta.

*Paavoro icantomajiaqueriqueate Peerero Antioquiaqui*

<sup>11</sup> Ariquea icoraquequegueti Peerero Antioquiaqui nocantomajiaque-ri-quea namenaqueritarite mana yantaquequeate teeca oncameetsateji. <sup>12</sup> Oraqueate tequeratagueti incoraquejigueti itigarancajiaqueca Santiago† iriraquea Peerero manaquea iconoavajari ishecatap-inicagueti apitsarorentarijiate teeca irijorijoigueti, cotanquitsiquea coajica yamenajiaqueriguetiquea icoraquejiaque ariquate icantapanajanta itsinampirejajianaqueriquea, itsaroacaajiacaritarite incatsimatimentajiajojaqueri iramenajiajojaquerigueti inconoajia-queumpari teeca irijorijoigueti irishecaciaquempagueti. <sup>13</sup> Ariquea yamenajiaquerigueti itsipapae jorio, ariquate iquejetanacari itsinampirejajianaqueriquea apitsarorentarijiate teeca irijorijoigueti, aisa Verenave iquejetsitanacaquea iriatimpa aisa. Itsajiavetacarouea cameetsataque inconoajiaquempari irishecaciaquempagueti, cotanquitsiquea manaquea itsaroajianaque intati iquejetantanacaroca imaica itsinampirejantajianacarica. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea naatimpa namenajiaquerigueti iquejejianacagueti imaica notsaquequea teequea irinetsanatajeroquea ocatica Quenquetsatsarentsimajaca. Nocantsitariquea Peerero nocapiocajiacagueti: “Joriovequempiquea aviatimpa, cotanquitsi tee poguijatacotajeroji yameguetaca jorio, mana piquempetacotacarir teeca irijorijoigueti. ¿Queroquea ocotacani imaica picantantacaca irirajia caquinte teeca irijorijoigueti irogujatacoteraja yameguetaca jorio?”

<sup>15</sup> Naroguentijia joriojia, iriguentitari irijanintajiaquena. Teequea iriguenti irijanintajiguenane irirajia teeca irijorijoigueti, irirajia teeca intsateroji itioncanaqueca Moishishini. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea notsajia-quequea aatoquea iroguenti imeshiimentajiganatsi Aapani Irioshi iramenajiaquenagueti nonintajiavetaca nonetsanajiaquero maasano itioncanaqueca Moishishini, aatotarite nagavejajigui nonetsanajigu-iro. Notsajiaquequea iroguentiquea irimeshiimentajiacaji aventaque-mparigueti Jesoquirishito anquemisantaquerigueti, irooqueate ira-mentantajiacajica Aapani Irioshi quejetaca tee ancovaeguishedimatempaji. Irootaquequea noquejetantajiacaca naatimpajia aisa, naventajianacariquea Jesoquirishito cameetsaniji irimeshiajiaquenani. Non-cantsijiajempiqueate aisa aatoquea iroguenti imeshiimentajaji aninta-jiavequempagueti anetsanajiaquero itioncanaqueca Moishishini.

<sup>17</sup> Cotanquitsiqueate anintajiaquegueti irimeshiajiacaji Aapani Irioshi aventajiaquemparigueti Jesoquirishito arigueti incantajite:

† 2:12 Santiago. Yogui pitsocajitirogueti ivajiro icantajitiri aisa Jacovo.

“Jeriquetisa covaequishetanquitsica teeca inquemisanteroji itioncanaqueca Moishishini”, ¿iroompa oncanque icovaequishetacajaiacaji Quirishito? ¡Teequeate! <sup>18</sup> Oraqueate arigueti nompiashitanajerogueti novashiantaguetanaqueca noquemisantavetacagueti iroaqueragueti, ariquea manaquea noncovaequishetaquempaqueate intati. <sup>19</sup> Coramani nonintavetacaqueate nonetsanataquero maasano itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiqueate teequea nagavejeji nonquejetacaamajaquempaquea. Irootaque notsatantacaca naroguenti covaequishetatsica. Imaicaquea teequea iroguenti nonquenquejacotajeji itioncanaqueca Moishishini nonetsanaquero iroonijite irimeshiimenquena Aapani Irioshi, manaquea namenaquero quejetaca teeca onchoocatajeji. Iriguentitarite noquemisantamajatanaque Aapani Irioshi nonetsanataqueroqueate maasano icanqueca iriatimpa. <sup>20</sup> Oquejetacaquea yompajacojitaquerigueti Quirishito coroshiqui mana itsipatacaantajiquenari yompajacojitaquena naatimpa aatonijite noquenquejacotajiro maasano covaequishetacaquena. Oquejetanaquea mana nometojapitsatanaquero intati. Choocavequenaquea cotanquitsiquea teequea ariquea nonchoocatashitajempaji intati, iriguentitarite choocatanaquena Quirishito. Imaica choocatirajanagueti notsinoqui irioquea agavejacaquena Irijanite Aapani Irioshi noquemisantamajataquerigueti. Iriatimpa caaviji ipintsamajataquena imetojaventantaquenaca. <sup>21</sup> Irootaquequea naatimpa aatoquea nocantitsiquea mana imetojaque Quirishito intati. Oramequea iroomeguete irimeshiimentajiacajime Aapani Irioshi anetsanamajajiaquerogueti itioncanaqueca Moishishini manamequea irimetojaqueme Quirishito intati.

### 3

*Ichoocashirentajiguiriqueate Ishire Aapani Irioshi maasano quemisantajiguirica*

<sup>1</sup> Aviatimpajia, Garashiaquitica, ¿arimpate tee pintsatimateji? ¿Teequea pamenacojiavaquempaji yamatavijitaquempigueti? Pitsajivavetacaquea noquenquetsatacaajiaquempigueti coramani iriguenti notsavetantaque Jesoquirishito yompajacojitaquerigueti coroshiqui. Oconijatimomajajiaquempiqueate, notampaticamajataquerotari nocantajiaquempica. <sup>2</sup> Imaica pincantajiguena, ¿taaqueate itigarancantarica Aapani Irioshi Ishire ichoocashirentajiajojaquempigueti? Teequea iro intigarancantaquemparica pinetsanamajajiaqueromegueti itioncanaqueca Moishishini. Iroguentiquea itigarancantarica manaquea yamenajiaquempi piquemacotavaquerigueti Quirishito Meshiantatsica ariquea piquemisantajianaqueri. <sup>3</sup> ¿Queroquea ocotanacani teequeate pintsajajjeji? Pipariajianacarogueti iroaqueraguete piquemisantajiaqueriguete Quirishito, iriotaque agavejacaajiaquempi Ishire. ¿Pijiquejeji imaica pagavejaquero aviatimpa pitampishicaqui? <sup>4</sup> Iroaqueraguete piquemisantajiaqueriguete oshequiquea patsipeventajiacariquea Jesoquirishito. Imaicaquea aatoguete pogujatacotanajiri manaquea patsipetashitaquita intati. <sup>5</sup> Aapani Irioshi itigarancajiaquempiri Ishire yagavejacaajiaquempiquea ariquea pamenacaantajiaquero oacaantantsica intati, cotanquitsiquea teequea irooquea intigarancajiaquempiri

pinetsanamajajiaqueromegueti itioncanaqueca Moishishini. Iroguentarite itigarancantajiaquempirica yamenajiaquempitari piquemacotajiaquerigueti Quirishito Meshiantatsica piquemisantajianaqueriqueate.

<sup>6</sup> Ariquea iquejetaca Averaameni iquemisanqueriqueate Aapani Irioshi, irootaquequea yamentantarica iriatimpa quejevaecaquea tee incovaeguishedimatempaji. <sup>7</sup> Irootaquequea pintsatantajiaquempaca maasano quemisantamajajiaquerica quejejiacaquea iriguentica ichoviquini Averaameni, iquejejiacaritarite. <sup>8</sup> Coramani itaquequea Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri caquinteguetsica teeca irijorijoigueti, irimeshiajiaqueriquea maasano aventajiaquemparinca iramentantajiaquempirica quejevaeca tee incovaeguishedimatempaji. Ariquea icantacotsijiacariquea icanquerigueti Averaameni, itsavetantaqueroquea oguishinejantatsica, ocanquetari itioncacaantaqueroqueti ocanti: “Aviguentiquea noncavintsajacotantajiaquempirica maasano caquinteguetsica quepatsipaequitica.” <sup>9</sup> Ariqueate iquejetacaajiacariqueate Aapani Irioshi maasano aventajiacarica icavintsajajiaqueriquea iquejetacaajiacari Averaameni yaventacarigueti.

<sup>10</sup> Maasanotari aventavetaroca yantaqueca ipanquenavetacarogueti irimoncarataquerome Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini, ariquea incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi. Itioncacojiquero tarite ocanti: “Incatsimatimenqueriquea Aapani Irioshi maasano teeca irinetsanamajataqueroji maasano Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini.” <sup>11</sup> Itsamajajitaqueroquea teequea quericaca agavejatsine irinetsanamajataqueroquea maasano Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini iroonijite iramentanquempirime Aapani Irioshi quejeaqueate tee incovaeguishedimatempaji. Choocatarite otsipa itioncajtaqueca ocantiquea: “Irraquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi.” <sup>12</sup> Oraqueate Cantacaantanentsi teequea oncanteji mana aventajiguempari Aapani Irioshi anquemisantajigueri cameetsanijite acancani anchoocaguiteni, manatarite ocantavecaquea: “Quericaquea netsanamajataquero ocaticapae incoguitempaniquea inchoocaguiteni.”

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea ivegaraventacajiro Quirishito aatoniji icatsimatimentajitacajiro tioncanquitsica teeca anetsanajigueti, iriguentitari pi-ajaji yatsipetacaantajitacarica iriatimpa. Choocatarite tioncanquitsica ocanti: “Yompajacotirigueti caquinte inchapoaqui yonigaantajiaqueriquea mana icatsimatimenqueri Aapani Irioshi igovaeguisher.” <sup>14</sup> Irraquea Quirishito Jesoshi teequea apaniroquea irimetojaventajiguenaji naatimpajia jorijia, imetojaventajiaqueriqueate aisa teeca irijorijoigueti cameetsanijite irimeshiajiaquerinijite maasano aventajiaquemparinca quemisantajiaquerineca, aritarite icanquerini Averaameni coramani. Imeshiajiacajiquea cameetsanijite intigarancaquerinijite Ishire inchoocashirentajiacaji aatimpajia aventajiaquemparinca, icanquetari coramani intigarancacajiri.

*Icanquerica Aapani Irioshi Averaame*

<sup>15</sup> Imaica, napitsariventarijiate, nonintaquequea pinquenquejajiguero ocatica amejigaca. Taaca opajitapae anintacaanaquerica

ojocanajenerica itsipa, manaquea antioncacotsitemparoquea paperiqui, ariqueate aisa antioncaquero avajiro aatoniji yogaashijitajaro acantajiaqueca. <sup>16</sup> Coramani icamantaquerigueti Aapani Irioshi incavintsajaqueri Averaameni icantiriquea inquejetacaaquempariquea aisa inchoviquitanaqueca. Teequea incanteriji: “pinchoviquijianaqueca”, manaquea icantiri: “pinchoviquitanaqueca”, iriguentitarite icantacoque Quirishito. <sup>17</sup> Ariquea ocoramanitapojaquegueti aapojacagueti 430 ajagantsini iquenquetsajencatacaqueriquea Moishishini icamanqueriquea quero incojiaquempa ishiraerijia intsaroventajiaquemparigueti. Ariquea itioncavaqueroquea Moishishini, cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea incantashitatiguemparoji icanquerica Averaameni coramani, iroorijite icanqueri irinetsanataqueroquea icanquerica. <sup>18</sup> Iroomequea incavintsajimentajiacajime anetsanajiaquerogueti itioncanaqueca Moishishini arimequea aatomequea icantirime Averaameni mana incavintsajaqueri intati yamenaquerigueti iquemisantaqueri. Cotanquitsiquea inchiquiojitsita inintanaque Aapani Irioshi incavintsajaqueri, ariquea irooquea icantaquerica.

<sup>19</sup> Iroosacanicate ¿taaqueate itioncacaantacaricaquea Aapani Irioshi Moishishini? Manatarite itioncacaantacarica intsamajatementajiqueronijite mana yantaguishejiguiro covaeguisherentsi maasano caquinte. Manatarite inintaque Aapani Irioshi irinetsanajitaquero itioncacotanaqueca Moishishini arejevaetapojemparoquea irinetsanataquero icanquerica Averaameni coramani incoraquepojaquegueti inchoviquitanaqueca. Itigarancaqueritarite Aapani Irioshi irashivantijitete incamantajigueri Moishishi maasano icantajiaquerica, irioquea tsatacaajiaquerine igonorojia. Ariquea yogaajiaqueneri. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea icamanquerigueti Averaameni, inchiquiojitsitaquea icamanqueri iriatimpa, teequeate iriguenti incajemeji itsipa aanaquenerineca. <sup>21</sup> ¿Arimpate oratica itioncanaqueca Moishishini mana ocantashitatiacaró icanquerica Aapani Irioshi Averaameni? ¡Teequeate! Oraquea anijacaantemeguete itioncanaqueca Moishishini acancaninjite anchoocajiaque, iroomequea anetsanashirentantajiaquemamequea. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea oraquea Tioncarentsimajaca ocanti agavejajiaqueri covaeguisherentsi maasano caquinteja, oquejevetaca osantanatacotaqueri, teequeate iragavejajigueji irovashiantajigueroji. Oquejetantacaca imaica cameetsanjite onetsanatementaquempanijite icanqueca Aapani Irioshi coramani, irinetsanataqueneriquea maasano aventajiaquemparineca Jesquirishito.

<sup>23</sup> Coramani tequerataguete aguempaji ocatica aventashirentagantsi, oquejevetaca oquempoguijajiacaji itioncanaqueca Moishishini, oquejevetaca ashitacojiacaji arejevaetantacaró yonigaantantajitacaroca aventashirentagantsi. <sup>24</sup> Oraquea itioncanaqueca Moishishini oquejetacari quempoguijantatsica aajianacajineca Quirishitoqui irinetsanashirentajiacajiniji aventajiaquempariguete. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea imaica aventashirentaquempariguete, teequea irio camantajajine quempoguijantatsica.

*Maasano quemisantamajajatsica quejejiacaquea iriguentica ichoviquitanaqueca Averaameni*

<sup>26</sup> Maasano aviatimpajia aviguentijia irijanijiate Aapani Irioshi, piquemisantajiaqueritarite Quirishito Jesoshi, paventajiacari. <sup>27</sup> Maasanotarite aviatimpajia viñacajianquitsica quemisantajiaquerica Quirishito manaquea piquejejiacari iriatimpa, oquejetaca piquitsaajajari. <sup>28</sup> Imaica acarajiavetacaquea jorio jeri teeca irijorioteji, yaajanijitacaca jeri teeca irajaanijitempariji, shirampari jero aisa manquigarentsi, cotanquitsiquea aquejetavacaajiacaquea maasanotarite atsipajiacariquea Quirishito Jesoshi ariquea aquejejianacari. <sup>29</sup> Quejejiacajiquea apatiroti acanca. Imaica aviatimpajia quemisantajiguirica Quirishito quejejiacquempiqueate aviguentijia ichoviquitanaqueca Averaameni, icavintsajantajiaquempica Aapani Irioshi inetsanaqueroquea icanquerica Averaameni.

## 4

### *Quero icojiavetani tequeratagueti incoraqueteti Quirishito*

<sup>1-2</sup> Jero imaica nonquejetacaajiaquempiroquea aisa. Quericaca irijanintanquitsica incanquequea: “Oraquea nometojanajegueti irioqueate ashintajemparone irijani maasano nashintaguetacaca, cotanquitsiquea aatotaquea yojoquitajitanari. Oraqueate inquenquevaritanajegueti ari irojocajitajeneri irashintamajatajemparoqueate.” Pamenerija, irira irijanite yashintaguevetacaroqueate maasano, cotanquitsiquea tequeratanicate inquenquevariteji manaquea iquejemajatajariqueate aajanirentsi, choocatarite aajanitarica oguimoncajirica. Iriatimpaqueate yoguijaqueriquea inquenquevaritanaqueta, ariquea irojocajitajeneri irashintamajatajemparoqueate. <sup>3</sup> Ariqueate aquejejiacaquea aatimpajia iroaqueragueti tequeratagueti anquenquevarishirenteji, apampiatacojiavetacaroquea yamejigaca caquinte, itsatacantica quepatsiquitica. Quejevetacaquea aajanijiacaji. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueti savincaguiteri inintacaqueca Aapani Irioshi coramani, ariquea itigarancaqueri Irijanite, ovoaqueriquea manquigarentsi, inetsanatantacaroca iriatimpa itioncanaqueca Moishishini. <sup>5</sup> Oquejetantacacaquea imaica cameetsanijite iroveg-arajiajataji aatimpajia maasano irooriji omperatacaji itioncanaqueca Moishishini aguijatacojiaqueroqueti. Yovegarajiajatajiqueate cameetsaniji impeantajiajajica Aapani Irioshi irijanijiate. <sup>6</sup> Aroguentijia irijanijiate imaica, irootaquequea itigarancantarica Ishire Irijanite inchoocashirentajiacaji, icajemaquequea: “¡Aapani! ¡Aapani!” <sup>7</sup> Teequea omperatajempí omperavetaquempica, imaicaquea avirotaquequea irijanite Aapani Irioshi. Irijanintamajaquempiquea Aapani Irioshi, icavintsajaquempitarite yojocantaquempiroca maasano irojocajiaquenerica irijanintajiacaca.

<sup>8</sup> Coramani tequeratagueti pintsajiavetempariji Aapani Irioshi, iriguentiquea pirioshimajajiavetaca caarica irioshimajatatsi, ariquea yomperajavequempi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea imaica pitsajiaqueriquea Aapani Irioshi, arimequea noncanteme iriatimpa itsajiaquempiquea icavintsajajiaquempiquea. Imaicaquea ¿quero ocoani pinintantajiacaca pinquejetanajempa coramani poguijatacojiavetacarogueti yamejigaca caquinte teeca agavejeji omeshiante? ¿Arimpa pinique omperajajempí? <sup>10</sup> Aviatimpajia pishineventajanajaroquea savincaguiteripae aapojacagueti pishinetantacaca, aisa iroaqueragueti

isotoaji taai, jero aisa ishinetantajitaca yogavisajaiguetic a rejeta jagueti ajagantsipojajigueti, maasanoqueate pishineventajianajaro pijijiaqueji ariji poguishinejantajiaquemparica Aapani Irioshi.<sup>11</sup> Notsarocojianaquempiquea aricaja natsipeventashijiaquempi intati notsatacajiaquempiqueti piquejetanajampaquea coramani poguijatacotantanajarica itsatacaantajiguica caquinte.

*Paavoro iquenquejajiaqueriqueate quemisantajiatsica*

<sup>12</sup> Napitsaromentarijiate, coramani teequeate poguijata-cojiavetemparoji itioncanaqueca Moishishini. Ariqueate noquejejaquempi naatimpa iroaqueragueti noquemisantaque novashiantanaquero teequeate nonetsanatajeroji. Imaicaquea aviroquea poguijatacojiavetanajaro, cotanquitsiquea nonintaquequea pinquejijianaquena naatimpa povashiantajianajeroqueate, aatoqueate poguijatacojiajirotsi. Coramani noimojijaatimpigueti cameetsa paajiavaquena intati teequea pimanintenaji.<sup>13</sup> Pitsajiaquetari nashinoncajacagueti teequea nagavejajempaji noaguetajeji osamani, manaquea aviguentiquea nochoocatimoguitimpini nopariantanacaroca notsatacaajiaquempi notsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.<sup>14</sup> Nashinoncajamajavetaquea cotanquitsiquea teequea pimanintajiguenaji, manaquea pat-siperejacocaroc intati. Piquemisantajiavaquenaquea manaquea piquejetacaajiavaquenaquea iriocaquea coraquetanquitsi irashivantite Aapani Irioshi, aisa quejetaca irioca coraquetanquitsi Quirishito Jesoshi.<sup>15</sup> Coramani pishinevaejianaquea noconoajiaquempiqueti. Noncantajiaquempiquegueticquea “Pojoquenaroshiatsi poquija”, pinquitsorejaquenarome pojecajiaquenaromequea. ¿Quero ocotacani imaica teequea pishineventajiajenaji? <sup>16</sup> Notsatacaamajiaquempitari iroomajatatsica. Imaica ¿iroocampa picatsimatimentajiaquena?

<sup>17</sup> Iiraqueate itsipa caquinteja manatarite inintajiaquequea povashiantajianajanaquea aatoquea piquemisantajianajana, irootaquequea inintantajiacaca intsatacajiaquempiquea itsatacaantajiguica iriatimpajia cameetsaniji pishineventajiaquempariniji pinquejijianaquempariquea. Irootaquequea yoguishinejantamampeajiaquempica.<sup>18</sup> Cameetsavecaqueate irinintajiaquegueti itsipa pishineventajiaquempari, cotanquitsiquea cameetsaquea irinintajiaquegueti, aatoquea yamatavijajiguimpi. Arimpa naatimpa teequea namatavijajiguempiji tampaticaquea noaquero notsatacajiaquempiqueti, cotanquitsiquea imaica nochooquegueti osamani jac pimaisantajianajanaquea. Aatomesano piquejijiga imaica, nonintavecatarite picancaniquea pishineventajiaquenaquea.<sup>19</sup> Nirijanijiate, naatimpaquea natsipeventajiaquempiquea aisa, nonintamajataquetarite namenajiaquempi pinquejemajiaquempariquea Quirishito, caavijiqueate natsipeventajiaquempi quejecaquea at-sipetagueti manquigarentsi ovoacotigueti.<sup>20</sup> Nonintavecaquea imaica nonchoocaqueme aviatimpajiaqui anquenquetsatavacaquempa, nontsaqueroniji querooca ococani piquejetantanajaca.

*Iquejetacaacanari Agare aisa Sara*

<sup>21</sup> Pincantajiguenajate aviatimpajia nintajiatsica pinetsanajiaqueroqueate itioncanaqueca Moishishini: ¿arimpate tee pintsamajajigueroji

maasano ocanqueca? <sup>22</sup> Itioncacojiquerotarite ocanti choocaquea mavite irijanite Averaame, aparoquea ashi iroatimpa ashincaca imanquigaremajaca, choocaquea itsipa ashi iroatimpa imanquigaremajaca teeca irashintajitemparoji. <sup>23</sup> Irraquea irijanite ovoaquea yashintajitaca manaquea ivoaque iroorijite inintashitacari caquinte, cotanquitsiquea irira irijanite ovoaquea teeca irashintajitemparoji ivoaque irooriji iriotaque icantacotsitacaca Aapani Irioshi irojocaqueneri Averaameni.

<sup>24</sup> Choocaquea oshiacaantacaca ocativa, oraquea manquigarentsijia oshiacaantacarotari mavite paaquito. Aparo paaquito oponeaca otsempiqui icantajitica Shinai, iroguenti quejetacaro Agare voaquerica chaajaniquirijia peajianquitsineca yashintajitaca. <sup>25</sup> Oraquea Agare ocantacotaquero otsempi Shinai choocatanquitsica Araviaqui, aisa ocantacotaquero Jerosare choocatanquitsica imaica, maasanotari jorijia ipomerentsiventajavetacaro itioncacotanaqueca Moishishini irinetsanajiaquero, quejetaca omperaperaajiacari. <sup>26</sup> Cotanquitsi aatimpajia aroguenti aquejejiacari ochoviquijianaqueca imanquigaremajaca Averaame teeca iromperaperaajitempaji. Iroatimpa iroguenti ocantacotaque otsipa Jerosare inquitequitica. <sup>27</sup> Choocatarite itioncanaqueca Isaiashini ocanti:

Pishinetempaja shiravaro, aviatimpa teeca pogueji.

Tequerataquea pantsipetimatempajiji pirijanite, imaicaquea pishinevaetempaja.

Iroshequiamajatanaquetari pinchoviquijianaqueca,

iranaamajajianaqueriqueate onchoviquijianaqueca pomperare irijanintacaacaca manquigatimpica.

<sup>28</sup> Napitsarorentarijiate, aatimpajia quejejiacajiqueate Ishaaco, irijanintajiacajitarite Aapani Irioshi quejetaca icanquerica Averaame. <sup>29</sup> Coramani iriraquea irijanite voanquitsica irooriji inintashicari iriatimpa, icatsimapiniqueriqueate Ishaaco ovoaquea Sara yagavejacaquerogueti Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate iquejejiacariqueate imaica netsanajiaquero ca itioncanaqueca Moishishini icatsimapinijiacajiqueate aatimpajia irijanintajiacaca Ishire Aapani Irioshi. <sup>30</sup> Cotanquitsiqueate ¿quero ocanque Tioncarentsi? Ocantiquea: “Manaquea pintigaranquerotsija osamani oratica omperarentsi ontsipatanaquempariqueate irijanite. Irijanite omperarentsi aatotarite itsipatashitimatari tsi irijanite manquigarentsi teeca iromperaperaajitemparoji irashintaquemparogueti yashintaguevetacaca iriri.”

<sup>31</sup> Imaicaqueate, napitsarorentarijiate, teequea iro choviquitajine omperarentsi, oquejevecaquea irooquea choviquijiacaji teeca iromperaperaajitemparoji.

## 5

*Aatoqueate piquemisantajiguiritsi cantajiatistica: “Pinetsanajiaquero itioncanaqueca Moishishini”*

<sup>1</sup> Yogui paquijacaantajiacajiqueate Quirishito aatoniji atsipeventajarotsi aquemisantajiajirotsi omperaperaajavetacajica, mananijite anchoocatashijajempa intati. Imaicaquea pintimanaque, aato piquemisantajirotsi omperajavetaquempica. <sup>2</sup> Naroguentiquea

Paavoro tioncaquempiroca. Pinquemisantamajajavaqueroja noncamantajiaquempica imaica: pintotsaiquimashitacaantavequempagueti pijiquegueti irooquee irishetantajempiroca Aapani Irioshi pigovaeguisherere —pinquejejiaquempagueti imaica aato yagaveji Quirishito irimeshiguempi.<sup>3</sup> Noncantsijajempiquea quericaca nintanquitsineca intotsaiquimashijiqueri, manaquea irinetsanamajateroja maasano itioncanaqueca Moishishini, teequea apaniro oncanteji intotsaiquimashijiqueriquea.<sup>4</sup> Aviatimpajia nintajianquitsica pinetsanajiaquero itioncanaqueca Moishishini ironijite irimeshiantajiaquempicaquea Aapani Irioshi, manaquea piquenashijianaca intati teequeate pintsipajajempariji Quirishito, aisa teequeate pinintajigueji incavintsajajiguempiji Aapani Irioshi.<sup>5</sup> Cotanquitsiquea naatimpajia noguijajiaquequea incavintsajajiaquenaquea oncoramanitapojagueuti, incameetsamajajajena iramenajiaquenaquea quejetaca tee noncovaeguishetimajiguempaji. Irooquee agavejacaguenane Ishire noguijatanquemparica, naventacaritarite.<sup>6</sup> Arimajagueti aquemisantamajajiaqueri Quirishito Jesoshi iriraqueate Aapani Irioshi aatoquee iquenquejacotiro aricaca atotsaiquimashijiacaca aricaquea tee, iroguentitarite inintamajati iriatimpa anquemisantamajajiaqueri. Anquemisantamajajiaquerigueti ariquea ampintsajianaquempari maasano caquintepae.

<sup>7</sup> Oraqueate iroaqueragueti piquemisantamajajiavecaroquee iroomajataatsica. Ariquea iticaajitavaquempi irootaqueequea povashiantantajianacaroca.<sup>8</sup> Teequeate irioquee quejetacajaguempine Aapani Irioshi, iriguentitarite cajemajiaquempiquea iroaqueragueti.<sup>9</sup> Icantajitiquea: “Onconoaquemparogueti capichajaniqui anempoacaqueroneca pan, ariquea oncotanaquempa anempoanaqueequea maasano ose.” Ariqueate iquejejiaca caquinte inchoocaqueguetiquea apaniro amataatsica impajencajiaqueriqueate igonoro.<sup>10</sup> Naatimpaquea natsaqueriquea Amajirote, irioquee amitacojiaquempine aatoniji piquenashitanaca pipampiatacotirotsi teeca iroomajaca. Cotanquitsiquea quericaca asereaquempica incatsimaqueriquea Aapani Irioshi.<sup>11</sup> Napitsarorentarijiate, naatimpaquea arimegueti nocancanimegueti noncanqueme intotsaiquimashitacaantajiaquempaquea maasano inquejetantajianaquemparica joriojia, aatomequea icatsimajiganame nogonorojia joriojia, aisa aatomequea icatsimatimentajiganarome notsavetanquerigueti Quirishito imetojaventacajigueti coroshiqui.<sup>12</sup> Iroosacanicate iquejevintsajiaqueroguetiqueate imaica, jarimesano incanquempame tsein tsatic iriatimpa maasano asereaquempica cantajiatatsica pintotsaiquimashijiaquempa!

*Ariqueti pimpintsatavacaajiaquempa, ari ovegarapaja*

<sup>13</sup> Aviatimpajia, napitsarorentarijiate, icajemajiaquempiqueate Aapani Irioshi irimeshijiaquempiniji, aatoniji patsipeventajijaaro pinetsanajajero itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea teequea irininteji ancovaeguishejiaquempa, aatoquee picantajiguitsi: “Imaicaquea cameetsavaeque nantaqueequeate taaca opajitapae noninquica naatimpa.” Manaqueate pimpintsatavacaajiaquempa pamitavacaajiaquempa intati.<sup>14</sup> Icanquetarite Aapani Irioshi itioncacaquerigueti Moishishini: “Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.”



Pinquejetacaajiaquemparogueti imaica piteroncaqueroquea pinetsanaqueroquea maasano itioncacaquerica. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea namenajiaquempi maasante picatsimatavacaajianaca intati, piquejejianacari chaonarijite yatsicavacaacagueti. Inchiqiojisoja pitsinampirejavacajaianacatsijate aatoquea pitsipatavacaja.

*Pinquemisantamajajiaqueri Ishire Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> Imaica noncamantajiaquempiqueate pincoguitempanija pinquemisantamajajiaquerijate Ishire Aapani Irioshi tsatacaashirentajiaquemica. Pinquejejaquemparogueti imaica aatoquea pipeacajajiaa pinintaguishejiguica aviatimpajia. <sup>17</sup> Choocatarite covaeguishedacaacajica anintajiguica ampeacaaguishejiguempa, cotanquitsiquea irira Ishire Aapani Irioshi iroguentiquea inintaque ancomajamajajiaquempa, irootaquequea ampeacaajiaquemparogueti anintaguishejiaqueca aatimpajia aatoquea aquemisantajiguiriti iriatimpa. Oraquea anquemisantajiaquerigueti, aatoquea apeacajajiaatsi anintaguishejiaqueca aatimpajia. <sup>18</sup> Iriogueti choocashirentajiaquempine Ishire Aapani Irioshi, aatoquea irooqueuea patsipeventajajiaatsi pinetsanajajero itioncanaqueca Moishishini aatoniji icatsimajiguimpi Aapani Irioshi.

<sup>19</sup> Atsajiguitorarite yantaguishejiguica irirajia quemisantaqueroca inintashiguetacaca: yoashijiguero teeca iro imanquigare, manaquea icovaeguishedajica intati, yantaguishejiaquerogueti teequeate impashiventacaguemparo. <sup>20</sup> Itsariventajiacari irioshivijitashitacaca, imatsitantajigui, icatsimatantajigui, yantashitantajiga, icatsimatacotsitantague-tiro taaca opajitapae, icatsimajiaquequea, iriguenti quenquejacotajatsi, aisa teequea intsipatavacajaquempaji manaquea itsinampirejavacaajica intati. <sup>21</sup> Inintsijiguiriqueate yashintaguetaca itsipa, imetojantajigui, ishinquijiga, aisa iconoajivaqueroquea yantaguishejiaquequea taaca opajitapae. Noncantsijajempiqueate iriraquea quejejaqueroca imaica aato yoajigui ichoocatigueti Aapani Irioshi.

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi apintsatavacaajiacaquea, ashinevaejiacaquea, teequea ashoshoguetejajempa, manaquea atsiperejacojiaca intati, apintsatantajanacaquea, acavintsajantajianaquequea, netsanaquea oaquero acanqueca. <sup>23</sup> Aisa aquemisantacojiacaquea intati teequea ampigatantajiguempaji, aisa atampishitashiguetaqueroquea taacagueti opajitapae. Teequea incantimentajitajiroji anquejejaquempaqueate imaica. <sup>24</sup> Iriraqueate tsariventamajajigarica Quirishito Jesoshi quejetanacaquea itsipajiacari yompajacojitaquerigueti coroshiqui, manatarite imetojapitsajianaquero inintajaveca, irootaquetari teeca irantantajajemparoji. <sup>25</sup> Ichocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi itsatacaajitacajiqueate, iroosacanicate imaica jamequetirote anquemisantamajajianaqueriquea anetsanajiaqueroqueate maasano inintaquequeca. <sup>26</sup> Aatoquea aventacojiga, aatoquea acatsimatacaguiri itsipa, aisa aatoquea anintajigui anaimanatantajiaquequeate.

## 6

*Pamitacotavacaajiaquempa*

<sup>1</sup> Napitsarorentarijiate, aviatimpajia ichoocashirentamajajiaqueca Ishire Aapani Irioshi pamenajiaquerigueti pigonoro ipeacaaca

covaeguisherentsi cameetsaquea poaqueri pincantomajaji-  
 aqueriquea cameetsanijite impishonquimentanajeronijite,  
 cotanquitsiquea inchiqiojia picatsimajiguiritsi, manaquea  
 pincavintsajeriquea. Ariquea pamenamajiaquempaquee aatonijite  
 piquejejianaca aviatimpajia aisa pincovaeguishejianaquempa.  
<sup>2</sup> Pamitacotavacaajiaquempaquee pintampishitashitimentajiaque-  
 ronijite covaeguishetacaantatsica. Pinquejejaquempagueti imaica  
 jac pinetsanjiaqueroquee itsatacajaiacajica Quirishito. <sup>3</sup> Choocagueti  
 teeca iranaantimateji cotanquitsiquea iramenaquempagueti ijiqueji  
 caaviji yanaantaque, irisatiquea amatavijaatsi. <sup>4</sup> Pamenajiguempaja  
 maasano aviatimpajia, pamenajiaquempaguétiquea picomajamajaji-  
 aca aviguentiquea shineventajatsine. Aatoqueate iro pishineventajiga  
 pijiquegueti panaaqueri itsipa. <sup>5</sup> Maasanojiatari inchiqiojitsitarite  
 iquejetaca iriatimpa yantajiguigueti irooca cameetsatsica irooca  
 covaeguishetatsica, tee irio itsipa quejetacaguemparine.

<sup>6</sup> Imaica nonintaque noncamantajiaquempiquea ancavintsajajiaque-  
 riquea tsatacaajiacajica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ojocajiaque-  
 neriquea taaca opajitapae cameetsaguetatsica.

<sup>7</sup> Inchiqiojijtaja pamatavijatsi aviatimpa: iriraqueate Aapani Irioshi  
 incatsimajiaqueri maasano cantimanajiguirica. Taaca opajita itsaqui  
 caquinte, irootaque iraaavaje. <sup>8</sup> Irira antaguishejiguiroca inintashiguet-  
 ica, quejetaca iro itsaquica, coajica ontsoroanaque, ariquea iravigui-  
 taje covaeguisherentsi; cotanquitsiquea iriraquea savicaventiroca inin-  
 taguetica Ishire Aapani Irioshi, quejetaca iro itsaquica, ariquea iraaavaje  
 anijagantsi poneanquitsica Ishirequi Aapani Irioshi, incoguitempani  
 iranijaguiteni. <sup>9</sup> Imaica jamejate antampishitashijiaquero antajiaque-  
 quea cameetsaguetatsica, aatoquea aperataro. Aatogueti aperajiga an-  
 quejetaquempariquea aavajiroca oitsoqui, incavintsajacajitari Aapani  
 Irioshi oncoramanitapojajegueti. <sup>10</sup> Irootaquequeea nocantantajiaque-  
 mpica jaameja ancavintsajajiaqueriquea maasano, ariquea agaanaque-  
 mpa ancavintsajamajatanaqueri apitsaroveritarijiate tsaroverantajiacar-  
 ica Quirishito.

*Iteroncajianajinirigueti icantajiaquerica*

<sup>11</sup> Imaica narotaque Paavoro tioncavaquempiroca ocativa. Irootaque  
 pintsatantavaquemparoca: inirojegui nocanquero notioncaquerogueti  
 nacoqui.

<sup>12</sup> Iriraqueate cantajiatsica pintotsaiquimashitacaantajiaquempa  
 manatarite inintajiaque irishinetimentajiaquempari igonorojia  
 joriojia. Yamenajiaquetari incantajiavequempagueti: "Iriguentiquea  
 anquemisantajiaque Quirishito metojaventajiacajica coroshiqui",  
 manaquee irantsipetacajiaquempariquea incatsimajiaqueri.  
 Irootaquequeea icantantajiaquempica pintotsaiquimashitacaantaji-  
 aquempa. <sup>13</sup> Jeriquea totsaiquimashitacaantajiatsica teequa arimaja  
 irinetsanamajigueroji itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea  
 manaquee inintajiaque pintotsaiquimashitacaanquempa irooquea  
 iraventantajianaquempaca iramenajiaquegueti yagavejajiaquempi  
 itotsaiquimashitacaajiaquempiquea pinquejetantajianaquemparica  
 iriatimpajia pitsinoqui. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea naatimpa teequa  
 noninteji naventacotempaji, irooquea noshineventamajataca  
 imetojaventacajigueti Amajirote Jesoquirishito coroshiqui, teequa

noshineventajemparoquea maasano ishineventaguishetacaca quepat-sipaequitica, quejetacaquea mana ometojapitsatanaquena intati, aisa oquejetaca nometojapitsatanaquero, teequea nonintimatajeroji non-  
 quenquejaguetajero. <sup>15</sup> Aritarite aventajiaquemparigueti Quirishito

Jesoshi, teequea iro incoacotempaji antotsaiquimashitaquempa  
 irooca aato, iroguentiquea icoacotaca iroaquerashirentajianajaji.

<sup>16</sup> Maasano quemisantajiaqueroneca ocatica, noninque Aapani Irioshi  
 inchoocatacaajiaqueri cameetsa, incavintsajajiaqueri, iriojiaquea  
 yashintamajajiacaca quejetaca yashintajiacari ishiraerijiani coramani.

<sup>17</sup> Imaicaquea ariotapojaque yasereaajitaquena ipigapigajiquena,  
 choocatarite notsinoqui piropiroini ipiropiroitimentajiquenari  
 Amajirote Jesoshi.

<sup>18</sup> Imaica, napitsaroventarijiate, noninquequea incavintsajajiaque-  
 mpi Amajirote Jesoquirishito pishirequi. Ari oncoquempa.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI EPESOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaquea Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Epeso. Iriraqea Paavoro iri-ovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojia-querica teeca irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimo-jiavetacagnarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaequi paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Epesoqui paperiqui Yantajiguica 18.19-20.1; 20.17-38. Tequeratagueti intioncacaanteriori ocatica paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancajiaquenerica quemisantajatsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajatsica choocajianquitsica Iromaqui. Chooca quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantajiaqueneri Epesoquitica, itioncacaantajiaqueneri Piripoquitica. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichoocaquegueti santanaqui Iromaqui: aparato itioncacaantajiaqueneri quemisantajatsica Epesoquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaquerogueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocatica 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Ocaniqui paperiqui Paavoro icantaque, tequeratagueti imepacaguemparoji Aapani Irioshi maasano ipeacaacaca, itsatsitacaquea incapiocajiaqueriquea maasano quemisantajiaquerineca Jesoquirishito, irioca jorio aisa teeca irijorijoigueji, maasanoquea irimajirontajiajempari Jesoquirishito. Chooca 3 iquempetacaacaca Paavoro antsatantajiaquemparoca ichoocashirentacajigueti Quirishito quejetaca aparato anajiaje. Jero imaica: (1) aatimpajia aquejejiacaro tsovironaqui ipeacaajitaca mapipanco, irira Quirishito irio quejetacaro mapi anaantamajatanquitsica itampaticatocantacaroca otsipapae (2.20-22); (2) aatimpajia aquejejiacaro tsinotsi, iriaraqea Quirishito irio quejetacaro aguito (4.15-16; 5.23); aatimpajia aquejetacaro manquigarentsi, irira Quirishito irio quejetacari manquigatacajica (5.25-32). Icamantajiaqueri Paavoro maasano quemisantajiaquerica Quirishito irashimirintajiaquempari ampatsini, iquejetacaacari coareta Iromaquitica yashimirintagueti chooca yashimirintantaguetacaca (6.11-17).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaquena Aapani Irioshi. Imaica nontioncajiaquempiqueate maasano aviatimpajia choocajianquitsica Epesoqui yashintajiacaca Aapani Irioshi, aisa tsaromentamajajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatoniji pishoshoventajigararo taaca opajitapae.

*Icavintsajajiacajiquea Quirishito*

<sup>3</sup> Iintsija ashineventajiguempari Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancantajiaque caaviji yoganejencamajata. Irio cavintsajajiacajica ontaniqui inquitequi, icavintsajamajajiacaji ashirequi yashintajiacajigueti Quirishito. <sup>4</sup> Coramani tequeratagueti impeacaguemparo quepatsi icoguiajiacajiquea inintacaajiacaji acancaniqua antsariventajiaquempariqueate Quirishito ancomajati-mentajiaquemparinijite aatoniji acovaeguishejiaja, aisa iramenimenta-jiacajiniji quejevaecaquea teeca ancovaeguisshetimatempaji. <sup>5</sup> Aritarite iquejetaquero imaica icantsicaroquea paesatoniqui impeajiacaji irijanijiate, ipintsajiacajitarite, itigarancantacarica Jesoquirishito irimetojaventajiacaji, iriotarite nintanquitsi Aapani Irioshi irootaque iquejetancaroca imaica. <sup>6</sup> Iintsija ashineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi irooriji icavintsajamajajiacaji itigarancuimojia-cajiriquea Irijanite ipintsamajataca. <sup>7</sup> Iriotaque oguisotoajiajaji yovegaratantacaji iriraja, ipeacojiacajiroquea agovaeguissherejia, caavijitari icavintsajanti Aapani Irioshi, <sup>8</sup> icavintsajamajatantajiacajica, anaavaetaquetari itsamajare, iroomajaca iguenquejane. <sup>9</sup> Coramani teequeate antsajiavetempaji intigarancuimojiajajiri Quirishito irimetojaventajiacaji, tequeratatirajatari ironigaanteroji icanquerica iroaqueraqueti. Cotanquitsiquea imaica atsajiaqueroquea, jac netsanat- apoja itigarancaqueriquea. <sup>10</sup> Icanquetarite coramani: “Noncapiocama- jajiajeriqueate maasano choocajiatsica jenoqui inquitequi jerijia aisa quepatsipaequitica cameetsaniji irimajirontajiaquempariniji Irijani Quirishito.” Oraqueate oncoramanitapojajegueti aapojempagueti irinetsanatantaguequemparoca, irinetsanataqueroqueate icanqueca.

<sup>11</sup> IcoGUIAJIACAJIQUEA aatimpajia tsariventavaquemparineca Quirishito intsipatimentavajajiniji jenoqui inquitequi inquejetaca- majajiacajiqueate irijanite. Coramanitari tequeratagueti onchooca- timagueteji inintacaitajiacajiqueate irashintajiacaji. Iriatimpaquea inintaquequea ariquea oncoguetanaquempanti imaica, iriotaquequea amenaguequeroquea cameetsavaequequea. <sup>12</sup> Inintaquetarite Aapani Irioshi noshineventajiaquempariquea naatimpajia, noncantajiaque- riquea iriguenti caavijija yoganejencamajata. Naroquetiquea pariac- araro noquemisantajiaqueri Quirishito. <sup>13</sup> Ariquea piquejejiacaquea aviatimpajia iroompaquea piquemajiavaquerogueti Quenquetsat- sarentsijamajaca tsavetanquerica Quirishito meshajiaquempineca, paventamajajanacariquea, irootaquequea icoraquetantacaca Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, pitsatantajiacaca aviguentijia irijanimajajiate. Aritarite icanque Aapani Irioshi coramani intigarancaqueri. <sup>14</sup> Arimajaquea itigarancuimojiajajiriquea Ishire, ichoocashirentajiacajiquea aatimpajia cameetsanijite antsatimentamajajiaquenijite irinetsanajiaqueroquea Aapani Irioshi maasano icantajiacajica, intsipajianacajiqueate jenoqui inquitequi incavintsajajiacajiqueate maasano aatimpajia yashintajiacaca. Iroosacanicate iintsija ashineventamajajiguempariquea, ancantajia- queri: “Poganejencamajata.”

*Paavoro yamanacoventajiaqueri quemisantajiaquerica Quirishito*

<sup>15</sup> Coramani noquemacojiaquempiqueate pitsarovenajiacari Amajirote Jesoshi aisa pipintsamajajiacari maasano igomajamajarejia, irootaqueuea <sup>16</sup> noquenquejantajiaquempica namanaqueerigueti Aapani Irioshi nocancaniquea nocantacoventajiaquempi: "Arioteesaa."  
<sup>17</sup> Namanaqueeriquea Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaqueuea Aapani oganejencatatsica, namanacoventajiaquempi intsatacajiaquempipi Ishire pintsatimentamajajiaqueronijite maasano inintaguetica, aisa namanaqueeri ironigaajiaquempi quero icota iriatimpa pintsatimentamajajiaqueriniji. <sup>18</sup> Namanacoventajiaquempiquea intsatacajiaquempi cameetsanijite pintsamajajiaquenijite quero oncotanaquempani oncoramanitapojagueti anchoocajiaquegueti ontaniqui iriatimpaqui, oganejencavaetacauea. Icajemajiaquempitarite incavintsajajiaquempiniji irishinetacaamajajiaquempi. Ariquea inquempetacaajiaquempari maasano igomajamajarejia. <sup>19</sup> Aisa namanacoventajiaquempiquea pintsamajajiaque iriraquea Aapani Irioshi iriguentiquea caavijica yagavejamajati yanaajiaqueriquea maasano, yagavejacaantajiacajicauea aatimpajia atsarovenajiacarigueti. <sup>20</sup> Pamenejate arimajaguitatsi yagavejamajati, yonigaanquerotarite yagavejica coramani ivochantajirigueti Quirishito imetojavetacagueti. Ariqueate yaanajiriquea jenoqui inquitequi yoguisavicajiriquea itincamijempequiqui. <sup>21</sup> Yanaamajatantajiacaricaueate maasano majirontaguetatsica, iramajirorepae, agavejaguevetatsica, jivaguetatsica, maasano. Yanaajiaqueriqueate maasano choocajianquitsica imaica jerijia aisa coajicajianajatsineca. <sup>22</sup> Aapani Irioshi yanaacaqueriquea Quirishito yashintacaaguecariquea maasano, aisa ipeacaavajari imajiromajajiate maasano imeshiajiaqueca. <sup>23</sup> Aatimpajia quemisantajiaquerica aquejejiacarouea itsino Quirishito, aroguentijia ichoocashirentamajataqueca. Iriguentiquea peacaaguetacarou maasano choocaguetatsica inetsanamajaqueeriqueate itsitacamajaguetaqueeriqueate maasano.

## 2

*Icavintsajajiacajiqueate Aapani Irioshi yaajiajajiqueate*

<sup>1</sup> Coramani oquejetacauea metojajiaque pishirejia, pantajiavetacarotari icantimentaguetaqueca Aapani Irioshi, pipeacaajiavetacauea covaequisherentsipae. <sup>2</sup> Irooquea pantapinijiavetaca, poguijatacojiaqueroquea iquenquejajiguica quepatsiquitica, piquemisantajiaqueriquea imajirote ampatsinipae quenaguetatsica otampijaguitetigueti. Iriatimpa iriguentitarite omperajigarica maasano pigatsajigarica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Aatimpajia maasano aritarite aquejejiavecariqueate iriatimpajia. Aquenquejaguishevetacauea, aisa antaguishejiavetacauea taaca opajitapae anintajiguica. Irootaqueuea icatsimatantajiavecajica Aapani Irioshi, iquejetacaajiavetacajiquea iriatimpajia. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi cavintsajantamajatantatsica yagamajacomajajiacajiquea, caavijitari ipintsamajajiacaji, <sup>5</sup> yanijacaantajiacajicauea ashirequi ometojashirentavetacajigueti agovaeguishere, itsipatacaantajiacajiri Quirishito yanijacaajirigueti. (Inchiquiojitauea icavintsajajiacaji imeshiantajiacajicauea.) <sup>6</sup> Ariquea itsipatacaantajiacajiriqueate

Quirishito Jesoshi ivochantajajaquea, ariqueate yaajianacajiqueate jenoqui inquitequi yoguisavicajavacajiquea iriatimpaqui. <sup>7</sup> Iquejetacaacajiquea imaica cameetsaniji oncoguitempaniquea intsamajajaquea maasano caavijiquea ipintsamajajacaji. Aritarite icotaca iriatimpa, irootaquequea icavintsajantajiacajica aatimpajia tsaromentajigarica Quirishito Jesoshi. <sup>8</sup> Inchiquiojitaquea icavintsajajaquempiquea Aapani Irioshi imeshiajaquempiquea paventajiacariguete Quirishito, pamenajiaquetarite arimaja imetojaventajiaquempi. Teequeate inchiquiojitsita pimeshiajiguempaji, inchiquiojitsitarite inintaquequea iriatimpa irimeshiajaquempi. <sup>9</sup> Tee onchoocateji ampeacaguempaca aatimpa ameshiantaquempameca, arimequea aventacoquemparomequea. <sup>10</sup> Iriotaquetari peacaajiacaji Aapani Irioshi, imeshiajiaacajiquea aventaventaicariguete Quirishito Jesoshi. Icantashitajiacajiquea anetsanajiaqueroniji maasano cameetsaguetatsica inintsitacaajiacajica coramani tequerataguete anchoocajigueji.

*Ariquea aquejetavacaajiacaquea maasano tsaromentajigarica Quirishito*

<sup>11</sup> Imaicaqueate imaica aviatimpajia teeca pijorijoigueji, iintsijate pinquenquejajeroja queroqueate picojiavetani coramani, manatarite teequea inconoajiavetempiji joriojia yamenajiaquempiqueate teequea pinquejeguempariji iriatimpajia itotsaiquijitiroguete ichonquimashi, irootaquequea icantantajiaquempica teequea pintsajigueriji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Pinquenquejacojigueroja coramani teequea pintsajiavetempariji Quirishito, yamenaquempiquea teequea irashintajiaquempiquea Aapani Irioshi jero aisa teequea pintsajiavetemparoji icantajiaquerica Aapani Irioshi ishiraerijia coramani irinetsanatavaqueneriquea incavintsajajiaqueriguete, teetari aviguenti igonorojia. Pichoocatashijiavetaca quepatsiqui, tecatsi poguijacovetempaji, teetari pintsajiavetempaji ininque incavintsajajiaquempi, teequea pintsajiavetempariji Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Coramani teequeate pintsajiavetempariji Aapani Irioshi, quejevetacaquea pichoocavaetini jmm osamani. Cotanquitsiquea imetojaventajiaquempiquea Quirishito Jesoshi, osotoajatimentajiaquempi iriraja. Imaicaquea paventajiacariquea yaantajiavaquempicaquea, quisho yoajimpi.

<sup>14</sup> Coramani maasano naatimpajia joriojia nocatsimaneguintajiaquempiquea maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueji, tee pinquemisanteronicate itioncanaqueca Moishishini. Ariquea acatsimaneguintavacaajiavetaca, cotanquitsiqueate imeshiajiaacajiqueate Quirishito, ipejairoquea acatsimaneguintacojiavetacaca. Imaicaquea teequea ancatsimatavacaajiajempaji, manaquea aconoavacajianacaquea, yamenajiacajitari Aapani Irioshi ariquea aquejetavacajiaaquea maasano quemisanquerica. <sup>15</sup> Imetojaque Quirishito itsinoqui aatonijite quericaca atsipeventajemparone irinetsanatajero itioncanaqueca Moishishini ironijite irimeshiantajempa. Irootaquequea imaica teeca ancantashitajiaiguempaji, ariquea aquejetavacaajiacaquea maasano irioca joriojia iriguentica teeca irijorijoigueji. Imaicaquea aquemisantajiaqueriquea iriatimpa teequea ancatsimatavacaajiajempaji. <sup>16</sup> Imetojaventajiacajitarite Quirishito coroshiqui cameetsanijite antsaromentajiaquempariniji, ariqueate

imaica atsaromentajiacarigueti ariqueate ashineventajiacariqueate Aapani Irioshi. Ariqueate iquejetaca iriatimpa ishineventajiacaji maasano. Imaicaquea imaica ariquea aquejetavacaajiacaquea atsaromentajiacarigueti, teequeate ancatsimatavacaajiajempaji icameetsatacojiaajitari.

<sup>17</sup> Naatimpajia joriojia notsajiavetaro Icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nontsaromentamajajiguempariji. Aviatimpajiaquea teequea pintsatimajiavetempariji, cotanquitsiquea oraquea icoraquequitigueti Quirishito ariquea itsatacajaiacajiquea maasano aatimpajia quero ancojiaquempani antsaromentajiaquemparigueti Aapani Irioshi arinijite antsipatavacajaquempaquee aatonijite acatsimatavacaajiajatsi. <sup>18</sup> Imetojaventajiacaji Quirishito, irootaquequea nagavejantajiacaca naatimpajia joriojia nocancani noncoraquetashiqueri Aapani Irioshi namanajigueri, cotanquitsiquea teequea apaniro nagavejajigueji naatimpajia, pagavejajiguiquea aviatimpajia aisa pamanajigueri, iriguentitarite agavejacaquempi Ishire Aapani Irioshi agavejacaajiaquenacaquea. <sup>19</sup> Coramani teequea pigonorontajiavetenaji, teequea pintsajiavetemparinica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica manaquea piquejejianajana maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi, pitsaromentajiacaritarite aviatimpajia aisa, irootaquequeate irijanintantajiaquempicaquea, ariquea agonorontavacaajiacaquea. <sup>20</sup> Aquempejiacararo aisa imapipancote itsinetacotica. Irirajiaquea itigarancanejia Jesoquirishito jerijia tsavetantajiguiroca icantajiaquerica Aapani Irioshi, irio quempejiacaroca mapicotapae isavijitica itsinetacotantamajatacaca cameetsaniji onquishomajatanaqueniji. Iriraquea Jesoquirishito, irioquea quempetacaroca mapi anaantamajatanquitsica itampaticatacotantacaroca otsipapae. <sup>21-22</sup> Imaica maasanoquea aatimpajia tsaromentajiacarica Quirishito aroguentijia itsovironaquite Aapani Irioshi, aroguentijia iteemporote, ichoocashirentajiacajitarite Ishire. Yagavejacaajiacajiquea maasano antampishitavacaajiaquempaqueeate antsaromentantamajajianaquemparicaquea. Pitsipajiaquenaqueate aviatimpajia aisa, pitsaromentamajajianacaritarite, aisaquea ichoocashirentajiaquempitarite Ishire.

### 3

#### *Isavicaventica Paavoro*

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro isantanatacojitaqueca notsavetantaquerigueti Quirishito Jesoshi nosavicaventajiaquempigueti aviatimpajia tecca pijorijoigueji. <sup>2</sup> Piquemacojiaquenampaquee icavintsajaquenagueti Aapani Irioshi itigarancaquenagueti nontsavetantimojiaquempiqueate maasano aviatimpajia tecca pijorijoigueji. <sup>3</sup> Iriatimpa yonigaaquenaroqueate isenacavetacaca, itsatacaaquea notioncantavacarocaquea capichaji. <sup>4</sup> Imaica papatsajavantajiaquerogueti pintsamajajiaquequea arimaja notsaquero maasano yonigaaquenaca Aapani Irioshi yonigaanquerigueti Quirishito. <sup>5</sup> Coramaniquea tee inchoocateji caquinte tsataqueroneca, cotanquitsiquea imaica irira Ishire Aapani Irioshi icoguaijiaquenaquea yonigaaajiaquenaroquea naatimpajia itigarancanejia Jesoshi jerijia aisa tsavetantajiguirica. <sup>6</sup> Jeroquea tecca intsajiavetempaji: Aapani Irioshi incavintsajiaqueriquea maasano tecca irijorijoigueji



quemisantajiaqueroca Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsaveta-coquerica Quirishito Jesoshi, inquejetacaajiaquempariquea icavintsajajiguirigueti ishiraerijia quemisantamajatsica. Oraquea icantajiaquerica joriojia coramani, ariquea inquejetacaajiaquempariquea iriatimpajia imaiica, aritarite igonorontavacaaja.

<sup>7</sup> Irooquea notsavetanque, icavintsajaquenatari Aapani Irioshi inintacaaquenaquea nontsavetanqueri Jesoquirishito, irootaquequea inchiqiojitsitaquea iriatimpa itigarancaquena yagavejacaquena. Irootaquequea imaiica nagavejancaca notsavetantaqueri. <sup>8</sup> Caavijiquea yanaajiaquena maasano itsipajia tsaromentajigarica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea icavintsajaquenaquea Aapani Irioshi itigarancaquena nontsavetantimojiaqueri teeca irijorijoigueji noncamantajiaqueri quero icota Quirishito, caavijiquea icavintsajamajajiaqueri. <sup>9</sup> Iriaquea Aapani Irioshi peacaaguetaroca maasano igantagaquea coramani inintaque irimeshiajitajeri teeca irijorijoigueji, cotanquitsiqueate mana isenacacovecaroquea ininqueca. Ariquea itigarancaquenaquea nontsatacaajiaqueri quero incojiaquempa cameetsanijite irimeshiimentajiajeriniji. <sup>10</sup> Ariqueate iquejetaca imaiica ininquequea irimeshiajiaqueri quericaca tsaromentajiaquemparineca iroonijite intsatantajiaquempaca maasano majirontajatsica choocajatsica jenoqui inquitequi jerijia aisa agavejajatsica choocajatsica inquitequi caavijiqueate itsamajaque Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Igantagaquea coramani iroaqueragueti inintaque irimeshiajiaqueri maasano tsaromentajiaquemparineca Amajirote Quirishito Jesoshi. <sup>12</sup> Imaiica atsaromentajiacariquea teequea antsaroajigueji amanajiguirigueti Aapani Irioshi, atsajiaquetarite igantagaquea iquemajiacaji. <sup>13</sup> Imaiica pitsajiaquequea choocatirajana acaniqui, isantanatacojiquena natsipetacaquea, cotanquitsiquea pishinejiguempaquea aatoquea pishimampojancajjajatsi, aviguentijiarite natsipeventajiacaca.

*Paavoro yamanacoventajiaqueri Epesoquitica*

<sup>14</sup> Irootaquequea nogueromentacarica Iraapanite Amajirote Jesoquirishito. <sup>15</sup> Iriguentitarite ashintajigarica maasano tsaromentajigarica, irirajia choocajatsica jenoqui inquitequi jerijia aisa choocajatsica acaniqui quepatsiqui, icantantajitarica “irijanijiate Aapani Irioshi”. <sup>16</sup> Iriatimpa iriguenti caavijica yoganejencamajata, aisa caavijij yagavejamajati, irootaquequea namanantacarica nocanqueriquea nonintaque iragavejacaantajiaquempiri Ishire, intampishitacajiaquempintso mpogui pishirequi. <sup>17</sup> Namanacoventajiaquempiquea aisa nocanqueriquea noninque incoguitempani inchoocashirentajiaquempintso Quirishito, piquemisantajiaqueritarite. Noninquequea taaca opajitapae pantajiaque picancaniquea pimpintsatantamajajiaquempa, <sup>18</sup> iragavejacaajiaquempiniji aviatimpajia aisa maasano itsipajia igomajamajarejia pintsajiaquequea caavijiquea yanaaque ipintsamajajiaquempiquea Quirishito. <sup>19</sup> Atsajiavetacaquea ipintsamajajiacajiquea Quirishito, cotanquitsiquea aatoquea agavejajiguitsi antsamajajiaqueroqueate, anaamajiquerotari apintsatantajigagueti aatimpajia caquinteja. Cotanquitsiquea nonintaquequea pintsamajajiaque caavijiquea yanaaque ipintsamajajiaquempiquea. Pintsamajajiaqueroqueti ariquea pinquenquejamajajiaqueriquea Aapani Irioshi aisa inchoocamajajiaquempiquea.

<sup>20</sup> Caavijiquea yagavejamajataquequea iriraquea choocashirentajiacajica, yagavejaque iranaamajatavaqueroquea taaca opajita amanaquerica, jero aisa maasano anquenquejavequempaca. <sup>21</sup> Irootaquequeate imaica maasano aatimpajia quemisantajiaquerica Quirishito Jesoshi iintsija ashineventajiguempariquea Aapani Irioshi. Iintsija acananiquea ashineventajiaquempariquea. Cameetsaquea inquejejaquempa aisa maasano anchoviquijianaqueca, incoguitempani intsaromentajiaquempari ajagantsinipaequi. Ari oncoquempa.

## 4

*Icantajiaqueriqueate intsipashirentavacajiaquempa maasano tsaromentajigarica Quirishito*

<sup>1</sup> Notsavetacotaquerigueti Amajirote, irootaquequea isantanatacotimentantajiquenarica. Imaica noncantajiaquempiquea pincomajamajiaquempaquea pinetsanativenqueroniji inintacaquempica Aapani Irioshi iroaqueragueti icajemajiaquempigueti. <sup>2</sup> Aatoquea panaanatavacajiga, pincavintsajavacaajiaquempaquea, pamenacojianaquempaquea intati irantashijitaquempigueti. Pimpintsatavacaajiaquempaquea pantsiperejacotavacaajiaquempa. <sup>3</sup> Imaica piquemisantajiaquerigueti Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea Ishire, iriotaquequeate agavejacaajiaquempica pitsipatavacantajiacaca cameetsa, piquemavacaajiacaca. Cotanquitsiquea pincoguitempani pinquejianaquempa imaica. <sup>4</sup> Maasanotarite aatimpajia tsaromentamajigarica manaquea atsipatavacaajiacaquea quejecaquea apanironica achoocajiaque, apatirotitarite ichoocaque Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiacajica. Aisa maasano icajemajiacajiquea Aapani Irioshi cameetsaniji incavintsajiacajiniji oncoramanitapojajegueti ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>5</sup> Chooa apatiroti Amajirote, apatiroti aventajiacaca aatimpajia maasano, apatiroti aviñacajatimentajiacaca maasano. <sup>6</sup> Chooa apatiroti Aapani Irioshi, iriguentiquea Aapanite aatimpajia maasano. Iriatimpa iriguentiquea Amajirojiate maasano, iriguentiquea agavejacaajiacajica maasano, aisa iriguentiquea choocashirentajiacajica maasano.

*Icantashitatiacaaguecajiquea yagavejacaajiacajigueti Quirishito*

<sup>7</sup> Caaviji icavintsajamajiacajiquea Quirishito maasano, cotanquitsiquea icantashitatiacaaguecajiquea maasano yojocaguecajigueti yagavejica antajiaqueneriniji inintacaajiacajica.

<sup>8</sup> Itioncacojiquerigueticquea coramani ocanti:

“Yoanaji jenoqui, ijivajianaqueri yaajiaqueca yanaajiaqueca.

Ariquea yojocajiaqueneriquea caquinteja inintacaajiaquerica.”

<sup>9</sup> Imaica ¿taaca opaji oncanque “yoanaji jenoqui”? Jeroquea oncanque aritarite iquenapoji iroaqueragueti ontaniqui jenoqui inquitequi icoraquequitigueti acaniqui quepatsiqui. <sup>10</sup> Iriraquea quenapojatsica jenoqui inquitequi iriotaquequea atsomajanajatsica, yoavaetanaji jenoqui yavisanajiro inquite, intsitacamajaguetaqueronijite maasano, yanaajiaqueriquea maasano. <sup>11</sup> Iriatimpaquea yagavejacaajiaqueriquea quemisantajiguirica irantajiaqueneriniji inintacaaguetaquerica: iconoagarantajiacaquea ipeacajiacariqueate itigarancane; itsipaquea ipeacajiacariquea tsavetantajiguiroca icanquerica; itsipaquea

yagavejacaajiaquerigueti yaanaqueroquea Quenquetsarentsi Ogajencatatsica, itsavetantajiaquero; itsipaquea ipeacajaiacarieua quemoguijajiguirica quemisantajiatsica itsatacaajiaqueriqueate. <sup>12</sup> Ariquea iquejetacaajiacajiquea maasano aatimpajia yashintajiacaca cameetsanijite agavejajiaqueniji amitacotavacaajiaquempa antampishitavacaajiaquempa arinijite anquemisantamajajianaqueri Quirishito maasano aatimpajia quejejiacaroca itsino. <sup>13</sup> Acancaniquea anquejejanaqueroquea imaica arejevaetapojempa antsipatavacaamajajiaquempagueti maasano, anquemisantamajajiaqueriquea Irijanite Aapani Irioshi, aisa antsamajajiaqueri. Ariquea anquenquevarishirentanaque, anquejemajaquempariquea Quirishito. <sup>14</sup> Aatoquea aquejejijaaritsi chaajaniquipaetirajaca tequeratatirajaca intsajigueji, shinetimentajiatitirajaquea taaca opajitapae icantajiquerica. Aatoquea aquemisantajiguiritsi cantashitataroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Iriatimpajiarite itsanirijiguitari yamatavijantajigui, manaquea inintajiaque intati iramatavijajiacaji aatoniji aquemisantamajajajiritsi Quirishito. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia iintsija ampintsamajajiguempariquea maasano, ancantamajataquequea anquenquetsatacaajiaquerigueti arimpanijite anquenquevarishirentanaquequea arejevaetajemparoniji anquejejanaquempariquea Quirishito anetsanajiaquerogeti maasano inintacaajiacajica, iriguentitarite Amajirote. <sup>16</sup> Iriguentitarite agavejacaajiacajica antsipatavacaantajiaquempacaqueate asavicaventajiaquerogeti taaca opajita ininqueca iriatimpa, maasanotarite icantashitatiacaaguecajiquea yagavejacaajiacajigueti antajiaque taaca opajita inintaguetica. Iroosacanicate maasanojia asavicaventamajajiaquerogeti ariquiteate anquemisantamajajianaqueriquea antampishitavacaajianaquempaquea ampintsatavacaamajajianaquempaquea.

*Aatoquea piquejejijaatsi tequeratagueti pinquemisantajigueji*

<sup>17</sup> Imaica noncantajiaquempiqueate aatoja piquejejijaaritsi teeca inquemisantajigueji quenquejaguishejiatsica intati, teenicate irininteji Amajirote pinquejejiajempaquea imaica. <sup>18</sup> Iriatimpajia ipitsecaquenquejanetanaque, teequea iranijashirentacaajigueriji Aapani Irioshi aisa teetarite irinintajigueji intsajiaqueriquea, manaquea iquishoshirentajianaque. <sup>19</sup> Iroguentiquea yantajigui yantaguishejiaquequea taaca opajitapae covaequisherentsi, manaquea itsaniriojiaquequea intati, teequea impashiventacajaguemparoji, ishineventajiacarotarite intati. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea iro itsatacaajitaquempica pitsapojiaquerigueti Quirishito, <sup>21</sup> arimajagueti piquemajiaqueri, arimajagueti iro itsatacaajitaquempi iroomajatatsica itsatacaantica Jesoshi. <sup>22</sup> Imaica aatoquea piquempejijaaquea paesatoniqui pantaguishejiavetacagueti covaequisherentsi, aritarite picojiacani pishineventajiavecaroquea, manaquea amatavijajiaquempi. <sup>23</sup> Imaicampani iroaqueraro oncantanajempa pishire aisa piguenquejane. <sup>24</sup> Piroaquerashirentajianaje, irotaquetari ipeacamentantajiaquempica Aapani Irioshi pinquempejiaquempariniji iriatimpa, comajashirerimajaca pincantajempa, pincomajamajajanajempa.

*Icantajiaqueriqueate quero incotajempa incomajamajiaquem-pagueti*

<sup>25</sup> Aatoquea pamatavijajajiritsi pignonropae, manaquea pincantamajataque, aatoquea picantashita intati, maasanotarite aatimpajia manaquea atsipatavacaajiaquea intati atsariventajiacarigueti Amajirote Jesoquirishito.

<sup>26</sup> Piquemavaquerogueti oncoraquetaquegueti pigatsimare, aatoja picovaeguisheta, taampinaquea pimpetsimarejajianaje tequeratagueti ompitsequeji, <sup>27</sup> aatonijite yagavejajiguimpitsi ampatsini incovaeguishetacaajiaquempiquea.

<sup>28</sup> Iriraqeua aitsitantajatsica ariotapojaque paitsiantaque, manaquea pincatsiquetaque intati, irooca pantajiaque otsipa cameetsaguetatsica irootaquequea onchoocatantaquempaca pincavintsajanquemparica coguitejacojianquitsica.

<sup>29</sup> Aatoquea picantaguishetitsi, manaquea pincanquequea cameetsaguetatsica amijiaquerineca quemisantajiavaquempineca pintampishitacaantajiaquemparica. Cameetsaquea pinquenquetsatacaajiaqueri irooquea pincavintsajanquemparica. <sup>30</sup> Aatoquea pishimampojancacaajigaritsi Ishire Aapani Irioshi, iriotaquetarite itigarankuimojiaquempica Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, quejetaca iseyotaquempi intsatantajitaquempaca aviguentijia irashimajaca arejevaetantapojempaca savincaguiteri iraantajiajaverica Amajirote maasano yashintajiacaca.

<sup>31</sup> Imaicaquea pimpishoncajero picatsimashirentajiguigueti, aatoquea picatsimajencajaji, manaquea povashiantanajero pigatsimaca. Aatoquea pitampishijencatantajaji, aatoquea picantashitari itsipapae. Povashiantajianaqueroqueate maasanopae covaeguisherentsi quejecaroca ocativa. <sup>32</sup> Pincavintsajajiaqueriqueate pignonroja, aisa pimpintsamajiaquempariquea. Aatoquea picatsimashirentiri itsipa queroagueti incoquempini, manaquea pimpeacotajemparo intati, pinquempejiaquempariqueate Aapani Irioshi ipeacotsitajimpirogueti picovaeguisheriacagueti, aatoquea icatsimatimentimpiro, paventajiacaritarite Quirishito.

## 5

*Icantajiaqueriqueate inquejejaquempariqueate Quirishito*

<sup>1</sup> Aviatimpajia aviguentijiarite irijanijiate Aapani Irioshi ipintsamajiacaca, imaica pinquejejaquempariqueate iriatimpa. <sup>2</sup> Picancanija pimpintsatantamajataquempa, quejetaca Quirishito ipintsamajiacaji ipimantantacaroca imetojane imetojaventajiacajiquea. Irootaque oquempetacaró cameetsajencatatsica yojocajitaquenerica itaajitaquenerica Aapani Irioshi, ishineventavacaro.

<sup>3</sup> Aatoquea poashitimajiguirotsi manquigarentsi teeca irooquea pimanquigare. Ari pinquejejaquempaquea aisa manquigarentsijia, aato

poashitiritsi shirampari teeca irio pimanquigare. Aatoquea piquenquejacotimajigurotsi taaca opajitapae covaeguisherentsi. Aato pinintsiguetiri yashintaguecaca itsipa, aisa aatoquea pinintavaque pinintavaque. Icoguajiaquempitarite Aapani Irioshi pincomajamajiaquempañi. <sup>4</sup> Aatoquea piquenquejajiguisi taaca opajitapae oguipashiventajantatsica. Aatoquea picantaguishejigui intati, aisa pinquenquetsataquegueti aatoquea piconoantavacaro covaeguisherentsi, manaquea pinquenquetsajiaque cameetsa pishineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi cavintsajiaquempica. <sup>5</sup> Pitsamajiaquetarite aato yogui ontaniqui imajirontagueti Quirishito jeri aisa Aapani Irioshi quericaca oashitiroca manquigarentsi, jeri aisa antaguisheetiroca taaca opajitapae covaeguisherentsi, jeri aisa nintsiguequerica itsipa yashintaguetacaca, jeri aisa quejecarica irinintavaque irinintavaque. Iriaqueate nintatsica irajaarantamajaquempa quejevaetacaquea manacaquea iroguenti irioshivijique irajaaropae. <sup>6</sup> Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsija cantashijatsica intati. Icatsimamajiguiritarite Aapani Irioshi maasano quejiguiroca imaica teeca irinintajigueji inquemisantajigueriji. <sup>7</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoquea pitsipaguishejigaritsi iriatimpajia.

<sup>8</sup> Paesatoni oquejeveca pipitsecacojiaque iroorijite pantaguishejiavetacaqueate taaca opajitapae covaeguisherentsi teenicate pintsajiavetempañi Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica pitsajiaqueriquea piquemisantajiaquerigueti Amajirote, quempecaquea itsirencacotapojajimpi. Irootaquequea noncantantajiaquempica: arimpaquea pinquempejianajempariquea choocatatsica savincagueteriqui, manaquea pincomajamajianaquempa. <sup>9</sup> Maasanotarite tsamajajiguirica manaquea icavintsajantajiguiquea intati, icomajamajigaquea, aisa icantamajiaquequea, teequea iramataajiguempaji. <sup>10</sup> Irooquea pintsajiaque ishineventaguetaca Amajirote. <sup>11</sup> Aatoqueate pishineventimajjaarotsi maasano yantaguishejiaqueca irirajia pitsecacojanquitsica, manaquea pincantimentantajiaqueroquea, teetarite irishineventemparaji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Aato ocameetsati anquenquetsaguisheetacotsitantajueroqueti taaca opajitapae yantaguishejigueticica imanavecaca, oguipashiventajantitarite intati. <sup>13-14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pincomajamajiaquempagueti, iriraquea antaguishejiguiroca covaeguisherentsi inchiquiojitsitarite iriatimpajia iramenajiaquempa manaquea icovaeguishejiaca, iroompaquea arica irinintajiaquequea inquejejanaquempi aviatimpajia inquemisantajianaqueriquea Quirishito. Irootaquequeate itioncacojiqueroqueti ocantiquea:

“Pintinajanaquequea aviatimpa maanquitsica,  
aviatimpa metojanquitsica pimpochatanajequea,  
ariquea intsirencacotaquempiquea Quirishito.”

<sup>15</sup> Imaica pincomajajiguempaqueate aatoquea piquempejijaaritsi teeca intsajigueji, manaquea pinquejejaquempariquea tsajijatsica icomajajigueti. <sup>16</sup> Pisavicaventamajiaqueroqueate pantsipeventamajiaquempariquea Aapani Irioshi imaica, choocatarite oshequini antaguishejiguiroca covaeguisherentsi. <sup>17</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoquea piquejigari teeca intsajigueji

inquenquejajigue, manaquea pincantajiaqueriquea Amajirote inta-  
tacajiaaquempiro maasano inintaqueca pantajiaqueca. <sup>18</sup> Aatoqueate  
pishinquirijiga, piquenanaquetsiqueate picovaeguishetatsi. Irooquee  
pinintamajate inchoocamajatanaquempi Ishire Aapani Irioshi.  
<sup>19</sup> Pinquenquetsatavacaajiaquempaquee, pincantsitemparoquea  
ocanqueca amashairentispae itsaroventantajitarica Aapani Irioshi.  
Pamashaiventajiaqueri Amajirote, pintsariventamajajianaquempar-  
iquea onquenaetaetanaque pishirequi. <sup>20</sup> Paventajiacaritari Amajirote  
Jesoquirishito imaica, iintsija pincoguitempani pishineventajiaque-  
mpariquea Aapani Irioshi pincantapinitaqueriquea: “Ariotelesaa”,  
iroorijite icoguitaniquea icavintsajajiaquempaquee.

*Quero incojiaquempanti inchoocajiaqueniji cameetsa manquigajitsica  
aisa imanquigare*

<sup>21</sup> Arigueti pitsariventamajajiacari Quirishito aatoquee pinintajigui-  
tsi panaanaatavacajiaquempaquee, maasanoquee pinquemisantava-  
caajiaquempaja pamitavacaajiaquempaquee intati.

<sup>22</sup> Manquigarentsija, pinquemisantamajajiaqueri manquigatimpica  
quejetacaquee piquemisanquerigueti Amajirote. <sup>23</sup> Irraqueate  
shirampari iriguentitarite jivatiroca imanquigare iquejetacariqueate  
Quirishito ijivajiguirigueti maasano tsaroventajigarica, aisa  
irioquee meshiajiaquerica. Irraquea Quirishito yamenajiaqueri  
quemisantajitsica quempetacaquee iriojia itsino, Quirishito  
irio quejecaroca iguito. <sup>24</sup> Aritarite oquejetacaquee imaica  
maasano tsaroventajigarica iquemisantajiaqueriquea Amajirote  
Quirishito, ariquea onquejejaquempaquee manquigarentsija  
onquemisantamajajiaqueriqueate manquigataroca, aatoquee  
opigapigatsajigariquea.

<sup>25</sup> Shiramparijia, pimpintsamajajiaquemparoqueate pimanquigare,  
pinquejejaquempariqueate Quirishito ipintsamajajiacarigueti  
maasano tsaroventajigarica, iquejetacaacari imanquigare, ipacaro  
imetojane imetojavenaqueriquea, <sup>26</sup> cameetsanijite irogameetsan-  
tajiaquero, apanironijite irashintajiaquemparo. Isaancantacaro  
iquivantacaro oja aisa iguenquetsatsare.\* <sup>27</sup> Ininquetarite  
iramajero intsipataquemparo, aato opintatimata, aato otsiñoamagoti,  
aato ochoocati quejecaroca, manaquee oganejencataquempa  
oncameetsamajataque. Ariquea inquejetacaajiaquempari maasano  
igapiocane, iroganejencatacaajiaquempari. <sup>28</sup> Imaica aviatimpajia  
shiramparijia, pimpintsajiguemparojate pimanquigare pincav-  
intsajajiaqueroquee pinquejetacaajiaquemparo pipintsajigagueti  
aviatimpa. Irraquea cavintsajiroca imanquigare irisatiquea  
cavintsajaatsi. <sup>29</sup> Tecatsi sematsine itsino iriatimpa, maasanoquee  
acavintsajajiaquea ashecajiaquea aatonijite ametojajiguetsi,  
aisa amenanontajiaquea aatoniji taa oajigaji. Ariqueate  
iquejetacaajiacariqueate Quirishito maasano tsaroventajigarica  
ipintsajigarigueti. <sup>30</sup> Aatimpajia aisa tsaroventajigarica maasanoquee  
atsipajiacariqueate atsaroventamajajigarigueti quejevaecaquee  
aroguentica itsino, irotaquequee icavintsajantajajajica. <sup>31</sup> Ariquea

\* **5:26** Coramani ontaniqui Joreaquei yamejigaca irooshipojigueti irimanquigajitaquemparo manquigarentsi, otsipataca onquivamajataquero aisa onetsanamajataquero onquitsaatajem-  
paro saancamorenaro teeca ontsiñoamagoteji.

itioncacojiquerogueti ocanti: “Irootaquequea imaica shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueragueti tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajiavetaca, ariquea imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimavitetajempaji, quempetanajaqueate apatsinoronica icantaja.”<sup>32</sup> Omanavecaquea ocatica, cotanquitsiquea mana nocantajiaquempiroquea irooquea pintsatantajiaquempara ariquea iquejetacaajiacajiquea Quirishito maasano aatimpajia atsaroventajigarigueti. Itsipajiacajiqueate iriatimpa quejevaecaquea aparoquea acantaja, quishoquea yoajiacaji.<sup>33</sup> Noncantsijajempiqueate aisa maasanopae shirampari impintsamajataquemparoqueate imanquigare, incavintsajaqueroquea inquejetacaquemparoquea icavintsajagueti iriatimpa. Aisa maasanopae manquigarentsi onquemisantamajajiaqueriquea manquigataroca.

## 6

### *Quero incojiaquempani irijanintajatsica aisa irijanijiate*

<sup>1</sup> Aviatimpajia chaajaniquipaetirajaca, arigueti piquemisantajiaqueri Amajirote ininque pinquejetacaitempariquea piri aisa piniro pinquemisantajiaqueriqueate, caavijiquea ocameetsati pinquejetaquero gueti imaica.<sup>2-3</sup> Paesatoniqueate Aapani Irioshi icantavecariqueate Moishishini taaca opajitapae, ariquea itioncacoguequeroquea cameetsanijite irinetsanajiaquero avaesatinijiateni, cotanquitsiquea teequa incanteji irinetsanajiaquero guetiquea maasano osamaniqueate inquishojiaque acaniqui quepatsiqui. Cotanquitsiqueate choocaquea apatiroti icantaquerica irinetsanataquero gueti osamaniquea inquishojiaque acaniqui quepatsiqui, irootaquequea ocatica: “Pinquenquejacameetsatacotaquerija piri aisa piniro.”

<sup>4</sup> Aviatimpajiaquea irijanintajatsica, aatoquea picatsimatacaashijigaritsiquea intati pirijanijiate aisa porijanijiate, manaquea pintsatacaajiaqueriquea maasano icanquea Amajirote, aisa pincantomajajiaqueriquea irantajiaquogueti covaeguisherentsi.

### *Quero incojiaquempani yashintajitaca aisa ashincarica*

<sup>5</sup> Aviatimpajia yashintajitaca, pinquemisantamajajiaqueriqueate ashinquempica acaniqui quepatsiqui, aatoquea pipigapigajigari manaquea pintsaroacaajiaquempariqueate, aisa aato pamatavijajiguiri, manaquea pincatsiquejiaqueneriqueate quempecaquea iriguentica picatsiquejiaqueneca Quirishito.<sup>6</sup> Aatoquea apatiroti pinetsanajiguiritsi icantajiaquempara yamenajiaquempigueti irooqueate pishinetacaantajiaquempara, picancaniquea pincatsiquemajajiaqueate, iriotaqueitari ashintamajiaquempara Quirishito, aviguentijiatarite irajaanirejia Quirishito. Pinintamajajigujia pinetsanamajajiguero maasano intaguetica Aapani Irioshi.<sup>7</sup> Pinetsanamajataqueroja incanquempigueti ashinquempica quejecaquea irioquea pantamajaquea Amajirote Quirishito, aatoquea aparoquea pishinetacagari papicaquinteteni.<sup>8</sup> Pitsajiaquetarite iriraquea Aapani Irioshi irishineventajiaquempariquea maasano antiroca cameetsatatsica, irivegarajiaqueneriquea. Inquejetacaajiaquempariquea irirajia yashintajitaca, jerijia aisa teeca irashintajitempariji, maasano.

<sup>9</sup> Aviatimpajiaqueate ashintajigarica caquinte yojocantajitica, iintsi-jate pinquenquejajigueroquea ocatica. Choocaqueate apaniromajaca ashintajiguimpica aviatimpajia jerijiaquea aisa pashintajiacaca, irio-tarite pimajioromajate choocatatsica jenoqui inquitequi. Iriatimpaquea yamenajiaquempi teequea pincantashitajiaiguempaji, ariquea pique-jetavacaajiaquea maasano. Irootaquequea noncantantajiaquempica pincavintsajiaqueriqueate pashintajiacaca, aatoquea picatsimajguir-itsi.

*Quemisantajatsica iquejetacariquea ashimirintajatsica*

<sup>10</sup> Napitsaroveritarijate, apanivaniqueate noncantajiaquem-piqueate, aviguentijiarite tsaromentajigarica Amajirote imaica pamaneriquea pincantajiaqueri intampishitacaamajiaquempi, aisa iragavejacaamajiaquempi, caavijitarite yagavejamajati.  
<sup>11</sup> Iriaqueate ashimirintajatsica yashimirintavacaajiacagueti iroguentiquea yaventajiga iguishoritepae aatoniji isatajajitiri. Imaica aviatimpajia pinquejianaquempariquea paventajianaque-mpariqueate Aapani Irioshi irojocajiaquempiquea maasano pimpigatantajiaquemparica ampatsini aatonijite yagavejajiguimpitsi yamatavijajiguimpitsi.  
<sup>12</sup> Aatimpajiaqueate teetari iriguenti ashimirintajiguempa choocatanquitsica itsino, iriraja. Iriguentijiaquea ashimirintajiaquea majirontajiavetanquitsica teeca inconijajigueji, irirajia tigarancajiaquerica quemisantajiaquerica, iriguentijia agavejajiaquerica pitsecashirentacojianquitsica acaniqui quepatsiqui, iriguentijia ampatsinipae quenaguetaanquitsica inquitequi peacagaroca covaeguisherentsi.  
<sup>13</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica, pinquejetempariquea ashimirintatsica yaventarogueti iguishoritepae, paventamajiaquempariquea aviatimpajia Aapani Irioshi yojocaquempitari maasano pimpigatanquemparica ampatsini pagavejajiaqueniji pintampishitashitimentajiaquerinijite incoraquetashijiaquempigueti, aatonijite yagavejajiguimpitsi, manaquea pinquemisantamajianaqueriquea Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> ¡Pintimanaqueshiatsi! Picancaniquea pinquenquejajiaqueroqueate maasano arimajatatsica teecaquea amatavijanteji, oquejetacaquea yoishotacomajatacarogueti ashimirintatsica ichompimashite. Pincomajamajiaquempaqueate pinquejetantanaquemparicaquea ashimirintatsica yavencarogueti isavoneguitaca.  
<sup>15</sup> Quejetacaquea irira ashimirintatsica icavimajatanacaqueate cameetsanijite iranijitantanaquemparonijite, ariqueate pinetsanatanaquempauea poajianaquequea, pinquenquetsatacaapojeriquea caquintepae pintsatacaajiaipojeriquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica inchoocatantajiaquempaca cameetsa.  
<sup>16</sup> Aisa choocaquea ashimir-intatsica iticaancaca, iticaantavacaroquea shiquiripi morecatsica aatoniji iquentajitiri. Aisa aviatimpa, paventamajatanaquemparija Aapani Irioshi, pinquemisantamajatanakeriquea aatonijite yagavejimpitsi ampatsinipae incovaeguishetacaaquempiquea.  
<sup>17</sup> Aisa, quejetacaquea ashimirintatsica yasatirijarogueti cavorejatatsica ichoocatantajaca, pintsamajiaquequea arimajaquea imeshiaji-aquempi Quirishito pinchoocatantajempaca. Choocaquea aisa ashimirintatsica itsaampimenirite yagavejantarica yashimirincaca. Oquejetacaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yojocajiacajica



Ishire agavejanquemparicaquea ampatsinipae. <sup>18</sup> Picancaniquea pinquenuetsatacaqueri Aapani Irioshi, pamanamajapiniijaqueriqueate pincantajiaqueriquea incavintsajajiaquempi iramitacojiaquempi. Pinquemisanqueriquea Ishire intsatacaajiaquempiguetei quercaca pincanqueni. Pinquenquejamajajigue pamanaqueriguetei, aatoquea piperajigarotsi. Picancaniquea pamanacoventajiaqueri maasano tsaromentajatsica.

<sup>19</sup> Pamanacoventajiaquenaqueate naatimpa aisa, intsatacaguenaniji Aapani Irioshi quero noncanqueni aatoniji notsarogui nontsavetanqueroguetei Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica teeca intsajivetempaji. <sup>20</sup> Aapani Irioshi itigarancaquenaquea nontsavetanqueroquea, irootaquequea isantanatacotimentajitaquenaca yoishoitsijitanaquea cavorejatsariqui. Pamanacoventajiaquenaja cameetsanijite nontsavetantaqueronijite, pincantaqueriquea intampishitacaquena aatoniji notsaroacagarotsi, irootaquetari inintacaquena.

*Interoncacaajianajerica*

<sup>21</sup> Ariquea ichoocataquequea apitsaroveritarite Tiiquico apintsajigaca. Iriatimpa yantamajatiniriqueate Amajirote. Imaica nontigarancaqueriquea iroanaquequea aviatimpajiaqui pinquemacotimentajiaquenaniijite, inchiquiojitsitarite incamantajiapojempiroquea maasano. <sup>22</sup> Irootaquequea nontigaranquimenquerica irishinetacajaiapojempiquea intampishitacajaiapojempiquea.

<sup>23</sup> Imaica, napitsaroveritarijiate, nonintaque irishinetacajiaiquempi Aapani Irioshi jeri aisa Amajirote Jesoquirishito inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa, aatonijite taaca opajita pishoshomentajiajatsi, aisa intampishitacajiaiquempiquea pintsaromentamajajianaquempariniji, aisa pimpintsatavacaajiaquempiniji. <sup>24</sup> Aisa nocanqueriquea incavintsajajiaqueriquea maasano pintsamajajiauitarica Amajirote Jesoquirishito.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI PIRIPOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaroventajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqúi pajitatsica Piripo. Iriraquea Paavoro iri-ovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsar-entsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanicarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1–31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Piripoqui paperiqui Yantajiguica 16.11–40; 20.1–6. Itioncacaantaquero Paavoro ocatica paperi isantanatacotacagueti. Chooça quenequejajianquitsica itioncacaantaquero ajagantsiniqui 55 isantanatacotacagueti Epesoqui. Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero irooca ajagantsiniqui 60, irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 63, isantanatacotacagueti Iromaqui. Irootaquequea iquenquejantajitacaca, tequeratagueti intionca- caanteroji ocatica, itioncacaantaguequero paperipae itigarancajiaque- nericica Tesaronicaquitica, aisa mavite paperi itioncacaantajiaqueneri- ca Corintoquitica, aisa paperi itigarancajiaquenerica Garashiaquitica. Chooça itsipajia quenequejajianquitsica itioncacaantajiaqueneri Iromaquitica, Epesoquitica, Corosaquitica, jeri aisa Piremoni tequeratagueti intioncacaantajigueneri Piripoquitica.

Ocaniqui paperiqui Paavoro iquenquejajiaqueneri tsaroventajiaqueneri Piripoquitica icavintsajajiaquenerigueti itigarancajiaqueneri imentaquit- sitepae iramitacojiaqueneriniji itsavetacotantaquenerigueti Quirishito (2.25; 4.14–19). Isantanatacojivetacarigueti Paavoro, ogantaga ishinemajataca (1.12–26; 2.17–18; 3.20–4.1; 4.10–13). Itioncacaantajiaquenerigueti itsat- acaajiaqueri iro ininqueca Aapani Irioshi ogantaga irishinejiaquempa quemisantajiaquerica, irooca onchoocaquegueti cameetsaguetsica, irooca aisa managuetanquitsica ichoocajiaquegueti acaniqui quepat- siqui, ari iquejetaca iriatimpa Jesoquirishito (2.5–11). Itioncacotaqueri Timoteo (2.19–23), aisa Epaperorito (2.25–30), aisa itsavetacotaca yan- taguetaqueca iriatimpa (1.3–8, 12–26; 3.4b–14), aisa icamantajiaqueri quero incojiaquempani inchoocajiaquenerijite cameetsa quemisantajiat- sica (1.9–11, 27–2.4; 2.12–16; 3.1–4a; 4.2–9).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro, notsipatacari Timoteo, naroguentijia inintacajiaqueca Jesoquirishito nantajiaqueneri. Imaica nontioncaciaquempiqueate maasano aviatimpajia choocajiatatsica Piripoqui yashintajiacaca Aapani Irioshi, pitsaroventajiacaritarite Quirishito Jesoshi. Notioncaciaquempi maasano, aviatimpajia aisa quempoguijajiguirica quemisantajiatatsica jerijia aisa amitacojiaquerica.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

*Paavoro yamanacoventajiaqueringueate quemisantajiatatsica*

3 Nocoguitaniquete noquenquejajiaquempigueti nocantaqueri Aapani Irioshi noshinevaeca. 4 Namanacoventajiaquempigueti noshinevaetacaqueate 5 namenaquequea aquejetavacaajia antajiaqueneri Amajirote cameetsanijite intsavetantimentajiqueroni-jite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, piparianacaroquea iroaqueragueti piquemisantajiaquegueti arejevaecaquea imaica. 6 Notsamajaquequeate incoguitempañi incavintsajajiaquempi Aapani Irioshi iragavejacaajiaquempi, incoguitempañiqueate incavintsajajiaquempi inquejetacaajiaquempi iroaqueragueti piquemisantajianaque arejevaetapojempa aapojajempagueti incoraketantapojajempaca Jesoquirishito. 7 Noshinetimentajianaquempiquea. Cameetsatarite nonquejetaquempagueti imaica, nopintsamajajiaquempitarite, namenaquempiquea yagavejacaajiaquempiqueate Aapani Irioshi patsipeventajiacaroquea Iguenquetsatsare, piquejejiaquenaqueate naatimpa nantaquenerigueti Amajirote. Coramaniquea tequeratagueti irisantanatacojitenaji choocanaqueate notsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Jesoquirishito, nocantajiaqueriqueate maasano iroguentiquea iroomajaca. Aviatimpajiaqueate picavintsajajiaquenaqueate pamitacojiaquenaquea. Ariqueate oquejetacaqueate imaica yoguijaajitaquenagueti santanaqui picoguitaniquete picavintsajajiaquenaqueate. 8 Itsamajaqueeroquea Aapani Irioshi nopintsamajajiaquempiquea noquenquejajiaquempiquea, iriguentitarite quenquejacaamajataquenaqueate Jesoquirishito. 9 Irootaquequea namanacoventantamajajiaquempica arimpañi pimpintsatavacaamajajianaquempaqueate, pinquenquejamajajianaqueroqueate oganejencamatatsicaquea, aisa pintsamajajianaqueroqueate maasano ininqueca Aapani Irioshi. 10 Namanacoventajiaquempiqueate pintsamajajiaqueronijite querocaca cameetsaguetatsica, pincomajamajiaquempañijite, aatonijite ochoocati querocaca incantomajimentajiaquempica Quirishito savincaguitariqui incoraketantapojajempaca. 11 Yagavejacaajiaquempitarite Jesoquirishito pincomajamajajianaquempaqueate onquejetanaquemparo pimpitsaraquijacomajajianaquempica, irooquea irishineventantamajajitanaquemparica Aapani Irioshi, incantajitequea caavijiquea yoganejencamajata Aapani Irioshi.

*Ishinevaecaquea Paavoro itsavetantajiquerigueti Jesoquirishito*

12 Napitsaroverarijiate, noninquequea pintsajiaquequeate isantanatacojivequenaqueate, cotanquitsiquea arimpaquea itsavetantamajajitanaqueroqueate Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsatacaajiacajica quero icota Jesoquirishito imeshiantigueti. 13 Maasanotarite coareta quempoguijajiguirica itsovironaquite majirontatsica jerijiaquea maasano quemacotaquenaca isantanatacojitaquenagueti itsajiaquequeate iroguentiquea isantanatocimentajiquenaqueate nococanitari notsavetanqueri Quirishito. 14 Choocaquea oshequi apitsaroverarijiate tsaroverantajigarica Quirishito yamenajiaquenagueticquea yoguijaajitaquenagueti santanaqui teequeate intsaroajianaquequeate iriatimpajia, icocaniquea itsavetantajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. 15 Cotanquitsiqueate ichoocagarantajiaquequea itsipa manaqueate icatsimatimentajiaquenaroqueate intati yamenajiaquenagueti

icaramirincatimentajianaquenaquea ontaniqui caquinte, irotaquequeate itsavetacotantavecariqueate, inintajivetacatarite iranaajiaquename intati. Cotanquitsiqueate ichoocagarantajiacaqueate itsipa manaquea itsavetacovintsamajajiaqueri Quirishito, ishineventamajajiacarotarite Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Iriatimpajiaquea ipintsamajajiaquenaquea yamenajiaquenaguete iriguentiquea nintacaaquena Aapani Irioshi nontsavetantajiaqueriquea Quirishito nontsatacajiaqueriquea maasano quero icota imeshiantiguete. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea irirajiaquea nintajivetanquitsica iranaajiguena teequea irantamajateneriji Quirishito, manaquea itsavetantavetacariquea intati ijiqueji ari noshimampojancaquempa, yamenajiaquenatarite isantanatacojitaquena. <sup>18</sup> Noncamantajiaquempiqueate choocaqueate tsavetantamajajiaquerica Quirishito. Choocajiaqueate aisa itsipa tsavetantajiguirica manaqueate inintajiaquequea intati irishimampojancajiaquena, cotanquitsiqueate naatimpa teequea noshimampojanquempaji, manaqueate noshinevaetanacaquea nomenaqueguete iriguentiquea itsavetantaquequea Quirishito.

Imaicaquea arimpa noamajatanaque noshinemajatanaquempaquea, <sup>19</sup> notsaqueitari pamanacoventajiaquenaguete aisa yamitacotaque-naguete Ishire Jesoquirishito, irooquea irantajitavajenaca. <sup>20</sup> Teequea noninteji nantaque taaca opajita guipashivenquenanea, manaquea noninque nonquemisantamajatanaquequea Quirishito, aatoquea notsaroguitsi. Ariguete osamaniguetequea nonchoocaque, aricampa irimetojajiquenaquea, noninquequeate noncoguitempaniquea nonquejetaquempa imaica intsarovementamajajiquemparinijite Quirishito. <sup>21</sup> Imaicaqueate imaica choocatirajanaguete iroguentiquea noninque nonchoocaventaqueroqueate nantaqueneriqueate Quirishito. Cotanquitsiquea caavijiquea anaaquero nometojaqueguete, noninquequeate manaquea noanaque iriatimpaqui noncoguitempaniquea nonconoapojempariquea. <sup>22</sup> ¿Querocaquea caavijica anaantamajatanquitsica? Jmm, teequea nontsateji. Iroguentiqueate notsaquequea choocatirajanaguete acaniqui quepatsiqui noncoguitempani nontsavetanqueriqueate Quirishito intsarovementajiaquemparinijite itsipa caquinte. <sup>23</sup> ¿Querocaquea noncoquempani? Omanamajatacaquea, mavitetarite noninquequea. Nonintavecaqueate nometojaque imaica noanaquequea nonconoapojajempariquea Quirishito noshinevaetapojajempaquea. <sup>24</sup> Cotanquitsiqueate ariquea nonintavajiqueate aatotaquea nometoji, namenaquetarite caaviji ocameetsataque nonchoocataquequea namitacomajajiaquempinijite. <sup>25</sup> Irotaquequeate notsatantacaca aatotaquea nometojitsi, iroguentiquea nonchoocatashitaque nontampishitacajiaquempiquea pishinevaejiaquempanijite pintsarovementamajajianaquempariguete Jesoquirishito. <sup>26</sup> Oraquea irovashiantajitajenaguete ariquea noncoraqueatejatequea namenajijatempi pintsatimentajiaquenijite manaqueate icavintsamajataquenaqueate Quirishito Jesoshi, ariquea pishineventamajajianaquempari.

<sup>27</sup> Jeroquea aparo pinquempejanaquempa: pincomajama-japinjiaquempaquea pinquejetantanaguemparoca ocanqueca Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetantirica Quirishito. Pinquejejaquempaguete, aricaguete noashijianaquempiquea

iroguenticaquea nonchoocavetaquepaquea osamani, nonquema-cojiaqueempiquea picancani pitsaromentamajajianacari Quirishito teequeate povashiantajigueriji, aisa piconoavacajaianaquea patsipeventajiacariquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica pitsatacajiaqueriquea maasano quero quero ocanti. <sup>28</sup> Aatoquea pitsaroacagaritsi catsimajiaquempineca, ariqueate iramenajiaquempiguete teequea pitsaroacaajiguempariji ariquea intsamajiaquequea iriatimpajia arimajaquea incatsimamajiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguete, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea iraaajivajempiquea. <sup>29-30</sup> Teequeate apaniroquea irinintacaajiguempiji Aapani Irioshi pitsaromentamajiaquempariquea Quirishito. Inintacajiaqueempiqueate aisa pantsipeventajiaquempariqueate pinquejejiaquenaquea naatimpa natsipeventariguete Quirishito, aisa imaica piquemacojiaquenaquea atsipetanatsinaqueate.

## 2

### *Pinquejejiaquempariqueate Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica itampishitacajiaquempiquea Quirishito, aisa ipintsamajiaquempia irootaquequea pishinevaetantajiacaca. Aisa ichoocashirentajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi aisa picavintsajavacaajiacaquea pipintsatavacaajiacaquea. <sup>2</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pinintajiaqueguete pishinetacaajiaquenaquea, pincomajiaquempaqueate aatoquea picatsimatavacaajiga, pimpintsatavacaamajiguempaqueate, pinquemavacaamajiguempaquea aisa pintsipatavacaamajiguempaquea pantajiaqueneriguete Amajirote. <sup>3</sup> Aatoquea pinintajiguitsi panaimanajigueri papitsaroveritarite. Aatoquea piquenquejajiguirotsi pantajiaque paventacojiaquempaca. Majereni pincanquempa, pimpintsamajiaquempariquea maasano pinquejetacaguempari pipintsamajatacariguete anaamajiaquempica. <sup>4</sup> Aatoquea apaniro piquenquejatsi aviatimpa, pinquenquejacojiaqueriqueate aisa itsipapae.

<sup>5</sup> Pincoguitempaniquea pinquejejiaquempariquea Quirishito Jesoshi, pinquenquejajigue quejetaca iquenquejaqueca. <sup>6</sup> Arimpate iriatimpa iriguentivetaqueate Irioshimajaca, cotanquitsiquea teequeate iranaanteji. Irootaquequeate icanqueriguete Iriri incoraquequequeate acaniqui quepatsiqui irivoaque inquejejiacajiquea aatimpajia, teequea incantanaquequea: "Aatoquea noguitsi, naroguentitari Irioshi." <sup>7-8</sup> Manaquea yovashiantaguetanaqueroqueate maasano yashintaguevetaca icoraquequitiquea acaniqui quepatsiqui, ivoaquitiquea icaquintemajatanaquequea, teequea irimajirontajempaji, manaquea iquejetanacariquea yomperaperaitaca. Yatsipetacaqueate iquemisantacocaquea intati. Icoquitaniquea iquemisantamajataqueri Iriri, jeroquea inchiquiojita ipanacaroquea imetojantacaca imetovajentajiacajiqueate coroshiqui. <sup>9</sup> Irootaquequeate icajemantanacarica Aapani Irioshi irimajirontamajatapojajempanijite, yanaacaavaetajiri irootaquequea ivajiro anaavaetantacaroca ivajiropae maasano. <sup>10</sup> Iquejetantacaricaqueate imaica irogueroventajiaquemparinijite Jesoshi maasanovia choocaguetatsica jenoqui inquitequi, acaniqui quepatsiqui, aisa isavipatsaqui. <sup>11</sup> Maasanoquea incantajiaquequea:

“Jesoquirishito iriguentiquea Majirontamajatsica”, ariquea  
intsariventajitaquempariquea Aapani Irioshi.

*Ironigaacaantajiaquempa arimajaca itsariventamajatacari  
Jesoquirishito*

<sup>12</sup> Nopintsamajiacaca, coramaniquea nochoocavecagueti  
aviatimpajiaqui piquemisantamajiaquenaqueate pinetsanama-  
jajiaqueroquea maasano nocantajiaquempica. Cotanquitsiquea  
imaica nochoocaquegueti osamani noninguequea arimpaquea  
pinquemisantamajianaquenaqueate. Imeshiajiaquempitarite Aapani  
Irioshi nocantantajiaquempicaquea pimpincatsamajiaqueriqueate  
pinetsanamajajiaqueroqueate maasano inintaqueca. <sup>13</sup> Iriguentitarite  
quenquetsashirentacaajiaquempiqueate Aapani Irioshi pinintimen-  
tajiaquenijite pantajiaquequea maasano ininqueca iriatimpa, aisa  
iriguentiquea tampishitacaajiaquempineca pagavejantajiaquempaca  
pantantajiaquemparoca.

<sup>14</sup> Maasanoquea pantaguequeca ariguetei asereaquempi aatoquea pi-  
cantanaque pitse pitse, manaquea pishinevaetanaquempaquea intati,  
aisa aatoquea pipigatsatavacaanaca, <sup>15</sup> aatoniji ochoocatitsi querocaca  
incantomajimentajitaquempica. Aisa netsana poguero piguenquejane,  
aatoquea piconoaguishetiroquea covaeguisherentsi pinquejemajati-  
mentajiaquemparinijite Aapani Irioshi, aviguentijitarite irijanijiate.  
Ariquea irirajiaquea antaguishejiaqueroca covaeguisherentsi irame-  
najaquempiqueate quejevaejiaquempi impoquiropae iquitamiriaquit-  
iguetei opitsecaquegueti, teetari pinquejejiguempariji iriatimpajia, man-  
aquea picomajamajatanacaquea intati, <sup>16</sup> aisa pitsatacaantamajajiaque-  
roquea Quenquetsatsarensimajaca Anijacaantantatsica. Ariqueate in-  
coraquetajategueti Quirishito noshinevaequempaqueate, iramenaque-  
natarite teequea nantsipeventashitempariquea intati, manaquea no-  
quemisantacaamajiaquempiquea. <sup>17</sup> Noquejetacaroquea imiraji-  
taca ishaguitsijitantacarica viratsi itaajiqueneriguetei Aapani Irioshi,  
aviguentijia quejejiaquempiquea itaajiquenerica, patsipeventajiacari-  
tari paventajiacaca pantajiaqueneriquea. Natsipevetacaquea, iro cotan-  
quitsi noshinevaetaca namenajiaquempiguetei aviatimpajia pishinevae-  
jianaca. <sup>18</sup> Imaicaquea ariquea pinquempejiaquempaqueate aviatim-  
pajia aisa pishinejiaquempaquea pamenajiaquenaguetei nococaniquea  
noshinevaetanacaquea natsipeventacariguetei.

*Timoteo aisa Epaperorito*

<sup>19</sup> Irininqueguetei Amajirote Jesoshi, iroaquerasanoquea  
nontigarancaqueriquea Timoteo iramenajiaquitempi. Irareje-  
pojajempaguetei incoraquetajeguetei noshinevaetanaquempaquea  
nonquemacojiajempiguetei. <sup>20</sup> Tee anejerijiquea itsipa que-  
jetaquemparineca iriatimpa, iquejetaquenaqueate naatimpa  
noquenquejamajajiguimpiguetei. <sup>21</sup> Itsipapaequea iriguentiquea  
quenquejacojiajatsi, teequea irioquea inquenquejamajajigue Quirishito  
Jesoshi. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pitsamajajiguiritari  
Timoteo itsipamajatanaqueate yamiquenaquea notsavetantiroguetei  
Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica quejevaeacaquea irio  
nirijanitemajaca. <sup>23</sup> Ariguetei nontsaqueguetiquea querocaca  
incojiaquenani santanatacojiaquenaca nontigarancaqueriquea

iramenajiaquitempi. <sup>24</sup> Ariquea nonquejetaquempauea naatimpa, noquenquejaquetari inintaque Amajirote iroguipauijajiajena taampina, ariquee noncoraquetaqueitequea namenajiajatempi.

<sup>25-26</sup> Coramani pitigarancajiaqueriquea papitsaroventariteni Epaperorito iramitacoquena. Irioquea notsipatashitaca notsavetan-taquerigueti Quirishito. Imaicaquea namenaquequea cameetsataque nontigarancajeri iroanaje pinejajivajeriquea, ininquequeate inchiqiojita iramenajiapojajempi, itsaquetarite piquemacojiaqueri yashinoncajavaetaca. <sup>27</sup> Arimajaquea yashinoncajamatacaquea pajinimequea irimetojeme, cotanquitsiquea icavintsajaqueriquea Aapani Irioshi. Teequea apaniroquea incavintsajeriji iriatimpa, icavintsajaquenaqueate naatimpa aisa aatoniji noshimampojanca-majata. <sup>28</sup> Irootaquequea nonintantacaca nontigarancajeri taampina iroanajequea aviatimpajiaqui cameetsaniji pishinetimentajianajem-paniji, aatonijite noshimampojanquimentajiguimpitsi. <sup>29</sup> Iriatimpa iriguentiqueate papitsaroventarite pinconoajivajempariquea pincaavintsajajivajeriquea, ariquee pinquejetacaajiaquempariquea maasano quejejiacarica iriatimpa. <sup>30</sup> Coramajaquea pajinimetarite irimetojaventanaquerome yantaquenerica Quirishito. Iriguentiqueate coraquetanquitsica yamiquenaquea, teenicate pagavejajigueji aviatimpajia pinchoocajiaque naatimpaqui pamijiaquenaquea.

### 3

*Inchiqiojijata piconoajigaritsijate cantashitataroca Quenquetsat-sarentsimajaca*

<sup>1</sup> Imaica, napitsaroventarijiate, pishineventamajajiguempariqueate Amajirote. Teequea nomperatemparoquea notioncajjajimpigueti aisa, napijijajimpiquea nocantajiaquempica coramani pincomaj-atimentajiaquempanijite aatonijite querica amatavijajiguimpitsi. <sup>2</sup> Pagamajajiaquempani irirajia amatavijantatsica quempevetacarica shiishi, pagamajajiaquempani irirajia peacagaroca covageguish-erentsi, irirajia nintanquitsica intotashivijitacaantempi intati pitsinoqui.\*

<sup>3</sup> Aroguentijiatari totsaiquimashimajatanquitsica, atsaroventamajajiacaritarite Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti Ishire, yashintajiacajiquea Quirishito Jesoshi irooquea ashineventajia, teequea aventajiguemparo amenavequempaca atsinoqui. <sup>4</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa noninquemeguetequea naventavetaquemparo amenaqueca atsinoqui, nagavejaquemequate.

Choocagueti jivetatsica iragavejaque iraventemparo amenaqueca itsinoqui cameetsaniji iro irimeshiantajitaquemparica, caaviji anaaque nashi naatimpa naventavetaquempameca. <sup>5</sup> Iroorijite novoaqueguetequea iroompaquea aapojacagueti 8 savincaguiteri itotsaiquijiqueroqueate nochonquimashi, naroguentitarite ishiraeri ichoviquini Vejamineni, evereomajaca nonaque, noguenquetsatsare iroguentiqueate everetsa, naroguentiquea pariseomajaca notsipajiacariqueate nogonorojia pariseojia nonetsanajiavetacaroquea itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>6</sup> Caavijiquea nonintamajaveca

\* 3:2 nintanquitsica intotashivijitacaantempi intati pitsinoqui. Irojia icantacotaque irirajia cantajanquitsica intotsaiquimashitacaantempa maasano cameetsanijite irishineventavaquem-pani Aapani Irioshi.

nontsaroventamajataquemparime Aapani Irioshi, nocatsimatantajanacaricaquea tsaroventajiacarica Quirishito, nojiqueji arijiquea icantashitaticaro nonetsanaguevecaca, namenavecatarite caavijiquea nocomajamajatacaquea. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea imaica teequeate nonquenequejacotajeroji maasano noshineventavetacaca coramani, teequea noshineventajemparoquea iriguentinijite nonquenequejamajaquequea Quirishito nontsamajatiemenquerinijite. <sup>8</sup> Caavijiquea anaaqueoquea oganejencamajataca nontsamajataqueriqueate Amajirote Quirishito Jesoshi, anaaguequeroqueate maasano. Namenaguetanaqueroqueate maasano nonintaguevetanica quejetanacaquea cajarashitequi nontsatimentamajataquerinijite iriatimpa, <sup>9</sup> aisaquea nonconoi-mentamajaquemparinijite. Teequea noncameetsatashitempaji naatimpa. Nonetsanaguevecaroquea itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea tee onetsanatenaji. Manaquea naventacarigueti Quirishito, irootaquequea inetsanatantauenaca Aapani Irioshi. Ariquea inquejetacaguempariquea maasano aventajiaquemparinica irinetsanajiaqueriquea. <sup>10</sup> Imaicaquea naatimpa manaquea nonintamajataquequea nontsamajaqueri Quirishito. Noninquequea iragavejacaquaenaquea naatimpa quejetacaquea yagavejacaquerigueti Aapani Irioshi yovochantajirigueti. Aisa noninquequea nantsipevenquempari nonquejetaquempariquea iriatimpa yatsipeventajiacajigueti. Teequea noninteji nonquenequejajeroquea nonintaguevetacaca naatimpa, quejacaquea manaca notsipatacari Quirishito imetojaquegueti, ariquea nometojapitsatanaqueroquea maasano nonintaguevetacaca. <sup>11</sup> Noninquetarite nontancorejanaje oncoramanitapojajegueti nonchoocapojajequa iriatimpaqui.

*Isavicaventamajatica Paavoro*

<sup>12</sup> Teequea noncanteji netsanatata maasano nocantacoguequeca imaica, aisa teequea noncanteji jac cameetsamajatanajana. Manaquea panquenatanatsinaquea nonetsanatimenqueroniji inintacaquenaca Quirishito Jesoshi iroorijite yashintajana. <sup>13</sup> Napitsaroventarijiate, tequerataqueate nonetsanamajaguetaquero maasano inintacaquenaca. Cotanquitsiquea jeroquea nosavicaventica imaica: teequea noninteji nonquenequejacotajero querocaca nanguetaqueca coramani, manaquea arimpaquea noamajatanaquea nomoncaraqueroniji inintacaquenaca. <sup>14</sup> Ariqueate noncotanaquempaniqueate imaica incavintsajimenquenaniijite Aapani Irioshi iraanaquenaquea jenoqui inquitequi, irootaquetari icajemantimentajiacajica aventacarigueti Quirishito Jesoshi. <sup>15</sup> Maasanoqueate tsaroventamajajigarica Quirishito ariquateate inquejejaquempaquea imaica. Choocaguetequeate itsipaquea cantashitaticaroca iquenquejiaquegueti, inchiqiojitaquea ironigaajiaqueriqueate Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia iintsija anetsanajiaqueroquea maasano itsatacajaiacajica iriatimpa.

<sup>17</sup> Napitsaroventarijiate, pincomajajiguempaqueate pinquempejiaquenaqueate naatimpa nocomajamajataca, nonigaajiaquempirotarite naatimpajia quero nocojigaquea noquemisantamajajiguirigueti Quirishito. Nocantantajiaquempicaquea anquejejianaquempariqueate maasano quejejaquerocaca imaica. <sup>18</sup> Nocantajivequempiqueate coramani, cotanquitsiqueate imaica noncantsijajempiqueate



aisa, choocaqueate oshequini teeca irinintajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Quirishito imetojaventajiacajigueti coroshiqui imeshiajiacajiqueate. Noshimampojanquimentajiacariqueate irirajia quejejianquitsica imaica, oparijaatantanacaca nojaquija nocantajiaquempigueti. <sup>19</sup> Iriatimpajia iroaroaitanaquequea camorecariqui. Iroguentitarite ichoocaventajiaquequeate isheca, quejetaca iro irioshite. Teequea impashiventajiguempaji yantaguishejiaquerogueti covaeguisherentsi, manaquea isemetacojiaqueroquea intati. Iroguentiqueate iquenquejajiaquequea quepatsipaequitica. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia atsajiaquequea manaquea oajianaquequeate jenoqui inquitequi ancoguitempaniqueate anchoocajiaque ontaniqui. Irootaquequeate imaica oguijantajiacaricaqueate incoraquetajegueti Amajirote Jesoquirishito meshiajiacajica, iriguentitarite aajanajajineca. <sup>21</sup> Oraquea incoraquepoajegueti incantashitatijaiapoajajiroqueate atsinojia teetarite onetsanamajatempaji, oganejencatanajempauea onquejevetanaquemparoniji irashi iriatimpa itsino oganejencatagueti. Iroguentiquea incantashitiantajiacajiroquea iragavejane yagavejancaroaqueate maasano.

## 4

### *Icantajiaqueriquea irishinejiaquempauea*

<sup>1</sup> Imaica, napitsaroventarijiate, irootaquequea nocantantajiaquem-pica pincoguitempanija pintsaroventamajajianaquemparija Amajirote. Naatimpa noquenquejajajimpiquea noninquequea nonejajiaquitempi iroorijite nopintsajiaquempiquea. Aviatimpajiaquea pishinetacaajiaquenaquea, aviguentijiarite noshinetimentajiacaca.

<sup>2</sup> Oraqueate Evoria aisa Shintique noninquequea ovetsinantavacaajiajempaueate onconoavacaajiajempanijite, iroguentijiarite tsaroven-tajigarica Amajirote Jesoquirishito. <sup>3</sup> Aviatimpa napitsaroventarite, not-sipatashitacaca antaquenerigueti Amajirote, noninquequeate pintsat-acaajiaqueroquea ovetsinantavacaajiajempaueate onetsanatanajempanijite. Iroguentijiarite notsipatashijiacaca coramaniqui natsipeventajiacarogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantajiaquerigueti Jesoquirishito. Jeriqueate aisa notsipatashijiacaca Quer-imente jerijia aisa itsipapae amitacojiaquenaca, tioncacoguetacatari ontaniqui jenoqui inquitequi itioncacotantajiacarica Aapani Irioshi maasano choocajiapojajatsineca ontaniqui jenoqui inquitequi aatonijite imetojajajitsi.

<sup>4</sup> Pincoguitempanijate pishinetimentajiaquempariqueate Amajirote. Noncantsijajempiquea aisa pishinejiguempa.

<sup>5</sup> Pincavintsajantajiaquequeate, aatoquea pipigatsatantajiaatsi iramenimentajiaquempanijite maasano picomajamajajiacaquea intati, irooshipojajitari incoraquetaje Amajirote. <sup>6</sup> Aatoquea querocaca pishoshoventajiajatsi, manaquea pincamantajiaqueriquea Aapani Irioshi pamanajiaqueriqueate taaca pinintajiaqueca.

Pincoguempaniquea pishineventaquempariquea pincanqueriquea: "¡Ariotesaa!" <sup>7</sup> Pingujejiaquempaguetiquea imaica iroguishinejama-jajiaquempiquea. Pincoguitempaniquea pishinemajajiaquempauea pishirequi aatoniji pishoshoguitejajatsi, pitsaroventamajajiacaritarite

Quirishito Jesoshi. Cotanquitsiquea aatoquea oquejetarotsi oguishinejantajiguigueti aatimpajia, caavijitarite anaqueroquea. Aatimpajiaquea teequeate agavejajigueti antsajiaquero quero icojiacajini Aapani Irioshi yoguishinejajiacajigueti.

*Icantajiaqueriquea inquenquejacojiaqueroquea cameetsaguetatsica*

<sup>8</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, apanivaniquea noncantajiaquempi noninquequea pinquenquejacoguequeroja maasano iroomajaguetatsica teeca amatavijanteji, jeroquea aisa maasano atsatacoguetica caavijica ocameetsamajati. Manaquea pinquenquejajigueti pantajigue cameetsaguetatsica, aatoquea piquenquejajigueti pantajigue covaeuishsherentsi. Pinquenquejajigueti quero pincojiaquempa pincomajamajiaquempagueti, aisa pinquenquejamajigueti quero pincojiaquerini pigonoropae pinchoocatantajiaquempaca cameetsa. Pinquenquejacojigueti maasano acantacojiaqueca oganejencavaeca. Iroguentiqueate pinquenquejacojigueti maasano cameetsaguetatsica caavijica ishineventacaca Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Coramani nochoocatimojiaquitimpigueti piquemisantajiaquenaqueate notsatacajiaquempigueti, aisa pamena-jiaquena quero nocota. Imaicaquea imaica noninquequea pinetsanamajiaqueroqueate maasano notsatacajiaquempica, aisa pincomajamajiaquempagueti pinquejiaquenaquea naatimpa nocomajamajiatagueti. Pinquejiaquempaguetiqueate imaica iriraquea Aapani Irioshi quisho iroaquempi, inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa aatoniji taaca opajita pishoshoventajiajatsi.

*Iriraquea Piripoquitica icavintsajiaqueriquea Paavoro*

<sup>10</sup> Imaica noshinetacaquea noshinetimentanacariquea Amajirote namenaquigueti piquenquejajiajanaquea irootaquequea picavintsajantajiajanaca. Cotanquitsiquea teequea noncanteji pipeacojiavetajana coramani, notsaquetarite piquenquejajiaquetaquea cotanquitsiquea teequea pagavejajigueti pincavintsajajigueti. <sup>11</sup> Teequea noncanteji nocoguitejacoca, irooriji namecaroquea nococani noshinevaetaca, aatogueti ochoocaveta shinetanatsinaquea. <sup>12</sup> Notsamajaquerotarite quero noncoquempa nantsipetaquempagueti. Ariguettequea noncoguitejacoquempagueti aricaquea aato, iroocaquea nontseaquigueti ariguettequea onchoocaquegueti oshequiavaetaquegueti nosheca, cotanquitsiquea aatoquea noshimampojancatsi, nococaquea noshinevaetanauempaquea. <sup>13</sup> Nagavejaguequeroqueate maasano inintacaquenaca Aapani Irioshi, iriguentitarite agavejacaquenaqueate Quirishito. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea cameetsavaetaquequea picavintsajiaquenaqueti, pitigarancacaantajiaquenaquea nocoguitejacovetacaca.

<sup>15</sup> Notsaquequea teequeate pimpeacojigueti arejevaecaroquea coramani notsavetanquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Maseroniaqui. Irootapojegueti nosotoanaque noanaquigueti osamani, apaniroquea picojia aviatimpajia Piripoquitica picavintsajiaquenaqueate pitigarancacaantantajiaquenaquea nocoguitejacovetacaca. Itsipapae quemisantajiajatsica teequea irojocajigueti. <sup>16</sup> Ariquea

piquejetaqueroquea aisa choocaturajanagueti Tesaronicaqui pitigaran-  
 cacaantajiaquenaquea nocoguitejacovetacaca, coajicaquea papijitsijia-  
 janaquequea aisa. <sup>17</sup> Noshinevaetanacaquea namenaquegueti pojocaji-  
 aquena, cotanquitsiquea arimpaqueate noshinemajatanacaqueate not-  
 saquetarite incavintsajajiaquempiqueate Aapani Irioshi, yamenaque-  
 mpitari iriatimpa picavintsajajiaquenueti. <sup>18</sup> Yojocapojajanaroquea  
 Epaperorito maasano pitigarancaacaantaquenaca, choocaquea imaica  
 anaapojajiroquea nocoguitejacovetacaca, oshequiavaepojiquea. Name-  
 naquequea mana pojocajiaquenaqueate quejecaquea irioca pojocaji-  
 aquene Aapani Irioshi. Ishineventanacaroquea iriatimpa, yamenaque-  
 rotarite oganejencavaeca, oquejetimotacari casancajencari. Oquem-  
 petacaro aisa imetajajiquenerigueti viratsipae itajaiqueneri. <sup>19</sup> Ariquea  
 Nirioshite irojocamajajiaquempiro maasano coguitejimojiaquempica,  
 oganejencavaetacatari iragavejane aisa yashintavaetacaca yashinta-  
 caacarica Quirishito Jesoshi. <sup>20</sup> Ancoguitempaniqueate antsarotentaj-  
 jiaquempariquea Aapani Irioshi, aatotari oteroncajatsi intsarotentaj-  
 taquempariqueti. Ari oncoquempa.

*Icamantajiaqueriquea iquenquejajiaqueri maasano*

<sup>21</sup> Pincamantajigueriquea maasano tsarotentamajajigarica  
 Quirishito Jesoshi nococaniquea noquenquejajiaquempi. Iriaquea  
 napitsarotentarijiate notsipatsipaitacaca inintajiaquequea  
 pinquemacojiaqueri icancaniquea iquenquejajiaquempi. <sup>22</sup> Ariquea  
 iquejejiacaquea maasano quemisantajiatsica choocajiatsica acaniqui,  
 ininquequea pinquemacojiaqueri icancaniquea iquenquejajiaque-  
 mpi. Iriguentiqueate nintamajajianquitsi pinquemacojiaqueri  
 choocajiatsica itsovironaquitequi Sesa. <sup>23</sup> Noninquequeate  
 incavintsajashirentajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito maasano  
 aviatimpajia pishirequi.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI COROSAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqúi pajitatsica Corosa. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqúi paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31). Tee iroavetempaji Paavoro Corosaqui, cotanquitsi ipintsajiacari tsaromentajitsica Corosaquitica, irootaquequea itioncacaantantajiacanarica (2.1-5), aisa irira Epaperashi icamantaqueri Paavoro quero icojiacani Corosaquitica (1.7-8). Tequeratagueti intioncacaanteroji ocatica paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancaciaquenerica quemisantajitsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajitsica choocajianquitsica Iromaqúi. Chooca quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantajiaqueneri Corosaquitica, itioncacaantajiaqueneri Piripoquitica. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichoocaquegueti santanaqui Iromaqúi: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantaajitsica Epesoquitica, otsipa irashija Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaquerogueti Tiiquico Iromaqúi, yaanaquero ocatica 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Ocaniqui paperiqui Paavoro icamantajiaqueri quemisantajiaquenerica Jesoshi quero incojiaquempani intsipamajajiaquemparigueti Amajirote (3.1–4.6). Itsavetacojiaqueneri Quirishito, iriotaque peacaacaroca maasano aisa iriotaque choocatacaqueroca, iriotaque agavejamajatsica yanaajiaqueri maasano (1.15-23). Apaniro iriatimpa yagavejaque iramitacojiaqueri quemisantajiaquenerica incomajamajajiaquempa aatoniji yamatavijajiguiri tsatacaantamampeajitsica (2.6-23).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena Aapani Irioshi. Choocana acaniqui notsi-patacari apiguemisanteriteni Timoteo. <sup>2</sup> Imaica nonintaque nontioncaciaquempi paperi maasano aviatimpajia choocajitsica Corosaqui comajamajajitsica quemisantamajajiguirica Quirishito. Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Paavoro ishineventacari Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Nocancani namanacoventajiaquempigueti nocanqueriquea Aapani Irioshi, Iriri Amajirote Jesoquirishito: “Arioteesaa.”

<sup>4</sup> Noquemacojiaquempitari piquemisantamajajiaqueri Quirishito Jesoshi, aisa noquemacojiaquempi pipintsamajajiacari maasano yashintajiacaca, irootaquequea noshinevaetantanacaca. <sup>5</sup> Piquejetantanacaca imaica poguijacojiacatarite incavintsajajiaquempi Aapani Irioshi jenoqui inquitequi. Aviatimpajia iroaqueragueti piquemajiaquerogueti Quenquetsatsarentsimagaca, piquemaquegueti irimeshijiaquempi,

ariqueate piquenajiaque poguijacojianaca incavintsajajiaquempi.  
<sup>6</sup> Ocatia piquemaqueca ojatacoguetaanaque otsitacaguetejanacaro  
 maasano quepatsi, icantashitiantajianacaca oshequi caquinte  
 iquejejiaquempi aviatimpajia piquemisantajiaqugueti Aapani  
 Irioshi. Aritarite iroaqueragueti piquemajiavaquerogueti aviatimpajia,  
 pitsajajipojaqugueti arimaja icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi,  
 ariqueate icantashitajiaquempi. <sup>7</sup> Coramani notigarancaqueri not-  
 sipajiacaca Epaperashi nopintsajiacaca itsatacamajajiaquempiquea  
 Quenquetsatsarensimajaca, iroomajaca. Iriatimpa iriguentiquea aisa  
 savicaventiroca inintaguetica Quirishito. <sup>8</sup> Ariquea icoraquetajigueti  
 icamantapojaquena icanti caaviji pipintsatantajianaca aviatimpajia,  
 yagavejajajiaquempitari Ishire Aapani Irioshi.

*Yamanacoventajiaqueri Corosaquitica*

<sup>9</sup> Irootaquequea icamantajiaquenagueti nocancani namanacoventa-  
 jiaquempi nocantajiaqueri Aapani Irioshi iroguiconijajiguempiro in-  
 inqueca, intsatacajajiaquempi pintsamajajiaqueniji pishirequi quero  
 pincojiaquempani. <sup>10</sup> Irooquea namanantajiacarica cameetsaniji pa-  
 gavejajiaqueniji aviatimpajia pinetsanavaejianaquempa, irishineven-  
 taquemparoniji maasano pantaguetaqueca. Ariquea pantajiaque taaca  
 opajitapae cameetsaguetatsica, aisa pintsamajajiaqueri Aapani Irioshi.  
<sup>11</sup> Namanacoventajiaquempi aisa intampishitacaajiaquempi Aapani  
 Irioshi, iriotarite tampishitacaantamajatsica. Nocantiri intampishita-  
 caajiaquempi cameetsaniji pantsiperejacojiaquempaniji maasano, aa-  
 toniji pisemarotsi mana pishinevaejiaquempa intati. <sup>12</sup> Pincanqueri  
 Aapani Irioshi pishinevaejiaquempa, pitsaquetari imeshajiaquempi  
 cameetsaniji pintsipajiaquempariniji maasano tsariventamajajiacar-  
 ica incavintsajajiaquerigueti coajica ontaniqui otsirencaguitemajaque-  
 gueti.\*

*Jesoquirishito*

<sup>13</sup> Coramani iriguenti ashintajavecaji ampatsini, oquejevetaca aguin-  
 tenivetacagueti ontaniqui opitsecamajaquegueti. Imaica yaavajaji Aa-  
 pani Irioshi, irioquea ashintajaji Irijanite ipintsamajatacaca, irosati  
 ipeanaca Amajirote. <sup>14</sup> Irioquea metojaventacaji ochovivincajaven-  
 tanacaji iriraja irooquea yovegaratantacaji cameetsaniji irajaiavajaji  
 Aapani Irioshi irogupejajeroniji aguempevaerejia.

<sup>15</sup> Iiraquea Quirishito iquejemajatacari Aapani Irioshi teeca inconi-  
 jateji, yonigaajiacajiri. Iriatimpa iriguenti iriquetica choocatatsica,  
 yanaajiaqueri maasano ipeacaajiacaca. <sup>16</sup> Iriotarite ipeacaantajigueta-  
 cana maasano: choocaguetatsica jenoqui inquitequi aisa choocaguetat-  
 sica quepatsiqui, conijaguetatsica irisati teeca inconijajigueji, maasano.  
 Iiraquea teeca inconijajigueji chooca imajirojiate, irira itsipa anaantat-  
 sica, aisa agavejajiatsica, cotanquitsi iriguenti Quirishito ipeacaantajita-  
 cana maasano cameetsaniji irashintajiaquempariniji. <sup>17</sup> Iriatimpa ican-  
 canini ichoocadini coramani tequeratagueti onchoocaguetateji, irioquea  
 aisa netsanamajaquero maasano imaica. Icanqueri maasano ipeaca-  
 caca: "Aritaque pincojiaquempani." <sup>18</sup> Iriotaque iguito quemisantaji-  
 aquerica, aatimpajia quemisantajiaquerica aroguenti itsino. Iriotaque

\* **1:12** Ontaniqui otsirencaguitemajaqugueti ocantacotaquero inquite ichoocaguegueti Aa-  
 pani Irioshi, teegueti onchoocateji covaeguisherentsi.

meshiajiacaji, irio aisa jivaqueri maasano tancorejajiananquitsineca cameetsaniji irimajirontamajaquempariniji maasano, iranaamajajiaqueriniji. <sup>19</sup> Inchiquiojitarite ininque Aapani Irioshi icantaguitani inquejemajataquempari iriatimpa. <sup>20</sup> Ininque aisa irogameetsatanajeri maasano catsimajiaquerica choocajiatsica quepatsiqui aisa choocajiatsica jenoqui inquitequi, irishineventajiajempariniji. Irootaque itigaran-cantacarica Quirishito osotoajatimentajiacajiniji iriraja coroshiqui imetojimentajiacajigueti.

<sup>21</sup> Coramani aviatimpajia tee pintsipashirentajiguempariji Aapani Irioshi, mana picatsimajiaqueri piguenquejanequi, picovaeguishejiacatari. Cotanquitsiquea imaica ivetsinantajiajimpi, <sup>22</sup> irooqea yogameetsatantajiaquempica itsino Quirishito imetojaventajiaquempigueti. Iquejetantacaca imaica cameetsanijite irinejajiacaji netsanjajiacaji quejetacanica tee anquempevaetempaji, aatoniji icantajigaji: “Chooqa piguempevaere.” <sup>23</sup> Cotanquitsi imaica pinquemisantamajajiaqueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica piquemajiaqueca iroaqueragueti, aato povashiantajiguero, aisa aatoja piquemisantajiguiri cantashitigaroca aatoniji pipeacojigaro imeshiajiacquempi Aapani Irioshi. Irootaquequea ocatica Quenquetsatsarentsi imaica itsavetantajitanaqueca otsitacaguitejanacaro maasano. Irootarite nosavicaventaque naatimpa notsavefantaquero.

*Paavoro iriguenti amitacojiguirica quemisantajiguirica Quirishito*

<sup>24</sup> Imaica noshinevaeca natsipeventajiaquempigueti, notsaquetarite irootanaque nonteronquero acaniqui notsinoqui inintacaquenaca Quirishito: natsipeventajiacari maasano quemisantajiguirica, maasano irirajia iquejetacaajiacaca itsino. <sup>25</sup> Iriotaque tigarancaquena Aapani Irioshi nosavicaventaquempi maasano tsariventajigarica, nontsatacamajiaquempiro maasano Iguenquetsatsare. <sup>26</sup> Coramani tee intsajiteroji, iroguentitari yomanavecaro Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica imaquero yoguiconijajiaqueneri maasano quemisantajiguirica. <sup>27</sup> Ininquetari Aapani Irioshi pintsajiaquero ocatica: iriraquea Quirishito ichoocashirentajiaqueri maasano quemisantajiguirica irioca joriojia aisa teeca irijorijoigueti, irootaque ichoocashirentantajiaquempica aviatimpajia. Iroompa iranaaquempi jenoqui ichoocatigueti pinquejetajempari iriatimpa. <sup>28</sup> Iriotaque notsavetantajiaque. Notsantsijavacari maasano namitacojiaqueri aatoniji icovaeguishta, aisa notsatacaajiaqueri cameetsaniji intsamajajiaqueriniji, intsariventamajajiaqueriniji Quirishito Jesoshi. <sup>29</sup> Jeroquea nosavicaventaquero natsipevencaro, iriguentitari tampishitacaquena Quirishito, yagavejacaamajiaquena.

## 2

<sup>1</sup> Imaica noninque pintsajiaque oshequi natsipeventajiaquempi namanacoventajiaquempi aviatimpajia, aisa maasano choocajiatsica Iraoriseaqui, aisa maasano teeca irinejajiavetenaji. <sup>2</sup> Noquejetaca imaica cameetsaniji pishinejiaquempaniji, aisa pimpintsatavacajiaquempaniji. Noninque pintsamajaque aatoniji ichoocati amatavijaquempineca, aisa noninque pintsamajajiaqueri Quirishito. Coramani tee intsajiteji irio meshiajiacajineca, yomanaquerotari

Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica imataquero atsajiaque, yonigaajiacajiroitari. <sup>3</sup> Iriatimpa Quirishito itsamajataque. Aapani iriatimpa iragavejamajataque intsatacaacaji maasano.

*Shoshoh yamatavijajitimpitsi*

<sup>4</sup> Irooqea nocamantajiaquempi cameetsaniji aatoniji yamatavijajitimpitsi, pijijiguirotsi cameetsa icantavequempica. <sup>5</sup> Tee nontsipajavetempiji, cotanquitsi oshequi noquenquejajiaquempi. Noshinevaetaca noquemacojiaquempi pitsipatavacajaianaca cameetsa, quisho poamajajianajiri Quirishito, paventajianajari. <sup>6</sup> Imaicaquea imaica piquemisantajiaqueritari Amajirote Jesoquirishito, picancanija poguijamajianaquerija. <sup>7</sup> Nonquejetacaquempiro: oratica panquirentsi irooqea oshipaqui anijacaquero, aisa irooqea tampishitacaquero. Aisa pinquejajiaquempa aviatimpajia, quisho poanaqueri Quirishito intsatacaquempi, aisa intampishitacaquempi. Picancaniquea pinquemisantamajianaqueri, pinquejetacaajianaquemparo itsatacaajitaquempica. Picancani pishineventajianaquempari Aapani Irioshi, pincanqueri: “Ariotesaa.”

<sup>8</sup> Inchiqiojitaja yamatavijajiguimpitsi cantashijigaroca iquenquejashiguetacaca caquinte; tee iroonica inquenquetsatacojigue itsatacaacajica Quirishito, iroguenti iquenquetsatacojiaque yamejigaca caquinte, itsatacaantica quepatsiquitica.

<sup>9</sup> Aritarite Aapani Irioshi ichoocatsinomajatantacari Quirishito. <sup>10</sup> Imaica piquemisantamajiaqueritari Quirishito, tecatsi pincoacojajempaji pinchoocajajeniji cameetsa, iriotari agavejacaquempineca maasano. Iriatimpa caaviji yanaanti, yanaajiaqueri maasano majirontaguevetatsica, irirapae anejaqueca aisa teeca irinejajiteji, yagavejamajaquetarite. <sup>11</sup> Paventashirentaquemparigueti iriatimpa, quejetaca itotsaiquijitaquempi, cotanquitsi teequea iro totsaiquitimpi iraco caquinte, irio totsaiquitimpi Quirishito pishirequi, ipishoncajimpuro pinintaguishevetacaca. <sup>12</sup> Ariquea iviñacajajitaquempigueti ari oquejetaca pitsipajiacari Quirishito yoguijajitaquerigueti yoguijantapinijitarica metojaguetatsica, iroompaquea pisotojaatanajigueti ari oquejetaca pitsipajijaari itancorejanajigueti. Pinejajiaqueriquea caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, iriotari tancorejajiri Quirishito. Irootaquequea itancorejantajimpica paventajiacarogueti iragavejane. <sup>13</sup> Coramani pipeacaaguishejiaca covaeguisherentsi, quejetaca metojajiaque pishirejia. Tee pintotsaiquivetempaji, cotanquitsi icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi, itancorejajajimpi, quejetaca pitsipajijaari Quirishito itancorejajirigueti. Ariquea ipeacotsitajajiro maasano aguempavejajia. <sup>14</sup> Coramani atsiperejacojiacararo itioncacotanaqueca Moishishini antsajiaquerome cameetsaniji irimeshijajiniji Aapani Irioshi, cotanquitsi tee agavejeji irootari oacaanacajinemeca camorecariqui. Oquejetaca itioncacojiquero antavetacaca covaeguishedatsica antsipetaquempameca coajica. Cotanquitsi imetojaventajiacajigueti Quirishito coroshiqui imeshijajajaji ipishoncaquero itioncacojitacajigueti aatoniji atsipejajaro coajica. Quejevetaca yompajacojiquero coroshiqui. <sup>15</sup> Ontaniqui imetojaventacajigueti coroshiqui, irooqea yagavejantajiacarica maasano agavejaguetatsica aisa

majirontaguevetatsica, yoguipashiventajiaqueri, inejacaajiaqueri maasano arimaja yanaamajajiaqueri iriatimpajia maasano.

*Aatoja piquemisantajiguiri teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> Imaica aatoja piquemisantajiguiri cantajiatsica pantajiaque teeca oncameetsateji irinejajiaquegueti pishecajiaquemparo irooca pimirajiaquero icantimentantajitica. Irooca aisa incanque piquempevae-taca irinejajiaquegueti tee pishineventajiguemparo savincaguiteripae ishineventajiacaca iriatimpajia, iroguentica iroaqueragueti irisotoaje taai. Iroguentica aisa incanque tee oncameetsateji pantaqueca irinejajiaquerogueti pantajiaque icantimentantajitica irivetsicajitempagueti savincaguiteri imagorejantajitaca. <sup>17</sup> Maasano oratica isavicaventajiaqueca joriojia iroguenti mana oquejevetacaro intati ivaantorite coraquetanquitsineca, ocantacoqueri Quirishito incoraquetaque irimeshijiacaji. Imaicaquea imaica mataca coraquetaque. Iriguenti iriomajatatsica. <sup>18</sup> Aatoja piquemisantajiguiri irirajia cantajiaquetaquempineca: “Aatogueti pitsaromentajigari irashivantijitete, ¿arimpate irimeshijiaquempi Irioshi? Teenica pintsajigueti aviatimpajia. Naatimpa iroguenti iquenquetsatacaaquena Irioshi noguimaanequi, irootaque notsatantajiacaca.” Maasano quejejjiaqueroca imaica iriguenti amataatsica, mana yaventacojianaca intati, iroguentitari iquenquejajiaque irashipae caquinte. <sup>19</sup> Teenica intsaromentamajiguempariji Quirishito Amajirote. Iriotaque tampishitacaajiacaji maasano quemisantajiguirica cameetsaniji antsipamajajiaquempari, arimpaquea antsaromentamajajianaquempari quejetaca ininque Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Ariquea pitsipajiacarigueti Quirishito imetojaquegueti, oqueje-tacaro iroguentica pimetojapitsajiaquero itsatacaantajiguica caquinte aatoniji piquemisantajiro. Iriguenti Quirishito pinquemisantaque. Imaicaquea imaica ¿quero ocoani piquemisantantajiacarica teeca intsaromentajiguempariji? <sup>21</sup> Iriatimpajia icantimentantajiaqueri irishecaquempari maasanopae iteshipae, icantajiaque: “Aatoja pishecatairi irira, ari icoca, aisa aatoja pipamitiri. Picoguishetatsi.” <sup>22</sup> Cotanquitsi maasano irira icantimentajiaqueca iriguenti cantimengeri caquinte, teenicate irio cantimenterine Aapani Irioshi. Iroguenti ipeacaancarica ashi ashecajiguempaca, iroompa ashecajiacarigueti tee anejeriji. <sup>23</sup> Irirajia quejejjiaqueroca imaica ijiqueji iriatimpa itsajiaque, aisa ijiqueji yantajiaque ininqueca Aapani Irioshi, yatsipejiacaro itijiqui itijiacagueti, cotanquitsi iroguenti yamatavijajiacaca. ¿Querocaquea incojiguempanti ititantajiacaca? ¿Arimpa agavejaque onchoocatacaajiaqueri cameetsa aatoniji ipeacaaguisheta teeca oncameetsateji? Mana yaventacojiaca intati.

### 3

<sup>1</sup> Aviatimpajia itancorejjajajimpi Aapani Irioshi pishirequi queje-taca pitsipatacari Quirishito yovochantajirigueti, irootaquequea pinquenquejjiaquero choocaguetsica ontaniqui jenoqui ichoocatigueti Quirishito: isavicaque itincamijempequiqui Aapani Irioshi, itsipatacari majirontajiaqueate. Pinquenquejjajigueroquea ininqueca iriatimpa. <sup>2</sup> Arimpaquea pinquejjiaquempa imaica pinquenquejjamajajianaquero choocaguetsica jenoqui, aatoquea piquenquejjamajajigu-



iro isavijiquitica quepatsiquitica. <sup>3</sup> Oquejetacatari pimetojaque, aatoquea imaica piquejetaja coramani. Cotanquitsi tancorejanajitari pishire pintsipajajempariniji Quirishito Irioshiqui. Omanaca pishire imaica, tee irinejajiteroji. <sup>4</sup> Cotanquitsi oncoramanitapojajeguete ironigaanquempaguete Quirishito tancorejajajimpica, ariquea ironigaantajiaqueri maasano quero picojiacani, pintsipajiaquempari poganejencavaequempa.

*Pimpishoncamajajianaqueroja pipeacaaguishejiavetacaca*

<sup>5</sup> Noncantajiaquempi aatoja papijitajiro aisa pipeacaaguishejiavetacaca: aatoja poashitantajigui; aato piquenquetsaguisheti, aisa aato pantaguisheti; aato piquenquejavijiti teeca oncameetsateji, aisa aatoja pantajiro piquenquejaguishequeca; shoshoh aatoja pinevemajataro ajaararonsi, pishineventamajatarotsi quejetaca iro Irioshi. <sup>6</sup> Maasanotarite quempevaetatsica quejearoca incatsimatimentajiaqueri coajica Aapani Irioshi, teenicate inquemisantajigueriji. <sup>7</sup> Aisa piquejejiavevari aviatimpajia coramani piquempevaeguishejiavetaca oshequi. <sup>8</sup> Cotanquitsi imaica pimpishoncamajanaqueroja maasano teeca oncameetsateji. Pimpishoncanaqueroja pitsimajencajia, aatoja picatsimatantajiaji, aatoja picatsimashiretantajiaji, aatoja picaveantajigui, aisa aatoja pinijaguishejigui. <sup>9</sup> Aatoja pamatavijavacaajiaja, picantashitatianacatari. Tee pinquempejajempa coramani, pipishoncaguetanaquerotari pantaguevetacaca. <sup>10</sup> Ariquea icantashitatijajaimpi Aapani Irioshi, aisa imaica igantaga icantashitatijajianaquempi cameetsaniji pinquejejiajempariniji iriatimpa peacaquempica irosati pintsamajajiaqueri. <sup>11</sup> Ariguetei atsarovencari Quirishito yamenajiacaji Aapani Irioshi ari aquejetavacaajia maasano aatimpajia. Ariquea iquejejiaca joriojia aisa guiriegojia, ari iquejetavacaajia. Ari iquejejiaca aisa quenajipajatsica otsipagui guinteninintsi aisa catsimari, itsipajia aisa teeca irinetsanateroji yamejigaca joriojia tee intotsaiquijiteriji, ari iquejejiaca netsanatiroca. Ariquea iquejetaca aisa yomperanajitaca, iquejetacari irira teeca irashintajitempariji. Maasano iquemisantajiaqueriguetei Quirishito ichoocashirentajiaqueriquea, yamentantajajarica Aapani Irioshi ari iquejetavacaaca.

*Pinchoocajigue cameetsa*

<sup>12</sup> Maasano aviatimpajia ipintsamajajiaquempi Aapani Irioshi, icoguiajiaquempi inintacaajiaquempi irashintamajajiaquempi, nocantantajiaquempica: pishimampojancaeventajiaqueri atsipejianquitsica; pincavintsajante; aatoja panaavacaga; aatoja pipigatanacari catsimajiaquempineca, pinquenquetsatacaguetei cameetsa; aisa pinquenquetsatacaguetei cameetsa irasereaiaquempigueti. <sup>13</sup> Pimpintsatavacaajiguempa pantsiperejacojiguempa. Aatoja picatsimajigui papiquemisantariteni catsimajiaquempica, iroguenti pimpeacotajemparo querocaguetei icanquempini. Irira Amajirote imeshajiacaji imaisantajajiro maasano antavetacaca teeca oncameetsateji. Ariquea pinquejejiacquempari iriatimpa pimpeacotsitajempari papiquemisantariteni. <sup>14</sup> Cotanquitsi picancani pimpintsatavacaamajajiaquempa, caavijitari anaantamajataque. Ampintsatavacaajiaquempagueti anquejeshirentavacaajiaquempa. <sup>15</sup> Noninque iroguishinejajiaquempi Quirishito aatoniji taaca

opajita pishoshoguiteventa, irootaque inintaque Aapani Irioshi iroaqueraqueti inintacaquempigueti pintsipajijajempariniji maasano tsaromentajigarica. Aisa pishineventajiaquempari iriatimpa, pinejaqueritari caaviji icavintsajiaquempi.

<sup>16</sup> Pinquenquejamajatapininijiaqueroja maasano icanqueca Quirishito. Pintsatacaavacaajiaquempaja pintampishitavacaajiaquempaja pinquejejjiaquempari quenquejamajajiguirica Aapani Irioshi. Pamashaiventajiaquerija Aapani Irioshi, pinquenquejajiajerija quero icotacani icavintsajaquempigueti. Pamashaijiaquero sarempae yamashaiventirica joriojia coramani, aisa pamashaitacoqueri Quirishito, aisa pamashaitacojiaquero otsipapae itsatacaquempica Ishire Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Taaca opajitapae pantajiaque aisa taaca opajitapae pincantajiaque pinquenquejajiaquerija Amajirote Jesoshi, irooquea pantajiaque ininqueca iriatimpa. Aisa picancani pishineventajiaquempari Aapani Irioshi, pincanqueri caaviji icavintsajanti, itigarancaqueritari Jesoshi.

*Quero incojiaquempani tsaromentajigarica inchoocajiaquegueti cameetsa*

<sup>18</sup> Aviatimpajia manquigarentsijia, pinquemisanqueri manquigatimpica aatoja pipigatsatari, irootaquetari ininqueca Amajirote. <sup>19</sup> Aviatimpajia shiramparijia, pimpintsamajaquemparo pimanquigare aato picatsimajiguero. <sup>20</sup> Aviatimpajia chaajaniquiguetanquitsica, irosatija pinquemisantajiaqueri piri aisa piniro, irootaquetari ishineventaca Amajirote. <sup>21</sup> Aviatimpajia choocajiatsica pirijanite irooca porijanite, pintsatacaguero cameetsa. Aato picantimentashitari intati. Arica pincantimentashiquemparigueti intati aato inintaji iquemisantajimpi. <sup>22</sup> Aviatimpajia yashintajitaca, pinquemisantamajaquerija ashintimpica acaniqui quepatsiqui, pantajiaqueroja maasano queroaca incantajiaquempica, cotanquitsi aato apatiro piquemisanti pamenajiaqueri iramenajiaquempigueti poguishinejimenqueriniji, picancani pinquemisanqueri, iriguentitari pinquenquejaque Aapani Irioshi poguishinejantaquemparica. <sup>23</sup> Maasano taaca opajita pantajiaque pishinejiaquempa quejetaca iriotaque pantajiaquene Amajirote, pintampishiventeneri teenica apatiro pamitacoqueri omperatimpica. <sup>24</sup> Pitsajiaque icavintsajaquempi Amajirote Quirishito irovegaramajiaquempiro ontaniqui jenoqui, iriotaquepantajiaquene. <sup>25</sup> Cotanquitsi iriraquea covaeguishetatsica inchiquiojita inquejetacaanquempa iriatimpa irantsipevaequempa, yamenajiacajitari Aapani Irioshi maasano ari aquejetavacaaca.

## 4

<sup>1</sup> Choocagueta caquinte povegarataqueca pashintacaca, pincavintsajiaquerija, choocatarite ashintajiaquempica aviatimpajia aisa ontaniqui jenoqui inquitequi.

<sup>2</sup> Imaica noncantajiaquempi maasano aato piperajiga pamana-jiguerigueta Aapani Irioshi, pinquenquejamajajiguero, aisa picancani pishinevenquempari pincanqueri: "Ariotesaa." <sup>3</sup> Aisa pamana-coventajiaquena naatimpajia cameetsaniji nagavejamajiaqueniji nontsavetantajiaqueri Quirishito noncamantajiaqueri maasano quero icotani imeshiantigueta, irootaque yashitacotantajivequenaca.

4 Pamanacoventajiguena cameetsaniji quishoniji nontsavetacotan-tamajataqueriniji noguisotoajiaqueneriniji maasano, irootaquetari inintacaquenaca Aapani Irioshi.

5 Aviatimpajia pintsipajiaquemparigueti teeca intsaroven-tajiguempariji Amajirote, pinchoocajiaquequea cameetsa, pinquenquetsatacaajiaqueri cameetsa aatoniji icatsimajiguimpi. Aatoquea pichooatashijiga intati. 6 Aatoja piquenquetsatashijiga intati jeoc jeoc jeoc. Cameetsaja pinquenquetsajiaque cameetsaniji irininqe inquemisantamajajiaquempi, aisa pinquenquejamajaque cameetsaniji pintsajiaqueniji querocaca pincanqueri taaca coacojiaquempine.

*Itioncacoqueri Tiiquico*

7 Imaica nontigarancaqueri apiguemisantariteni Tiiquico nopintsajiacaca, iroanaque pichooocajiaquegueti, irosati incamantajiaquitempi quero ocoani acaniqui nochoocajiaquegueti. Iriatimpa iriguenti caaviji yamitanti. Irioquea notsipataca nantajiguinirigueti Amajirote. 8 Iroguenti nontigarancantaquemparica ashi iroguishinejajiaquitempi pinquemacotantajiajenaca choocatirajana. 9 Iriguenti intsipatanaquem-pa apiguemisantariteni Oneshimo nopintsajiacaca conoajiavetaquempica. Aisa iquejetaca iriatimpa iriguenti quemisantamajajatatsica. Iri-atimpajia iriotaque camantajiaquempineca maasano.

*Ovegarapojaca itioncaquenerica*

10 Iiraquea Arishitarico notsipatacaca nashitacojiacagueti ininqe pinquemacojajeri chooca iquenquejajiajimpi. Aisa iquejetaca Maricoshi iriguentijeguitsorite Verenave,\* iquenquejajiajimpi iriatimpa. Imaica noncantajiajempi aisa, arigueti iroanaque irinejajiaquitempi cameetsaja paajiavaqueri. 11 Jeri irira Jesoshi icantajitica aisa Joshito, ininqe pinquemacotajeri chooca iquenquejajiajimpi. Ichooajiaaveta oshequini joriojia quemisantajiguirica Quirishito, cotanquitsi apaniroquea iriatimpajia itsipajiaquena nontsavetantigueti nocamantajiaquerigueti maasano quero icocani Aapani Irioshi imajirontagueti. Oshequi yoguishinejajiaquena. 12 Iiraquea pignonoro Epaperashi ininqe pinquemacotajeri chooca iquenquejajiajimpi. Irio irisati antavaetinirica Jesoquirishito. Irosati yamanacoventajiaquempi picancaniniji pintsarovenquempari Quirishito Jesoshi aisa pintsamajajiaqueroniji maasano ininqueca Aapani Irioshi. 13 Nonejaqueritari yatsipeventamajiaquempi aviatimpajia, aisa yatsipeventajiacari irirajia Iraoriseaquitica aisa irirajia Yeraporishiquitica. 14 Aisa ichooaque acaniqui aavintantatsica Irocashi, caaviji ipintsajitari. Ininqe pinquemacotajeri chooca iquenquejajiajimpi. Aisa iquejetaca Temashi.

15 Pincamantajiaqueri apiguemisantarijiateni choocajiatatsica Iraoriseaqui choocana noquenquejajajiri. Pinquejetaquempa pincamantero iroatimpa Nimpa, aisa maasano quemisantatsica capiocajianquitsica otsovironaquitequi, pincamanquerija choocana noquenquejajajiri iriatimpajia aisa. 16 Pinteroncaquerogueti

\* 4:10 iriguentijeguitsorite Verenave. Omanaca oguipitsocaquerogueti ocatita tioncanquitsica acaniqui guiriegotsaqui: ocanti anepsios. Agavejaque ojicotaqueri irioca itineri, irioca aisa iranianishite, irioca iriguentijeguitsorite Verenave. Yoguipitsocaquerogueti quimajareri versión Reina Valera icanti “el sobrino de Bernabé”, ancanque “itineri”. Yoguipitsocaquerogueti quimajareri Versión Popular icanti “el primo de Bernabé”, ancanque irooca “iranianishite” irooca “iriguentijeguitsorite”.

pampatsajavanquerogueti      ocatica      notioncaqueca      imaica,  
 pintigarancajiaquenerija      quemisantajiatsica      choocajiatsica  
 Iraoriseaqui irampatsajavanquero iriatimpajia, iroompa iriatimpajia  
 impacaanquempiro notioncacaantajiaquenerica, aviatimpaquea  
 pampatsajavantajiavaquero. <sup>17</sup> Pincantajigueri Arequipo:  
 “Pisavicaventavaetanaquero maasano inintacaaquempica Amajirote,  
 pimoncaramajaquero.”

<sup>18</sup> Naroguenti Paavoro, jeroquea inchiquiojita notioncajiaquempiro  
 oca nacoqui. Pinguenquejajajena choocatirajana yashitacojitaquena.  
 Nonintaque incavintsajamajiaquempiquea Aapani Irioshi.

## IPARIACANARIGUETI PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI TESARONICAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica. Iro-cashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Tesaronicaqui paperiqui Yantajiguica 17.1-10; 20.1-5. Itioncacaantaquero Paavoro ocatica paperi tequeratagueti intioncacaanteroji maasano ot-sipapae paperipae itioncacaantaqueca choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Itioncacaantaquero ocat-ica paperi irooca ajagantsiniqui 50, irooca 51, iquenaguetanajigueti mavitetapojatsica itsavetacovaequerigueti Quirishito.

Timoteo icamantaqueri Paavoro quero icojiacani tsaromentajiat-sica Tesaronicaqui, cotanquitsi tee iragavejeji Paavoro iroqueji iramena-jiaqueri, irootaquequea intioncacaantantajiacanarica ocatica paperi (2.17–3.6). Icamantajaqueri iraventamajiaquempari Quirishito in-tampishitacaajiaqueriniji, aatoquea yovashiantajiguirotsi yaventaji-acarigueti, irantajaqueroquea inintacaajiaquerica Jesoshi (1.2-10; 3.7-9). Icamantajaqueri quero incojiaquempani irinetsanajiaqueroniji in-intacaajiaquerica Aapani Irioshi (4.1-12; 5.5-22), tee inchoocateji tsan-tanquitsineca quero oncarateni incoraqetantajatempaca Quirishito acaniqui quepatsiqui aisa intancorejantajanajempaca quemisantajia-querica (4.13–5.11). Paavoro iquenquejacaajiaqueri Tesaronicaquitica quero icotaca iriatimpa ichoocatimojiaquerigueti, aatoniji iquemisanta-jigui tsojeventajiacarica Paavoro (2.1-12).

<sup>1</sup> Imaica naatimpaquea Paavoro notsipatacari Shirivano aisa Timoteo, notioncaciaquempiquea maasano aviatimpajia choocajiat-sica oraniqui Tesaronicaqui tsaromentajigarica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jeso-quirishito. Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquem-pinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaque-mpinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajita-pae.

### *Irirajia Tesaronicaquitica iquemisantamajiaqueroquea Quenquet-satsarentsi Oganejencatatsica*

<sup>2</sup> Nocantacoguitaniqua namanaguitirini Aapani Irioshi nocantajaqueriquea noshinejiaca namenajiaquempiqueti pitsaromentamajatanacariquea Amajirote Jesoquirishito. <sup>3</sup> Aisa namanajiaquerigueti nocantacoguitaniqua noquenquejajiaque-roquea pisavicaventamajatanaquero maasanopae inintaguetica iriatimpa, iriotaquetari paventajiacaca. Picocani pantamaja-jiaqueneriquea, pipintsajiacaritarite. Aisa patsipetacojianaca maasanopae, irooriji poguijiaqueri incoraqetajategueta Amajirote Jesoquirishito oncoramanitapojajegueta. <sup>4</sup> Napitsaromentarijiate, ipintsamajiaquempiquea Aapani Irioshi, aisa notsajiaquequea

icoguiajiaquempi. <sup>5</sup> Oraquea notsavetantimojiaquempigueti notsatacajiaquempiroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teequea nonquenquetsatacaashijiguempiquea intati, iriguentiquea agavejacaquenaquea Ishire Aapani Irioshi. Aisa notsamajajiaquequea oraquea Quenquetsatsarentsi notsavetantimojiaquempica iroomajaca. Aviatimpajia pamenamajajiaquenaquea queroquea nocojiacani nochoocatimojiaquitimpigueti. Noquejetacaajiacaroquea imaica cameetsanijite pintsamajatimentajiaquenijite. <sup>6</sup> Iroompaquea pamenamajajiaquenueti piquejejianacaquea aviatimpajia, piquejejianaquea naatimpa, aisa piquempjeianacariquea Amajirote. Patsipevaejiaquea cotanquitsiquea pishineventamajajiacaroquea notsavetantimojiaquempica, iriguenti oguishinejaquempi Ishire Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Jeroquea irooquea iquemacojiaquempigueti maasano tsaroventajigarica Maseroniaquitica aisa Acayaquitica iquempejanaquempiquea aviatimpajia. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea teatarite aparoquea inquemacojiteroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Maseroniaquitica aisa Acayaquitica, iquemacojiavaqueroquea aisa osamanipaequitica, otsitacaguitejavaetanacaroquea. Aisa iquemacojiaquempi maasano pitsaroventamajatanacariquea Aapani Irioshi. Teequea noncamantajajeriji naatimpajia, <sup>9</sup> itsavetacojiaquempitari maasano, iquenquetsatacojiaquempi querocaca picojiacani pishineventamajatacaroqueti notsavetantimojiaquitimpigueti coramaniqui narejerejeitaquitagueti namenajiaquitimpigueti, ariqueea pipishoncajianaqueeriquea pipeaguevetacaca pirioshiguetica intati iriotaquequea pitsaroventamajajianaja Irioshimajaca teeca irimetojimateji. <sup>10</sup> Aisa iquenquetsatacojiaquempiquea icantajiaque picocaniquea poguijajiaqueri incoraquetajategueti Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi ivochatajica, iriotaquequea meshajiacajica aatonijite icatsimajajiaquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

## 2

### *Queroquea icocani Paavoro ichooaquegueti Tesaronicaqui*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaroventarijiate, pitsajiaquequea coramaniquea narejerejeitaquitagueti namenajiaquitimpigueti teatarite noanoaitashitempaji intati. <sup>2</sup> Pitsajiaquequea ontaniquiquea ontaniqui Piriponiqui, icantacantaivaequenaquea yatsipetacajiaquena, cotanquitsiquea nocoraquejiaquenueti aviatimpajiaqui itampishitacajiaquenaquea Aapani Irioshi noquenquetsatimojiapojaquempiquea notsatacajaiapojaquempirotarite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ichooajavecaquea oshequini catsimajiaquenaca, cotanquitsiquea naatimpajia teequea nontsaroajigueji. <sup>3</sup> Manatarite notsavetacovintsajianaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca, teequea noncantashitatuemparoji. Teatarite nonquenquejajiajeteroji taampaquea naantajajemparojia naatimpajia, aisa teequea namatavijantajigueji. <sup>4</sup> Inintacaajiaquenatari Aapani Irioshi notsavetacojiaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ariqueea noquejejiuroquea imaica notsavetantavaetigueti. Teatarite irioquea nonintajigue noshinetacaajiaquempari caquinte, iriguentiquea nonintajiaquequea noshinetacaajiaquempa Aapani Irioshi amenamajajiacajica queroquea acojiacani ashirequi.

<sup>5</sup> Pitsajiaquequea aviatimpajia noquenquetsatacaajiaquempigueti teequea noshinetacaamampejaiguempiji intati, aisa teetarite noshoshoventemparoji pivegarajiaquenanjite pimentaquitsitequi. Yamenajiaquea Aapani Irioshi arimajaca nocantajiaquempica.

<sup>6</sup> Naatimpajia teequea nonintimateji inquejetacaajitaquea quepeca naatimpajia majirontajiaatsica, tee nonintajigueji pinquejetacaajiaquea aviatimpajia, aisa tee nonintajigueji inquejetacaajiaquea itsipajia. Nagavejajivecaquea nomperajiaquempime, naroguentijiatari itigarancaneja Quirishito, cotanquitsiquea teequea nonquempajiguempaji imaica, <sup>7</sup> manaquea inchiqiuojiquea nonetsanajiaquempiquea noquempetacaajiaquempi chaajaniquitirajaca oquimoncajibiguirigueti iriniro. <sup>8</sup> Caavijiquea

nopintsamajiaquempi, jeroquea teequea aparato nonintajigue nontsavetantaquempiro Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica itigarancaquea Aapani Irioshi, quempecaquea nometojaventajiaquempi, teetari nontsarocaguemparoji iroorijite nopintsamajiaquempi.

<sup>9</sup> Napitsaroveritarijiate, picocanicajate piquenquejajiajiro quero nocojiaa naatimpajia: nantajiaquequea nomagotimentajiaqueroquea nosheca.

Noquejejaqueroquea imaica savincaguiteriqui aisa pitsecariqui aatonijite natsipetacaajiguimpi aviatimpajia pojocashijiaquenamegueti intati arinijite nontsavetantimojiaquempironijite Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica itigarancaquea Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Aviatimpajia tsaromentajigarica Aapani Irioshi pamenajiaquea nochoocatimojiaquempigueti, aisa Aapani Irioshi yamenajiaquea, nocomajamajiaa teequea noncovaeguishetempaji. Aisa nonetsanamajiaqueroquea maasanopae icantaguetaquea Aapani Irioshi cameetsanijite iramenajiaquenijite teequea taaca opajita nompeacaimatempaji covaeguiserentsi. <sup>11</sup> Aisa pitsajiaquequea

nocantajiaquempiquea arimpaquea pintsaromentamajianaquempari Aapani Irioshi, jero aisa noguishinejajiaquempi noquempetacaajiaquempiquea aviguentijiaa nirijanijiate. <sup>12</sup> Notsatacaamajiaquempiquea

nocantamajiaquempi queroquea pincojianaquempiani pincomajamajianaquempanijite cameetsanijite irishineventajiaquempinijite Aapani Irioshi. Iriotaquequea cantatsica iroaqueregueti ininquea pintsipajiaquempari impeaquempagueti Imajirojiate maasano, iramenajiaquerigueti maasanojia yoganejencamajata.

<sup>13</sup> Nocantacoguitaniqua nocantajiaqueri Aapani Irioshi noshinevatacaquea, namenajiaquequea nontsavetantimojiaquempigueti Iguenquetsatsare piquemisantajiaqueroquea pishineventajiavacaroquea, pamenajiaquetarite teequea iro iguenquetsatsare caquinte, pitsajiaqueroquea iroguenti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, arimajatarite irotaquequea. Irotaque cantashitajianaquempica aviatimpajia quemisantajianaqueroquea, agavejacaajianaquempi.

<sup>14</sup> Napitsaroveritarijiate, oraquea coramaniqui icatsimamajianaquempigueti pigonoropae yatsipetacaajiaquempigueti manatarite iquejetacaajiaquempiquea tsaromentajigarica Quirishito Jesoshi choocajiaatsica Joreaqui capiocaventapinijigarica Aapani Irioshi. Aritarite iquejetacaajiacari igonorojia iriatimpajia joriojia, manaquea yatsipetacaajiacari. <sup>15</sup> Iriatimpajia joriojia metojacaantajiaquerica Amajirote Jesoshi iquejetacaajiaqueriquea imetojajiaquerigueti

coramani tsavetantajiatsica. Ari iquejejiaquenaquea naatimpajia, icatsimamajajiaquenaquea, yoguisotojiaiquena. Teequea irinet-sanateroji inintacaquerica Aapani Irioshi, icatsimajiaqueriquea aisa maasanopae caquinte, <sup>16</sup> aritarite inintajivecaquea irojocaavaque-name yamenaquenugeti nonintajiaque nontsatacajiaiqueri teeca irijorijoigueji cameetsanijite irimeshiajitaquerinijite. Iquejejiacagueti imaica, icovaeguishemajajia, irootaquetari aapojaca imaica, icatsimamajajiaqueriquea Aapani Irioshi.

*Inintavecaquea Paavoro irinejajajaterime Tesaronicaquitica*

<sup>17</sup> Napitsaroveritarijate, coramaniquea nojocajianaquempigueti oraniqui Tesaronicaqui teetarite namenajiavetajempiji, cotanquitsiquea nococani noquenquejajiaquempi, teetarite nompeacojiguempiji. Imaica nonintamajajiavecaqueate namenajijatempime. <sup>18</sup> Irooshivecaquea noncoraquejiaquemequea, naatimpa Paavoro nonintamajapinivetaca noncoraquetaquequea, cotanquitsiquea teequea nagavejajigueji, yojocaavaquenatarite Satanashi. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea imaica noninquequea noncantajiaquempi taa ipajita noguijamajataavaje naatimpajia. Iriguentiquea noguijamajataavaje incoraquetajategueti Amajirote Jesoquirishito, oncoramanitapojajegueti nontsipatsipaitanaquempi noncantajiaqueri: “Jeeri irirajia notsaroverentacaajiacaca.” ¿Quericaquea shinetacaajiaquenaneca? ¿Quericaquea noshineventamajataquempaca oncoramanitapojajegueti? Aviguentijiaquea noshineventajiaquempa. <sup>20</sup> Arimajacaquea aviguentijiaquea shinetacaajiaquenaneca, aisa aviguentijia noshineventamajajiaquempa.

### 3

<sup>1</sup> Coramaniquea nopintsapintsajiavetaca cotanquitsiquea namenajiaquequea teequea nagavejajigueji noncoraquejigueji, noquenquetsatavacaajiaquea, iroompaquea nocantajiaqueri irioqueate oananguitsine Timoteo, naatimpajia choocajiajatsine Atenashiqui. <sup>2</sup> Iroompaquea notigarancaqueriquea Timoteo iramenajijatempiquea. Iriguentiquea apitsaroveritarite antaquerica Aapani Irioshi, iriguenti notsipatashijiacaca notsavetantaquerogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacotaquerica Quirishito. Namenajiaquequea iragavejaque intsatacaamajajiaquempiroquea, aisa intampishitacaajiaquempi <sup>3</sup> aatonijite quericaca ovashiantirotsi itsaroverentamajatarigueti iramenaquogueti yatsipetacaajitacarigueti, inintacaacajitari Aapani Irioshi antsipeventajiaquempari Quirishito. <sup>4</sup> Oraquea nochoocatomojiaquitimpigueti nocantajiaquempiquea: “Ariquea irantsipetacajiacaji.” Imaica pitsajiaque onetsanatanaca. <sup>5</sup> Nonintamajataquequea nonquemacomajajiaquempi, notigarancantacaricaquea Timoteo iramenajiaquitempi picantacoguitanica pitsaroverentamajatanacariquea Quirishito. Notsaroacaanaquempiquea noquenquejaque arica yamatavijajiaquempi ampatsini nintatsica incovaeguishetacaante. Aricaja manacajate noquenquetsatimojiavetaquempiquea intati.

<sup>6</sup> Imaicaquea coraquetajiquea Timoteo yamenajijatimpi icamantajiapojajanaquea arimpaquea pitsaroverentamajajianacari,



aisa pipintsatantajianaca. Icamantajiaquenaquea piquenquejajianaquenaquea pinintamajajiaque pamenajiajena piquejeji-  
 aquena naatimpajia nonintamajajiaquequea namenajiajatempi.  
<sup>7</sup> Natsipevaejiacaquea taaca opajita, aisa yatsipetacaajiaquenaquea  
 itsipa caquinte, cotanquitsiquea poguishinejamajataquenaquea,  
 napitsaromentarijiate, noquemacojiaquempiguetti arimpaquea  
 pitsaromentamajianacariquea Amajirote Quirishito. <sup>8</sup> Arimajacaquea  
 noshinemajianajaquea, noquemacojiaquempitari picoguitaniqua  
 pitsaromentamajaguitarini teequea povashiantajeriji. <sup>9</sup> Jeroquea  
 namananaqueriguetti Aapani Irioshi nogaamajatanacaquea  
 noshinemajatanaca oshequi teequea nontsajigueji querocaquea non-  
 cantajigue, caavijitari yoguishinejajianaquena namenajiaquempiguetti  
 pitsaromentamajianacari. <sup>10</sup> Oavaetanaquequea savincaguiteri aisa  
 pitsecariquei namanajiaqueriquea Aapani Irioshi nocantajiaqueri  
 nonintajiaquequea namenajiajatempi nontsatacaamajajiaquitempiro  
 tequerataca pintsamajajigueji.

<sup>11</sup> Nonintajiaquequea irojacaconventavaquena Aapani Irioshi aisa  
 Amajirote Jesoquirishito nagavejajiaqueniji noncoraquejiaquitequea  
 namenajiajatempi. <sup>12</sup> Aisa nonintajiaquequea iragavejajiaquempi  
 Amajirote arimpaniji pimpintsamajatavacajianaquempa, aisa arim-  
 paquea pimpintsamajajianaquempari maasano caquinte, pinquempe-  
 jiaquenaquea naatimpajia nopintsamajajiaquempiguetti aviatimpajia.  
<sup>13</sup> Ariquea pinquejejianaquempa quea imaica cameetsanjite intamp-  
 ishitaicaimenquempinijite Aapani Irioshi pishirequi aatonijite pipeca-  
 jaiga covaequisherentsi manaquea pincomajamajajianaquempa quea.  
 Oncoramanitapojajeguette quea incoraquetajeguetti Amajirote Jesoshi  
 intsipatsipaitaquempariguetti maasano igomajamajarejia, iramenaji-  
 aquempiquea Aapani Irioshi netsanamajajiaquempiquea.

## 4

*Queroquea incojitaquempanti iroguishinejajitaqueriniji Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Napitsaromentarijiate, coramaniquei nontsatacajiaquempiquea  
 queroquea pincojiaquempanti pincomajajiaquempaguetti cameet-  
 sanijite pishinetacaajiaquempariniji Aapani Irioshi, ariquea  
 piquemisantamajianaquenaquea nocantajiaquempica. Imaica  
 noncantsijajempiquea arimpaquea pinquejejianaquempa imaica,  
 iriguentiquea cantanquitsi Amajirote Jesoshi. <sup>2</sup> Pitsajiaquerotari  
 nontsatacajiaquempica icantacaaquenaca Amajirote Jesoshi.  
<sup>3</sup> Ininquequea Aapani Irioshi pincomajamajajiaquempa quea.  
 Aatoquea poashijiguiro manquigarentsi teeca irooquea pashiquea  
 pimanquigare. Ariquea pinquejejiaquempa quea manquigarentsijia  
 aatoquea poashijiguiritsi itsipa shirampari teeca irionica pashiquea  
 manquigajiguiempica. <sup>4</sup> Iiraquea shiramparijia noninque intsajiaque  
 cameetsataquequea irimanquigajiaquempa manquigarentsi, cotan-  
 quitsiquea netsanaquea iroajiaquero irimanquigajiaquemparoguetti.  
<sup>5</sup> Aatoquea iquejigaritsi irirajia teeca intsaromentajiguemparijia  
 Aapani Irioshi, opeacojianaqueriquea itsanirore yoashijiaqueroquea  
 manquigarentsijia intati. <sup>6</sup> Aisa teequea oncameetsateji  
 pincantatsatacotsijigueri pignonoro. Nocantajiaquempiquea  
 coramaniquei, cotanquitsiquea imaicaquea noncantsijajempiquea

aisa, incatsimamajajiaqueriquea Amajirote maasano quempejiguiroca imaica. <sup>7</sup> Teetarite irooquee incajemimentacajiquea Aapani Irioshi cameetsanjite ancooempaniquea ampeacaaguitemparoni taaca opajitapae covaeguisherentsi. Iroguentiquea icajemimentajiacajiquea ancomajamajajiaquempaniji antajiaqueroquee cameetsaripae. <sup>8</sup> Nocantantajiaquempicaquee, quericacaquea teeca irininteji inquemisantajigueroji ocatita notsatacajiaquempica tee naroguentijia irimaninteji, iriguenti imanintaque Aapani Irioshi tigarancaquerica Ishire inchoocashirentajiaquempi.

<sup>9</sup> Notsataquequee Aapani Irioshi itsatacajiaquempiroquee pimpintsatavacaamajajiaquempaquea. Irootaquequee imaica aatoquee notioncajiguimpi noncantajajempiroquee aisa. <sup>10</sup> Aritarite piquejejiacaquea imaica pipintsajiacariquea maasano papit-sarorentarijiate choocajiatitsica guinteninintsipaequi Maseroniaqui, cotanquitsiquea nonintaquequee arimpaquea pimpintsamajajianaquempariquea. <sup>11-12</sup> Cameetsaquea pinchoocajianaquequee. Iroguentiquea pisavicaventamajajianaquequee pashipae pantajia-quee. Inchiqiojitaquee pincatsiquetimojiajempaquea aviatimpajia irooca otsipa panteca, aatoquee pasereantajiguitsi, manaquea pinguempetacaajiguemparoquee nocantajiaquempica cameetsanjite aatonijite ishirontimentajiguimpi itsipa teeca intsarorentempariji, aisa cameetsanjite onchoocatimenquenijite taaca opajitapae picoguetejacojiacaca.

*Quero oncotanaquempani oncoramanitapojajeguete incoraqueta-jateguete Amajirote*

<sup>13</sup> Napitsarorentarijiate, nonintajiaquequee pintsajiaque querocaquea incojianaquempani oncoramanitapojajeguete metojajianquitsica cameetsanjite aatonijite pishimampoanacajiga piquempejigaritsija itsipa teeca intsajigueji intancoretancoreitanaje. <sup>14</sup> Aatimpajia atsajiaquequee imetojavetaca Jesoshi, ariquee ipochatanaji. Aisa atsajiaquequee ariquee inquempetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi irivochajiajeriquea maasano tsarorentajiacarica metojajivetanquitsica cameetsanjite iramamirincajiajeri oncoramanitapojajeguete incoraquetajateguete Jesoshi.

<sup>15</sup> Itsatacajiaquenaquee Amajirote notsatantajiacaca, aatimpajia tequerataciquea ametojajigueji incoraquetajateguete iriatimpa aato-quee aro jivajiguiro metojajianquitsica. <sup>16</sup> Ariquee iraguijipoje Amajirote, incantajiacaji iririjencani, ariquee inquejetsitempa irashivantite anaamajatanquitsica iririjencani incanquempa, aisa intivojiqueroquee itivore Aapani Irioshi. Iriquetiquea tancoretancoreitanajatsine metoja-jivetanquitsica aventajiacarica Quirishito. <sup>17</sup> Coajicaciquea aatimpajia tequeratacica ametojajigueji anconoajianaquempari iriatimpajia metoja-jivetanquitsica oahoaitanaquequee mararoqui antonquivojajivaque-mpari Amajirote jenoqui, ancoguitempaniquea antsipamajatajempari iriatimpa. <sup>18</sup> Irootaquequee noncantantajiaquempica imaica pinquen-quejavacaajiaquemparoja ocatita poguishinejavacaajiaquempanijite.

## 5

<sup>1</sup> Imaicacaquea, napitsarorentarijiate, tee pincoacotajempaji nontioncaquempi noncamantajiaquempi quero incarate catsirincaiteri

aisa quero oncarate savincaguiteri onetsanatananauempaca ocapae. <sup>2</sup> Pitsajiaquetari oratica savincaguiteri incoraquetantajempaca Amajirote manatarite incatimapojojempaquea inquempetapojajempari aitsitantatsica icoraquetigueti pitsecariqui. <sup>3</sup> Incantajiavequempagueti maasano: “Imaicaquea cameetsavaequequea achoocajiaque, aatoquea taaca opajita oajiaji”, incatimajiaqueriquea incatsimamajiaqueriquea Aapani Irioshi irantsipetacaajiaquempari, querocampate iroaroaitanaqueni. Manaquea onquejetaquemparoquea oncantaguetanajerogueti manquigarentsi, ocatimapojiro oquemavaquero ocantaguetanajirogueti, queroquea oncoquempani.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia, napitsaromentarijiate, teetarite pinquempejiguempariji teeca intsaromentajiguempariji, teequea pimpitsecashirentacojigueti. Aatoja ari iquejetacaajiguimpiquea iriatimpajia oncoramanitapojajegueti incatimapojojajerigueti. <sup>5</sup> Aviatimpajia quempetaca pitsirencashirentacojiaque, pisavincaguiteshirentacojiaque, jeroquea poguijantajiavejemparica incoraquetajategueti, teetarite pinquempejiguempariji covaequisherijia pitsecashirentacojiaatsica. <sup>6</sup> Iriatimpajia teequea inquempejeri roji incoraquetantajempaca Amajirote, quempevetacaquea mana imaajiaque. Cotanquitsiquea aatoquea aquempejigaritsi iriatimpajia. Jaamejate agamajaguitemparini anquenquejamajajigue. <sup>7</sup> Iriaquea maajianquitsica iroguentiquea imaajiaque pitsecariqui. Ariquea iquempejiacaquea aisa shinquijianquitsica iroguenti ishinquijia pitsecariqui. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia mana asavincaguitetacojiaquequea atsaromentajiacaritarite Amajirote, jeroquea jamejate anquenquejamajianaquequea. Oncoraquetashicajigueti covaequishetagantsi jeroquea anticanquemparoca: aventajiaquempariquea Amajirote, aisa ampintsatavacaamajianaquempacea, irooacquea aisa aguijaguiteniquea aapojajempagueti savincaguiteri oahoaitananaquempacea jenoqui inquitequi antsipajiaquempariquea Jesoquirishito meshiajiacajica. <sup>9</sup> Teetarite incanteji Aapani Irioshi ininque incatsimajiacaji, manaquea icanque ininquequea irimeshiajiacaji aventajiaquemparigueti Amajirote Jesoquirishito aatonijite oahoaititsi camorecariqui. <sup>10</sup> Iriatimpa imetojventajiacajiquea cameetsanijite ancoquempaniquea antsipajiaquempari, aricaquea choocatatsitirajajigueti oncoramanitapojajegueti incoraquetantajempaca, aricaquea ametojajiaque. <sup>11</sup> Jeroquea nocantantajiaquempacea poguishinejavacaajiaquempacea, aisa pintampishitavacaajiaquempacea, aritarite picojiaca piquempejiaqueroquea imaica.

*Icamantajiaqueri quero incojiaquempani*

<sup>12</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, noninquequea pinquemisantajiaqueriquea irirajia inintacajiaqueca Aapani Irioshi intsatacajiaquempi aisa intampishitacaajiaquempi pinetsanamajiaqueroniji icanqueca Amajirote. <sup>13</sup> Icoguitaniquea isavicaventamajiaquero itsatacaajiaquempacea, irootaquequea nocantantajiaquempacea pishineventamajiaquemparija pimipintsamajiaquemparija. Aisa noninquequea pintsipatavacaajiaquempagueti pinchoocajiaquequea cameetsa.

<sup>14</sup> Jero aisa, napitsaromentarijiate, nonintajiaquequea pincantomajiaqueriquea perajiaatsica, pintampishitacaajiguerija tsarontijia aisa

teeca intampishitashijigueroji taaca opajita coraquetashijiaquerica, pantsiperejacojiaquemparoja querocaca incoquempani maasano. <sup>15</sup> Querocaca incojiaquempini papitsaroventarijiate aatoquea pipigajigari, manaquea pincavintsajavacaajiaquempaja aisa pincavintsajitempariquea maasano.

<sup>16</sup> Pincoquempanija pishinejiaquempaja. <sup>17</sup> Pincoquempaniquea pamanajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Aricaquea pinchoocajiaque cameetsa, arica pantsipevaequempa, cotanquitsiquea pincoquempaniquea pishineventamajataquempari Aapani Irioshi, pincanqueriquea: "Ariotesaa", irotaaquequea ininqueca iriatimpa, aviguentijiatari tsaroventajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>19</sup> Aatoquea pisantereguiri Ishire Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Aisa aatoquea pimanintajiguiro icanqueca tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea iroquetiquea pinquemisantajiavaqueriquea itsatacaajiaquempica, iroompa pamenajiaquegueti tampatica yoaquero, ariquea pinquemisantsijiguempariquea. <sup>22</sup> Oraquea maasano covaequisherentsi aatoquea piquenquejajiguirotsi, aatoja pi-peacagarotsi.

<sup>23</sup> Iriraquea Aapani Irioshi irioquea choocatacaajiacajica cameetsa aatonijite ashoshoguiteta. Imaicaquea noninque intampishitacaajiaquempiquea cameetsanijite pinquenquejamajaquerinijite iriatimpa, aisa pisavicaventamajaqueronijite maasanopae inintaguequeca. Noninquequea inquempoguijamajiaquempiroquea pishire, piguenquejane, pitsino, maasano, cameetsanijite incoraque-tapojajegueti Amajirote Jesoquirishito iramenajiapojajempiquea netsanamajiaquempi. <sup>24</sup> Iriraquea cajemajiaquempica icancaniquea inetsanamajaquero maasano icanqueca, ari irinetsanaqueroquea maasano ocatica.

<sup>25</sup> Imaicaquea, napitsaroventarijiate, noninquequea pamanacoventajiaquenaja. <sup>26</sup> Netsana pinintavorojiavaqueri\* maasano apitsaroventarijiate. <sup>27</sup> Ocaticaquea paperi notioncajiaquempica noninquequea pampatsajavantajiaquenerija maasano papitsaroventarijiate choocajiaatsica oraniqui, iriguentiquea nintanquitsica Amajirote.

<sup>28</sup> Namanacoventajiaquempiquea maasano incavintsajimentajiaquempinijite Amajirote Jesoquirishito.

---

\* **5:26** Netsana pinintavorojiavaqueri. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yame-navacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsaroventajigarica Quirishito coramani.

## PAAVORO ITIONCAJIAJINIRI TESARONICAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica. Iro-cashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Tesaronicaqui paperiqui Yantajiguica 17.1-10; 20.1-5. Iteroncaquerogueti Paavoro iroquetica paperi itioncacaantajiaquenerica Tesaronicaquitica, avisanaquegueti aparopae taai, ari itioncacaantaquero ocatica ichooaquegueti Corintoqui, irooca ajagantsiniqui 50, irooca 51, ique-naguetanajigueti mavitetapojatsica itsavetacovaequerigueti Quirishito.

Itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatica paperi icamantajiaqueri Tesaronicaquitica intampishitashitero yatsipeventajiacarigueti Jesoshi (1.3-12; 2.13–3.5), aisa itsatacaajiaqueri quero oncotanaquempani incoraquetantajatempaca Jesoquirishito ocaniqui quepatsiqui, aatoniji ijijigui coraquetaji quejetaca icantashijiacarigueti amataajiatistica (2.1-12), aisa icantajiaqueri quemisantajiaquerica Jesoshi incatsiquejiaque irooca otsipapae cameetsaguetatsica irantajiaque, aato iperajiga (3.6-15).

<sup>1</sup> Imaica naatimpaquea Paavoro notsipatacari Shirivano aisa Timoteo, notioncajiaquempiquea maasano aviatimpajia choocajiatistica oraniqui Tesaronicaqui tsaromentajigarica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempini-jite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Aapani Irioshi incatsimajiaqueriquea maasano teeca intsaromentamajiguempariji*

<sup>3</sup> Napitsaromentarijiate, noquemacojiaquempiquea arimpa pogaamajajianaca pitsaromentamajajianacariquea Aapani Irioshi, aisa pipintsatantamajajianaca, jeroquea nocantacoguitaniqua namanajiaquerigueti Aapani Irioshi noshinemajajiaquea nocanqueri noshineventajianaquempi aviatimpajia aisa, notsataquequea irooquea iningue iriatimpa. <sup>4</sup> Aisa noquenquetsatacojiaquempiquea nocamantajiaqueri maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi capiocapinijianquitsica tsovironaquipaequi noshineventajiaquempi oshequi, namenajiaquempiquea patsipetacojiacariquea maasano catsimajiaquempica asereajiaquempica, teequea pimpigajiguempariji, picocaniquea pitsaromentamajatanacariquea Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Aapani Irioshi teequea queri incatsimatashitempariji intati, iriguentiquea Iriomajatatsica, tampatica yoaquero. Iriguentiquea tampishitacajiaquempiquea patsipetacotantajiacaroca taaca opajita, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti impeaquempagueti Imajirojiate maasano incajemajiaquempiquea poapoaitanaquequea pinchoocatimojiaqueri

pamenajapojeroquea maasanopae patsipeventajiacaca imaica. <sup>6</sup> Otampaticatimotaqueri Aapani Irioshi impigataquempari atsipetacajaiaguempica irantsipetacajaiaguempariquea, <sup>7</sup> cotanquitsiquea incavintsajajiaquempiquea aviatimpajia atsipejianquitsica imaica, aatoqueate patsipevaejiaja, ariquee inquempetacaajiaquenaquea naatimpajia aisa. Oaquea onetsanatanaquempa ironigaantaquempagueti Amajirote Jesoshi, inquenapojajequea jenoqui inquitequi, intsipatsipaipojajempariquea irashivantijitete caavijica yagavejamajajigui. <sup>8</sup> Oraqueate incoraquetajategueti anquiritacotapojempariqueate paamari, incatsimamajajiaqueriquea maasano teeca intsajigueriji Aapani Irioshi, maasano teeca irinetsanajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatsica tsavetantaquerica Amajirote Jesoquirishito. <sup>9</sup> Ariquee incoquempaniquea irantsipeguitempani camorecariqui. Aatoquea yagavejajigui inchoocatimojiaqueri Amajirote, aisa aatoquea yamenimajajiroquea iroganejencare ironigaantaquerogueti iragavejane. <sup>10</sup> Oraqueate incoraquetajategueti manaquea incoraquetashiquequea irishineventajiaquempariquea maasano yashintajiacaca, inquenquetsatacaajiaquericquea maasano tsaromentajiacarica incanqueriquea iriguenti caaviji yoganejencamajata. Aviatimpajia aisa pintsipatsipaitanaquempariquea iriatimpajia, piquemisantajiaquenatari notsavetacoquerigueti.

<sup>11</sup> Irootaquequea nocantacoguitaniquea namanacoventajiaquempi aviatimpajia. Namanajigui iragavejacaajiaquempi Aapani Irioshi pantajiaquequea maasanopae inintacaaguequempica icajemajiaquempigueti irishineventajiaquempiniji. Aisa namanacoventajiaquempi iragavejacaajiaquempi pantajiaque maasanopae cameetsaguetatsica pinintajiaqueca aviatimpajia. Aisa nocantajiaqueri nonintajiaque iragavejacaajiaquempi pinetsanamajajiaquero maasano pantajiaquenerica pintsaromentamajajianaquempariqueti. <sup>12</sup> Ariqueate pinquejejiaquempagueti imaica iramenajiaquempiquea caquinteja irioqueate agavejacaajiaquempine Amajirote Jesoshi, irishineventajiaquempariquea. Ariqueate inquempējaquempiquea iriatimpa irishineventajiaquempiquea cameetsaniji iramenajiquequea aviguentijia irashijia, icavintsajamajajiaquempitari Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito.

## 2

*Queroquea oncoquempani irooshipojajegueti incoraquetajategueti Quirishito*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, pitsajiaquequea oncoramanitapojajegueti incoraquetajategueti Amajirote Jesoquirishito iromporoguijajipojacajiquea cameetsanijite amporoguijaventajiaquempariquea. Imaicaquea noncantajiaquempiquea, <sup>2</sup> arigueti pinquemajiaqueri incantajiavetaquempiquea: “Jac coraquetapojaji Amajirote”, aatoquea pitsarogajigui aisa aatoquea pishoshoguitejiga. Ariguetequea inconoagarantajiaquempa incanque: “Iriotaquequea tsatacaaquenaroquea Ishire Aapani Irioshi”, cotanquitsiquea aatoquea piquemisantimatiritsi. Arigueti intsavetacoguevetanaquempariquea incantajiaquequea: “Ariquee ocanque paperi itionaquea Paavoro”, <sup>3</sup> cotanquitsiquea aatoquea piquemisantimajiguiriquea aatonijite

yamatavijajigumipi. Oraquea irooshipojajegueti incoraquetajategueti Quirishito iroquetiquea inconoagaranquempaquee tsaroventajigarica irovashiantajaneroquee itsaroventajivacarigueti incentsamajianaqueriquea Aapani Irioshi. Iroompaquee ironigaantanaquempa irira caavijica iranaaque pigapigamajataquemparineca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti intsijaiqueriquea camorecariqui. <sup>4</sup> Iriatimpa iriotaque catsimacatsimataquerineca Irioshimajaca iranaimanataqueriqueate. Ariquee inquempetacaajiaquempariquea aisa maasano ipeajiguetic a irioshivijirentsi intati itsaroventajivetacaca, arimpaquee irogaamajatanaquempa incatsimamajajiaqueriquea. Iroompaquee inquijanaquequee teemporoqui itsaroventantajitarica Aapani Irioshi irisavicanaquequee inquejetamampeanaquempariquea Aapani Irioshi incanquequee: “Naroguentiquea Irioshimajaca.”

<sup>5</sup> ¿Arimpaqueate teequee pinquenquejajigueroji nocantajiaquempica coramaniqui nochoocatimojiaquitimpigueti? <sup>6</sup> Imaicaquee aviatimpajia pitsajiaquequee taacaquee ipajita ticaacotaquerica aatoniji yonigaantsita, cameetsanijite aapojajuempagueti savincaguiteri inintacaquerica Aapani Irioshi ironigaantanaquempa, ariquee iroguentiquea ironigaantanaquempa. <sup>7</sup> Imaicatari imaica jac icovaeguishetanacaquee, cotanquitsiquea teejemajacaquee onconigamajatejiquea, manaquea isenacacojiqueroquee. Cotanquitsiquea irira ticaacoquerica inquejetanaquempa irosati arejetapojempagueti irajaitantajemparica inticaarejantajempaca. <sup>8</sup> Iroompaquee ironigaantajitaquempari iriatimpa, irira caarica quemisantiro icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iriraquee Amajirote Jesoshi incoraquepojjajegueti irimetojantapojempari ijenca sotoanquitsica ivagantequi, interoncantapojempari itsirencashimpoquirerejane.

<sup>9</sup> Oraquee tequeratagueti irimetojeriji, iriraquee Satanashi iragavejacaqueriquea irantacaaguetaqueriquea taaca opajitapae iramenamenaitanaquequee intati oshequini caquinte cameetsanijite iramatavijijianaqueriquea iramenajiaquerigueti irijijiaquequee ipeacaaguecaro teeca iramenajigueteji. <sup>10</sup> Arimajacaquee irantaguishtanaquempa taaca opajitapae covaeguisherentsi iramatavijitanaqueriquea irirajia oahoaitananquitsineca camorecariqui, teetarite irinintajiguetiquea irishineventajiguemparoji Quenquetsatsarentsimajaca irimeshiimentajiquerinijite. <sup>11</sup> Irootaquequee icantantacaca Aapani Irioshi: “Intsiquetiroshiatsi inquemisantamajajigueri amatavijantatsica, inquemisantajiguero tsojetsi.” <sup>12</sup> Ariquee oncoramanitapojajegueti incatsimamajajiaqueriquea maasano teeca irininteji inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsimajaca, iroguentiquea ishineventamajaca covaeguisherentsi.

*Aapani Irioshi icocaniquea inintacaajiacaji antsaroventajiaquempari*

<sup>13</sup> Napitsaroventarijiate ipintsamajajiacaca Amajirote, cameetsataquequee noncoguitempaniquea noshineventajiaquempariquea Aapani Irioshi, iroorijite notsajiaquequee paesatoniqui tequeratagueti onchoocatimatejiquea icocaniquea icoguiajiaquempi irimeshiajiaquempipi. Iroompaquee iriraquee Ishire Aapani Irioshi icantashirentajiaquempiquea cameetsanijite pincomajamajatanaquempaquee pinquemisantamajatanaquequee Quenquetsatsarentsimajaca, irootaquequee imeshiantajiaquempicaquee Aapani Irioshi.

14 Piquemisantajiaquaerogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica notsavetantimojiaquempica, icajemajiaquempiquea cameetsanijite pinguempejiaquempariquea Amajirote Jesoquirishito yoganejencamajatagueti. 15 Iroosacanica imaic, napitsaroventarijiate, pincoquempaniquea pintsaroventamajajianaquempariquea Amajirote, aatoquea pipeacojianajaroquea notsatacajiaquempica notsavetantimojiaquitimpigueti, aisa aato pipeacojianajaro notioncajiaquempica paperiqui. 16-17 Iriraquea Amajirote Jesoquirishito aisa Aapani Irioshi ipintsamajatacajiquea icavintsajamajajiacaji. Oavaetanaquequea ishinetacajaiacaji, aisa itampishitacajaiacaji cameetsanijite ancoguitempaniquea aguijajiaque oahoaitanaquequea jenoqui antsipajiaquempariquea. Irootaquequea namanacoventantajiaquempica iroguishinejajiaquempi, aisa intampishitacajiaquempi pincomajamajajianaquempaqua pinchoocamajatanaque cameetsa.

### 3

*Paavoro icantajiaqueri: "Pamanacoventamajajiaquena"*

1 Imaicaquea, napitsaroventarijiate, noninquequea pamanacoventamajajiaquena naatimpajia cameetsanijite nontsavetacotantajiaquerinijite Amajirote taampinanjite intsitacaguitejacoavaetanaquempaqua, aisa irishineventajiaquemparinijite oshequini caquinte intsaroventajiaquempari Jesoquirishito inquempejianaquempiquea aviatimpajia pishineventamajajiacariquea piquemacojiaquerigueti irosatiquea piquemisantajianaqueri. 2 Choocatarite oshequini catsimajiaquenaca antaguishtiroca covaeguisherentsi. Irootaquequea nonintantajiacaca pamanacoventajiaquenaquea cameetsanijite irompejiaquenanjite Aapani Irioshi aatonijite quericaca agavejajiatsi irovashiantacaajiaquena nonquenquetsajiaquegueti, teetarite intsaroventajiguempariji maasano. 3 Cotanquitsiquea iriraquea Amajirote icocaniquea inetsanamajiaquero icanquea. Iriatimpa intampishitacajiaquempi, aisa irompejiaquempi aatonijite yagavejajiguimpi ampatsini. 4 Nonintajiaquequea arimpaquea pinguempejianaquero imaic pinetsanamajajiaqueroquea maasanopae nocantajiaquempica. Iriguentiquea agavejacaajiaquempine Amajirote. 5 Namanacoventajiaquempiquea iragavejacaajiaquempi Amajirote pimpintsatantajiaquempanijite pinquejejiaquempariquea iriatimpa ipintsamajatanagueti, aisa intampishitacajiaquempiquea pantsipetacojiaquempanijite pinguempejiaquempariquea Quirishito yatsipetacotagueti.

*Aatoquea iperajiga tsaroventajigacarica Quirishito*

6 Imaicaquea, napitsaroventarijiate, noncamantajiaquempiquea oca inintacaquempica Amajirote Jesoquirishito. Aatoquea piconoajigariquea papitsaroventarijiate peratatsica teeca irininteji irantsipevenquemparo ishecapae, aisa teeca irinintajigueji irinetsanajiaquero notsatacajiaquempica. 7 Aviatimpajia pitsajiaquequea queroquea pincojiaquempani pinchoocajiaqueniji cameetsa, pinquejianaquenaquea naatimpajia coramani nochoocatimojiaquitimpigueti teequea nomperatimatempaji. 8 Teequea noshecatimotantempaji intati, manaqueate nantajiaquequea savincaguiteriqui aisa pitsecariqui natsipevencaroquea nosheca novegarajiaqueroquea aatonijite



natsipetacaajiguimpiquea aviatimpajia pojocajiaquenaromequea intati.<sup>9</sup> Cameetsavaevecaquea namanajiaquempromequea pojocajiaquenaromequea intati, cotanquitsiquea naatimpajia teequea nonintajigueji. Manaquea nantajiaquequea cameetsanijite pinquejetimentajianaquenaniijite aviatimpajia.<sup>10</sup> Pamenajiaquenaquea coramaniqui nochoocatimojiaquitimpigueti notsatacajiaquempiquea nocantajiaquempi: “Aatogueti ininti irantsipevenquemparo ishecapae, aato ishecata.”<sup>11</sup> Noquunquejacaajiaquempiroquea imaica manatarite noquemacojiaqueriquea iconoajiaquempiquea perajiatsica, teetarite irinintajigueji irantsipevenquemparo isheca, iroguentiquea isavicaventajiaque iquenquetsavijitashijiaca intati yasereantajiaque.<sup>12</sup> Imaicaquea noncantajiaqueriquea irirajia perajiatsica aatotarite iquejejjajaquea imaica, manaquea irantajiaquequea cameetsanijite inchoocatacojiaquenijite taaca opajitapae icoguitejacojiacaca, iriguentiquea nintacaajiacajiro Amajirote Jesoquirishito.

<sup>13</sup> Napitsarotentarijiate, aatoquea piperajigaro pantajiaquerogueti cameetsaguentanquitsica.<sup>14</sup> Inchoocajiaqueguetiquea caarica nintanquitsi irinetsanataqueroquea notioncajiaquempica imaica paperiqui, aatoquea piconoajiajariquea cameetsanijite impashiventajianaquempanijite.<sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatoquea picatsimajiguiritsijate, cameetsaquea pincantajiaqueriquea pincantomajajiaquerigueti, ariqueate pinquejetacaajiaquempariqueate pitsatacajiaquerigueti papitsarotentarijiate.

*Irovegaratanajerogueti incantajianajerigueti*

<sup>16</sup> Amajirote inetsanatacaavajajiro ashirequi aatoniji ashoshoguiteta. Imaica namanacoventajiaquempiquea incantacoguitempani irinetsanatacaavaquempiro pishirequi aatonijite taa opaji pishoshoguitetimentajiatzi, aisa intsipatsipaitaquempiquea querocagueti pinchoocajiaqueni.

<sup>17</sup> Imaicaquea naatimpa Paavoro inchiqiuojitaquea nontioncavaquempiro oca acaniqui paperiqui cameetsanijite pintsajiaquenijite naroguentiquea tigarancacaantajiaquempiro. Irooquea nametaca noquejequero notioncacaanquerogueti paperiqui.<sup>18</sup> Imaicaquea noninque incavintsajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito aviatimpajia maasano.

## IPARIACANARIGUETI PAAVORO ITIONCAQUENERI TIMOTEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi iroquetica itionca-  
caantaquea Paavoro itioncaquenerigueti Timoteo. Irocashi itioncaco-  
taqueri irira Paavoro otsipaqi paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–  
28.31), aisa itioncacotaqueri Timoteo paperiqui Yantajiguica 16.1-3;  
17.13-16; 18.5; 19.22; 20.4. Tequeratagueti intionqueroji Paavoro ocat-  
ica paperi itioncacaanquero otsipapae 10 paperipae choocajianquitsica  
paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Iroaqueragueti  
iteroncaquerogueti Paavoro ocatica paperi itioncacaantaqueneri Tito,  
coajica itioncacaantaquero mavitetapojatsica paperi itioncacaantaque-  
nerica Timoteo. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsiniqui 63,  
ichoocaqugueti quepatsiqui icantajitica Maseronia.

Itioncacaantaqueneri Timoteo acaniqui intampishishirentacaaque-  
riniji (1.18-19; 4.1-16; 6.11-21), aisa cameetsaniji incantaqueri Timoteo  
incamantajiaqueri Epesoquitica aato itsatacaantajajiro caarica irooma-  
jatatsica (1.3-11; 6.3-10), aisa intsatacaajiaqueri quero incojiaquem-  
pani jivajiguirica quemisantajatsica aisa amijiguirica (3.1-16; 5.1–6.2),  
aisa intsatacaajiaqueri quero incojiaquempani intsaromentajiaquem-  
pari Aapani Irioshi (2.1-15).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriguentiquea  
tigarancaquena Aapani Irioshi Shetacojiacajica, aisa iriguentiquea  
tigarancaquenaquea Jesoquirishito aguijajivajeca aventajiaque-  
mpaca, irooquee oguishinejajajica. <sup>2</sup> Imaica nontioncaquempi,  
irijani Timoteo. Nirijanintamajataquempi, naroguentitari  
tsaromentacaaquempani. Noninquequea incavintsajamajataquempi  
Aapani Irioshi aisa Amajirote Quirishito Jesoshi, noninque  
impintsatacomajataquempi, inchoocatacaaquempi cameetsa aatonijite  
pishoshoguitetajatsi.

### *Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsija amataajatsica*

<sup>3-4</sup> Coramaniquea noanaqugueti Maseroniaqui nocan-  
tanaquempiquea picocani pinchoocaque Epesoqui. Imaicaquea  
noncantsitajempiquea aisa pincoquempanija pinchoocaque  
oraniqui, choocatarite tsatacaantajiguiroca otsipapae tecca irooquee  
Quenquetsatsarentsimajaca, manatarite isavicaventajiaquero-  
quea iquenquejajiguica paesatinipaequitica, yapatsajavanta-  
cojiaqueroquea ipajiguetaqueti choviquijianaquerica ariquea  
itsavetacojiaqueriquea. Manatarite isavicaventajiaqueroquea  
intati. ¿Querocampaquea incojiaqueroniquea? Irootaquetarite  
oquenantacaca icatsimatavacaantantajiacaca. Teetarite irooquee  
inintaguetica Aapani Irioshi. Iroguenti inintagueticaquea iriatimpa  
manaqueate antsaromentamajataquempariquea Jesoquirishito, aisa  
ancomajamajajiaquempani. Imaicaquea, aviatimpa Timoteo,  
pincantajiaquerija irovashiantajianaqueroquea oratica itsatacaan-  
taguishejiaquea. <sup>5</sup> Nonintaquetari pincomajamajajianaquempani

aatonijite ohoocatiquea taaca oguipashiventajiaquempineca. Aisa pintsarovenamajajiaquempariquea Aapani Irioshi cameetsanijite pagavejajiaquenijite pimpintsatavacaamajajianajempanijite. <sup>6</sup> Chooacajiaquea iconoagaranca manaqueate icantashitajiacaroquea itsatacaantajiguica. Teequea ariquea inquempejiajiquea aatimpajia atsatacaantajiguirogueti. Iroguentiquea iquenquetsatashijiacaquea intati. <sup>7</sup> Inintajivecaquea intsatacaantajiaqueromequea igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini quempeca arimajaca itsamajaquero, cotanquitsiquea teequea intsatimajigueroji taaca ocantacoque manaquea iquenquetsatacotashicaro intati.

<sup>8</sup> Aatimpajia atsajiaquequea maasano igantacaantane Aapani Irioshi iroguenti caavijica oganejencavaeca, cotanquitsi mana inintajiti intsajite queri icantacaaqueca aatoniji icomijitaro. <sup>9</sup> Atsamajajiaqueroquea teequea iriojia incantacajaigueji comajamajianquitsica, iriguentiquea icantacaaqueca teeca inquemisantajigueji iriguentijia aisa pigatsatantajatsica. Aisa iriguentiquea icantacaaqueca caarica tsaroacagari Aapani Irioshi, iriguentijia aisa covaeguishevaetaroca coguisherentsipae, iriguentijia aisa teeca intsarovenajiguempariji Aapani Irioshi, iriguentijia aisa metojajiguirica iriri aisa iriniro, iriguentijia aisa maasano metojantajatsica. <sup>10</sup> Aisa iriguentiquea icantacaaqueca oashijiguiroca manquigarentsi, aisa manquigarentsijia oashijiguirica shirampari. Iriguentiquea icantacaaqueca cantatsajiguirica irapishirampariteni iquempetacaacari manquigarentsi, iriguentijia aisa aguirica caquinte irojocantajiaqueri, iriguentijia aisa tsojeajatsica, iriguentijia aisa cantashijatsica: “Yamenaquenaqueate Aapani Irioshi tee nontsojeguempaji”, cotanquitsiquea itsojeajiacaquea. Aisa iriguentijia icantacaaque maasano peacagaroca taaca opajitapae ocantimentantaqueca Quenquetsatsarentsimajaca <sup>11</sup> tsavetacoquerica Aapani Irioshi quero icocani imeshiantigueti. Iroguentiquea caaviji oshinetacaanta. Irooquea itigaranquimenquenaquea Aapani Irioshi nontsavetantaguiteroni. Iriatimpa iriguentica caavijica yoganejencavaeca.

*Paavoro ishinevencariquea Aapani Irioshi yamenaqueriquea iriguenti caaviji ipintsatocovaecari*

<sup>12</sup> Noshineventacariquea agavejacaquenaca, iriraquea Quirishito Jesoshi, Amajirote, nocanqueriquea: “Arioteesa”, yamenaquenatari nocoguitani noguijamajatanakeri, inintacaantaquenaca nantavaetaqueneri. <sup>13</sup> Coramaniquea caaviji nocantaguishetacovecari, aisa nocatsimamajajivecariquea tsarovenajigarica natsipetacaajiacari, cotanquitsiquea ipintsatocovaequenaquea Aapani Irioshi, yamenaquenaquea noquejetaqueroqueti imaica teequea nontsateji, teetarite nontsaroven-tavetempariji Quirishito. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea coajiacaquea icavintsa-jamajataquenaquea Amajirote itsarovenacaaquena, aisa yagavejacaquenaquea nompintsatantamajaquemparica nonquempejiaquem-pari maasano tsarovenajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>15</sup> Ocaticaquea ocatica noncanquempica imaica iroguentiquea arimajaca, cameetsaquea paamajajivaqueroja: iroguentiquea icoraquetashitaquiti Quirishito Jesoshi irimeshijiaqueri covaeguishetatsica. Ariquea iquempetacaquenaquea naatimpa

nanaavecaquea nocovaeguishemajavetaca. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea yamenaquenagueti Aapani Irioshi noquejetaqueroqueti imaica, ipintsatocovaequenaquea cameetsanijite iramenajitaquenanijite icocaniquea yatsipetacomajaquea Jesoquirishito teequea incatsimatimatenaji. Iroompa iramenajiaqueroqueti oshequini caquinteja incantajiaque: “Iroosacanica impintsatacojiaquenashiatsi naatimpajia aisa.” Iroompaquea intsaromentajianaquemparigueti Jesoquirishito incoguitempaniquea inchoocaguiteni. <sup>17</sup> Jaamejate ancoquempaniquea ashineventajiaquempari Aapani Irioshi, ancantajiaqueri: “Caaviji poganejencamajata.” Iriotaquetari Majirontamajatatsica irimajirontaguitempani, icocaniquea ichoocati, teequea inconijateji, aparoquea icocani iriatimpa Irioshimajaque. Ari oncoquempa.

*Itsatacaamajaqueri Timoteo*

<sup>18</sup> Irijani Timoteo, oatica nocamanquempica oquejetaqueroquea itsatocotsitaquempica tsavetantajiatsica coramaniqui. Nocanquem-piquea cameetsanijite pogujatacotaqueroqueti pinquejetaquempari coareta yashimirintagueti itampishiventaquero icanquerica imajironcaca. <sup>19</sup> Pincoquempaniquea paventamajatanaquempari Amajirote, pintsaromentamajatanaquempari, pincomajamajaquempaquea aatoniji ochoocati chagashirentapojaquempineca. Iconoagarantajiaquea itsavecaroquea covaeguishevaeca taaca opajitapae, cotanquitsiquea arimpaquea ipanacaro, iroompa yovashiantajianaqueroquea itsaromentajiavecarigueti ipomatsatantajiacaroca. <sup>20</sup> Ariquea iquejijianaqueroquea Imeneo aisa Arijantero. Irootaquequea nocantantacaca cameetsaquea irantsipetacaaguitemparini Satanashi\* intsajiaquenijite aatoquea icantaguishetacotiritsi Aapani Irioshi.

## 2

*Quero incoqueroni iramanajiterigueti Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroquetiquea noninquequea noncantaquempiquea pamana-coventajiaqueri maasano caquinteja pincantajiaqueri Aapani Irioshi impintsatacojiaquempari, aisa pincantacoventajiaqueri: “Arioteesa.” <sup>2</sup> Pamanacoventajiaqueriquea majirontajiatsica aisa iguejemajirojiate, jivajiatsica, maasano, anchoocajiaquenijite cameetsa aatonijite ochoocati taaca ashoshoventajiaquempaca, manaqueate asavicaventamajaqueo maasano pae inintaguetica Aapani Irioshi, ancomajamajiaquempa. <sup>3</sup> Cameetsavaequequea anquempajiaqueroqueti imaica amanajiaqueriquea Aapani Irioshi Meshiantanquitsica, irootaquequea ishineventaca iriatimpa, <sup>4</sup> irooriji ininque irimeshiajiaqueriquea maasano, aisa ininque intsamajiaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>5</sup> Choocaqueate aparo Irioshimajaca. Aisa chooca aparo cantacoventajiguirica caquinte aatonijite icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi, iriotaquequea Jesoquirishito caquintetatsica. <sup>6</sup> Iriatimpa ipanacaroquea inchiqiuojitaquea imetojaventajiaqueri maasano aatonijite yashintajajari ampatsini,

\* **1:20** Pamenero 1 Co. 5.5, 13. Icanqueri aatonijite itsipajajari tsaromentajigarica icapiocajigueti cameetsanijite irantsipetacaaguitempariniquea Satanashi.

iriguentiquea ashintajajempari Aapani Irioshi. Iroompaquea aapojacagueti savincagueti inintantacaca Aapani Irioshi intsajitaqueronijite teeca intsajivetemparoji, itigarancajiaqueriquea itigarancanejia intsatacaajiaqueriquea maasano. <sup>7</sup> Jeroquea ipeacaanquenaca itigarancane camantantanquitsineca, icanquenaquea nontsatacaajiaqueri maasano teeca irijorijoigueti queroquea icotani Aapani Irioshi imeshiantigueti. Arimajaca nocanqueca, teequea nontsojeguempaji.

<sup>8</sup> Imaicaquea noninque querocagueti ichoocajiaqueni shiramparijia iramanajiaqueriquea Aapani Irioshi, irancojempeventanaqueri, cotanquitsiquea incomajatimenquempari, aatoquea icatsimashirenti, pinquenquetsatavacaquempagueti aatoquea pipigapigatavacaaca. <sup>9</sup> Aisa noninquequea manquigarentsijia netsanaqueate onquitsaajiaquempa, aatoquea onintajigui osemejiaquequeate. Aisa aatoquea iroguentiquea osavicaventajiaquequea ampitapitaqueroquea omae. Aisa aatoquea caavijiquea oshineventajiaquemparoquea nenquetsiqi, ooro, quitsaarentsipae aisa taaca opajitapae vegaramajatatsica. <sup>10</sup> Iroguentiquea osavicaventajiaque oncavintsajantajiaquequea. Irootarite ininque Aapani Irioshi onquempejiaquempaquea imaica manquigarentsijia cantajjatsica otsaromentajiacari. <sup>11</sup> Oraquea manquigarentsijia onquemisamtamajajiaquequea itsatacajaiqueroca ontaniqui tsovironaqui qui icapicocapinijitagueti, omativicaquempa. <sup>12</sup> Teequea noshineteroji ontsatacaantajiaquequea iroatimpajia icapicocapinijitagueti. Aisa teequea oncameetsateji anaimananaqueriquea shirampari, manaquea omativicaquempa. <sup>13</sup> Iriquetitarite ipeacaacaqueate Aapani Irioshi Araini, iroompaquea iquejetacaitsitaroqueate Evani. <sup>14</sup> Teequea irio Araini iramatavije ampatsini. Iroguentiquea icoraquetashitaque Evani yamatavijitsitaroquea ocovaeguishetantacaca. <sup>15</sup> Irooquea icantantacaroca Aapani Irioshi antsipevaequempa irijanintaquempagueti, cotanquitsi incavintsajocoqueroquea maasano manquigarentsijia arigueti oncoquempani avenquempari, aisa ompintsatocotanquempa aisa onquenquejamajajiaquero quero oncoquempani oncomajamajaquempagueti.

### 3

*Quero incojiaquempañi quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Arimajacaquea noncantajiaquempica: choocagueti nintanquitsineca impeaquempaquea quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, cameetsavaeque. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea irira quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica incoquempanijate incomajamajaquempajate aatonijite ochoocatitsi taampate incantimentajiquerica, manaquea iramenajitaqueriquea icomajamajaca, aisa irimanquigatimataquempaquea aparó manquigarentsi. Aatojate ishinquitatsi, intsamajaque inquenquejamajaque, irinetsanamajaquempa, cameetsa irajjivaqueriquea iroguisavisaviitavaqueriquea arejetimojiacarica, intsamajaque intsatacaantaque. <sup>3</sup> Aatoquea ishinquiguitani, aatoquea yaashitantatsi, manaquea incavintsajantaquequea, iroguishinejantanaje, aisa aatoquea ishineventaritsi imentaquippae incaraquisequivaqueri. <sup>4</sup> Intsamajaquequea irinetsanajiaqueriquea choocatimojiaquerica, aisa intsatacaajiaqueriquea irijanijiate

inquemisantamajajiaqueriquea aatoquea ipigatsataritsi. <sup>5</sup> Quericaca teeca intsateji irinetsanaqueri choocatimojiaquerica, çarimpate iragavejaque irinetsanajiaqueri maasano tsaromentajiaatsica inquem-poguijajiaquerigueti? Aatotarite yagavejitsi. <sup>6</sup> Iriraquea iriaqueraca tsaromentatsica teequeate oncameetsateji impeaquempaquee quem-poguijajiguirica tsaromentajiaatsica, isemetitsi, iquempetaritsi ampatsini isemetaquegueti jero icatsimatantacarica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Iriraquea quem-poguijajiguirica tsaromentajiaatsica iintsijate incomajamajatempaja cameetsanijite iramenajiaquerinijite teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi manaquee icomajamajataca. Oraquee aatogueti icomajamajata, iroguenti incantaguishtecojiaqueri maasano, iroompaquee iragavejaqueri ampatsini manaquee incovaeguishedacaamajataquempari.

*Quero incojiaquempani amitacopinijiguirica tsaromentajiaatsica*

<sup>8</sup> Ariqueate inquejejaquempaquee amitacopinijiguirica irapitsaromentarijiate, incoquempanijate incomajamajajiaquempaquee, aisa irinetsanamajajiaqueroquee icanqueca. Aatoquee ishinquiguitani, aisa aatoquee yamatavijiguiritsi igonorroja iraitsijiaqueriquea imentaquit-sitpae intati. <sup>9</sup> Manaqueate incomajamajaquempajate intsaqueniji tee anejeroci yantaqueca, aisa intsatacaantamajaqueroja iroaqueraro yonigaimojiacajica Aapani Irioshi teeca intsajivetemparoji coramani. <sup>10</sup> Iroquetitaquee iramenamajajitaqueri arimajacaca icomajamajaca, iroompaquee iramenajiaquerigueti itampaticamajataqueroquee ipeacaaguecaca maasanopae, irooquee iintsijate impeaquempaquate amitacopinijiguirica irapitsaromentarijiate. <sup>11</sup> Ariqueate onquempe-jaquempaquee manquigarentsijia oncomajamajajiaquempaquee, aisa onetsanamajajiaquero ocanqueca, aatoquee ocantashijia intati, aatojate oshinquitatsi, aisa ontampishitashijiaqueroquee maasanopae covaeguisherentsipae. <sup>12</sup> Iriraquea amitacopinijiguirica irapitsaromentarijiate irimanquigatimataquempaquee aparo manquigarentsi, aisa intsaque irinetsanamajajiaqueriquea irijanijiate aisa maasano choocatimojiaquerica. <sup>13</sup> Intampaticamajataquerogueti yamitantaquegueti, irishineventamajajianaquempari irapitsaromentarijiate, aisa iragavejaque intsavetacomajiaqueriquea Quirishito Jesoshi, aatoquee itsaroimatitsi, yaventamajatacaritarite.

*Iroaqueraca yonigaimojiacajica Aapani Irioshi*

<sup>14</sup> Noninque taampina noanaque namenajajatempi, cotanquitsi notioncantaquempiroca ocatica <sup>15</sup> cameetsaniji aatogueti nagavejitsi noguitsi taampina, pintaqueniji quero ancojiaquempani ancomajamajajiaquempagueti maasano aatimpajia choocatimojiaquerica Aapani Irioshi itsovironaquitequi, maasanotari aatimpajia yashintajiacaca Aapani Irioshi anijatsica, apeanaja quejetaca oova titaqueroca iroomajataatsica, aroguenti ompetanacaroca. <sup>16</sup> Arimajaca caaviji anaaquequee oganejencamajataca maasanopae teeca intsajivetemparoji iroaqueraca yonigaimojiacajica Aapani Irioshi. Irootaquequee ocatica: Yonigaampojaca Quirishito icaquintepojaquegueti.

Ishire Aapani Irioshi yagavejacaqueriquea intsajiquerinijite iriguenti Irijanite, aisa irashivantijitete yamenajiaqueriquea.

Itsavetantimojitaqueri caquinteguetatsica,  
itsaromentajanacariquea quepatsiquitica.  
Yatsomajana jenoqui, yaajitavajiri inquitequi.

## 4

### *Ovashiantajianajeroneca itsaromentajiavecarigueti*

<sup>1</sup> Imaica noninque noncamanquempi iriraquea Ishire Aapani Irioshi icanque oncoramanitapojaquegueti arejetapojaquempagueti savinca-guiteri inchoocagarantajianaquequea irovashiantajianajero itsaromentajiavecarigueti. Iriguenti iroguijatacojianaquequea amatavijajiaquerica, aisa iroguenti inquemisantajianaquequea itsatacantica ampatsinipae. <sup>2</sup> Iriguenti inquemisantamajajiaquequea cameetsatamampeajiat-sica caavijica yamataamajaca, yamemajatanajarotari igovaeguishere aatotari ochagashirentajiri. <sup>3</sup> Irirajia quejejiaqueroca imaica ican-timentantajiaqueroquea irimanquigajitemparogueti manquigarentsijia, aisa manquigarentsijia omanquigajiaquemparogueti shirampari. Aisa icantimentantajiaqueroquea irishecajitaquemparogueti taaca opajitapae teeca incantimentantavetemparoji Aapani Irioshi, ipeacaaguetacarotari irishecajitaquempaca cameetsaniji ashecajiaquemparoniji aatimpajia tsaromentajiatsica tsamajajiguiroca iroomajatatsica, ancantajiaqueri: "Arioteesa." <sup>4</sup> Maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi iroguenti cameetsavaeque. Aatoquea icantimentantajitirotsi ashecajiaquemparogueti arigueti ancantajiaqueri: "Arioteesa." <sup>5</sup> Irootarite cameetsatacagerone Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa amana-coventaquerogueti.

### *Quero incoquempani Timoteo irisavicavenquerogueti inintaguetica Jesoquirishito*

<sup>6</sup> Pintsatacaajiaquerigueti papitsaromentarijiate maasanopae ocaticapae, iramenaquempiquea Jesoquirishito pinetsanamajaqueroquea ininqueca iriatimpa. Arimpaquea pintsamajatanaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca piquemisanqueca. <sup>7</sup> Aatoquea piquemisantajiguiro itsavetashijiacaca caquinte, irooca otsavetashijiavetacaca quenquevarovaejianquitsica. Iroguenti pisavicaventajiaquequea inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Oraqueate anintajiguigueti antampishijiaquequea atsinoqui cameetsaveca, cotanquitsiquea caaviji anaaque ocameetsavaeque anquenquejamajaqueri Aapani Irioshi asavicaventajiaqueroquea inintaguetica iriatimpa anchoocajiaquenijite cameetsa ocaniqui quepatsiqui aisa ontaniqui jenoqui. <sup>9</sup> Iroomajacaquea ocatita nocanquempica imaica, cameetsavaeque inquemisantamajajiquero. <sup>10</sup> Aatimpajia aventaventaicari Aapani Irioshi anijatsica. Irootaquequea asavicaventantajiacaroca maasanopae inintaguetica, aisa atsipetacovaejiaca taaca opajitapae. Iriatimpa inintavecaquea irimeshijiaquerimequea maasano caquinteguetatsica, cotanquitsiquea iriguenti imeshijiaquequea aventaventaicarica irimeshijiaqueriniji.

<sup>11</sup> Pincantajiaqueriquea maasano tsaromentajigarica irinetsanatavaquero ocatita notioncaquempica, pintsatacaamajaqueriquea. <sup>12</sup> Pintsavetantimojiaquerigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi inchiquiojitaja pipeacagatsi covaeguisherenti, manaquea pincomajamajaquempa cameetsaniji iramenajiaquempinijite

papitsaroveritarijiate ariqueate inquempejianaquempaquee iriatimpajia. Pimpintsatacojiaquempari pignonoro, pintsaroven-tamajataquempariquea Aapani Irioshi, pincoquempaja pin-comajamajajiaquempajate. Pinquempetaqueroquea imaica inquemisantamajajiaquempinijite aatonijite icantajigui: “Arisa icota quenquetsatanquitsica iriaqueraca quenquevaritananquitsica, aato-queate iquemisantiritisi.”<sup>13</sup> Oraqueate aatotaguete nocoraquetsitatsi, pisavicaventamajaquerojate pampatsajavanqueroja Iguenquetsatsare Aapani Irioshi picapiocapinijiacaguete pintsavetantaqueroquea, aisa pintsatacaantamajatanqueroja.<sup>14</sup> Pinquenquejeja coramani ipamijiaquempiquea pishinquireguishiqui quempoguijajigu-irica tsaroverantajiacarica iquenquetsashirentacaajiaqueriguete Aapani Irioshi icantantajiaquempica pisavicaventamajaquero pintsavetantaguiteni, aisa pintsatacaantajiaquequea, iroompaquea ariquea yagavejacaquempiquea Aapani Irioshi. Irooquea imaica pisavicaventamajaque, inchiquiojitaja povashiantanajirotsijate.

<sup>15</sup> Noncantsijajempiquea aisa pisavicaventamajatanquerojate iramenajiaquempinijite maasano picancani pitsatanqueroquea.<sup>16</sup> Pincomajamajajiaquempajate, cameetsaquea pintsatacaantaguiteni, pintampaticamajatero. Pincoquempanija pisavicaventamajaquero-quea. Pinquempetanaqueroquete imaica incoquempani incavintsajamajaquempi Aapani Irioshi. Ariquea inquempejiaquempariquea quemisantajiaquempineca.

## 5

*Quero incoquempani Timoteo intsatacaajiaqueriguete tsaroverantajiat-sica*

<sup>1</sup> Aatojate picantomajiritsijate quenquevarivaetatsica, cameetsaja pintsatacaaqueroquea pinquempetacaquempariquea irioca piri. Iri-raquea iriaqueraca quenquevarijiananquitsica pinquempetacaajiaque-mparija irioca piguentijeguitepae.<sup>2</sup> Oraqueate quenquevarovae-tatsica pinquempetacaajiaquemparoquea irooca irijanintajiguimpica. Irooquea iroaqueraca quenquevarojiananquitsica pinquempetacaaji-aquemparoja pitsijoitepae, pincomajaquenquejanequempaja.

<sup>3</sup> Pimpintsamajajiaquemparoja metojacorojia teeca inchoocateji oji-tane. Iroatimpajia caaviji ocoguitejacovaejiaca.<sup>4</sup> Cotanquitsiquea choocaguete irijanijiate, orijanijiate, irioca oshaijiate, oshaojiate, intsaji-aquequea impintsatacojiaquemparoquea irojocajiaquenerojate oco-guitejacojiacaca, iroorijite coramani iriri, iriniro, ityaine, ityaone yojocajiaqueneriquea iriatimpajia. Inquempejiaqueroquete imaica irishinevaetanaquempaquee Aapani Irioshi, irootaquequea ininqueca iriatimpa.<sup>5</sup> Oraquea metojacoromajaca coguitejacomajatanquitsica choocatajatsica apaniro, teeca inchoocateji ojitane, manaquea ogu-ijaguitiniquea incavintsajaqueronijite Aapani Irioshi, ocoguitani os-avicaventaguitirini amanaguitirini savincaguiteriqui aisa pitsecariqui.<sup>6</sup> Cotanquitsiquea oraquea metojacoro savicaventiroca taaca opajita on-inqueca iroatimpa, manaquea quempetacaqueate metojaque, teetarite ontsaterinica Aapani Irioshi.<sup>7</sup> Pincamanterijate tsaroverantajatsica irinetsanatavaquero maasanopae ocatica aatonijite icantimanajitiritsi.



<sup>8</sup> Iriraquea teeca incavintsajacojigueriji ijitanepae, teeca irojocajiaque-neriquea icoguitejacojiacaca ijitanemajaca, manaquea yovashianta-  
quero itsarorentavecagueti, caaviji yogaamajataquero yantaguishe-  
queca teeca intsarorentimatempariji Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Oraqueate pitioncacojigurogueti metojacorojia, iroguentiquea  
pintioncacojiaquequea quenquevaromajatananquitsica apanironta-  
majatirica manquigataroca tequeratagueti irimetojeji, teeca  
omanquigatajempaji itsipa. Oraquea tequerataca ajagantsitacoteji  
60 ajagantsite aatoja pitioncacotirotsijate. <sup>10</sup> Aisa iroguenti  
pintioncacojiaquequea iguemacojitaqueca caaviji opintsamajatantaja:  
irooca oquenquevarijajiri irijanijiate onetsanajajiri, aisa netsana  
aajiavaqueri apitsarorentarijiate coraquejianquitsica, irooca aisa  
amijiaqueriquea itsipapae tsarorentajiatsica, irooca aisa ocavintsa-  
jacovaequeri atsipevaetanquitsica, irooca aisa taaca opajitapae  
cameetsaripae. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea aatoja pitioncacojiguirotsijate  
metojacorojia tequerataca onquenquevaromajateji, iroorijite  
iroaqueragueti oncantajavequempari Quirishito: “Noncoguitempani  
nosavicaventaguitempini”, cotanquitsiqueate iroompaquea  
manaquea onintajianaque omanquigajajempaquea ariqueate  
ompeacojianajemparoquea ocantajavecaca. <sup>12</sup> Inchiqiuoijitsitaqueate  
onquejetacaantajiaquempaquea iroatimpajia, aatotarite onetsana-  
jiguirotsi ocantajavecaca. <sup>13</sup> Aisa omperamajajianaquempa iroguenti  
osavicaventajianaquequea onejantajianaquequea. Aatoquea aparo  
operajigatsi, aisa aajianaqueroquea tsojetsipae, oncantaguequequea  
veaa veaa, asereseretantaguetaque, onquenquetsaguishetanaque.  
<sup>14</sup> Irootaquequea nonintantacaca omanquigajajempaja metojacorojia  
tequeramajaca onquenquevaromajateji, irijanintajiaquempaquea  
osavicaventajiaqueronijite otsovironaquite onetsanajiaqueroquea  
aatonijite taaca opaji ompampiatantaquempaca incantaguisheta-  
cojiaqueroquea teeca intsarorentajiguempariji Quirishito.  
<sup>15</sup> Choocatarite oconagarantajia metojacorojia opeacojianajaroquea  
otsarorentajavecarigueti, iriguenti opitsocashitanaja Satanashi  
oquemisantajianajiri.

<sup>16</sup> Iriraquea tsarorentajiatsica choocagueti ijitane metojacotanquit-  
sica omanquigare, iintsija impintsatacotajemparoja iriatimpajia irojo-  
cajajenerojate ocoguitejacojiacaca. Aatoquea icantitsi incavintsajero-  
jate itsipa irapitsarorentarite itsipatsipaitacaca icapiocapinijigueti,  
irioquea cavintsajerone, iragavejaqueniji itsipajia tsarorentajiatsica in-  
cavintsajacojiaquero metojacoromajaca teeca onchoocateji ojitane.

<sup>17</sup> Iriraquea quempoguijamajajiguirica tsarorentajiatsica  
cameetsavaeque irishineventamajajitaquempari, aisa inquemisanta-  
majajitaquerijate. Iriraquea savicaventajiaquerooca itsavetantajiaquero  
Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsatacaantajiaqueroquea, iriomajaca  
irishineventamajajiquempa. <sup>18</sup> Ocanquetari Itioncacaantaqueca  
Aapani Irioshi: “Aatoquea pisavotsovatiritsija caapironcaari  
pisagorejacaantaquemparigueti tirigoqui, cameetsataque irisheca-  
garantavaquemparo.” Aisa otsipa otioncacoca ocanque: “Iriraquea  
catsiquetatsica irovegarajitaqueriquea.”

<sup>19</sup> Choocagueti cantanquitsica ipeacaaca covaeguisherentsi  
quempoguijajiguirica tsarorentajiatsica, aatogueti ichoocajiguitsi

mavite irooca 3 amenamajatanquitsica, aatoquea piquemisan-tiritsi. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea choocagueti quempoguijajiguirica tsaromentajatsica, aatogueti yovashiantirotsi icovaeguishecagueti, pincantomajaqueriqueate picapiocapinijiacagueti cameetsanijite intsarajianaquenijite igonorojia aatonijite iquempejgaritsi iriatimpajia.

<sup>21</sup> Ariqueate yamenajiacaji Aapani Irioshi, jeri aisa Amajirote Jesoquirishito, aisa irashivantijitete icoguajiaqueca, irootaquequea noncantantajaquempica imaica pintampaticamajaterojate maasanopae ocatica nocantaguetaquempica. Pintsatacaanteguete aisa pincantomajanteguete pinquejetacaajiaquempari maasano.

<sup>22</sup> Aatoja paguiritsija taampina itsipa pimpeacaajiaquempariquea quempoguijaquerineca tsaromentajatsica aatoguete iroquetita pamenamajajiguri aatonijite piquejetacaantatsi aatoguete icomajamajata. Aviatimpa arimpaqueate pincomajamajatanauempaquea.

<sup>23</sup> Pojoquijijoquijitaguete ocatsitimpiguete pimotojiaqui, aatoquea aparo pitsatitsi pimiraroquea oja, pimiraguetavajemparoqueate capichajaji vinoja.

<sup>24</sup> Choocajia iconoagarantajiacaquea itsajiquero taampina ipeacaajiacaroguete covaequisherentsipae ariquea icantomajajitaqueriquea, cotanquitsiquea iconoagarantajiacaquea itsipapae oncoramanitapojajeguete intsajiqueroquea incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi maasano peacaaguishetacaroca covaequisherentsi. <sup>25</sup> Ariqueate iquempejiaca peacaajianquitsica cameetsaripae iconoagarantajiacaquea itsajitaquero taaca opaji ipeacaajiacaca. Itsipapae teequea intsajiteroji, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguete intsajitaqueroqueate.

## 6

<sup>1</sup> Irraquea yashintajitacaca tsaromentatsica inquemisantamajataqueri ashincarica aatojate ipigapigatsataritsijate aatonijite icantaguishtacojitiritsi Aapani Irioshi, aisa aatonijite icovaequishtacojitirotsi atsatacaantajiaqueca. <sup>2</sup> Oraqueate iriguentiguete ashinquemparine tsaromentatsica aatoquea icantitsi: "Teequea nontsaroacaguempariji, iriguentiquea napitsaroverarite." Caaviji iranaaque irantimomajaqueriquea, yamenaqueriquea iriguenti icatsiquetimoquequea irapitsaroverarite ipintsamajatacaca. Imaica, irijani, noninque pintsatacanqueroquea ocatica, pincantajiaqueriquea papitsaroverarijiate irinetsanamajajivaquero.

*Quero caaviji anaavaeque maasanopae*

<sup>3</sup> Oraqueate atsatacaantajiaqueca aatimpajia iroguenti Quenquetsatsarentsimajaca, atsatacaantaquequea icanqueca Amajirote Jesoquirishito, atsaromentamajatacariquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea choocajiarite teeca irinintajigueji inquemisantamajajigueriji, iroguenti itsatacaantajiaquequea teeca irooquea Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>4</sup> Iriguenti caavijica yaventacovaeca. Teequea intsatimateji. Iroguenti ishinevenca impigapigajencatantajiaquempa, irootaquequea opampiatantapocaroquea isemacotsitanta, icatsimatacaanti, icantaguishtacojanti, aisa mana iquenquejashitaca: "Arica chooca yantaqueca." <sup>5</sup> Icatsimatavacaapinijiaca irirajia quenquejajiguiroca covaequisherentsi, teetari inquenquejajeroji iroomajatatsica,

manaquea icomajamampeaca intati, ijijavetaca igomajamampeane irantajiaquemparome taaca opajitapae. Pintsiparejitempariquea quejearica. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea ancomajatimenquemparigueti Aapani Irioshi, aatogueti anintavaque anintavaque, manaquea ashinevaejanaquempaquea, irooquea caaviji anaavaeque. <sup>7</sup> Oraqueate iroaqueragueti avojaiguigueti teequea taaca opaji ashintempaji. Ariquea onquempetaquempaquea ametojajiaquegueti aatoquea taaca opaji aajanajitsi. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea imaica iroguentigueti choocavetanquitsineca ashecacia aisa aitsaarejia, ashinevaequempaquea. <sup>9</sup> Iriraquea nintajatsica irajaarantaquempa irantamampeaguishequemparo taaca opajitapae incarapiotantemparoca irajaararo. Ontiavaetapojempari iguenquejane. Yamenavecaro cameetsavaeque, oquejetaca imorotashijitirigueti tomirishiquitica, manaquea isanareacotanaque yomposapojaca isavi. Ari iquejejiaca caarica quenquejamajatatsi, inintamampeacaro taaca opajitapae, iroompaaapojempagueti irimetojiaquegueti impomatsavaequempa iroaroaitanaque camorecariqui. <sup>10</sup> Arimajaca irinintamajajiterigueti imentaquipae oshimerancantapojempari coguisherentsipae. Choocatarite iconoagarantajiacaca tsaromentajavetatsica, inintamajaqueri imentaquipae, itsegoantanacaca yovashiantantanacaroca itsaromentavecarigueti, yatsipevaetantajiacaca.

*Paavoro icanqueriquea Timoteo aatoquea yovashiantimatirotsi itsaromentacagueti*

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa, yashintamajatacaca Aapani Irioshi, aatojate pishineventimatarotsi maasanopae ocativa ishineventajiacaca iriatimpajia, pishiapitsatapanajanteroja. Iroguentiquea pishineventamajaquempaja pincomajamajaquempajate, pinetsanamajaqueroja inintaguetica Aapani Irioshi, paventamajatanacquemparijate Jesoquirishito, aisa pimpintsatantavaequempaquea, pantsipetacovaequempaquea, aatoja pipigatantatsijate. <sup>12</sup> Pinquejetemparija ashimirintatsica, pintampishiventenerija Amajirote. Aatoquea povashiantirtsijate pitsaromentacarigueti arejevaequemparoquea poanaquegueti piguintenitimetajemparigueti Aapani Irioshi pincoguitempani pinchoocaguiteni, irootaquequea icajemanquempica, irootaquequea coramani picamantantacarica maasano capiocajianquitsica: “Notsarovenari Jesoquirishito.” <sup>13</sup> Ariqueate yamenajiacaji Aapani Irioshi anijacaagueterica maasanopae, aisa yamenajiacaji Jesoquirishito tsavetacotantquitsica icoacoquerigueti Pontsio Pirato, itampaticamajaquero, teequea incantashitempaji. <sup>14</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica pintampaticamajaterojate nocanquempica, aatoja picantashitatiimatarotsija, aatonijite ochoocatitsi taaca opaji incantimenquempica. Ariquea pinquejetanaqueroja imaica pincoguitempani arejetapojempa incoraquetantajatempacaca Amajirote Jesoquirishito. <sup>15</sup> Iroompaquea arejetapojajempagueti savincaguiteri incoraquetantajempaca intigarancajeri Aapani Irioshi incoraquetaje ocaniqui quepatsiqui, choocatarite aparo Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, iriguenti Irioshimajaca anaajiaquerica maasano majirontajatsica anaaguevetatsica, anaajiaqueriquea maasano anaajencavetanquitsica. <sup>16</sup> Aparomajaca ichooaque iriatimpa icoguitani ichoocati paesatoniqui tequeratagueti onchoocatimateji,

aisa icocani inchoocaguiteni aatoquea imetojimatitsi. Itsiren-cashimpoquirerejavaequeuea icanca, cantavaeque tsiren, teequea inchoocateji agavejanquitsineca inquempejitaquempari. Teequea inchoocateji caquinte amenimaterineca, aisa aatoquea yagaveji irameneri. Incoquempanijate irishineventamajajitaquemparija incantajiqueriquea caaviji yanaaque yagavejamajati. Ari oncoquempa.

<sup>17</sup> Pincantajiqueriquea ajaarantavaetatsica ashintamajaguetaroca quepatsiquitica, aatoja yaventacotatsija, aisa aatoja ishineventajigarojate yashincaca, onteroncaguetanajempatari oncoramanitapojajeguati. Iriguenti irishineventamajaquempaja Aapani Irioshi pintsatacocarica, jocajiacajiroca maasanopae cameetsanijite ashinejiaquempaniji. <sup>18</sup> Aisa pincantajiqueriquea incavintsajacotantajiaque, iramitacotantajiaque, irojocagarantajiaqueneri igonoro. <sup>19</sup> Inquempejiaqueroguati imaica oncoramanitapojajeguati iroaroaitanaqueguati jenoqui, incavintsajama-jiqueriquea Aapani Irioshi iramenacaajiaqueriquea maasanopae yoguijacaquerica, ariquea incoguitempani inchoocajiapojaje, iroguenti anijagantsimajaca.

*Iteroncanajiroguati Paavoro itioncaquenerica Timoteo*

<sup>20</sup> Imaica, Timoteo, pinquenquejamajatavaqueroja Quenquetsatsarentsimajaca itsatacaajitaquempica, pintampaticamajateroja, shoshoh picantashitigarotsijate. Aatojate piquemisantirtsija cantashijiatsica intati. Iriatimpajia icantajiavecaca itsamajati, cotanquitsiquea teequea intsatimateji. Oraqueate itsatacaantajiaqueca teetari onquempetemparoji Quenquetsatsarentsimajaca aquemisantajiaqueca aatimpajia. <sup>21</sup> Chocajiatarite iconoagarantajiacaca iquemisantajiaqueriquea quempejiaqueroca imaica, iroompaquea yovashiantajianajiro Quenquetsatsarentsimajaca iquemisantajiavecaca.

Noninque incavintsajamajajiaquempi Amajirote.

## PAAVORO ITIONCAJINIRI TIMOTEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi mavitetapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Timoteo. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri Timoteo paperiqui Yantajiguica 16.1-3; 17.13-16; 18.5; 19.22; 20.4. Ocatica paperi iroguenti teroncapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro, choocaquea otsipa 12 paperipae itioncacaantaqueca choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsiniqui 64, ichooaquegueti Iromaqi, pajinigueti irimetojaque. Itioncacaanquerogueti iriguenti itsipataja Irocashi, tee irovashianteriji (4.11).

Itioncacaantaquero ocatica paperi itsaquetari irooshipoji imetojajitaqueri, inintaque intampishishirentacaqueri Timoteo aisa icantaqueri quero incoquempani inchoocaquegueti cameetsa (1.3-14; 2.1-13; 3.14–4.2, 5). Aisa itsatacaqueri aatoja iquemisantiritsi tsatacaantajiguiroca teeca iroomajateji (1.15-18; 2.14–3.9; 4.3-4). Icamantacotaca quero incojitaquerini (3.10-13; 4.6-8, 14-18). Aisa icanqueri Timoteo iramajeri Maricoshi aisa yashintaguetacaca Paavoro yoanaqueca ontaniqui (4.9-13, 21).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriguentiquea nintacaaquenaro Aapani Irioshi nontsavetantaqueroquea icantacaacajica icanquegueti iranijacaajaji Quirishito Jesoshi. <sup>2</sup> Imaica nontioncaquempi, irijani Timoteo nopintsamajatacaca. Namanacoventaquempi incavintsajamajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, impintsatacaquempinijite, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite taaca opaji pishoshoguiteventajigatsi.

### *Aatojate itsaroguitsi intsavetantaqueringueti Jesoquirishito*

<sup>3</sup> Nocoguitani tsiteniriqui aisa savincaguiteriqui namanaquerigueti Aapani Irioshi noquenquejapinitaquempi, nocanqueri: “Arioteesa.” Iriguentiquea notsaroventacaca, noquempetacari choviquijianaquenaca, teequea onchoocateji nantaqueca chagashirentaquenanea. <sup>4</sup> Noquenquejajiro pijaquija, nonintantacaca namenajatempiquea imaica cameetsanijite noshinevaequempanijite. <sup>5</sup> Aisa noquenquejacoquempi pitsaroventamajatacariquea Aapani Irioshi piquempemajiacaroquea pishaote Iroira aisa piniro Eonise. Notsamajaquequea arimajaca piquempejiacaroquea iroatimpajia pitsaroventamajiacariquea.

<sup>6</sup> Irootaquequea nonintantacaca nonquenquejacaajempiroja coramani nopamiquempigueti pishinquireguishiqui yagavejacaanquempica Aapani Irioshi pintsavetantavaeque. Imaica noncanquempiquea pintampishiventerojate. <sup>7</sup> Teetarite irooquea intigarankuimenteriji Aapani Irioshi Ishire antsaroajiaquequea, iroguenti itigarankuimenqueriquea iragavejacaamajacaji, aisa cameetsanijite ampintsamajiaquemparinijite maasano caquinteguetatsica, aisa antsajiaqueniji anquenquejamajaque

anchoocatimenqueniji cameetsa. <sup>8</sup> Imaica noncanquempiquea aatoquea pipashiventatsi pintsavetantavaequerigueti Amajirote. Aisa naatimpa aatoquea pipashiventacaanatsi pamañaquenagueti isantanatacotimentajiquenaro notsavetantavaequerigueti. Manaquea pinquejetaquenaja pantsipeventaquemparo Quenquetsatsarensimajaca Oganejencatatsica, iriotaque tampishitacaajiaquempineca Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Iriatimpa imeshiajiacaji, aisa icajemantacajica asavicaventajiaqueroniji inintaguetica, ancomajamajiaquempa. Teequea irooquee incajemacotantaji agameetsareni, inchiquiojitaquea iriatimpa inintacaajiacaji. Icocani icavintsajajiacaji paesatoniqui tequeratagueti onchoocatimateji, icantacoguitani coramani inintaguitini Aapani Irioshi incavintsajajiacaji Quirishito Jesoshi, <sup>10</sup> cotanquitsiquea imaica yonigaajiacajiro iconijataquegueti Meshiantatsica Quirishito Jesoshi icoraquequitigueti, yanaavaetaquitiroquea metojanentsi, ariqueea itigarancacajiro Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, irooqueea atasantacaroca anijagantsimajaca, oguiconijatacajiroqueea quero ancojiajempani ancoguitempaniniji anijaguiteni. <sup>11</sup> Irooqueea inintacaquenaca Aapani Irioshi nontsavetantavaeque, ipeacaaquenaquea itigarancane aisa tsatacaantantatsica nontsatacaqueriniji teeca irijorijoigueji. <sup>12</sup> Irootaquequee natsipevaetantacaca, cotanquitsiquea teequea nompashiventacaguemparoji isantanatacotimenquenarogueti notsavetantavaequerogueti, notsaquetarite queri navencaca. Aisa notsamajaquequee aatoquea yamatavijanatsi, yagavejamajati inquempoguijamajataquenaro nojoquitajanarica, arimpaquee incavintsajacomajatanaquena arejevaetapojempa incoraqueatajategueti.

<sup>13</sup> Ariqueate imaica pintsatacaantavaequerogueti pintampaticamajatanaqueeroquee Quenquetsatsarensimajaca nontsatacaquempica, aatoquea picantashitatigarotsija. Pinquemisantamajatanakerija Quirishito Jesoshi, aisa pimpintsamajataquemparijate papitsariventarijiate. <sup>14</sup> Pintsavetantavaequeeroquee Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yojocajitaquempica, pintampaticamajateroja pincanquero, iriguentiquea agavejacaquempine Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiacajica.

<sup>15</sup> Pitsaquequee maasano guintenijiatsica Ashiaqui yovashiantajianajana, iquejejiaca Pijero aisa Eremojene. <sup>16</sup> Namanacoventajiaqueriquea ijitanepae Oneshiporo impintsatacojiaquempari Amajirote. Iriatimpa icavintsajapiniquena ishinetacajatana, teequea impashiventacaguenaji isantanatacojitaquenagueti. <sup>17</sup> Quempetaca yarejetapojacagueti ocaniqui Iromaqui icoapojana yamenaguevetapojana, itsitacavaepojajiro, ariqueea yamenapojajana. <sup>18</sup> Namanacovenqueri incavintsajamajaqueeriquea Amajirote incoraqueatajategueti oncoramanitapojajegueti. Aviatimpa pitsaquetarite yamitacovaequenaquea nochoocaquitigueti Epesoquiniqui.

## 2

### *Pinquempetaquemparija igoaretate Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Imaica, irijani, arimpaquee pintampishitashimajatanaqueeroquee maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, iriguenti tampishitacaquempine Quirishito Jesoshi. <sup>2</sup> Oraqueate maasanopae piquemaquenaca nontsatacaantavaequegueti icapiocapinijiacagueti

tsaromentajiacarica, imaica aviguentiquea tsatacaajiajerineca itsipapae papitsaromentarijiate comajamajianquitsica agavejajianquitsineca intsatacaajiaqueriquea itsipapae. <sup>3</sup> Aisa pinquempetaquenaja naatimpa pantsipetacovaequemparoquea maasanopae, pisavicaventamajaquerojate maasanopae inintaguetica Amajirote Jesoquirishito, pinquempetaquempariquea coareta isavicaventirogueti maasanopae inintaguetica imajirote. <sup>4</sup> Iriaquea coareta teequea inquenquejeroji inintaqueca iriatimpa, iroguentiquea isavicaventavaequequea taaca opaji icanquerica imajirote cameetsanijite irishinetacaquemparinijite. <sup>5</sup> Ariquea iquempetaca neshintsicatavacagatsica iramenajitaqueriniji queri tampishimajatanquitsica, aatogueti inetsanatavaquero incantajiquerica, taampina iroguisotoitsijiquempari, aatoquea yojocajitiniri amatsaerontsi inintacajaivetacanicarica iranaantaquemeguete. <sup>6</sup> Ariquea iquempetaca aisa vintyaquitaroca oitsoqui, iriquetiquea aavajatsine. <sup>7</sup> Pinquenquejacoterojate ocatica nocanquempica. Inchiquiojiquea iragavejacaquempi Amajirote pinquemamajataqueronijite maasanopae.

*Inquenquejamajaquerija Jesoquirishito*

<sup>8</sup> Pincoquempanijate pinquenquejamajaquerija Jesoquirishito ichoviquitanaqueca Taavini, iriotaquequea pochatanajatsica imetojavetacaguete. Irootaquequea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica nontsavetantaqueca. <sup>9</sup> Ariqueate natsipeventavaecaroquea, icavorejatsatacojiuena, iquempetacaavaequenaquea metojantatsica. Cotanquitsiquea oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aatoquea icavorejatsatacojitiro, arimpaquea ontsitacaguetejavaetanaquempa. <sup>10</sup> Natsipetacovaeecaroquea taaca opajitapae, iriguentiquea natsipeventavaetaca maasano icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, noninquequea iravententajitanaquempari Quirishito Jesoshi irimeshijiaquerinijite, iroaroitanaquequea ichoocatiguete Aapani Irioshi incoguitempani inchoocaguiteni.

<sup>11</sup> Iroomajaca ocatica icantajitica:

Imetojanaqueguete Quirishito atsipajianacari, anchoocatantajiapojajempaca iriatimpaqui.

<sup>12</sup> Ariguete antsipevenquempari, anquejemajirontaquempari.

Managuete ancantajiaque: "Teetarite nontsateriji", ariqueate inquempetaquempa iriatimpa incanque: "Teequea nontsateriji."

<sup>13</sup> Ariguete avashiantajianajeri, iriatimpa arimpaqueate irinetsanamajatanaqueeroquea maasanopae icantaguequeca, teetarite iragavejempaji iramataguempaji.

*Antamajaqueneri Aapani Irioshi irishineventantacajica*

<sup>14</sup> Pinquenquejacaajiaquerijate papitsaromentarijiate maasanopae ocatica nocantaguequempica. Iramenajiaquempiquea Amajirote pintsatacaqueriguete. Pincantajiaqueriquea inquemavacaajiaquempaja, aatoja queroca icotavacaajiatasi. Oraqueate incotavacajiaquempaguete querocampate incojiaqueroni, yovashiantacaguiritsi quemaquemaiquerica. <sup>15</sup> Pantamajaquenerija Aapani Irioshi irishineventantaguempica aatonijite ochoocatitsi querocampate oguipashiventajaquempineca oncoramanitapojajeguete. Pintsatacaantamajatanaqueerojate Quenquetsatsarentsimajaca,

aatojate picantashitatiimatarojate. <sup>16</sup> Aatojate picantaguisheta, aisa aatoja picantashiguetatsi intati. Iriraqeate quejequeroca arimpaquea impeacaaguishevaetanaquempari covaeguisherentsi. <sup>17</sup> Oraqueate itsatacaantajiaqueca quempejiguiroca imaica arimpaquea ontsitacaguitejavaetanaquemparoquea, manaquea onquempetaquempari ompatsajanaquegueti ateshi. Jero yovashiantantajanaroca itsaromentajavecarigueti Amajirote. Aritarite iquempejanaqueroquea Imeneo aisa Pireto. <sup>18</sup> Iriatimpajia iroguenti icantashitajianacaroquea Quenquetsatsarentsimajaca, icantajiaque: “Jac avisanaque itancoretancoretantajitaca.” Iquejianaqueroqueti imaica manaqueate yovashiantacaagarantajiaqueri tsaromentajavetatsica. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea quempetaca tsovironaqui ivinchajacojitirogueti oquishomajatiugueti, oraticaquea tsovironaqui ipeacaacaca Aapani Irioshi quishovaeque,\* aritarite itioncacojiquerogueti ocanque: “Iriaquea Amajirote itsamajati querica yashintamajatacaca.” Aisa ocanque: “Maasano aventacaroca ivajiro Amajirote, iintsijate irovashiantaguetanaqueroja maasanopae covaeguisherentsi.”

<sup>20</sup> Oraqueate tsovironaqui caratsantsanaquivaentanquitsica ochoocaguetaquequea ipijatantajiguetaroca taaca opajitapae. Oconoagarantacaquea ipeacaantajiguetaroca cavorejatatsica icantajitica ooro, otsipa icantajitica perata. Ochoocagarantsitaquea ipeacaantajiguetaroca inchatomenta, otsipapae ivinchajantajiguetaroca quepatsi. Oconoagarantaca ishineventamajatacaro iraapinitero, otsipapae manaquea itariantajicarocajashitequi. <sup>21</sup> Quericagoeti shetacaantaqueroneca igovaeguishere pishoncamajatanajeroneca covaeguisherentsi, inquempetanajemparoquea ipijatantajitaca ishinevencaca ashincaroca. Irishineventsitempariquea Ashincarica iragavejaque intigaranquitsitempari irinetsanaguequeneri taaca opajitapae cameetsaripae inintaguequeca.

<sup>22</sup> Pintomicaguenquejanetapsapanajanateroja inintaguishetaqueca iriaqueroca quenquevarijiananquitsica. Arimpaquea pincomajamajatanaquempaja, pintsaromentamajatanaquemparija Jesoquirishito, pimpintsatantempaja, aisa pinconoajiaquempari comajashirentajatsica amanajiguirica Amajirote, paavacaajiaquempari cameetsa. <sup>23</sup> Aatoja piquemisantajiguiritsija quenquejamampeajatsica cantamampeajigaroca intati taaca opajitapae, pitsaquequea maasano quempejiacarica iriatimpajia manaquea icatsimatavacaajia. <sup>24</sup> Maasanopae antajiguirica Amajirote aatoquea icatsimatantajitsi, manaquea impintsajianaquempari maasano, intsajiaque intsatacaantajiaque, aisa irantsipetacovaquempariquea. <sup>25</sup> Netsanajate incantomajajiaquerija teeca irinintajigui inquemisantamajajiaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca, aatoja icatsimajiguiritsi. Aricajate inchagashirentajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea incantashitajianajempariquea irovashiantajanajero ipeacaaguishhejavecaca, inquemisantajianaje, <sup>26</sup> iroompaquea intsajianaje inquenquejajianaqueroquea cameetsaripae aatonijite yagavejajiguiritsi ampatsini ashintajavecarica aisa omperajavecarica.

\* **2:19** Maasano tsaromentajiacarica Jesoquirishito aquempejiacaroc tsovironaqui ipeacaacaca Aapani Irioshi. Jesoshi iriguenti quempecaroca quishotacaaqueroca. (Pamenero 1 Co. 3.9-11.) Maasano aventaventaquemparineca aato ipega.



## 3

*Quero incojianaquempani caquinteguetatsica oncoramanitapojajegueti*

<sup>1</sup> Noninque pintsaque oca: oncoramanitapojajegueti pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapojaatsineca, omanavaequempa.

<sup>2</sup> Iriraqea caquinteguetatsica irisati quenquejacotajatsine, aisa iriguenti inquenquejacojianaquequea imentaquipae, iraventacovaequempa, irisemejiaque, incantaguishejiaqueriquea Aapani Irioshi, aatoquea iquemisantajiguiritsi iriri aisa iriniro, aatoquea iquenquejajajiritsi pintsatacojiacarica, aisa aatoquea iquemisantajajiritsi Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Aatoquea ipintsatacotantajiga, aatoquea ipetsimarejajajatsi, incantaguishejacotantajiaque intati, aatoquea yagavejitsi itampishitashijiguirotsi covaequisherentsipae, irantsipetacaantavaejiaquempa, aisa aatoquea ishineventajigarotsi maasanopae cameetsaripae. <sup>4</sup> Iriatimpajia irampigarancashitantaquempa, aisa irantashitantaquetaquempa, caaviji iraventacoquempaquema. Aatoquea inintajiguitsi irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi, manaqueate irinintajiaquequea taaca opaji ishineventacaca iriatimpajia. <sup>5</sup> Aisa intsariventamampeajiaquempari Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aato itsaroacagaritsi, iroguenti iramenajiaqueriquea tee irioshimajateji. Aatojate piconoajigaritsija quempejiaqueroca imaica.

<sup>6</sup> Iconoagarantajiaqueate yoayoaaitanaquequea otsovironaquequea manquigarentsija teeca ontampishitashijigueroji ogovaeguishere yamatavijijiaqueroquea, ocantacoguitaniquea oshineventamajatavacari quericaca tsavetantajiaqueroca otsipapae quenquetsatsarentsi, oquemisantamajatavaceroquea.

<sup>7</sup> Iroatimpajia ocantajiaveca onintajiaque ontsamajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca, cotanquitsiquea teequea agavejajigueti ontsatimajigueroji, ocancani oquemisantamajatanaquequea amatavitantajatsica. <sup>8</sup> Iriatimpajia iticaacovetavacaro Quenquetsatsarentsimajaca, manaquea iquempejiacarari Janeshini aisa Jaampereshini ticaavetavacarica Moishishini coramani. Iquenquejaguishevaequegueti taaca opajitapae covaequisherentsipae, yovashiantajajiro itsarotentajiavecarigueti.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea aatoquea icojigani iquemisantajitajiritsi, maasanotari iramenajianaqueri teequea intsatimateji, manaquea inquempejiaquempari irirajia ticaavetavacarica Moishishini coramani teequea inquemisantajitajeriji.

*Paavoro icantanajiri Timoteo incoquempanijate intsavetantavaequeriquea Jesoquirishito*

<sup>10</sup> Imaica, irijani, notsaque pitsamajatavaceroquea notsatacaguequempica, ariqueate piquejetanacaquea aviatimpa piquempemajatanaquequea naatimpa. Pitsaquequea teequea nompeacaguempaji covaequisherentsi, manaqueate nosavicaventamajaquequea notsavetantavaequeroquea Quenquetsatsarentsimajaca, aisa notsarotentamajacariqueate Jesoquirishito. Teequea noncatsimajigueriji teeca irinintajigueti inquemisantajigueroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, manaqueate natsipetacovaeca, aisa nocavintsajajiaqueriquea maasano caquintejia, nocoguitani.

<sup>11</sup> Aisa pitsaque yatsipetacaavaequenaqueate ontaniqui Antioquiaqui,

Iconioqui aisa Irishitiraqui. Caavijiquea icatsimacatsimavaequena, cotanquitsiquea ipintsacotajanaqueate Amajirote yoguipaquijacotajana. <sup>12</sup> Ariqueate inguempejiaquempaquea maasano nintajianquitsica intsaroverentamajajiaquempari Quirishito Jesoshi, irantsipeventavaetanaqueriquea. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea iriraquea peacaaguishevaecaroca taaca opajitapae coguisherentsipae, aisa irirajia amataajiatsica, caaviji irogaajianaquempaquea iramatavimatavitantanaque, aisa iramatavijitajitempari iriatimpa. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa pincoquempanija pinguemisantamajataquerojate itsatacaajitaquempica, pitsaquetari iroguenti iroomajaca, aisa pitsaquequea queri tsatacaaquempiroca. <sup>15</sup> Chaajaniquitirajampiguete pitsatsimajacaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Irootaquequea tsatacaanaquempineca pintsatantamajatanauempaca, aisa paventantamajatanauemparica Quirishito Jesoshi poimentanaqueniji ichoocatiguete pincoguitempani pinchoocaguiteni. <sup>16</sup> Iriguentiquea tioncacaantaqueroquea Aapani Irioshi maasanopae Iguenquetsatsare. Irootaquequea tsatacaajiacajica, ocantomajajiacaji, otampaticatacaanacaji, otsatacaanacajiro quero ancojiaquempani ancomajamajajianaquempanijite. <sup>17</sup> Irootaquequea oquempetantacaca imaica cameetsanijite intsamajaquenijite yashintajiacaca Aapani Irioshi, iragavejajiaqueniji irinetsanaquero maasano cameetsaguetatsica.

## 4

### *Paavoro itampishitacaaqueriquea Timoteo*

<sup>1</sup> Oncoramanitapojeguete incoraquetajateguete Jesoquirishito imepajempaqueate imajirojiate maasano choocatajatsica anijajiatsica aisa metojianquitsica, incantajiapojajeri quericaca peacaatsica cameetsari, aisa quericaca peacaatsica coguisherentsipae. Iriatimpa yamenajiacaji imaica. Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi yamenajiacaji iriatimpa. <sup>2</sup> Irootaquequea noncantantaquempica pintsavetantavaequeriquea Jesoquirishito pincantajiaqueriquea maasano quero icotani Aapani Irioshi imeshiantiguete. Pintsavetantapiniteroja ariguete irinintajiaque, aisa aatoguete inintajiguetsi. Pincantomajantaquequea, pintampishitacaantaquequea. Netsanaja pintsatacaantaquequea, inchiquiojita pisemashirentaritsi. <sup>3</sup> Aapojaquempatarite savincaguiteri aatonicate inintajiguetsi inguemisantajajeri tsavetantajigueroa Quenquetsatsarentsimajaca, iriguentiquea irinintajiaquequea itsipa tsatacaajiaquerineca taaca opajitapae inintajiaqueca iriatimpajia irishineventajianaquempaca. <sup>4</sup> Aatonica iquemisantajajirotsi iroomajatatsica, manaquea impitsocashijianajemparo iquenquejashijiacaca caquinteja. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa arimpaquea pincomajamajatanauempaquea, pinquenquejamajatanauerojate cameetsaripae. Pantsipevaetanaquemparoquea maasanopae, pisavicaventavaetanaquero pintsavetantavaetanaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Pintampaticamajatanaueroquea maasanopae inintacaquempica Amajirote.

<sup>6</sup> Imaica noquejetacaró imirajitaca ishaguitsijitantacarica viratsi itaajiqueneriguete Aapani Irioshi, natsipeventacaritari. Irooshipoji noantanaquempaca iriatimpaqui. <sup>7</sup> Noquejetacariquea ashimirintamajatatsica, aisa noquejetsitariquea shiamajatatsica

narejetsipojajaro ocaratapojaquegueti, nonetsanamajaquerotari maasanopae icanquenaca Amajirote, teequea novashiantimateroiji notsarovenarigueti. <sup>8</sup> Iriatimpa iriguenti Majirontamajatsica Joesemajaca tampaticamajatiroca maasanopae, incanquequea quero incohincoitaquerini maasano caquinte. Yamenaquena notsarovenamajatacari, irootaquequea imaica yoguijacaquenaroquea amatsaerontsi\* iramatsaetantaquenaroquea oncoramanitapojajegueti, cotanquitsiquea aatoquea aparo naatimpa yamatsaetitsi, inquejetsijiguempariquea aisa maasano oguijamajatavajirica incoraquetajategueti.

*Icaratacaaguetanajiniri*

<sup>9</sup> Pinetsanatsitemparoja pincoraquepojaejate taampina pinejaatenaja, <sup>10</sup> iroorijite itsinampirejanaquenaquea Temashi yoanaque Tesaronicaqui, caavijiquea anaaque ishineventavaetanacaroquea quepat-sipaequitica. Iriiraquea Quereeseente yoanaquequea Garashiaqui. Iri-  
raqueate Tito yoanaquequea Tarimashiaqui. <sup>11</sup> Apatiroti notsipatajari Irocashi. Arigueti pincoraquequegueti paajaterita Maricoshi pintsi-patajempari, nonintaquetarite iramitacovaetapojajena nantavaetaque-  
nerigueti Amajirote. <sup>12</sup> Iriiraquea Tiiquico notigarancaqueri Epeso-  
qui. <sup>13</sup> Pincoraquequegueti pamajenaroja nogataamorenare nojoquiji-  
tanaqueca Toroashiqui itsovironaquitequi Caripo. Aisa pamajenaroja  
novaperitepae, irootarite nonintamajataqueca nomeshinatsitepae non-  
tioncantaguetacaca.

<sup>14</sup> Iriiraquea Arijantero peacaaguetaroca taaca opajitapae cavore-  
jaguetatsica icatsimatacaantaquena. Inchiquiojitaquea inquejequeri  
Amajirote. <sup>15</sup> Shooshoh icatsimatacaantimpitsijate aviatimpa aisa, iti-  
caaquenatari notsavetantaquerigueti Jesoquirishito.

<sup>16</sup> Iroaqueragueti yaajitanaquenagueti jivatatsicaqui teetarite  
inchoocateji aparo amitacotanaquenanea, maasanoquea itsinam-  
pirejajianaquenaquea, aparoquea noquenquetsaventanaca naatimpa.  
Cotanquitsiquea teequea noninteji inquenquejacaajiaqueriquea  
Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea  
iriraquea Amajirote yamitacovaequenaquea itampishitacaanaquena,  
nagavejantacaca notsavetantavaequeriquea Jesoquirishito  
cameetsanijite inquemajiaquenijite maasano teeca irijorijoigueti.  
Aisa yaajitavajana yatancavequenagueti casecari.† <sup>18</sup> Arimpaqueate  
impintsatacomajatanaguena Amajirote querocaca incojivequenani,  
iroompa iraanaquenaqueate jenoqui inquitequi imajirontacagueti.  
Jaameja ancoguitempani ashineventajiaquempari, ancantajiaqueri:  
“Caaviji poganejencamajata!” Ari oncoquempa.

<sup>19</sup> Pincamanqueromaj Pirishica nococani noquenquejajiro, aisa Aquira  
noquenquejiaqueriquea, aisa ijitanejia Oneshiporo pincamanquerijate  
noquenquejiaqueriquea. <sup>20</sup> Iriiraquea Erashito ichooaque Corin-  
toqui. Iriiraquea Toropimo nojocanaqueri Miretoqui yojoquijitaca.

\* **4:8** amatsaerontsi. Manaquea iquempetacaacaro coramani ishiashivijitagueti iramenajiaqueri quericaca anaantanquitsineca, iriraquea majirontatsica iraitsitempariquea iramatsaetsitempari. † **4:17** Icanquegueti yaajitavajana yatancavequenagueti casecari arica mana iquejetacaajiacanari intati, quejetaca incante: “ipintsatacovaetaquena teeca irojocantajitenaji irimetojajiquenanijite, quejetacashia yatancavequenagueti casecari”.

<sup>21</sup> Aviatimpa, irijani, pincoraquepojajeja taampina tequeratagueti on-catsincaguiteteji. Irirajia Eovoro, Porente, Irino, jero Caraoria, aisa maasano apitsaromentarijiate inintajaquequea pinquemacojiaqueri choocajia iquenquejajiaquempiquea.

<sup>22</sup> Noninque intsipamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito pishirequi, incavintsajamajajiaquempiquea aviatimpajia maasano.

## PAAVORO ITIONCAQUENERI TITO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Tito. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaequi paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1–31; 13.1–28.31). Paavoro icantacotaqueri Tito itioncacaantajaquerigueti Garashiaquitica aisa itioncacaantaquerogueti paperipae icantajitica 2 Corintoquitica aisa 2 Timoteo (2 Co. 2.13; 7.6, 13–14; 8.6, 16, 23; 12.18; Ga. 2.1, 3; 2 Ti. 4.10) Tequeratagueti intionqueroji Paavoro ocatica paperi itioncacaantagueri otsipapae 11 paperipae choocajanquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Pajinigueti itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatica paperi itioncacaantaqueneri Timoteo, iroquetica itioncacaantaquenerica. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsiniqui 63, ichoocaquegueti quepatsiqui icantajitica Maseronia.

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro antinirica Aapani Irioshi ashintajanaca, aisa naroguenti itigarancane Jesoquirishito. Iriatimpa itigarancaguena nontsaroventacaajiaquempari maasano icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, cameetsanijite intsatimentajaqueronijite Quenquetsatsarentsimajaca incomajatashitantaquemparoca.

<sup>2</sup> Aisa intsamajiaqueroquea iroarointanaquequea maasano tsaroventajiacarica inchoocaguiteniquea Irioshimajacaqui, aatoquea imetojaji. Iriraquea Aapani Irioshi teequea intsojeimatempaji. Paesatoniqui tequeratagueti onchoocatimateji, icanque aatoja imetojitsi maasano quericaca tsaroventajaquemparineca Quirishito, incoguitempani inchoocaguiteni iriatimpaqui. <sup>3</sup> Imaicaquea imaica jac aapojaca savincaguiteri intsatantajaquemparoca maasano Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Meshiacojiajica. Irootaquequea itigaranguimenquenaquea nontsavetacotaqueriqueate Jesoquirishito, noncamanqueriquea maasano.

<sup>4</sup> Notioncaquempikea aviatimpa Tito napitsaroventarite, naroguentiquea tsaroventacaquempica nopeantajimpica nirijanitemajaca. Namanacovenquempikea incavintsajamajaquempinijite Aapani Irioshi aisa Jesoquirishito Meshiajiajica, noninquequea inchoocatacaquempi cameetsa aatonijite taaca opaji pishoshoguiteventa.

### *Yantavaequequeate Tito Queretaniqui*

<sup>5</sup> Oraqueate nojocanaquempigueti oraniqui Queretaniqui nocanquempikea pinteroncaguetajerojate maasanopae tequeratata anteronqueji. Aisa nocanquempikea querocagueti oraniqui guinteninintsipaequi icapicopinijiacagueti apitsaroventarijiate, paajiaquenerijate quempoguijajiaquerineca, pinquempetacaamajaquemparoja nocanquempica. <sup>6</sup> Iriraquea quempoguijajiguirica tsaroventajiatsica incoguitempanija incomajamajaquempaquea iramenajitaquerinijite inchoocamajaque cameetsa. Irampanironquemparoja imanquigacaca. Iriraquea irijanijiate intsaroventamajajaquemparija Quirishito incomajamajaquempaquea, aisa intsajiaqueriquea iriri aatoja ipigapigaataritsi. <sup>7</sup> Iriraquea quempoguijajiguirica

tsaromentajatsica iriguentiquea savicaventiroca maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, irootaquequea nocantantacaca incoguitempanija incomajamajaquempaja aatoniji ochocotatsi incantimentajiquerimeca. Aatoquea yaventacotatsi, aatoquea itijerequitatsi, aatoja ishinquiguitani, aisa aatoquea yaashitantatsi.

Aatoquea yamatavijiguiritsi itsipapae iraaquenijite imentaquipae.<sup>8</sup> Cameetsa iraajiavaqueriquea iroguisavisaviitavaqueriquea coraquecoraquejianquitsica itsovironaquitequi. Irishineventamajaquemparoquea cameetsaripae, intampishitashiguetaqueroquea maasanopae covaequisherentsipae, incomajamajaquempa, irinetsanamajataqueneri Aapani Irioshi, aisa iramenanontamajaquempaja cameetsa incomajamajaquempajite.<sup>9</sup> Iiraquea

quempoguijajiguirica tsaromentajatsica aatoja icantashitatarotsijate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, manaqueate inquenquejamajaqueroquea cameetsanijite iragavejaquenijite intsatacaajiaqueriquea itsipapae, aisa iragavejaquenijite irimajeretacaajiaquerinijite maasano cantashitaticaroca Quenquetsatsarensimajaca.

<sup>10</sup> Choocatarite icaramirincavaequetarite pigapigaatantatsica, manaqueate icantashijiacaro intati yamatavijantigueti. Iriojiatarite quempetanquitsica imaica cantajianquitsica maasano tsaromentajatsica iroguijatacojianajero itsatacantica joriojia icantajiaque intotsaiquimashitacaantajiaquempa maasanojia.

<sup>11</sup> Irirajia quempejiaqueroica imaica iintsija iramimicacaajitempari, manaqueate yovashiantacaagarantajiaqueri tsaromentajavetatsica, iquejetacaajitsitaroquea imanquigarejia aisa irijanijiate. Itsatacaantamampeajianaqueroquea intati, teetarite oncameetsateji, manaquea inintajiaque iraanajiaquemparo imentaquipae.

<sup>12</sup> Coramani ichooaque tsavetantatsica Queretaquiticani. Iriatimpa iquenquetsatacojiaqueri igonorojia icanque: "Ari icojiaca Queretaquitica iriguenti tsojeajitsica, teequea impintsatacotantajiguempaji quempejiaquea chaonarijite. Iriguentijiaquea shecajanti perantijia."

<sup>13</sup> Icantamajataqueshiatsi. Irootaquequea nocantantaquempica pincantomajamajaterija irirajia quempejianquitsica imaica cameetsanijite intsaromentamajatanaquemparinijite Quirishito,<sup>14</sup> aatonijite iquemisantajajiritsi joriojia tsavetamampeajigaroca iquenquejashijitacaca intati. Aisa pincanquerijate aatojate iquemisantajiguiritsijate itsatacaantajiaqueca itsipa pitsocapitsatanacaroca Quenquetsatsarensimajaca.<sup>15</sup> Iiraquea comajari icocaniquea

iquenquejacomajaquero maasanopae, manaquea icomajatacaro, cotanquitsiquea iriraquea teeca incomajatempaji teeca iravajeroji iroomajatatsica icananiquea teequea incomajatacotemparoji maasanopae. Manaquea ocovaequisshetanaca iquenquejane, aisa chagashirentavequemparimeca aatoniji icovaeta manaquea ocovaequisshetanaca.<sup>16</sup> Iriatimpajia icantajiaveca itsatiri Aapani Irioshi, cotanquitsiquea ipeacaaguishejiacaca onigaantajianaqueri teemajaca intsateriji. Iriguenti coguisherimajaca, tee inquemisantanteji, teequea intsatimajigueji irinetsanajiaqueroquea cameetsaripae.

## 2

*Quero ancojiaquempajia anchoocajiaquegueti cameetsa*

1 Aviatimpaquea pintsatacaantaquegueti pintampaticamajatana-  
 querojate Quenquetsatsarentsimajaca. 2 Iirajiaquea quenquevarima-  
 jajiananquitsica aatoja ishinquitatsi, intampishitashijiaqueroquea  
 maasanopae covaeguisherentsipae, irishineventajiaquempari  
 cameetsaripae, intsariventamajajiaquempari Jesoquirishito,  
 impintsatantajiaquempa, incoguitempani. 3 Ariqueate onquempeji-  
 aquempaqueea quenquevaromajajiananquitsica pincantajiaqueroqueea  
 oncomajamajajiaquempajate, aisa aatoja ocantashiguetatsi intati,  
 aisa aatoqueea oshinquitatsi. Iroguentiquea ontsatacaantajiaque  
 cameetsaripae. 4 Onquejetaquerogueti agavejajiaque ontsatacaa-  
 jiaquero apimanquigarojiate tequerataca onquenquevaromajateji  
 ompintsamajataquemparija manquigataroca aisa irijanijiate. 5 Aisa  
 ontsatacaajiaqueroqueea onquenquejamajaqueronijite cameetsaripae,  
 oncomajamajaquempaqueea, onetsanajiaquero otsovironaquite,  
 oncavintsajantajiaque, aisa onquemisantajiaqueri manquigataroca.  
 Noncantantajiaquempica imaica aatonijite icantaguishetacojitirotsi  
 Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

6 Ariqueate pinquempejiaqueriquea tequerataca inquenque-  
 varimajajigueti pincantajiaqueriquea intampishitashijiaqueroqueea  
 maasanopae covaeguisherentsipae. 7 Maasanoqueea pantaqueca  
 pincomajatimenquempari cameetsaniji inquejajianaquempiniji.  
 Pintsatacaajiaquerigueti pintampaticamajatero, pinetsanamajateroja.  
 8 Pinquenquetsatsitempari cameetsaguetatsica aatoniji ochoocati  
 incantacoguishetimentajitempimeca, manaqueea impashiventanaque-  
 mpa ticaavequempimeca iramenajiaquegueti tee onchoocatimateji.

9 Pincantajiaqueri yashintajitacaca irinetsanajiaqueroja maasano  
 incantajiaquerica ashincarica cameetsanijite iroguishinejajiaqueriniji,  
 aatoja ipigatsajencataritsi. 10 Aisa aatojate yaitsitiritsi, manaqueate  
 intsamajiaqueri ashincarica aato yamatavitiritsi, cameetsanijite irame-  
 najiaquenijite maasano oganejencavaeca Quenquetsatsarentsimajaca  
 tsavetantaquerica Aapani Irioshi Meshiajiacajica.

11 Yonigaanquerotari imaica Aapani Irioshi icavintsajajiaquerigueti  
 maasano caquinteguetatsica inintantacaca irimeshiajiaqueriquea.  
 12 Irootaquequeea atsatantajiacaca cameetsanijite avashiantantajianac-  
 aroca apeacaaguishejiavecaca taaca opajitapae covaeguisherentsipae  
 aatonijite aquempejigaritsi teeca intsariventajiaquempariji iquen-  
 quejaguishejiaqueroqueea taaca opajitapae, manaqueea antsajiaque  
 antampishitashijiaquero maasanopae covaeguisherentsipae,  
 anchoocajiaque cameetsa, ancoguitempanija antsariventamajagui-  
 temparini Aapani Irioshi achoocajiaquegueti quepatsiqui. 13 Aatimpajia  
 arimpaquea ancomajamajatanauempaqueea aguijaguijaitavajerogueti  
 onetsanamajaquempagueti oguishinejavaetacajica: iroguentiquea  
 savincaguiteri ironigaantantajempaca Arioshite agavejamajatatsica  
 Aavajajica, iriotaque Jesoquirishito, ariqueea iroganejencavae-  
 tapojajempa. 14 Aatimpajia apeacaaguishevaevecaroqueea taaca  
 opajitapae covaeguisherentsipae, cotanquitsiquea ocoramanitapojaji  
 imetojaventajiacaji ishetacojiajaji yoguipaquijacojiajaji yashintave-  
 cajigueti ampatsini, aisa ishetacomajatajaji cameetsanijite irionijite  
 ashintamajajiajajinijite inhetamajajiaquenijite anetsanajianaquero  
 maasanopae cameetsaripae.

<sup>15</sup> Irootaquequea pintsatacaanteja. Pintampishitacaunque, aisa pincantomajanteja, iriotarite nintacaquempica Aapani Irioshi. Aato ocameetsatitsi intsojencajiguempi.

### 3

#### *Quero incoquempani tsaromentajatsica*

<sup>1</sup> Noninque pinquenquejacaajajeri maasano tsaromentajatsica inquemisantajiaqueriquea majirontajatsica aisa jivajiguirica, aatojate ipigapigaataritsijate, manaqueate irinintanintaitanaque irantajianaquero cameetsaguetatsica. <sup>2</sup> Aatoquea icantaguishetacotiritsi itsipa, aatoquea icatsimatantajiguitsi, manaquea impeaquempa matinari, aato yanaaguenquejanetanti, manaquea impintsajiaquempariquea maasano caquinteja.

<sup>3</sup> Coramanitari aatimpajia aritarite aquejetaca, teequea antsateji anquenquejamajajueji, teequeate anquemisantanteji. Atimpinashirentaveca, manaquea omperavecaji taaca opajitapae covaequisherentsipae ashineventajaveca. Acatsimajencajiaqueriquea agonoroja, acatsimatacotsitantagueque. Aatimpa isemaneguintajitacaji, ariqueate acohacoitanaca asemaneguintavacaajianaca.

<sup>4-5</sup> Cotanquitsiquea ocoramanitapojaquegueti arejetapojacagueti savincaguiteri ipintsatacotantajiacarica Aapani Irioshi maasano caquinteguetatsica, iquejetacaajiacaji aatimpajia imeshiajiajaji, iriguentitari Meshiantatsica. Teequea irooquea irimeshiantajiajaji iramenajiacaji acomajamajajia, manaqueate ipintsatacojiajaji intati, irootaquequea imeshiantajiacajica. Oraqueate ishetacojiajigueti agovaeguisherajia manaqueate oncanque jac acantashitajianaja quempetaja iroaquerasano voajiajatsi, iriguentiquea cantashitajiajajaji Ishire choocashirentajiacajica. <sup>6</sup> Aventaventaicaritarite Jesoquirishito Meshiajiajica, jero itigarancantarica Aapani Irioshi Ishire inchoocashirentajiapojacaji iragavejacaamajiajiajiaqueate.

<sup>7</sup> Ariqueate iquempejiajaji imaica Aapani Irioshi ipintsajiajiajigueti iramenajiacajinjite quempeca teeca ancovaequishetimatempaji. Imaicaqueate imaica iroguentiquea aguijamajaquequea antsipatsipaitaquempari jenoqui inquitequi ancoguitempani anchoocaguiteni.

<sup>8</sup> Maasanopae oatica nocanquempica iroguenti iroomajaca, nonintantacaca pintsatacaantamajateroja cameetsanjite maasano aventaventaicarica Aapani Irioshi irisavicaventamajajianaqueroquea irinetsanajianaquero maasanopae cameetsaguetatsica. Caaviji anaaque ocameetsavaeque, aisa irootaquequea amitacojiguirica maasano.

<sup>9</sup> Imaica noncanquempi aatojate pitsipajiaritsija itsipapae pinquenquetsatavacaajiaquempaquea intati pinquenquetsatacojiaqueroquea taaca opaji teeca irooquea iroomajatatsica, aisa aatoquea piquejetaritsi savicaventajiaquero iquenquejajiaquero ipajiguetaqueti choviquijianaquerica, aatoja pipigatsajencatavacaga, aisa aato piquejetaritsija catsimatimentantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. ¿Arim-pate amiquempite? ¿Taa opaji ocameetsatantacaca? Teenica onchoocateji. <sup>10</sup> Inchooaguegueti gametsajantanquitsineca, paitempariquea pincantomajitsitempari. Aatoguete iquemisantimpitsi pinquejetacaitempariquea aisa. Iroompa inquejetsitajemparoguete aisa aatoguete iquemisantimpitsi pincantimentsitempari aatoja iquijajitsi



picapiocapinijigagueti. <sup>11</sup> Itsajitaquetari quejejiacarica irica mana yaacoguishetanaca, aacoguisheni icantanaca, irioquea quempetacaantanquitsineca.

*Iteroncacaanajiri*

<sup>12</sup> Ariqueate nontigarancaquerigueti Aretemashi aisa Tiiquico aviatimpaqui oraniqui pintampinaquequea poanaquequea Nicoporishiqui. Ariqueate noanaquequea ontaniqui nonchoocavaequitequeate arejevaetajempa osaajencatanajegueti catsincaguiteri. <sup>13</sup> Iriraqe Senashi, guisotoguiroca itioncacoguequeca majirontaguetatsica, aisa Aporoshi pinetsanamajajivaquerijate pojocajivaquenerija taaca opaji incoguitejacojiaquempaca aatonijite iteroncacojianacatsi quenavoquirontsiqui. <sup>14</sup> Pincantajiguerijate apitsarorentarijiate guintenijianquitsica oraniqui irantapinitaque cameetsaguetatsica cameetsanijite inchoocatacotimenqueniji iramitacotantajiaquemparica coguitejacomajatanquitsica, aatonijite manaqueate irisavisaviitashitaquempaquea intati aatoquea taaca opaji yantitsi.

<sup>15</sup> Maasano tsipatsipaitaquenaca ocaniqui inintajiaque pinquemacojiaqueriquea chooca iquenquejajijimpi. Pincamanquerijate maasano apitsarorentarijiate pintsajiaquenaca choocajiana ocaniqui noquenquejajiajiri. Imaica noninque incavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi aviatimpajia maasano.

## PAAVORO ITIONCAQUENERI PIREMONI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaqueneriguetti Piremoni. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipacui paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1–31; 13.1–28.31). Tequerataguetti intioncacaanteroji ocativa paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancajiaquenerica quemisantajiatsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiatsica choocajianquitsica Iromaqui. Chooca quenquejajianquitsica tequerataguetti intioncacaantaqueneri Piremoni, itioncacaantajiaqueneri choocajianquitsica Piripoqui. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichoocaqueguetti santanaqui Iromaqui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajiatsica Epesoquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaquerogueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocativa 3 paperipae yoanaqueguetti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Irraquea Oneshimo, irajaanire Piremoni, ishiapitsatanacari ashincarica, irosati yarejevaetaca Iromaqui. Ontaniqui iquemisaqueri Paavoro itsavetantaqueriguetti Jesoquirishito, ariquea iquemisantaque. Aritari ocantaque icantacaantaqueca majirontatsica Iromaqui irava-jeriguetti aajanirentsi shiavetananquitsica, iroguipiajeneri ashincarica. Irootaquequea imaica itigarancantajarica Paavoro Oneshimo, cotanquitsi itioncacaantaqueneri Piremoni icantiri incavintsajavajeri Oneshimo, icantiri: “Paavajeri quempetaca naroguentica paavaqueca.”

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro, choocana ocaniqui nosantanatacotaca, iroguenti isantanatacotimentajiquena notsavetantaguitirini Jesoquirishito. Notsipatavajari apitsarovenarite Timoteo notioncaquempiguetti aviatimpa Piremoni nopintsajiacaca. Aquejetavacaaca antaventiniri Jesoquirishito. <sup>2</sup> Noquenquejajiroquea aisa apitsarovenarote Aapia, jeri aisa Arequipo noquejetacaacaca apicoaretate, atsipenvaritari Jesoquirishito. Noquenquejajiaqueriquea aisa maasano tsaromentajatsica capiocapinijatsica pitsovironaquitequi. <sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigararo taaca opajitapae.

### *Caavijisano ipintsatantamajataca Piremoni*

<sup>4</sup> Nocantacoguitani namanaguitiriniguetti Aapani Irioshi nocanqueriquea: “Arioteesaa”, <sup>5</sup> noquemacoquempitari caaviji pipintsajiacari maasano tsaromentajiacarica, aisa pitsaromentamajatacariquea Amajirote Jesoshi. <sup>6</sup> Aritarite aquejeshirentavacaaca atsaromentacariguetti, nocantacoguitani namanacoventaquempiquea nocanqueri Aapani Irioshi noninque pintsamajatanaqueoquea quero icojiacajini Quirishito Jesoshi icavintsajajiacajiguetti maasano aatimpajia tsaromentajigarica. <sup>7</sup> Oshinetacaamajaqueaquate,

napitsaroveritarite, namenaquegueti pipintsajiacari igomajamajarejia Aapani Irioshi, pitampishitacaajianajiri, ariquea otampishishirentacaajana.

*Paavoro icanqueriquea Piremoni cameetsa iraavajeri Oneshimo*

<sup>8</sup> Naatimpa naroguenti itigaranquica Quirishito jero nagavejatan-tacaca noncanquempime pinetsanamajaqueroja noncanquempica. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea avirompate aviatimpa, caavijitarite pipintsatantaca. Ariqueate noquempetaca naatimpa nopintsataquempiquea. Naatimpa naroguenti Paavoro jac quenquevatanajana. Imaica choocatatsitirajana isantanatacotimentajiquenaroquea notsavetantaquerigueti Jesoquirishito. <sup>10</sup> Irootaquequea nonintantacaca nontioncaquempi noncantacoventaqueriniji irira Oneshimo\* nopeaqueca irijani, notsaroveritacaacaritari ocaniqui nosantanatacogagueti. <sup>11</sup> Coramani pashintavecarigueti tee incameetsatimotempiji, cotanquitsiquea imaica peanajaquea amitacotantatsica, iramitacotapojajempi, quem-petaca naatimpa yamitacovaequena. <sup>12</sup> Imaica nontigarancajempiri, paavajerija pinquejetacaavajempari paavaquenagueti naatimpa, iriguentitari nopintsamajatacaca. <sup>13</sup> Nonintavecaquea inchoocaque-mequeate ocaniqui iramitacoquenamequea choocatirajanagueti santanaqui, isantanatacotimentajiquenaro notsavetantavaequerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Arimequea inchoocaqueme ocaniqui quempetaca aviguenticaca amitacoquena. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea teequea noninteji naavajeri tequeratagueti pincanteji, teetarite nonintenica noncanquempi inchoocateta ocaniqui. Manaqueate non-inque inchiquiojitatari pincanquenaqueate aviatimpa piniñquegueti. <sup>15</sup> Ishiapitsatanaquempigueti aricaqueate itsinampirejavetaquitimpi cameetsanijite paavajerigueti pincoquempaniquea pintsipatajempari. <sup>16</sup> Imaica aatoja aparo pashintajaritsi, imaicaquea iriotaque papitsaroveritarite pivintsare. Naatimpa nopintsamajatacari, imaicaquea panaavaeque pimpintsamajatanaguempari aviatimpa, iriotarite apicaquinteteni, cotanquitsi caaviji anaaque imaica iquejetsaroveritajimpitari.

<sup>17</sup> Iroosacanica imaica pamenamajataquenagueti naroguenti pa-pitsaroveritarite paavajerijate quempetaca naroguentica paavaqueca. <sup>18</sup> Querocagueti icoquempini, irooca yaacotaquempi, naatimpaquea pincoacotaje. <sup>19</sup> Naatimpa naroguenti Paavoro tioncaqueroa oca nacoqui imaica, noncanquempi: naro vegaratarjone. Cotanquitsiquea nagavejaqueme nonquenquejacaajempirone: aatomegueti not-satacaguimpime pimpomatsaquempame. <sup>20</sup> Nonintavecaquea, napit-saroveritarite, pincavintsajacotename, apatsinorotari inaque Amajirote. Poguishinejavaequenaquea, agujatacoqueritari Quirishito.

<sup>21</sup> Notsaquequea pinetsanatero nocanquempica, irootaquetari notioncantaquempiroca ocatita, aisa notsaque panaavaetanaquero. <sup>22</sup> Imaica nonintaveca pinetsanatenaro oraniqui nomaantapojempaca noncoraquequitegueti, namenaquequeate aricaca iroguipaquijajitajena, iquemajiaquempiqueate Aapani Irioshi pamanacoventajiaquenagueti.

*Paavoro iteroncanajiro icanquerica*

\* 1:10 Oneshimo oncanque amitacotantatsica (pamenero otsapa 11).

<sup>23</sup> Chooa ocaniqui Epaperashi, itsipatacaantajiquenariquea isan-tanatacotimentajiquenarogueti notsavetantavaequerigueti Quirishito Jesoshi. Iriatimpa ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejaco-quempi. <sup>24</sup> Ariqueate iquempejiaca aisa Maricoshi, Arishitarico, Temashi aisa Irocashi, inintajiaque pinquemacojiaqueri iquenquejaji-aquempiquea, iriatimpajia iriguentijia notsipatashijiacaca nantaque-nerigueti Jesoquirishito.

<sup>25</sup> Noninquequea incavintsajashirentajiaquempi Amajirote Jesoquirishito pishirequi.

## ITIONCAJITAQUENERICA EVEREOJIA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncajitaquenerica evereojia quemisantajiaquerica Jesoshi, ipajijitajiri aisa joriojia. Tee-quea intsajiteji queri tioncaqueroca ocatica paperi. Cotanquitsi jero atsaguetaqueca: iricatica tioncaqueroca tee irinejeriji Jesoshi, iriguenti iquemaque itigarancanejia itsavetacojiaquerigueti (2.3). Tee intsipajiguempariji itioncajiaqueneca (13.7). Inintaque impianaje ichoocajiaquegueti itioncajiaqueneca (13.19). Inintaque intsipatanaquempari Timoteo iroanaquegueti (13.23). Itsipajiacari quemisantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Itaria (13.24). Chooca quenquejajianquitsica irioca Aporoshi tioncaqueroca ocatica paperi (Ya. 18.24-28). Itsipajia iquenquejajiaque irioca tioncaquero Irocashi, yamenaquero oquejeguevetacaró otsipapae mavite paperi itioncaqueca iriatimpa (aparo opajita *Irocashi*, otsipa opajita *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi*). Itsipajia iquenquejajiaque irioca tioncaquero Vere-nave (Ya. 11.22-26; Ga. 2.1-21). Tee intsajiteji quero itigarancaque-roni iroaqueraqueti, aisa tee intsajiteji quero ichoocaque ni tioncaque-rona itioncaqueraqueti. Chooca cantanquitsica arica itioncaqueraqueti ichoocaque irooca Jerosarequi, Antioquiaqui, Iromaqui, irooca Arejan-tiriaqui. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi tequeratagueti irisoveajigueroji coaretajia teemporo choocatanquitsica Jerosarequi, iroguentiquea isoveantajitacaroca ajagantsini 70. Iquenquejajitaque arica itioncaquero ajagantsiniqui 66.

Irira tioncaqueroca ocatica paperi itioncajiaqueneri joriojia quemisantajiaquerica Jesoshi aatoniji yovashiantajiguero iquemisanta-jiaquerigueti. Iquenquejajiaquetacatari incantashitajiaquemparó quero icojiaqueroni itsaróventajiacarigueti Aapani Irioshi, impiashijianajemparó intsaróventajiajempari inquejetacaajiajemparó coramani itsaróventajiacarigueti tequeratagueti inquemisantajigueroji Jesoshi. Itioncajiaqueneri icantajiaqueri teequea inquenque-jamajajigueroji iquenquejajiaquetacaca. Inquenquejajiaqueme imaicaquea ipochatanajigueti Jesoshi imetojaventajiacaji ishetajajiro aguempvaerejia maasano aventajiacarica Jesoshi, yamenantajiacajica quempejiaca tee ancovaeguishetimatempaji. Avisanaquequea cora-manitica: oratica teemporo, saserorotejia, aisa ijitorejajiaquenerigueti ivirapae aretarequi. Imaicaquea Aapani Irioshi ipeacaacari Jesoshi Asaserorotete Anaantamajatatsica, apaniroquea iriraja Jesoshi agavejaque ovegaratacajiro aguempvaerejia, apaniro choocatajatsi imaica teemporomajaca inquitequitica. Irira tioncaqueroca itsatacaajiacaji iroaqueraqui paaquito inetsanataqueca Jesoshi anaquero iroquetinica paaquito yojocaquenerica Aapani Irioshi Moishishini.

*Aapani Irioshi itigarancaque ni Irijanite intsatacaajiacaji*

<sup>1</sup> Paesatoniqui Aapani Irioshi iriguenti iquenquetsatacaaque tsaventantajiatsica ajagantsinipaequi, icamantaguetaqueate cantashitataropae aisa ocantashitatiagueca quero icoqueroni, iroompaqueate irioquea ogaajivaqueneri avaesatiniteni. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea imaica itigarancquitsitariquea Irijanite intsatacaajiacajiqueate quero icotani. Iriotaquequea inintacaaqueca irashintajemparo maasano, iriotaque aisa ipeacaantacaroca maasano choocaguetatsica. <sup>3</sup> Iriotaque nigaantaqueroca iroganejencare Aapani Irioshi, iquempemajatacaritari Iriri atsatantacaca quero icotani iriatimpa. Oraquea icanqueca agavejamajatiquea, irootaquequea ichoocatacaantaquero maasano choocaguetatsica ochoocatantanacaca. Ishemajaqueroquea agovaeguisherejia, iroompa iteroncaqueroguetei yatsomajanajaquea jenoqui inquitequi isavicapojaji isenampijapojajari Oganejencamajatatsica itincamijempequi. <sup>4</sup> Caaviji yanaavaepojajiri irashivantijitete Aapani Irioshi, iriguentitari Irijanimajate yanaantajiacarica ashivantijite.

*Quirishito caaviji yanaaqueriquea irashivantijitete Aapani Irioshi*

<sup>5</sup> ¿Choocacampate ashivanti icantaqueca Aapani Irioshi: “Aviatimpa aviguenti Irijani, imaica ocativa savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite”?\* Teequea inchoocateji. Aisa teequea incantacoteriji irashivantijitete incanteji:

“Impeaquenaqueate Iriri, naatimpaquea nompeaqueriquea irijani.”\*

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea oraqueate itigarancaqueriguetei Irijanite iriquetica choocatanquitsi incoraqueaquequea ocaniqui quepatsiqui, icanti: “Maasano nashivantijitete intsaromentajiaquemparija.”

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea oraqueate icantacojiqueriguetei irashivantijitete, iroguenti icantajique:

“Aritari icotacagari irashivantijitete inquempelijanaquempariquea choviga.

Aisa irirajia irashivantijitete iriotaquequea itigarancanejia, inquempelijanaquemparoquea osamimicatsantsajencatiguetei paamari.”\*

<sup>8</sup> Cotanquitsi iriraqueate Aapani Irioshi icantacoqueriguetei Irijanite icantiri:

“Irioshi, pincoguitempani pimajirontaguitempani pimajirontamentoqui pisavicantacaca, aatojate pisanticoguitejacotimatitsi.

Pajiriquitemparoquea pimajirontajuire pintampaticamajatantemparoca pimajirontaguetei.

<sup>9</sup> Caaviji pishineventamajataroquea cameetsaripae, irooqueate pisemaca covaeguisherentsipae.

Irootaquequea nocoguiantaquempica naatimpa Pirioshite Irioshimajaca, noshacojatantaquempiro orejiqui pishinquireguishiqui, irootaquequea nonigaantacaca arimaja noshinetacaquempiquea, nanaacaajiaquempi maasanopae pitsipatsipaitacaca.”\*

<sup>10</sup> Aisa icanti:

“Majirontatsica, aviguenti peacaacaro iroaqueraguetei quepatsi, aisa aviguenti peacaacaro inquite.

<sup>11</sup> Oncoramanitapojajeguetei ompeaguetanajempaquee maasanopae pipcaaguetacaca,

cotanquitsiquea aviatimpa picocani pichoocati.

Maasanopae ompaesatoguetaaquea onquempeguetanaquem-  
paroquea opaesatoguetaquitsaarentsi.

<sup>12</sup> Pampiguiricajeroquea pinquempetacaajemparoquea yampiguiricaji-  
tirogueti quitsaarentsi,

aisa pinquejetaajemparoquea otsipa iroaquerari,  
pinquempetacaajemparoquea quitsaarentsi isapocajitarogueti  
otsipaqueate inquitsaajitajempa.

Cotanquitsiquea aviatimpa aatoquea picantashitatiatsi,  
aisa aatoquea pisanticoquitejacotajatsi.”<sup>✧</sup>

<sup>13</sup> ¿Choocampate irashivantijitete icanqueca Aapani Irioshi:

“Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,  
pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa nagavejajiaquerigueti  
maasano catsimacatsimajiguimpica, onquejevequemparó  
povanquegontatsitempari”?<sup>✧</sup>

<sup>14</sup> Maasanoquea irashivantijitete iroguentiquea ichoocatashijiaque  
iramitacotantajiaque. Iriatimpajia manaqueate ivejencajiaica.  
Icocaniqueate itigarancajiaqueriquea iramitacojiaqueriquea maasano  
irajaitavajeca.

## 2

### *Ancoguitempaniquea antsaróventajiaquempari*

<sup>1</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica jaameja ancogui-  
tempaniquea anquenquejamajaquerojate aquemajiaqueca, aatonijite  
avashiantanajirotsi. <sup>2</sup> Paesatoniqui Aapani Irioshi itigarancajiaqueri  
irashivantijitete incamantanque icanquerica iriatimpa intampaticama-  
jajiqueronijite. Irirajia teeca irinetsanamajateroji maasano, inchiquio-  
jitaquea iquempetacaantacaquea iriatimpajia, icatsimatimentantaji-  
taccarica, itampaticamajatirotari Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Quempetaca icatsima-  
jiaquerigueti irirajia teeca irinetsanajigueroji icantajiavecarica irashiv-  
antijitete, imaicampani aatimpajiaqueate aatogueti aquemisantiritsi  
icavintsajamajacajigueti Meshiantatsica ¿arimpate agavejaque ashia-  
pit-satanaquempari aatoniji icatsimatimentajiro agovaeguisherejia? Aato  
agaveji. Iriquetitaqueate tsavetantaqueroca Amajirote queroca an-  
cojiaquempani irimeshiantantajiacajica, iroompa iriraquea quemisan-  
tajiaquerica itsatacaajiacaji aatimpajia. <sup>4</sup> Iroompa iriraquea Aa-  
pani Irioshi irioquea agavejacaajiaqueriquea tsaróventajiacarica Je-  
soquirishito yonigaantajiaqueroquea oacaantantatsica intati cameet-  
sanijite intsajitaqueroniji tampatica yoaqueroquea itsavetantajiaque-  
rogueti. Aisa apaniropae ocantashitatiaguetaca yojocajiacajica iragave-  
jane yagavejacaajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi, iriotaquequea nin-  
tanquitsi Aapani Irioshi iquempetantaguecaroca imaica.

### *Jesoquirishito ipeacaajiacaji iriguentijeguijiate*

<sup>5</sup> Iriraquea Aapani Irioshi teequea irioquea incanteji irashivantijitete  
irashantajiaquemparoquea iroaquerari quepatsi choocatajatsineca non-  
cantacoqueca imaica. <sup>6</sup> Itioncacojiquerotarite icantamajajitaque:

“¿Arimpate yanaantaque caquinte piquenquejacotantajiacarica?  
Caquintetari inaque, ¿queroca ocoacani pisavicaventajiaqueriquea?

<sup>7</sup> Panaacaavetaquitariquea capichaji pashivantijitete,

cotanquitsiquea pishineventajiacariquea caquinte panaacaavae-queriquea.

<sup>8</sup> Pinintacaajiaqueri maasanopae pipeacaaguecaca inquemisantajia-queri.”<sup>☆</sup>

Ariqueate iquempetaqueroquea imaica Aapani Irioshi yanaacaamajatsitariquea maasanopae, teequeate iranoncorejanajeji aparo aatoca yanajaiguitsi, cotanquitsiquea imaica tequerataquea amenajigueji yagavejajiaqueroquea maasanopae. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi caaviji ipintsamajajiacaji maasano, itigarancantacarica Jesoshi ocaniqui quepatsiqui. Oraqueate icoraquequitigueti teetarite iranaapojajeri irashivantijitete Aapani Irioshi, cameetsanijite irantsipeventajiacajinijite iroompaquea imetojaventajiaquitaji. Ariqueate ishineventamajatacari Aapani Irioshi itsipatanajari iriatimpaqui imajirontacaamajatajari yanaajiapojajiri irashivantijitete.

<sup>10</sup> Maasanopae choocaguetatsica iriguenti peacaaguetacariquea Aapani Irioshi, iriguenti nintanquitsi ochoocantajiacaca, aisa iriatimpa ininque iroaroaitanaquequea maasano irijanijiate inchoocatimojiaqueri inquempequempivepojjampariquea yoganejencamajatagueti. Irootaquequeate ocameetsamajatanacaca itigarancakeriquea Jesoshi yatsipetacaajivaecariquea cameetsanijite interoncamajaquero maasano irinetsanaqueca iragavejaquenijite irimeshijiaqueriniji maasano tsarotentajiaquemparineca.

<sup>11</sup> Ishemajatajiroquea agovaeguisherejia icameetsashirentacaajaji, jero acantantajiajarica Iriri: “Aapani.” Iriatimpa Jesoshi teetarite impashiventacaajajaji icantajiacaji: “Aviguentijia iguentijeguijia.”

<sup>12</sup> Irootaquequea iquenquetsatacantacarica Iriri icanti:

“Nontsavetantimojiaqueriqueate iguentijeguijia nontsavetacotanta-quempiquea.

Oraqueate incapiocajiaquempagueti nontsipajiaquemparigueti namashaiventajiaquempiquea noshineventajiaquempi.”<sup>☆</sup>

<sup>13</sup> Aisa icanti:

“Naatimpa aparoqueate naventanaquempari iriatimpa.”<sup>☆</sup>

Ariqueate icanti aisa:

“Choocana ocaniqui, nontsipatsipaitacari irijanijiate Aapani Irioshi iquempongijacaaquenaca.”<sup>☆</sup>

<sup>14</sup> Maasano irijanijiate ijamirincajiaque, choocaquea itsinojia, iriraja. Irootaquequea iquempetantacaca Jesoshi ivoaquequea iquempejiapocajiaquea aatimpajia caquinteja cameetsanijite irimetojaquenijite iroonijite iragavejantaquemparica ampatsini agavejaguetatsica irimetojacaante. <sup>15</sup> Paesatoniqui atsaroacaamajaroquea ametojane, quero campate ancojiaquempani, cotanquitsiquea imaica icoraquequitiquea iriatimpa imeshijiacaji, jero imaica teequea antsaroacaajemparoji. <sup>16</sup> Atsajiaquequeate teequea iriojiaqueate incoraquetashijigueji irashivantijitete Aapani Irioshi impintsatacojiaquempariquea, aroguentijiaquea icoraquetashijiaquiti, aatimpajiaquea ichoviquijianaqueca Averaameni. <sup>17</sup> Irootaquequea iquempemajatatapojacajica aatimpajia iriguentijeguijiate cameetsanijite iragavejaquenijite impeaquempa Saserorote Anaantamajataatsica pintsatacotacajica, aisa netsanamajataqueroneca



maasano inintaguetica Aapani Irioshi. Aisa iquempemajiacaji cameetsanijite irimetojaventajiacajiniji impeacotajemparoquea Aapani Irioshi agovaeguisherejia. <sup>18</sup> Yatsipevaetacaquea iriatimpa, yamenantajivecariquea irovashiantacaajiquerime aatonijite iquemisantajiritsi Aapani Irioshi, irootaquequea yagavejantacaca iramitacojiacaji intampishitacaajiacaji aatonijite icovaeguishetacaajitajaji.

### 3

#### *Jesoshi caaviji yanaavaequeriquea Moishishini*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica, napitsarorentarijiate igomajamajarejia Aapani Irioshi, noncantajiaquempiquea aviatimpajia icajemashirentaqueca irira Inquitequitica: pinquenquejamajaterija Quirishito Jesoshi itigarancane Aapani Irioshi, irio Asaserorotete Anaantamajatatsica, iriotaquequea atsarorentajiacaca aatimpajia. <sup>2</sup> Iriatimpa iriguenti tampaticamajatiroca inintaguetica tigarancaqueca, iquempetacari Moishishini itampaticamajatirogueti yamitacojiaquerigueti maasano ishiraerijia icantajitica choocatimojiaquerica Aapani Irioshi itsovironaquitequi. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi caaviji yanaavaequeriquea Moishishini. Manaquateate iquempetacari peacagaroca tsovironaqui, iriguenti anaanquitsi peacagaroca, yanaaquequea tsovironaqui. <sup>4</sup> Maasano tsovironaqui choocatarite peacaacaroca, cotanquitsiquea maasanopae choocaguetatsica iriguenti peacaaguecaroquea Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Iriaqueate Moishishini iriguenti amitantatsica netsanaguequeroca maasanopae icantaguequerica Aapani Irioshi, manaquateate isavicaventiroqueate icamantsicariquea maasano ishiraerijia incantaguequeca Aapani Irioshi oncoramanitapojegueti. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Quirishito iriguentiquea Irijanitemajaca Aapani Irioshi netsanamajatapiniqueroca icanqueca Iriri, ipeacaancaricate Imajirote maasano choocatimojiaquerica itsovironaquitequi. Aroguentiquea choocatimojiaquerica itsovironaquitequi arigueti ancantacoguitempani aventajianaquempari aguijavaquequea irinetsanataqueroquea maasano icantaguequeca.

#### *Aapani Irioshi irimagorejacaajiaqueri maasano tsarorentajigarica*

<sup>7</sup> Irootaquequea noncantantaquempica ocatica Itioncacaantaqueca Ishire Aapani Irioshi ocanquegueti:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinquemajiaquerigueti Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempigueti,

<sup>8</sup> aatojate piquishoshirentajiguetsijate piquempajigaritsi choviquijianaquempica ipigapigatsajiacarigueti, yamenantajiacarigueti ichoocajiaquegueti oquitamampororoitapojaquegueti.\*

<sup>9</sup> [Icanti Aapani Irioshi:] Oraniquiquea irirajia choviquijianaquempica yamenajavecaroquea maasanopae nonigaimojiaquerica oavetanaque 40 ajagantsini.

Osamaniqueate natsipetacojiavetacari, cotanquitsiquea teequeate irinintajigueji inquemisantajiaquena.

<sup>10</sup> Irootaquequea nocatsimatantajianacarica,

\* **3:8** Irirajia ishiraerijia caaviji yogaajiaci ichoocajiaquegueti oquitamampororoitapojaquegueti, icantajiaque aatoca yagavejitsi Aapani Irioshi irajianaqueriquea quepatsiqui icantacajiaquerica, ariquateate ipigatsajianacari.

nocanque: 'Icantacoguitani itimpinashirentapiniijanaque, tee irinintajigueji intsajiguero noguenavoquiuro.'

<sup>11</sup> Nocatsimamajiaqueri nocantantacarica:

'Iroosacanica imaica aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca.' \*<sup>11</sup>

<sup>12</sup> Napitsaroveritarijate, inchiquiojitaja picovaeguisheshirentatsijate, piquenquejavetatsija picantitsi: "Aato naventari", povashiantiritsijate Aapani Irioshi anijatsica. <sup>13</sup> Imaicaquea imaica pintampishitavacaanaquempace pincoquempani savincaguiteri qui aatonijite pinejacameetsatashitaro quempevaerentsi pinquishoshirentantaquempace.

<sup>14</sup> Arigueti quisho oamajaguiteri Quirishito arejevaetapojajempaguete savincaguiteri ametajantaquempace, aventaguitemparguete quejetaca iroaqueraguete aventanacarguete, ariquea iroguenti antsantantaquempace arimajaquea ipeacaji itsipavijimajacaca yashintamajatacaji.

<sup>15</sup> Irootaquequea ocantantacaca itioncacotantajitacaroca ocanti:

"Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinquemajiaqueriguete Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempigueti,

aatojate piquishoshirentajiguetsi

piquempejigaritsi choviquijianaquempace ipigapigatsajiaquenaguete." \*<sup>15</sup>

<sup>16</sup> ¿Queri quemajavecarica Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaqueri, cotanquitsiquea ipigapigatsajiacari? Iriguentijia maasano guintenijia avetanquitsica Ejepitoqui yaajajatica Moishishini itsipatsipaivetanajari osamani. <sup>17</sup> ¿Queri icatsimajiaqueca Aapani Irioshi anaavaetanajaqueate 40 ajagantsini? Iriguentijiaquea covaeguishejianquitsica, ariqueate imetometoitanaqui ontaniqui oquitamampororitapojaqueguete. <sup>18</sup> ¿Queri imaicaquea Aapani Irioshi: "Aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca"? Iriguentijia teeca irinetsanatavaqueroji icanquerica. <sup>19</sup> Irootaquequea amenantajiacaca teequea irarejejiapojemparoji quepatsi icantacaajavecarica Aapani Irioshi, teetarite iraventamajajiguempariji, manaquea iquenquejajivetaca: "Yamataaca Aapani Irioshi."

## 4

<sup>1</sup> Iroosacanica imaica, choocatirajaquea icanqueca Aapani Irioshi irinetsanajiacajica icanquequea irarejetacaajiacaji ontaniqui irimagorejacaantajiacajica. Irootaquequea noncantantajiaquempace inchiquiojitaja ochoocatitsi ticaavaquempineca aatoca parejetantajaro.

<sup>2</sup> Iriatimpajia coramani iquemajavecaroquea maasanopae icanajiaquerica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iquenquejajivetaca aatoca yagavejitsi Aapani Irioshi irinetsanataqueroquea, jero icanantajiacarica iriatimpa aatoja yamenajiguirotsi icantacaajavecarica irimagorejajiaquemquea. Ariqueate aquempejiacari aatimpajia imaica aquemajiaquero icamancajica itsavetantajiqueroguete Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea aroguenti irimagorejacaajiaque, aatimpajia aventajiacarica Jesoquirishito, icanquetari Aapani Irioshi itsavetacojiaqueriguete choviquijianacajica, icanti:

"Nocatsimamajiaqueri nocantantacaca:

‘Iroosacanica imaica aatojate narejetacaajiacaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca.’”<sup>☆</sup>

Cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi iteroncaqueroquea maasanopae paesatoniqui iroaqueragueti ipeacaaguetacarogueti quepatsi.

<sup>4</sup> Choocatarite itioncacojiqueroquea savincaguiteri sietetapojatsica ocanti:

“Iriraquea Aapani Irioshi imagorejantacaroqueate savincaguiteri 7, irooriji iteroncaguetaquero maasanopae ipeacaaguecaca.”<sup>☆</sup>

<sup>5</sup> Aisa chooca ontaniqui otioncacagueti, ocantiquea:

“Aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca.”<sup>☆</sup>

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea choocaturaja itsipajia irarejetacaajiaquempaca ontaniqui irimagorejacaantajiaquemparica. Irirajia iriquetica itsavetacotimojivetacaca icamantajivetacarigueti shinetacaajiaquemparinemeca teequea irarejejjajemparoji irooriji ipigapigatsajiacari.

<sup>7</sup> Irootaquequea icantacotsitantacaroca Aapani Irioshi otsipa savincaguiteri ipajitaqueroquea “ocatica savincaguiteri.” Ocoramanivaetapojaji anaanaaguetanajirogueti oshequi ajagantsini iriraquea Aapani Irioshi ichagashirentaqueriquea Taavini itioncantacaca icanti:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinquemajiaquerigueti Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempigueti,

aatojate piquishoshirentajiguitsi.”<sup>☆</sup>

<sup>8</sup> Arimegueti irimagorejacaajiaquerime Josoeni igonorroja, aatomequeate ocoramanitapojajigueti iquenquetsatacotirome Aapani Irioshi otsipa savincaguiteri irimagorejacaantajiaquemparica.

<sup>9</sup> Irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Aapani Irioshi irimagorejacaajiaqueriquea maasano yashintajiacaca. <sup>10</sup> Maasanotari imagorejacaajiguica Aapani Irioshi aatoquea yatsipeventajiarotsi ipanquenajiavetacaca irimagorejacotapojaqueroquea,\* manaqueate icuempējajari Aapani Irioshi iriatimpa imagorejaquequeate paesatoniqui iroaqueragueti iteroncaguetaquerogueti ipeacaaguecarogueti maasanopae.

<sup>11</sup> Iroosacanica imaica jaameshiatsi antampishiventamajateroja aguijamajatanaqueriqueate Aapani Irioshi aatonijite aquempējajaritsi iriatimpajia coramanipaequitica tecca inquemisantajigueriji, manaqueate antsipatsipaiquempari amagorejajiapojaje.

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaquequea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiguete ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea,

☆ 4:3 Sar. 95.11. ☆ 4:4 Jen. 2.2. ☆ 4:5 Sar. 95.11. ☆ 4:7 Sar. 95.7-8. \* 4:10 Ocaticaquea teequea oncanteji aato acatsiqueti acaniqui quepatsiqui. Choocaquea mavite ocantacoquea: (1) Maasano yashintajiacaca Aapani Irioshi aato imaica yatsipeventajiarotsi ipanquenajiavetacaca cameetsanijite irimeshiaqueriniji, yagataquerotari Jesoshi imetojaventajiacajigueti isheta-cojiaqueri maasano aventajiacarica. (2) Aisa ocantacotaquero arejejjiaquempagueti inquitequi irimagorejacaamajiacaji maasano yashintajiacaca.

aisa irioquea cantanquitsineca aricaca apeacaajiaca inintaguetica irooca tee.

*Jesoshi iriguenti Asaserorotete anajaiguirica maasano saserorotejia*

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea choocaquea Asaserorotete anajaiguirica maasano saserorotejia. Iriatimpa iriguenti Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi. Iriotaquequea atsomajanajatsica jenoqui itsipatapojajari Irii inquitequi. Irootaquequea nocantantaquempica quisho oama-jaterojate aventashirentacaca acantajaquegueti: Notsarotentacari Jesoshi. <sup>15</sup> Iriiraquea Asaserorotete Anaantamajatatsica teequea inquempejiguempariji itsipajia teeca iragavejajigueji impintsat-acojiacaji yamenajiacajigueti teequeate antampishitashijigueroji covaeguisherentsipae. Ashi aatimpa Asaserorotete Anaantamajatatsica yamenaquitiroqueate coramani yatsipevaequitarogueti maasanopae atsipevaecaca aatimpajia, jero aisa yasereserevaequeriquea ampatsini yamenantavetacari inintavecaquea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi quempetaca yasereserejiacajigueti aatimpajia imaica incovaetacajiacajiniji, cotanquitsiquea iriatimpa teequea iragavejeriji incovaeguishetacaguempariji. <sup>16</sup> Iroosacanica imaica anquempejiquempajitapojaquempari cavintsajantamajatantsica savicanquitsica imajirontamentoqui, aatojate atsaroacagarotsija aven-tanaquempari impintsatacojiacajiniji, aritaque incavintsajamajacaji iramitacojiacaji.

## 5

<sup>1</sup> Maasanoquea ipeacaajitaca saserorote anaantamajatanquitsica icoguiimojitiri irapicaquintete inintacaajiqueriquea cameetsanijite irioniji quenquetsatacojiaquerine iramanapiniquerigueti Aapani Irioshi, aisa irajaiavaqueronijite yaajianaquenerica irojocajiaquenerica Aapani Irioshi. Aisa irioquea jitorejajiaquenerineca viratsipae itaapinijiaqueriquea cameetsanijite aatoniji icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherejia. <sup>2</sup> Ariqueate iquempejiacariquea irapicaquinteteni, teetarite intampishitashijigueroji taaca opajitapae. Irootaquequea yatsipetacotantajiacarica irapicaquinteteni teeca intsajigueji itimpinashirentantajanacaca, ipintsatacojiacariquea. <sup>3</sup> Yamenaquequea ariqueate iquempetacari iriatimpa aisa icovaeguishetaca, jero icantacoguitani yaapinijiguiniriqueate Aapani Irioshi viratsipae ijitorejajiaqueneriquea cameetsanijite aatonijite icatsimatimentiritsi igovaeguishere, ariquee iquempetsitaroquee ijitorejajiaqueneriquea irapicaquintejiate cameetsanijite aatoniji icatsimatimentajiguiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherejia irashijia iriatimpajia. <sup>4</sup> Teequea quericaca inchiquiojitsita impeashiquempa saserorote anaantamajatanquitsica, ijamirinaque iriguentiquea nintacaaqueriquea Aapani Irioshi. Quempetaca Aaronini iriotaquequea nintacaaquerica.\*

<sup>5</sup> Ariqueate iquempetaca Quirishito teequea inchiquiojitaja impeguempaji saserorote anaantamajatanquitsica irishineventan-tajitaquemparica, iriguentiquea nintacaaqueriquea Aapani Irioshi ipeacaacariquea, icocanitarite icantiriquea paesatoniqui: “Aviatimpa aviguenti Irijani,

\* 5:4 Eeq. 28.1.

imaica ocatica savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite.”✧

<sup>6</sup> Aisa chooca otsipaqui itioncacojiqueroquea icanqueca:

“Aviguenti saserorote, pincoguitempaniquea pisaseroroteguiteni, quempetajimpiquea Merequisereni.”✧

<sup>7</sup> Coramani choocatirajagueti Quirishito acaniqui quepatsiqui, irooshipojigueti irimetojaque, yamanaqueriquea Aapani Irioshi agavejanquitsica iraavajeri aatoniji imetojitsi, icajemanaque iririjencani yapijijivaequeneriquea yamanaquerigueti, oparijaatanaque ijaquija. Iriatimpa iquemavaqueri, iquemisantamajataqueritarite inetsanamajaqueroquea maasanopae inintaguetica. <sup>8</sup> Arimajaveca irio Irijanite Aapani Irioshi, cotanquitsiquea yatsipevaecaqueate cameetsanijite intsaquenijite inquemisantamajaqueri Iriri irinetsanamajaqueroquea maasanopae inintacaaquerica. <sup>9</sup> Iroompaquea inetsanamajaqueroquea maasanopae ipeantacaca meshiajaquerineca maasano quemisantiquerineca netsanataqueroneca icanqueca cameetsanijite incoquempaninijite inchoocajaque. <sup>10</sup> Irootaquequea inintacaantacarica Aapani Irioshi impeaquempa saserorote anaantamajatanquitsica, inquempetajempari Merequisereni.

*Shoshoh povashiantajiguirotsijate pitsarovementajiacarigueti*

<sup>11</sup> Chooça oshequi nonintavecaca nontsatacaajiaquempime quero ocoani ocatica, cotanquitsiquea inchiqioiji poanaquero caarica pitsatantajaro. <sup>12</sup> Piquemitsijavetacaniqueate coramani itsavetacojiqueroquea iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Pintsatacaantajiaquemequate aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea coacopianatsimpiquea intsatacaajitajempi iroquetinica itsatacaajivequempica iroaqueraugueti. Manaqueate quempetatsitirajampitarite chaajaniquirijia tequerataca irishecatempaji, inintajiaqueroquea itsomija. <sup>13</sup> Irirajiaquea coacopianquitsica intsatacaajitajeri iroquetinica itsatacaajiquerica teequea intsajigueji taaca opaji cameetsatatsica, aisa taaca opaji covaequisherentsipae, manaqueate iquempejiacari chaajaniquiri tequerataca irantsopireje atsomitatsitiraja. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea irirajiaquea amejiatsica icomajamajajiaqueate jac itsamajajiaqueroquea taaca opaji cameetsatatsica aisa taaca opaji covaequisherentsipae. Iriatimpajia iquempejiacari quenquevari shecaguetatsica, yagavejajiaquequea inquemajiaqueroquea managuetanquitsica.

## 6

<sup>1</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica jaame anaavaetanaquero nontsatacaajiaquempica iroaqueraugueti noparianacarogueti nontsavetantaquerigueti Quirishito, antsamajajiaqueroquea maasanopae iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquenquevaritantajempaca ashirequi. Aatoja apijipijivaetiro intati nontsatacaajiaquempica iroaqueraugueti. Jac nontsatacaajiaquempirotarite teequea quericaca agavejatsineca irimeshiacaanquempaquea inchiqiojitaja. Iriguenti irishetacojitaquequeate irirajia pishoncajanaqueroica ipanquenajavecaca metojashirentaquerimeca, ariqueate incantashitatijaianaquempaquea ishirequi iraventajiaquempari Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Aisa aatoja aquenquetsatocotapinijajirotsi intati quejecaroca

ocatica: iviñacajatantajitigueti, irooca ipamijitirigueti ishinquireguishiqui tsaromentajiacarica, irooca intancoretancoretanajequeate metojari-pae, irooca aisa savincaguiteri incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi teeca intsaromentajiguempariji. <sup>3</sup> Iriogueti nintanquitsineca Aapani Irioshi, arimpate antsamajatanaqueroquea maasanopae inintaguequeca.

<sup>4-6</sup> Choocajivecaqueate quemajivecaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea yovashiantajanajiroquea itsaromentajivecarigueti. Icavintsajamajajivecari Aapani Irioshi, aisa ichagashirentajivecariquea Ishire irooca aisa itsajivecaro caaviji oganejencamajataca Iguenquetsatsare, cotanquitsiquea iriatimpajia yovashiantajanajiroquea maasanopae. Yamenajivecaroqueate aisa yonigaimojiaquerica Quirishito capichaji iragavejane ironigaa-majataqueca oncoramanitapojagueti, cotanquitsiquea querocaca icojiacani quempecaquea teeca iramenimajigueroji. Imaicaquea imaica querocampate ancojiaquerini incantashitatiantajanajempaca inquempejianajempauea itsaromentajivecarigueti iroaqueragueti, oquempetacaquea yapijitajiri aisa, yompajacojiajiriquea Irijanite Aapani Irioshi, yoguipashiventajajiajiri aisa, yamenacaajiaqueriquea maasano.

<sup>7</sup> Oquempetacaroquea quepatsi omiguijaatapinitirogueti otejigueti incani, iroogueti tsoroantaguetaquemparone panquirentsi ishecajiguetacaca ishineventacaca ashincarooca, iriguentiquea guitsoroaguequero Aapani Irioshi, icavintsajaqueriquea ashincarooca. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea oraqueate quepatsi otsoroantacaca samerento aisa poronquetopae teequa oncameetsapatsateji, manaquea incantajiqueroquea: “Isaa”, iroompaquea intaitsijitemparoquea.

*Aapani Irioshi inetsanamajaqueroquea maasanopae icanqueca*

<sup>9</sup> Noquempejivecaroquea imaica noquenquetsatacaajiaquem-pigueti, cotanquitsiquea notsajiaque aviatimpajia, nopintsajiacaca, imeshiajiaquempiquea, panaanajiriquea nocantacovecaca iroaqueragueti. <sup>10</sup> Iriiraquea Aapani Irioshi icocaniquea itampati-camajaqueroquea maasanopae, jero incavintsajantajiaquem-pica oncoramanitapojagueti, aatoquea ipeacotsitimpirotsi maasanopae cameetsaripae pipeacaajiacaca, aisa aatoquea ipeacotsitimpirotsi pipintsamajatacarigueti pamitacojiaquerigueti papitsaromentarijiate, pamitacoguitiriniquea arejevaeca imaica. <sup>11</sup> Nonintajiaque maasanojiaquea pincoquempanijate pinquempejiaqueroquea imaica pintampishiventamajajianaqueroquea oavaetantanaquem-paca pamenamajatantajemparoca poguijacoqueca onetsanatantajempaca.

<sup>12</sup> Teequea nonintajigueji pimperajiguempa, iroguenti nonintajiaque pinquempejiaquempariqueate coguitatsica atsipetacovaentanquitsica tsaromentamajajianacarica, iriojiaqueate icavintsajamajataque Aapani Irioshi yojocajiaqueneriquea icantacaajiaquerica.

<sup>13</sup> Coramani iriraquea Aapani Irioshi icanqueri Averaameni inchoocaque irijanite, cotanquitsiquea teequa incanteji: “Yamenaqueanaquea anaaquenaca teequa namataimatempaji”, teetarite inchoocateji anaquerineca iriatimpa. Manaquea icantaque: “Arimaja nonetsanaquempiro, naroguentitari Yave cantaquempica.”

<sup>14</sup> Ariqueate icanqueri: “Arimajaca noncavintsajamajaquempi

noshequiamajaqueriquea pinchoviquijianaqueca.”<sup>☆</sup> 15 Iiraquea Averaameni teequea imperatemparoji yoguijvaquerogueti, manaqueate yoguijaguitiniquea irinetsanatavaquerotajate Aapani Irioshi maasanopae icanqueca, iroompaquea inetsanamajaqueroquea.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea iriraquea caquinte taaca opaji ininqueca incanqueriquea itsipa, ininquegueti inquemisantamajaqueriquea, yaventacocaroguea ivajiro anaaquerica, iroguenti icanqueri: “Arimajaca nuncanque, yamenaquenaqueate Aapani Irioshi tee nontsojeimatempaji. Oraqueate managueti namatavijaquempiquea incatsimataquenaqueate.” Iquempetaquerogueti imaica itsaque itsipa teequea iramatavijeriji. <sup>17</sup> Irootaquequea iquempetacaancaroca imaica Aapani Irioshi, ininquequea intsajiaque irirajia incavintsajajiaqueca aatoquea ican-tashitatigarotsiquea ican-tajiaquerica, ican-tantacarica: “Nonetsanamajaqueroja maasanopae nocantajiaquempica, naroguentitari Irioshimajaca. Aatoquea nocantashitatigarotsi.” <sup>18</sup> Pinquenquejeroja, iriraquea Aapani Irioshi iroquetitaqueate icanque incavintsajacomajajiaqueri tsaromentajiaquemparinca, ariquea icanque aisa irinetsanataqueroquea maasanopae ican-tajiaquerica aatoquea ican-tashitatigarotsi, iriguentitari Irioshimajaca, aato yagavejitsi yamataga, aisa aato yagavejitsi itsojega. Irootaquequea atsatsimajatantajiacaroca aventaventaicarigueti amanajiaquerigueti irimeshiacojiajaji, jac imeshiajiajaji. Irooquea shinetacaavaejiajajica aguijaguijaiquerigueti irinetsanamajaqueroquea icanqueca. <sup>19</sup> Irootarite tampishishirentacaajiacajica aatonijite otatsincajitsi covaeguishetacaantatsica, quishoquea ajiricamajaqueri aatonijite oguipegajitsi, quejetacaquea cavorejatatsica agaparancajatatsica ajiriquiroca quenajarontsi aatoniji itatsinquiro choviga. Oraquea tampishishirentacaacajica manaquea agaparancaavetaporo antaquerontamorenauitica intsompoguiremajacaqui Taverenacoromajacaqui, <sup>20</sup> iquijapojajigueti Jesoshi, iroorijite ijivajivaitsitacaji inquenquetsaventapojajaji. Ipeapojaja Saserorote Anaantamajatatsica isaserorotepojaji, manaquea incoguitempami irisaseroroteguiteni, iquejetantapojajarica Merequisereni.

## 7

### *Jesoshi iriguenti saserorote quempecarica Merequisereni*

<sup>1</sup> Coramani iriraquea Merequisere iriguenti imajirojiate Saremeji-aquitica, aisa iriguenti isaserorotete Irioshimajaca Anaantamajatatsica. Iroompaquea aapojacagueti savincaguiteri yoanaque Averaameni it-sipatsipaitanacari yashintajiacaca itonquivojavajari majirontajia-tsica aanaquerica irijanitsorite yashimirintavacaajiacca, ariqueate yagavejajiaqueriquea. Iroompaquea icoraquejiajigueti, isotoanaque Merequisere yaajiajavajiri ican-tavajiriquea: “Incavintsajamajaquempi Aapani Irioshi.” <sup>2</sup> Ariquea iriraquea Averaameni yojocagarantsitanariquea 1/10 (*un décimo*) \* maasanopae irajaararopae yaapitsajiajavajirica majirontajia-tsica yashimirintavacaacagueti. Oraqueate ivajiro Merequisere iroguenti ocanque “majirontatsica tampaticamajatiroca”. Aisa oraquea Sareme iroguenti ocanque “anchoocajiaque cameetsa, teequea taaca opaji ashoshoguitetimentempaji”, irootaquequea ican-tantajitacarica

<sup>☆</sup> 6:14 Jen. 22.16-17. \* 7:2 Yojocagarantsitanariquea 1/10 (*un décimo*) ocanque onchoocaque-gueti 10 irojocagueneriquea aparo, onchoocaquegueti 100 irojocagueneriquea 10.

“Majirontatsica guintenitacaantantatsica cameetsa”.<sup>3</sup> Oraquea tioncar-  
entsi teequea oncanteji taaquea irijanintacari aisa taaquea choviqui-  
tanaquerica. Aisa teequea oncanteji querocari ivoantacaca aisa que-  
rocaca imetojantacaca, manaquea oquejevecaro teeca irimetojaneteji,  
irootaquequea icantantajicarica manaquea iquejevecari Irijanite Aa-  
pani Irioshi, icocaniqueate isaserorotetini.

<sup>4</sup> Iriraquea Averaameni caaviji yanaantavecaquea iriguenti choviqui-  
jianacajica aatimpajia, cotanquitsiquea yojocagaranqueneriquea  
Merequisere 1/10 yaapitsajivaquerica majirontajatsica yashimir-  
intajiacarigueti, irootaquequea atsatantajiacaca caaviji yanaaque  
Merequisere, yanaaqueriquea Averaameni. <sup>5</sup> Ocoramanitapojigueti  
ichooaque Irevi ichoviquitanaqueca Averaameni. Iroompaquea  
ocoramanitapojajigueti aisa iriraquea Aapani Irioshi iquenquet-  
sashirentacaaqueri Moishishini itioncantacaroca icanti: “Iriguenti  
peajianquitsineca saserrotejia ichoviquijianaqueca Irevi.” Aisa  
icanti: “Iriraquea saserrotejia irojocajitaquenerija 1/10, iriguenti  
jocajiaquenerineca maasano igonorolja.” Pinquenquejerijate iriraquea  
ishiraerijia, iriguentijavetaca igonorolja, iriguentijavetaca aisa  
ichoviquijianaqueca Averaameni, cotanquitsiquea yojocajiaqueneri-  
queate. <sup>6</sup> Iriraquea Merequisere teequea irioqueate choviquivetem-  
parine Irevi, cotanquitsiquea yaavaqueroquea 1/10 yojocaquenerica  
Averaameni. Ariqueate icantiri: “Incavintsajamajaquempiquea  
Aapani Irioshi.” Pinquenquejeja iriguenti cantanquitsi imaica  
Merequisere iquenquetsatacaquerigueti Averaameni icantacoqueca  
Aapani Irioshi incavintsajamajaqueri. <sup>7</sup> Iriira anaaquerica itsipa,  
iriotari cantaquerine: “Incavintsajamajaquempiquea Aapani Irioshi”,  
irootaquequea imaica itsamajatantajitacaroca iriraquea Merequisere  
yanaaqueriquea Averaameni. <sup>8</sup> Iriraquea saserrotejia yojocajiquene-  
ca 1/10 iriguentijia metojanetatsica, cotanquitsiquea itioncacojiquerigueti  
Merequisere iroguenti iquempetacajitacari saserrote teeca  
irimetojaneteji. <sup>9</sup> Oraqueate yojocagaranquenerigueti Averaameni 1/10,  
quempecaquea iriguentica jocagaranquenerica Irevi aisa maasano  
ichoviquijianaqueca, iriguentijatari ichoviquijiani Averaameni.  
<sup>10</sup> Oraqueate yoanaquegueti Merequisere itonquivojavajarigueti  
Averaameni, quempecaquea ariguentica iconoajiacari Averaameni  
maasano inchoviquijianaqueca, irooriji quempetaca ichooajiaque  
itsinoqui Averaameni.

<sup>11</sup> Coramani itioncacotaquerogueti Moishishini Icantacaantaqueca  
Aapani Irioshi, ocanquequea iriojia peajianquitsine saserrotejia  
ichoviquijiani Aaronini, ichoviquitanaqueca Irevini. Iriirajia  
saserrotejia itsatacaajiaqueriquea maasano irinetsanajiaquero,  
cotanquitsiquea teequea iragavejajigueti saserrotejia irogameet-  
sashirentantajigueti. Arimegueti iragavejajiaquero, aatomequea  
itioncacojitirime itsipa Saserrote quempetajemparineca Merequisere,  
aatoca ichoviquiti Aaronini. <sup>12</sup> Aritarite inchoocategueti itsipa  
saserrote teeca inchoviquitanaque Aaronini, onchoocatejate otsipa  
Incantacaantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajiteca inchoocaquenijite  
itsipa saserrote. <sup>13</sup> Iriraquea icantacojitaqueca quempetajarica  
Merequisere, teequea irio ichoviquini Irevini, itsipaquea choviqui-  
taqueri teeca inchoocatimateji aparo igonoro peanquitsica saserrote



amitacotirica ishiraerijia aretarequi. <sup>14</sup> Atsajiaquetarite iriraquea Amajirote iriguenti choviquitanaqueriquea Joraa. Irirajiaquea ichoviquijianaquea Joraa teequea incantajigueriji Moishishini irisaseroroteja. <sup>15</sup> Ariquea maasano ocatica nocataquea imaica oconijamajataquequea aquenquejaquerogueti choocaquea imaica itsipa saserorote quempetajarica Merequisere. <sup>16</sup> Ipeacagueti saserorote, teequea inquempevetempariji irirajia ocantacotaquea tioncarentsi cantatsica iriguentijia peanquitsineca saseroroteja ichoviquijiani Aaronini. Irirampani peanquitsica saserorote imaica, choocaquea iragavejane, teequea agavejeriji metojagantsi, irootaquequea ipeantacaca saserorote. <sup>17</sup> Icantiqueritarite Aapani Irioshi:

Aviguenti saserorote, pincoguitempanija pisaseroroteguitenija, quempetajimpiquea Merequisereni.\*

<sup>18</sup> Choocavetaca icantacaantaquea Aapani Irioshi itioncacaantaquea coramani, cotanquitsiquea icaratacaapojajiro, teetarite ontampishimajateji, tee agavejamajateji. <sup>19</sup> Jero teequeate agavejeji ogameetsashirentanteji. Cotanquitsiquea choocaquea imaica cameetsamajatanquitsica aguijacoshirenquea piajaroca, irootaquequea aventaventaquempaca anquempejipojempariniji Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Tee incantashitempaji Aapani Irioshi, icantamajataque: “Arimaja oca noncamantempica, naroguentitari Irioshimajaca.” Oraquate ipejaiavecagueti ichoviquijianaquea Irevini saseroroteja, teequea incanteji Aapani Irioshi incoquempanijate irisaseroroteguitenija. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea oraquea ipeacaacarigueti Quirishito saserorote, icantaqueriquea. Choocaquea tioncanquitsica, ocanti:

“Irioquea Majirontamajatsica cantatsica, aatoquea yamatagatsi, aatoquea incantashitatarotsi icanquempica, icanquequea: ‘Aviguenti saserorote, pincoguitempaniquea pisaseroroteguiteni, quempetajimpiqueate Merequisereni.’ ”†

<sup>22</sup> Irootaquequea ipeantacaca Jesoshi amenamajatajeroneca iroaquerari paaquito‡ onetsanatimenquempaniji, ocaticaquea anaavaetapojajiro iroquetinica.

<sup>23</sup> Iriaquea ichoviquijianaquea Irevini peajivetanquitsica saseroroteja icaramirincavaequequea jmm, teetarite inquishometojanejgueji, imetojajivajiqueate itsipaquea quejejiapojajarica.

<sup>24</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icoguitani yanijaguitini, aatoquea ichoocati quejetimatajemparineca, incoguitempani irisaseroroteguiteni. <sup>25</sup> Irootaquequea yagavejantacaca incoquempanijate irishemajataqueneri igovaeguisherema maasano aventajiaquemparineca aatonijite icatsimatimentirtsisi Aapani Irioshi igovaeguisheredia,

\* 7:17 Sar. 110.4. † 7:21 Sar. 110.4. Oconoagarantaca iroquetinica paperi iguenquetsatsarequi guiriego tee ontionquempani acaniqui, “quempetajimpiqueate Merequisereni”. Maasano itioncaciaquero Evereojiaqui 5.6; 7.17. ‡ 7:22 Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea iroaquerari paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishejiajeneri igovaeguisheredia maasano aventajiaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

icocanitarite ichoocati iquenquetsaventajiaqueriquea nintajianquitsica inquempejopajempari Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Irootaquequea atsatantajiacarica Jesoshi iriosacanica Asaserorotete Anaantamajatatsica acoacojiacaca. Iriguentiquea Iriomajatatsica, teequeate impeacaaguishetimatemparoji covaeguisherentsi. Aisa teequea inconoajiguempariji covaeguishejiatsica inquempejiaquempariquea iriatimpajia, aapoja-jagueti icajemajiri Aapani Irioshi yatsomajanajiri jenoqui ichoocati-gueti, yanaacaavajiri yanaantamajataque. <sup>27</sup> Teequea ariquea inquempejiguempariji itsipa saserorotejia anaantamajajianquitsica. Iri-atimpajia icantacoguitaniqua ijitorejajiguiniriquea Aapani Irioshi viratsipae yojocajiaqueneriquea aatonijite icatsimatimentajiguiritsi icovaeguishejiacagueti, iroompaquea iquejejaqueneriquea igonorojia. Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi inchiqiuojitaque ipimantaca imetojantajicaji iriatimpa. Irooquea imetojimataguegueti aparo, ari iteroncaquero maasano, teequea irinintacojitajeroji irimetojaventajajaji aisa. <sup>28</sup> Oraquea itioncacotanaqueca Moishishini coramani ocanti iriguenti peajianquitsineca saserorotejia anaantamajajianquitsica ichoviquijianaqueca Aaronini. Cotanquitsiquea iriatimpajia tee intampishiteji, caquintejiatarite ijamirincati. Irootaquequea icantantacaca Aapani Irioshi ocoramanitapojajigueti: “Naatimpa naroguenti Irioshimajaca teequea namataguempaji. Iriraquea Irijani incoquempaniquea irisaseroroteguiteni, icocaniquea icomajamajataca teequea incovaeguishetimatempaji.”

## 8

*Jesoshi iriguenti asatecapojanquitsica niganqui onetsanamajaquempaniji iroaquerari paaquito*

<sup>1</sup> Jero ocatica imaica nonintamajataque pintsajigue: choocaquea Asaserorotete Anaantamajatatsica notsavetantaqueca. Imaica chooca jenoqui inquitequi isavicaque itincamijempequiqui Oganejencamajataatsica isenampijacari imajirontamentoqui.\* <sup>2</sup> Isaserorotetaquequea Taverenacoroqui, oratica Taverenacoromajatatsica ipeacaacaca Amajirote, teequea impeacaajiguemparoji caquinte.\*

<sup>3</sup> Maasano saserorote anaantamajatanquitsica iroguenti ipeashicariquea saserorote anaantamajatatsica iramaquenerinijite Aapani Irioshi irojocapinijiquenerica, aisa irijitorejajiaquenerinijite viratsipae irojocajiaqueneriquea Aapani Irioshi aatonijite icatsimatimentajiguiritsi igovaeguisherajia irashi iriatimpajia aisa irashijia igonorojia. Ariquea oquejetimotacari aisa iricatica Asaserorotete inintacotimentajiquero onchooacque irojocajenerica Aapani Irioshi, ipimantatsinotantajaca. <sup>4</sup> Icocanime inchooacqueme ocانى qui quepatsiqui aatomequea ipegame saserorote, choocajatarite saserorotejia jitorejajiguinirica Aapani Irioshi viratsipae iquempetacaajaroquea itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>5</sup> Iriatimpajia manaquea yantapinijigui Taverenacoroqui ipeacaajicaca iquempetacaajitacaro

☆ **8:1** Sar. 110.1. \* **8:2** Oraquea quitsaarentsivanco icantajitica Taverenacoro isaserorotejia vetacagueti coramani, manaquea oquejevecaro ovaantorite Taverenacoromajaca choocataatsica jenoqui inquitequi, iriguentiquea Taverenacoromajaca itsariventantajitarica Aapani Irioshi. (Pamenero otsapa 5.)

icantajiaquerica Aapani Irioshi coramani, manaquea oquejevecaro ovaantorite Taverenacoromajaca inquitequitica. Irootaquequea icantsitancarica Moishishini coramaniqui irooshipojigueti impeacaaquemparo: “Arimajaca pimpeacaamajaquemparoja pinquempetacaamajaquemparojate nocantaguequempica ontaniqui otsempiqui nonigaaguetaquempirogueti.”<sup>✧</sup> <sup>6</sup> Cotanquitsiquea imaica isaserorotetaquegueti Jesoshi anaavaequero isaserorotetaquegueti iriatimpajia, iriotarite amaqueroca paaquito anaantavaetanquitsica, anaantavaetaquetari icantacaacajica irinetsanaguecajica.

<sup>7</sup> Oganejencamajataquempamegueti iroquetica paaquito, aatomequea inintacojitirome otsipa. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea irishineventajiguempariji irirajia itioncaqueneca Moishishini, teetarite irinetsanamajateroji icantajiaquerica. Irootaquequea icantantacaca iriatimpa:

“ ‘Oncoramanitapojajegueti nompeacaquenempari inchoviquijianaqueca Ishiraeri aisa inchoviquijianaqueca Joraa paaquito iroaqueratajatsineca.’ Irootaque icanque Amajirote.

<sup>9</sup> ‘Aatoja noquempetacaajarotsi paaquito nocantajavecarica choviquijianaquerica

nacatsajianajirigueti noguisotojaijairigueti Ejepitoqui, teetari irinetsanapinijigueroji nocantajavecarica paaquitoquitica. Irootarite nopitsocapitsatantancarica.’ Irootaque icanque Amajirote.

<sup>10</sup> ‘Jeroquea paaquito nompeacaajenemparica ishiraerijia oncoramanitapojajegueti.’ Icantiquea Amajirote:

‘Noamajaqueneri nogantacaantanejia iguenquejanejiaqui, nontioncantsitenempari ishirejiaqui.

Naroguentiquea irioshiquempacaca,  
iriojiaquea nashintajiaquempacaca.

<sup>11</sup> Aatoquea quericaca cantajiritsi igonorojia aisa ijitanepae: Intsishiatsi pintsatavaquerija Amajirote,

maasanotari intsajiaquena,  
intsajiaque maasano teeca iranaanteji aisa anaantajiatsica.

<sup>12</sup> Nompintsatacojiguempari nompeacotsitajempari igovaeguisherejia, aatoquea noquenquejajirotsi ipeacaaguishevecaca.’<sup>✧</sup>

<sup>13</sup> Oraqueate icantacoquerogueti Aapani Irioshi ocativa paaquito “iroaquerari”, iroguenti ocanque opijaaro iroquetinica coramanipaequitica. Oraqueate iroquetinica paaquitoquitica opaesatotacovaetanaque, irooshipoji ompeanajempa.

## 9

### *Taverenacoro quepatsiquitica aisa otsipa inquitequitica*

<sup>1</sup> Oraqueate iroquetica paaquito, iroguentiquea icamanquerica Aapani Irioshi intsatimentajiaqueniji quero incojiaquempani intsarovenquemparigueti aisa impeacaajiaquenemparigueti tsovironaqui quepatsiquitica irashintaquempacaca. <sup>2</sup> Ipeacaajiacanari quitsaarentsivanco icantajitiro Taverenacoro. Ariquea oticaamorenataca ovagantepojacagueti. Intsompoguiguitepojaquegueti icantajitiro Igovejencarequi

irooriji irashi Aapani Irioshi, ochoocatantapojacaro tsivorentsi manaquea ojerenquijerenquiatacotaca, aisa chooca mencotsi itaromaantajitaroca pan ipeacaajicanarica. <sup>3</sup> Antaqueronta tsipamorenatapojatsica ochooquea otsipaguite icantajitica Igovejencamajarequi inatojencatapojacaguetei Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Ochooquea ashi iroatimpa itaantajitaroca casancavaneri, yapamancajitica cavorejatatsica ooro. Ochoocatsita aisa inchacotanaqui icantajitica *aareca* ashi paaquito\* yapamanquitsitantajitaro ooroqui. Oraqueate intsompoguiqui inchacotanaquiqui ariquea osavicaque gorintenaqui ipeacaantajicaroquea ooro yoguijaantantajitaroca manaa, otsipatsipaicaro igotiro Aaronini peshiananquitsica, aisa mavite mapicota itioncantacaroca Aapani Irioshi paaquito. <sup>5</sup> Oraqueate osavoqui inchacotanaquiqui itisquirijapinijitirogueti iriraja viratsipae aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherjia choviquijianacajica, ariqueate ichoocajiaque mavite irashivantijitete Aapani Irioshi, ipeacaajitaca cavorejatatsica ooro, cantashivanquijiacaquea ishivanquipae. Ipa-jitacaquea querovipae. Oraniquiqueate oraniqui ariquea icoraquepiniquequea Aapani Irioshi iriatimpa itsirencashimpoquirerejavaequequea. Imaica ariotapoji nocamantajiaquempica, aatoquea noguisotoamajatirotsi maasanopae.

<sup>6</sup> Oraqueate iteroncamajajiaqueroguetei ipeacaajiacaroguetei maasanopae, iquijaquijaitapinique saserorotejia savincaguiterripaequi isavicaventajiaqueroquea icantaguequeca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroguenti iquijantapojaca iroquetiguitepojatsica. <sup>7</sup> Teequea inquijaquijaitantajiguemparoji otsipaguite intsompoguiremajacaqui. Iriguentequea quijantaro saserorote anaantamajatanquitsica. Iriatimpa apaniro iquiji apajencaro savincaguiteri ajagantsinipaequi. Aato iquijashita aatoguetei yaajatanontanaca iriraja viratsipae aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisher teeca intsatacojiguempaji iriatimpa aisa igonorojia. <sup>8</sup> Iriraquea Ishire Aapani Irioshi iquenquejacaajiacajiroquea maasanopae ocatica cameetsanijite antsajiaqueniji, choocatirajaguetei iroquetica Taverenacoro, tequeratiraja ironigagajiro quero ancojiaquempani anquijantapojempaca Igovejencamajarequi. <sup>9</sup> Ocameetsavaeque anquenquejajiaquerojate cameetsanijite antsajiaqueniji maasanopae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aisa maasano viratsipae ijitorejajiquenerica teequea iragavejajigueti irishejiaqueroqueate igovaeguisherjia amajiaquenerica Aapani Irioshi aatonijite icatsimajiguiritsi, irootaquequea icantacotantaguitanica omintsaroashirentaguitirini yamenajiaqueguetei icovaeguishejiaca. <sup>10</sup> Tequerataguetei incoraqueteji Quirishito, icocaniquea iquenquejajiaque iriatimpajia taaca opaji irishecajiguete mpaca aisa irimirajiguete mpaca teeca incantimentantajiteji, irooca aisa quero incojiaquempani inquivatsinojiaquempaguetei, aisa otsipapae itsatacaantajitica tsinotsiquitica. Ocameetsaveca coramani, cotanquitsiquea imaica icantashitatijaaroquea Aapani Irioshi maasanopae.

<sup>11</sup> Jac icoraquequititarite Quirishito ipeaca Asaserorotete anaajiguirica maasano saserorotejia, irisaserorotetacotaquero

\* 9:4 Ocatica paaquito ocantacoqueca iroguente yojocaquenerica Aapani Irioshi Moishishini. Pamenero itsavetacojiqueroguetei paaquito isavivanaqui otsapaqui 7.22, iro tsatacaquempirone.

cameetsaguetanquitsineca.† Ocoramanitapojigueti yatsomajanaja jenoqui iquijantapojaro Itaverenacorotemajaca Aapani Irioshi caavijica anaaque oganejencamajataca, teequea irioquea peacaajiguemparone caquinteja, aisa teequea onchoocateji ocaniqui quepatsiqui. <sup>12</sup> Oraqueate iquijapojirogueti Igovejencamajarequi ichoocamajatigueti Aapani Irioshi, teequea irooqueuea quijacaguerine iriraja caaverapae aisa irijanishigantirenajaniqui caapironcaaripae, iroguentiquea quijacaapojajiri iriraja irashi iriatimpa. Aparoqueuea iquijapojatigui ashijia maasano ivegaratacotanontajaji aatoniji yashintajajaji omperashirentajavetacajica ancoguitempaninijite anchoocajiaje iriatimpaqui. <sup>13</sup> Arimajaca ocameetsaveca iriraja caapironcaaripae aisa caaverapae,\* aisa intsiquirijaguinatantajiquemparoquea osamamporevaneja orijanishigantirenajaniqui caapironcaaro itaqueca\* cameetsanijite irisaancatsinotimentanajeniji choocagueti pantatsinotancarica. <sup>14</sup> Quempetaca iriraja viratsipae agavejaveca osaancantiquea maasanopae covaeysinotantaguetatsica, iroompate iriraja Quirishito caaviji agavejamajaque osheshirentamajatacaji acovaeguishedacagueti cameetsanijite asavicaventajianaqueroniji maasanopae icantajiacajica Aapani Irioshi anijatsica. Iriaquea Quirishito teequea incovaeguishedimatempaji iriatimpa, ariqueea Ishire Aapani Irioshi icocanica ichoocati itampishitacaqueriquea impimanquempaniji yogameetsashirentantajajica Aapani Irioshi aatonijite omintsaroashirentajaji apeacaaguishejiaveca aantancajimeca camorecariqui.

<sup>15</sup> Irootaquequea ipeantacaca Quirishito asatecapojanquitsica niganqui onetsanamajaquempaniji iroaquerari paaquito, cameetsaniji irirajia icajemajiaquea irashintajiapojemparo inintacaitsicarica caarica teroncajatsi. Imetojaventajiaqueritari yoguipaquijacoventaqueri aatoniji omperaperaashirentajajari igovaeguisherejia ipeacajaiacaca choocatirajagueti iroquetica paaquito.

<sup>16-17</sup> Pinquenquejerija inchoocategueti aparo caquinte iroompa intioncanaquequea paperi incanquequea taaquea ashintajemparoneca maasanopae yashintaguecaca iriatimpa oncoramanitapojajegueti irimetojanajegueti. Oraqueate aatotagueti imetojitatsi aatotaquea inetsanatsijitaroquea tioncanquitsica, tequeratanica irimetojenica. Cotanquitsiquea oraqueate irimetojanajegueti ariqueea iroguenti irinetsanamajajiqueroquea itioncanaqueca. <sup>18</sup> Ariqueate oquempetaca coramani iparianacarogueti iroquetica paaquito, teequea ompariguempa tequeratagueti iraashijiteroji iriraja. <sup>19</sup> Jero Moishishini iroquetitaquea yapatsajavantamajajiaqueneriquea maasano ishiraerijia icantaguequeca Aapani Irioshi, ariqueate yaaqueroquea imae oveja yajavicamaejitica oquityoncamaetanaque, itsipatacotacaantsitaroquea aisa ochajempequijaniquipae isopo, yojocajatsitaroquea irirajaqui irijanishigantirenajaniqui caapironcaaripae aisa caaverapae iconoajatsitantacaca oja, ariqueate itsiquirijitsitaroquea itioncameshinatantajicaroca paaquito, iroompaquea iquejetacaajajariqueea maasano igonorojia

† 9:11 irisaserorotetacotaquero cameetsaguetanquitsineca. Chooa mavite otsipa paperi iroquetinica iguenquetsatsarequi guiriego ocanti: "isaserorotetacotaquero cameetsaguetanquitsica". \* 9:13 Rev. 16.15-16. \* 9:13 Nm. 19.9, 17-19.

itsiquirijantsijigariquea. <sup>20</sup> Ariquea icantajiaqueri: “Ocatiquea iriraja iroguenti ashi paaquito† icamantajiaquempica Aapani Irioshi pinetsanataquea.”\* <sup>21</sup> Ariqueate iquempetsitaroquea Taverenacoro ipeacaacarogueti itsiquirijantsijigaroquea iroatimpa iriraja, ariquea iquempetacaaguecaroquea maasanopae choocatantaguecaroca ininquea saserorotejia ashi irisaserorotetegueti. <sup>22</sup> Aritarite ocanque itioncacotanaquea Moishishini oraquea iriraja irootaquequea osaancantacaca maasanopae taaca opajitapae covaeguishetanquitsica. Ariqueate iquempejiaca caquinte aatomegueti ichoocatime metojaventirica ochovivincajatanaque iriraja, aatomequea ipeacotsijitarime igovaeguishere.\*

*Imetojaque Quirishito cameetsanijite oshetantaquempaca covaeguish-erentsi*

<sup>23</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui ochoocaveca Taverenacoro aisa choocatantaguecaroca intsompoguiqui. Manaquea oquejevecaro iroomajatatsica inquitequitica. Iriraquea saserorote iquijanaque intsompoguiqui, itsiquirijantsiguetaoquea iriraja viratsipae ijitorejancarica cameetsanijite osaancaguetajempa. Cotanquitsiquea oratica inquitequitica ocoacomajaquea otsipa caavijica anaavaequeroquea iriraja viratsipae. <sup>24</sup> Pinquenquejerojate imaica, imetojaventajiacajigueti Quirishito teequea irooquea inquijantempaji Taverenacoro ipeacaacaca caquinte quempevecaroca iroomajatatsica, manaquea iquijantapojajaro inquite ichooaquegueti Aapani Irioshi iquenquetsatacoventajiapojajaji. <sup>25</sup> Aisa teequea inquijeji inquitequi cameetsaniji impimampimantavaequempamequea, inquempemparimegueti saserorote anaantamajatanquitsica quepatsiquitica iquijapinitajini Igovejencamajarequi Aapani Irioshi ajagantsinipaequi iramacotapinitaqueni iriraja teeca iro irashi. <sup>26</sup> Arimegueti onquempetaquempamegueti imaica, irantsipetsipepiniquempamequea iroaqueragueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi quepatsi arejevaeca imaica. Cotanquitsiquea imaica irooshipojajegueti onteroncapojajempagueti ajagantsinipae, aparo icoraquequiti imetojaquitatigui cameetsanijite irishemajajiacajironijite Aapani Irioshi maasanopae agovaeguisherejia impeacomajatajemparoniji. <sup>27</sup> Maasanomajaca caquinteguetaatsica imetojimaque aparo, iroompaquea incanque Aapani Irioshi queri oanajatsineca inquitequi, aisa queri oananquitsineca camorecariqui. <sup>28</sup> Ariqueate iquempetaca Quirishito aparo imetojaquiti imetojaventajiaquitiri caramirincavaetanquitsica caquinteja cameetsaniji iraitsijianaqueriniji igovaeguisherejia. Oncoramanitapojajegueti incoraquetaje aisa, cotanquitsiquea aatoquea irooquea icoraquetashitajatitsi irimetojaventajiajeriqueate covaeguishejiatsica, iroguentiquea incoraquetashitajate iraaiajateriquea maasano oguijajavajirica.

## 10

<sup>1</sup> Oraquea itioncacaquerica Aapani Irioshi Moishishini manaquea oquejevecaro ovaantorijencate intati cameetsaguetatsica coramani-

† 9:20 iriraja iroguenti ashi paaquito. Oraquea iriraja irooquea intsatantajitempaca icantava-caajica arimaja irinetsanajiaquero tioncanquitsica paaquitoqui. \* 9:20 Eeq. 24.8; Mt. 26.28.

\* 9:22 Irev. 17.11.

vaepojatsineca. Teequea onquejemajatemparoji vaantorijencatacaacaroca, irootaquequea teeca agavejantempaji itioncacotanaqueca Moishishini oganejencashirenteriji quempejiquempejiipojaque-rineca Aapani Irioshi ijitorejapiniijitaquenerigueti viratsipae ajagantsinipaequi.

<sup>2</sup> Agavejaquemegueti, incaratacaapojerome ijitorejapiniquerigueti. Irsaancashirentaquerimetari aparo, ari oncaratapojeme, aatomequea iquenquejacotajime: “Choocasacanica nogovaeguisherere.” <sup>3</sup> Cotanquitsiquea ijitorejapiniiguinirigueti Aapani Irioshi viratsipae icantacoguitani ajagantsinipaequi, irooquea quenquejacaapiniqueriquea choocasacanica igovaeguishererejia. <sup>4</sup> Teetarite agavejempaji iriraja caapironcaari aisa caavera oncataroguero covaeguisherentsi.

<sup>5</sup> Irootaquequea, icoraquequitigueti Quirishito ocaniqui isaviji quepatsiqui, icantantacarica Aapani Irioshi:

“Teequea pinintajeji irijitorejajitempiriji viratsipae irooca irojocajitem-piji otsipapae iroguishinejantajitempica, irootari picaquintetsinotacaantaquenaca.

<sup>6</sup> Teequea pishineventemparinica viratsipae irampevaneajitaquem-pirigueti irooca aisa irijitorejimentajiqueneri igoguisherere.

<sup>7</sup> Ariquea nocanque: ‘Choocana acaniqui, quejetaca itioncacojique-nagueti yampinaicameshinajitaqueca.\*

Iroguenti nocoraquetashique nonetsanatimenqueroniji pinintaguetica aviatimpa, Aapani Irioshi.’ ”✧

<sup>8</sup> Iroquetitaquea icanque: “Teequea pinintajeji irijitorejajitempiriji viratsipae irooca irojocajitempiriji otsipapae iroguishinejantajitempica, irooca irampevaneajitaquempirigueti viratsipae irooca aisa irijitorejimentajiqueneri igoguisherere, teequea pishineventempariji.” Irooveca icantacaantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajitaqueca itioncacaquerigueti Moishishini.

<sup>9</sup> Iroompaquea icanque Quirishito: “Choocana acaniqui, iroguenti nocoraquetashique nonetsanatimenqueroniji pinintaguetica aviatimpa.” Yaitsitaroquee iroquetica itsipacarejitsitaro cameetsanijite impiacaantajemparoniji iroaqueratajatsineca.

<sup>10</sup> Inetsanamajaqueroquea Jesoquirishito maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, ipimantatsinotsita apameto-jaro manaquea oavaetanaje, irooquea icomajareshirentacaantajiajica.

<sup>11</sup> Irirajiaquea saserorotejia joriojia yoapinique Taverenacoroqui savincaguteripaequi isaserorotetapinitigueti, yapijipijitapiniqueneri ijitorejajiniri viratsipae, cotanquitsiquea teequea agavejeroji oncatarogueroji covaeguisherentsi.

<sup>12</sup> Cotanquitsiquea iricampani Quirishito Asaserorotemajate aparoquea ipimantaca imetojaventsi-jigaro covaeguisherentsijia manaquea oavaetanaje, ariquee isenampijapojari Aapani Irioshi isavicapojaji itincamijempequiqui.

<sup>13</sup> Chooca imaica yoguijacotaca iragavejamajaquerigueti Aapani Irioshi maasano catsimajiaquerica, ariquee onquejevequemparo Quirishito irovanquegontatsitempariquea catsimajiavecarica, <sup>14</sup> iroorijite aparoquea ipimantacagueti yoganejencashirentacaavaetajiriquea icomajashirentacaajiajica iroganejencashirentaguitempani.

\* **10:7** yampinaicameshinajitaqueca. Coramani tequeratagueti intsajiteroji paperi, manaquea itioncantacaro imeshinaqui, yampinaicacotsitantaroequea maviquijite inchaquiji. ✧ **10:7** Sar. 40.6-8.

<sup>15</sup> Ariqueate iquempetaca Ishire Aapani Irioshi iriatimpa icantacoma-jacajiro, iroquetitaquea icanque:

<sup>16</sup> “Icanque Majirontamajatatsica: ‘Jero paaquito nonetsanajiaquener-ica

oncoramanitapojajegueti avisanaajempagueti ajagantsinipae:

Noamajaqueneri nogantacaantanejia ishirejiaqui, nontioncantsitenempari iguenquejanejiaqui.’”<sup>✱</sup>

<sup>17</sup> Ariquea icantsitaquea aisa:

“Aatoquea noquenquejimatajirotsi maasanopae igovaeguisherejia, maasanojia ipeacaaguishevaevecaca.”<sup>✱</sup>

<sup>18</sup> Aritarite impeacomajatanajemparogueti covaeguisherentsi, aatoquea ijitorejimentajitajiro.

*Anquempejiquempejiopojajemparija Aapani Irioshi*

<sup>19</sup> Irootaquequea, napitsaromentarijiate, aatoca atsaroacaantaro amanapojajiri Aapani Irioshi, iroguentitari quijacaanacajine

Igovejencamajarequi iriraja Jesoquirishito. <sup>20</sup> Itanarejavoquitajajiro iroaqueravoquitica anijashirentacaantantatsica avisanaajeroniji

ticaamorenaveatatsica, irootarite quempecaroca itsino ipimantatsi-noventajiacajigueti.†

<sup>21</sup> Ariquea ipeapoja asaserorotete anaantamajataatsica, isaserorotentajiaqueri maasanojia yashintajiacaca Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Jaameshiatsi anquempejiquempejiopojajempari

Aapani Irioshi, iintsija anintamajateja, atsamajaquetarite Iriomajaca aventaventaitantaquemparica,

itsiquirijashirentajitacajitarite irisaancacojitajajironijite coguisherentsi chagashirentavecajica,

aisa aquivatsinotantajaroquea saancajariqui.‡ <sup>23</sup> Jaameshiatsi ancoguitempani antampishitashiguiteroni irinetsanataquero maasano

atsavetacotanqueca, aatojate asanticotavaji, atsajiaquetari iriratari camancajica: “Nonetsanatacaamajaquempiro”, icocaniquea inetsana-

majatiro maasanopae icanqueca. <sup>24</sup> Jaame anquenquejamajateroja quero ancoqueroni antampishishirentavacaajiaquempagueti amp-

intsatantamajataquempaniji, aisa ampeacaimenquemparoniji cameet-saguetsatsica. <sup>25</sup> Aatoquea avashiantirotsi acapiocapiniyacagueti,

choocapaetari quejepiniqueroa ovashiantapinitiroca icapiocagueti, manaqueate aatimpa antampishitavacaajianaquempaquate. Arimpa

agaamajatanaquempa amenavajerogueti irooshipojaji savincaguiteri incoraquetantapojajempaca Amajirote.

<sup>26</sup> Antsamajavequemparogueti iroomajatatsica, cotanquitsiquea avashiantanajerogueti, jatanatsigueti ancovaecovaeguishetanajempa,

teequea inchoocatajeji metojaventajeroneca agovaeguishere. <sup>27</sup> Iroguentishiatsi choocatanquitsine mintsaroamajacajineca

oguijavetavajemparogueti oncatsimatacaantajinishiatsi ompishon-

cacaantajinishiatsi camorecariqui quichagantemenquimajatatsica, ontaniquiquea interoncapojaquempa maasanojia catsimataquerineca

✱ **10:16** Jer. 31.33. ✱ **10:17** Jer. 31.34. † **10:20** Imetojaquegueti Jesoshi opecotarejanaque ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitiro intsompoguiremaja-caqui (Mt. 27.51; Mr. 15.38; Irc. 23.45). Opecotarejanaquegueti iroguenti quempecaro yatsipetsi-novaecagueti anquijajiquijaitanajeniji ichoocamajatiugueti Aapani Irioshi. ‡ **10:22** aquivatsino-tantajaroquea saancajariqui. Iquenquejacaajajiro saancajari iquivantajiacaca saserorotejia (Eeq. 29.4) aisa irevitajia coramani iramanerigueti Aapani Irioshi (Nm. 8.6-7). Chooca cantan- jianquitsica arica ocantacotaquero aisa avifacajatacaantagueti oguijatacotaquerigueti Quirishito.



Aapani Irioshi. <sup>28</sup> Paesatoniqui icanque Aapani Irioshi quericaca aatoca iquemisantirotsi itioncacotanaqueca Moishishini, choocagueti mavite amenaquerica irooca 3, irimetojajiqueriquea, aatoquea ipintsatacojitajaritsi. <sup>29</sup> Yogaamajatanaqueca covaeguishetacotarica Irijanite Aapani Irioshi, oquejevetaca mana yagatigativaequeri intati, icantacoguishetiro iriraja Jesoshi. Oraquea iriraja iroguenti ashi paaquito, osaancashirentavecari iroaqueragueti. Iquejetacagueti mana icantaguishetaqueri Ishire Aapani Irioshi cavintsajajiacajica, caaviji incatsimamajajitaqueriquea. <sup>30</sup> Atsamajajiaqueritari iriraquea cantatsica: “Naroguentiquea quenqueventaquerine caquinte. Inchiquiojitaquea naatimpa nonquenquejacaantaque noncatsimajiaqueriquea.”<sup>\*</sup> Otsipa tioncanquitsica ocanti: “Iriraquea Amajirote iramenitsijiguempari igaquintejiate incantsitempaquea queri covaeguishetanquitsica.”<sup>\*</sup> <sup>31</sup> ¡Ocovejencamajataque irajiricantaquegueti Aapani Irioshi anijatsica!

<sup>32</sup> Imaica pinquenquejajiguerojate aviatimpajia coramani iroaqueragueti pitsivoshirentacotapojajigueti patsipetacovaecaquea yashimirintashirentajivequempigueti, arimpaquea pitampishijianaquequeate pitsarorentajianacari teequea povashiantajigueroji. <sup>33</sup> Piconoagarantajiaica icaramirincatashivaetanaquempiquea icatsimajitaquempigueti icantaguishetacojiaquempigueti yatsipetacaajitaquempigueti. Aisa oconoacaquea manaquea pisenampijajiacaritari papitsarorentarijiate pamenajiaquegueti iquejetacaajitacarigueti iriatimpajia. <sup>34</sup> Pipintsatacojiacari isantanatacojitaqueca, aisa yaapitsatsijiquempirogueti pashincaca pishinevaetanaqueate, pitsajiaquetari choocatarite pashincaca inquitequitica anaavaequeroca, aatotarite oteroncajatsi. <sup>35</sup> Irootaquequea pintampishishirentananaquempaca, aatoquea pitsarogui, pinquejequerogueti imaica irishinetacaavaetavajempi Aapani Irioshi. <sup>36</sup> Pinquenavaquero pinetsanatanaquerogueti inintaguetica Aapani Irioshi cameetsanijite paampojajemparoca icantsijiaquempica. <sup>37</sup> Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi:

“Irooshipojishiatsi incoraquetapoje coraquetanquitsineca. Aatoquea osamani ipeatsi.

<sup>38</sup> Iriraquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi.

Arigueti impianaje, aatoquea noshineventajaritsi.”<sup>\*</sup>

<sup>39</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia teequea anquempejiguempariji pianajatsica oahoaitananquitsineca camorecariqui, iriguentitari aquejetaja aventaguitarinica inchoocatantaguitempanica.

## 11

### *Coramanipaequitica aventashirentajiacarica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Oraquea aventashirentacarigueti Aapani Irioshi iroguenti ocanque arimajaca atsamajajiaque inetsanamajatiro icanqueca. Choocatarite oganejencatatsica teeca amenajavetemparoji imaica, cotanquitsiquea

aventashirentaquemparigueti atsajiaque arimaja amenajipojajero oncoramanitapojagueti. <sup>2</sup> Irootaquequea ishineventantajiacarica Aapani Irioshi irirajia coramanipaequitica, manaquea yamenajiaque-riquea yaventashirentacari itsamajajiaquequea irinetsanamajataque-rouquea maasanopae icantaguequea.

<sup>3</sup> Oraqueate aventashirentajiacarigueti Aapani Irioshi irootaquequea atsatantajiacaca paesatoniqui iroaqueragueti irioquea peacaaguetacaroquea maasanopae quepatsi, inquite aisa maasanopae choocatan-aguecaroca. Teequea taaca opaji choocatimatatsineca, cotanquitsiquea icantimaquitiguiquea ariquea ocotanaca ochoocaguetanaque maasanopae.

<sup>4</sup> Pinquenquejerija Averini yaventashirentacarigueti Aapani Irioshi, ijitorejaqueneriquea ivira yojocaqueneri, ariquea ishineventantacarica yamenaqueriquea quempetaca teeca incovaeguishedimatempaji. Iriaquea yojocaquenerica yanaaqueroquea yojocavetacanicarica irira Caini.\* Imaica imetojavecaquea Averi, cotanquitsiquea ochoocataji iquenquejacojitajiri yaventashirentacarigueti.

<sup>5</sup> Ariqueate iquempetaca Enoconi iriatimpa, yaventashirentacarigueti Aapani Irioshi yatsomajantajitanajarica inquitequi maasanotsino, teequea irimetojeji. Tee irinejajitajeriji irooriji yatsomajanajiri Aapani Irioshi. Aritarite tequeratagueti irantsomajatsinojiteriji, icantacojitaqueriquea irio ishineventaca Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi aatoquea ishinetantimatatsi intati aatogueti yaventashirentajitari. Taacagueti nintanquitsineca inquempajipojajeri iroquetitaja intsamajaquequea arimaja choocasacanica, aisa intsamajaquequea incavintsajamajaji-avaqueriquea maasano coamajaguetajerineca.

<sup>7</sup> Iriaquea Noeni yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, irootaque-quea itsavetacotsicarogueti teeca iramenajiteji, omintsaroanaqueri ipeacaantantanacaroca quenajarontsitsantsa icantajitica aareca, aatonijite yojocajajigatsi arejetapojempagueti agamirijaatantapojempaca incani anaaguetanaqueroquea maasanopae quepatsi. Apojojacagueti iquijantanacaca iriatimpa, irijanijiate, imanquigare aisa iraniropae, teequea irojocajajiguempaji. Iquemisanquegueti Noeni yonigaantaqueroquea iquejetacaantajiacaquea quepatsiquitica, iteroncamajatan-tajiacaca. Irirampani Noeni yaventashirentacarigueti Aapani Irioshi yamenancarica quempetaca teeca incovaeguishedimatempaji.

<sup>8</sup> Ariqueate iquempetaca Averaameni, yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, itsaque inetsanamajaquequea icanquea, irootaque-quea yoantanacaca icanquerigueti iroanaquequea otsipaqui quepatsi irashinquemparoquea, teequea intsavetempaji querocaca iroanaqueni.

<sup>9</sup> Yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea iguinten-itimotantajiacarica otsipapaequi quepatsi icantacaaquerica Aapani Irioshi irashinquemparoquea, manaquea ichoocatimotantapojaque intati irooriji iquejetaca tequeratatiraja irashintemparoji. Iroguenti ichoocatantapojaca quitsaarentsivanco. Iroompaquea ariquea iquempejiaca Ishaaconi aisa Jacovoni, ariqueate iquempetacaajiacari Aapani Irioshi iriatimpajia icantajiaqueriquea irashintamajaquemparoo-

\* **11:4** Aapani Irioshi teequea irishineventempariji Caini, teequea iraventashirentemparinica iramaquenerime viratsi, iroguenti yaavetanacanari tsoroanquitsica iniganquitejirequi. (Pamenero Jen. 4.3-10.)

quea oratica quepatsi. <sup>10</sup> Icocani iquempetaca imaica Averaameni irooriji itsamajaque intsipatsipaitajempariquea maasano tsarovementanquitsineca iriguintenitantapojajemparoquea oganejencatsovironaquiripae quishomajatanquitsica iquenquejacotsitacaca Aapani Irioshi ipeacaajiacanarica.

<sup>11</sup> Ariquea oquempetaca Sarani iroatimpa jac quenquevaromajavetanaja aatometarite ichoocatime irijanite, cotanquitsiquea aventashirentanacariquea Aapani Irioshi, amenaquetari irinetsanamajaqueroquea icanqueroca: “Inchoocaque pirijanite”, irootaquequea ichoocatantacaca. <sup>12</sup> Ariqueate iquempetaca iriatimpa Averaameni jac quenquevarimajavetanaja aatomequea irijanintame, cotanquitsiquea irijanintaca, iroompaquea icaramirincavaetanaquequea ichoviquijianaqueca ooqueate teequea iragavejajitajeriji intsajajeriji, manaqueate iquempemirincavaetanacari impoquiropae irooca aisa impanequi ocaratsapijajaquitica inirojani quentijani.

<sup>13</sup> Maasanojia noquenquetsatacojiaqueca imaica icancani yaventashirentajanacari Aapani Irioshi imetojaquegueti. Teequea iramenajavetanajemparoji irinetsanateroji Aapani Irioshi maasanopae icantajiaquerica, cotanquitsiquea ishineventacotsivae-caro quejetaca yamenacovaequero jmmtacovaeque. Yamenacojiaca ocaticaquea quepatsi teetarite iriguintenimajatemparoji, quempeca iquenaquenavaeque intati. <sup>14</sup> Oraqueate iquempejiaquerogueti imaica iro intsatantajitaquempaca icoaguetaquero iriguintenimajatantapojajempaca. <sup>15</sup> Iroomegueti inquenquejacojiaquememequea iguepatsite iquenaquenaitantapojacaca, iragavejaqueme iroaroaitanajeme. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea iroguenti inintajiaquequea otsipa caavijica oganejencavaeca iriguintenitantajiapojajempaca, irootaquequea inquitequitica. Irootaquequea teeca impashiventantempaji Aapani Irioshi icantajiaquegueti: “Iriguenti Nirioshite”, ipeacaajijajaritari tsovironaquimajapae inconoavacaajiapojajempa.

<sup>17-18</sup> Quempeca coramani ininquegueti Aapani Irioshi iramenanquempari Averaameni icanqueri: “Paanaquerija pirijanite Ishaaco pintaaquenarijate.” Iriatimpa itsavetaca icanquerica Aapani Irioshi: “Iriguentiquea nocantacotsitacaca Ishaaco pinchoviquivaetantanaquem-paca”,<sup>\*</sup> cotanquitsiquea yaventashirentanacari, yaantanarica intaaquerimequeate. <sup>19</sup> Itsaque intaaquerigueti Ishaaco iragavejaque Aapani Irioshi irovochantajeri. Aritaque quejetacaquea metojaque iroompa pochatanaji yaavajiri.

<sup>20</sup> Iriraquea Ishaaconi yaventashirentanacari Aapani Irioshi, icantantacarica Jacovoni aisa Esaoni incavintsajamajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.<sup>\*</sup>

<sup>21</sup> Iririquea Jacovoni yaventashirentanacari Aapani Irioshi, jero irooshiveca irimetojeme yovajecashitsita igotiquijiroqui itsarovementanacari Aapani Irioshi. Icajemitsitari aisa irijanijiate Jose yamanacoventsitanacariquea incavintsajamajaqueriniji Aapani Irioshi.<sup>\*</sup>

<sup>22</sup> Ariqueate iquempetaca Jose iriatimpa yaventashirentacari, irootaquequea irooshipojigueti irimetojanaje itsavetacotsitantacarica

<sup>\*</sup> 11:17-18 Jen. 21.12.    <sup>\*</sup> 11:20 Jen. 27.27-29, 39-40.    <sup>\*</sup> 11:21 Jen. 47.31-48.20.

inchoviquijianaqueca Ishiraeri, icanque irisotosoitantanajemparo Ejepito. Iroompaquea icanantajianajiri quero incotonquijitajerini.\*

<sup>23</sup> Irirajia irijanintajiacarica Moishishini yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea itsititantacarica 3 taai iroaqueragueti ivoaque, yamenajiaqueritari igameetsareni teequeate intsaroacaajempariji majirontatsica cantajavecarica irimetojitavaqueri.

<sup>24</sup> Ariquea iquenquevaritanajigueti Moishishini yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea teeca irinintantajempaji incantacojiqueri iroguenti irijanintajari irorijanite Paraone. <sup>25</sup> Yamenanontantacaca iroguenti intsipatsipaitajempari irashijia Aapani Irioshi yatsipetacaajitacariqueti, teetari irininteji irishinevenquemparo coguisherentsi shinetacaanirotaquemparimeca taampinaca avisanaque. <sup>26</sup> Aisa yamenaque caaviji anaaque ocameetsavaeque irantsipeventavaequempariquea Quirishito, anaavaequeroquea irashinquemparogueti maasanopae choocaguetatsica Ejepitoqui. Iroguentiquea yoguijacotaca incavintsajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojaguesti.

<sup>27</sup> Yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea yovashiantantanacaroca Ejepito, caarica itsaroacaantantari majirontatsica icatsimaquerigueti, manaquea iquenavaquero quejecaquea yamenaqueri irira Teeca Iramenajiteji. <sup>28</sup> Yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea choocatirajagueti Ejepitoqui ipariantanacaroca icanajtita Paashicoa, icamantajiaqueri igonorojia irinetsanatavaquero icanquerica Aapani Irioshi, itsiquirijantaguetacaroca iriraja ovoapaequi osotomorotapojacagueti itsovironaquitepaequi, cameetsanijite incoraquequegueti irashivantite metojajiaquerineca iriquestica voapojatsica, aatoquea imetojitajiguiri irijanijiate ishiraerijia.

<sup>29</sup> Aisa irirajia ishiraerijia yaventashirentajianacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea ocaranarejajatanacaca niganquija Quantijani Quityoncajaro oroguitetantanacaca isaquiritsaejianaquequea imontemonteitanacaroquea intatiqueroqui. Cotanquitsiquea iroompaquea iquejejiavepojacaquea igoaretajiate Ejepitoquítica patimajivecarica, ariquate ocotanaca oquejetanajaquea aisa, yojocajajiacaqueate maasano.

<sup>30</sup> Irirajia ishiraerijia yaventashirentajianacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea otaromaquirejantanacaca otantotantavetacaca Jerico, yanquitsaepinijiacarogueti 7 savincaguiteri.

<sup>31</sup> Oraquea Iraava icotapinijiavetaca yoashitapinijiguero, cotanquitsiquea aventashirentsitajari Irioshimajaca, irootaquequea icoraquejiaquegueti ishiraerijia amenanontantajatsica aahaitantavacarica cameetsa, teeca irimetojantajitemparoji iteroncajitaquerigueti teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> ¿Queri itsipa nontsavetantajiaqueca? Aatoquea nagavejitsi notsitacacovaetiritsi maasano quejejiacarica Jereonini, Varaconi, Sasonquini, Jepeteni, Taavini, Samoirini aisa itsipajia tsavetantajatsicani. <sup>33</sup> Iriatimpajia yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea yagavejacaantajiacarica. Iconoagarantajiacaca yashimirintajiacari

\* 11:22 Jen. 50.24-25; Eeq. 13.19.

guinteninintsipaequitica, ariquea yagavejajiaqueri. Iconoagarantajia-  
 aca yagavejacaqueri irinetsanatimentajiaquerinijite igonorojia irigu-  
 intenijiaquempaniji cameetsa, aisa yamenacojiaqueroguea icamanta-  
 jiaquerica Aapani Irioshi irinetsanatacotsitantaquenemparica. Itsipa-  
 jia yamimicacaajiacari ajitsipae. <sup>34</sup> Itsipajia yanaajiaquero paamari  
 osamimincavaevetacagueti. Itsipajia inintajivecaqueate irimetojanta-  
 jiaquemparime tsaampitsantsameniro. Itsipajia yojoquijijianacaque-  
 ate teequea intampishijiajeji, cotanquitsiquea yogueshijiajiriquea Aa-  
 pani Irioshi itampishitacaajiajiri. Itsipajia teequea intampishijiavetem-  
 paji, cotanquitsiquea oraqueate itampishitacaajiaquerigueti Aapani  
 Irioshi irootarite itampishitantajianacaca, yashimirintajiacarigueti cat-  
 simajiaquerica yagavejajiaqueriquea yoguishiantajiacarica maasano.  
<sup>35</sup> Oconoagarantajiaica manquigarentsijia aventashirentanacarigueti  
 Aapani Irioshi itancoretancoreitantanajaca ometojacovecagueti. Itsi-  
 papae manaquea yatsipetacaajivecari, icantajivecari iroguipaquijajita-  
 jeri aatogueti itsaromentajiajaritsi Aapani Irioshi, cotanquitsiquea tee-  
 quea irovashiantajigueroji, itsajiaquetari aatogueti yovashiantajiguero  
 intancoretancoreitanaje oncoramanitapojajegueti iroaroaitanajequea  
 ichoocatigueti Aapani Irioshi, anaavaetaqueroquea intancorejanirove-  
 tanajempagueti teeca intsaromentajiguempariji. <sup>36</sup> Iconoagarantajiaica  
 itsipajia yatsipetacovaeca icantaguishejiaquerigueti ishirontimentaji-  
 acarigueti, ipasapasataquerigueti. Itsipapae iroguenti yoishotantaji-  
 cariquea cavorejatsari isantanatacotsijitariquea. <sup>37</sup> Iconoagarantaca  
 imetojaqueri itsinatsinatantavaecari mapi, itsipapae manaquea iqui-  
 tencaqueri mavicotate serochoqui. Itsipapae iroguenti imetojantaji-  
 cari tsaampitsantsameniro. Itsipapae manaqueate ishiashiavaegui-  
 tani, iriguenti iquitsaajia ovejameshina aisa caaverameshina, tee-  
 quea irashintimatempaji. Yatsipevaeca icoguitejacovaeca, aisa yat-  
 sanajivaecari icatsimacatsimatashijivaecari. <sup>38</sup> Ishiapitsajianacari cat-  
 simajiaquerica yoayoaivaetanaquequea oquitamampororoitapojaque-  
 gueti irooca aisa otsempitapojacagueti. Itsitijiaica imperitamoroqui aisa  
 omoroguecagueti quepatsi. Irirajiaquea quempejianquitsica imaica  
 caaviji yanaavaetaquequea icameetsavaejaque, yanaajiaqueriquea it-  
 sipajia quepatsiquitica.

<sup>39</sup> Iriraquea Aapani Irioshi ishineventajiacariquea yame-  
 najiaquerigueti yaventashirentajiacariquea, cotanquitsiquea  
 imetojajiaquegueti tequerataquea iramenajigueroji maasanopae  
 icantacaajiaquerica Aapani Irioshi. <sup>40</sup> Yamenaquequea iriatimpa  
 caaviji anaaque ocameetsavaeque intsipatsipaitacaji aatimpajia  
 tsaromentajiaquemparineca Quirishito oncoramanitapojajegueti,  
 incomajashirentacaamajajiacaji aatimpajia maasano.

## 12

### *Jaame amenashirentaguiterini Jesoshi ashirequi*

<sup>1</sup> Imaica atsajiaque icaramirincavaequequea coramanipaequitica  
 quejetaca notsavetacotsitacaca nigaantajiaqueroca arimaja  
 yaventashirentajiacari Aapani Irioshi, yanquitacojiacajiquea,  
 quempetacaquea amenajiguerica shiashiavijijiatsica iramenanta-  
 jitaquemparica queri shiamajatatsica, iroosacanica jaameshiatsi  
 ovashiantamajatanaqueeroja maasanopae tenatavacajineca aisa

coguisherentsijia avironcajiavacajineca, jaameshiatsi anquenavaquero ashiaguiteni ampampiavoquimajatanaquero inintacaajitacajica.  
<sup>2</sup> Jaameshiatsi amenashirentacomajianaqueriquea Jesoshi pariacajiacajiroca atsarorentantamajatanaquemparica. Iriatimpa itsatsitacaro irishinevaepojajempa, irootaquequea yatsipevaetancaroca coroshi, teequea oguipashiventajeriji irimetojantajitemparogueti, iroompaquea isenampijapojajari Aapani Irioshi imajirontagueti imajirontamentoqui, isavicapojajiquea itincamijempequiqui.\*

<sup>3</sup> Pinquenquejajiguerija iriatimpa atsipetacojiacarica covaeguisheji-atsica catsimacatsimavaequerica, aatonijite pimagoshirentapojitsi, aatonijite pishimampojancomajatanaca povashiantajiguirotsi maasano.  
<sup>4</sup> Tequeratatirajatari osotoajatacaitempiro piriraja pashimirintajencat-acarogueti coguisherentsi. <sup>5</sup> Pipeacojianajaro quenquetsatsarentsimajaca tampishishirentacajiaquempica ipejaiquempigueti irijanijiate, ocanquetari:

“Irijani, aatoja pimanintavaquerotsija incantomajaquempigueti Majirontamajatatsica,  
 aisa aatoquea pishimampojancomajatanaca incantimentajempirogueti pipeacaaguishevecaca,

<sup>6</sup> iroorijite Majirontamajatatsica icantomajajiguiriquea ivintsarejia, aisa icatsimatimentajiguiriquea igovaeguishe maasano ipejaiavajica irijanijiate.”<sup>☆</sup>

<sup>7</sup> Incantomajaquempigueti Aapani Irioshi manaquea pantsipetacotavaquemparo, manatari ipeajiaquempi irijanijiate icantomajimentantajiaquempiroca. ¿Choocampate chaajaniquiri teeca incantomajeriji iriri? <sup>8</sup> Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi iriatimpa icantomajajiguiriquea maasano ipeamajaquea irijanijiate. Aatogueti icantomajajiguimpitsi, teequea impeamajatempiji irijanijiate, quempetacaquea itsipaquea irijaninquempica. <sup>9</sup> Quempetacaquea chaajaniquitirajajigueti icantomajajiacajigueti irijanintajiacajica, manaquea amativicanaquequea amenacotanaqueritari cameetsani, iriompate Irijanintashirentajiacajica caaviji amativicajianaque incantomajajiacajigueti cameetsanijite ancoquempani anchoocajiaje iriatimpaqui. <sup>10</sup> Iriiraquea irijanintajiacajica icantomajajiacaji aparopae ajagantsinipaequi queroca yamenaqueca cameetsatatsica, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi icantomajajiacaji cameetsanijite ancomajamajiaquempinijite anquempetantajianaquemparica iriatimpa yoganejencamajatagueti. <sup>11</sup> Arimajacaquea teequea ashineventemparoji icantomajacantomajajitacajigueti, ogatsireni, oshimampojancaaanacaji, cotanquitsiquea anquenquejacomajajiaquerogueti quero oocani icantomajantajitacajica, antsamajaquero itsatacaajiacajica, manaquea ancomajamajianaquempaquea aatoca ashoshoguitetanta manaquea ashinevaetanaquempa.

*Shoshoh pipomatsatirotsishiatsi icavintsajamajaquempigueti Aapani Irioshi*

\* 12:2 itincamijempequiqui. Oraquea itincamijempequi, irootaque yamejiaca coramani iroguisavicaqueri ishineventamajatacaca. ☆ 12:6 Tsa. 3.11-12.

<sup>12</sup> Irootaquequea noncantantaquempica pintampishitacaanajero patsancovacore aisa pisorocagueretore.† <sup>13</sup> Pimpeacaaquempa pampavoquitanquitsica pinquenantaquempaca‡ aatonijite itacosatsi magotsari, mananijite impeanajempa.

<sup>14</sup> Cameetsajate paavacaanaquempajate, aatoja picatsimatava-caanacatsijate, aisa pincomajamajajiaquempaja, aatotarite yamenimajiguiritsi Amajirote teeca incomajamajajiguempaji.

<sup>15</sup> Pinquempoguijavacaajiaquempaja aatoniji ichoocatitsi pomatsataqueroneca icavintsajaquerigueti Aapani Irioshi, aisa aatoja pisemaneguintavacagatsija, inchiquiojita oquejetarotsi quepishishitsaquiros ontsoroguegueti, iroompaquea pincatsimatava-caajiaquempa, iraaajencatsijiavaquempiro caramirincajiatsica.

<sup>16</sup> Shoshoh poashijiguirotsijate manquigarentsi teeca irooquea pashi, aisa aatojate piquempajigaritsija Esaoni coramani, teequea inquenquejeriniccate Aapani Irioshi icavintsajamajavecarigueti. Pitsajiaquequea aavetarigueti itase yamanitsivetariquea apatacoro isheca iriguentijeguite ichoviqui, cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri ininque inquejetajemparija quempetaca iriguentica iriquetica voapojatsi cameetsanijite irionijite ashinquempariniji oncoramanitapojajegueti maasanopae irojocaquenerica iriri pariapojatsica. Iroompaquea icanque Esaoni: “Iintsija cameetsavaeque”, iroorijite irooshipojuaque aguerime itase.\* <sup>17</sup> Ariqueate inintavetaja inquempetajempaquea iroaqueragueti tequeratagueti inquejetempariji iriguentijeguite, cotanquitsiquea teequea iragavejajempaji incantashitajajemparoquea icanquerica. Iraitsivetanacaqueate, cotanquitsiquea querocampate incotajempani, ipomatsaqueeroquea.\*

<sup>18</sup> Aviatimpajia teequea pinquempejiguempariji choviquijianaquempica oahoaitananquitsica coramani otsempiqui Shinaiqui yagavejajiquero impamijiquero. Iriatimpajia iroguenti yamenajiavaqueroquea osamimicatsempitanaquegueti, opitsecasecantajencavaetanaquequea ocanca, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc jeoc.

<sup>19</sup> Iquemajiaquerigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaquerigueti, ariquea icojianaca itsaroajianaque, icantantajiacarica Moishishini: “Iintsishitsi aatojate iquenquetsatacaajajitsi.” <sup>20</sup> Iquempetantajiacaroca imaica itsaroantajianacaca irooriji icantajiaqueri Aapani Irioshi:

“Incoraquetimaquegueti taaca ipajita incatiaquemparogueti ocatita otsempi nochocatantacaca pintsinatsinavaequeriquea irooca pinquentajiaqueri, pimetojitempariquea, irioca viratsi aisa caquinte.”\* <sup>21</sup> ¡Ooshiatsi ocovejencavaequequea yamenajiaqueca!

Icantantacaca Moishishini: “Notsaroamajatanaque nocanca nompioncavaetanacaqueate.”\*

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia quempetaca jac arejevaetapojajimpiquea Shionetsempiqui, Jerosaremajacaqui inquitequitica, irootaquequea ichoocatantacaca Aapani Irioshi anijatsica.

† **12:12** pintampishitacaanajero patsancovacore aisa pisorocagueretore. Manatarite iquejetacaacotacaroteeca intampishitashiteroji inintaguetica Aapani Irioshi. ‡ **12:13** Pimpeacaaquempa pampavoquitanquitsica pinquenantaquempaca. Iroguentiquea iquejetacaacotaca incanquerigueti: “Pincomajamajajiguempajate aatonijite povashiantacaguiritsi papitsaroveritarite teemajaca intampishiteji.” \* **12:16** Jen. 25.29-34. \* **12:17** Jen. 27.30-40. \* **12:20** Eeq. 19.12-13. \* **12:21** Ireo. 9.19.

Piquempejitacopojari irashivantijitete icaramirincavaequequea icanca itsaromentajiacariquea Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Pitsipatsipaitapojari maasano irijanijiate Aapani Irioshi tioncacojianquitsica inquitequi, iquejetacaajajari iriquetica voatsi. <sup>§</sup> Aisa pitsipatsipaitapojari Aapani Irioshi amenajiguirica maasano caquinteja, irio cantatsica queri comajamajatsica aisa queri teeca incomajamajatepaji. Ariqueate pitsipatsipaitacariquea ishirejia comajarijia yogameetsashirentajitajica. <sup>24</sup> Aisa pitsipatsipaitapojari Jesoshi asatecapojanquitsica niganqui onetsanamajaquempaniji iroaquerari paaquito, irootarite iriraja iriatimpa itsiquirijaventajitaquempica. Oraquea ocantacoqueca anaavaequeroquea ocantacoqueca iriraja Averini.\*

<sup>25</sup> Iroosacanic aimaica pipigatsataritsi Aapani Irioshi quenquet-satacaajiaquempica imaica. Coramani teequea iragavejajigueji irishiapitsatanaqueri pigatsajiavecarica icantajiavecarigueti acaniqui quepatsiqui. Aatimpajia zarimpate agavejaque ashia pitsatanaqueri ampigatsajiaquemparigueti inquitequitica cantajiacajica: “Shoshoh”? <sup>26</sup> Oraqueate iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi coramani imoguecanaqueroquea quepatsi, cotanquitsiquea imaica icanque: “Apanivani nomoguecajeta, cotanquitsiquea aatoquea aparo quepatsi, nonquejetsitemparoquea aisa inquite.”<sup>☆</sup> <sup>27</sup> Icanquegueti “apanivani”, iroguenti oncanque impishoncaquetajero maasanopae ipeacaaguecaca agavejanquitsica omogueque, irooquea choocatajatsine caarica moguecatsi oncoquempanica onchooqaque. <sup>28</sup> Oncoramanivaetapojajegueti ariqueate ancoquempani anchoocataje ontaniqui amenajiaqueroquea caarica moguecatsi caarica teroncasi, antsipatsipaitajempari Aapani Irioshi imajirontagueti. Iintsija imaica ancantajigueri: “Ariotesaa.” Antsarocaajiaquempari antsaromentajiaquemparigueti, ancantajigueri: “Caaviji poganejencamajata”, irootaquetari ishineventacaca iriatimpa. <sup>29</sup> Iriratarite Arioshimajate iquejecaroquea samimicatsantsajencaro teronquiroca maasano otaaqueca.<sup>☆</sup>

## 13

*Quero ancojiaquempani cameetsanijite irishineventajiacajinijite Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Pincoquempanija pimpintsaguitemparini papitsaromentarijiateni. <sup>2</sup> Incoaquejiaquegueti papicaquinteteni incoguitejacojiaquempagueti querocaca irimaajipojaqueni, aviatimpajia paajiavaquerijate pitsovironaquitequi pincavintsajitempariquea. Ichocagarantajiaquetari itsipa teequea intsajigueji iriguenti yaajiavaquequea irashivantijitete Aapani Irioshi.<sup>☆</sup> <sup>3</sup> Pinquenquejacojigueriya isantanatacojitaqueca quempeni pitsipatajari isantanatacojitaquempiquea. Pinquenquejacojigueriya aisa yatsipetacaajitacaca quempeca aviguentijica atsipetsipeitanquitsi.

**§ 12:23** Iriraquea iriquetica voatsi iriguenticquea ashintamajatajemparone yashintaguecaca iriri. \* **12:24** ocantacoqueca. Orataquea iriraja Averini iroguenti ocantacoque incatsimatenqueri Aapani Irioshi metojantatsica aisa itsipajia covaeguisherijia. (Pamenero Jen. 4.10.) Orampani iriraja Jesoshi chovincajatananquitsica imetojaventajiacajigueti, iroguenti ocantacoquea irishetajeneri igovaeguisherijia maasanolja aventaventaitanajemparinica. Irootaquequea anaavaetantacaroca. (Pamenero Ev. 9.12; 10.19; Cor. 1.20; 1 Jn. 1.7.) <sup>☆</sup> **12:26** Ajeo. 2.6. <sup>☆</sup> **12:29** Ireo. 4.24; 9.3; Mt. 3.12; 2 Ts. 1.7-8. <sup>☆</sup> **13:2** Jen. 18.1-8; 19.1-3; Irm. 12.13; 1 Pe. 4.9.



<sup>4</sup> Pincomajamajianaquempaquate, apaniroqueate poanaquero pimanquigare, aatojate pinintitsi otsipa. Ariquea pinquejeiaquempa aviatimpajia manquigarentsijia apaniroquea poanaqueri manquigatimpica. Incatsimatimentajiaqueritari Aapani Irioshi quericaca teeca irampanironteroji imanquigare, iriguentijia aisa oashijiguroca manquigarentsi teeca irooquee imanquigare. Ariquea inquejeiaquemparooquee Aapani Irioshi manquigarentsijia oashitirica itsipa shirampari. <sup>5</sup> Aatoquee pishineventamajajigaritsi imentaqui pincaraquisequivaequeri. Taaca opajitapae pashincaca pishinejiaquempaquee, icanquetarite Aapani Irioshi:

“Aatoquee notsinampirejimpitsi,  
aatoquee novashiantimatimpitsi.”<sup>✧</sup>

<sup>6</sup> Irootaquequee aatoca atsaroantamajata ancantantajiaquempaca:  
“Irraquea Nomajirote irio amiquenaca, aatoquee notsaroguitsi.  
¿Querocaca incojiavetaquenani caquinteja?”<sup>✧</sup>

<sup>7</sup> Pinquenquejajerija jivajiguimpica tsatacaajiaquempica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, pamenajiaqueriquea quero icojiacani iriatimpajia, taa opaji sotoananquitsineca, ariquea pinquempequempeitanaquemparija yaventashirentamajacariguetei Quirishito. <sup>8</sup> Irraquea Jesoquirishito teequee incantashitatiguempaji, icocani iquejetaca coramani, arejevaeca imaica, ariquea incoguitempani inquejeguitempani. <sup>9</sup> Aatojate pogujatacotirotsi itsatacaantamampeajitica teeca onquejetemparoji Quenquetsatsarentsimajaca. Oganejencavaetaca ontampishishirentajiacaji igavintsajare Aapani Irioshi. Aatoquee iro tampishishirentaji ashecaquempaca irooca antiquempaguetei. Maasano quejetaroca, aato amishirentaji.

<sup>10</sup> Choocaquea ashijia aatimpa aretarete\* imetojajitaqueriguetei metojavencajica. Oraticaquea teequeate iragavejeji irishecatacotsitemparo saserorotevetanquitsica Taverenacoroqui iroquetinica. <sup>11</sup> Irraquea saserorote anaantamajatanquitsica iroguenti yaajatapinijiaqueroquee iriraja viratsipae Igovejencamajarequi Aapani Irioshi intsompoguiremajacaqui Taverenacoroqui cameetsanijite oshequempanijite covaequisherentsi, cotanquitsiquea oraquea itsinopae manaquea itajaiqueroquee osotsiquivaepojaqueguetei iguintenijiacaguetei. <sup>12</sup> Ariqueate iquejetaca Jesoshi iriatimpa, manaquea yaajitanaqueriquea osotsiquivaepojaqueguetei iguintenijiacaguetei isotoacaitsitanacari osotomoroqui, ariquea yatsipevaetaca imetojaque cameetsanijite irogameetsashirentantajajironijite iriraja. <sup>13</sup> Irootaquequee noncantantajiaquempica imaica, jaame ovashiantaguetanaqueroquee maasanopae aventajiacaca paesatoniquitica, oahoaitashitanaqueri Jesoshi, onquejetaquempaquee oahoaitashitanaqueri osotsiquivaepojaqueguetei, aatoja atsaroacagaro intsojencajitacaji quejetaca itsojencajiaqueri iriatimpa. <sup>14</sup> Ocaniquitarite quepatsiqui tee onchoocatenica iguintenitantajiaquempaca oocanica ochoocati,

✧ 13:5 Ireo. 1.6, 8; Jos. 1.5; Pp. 4.11-13. ✧ 13:6 Sar. 118.6-7. \* 13:10 aretarete. Icanqueguetei aretarete manaqueate oquenquejacaacajiro coroshi imetojantacaca Jesoshi, itsicarejanajiro iroquetica paaquito. Anquenquejacotajeriguetei ashecatajemparoguetei pan cantacoqueroca itsino, oquejevecaquee ashecatacotaquemparo aretarequi. Irirajiaquee ogantagatirajaguetei iquenquejacotiro iroquetica paaquito aato yagaveja ishecatacotaro iroaqueratica paaquito.

manaqueate oguijacojiacaroquea guinteninintsimajaca irojocajiacajica Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

<sup>15</sup> Aatimpajia atsaromentajiacari Jesoshi, irootaquequea noncantantajiaquempica jaameshia ashineventajiguempari Aapani Irioshi ancantajiaqueri: “Caaviji poganejencamajataca.” Irootaquequea quejevecaroca yojocajitinerica aretarequi. Irooqueuea sotoantanaquemparoneca itseraqui cantatsica: “Irio Nomajiromajate Jesoshi.” <sup>16</sup> Aisa aatoja pipeacojigaro pantaguetaqueja cameetsaguetatsica, pamitacotavacaquempaquea pincavintsajavacaquempa, irootaquequea ishineventacaca Aapani Irioshi quejevecaroca yojocajitinerica aretarequi.

<sup>17</sup> Pinquemisantajiguerija jivajiguirica tsaromentajatsica, aatoja pipigatsajigari. Icocanitari iquempoguijashirentajiaquempi, itsajiaque oncoramanitapojajegueti incatiimojiaqueriquea Aapani Irioshi incamanqueriquea quero icojiaquempini iquempoguijajiguimpigueti. Pinquemisantajigueri irishinetimentaquempanijite irinetsanaquerogueti, aatonijite otenatiri. Ontenavaequerigueti, aato amishirentimpi avi-atimpa.

<sup>18</sup> Pamanacoventajiguenaja. Notsamajajiaque tee onchoocatajeji chagashirentajenaneca, nonintajiaquetari noncoguitempani noncomajati-menquemparo maasano. <sup>19</sup> Nonintamajaque pamanajiaqueriquea Aapani Irioshi cameetsanijite taampinanjite namenajajempiniji nontsipajajempiniji.

*Iteroncapojaqueroquea tioncaqueroca*

<sup>20</sup> Iriaquea Aapani Irioshi iriguenti choocatacaajiacajica cameetsa aatoniji ashoshoguiteta, aisa iriguenti vochantajiri Amajirote Jesoshi quempoguijamajacajica aatimpajia irovejajiate. Iroguenti ivochantatarica iriraja ashi paaquito coguitatsineca. <sup>21</sup> Imaica noninque Aapani Irioshi iragavejacaantaquempiro maasanopae cameetsaguetatsica pinetsanatimenqueroniji inintaguetica. Aisa noninque intampishishirentacaamajajiacaji cameetsanijite ancomajamajajiaquempaniji ashinetacaajiaquempariniji, iriguenti iragavejacaantajiacaji Jesoquirishito. Ancoguitempanijate ancantacoguterini Quirishito: “¡Caavijisano poganejencamajata!” Ari oncoquempa.

<sup>22</sup> Napitsaromentarijiateni, noninque pampatsajavantamajatavaque-roja ocatica notioncajiaquempica, aato piperatsitavaquenaro notampishitacaquempigueti, capichatsajeanyiquitari. <sup>23</sup> Imaica noncamanquempiquea iriraquea apitsaromentarite Timoteo jac isantanatacorejajitajiri. Incoraquetajegueti taampina, nontsipatajempari noajiaquite namenajajiatempi. <sup>24</sup> Pincantajiguerija maasano jivajiguimpica aisa maasano yashintajiacaca Aapani Irioshi, noninque inquemacojiajenaja choocana noquenquejacojajiri. Ariquea iquempejiaca irirajia Itari-aquitica inintajiaque pinquemacojajeri chooca iquenquejacojiaquem-piquea.

<sup>25</sup> Imaica noninque maasano aviatimpajia incavintsajamajajiaquem-piquea Aapani Irioshi.

## ITIONCAQUECA SANTIAGO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Santiago itioncajiaquenerigueti ishiraerijia tsariventajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi. Iriraquea Santiago irio jorio iriguentijeguite Jesoshi. Iquenquejajitae itioncaquero ocatica paperi ajagantsiniqui irooca 40, irooca otsipaequi ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 60. Itsipajia iquenquejajiaque itioncaquero tequeratagueti intioncajiteroji otsipapae paperi choocajianquitsica ocaniqui paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*, arica ajagantsiniqui 40, irooca otsipaequi ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 50.

Acaniqui paperiqui icantajiaqueri quemisantajiaquerica Jesoshi intampishitashijiaqueroja yatsipeventajiacarigueti (1.2-4, 12-18). Itsatacaajiaqueri cameetsaguetatsica irantajigueca quemisantajiaquerica Jesoshi (1.5-11, 19-27; 2.14-26; 3.13-18; 5.7-20) aisa taa opajita teeca oncameetsateji irantajiaquerogeti (2.1-13; 3.1-12; 4.1-17; 5.1-6).

### *Iquenquetsatacaajiaqueri irira joriojia quemisantajiatitsica*

<sup>1</sup> Naroguenti Santiago tioncajiaquempiroca oca, naroguenti savi-caventiroca inintaguetica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. Imaica nonintaque nontioncajiaquempi maasano aviatimpajia oaguetananquitsica quepatsipaequi, aviguentijia ichoviquijiaqueca irijanitepae Ishiraerini carajianquitsica 12.\*

### *Intampishitashijiaqueroqueate maasano irantsipejiaquempacaca*

<sup>2</sup> Napiguemisantarijiateni, pantsipejiaquempaguete taaca opajitapae pishinejiaquempaceate. <sup>3</sup> Pitsajiaquetarite aatoguete piquemisantajiguiro patsipejiacaca irosati pamananaqueri Aapani Irioshi, ariqueate pintampishitashijianaquero pincoguitempani. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea irosati pintampishitashimajianaqueroja cameetsanijite pinquenquejamajiaqueronijite ora taaca opajitapae cameetsaguetatsica aisa cameetsanijite pincomajamajianaquempaniji, pagavejajianaquenijite pintsamajianaquero inintaguequeca Aapani Irioshi, aatoniji oquempevaetacaguimpi taaca opajitapae quempevaetacaantatsica.

<sup>5</sup> Choocaguete oraniqui tequeratata intsamajajiguero iningueca Aapani Irioshi iramanajiaqueriqueate incantajiaqueri intsatacaimentajiaquerinijite. Iriatimpa inquemajiaqueri, igantagatarite iqemiri amanajiguirica ariqueate itsatacaamajiaqueri, teequea incanteji: “¿Quero ocotaca pamanantaquenaca?” <sup>6</sup> Cotanquitsi quericaca cantaguerineca Aapani Irioshi intsatacaqueri intsamajataquequeate arimaja intsatacaqueri, aatoqueate icantajigui: “Aricampa aatoca iquemana, aatocajate itsatacagana.” Maasanotarite quejejiatsica imaica mana iquejejiacaro otamacojatiguete quantija itampijatiguete choviga, ariqueate

\* **1:1** Icanqueguete ocaniqui oaguetananquitsica quepatsipaequi, icantacojiaqueri quemisantajiaquerica Quirishito, yamenaqueriquea yoaguetanaquequea guinteninintsipaequi quejetaca iporocajianaque coramani ishiraerijia icatsimajiaqueriguete Ashiriaquitica aisa Vavironiaquitica.

ojaquiti von von, yoguipiguijaatanaqueroqueate. <sup>7-8</sup> ¿Arim pate inque-  
maqueri Aapani Irioshi irica quejetiroca imaica? Aatoquea iquemiri,  
teenicate apaniro oneji iquenquejamajataqueca manaqueate iroota  
icanti iroota icanti. Ari oquejetaca aisa yantaguevetacaca teenica  
intsateji quero incoquempa.

<sup>9</sup> Cameetsavaetaquequeate irishinejiaquempaguete irirajia  
apiguemisantarijiate ni teeca iranaantajigueji, ipejiaaqueritarite  
Aapani Irioshi irijanijiate. <sup>10</sup> Iriraqueate apiguemisantarijiate ni  
ajaarantajiatsica cameetsavaetaquequeate irishinejiaquempagueate  
intsatacaajiaqueriguete Aapani Irioshi aatonijite yaventacojajaro  
yashintajiacaca, manatarite iquejejiacaró ovempenaqui teeca  
onquishopempenaquiteji, tee osamani onchoocateji. <sup>11</sup> Arimpate  
iroatimpa arimpaguete icatsirincaguitemajatuete catsirincateri  
icatsirincatanaqueroquete ariqueate jac oshimpeguiricanaquequeate  
opariapempenaquitanaque teequete oncameetsapempenaqui-  
tanajeji. Ariqueate iquejejiaca ajaarantajiatsica aatoqueate  
osamani ichooajiguetsi, manaqueate taampina irimetojajianaque  
irovashiantaguetanaqueroqueate maasano isavicaventavecaca.

<sup>12</sup> Quericaaca teeca inquemisantajeroji yatsipeguetacaca mana  
arimpagueate itampishitashitanaquero ariqueate icavintsajama-  
jataqueri Aapani Irioshi, yamenaqueritarite itampishitashiquero  
tee inquemisantero. Ariqueate intancorejajeriqueate, aatoquea  
imetojajitsi. Ariqueate inquejetacaajiaquempari maasano  
pintsamajajigarica, irinetsanataquero icanqueca iroaqueraquete.

<sup>13</sup> Choocaguete quenquejanquitsica irante teeca oncameetsateji aato-  
queate icanti: “Iriguente quenquejacaquenaro Aapani Irioshi.” Iri-  
raqueate Aapani Irioshi teenicate irinintenicate irantaquero teeca on-  
cameetsateji, aisa teequete inquenquejacaanteriori yantaguishejigu-  
ica. <sup>14</sup> Inchiqiojitarite iquenquejashitacaró iriatimpa inintaque-  
queate irantaquero covaequishetatsica. Irooqueate agavejaquere ne in-  
intaguisheetaqueca. <sup>15</sup> Iroquetiqueate ooraquetashiqueri iquenqueja-  
quero, coajica inintamajaqueroquete ariqueate yantaquero. Oraque-  
ate yantaqueroquete irooqueate onquenantanaquempa iroantanaque-  
mpaca camorecariqui.

<sup>16</sup> Napiguemisantarijiate ni nopintsamajajiacaca, aatoqueate avisa-  
tiqueate amatavijajiaatsi. <sup>17</sup> Aapani Irioshi icavintsajamajajiacajiqueate  
irootaquequeate maasano cameetsaguetatsica irioqueate jocajiacajiro.  
Iriatimpa iriguente peacaaguetarica taai aisa impoquiro jeri aisa catsir-  
incateri savincaguitetacotantatsica. Teequete incantashitatiguempaji,  
irosati icocani icavintsajantamajati. <sup>18</sup> Irijanintajiacaji, inchiqiojitarite  
inintaque iriatimpa. Irootaquetari choocatacaacaji Quenquetsatsar-  
entsimajaca. Aatimpajia aroguentijia aroquetica irijanintajiacaca ajiva-  
timentajiaquerinijite maasano irijanintajiaquempaca.

*Quero incojiaquempañi inquemisantamajajiaqueguete*

<sup>19</sup> Imaica, napiguemisantarijiate ni nopintsajigaca, pintsajiavaquero  
oca: cameetsataque taampina anquemavaquero icancajica itsipa,  
aatoquea aquenquetsatacaguiri taampina tequerataguete anquenque-  
jamajateji querocaca ancateri, aisa aatoquea taampina acatsimati.  
<sup>20</sup> Ancatsimajiavetaqueempaguete aatotari agaveji anetsanatero  
inintaguetica Aapani Irioshi, aato agaveji ancomajamajaquempa.

21 Irootaqueate nocantantajiaquemica povashiantajianajero maasano piquenquejaguishejiguica, aisa taaca opajitapae pantaguishejiguica teeca oncameetsateji. Aato paventacojiga manaqueate pinquenquejamajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsatacaajiaquemica, irootarite meshiajiajimpi. 22 Aatoqueate piquemashitaro intati manaqueate pinquemisantamajajiguero quero ocanqueni ariqueate pincojiaquempani. Oraqueate managuete pinquemashijiaquemparo intati avisatiqueate amatavijaijaatsi. 23 Querica quemashitaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aatoguete iquemisantiro ocantaqueca iquejetacari amenavorovetsica amenajarontsiqui. 24 Yamenajavetaca quero icocani, iroompaqueate yooanajatigui jac ipeacotajaro. 25 Oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi caaviji ocameetsamajataque, ovashiantacajaiacajiroqueate teeca oncameetsateji antaguishejiavetacaca. Irooqueate meshiajiacajica, cotanquitsi Aapani Irioshi incavintsajamajataqueri querica teeca impeacotemparoji quero ocanqueca, mana inquemisantamajatanaqueoqueate, aisa intsamajaqueroqueate ocantaqueca.

26 Chooa cantatsica: “Naroguenti quemisantatsica”, cotanquitsi tee irampavirajero inene. Iriraqueate quejecarica imaica teequeate arimaja inquemisantamajatero icanqueca Aapani Irioshi, irisatiqueate amatavijajatsi. 27 Iriraqueate yamenaqueca Aapani Irioshi arimaja iriguenti iquemisantamajataque irioqueate cavintsajajiaquerica chaajaniquipaetica metojacoguetatsica aisa manquigarentsijia metojacoguetatsica atsipejianquitsica, aisa inetsanajiaca aatoniji opantari quempevaerentsi ipeacaapinijiacaca quepatsiquitica.

## 2

### *Ampintsajiaquempari maasano*

1 Napiguemisantarijateni, imaica piquemisantajiaqueriguete Amajirote Jesoquirishito oganejencamajatsica, aatoquea apaniro iriguenti pishineventajiga irira anaantaguetanquitsica, irioqueate pimanintajiaque teeca iranaanteji. Maasanoqueate pishineventajiaquempari, iriogueti anaantanquitsica irisati teeca iranaanteji. 2 Ariguete picapiocajiacca ariqueate inquijajipojaqueguete mavite caquinte, apaniro iriguenti netsanatacovaetacaqueate aisa yasatecacari ichapaquiqui imaachapaquijitaca ipeacaajicaca cavorejatatsica vegaramajatanquitsica, iriraqueate itsipa tsoncashitequijacotaca; 3-4 iriguentiguete paajiaavaque netsanatacotanquitsica pinetsanajiavaqueri poguisavicajiavaqueri, iriraqueate teeca irinetsanatempaji manaqueate pogatiavaqueri intati irooca poguisavicajiavaqueri intati querocaguete, ¿arimajampate aviguentijia quemisantamajajiatatsica? Teequeate, teenicate pincavintsajajigueriji teeca irinetsanajiguempaji, iriguentitarite pishineventajiacca netsanatacojianquitsica. Teequeate pinetsanajigueroji piquenquejiaqueca, iroguenti piquenquejiaque teeca oncameetsateji.

5 Napiguemisantarijateni nopintsamajajiacca, iintsija pinquemisantajiguena noncantajiaquemica. Aapani Irioshi icoguiajiaqueri teeca irashintamajajiguempaji acaniqui quepatsiqui cameetsanijite inquemisantamajajiaqueri iroajianaquenijite iriguintenijiaquempa ontaniqui imajirontaguete. Aritarite inquejetacaajiaquempari maasano

pintsamajajiacarica, iriotaquetarite cantanquitsi. <sup>6</sup> Cotanquitsi aviatimpajia mana poguipashiventajiaqueri teeca irajaarantajiguempaji, iriguenti pishineventajiaa ajaarantajiaatsica. ¿Teempaquatee iriguenti catsimajiguimpica ajaarantajiaatsica nintatsicaquatee irashitacotacaantapinijiaquempiquatee santanaqui? <sup>7</sup> Aviatimpajia pitsariventajiacari Jesoquirishito piquemisantajiaqueritarite, cotanquitsi iriatimpajia iriguenti cantimanatirica cantatsica: “Caari.”

<sup>8</sup> Chooa otioncacotaca icanqueca Aapani Irioshi ora anaamajague-queroca maasano cameetsamajatanquitsica, ocanti: “Pimpintsataque-mparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.” Pinquemisantajiaquerogueti ocatica aisa pinetsanamajajiaquerogueti, cameetsamajataquequeate.

<sup>9</sup> Cotanquitsi teegueti maasanojia pincavintsajajigueriji pigonorojia, manaqueate pantajiaque teeca oncameetsateji, teenicate pintsamajajigueroji icantaqueca Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Querica tсамajatiroca maasano itioncacotanaqueca Moishishini cotanquitsi onchoocatiماغueti aparo teeca irinetsanate, iquempevaetaca, ari oquempetaca tee irinetsanateroji otsipapae.

<sup>11</sup> Iriotaquetarite cantanquitsi Aapani Irioshi: “Aatoja poashitirotsi manquigarentsi”, aisa iriguentiqueate cantanquitsi: “Aatoja pimetojanti.” Irootaquequeate querica aatogueti yoashivetaro manquigarentsi cotanquitsi irimetojantaquegueti, tee irinetsanatero icantica Aapani Irioshi, igantagatiraja iquempevaeta.

<sup>12</sup> Imaica aviatimpajia pinetsanamajajiaqueroja picanqueca aisa cameetsaja pinchoocamajajiaque. Aatogueti pinetsanata incatsimatimentajiaquempiro Quirishito oncoramanitapojagueti, teenicate pinquemisantamajajigueroji Quenquetsatsarentsimajaca ovashiantacajaiacajiroca teeca oncameetsateji acoguishejiavetacaca.

<sup>13</sup> Aatoqueate icavintsajajajiri Quirishito oncoramanitapojagueti maasano teeca incavintsajantajigueti, iriguentiqueate incavintsajajia-que maasano cavintsajantajiaatsica, aatoquea itsaroajigui iriatimpajia oncoramanitapojagueti incatsimatimentajiaquerigueti Quirishito quempevaejiatsica.

*Arimajagueti aquemisantamajataqueri Aapani Irioshi, anteneri inintacaacajica*

<sup>14</sup> Napiguemisanitarijateni, inchoocaquegueti cantavetanquitsineca: “Naatimpa naventacari Aapani Irioshi”, cotanquitsi aatogueti yantaguetaque cameetsaguetatsica, ¿arimpa amitacoshirenteri icantavetacaca intati? ¿Arimpate iro meshiashirenteri managueti incantashitaquempagueti intati: “Naventacari”? Aato.

<sup>15</sup> Ariguetiija pinejaqueri papiguemisanaritene tee onchoocateji inquitsaaquempaca jero aisa irishecaquempaca, <sup>16</sup> iroompa pincantavetaquemparigueti intati: “Cameetsaquea pincantanajempa, pinquitsaatempa cameetsa aatoniji picatsincati, aisa pishecapinitaquempa cameetsa pinquemaquempa”, cotanquitsiquea aatogueti pojocavaqueneri coguitejimotacarica, ¿arimpate picavintsajaqueri? <sup>17</sup> Aritarite iquejetaca imaica cantatsica: “Naventacari Quirishito.” Teegueti irinetsanatero icantica Aapani Irioshi manaqueate iquemisantamampeaca intati, teequate arimaja iriventamajatempari.

<sup>18</sup> Cotanquitsi arigueti incantajiquempi: “Aviatimpaquatee mana paventacari Aapani Irioshi intati, naatimpa nonetsanaqueroquea

icanqueca”, cameetsataquequea. Aatogueti pinetsanaguetirotsi icantaqueca Aapani Irioshi ¿querocate ponigaanquenarocate arimaja paventacari? Naatimpa nonetsanaguetaqueoqueate icantaqueca irootaquequeate pitsatantajiacaca arimaja naventacari noquemisantaqueri. <sup>19</sup> Aviatimpajia picantajiaque chooca apaniro Irioshimajaca. Cameetsataquequeate, cotanquitsi itsajiguiqueate ampatsini iriatimpajia chooca apaniro Irioshimajaca, irootaquequeate itsaroantajiacaca yompioncantajiacaca piompiompio. <sup>20</sup> Teequeate pintsatimajigueji aviatimpajia. Querica teeca irinetsanateroji icantaqueca Aapani Irioshi manaqueate iquemisantamampeaca intati. <sup>21</sup> Pamenerija avaesatiniteni Averaameni arimajagueti iquemisanqueri Aapani Irioshi inetsanaqueoqueate icantaquerica. Pajinimequeate irimetojanaquerime Ishaaco aretarequi intaaquenerimequeate, icantantacacaqueate Aapani Irioshi: “Imaica namenaqueri Averaame quejetaca teeca inquempevaetimatempaji, inetsanaquerotarite nocantaquerica.” <sup>22</sup> Pameneri imaica Averaame teequeate apaniro inquemisanteriji Aapani Irioshi icanquerigueti: “Inchoocataque pinchoviquijianaqueca iroshequiamajatatiguenimaja”, inetsanataqueoqueate aisa icanquerica. Itsatantajitacarocaqueate arimaja iquemisantamajataqueri. <sup>23</sup> Onetsanataca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacojiquerogueti ocanti: “Averaame iquemisantamajataqueri Aapani Irioshi, irootaquequeate icantantacacaqueate: ‘Namenakeri Averaame quejetaca teeca inquempevaetimatempaji.’ ” Ariqueate icantajiqueri itsipataca Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Pamenamajiaque imaica arigueti mana anquemisantamampeaquempari intati Aapani Irioshi, aatoqueate yamenajiaji quejetaca tee anquempevaetempaji, cotanquitsiqueate oraqueate aventajiacarigueti, aisa anetsanajiaquerogueti icanqueca, irooqueate iroguenti yamenantajiacajica quejetaca tee anquempevaetimatempaji. <sup>25</sup> Ariqueate oquejetaca Iraava iroatimpa icotapinijiavetaca yoashitapinijiguiro, cotanquitsi cameetsaqueate aajivaqueri omanajiaqueriqueate itigarancajiaqueca Josoe amenanontaguequiteroneca oguinteni, ariqueate yamenaquero Aapani Irioshi quejetacaqueate tee onquempevaetempaji. Ocamantajiaqueritarite aisa iroantajianajemparo otsipapoqui quenavoquirontsi irishiapitsajianaqueriqueate catsimajiaquerica. <sup>26</sup> Oraquea itsino caquinte, aatogueti ochoocatantaro ishire, ompeaquempa, metojani oncantanaquempa. Ariqueate iquempetaca teeca irinetsanamajateroji icantica Aapani Irioshi, ompeaquempa quea yaventavetarigueti.

### 3

#### *Caavijisano oquempevaetacaanta anene*

<sup>1</sup> Napiguemisanterijiateni, aato inchiquioji pishineventajigaro pintsatacaajiaqueri papiguemisanterijiateni, pitsajiaquetarite maasano naatimpajia tsatacaantajiguiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yamenamajiaquenaqueate Aapani Irioshi, yamenajiaquena aricaca nonetsanamajiaquero notsatacaantajiguica aricaca tee. Aatogueti nonetsanamajatiro naroguenti incatsimamajiaque oncoramanitapojajegueti. <sup>2</sup> Maasano aatimpajia aquempevaejiaca, cotanquitsi choocagueti teeca inquempevaetantemparo icanqueca

ivagantequi, iriguenti caavijica icameetsati, itsamajataque icomajamajataca maasanotsino. <sup>3</sup> Asatecaqueneri quitavaireri capichaji cavorejaguijitsica ivagantequi ironijite inquemisantantaquempaca atinercacquerigueti, ariquea oacaanaquerini maasanotsino querocagueti aninqueni. <sup>4</sup> Ariqueate oquejetaca inirojegui quenajarontsi. Inirojeguivecaqueate aisa itampijaguevetanacaqueate tampija jeoc jeoc jeoc, cotanquitsi itaquiajatavaqueroqueate pataquitaqueroa itaquiajatantavacaro itaquiajatantajitaroca. Chaapataquijaniqui onavetaca cotanquitsi ivetincajantavacaro yoacotanaquequeate querocagueti inintaque iriatimpa. <sup>5</sup> Ariqueate oquejetaca anene iroatimpa chaajaniquiqueate onavetaca, cotanquitsiqueate aquenquetsatantaguetacaró taaca opajitapae. Pameneroquea paamarijaniqui, chaamenquijaniquiqueate onavetaca, cotanquitsi agavejaquequea ontaaquero inirojegui mencoanentsi antsicanaquetarite. <sup>6</sup> Ariquea ococa aisa anene, oquempetacaró paamari, caaviji oquempevaetacaajiacaji, ocovaetanaquero maasanotsino, otsitacaquero maasano antaguetaquea acovaeguishetantacaca. Oquejetaca iroguenti camorecari tsitacaqueroa anene.

<sup>7</sup> Aatimpajia agavejajiaque avirajiaquempari taaca ipajitapae canaaguetatsica, araguetatsica, soancaguetatsica, jeri aisa choocaguetatsica ojaqui. Agavejajiaqueri antsatacaajiaqueri. <sup>8</sup> Cotanquitsi aatoqueate ichoocati agavejanquitsineca intsatacaquero inene aatonijite iquenquetsatimati teeca oncameetsateji. Oraqueate ashecajiguemparogueti quepigatatsica aatoqueate achoocajiaji, ametojajianaque. Ariqueate oquejetaca anquenquetsaguishējiguerogueti teeca oncameetsateji aatoqueate achoocajiaji cameetsa, ancatsimatavacaajiaquempaqueate intati. <sup>9</sup> Aatimpajia amanajiaqueri Amajirote Aapani atsaroventajijaari, cotanquitsiqueate irooqueate atsipatavaquero anijashijiavajempari agonorojia ipeacaajiacaca iquejetacaajiacaca iriatimpa. <sup>10</sup> Oconoacaqueate aquenquetsajiaque manaqueate atsaroventajiacari Aapani Irioshi. Oconoaca aisa mana anijashijiacari agonorojia. Napiguemisantarijiateni, teequeate oncameetsateji anquejejaquempagueti imaica. <sup>11</sup> ¿Arimpate inejajitiro oraniqui ochovivincajatigueti chovivincajari ontsipajapojemparo cameetsajatatsica aisa quepishijatatsica? Teequeate irinejajiteroji onquejetempaji imaica. <sup>12</sup> Aisa, napiguemisantarijiateni, ¿arimpate inejajitiro orivoitsoqui oraniqui ochoocatantaro iguera? Ariqueate oquejetaca igosovena ¿arimpate inejajitiro ochoocatantaro omantsa ova? Noncamantsijajimpiqueate aisa tee irinejajiteroji. Ari oquempetaca chovivincajari cachojaamajatanquitsica aato agaveja ompeanajempa cameetsajatatsica. Ari anquempetaquempa aatimpa, apaniro anquenquetsate cameetsatanquitsica.

*Apaniroqueate Aapani Irioshi yagavejacaamajatacaji antsamajajiaquequeate*

<sup>13</sup> Choocagueti oraniqui tsatatsica quenquejatsica, iintsija incomajamajaquempa, aisa incavintsajantamajataqueja, cotanquitsi aatoqueate yaventacota cameetsaniji ironigaantaquempa arimaja itsamajataque. <sup>14</sup> Cotanquitsiqueate pincatsimamajaquerugeti pigonoro pininquegueti panajiaqueri, aisa avisatigueti quenquejacotajatsi, aatoja pamataga pincanquegueti: “Notsamajati.”



15 Teenicate irio quenquejacaguempirone Aapani Irioshi pinquejetaquempa imaica, inchiquiojitari piquenquejashicaro aviatimpa, aritarite icojiaca caquintepae, aisa iriguenti quenquejacaqueri ampatsini. <sup>16</sup> Noncantajiaquempi querocaca ichoocajiaqueni catsimamajianquitsica, aisa irisati quenquejacotajatsi, igantaga icatsimatavacaaca, aisa yantaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji. <sup>17</sup> Cotanquitsi irira iquenquejacaamajataqueca Aapani Irioshi, icomajamajataca, cameetsaqueate ichoocaque, teequeate incatsimatanteji, aisa iquenquejacojiaqueri itsipapae quero incoquempa incavintsajaquerigueti. Querica quenquetsatacaqueri iquemisantavaqueri. Ipintsatantamajata, icavintsajajiaqueri maasano. Aisa inetsanamajataquero icanqueca, teequeate iramatavijanteji. <sup>18</sup> Taaca opajita apanquiti, aguero oitsoqui ashi. Aisa oquejetaca arigueti aguintenitaquempa cameetsa, agameetsantavacaquempagueti aatoniji acatsimatavacaga, ariquea anetsanajianaquempa.

## 4

### *¿Taa opajita icatsimatimentantajitica?*

<sup>1</sup> ¿Quero ocotacani picatsimatavacaantajiacaca? Manatarite piquenquejaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji, irootaquequeate picatsimatavacaantajiacaca. <sup>2</sup> Pinintajiavetacaqueate pajaan-tajiguempame, cotanquitsi teequeate pagavejajigueji, niganquiqueate pimetojavacaajianaca. Pashintsimanatsijiacari yashintajiacaca itsipa pamenajiaque tee pashintajiguemparoji, queroqueate pincojiaque-roni ariqueate picatsimatimentajianaquero. Teequeate pagavejajigueji pashintajiguemparo pinintajiavecaca, teenicate pamanajiajeriji Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Pamanajiavecarigueti teequeate irojocajiguempiroji, manatarite teenicarite cameetsa pamanajigueriji. Manatarite pinintashijiavetaca pantajiaquemequeate taaca opajita pishineventajiacaca aviatimpajia. <sup>4</sup> Manaqueate piquejejiacaró manquigarentsi teeca apaniro ogueriji omanquigare. ¿Arimpate tee pintsajigueji pishineventajijajemparogueti inintaguishejiaqueca quepatsiquitica manaqueate pisemaneguintajiacari Aapani Irioshi? Nocamantantajiaquempica quericaca shineventaquemparone inintaguishejiaqueca quepatsiquitica manaqueate icatsimajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Teenicate oncateroji intati Tioncarentsimajaca ocantigueti: “Irraqueate Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica inintamajataque pimpintsamajiaquempari apaniro poamajatanakeri.” <sup>6</sup> Cotanquitsi Aapani Irioshi icavintsajajiacaji yamitacojiacaji antampishitashitantajiaquemparoca aatonijite ashineventajigarotsi teeca oncameetsateji yantaguishejitica. Aritari ocanque itioncacojiqueca: “Aapani Irioshi tee irishineventempariji aventacotsica, cotanquitsi irira teeca iraventacotempaji irioqueate iriguenti icavintsajajiaque yamitacojiaqueri.”

<sup>7</sup> Nocantantajiaquempicaqueate pinquemisantamajajiaquerija Aapani Irioshi pinetsanamajajiaquero icanqueca. Pintampishitashijiaqueri ampatsini aatoja piquemisantajiguri. Pinquejejaquempagueti imaica irishiapanajante. <sup>8</sup> Pinquempejijipojaquemparija Aapani

Irioshi, ariqueate inquempelijiaipojaquempiquea aviatimpajia. Nocantajiaquempi aviatimpajia antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, povashiantajanajero, aato papijijiajiro aisa. Aviatimpajia quemisanta-mampeajiaatsica pinetsanamajajiguempa aatonijite pantaguishejiajiro teeca oncameetsateji. <sup>9</sup> Pishimampojancajiguempa, pirajaiguempa, pamenajiguempeaqueate mana pantaguishejiaque teeca oncameetsateji. Aviatimpajia shirontajiaatsica pirajaiguempa, aisa aviatimpajia shinejianquitsica pishimampojancajiguempa. <sup>10</sup> Aatoja paventacojiga manaqueate pincantajiaqueri Amajirote: “Pamenaquena aviatimpa teequate naatimpa nagavejempaji.” Pinquejetaquerogueti imaica iriatimpa iragavejacaaquempiqueate.

<sup>11</sup> Napiguemisantarijiateni, aatoqueate pinijashinatantajiaatsi, pitsajiaquetarite ocanque Iguenquetsatsare Aapani Irioshi pimpintsatava-caamajiaquempajia, cotanquitsi quericaca nijashinacarica igonoro irooca icanti: “Chooa yantaqueca”, teequea irinetsanateroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, quejevaetaca manaca inijashinatacaro intati icanque: “Tee oncameetsateji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aatoqueate nonetsanatiro ocantaqueca.” <sup>12</sup> Apaniro icanca tigarancacajiroca Iguenquetsatsare, apaniro iriatimpa iriguenti Joese cantanquitsineca oncoramanitapojajegueti querica quempevaetanquitsica, aisa querica teeca inquempaveaetempaji, apanirotari iriatimpa yagavejaque irimeshiantaque, aisa incatsimatimentajiaqueri quempevaejiaatsica. Aviatimpa, ¿quero ocotacani picantacotantacarica pigonoro tee incameetsateji?

*Icamantajiaqueriqueate pimantajiaatsica jerijia aisa ajaarantajiaatsica*

<sup>13</sup> Pinquemisantajiguena aviatimpajia cantajiaatsica: “Imaica, aricampa osaitequera oajianaque osamani, aguintenijiaquitempa apaniro ajagantsi, ampimantajiaquitequeate, aajigueta caquisequipae imentaquipae.” <sup>14</sup> Teequeate pintsateji taaca oajiaquempine osaitequera. Manatarite piquejejiacaró mararo omararosecanquiti iroompaqueate taampina osaamencorencaguitetanaji. <sup>15</sup> Iroguentiquea pincantajigüe: “Iriogueti nintanquitsine Aapani Irioshi anchoocajiaque antajiaquero aquenquejaguetaqueca.” <sup>16</sup> Cotanquitsi aviatimpajia manaqueate paventacojiaca piquemacaantajia. Naatimpa noncantajiaquempi tee oncameetsateji pinquejejiagerogueti imaica. <sup>17</sup> Iriaqueate tsaventanquitsica taa opajita ininqueca Aapani Irioshi iroompa tee irinetsanateroji, manaqueate iquempevaetaca.

## 5

*Iquenquejacaajiaqueriqueate ajaarantajiaatsica*

<sup>1</sup> Imaica noncamantajiaquempi aviatimpajia ajaarantajiaatsica. Pirajaiguempa aa aa, pincajemajiaque pantsipejiaquempatarite coajica. <sup>2</sup> Maasano pashintajiavetaca aatonica ocameetsatanaji. Aisa piitsaarepae irishecataquemparo shecaguetaroca quitsaarentsi. <sup>3</sup> Iriaqueate pigavorejaritepae aisa pimentaquitsitepae incantaiteguetanaquempa, aato ivegarataja. Incantaitetanaquempagueti intsajitaquempi picapiocashicari intati. Irootaque atsipetacaantajiaquempineca, onquempetaquempa onteroncaquero paamari piteshi, picapiocajiaqueritarite pimentaquitsitepae pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapajaatsineca.

4 Teenicate pivegaramajajigueriji antimojiguimpica manaqueate pamatavijajiaqueri intati, irootaquequeate iriatimpajia imaica inquenquejacojiajero teeca pivegarajigueriji. Irira Agavejama-jatatsica Imajirojiate caramirincajiatsica iquemajiaqueriqueate antimojiguimpica yamanaquerigueti. <sup>5</sup> Pajaarantavaejiaca taaca opajitapae acaniqui quepatsiqui. Manaqueate pisavicaventajianaquero pishineventajiacaca aviatimpajia. Manaqueate piquejejiacari viratsi itijaitica iriguejintajiqueriqueate irishecajitaquempariqueate, interoncajiaquemparitarite Aapani Irioshi coajica intigarancajiaquempi camorecariqui. <sup>6</sup> Pitsojeventajiacaritarite netsanajiatsica pimetoja-caantajiaqueri. Iriatimpajia teequeate impigamentajianaquempari.

### *Pagamajavajemparija Amajirote*

<sup>7</sup> Imaica, napiguemisantarijiateni, noncantajiaquempiqueate picancanija pantsiperejacojiaquempari irosati incoraquetajegueti Amajirote. Pinquejejiacquemparija panquitatsica teequeate incatimateroji iraguero ivanquire, manaqueate yoguijavaquero ajagantsitanajigueti osampamajatanacueta ariqueate iraquero. <sup>8</sup> Ariqueate pinquejejiacquempa aviatimpajia pinquemisantacojiaquempa, aatoja piperajiga. Arimpaqueate pintampishimajajianaque pinquemisantamajajianaquequeate, pajinitarite incoraquetaje Amajirote. <sup>9</sup> Napiguemisantarijiateni, aatoja pinijashitavacaajiga aatoniji icatsimatimentajiapojimpuro. Catiapojacatari sotomorontsiqui irira Joese cantanquitsineca quero incojitaquerini maasano caquinte. <sup>10</sup> Napiguemisantarijiateni, pinquejejiacquempariqueate tsavetantajiguironica icanquerica Aapani Irioshi coramani, iquemisantacovaejiacquema yatsipeventajiacarigueti. <sup>11</sup> Imaica pitsajiaque ishinevaejiaca maasano quemisantacojiatsica yatsipetacaajiacarigueti catsimajiaquerica. Piquemacojiaqueritarite Jopeni coramani iquemisantacocaqueate, teequeate irovashiantanaqueri Aapani Irioshi, arimpaqueate ijatanaqueri iquemisantamajatanacueteri. Ariqueate icavintsajaqueri Aapani Irioshi arimpaqueate yojocamajataqueneri anaamajataqueroqueate iroquetinica yashintaveca. Caavijitarite icavintsajantamajati Aapani Irioshi, aisa ipintsatantamajata.

### *Aatoqueate picantashivijita*

<sup>12</sup> Imaica, napiguemisantarijiateni, pinquemisantamajajiaquena noncantajiaquempi. Pincantamajajiaquejate, aatoja pamataajiga, aato picantashita: "Yamenaquenatarite Aapani Irioshi teequeate namataimatempaji." Aato picantajigui: "Arigueti namataaca ontsinacaquena inquite." Ariqueate oquejetaca aisa aato picantajigui: "Arigueti namataaca ontijaquena quepatsi." Manaqueate pincantajiaque: "Jeeje arimaja", irooca manaqueate pincantajiaque: "Teequea", aatonijite icatsimatimentimpuro Aapani Irioshi coajica.

### *Pamaneri Aapani Irioshi*

<sup>13</sup> Choocagueti atsipentanquitsica iramanaqueri Aapani Irioshi. Iriaqueate shinemajatanquitsica iramashaiventaqueri. <sup>14</sup> Choocagueti ashinoncajanquitsica incajemajiaqueriqueate quempoguijajiguirica quemisantajiatsica iramanacoventajiapojiaqueriqueate, aisa impantantajiaquempariqueate oreji ivajiroqui Amajirote.

15 Iramanacoventajiaquerigueti intsamajajiaque arimaja iquemisan-tavaqueri Amajirote. Inquejetaquempagueti imaica ariqueate irogueshitajeri ashinoncajanquitsica, aisa irishemajaquero maasano iguempvaere irimaisantajeneri. <sup>16</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pinquempevaejiaquempagueti pincamantajiaqueriqueate papiguemisantarijiateni, aisa pamanacoventavacaajiaquempajate cameetsanijite intampishitacaajiaquempinijite Amajirote pincomajamajajiaquempaja, aisa irogueshitimentajiajempinijite pashinoncajajiacagueti. Iriraqueate quemisantamajatirica Aapani Irioshi yamanaquerigueti, oshequi agavejaque. <sup>17</sup> Pamenerija Iriashini, irira tsavetantirinica Aapani Irioshi coramani, iquejemajajiacaji aatimpajia, cotanquitsi yamanaquerigueti Aapani Irioshi icantaquerigueti aatoja otejajitsi incani ariqueate tee ontejajeji irosati yaapojajagueti 42 taai. <sup>18</sup> Ariqueate yamanajiri aisa icantajiri ontejapojaje incani, ariqueate otejapojaji, ariqueate otsoroaguetanaji ishecajia maasano.

<sup>19-20</sup> Napiguemisantarijiateni, pintsamajajiguero ocatica noncantajiaquempica. Choocagueti quempevaetanquitsica quemisantavetacaroca Quenquetsatsarensimajaca, arigueti iramitacotaqueri itsipa irinet-sanatanajempanijite, manaqueate yamitacotaqueri aatonijite inejajiro imetojane, irimeshiaqueritari Aapani Irioshi irimaisantsitajeri maasano yantaguishevetacaca oshequiavaevetanquitsica.

## IROQUETICA ITIONCAQUECA PEERERO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatita iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Peerero itioncaciaquenerigueti joriojia tsaromentajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi icantajitica Ponto, Garashia, Caparoshia, Ashia, aisa Vitinia (1.1). Peerero irio jorio, irio itigarancane Jesoshi. Irocashi itioncacotaqueri irira Peerero otsipaequi paperiqui (Ya. 1.12–5.42; 8.14–25; 9.32–12.19; 15.7–11). Iquenquejaitaque itioncaquero ocatita paperi irooca ajagantsiniqui 63, irooca 64. Chooa quenquejajianquitsica itioncaquero ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Vavironia (5.13). Cotanquitsiquea iconoagarantajiaa pariacaroca quemisantajiaquerica Quirishito iquenquetsatacoquerogueti Iroma, teequea tampatica incanteroji ovajiro, mana yomanaquero, iquempetacaacaro Vavironia iponeajiacagueti catsimajiaquerica ivaesatiniteni paesatoniqui. (Pamenero Yonig. 14.8; 17.5; 18.2.) Chooa quenquejanquitsica arica ichooaque Peerero Iromaqui itioncaquerogueti ocatita paperi.

Itioncaciaqueneri inquenquejacaajiaqueriniji joriojia quemisantajiaquerica Jesoshi intampishitashijiaquero yatsipeventajiacarigueti Amajirote yoguijajivaquerogueti cameetsaguetatsica irantaguetaqueca Aapani Irioshi yamenajiaquerigueti iquemisantajiaqueri Jesoshi (1.2–12), yatsipeventajiacajitari iriatimpa (2.18–25). Itsatacaajiaqueri icantashitajiacari Ishire Aapani Irioshi (4.1–11). Icantajiaqueri irantsipejiaquempa acaniqui quepatsiqui quemisantajiaquerica Jesoshi (3.18–22; 4.12–19). Icantajiaqueri quero incojiaquempani inchoocajiaqueniji cameetsa igomajamajarejia Aapani Irioshi (1.13–2.3), aisa quero incojiaquempani irantajiaquenerigueti inintaguetica Aapani Irioshi (2.11–17). Itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani shirampari aisa imanquigare inchoocajiaquegueti cameetsa (3.1–7), aisa quero incojiaquempani quempoguijajiguirica quemisantajiat-sica (5.1–11). Icantajiaqueri irira Jesoshi iquempetacaro mapi anijatsica, irirajia quemisantajiat-sica iquejejiacararo otsipapae mapicota anijatsica ipeacaantacaca Aapani Irioshi tsovironaqui inchoocashirentaqueca (2.4–10).

<sup>1</sup> Naroguenti Peerero tioncaciaquempiroca oca, naroguenti itigarancane Jesoquirishito. Imaica nonintaque nontioncaciaquempi paperi maasano aviatimpajia icoguijajiaqueca Aapani Irioshi porocajiananquitsica guinteninintsipaequi, oajiananquitsica Pontoqui, Garashiaqui, Caparoshiaqui, Ashiaqui jero aisa Vitiniaqui.

<sup>2</sup> Igantagaqueate coramani icoguijajiaquempi Aapani Irioshi, itsatsijiaquemparite tequeratagueti pinchoocateji. Ariqueate yogameetsashirentajiajimpi Ishire cameetsanijite pisavicaventajiaje inintaguetica iriatimpa. Icoguijajiaquemparitari pinquemisantajiaqueriniji Jesoquirishito, intsiquirijashirentantajiajempironiji iriraja. Namanacoventajiaquempi incavintsajimentajiaquempiniji Aapani Irioshi inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

*Peerero itsaromentacari Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Iintsija ashineventajiaquempari Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancantajiaqueriquea: “Poganejencamajata.” Icavintsajamajiacajiqueate irijanintantajiacajica quejetacaqueate iroaquerasano avojajaiqueate cameetsanijite anijimentajiajenijite coajica. Ivochantajiritarite Jesoquirishito, irootaquequeate atsatantajiacaca anijajiajesacanica aatimpajia aisa oajianajesacanica ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>4</sup> Imeshiajiajitarite Aapani Irioshi cameetsanijite oimentajianaquenijite ontaniqui jenoqui inquitequi ivetsicajiacajigueti anchoocatantajiapojempaca. Aatoqueate opejaa, aato ocantaiteti, aisa ocancaniquea oganejencaguitemajataquempa. Iquem-poguijajiaquempiroquea ontaniqui inquitequi. <sup>5</sup> Paventajiacariquea Aapani Irioshi irootaquequea iquem-poguijantajiaquempica iragavejanequi, ariquea inquejetanaquempa arejevaetantapojempaca parejijapojempaguete ontaniqui inquitequi pamenajiapojero maasano ironigaantajiaqueca oncoramanitapojeguete. <sup>6</sup> Irootaquequeate pishinemajatantajiacaca. Arica imaica pantsipejiaquempa taaca opajitapae, cotanquitsi aato osamanititsi avisanaque maasano patsipejiavetaca. <sup>7</sup> Oraqueate patsipejiacaguete mana iramenajitaquero arimajaca piquemisantamajataque, aricampa tee. Quejevaetaca cavorejatatsica icantajitica ooro itajaitiriguete cameetsanijite intaimentajiqueronijite conoacarica, iriguentiqueate igotanajatsine cavorejatanquitsica. Ivegaramajavetacaqueate ooro cotanquitsiqueate oncoramanitapojeguete interoncanajempa. Aviatimpajia caaviji panajiaqueri ooro, irootaquequeate imaica pantsipemajataquempaguete maasano arimpaguete pinquemisantamajatanaqueri irishineventamajataquem-piqueate Jesoquirishito oncoramanitapojajeguete incoraquetajeguete incantajiaquempiqueate: “Cameetsavaequempiqueate, imaicaqueate iintsija naajianaquempi jenoqui inquitequi picancaniqueate pinconoajiaquena naatimpa, noshineventajiaquempitarite.” <sup>8</sup> Teequeate pinejajiavetempariji, cotanquitsi pipintsajiacari. Tee pinejajiavetempariji imaica, cotanquitsiquea paventajianacari, irootaquequeate pishinemajatantajiacaca. Caaviji pishinemajajiacaca, oganejencavaeca ocatica shinevaetagantsi, <sup>9</sup> imeshiajiaquempitari pishirequi aatoniji pipejajiaa, irootaquetari paventimentantajiacarica.

<sup>10</sup> Coramani irirajia tsavetantajiatitsica yapatsajavantamajajiaquero Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, aisa iquenquejamajajiaquero intsajiaque quero incojiaquempini Aapani Irioshi incavintsajajiaquem-piguete irimeshiajiaquempiguete, aisa irajajiaempiguete coajica, ariqueate iquenquetsatacojiaquero aisa. <sup>11</sup> Iriiraqueate Ishire Quirishito choocashirentajiaquerica iquenquetsashirentacaajiaqueritarite itsatacajiaqueri irantsipeventajiacaji Quirishito coajica, ariqueate irimetojaventajianacaji, coajica iramenajero iroganejencare. Ariqueate iriatimpajia iquenquejamajajiaquero inintamajajiaquetarite intsajiaqueme querocaqueate aanquempaca inquejetaquempa imaica, aisa quero oncoguetanaquempani. <sup>12</sup> Cotanquitsi ariqueate itsatacajiaqueri Aapani Irioshi aatoqueate yamenajiguero iriatimpajia onetsanamajataquempaguete maasano itsavetantajiaqueca, iriguentijitarite amenajiaquerone impoiguetanquitsineca. Irootarite imaica itsavetantajiaqueca quenquetsatacaajiaquempica

icamantajiaquempigueti quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti, iriotaquequeate agavejacaajiaquerica Ishire Aapani Irioshi poneanquitsica jenoqui inquitequi. Iriroauea irashivantijitete Aapani Irioshi inintajiavetaca intsamajajiaqueromequeate maasano ocatica itsavetantajiaqueca.

*Aapani Irioshi inintaque incomajamajajiaquempa maasano quemisantajiguirica*

<sup>13</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica pinquenquejama-jajiaqueroja quero pincojiaquempani pincomajamajajiaquempagueti aisa pinquenquejamajajiguero quero incojiaquempi Aapani Irioshi incavintsajajiaquempigueti coajica incoraquetajegueti Jesoquirishito. <sup>14</sup> Pinquemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi, aviguentijiatarite irijani-jiate. Aatoquea piquejejijaa coramani tequeratagueti pintsajigueriji pantaquerogueti pinintashiguetaacaca intati. <sup>15</sup> Iroguentiquea pinquem-pejiaquempariquea Iriomajatatsica cajemajiaquempica teequea inco-vaeguishetimatempaji, pinquejetantajiaquempaca aviatimpajia pinco-majamajajiaquempaja querocama pantajiaqueca. <sup>16</sup> Aritarite ocantaque Itioncacaantaqueca: “Pincomajamajajiaquempaja aviatimpajia, irooriji nocomajamajataca naatimpa.”

<sup>17</sup> Piquenquetsatacaajiguirigueti Aapani Irioshi picantajiguiri: “Aa-pani.” Iroosacanicate imaica picancanija pimpincatsamajajiaqueri irosati pimetojajianaje, teenicate inchoocatenica apaniro iranaaque impintsamajataquempaca. Irosatiquea mana ipintsamajajiacari maasano intati, yamenajiaqueritarite ariqueate iquejetavacaajiaica maasano. Irootaquequeate icantomajantajiacarica maasano antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji. <sup>18</sup> Coramani mana poguijatacojiavetacaroqueate itsatacaajiaquempica pivaesatinite, cotanquitsi manaqueate pogui-jatacotamampeajiacaro intati, teequeate omeshiajiguempiji. Cotan-quitsi coajica yaajiajimpiqueate Aapani Irioshi aatonijite piquempe-jijaa imaica. Tee irioqueate irovegaratantajiguempiji imentaquipae teroncanajatsineca yaajiajimpigueti, <sup>19</sup> iroguentiqueate yovegaratan-tajiaquempi iriraja Quirishito quejetacarica ovejaniqui teeca in-covaeguishetempaji, teeca inchacotimateji.\* <sup>20</sup> Coramani tequer-atagueti impeacaguemparo Aapani Irioshi quepatsi igantagaqueate icantsitaca quero incoquempani Quirishito, cotanquitsiquea imaica pa-jinigueti aapojempa savincaguiteripae vegaratapojaatsineca yonigaan-taqueriquea incavintsajajiaquempiniji. <sup>21</sup> Pitsajiaquerigueti Quirishito paventajiacariquea Aapani Irioshi tancorejajirica imetojavetacagueti, aisa yoganejencatacaajari, irootaquequea paventantajiacarica Aapani Irioshi, poguijajiavaqueri incavintsajajiaquempi.

<sup>22</sup> Piquemisantamajajiaquerogueti Quenquetsatsarentsimajaca ishejiajimpipro piguempevaere, imaicaquea jac netsanamajajianaque-mpi cameetsanijite arimaja pimpintsatimentajiaquemparinijite papiguemisantarijiateni. Imaica picancaniquea pimpintsatava-caamajajiaquempaja aatoqueate picatsimatavacaimajijaatsi. <sup>23</sup> Quejejaquempiqueate itoaquerasanoca pivoajiaji. Teequeate

\* **1:19** Coramani yamejiacaqueate joriojia icarajiguiniriqueate Aapani Irioshi oveja, cotan-quitsi iriguenti icarajiaqueneri oveja cameetsamajatanquitsica quericaca teeca inchacoti-mateji. Ariqueate iquejetaca Quirishito iriatimpa icameetsamajataque teequeate inquempeva-etimatempaji, irootaquequeate yagavejantacaca imetojaventajiacaji.

iriguenti oacaantajiguempine caquinte metojajijaatsineca, iriguentiqueate irijanintajiguimpi Aapani Irioshi, piquemisantajia-querotarite Iguenquetsatsare. Oraqueate Iguenquetsatsare anijaque, oncoguitempani onchoocaguiteni, aato opega. <sup>24</sup> Aritarite ocanti tioncanquitsica:

“Maasano caquinteja manaqueate iquejejiacaro cataroshi ometojitagueti, ariqueate iquejejiaca iriatimpajia teequeate inkuishojigueji.

Ariqueate oquejetaca aisa yanaantajiguigueti manaquea oquejetacaro ovempenaquipae teequeate onquishopempenaquiteji, ariqueate inquejejiacquempa iriatimpajia aatoqueate igantaga yanaantajigui.

<sup>25</sup> Cotanquitsi oraqueate Iguenquetsatsare Amajirote oncoguitempani onchoocaguiteni.”

Irootaquequeate quenquetsatsarensi itsavetantajitaqueca icamantajitaquempirogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica.

## 2

<sup>1</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajianajero maasano pantaguevetacaca teeca oncameetsateji. Aatoqueate pamatavijantajiaji, aisa aato picantashijiaja intati. Aato picatsimatacotsitiri itsipa querocagueti icocani jero aisa taaca opajita yashintacaca, aisa aato pinijashitantajiaja. <sup>2</sup> Aviatimpajia pinintamajiaqueroja Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, pinquejejiacquemparija chaajaniquitirajaca iriaqueraca voanquitsi yametarogueti itsomi imponcantanaquempaca. Ariqueate pinquejejiacquempa pinquenejamajiaqueroja Quenquetsatsarensimajaca ontampishitacaajiaquempiniji pishirequi arimpanijite pinquemisantamajianaqueri Aapani Irioshi irosati irajaianaquempi jenoqui inquitequi. <sup>3</sup> Pitsajiaquetarite yoganejencamajataca Amajirote, icavintsajiaquempitarite.

<sup>4</sup> Pinquempejijiaipojaquempari iriatimpa quempetacaroca mapi anijatsica. Irirajia caquinte imanintajiavetacaro ocativa mapi yantajiguirogueti mapipanco, cotanquitsi Aapani Irioshi icoguaquero, ishinevencaro yamenaquerotarite oganejencamajata. <sup>5</sup> Aisa aviatimpajia mana piquejejiacaro otsipapae mapicota anijatsica ipeacaantacaca Aapani Irioshi tsovironaqui inchoocashirentaqueca. Aisa piquejejiacari isaserorotejiate, quejetaca pitaajiaqueneri viratsi ishineventacaca pisavicaventamajaquerogueti maasano inintaguetica, piquemisantajia-queritari Jesoquirishito. <sup>6</sup> Aritarite ocanti itioncajatica coramani:

Icanti Aapani Irioshi: “Nonquejetaquempari coguaquero mapi yantaquerogueti mapipanco, icoguaquero cameetsamajatanquitsica ompeaquempanijite anaantamajatanquitsineca. Aritarite nocoguaqueroi Quirishito nontigarancaqueri Shionequi, namena-queritarite caaviji yoganejencata.

Maasanoqueate quemisantajiaquerineca aatoquea ipashiventa.”

<sup>7</sup> Aviatimpajia quemisantajiaqueroja pamenajiaquero yoganejencamajata. Irira teeca inquemisantajiaqueroja iriotaquequeate ocantacotaque itioncacojiquerigueti ocanti:

“Irraqueate antajiguiroca mapipanco itsinetacotantarogueti mapicota imanintaqueroqueate mapicota cameetsamajatanquitsica,



cotanquitsi opejaaqueate anaantamajatanquitsica quishotacaaqueroca otsipapae.”

<sup>8</sup> Aisa onetsanataca itioncacojiquerogueti ocanti:

“Iriatimpa mana iquejetacaro mapi itivatantajitaca ariqueate iromposantajitaquemparo.”

Teenicate irinintajigueji inquemisantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, irootaquequea tee intsatantajiavaquemparica Quirishito, mana icomijivacari, irootaquetarite icantaque Aapani Irioshi coramani.

<sup>9</sup> Cotanquitsi aviatimpajia icoguiajiaquempi Aapani Irioshi igonorontajajimpi, inintacajiaquempi pimpeajiaquempa isaserorotejiate Majirontamajatsica. Aisa inintacajiaquempi pincomajamajiaquempa queate maasano, yashintamajiaquempitarite. Mana oquejetaca imaica cameetsanijite pincamantimentajiaquerinijite maasano quero icota Aapani Irioshi, caaviji yoganejencamajata. Coramani teequeate pintsajiavetempaji quejevaevetacaqueate manaca pipitsecacojiaque intati, pantaguishejiavetarotarite teeca oncameetsateji, cotanquitsi ariqueate imeshiajajimpi quejevaetaca manaca pisavincaguitetacojianaji, teenicatarite pantajiajeroji pantaguishejiavetacaca coramani. <sup>10</sup> Coramani tee irashintajiavetempiji Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica aviguentijiaqueate irijanijiate. Aisa teequeate queri incavintsajiavetempiji, cotanquitsi imaica icavintsajiaquempiqueate Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Napiguemisantarijateni nopintsamajajiacaca, aato osamani pichoocajigui acaniqui quepatsiqui. Ariguenti poajianaque pinchoocamajajiaipojaquequea ontaniqui jenoqui inquitequi ichooaquegueti Quirishito. Nocantantajiaquempicaqueate pintampishitashijiaquerojate maasano teeca oncameetsateji ishineventajiacaca caquinte, quejetacaquea ashimirintacaro pishire arisanoja oquempevaeshirentacaa-jianajimpitsi. <sup>12</sup> Imaica pinconoajiaquemparigueti teeca inquemisantajigueji cameetsaqueate pinchoocajigüe. Ariguetija irinijashijiavetaquempi ijiqueji irooquea pantajiaque teeca oncameetsateji, cotanquitsi coajica iramenajiaquempi arimaja picomajamajajiacaca irishineventajiavaquempariqueate Aapani Irioshi incoraquetajegueti, incantajiaqueri: “Arimajasacanicate yantajiaque cameetsatatsica.”

*Peerero icantajiaqueri inquemisantajiaquerija majirontajatsica*

<sup>13</sup> Aviatimpajia piquemisantajiaquerigueti Amajirote, imaica pinquemisantajigueri aisa maasano pimajirojiate choocotanquitsica acaniqui quepatsiqui. <sup>14</sup> Pinquemisantajigueri pimajirote anaantatsica aisa quejemajirovecarica itigarancaqueca incantajiaqueriqueate antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji incantomajajiaqueri, jero aisa irishineventajiaquempari netsanajianquitsica. <sup>15</sup> Irootarite ininqueca Aapani Irioshi pinetsanamajajiaquempaja cameetsanijite poguemisantimentajiaquerinijite nijashijiaquempica teeca intsajigueriji Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Tecatsi omperajiaquempine imaica, nocantantajiaquempica pantajiaquero cameetsaguetatsica. Aatoquea picantitsi: “Imaica nantaguisquetaque taaca opajitapae nonintaguetica naatimpa, tecatsitarite omperataquenane.” Aato ocameetsati pinquejetaquempagueti. Pinquemisantajiaquerija Aapani Irioshi ashintamajajiaquempica. <sup>17</sup> Cameetsaja pinquenquetsatacaajigueri

maasano caquinte, paajiavaqueri maasano. Pimpintsajiaquemparija papiguemisantarijateni. Pimpincatsajiaqueriqueate Aapani Irioshi, pintsarovenajiaquempari. Pimpincatsajiaqueri aisa pimajirojiate, cameetsaja pinquenquetsatacaajiaqueri.

*Quero incojiaquempani aajanirentsijia*

<sup>18</sup> Aviatimpajia yomperajiacaca, pinquemisantamajajigueri omperajiguimpica aato pipigatsajigari. Aato apaniro piquemisantajiguiri cavintsajiaquempica, pinquemisantajiaqueriqueate aisa semajiguimpica. <sup>19</sup> Incatsimatashijitaquempigueti intati pantsiperejacojiaquemparoqueate. Pinquejejiaquempagueti imaica pintsajiaque iriguenti piquemisantajiaque Aapani Irioshi, ariqueate imaica irishineventaquempi. <sup>20</sup> Oraqueate managueti pantsipejiaquempa incatsimatimentajitaquempirogueti pantaquerogueti teeca oncameetsateji, ¿arimpate irooqueate irishineventimentenquempi Aapani Irioshi? Aatoqueate. Cotanquitsi oraqueate iroogueti pantsipejiaquempa pimajeretanaque incatsimatashijitaquempigueti intati pantaquerogueti cameetsatatsica, ariqueate imaica irishineventimentajiaquempiro. <sup>21</sup> Irootaquequeate inintaque Aapani Irioshi pinquejejiaquempa imaica. Pinquenquejamajiaqueri Quirishito yatsipeventajiacajigueti, ariqueate intsatacajiaquempi quero pincojiaquempani pantsipejiaquempagueti incatsimatashijitaquempigueti intati. <sup>22</sup> Iriatimpa tee inquempevaetempaji, aisa teequeate iramatavijantimateji. <sup>23</sup> Oraqueate inijashijitacarigueti teequeate impigatantempaji. Aisa yatsipetacaajitacarigueti teequeate incatsimajigueriji atsipetacaajiacarica, mana icantaque: “Inchiquiojita incantaque Aapani Irioshi quero incojiaquempani.” <sup>24</sup> Oraqueate imetojaventajiacajigueti Quirishito coroshiqui manaqueate yaitajianacajiro aguempevaerejia itsinoqui yatsipeventajiacaji aatonijite icatsimamentajiro Aapani Irioshi. Imetojaventantajiacajica aatonijite aquempevaejjajatsi, manaqueate ancomajamajianajempa intati. Yompajacojitaqueri coroshiqui cameetsanijite irimeshiimentajiajinijite ancoguitempaniniji anijajajeniji. <sup>25</sup> Coramani manaqueate piquejejiavecari intati oveja timpinanquitsica, cotanquitsi imaica pipianaja ichoocaquegueti Quempoguijantatsica Agamajacoshirentaquempica.

### 3

*Quero incojiaquempani shirampari aisa imanquigare inchoocajiaquegueti cameetsa*

<sup>1-2</sup> Aviatimpajia manquigarentsijia pinquemisantamajajiaquerija manquigatimpica. Irioguetiqueate teeca inquemisantero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi cotanquitsi iramenaquempigueti pinquejetaquero imaica arica irinintanaque inquemisantanaque iriatimpa aisa. Aatoqueate icoacota pinquenquetsatacaajeri pincantajiaqueriqueate inquemisantajiaque, yamenaquemparite picomajamajajia, piquemisantajiaqueri. <sup>3</sup> Aato iroguenti piquenquejajiguitsi pinetsanamajiaquempagueti pinetsanajiaquero pitsinoquitica quejetacaroca pimaie jero pinenquequijiaquempa taaca opajitapae vegaramajatanquitsica jero aisa pinquitsaajiaquempa quitsaarentsi cameetsamagotanquitsica. <sup>4</sup> Iroguenti pinetsanajiaque pishire pinquenquejajiaque quero pincojiaquempani pinchoocamentajiaqueniji cameetsa aatonijite osemashirentacaguimpi taaca

opajita. Aritarite anetsanajiaquerogueti ashire ancoguitepani anchoocajiaque cameetsa. Irotaquequeate inintamajatica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Aritarite oquejejiaca manquigarentsija coramanitica quemisantamajajiguirica Aapani Irioshi, ochoocajiaque cameetsa, aisa oquemisantamajajigui manquigataroca. <sup>6</sup> Ariqueate oquejetaca coramani Sarani iroatimpa, oquemisantamajajitiri Averaameni, aisa opincatsamajajitiri amenaquerigueti iriguenti ashintaro. Imaica aviatimpajia pinchoocajiaquegueti cameetsa, aisa aatogueti pitsaroajigui, ariqueate pinquejejiacquemparo iroatimpa.

<sup>7</sup> Aviatimpajia shiramparijia cameetsaqueate poajiaquero pimanquigarejia, teesaconatarite ontampishimajajigueti onquejejiaguempi aviatimpajia, aisa mavitetarite icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi imeshajiaquempigueti cameetsanijite irosatiniji pinchoocajiaque iriatimpagui. Pinquejejiacquempa imaica cameetsaqueate poajiaquero pimanquigarejia cameetsanijite inquemimentajiaquempinijite Aapani Irioshi pamanajiguerigueti.

*Quero ancojiaquerini atsipetacaajiacajica*

<sup>8</sup> Imaicaquea imaica mana noncantajiaquempi pinquemavacaajiaquempaja, aisa pincavintsajavacaajiaquempaja. Pimpintsajiaquemparijia papiguemisantariteni, pincavintsajantajiaquequeate, aatoqueate pinintajigui panaantajiaque. <sup>9</sup> Querocagueti incojiaquempini itsipa aatoja pipigajigari. Incatsimajiaquempigueti incatitsajiaquempigueti, aatoja pipigajigari. Iroguentiquea pamanajiaqueri Aapani Irioshi incavintsajiaqueri. Irotaquetari inintacaantajiaquempica Aapani Irioshi incavintsajimentajiaquempinijite. <sup>10</sup> Ocanquetarite itioncacojiquea ocanti:

“Querica nintanquitsineca irishinevaequempa aisa iriguintenitaquempama cameetsa,

aatoqueate inijaguishevaeti, aisa aatoquea yamataga.

<sup>11</sup> Aato yantaguishtajiro teeca oncameetsateji, mana irantaque cameetsaguetatsica,

irinintamajataquequeate inchoocajiaque cameetsa.

<sup>12</sup> Icavintsajajiguiritarite Amajirote maasano quemisantajiguirica,

aisa icancani iquemajigui quenquetsatacaajiguirica,

cotanquitsi iriraqueate antaguishtiroca teeca oncameetsateji teequeate irishineventajigumpariji.”

<sup>13</sup> Pinintamajajiaquegueti pantajiaquero cameetsaguetatsica, ariqueate querocampate incatsimatimenquempica. <sup>14</sup> Cotanquitsi inchoocajiaquegueti catsimatimentajiaquempironeca pantaquegueti cameetsaguetatsica, picancaniquea pishinejiaquempa. Aatoqueate pitsaroacagari, aatoja pishoshoguiteta. <sup>15</sup> Manaqueate pintsaromentamajajiaquempari Quirishito, pamenajiaqueriqueate tee inquempevaetempaji, pincantajiaqueri: “Aviguenti Nomajirote.”

Incoacojiaquempigueti quero ocotaca piquemisantantacarica Aapani Irioshi, pishinejiaquempaqueate pincantajiaqueriqueate. Pincamantamajajiaqueri quero picotacani pitsatantajiacaca poajianaque jenoqui inquitequi ichoocaquegueti Aapani Irioshi picancaniquea pinchoocajiaquempaja. <sup>16</sup> Cotanquitsi cameetsaqueate pinquenquetsatacaajiaqueri, aatoja picatsimajigui. Pinetsanamaajiaquempaja cameetsanijite impashiventimentajianaquempinijite

quericaca catsimatimentajiaquempirineca Quirishito arigueti irivosantejimentajitaquempiri iramenajiaquempigueti piquemisanqueri. <sup>17</sup> Iriogueti nintanquitsine Aapani Irioshi pantsipejiaquempa incatsimatimentajiaquempirogueti cameetsaripae, cameetsavaetaque, caavijitarite anaaque ocameetsamajataque onquejetaquempagueti imaica, anaaquero pantsipejiaquempagueti incatsimatimentajiaquempirogueti pantajigueroqueti teeca oncameetsateji.

#### *Yatsipetacagueti Quirishito*

<sup>18</sup> Aritarite yatsipetaca Quirishito aisa. Imetojaventajiacajigueti irishejiaqueronijite aguempevaerejia, apatiroqueate imetojaventajiacajia yagaqueroquea maasano. Iriatimpa yoganejencamajatacagueate teequate inquempevaetempaji, cotanquitsi imetojaventajiacajia aatimpajia quempevaejiatsica cameetsanijite iraajianacajia anconojiaquempariniji Aapani Irioshi. Imetojajivetacari itsinoqui, cotanquitsi yanijacaajiri Ishire. <sup>19</sup> Yoashirentanaquequea iguenquetsatacaajiaquitiriqueate ishirejia ashitacoshirejianquitsica. <sup>20</sup> Iriojiatarite teeca inquemisantajigueti coramani ichoocaguegueti Noeni. Oraqueate tequeratagueti interonqueroji inirojegui quenajarontsi icantajitica aareca, irira Aapani Irioshi osamaniqueate yoguijajivecari teetaqueate irantsipetacaajiguempariji. Oraqueate iteroncaquerogueti quenajarontsi, ariqueate itejaquero inirojenca incani anancacojianaqueri maasano, ariqueate iteroncajiaca yojocajia. Iriquentinivani yaajivajia 8 amajatacojianquitsica aarecaqui. <sup>21</sup> Irooquea ogo-marotaque imaica piviñacajiacajiaagueti iraaajivajempiniji Aapani Irioshi. Tee irooquea piviñacajatashijiguempaji pinquivero cantaitero pitsinoqui, manaqueate piviñacajatantajiacaca pincantajiaqueriniji Aapani Irioshi pinintaque irishejiajempipi pishirequi aatoniji ochoocataji incantomajimentaquempica manaquea pinquenquejajianaquero cameetsaguetatsica. Ipochatanajitarite Jesoquirishito yagavejantacaca iraaajivajempipi. <sup>22</sup> Cotanquitsi ipochatanajia ariqueate yoanajia jenoqui inquitequi. Imaica chooca isavicaque itincamijempequiqui Aapani Irioshi imajirontamajatagueti, yanaajiaqueri maasano: irashivantijitete Aapani Irioshi, majirontaguevetatsica, agavejantaguevetatsica, maasano.

## 4

<sup>1</sup> Nocamantantajiaquempicagueate imaica cameetsataque pantsipejiaquempagueti aviatimpajia pinquejejiaquempari Jesoquirishito yatsipeventajiacajigueti itsinoqui. Antsipeventajiaquemparigueti iriatimpa atsinoqui, aato aquenquejajiajiro teeca oncameetsateji. <sup>2</sup> Imaica choocatirajajigueti atsinoqui acaniqui quepatsiqui, aatoqueate coanatsi antaguishejiguero taaca opajitapae teeca oncameetsateji, iroguenti anquenquejamajiaque antajiaque inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Coramani pantaguishejiaquetarite taaca opajitapae teeca oncameetsateji ishineventaca teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi. Poashijiaquero manquigarentsi aisa piquenquejaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Pishinquijia, aisa picapiocajia cameetsanijite pishinquijiaquempa pantaguishejiaqueniji teeca oncameetsateji. Icantavecaqueate Aapani Irioshi: “Aatoja pitsaroventari itsipa”, cotanquitsi teequate pinquemisantajigueriji, arimpaquea pijatiri pitsaroventajianacari pirioshivijitashitacaca. <sup>4</sup> Imaica teenicate

pinconoajajempariji antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, irootaquequeate icantantajanacaca: “Querocate icojianacani imaica teequate inconoajajajiji”, ariquate injashijianaquempi. <sup>5</sup> Cotanquitsi chooca ontaniqui inquitequi irira Cantimentantatsica, incoacojiavaqueriqueate irira nijashijiaquempica, incantajigueri: “¿Quero ocotaca pinijashitantajavetacarica irira quemisantajiaquenaca?” Aritarite incantimentajiaqueriqueate maasano taaca opajitapae yantajiaqueca maasano quempevaejiatsica imaica, iriocampa metojajianquitsica jerijia tequerataca irimetojajigueji. <sup>6</sup> Irootaquequeate iquenquetsatacantajitacarica irirajiaqueate metojajianquitsica coramani. Imetojajiavetaca, iriguentijiarite quempevaejiatsica quejecarica maasano igonorojia, cotanquitsi iquenquetsatacaajitaqueri itsavetacojitaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsanijite incoguitempaninijite inchoocajiaque ishirejia inquempajajempari Aapani Irioshi.

*Incantajiaqueriqueate incavintsajajiaquerija irapiguemisanariteni*

<sup>7</sup> Imaica pajiniqueate aguempa onteroncantapojempaca maasano acaniqui quepatsiqui. Nocantantajiaquempica pinquenquejama-jajiaqueja quero pincojiaquempa, pincomajajiguempaja. Irosati pinquenquetsatacaajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Pinintamajajigueja pimpintsatavacaamajajiaquempa. Pinquejejaquempagueti imaica aatoquea piquenquejajiguiro quero incojiaquempini papiguemisanar-ijiateni, manaqueate pimpeacotajemparo. <sup>9</sup> Paavacaajiaquempa, poguimaajiavaqueri osamanipaequitica, aato picantimanatiri. <sup>10</sup> Aapani Irioshi icantashitajiaquempiqueate yagavejacaajiaquempi apaniropae. Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica queroocaca yagavejacaajiaquempica irootaquequeate pisavicaventa-jiaque cameetsanijite pamitacojiaquerinijite papiguemisanariteni, cotanquitsi pisavicaventamajajiaquerojate cameetsanijite irameni-mentajitaqueronijite arimaja icavintsajantamajati Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Choocagueti tsavetantatsica irooqueate intsavetantaque icanqueca Aapani Irioshi. Choocagueti amitacojiguirica irapiguemisanariteni irooqueate iramitacomajajiaqueri, itampishitacaqueritari Aapani Irioshi. Pinquejejaquempa imaica cameetsanijite intsarovementa-jitaquemparinijite Aapani Irioshi, iriguentitarite agavejacaquempine Jesoquirishito. Intsija acancanija antsarovementajiaquempari, iriguentitarite caavijica yagavejamajati. Ari oncoquempa.

*Incantajiaqueriqueate irishinejaquempaja yatsipeventajiacarigueti Quirishito*

<sup>12</sup> Nopintsamajajiacaca, aato poajianaque intati patsipejiacagueti, aato picantajigui: “¿Quero ocotacani ocatica?” Aritarite onquejetaque-mpani imaica cameetsanijite iramenajiaquempinijite Aapani Irioshi arimajaca piquemisantamajataqueri. <sup>13</sup> Coramani yatsipevaetaca Quirishito. Imaica pishinejiguempa, piquejejiacaritarite iriatimpa pat-sipejiacagueti cameetsanijite pishinetimentajiaquempanijite oncora-manitapojajegueti iramenajitaqueriqueate irimajirontamajatapojaque-mpa. <sup>14</sup> Pishinejaquempaquate irivosantejajitaquempigueti iramena-jiaquempigueti piquemisanqueri Quirishito. Ichocashirentajiaquem-pitarite Ishire Aapani Irioshi, iriguentiquea Oganejencari.

15 Inchiqiojita patsipeventajigarotsija pimetojantajiaquegueti, jero aisa pincoshijiaquegueti, aisa pantaguishejiaquegueti otsipapae teeca oncameetsateji. Aisa inchiqiojia patsipeventajigarotsija pitcaavaquerigueti taaca opaji irante. 16 Iroogueti pantsipeventajiaquempa pinquemisantajiaquerigueti Quirishito, aatoja pipashiventajiga, manaqueate pintsariventajiaquempari Aapani Irioshi pamenajiaquegueti iriguenti patsipeventajia Quirishito. 17 Aapojacatarite impariantanaquemparo Aapani Irioshi iramenantajiaquemparica maasano, cotanquitsi iriqueti parianacaro atsipejianquitsi irijanintajiacaca cameetsanijite iramenajitaquero arimaja iquemisantamajajiaque aricama tee. Aritarite aquejejianaca aatimpajia imaica atsipejiacagueti, iriompate irirajia teeca inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi ¿quero incojiaquempani iriatimpajia? Arimaja irantsipemajajiaquempa. 18 Irantsipejiavetaquempaceate quemisantajiaatsica, cotanquitsi Aapani Irioshi irajaiavajeri. Irirampani covaegushetatsica teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi, ¿quero incojiaquempani iriatimpajia? 19 Irootaquequeate noncantantajiaquempica iriogueti nintanquitsi Aapani Irioshi pantsipeventajiaquemparo inintaguetica iriatimpa, arimpaqueate pantajianaqueroja cameetsaguetatsica. Iriotaquetarite peacaajiacaji, irooqueate cameetsataquequeate pinquenquetsatacaajiaqueri pincantajiaqueriqueate: “Nonintaque pamenacomajataquena, notsataquetarite pinetsanatero maasano picantaqueca.” Aatotarite yamatavijiguimpi Aapani Irioshi.

## 5

*Peerero icamantajiaquerigueti quempoguijajiguirica quemisantajiat-sica*

1 Imaica nonintaque nontsatacaajiaquempi aviatimpajia quempoguijajiguirica quemisantajiaatsica capiocapinijsica ontaniqui, naroguentitari aisa quempoguijajiguirica quemisantajiaatsica. Naroguentitarite amenamajataquerica Quirishito yatsipetacagueti. Oncoramanitapojajegueti incoraqueatajategueti ironigaampojempa yoganejencavaeca, ariqueate intsipatanajena naatimpa aisa, nonquejevetaaquempari. 2 Imaica irootaquequeate noncantantajiaquempica ocatica: Pinquempoguijamajiaquerija papiguemisanterijiateni, inintacajiaquempitarite Aapani Irioshi pinquempoguijajiaqueri. Pintsatacaajiaqueriqueate, aatoja piperajiga. Inchiqiojita pinintajianaque aviatimpajia pintsatacaajiaqueri, aatoqueate icantajiguimpi itsipa, aisa aatoja iro pitsatacaashitanti paaqueniji imentaquipae, manaquea pinintamajajigue pamitacojiaqueri. 3 Aatoja picatsimatsajiguiri pinquempoguijajiaquerigueti, manaqueate cameetsaqueate pinchoocajiaque cameetsanijite irogujatacojianaquempinijite iriatimpajia. 4 Pinquejejaquempagueti imaica, oncoramanitapojajegueti incoraqueatajategueti Jesoquirishito quempoguijajajica maasano aatimpajia, irajaijanajempi intsipajianaquempiqueate jenoqui inquitequi, incavintsajamajiaquempiqueate pincoguitempani pinchoocamajiaquequeate cameetsa pinquejejaquempariqueate iriatimpa.

<sup>5</sup> Imaica aviatimpajia quemisantajiatsica pinquemisantamajajiaquerija quempoguijajiguimpica, aisa maasano pinquemisantavacaajiaquempaja, aato pinintajigui panaantajiaque. Aritarite itioncacojiquerogueti ocanti:

“Aapani Irioshi ipigajiacari irirajia aventacojiatsica,

cotanquitsi icavintsajamajajiaqueriqueate irirajia teeca iraventacojiguempaji.”

<sup>6</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica pimpincatsamajajiaquerijate Aapani Irioshi agavejamajatatsica. Oncoramanitapojaquegueti aapojempagueti irinintanaquegueti incovejencatacaajiaquempi, incovejencatacaajiaquempiqueate. <sup>7</sup> Taaca opajitapae piquenquejajiguica aatoja pishoshoguiteventajigaro, manaqueate pincantajiaqueriqueate Aapani Irioshi incavintsajajiaquempiqueate, igantagatarite iquenquejajiaquempi tee impeacojiguempiji.

<sup>8</sup> Piquenquejamajajiaque cameetsa, pagamajavaquemparija imajirote ampatsini catsimajiaquempica. Iquejetacariquea chaonari icantigueti morororo, iquenaguetanaque yamenaguetanaque irishecaquempaca. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate pintampishitashijiaquerija aatoqueate piquemisantajigui.

Picancaniqueate pinquemisantamajajianaqueri Amajirote, aatoja povashiantajiguero piquemisantajiaquerigueti, pitsajiaquetarite ariqueate iquejejiaca papiguemisantarijiateni guinteninijiatsica osamanipaequitica yatsipejiacaroqueate taaca opajitapae. <sup>10</sup> Ariqueate pinquejejiaguempagueti imaica pantsipejiaguempagueti, iriraquea Aapani Irioshi iramitacojiaquempiqueate aatonijite povashiantajiguero piquemisantajiaquegueti, aisa intampishitacajiaquempi jero aisa inquemisantacaamajajiaquempiqueate. Ariqueate osamanijencaquegueti pinquejejiaguempa imaica, ariqueate intsipajianaquempi jenoqui inquitequi pincoquempaniquea pinchoocajia poje ontaniqui, pinquejejiaguempariqueate iriatimpa icovejencatigueti, irootaquetari inintacaajiaquempi Aapani Irioshi, aisa icavintsajamajajiaquempiqueate piquemisantajiaqueritarite Jesoquirishito. <sup>11</sup> Iintsija acancaniquea antsaromentajiaquempari, iriguentitarite caavijica yagavejamajati, incoguitempani irimajirontamajaguitempani. Ari oncoquempa.

<sup>12</sup> Chooca acaniqui notsipatacari Shirivano. Iriatimpa iriguenti papiguemisantariteni quemisantamajatirica Quirishito. Iriotaquequeate notsipatashitacaca notioncajiaquempigueti capichaji notsave-tanquerigueti Aapani Irioshi quero icota icavintsajajiaquempigueti, aisa notampishitacajiaquempiqueate cameetsanijite arimpanijite pinquemisantamajajianaqueri. Aato povashiantajajiro piquemisantajiaquea.

<sup>13</sup> Irirajiaqueate apiguemisantarijiateni guintenijiatsica Vavironi-aqui\* inintajiaque pinquemacojiaqueri iquenquejajajimpi. Iriraqueate

\* **5:13** Vavironia. Iconoagarantajiaa pariacaroca quemisantajiaquerica Quirishito iquenquet-satacoquerogueti Iroma, teequea tampatica incanteroji ovajiro, mana yomanaquero, iquem-petacaacaro Vavironia iponeajiacagueti catsimajiaquerica ivaesatiniteni paesatoniqui. (Pam-enero Yonig. 14.8; 17.5; 18.2.) Arica ichooaque Peerero Iromaqui itioncaquerogueti ocatica paperi.

Aapani Irioshi inintacajaiqueri iriatimpajia inquemisantajajeri inquejejiacquempiqueate aviatimpajia. Ariqueate iquejetaca aisa notsatacaane Maricoshi nopeaqueca nirijanite, iriatimpa inintaque pinquemacojiaqueri iquenquejajajimpi. <sup>14</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa, † pimpintsatavacajaiquempa. Namanacoventajiaquempi piguintenijiaquempanijite cameetsa maasano aviatimpajia quemisantajiguirica Quirishito. Ari oncoquempa.

---

† **5:14** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsarotentajigarica Quirishito coramani.



## MAVITETAPOJATSICA ITIONCAQUECA PEERERO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncaqueca Peerero. Chooqa quenquejajianquitsica itioncaciaqueneri jorioja tsarotentajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi icantajitica Ponto, Garashia, Caparoshia, Ashia, aisa Vitinia (1 Pe. 1.1). Cotanquitsi itsipajia iquenquejajiaque itioncaciaqueneri maasano quemisantajiaquerica Jesoshi. Peerero irio jorio, irio itigarancane Jesoshi. Irocashi itioncacotaqueri irira Peerero otsipaequi paperiqui (Ya. 1.12-5.42; 8.14-25; 9.32-12.19; 15.7-11). Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi irooca ajagantsiniqui 64, cotanquitsi tee intsajiteji quero ichooaqueeni itioncaqueroqueti. Chooqa quenquejajianquitsica itioncaquero ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Vavironia, itsipajia iquenquejajiaque arica ichooaque Peerero Iromaqui itioncaqueroqueti.

Itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi iragama-jajiaquempari amataajitsica, aatoniji yamatavijajiguiritsi intsatacaajiaquerigueti teeca iroomajateji, aisa aatoniji yovashi-antajanajiro iquemisantajiaquegueti (3.17). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (1.1-15). Itsavetacotajiro coramanitica icantashitatiimojiacarigueti Jesoshi, aisa iquenquejacaajiaqueri icantajiaqueca tsavetantajitsicani coramanitica (1.16-21). Icantajiaqueri icantajiavetacaca amataajitsica (cap. 2), aisa iquenquetsatacotaquero incoraquejatategueti Jesoquirishito acaniqui quepatsiqui (cap. 3).

<sup>1</sup> Naroguenti Shimo Peerero tioncaciaquempiroca oca. Naroguenti irajaanire aisa itigarancane Jesoquirishito. Imaica nontioncaciaquempi maasano aviatimpajia quejejaquenaca naatimpajia aventajigarica Jesoquirishito Arioshite Aajivajica aatoniji apegas. Cameetsavaetaque paventajiacarigueti. Tampatica yoaguetaquero maasano, irootaque yagavejacaantajiaquempani paventajigari.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiqueate pintsatimentamajajiaquerinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoshi cameetsanijite arimpanijite incavintsajamajajiaquempani, aisa inchoocatacaajiaquempiqueate cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

*Icantajiaqueriqueate quero incojiaquempani inquemisantamajajiaquerigueti Jesoquirishito*

<sup>3</sup> Irira Aapani Irioshi inintacajaiacaji anconoajiaquempani, aisa anquejejaquempani ancomajamajaquempa. Imaica atsajiaqueritarite yagavejacaantajiacajica anquemisantamajajiaqueriniji, aisa antajiaqueronijite maasano inintaguetica. <sup>4</sup> Inetsanataqueroqueate icantacajica, yagavejacaajiacaji antajiaquequeate cameetsaguetatsica aatonijite aquejejaaritsi teeca inquemisantajigueji antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, manaqueate anquejemajajiaquempani iriatimpa. <sup>5</sup> Imaica piquemisantajiaqueri, irootaquequeate nocantantajiaquempani nonintaque pincomajamajajiaquempani.

Ariqueate pincomajamajianaquempagueti irooqueate pisavicaventajiaque pintsamajianaqueroqueate inintaguética Aapani Irioshi.<sup>6</sup> Pintsamajianaqueroqueti ariqueate pintampishitashijianaquero maasano teeca oncameetsateji. Pintampishitashijianaqueroqueti ariqueate pantsiperejacojianaquempa. Pantsiperejacojiaquempagueti ariqueate pimpincatsajianaqueri Aapani Irioshi pishineventajiaquemparoqueate pantajiaquero inintaguética iriatimpa.<sup>7</sup> Pimpincatsamajiaquerigueti ariqueate pimpintsajiguempari maasano papiguemisantarijiateni. Pimpintsajiaquemparigueti papiguemisariteni, ariqueate pincavintsajajigueri aisa maasano caquinte.<sup>8</sup> Pinquejejiaquempagueti imaica arimpaqueate pintsamajianaqueri Amajirote Jesoquirishito pinquejejianaquempariqueate iriatimpa, ariqueate aato piquemisantamampeajiga intati.<sup>9</sup> Iriraqueate teeca inquejetempaji imaica iquejevetacari caarica amenamajatatsi, iquejevetacariquea shamponcajari teenicate intsamajateriji Amajirote, aisa ipeacocarot icavintsajiaquerigueti Aapani Irioshi yaajirigueti ishetajinirigueti maasano iguempaveare.<sup>10</sup> Cotanquitsi aviatimpajia, napiguemisantarijiateni, aatoqueate piquejejigari iriatimpajia mana picancani pantajiaquero nocantajiaquempica imaica cameetsanijite pintsamajianaqueniijite arimaja inintacajiaquempi Aapani Irioshi pinquemisantajiaqueri aisa irashintamajiaquempi. Pinquejejiaquempagueti imaica aato povashiantajiajiro piquemisantajiguigueti.<sup>11</sup> Coajicaqueate poajianaquagueti jenoqui inquitequi ichoocatigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica cameetsaqueate irajaiavajempi pinconoajiaquempariqueate ontaniqui igantagagueti irimajirontamajataquempaquate.

*Icantajiaqueriqueate arimpa inquenquejajianaqueroja itsatacaajiaquerica*

<sup>12</sup> Pitsajiaqueroqueate notsatacaajiaquempica, aisa piquemisantamajiaqueroqueate, iroomajacatari; cotanquitsi irosatiquea nonquenquejacaajajajempiro.<sup>13</sup> Otampaticataquequea nonquenquejacaapinijiajempiro choocatirajanagueti acaniqui notsinoqui, quejecaroca noitsaarevanco,<sup>14</sup> notsaquetarite quempejitacotapoji savincaguiteri nometojantaquempaca nojocapanjantero notsino, itsatacaaquenarotari Amajirote Jesoquirishito.<sup>15</sup> Nonquejetaquempaquate imaica cameetsanijite pintsamajiaqueniijite aatonijite pipeacojajaro nometojanajegueti.

*Cameetsavaequequeate inquemisantamajiaqueri tsavetantamajatirica Quirishito*

<sup>16</sup> Oraqueate notsavetantajiguirigueti Amajirote Jesoquirishito ncantajiaquempigueti incoraquetajegueti incovejencamajatapojaje teequeate oratica naashijiguemparoji intati, namenamajiaqueritarite coramani icantashitatiimojiaquenagueti ontaniqui otsempiqui icovejencavaequequeate.<sup>17</sup> Icovejencatacaaqueritari Aapani Irioshi, yonigaantacaroquea iroganejencare iquenquetsajencajitanaquagueti jenoqui oganejencaguitetacagueti, icanti: "Iricatica irio Irijani, nopintsatacaca, noshineventamajatacari."<sup>18</sup> Noquemajiaqueroquea naatimpajia iquenquetsajencajitanaquagueti inquitequi itsipajiaquenagueti Amajirote ontaniqui otsempiqui.

<sup>19</sup> Aisa atsajiaque arimaja icantamajajiaque tsavetantajiguironica icanqueca Aapani Irioshi coramani. Imaica cameetsataque pinquenquejajiaqueroja maasano itioncajiaqueca cameetsanijite pintsamajatimentajiaqueronijite, manatarite oquejetacari tsivorentsi itsivojiritirigueti pitsecariqui cameetsanijite onconijaguitetimenquenijite. Pinquenquejajianaqueroquea arejevaetantanaquempaca oratica savincaguiteri incoraquetantajempaca iriratica quejetacarica irira shigompiri amenaqueca osavincaguitetamanaquegueti, ariqueate iroguiconijataquempiro pishirequi. <sup>20</sup> Coramani itioncacojiquero Iguenquetsatsarequi Aapani Irioshi icantajiaquerica tsavetantirinica. Imaica nonintaque pintsajiaquequeate tee inchoocateji agavejanquitsineca inchiqiuojita incantaque iriatimpa taaca opajita ocantacotaque. <sup>21</sup> Teenicate inquenquejashijiaquemparo intati irirajia tsavetantirinica. Manatarite iquemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi ariqueate itsatacajiaqueri Ishire Aapani Irioshi quero incantajigue.

## 2

### *Tsatacaantantajatsica amataajatsica*

<sup>1</sup> Cotanquitsiqueate coramani ichoocagarantajiaquequeate aisa tsavetantajatsica amatavijajiaquerica ishiraerijia. Ariqueate onquejetanaquempani imaica inchoocagarantajianaquequeate tsatacaantantajatsica amatavijantajiananquitsineca. Iromanacojianaqueriqueate Amajirote metojaventajiacajica, aisa intsatacaantantajiaque teeca iroomajaca Quenquetsatsarentsimajaca, incommitacaajiaquempari quemisantajavetemparinica, cotanquitsiqueate taampinaqueate interoncajitaqueri irisatiqueate quejetacaantajianquitsine. <sup>2</sup> Oraqueate icancanigueti intsatacaantantajiaque inquemisantajiaqueriqueate oshequini caquinte, ariqueate inquejajianaquempari irantaguishejianaquequeate taaca opajitapae teeca oncameetsateji, irooqueate onquenantapojaquempa intsojencantajitanaquemparoca Quenquetsatsarentsimajaca tsavetantaquerica Quirishito. <sup>3</sup> Irirajiaqueate amataajianquitsineca irinintavintsajiaquequeate imentaquipae intsatacaajiaquempiqueate taaca opajitapae inquenquetsatashijianaquempaqueate intati, cotanquitsi Aapani Irioshi jac icantacotsitacari coramani. Interoncajiaqueriqueate coajica, aato ipeacotaro.

<sup>4</sup> Arimpate coramani irirajia irashivantijitete Aapani Irioshi antaguishejiaqueroca teeca oncameetsateji teequeate irajiajeriji, ipishoncajiaqueri ontaniqui isaviji yashitacojiaqueri opitsecaquegueti. Imaica icancaniqueate inchoocajiaque oraniqui irosati incantimentantajiaquemparica coajica. <sup>5</sup> Ariqueate iquejetaca igonorojiani Noeni antaguishejiaqueroca teeca oncameetsateji. Teequeate irajiajeriji, manaqueate itequeneri inirojenca incani anaacojianaqueriqueate maasano, ariqueate iteroncajianaca yojocajiaqueate. Iriguentinivaniqueate yaajivaji Noeni jerijia aisa ijitanejia vegarajianquitsica 7. Iriraqueate Noeni iriotaque tsavetantimojiavetacarica igonorojia, icamantajiavetacariqueate incojamajajiaquempame. <sup>6</sup> Aisa coramani igu-intenijavetacagueti oshequini caquinte Soromaqui aisa Gomoraqui,

oshequiamajatatiguinimaja tsovironaquipae. Cotanquitsi iriatimpajia yantaguishejianaqueeroqueate taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Irootaquequeate icatsimatantajiacarica Aapani Irioshi yoguivariashijiaqueriqueate paamari yapevoquijajiaqueriqueate maasano, iteroncamaajajiaqueroqueate maasano tsovironaquipae teequeate queric choocatanajatsineca. Ariqueate iquejetaquero imaica cameetsanjite intsatimentajiaquenijite maasano antaguishejiatsica taaca opajitapae teeca oncameetsateji iriguenti ogomarojiaque incatsimajiaquerigueti oncoramanitapojajegueti interoncajiaquerigueti. <sup>7-8</sup> Ariqueate ichooaqueni oraniqui apaniro caquinte icantajitica Iroteni, cameetsaqueate ichooaqueni. Igantagaqueate yamenapinjiaqueri guintenijsatsica oraniqui yantaguishejiaquerogueti taaca opajitapae teeca oncameetsateji, aisa iquemajiaqueri injaguishejiaquegueti ishimampojancaqueate oshequi, aisa ishoshoguitevaetaca. Irootaquequeate yaantavajarica Aapani Irioshi itigarancajiri ontaniqui aatonijite itaatsi iriatimpa.

<sup>9</sup> Aritarite itsataque Amajirote quero incoquemparo irajajateri quemisantamajajianquitsica aatoniji agavejajiguiiri taaca opajita coraquetashijiaquerineca, aisa itsaque quero incantomajajiaqueri maasano teeca inquemisantajigueriji, ariqueate aavaepojempa iramenacotantajiaquemparica irantsipetacaamajajiaquempari. <sup>10</sup> Irioquea incatsimamajajiaque irirajia gujatacojiguiroca inintaguishejiguica. Iriatimpajia iroguenti isavicaventajiaque yantaguishejiaquero taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Teequeate impincatsajigueriji Amajirote, aisa injashinatacari irashivantijitete Aapani Irioshi teequeate impincatsajigueriji. <sup>11</sup> Irirampani ashivantijite caaviji yanaajiaqueri nijashinatacarica yagavejavaevcaquea, cotanquitsi teequeate impigati-majiguempariji incantajiaqueri Amajirote irantsipetacajiaquempari.

<sup>12</sup> Imaica noncantajiaquempi irirajiaqueate amataajiatsica teequeate intsajigueji quejejiacaqueate tomirishipaequitica isavicaventajiguiro taaca opajitapae inintajiaqueca. Iroguenti ichooatashijiaque irajitaqueriqueate irimetojajitaqueriqueate. Iriatimpajia mana injashijajaro taaca opajitapae teeca intsajigueroji. Irantsipetacaajiquempariqueate interoncajitaqueriqueate quejejiacaqueate tomirishipaequitica. <sup>13</sup> Irantsipejiaquempaqueate iroorijite yatsipetacaantajiaca iriatimpajia. Icanani isavicaventajiguiro taaca opajita ishineventajia. Ooshiatsi apashiventacaqueate pitsipajiacarigueti pishecajiacaguete aisa ishinejiacaguete yamatavijantajiaquegueti. <sup>14</sup> Teequeate iramenashitemparoji manquigarentsi querocaca yamenajiaqueca. Igantagaqueate yantaguishejiaquero taaca opajitapae teeca oncameetsateji, teequeate irovashianteroji. Yagavejantajiacarica teesaconaca intampishitashijigueroji teeca oncameetsateji, iquempevaetacaajiacari. Ari canca iriatimpajia ineveguecaro ajaararontsipae, itsajiguirotari quero incojiaquempani irajaarantajiaquempagueti, cotanquitsi incatsimatimentajiaqueriqueate Aapani Irioshi interoncajiaqueri. <sup>15</sup> Yovashiantajianaquerotarite tampaticavoquitantquitsica, iquenashijianaca. Manaqueate iquejejiacari Varaameni irijanite Veori, inintavintsavetacaqueate irajaanquempame yantaqueroqueate teeca oncameetsateji iraantaquemparomequeate. <sup>16</sup> Cotanquitsi coajicaqueate irio aashino cantomajiaquerica, icantimentaqueri

yantaqueca teeca oncameetsateji. Iriovetaca canaanquitsica teeca intsavetempaji inquenquetsate, cotanquitsi iquempetanacari caquinte iquenquetsatanaque icantomajaqueri tsavetantavetacaroca icanquerica Aapani Irioshi, iticaavaqueri aatoniji iquejetanajari shoncacotanquitsica.

<sup>17</sup> Iriatimpajia mana iquejejiacaró ochaquirejigueti motojavetatsica. Aisa mana iquejejiacaró oseetigueti yamenajitirogueti arica ontejapoque incani, cotanquitsi yaanajiro tampija, tee ontejeji. Aritarite iquejejiaca iriatimpajia itsatacaantajiaveca cotanquitsi mana yamatavijantajiaque intati. Coajica incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi impishoncajiaqueri opitsecamajaqugueti, icancaniqueate irantsipejiaquempa. <sup>18</sup> Oshequi isemejigui, aisa iquenquetsaguishetashijia. Yantaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji ariqueate yovashiantacaajivajiri iriaqueraca comajajianquitsica quemisantavecara Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>19</sup> Icantajiaqueri: “Imeshiajiaquempitarite Aapani Irioshi imaicaqueate cameetsaqueate pantajiaquero taaca pinintaque. Aatoqueate icatsimatimentajiguimpro.” Icantajiavecaqueate imaica, cotanquitsi iriatimpajia teequeate iragavejajigueti irantajiaquequeate taaca inintaque, iroguenti yantaguisheetaque teeca oncameetsateji teroncacajiaquemparineca coajica. Pitsajiaquetarite teequeate inchoocateji agavejanquitsineca inchiquiojita irovashiantajero iriatimpa taaca opajitapae agavejamajaquerica. <sup>20</sup> Coramani yantaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Ariqueate itsajiaquerigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica yovashiantajianaquero. Cotanquitsi imaica inquejetanajempagueti iroaqueragueti tequeratagueti intsajigueriji arimpaqueate irijajianaqueri, arimpaqueate irogaajianaquempani. <sup>21</sup> Aatomeja itsajiguirome Quenquetsatsarentsimajaca tsavetantirica Quirishito. Itsajiavetacarotarite cotanquitsi yovashiantajianajiro, irotaquequeate arimaja irantsipemajajiaquempa. Aisa ipiashijianajaro yantaguishejiguica arimpaqueate ijajigui. <sup>22</sup> Icantajitarite imaica: “Iriqueate shiishi icamaranquigueti, yoguipiajiro ishecatavajaro.” Aisa icantajiti: “Pincajaterigueti chancho irisati piashitanajemparone intigaritajemparo sampovatsa.” Ariqueate iquejetaca quemisantajiavetatsica piashijianajaro yantaguishejiguica.

### 3

#### *Incoraquetajegueti Amajirote*

<sup>1-2</sup> Napiguemisantarijateni nopintsamajajia, coramaniqui notioncaciaquempi nonquenquejacaimentajiaquempironijite iquenquetsatacojiaqueca tsavetantajiguirinica Aapani Irioshi, jero aisa notsavetantajiaqueca naatimpajia itigarancanejia Jesoshi, nocamantajiaquempigueti maasano icantajiaquenaca Amajirote Meshiantatsica. Imaica notionquitajajimpiqueate aisa nonquenquejacaamajajiaquempiro pinquenquejacojiaquenijite cameetsaguetsica.

<sup>3</sup> Nonintaquetarite irogueti pinquenquejamajajiaque quero oncotanaquempani oncoramanitapojajegueti pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapajaatsineca, inchoocajianaquetarite savicaventajianaqueroneca irantaguishejiaquero teeca oncameetsateji.

Irishirontimentajianaquempiqueate incantajianaquequeate:  
<sup>4</sup> “¿Querocampate icoraqueti imaica Quirishito? Arimpate icantajitini icoraquetaje. Manaqueate imetojaguetanaji avaesatiniteni, cotanquitsi tequeratampate incoraqueteti imaica. Jac arimpate coramani iroaqueraguete ipeacaacaro quepatsi irosati imaica choocatanatsi.”

<sup>5</sup> Teenicate irinintajigüe inquenquejajiajeroji coramani ipeacaacaro Aapani Irioshi inquitepae aisa quepatsi, ipeacaantaguetacarouea iguenquetsatsare. Oraqueate quepatsi osotoajatapojaque quantijaniqui, manaqueate ovogoretacocarou quantijani. <sup>6</sup> Irooquee aisa oja anaanaquero maasano quepatsi coramani, iteroncantajiacaca maasano choocatantaguetaroca, yojocajajiaca. <sup>7</sup> Cotanquitsi imaica mana icanque: “Nontsotetavaquemparota quepatsi jero aisa inquite aatota noteronquitario imaica choocatantajiacaroca.” Cotanquitsi oraqueate coajica incatsimatimentajiaqueriguete maasano teeca inquemisantajigüejaji ariqueate intaaguetaquero maasano.

<sup>8</sup> Imaica, nopintsajiacaca, aato pipeacotaro ocativa. Iriiraqueate Amajirote tee inquejejiaji aatimpajia: 1,000 ocarati ajagantsi iriatimpa yamenaquero oquejetimotacari apajencatiro savincaguiteri; ari oquejetaca aparo savincaguiteri ariqueate oquejetimotacari 1,000 ajagantsi. <sup>9</sup> Cotanquitsi imaica chooca cantajianquitsica: “Icantaveca Amajirote, ‘Noncoraquetaje.’ Imaica tequerata incoraquetajeji manaquea ipeanaca ontaniqui. Imaica aato icoraquetaji.” Cotanquitsi naatimpa noncantajiaquempi arimajaqueate incoraquetaje, tee impeguempaji intati. Iroguenti inintaque incantashitatijaianaquempata teeca inquemisantajigueriji irovashiantajianaquerota yantaguishejigüica teeca oncameetsateji inquemisantajiajerita, teenicate irinintencate impeguempa apaniro. Irootaquequeate imaica pamenajiaque tequerata incoraquetantempaji, cotanquitsi incoraquetajequeate.

<sup>10</sup> Oraqueate incoraquetajateguete Amajirote mana irimapocapojajempa inquejetapojempari aitsitantatsica imapocantiguete yaitsitantiguete. Ariqueate ompojimatanaque jenoqui inquitequi togn, ariquea ompeaquempa inquite. Intaaguetaanaquempa catsirincaiteri, taai, jeri aisa impoquiropae, maasano interoncamaajatanaquempa. Ariquea onquejetanaquempa aisa quepatsi ontaaquempa, ontsipatanaquemparo maasano taaca opajitapae choocatantaguetaroca, maasano ariqueate onteroncamaajatanaquempa.

### *Aapani Irioshi impeacaajempa otsipa quepatsi aisa inquite*

<sup>11</sup> Iroorijite atsajiaque onteroncaguetanaquempa maasano, ¿quero-campa pincojiaquempani imaica? Iroosacanicate imaica aviatimpajia pincomajamajajiaquempa pinquemisantamajajigueriqueate Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Poguijajivajero aapojempaguete savincaguiteri intaantaguetaroca Aapani Irioshi inquite, ariqueate avejancaguetanaquempa maasano choocatantaguetaroca. Pisavicaventamajajiaqueroja maasano inintaguetica iriatimpa cameetsanijite taampinanjite irinet-sanaguetaquero taampina. <sup>13</sup> Aatimpajia aguijajiaquerotarite iroaquerari inquite aisa iroaquerari quepatsi impeacaajempaca Aapani Irioshi coajica. Iroorijite icanque coramani impeacaajempa coajica otsipa

oganejencamajataquempaquate, aatoqueate ichoocataji antaguisheta-  
jeroneca teeca oncameetsateji, manaqueate oganejencaguitetaquempa  
maasano.

<sup>14</sup> Imaica aviatimpajia nopintsajiacaca, poguijajiaqueritarite incor-  
quetajegueti irinetsanataquero icanqueca. Irootaquequeate noncan-  
tantajiaquempica imaica aatotagueti icoraqueti iintsija pincomajama-  
jatempa, aato pantajiguero teeca oncameetsateji, iramenajiaquempini-  
jite Aapani Irioshi piguintenimajajiguempa cameetsa. <sup>15</sup> Pamenajigue  
imaica tequerata incoraquetaje Amajirote, manatarite inintaque in-  
quemisantajiaquerita itsipapae caquinte cameetsanijite iramentaji-  
avajerinijite. Iriiraqueate apiguemisantariteni Paavoro apintsajia-  
caca itioncajiaquempi iriatimpa aisa, icantajiaquempiqueate queje-  
taroca nocantajiaquempica imaica. Iriguentitarite tsatacaqueri Aa-  
pani Irioshi, irootaquequeate icantantajiaquempica. <sup>16</sup> Ariqueate  
iquejetiro iriatimpa imaica itioncaguetigueti itsavetantirogueti ocapae.  
Oconoagarancaqueate itioncaguetaquequea manamajaguetanquitsica  
teequeate intsajitavaqueroji. Iriiraquea teeca intsamajatero Iguen-  
quetsatsare Aapani Irioshi jerijia teemajaca inquemisantamajajiguroji  
mana yogaajiaquero intati icanqueca, iquejetacaajiacaro yogaajiaque-  
rogueti otsipapae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi. Inchiquiojitarite  
inquejetacaantajiaquempa iriatimpajia.

*Ivegaraquerogueti icantajiaquerica*

<sup>17</sup> Imaica aviatimpajia nopintsajiacaca, pitsajiaquerotarite  
ocatica nocantajiaquempica, inchiquiojia yamatavijajiguimpitsija  
pigatsatantatsica, yovashiantacaajiguimpirotsija piquemisanta-  
majajiguica. <sup>18</sup> Mana arimpaqueate pinquimoshirentanaque  
icavintsajajiaquempigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica,  
aisa pintsamajajianaquerija. Jameja ashineventajiguempari imaica,  
ariqueate acancaniqueate ashineventajiaquempari. Ari oncoquempa.

## IROQUETICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ichoocaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica Epesoquitica. Iquenquejajitaque arica itioncajiaqueneri quemisantajiatsica quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequeratagueti intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganenjencatatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaquerigueti Jesoquirishito, aisa tequeratagueti intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguerica Joanca*.

Joanca itioncotaqueri acaniqui caquinteja tsatacaantajiavetacaroa teeca iroomajateji, icantajiavetaca, “Jesoshi teequea irio irijanite Aapani Irioshi”. Irootaque itioncantajiacanarica quemisantajiat-sica cameetsaniji intsajiaque arimaja Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi, cameetsaniji irishinevaejiaquempa iquemisantajiaquerigueti Jesoshi, aisa intsajiaqueniji maasano aventajiacarica arimaja ipeacot-sijajari iguempavaereja, incoguitempani intsipajiaquempari jenoqui inquitequi (1.1-4; 2.18–3.3; 4.1-6; 5.1-15). Itsatacaajiaqueri Joanca jero anaamajatanquitsica: ampintsamajajiaquempari Aapani Irioshi aisa ampintsajiaquempari apitsarotentarijiateeni aisa maasano caquinteja (2.9-17; 3.11-24; 4.7-21). Itsatacaajiaqueri aisa quero incojiaquempani quemisantajiat-sica arigueti inquempevaetaquempa (1.5–2.8; 3.4-10; 5.16-21).

### *Quirishito iriguenti Anijacaantantatsica*

<sup>1</sup> Imaica nontioncajiaquempi nontsavetanqueri igantagaca choocatanquitsica coramani iroaqueragueti tequeratagueti onchoocatimateji, noquemajiaqueritarite ariqueate namenajiaqueri aisa nopamijiaqueriqueate. Iriguentitarite Quenquetsatsarentsi Anijacaantantatsica. <sup>2</sup> Iriratica Anijagantsi, yonigaantaca, namenajiaqueri notsavetacotantajiacaricaqueate, iriguentitarite anijacaajiacajineca ancoguitempaninijite anchoocajiaque Aapaniqui Irioshiqui. Manaqueate ichoocavetaca Aapaniqui cotanquitsi ariqueate icoraquequiti yonigaajiaquena. <sup>3</sup> Iriotaque notsavetacojiaque iriraquea namenamajajiaqueca aisa noquemamajajiaqueca. Nocamantantajiaquempica cameetsanijite pintsipashirentimentajiaquenaniijite pinquejejaquenaniijite naatimpa notsipashirentajiacarigueti Aapani Irioshi jeri aisa Irijanite, irira Jesoquirishito. <sup>4</sup> Notioncajiaquempi cameetsanijite pishinemajajianaquempianijite.



*Aapani Irioshi iriguenti Tsirencarimajaca*

<sup>5</sup> Iroguenti nocamantajiaquempica itsatacaajiaquenaca Jesoquirishito icanquegueti irira Aapani Irioshi iriguenti Tsirencari, teequeate impitsecacoteji, teenicate inquempevaetimatempaji, irootaque icantantajitacarica Tsirencari. <sup>6</sup> Ancantajiguegueti atsipamajajajari Aapani Irioshi cotanquitsiqueate agantagatirajagueti aquempevaejiga manaqueate amataajiaa intati, teenicate antajigueroji cameetsaguetatsica, quejecaqueate manaca apitsecacojiaque intati. <sup>7</sup> Cotanquitsiqueate ancomajamajajiaquempagueti quejetaca aquenanaque tsirencaguiteriqui, anquempejiaquempargueti Aapani Irioshi icomajamajatagueti, ariqueate atsipashirentavacaajiaa, ishejajirotarite maasano aguempevaerejia, ishetantajajiro iriraja Jesoshi Irijanite.

<sup>8</sup> Ancantajiguegueti: “Tee nonquempevaetempaji”, aroguentiqueate amatavijajatsi, aisa tequerata antsamajateroji iroomajatatsica. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate ancamantajiaquerigueti Aapani Irioshi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji, iriatimpa impeacojiaajiro, irishetajajiroqueate maasano, icancanitarite inetsanatiro icanqueca, teenicate iramatavijanteji icameetsamajatitarite. <sup>10</sup> Oraqueate ancantajiguegueti: “Tee nonquempevaetempaji”, quejetacaqueate manaca acantajiaque Aapani Irioshi iriguenti tsojenti, teequeate anquemisantamajajigueroji icamantavetacajica.

## 2

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiateni, aviatimpajia quejetaquempi irijanijia, iroguenti notionquimentajiaquempi aatoniji piquempevaejiaja. Cotanquitsi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji chooca quenquetsatacoventacajica quenquetsatacaquerica Aapani Irioshi. Irioquea Jesoquirishito teeca inquempevaetimatempaji. <sup>2</sup> Apanirotarite iriatimpa metojaventaajiacajica cameetsanijite irishetajajironijite Aapani Irioshi aguempevaerejia aatonijite iquenquejacaajajiro coajica. Cotanquitsi teequeate apaniro irimetojavertero ashijia, imetojavenaqueroqueate irashijia maasano caquinteguetatsica.

*Anetsanajiaqueroja icantajiacajica Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Oraqueate anetsanajiaquerogueti icantajiacajica Aapani Irioshi, irooqueate atsatantajiacaca arimaja atsaqueri. <sup>4</sup> Choocagueti cantatsica: “Notsaqueri”, cotanquitsi aatogueti inetsanatiro icantajiacajica, iriguentiquea tsojenti, teequeate intsateroji iroomajaca. <sup>5</sup> Arigueti anetsanamajajiaquero Iguenquetsatsare, arimaja aroguenti pintsamajajigarica, irooqueate atsatantajiacaca arimaja atsipamajajiacari. <sup>6</sup> Ancantajiaquegueti atsipamajajiacari aquemisantajiaqueri, iintsija anquejejiaquempargueate Jesoquirishito iriatimpa inetsanamajiaquerogueti maasano icanquerica Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Napiguemisantariteni, ocatica oca notioncajiaquempica teequeate iro iroaqueraro quenquetsatsarentsi, iroguentiquea paesatotica piquemajiaqueca coramani iroaqueragueti piquemisanqueri Quirishito. <sup>8</sup> Cotanquitsi quejetaca iro iroaqueraro. Amenaquerigueti Quirishito atsaque iroomajaca icantajiacajica, aisa iramenajitaquempigueti intsajitaque iroomajaca. Coramanitarite

quejevaetaca apitsecacojiaque, cotanquitsi imaica manaqueate atsirencaguitetacojianaque intati. <sup>9</sup> Chocaguetei cantashitsica: “Tsirencaguitetacotanaquena”, cotanquitsiqueate igantagatirajaguetei isemacari irapicaquintete, manaqueate igantagatiraja ipitsecacoti. <sup>10</sup> Iriiraqueate pintsamajatarica irapicaquintete manaqueate itsirencaguitetacotanaque, teenicate onchoocatantajemparijiqueate taaca opajitapae onquenantapojaquempaca inquempaveatanquempaca. <sup>11</sup> Cotanquitsi iriraqueate semacarica irapicaquintete quejetaca manaca ipitsecacotaque intati, irootaquequea teeca intsatantempaji querocampate incoquempani, oshamponcajatacaqueritarite pitsecari.

*Iintsija ovashiantamajajianaquero maasano teeca oncameetsateji*

<sup>12</sup> Irijanijia\* notioncantajiaquempica ishejiaquempirotarite Aapani Irioshi piguempavearejia, aatoqueate iquenquejacaajimpiro, piquemisantajiaqueritarite Jesoquirishito. <sup>13</sup> Irijanintajianquitsica, notioncajiaquempiqueate pitsajiaqueritari iriquetica choocatatsica coramani tequerataguetei onchoocatimagueteji. Notioncantajiaquempica aviatimpajia iriaqueraca quenquevarijiananquitsica, pagavejajiaqueritarite ampatsini. Notioncantajiaquempica aviatimpajia napiguemisantarijiateni quejejiaca nirijanijiate, pitsajiaqueritarite Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Notioncantajiaquempica irijanintajiaquitsica pitsajiaqueritarite iriquetica choocatatsica coramani tequerataguetei onchoocatimaguetejiqueate. Notioncantajiaquempica aviatimpajia iriaqueraca quenquevarijiananquitsica pitampishitashijiaquerotarite maasano, aisa Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ochoocaguitaquempi, jero aisa pagavejajiaqueri ampatsini.

<sup>15</sup> Aatoqueate pinintamajajigui pantajiguero yantapinijiguica quepatsiquitica teeca intsaroventajiguempariji Aapani Irioshi, aisa aatoqueate pinintamajajiguiro chocaguetsatsica acaniqui quepatsiqui. Quericaca nintamajatiroca quejecaroca imaica, tee impintsatempariji Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Teenicate irishineventemparoji Aapani Irioshi ishineventacaca antiroca teeca oncameetsateji. Iriatimpajia manatarite iquenquejajiaquero taaca opajitapae inintamajajiguica iriatimpajia, aisa inintajiaquequeate irashintajiaquemparo maasano yamenajiaqueca, jero aisa yaventacojiga yashintajigaroguetei. <sup>17</sup> Oraqueate quepatsi onteroncaguetanajempatarite, aisa onteroncaguetanaguempamaasano teeca oncameetsateji ishineventaca caquinte, cotanquitsi iriraqueate antamajajiguiroca inintaguetica Aapani Irioshi incoguitempaniqueate inchoocaguiteni.

*Catsimajiguirica Quirishito*

<sup>18</sup> Irijanijia, imaica pajini aguempa incoraqueantajempaca Quirishito. Aviatimpajia piquemacojiaqueri incoraqueque catsimatirica, cotanquitsi naatimpa nocantajiaquempi chooca imaica yoshequiaque catsimajiaquerica. Irootaquequeate antsatantajiaquempaca pajini aguempa incoraqueantajempaca Quirishito. <sup>19</sup> Iriatimpajia manaqueate iconoajiavetacaji, cotanquitsi teequeate inquempemajajigaji aatimpajia, teenicate inquemisantajigueriji Quirishito. Arimequeate inquempemajajiacajime aatomequeate

\* **2:12** Iquenquevarivaetanaqueguetei irira Joanca icantiri “irijani” maasano quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito.

itsinampirejajajime, igantagamequeate intsipajiacajime, cotanquitsi  
itsinampirejajianacaji. Oquejetantacaca imaica cameetsanijite antsati-  
mentajiaqueriniji tee inquejetaji aatimpajia iquemisantajiguueti.

<sup>20</sup> Cotanquitsi aviguentiquea itigarancajiaquempi Aapani Irioshi  
Ishire inchoocashirentajiaquempi, pitsatantajiacaroca Quenquetsatsar-  
entsimajaca maasano aviatimpajia. <sup>21</sup> Teequea mana nontioncajuem-  
piji namenajiaquempi tee pintsajigueroji. Iroguentiqueate notioncanta-  
jiaquempica namenajiaquempitarite pitsamajajiaquero. Aisa pitsajigui  
iriraquea cantamajatatsica teequeate iramataguempaji. <sup>22</sup> ¿Queri tso-  
jegatsica? Iriguenti cantatsica Jesoshi tee irio Quirishito Meshiantat-  
sica. Iriguentisacanicate catsimataquerica Quirishito, teenicate in-  
quemisanteriji iriatimpa aisa Iriri, mana icanque teequeate inchooca-  
jigueti. <sup>23</sup> Quericaca tsojencaqueerica Irijanite Irioshi tee intsateriji, aisa  
tee intsateriji Aapani Irioshi, cotanquitsi iriraquea cantamajatatsica:  
“Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi”, iriotaque tsamajatirica, aisa  
itsamajaqueri Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Pincoguitempanija pinquenquejajiaquero iroquetica piquemaji-  
aque aatonijite pipeacojigaro. Picancanigueti pinquenquejajiaquero  
pintsipamajajiaquempiriquea Aapani Irioshi aisa Irijanite.  
<sup>25</sup> Icantajiacajitarite ancoguitempani anchoocajiaque iriatimpajia.

<sup>26</sup> Imaica notioncacojiaqueri nintajiavetanquitsica iramatavijajiaque-  
mpime. <sup>27</sup> Cotanquitsi aviatimpajia ichoocashirentajiaquempi Ishire  
Aapani Irioshi itigarancajiaquempica Jesoshi, tee pincoguitementajempa  
intsatacaajajempi caquinte, maasanotarite itsatacaajiaquempi  
Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpaqueate icantamajataque teequeate  
iramataguempaji, irootaquequeate imaica pincoguitempani  
pintsipamajajiaquempari Quirishito pinetsanamajajiaquero  
itsatacaajiaquempica Ishire Aapani Irioshi.

<sup>28</sup> Imaicaquea, irijanija, pintsipamajajiguempari Quirishito  
cameetsanijite pishineventimentajiavaquemparinijite incor-  
quetajegueti. Pintsipamajajianaquemparigueti aatoqueate  
apashiventacaavajari coajica. <sup>29</sup> Pitsamajajiaqueriquea Jesoquirishito  
tee inquempevaetempaji, iriotarite comajamajatatsica, iroosacanicate  
pintsajiaquequeate aisa maasano comajamajajatsica iriguenti  
ivoashirentica Quirishito.

### 3

#### *Maasano comajamajajatsica iriguentija irijanijiate Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> ¡Pamenajigueroja! Caaviji ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi ipa-  
caantajiacajiaqueate irijanijiate. Arimaja aroguentija irijanijiate.  
Jeroqueate teeca intsatantajiacajica itsipajia quepatsiquitica, teequea  
intsajigueriji Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsaji-  
acaca, imaica aroguentija irijanijiate Aapani Irioshi. Teequeate  
antsajigueti querocaca ancojanaquempani coajica amenajiaquerigueti  
Jesoquirishito, iroguenti atsajiaque incorquetajegueti anquejejaque-  
mpari iriatimpa, amenamajajiaqueritarite quero icota. <sup>3</sup> Maasano ogu-  
ijajavajirica incorquetajegueti yovashiantajiaquerotari covaequish-  
erentsi yantajiavetacaca igantaga icomajamajajia, iquejejiacari iri-  
atimpa tee inquempevaetempaji.

<sup>4</sup> Cotanquitsi iriraquea quempevaetatsica tee irinetsanatero icantica Aapani Irioshi, iroguentitarite quempevaerentsi teegueta anetsanateroji icantica. <sup>5</sup> Imaica atsajiaquequeate irooqueate icoraquetashitaquiti Jesoquirishito irishetajiroqueate aguempevaerejia. Iriatimpa teenicate inquempevaetimatempaji. <sup>6</sup> Maasano quisho oaquerica Quirishito, tee incovaeguishetanajempaji, cotanquitsi irira covaeguishetanajatsica tee irameneriji, tee intsateriji.

<sup>7</sup> Irijanijia, inchiquiojia yamatavijajitimpitsi. Irirajia antiroca cameetsa iriguentiqueate cameetsatatsica, iquempetacari icameetsatiguetei Jesoshi. <sup>8</sup> Cotanquitsi irira antapinitiroca quempevaerentsi iriguenti ashintari ampatsini. Irira ampatsini igantagatarite iquempevaetaca coramani iroaqueraguetei ipigatsatacari Aapani Irioshi, irooqueate icoraquetashitaquiti Irijanite Aapani Irioshi irovashiantacaantaqueronijite yantavetacaca ampatsini aatonijite iquemisantajitajiri. <sup>9</sup> Irirajia irijanintacaca Aapani Irioshi teequeate irantajanajeji teeca oncameetsateji, ichoocashirentaqueritarite Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate quero incotaquempa irantaguishejiajeguetei, iriguentitari Aapani Irioshi irijanintacarica. <sup>10</sup> Jero itsatantajitacarica queri irijanijiate Aapani Irioshi, aisa queri yashintajiacaca ampatsini. Irira teeca iranteroji cameetsari aisa irira teeca impintsatempariji irapicaquintete teequeate irio ashintemparine Aapani Irioshi.

#### *Ampintsatavacaajiaquempa*

<sup>11</sup> Imaica mana noncantajiaquempi piquemajiaqueca iroaqueraguetei icantajique: “Pimpintsatavacaajiguempa.” <sup>12</sup> Aato piquejigari Cainini yashintacariguetei ampatsini, irootaquequeate imetojantacarica iriguentijeguite. ¿Taa imetojimentaqueri? Mana yamenaqueri yantaquero cameetsari, iriatimpa iroguenti yantaque teeca oncameetsateji, irootaquequeate imetojantacarica.

<sup>13</sup> Napiguemisantarijateni, aato poajianaque intati irisemajiaquem-piguetei quepatsiquitica. <sup>14</sup> Atsajiaquequea, coramani anajiaque metojagantsiqui, cotanquitsiquea imaica anajiaji anijagantsiqui. Jeroquea at-satantajiacaroca: apintsamajajiacaritari apiguemisantarijateni. Cotanquitsi maasano teeca impintsatantempaji icancani inajiaque metojagantsiqui. <sup>15</sup> Maasano semajigarica irapicaquintete mana iquejejiacari metojantatsica. Aviatimpajia pitsajiaque irira metojantatsica teequeate irimeshiguempajiqueate ishirequi, teequeate iranijacagueriji ishirequi Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Jero atsatantajiacaca quero ancojiaquempani ampintsamajatantajiaquempaguetei: irira Jesoquirishito caaviji ipintsamajatacaji imetojaventantajiacajica, ariqueate anquejejiaquempa aatimpajia aato atsaroacagaro ametojaventajiaqueriguetei apiguemisantarijateni. <sup>17</sup> Querica ashintaguetanquitsica cotanquitsi aatoguetei icavintsajiri irapiguemisantariteni coguitejmotacarica, ¿arimpate ipintsatacari Aapani Irioshi? ¡Teequeate! <sup>18</sup> Irijanijia, aato acantashijigaro intati ancantajiaque: “Nopintsatavacaajiac.” Oraqueate arimajaguetei apintsatavacaajiac anigaantajiaqueroqueate.

<sup>19</sup> Oraqueate ampintsatavacaajiaquempaguetei irooqueate antsatantajiaquemparoca arimaja anetsanajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca. Anquejetaquempaguetei aatoquea atsaroajigui anquenquetsatacaajia-queriguetei Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Amenajiaquempagueteiqueate chooca

aguempevaerejia iriompate Aapani Irioshi caaviji yamenaquero, itsaquerotarite maasano. <sup>21</sup> Cotanquitsi, nopintsajiacaca, antsaquetiqueate teequeate onchoocateji antaqueca, aatoqueate atsarogui anquenquetsatacaajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Iriatimpa irojocajiacajiro maasano amanajiaquerica anetsanajiaquerogueti icancajica aisa antajiaquerogueti maasano inintaguetica. <sup>23</sup> Jeroquea igantacaantane: aventajiaquempari Irijanite Jesoquirishito, aisa ampintsatavacaajiaquempa anetsanajiaqueroquea icantajiacajica iriatimpa coramani. <sup>24</sup> Quericaca netsanamajatiroca icantaguetica Aapani Irioshi itsipamajatacari, aisa iriatimpaquea ichoocashirentaqueri. Atsamajiaque ichoocashirentajiacaji, itigarancajiacajiritarite Ishire.

## 4

### *Pintsajigueri maasano tsatacaajiaquempica*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijateni nopintsajiacaca, aato piquemisantajiguri intati maasano cantajiatsica: “Iriguenti choocashirentaquena Ishire Aapani Irioshi.” Iroquetitaja pamenaque irioca choocashirentaqueri. Itsitacaguitejanacarotarite amataajiatsica. <sup>2</sup> Jero pintsatantajiaquemparica ichoocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi: maasano cantamajatanquitsica, “Irira Jesoquirishito icoraquetapojaque icaquintetanaque itsinotanaque” iriotaque ichoocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Cotanquitsi maasano teeca inquejigueroji imaica teequeate irio ashintajiguemparine Aapani Irioshi, iriguenti ashintajigari ampatsini catsimataquerica Quirishito. Piquemacojiaqueritarite incoraquetaque, imaicaquea imaica jac coraquetaque.

<sup>4</sup> Irijanijia, aviatimpajia iriguenti ashintajiguimpi Aapani Irioshi aisa ichoocashirentajiaquempi Ishire, irootaquequeate pitampishitashintantajiacarica amataajiatsica querocampate incojiaquempini iramatavijajiaquempigueti, iroorijite Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica yanaaqueri ashintarica itsipajia quepatsiquitica. <sup>5</sup> Iriatimpajia tee inquemisantajigueriji Aapani Irioshi, irootaquequeate mana iquenquetsatacotantajiacaroca intati inintaguetica caquinte, ariqueate itsipajia teeca intsaroventempariji Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri. <sup>6</sup> Aatimpajia iriguenti ashintajiacaji Aapani Irioshi. Irira tsamajajiguirica iquemisantajiacaji, cotanquitsi irira teeca irashintempariji Aapani Irioshi tee inquemisantajigaji. Irootaquequeate antsatantajiaquemparica queri quenquetsatiroca iroomajatatsica aisa queri amataatsica.

### *Aapani Irioshi iriguenti pintsamajatantatsica*

<sup>7</sup> Napiguemisantarijateni nopintsajiacaca, jame ampintsatavacaajiguempa, aritarite iquejetaca Aapani Irioshi ipintsamajatanta. Maasano pintsatantatsica iriguenti irijanite Aapani Irioshi aisa itsamajajiguri. <sup>8</sup> Cotanquitsi irirajiaqueate teeca impintsatavacaajiguempaji teequeate intsajigueriji. Irira Aapani Irioshi iriguentitarite pintsamajatantatsica. <sup>9</sup> Iriatimpa itigarancaqueri Irijanite apatirotica acaniqui quepatsiqui irimetojaventajiacaji iranijacaajiajinijite, irootaquequeate atsatantajiacaca arimaja ipintsamajajiacaji. <sup>10</sup> Jero antsatantaquempaca quero icotani pintsamajatantatsica: aatimpajia teequeate ampintsamajajiguempariji Aapani Irioshi, iriguentiqueate pintsamajatantatsica, ipintsamajajiacajitari itigarancantacarica

Irijanite imetojaventajiacaji irishetajajironijite aguempvaerejia aatonijite iquenquejacagajiro Aapani Irioshi coajica.

<sup>11</sup> Nopintsajiacaca, pitsajiaquequea quero icota Aapani Irioshi ipintsajiacajigueti, aritarite anquejejiacquempa aatimpajia aisa ampintsatavacaajiaquempa. <sup>12</sup> Teequeate irinejajiteriji Aapani Irioshi, cotanquitsi apintsatavacaajiacagueti ichoocashirentajiacaji, ariqueate iragavejacaajiacaji ampintsamajatantajianaquempaniji. <sup>13</sup> Itigarancajiajiritarite Ishire atsatantajiacaca itsipamajajiacaji. Ariqueate aquejejiaca aatimpajia atsipamajajiacari. <sup>14</sup> Iriatimpa itigarancaqueri Irijanite irajiajateri maasano caquinteguetatsica. Naatimpajia namenajiaqueriqueate, irootaquequeate notsave-tacotantajiacarica. <sup>15</sup> Aapani Irioshi ichoocashirentajiaqueri maasano cantamajajatsica Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi. Ariqueate iquejejiaca iriatimpajia ichoocatimojiaqueri. <sup>16</sup> Ariqueate amenamajataque atsajiaque ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi. Iriatimpa iriguenti pintsamajatantatsica. Maasano pintsatantatsica ichoocatimojiaqueri Aapani Irioshi. Ariqueate iquejetaca iriatimpa ichoocashirentajiaqueri iriatimpajia.

<sup>17</sup> Onquejetaquempagueti arimpaqueate ajajigueri ampintsamajatan-tajiapojempa aatonijite atsaroajigui oncoramanitapojajegueti incanti-mentajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano, iroorijite achoocajia-ve-tacaqueate acaniqui quepatsiqui, cotanquitsi jac aquejejianacari Je-soquirishito. <sup>18</sup> Irira pintsatantatsica tee intsarogueji. Aritarite ampintsamajatantaquempagueti querocampate antsaroacaguempaca. Arigueti atsaroanaque atsaroacagaro incatsimatimentacajirogueti Aa-pani Irioshi antaqueca teeca oncameetsateji. Irootaquequea atsatanta-caca irira tsaroanquitsica teequea impintsamajatan-tempaji.

<sup>19</sup> Aatimpajia apintsajiacari Aapani Irioshi, iriquetitarite pintsajia-caji aatimpajia. <sup>20</sup> Iriraqueate cantavetatsica: “Nopintsatacari Aapani Irioshi”, cotanquitsi isemacarigueti irapicaquintete, iriguenti tsojenti. Aatogueti ipintsatari irapicaquintete yamenavetacaca, aato yagaveji ipintsatari Aapani Irioshi teeca inconijatimoteriji. <sup>21</sup> Icantajiacajitarite iriatimpa: quericaca pintsamajatarica Aapani Irioshi impintsataquem-pariqueate aisa irapiguemisantariteni.

## 5

*Maasano irijanijiate Aapani Irioshi yagavejajiaque intampishitashiji-aquero teeca oncameetsateji*

<sup>1</sup> Irijanintajiacari Aapani Irioshi maasano cantajajatsica Jesoshi iriguenti Quirishito Meshiantatsica. Quericaca pintsamajacari Aapani Irioshi ipintsamajajiacari aisa maasano irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Oraqueate apintsajiacarigueti Aapani Irioshi, aisa anetsanajia-querogueti icantaqueca, atsajiaque apintsamajajiacari irijanijiate. <sup>3</sup> Apintsajiacarigueti Aapani Irioshi anetsanajiaquero maasano icanqueca, teenicate omanempaji anquemisanquero icancajica. <sup>4</sup> Maasanotarite ivoashirentica Aapani Irioshi yagavejajiaque intampishitashijiaquero maasano teeca oncameetsateji choocague-tatsica acaniqui quepatsiqui, iriguentitarite agavejacaajiacajine Quirishito aventajiaquemparigueti. <sup>5</sup> ¿Queriacampate agavejanquitsineca intampishitashitaquero choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui?

Iriguentiqueate cantatsica Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Iriotarite Jesoquirishito coraquetacuitatsica acaniqui quepatsiqui iviñacajajiqueri ojaaqi, ariqueate imetojajivetacari imocorojajiqueri osotoajatanaque iriraja. Teequeate apaniro iriviñacajajiteriji ojaaqi, aisa imocorojajiqueri osotoajatanaquea iriraja. Iriguentitarite cantajiacaji Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpa teequeate iramatavijanteji. <sup>7</sup> Choocatarite 3 tsatacaacajica: \* <sup>8</sup> chooca Ishire Aapani Irioshi, chooca aisa oja iviñacajatacaantacagueti, jero aisa iriraja imetojajventajiacajigueti. Irica 3 ari iquejetavacaaca icantacotaqueri Quirishito. <sup>9</sup> Arimpate aquemisantajiguero icamantacajica caquinte, iriompate Aapani Irioshi caaviji yanaajiaqueri maasano, arimaja anquemisantamajataquero icamantacajica iriatimpa, itsavetanqueritarite Irijanite. <sup>10</sup> Querica quemisantamajatarica Irijanite Aapani Irioshi itsaque ishirequi iroomaja icamantacajica, cotanquitsi irira teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi quejevaeca manaca canque Aapani Irioshi iriguenti tsojenti, teenicate inquemisanteriji itsavetantaquerigueti Irijanite. <sup>11</sup> Jero canquea itsavetanquerigueti: Aapani Irioshi yojocajiacaji anijagantsi coguitasineca, oratica anijagantsi ochoocaqueri Irijanite. <sup>12</sup> Iiraquea ichooaquea Irijanite Aapani Irioshi, ochoocaqueri anijagantsi; iriraquea caarica ichoocati Irijanite Aapani Irioshi, tee onchoocateriji anijagantsi.

### *Icamantajianajiriqueate*

<sup>13</sup> Notioncaciaquempi maasano aviatimpajia quemisantajiguirica Irijanite Aapani Irioshi cameetsanijite pintsatimentajiaquenijite yanijacaajiajimpishirequi pincoguitempañi pinchoocajiaque. <sup>14</sup> Aatimpajia tee antsaroajigueji amanajiguirigueti Aapani Irioshi, atsajiaquetarite amanajiaquerigueti taaca opajita inintaqueca irojocajiacaji, iquemajiacajiqueate. <sup>15</sup> Atsajiaque iquemajiacaji amanajiguirigueti, aisa atsajiaque irojocajiacajiro taaca amanajiaqueri.

<sup>16</sup> Querica amenaquerineca irapiguemisantariteni impeacaguemparogueti coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri, cameetsataque iramanacoventaqueriquea, ariquea iranijashirentacaajeri Aapani Irioshi. Iriguentijia nocantacotaque peacaajigaroca coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri. Choocaquea coguisherentsi irimetojashirentimentajitiri. Teequea iroguenti nonganteji iramanacovente. <sup>17</sup> Maasano ipeacaaguishejitaca iroguenti coguisherentsi, cotanquitsi chooca coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri.

<sup>18</sup> Atsajiaquetarite iriraqueate irijanincaca Aapani Irioshi teequeate irantaguishtanajero teeca oncameetsateji, yamijiacajitarite Irijanite Aapani Irioshi ariqueate tee iragavejajiajaji ampatsini inquempevaetacaajiajaji. <sup>19</sup> Atsajiaque aisa Iriguenti ashintajiacaji Aapani Irioshi, cotanquitsi maasano teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi iriguenti ashintari ampatsini, irootaquequeate yagavejantajiacarica.

\* 5:7 Yoguipitsocantajitacarogueti coramani ocatica paperi iguenquetsatsarequi Iromaquitica (Latín), yogavijitaquero capichaji teeca ontioncavetempañi iroaqueraqueti. Jero ocunqueca gavitanquitsica: "Chooça 3 tsavetacotantanquitsica inquitequi: Aapani, Quenquetsatsarensi, jeri aisa Ishire. Irica trestanquitsica, aparo inaque." Yogavijitaquero aisa capichaji otsapa 8, itioncajitaque: "Ari oquejetaca quepatsiqui, chooca 3 tsavetacotantanquitsica." Irootaquequea itioncantajitacaroca oca iguenquetsatsarequi quimajareri paperiqui icantajitica La Santa Biblia versión "Reina Valera".

<sup>20</sup> Oraqueate aisa atsajiaque icoraquequiti Irijanite Aapani Irioshi itsat-  
acaajiacaji atsatantajiacarica Iriomajatatsica. Imaica atsipamajajiacari  
Iriomajatatsica, atsipamajajiacaritari Irijanite Jesoquirishito. Iriotaque  
Irioshimajaca. Iriotaque aisa anijacaajiacajica ancoguitempaniniji an-  
choocajiaque iriatimpaqui. <sup>21</sup> Imaica, irijanijia, inchiquiojia pishin-  
eventajigaritsi irioshivetatsica. Ari oncoquempa.



## MAVITETAPOJATSICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequerataguete incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejaitaque itioncaquero ocatica paperi ichoocaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica Epesoquitica. Iquenquejaitaque oratica manquigarentsi quemisantatsica aisa irijanijate itioncaciaqueneca ochoocaque quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequerataguete intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaqueriguete Jesoquirishito, aisa tequerataguete intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguerica Joanca*.

Joanca itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi cameetsaniji impintsamajajiaquempari Aapani Irioshi aisa impintsajiaquempari irapitsaroveritarijiateni aisa maasano caquinteja. Itsatacaajiaqueri aisa quero incojiaquerini nintajianquitsica iramatavijajiaqueri quemisantajiatsica.

### *Icamantajiaqueriguete ampintsatavacaajiguempa*

<sup>1</sup> Imaica, manquigarentsi, nontioncaquempi paperi pashi aviatimpa icoguaqueca Aapani Irioshi. Naatimpa naroguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica, irootaquequeate nonintantacaca nontioncaquempi aviatimpa jerijia aisa pirijanijate. Nopintsamajajiaquempi, cotanquitsi tee apaniro naatimpa pintsajiguempine, ipintsajiaquempiqueate aisa maasano tsajiaqueroca Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>2</sup> Nopintsamajajiaquempi, atsamajajiaquerotarite Quenquetsatsarentsimajaca, oncoguitempani onchoocatimotacaji. <sup>3</sup> Iriraquea Aapani Irioshi aisa Irijanite Jesoquirishito incavintsajajiacaji, impintsatacojiacaji, inchoocatacaajiacaji cameetsa, atsamajajiaquerotari iroomajatsica aisa apintsatavacaajiacaja.

<sup>4</sup> Noshinevaetaca namenajiaqueri pirijanijate iconoagarantajiacaja inetsanamajajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca, iquejetacaamajajiacaro icamantajiacajica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Imaica, manquigarentsi, noncamantaquempi iintsija ampintsatavacaajiguempa maasano aatimpajia. Aritarite ocatica notioncaquempica tee irooquea otsipa iroaquerari quenquetsatsarentsi, iroguenti icantaqueca Aapani Irioshi itsatacaajitacajica iroaqueraguete aquemisantajiaqueriguete. <sup>6</sup> Ampintsatavacaajiaquempaguete aatimpajia mana anetsanjiaquero maasano icanqueca Aapani Irioshi, piquemaquetari iroaqueraguete icanti: “Pimpintsatavacaajiguempa.”

7 Iquenaguetanaqueua quepatsipaequi oshequi amataajatsica cantajatsica tee incaquintetapoje Jesoquirishito, tee intsinotapoje. Maasano quejetarica imaica iriguenti amataatsica aisa iriguenti catsimatirica Quirishito. 8 Inchiquiojita pamatavijacaantajigatsi ariqueea povashiantajianajero pimpeacojiajemplo maasano notsatacaajiaquempica. Picancani pinetsanamajianaquero Quenquetsatsarentsimajaca cameetsanijite incavintsajimentajiaquempinijite Aapani Irioshi coajica ontaniqui jenoqui inquitequi iroguishinejamajiaquempiqueate. 9 Imaica noncamantajiaquempi aato itsipatari Aapani Irioshi irira cantatiguroca itsatacaantaqueca Quirishito, cotanquitsi iriraquea netsanatiroca quisho oaqueroca irioquea intsipamajataquempa Aapani Irioshi jeri aisa Irijanite. 10 Quericaca coraquetanquitsine intsatacaajiaquempi otsipa teeca onquejetemploji itsatacaantaqueca Quirishito aato poguisavicajiaqueri pitsovironaquitequi, aisa aato pishineventajiavacari. 11 Irira shineventajiaquemparinca mana iquejetacari iriatimpa, yantaquero teeca oncameetsateji yamatavijantaquempiqueate.

*Ivegaratanajirogueti itioncaqueca*

12 Nonintavetacaqueate noncamantamajiaquempime maasano, cotanquitsi tee noninteji nontioncajiaquempi paperiqui, noquenquejaquetarite noanaque oraniqui aviatimpajiaqui inchiquiojita nonquenquetsatacaajiaquitempi cameetsanijite ashinemajiaquempa maasano. 13 Ariqueate ichoocajiaque acaniqui irijanijiate piguetyote icoguaqueca Aapani Irioshi onquemisantamajataqueri. Iriatimpajia inintajiaque pinquemacojiajeri iquenquejajajimpi. Ari oncoquempa.

## OTSIPATAPOJACACA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca otsipatapojsica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ichooaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisanta-jiatsica Epesoquitica. Iquenquejajitaque irira Gayo itioncaqueneca iguintenitaca quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequeratagueti intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaquerigueti Jesoquirishito, aisa tequeratagueti intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Joanca itioncajianqueneri Gayo cameetsaniji incantajiaqueri iriatimpa aisa Irimitio ishinevaetaca yamenajiaquerigueti icomajamajajaca, cotanquitsi tee irishineventemparoji yantaqueca Tioterepeshi.

### *Joanca itioncaqueneri Gayo*

<sup>1</sup> Imaica, nopintsatacaca Gayo, nonintaque nontioncaquempi paperi. Naatimpa naroguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica. Ari-maja nopintsamajaquempi.

### *Gayo icavintsajajiaquerigueti maasano quemisantajiatsica*

<sup>2</sup> Napiguemisantariteni nopintsatacaca, namanacoventaquempi cameetsanijite pincoguitempaninijite pinchoocataque cameetsa, aatoniji pojoquijita, onquejetaquempa pichoocaquegueti cameetsa pishirequi pishinevaetaca. <sup>3</sup> Oraqueate icoraquejiaquegueti apiguemisantarijiateni icamantapojanaquea picomajamajatanaca pinetsanamajatanaquero Quenquetsatsarensimajaca. Noshinevae-tanacaqueate noquemacotaquempigueti. <sup>4</sup> Caavijitarite oguishinejama-jataquena noquemacojiaquerigueti nirijanijiate\* inetsanamajajiaquero Quenquetsatsarensimajaca.

<sup>5</sup> Nopintsatacaca, cameetsavaequequeate picavintsajajianaque-riqueti maasano quemisantajiatsica, irira pignonorjia aisa itsipapae teeca pinejavetempariji. <sup>6</sup> Iriiraqueate coraquejianquitsica acaniqui icamantajiaqueri quemisantajiatsica icapiocajiacagueti icantajiaqueri pipintsamajajiacari. Imaica nonintaque picancani pinquejetajempa imaica iroajianaquegueti oraniqui, coajica iroajianajegueti pojocajiaqueneri maasano icoguitejajiacaca cameetsanijite irishineventaquempiniji Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Irooquea yoantanacaca

\* 1:4 Iquenquevarivaetanaquegueti irira Joanca icantiri “irijani” maasano quemisantajiaque-rica Amajirote Jesoquirishito.

yoantanacarotari ivajiro Jesoquirishito, cotanquitsiquea irirajia teeca intsarotentempariji Aapani Irioshi teequea iramitacojigueriji, tecatsi irojocajigueriji. <sup>8</sup> Aroguentijaqueate jocajiaquenerine maasano taaca inintajiaque cameetsanijite amitacojiaqueri itsavetantajiaquerogueti Quenquetsatsarentsimagaca.

<sup>9</sup> Notioncajivetacanari quemisantajiaatsica capiocabinijia-atsica oraniqui, cotanquitsi iriraqueate Tioterepeshi mana yanaimanatanaguena intati tee inquemisantenaji naatimpajia. <sup>10</sup> Imaicaquea imaica noncoraquequitegueti pincapiocajiaquempagueti noncamantamajajiaquempi maasano aviatimpajia quero icocani iriatimpa, inijashiquenatarite intati. Cotanquitsi tee apaniro onchoocateji ocatica. Oraqueate yoajianaquegueti apiguemisanter-ijiateni tee irajiaquaqueriji aisa icatsimatimentajiaqueri quericaca nintavetanquitsica irajiaquaqueri, ariquea icantimentajiaqueri inconoajiajemparimequeate capiocabianquitsica.

<sup>11</sup> Imaica, napiguemisanteriteni, aato piquejetari antiroca teeca oncameetsateji. Iriguenti pinquejejiaguempa comajamajajiaatsica. Irira comajamajajiaatsica iriguenti ashintari Aapani Irioshi, cotanquitsi irira antajiguiroca teeca oncameetsateji tee intsateriji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Maasano icamantacojiguiiri Irimedio, yamenajiaqueritarite inetsanamajatiro Quenquetsatsarentsimagaca. Ariqueate noquejejiaca naatimpajia nocamantacojiaqueri. Aviatimpa pitsataque tee namataajiguempaji.

<sup>13</sup> Nonintavetacaqueate noncamantamajajiaquempime maasano, cotanquitsi tee noninteji nontioncaquempi paperiqui. <sup>14</sup> Noninquetarite nonejaquitempi ariqueate anquenquetsatava-caajiaquempa. <sup>15</sup> Noninque pinchooague cameetsa. Ariqueate ichooajiaque acaniqui atsipavijijiacaca, inintajiaque incamantajiaquempiqueate iquenquejajiaquempi. Naatimpa nonintaque inchiquiojita pincamantajiaqueri maasano atsipavijijiacaca apaniropae choocana noquenquejajiaqueri.

## ITIONCAQUECA JORASHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Jorashi itioncajiaquenerigueti quemisantajiaquerica Jesoshi (Otsapa 1-3). Tee intsajiteji queri itioncajiaqueneca aisa tee intsajiteji quero ichooacaqueni Jorashi itioncaquerogueti. Irraquea Jorashi irio jorio iriguentijeguite Jesoshi. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ajagantsiniqui irooca 66, irooca otsipaqi ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 90.

Jorashi itioncajiaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi iragamajiaquempari amataajiatsica, aatoniji yamatavijajiguiritsi intsatacaajiaquerigueti teeca iroomajateji, aisa aatoniji yovashiantajianajiro iquemisantajiaquogueti (4-16). Icamantajiaqueri quero incojiaquempini quemisantajiaquerica Jesoshi (17-23). Iteroncaquerogueti itioncaqueca ishineventacariquea Aapani Irioshi, icanqueri: “¡Arioteesaa!”, iriotaquetari aajivajica maasano aatimpajia aventajiacarica Jesoquirishito metojaventajiacajica (24-25).

### *Itioncajiaqueneri icajemajiaqueca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Imaica nontioncajiaquempi paperi aviatimpajia icajemajiaqueca Aapani Irioshi. Naatimpa naroguenti Jorashi iriguentijeguite Santiago,\* iriguenti nintacaaquena Jesoquirishito nosavicaventaqueneri inintaguetica iriatimpa. Notioncantaquempica aviatimpajia ipintsamajajiacaca Aapani Irioshi, iquempoguijajiaqueca Jesoquirishito. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempi incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi, inchoocatacaimentajiaquempinijite cameetsa, aisa impintsamajajianaquempinijite.

### *Tsatacaantantajiatsica amataajiatsica*

<sup>3</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsamajajiacaca, nonintavetacaquenate nontioncaquempimequeate nonquenquejacaajiaquempimequeate quero icojiacajini Jesoquirishito imeshiajiacajigueti, cotanquitsi noquenquejaque caaviji picoguimenta nontioncajiaquempi noncantajiaquempimequeate pintampishitashijiaqueri itsipapae teeca inquemisantamajajigueji aatonijite yamatavijajiguimpi, jero aisa noncantajiaquempi pintsamajajiaquero maasano itsatacaajiacajica Quirishito, aatoja picantashitatigaro. Teenicate onchoocateji otsipa quenquetsatsarensi tsavetacoquerineca quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti. <sup>4</sup> Irirajiaqueate amataajiatsica tee inquemisantajigueriji Aapani Irioshi, mana ipeamampeajiacaca quemisantajiatsica cameetsanijite iramatavijimentajiaquempinijite, ariqueate iconoagarantajiacaca iquijajiaquequeate picapioapinijiacagueti iconoajiaquempi. Icantajiaque icavintsajajiacajitarite Aapani Irioshi imeshiajiacajica cameetsataquequeate antajiaquero taaca anintajiaque, aato icatsimatimentajiro. Aisa

\* **1:1** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

imanintajiaqueri Amajirote Jesoquirishito irira apaniroca ashintamajajiacajica. Irootaquequeate itioncacotantajitacarica paesatoniqui ocanti incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi iroajianaque camorecariqui.

<sup>5</sup> Pitsajiavetacaroqueate maasano ocatica, cotanquitsi nonintaque nonquenquejacaajiaquempiri ishiraerijia. Pameneri iriatimpajia ichoocajiavetacagueti Ejepitoqui icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi yaajianaqueri otsipaqui quepatsi, cotanquitsi coajica iteroncajiaqueri maasano teeca inquemisantajigueriji. <sup>6</sup> Ari iquejejiaca irashivantijitete Aapani Irioshi caavijica icameetsaveta, ipeajiavecariqueate Aapani Irioshi amitacotirica, cotanquitsi coajica yovashiantajianaquero iguintenijiavetacagueti. Ariquea Aapani Irioshi yashitacojiaqueri opitsecaquegueti, yoishotacotaqueri cavorejatsariqui caarica teroncatsi igantagaqueate irosati aavaetantanaquempaca oratica savincaguiteri anaanquitsineca incantimentantaquemparica maasano. <sup>7</sup> Ariqueate iquejejiaca aisa irirajia guinteninijiavetatsica Soromaqui aisa Gomoraqui jerijia quempejiguetanquitsica iquempevaejiaca. Yoashitantajiaquequeate, aisa itsanirojiaguequeate manaqueate arimpa ijamajianaque, irootaquequeate yoguivariantacanarica Aapani Irioshi paamari iteroncajiaqueriqueate cameatsanijite amenajiaquero anquenquejimentajiaqueronijite camorecari aato otsivaqui antsaroantajiaquempaca ancomajamajatantajiaquempaca.

<sup>8</sup> Ariqueate iquejejiaca aisa irirajia amataajiatsica iquenquejaguishejiaque taaca opajitapae, teequeate incomajajiguempaji mana icovaequishequero itsino. Imanintajiaqueriqueate Amajirote teequeate impincatsajigueriji, aisa inijashinajiacari maasano oganejencaguetatsica inquitequitica. <sup>9</sup> Arimpate coramani irashivantite Aapani Irioshi icantajitica Migueri, arivetaca iriguenti imajirote maasano irashivantijitete Aapani Irioshi, teequeate irioqueate quejeterone imaica. Pameneri coramani imetojaquegueti Moishishini iriatimpa Migueri manaquea iquenquetsatacaavaqueri imajirote ampatsini. Iriraqueate imajirote ampatsini manaqueate inintavetaca iranaquerome itsino, iriraqueate Migueri teequeate irininteji, cotanquitsi teequeate incantimateriji incatsimaqueri mana icanqueri: "Inchiquiojita incantomajaquempiri Aapani Irioshi." <sup>10</sup> Cotanquitsi irirajia amataajiatsica mana inijashinajiacaro teeca intsajigueji. Aisa mana iquejejiacari tomirishipaequitica savicaventiroca taaca opajitapae inintaguetica, irootaquequeate interoncantajianaquempaca.

<sup>11</sup> Maasanotarite irantsipejiaquempa iriatimpajia. Iquejemajiacaritarite Caini imetojaquerigueti iriguentijeguite, aisa mana iquejejiacari Varaameni ishinevencari imentaquipae. Pameneri iriatimpajia ishin-eventajiacarigueti imentaquipae yantaguishejiaquequeate taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Aisa caaviji ipigatantajiga, iquejetacari Coreni ipigatsatacarigueti Moishishini, ariqueate incatsimatimentaqueri Aapani Irioshi imetojaqueri. Ariqueate inquejejiaquempa iriatimpajia aisa interoncajitaqueri. <sup>12</sup> Iconoajiaquempi pitsipatavacajiacagueti pishecajiacajica piquenquejajiaquerigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti, cotanquitsi tee impashiventempaji manatarite ishecatapitsajiacari igonorolja irisati quenquejacotajatsi, irootaquequeate iriguenti shecamajajanquitsi iquemamajiaqueate tee inquenquejajigueriji teeca onchoocate irishecajiaquempaca. Mana inijashijiacajica intati, caaviji

yamatavijantajigui quejejiacaqueate oseetigueti; ijijitaqueroji ari ontejapojaque incani, cotanquitsiqueate yaanajiro choviga, tee ontejeji. Aisa mana iquejejiacaró panquirentsi ishecamaajaitaca, yoguijaitavaqueroqueate oitsoquitanajeta inchiquioji irishecajitavajemparo, cotanquitsi aavetapojagueti oitsoquitigueti tee oitsoquitajeji. Ariqueate ichaquijiquero, aisa iponquitirejajitaquero, ometojamajatanaque. <sup>13</sup> Aisa mana iquejejiacaró quentija ovorevorea vaetigueti, ariqueate opishoncaquero oshimore otsapijaqui, yamenajitaqueroqueate quepatsishimoretaquequeate. Ari iquejejiaca iriatimpajia, yantaguishejiaque impashiventacaaquempameca. Mana aisa iquejejiaca impoquiro teeca igantaga inquishoteji. Irira taquijaajitsica querocampa incojiaquempani impampiatantajianaquemparica queroca iquenajianaque. Irootaquequeate icantantacaca Aapani Irioshi maasano quejejiacarica iriatimpajia iroajianaque opitsecaquegueti, igantagaqueate incantacotaque manquimanquui.

<sup>14</sup> Iriguentijia itsavetacojiaqueca Enoconi coramani. Irira Enoconi irio sietetapojatsica itsavetacojitaquerigueti ichoviquijianaqueca Araini,† iquenquetsatacotaqueri amataajitsica icanti: “Incoraquepojaque Amajirote coajica intsipajiaquempari irashivantijitete iroshequiamajatatiguenimaja. <sup>15</sup> Incampojaque quericaca antatsica cameetsari aisa quericaca antatsica teeca oncameetsateji, ariqueate incatsimatimentajiaqueri maasano antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji nijashinajigarica iriatimpa.” <sup>16</sup> Iriatimpajia iroguenti isavicaventajiaque inijashitantajiaaca, aisa inintamampeaguevetaroqueate taaca opajitapae, jero aisa isavicaventajiaquero taaca opajitapae inintaguishejiaqueca. Yaventacojiaaca jero aisa ishinetamampeajiacari igonorolja cameetsanijite irojoquimentajiaquerinijite taaca inintajiaque.

<sup>17</sup> Cotanquitsi imaica aviatimpajia napiguemisantarijiateni nopintsamajajiaaca, pinquenquejajiguero maasano icantajiaquempani itigarancanejia Amajirote Jesoquirishito, aato pipeacotaro. <sup>18</sup> Icamantajiaquemparite icantajigui: “Oraqueate pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapojaatsineca inchoocajiaque shirontimentantajiananquitsineca savicaventajianaqueroneca taaca opajitapae inintaguisheguetaqueca iriatimpajia.” <sup>19</sup> Iriaqueate quejejiacqueroica imaica yamatavijajiaqueri oshequini quemisantajitsica ipigatsatavacaantajanacaca, teeca inquemavacaantajiguempaji. Iriratica shirontimentantajitsica mana ishineventajiacaró intati inintaguetica iriatimpa, teequea inchoocashirenteriji Ishire Aapani Irioshi.

*Itampishitacajiaqueri quemisantajitsica*

<sup>20</sup> Cotanquitsi aviatimpajia napiguemisantarijiateni, nonintaque picancanija pisavicaventajiaqueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsanijite arimpaqueate pinquemisantamajatanaqueri Jesoquirishito. Pincantajiaqueri Ishire Aapani Irioshi intsatacaajiaquempani pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Arimpaqueate pincomajajianaquempani cameetsanijite incavintsajimentamajiaquempanijite Aapani Irioshi. Poguijajiaqueri Amajirote Jesoquirishito

† 1:14 irio sietetapojatsica itsavetacojitaquerigueti ichoviquijianaqueca Araini. Pamenero Jen. 5.1-24 itsavetacojitaquerigueti. Cotanquitsi ocatica icanqueca Enoconi, tee intioncajiteroji Jeneshishiqui, oponeaca otsipaqui paperi icantajitica Itioncane Enoco.

incoraquetajegueti incavintsajajipojempi intsipajiaquempi  
 jenoqui inquitequi picancaniqua pinchoocajiaqueni iriatimpaqui.  
 22 Pimpintsatacojiguempari irirajia teeca intampishishirentajigueji  
 quenquejacojiavetacaroca iroomajatatsica: “Caaricampa.” † 23 Itsipapae  
 mana pintsatacaajiaqueri inquemisantamajajiaqueri Aapani  
 Irioshi quejevaecaqueate manaca paajjavajiri intati pajinica  
 intajaiaquempa camorecariqui. Pincavintsajajiaqueri, cotanquitsi  
 inchiquiojia ipajencajianaquempirotsija iguempevaerejia. Aatoja  
 pishineventsijigari yantajiaqueca iriatimpajia.

24-25 Chooa apaniro Irioshimajaca meshiajiaquerineca  
 quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito. Iriotaquequeate  
 agavejanquitsineca intampishitacajaiaquempi aatonijite piquem-  
 pevaejiaja. Irajianaquempi intsipajianaquempi iriatimpaqui,  
 iramenajiaquempi cameetsaqueate pichoocataque quejevaeca teenica  
 pinguempevaetimatempaji. Oraqueate ontaniqui ichooaquegueti  
 iriatimpa pincoguitempuni pishinevaejiaquempa. Jameja acancani  
 antsarotentajiaquempuni, yoganejencamajatari. Iriguentitarite  
 Amajirote aisa caaviji yagavejamajati, jero aisa yaaguitejaquero  
 maasano. Igantagaqueate iquejetaca coramani, ariqueate iquejetaca  
 imaica, ariqueate igantagaqueate inquejetaquempa coajica,  
 igantagaqueate incoguitempuni. Ari oncoquempa.

---

† 1:22 Oconoaca otsipa paperipae iroquetinica ocanti ocantiqui: “Pintsatacaajigueri irirajia teeca intampishishirentajigueji iramenamajaqueroniji iroomajaca.”



## YONIGAAJIGUEQUERICA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Joanca pateriqui pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatatsica Epesoquitica. Yamenaquero Joanca ocatica yonigaajiguequerica ichoocaquegueti ovogorequi pajitatsica Patimoshi (1.9). Chooca quenquejanquitsica itioncaquero ichoocaquegueti ontaniqui. Itsipajia iquenquejajiaque itioncaquero ichoocaquegueti Epesoqui irooca ot-sipaqvi guinteninintsi yoguipaquijajitaquerigueti isotoanaquerogueti ovogore Patimoshi. Itioncaciaqueneri quemisantajiatatsica Ashiaquitica capiocapinijiatsica guinteninintsipaequi carajianquitsica 7 (1.4). Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 94, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 98. Itioncaquero ocatica paperi iteroncajitaquerogueti maasano otsipapae paperipae choocajianquitsica ocانىqui paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*.

Joanca itioncacotaquero acانىqui yonigaantaguequerica Jesoquirishito cameetsaniji intsajiaquenijite quemisantajiaquerica quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajegueti, irooshipojajitarite aapojajempa (1.1). Jesoshi icanqueri Joanca intioncaciaqueneri irashivantijitete tsaromentajiacarica capiocajianquitsica guinteninintsipaequi carajianquitsica 7 (cap. 2–3). Coajica itioncaque intampishitacaajiaqueriniji quemisantajiatatsica atsipeventajiacarica Jesoquirishito iquemisantajiaquerigueti intsajiaqueniji quero oncoguetanaquempani onteroncanaquempagueti quepatsi, iragavejaquerigueti Jesoshi imajirote ampatsini, aisa omparianajempa iroaqueraro quepatsi.

### *Yonigaantaguequeca Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Ocaticaquea tioncanquitsica ocانىqui iroguenti icanquerica Aapani Irioshi Jesoquirishito ironigaajiaqueri irajaanirejia cameetsaniji intsajiaquenijite quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajegueti, irooshipojajitarite aapojajempa. Iriatimpa itigarancanquitsitari irashivantite incamantaqueriqueate irajaanire pajitatsica Joanca. <sup>2</sup> Irida Joanca icantamajataquero maasano yamenaguetaqueca, itsavetacotaquero iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aisa yonigaquerica Jesoquirishito.

<sup>3</sup> Iridaquea Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariquea quericaca apatsajavantaqueroneca ocatica paperi. Ariqueate inquempetacajiaquempani aisa maasano quemisantajiaqueroneca irampatsajavantajiquerogueti arigueti irinetsanamajatavaqueroneca, irooshipojajitarite aapojajempa itsavetacotsitacaca ocانىqui.

*Joanca itioncajiaqueneriquea capiocapiniatsica Ashiaqui*

<sup>4</sup> Naroguenti Joanca tioncaqueroca oca. Nontioncajiaquempiquea maasano aviatimpajia tsaromentajatsica Ashiaquitica\* capiocapiniatsica guinteninintsipaequi carajatsica 7.† Noninque incavintsajamajajiaquempi irira Choocaguitatsica, icoguitaniquea ichoocaguitini coramani, ari incantacoguitempani inchoocaguiteni. Noninque inchoocatacaajiaquempi cameetsa aatonijite taaca opajita pishoshoguitementajajatsi. Ariquea noninque inquempetaquempaquea irirajia 7 jeocajianquitsica‡ choocatimojiaquerica imajirontamentoqui isavicancaca, incavintsajajiaquempi inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa. <sup>5</sup> Noninque inquempetaquempaquea Jesoquirishito iriatimpa incavintsajamajajiaquempi inchoocatacaajiaquempi cameetsa. Iriotaquequea tsavetacotantirica Aapani Irioshi tampaticamajatiroca, teequea iramataguempaji. Imetojavetacaquea, cotanquitsi irio jivaqueri maasano tancorejajiananquitsineca, aisa iriguenti Majirontamajatsica anaajiaquerica maasano majirontaguetatsica quepatsipaequitica. Caaviji ipintsamajajiacaji imeshiajiacaji ishetsitajajiro agovaeguisherejia, manaqueate iquivalentajajiro iriraja. <sup>6</sup> Ipeacaajiacaji majirontajatsica aisa ipeacaajiacaji saserrotejia cameetsaniji asavicaventajiaqueroniji maasano inintaguetica Aapani Irioshi, Iriri iriatimpa. Caaviji yoganejencamajata, yagavejamajati, imajirontamajata, ariquea incoguitempani inquejetaquempa, cameetsavaetaquequea irishineventaguitemparinija maasano. Ari oncoquempa.

<sup>7</sup> ¡Pameneja, coraquetapojishiatsi Quirishito, iquenantapojacarouea mararo!

Iramenajivajeriquea maasano,

inquejetsijianaquempaquea satajacaantajavecarica iramenajivajeri iriatimpajia aisa.\*

Maasano caquinteguetatsica guintenijianquitsica quepatsipaequi iramenajivajerigueti iriraajianaquempaquea oshimampojanca-caavaetanaquempari.

Jeeje, ari oncoquempanti imaica.

<sup>8</sup> Jeroquea icanqueca Amajirote Irioshi: “Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, § naroguenti pariacaroca jivatanquitsica nochoocatinini coramani, aisa naroguenti carapojatsica.” Iriguenti choocatatsica, icoguitani ichoocati aisa incoguitempani inchoocaguiteni. Iriguenti Agavejamajatsica.

*Joanca yamenajiri Jesoquirishito*

\* **1:4** Ashia. Iroguenti provincia ochoocatantajiacaca guinteninintsipae. † **1:4** guinteninintsipaequi carajatsica 7. Pamenero 1.11 itioncaquerogueti ovajiropae guinteninintsipae ichoocajiaquegueti itioncaqueneca. ‡ **1:4** jeocajianquitsica. Irioca ocantacotaque ijeocarijitete Aapani Irioshi. Cotanquitsi itsipa iquenquejanaque irioca ocantacotaque Ishire Aapani Irioshi cotanquitsi isietetashitaca, aparo inaque. Pameneroja aco, apapacoro onaque cotanquitsi ocaratí 5 achapaquipae, ocincotashitaca. ✨ **1:7** Sac. 12.10; Jn. 19.34, 37. Pamenero aisa Sar. 22.16; Is. 53.5. § **1:8** Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguenti ojivantanacaca abecedario irashi guiriego. Oratica omega iroguenti carapojatsica.

<sup>9</sup> Naatimpa naroguenti Joanca papitsaroveritarite, aquejetavacaajiacaa atsipeventajiacari Jesoquirishito, amajirontajiacari aisa atsipetacojiaca maasanopae. Coramani yaajitanaquenaquea yojocajiquitana ovogorequi pajitatsica Patimoshi yamenajiquenagueti notsavetantavaequeroqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, notsavetacoqueriteate Jesoquirishito. <sup>10</sup> Iroompaquea arejetapojajagueti isavincaguiterrite Amajirote,\* yagavejacaashirentaquenaquea Ishire Aapani Irioshi, noquemitsitaroquea notaquiqui iquenquetsajencajique inirojencamajaca quempejencavaeca tivorentsi. <sup>11</sup> Icantajiti: “Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, naroguenti pariacaroca jivatanquitsica nochoocattini coramani, aisa naroguenti carapojatsica.† Pintioncacoguetavaqueroja paperiqui maasanopae pamenaguetavaqueca pintigarancacaantajiaqueneriquea tsaroverentajatsica capiocapiniijatsica guinteninintsiqui caratatsica 7 Ashiaqui, opajitaquea: Epeso, Eshimirina, Peregamo, Tiatira, Saririshi, Pirarerepia, aisa Iraorisea.”

<sup>12</sup> Iroompa nopitsocavetanaca nonejeri quenquetsatacaquenaca. Namenitsitariquea 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica, ipecaajitaca cavorejari ooro. <sup>13</sup> Iniganquitsitaroquea 7 tsivorentsi aporo quejevetarica irijanite caquinte. Ontiaseavaeca iitsaare arejevaeca yovegaraguitipojacagueti, yaguiatacari ineguiqui ichompimashite ipecaajitaca ooro. <sup>14</sup> Oraquea iguitoqui iquitamaromaevaeque quempeni ovejamae irooca sharaca. Oraquea iroquiija quempetaca omorequigueti paamari. <sup>15</sup> Oraquea iguitiqui otsirencavaeque ocanca quempetaca itajaitirogueti cavorejatatsica voronquise. Oraqueate iquenquetsaquegueti iririjencavaeque icanca quempetaca ampenejatagueti ojaaquiniqui amarigueti. <sup>16</sup> Oraqueate itincamijempequiqui yajiricajiaqueri 7 impoquiropae. Osototsantsamenivaeque ivagantequi itsaampitsantsamenirite mavite otsaampinampitaque. Oraqueate ivoroqui itsirencajatantavaetiquea icanca quempetaca catsirincaiteri itampaticatigueti.

<sup>17</sup> Irooquea namenaquitiguiiri notejimotanaqueriquea quempetaca arinica nometojaquenica. Cotanquitsiquea iriatimpa ipamitsitantanaroquea itincamijempequi icanquena: “Aatoquea pitsaroguisi. Naroguentitari jivatatsica, naroguenti aisa carapojatsica. <sup>18</sup> Naroguenti Anijamajatatsica, nometojaveca coramani iroompaquea nopochatanaji, noncoguitempaniquea nonchoocaguiteni aatoquea nometojajitsi. Naroguenti ajiricaqueroca oyavine metojagantsi aisa oyavine Areshi.‡ <sup>19</sup> Nocantantaquempica pintioncacoguetavaqueroja pinejaguetavaqueca incajaranqui, pinejaguetavaqueca imaica aisa maasanopae nonigaaguetaquempica coajica. <sup>20</sup> Imaica noncamanquempi taaca opaji icantacoque irira 7 impoquiropae

\* **1:10** isavincaguiterrite Amajirote. Oraquea icantajitiro “isavincaguiterrite Amajirote” maasano tominco, iroguentitari itancorejantanajaca, irootaquequea icapiochantajiacaca tsaroverentajiacarica coramani. † **1:11** Choocaguetaque otsipapae paperi iroquetinica teeca intioncajeriteroji ocaniqui quejetaca tioncanquitsica otsapaqui 8: “Naroguenti Alfa aisa naroguenti Omega, naroguenti pariacaroca jivatanquitsica nochoocattini coramani, aisa naroguenti carapojatsica.” ‡ **1:18** Icanquegueti Jesoshi: Naroguenti ajiricaqueroca oyavine metojagantsi aisa oyavine Areshi, irooquea ocanque iriguenti cantatsica quero iroaroaitanaque maasano metojajianquitsica, iriguentitari agavejamajaqueroca metojagantsi. Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica tequeratagueti impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol.

pinejaqueca najiricajiaqueca notincamijempequiqui, aisa 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica ipeacaajitaca ooro. Irraquea 7 impoquiropae iriguenti icantacojiaque 7 ashivantijite§ tsipajiacarica tsaromentajanaca capiocapinijsica guinteninintsipaequi carajisica 7. Oraquea 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica iriguenti ocantacojiaque tsaromentajanaca capiocapinijsica oraniqui.

## 2

*Itioncajiaqueneri tsaromentajiatsica guintenijiatsica Epesoqui*

<sup>1</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite\* tsaromentajanaca guintenijiatsica Epesoqui, pincante:

Irraquea ajiricajiaquerica 7 impoquiropae itincamijempequiqui, anijitimoguequerica 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica ipeacaajitaca cavorejari ooro icanti: <sup>2</sup> Notsamajaque maasanopae pantajiaqueca, pipanquenapanquenaicaropatsipeventajiacaroquea, teequea povashianteroji. Teequea pishineventajiguempariji peacaaguishejigaroca covaguisherenti. Notsaque icoraquentimojiavequempi cantajiavetapojimpica: ‘Naroguenti itigarancanejia Jesoshi’, cotanquitsiquea oraquea itsatacaajivequempigueti manaquea pitsatsijivaqueri teequea inquempajiguempariji itsatacaantajiguica notigarancanemajaca, ariqueate tee pinquemisantajigueriji, pamenajivaqueritarite manaquea yamataajiacca intati. <sup>3</sup> Arimajaca patsipetacojiaca patsipeventajiaquenaquea teequea pimperatanaquemparoji.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo noncantomajimentajiaquempica, irootaquequea ocatica: Teequea pinquempajiajempaji iroaqueragueti pipintsamajajiaquenagueti. <sup>5</sup> Iintsija pinquenquejajiajeroja quero picojiavetacani cameetsaniji pincantashitajiaianaquempaniji pinquempajanajempaquea iroaqueragueti pipintsamajajiaquenagueti. Aatogueti picantashitajiajisi noncoraquetashijiaquempiquea naacotsitanaquempiri pitsivore jerenquijerenquiatacotatsica, aato ochoocataji ochoocaquegueti imaica. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea noshinevaeca namaquequea pisemacaro ipeacaaguishejiacaca nicoraitajia,† piquempajiaquenaqueate naatimpa nosemacaro.

<sup>7</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajiatsica. Querica tamphishtashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca nojocagueneri irishecaquemparoquea osovena inchato anijacaantantatsica choocatatsica jenoqui ivaraisotequi Aapani Irioshi.‡

§ 1:20 ashivantijite. Iguenquetsatsarequi guiriego otioncaca aggeloi, ocanque ‘camantajia-tsica’, irio itigarancajitica incamantari itsipa. Chooca mavite ocantacotaque. (1) Irootaque icanquerica ashivanti, iriotaquetari itigarancaqueca Aapani Irioshi camantajiaquerineca caquinte.

(2) Chooca otsipa ocantacoqueca: irira caquinte camanquerineca itsipapae. \* 2:1 irashivantite. Pamenero otsapa 1.20 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti ashivanti. † 2:6 nicoraitajia. Teequea intsamajajitajeriji irirajia icantajitica “nicoraitajia”. Iquenquejajitaque irioca guijatacojiguiroca itsatacantica Nicoraashini. Arica iquejejiacari guijatacojiguirica itsatacantica Varaameni. (Pamenero 2.14.) ‡ 2:7 ivaraisotequi Aapani Irioshi. Oraquea paraiso iroguenti oganejencajencatapojacagueti ichoocatigueti Aapani Irioshi. Irirajia tsaromentajigarica incoguitempani inchoocaguiteni ontaniqui, aatoquea imetojajitsi.

*Itioncajianqueriquea tsaromentajatsica guintenijatsica*  
*Eshimirinaqui*

<sup>8</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijatsica Eshimirinaqui, pincante:

Iriraquea metojavetanquitsica coramani iroompaquea ipochatanaji iriguenti jivatatsica, aisa iriguenti carapojatsica. Imaica icanti: <sup>9</sup> Notsamajaque patsipeventamajaquenaquea, aisa teetarite taaca opaji pashintimatempaji, cotanquitsiquea caaviji incavintsajamajajiaquempi Aapani Irioshi. Notsaque icantaguishetacovaequempiquea cantajatsica: ‘Naroguenti joriojia’, cotanquitsiquea caari, iriguentijiatari igapiocane Satanashi. <sup>10</sup> Aatojate pitsaroacaajigaro patsipejiaquempaca. Iriraquea ampatsini irisantanatacotacantajiaquempi cameetsaniji namenajiaquempinijite arimajaca pitsaromentamajajiaquenaquea. Patsipevaetaquempatarite 10 savincaguiteri, cotanquitsiquea arimpaqueate pintsaromentamajatanaguenaquea, aatoquea povashiantajiguirotsijate piquemisantajiaquenueti arejevaetanajempaquea pimetojantanajempaca, iroompaquea nontancoretancoreitajempi oncoguitempaniquea noganijaquempi, onquejevetaquempa nojocajiaquempi amatsaerontsi anijacaantantatsica.

<sup>11</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica. Quericaca tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca aatoquea yatsipetimatajarotsi icantajitica ‘mavitetapojatsineca metojagantsi’. §

*Itioncajianqueriquea tsaromentajatsica guintenijatsica Peregamoqui*

<sup>12</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijatsica Peregamoqui, pincante:

Iriraquea ashincarooca itsaampitsantsamenirite mavite otsaampinampitaque icanti: <sup>13</sup> Notsaquequea quero piguintenijiaa, manaquea pichoocajiaque oraniqui imajirontacagueti Satanashi, piguintenitimojiacarari majirontajiacarica, cotanquitsi namenajiaquempi picancaniquea quisho poajiaquena poguijatacomajajianaquena. Teequea povashiantajigueroji paventashirentaquena irosati imetojajivecarigueti Antipashini oraniqui piguinteniqui isavicaventavaequenagueti itsavetacotantavaeguitanani.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea choocatiraja aparopae noncantomajimentajiaquempica, namenaquetarite piconoagarantajiaa teequea pimpishoncajigueroji itsatacaantica Varaameni. Iriraquea Varaameni iriotaquequea cantaquea Varacani coramani incovaeguishetacaajiaquempariquea ishiraerijia, jero ishecatacaantantajiacarica iteshi viratsipae ijitorejacaantajiaquenerica irojocajiquenerica ipeashigueta-caca irioshivijitashijiacaca intati. Aisa icantajiaqueriquea cameetsavaeque incantatsajiaqueroquea manquigarentsijia. ☆ <sup>15</sup> Aisa piconoagarantajiaa teequea pinintajigueji pimpishoncajigueroji it-

§ 2:11 mavitetapojatsineca metojagantsi. Irirajia atsipejiaquemparoneca icantajitica “mavitetapojatsineca metojagantsi” irantsipeguitempani camorecariqui. Pamenero aisa 20.6, 14; 21.8.

☆ 2:14 Nm. 25.1-3.

satacaantamampeajiacaca nicoraitajia.\* 16 Irootaquequea nocantantajiaquempica pincantashitajianajempajate. Aatogueti pican-tashitajiajiga noncoraqueatequeate noncatsimajiaquiteri quem-pjiguiroca imaica, nashimirintajiaquempariquea notsaampit-santsamenirite novagantequitica.

17 Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajia-querica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica. Quericaca tampishi-tashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca nojocaque-neri irishecaquemparoquea manaa caarica inejajiti. Aisa nojoquiten-empariquea quitamaropiri mapi tioncanquitsica iroaqueraro iva-jiro teeca intsajiteroji, iriguenti tsataquerone iriratica ashinquem-paroneca.\*

*Itioncajiaqueneri tsaromentajatsica guintenijatsica Tiatiraqui*

18 “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guinteni-jiatsica Tiatiraqui, pincante:

Iriraquea Irijanite Aapani Irioshi choocatanquitsica iroquija quem-pecaroca omorequigueti paamari, aisa iguiti tsirencavaetanquit-sica quempecaroca yamecantajitarogueti cavorejatatsica voronquise icanti: 19 Notsamajaqueroquea maasanopae pantajiaqueca. Not-saque pipintsatantajianaca, aisa paventajiaquenaquea pitsaromenta-jiaqueca. Aisa notsaque picavintsajavaequeriquea papitsaromentari-jiate manaquea patsipeventamajatanaquenaqueate teequea pimpea-cojiguenaji. Pantajiaqueca imaica anaavaetanaqueroquea pantaji-aqueca iroaqueragueti.

20 Cotanquitsiquea ochoocaque aparo noncantomajimen-tajiaquempica, namenaquequeate teequea pincantimateroji oratica manquigarentsi Jesavere cantamampeatsica: ‘Naroguenti tsavetantiroca icanquenaca Aapani Irioshi’, cotanquitsiquea manaquea amatavijajiaqueri naajanirejia ocantajiaqueri incantatsajiaqueroquea manquigarentsija, aisa ocantajiaqueri cameetsavaeque irishecajiaquempari iteshi viratsipae ijitorejajiguetinirica irojocajiquenerica ipejaiguetica irioshivijitashijiguetacaca intati.

21 Nogujaveguitaroni oncantashitajianajempame ompishoncanajeromequea maasanopae opeacaaguishevaetacaca, cotanquitsiquea teequea oninteji. 22 Imaicaquea nojoquijitacaaque-mparoquea antsipevaequempaquea querochampate oncotajempanti. Iriraquea tsipatsipaitacaroca icovaeguishejiacagueteri ariquea nonque-jetacaajiaquempari iriatimpajia aisa. Aatogueti ipishoncajianajirotsi ipeacaaguishejiacaca, nantsipetacaajiaquempariquea. 23 Aisa

nometojitsitaqueroquea irijanijiate† cameetsaniji intsajiaqueniji maasano tsaromentajatsica queroagueti inchoocajiavequempa naatimpa naroguenti amenashirentajiguiri. Notsamajaqueroquea maasanopae iquenquejajiguica. Noncavintsajantajiaquemparica maasano comajamajajatsica, aisa noncatsimajiaqueriquea maasano peacaaguishecaroca covaeguisherentsi.

\* 2:15 nicoraitajia. Pamenero 2.6. ☆ 2:17 Eeq. 16.14-15, 33-34; Jn. 6.48-50. † 2:23 Irijanijiate. Icanquegueti “irijanijiate Jesavere”, iriguentiquea icantacojiaque maasano guijat-acojiaqueroaca otsatacaantaqueca Jesavere.

<sup>24</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantajiaca aviatimpajia Tiatiraquitica teequea pinquemisantajigueroji otsatacaajiaquerica amatavimatavi-  
vaequea, aisa teequea pimpeacaaguishetemparoji maasano ipea-  
caaguishejiacaca oraquea icantajitica 'isenacaguishemajataquea Sa-  
tanashi'. Aato nocantajiguimpi aviatimpajia. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea  
pincoquempanija pinquempejiaquempa imaica pintsaromentajiaque-  
najate arejevaetapojajempa noncoraquetantajempaca.

<sup>26</sup> Quericagoeti tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraque-  
tashijiaquerineca, aisa incomajamajuempagueti irinetsanamaja-  
queroquea maasanopae nonintaguetica arejevaetapojempagueti on-  
teroncantapojempaca, nompeacaaquempari imajirojiate maasano  
caquinteguetatsica guintenijiatsica quepatsiqui. <sup>27</sup> Quericagoeti  
icoquenani naatimpa Aapani ipeacaaguenugeti Majirontamajata-  
sica, ariqueate nonquempetacaaquempari iriatimpa. Irimajirontan-  
taquempari imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishoma-  
jatatsica,<sup>†</sup> iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisantajiguer-  
iji; interoncajiaqueriquea inquempetacaaquemparoquea iporocaji-  
tirogueti chomo. <sup>28</sup> Aisa nojocaqueneri shigompiri conijatatsica pit-  
secaguitetirajagueti.\*

<sup>29</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajia-  
querica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajiatatsica.

### 3

*Itioncajianqueriquea tsaromentajiatatsica guintenijiatsica Saririshiqui*

<sup>1</sup> "Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijiatsica Saririshiqui, pincante:

Iiraquea tigarancaquerica\* irirajia 7 jeocajianquitsica<sup>†</sup>  
irashi Aapani Irioshi, aisa irirajia 7 impoquiropae icanti:  
Notsamajaqueroquea maasanopae pantajiguica. Notsaque  
yamenajivetaquempiquea aviatimpajia tsaromentamajiatatsica  
icantacotantajivequempica 'Anijashireri', cotanquitsiquea naatimpa  
namenajiaquempi teequea pintsaromentamajajiguenaji, quempeca  
jac metojajiaquempi. <sup>2</sup> Iintsishiatsi pintinajanaqueshiatsi,  
pintampishitashivaetavaqueroshiatsi tequeratatiraja pimpishonca-  
majateroji pitsaromentajiaquenugeti aatonijite pipeacojianajarotsi  
maasanopae. Namaquetarite teequea pinetsanamajateroji  
inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Iintsijate pinquenquejajajeroja  
Noguenquetsatsare piquemajivecaca, pinquemisantamajaterojate,  
pincantashitajianaquempaja. Aatogueti pitinajatsi noncoraque-  
tashijiaquitempi noncomirejacaapojempi nonquempetapojajempari  
yaitsitantigueti aitsitantatsica, aatotarite pitsajiguitsi querocaca  
noncoraquetantajempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea ichoocagarantaque aparopae conoconoaiquem-  
pica Saririshiqui icocani comajamajajia, quejetacaquea tee

<sup>†</sup> 2:27 Irimajirontantaquempari imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatsica. Irooquea oncanque intampishitashimajaqueroquea irimajironquempagueti. Pamenero Sar. 2.9. \* 2:28 Pamenero 2 P. 1.19; Yonig. 22.16. \* 3:1 Iiraquea tigarancaquerica. Irio Jesoshi tigarancaquerica irirajia jeocanquitsica aisa impoquiropae. † 3:1 jeocajianquitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti jeocajianquitsica.

incantaitejigueroji iitsaare. Oncoramanitapojajegueti iriatimpajia inquit-saajiaquemparoquea quitamarorimajaca quitsaarentsi, ariqueate noncoquempani nontsipatsipaitanaquempani, icomajamajacatarite itsaromentamajaquenaquate.<sup>5</sup> Taacagueti tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca inquejejaquempariquea iriatimpajia, incoquempani inquit-saquemparoquea quitamarocantari quitsaarentsi. Aatoquea noshetsitajiri ivajiro itioncacojiquerigueti jenoqui paperiqui itioncacotantajiguecaroca ivajiropae maasanopae incoquempanica inchoocaguiteni, manaquea nonquenquetsatacoventaqueri noncanqueriquea Aapani aisa irashivantijitete: Naroguenti ashincari.

<sup>6</sup> Chocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajitsica.

*Itioncajiaqueneriquea tsaromentajitsica guintenijiatsica Pirarerepi-aqui*

<sup>7</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guinteni-jiatsica Pirarerepiqui, pincante:

Jeroquea icanqueca iriraquea teeca incovaeguishetimatempaji, iri-otari Iriomajaca, iriguenti ashincaro iyavine Majirontatsica Taavini. Taaca opajitapae intanarejaque iriatimpa aatoquea yagavejajiti irashijitajero, aisa taaca opajitapae irashitaque aatoquea yagavejajiti intanarejajitajero. Iriatimpa icanti:<sup>8</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae cameetsaguetsatsica pipeacaajiacaca. Pameneroja, jero sotomorontsi notanarejaquempanica, aatoquea yagavejajiti irashitajero. Notsaquempiquea teequea pintampishijiavetempaji, cotanquitsiquea piquemisantajiaqueroquea Noguenuetsatsare pinetsanataquero, aisa teequea pimpashiventacaajiguenaji, tee pincantacotenaji: ‘Tee notsateriji.’<sup>9</sup> Chocaquea oraniqui igapiocane Satanashi. Iriatimpajia iriguentijia tsojenti, icantajiaquetarite: ‘Naroguentijia joriojia’, cotanquitsiquea teequea irio joriojia. Jeroquea oncoramanitapojajegueti namajiaqueneriquea picapio-capinijiacagueti noguerotacaitsitepariquea pichoocajiaquegueti aviatimpajia cameetsaniji intsajianaquenijite arimajaca nopintsamajajiaquempani.<sup>10</sup> Patsipetacojiaca pinetsanamajajianaqueroquea nocantajiaquempanica. Irootaquequea nonquempani aatonijite patsipemajajiat si oncoramanitapojajegueti irantsipejaquempani maasanopae guintenijiatsica quepatsiqui iramenantajitaquempani arimajaca itsaromentajiaquenaquate.<sup>11</sup> Irooshipoji noncoraquepojaje. Quisho poguero piquemisantaqueca aatoniji yovashiantacaajitimpitirotsi, oquejetacotimpitsi iraitsijitaquempani pamatsaero irojocaquempimeca Aapani Irioshi.<sup>12</sup> Taacagueti tampishitashiguequeroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca incoquempani inchoocaguiteni itemporotequi Aapani Irioshi, inquejevetaquempani omapipoate choocaguitatsica, aatoquea yogajaatsi osamani. Nontioncaquero ivajiro Aapani Irioshi ivancaqui aisa ovajiro iroaquero Jerosare, iroguenti guinteninintsi irashimajaca Aapani Irioshi. Iroatimpa manaquea onquenapoje inquitequi Irioshiqui oncoraquequea ocanicui isaviji.



Aisa nonquejetsitemparoquea iroaqueratajatsineca novajiro nontionquitemparoquea ivancaqui.

<sup>13</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajia-querica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica.

*Itioncajiaqueneriquea tsaromentajatsica guintenijiatsica Iraoriseaqui*

<sup>14</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guinteni-jiatsica Iraoriseaqui, pincante:

Jero icanqueca iriraquea icantajitica ‘Amen’,<sup>‡</sup> icocanitari itampaticamajaqueroquea maasanopae, teequea iramataguempaji. Iriotaque-quea pariacaroca maasano ipeacaantacaca Aapani Irioshi. Imaica icanti: <sup>15</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae pipeacaajiacaca teequea povashiantamajatenaji pitsaromentavequenaguetei, cotanquitsiquea aisa tee pintsaromentamajatenaji. Nonintaveca pintsaromentama-jataquename. Teeguetei pininteji, aato pitsaromentana. <sup>16</sup> Imaicaquea piquempetaqueroguetei, irootapoji nompishonquempi, irooriji tee pintsaromentamajatenaji aisa tee povashiantamajatenaji. Manatari intati noncamarancaquempi. <sup>17</sup> Aviatimpajia picantajiavecaqueate: ‘Naroguenti ajaarantajatsica, nocapiocavaequero nashintaguecaca, teequea noncoguitejacotimatempaji’, cotanquitsiquea teequea pamenimajiguempaji aviguentijia shimampoancarari, ishimampoancaracojitacaca, aviguentijia coguitejacovaetatsica. Aisa manatari pisham-poncajashirentavaeque, manaquea cajaratsinoshirentavaequempi. <sup>18</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica povegaratsitenaro nash-incaca naatimpa, naatimpaquea nojocajiaquempironijite ooromajaca itajaiqueca paamariqui osaancorencantamajatanacaca, pa-jaarantamajatementanaquempaniji. Aisa povegaratenajate naatimpa nojocajiaquempiroquea quitamaromorenari quitsaarentsi pinquit-saajiaquempaca aatonijite pipashiventacajaijarotsi pigajaratsinore. Aisa povegaratenajate naatimpa, nojocajiaquempiroquea aavintajaronsi paavintajatacaantantajiajempaca cameetsaniji pamenimentanajeniji.

<sup>19</sup> Iriraquea nopintsamajajiacaca noncantomajajiaqueri cameetsaniji intsaromentamajatanaqueana. Noncantantajiaquempica pishimampoancarajiguempaja pamenajiaqueguetei picovaeguishejiaca, pincantashitajianajempajate pincoquempani pintsaromentamajatanaqueanajate. <sup>20</sup> Pameneja. Nociatiapojaca sotomorontsiqui notinquiapojaquero nocajemacotapojimpi. Querica quemavaquenanea iroompaquea intanarejacotsitenaqueate, nonquijanaquequea nontsipatapojempari noshecajiaquempa.

<sup>21</sup> Taacaguetei tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca nontsipatsipaitanaquempari jenoqui noguisavisaviitaqueriquea irisenampijajiaquena nomajirontamentotqui. Inquempemajajiaquenaqueate naatimpa notampishitashigueti-roguetei maasanopae, jero iriraquea Aapani yoguisavicantaquenaca nosenampijantacarica imajirontamentotqui.

<sup>‡</sup> **3:14** Amen. “Amen” ocanque “arimaja” aisa “ari oncoquempa”. Acaniqui iroguenti otsipa ivajiro Quirishito, ocanque “Iriomajaca”, itampaticamajaquerotari maasano icanqueca.

22 Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajia-querica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica.”

## 4

### *Ishineventamajajicari Aapani Irioshi inquitequi*

<sup>1</sup> Iroompaguea namenavetaja namenitsitaroquee ashitacorontsi tanarejamoroca inquitequi. Noquemitsitariquea aisa quenquet-satacaaqueenaca incajaranquítica iririjencavaequequea icanca quempejencavaeca tivorentsi, icanquena: “Caacate ocaniqui jenoqui nonigaaguequempiroqueate queroca oncoguetanaquempani oncoramanitapojagueti.”

<sup>2</sup> Irooquee iteroncaquerogueti iquenquetsatacaaqueagueti, iriraquee Ishire Aapani Irioshi yaashirentavaetanaquenaqueate inquitequi. Namenitsitaroqueate imajirontamento isavicantacaca Majirontatsica ariquea ochoocaque oraniqui, ichoocaque savicantacaroca.

<sup>3</sup> Iriatimpa itsirencavaeque icanca quempevaeca mapi tsirencapiri pajitatsica jaashipe aisa otsipa mapi quityoncapiri pajitatsica coronarina. Chooca anquirivogaacaroca isavicantacaca, manaquee oquejevecari yogue tsirencavaeque quempevaeca otsirenquigueti janapiri pajitatsica esemerarera. <sup>4</sup> Aisa namenaguequeroquee

otsipapae 24 majirontamentontsipae. Manaquee anquitsaetacarocaque isavicantacaca Majirontatsica. Isavisaviitantarocaque 24 iramajiroreja quitamarocantavaequequea iitsaare. Yamatsaejiaqueri amatsaerontsi ipeacaantantajitarica ooro. <sup>5</sup> Oraquee imajirontamento isavicantantacaca Majirontatsica otimemecantapinicarocaque careti ocantapinique timemec timemec, aisa ocantavaetaquiti serororon serororon tsijec tsijec. Aisa ochoocaque osamimicaguetaque 7 tsivorentsi, ocantacoqueri irirajia 7 jeocajianquitsica\* irashi Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Ariquea ochoocaque aisa oraniqui quempevecaroca incajare saancorencajavaeque, quempetaca potirinaqui, otampaticatacotacarocaque majirontamentontsi.

Oraquee isavicantacaca Majirontatsica yanquitsaetacojiacarocaque 4 anjaripae, yoquijaquijaavaeca iroquijapae ochoocaguetaque ineguiqui aisa itaquiqui. <sup>7</sup> Aparo manaquee iquempetacari león.† Iiraquee itsipa manaquee iquempetacari caapironcaari iriaqueraca quimogantirenajaniquitanquitsica. Iiraquee trestapojatsica caquintevorovae- taque. Iiraquee itsipatapojatsica manaquee iquempetacari shirompito icantashivanquigtueti iraregueti. <sup>8</sup> Irirajia 4 anjaripae maasano ochoocaguetaque 6 ishivanquipae, ocaravaetaquequea iroquija yoquijaquijaatsinovaeca maasanopae aisa itapinashivanquipaequi. Icantacoguitani savincaguiteri qui aisa pitsecariqui teequee incarajigueji icantajiaque:

“¡Iriomajaca, Iriomajaca, Iriomajaca Nomajirote Aapani Irioshi Agavejama-  
majatatsica!

Icoguitaniquea ichoocaguitini coramani, chooca imaica, ari incoguitem-  
pani inchoocaguiteni.”

\* 4:5 jeocajianquitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti jeocajianquitsica. † 4:7 Irira león iquejevecari casecari. Pamenero itsavetacojiquerigueti león isavivanaqui otsapaqui 5.5 aisa 10.3.

<sup>9</sup> Ari iquempinijiaca ishineventajiacari irira savicanquitsica imajirontamentoqui, icoguitanitari ichoocatinari coramani aisa incoguitempani inchoocaguiteni. Icanqueriquea: “Arioteesaa, poganejencamajataca.” <sup>10</sup> Ariquea icantajiaquegueti imaica, irirajiaquea 24 iramajiroreja ariqueate icohicoitanaca iguerogventajianacari savicapinitatsica imajirontamentoqui itsarogventajianacari, iriguentitari Majirontamajatsica choocaguitatsica, incoguitempani inchoocaguiteni. Yamatsaerejitsitaro iramatsaerogja yojoquijijiaqueneri icaraguititapojaquegueti, icantajiguiuri:

<sup>11</sup> “Nomajirote Aapani Irioshi, caaviji poganejencamajataca, ocameetsatantacaca noshineventajiaquempi, ochoocaquetarite poganejencare, Pirioshimajati, aisa caaviji pagavejamajati. Aviguentitarite peacaaguetacarog maasanopae choocaguetatsica, Aviguentiquea nintanquitsi pipeacaantaguecarica, irootaquequea ichoocatantajiacaca.”

## 5

### *Paperi ampinaicanquitsica aisa Ovejajaniqui*

<sup>1</sup> Ariqueate nameniroquea paperi ampinaicanquitsica otioncaca mavisotate. Iriaraquea savicanquitsica imajirontamentoqui manaquea yajirincaro itincamijempequiqui. Ochooacque 7 ovinchajacore otsinetacotantacaca iseyotacotantajicaroca aatonijite yampinaicarejajitirotsi. <sup>2</sup> Iroompaquea nameniri irashivantite Aapani Irioshi caaviji yagavejamajati. Icajemaquequea iririjencani icanti: “¿Queri caavijica yanaaque yoganejencavaeca intsinecarejacoguequeronijite ovinchajacoseyote paperi irampinaicarejaqueroniji?” <sup>3</sup> Cotanquitsiquea teequea inchoocateji agavejanquitsineca intsinecarejacotaqueroquea irampinaicarejaqueroquea iramenavanquero. Teequea iragavejajiguempaji choocajiansica inquitequi aisa quepatsipaequitica iriguentijaca aisa choocajianquitsica isavipatsaqui. <sup>4</sup> Niraitsitanacaquea niraaguitani namenaquegueti teequea inchoocatimateji aparog cameetsamajatsica cameetsaniji iragavejaqueroniji irampinaicarejaqueroquea iramenavanqueroquea. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea iquenquetsatacanaaquena aparog iramajirore icanti: “Aatarite piragatsi. Pamenerija iriratica León\* ichoviquitanaqueca Joraani, aisa iriguenti ichoviquitanaqueca Taavini. Yanaajiaqueriquea maasano. Iriguentiquea agavejamajatsica. Iriatimpa iragavejaque intsinecarejacoguequeroqueate 7 ovinchajacoseyote irampinaicarejaqueroquea.”

<sup>6</sup> Iroompaquea nameniri Ovejajaniqui icatiaca oniganquirequi majirontamentonsiqui yanquitsaetacari irirajia 4 anijaripae aisa iramajiroreja Majirontatsica. Conijavaequequea isatajajitaquerigueti imetojajivecarigueti. Ochooacque ocarataque 7 ivaa, oraquea iroquija 7. Oraquea 7 iroquija iroguenti ocantacoque irirajia 7 jeocajianquitsica†

\* 5:5 León. Irira león iquejevecari casecari, cotanquitsi ichooacque otsipaqui guintenininti, quejecaroca Africaqui aisa Ishiraeriqui. Yanaaqueri itsipapae tomirishiquitica icovejencatigueti, irootaque icantantajitacarica covejencamajatsica imajirote tomirishipaequitica.

† 5:6 jeocajianquitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti jeocajianquitsica.

irashi Aapani Irioshi itigarancajiaqueca intsitacaguitejavaetanaqueroqueate quepatsi. <sup>7</sup> Ariqueate iriraquea Ovejajaniqui yoanaque yait-sitaroqueea paperi yajiricaqueca Majirontatsica itincamijempequiqui isavicaquegueti imajirontamentoqui. <sup>8</sup> Irooquea yajiricaquitiguero ariquea iquempejianaca irirajia 4 anijaripae aisa irirajia 24 iramajiroreja Majirontatsica igueroventajianacari Ovejajaniqui. Aparopae yajirijiriitaque itencatsajitica icantajitica aarepa aisa taso ipeacaajitaca cavorejari ooro tseraiquivaeca casancapaneri itajaitica. Oraquea casancapaneri iroguenti oncantacoque icantajiaqueca tsarotentajiacarica Aapani Irioshi iramanajiaquerigueti. <sup>9</sup> Yamashaijiaquequea iroaqueraro amashairentsi icantajiaque:

“Caaviji poganejencamajataca pagavejantacaca pajiricanaroca paperi, aisa pintsinecarejacotantaquemparoca ovinchajacoseyote iseyotacotantajicaroca.

Imetojajitaquemparitari ochovivincajatanaque piriraja, irootaquequea pivegaratantajiacari caquinteja pimeshijiaqueca irashintajajemparinijite Aapani Irioshi.

Pimeshiagarantajiaqueriquea maasanopae caquinteguetatsica, gonorontavacaaguetatsica, cantashitatiaguetatsica iguenquetsatsareja, aisa guinteniguetsatsica quepatsipaequi.

<sup>10</sup> Pipeacajaiacari majirontaguetatsica, aisa pipeacajaiacari saserorotēja cameetsaniji irantaqueneriniji Aapani Irioshi.

Iriguentijia majirontanquitsine quepatsiqui.”

<sup>11</sup> Iroompaquea namenajiguiri irashivantijitete Aapani Irioshi itiroencajianaca icaramirincavaeque jmm ontaniqui, yanquitsaecari irirajia anijaripae aisa iramajiroreja Majirontatsica. Noquemajiaqueri iguenquetsajiaquegueti. <sup>12</sup> Iririjencavaeque icantajiaque:

“Caaviji yoganejencamajataca irira Ovejajaniqui imetojajivecaca, ocameetsatantacaca ochooqueue iragavejane, ochooqueue maasano yashintavaetacaca,

ochooqueue itsamajare, itampishire, iroganejencare, itsarotentajitari, ishineventajitari icantajitiri: ‘¡Caaviji poganejencamajataca!’ ”

<sup>13</sup> Iroompaquea noquemajiaqueri maasano choocajiatsica inquitequi, quepatsiqui, isavipatsaqui, inirojaniqui quentijani, maasano icantajiaque:

“Jaameja ashineventajiaquempari savicanquitsica imajirontamentoqui aisa Ovejajaniqui, ancantajiaqueri iriguentijia caaviji yoganejencamajataca, aisa yagavejamajati.

Ancoguitempanijate anquempetaquempaquea imaica.”

<sup>14</sup> Iriraquea 4 anijaripae icantajiaque: “¡Ari ancoquempanijate!” Iroompaquea iriraquea 24 iramajiroreja Majirontatsica Anijaguitatsica igueroventajianacari itsarotentajianacari.

## 6

*Itsinecarejacotaqueroquea paperi ampinaicanquitsica*

<sup>1</sup> Iroompaquea nameniri Ovejajaniqui itsinecarejaquero aparo ovinchajacore iseyotacotantajivecaroca paperi ampinaicanquitsica, aisa noquemiriquea aparo anijari iririjencavaeque icanca quempejencavaeca

careti, icanti: “¡Caacatejate!”<sup>2</sup> Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quitamarori. Irraquea shiacotantacarica yajiricaque iveane. Ariquea yojocajiqueneri amatsaerontsi iramatsaetaquempaquee. Teequea inchoocamateji agavejaquerineca. Iroompaquee yoanaque irashimirintaquempaquee iragavejantaquequee.

<sup>3</sup> Ariquea iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacore iseyotacotantajivecaroca, itsinecarejaquero mavitetapojatsica, iroompaquee noquemiriquea itsipa anijari icanque: “¡Caacatejate!”

<sup>4</sup> Ariquea isotoapojaque itsipa quitavaireri, iquityoncavaeque icanca. Irraquea shiacotantacarica manaquee icantajiqueri iroanaquequee quepatsiqui irooqueate ompampiatantanaquemparoquea incatsimatavacaantajiaquempaca maasano, irimetojavacaajiaquempaquee. Ariqueate yojocajiqueneri catsantsameniri tsaampitsantsameniri.

<sup>5</sup> Iroompaquee iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero trestapojatsica, ariquea noquemiriquea iquenquetsanaque trestapojatsica anijari icanque: “¡Caacatejate!” Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quisaatsantsavaeque icanca. Irraquea shiacotantacarica yajiricaquero itsatantajitaroca otenare.

<sup>6</sup> Noquemiriquea iquenquetsajenajitanaque ichoocajiaquegueti irirajia 4 anijaripae icantajique: “Apatacoro shovao tirigoitsoqui ovegaravaeca aparo tenario,<sup>†</sup> ariquea oquejetaca trestaco shovao sevaraitsoqui, ovegaravaeca aparo tenario. Irraquea ashiti aisa vinoja, shooshoh pipomatsatirotsishiatsi.”

<sup>7</sup> Ariqueate iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero cuatrotapojatsica, ariqueate noquemiriquea iquenquetsanaque cuatrotapojatsica anijari icanque: “¡Caacatejate!”

<sup>8</sup> Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quiteshivaari icanca. Irraquea shiacotantacarica ipajita Metojagantsi. Yoguijatapojiri itsipa pajitatsica Areshi.<sup>‡</sup> Yagavejacaajiqueri irimetojajiaqueri oshequini quepatsipaequitica incaratacavaequeri 1/4. Inconoagarantajiaquempaquee irimetojantajiquempari tsaampitsantsameniriqui, itsipapae manaquee ometojagarantajianaqueriquea itase, itsipapae manaquee ometojagarantajianaqueriquea irojoquijire, itsipapae irioqueate metojagarantajiaquerine tomirishipaequitica catsimaguetatsica.

<sup>9</sup> Iroompaquee iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacoseyote iseyotacotantajivecaroca, itsinecarejaquero cincotapojatsica, ariquea namenaqueroquee aretare. Oraqueate otapinaqui namenajiaqueri ishirepae imetojimentajitaqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa itsavetantajiaquerigueti.

<sup>10</sup> Iriatimpajia icajemajianaque icantajiaque: “Intsiquetiroshia Majirontamajatatsica Comajarimajaca Iriomajatatsica, ¿queroshiatsi oncaravaeteni pompetacovaetajenani pincatsimajiajeri guintenijiatatsica quepatsiqui metojajivequenaca?”

<sup>11</sup> Iriatimpa yojocajiaqueneri quitamarocantari quitsaarentsi, iroompaquee icantajiguiri: “Poguijacojiguempataja, choocatarite

\* **6:1** Oconoaca paperi iroquetinica iquenquetsatsarequi guiriego otioncaca acaniqui: “¡Caacatejate pamenejate!” Otsipapae mana otioncaca: “¡Caacatejate!” Ari oquejetaca otsapaqui 3, 5, 7 otioncacagueti: “¡Caacatejate!” † **6:6** tenario. Irraquea tenario iriguenti imentaqui yaancaca ishicoquegueti icantacoguitani apajencaro savincaguiteri. Tee onchoocamajatajeji ishca, irootaquequee ovegaravaetantacaca choocatajatsica. ‡ **6:8** Areshi. Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica tequeratagueti impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, iquenquetsatsarequi evereo icanquero sheol.

papiaajanirentsijiate papitsariventarijiate quempejaquempineca aviatimpajia, irimetojimentajiqueriquea intsavetacotantajiaque-nagueti. Oraquea inquempetacaajitajemparigueti iriatimpajia, ariquea nompetacotsijiguempiqueate.”

<sup>12</sup> Ariqueate namenaqueri Ovejaniqui iquempetsitajaro otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero seistapojatsica, ariquea ocotanaca omoguemcamajatatiguinimaja. Ariquea icotanaca catsirincateri icamaramentatanaque iquempetanacaroquea quitsaarentsi ipeacaajitaca caaveramae camaramaevaetatsica. Irraquea taai iquityoncamentatanaque iquempetanacaroquea irajantsi.

<sup>13</sup> Irraqueate impoquiropae inquitequitica yasacaraaguetanacaquea quepatsiqui iquempetanacaroquea osacoroguitigueti iguera irooshivetapojacagueti agaguijempame onincacoguetirotigueti inirojenca choviga.

<sup>14</sup> Oraquea inquite jac opeaca oquempetanacaroquea yampinaicajitirogueti paperi. Oraquea maasano otsempipae aisa ovogorepae ogaaguetanaca.

<sup>15</sup> Ariquea ishiashiaitanaca maasano majirontaguetatsica, jeri aisa imajirojiate coaretajia, aisa jivajivaitatsica, ashintavaejiatsica, agavejavaetatsica, yashintajitaca, jeri aisa teeca irashintajitempariji. Ishiashiaitanacaquea maasano caquinteja, yaventaivaivanacaroquea omoroguetacagueti quepatsi aisa imperitamoropaequi aisa mapichonquiinapae otsempipaequi.

<sup>16</sup> Iquenquetsajianaque icantajiguero otsempipae aisa mapipae: “¡Poaviotacotenashiatsi pintsititacojiaquenaquea aatoniji yamenajajanatsi Majirontamajatatsica savicanquitsica imajirontamentoqui, aisa aatoniji icatsimacatsimaitana Ovejaniqui! <sup>17</sup> Arejetapojacatarite savincaguiteri incatsimatantajiaqueueate. ¿Quericanpate agavejanquitsineca intampishitashivaetavaquero?”

## 7

*Iseyovancatsitantajitari ivajiroqui Aapani Irioshi 144,000 ichoviquijianaqueca Ishiraerini*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenajiaqueri 4 irashivantijitete Aapani Irioshi aparopae icatiaguetacaquea ocaratapojigueti quepatsi osotoajencaguetigueti chovigapae. Yojocajencatavaqueroquea aatoniji ochovigajencatajitsi quepatsiqui, aisa inirojaniqui quentijani, irooca aisa inchatopaequi. <sup>2</sup> Ariquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi iquenapojaque isotoguigueti catsirincateri yajiricapojaqueroquea iseyone\* Aapani Irioshi anijatsica. Iriatimpa icajemacojiapojaqueri irirajia 4 irashivantijitete Aapani Irioshi yagavejacaajiqueca incantashitaguishveaequeroquea quepatsi aisa inirojani quentijani, icantajiguero: <sup>3</sup> “Aatotashiatsi queroca picojigueroqui quepatsi, aisa inirojanipae quentijani, aisa inchatopae, tequeratanica aseyoterinica irajaanirejia Aapani Irioshi ivancapaequi.”

<sup>4</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsatacojiaqueriquea ichoviquiguetaqueca Ishiraerini seyojianquitsica ivancapaequi, icarajiaquequea 144,000 ichoviquiguetaqueca maasano irijanijiate Ishiraerini. Itsajiqueru iquempetacaajicari imaica:

<sup>5</sup> Irraquea ichoviquijiani Joraani icarajiaque 12,000.

\* 7:2 iseyone Aapani Irioshi. Iroguentiquea itioncacotantajicaroca ivajiro Aapani Irioshi aisa ivajiro Ovejaniqui ivancapaequi yashintajiacaca. Pamenero 14.1 aisa 9.4.

Iriraquea irashijia Iroveneni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Garení icarajiaque 12,000.

<sup>6</sup> Iriraquea irashijia Ashereni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Nepetarini icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Manaseshini icarajiaque 12,000.

<sup>7</sup> Iriraquea irashijia Shimeoneni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Irevini icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Isacarení icarajiaque 12,000.

<sup>8</sup> Iriraquea irashijia Savorooneni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Joseni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Vejamineni icarajiaque 12,000.

*Quitsaajianquitsica quitamarocantari quitsaarentsi*

<sup>9</sup> Iroompaquea namenavetanaca namenitsitari itsipapae caquinteja icaramirincajiaque jmm. Iquenaquenaivaepoji osamanipaequi maasano quepatsipaequi, iconoagarantajiaaca maasano gonorontavacaaguetatsica, maasanopae caquinteguetatsica, ocantashitatiaguetacaquea iguenquetsatsarepae. Maasanomaja quenquetsatsarentsipae chooca quenquetsatantacaroca. Iriatimpajia icatintiitimojiacari Ovejaniqui aisa Aapani Irioshi savicanquitsica imajirontamentoqui. ¡Itiorencaventajianacari icaramirincavaeque jmm! Teequeate iragavejajitajeriji intsjajitajeriji. Ijamirincavaeque quitsaajiaaca quitamarocantari quitsaarentsi ajirijirijiaquequea tsorenashi. <sup>10</sup> Ijamirincavaeque icajemajiaque icantajiaque:

“¡Iriguenti aavajajica Arioshite savicanquitsica imajirontamentoqui, aisa Ovejaniqui!”

<sup>11</sup> Maasano irashivantijitete Aapani Irioshi icatintiitacaquea yanquitsaetacotsitacari imajirontamento, aisa iramajiroreja, jeri aisa 4 anijari-pae. Maasano iriatimpajia itigueroanaca irosati yarejevaequita ivancaqui isavi, itsaromentajiacari Aapani Irioshi, <sup>12</sup> icantajiaque:

“¡Arimajaguitatsi!

Ancoquempani ashineventaguitemparini Arioshite, ancantagui-teriniqua: Caaviji Pirioshimajati.

Aviguenti caaviji pitsamajati.

Incantajiaquempi maasano, ‘¡Arioteesaa! Caaviji picavintsajantama-jatanti’, aisa intsaromentanaquempi.

Aviguenti caaviji pagavejamajati, aisa aviguenti caaviji pitampishimajati.

¡Oncoguitempaniquea onquempetaquempaquea imaica!

¡Arimajaguitatsi!”

<sup>13</sup> Ariqueate icanquena aparo iramajirore Aapani Irioshi: “¿Taa ipaji irirajia quitsaajianquitsica quitamarocantari quitsaarentsi? ¿Queroquea iquenaquenaipojini?”

<sup>14</sup> Naatimpa nocantiri: “Avirompate, nomajirote, pitsaquero aviatimpa.”

Iriatimpa icantana: “Iriguentijia sotoampojaroca omajirojencare at-sipevaetagantsi, iroguenti yajacantajitacarocua iitsaare iriraja Ovejaniqui, oquitamarocantantacaca.

<sup>15</sup> Irotaquequea icatintiitomotantacarica Aapani Irioshi isavicaque-gueti imajirontamentoqui,

incoquempaniquea irantajigueneriquea oraniqui itemporotequi savincaguitერიკი აისა პიტსეკარიკი.

Irraquea savicanquitsica imajirontamentoqui irinetsanatsitenempari intinerenquitsitenempariquea iitsaarevanco.†

<sup>16</sup> Aatoquea yatsipevaetajarotsi itase,

aatoquea imirejiajitsi,

aatoquea icatsirincatajiritsi catsirincaiteri,

aatoquea yatsipejiajarotsi catsirincaguiteri.

<sup>17</sup> Incoguitempani inquempejiaquempa imaica iroorijite inquempoguijajiaqueriquea Ovejaniკი choocatantacaroca oniganquireკი imajirontamentoqui Aapani Irioshi.

Iramenajiaqueri inquempetacajiaquempari iquempoguijajitirigueti oveja, iraaianaqueri omotojatigueti oja anijacaantantatsica.

Irraquea Aapani Irioshi irisheoquijiajeneriquea maasano ijaquija, aatoquea ijaquitajitsi.”

## 8

### *Sietetapojatsica ovinchajacoseyote paperi*

<sup>1</sup> Ariquea irooquea iquempetsitajaroquea Ovejaniკი itsinecarejaquero sietetapojatsica ovinchajacoseyote otsinetacotantacaca paperi, ariquea icohicoitanaca imajerejanaque maasano inquitequitica yarejetacovaetapojaca niganკი hora. <sup>2</sup> Iroompaquea namenajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani Irioshi icatintiitimojiaყარიყეა iriatimpa, aparopae yojocajiqueneriquea tivorentsi. <sup>3</sup> Iroompaquea icoraquetapojaque itsipa irashivantite Aapani Irioshi, yamaque yoguijaantajitaroca casancajencaro ipeacaajitaca ooro, icatiimotapojacaroquea aretare ipeacaajitaca aisa ooro. Yojocajiqueneri osheკი casancajencaro intaashiquerica Aapani Irioshi onconoajencatanaquemparoquea icantajiaqueca igomajamajare yamanajiguirigueti. Itaantsitaroquea aretareკი tampaticatacotaqueroca imajirontamento Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Oraquea ovoga casancajencaro yajiricacotaqueca ashivanti ojajencavogavaequequea ocantajencavaetanaca ichooaquegueti Aapani Irioshi, onconoajencatanacaroquea icantajiaqueca igomajamajare yamanajiguirigueti. <sup>5</sup> Ariqueate iriraquea irashivantite Aapani Irioshi yaanaque paamarimenკი choocatanquitsica aretareკი yoguijaaque-roquea yoguijaantajitaroca casancajencaro yajiricaqueca. Irooquea itseraiquitauitiguro ipishoncaquitiro quepatsიკი, ariqueate ocotanaca careტი ocantavaetaკიტი tsijec, serororo serororo, otsantsajencat-sarenavaetanaque, aisa omoguecaguetanacaquea.

### *Itivojiqueroquea tivorentsiპაე*

<sup>6</sup> Irraquea 7 irashivantijitete Aapani Irioshi ajiricajianquitsica itivorepae inetsanajianaca intivojianaquequea.

<sup>7</sup> Iroompaquea ijivatanaque aparო ashivanti itivotaque, ariqueate ocotanaca oparianaque incojarიკი quepatsიკი otsipatanacaro paamari onconoapojaro irajantsi. Otaagarantsitaroquea quepatsi irootapoji

† **7:15** intinerenquitsitenempariquea iitsaarevanco. Irooquea oncanque incoquempani intsipaitaquempari inquempoguijimenqueriniji aatonijite taaca oahoaitritsi.



oncaratacaquerome niganqui, ocaratacaquerotari 1/3. Otaagarantsitaroquee inchatopae ocaratacaquero 1/3, aisa maasanopae etsocoreshipae cataroshipae apevoquijamajaquero.

<sup>8</sup> Ariqueate itivotaque ashivanti mavitetapojanquitsica, ipishoncajajiqueroquee inirojaniqui quentijani taaca opaji quempetaquea inirotsempi, osamimicatsantsajencavaetanaqueuea. Ariqueate ocotanaca inirojani quentijani opeagarantanacaquea irajantsi irootapoji oncaratacaquerome niganqui. <sup>9</sup> Imetojagarantajianaque guintenitantajiacaroca ocaratacaavaequeri 1/3. Otsitijaagarantaguetanaqueuea inirotsantsanapae quenajarontsipae ocaratacaquero 1/3.

<sup>10</sup> Iroompaquea itivotaque ashivanti trestapojanquitsica, ariqueate ocotanaca yomposanaca caramenquivaetanquitsica impoquiro, iquenavaetapoji inquitequi imorecatsantsajencavaetanaqueuea, yomposapojaca ojaaquipaequi aisa osotoajaguetigueti oja, yoaviojatapojaro ocaratacaquero 1/3 ojaaquipae. <sup>11</sup> Irieraquea impoquiro ipajitaca Quepishiri, iquepishijaagarantaguetapojajiroquee ojaaquipaequi ocaratacaquero 1/3. Imetojantajiacaca icaramirincajiaque caquinteja imirajiacarogueti quepishijatanquitsica oja.

<sup>12</sup> Ariqueate itivotaque ashivanti cuatrotapojanquitsica, ipitsecanampitanaque catsirincaiteri, irootapojatsi impitsecanaque niganqui, teequea irivoreamajatajempaji. Ariquea iquempetaca taai ipitsecanampitanaque iriatimpa, irootapojatsi impitsecanaque niganqui, teequea inquitasemajatajeji. Aisa impoquiropae ipitsecagarantanaque icaravaeque 1/3. Osavincaguivevetamanaca icononcavetanajatiga opitsequitsitanaja. Teequea inquitaseteji taai, tee inquitamiriaquiteji impoquiropae. Pajini onianquittete iquitasepoji irira taai, iriraquea impoquiropae iquitamiriaquitapoji.

<sup>13</sup> Namenitsita iriguentimpa shirompito caramantaneivaeeque icanca yaranaque iseontavaetanacaquea jenoqui icajemanaqueuea icanque: “¡Ooo, ooo, ooo, imaicaniishiatsi irantsipevaetempanishiatsi maasano guintenijiatsica quepatsiqui intivojianaquegueti itsipa tres irashivanti-jitete Aapani Irioshi tequerataca intivoteji!”

## 9

<sup>1</sup> Iroompaquea itivotsita ashivanti cincotapojatsica, nameniri itsipa impoquiro iquenavaepoji inquitequi yomposapojaro quepatsi. Yojocajiqueneri yavi iriyavirejanquemparoca oamorovaetananguitsica jmm isaviji ovenaroncapojacagueti. <sup>2</sup> Iroompaquea irooquee iyavirejacotaquitiguero ariquea ocotanaca ocaravogavaetanaqueuea paamarivoga ooshiatsi oquisaaajencatacanaqueriquea catsirincaiteri opitsecajencavaetanaqueuea. <sup>3</sup> Iroompaquea nameniri quejevecarica tsinari iquenaquenaitantapojacaro paamarivogajenca iporocajencavetanaque itsitacaguitejavaetanacaroquee quepatsi. Yagavejacaajigueriquea iroantaquegueti inquempetaquempariquea yoantigueti oseroticon. <sup>4</sup> Icantimentajitaqueri aato yantaguetiro cataroshipae quepatsiquitica, inchatoshimpopae, maasano tsoroaguetanquitsica. Iriguentiquea irantsipetacaajiaquempa caquinteguetatsica teeca iriseyotantemparoji ivajiro Aapani Irioshi ivancaqui. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea icantimentajitaqueri irimetojajigueri, manaquea irantsipetacaajiaquempari 5 taai. Oraquea iroaquerigueti incatsivaeequeriquea quempetaca

yoantigueti oseroticona. <sup>6</sup> Irirajia caquinteja intsataitavetempa irogui-jacoveguitempani irimetojitempame, cotanquitsiquea aatoquea imetojajiguitsi. Irinintamajjivequempaqueea irimetojajianaqueme, cotanquitsiquea aato imetojitsi.

<sup>7</sup> Iiraquea tsinari quejevaeca quitavaireri inetsanajiguirigueti irooshitegueti iroaroaitanaque irashimirintaquempagueti. Yamatsaejiaca iguitojaqui quempetaca amatsaerontsi ipeacaajitaca ooro. Oraquea ivoro quempetaca ivoro caquinte. <sup>8</sup> Ochooqueue imae ontiavenaavaeca oquempetacaroqueea omae manquigarentsi. Oraqueate iraji quempetacaqueate iraji casecari. <sup>9</sup> Isavoneguitaca quishori quejecarocayero. Oraqueate yarajiaquegueti opojimavaeque ivanqui quempevaeca opojimavaetigueti itigaritacotantajiguetaacaca ishiacaacarogueti quitavaireri yoayoaitigueti irashimirintavacaajiguempagueti coaretajia. <sup>10</sup> Ochoocaguetaque igojapae ochoocatantacaca itseji quempeca itseji oseroticona. Oraquea itseji irootaque irantsipetacaantajiaquemparica caquinte 5 taai. <sup>11</sup> Chooa imajirojiate, ashivantiniro inavetaca, iriotaquequeea imajirojiate maasano choocajianquitsica oamorovaetanaquegueti isaviji. Manaqueea ipajica iguenquetsatsarequi evereo Avaroni, oraqueea iguenquetsatsarequi guiriegojia ipajica Aporioni.\*

<sup>12</sup> Jac teroncanaca iroquetica atsipevaetagantsi icantacotsitacaca “¡Ooo!”, cotanquitsiquea choocatiraja mavitetiraja icantacotsitacaca “¡Ooo!”

<sup>13</sup> Iroompaqueea itivotaque ashivanti seistapojatsica, noquemiroqueea iguenquetsajencajitanaque osotoajencatantapojacaro ovaapae aretare choocatatsica Aapaniqui Irioshiqui ipeacaajitaca ooro. <sup>14</sup> Icantajitiri ashivanti seistatsica ajiricaqueroca tivorents: “Poanaque pishiticarejacojiaquiteri irira 4 ashivantijite shiticacojianquitsica ontaniqui ojaaquinequi pajitatsica Eoperateshi.” <sup>15</sup> Irooqueea iqumavaquegueti yoanaquequeea ishiticarejacojiaqueri cameetsanijite interoncagarantajiaquiteriniji caquinteja quepatsipaequitica incaratacavaequeri 1/3, iriguentijiatari inintacaajiaqueca Aapani Irioshi interoncagarantajiaqueri. Iriatimpa itsatsivaetanitari coramani queroca aantapojempaca. Itsaque queroca ajagantsini, querica taai, queroca savincaquiteri, aisa querocaguetei incarateni catsirincaiteri. <sup>16</sup> Iroompaqueea noquemiriquea itsajitiri coaretajia shiacojiaquerica iguitavairerite, maasano icaramirincavaeque 200,000,000.

<sup>17</sup> Irirajia quitavaireri aisa shiacotantajiacarica nonejaqueca quejetaca noguimaanequi, ari iquejejiaca imaica: Maasano isavonegujiacaro quishori, ocantashitatiaguecaqueate oquityoncataquequeea quejetaca paamari, otsipaqui oquisaque, otsipaqui oquiteritaque quejetaca asopiri. Oraqueea iguito quitavaireri quempevaeca iguito casecari. Osotoavagantetapojiri omorecare paamari aisa ovogajenca, oconoapojaro asopiri. <sup>18</sup> Imetojagarantajianaquequeea caquinteja ocaratacavaequeri 1/3, ometojajianaqueriquea maasanopae sotoajencatanquitsica ivagantequi quitavaireri: omorecare paamari, paamarivoga aisa asopiri. <sup>19</sup> Oraqueea yagavejantajiacaca quitavaireri teequeea aparo

\* 9:11 Avaroni aisa Aporioni. Mavite oncanque Jararejantaguetatsica.

onchoocateji ivagantequi, ochoocatsitaquea aisa igojaqui, oquempevecari camaarini, iroguenti ityantya yoantajigarica caquinteja yatsipeta-caantajigarica.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea iriraquea choocatajatsica tequerataca irimeto-jajigueji teequa incantashitatijaiguempaji impishoncajigueroji ipeacaaguishejiacaca. Arimpaqueate itsaromentavaetanacari ampatsinipae aisa itsipapae ipeaguetica irioshivijitashitacaca ipeacaajitaca ooro, perata, voronquise, mapi aisa inchato—irirapae teeca iramenimajigueji aisa teeca inquemajigueji, aisa teeca iranijajigueji. <sup>21</sup> Iroompaquea aisa teequeate impishoncajigueroji imetojantajiguigueti, imatsitanta-jiguigueti, icantatsatantajiguigueti, aisa yaitsitantajiguigueti.

## 10

### *Ashivanti ajiricaqueroca paperijaniqui ampinaicanquitsica*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenitsitariquea itsipa ashivanti tampishivaetasica, iquenapoji inquitequi, yaguijitaipojaquequea. Anquirivogaacotacariquea mararo, ari ichoocaqueri yogue iguitoqui. Oraquea ivoro oquempevetacari catsirincaiteri. Oraquea iguitiqui quempevetata catsantsamorecari. <sup>2</sup> Iroguenti yajiricaque paperijaniqui ampinaicarejaca. Oraqueate iguiti itincamijempequiquitica icatiantacaroquea inirojani quantijani. Irooquea ishinampijempequiquitica manaquea icatiantacaro quepatsi. <sup>3</sup> Iroompaquea icajemitsimajatanaca iririjencani icanca, iquempejencavecari león\* icajemiguetei. Irooquea icajemaquitigui ariquea ocojencatanaca oseroroncaguetanaquequea caretiguetaquequea 7 careti, opojimajencavaetanacaquea inirojencavaetanaca ocanca. <sup>4</sup> Iroomequea nontioncacotavaqueromequeate ocantajiaqueca careti, cotanquitsiquea noquemiriquea iquenquetsatacaajitaquenaquea inquitequi icantajitana: “Aatoja pitioncacotirotsi ocantajiaqueca oratica 7 caretipae, aisa aatoquea querica picantitsi.”

<sup>5</sup> Iroompaquea iriraquea irashivantite Aapani Irioshi namenaqueca incajaranqui catiancaroca inirojani quantijani aisa quepatsi icantajempequitanaqueronea itincamijempequi inquitequi, <sup>6</sup> icantiquea: “Iriraquea icancanica ichoocati peacaaguetacaroca inquire aisa quepatsi aisa maasano choocatantaguetaroca ipeacaacaro aisa inirojani quantijani aisa choocatantaguetaroca. Iriatimpa yamenaquenaquea iroomajaca noncanquempica. Imaica noncantajiaquempi aapojaca, aato yoguijavaji. <sup>7</sup> Ariquea irooshipojigueti intivotanaquequea irashivantite Aapani Irioshi sietetapojatsica, iriraquea Aapani Irioshi ironigaantaqueroquea yomanacoguevetacaca, irinetsanamajaqueroquea icantajiaquerica coramani irajaanirejia tsavetantajiatatsica.”

<sup>8</sup> Ariqueate iquejetsijitajanaquea aisa iquenquetsatacaajitajana inquitequi icantajitana: “Poanaqueja paavaquero ampinaicarejanquitsica paperi yajiricaqueca irashivantite Aapani Irioshi, irinta catiantacaroa inirojani quantijani aisa quepatsi.”

<sup>9</sup> Ariquea naatimpa noashitanaqueri ashivanti, namanapojaque-riquea paperijaniqui ampinaicarejanquitsica. Icantaquea: “Jero,

\* **10:3** Iriraquea león iririjeguimajataque inaque, iquejevecari casecari iririjegui. Cotanquitsi icajemiguetei yampenejencavaetanaca icanca, antsarocaanaquempari anquemaquerigueti. Ontaniqui otsipaqi guinteninintsi ichooaqueguetei icantajiqueri iriguenti imajirote tomirishipaequitica.

paguero, pishecatemparo. Oraquea arejetapojemparogueti pitsicotoqui onquepishicanaquempi, cotanquitsiquea oraquea pivagantequi ompochatanaque quempeca ipochajatigueti earotoja.”

<sup>10</sup> Iroonpaquea naitsitara paperijaniqui iracoqui ashivanti noshecat-sitaro. Namenitsitaroqueea arimajacatarite icantamajaque. Oraquea novagantequi pocha ocanca quempeca ipochajatigueti earotoja, cotanquitsiquea irooqueea noniavecaroqueea arejetapojacarogueti notsicotoqui oquepishicanaquena.

<sup>11</sup> Ariqueate icantajitana: “Imaica pinquejetacaajemparojate aisa pin-camantantaje, iriguenti pintsavetacotsivaequempari caramirincavae-tanquitsica caquinteguetatsica guintenijiatsica quepatsipaequi can-tashitatiaguetanquitsica iguenquetsatsarepae, iriguentijia aisa imajiro-jiate, pincanquequeea quero incojiaquerini Aapani Irioshi oncoramani-tapojajegueti.”

## 11

### *Mavite tsavetacotantajiaquerica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Ariquea yojocajiquenaroqueea savoroquiji igomarotantajitaca ican-tajitana: “Poanaque pigomaroquiteroja iteemporote Aapani Irioshi, pinquejetsitemparoqueea aretare. Aisa pintsajiaqueriquea queroca icaramirincajiaqueni choocajianquitsica oraniqui tsarotentajiacarica Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Oraquea otsoviaguitetapojaquegueti sotsiquitica aa-toqueea pigomarotirotsi, irooqueea icantacaajiquerica itsipapae caquin-teguetatsica inchoocatantapojempaca. Iriatimpajia manaqueea iran-tanavintsajiaquero oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi,\* iragavejajiaqueroqueea incantacoguitempani irarejevaetanaquempar-queea 42 taai. <sup>3</sup> Naatimpa nontigarancaque mavite tsavetantajiaque-naneca, nagavejacaqueri intsavetantajiaquenaqueate incantacogui-tempani arejevaetanaquemparoqueea 1,260 savincaguiteri,† manaqueea inquitsaajiaquempaqueea jiriquiquijiporoqui.”‡

<sup>4</sup> Iriguentijia ocantacotaque mavite inchato orivo§ aisa mavite tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica yojoquijiqueca ichooaque-gueti Imajirojiate maasano quepatsiquitica. <sup>5</sup> Querica catsimave-queparineca irinintajiavequempaqueea irantsipetacaavaequempari, ariqueate incoquempani osotoamorcavaetanaquequeea ivagantequi ontsiatsiavaetavaqueri ometojajiaqueri. Ariqueate inquempejiaqueri imaica maasano quepatsipaequitica nintavetanquitsineca irantsipetacaquemparime. <sup>6</sup> Iriatimpajia incanquegueti: “Aatoqueea oteji incani”, aato oteji. Iroonpaqueea ariqueea onquempetaquempa arejevaequempa interoncanajerogueti intsavetantavaequegueti. Aisa iragavejajiaque impecaajianaquemparoqueea oja irajantsi. Aisa iragavejajiaque incantashitatiejencatashijiaqueriquea guintenijiatsica

\* **11:2** oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi. Iroguenti Jerosare. Pamenero Is. 63:18; Iran. 8:13; Irc. 21:24. † **11:3** 1,260 savincaguiteri ocarataque 42 taai. Ocarataque aisa 3 aja-gantsini aisa otsipa niganqui ajagantsi. ‡ **11:3** inquitsaajiaquempaqueea jiriquiquijiporoqui. Oraticaquea jiriquiquijiporoqui iroguenti cajenimagori yametaca coramani inquitsaatem-paca shimampojancanquitsineca. Manaqueea ocanque iricatica mavite tsavetantatsica incanta-jiaqueriquea maasano: “Pishimampojancacoventemparo pigovaeguisherere.” § **11:4** inchato orivo. Oraqueea orivoitsoqui iroguenti yaantajitacaroca oreji itaantajitacaca tsivorentsiqui.

quepatsiqui, irantsipetacaajiaquempari. Ariquea iriatimpa querocaca ininqueca irampijitajero, ari irampijitajero.

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea interoncajianaquerogueti intsavetantajiaquegueti, incoraqueta pojequea covejencavetatsica sotoapojatsineca omoroqui oogantavaetanquitsica isaviji, incatsimajiajojaqueri iragavejajiaqueri irimetojajiaqueriquea. <sup>8</sup> Oraquea itsino manaquea irojoquijitajiaquemparoquea quenavoquirontsi oraniqui guinteninintsiqui anaanquitsica, ariqueate oraniqui yompajacojiqueriquea Amajirote coramani. Oraquea ishiacaantacarogueti oratica guinteninintsi icantajiqueroquea Soroma aisa Ejepito. <sup>9</sup> Oncarate 3 savincaguiteri intariavaequempaquee oraniqui, aisa otsipa niganqui savincaguiteri, iramenajiaqueriquea caquinteguetatsica, incaramirincavaeque caquinteja cantashitatiaguetaquitsica iguenquetsatsarepae, majirontagueta carica majirontajatsica. Iramenajiaqueriquea metojajianquitsica cotanquitsiquea incantimentsitaquempari aatonijite iquitatiritsi. <sup>10</sup> Maasanoquea guintenijiatsica quepatsiqui iramenajiaqueri metojajiaque, ariqueate irishinevaejianaquempaquee iraaagarantsitemparoquea yashintaguecaca irojocagarantavacaa-jianaquempa, irooriji iramenajiaqueriquea metojaque iririjia mavite tsavetantatsica atsipetacaajiacarica maasano guintenijiatsica quepatsiqui.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea avisanaquegueti 3 savincaguiteri aisa niganqui savincaguiteri, ariquea oquijajencajiapojajiri iranijajencare Aapani Irioshi, ariquea icatijianaja. Maasano amenajiaquerica itsaromajajianaquequea. <sup>12</sup> Iroompaquee iquemajiaque icajemacojitaqueriquea inquitequi icantajitaqueri iririjencani: “¡Caacateshiatsi acaniqui jenoqui!” Iroompaquee yoantajianajaro mararo jenoqui inquitequi, yamenamenaitavajiri maasano catsimajiaquerica. <sup>13</sup> Ariqueate ocotanaca omoguecamajatanaca quepatsi, osoveagueta nacaquee oshequi tsovironaquipae guinteninintsiqui ichoocavecagueti ocaravaeque 1/10,\* imetojajiaque 7,000 caquinte. Iriraquea choocatajatsica itsaromajianaque, ariquea icantajiaque: “¡Caaviji Irioshimajati Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi!”

<sup>14</sup> Imaica jac teroncanaca mavitetanquitsica atsipevaetagantsi icantacotsitacaca “¡Ooo!”, cotanquitsiquea taampina arejetapojempa otsipatapojacaca.

### *Tivorentsi sietetapojatsica*

<sup>15</sup> Iroompaquee itivotaque irashivantite Aapani Irioshi sietetapojatsica, ariquea iquenquetsajencajitanaquequea inquitequi inirojencavaeque, icantajiti:

“Querocagueti imajirontajivetacagueti quepatsiqui, imaicaquee irimajirontajempa Amajirote aisa Iguirishitote. Incoguitempani irimajirontaguitempani, aatoquee isanticoguitejacov-aetitsi.”

<sup>16</sup> Iroompaquee namenajiaqueri irirajia 24 iramajiroreja Aapani Irioshi savisaviitanquitsica oraniqui imajirontamentoqui, ariqueate

\* **11:13** osoveagueta nacaquee oshequi tsovironaquipae guinteninintsiqui ocaravaeque 1/10. Oncanque onchoocaquegueti 1,000 tsovironaquipae, soveananquitsineca 100.

icojianaca itigueroaventajianacari yarejevaequita ivancaqui isaviji itsaromentajianacari,<sup>17</sup> icantajiguiri:

“Nomajirote Irioshimajaca Agavejamajatatsica, noshineventajiaquempi nocantajiaquempi, ‘Arioteesaa.’

Choocataquempiquea imaica, picocaniquea pichoocati coramani, pincoguitempani pinchoocaguiteni.

Imaicaquea jac pagavejamajaqueroquea maasanopae, peamajaquempi Imajiomajajiate maasano.

<sup>18</sup> Icatsimajivetacaquea quepatsipaequitica,

cotanquitsiquea imaica aapojaca savincaguiteri pincatsimacatsimantan-tajiaquemparica iriatimpajia.

Pincantsijiaqueri aisa covaeguishejiatsica metojajivetanquitsica irantsipetimentajiaquempari ipeacaaguishejiacaca.

Iriraquea paajanirejia tsavetacojiguimpica manaquea pishinetacaajiaquempariquea.

Ariquea pinquempetacaajiaquempari aisa maasano pigomajamajarejia aventaventajiguimpica tsaromentamajaquempari,

irioca caavijica yanaantavaeque, irioca teeca iranaanteji.

Aisa aapojaca pinteroncantajiaquemparica maasano covaemajataque-roca quepatsi.”

<sup>19</sup> Iroompaquea namenitaro otanarejanaca itemporote Aapani Irioshi inquitequitica, ontaniquiquea intompogui oconijavaetanaque inchacotanaqui ashi paaquito.† Ariqueate ocotanaca ocantavaetaquiti careti tsijec tsijec, otsantsajencatsarenaetanaque, serororo serororo, omoguecaguetanaquequea, aisa incojariquiguitevaetanaquequea.

## 12

### *Manquigarentsi aisa casantonqueniniro*

<sup>1</sup> Iroompaquea oconijavaetanaquequea inquitequi antsatantaquemparoca quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajegueti. Namenitaro manquigarentsi\* oquitsaatacocari catsirincaiteri. Iriraquea taai ocatiitari, aisa amatsaetacocari 12 impoquirojite. <sup>2</sup> Iroatimpa otsaraquitaquequea agatsaraquijavaetanaja, jero ocajemavaequequea ocantaguetanajiroquea.

<sup>3</sup> Ariqueate iconijavaetanaque aisa inquitequi itsipa. Namenitsitariquea casantonqueniniro iquityoncavaequequea icanca iririjeguini. Ochoocaque 7 iguito, oraquea ivaaguetaca 10. Aparopae iguito amatsaejiaca, maasano iramatsaeropae ocarataque 7.

<sup>4</sup> Ipotecapetajishitanaqueroquea ivetajishi yasacaraagarantsiguetariquea impoquiropae, icaramirincavaetaque 1/3 itacorotsijigari quepatsiqui. Iriatimpa icoraquepojaque icatiimotapojacaro manquigarentsi irooshipoji ovoacote irishecatsitavaquemparoquea irijanite.

<sup>5</sup> Ariqueate ovoacoque, iriguenti shiramparijaniqui, iriotaquequea peanquitsineca imajirojiatemajaca maasano caquinteguetatsica, irimajirontantaquempari imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari

† **11:19** inchacotanaqui ashi paaquito. Iroguenti ochoocantancaca mavite mapicota itioncantacaroca Aapani Irioshi paaquito yojocaquenerica Moishishini irashi maasano igonoro. \* **12:1** Oraticaquea manquigarentsi iriguenti oquejeca joriojia. Iriraquea ovoaquea iriguenti iquejeca Jesoquirishito.

quishomajatatsica,† iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisan-tajigueriji. Iroompaguea nameni inoshiquitsijitari yaajitanaqueri jenoqui isavicaquegueti Aapani Irioshi imajirontamentoqui.  
<sup>6</sup> Oraqueate manquigarentsi oshianaquea oanaquequea oquitamampororoitapojaquegueti ipeacaacanaroquea Aapani Irioshi onchoocatantaquempaca irojocajitaqueneroquee oshecaquempaca arejetacovaetapojempa 1,260 savincaguiteri.

<sup>7</sup> Iroompaguea ochoocaque ashimirintagantsi inquitequi. Irraquea Migueri itsipajiacari irashivantijitete yashimirintsitapojacari casantonqueniniro. Irraquea casantonqueniniro itsipajiacariquea irashivantinirojitete, yashimirintsivetavacari, <sup>8</sup> cotanquitsiquea teequea iragavejavaqueriji. Yaitsitari yoguisotoitsijigari, irootaquequea teeca inchoocatantajempaji inquitequi. <sup>9</sup> Ipishonquitsijigari quepatsiqui. Irraquea casantonqueniniro iriotaquequea camaarini coramaniquitica, ariquea icocani yamatavimatavivaequeriquea maasano caquinteguetatsica. Ipajitsitaquea ampatsini aisa Satanashi. Manaquea ipishonquitsijitari quepatsiqui, itsipatacaantsijitari irashivantinirojitete.

<sup>10</sup> Iroompaguea noquemsitaquea iquenquetsajencajitanaquequea inquitequi inirojencavaequequea ocanca, icanque:  
 “Imaica jac yaantavajiquea Arioshite.

Imaicaquea yamenajiqueroquee yagavejamajatiquea iriatimpa, ipeamajatacaquea Imajirotemajaca maasano.

Ariquea iquejetaca Iguirishitote yagavejamajatiquea.

Iroorijite ipishoncajitaqueri isaviji irira ampatsini.

Irioquea catiimopinivetarica Arioshite savincaguiteri qui aisa pitsecariqui,

itsavetacotapinivetacari apitsariventarijiate inintaveca inquejetacaantajiaquerime.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia manaquea yagavejantsijigari iriraja Ovejajaniqui.

Iroguenti aisa yagavejantsijigari Iguenquetsatsare Irioshimajaca itsavetantajiaqueca,

teequea intsaroacaajiguemparonica irimetojajiaquegueti,

manaquea ipajiacaroquea imetojane.

<sup>12</sup> ¡Irootaquequea pishinetantajianaquempaca aviatimpajia inquitequitica,

maasano guintenijatsica inquitequi!

Aviatimpajiampani guintenijatsica quepatsiqui irooca inirojaniqui quentijani, jooshiatsi pantsipevaetempashiatsi!

yaguijitasitapojimpitarite ampatsini.

Icatsimamajatatiguinimaja,

iroorijite yamenaque irooshipojitari incatsimajiqueriquea iriatimpa.”

<sup>13</sup> Irraquea casantonqueniniro yamenaquegueti ipishoncajiqueriquea quepatsiqui, ipatimatsitanacaroquea manquigarentsi vojairica shiramparijaniqui. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iroatimpa

iviquitajitanaro mavite ovanqui inirovanqui quempevaeca ivanqui shirompitomantaneji cameetsaniji arapitsatimentanaqueriniji

ontaniqui onchoocaquegueti oquitamampororoitapojaquegueti,

† 12:5 irimajirontantaquemparo imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica. Irooquea oncanque intampishitashimajaqueroquee irimajironquempagueti.

iquempoguijajiqueroquea oraniqui 3 ajagantsini aisa otsipa niganqui ajagantsite. <sup>15</sup> Oraquea casantonqueniniro ariqueate icotanaca yoguisotojaatsitaroquea ivagantequi apanatojaavaetanaca aanaque-romequea manquigarentsi. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea amitacotavaquero quepatsi, omorotanacaquea oquijaatantanaca oja sotojaatanquitsica ivagantequi casantonqueniniro. <sup>17-18</sup> Ariqueate icotanaca casantonqueniniro icatsimamajatanaqueroquea manquigarentsi yoayoaitashitantajanacarica irashimirintajiaquempari itsipajia ochoviquijiaqueca, irirajia netsanamajatiroca icantacaantaqueca Aapani Irioshi aisa tsavetantajiguirica Jesoshi netsanamajatiroca itsatacaantaguetica.

## 13

### *Mavite covejencavetatsica*

<sup>1</sup> Ariquea nocatiaca impanequiqui ocaratsapijataquegueti inirojani quantijani. Iroompaquea nameniri isotoajatanaque aparo covejencavetatsica, ochooaque 7 iguitopae, oraticaquea ivaapae 10, yamatsaetacoguetaca ivaaku maasanopae, ocarajiaque 10 iramatsaeropae. Aparopae iguito ochooaque otioncaca ipajigueca iriatimpa, iquejemanatacariquea Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Iriatimpa quempeca casecari, oraquea iguitipae quempevaeca iguiti vaavaiconca. Oraquea ivagante quempeca ivagante león.\* Iroompaquea iriraquea casantonqueniniro yagavejacaqueri irira covejencavetatsica iragavejamajaqueniji iragavejajiaqueriquea maasano quepatsipaequitica irimajirontapojempa imajirontamentoqui casantonqueniniro. <sup>3</sup> Iroompaquea apaguitotiro iguito conijavaeque icaraguinajivetacarigueti quejetaca irimetojajitaquerime, cotanquitsiquea yogueshijitajiri. Oraquea yogueshijitajirigueti, ariqueate icohicoitanaca maasano quepatsiquitica yamenamaitanaquequea intati, yogujatacojianaqueri. <sup>4</sup> Ariquea itsaromentajanacarica casantonqueniniro, yamenajiaqueritari iriguenti agavejacaaguequeri covejencavetatsica. Iroompaquea ariquea iquempeta-caajianacarica covejencavetatsica itsaromentajanacarica iriatimpa, icantajigui: “Tecatsi quempetemparine iricatica. Tee inchoocateji agavejancquitsineca irashimirintaquempari.”

<sup>5</sup> Ariquea yagavejacaajitaqueri covejencavetatsica inquenquetsataque iraventacovaequempaquee incantaguishetacovaequeriquea Aapani Irioshi, aisa yagavejacaajitaqueri irimajirontaquempaquea incaratacoguiteni 42 taai. <sup>6</sup> Ariquea icantaguishetacovaequeri Aapani Irioshi, iquejetsitariquea ivajiro, Itaverenacorote, aisa maasano guintenijiatsica inquitequi. <sup>7</sup> Iroompaquea yagavejacaajitaqueri irashimirintajiaquempari tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, iragavejajiaqueri. Ariquea yagavejacaajitaqueri impeantaquempaca imajirojiate maasanomajaca caquinteguetsatsica, maasano gonorontavacaaguetatsica, maasano cantashitatiaguetsatsica iguenquetsatsarejia, maasano quepatsipaequitica. <sup>8</sup> Maasano intsaromentajiaquempariquea irira covejencavetatsica —maasano quepatsiquitica teeca intioncacotantemparoji ivajiro ivaperitequi Ovejajaniqui metojaventajiacajica. Coramanitari tequeratagueti

\* 13:2 Pamenero itsavetacojiquerigueti león isavivanaqui otsapaqui 5.5 aisa 10.3, iro tsatacaaquempirone.



impeacaajitemparo quepatsi, icanquequea Aapani Irioshi irimetojaventajiacaji, ariquea itioncacojiguetaqueroquea ivajiropae maasano icocanica iranijaguiteni iriatimpaqui.

<sup>9</sup> Choocagueti guempitanquitsica iintsija inquemejate.

<sup>10</sup> Quericaca ontampaticatanaqueca irajaitanaqueri irisantanatacojitaqueri,  
ariqueate irisantanatacotsijitempariquea.

Ariquea inquempetaquempaquea aisa quericaca ontampaticatanaqueca irimetojantajitaquempari tsaampitsantsameniro,  
irimetojitsitantajitempariquea.

Irootaquequea oncameetsatantanaquempaca incoquempani irantsipetacojiaquempaquea tsaromentajigarica Aapani Irioshi intsaromentamajatanquempariquea.

<sup>11</sup> Iroompaquea namenitsitariquea itsipa covejencavetatsica iso-toapojaque quepatsiqui, ochoocaque mavite ivaa quempevaeca ivaa ovejajaniqui, cotanquitsiquea oraquea iquenquetsaquegueti manaquea iquempetacari iquenquetsatigueti casantonqueniniro. <sup>12</sup> Choocaquea iragavejane quejetaca iragavejane iriquetica covejencavetatsica yagavejavaequegueti, cotanquitsiquea iquemisantaqueri inetsanataqueroquea inintaguetica iriatimpa. Icantajiaqueri maasano guintenijiat-sica quepatsiqui intsaromentajiaquempari iriquetica covejencavetatsica peanajatsica icaraguinajivetacarigueti quejetaca irimetojajitaquerime.

<sup>13</sup> Aisa yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati. Yasacaraavae-queeroquea morecatsantsajencaro quepatsiqui, oquenajencavaetapo-jaque inquitetapojaquegueti, yamenajiaqueriquea maasano caquinte-  
jia. <sup>14</sup> Yantaguetaque quempeguetacaroca ocatita inintacaaquerica

itsipa covejencavetatsica peanajatsica icaraguinatantajivetacarigueti tsaampitsantsameniro, yanijanaque. Irootaquequeate yamatavitanta-vaetarica maasano guintenijiat-sica quepatsiqui, aisa icantajiaqueri impeacaavantorijiaquempari iriquetica covejencavetatsica. <sup>15</sup> Ariquea yagavejacaajitaqueri yaajencatacaqueri ivaantorite iquenquetsatan-tanajaca aisa yagavejantacaca irimetojacaantsijiguempari maasano teeca intsaromentajiguempariji ivaantorite.

<sup>16</sup> Aisa icantajiaqueri maasano irisantoncajitaqueriquea iracoqui it-incamijempequiquitica irooca ivancaqui, maasano caavijica yanaan-tavaeti aisa teeca iranaantajigueji, maasano ashintavaejiatsica aisa teeca irashintavetempaji, maasano yashintajitaca aisa teeca irashinta-jitempariji. <sup>17</sup> Iroompaquea quericaca teeca irisantoncatocotemparoji ivajiro covejencavetatsica irooca inomerote iracoqui itincamijempe-quiquitica irooca ivancaqui, aatoquea yagavejitsi irovegarataje aisa aato yojocantajitsi.

<sup>18</sup> Imaica cameetsa pinquenquejamajateroja pintsatimentavaque-roniji noncamantaquempica imaica. Quericaca tsamajatatsica iintsija intsatavaqueroquea inomerote covejencavetatsica, irootaquequea in-omerote caquinte, iroguenti 666.

## 14

*Yamashaijaquequeate 144,000*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenavetaja namenitsitariquea Ovejajaniqui icatiatsempitantacaro Shionetsempi, itsipajiacari 144,000 caquinteja

itioncacojitaqueca ivancaqui ivajiro Ovejaniqui aisa ivajiro Iri. <sup>2</sup> Noquemitsitaroquee ampenejencavaetanaca oquenajencavaetapoaque inquitequi quempejencavaeca otaranquigueti ojaaquipaqui, aisa quempejencavaeca careti. Aisa manaquea oquempejencavaecaro ocarajencavaetigueti itencatsajiguirogueti aarepapae caramirincajianquitsica. <sup>3</sup> Irirajia 144,000 manaquea ichoocajiaque oraniqui imajirontamentoqui Aapani Irioshi, aisa ichoocajiaquegueti irirajia 4 anijaripae aisa iramajiroreja Aapani Irioshi. Yamashaijaqueroquee amashairentsi iroaqueratica. Tee inchoocaticateji tsajiaqueroneca oratica amashairentsi, iriguenti tsajiaqueroquee irirajia 144,000 quenajiapojatsica quepatsiqui ivegaratacotanontajiajica Ovejaniqui.\* <sup>4</sup> Iricaticajia iriguentijia teeca incovaeguishetantemparoji manquigarentsi, icomajaguitanitari. Irosati yoguijaguijaitanaqueri Ovejaniqui querocagueti iquenanaqueni. Iriguentijia ipariajiacaca Aapani Irioshi ivegaratacotanontajiajica intsarotentamajataquempariniji iriatimpa aisa Ovejaniqui. <sup>5</sup> Teequee intojeavagantetimatempaji. Yamenaqueroquee Aapani Irioshi shemajataja taaca opaji covaequishejiavecarica.

*Itsavetantaqueca 3 irashivantijitete Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Iroompaquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi yaranaquequea inquitequi niganqui itsavetantavaetanaqueroquee Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica choocaguitatsica. Itsavetantimojiaqueri maasano caquinteguetatsica guintenijiatsica quepatsipaequi, gonorontavacaaguetatsica, cantashitatiaguetatsica iguenquetsatsarejia, majirontaguetacarica majirontajiajicsica. <sup>7</sup> Iririjencavaequequea icanca icantajigui: “Imaica pintsarocaamajaquemparija Aapani Irioshi pincantajiaqueri: ‘¡Caaviji pagavejamajati!’, aapojacatarite incantantajiaquemparica quero incojitaquerini maasano caquinteja apaniropae, maasano teeca inquemisantajigueriji irantsipetimentajiaquemparoquea ipeacaaguishejiacaca. Pintsarotentajiaquempariquea, iriguentiquea peacaaguetacariquea inquite, quepatsi, inirojani quentijani aisa osotoajaguetigueti ojaaquipae.”

<sup>8</sup> Iroompaquea yoguijatsipojacari itsipa irashivantite Aapani Irioshi icanque: “¡Soveaca! Soveaca Vavironia oratica guinteninintsi anaantavetanquitsica, teroncajiaca guintenitantavetaroca irooriji opeacojianaqueri igovaeguishe, ariquea ipajencajianaqueri quepatsipaequitica. Oquempetacaquea irishinquitacaajitaquemparinica inquempevaetacaantajitaquemparica.”

<sup>9</sup> Iroompaquea iquempetsitanaca trestapojatsica irashivantite Aapani Irioshi yoguijatsipojacari, iririjencavaequequea icanca icanque: “Quericaca tsarotentajiaquemparineca covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca, aisa irisantoncacojitaquemparigueti ivajiro ivancaqui irooca iracoqui, <sup>10</sup> iriojiatari incatsimajiaque Aapani Irioshi. Aatoquea capichajaniqui icatsimatiritsi, irantsipetacaavaequempariquea intsiaquempaquea camorecariqui onconoaquemparoquea asopiri. Iramenamenaiqueri ashivantijite comajashirentanquitsica, ariquea irameneri aisa Ovejaniqui.

\* 14:3 Pamenero Ev. 9.12.

11 Oraquea ovogataquempagueti irantsipevaetantajiaquempaca oncoquempani ompoasecantajencavaequempaquea aatoquea osajaencatimatitsi. Aatoquea imagorejimajigui savincaguitერიკი aisa pitsecariki, incoguitempaniquea irantsipeguitempaniquea tsaromentajiacarica covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca, ariqueea inquejejaquempa irantsipevaeguitempani maasano isantoncatacojitaqueca ivajiro covejencavetatsica.”

12 Ἰrootarite inintantajitacaca incoguitempani irantsipetacojiaquem-paquea yashintajiacaca Aapani Irioshi, iriguentijia teeca irovashi-antimateroji inetsanamajajiaqueroquea icantaguetica, aisa coanatsi isaroventamajatanacariquea Jesoshi!

13 Noquemitsitaroquea opojimajencavaepojaca inquitegui icantajiquena: “Pintioncacoteroja noncanquempica: ‘Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariqueea metojajianquitsineca imaica tsaromentajiacarica Amajirote.’”

Icanquequea Ishire Aapani Irioshi: “Arimajaguitatsi, irimagorejajiaque yantavaetigueti, onsipataquempari yantaguetaqueca cameetsari.”

*Icapiocacotavaqueroqueti tirigoitsoqui aisa ovaitsogui quepatsipaequitica*

14 Iroompaquea namenitsitaro mararo oquitamarovaeque ocanca. Ichooacae savicantacaroca iquempetacari irijanite caquinte. Yamatsaetacari iramatsaero ipeacaajitaca ooro. Yajiricatsicontetaque-roquea tsaampitsicontero icantajitica hoz. ✱ 15 Isotoanaque teem-poroqui itsipa irashivantite Aapani Irioshi, icajemacotaqueri savican-quitsica mararoqui, iririjencavaequequea icanca icantajigui: “Jac osampatanaquequea tirigoitsoqui quepatsipaequitica. Imaica iintsija pintotacotantaquitemparojate.” 16 Iroompaquea iriraquea savican-quitsica mararoqui yogarajacoguetatiroquea yaavaquero icapiocacotavaquero maasanopae quepatsipaequi.

17 Ariqueate isotoapojaquequea itsipa ashivanti, isotoampojaroquea teemporo inquitequitica. Ariqueea iquempetaca iriatimpa yajiricatsicontetaqueroquea hoz tsaampitsicontero. 18 Iroompaquea isotoanaquequea itsipa ashivanti choocatanquitsica aretarequi. Iri-atimpa iriguenti quempoguijiroca paamari. Icajemacoqueri ajirica-queroca hoz tsaampitsicontero, iririjencavaequequea icanca, icanque: “Iintsija pintotacotantaquitemparojate oratica ovaitsogui quepatsipaequitica, sampajencatanaquequea.” 19 Ariqueea iquempetacaacaro-quea imaica ashivanti, yogarajatsicontetantaguequitaroquea ovaitsogui quepatsipaequitica, icapioquitaguetaroquea maasanopae. Iroom-paquea yaanaqueroquea ontaniqui osamani ocaraguepojaquemeti tso-vironaquipae ochooaguegueti ipeacaashitantajicaroca yaajatantajitaroca otsironeja. Iroatimpa manaqueea ocantacoqueri incatsimama-jajiaqueri Aapani Irioshi maasano teeca intsaromentajiguempariji interoncamajajiaqueri. 20 Ariqueate yagaticamirijaquijiqueroquea ovaitsogui, ariqueate ocotanaca osotoajatanaque irajantsi otserajatanacaro-quea yoguijaatantajitaroca oshirancajavaetanacaquea isaviji, ariqueea

✱ 14:14 Iran. 7.13.

ocantajavaetanaca jmm arejejavaecaroquea 1,600 estadiopae.\* Osaana-  
javaetanaquequea arejejavaecaroquea ivagantequi quitavaireri.

## 15

*7 irashivantijitete Aapani Irioshi atsipetacaantantajianquitsineca*

<sup>1</sup> Namenitsitaroquea inquitequi otsipa iquempetacaacaro aisa  
antsatantaquemparoca quero oncoguetanaquempani oncoramani-  
tapojajegueti. ¡Ooshiatsi namenanaquequea intati! Namenajiaqueri  
*7 irashivantijitete Aapani Irioshi atsipetacaantantajianquitsineca,*  
irioquea amacojiaqueroneca atsipetagantsipae caratapojsineca,  
irootarite onteroncantapojempaca igatsimaca Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Nameniquea aisa quejevetaroca incajare, saancorencajavaeque-  
quea ocanca quempetaca potirinaqui, oconoamorecajacaaroquea  
paamarimoreca. Ariquea oraniqui icatintiitaca maasano anaaquerica  
covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaavaantorijitaca, teetarite  
intsariventajiguempariji aisa teequea intioncacojiteroji onomerote  
ivajiro ivancaqui irooca iracoqui. Icaramirincavaeque yajiricajiaque  
iraarepate yojocajiaquerica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Yamashajiaqueo  
iramashaireni Moishishini irajaanire Aapani Irioshi, iroguenti aisa  
iramashaire Ovejajaniqui, ocanque:

“Nomajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica,  
oganejencavaetaca pantaguetaqueca, oacaavaetanaquenaquea intati.  
Pitampaticamajataqueroquea maasanopae, iroomajacaquea.  
Aviguenti Imajirojiate maasano caquintegugetatsica.

<sup>4</sup> Nomajirote, ¿arimpate inchooquite caarica tsaroacaguimpi? Aato  
ichoocati.

¿Arimpate inchooquite caarica shineventimpi? Aato ichoocati.

Apaniroquea aviaticapicoguitani poganejencamajataca, teequea pin-  
covaeguishetimatempaji.

Incoraquecoraqueitashiquempitarite maasano caquinteja  
intigueroaventajiaquempiquea intsariventajiaquempi.

Conijavaetaquetari pitampaticamajataqueroquea maasanopae.”

<sup>5</sup> Iroompaquea nameniquea otanarejanaca teemporo inquite-  
qui. Iroguenti oquempetacaro otaverenacorote Paaquito.\*

<sup>6</sup> Isotosotoitantapojaroquea irirajia *7 irashivantijitete Aapani Irioshi*  
atsipetacaantantajianquitsineca. Ijamirincajiaque quitaajia  
quitamarocantari quitaarentsi saancamagori, tsirencavaeque.  
Yaguiatacari ineguiqui ichompimashite ipeacaajitaca ooro. <sup>7</sup> Ariquea  
namenitsitariquea aparo anijari, yojocajiaqueneri ashivantijite *7 taso*  
ipeacaajitaca ooro tseraiquijencavaequeate igatsimaca Aapani Irioshi  
icoguitani ichoocati. <sup>8</sup> Oraquea iroganejencare aisa iragavejane Aapani  
Irioshi osotajencavaequequea oquempencavaecaro paamarivoga  
inirovogajencavaetigueti otsitacajencavaecaroquea intsompoguiqui  
iteemporotequi, aritarite ichoocaque iriatimpa. Aatoquea  
ichoocatisi quijanquitsineca oraniqui arejevaetanajempataja  
interoncajianerotaja irashivantijitete Aapani Irioshi carajianquitsica

\* **14:20** Oraquea 1,600 estadiopae ovegaratata 300 quiromeeteropae, iroquea quempetacaro  
arigueti anijivaete *7 savincaguitaripae, irooca 8.* Aparo estadio ocaravaeque oquejevecaro  
185 meeteropae. \* **15:5** oquempetacaro otaverenacorote Paaquito. Oratica Taverenacoro  
iroguenti quitaarentsivanco ochoocatantacaca mavicotate mapicota itioncantacaca Aapani  
Irioshi yojocajiaquerica Moishishini.

7 irisocajiaquerogeti oratica 7 atsipetagantsi yajiricacojiaqueca irantsipetacaantajiaquemparica caquinte.

## 16

### *Siete tasopae tseraiquijencavaeca igatsimaca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajitanaquequea iririjencavaeque icanca osotoajencapojaqueroquea teemporo icantajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani Irioshi: “Pijateja poapoaitanaqueja piso-cajiaquiteroja quepatsiqui igatsimaca Aapani Irioshi oratica tasoquitica carajianquitsica 7.”

<sup>2</sup> Ariquea yoanaque aparo ashivanti isocaquitiro quepatsiqui yajiricacojiaqueca itasonequi, ariqueate icojianaca yavejancajianaca maasano caquinteja itioncacojiaqueca ivancaqui ivajiro covejencavetsica, iriguentjia tigueroaventajiacarica ivaantorite ipeacaavaantorijitaca iquempetacaamajajivecari iriatimpa. Irirajia avejancajianquitsica ooquea yatsipejiacaroquea ogatsica.

<sup>3</sup> Iroompaquea irira ashivanti mavitetapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro inirojaniqui quantijani. Ariquea oquempetanacaro iriraja metojanquitsica. Imetojajianaquequea maasano choocajianquitsica inirojaniqui quantijani iteroncajianacaqueate.

<sup>4</sup> Ariqueate irira ashivanti trestapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro ojaaquipaequi aisa maasanopae osotoajaguetiguete nijatenipae. Ariqueate ocotanaca opeaguetacaqueate irajantsipae. <sup>5</sup> Iroompaquea noquemiri iquenquetsatanaque ashivanti quempoguijiroca ojapae, icanque:

“Nomajirote, aviatimpa aviguenti tampaticamajatiroca patsipetacaantamajatantacagueti piquempetacaantaqueroquea imaica.

Choocaquempiquea, aisa picoguitani pichoocatini coramani, Pirioshimajati teequea pincovaeguishetimatempaji.

<sup>6</sup> Patsipetacaantajiacarica pamenajiaqueritari imetojajiaqueri tsavetantajatsica aisa itsipajia pigomajamajareja,

ichovivincajatacaajiaqueri iriraja.

Pimirajatacaantantajiacarica irajantsi,

inchiqiojita iquejetacaantajiacarica iriatimpajia.”

<sup>7</sup> Iroompaquea noquemiriquea iquenquetsatanaque itsipa aretarequi icanque:

“Arimajaguitatsi, Nomajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica.

Pitampaticamajaqueroquea picatsimajiaqueriguete,

teetarite pincantashitempaji.”

<sup>8</sup> Ariqueate irira ashivanti cuatrotapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro catsirincaiteriqui, icatsirincaamatanaquequea itsiajiaqueri caquinte. <sup>9</sup> Icantacoguitaniquea yatsipejiaca itsiaqueriguete, cotanquitsiquea teequea irovashiantajigueroji ipeacaaguishejiacaca. Teenicate iraventempariji Aapani Irioshi intsarovenquemparime, manaquea icantaguishejiaqueri yamenajavecaroquea irioquea tigarantquimojiaqueri atsipetagantsi.

<sup>10</sup> Iroompaquea irira ashivanti cincotapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone isocaquitiro imajirontamentoqui isavicantapinitaca covejencavetatsica. Ariquea icojianaca ipitsecacovaetanaque majirontajiacarica icantacovaetanaque manquimanquimanqui. Iriatimpajia yatsicajianaquero inene irooriji yatsipemajajiaca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea arimpa yogaamajajianaca teequa irovashiantajiajeroji ipeacaaguishejiacaca, manaquea icantaguishtacojiaqueriquea Aapani Irioshi ashincaroca inquite, yamenajiaqueriquea iriguenti atsipetacaajiacari aisa ishimoiriquishimoiriquiatatacaqueri.

<sup>12</sup> Iroompaquea irira ashivanti seistapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro inirojaqui ojaaqi Eoperateshi. Ariquea ocotanaca ochaquirejanaquequea cameetsanijite incoraquecoraqueitapojenijite majirontajatsica quenaquenaitapojanquitsineca isotogugueti catsirincaiteri.\*

<sup>13</sup> Ariqueate nameniriquea casantonqueniniro aisa covejencavetatsica aisa tsavetantatsica amataatsica. Aparopae iriatimpajia isotosotoitanaquequea ampatsini ivagantepaequi. Iriaquea ampatsini quempevaeca oanto. <sup>14</sup> Ampatsini inajiaque. Yonigaantajiaqueroquea oacaantantatsica intati, iroompaquea yoayoaitanaque incapiocajiaqueriquea maasano majirontajatsica quepatsipaequitica irashimirintajiaquempaqueate arejetapojempagueti oratica savincaguiteri anaavaetapojatsineca irashi Aapani Irioshi Agavejamajatatsica.†

<sup>15</sup> [Iroompaquea iquenquetsatanaque Quirishito icanque:] “Iintsi-jate pinquemisantajiguenajate. Naatimpa noncoraquepojaquegueti manaquea noncatimapojajempaquea nonquempetapojajempari aitsitantatsica. Noshineventavaetaquempariquea maasano tinajaventaquenanea aisa inquempoguijamajaquerogueti iitsaare aatoniji icajaratsinonjigui aatoniji ipashiventajiga.”

<sup>16</sup> Iriaquea ampatsini quempejiacaroca oanto icapiocajiaqueri majirontajatsica ontaniqui ipajijitica evereotsaqui Aremajeroni.

<sup>17</sup> Iroompaquea irira ashivanti sietetapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone isocaquitiro otampijaguitetaquegueti. Noquemiquea iquenquetsajitanaque inrojencani ocanca oquenajencavaetapojaque imajirontamentoqui Aapani Irioshi teemporoqui, icantajiti: “Jac teroncapojaca!” <sup>18</sup> Ariquea ocotanaca otimemecapinique careti ocantapinique timemec timemec, aisa ocantavaetaquiti serororon serororon tsijec tsijec, omogucavaetanaquequea quepatsi anaavaetanaqueroquea maasanopae moguecaripae omogucaguetigueti coramaniqui iroaqueragueti icaquintetacaajiaqueriquea caquinte arejevaeca imaica. <sup>19</sup> Ariquea ocotanaca otsecaguetanaquequea oratica guinteninintsi anaajencavaevetatsica, otsecaguetanaque oquijipejitanaca 3, aisa maasanopae tsovironaquipae choocaguetatsica quepatsipaequi osoveaguetanaca, ootari teroncaguetacaquea. Iquenquejaqueroquea Aapani Irioshi icovaeguishejiacagueti Vavironiaquitica, icatsimajiaqueriquea yatsipetacaajiavacari, quejevaeca yojocacotsitanariquea tseraja igatsimareja. <sup>20</sup> Maasanopaequea

\* **16:12** Incorajejiapojaquegueti majirontajatsica intsipatsipaitaquempari igoaretajiate irashimirintajipojaquempa. † **16:14** oratica savincaguiteri anaavaetapojatsineca irashi Aapani Irioshi Agavejamajatatsica. Pamenero 19.11-21 itsavetacoquerogueti oratica ashimirintagantsi.

ovogorepae opeagueca, aisa otsempipae teequea irinejajitajeroji. <sup>21</sup> Aisa asacaraatsentseinavaetapojaca incojariquitsentseina oquenapoji jenoqui inquitequi otenavaequequea ocanca, apatsentseinaropae otenataque 40 quiro. Iiraquea caquinteja arimpaqueate icantaguishejanaqueriquea Aapani Irioshi yamenajiaquegueti ipeacaimovetacarica yasacaraaquerogueti incojariquitsentseina, yatsipemajatacatari.

## 17

*Joanca yamenaquero Vavironia quejetaca iroguenti manquigarentsi cantatsatantamajatantatsica*

<sup>1</sup> Ariqueate icoraquetashiquenaquea aparo ashivanti carajianquitsica 7 ajiricajianquitsica itasonepae, icantapojaquea: “Caacate name-nacaaguequempiroquea quero incojiqueroni incatsimajiquerogueti cantatsatantamajatantatsica savicantaguetaroca otsipajatopaequi oshequipaequi. <sup>2</sup> Iiraquea majirontajiatsica quepatsipaequitica yoayoaitashipinijiaqueroquea icantatsajiaqueroquea, iroatimpa ocantatsatacaajiavacari. Aisa iriraquea guintenijatsica quepatsiqui icovaeguishemajajiaquea ocovaeguishetacaajiavacari.”

<sup>3</sup> Iroompaquea yaashirentavaetanaquea ashivanti oquitamam-pororoitapojaquegueti. Ariquea oraniqui namenapojiro manquigarentsi osavicantacari quityoncari covejencavetatsica. Oraquea itsinoqui maasanotseentena otiontioguishevaetaca vajirontsipae iquejemanata-cotantacarica Aapani Irioshi. Ocaravaeque 7 iguitopae, oraquea ivaa-pae ocaratsitaquea 10. <sup>4</sup> Oraqueate manquigarentsi oquitsaaca oitsaare camachoncamorenari aisa quityoncamorenari. Oashiguetaca ooropae, cameetsapiguetsica, aisa peererapae. Ajiricaque oshovaote ipeacaajitaca ooro, tseraiquivaeca taaca opajita covaeguisherentsipae aisa ogantatsarejia. <sup>5</sup> Oraquea ovancaqui ochoocaque otioncacocaqueate ovajiro, cotanquitsiquea teequea intsajiteroji taaca opaji ocantacoqueca, ocan-quequea:

“Vavironia anaajencavaetatsica,

iniro cantatsatantajiatsica,

aisa iroguenti guivorocajencaguetaqueroca covaeguisherentsimajaca quepatsiquitica.”

<sup>6</sup> Iroompaquea namenitsitaroquea oshinquitacarero iriraja igomajamajare Aapani Irioshi ometojacaantajiaqueca, iriotari tsavetantajiaquerica Jesoshi.

Ariquea namenauquitiguiro oacaavaetanaquena intati.

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea iriraquea ashivanti icanquena: “¿Queroquea ococani poantantanacaca intati? Imaicaquea noguisotoguempirojate ocan-tacoguetaqueca ocatica manquigarentsi jeeri aisa covejencavetatsica quijanaqueroca choocatanquitsica 7 iguitopae aisa 10 ivaapae.

<sup>8</sup> Iriratica covejencavetatsica pinejaqueca, coramani ichoocaveca, imaica tee inchoocatajeji, cotanquitsiquea incoraqueapanajante inquenantapojemparo omoro oagantavaetanquitsica isaviji, ariquea interoncajiqueri. Coramani iroaqueagueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi quepatsi ocancani itioncacojiqueroquea ivaperitequi ivajiro-pae maasano coguitatsineca inchoocajiaque. Iiraquea guintenijatsica

quepatsiqui teeca intioncacojiguempaji ivajiropae mana iroaroaitanaque intati iramenajiaquerigueti iriratica covejencavetatsica, iroorijite ichoocavetaca coramani, tee inchoocatajeji imaica, cotanquitsi inchoocataje.

<sup>9</sup> “Querica tsatanquitsica inquemavaqueroja noncanqueca imaica. Oraquea 7 iguitopae iroguenti ocantacoque 7 otsempi osavicantacaca oratica manquigarentsi. <sup>10</sup> Aisa iriguenti ocantacoque 7 majirontajatsica. Imajirontavetaca 5, metojajiaque. Aparo imajirontaca imaica. Iriraqea itsipa tequerata incoraquejeji. Oraquea incoraquevetapojempagueti taampina irimajirontavetapanajantempa. <sup>11</sup> Iriraqea covejencavetatsica choocavetatsica cotanquitsiquea teequea inchoocatajeji imaica, iriotari majirontajatsineca oochotapojatsineca. Ichocaveca coramani, cotanquitsiquea iroompaquea imetojaque, jero ocantacotantacarica apaguitotiro iguito carajiatsica 7. Oncoramanitapojajegueti incoraquepanajante impeapanajantempaquee majirontatsica, ariquee interoncajiqueri.

<sup>12</sup> “Oraquea 10 ivaapae pamenaguetaqueca imaica iriguentijia ocantacoque 10 peajianquitsineca majirontajatsica. Tequerata irimajirontajiguempaji. Ariquee incantajiqueri impeajiaquempaquea majirontajatsica intsipatsipaitaquempari covejencavetatsica, cotanquitsiquea aatoquea osamani imajirontajiga. <sup>13</sup> Irirajia 10 majirontajatsica inquemavacaajiaquempa iroguijaguijaitanaqueri covejencavetatsica irinet-sanajiaqueroquea taaca opaji inintaguetaqueca iriatimpa, impatampishicajaqueri irimajironquempaniji. <sup>14</sup> Iroompaquea iriatimpa incapiocajiaqueriquea maasano intsipatsipaitashiquempariquea irashimirintsijavetempari Ovejajaniqui, cotanquitsiquea iriguenti agavejantantquitsine Ovejajaniqui, iriguentitarite Anaantaguetatsica anaaguetaquerica maasano anaantaguevetatsica, iriguenti Majirontatsica anaagueterica maasano majirontajatsica. Iriraqea intsipatsipaiquempaca iriguentijia icajemajiaqueca Aapani Irioshi icoguiajiaqueca quisho oahoiquerineca.”

<sup>15</sup> Iroompaquea icanquena ashivanti: “Oraquea otsipajatopae pamenaguetaqueca osavicantaguetacaca cantatsatantatsica iriguentijia ocantacojiaque maasano caquinteguetatsica caramirincajiatsica guinteniatsica quepatsipaequi cantashitatiaguetanquitsica iguenquetsatsarepae. <sup>16</sup> Iriraqea covejencavetatsica intsipatsipaiquempari irirajia majirontajatsica ocantacojiaqueca 10 ivaapae, irisemasemaitanaquempari cantatsatantatsica, incatsimajianaquero irisapocatsinojiaquero cajaratsinoni oncanquempani. Aisa irishecajiaquemparoquea oteshi, iroompaquea intajiaquero. <sup>17</sup> Iriotarite cotacaacaro Aapani Irioshi iquemavacaantantajiacaca iroguijaguijaiqueriquea covejencavetatsica impatampishicajaqueri irimajironquempaniji, arejevaetaquempa onetsanamajaquempa icanqueca Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Oraquea manquigarentsi pinejaqueca imaica manaquea ocantacoque oratica guintenintsi anaajencavaetanquitsica agavejajiaquerica maasano majirontajatsica quepatsipaequitica.”

## 18

*Interoncajitaquerigueti Vavironiaquitica*



<sup>1</sup> Iroompaquea nameniriquea itsipa ashivanti yaguijitaipojaque iquenapojaque inquitequi. Yagavejavaeque, yoganejencavaetaca, itsirencaquitejavaetanaqueoquee maasanopae quepatsi. <sup>2</sup> Ariquea irijencavaetanaque icajemanaquequea icanque:

“¡Soveaca! ¡Soveaca Vavironia oratica guinteninintsi anaantavaevetatsica! Iriguenti guintenitantanajaro ampatsinijia, iriguenti choocatantajiacaro taaca ipajitapae ampatsiniguetsica, iriguentijia aisa maasano araguetatsica teeca incameetsagueteji aisa jorantaguetatsica.

<sup>3</sup> Iroorijite maasano guintenijiatsica quepatsipaequi yoayoaitashijianaqueriquea guintenijjavetanquitsica Vavironiaqui, ariquee yaajencatsijiaqueriquea icovaeguishetacaajiacari, quejetaca imiritsipojacaro oguepishijarote cantatsatantatsica.

Aisa maasano majirontajiatatsica ishineventajavecari itsipatsipaivecari icovaeguishejiacagueti covaequisherentsipae.

Ariquee iquempejiaca jocantavaetatsica iriatimpajia iquenaquenaivaetapojaque osamanipaequi yamapinijiguiroqueate taaca opajitapae irajaararo oraniqui Vavironiaqui yojocantantapinijiaqueriquea yaantajiacaroquee imentaquipae, caavijitari ishineventajiacaro Vavironiaquitica irajaarantajiaquempaquea.”

<sup>4</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajitanaque oquenajencavaetapoji inquitequi, icantajiti:

“Pisotoanaqueroshiatsi, aviatimpajia nashintajiacaca, aatonijite paajencatsijiguirotsi ogovaeguishejia, aatonijite notsipatacaantajiguimpiro nantsipetacaavaequemparoguetei. <sup>5</sup> Otigariseavaejiaquero ogovaeguishejia arejevaetanaca inquitequi. Ogantaga iquenquejacetiro Aapani Irioshi oveacaaguishejia.

<sup>6</sup> Querocaguetei ocojiaquerini itsipajia ariquiteate pinquempetacaquemparoi iroatimpa,

cotanquitsiquea caaviji pogaaqueroquee.\*  
Atsipetacaantajiacatarite, imaica ariquiteate pinquempetacaquemparoquea iroatimpa,  
caaviji pogaaqueroquee pantsipetacaquemparoquea,  
quempetaca inconoajatashijitaqueroguetei quepishijamajatanquitsica  
iroguipiajatashimajatantajitaquemparoi manquigarentsi  
oshovaotequi.

<sup>7</sup> Osemesemeitaque ocantacoguitani, aisa ocantacoguitani osavicaventaqueroquee maasanopae onintaguishequeca iroatimpa.

Imaicaquea poguipiashitantajemparoja iroatimpa, panaacaavaetajero antsipevaetajempaquee oshimampancaguitempani.

Aventacoca oquenquetsashirentaque ocantaque:

‘Manaquea nosavicaque quejequena majirontatsica.

Teequea nonquempetemparoji metojacoro coguitejacovaetatsica, aatotarite noshimampancavaeta.’

<sup>8</sup> Irootarite onteroncantapanajantempaca taampina Vavironia,

\* **18:6** Tee onconigamajateji queri iquenquetsatacaaqueca acaniqui. Arica imaica ipitso-cashitanacari majirontajiatatsica itsavetacotaqueca incajaranqui capitoroqui 17 otsapaqui 16, iquenquetsatacaaqueri iriatimpajia semajiacaroca Vavironia iquejetacaacaca manquigarentsi. Imaica icanque irantsipetacaajiaquemparoi choocatantajiacaroca.

apajencaro savincaguiteri ontiatiavaetanaquemparoqueate atsipeta-gantsipae: metojagantsi, shimampojanagantsi, tasetsijenca.

Iroompaquea irampevoquijajitaquero Vavironia apevoquianisano.

Yagavejamajitarite Aapani Irioshi Majirontamajatatsica cantomaja-queroca.”

<sup>9</sup> Irirajiaquea maasano majirontajiatsica quepatsiquitica shineventajivecaroca Vavironia tsipatsipaivecarica guintenini-tantajavetaroca ipeacaaguishejiavaecagueti covaeguisherentsi iriraacojiaqueroquea incajemajianaquequea iramenajiavaqueroqueti ampevoquijianaquempagueti oncatipogajencatanaquempaquea.

<sup>10</sup> Omintsaromintsarovaetanaqueri iramenajiavaqueroqueti atsipetsipevaetaca, incaticatiivaetanaque ontaniqui, incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, aviatimpajia guinteniguintenintantaroca Vavironia anaajencavaevetatsica tampishivaevetatsica!

Aapojacagueti icantomajajitimpigueti apajaniquiro hora iteroncaji-taquempi.”

<sup>11</sup> Ariqueate inquempejiaquempaquea aisa jocantantajiatsica quepatsipaequitica iriraajianaquempa iriraacojiaqueroquea incajemavaejianaquequea iramenajiaquegueti quericampate vegarajiajeroneca irajaararopae.

<sup>12</sup> Quericampate vegarajiajerineca ooro, perata, cameetsapiripae, peerera, aramaroncari quitsaarentsipae ipeacaajitaca quitamaromorenaro irino, irooca aisa carenimorenaro sera, aisa otsipapae quitsaarentsipae camachoncamorenari aisa quityoncamorenari, irooca aisa poncajaguetatsica inchato, irooca aisa taaca opajitapae ipeacaajitaca itsiconte erepaante aisa cameetsaripae inchato, cavorejari quishoguetatsica quejecaroca voronquise aisa yero, aisa mapi icantajitica maremor.

<sup>13</sup> Quericampate vegarajiajeroneca casancapaneri canera aisa otsipapae casancapaneri iconoantajiguetaroca ishecajigueta, casancapaneripae itajaitica, mira, poncajencajaripae, vinoja, oreji orivo, shipetapaneri tirigovane aisa tirigoqui. Quericampate vegarajiajerineca caapironcaari, oveja, quitavaireri, aisa itigaritacotantajitaca itigaritanaqueca quitavaireri. Quericampate vegarajiajerineca iromperaperaitaca irashintajiaquempaca, yojocantajavetaritari irapicaquintete.

<sup>14</sup> Incantajiaqueri Vavironiaquitica:

“¡Teetarite onchoocatajeji maasanopae pishineventamajiacaca, jac oteroncaguetanaca maasanopae cameetsaripae pashintajiacaca aisa taaca opajitapae vegaramajatatsica pishineventajiacaca, imaica aatonica pinejajiro aviatimpajia!”

<sup>15</sup> Irirajiaquea jocantantajiatsica ashintaguetanquitsica imentaquit-sitepae yaantajiacaroca irajaararo yojocantajiaqueroqueti Vavironi-aqui intsaroajianaquequea iramenajiavaqueroqueti irantsipejiaquem-paca, incaticatiivaetanaque ontaniqui. Iriraacojiaqueroquea Vavironia incajemajianaquequea, <sup>16</sup> incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, guinteninintsi anaajencavaevetatsica!

Yamenajiqueroquea iroaqueragueti quempetaca manquigarentsi onetsanatacotagueti oquitsaatarogueti shipetamorenaro quitsaarentsi camachoncamorenaro aisa quityoncamorenaro ipeacaajitaca irino.

Oshequiavaetanaquequea ocantashitatiaguetanacaquea yavitajigueta-  
caca aisa inenquequijigueta-caca oconoaca iriguenti ipeacaan-  
tajiguetao ooro, otsipapae manaquea ipeacaantajiguetao-  
roquea cameetsapiripae aisa peerera.

17 ¡Taampinashiatsi ojatacopanajanti, imaica jac apajaniquiro hora  
oteroncaguetanaca maasanopae ajaarantavaevetacaca!”

Ariquea inquempējaquempa maasano taquiajiguiroca quenajarontsi  
inirotsantsanapae, iriguentijia tetantajigaroca, iriguentijia marinerojia  
amijiguirica taquiajiguiroca, iriguentijia aisa maasano antavaejiatsica  
inirojaniqui quentijani jmm, incaticatiivaetapojaque ontaniqui.  
18 Iramenajiavaquerogueti ovogajencavaetanaquempagueti oratica  
guinteninintsi, incajemajianaque incantajigue: “¡Querocampate  
onchoocatajeni otsipa quempetajemparoneca iroatimpa anaajencavae-  
tajequeate!” 19 Ariqueate incojianaquempa iroajianaquemparoquea  
quepatsivane iguitoqui iriraacojiaqueroquea incajemajianaque  
incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, guinteninintsi anaajencavaevetatsica!

Irootaquequea choocatacaajivecarica imentaquitsitepae ashintajiat-  
sica iguenajaro,

ivegaraventajiqueroquea taaca opajitapae ishineventajigueta-caca.

¡Taampinashiatsi ojatacopanajanti, imaica jac apajaniquiro hora teronca-  
jiaca maasano guintenitantajigaroca!”

20 Cotanquitsiquea imaica pishinejanaquempaja aviatimpajia inquite-  
quitica.

Pishinejanaquempaja aviatimpajia igomajamajare Aapani Irioshi,  
aisa aviatimpajia itigarancanejia Jesoshi, aviguentijia aisa tsavetantaji-  
atsica,

pamenajiaqueriquea iteroncajiaqueriquea Aapani Irioshi maasanojia  
Vavironiaquitica, aviguentijiaquea yompejiaca.

21 Iroompaquea nameniriquea ashivanti agavejavaetatsica yaaquero-  
quea mapi quejevaeca inirotsentseina shimentapiri itononcantajitaca,  
ipishoncajataqueroquea inirojaniqui quentijani, iquenquetsatanaque  
icanque:

“Ariquea inquempetacaajitaquemparoquea Vavironia oratica guin-  
teninintsi anaajencavaevetatsica,

quejeni nopishoncajataqueroqueti mapi, ariquea ompejaencaquempa,  
aato yamenajitajirotsi.

22 Aatoquea iquemajitajirotsi yampenejencatacaajitajaro aarepa pivo-  
goniqui, Vavironia,

aisa aatoquea isoncajitaji, aatoquea icovijitaji, aatoquea itivojitaji.

Aisa aatoquea ichoocatimatajitsi antavaetajatsineca aviatimpaqui,

aisa aatoquea iquemimajitajirotsi itononcantajitaca.

23 Aatoquea itsivojitajiritsi tsivorentsi aviatimpaqui.

Aisa aatoquea iquemimajitajiritsi aviatimpaqui iriaqueraca  
manquigatanquitsica aisa imanquigare.

Iroorijite yanaajencajiavetaca quepatsipaequi jocantantajiat-sica guin-  
tenitantajivequempica.

Pamatavimatavivaqueriquea maasano quepatsipaequitica pimatsi-  
tantigueti.

24 Oraniquitarite imetojacaantajitaqueri tsavetantajitsica aisa itsipajia igomajamajarejia Aapani Irioshi imetojajitaqueca, aisa maasano itsipajia imetojajitaqueca quepatsipaequi.”

## 19

*Itsaromentajiacari Aapani Irioshi inquitequi*

<sup>1</sup> Iroompaquea noquemiquea icajemajianaquequea inquitequi icaramirincavaeque jmm, icantajigui:

“¡Antsaromentemparija Yave!”\*

Iriguenti aavacaji Arioshite Majirontamajatatsica, ochoocataquetari iroganejencare aisa iragavejane.

<sup>2</sup> Teequea inchoocateji incatsimatashiquempaca, tampatica yoaquero maasanopae,

jero icatsimatantacaroca caavijica ocantatsatanti

jocajencajiaquenerica otsanireore maasano quepatsipaequitica.

Aisa icatsimatimenqueroquea yompetacojiacari irajaanirejia ometoja-caantajiaqueca.”

<sup>3</sup> Icantsijianaquea aisa:

“¡Antsaromentemparija Yave!”

Iroatimpa oncoquempani ompoasecantaguitempani, aatoquea osajaen-catacotimatitsi.”

<sup>4</sup> Iriraquea 24 iramajirorejia aisa 4 anijaripae itigueroaventajiacari Aapani Irioshi savicanquitsica imajirontamentoqui, itsaromentajiacari icantajigui:

“¡Arimajaguitatsi! ¡Antsaromentemparija Yave!”

<sup>5</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajenajitanaquequea oquenajencatantapojacaroquea imajirontamentoqui Aapani Irioshi icantajiti:

“¡Pintsaromentajiguemparija Aapani Irioshi,

maasano aviatimpajia irajaanirejia, aviatimpajia pincatsajiguirica, maasanomajaca: anaantajianquitsica aisa teeca panaanteji!”

<sup>6</sup> Iroompaquea noquemiquea quempejencavaeca icajemamirinca-tigueti caquientejia, aisa quempetaca opojimajenajitagueti omporocajitagueti ojaaquiniqui, aisa quempetaca otampishijencatigueti careti ocanquitigueti tsijec tsijec, icantajigui:

“¡Antsaromentemparija Yave!”

¡Imajirontamajatacatarite Amajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica!

<sup>7</sup> Jaameja ashinevaejiaquempa, ashineventamajiaquempari

ancantajiaqueri: ‘Aviguenti caaviji poganejencamajataca’,

arejetapojacatarite savincaguiteri iraanquemparoca Ovejaniqui inintane,

iroatimpaquea netsanataconi.

<sup>8</sup> Icavintsajiquero yojocajiquenero oquitsaacaca

ogameetsamorenareni irino saancamorenavaeque tsirencamorenari.”

Oraquea irino ocantacoque icomajamajiacagueti igomajamajarejia Aapani Irioshi.

\* **19:1** Ocanquegueti ocaniqui ¡Antsaromentemparija Yave!, iguenquetsatsarequi evereo icanquero ¡Aleluya! Oraquea Yave iriguenti ivajiro Aapani Irioshi. Iguenquetsatsarequi evereojia iriraqueate Aapani Irioshi ipajita YHWH (Yahweh). Ancanquequea Yave. Yoguiptsocajitaquegueti quimajareritsaqui iconoagarantaca icanqueriquea Jehová, itsipajia icanqueri Yavé.

<sup>9</sup> Iroompaquea icanquena ashivanti: “Pintioncacotavaqueroja ocatica: ‘Irishinetacaavaejitaquempariquea maasano icajemajitaquea irishecajiaquempa irogavisajitaquenerigueti Ovejajaniqui iraaquerogueti inintane.’ ” Aisa icanquena: “Ocaticaquea pitoncavaquea imaica iroguenti iroomajaca, iroguentiquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.”

<sup>10</sup> Notigueroaventavetanacari ashivanti nontsaroventaquemparimequea, cotanquitsiquea iriatimpa icanquena: “Aatoquea piquejetirotsi imaica, naroguentitari papiaajanirentsiteni, aritarite noquempetajimpitarite aviatimpa aisa papitsaroventarijiateni tsavetantajiguirica Jesoshi aisa netsanamajatiroca itsatacaantaguetica. ¡Iriompani pintsaroventempa Aapani Irioshi! Iroorijite itsavetantica Jesoshi, irootaquequea tsatacaashirentaguetaquerica tsavetantajisica.”

*Shiacotantacarica quitamarori quitavaireri*

<sup>11</sup> Iroompaquea nameniroquea inquite tanarejaca, conijani quitavaireri quitamarori. Irieraquea shiacotantacarica manaquea icantajiqueri Netsanamajatiroca Iguenquetsatsare, aisa icantajiqueri Iriomajaca, itampaticamajatirotari maasano icantomajantigueti aisa yashimirintagueti. <sup>12</sup> Oraquea iroquiya quempetaca paamarimoreca. Oraqueate iguitoqui ochooquite oshequiavaequequea iramatsaero. Aisa tioncavaeca ivajiro teeca intsajiteroji, iriguentiquea tsataquero. <sup>13</sup> Oraquea iquitsaatataca yajavicajiquea irajantsiqui. Oraquea ivajiro iroguenti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Yoguijajipojiqueri iogoaretajiate choocajisica inquitequi. Iquejetavacaajiacajica quitsaajiacajica aramaroncari quitsaarentsi ipeacaantajitaroca irino, quitamaromorenavaetaque saancamorenavaeque. Ishiashiaitacotantajiacari quitavaireripae quitamarori. <sup>15</sup> Oraquea ivagantequi iriatimpa osotoatsantsamenivaque itsampitsantsamenirite yamecamajajitaquea iragavejantajiaquemparica maasano quepatsipaequitica. Impeamajataquempaqueate Majirontamajataatsica irimajirontantaquemparo imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajataatsica,† iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisantajigueriji. Incatsimajiavaequeriquea irantsipetacaajiaquempari inquempetacaajiaquempariquea agaticamirijaquitiroca ovaitsoqui. Iriguentitarite catsimajiaquerine Aapani Irioshi Agavejamajataatsica. <sup>16</sup> Oraquea iitsaarequi aisa ivoriqui ochooquite otioncaca ocanque: “Majirontamajataatsica anaaguequerica maasanopae majirontajisica, Anaamajataatsica anaaguequerica maasano anaaguevetanquitsica.”

<sup>17</sup> Iroompaquea nameniriquea itsipa ashivanti catiaca catsirincaiteriqui icajemacojiaqueriquea maasano arajianquitsica quempeguevetarica sheetyaoni, iririjencavaeque icanca icanque: “¡Caacateshia pinca-piocajiaquempa pishecajiaquempa irojocajiaquempica Aapani Irioshi! <sup>18</sup> ¡Pishecajiaquemparoquea iteshi majirontajisica aisa jivajivaitirica iogoaretajiate, aisa itsipajia tampishiri, aisa iteshi quitavaireripae aisa shiacotantajiacarica! ¡Pishecajiaquempariquea maasano, irioca yashintajitaca irioca teeca irashintajitempariji! ¡Pishecajiaquempariquea anaaguevetanquitsica aisa teeca iranaajencavaeteji!”

† 19:15 Irimajirontantaquemparo imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajataatsica. Irooquea ocanque intampishitashimajaqueroquea irimajironquempagueti.

<sup>19</sup> Iroompa namenitsitari covejencavetatsica, aisa imajirojiate quepat-siquitica itsipajiacari igoaretajiate, iroguentiquea icapioquimentajiaa irashimirintajiaquempari shiacotantacarica quitavaireri aisa igoaretajiate. <sup>20</sup> Iriraquea covejencavetatsica yaajiqueri iconoacaajiacari tsavetantatsica amataavaetatsica nigaimotaquerica oacaantantatsica intati. Oraquea oacaantantatsica intati irootaquequea yamatavimatavivavaetantacarica maasano itioncacojiquea ivajiro covejencavetatsica, aisa maasano tsarorentajiacarica ivaantorite ipeacaajitaca iquempetacaamajavetajari iriatimpa. Mavitequea ipishoncajiqueri anijatseentenatiraja osamimicatsantsamorcavaequegueti asopiri, quempeni incajaremorecari. <sup>21</sup> Iroompaquea iriraquea shiacotantacarica quitavaireri mana imetojantacari itsipajia itsaampitsantsamenirite so-toatsantsamenitanquitsica ivagantequi. Maasanoquea araguetatsica shecaguetarica iteshipae yomporoguijaventajiacari ishecajiacari, iquemamajianaca.

## 20

### *Iyavitacojiqueri Satanashi 1,000 ajagantsini*

<sup>1</sup> Iroompaquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi iquenapojaque inquitequi yaguijitapojaque, yajiricaquero iniropetana cavorejatsari aisa yavi iriyavirejantaquemparoca omoro oogantavaetananguitsica isaviji. <sup>2</sup> Ariquee yaapojaqueriquea casantonqueninero yoishotapojaqueri incoramanitacovaetanaquequea 1,000 ajagantsini. Iriotaquequea camaarini coramanitica, iriotaque ampatsini pajitatsica Satanashi.\* <sup>3</sup> Iroompaquea ipishonquitsitari omoroqui oogantavaetananguitsica isaviji, yashitacotsitari iyavitacotsitari. Ivinchajacoseyotsitari aatoniji isotoaji iramatavimatavivavaetajeri quepatsipaequitica arejevaetaquemparo anaavaetanajeguete 1,000 ajagantsini. Oncoramanitapojajeguete intanarejacotsijivetajempariquea, cotanquitsiquea capichaji inchoocavetapanajantempa.

<sup>4</sup> Ariquee namenitsitaro majirontamentontsipae, isavisavitantacaro irirajia ipeacaajitacaca jivajivaitatsica icantajitaquea irinetsanajiaqueriquea maasano. Aisa namenajiaqueroquea ishirejia ijitorejimentajiguequea itsavetantajiaqueriguete Jesoshi, aisa itsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Iriatimpajia teequea intsarorentajiguempariji covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca iquempetacaamajatajaca iriatimpa, aisa teequea irisantoncatacotsitempariji ivajiro covejencavetatsica ivancaqui aisa iracoqui. Ariquee namenajiaqueri itancoretancoreitanaji itsipatsipaitanajari Quirishito ipeajiacaqueate majirontajiaatsica arejevaetanaquempa aapojajempaguete 1,000 ajagantsini. <sup>5</sup> Itsipajia metojajavetanquitsica tequerataquea intancoretancoreitajeji, iriatimpajia manaquea intancoretancoreitanaje anaanajempaguete ocatica 1,000 ajagantsini. Ocaticaquea nocanquempica imaica iroguenti icantajitica “iroquetica intancoretancoreitantanajempaca”. <sup>6</sup> Iriraquea Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariquea irirajia tancorejantajanajemparoneca oratica icantajitica “iroquetica intancoretancoreitantanajempaca”, iriguentijiaquea comajamajajiat-sica. Aatotarite agavejajajiri “mavitetapojatsineca metojagantsi”,

\* 20:2 Jen. 3.1, 13.

manaquea impeajiaquempaquee isaserrotejiate Aapani Irioshi aisa isaserrotejiate Quirishito. Aisa intsipatsipaitajempari impeacaajiaquempari majirontajatsica irimajirontajiaquempa 1,000 ajagantsini.

*Intsijaiqueriquea Satanashi*

<sup>7</sup> Oraquea anaanaavaetanajeguetei 1,000 ajagantsini irisantanatacorejaitajeriquea Satanashi. <sup>8</sup> Iroavaetanaqueuea intsitacaguitejavaetanaquemparoquea quepatsi iramatavimatavivaetanaqueriquea maasano caquinteguetsatsica incapiocajiaqueriniji irashimirintajiaquempaniji. Iramatavijaqueri Gogue aisa Magogue incapiocantajiaquemparica igoaretajiate, intirorencavaetanaquempaquee incaramirincajiaque jmm inquempvaetanaquemparoquea impanequi ocaratsapijajatapojaqueguetei inirojani quentijani.

<sup>9</sup> Iquenaquenaivaetapojaque quepatsipaequi itsitacaguitejavaetanacroquea, yanquitsaetacovaetapojacari tsarotentajiacarica Aapani Irioshi aisa oratica guinteninintsi ipintsamajataca, cotanquitsiquea yasacaraashijitaqueri paamari oquenapojaqueuea inquitequi otsiajiaqueri apevoquijavaetaqueriquea. <sup>10</sup> Iriraquea ampatsini amatavimatavivaetaquerica ipishoncajitaqueriquea osamimicat-santsamoremcauequeguetei asopiri quempeni incajaremorecari ichoocagueueti covejencavetatsica aisa tsavetantatsica amataatsica. Incoguitempaniquea irantsipeguitempani savincaguitერიკი aisa pitsecariqui, aatoquea ivejencarejacovaetajatsi.

*Ontaniqui oguitamaroreni majirontamentontsiqui iramenacotsijiacajiro antajiaqueca*

<sup>11</sup> Iroompaquea namenirokea iniroshitaponcarovaeca majirontamentontsi oguitamaroreni. Ariquee ichoocaque savicantacaroca. Oraquea quepatsi aisa inquite ariqueate ocotanaca opeimocari, teequea irinejimajitajeroji. <sup>12</sup> Ariquee namenajiaqueriquea metojajianquitsica, caavijica yanaajencavaeti aisa teeca iranaajencavaeteji, icatintitimojiacaro majirontamentontsi. Namenirokea ampinaicarejaguetacaquea paperipae itioncacotantajicaroca ipeacaaguetacaca maasano caquinteja. Iroompaquea ampinaicarejaca otsipa paperi itioncacotantaguecaroca ivajiropae maasano coguitatsineca inchoocaguiteni. Iriraquea savicanquitsica imajirontamentoqui icanque queroquea incojitaquerini aparopae caquinte, iroguentiquea yoguijatacotaque itioncacotantajicaca paperiqui. <sup>13</sup> Ariqueate iquempetacaajiacari maasano metojajatsica choocajatsica inirojani quentijaniqui, icajemajiaqueri yoguisotosotoajaitaqueriquea, iriguentijia aisa maasano metojajianquitsica choocavaetanquitsica Areshiqui\* icajemajiaqueriquea incapiocajiaqueriquea, ariquea icanque quero incohincoiquerini aparopae, yoguijatacotanaqueroquea tioncanquitsica ipeacaajiacaca caquinteja tequerataguetei irimetojeji. <sup>14</sup> Oraquea Metojagantsi aisa Areshi ipishoncajiquero incajaremorecariqui. Oraticaquea incajaremorecari iroguentiquea icantajitica “mavitetapojatsineca metojagantsi”.† <sup>15</sup> Ariqueate

\* **20:13** Areshiqui. (Pamenero 1.18; 6.8.) Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaqueguetei metojatsica tequerataguetei impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol. † **20:14** mavitetapojatsineca metojagantsi. Pamenero 2.11; 20.6; 21.8.

iquempetacaajitacariquea aisa maasano teeca intioncacotempaji pa-periqui itioncacotantajitacarica ivajiropae maasano coguitatsineca inchoocaguiteni. Maasano teeca intioncacotempaji ipishoncajitaqueri incajaremorecariqui.

## 21

### *Iroaqueraro inquite aisa quepatsi*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenaguequeroquea iroaqueraro inquite aisa iroaqueraro quepatsi. Oraquea iroquetinica inquite aisa iroquetinica quepatsi jac opeagueca. Ariquea oquempetaca inirojani quentijani iroatimpa jac opeagueca. <sup>2</sup> Naatimpa nameniroquea aguijitacotapojaque iroaqueraro Jerosare caavijica oganejencamajataca yashintacaca Aapani Irioshi, oquenapojaque inquitequi iriatimpaqui. Netsanatacovaecaquea ocanca quempevaeca onetsanatacovaetagueti manquigarentsi irooshipojaquegueti irimanquigatemparo nintiroca. <sup>3</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquet-sajencajiquequea oquenajencavaetantapojacaro majirontamentonsi. Carajencajeguiniqea ocanca icantajitague: “¡Pameneroja! Imaicaquea oratica Itaverenacorote Aapani Irioshi ochoocatimojiaqueri caquinteja, iriatimpa iriguintenitimojiaquempari, impeamajatajeri igaquintejiate incoquempani inconoavaequempari. Iriatimpajia impeamajatsitempari Irioshimajate. <sup>4</sup> Iriraquea Aapani Irioshi irisheoquijiajeneriquea maasano ijaquija, aatoquea ijaquitajitsi. Aatoquea imetojajajitsi, aato irajaijaatsi, aatoquea icajemajajitsi, aisa aatoquea icatsijajitsi, maasanotari coramaniquitica jac anaaguetanaca.”

<sup>5</sup> Ariqueate iriraquea savicanquitsica majirontamentonsiqui icanque: “¡Pameneja, niroaqueratacaaguetajeroquea maasanopae!” Aisa icanque: “Pintioncacotavaqueroja maasanopae nocantaguequeca, iroguentitari iroomajaca, teequea namataguempaji.”

<sup>6</sup> Iroompaquea icanquena: “Imaicaquea agataca. Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, \* nocoguitanitarite nochoocaguitini, aisa aatoquea nosanticoguitejacovaetajitsi. Querica miretanquitsineca nojocaqueneriquea irimiraqueroquea motojaaro anijacaantantatsica. Aatoquea ivegaraventirotsi, manaquea nojocashiquenempari intati. <sup>7</sup> Querica tampishitashijiaqueronca maasanopae coraquetashijia-querineca noncavintsajaqueriquea nojocaqueneri maasano oraticapae, irashintajemparoquea. Impeamajatsitena Irioshimajate, naatimpaquea nirijanitsitempari. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea maasano tsarontijia intsi-ajiaquempaquea osamimicatsantsamorcavaequegueti asopiri, quempeni incajaremorecari. Ariquea iquempejiaca teeca intsaromentajiguenaji, iriguentijia coguishemajajatsica, iriguentijia metojantajiat-sica, iriguentijia cantatsantajatsica, iriguentijia matsinti aisa itsipajia aventajiacaroca iragavejanepae ampatsinipae, iriguentijia peajia-querica itsipa irioshivijitashicaca, iriguentijia aisa maasano tsojenti. Oraqueate intsiajiaquempagueti osamimicatsantsamorcavaequegueti iroguentiquea icantajitica ‘mavitetapojatsineca metojagantsi’.”

### *Iroaqueraro Jerosare*

\* **21:6** Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguenti pariapojaroca abecedario irashi guiriego. Oratica omega iroguenti carapojiroca.



<sup>9</sup> Iroompaquea icoraquetashiquenaquea aparo ashivanti tsipajiacarica incajaranqui itsipajia ashivantijite socajiaqueroca oratica 7 atsipetagantsi carapojatsica yajiricacojiaqueca yatsipeta-caantajiacarica quepatsipaequitica, icantapojanaquea: “Caacateja nonigaaquempiroquea inintane Ovejajaniqui irimanquigaquempara.”

<sup>10</sup> Ariquea yaashirentavaetanaquenaqueate inirotsempivaetatsica agasataavaetanquitsica. Yonigaaguequenaroqueate Jerosare, oratica guinteninintsi caavijica oganejencamajataca yashintacaca Aapani Irioshi, oquenapojaque inquitequi ichoocatigueti Aapani Irioshi aguijitacotapojaque. <sup>11</sup> Cantavaequequea tsiren otsirenquitsitaroquea iroganejencare Aapani Irioshi, quempevaeca mapi vegaravaetatsica, quempetacaró jaashipe, saancorencaipiri. <sup>12</sup> Anquitsaetacaroquea iniropticavaequequea tantontsi ocaravaequequea jenoqui, osotomorosotomoroataca ocaravaeque 12, aisa ichoocataque 12 ashivanti quempoguijaqueroca osotomoropae. Aisa aparopae ashitacoropaequi chooca itioncacojiqueroquea aparo ivajiropae irijanijiate Ishiraeri, ariqueate icarajiaque iriatimpajia aisa 12. <sup>13</sup> Oraquea tantontsi chooca 3 osotomoropae tampaticataqueroca isotoguigueti catsirincaiteri. Oraquea iquijigueti ochoocaque 3. Ariqueate oquempetaca ocatoncopojaquegueti ochoocaque 3, aisa oquirincapojaquegueti ochoocaque 3. <sup>14</sup> Oraquea isaviji otantotacagueti ochoocaque 12 mapi oquishomajatantacaca. Aparopae ochoocaque itioncacojiqueroquea aparo ivajiropae itigarancane Ovejajaniqui, ariqueate icarajiaque iriatimpajia aisa 12.

<sup>15</sup> Irieraquea ashivanti quenquetsatacaaqueenaca yajiricaquero cavorejaquijiri igomarotantajitaca ipeacaajitaca ooro, irigomarotantaquemparoca Jerosare, aisa osotomoropae aisa otantopae. <sup>16</sup> Oraquea Jerosare ochoocaquequea 4 omerequipae oquejetsantsatavacaaca. Igomarotaqueeroquea ocaravaeque 12,000 estadiopae† ogatsantsacapae aisa ojenuivaeequegueti, ariquea oquempetavacaaca. <sup>17</sup> Iroompaquea igomaroqueroquea ocarapiricaque otantotacagueti ocaravaeque 144 catsantsaonaquirentsi.‡ Oraquea igomarotantajitaca igomarotantacaca ashivanti, iroguentiquea igatsantsaonaquire caquinte.

<sup>18</sup> Oraquea otantotsaequitacaca iroguenti ipeacaajitaca mapi jaashipepi. Oraquea Jerosare saancorencavaeque ocanca cantavaequequea tsiren, iriguentiquea igotanquitsi ooromajaca teeca inconoantajitempariji otsipa cavorejatatsica. <sup>19</sup> Oraquea mapipae isaviquitica oquishomajatantacaca otanto iroguenti cameetsapiripae vegaramajatatsica pajiguetsica jaashipepi, sapiro, aagata, aisa esemerarera; <sup>20</sup> aisa oonise, coronarina, quirisoorito, veriro, topashio, quirisoperasa, jashinto aisa amatishita. Ariquea ocaravaeque 12. <sup>21</sup> Oraquea 12 osotomoropae iroguentivaeque peerera,§ aparopae iroguenti ipeacaantajitaro aparo peerera. Oraquea quenavoquirontsi iquenaquenaitantama-

† 21:16 Oraquea 12,000 estadiopae ovegaratataca 2,200 quiromeeteropae, irooquea quempetacaró ariguenti anijivaete 55 savincaguiteripae. Aparo estadio ocaravaeque oquejevecaro 185 meeteropae. ‡ 21:17 144 catsantsaonaquirentsi. Iroguenti oquejetsantsavecaro 65 meeteropae.

§ 21:21 peerera. Chooca quentijaqui quejevatarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji impanequi, asereaque, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramaniapojajegueti ompeanaquempa icantajitica peerera, quitasaancorencavaeque, impeacaquemparó nenquetsiqui.

jatacaca iriguentini ooromajaca teeca inconoantajitempariji otsipa cavorejatatsica, saancorerejavaequequea ocanca quejevaeca potirinaqui.

<sup>22</sup> Tee nonejeroji teemporo ontaniqui guinteninintsiqui, iroguentitari iguinteni Amajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica itsipatacari Ovejajaniqui, iriguentijiatari quempetajaroca teemporo. <sup>23</sup> Iriraquea catsirincaiteri teequea irinintajitajeriji irivoreacotantajequeate. Ariquea iquempetaca taai teequea irinintajitajeriji inquitasetacotantajequeate, iroguentitarite savincaguitetacaavaequeroquea iroganejencare Aapani Irioshi, ari iquejetaca aisa Ovejajaniqui iriguentitarite otsivore. <sup>24</sup> Maasano caquinteguetsica iranijinijitantanaquemparo otsirencare. Aisa incoraquecoraqueiquequea maasano majirontajatsica quepatsipaequitica iramajencatapojajenero iroganejencare, irishineventavaetapojajempari Aapani Irioshi. <sup>25</sup> Aatoquea yashijitajirotsi osotomoropae, aatonica inejajitajiro pitsecari, oncoguitempani osavincaguiteguiteni. <sup>26</sup> Incoraquecoraqueiquequea maasano caquinteguetsica quepatsipaequitica iramajencatapojajenero iroganejencare, irishineventavaetapojajempari Aapani Irioshi. <sup>27</sup> Aatoquea oquijajencatimatitsi oraniqui covaeguisherentsipae. Aatotarite iquijitsi antaguishetatsica teeca oncameetsateji aisa tsojeajiatsica, iriguentitarite choocajajatsine tioncacotanquitsica ivajirojia ivaperitequi Ovejajaniqui itioncacotantajiguecaroca ivajirojia maasano coguitatsineca inchoocaguiteni.

## 22

<sup>1</sup> Ariqueate yonigaaquenaroquea ojaaquei saancorencajarimajaca anijacaantantatsica osotoajatantapojacaro imajirontamento Aapani Irioshi aisa Ovejajaniqui, <sup>2</sup> oniganquirejavoquijaatanaquero quenavoquirontsi iquenaquenaitantamajatacaca. Oraquea omavitetsapijaatapojaquegueti ochooaque ocatintiitaca inchato anijacaantantatsica. Aparopae taai opishivoroquijacovaetantancaroquea osovena ocantashitatiaguecaquea. Oraquea ovanapae iroguenti iroveantajanajempaca maasano caquinteguetsica. <sup>3</sup> Aatoquea ochoocatimatajitsi incantomajacotimentajiquerica, aritari onchooaque oraniqui imajirontamento Aapani Irioshi aisa Ovejajaniqui. Irirajia irajaanirejia incoguitempani irisavicaventaguiterini. <sup>4</sup> Iramenavorojiapojajeri, aisa intioncacotsijitempari ivajiro Aapani Irioshi ivancapaequi. <sup>5</sup> Aatoquea ochoocataji pitsecari. Iriraquea choocajjatsica oraniqui aatoquea icoguitejacojajia intsivojiajeri, aisa aatoquea inintajitajiritsi catsirincaiteri intsirencaguitetacotantajequeate, incoguitempanitari intsirencaguitejacotantaguiteni Amajirote Aapani Irioshi. Iriatimpajia impejaiaquempaquee majirontajatsica incoguitempani irimajirontajaguitempani.

### *Irooshipojishiatsi incoraqueetajate Jesoquirishito*

<sup>6</sup> Iroompaquea icanquena [ashivanti]: “Maasanopae ocatica pitioncaqueca imaica iroguenti iroomajaca, teetari amatavitanteji. Iriraquea Amajirote Aapani Irioshi quenquetsashirentacaajiguirica tsavetantajatsica itigarancaqueri irashivantite ironigaaguequeneriquea irajaanirejia querocaca oncoguetanaquempanti, irooshipojishiatsi aapojempa.” [Icanquetari Jesoshi:]

7 “¡Arimajaguitatsi noncoraquetaje taampina! ¡Irishinetacaavaejiquempariquea guijatacomajaqueroa maasanopae itsavetacotsijitacaca ocatica paperiqui!”

8 Naatimpa Joanca, naroguenti nejaguetaqueroa aisa quemaguequeroa maasanopae ocaticapae. Irooqea noquemaguequerogeti, aisa nonejaguetaquerogeti notigueroaventavetanacariquea ashivanti onigaaguequenaroca nontsarovenquemparime. 9 Icantsitana: “Aato piquejetirotsi imaica, naroguentitari papiaajanirentsiteni, noquejetajimpiquea aviatimpa aisa papitsaroveritarijateni tsavetantajiaqueroa icanqueca Aapani Irioshi, noquejetajari aisa maasano quemisantajiguiroca tioncanquitsica ocaniqui paperiqui. ¡Iriompani pintsarovertempa Aapani Irioshi!”

10 Aisa icanquena: “Aatoja pivinchajacoseyotirotsi\* pitioncacotaqueca paperiqui, irooshipojaquetari aapojaquempa onetsanamajatanaquempa. 11 Iriraquea peacaaguishetaroca covaequisherentsipae iintsija incoguitempani inquempetanaquempa imaica. Iriraquea coguishemajatatsica iintsija incoguitempani incoguishemajatanaquempa. Ariquea inquempetaquempa peacaatsica cameetsaripae, iintsija incoguitempani inquempetanaquempa imaica. Aisa iriraquea comajamajatatsica iintsija incoguitempani incomajamajatanaquempa.”

12 “Arimajaguitatsi noncoraquetaje taampina, novegarapojajeneri maasano caquinteja querocaca yantaguetaqueca apaniropae. 13 Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, † naroguenti jivatatsica aisa naroguenti carapojatsica, nocoguitanitarite nochoocaguitini, aisa aatoquea nosanticoguitejacovaetajitsi.

14 “Irishinetacaavaejitaquempariquea ajaquiroca iitsaare, irishinetsijitempari irishecajiaquemparoquea osovena inchato anijacaantantatsica, aisa inquijajuiaitantapojajemparo osotomoro guintenininti. 15 Cotanquitsiquea incoguitempani inchoocajiaque sotsiqui maasano coguishemajatatsica, matsinti, cantatsatantajatsica, metojantajatsica, tsaroverantajavetarica irioshivijirentsi, aisa maasano shineventajigaroca yamatavitantajigui.

16 “Naroguenti Jesoshi, notigarancaqueriquea nashivantite incamanquempiquea maasanopae pitioncacotaqueca cameetsaniji paacaantajiaqueneriniji tsaroverantajatsica capiocapinijiatsica tsovironaquipaequi. Naroguenti ichoviquitanaqueca Taavini, aisa naroguenti shigompiri tsirencamenquitatsica pitsecaguitetirajagueti.”

17 Iriraquea Ishire Aapani Irioshi aisa inintane Ovejajaniqui ican-tajigui: “¡Caacate!” Ariquea inquempetanaquempa quemajiaqueroneca incantajigui: “¡Caacate!” Iriraquea mirejiatsica incoraquecoraqueiteja; irira nintajianquitsica, iintsija irimirajiguemparo oja anijacaantantatsica, aatoquea ivegaratirotsi, manaquea irojocashijiquenempari intati.

18 Maasanoquea quemajiaqueroneca maasanopae ocatica itsavetacotsijitacaca ocaniqui paperiqui noncantajiaqueri: Quericagueti gavitashitajemparoneca tioncanquitsica ocaniqui, iriraquea Aapani

\* **22:10** Ocanquegueti Aatoja pivinchajacoseyotirotsi, iroguenti oncanque “Aatoja pomanirotsi”. † **22:13** Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguenti pariapojaroca abecedario irashi guiriego. Oratica omega iroguenti carapojiroca.

Irioshi irogavitacaantavaetajempari atsipetagantsipae itsavetacotsijitacaca ocatica paperiqui. <sup>19</sup> Aisa quericagueti jocagaranqueroneca tioncacotanquitsica ocaniqui paperiqui, iriraquea Aapani Irioshi iraapitsatsitempari osovena inchato anijacaantantatsica irishecaquempameca, aisa aatoquea inejajirotsi guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi tioncacoguetanquitsica ocaniqui.

<sup>20</sup> Iriraquea oguisotoamajaquero ca maasanopae ocatica icanque: “Jeeje, noncoraquetaje taampina.”

Arimajaguitatsi. ¡Caacateshiatsi, Nomajirote Jesoshi!

<sup>21</sup> Iriraquea Amajirote Jesoshi incavintsajamajaquempiquea maasano aviatimpajia. Ariquea oncoquempani.